





113 1674  
 126  
 1800

Larvick



the library  
 of the museum  
 of the Danish  
 Royal Library



# PROBLEMATA SWIETE

A B O

la

Pytania około wyrozumienie  
SWIETEY EWANGELII Y.

Od Kościoła powszechneg

TAK NA NIEDZIELE

Iako y ná Święta

ROZŁOZONEY.

Z których może się brąć matéria do Rozm.  
we Dni Swiete.

z Przydatkiem osobnym

O ROZNYCH RZECZACH,

Ná Dni powszednie.

*Collegii Societatis IESU* Przez *ex dono Perillia D. M. Sacki*  
*Stanisława* X. WOYCIECHA TYLKOWSKIEGO,

Societatis IESU.

\*\*\*\*\*

W POZNANIV.

Drukárni Collegium Societatis

Roku Páńskiego 1688.



FACULTAS R. P. PROVINCIALIS.

Cum Librum P. Alberti Tylkowski Societ. nostrae appro-  
baverint, quibus id commissum fuit. Nos potestate  
nobis facta ab A. R. P. N. Thyrso Gonzales Prepo-  
sito Generali, concedimus ut imprimatur. Varja  
vie 1687, Jan: 6,

GREGORIUS SCHILL Societ: IESV.  
Praepositus Provincialis per Litvaniam.

285153

FACULTAS ORDINARII.

Liber problematum Sacrorum in Evangelia conscriptus  
ab A. R. P. Alberto Tylkowski Societ: IESV. ut  
imprimatur concedo.

NICOLAUS STEPHANUS PAC.



Episcopus Vilnensis.

K 1951 nr. 1823



## Dzieje Pana Chrystusa na lata rozłożone

**I**ESVS Chrystus narodził się z czystej Panny Maryi Roku od Stworzenia Świata 4022. dnia 25. Grudnia, w Olympiadzie, na którym ten czas lata liczono u Greków 194. Panowania Heroda Askaniasy Roku 29.

Obrzezany dnia 8. po swym urodzeniu i. Stycznia.

6. Stycznia od trzech Krolow uczczony, miał tuż dni 13. od narodzenia.

2. Lutego do Ieruzalem, zanieiony do kościoła.

4. Lutego, do Egiptu na lat siedm uchodził. Tęgoż Roku dziatki Herod pobili.

Wracił się z Egiptu na dziesięć Rok miał.

16. Kwietnia w Kościele między Doktorami ualeczony lat miał 12.

Roku Tyberyusza Cesarza 15. Pańskiego 31. Starostwa Pitaomwego 10. stało się słowo Pańskie nad ławem, y opowiedział Chrystus pokuty, od którego też Pan Chrystus 6. Stycznia ochrzczony Miał lat 30. dni 13. y tegoż dnia poszedł na pustynię gdzie post przez dni 40. odprawował, dnia 16. Lutego od Czarnia kuszony po skonczaniu postu.

Potym Jan obaczynszy Pana zawołał Oto Baranek Boży, z którym wezmiecie Jan Piotr y Iedrze przyślą do Chrystusa, y przy nim zostali iakoś po południu. Nazajutrz gdy siedł Pan do Galilei Philippa znalazł y zawołał go, a Filip Natanaela. tym czas m. Chrystus lat 31. dokończył.

6. Stycznia był na godach Galilejskich, y wodę w Wino obrócił.

Potym Chrystus Pan siedł nad Jordan gdzie Jan S. Chrzczył, stała się różnica między Janowemi a Chrystusowemi Uczniami Jan dy wyświadcza że Chrystus prawdziwym Messiasem, a mkrótce

A

potym



w więzieniu poimany, od Herodá Antipatra Tetrarchy  
ykiego. Pan zaś z swemi Uczniami którzy iezuse nie byli  
Apostołami, poszedł do Nazaretu, tam się trochę zabawiwszy siedł  
do Kafarnaum gdzie kazania zaczął dnia 25. Stycznia, którego  
też dnia potym Páweł S. się awrócił.

Nazajutrz poszedł nad jezioro Genezaret które się Gálilejskim  
morzem zowie, iest długie ná staj 154. szerokie ná 30. bo iest  
długie ná mil naszych ledwie nie pięć, a szerokie ná milę nie całą.  
tu poczał zbierać Apostoły, to iest Piotra, Iędrzeiá, Iakubá y Ia-  
na, y poszedłszy do Synagogi, nauczał y chore leczył.

1. Kwietnia ná Wielką noc do Ieruzalem przyseł, y z kościoła  
wyrzucił kupiáce. Wten czas mówił o sobie Káptánom. Rozsyp-  
cie ten Kościół á po trzech dniách wybuduję go. wnoy zaś  
przychodzi Nikodem, z którym o chrzcie y śmierci swojej mówi.

25 Kwietnia opuściwszy ziemię Zydonską przechodzi przez Sama-  
ryia y Galilea tedy chodząc przyseł pod Miasto Sichem do studni  
Iakobowej, które miasto blisko ma siebie grob Iakubow, nazajutrz  
Samáritánom nawrócił.

27. Kwietnia, y dnia drugiego potym, zabawił się w Sichem.

29. Kwietnie Poszedł do Gálilei do Nazaretu, do którego z Sichem  
miał naszych 20.

1. Maja wyszedł do Synagogi gdzie mudano Czytać. Wismo S. y  
Czytał rozdział izaiaszow óy wyłożył o sobie, tamże chcieli go  
zrzucić zgory. ale ná innych Miejscach Gálilei wáżecznie przy-  
jęty był.

Znowu przyseł do Kany Gálilejskiej, gdzie go prosił Krol  
aby seł do Kafarnaum. y Syná iego uzdrowił co było 3. dnia Maja

5. Maja poszedł ná górę Tabor, y tam nauczał o Błogosławieniu  
śwách, co Zakonczył podobieństwem o nybudowanym domu ná piasku

Nazajutrz poszedł do Kafarnaum, y trędowatego uleczył, y smie-  
krę Piotrowa y czartá ziednego wyrzucił, y chore inne uleczył.

7. Maja rano zostawał ná modlitwie, Czarty wyganiał którzy glo-  
sili iż był Synem Bozym, ale on mówił im zakazował á zaś ni-  
cała ná osobney modlitwie ztrawił, nazajutrz Piotr mu dać zn.



iż wielu nań czekała, gdzie go też chcieli zatrzymać, ale on odśedł y po Synagogach całej Galilei uczyl, tam mu dzieścić trędowatych zaśło w drogę.

Potym ludowi stojącemu na brzegu morza Genezaret z łodki Piotrowy kazał, co iakos przypadło na dzień Maiá 19. tam ryb wielkość, wyciągnęli á z tamtąd się puścić na Gránice Gergeseni, jest to Miasto w kráinie, które zwia, Traconitis gdzie panował Syn Herodow Filip, tam pułkowi czartow w nieprze dopuścić wstąpić którzy się potopili.

20. Maiá, oczyścił trędowatego, lecz y paralizem zarázonego, powoływa Mateusza á gdy idzie aby wskrzesił Core zmarła, zabiegł mu niewiastá krwia płynaca, oktorey rozumieła że była Martá siostrá Lázárza, á to się stało w Betánii, gdy Pan śedł do Ieruzalem, y nazajutrz córkę Láira wskrzesił, paralizem zarázonego od lat 38. który leżał nad sadzawką nazwaną Probatice, uleczył, co było dnia 22. Maiá, tam miał mowę dłu gą która piśe Ian S. w rozdziale 5. tam uczniowie idąc, z nim, kłósy na polu skubáli.

29. Maiá w Synagodze znalazł Człowieka mającego rękę suchą, á Zydzi pilnie czuwáli na to iż był śabat, ieżeli onego uleczy.

1. Czerwca posłedł z uczniami do morza Genezaret, á za nim lud niezliczony puścić się z Ieruzalem, z ziemie Zydowskiey, Galilei, Idumei y kráin za Iordanem leżacych, y bliskich mieysc Sydonu y Tyru miast, tam wiele cudow uczyniwszy sam na modlitwę odśedł na górę.

Nazajutrz zwołałszy uczniów, dwunástu wybrał Apostołow.

3. Czerwca stanawszy na mieyscu równym przy wielkiej ludu gromadzie gdzie każdy cisnął się aby się go mógł dotknąć, on uczniom dał czworo błogosławieństwa, á czworo Biada Faryzeusom, y prawo swoje opowiedział.

4. Czerwca wśedłszy do Kafarnaum lecz y stugę setnika y miarę jego zaleca y opowiada Zydowi od Boda odrzucenie Gc. Pogan powołanie.

7. Czerwca przy brámie miastá Naim Synawdony, Wskrzesza, co też do łana w wiezięciu będącego doniosło się, ztąd posłowie Rli



od Iana do Pana Wstignie 22. w domu Symoná trędownatego, przy-  
iał grzesznice.

29. Sierpnia, iako się domyslaia, ścięty Ian S.

Wien czas Pan chodzil od miasta do miasta opowiadaiac swa naukę  
z Uczniami w ten przywiedziony opętany niemy y głuchy, ktorego  
uzdrowil dnia pierwszego Grudnia, wktorym tez zaszle wiele miał  
rozmow Pan z Zydami.

3. Grudnia lud uczy z łodki wiele przypowieści przywodzac,  
Uczniom ie wykladaiac co trwalo do dnia 25. ktorego Pan skonczył  
lat 32. Tymi dniami Pan zasnawszy na łodce prze puscił nawat-  
ność, y opętanego od czartom putku myzwala.

31 Dnia Grudnia przywodzi do Pana dzieci na ktore on ręce  
kladzie, y pyta go bogaty, iako może otrzymać Krolestwo Boże,  
także uczniowie o sobie pytaiu.

Znowu łodka powrocil do Galilei y do Nazaretu y tam nauczał  
4. dnia Stycznia. tegoz miesiacu dnia 21. parami uczniu na prze-  
powiadanie wysyla.

1 Lutego Herodowi powiadaiu o sprawach Chrystusa Pana przy-  
chodzi tez wiadomosc o smierci Iana S. y o iey przyczynie.

8. Lutego znowu Uczniowie nychodza na przepowiadanie.

Wyszedł Pan pustynia za morze Tyberiackie albo Galilejskie,  
gdzie rzeka Iordan zieczora wypada blisko miasta Ephrem. a za-  
szedł ku Betśaidzie ktora kraina zwata się Gerásenow gdzie bylo  
Kafarnaum y Betśaidá y zamek Magdulum, a te micyca tykaiu się  
gory Tabor. tam Pan zaszedł uslyszawszy o Ianowej smierci, y lubo-  
mielka noc nadchodzila, nie chciat isc do Ieruzelem, bo iusł Ká-  
ptani Zydowsy na smierc tego czuwali, a to się dzialo dnia 1.  
Kwietnia. tam lud nakarmil, ktory gdy go chciat Krolew uczynic,  
znowu na gore wyszedł sam ieden, a gdy wieczor nadzedł uczni-  
wie w łodz wsiadłszy popłynęli do Kafarnaum iakoby zamile, y wten  
czas uyrzeli Pana po wodzie idacego, zktorym zaiachali do Ká-  
farnaum.

Nazajutrz zbiegli się ludzie do Pana ktore był nakarmil, y inni  
żniemi, y gdy się pytali iakoby tam zaszedł; zokazyi Chlebow im  
danych



danych, poczał o chlebie żywota uczyć w Synagodze w Káfarnáum, y chorych wiele uleczył.

15. Kwietniá Nástępnia ná Apostoły przed Pánem Fáryzeuszowie, iż ręku nie umywszy iedli. Potym sędł ku gránicom Tyrny Sydonu gdzie Syrofenuszy córke uzdrowił, o mało dni pobynszy, znowu posędł do morza Gálilejskiego co było około dnia 9 Máia tam pod gorą ku morzu Tyberiáckiemu będąc, wiele chorych y opętanych uzdrowił á potrzeb dniách siedmia chlebow y Rybkamy, Cztery tysiące ludzi nakarmił, który do niego w tych trzech dniách zbiegł się był ná pustynia, co było około 21. Máia, y wten czas upomniał aby się kwásu Fáryzájskiego strzegli.

Ztad posędł do Beisaidy, ktorá od Ieruzalem iest ná mil dwie, tam ślepego oswiecił.

25. Máia posędł w Kráinę Cezárei Filipponey w Fenicyi Syryjskiej, gdzie się rzeki dwie, Ior y Dan zchodzą, y czynia rzekę Iordan, gdzie po modlitwie pyta Vczniow, zá kogo máia go ludzie wtey drodze ktorey mil było nášych iákoby 12. to iest krokw 46000. Pan się bawnił opowiedáiac y do podobienstwa że dni 20. ztrawił, to iest aż do dnia 15. Czerwca zabawnił się.

Ná záutrz Mękę swoię opowiadał iásnie y Krzyż. y upominał aby go náśladowali, y że między niemi byli ktorzy śmierci zkośtować nie mieli áz obaczynszy w krolestwie swoim Syná Bożego, co się potym zpełniło gdy się ná gorze Tábor przemieninшы chwale pokazal swoię Piotrowi, Iákubowi, Janowi.

Nazáutrz miesięczniká uzdrawia, ktorego Vczniowie niemoгли uleczyć, y obiecuie tym ktorzy wiarę będą mieli że y gory przewożą.

Ztamtad potáiemnie do stolice Gálilejskiej do Káfarnáum idzie y náucza, y znowu Mękę swą przepowiada. tam przewoz płaci zá siebie y Piotrá.

A gdy idzie ostatniego Czerwca, pytaia się Vczniowie ktoby między niemi był więiszy, á Pán im dziecie ná przykład sławia, aby takimi się stawali. Tu Iana S. strofuie iż gdy widział że inny który nie sędł zá Chrystusem, czartá wyrzucił, iemu się to nie podobalo



dobalo. a zatym naukę dāie o wzgorsze niu y przypowieść przyta-  
cza o zgubionej Owcy y dráchmie.

Agdy z Vczniāmy szedł do Ieruzalem uāuczyl Piotra iāko miāl  
z cudzemi grzechāmy postępować; przypowieść o sūdze  
ktory swemu towarzyszowi niechciał przepuścić, ā to było dnia 7.  
sierpnia.

15. Wrześniā stānał w Ieruzalem, y iāwnie uczył, y nysyicy  
nauce iego się dziwowāli, y tych ktorzy go nstomie podchwycić  
chcieli chwytā. Nocie nā gorze Oliwney rano, wraca się do kościoła,  
y wybarwia na cudzołóstwie naleziona. Opowiada Zydym iż w grze-  
chāch pomra.

22. Września, Pyta się ktoby go śmiał z grzechu, strofować,  
gdzie go po długiej rozmowie chca Zydzi kāmienować, ale utā-  
mysy się wyszedł z kościoła, ā teyże godziny ślepego od urodzenia  
uleczył, ktory długo potym z Zydzy dysputuiac z Boznicę wyklety.

1. Pādziedzika opowiada iż Wsyzcy złodzieie ktorzy nie-  
przezeń wchodza do owczārnice.

25. Listopāda w przysionku Salomonowym, pod czas Swiętā En-  
centorum z Zydāmy rozmawia.

1. Grudniā znou nā grānice posiedł Zydowskiey ziemi, zā-  
Iordan, Kedy przedtym sam Chrysius, Nāzāinirz uczył, y cho-  
rych leczył. A ludzie onego krāiu mowili, ze ian cudow nie czy-  
nił, āle iż to nyszyko co o Pānu powiedział prawdā bytā.

Skończynszy lat życia swego Pan 33. Roku od stworzenia  
Swiātā 5233. dniā Grudnia 24. postanowił isc do Ieruzalem, y tam  
umrzeć, ā nād swoy zwyczaj przed soba ucznie posyła aby mu nā-  
gotowali miejsce.

29. Grudniā strofuie Iākuba y Iana iż się mścić chcieli nād  
Sāmarytany ktorzy ich nie Przyjęli.

1. Stycznia idac do iednego miasteczka w Samaryi dzieściaciū trę-  
domātych uleczył.

4. Stycznia siedmdziesiąt dwu uczelow parami przed soba  
przesyła gdzie miał sam przyść.

25. Stycznia wracaia się oni ciesząc się że im czārci byli pod-  
dāni, o co ie strofuie.

1 Lutego



5  
1. Lutego przykład poranionego powiada który siedł z Ieruzalem do Iericha y ná zboyce napadł.

7. Lutego dāta mu znāt o chorobie Łazarzowej.

13. Dniā Lutego wskrzesza Łazarza. Potym idzie Pan ná pustynia, tam náucza iako się máia uczniowie modlic, wyrzucā niemego czārta, y tym odpowiadā, ktorzy tego sprāny Belzebubowi przypisowāl, tam niewiāstā zāwołātā, Błogosławiony żywot który Cię nośił. Vezy ze nikt pochodni nie powinien kryć pod korzec, uczy o prostym oku, ā to się działo āz do 13. Lutego.

14. Lutego obiadowāl uiednego Faryzeusza, gdzie monę długā miał y do Faryzeusow y do uczniow.

15. Lutego idzie do Ieruzalem ā uczniom doskonalęgo żywotā rady dāte, y upomina āby czutemy byli, przypowieści powiada o sáfārzu, y slugāch poczyna powiādāć o sobie y swym przyszciu, gāni, tych ktorzy zgwieżd wroča, upomina abyśmy z Adversarzem zgode mieli, wymawia Gālileczykow ktorych pobit Pilat y tych czterdzieści ktorych zābitā wieżā w Siloe. Przywodzi przypowieści odrzewie figowym.

19. Lutego idac do Synāgogi wiedzonym miāsteczku leczy niewiaśc od Lat 18. zkurczona. przypowieści powiada o żiarnie gorczycznym, y kwācie, zātym przez Ieruzalem przechodzi w śędzie po wsiāch y miāstāch, drogi żywotā uczac, grozi przyszciem obcych narodow, tegoz dniā Panu powiada o prześlādowaniu Herodowym, ná co odpowiedziawszy, nārzeka ná Ieruzalem zābiātāca Proroki.

26. Lutego Wśedł do Kżięziā Faryzayskiego āby tam iadł, leczy zārāzowego paralizem, y rozne ma z rozne my rozmowy.

Drugiego dniā idac do Ieruzalem naucza iż kto chce byđz tego, ma krzyż nośić, przypowieści powiādā obuduiacym wieżā, y Krolu nāwoynę się wyprawuiacym O Synu mārnotrawnym, o sáfārzu zdradliwym, Rozmawia z Faryzeusami o Rozwodzie, o Rzezāncāch, powiada historia o Łazarzu żebraku, y że musza byđz wzgorśzenia. Wiele powiada o przyszciu Krolestwā Bożego. Przytācza historie, Faryzeusza y Publikānā w kościele się modlācego

1. Marca



1. Mara Zaleca Uczniow pokorę, do siebie dziecięciu przysć  
kazansy, y pokázute iáko trudno wniść bogáczom do niebiá.

10. Marca. Przypowieść przekłada o gospodarzu do winnice  
wáymutacym.

11. Rozkazá: Żydzi sługom áby poimáli Páná. znómu Panu  
Mękę swá przepowiadá, y náprozbu Mátki Synow Zebedeuszo-  
wych odpowiadá, przybliža się do Ierychá gdzie ślepego oświeca,  
yu Zacheussa obiáduie. Przypowieść powiada o onym który swę tá-  
lenty między sługi rozdał. Wyszedłszy z Miásta, ślepego ná imię  
Bartimeussa vzdráwia, przychodži do Bethanij dnia 19. Márcá,  
y táń wieczera odpráwuie, á Mártá służy, Łázarz ożymiony  
zostáie przy stole, á Magdálená Oleikiem nogi namašcza, o co się  
gniewáia uczniowie. A gdy się dowiedziano táń o Pánu wielu z  
Ieruzalem przysło áby Łázarzá obáczyli, o co się bázciey roz-  
gniewáły Kziázetá Káptáńskie y Fáryzeussonie.

20. Márcá gdy przysedł do Betfáge dwu Uczniow do Ieruzá-  
lem wysłał áby mu przynieśli Oślicę zoslem. y ták zwiétkim try-  
umfem do miásta wiáchał. szedł do kościoła y z niego drugi raz wy-  
gnał hándluiące. Fáryzeussonie ná zgube się tego náśadzáia.  
Pogánie prágna go widzieć. Wiele naucza.

21. Márcá Wracáiac się do Ieruzálem przekláł Figowe drzewo,  
potym do kościoła idzie, y z niego iuz trzeci raz kupczace wygá-  
niá biczmi, wieczor z Miásta w ychodži á rániusienko się doniego  
wraca: á zá nim potym uczniowie ktorzy obaczywszy drzewo figo-  
we przeklnione, dziwuiá się iż ták prętko vschło, ktorým Pan  
powiada, iezeli bédzicie mieli wiárę, w sercách, nie bę dziecie  
watpic.

Wchodži do Ieruzalem, y náucza w Kościele, pytáia go, iáka-  
by to mocá czynił ná co im spráwę dáwšy, przytacza przypowieść  
o Oycu który miał dwu Synow. druga, o tym który swyi winni-  
ce árendował oraczom, y przyrownywa Niebieskie krolestwo do  
Krolá Synowi gody spráwuiącego,

Kusząc go Fáryzeussonie pytáli się iezeli się godzi dáwać po-  
datki Cesárzowi.

Sadu.



Saducei zadali pytanie o Niemieście którą miała siedm mezon.  
Vcza Vcznie y lud, aby się tamtych wpisnie wczonych strzegli  
strofite tych którzy Prorokom groby budowali a sami zabiali.  
Chwali uboga Wdowę dająca dwa pieniadze. Wychodzi zkościo-  
ła, czemu gdy się Vczniowie dzimua, wiego y miała zgubę  
przepowiada.

Pośledsy na górę Oliwną Vczniom wiele znakow swego przyscia  
daie, upominá aby się modlili, Przymodzi oslugach czekaiacych  
ze się Pan powroci, y dzieściu Pannach, a cały dzien Wko-  
ściele na náuce ztrawimysy, noc odprawuit na modlitwie na gorze.

Ránuśienko przychodzi do Betánii y tam w domu Simoná na  
obiad zostate, gdzie go trzeci raz Magdalena namaściła, na co  
Vczniom nie miło było, a osobliwie Iudaśowi który spodziewał się  
30. Srebników.

Iudaś chcący Pana przedać do Ieruzálem idzie y náydzie radę  
zgromádzona przeciw Panu, y tam im Pana przedać obiecuiac go  
wydać.

24. Marcá Idzie z Vczniámy do Ieruzálem, y kaze sobie goto-  
wić Baranká ktorego też w wieczor pożywa, y postanowimysy Na-  
świętysy Sakrament z miásta wychodzi za strumien Cedron w wio-  
sce Getsemáni idzie do Ogrodu w którym go Iudaś wydaie, y pro-  
wadza Pana zwiázamysy go do Annáśa, gdzie góspytáia o naukę y o  
Vczniách, tam wchodzi Piotr, y Pana się myrzeka, tam Pana  
policzkuia. Znowu Piotr grzeiac się, Pana się zápiera. Posyłaia  
Pana do Kaifása który w tymz domie był minnym palacu gdzie rá-  
da zebrána siedziála, tam między żołnierzámy, Piotr na podwo-  
rze będąc odprysiega się Pana. kur zápiál, a Piotr się upámie-  
taumysy za grzech swoy plakać poczał. Szukaia Kziázeta Kaptan-  
skie potwarzy, ktoreby na Pana wlozyli, poprzysega Pana Kaifás,  
zedy wysyscy winnymgo śmierci sadza, Oczy zástaniaia, targaia,  
wragaia się.

Nazáiturz ráno, gdy iuz potrzykroć się na Pana náradzali á-  
by go zagubil, prowadza na Ratusz aby go tam osadził Poganin Pitar.

Iudaś się obaczyl, ále zrospáczyl, y obiecił się ná dziki figi



drzewie za bramą która zwano Dawidową w boku Sionskiej góry, y tam że jest rola za pieniądze jego kupiona na grzebień pielgrzymów, którzy Helena S. nawiozła potym do Rzymu y wysypała na Miejsce bliskie kościoła S. Piotra, które zowią Campum Sanctum. Na którym gdy pielgrzyma pogrzebia pogodzin 24. nie nie zostanie tylo same kości, którego skutku nie czyni jeżeli nie pielgrzymá pochowaia. Ale wracaiac się do rzeczy zaczętey.

Nie wchodzi Żydzi na Ratusz aby przez to niezdali się sobie nie-sposobnemi do pożywania Páschy. Piłat niewinność Pánka wyswiadcza, ale Żydzi koniecznie na żywot następuia. Posyła Pána do Heroda Piłat którego mu Herod odsyła, przymołyna Piłat Żydowski rady aby go wyzwolił, zwłaszcza usłyszawszy sen swoiey zony, ale Żydzi namowieni od Starszych proszą aby raczej Barabasa niż Pána wyzwolił.

Każde Piłat Pána biczować, Koronować, ludowi pokázuie, ale ani tym go nie zmiekczył, gdyż wszyscy wołaią Vkrzyżuy, jeżeli go uwolnisz nie jesteś przyiacielem Cesarzskim. Piłat ręce umywa. a lud woła. Krew jego na nas. Było to w Piątek blisko południa, tedy Piłat ludowi wygadzaiać na Pána dekret wydać. Krzyż na Pána kłada y między dwiema łotry prowadzi, a Symoná z Cyreny przymuszaia aby Krzyż nieść zdiawszy z Pána. Wten czas mówi Pán do Niemiasz. y idźcie na górę Kálmaryia y na Krzyż jest przy-bity w Roku swoim 33. Miesiącu trzecim. w Roku od stworzenia Świata 5233. w miesiącu trzecim, dnia 25. Márcza, w Piątek Roku panowania Tyberiusza Cesarza 18.

Wieszaia na Krzyżu tytuł. Szatamy się dzieła żołnierze, blu-znia przytomni y łotrowie, a Pan się modli, łotr się na wraca. Matkę Pan Iqnowi poleca, co się działo między południem a go-dziną trzecią. Słońce się cmi cudownie. Wola Pán Eloí, Eloí. Gc. y kona, Zastona Kościelna się rozernwała, trzęsienie ziemi nastąpiło, groby się otworzyły. Setnik uwierząc poczynia iż Pan jest Synem Bożym, wiele Żydów poczynia pokutować. Prośba Żydzi aby się godziło zkrzyżá zdiac Ciąta ale wprzód żołnierz wło-cznia przebiia Bok Pánki: Iozef o ciąto Pánkie prosi, y grzebie w swym ogrodzie.



W sobotę Żydzi grob Páński pieczętują y straż przysławią.  
Máryie tym czasem gotują máści do pomaszczenia, á ná Switaniu  
W Niedzielę 27. Marcá Pan powstawa, Anyetonne się pokazują,  
ziemia się trzęsie, strożowie z boiaźni uciekają, á Niewiasty z-  
máściámi przychodzą, iuż gdy słońce weszło. Mágdalena płacze  
rozumiejąc iż kto wykradł Ciało, y drugie towarzyski zostawivszy do  
Ieruzalem idzie chcąc Piotrowi y Ianowi opowiedzieć co widziáta, y  
czego się domyślała, tym czasem drugie obáczyły w grobie Anyetá  
siedzącego który im powiada że Pan powstał. Biega Piotr y Ian  
do grobu, á nienalazszy tylo chusty w które Pan był wwiniony, do  
drugich Apostołów do miásta zta się wrócića nowina, Wracá się  
Magdalena y płacze u grobu, gdzie iey się Pań pokazuje, przycho-  
dzą y drugie znia y w grob wchodzą, y dwu Anyetón widzą ie-  
dnego w głowách drugiego w nogách tam gdzie leżało Ciało. Wra-  
cáta się tedy wszytkie do miásta po tym obáczeniu grobu, Pan się  
im pokazuje ále się tykac nie dopuszcza, á káże áby Piotrowi y u-  
cznióm Drugim co widziáły opowiedziáły ále to uczniowie zá bay-  
kę przyjmują. Straż też po mieście głósi co się stało. Przenay-  
mują ich Żydzi żeby powiedzieli, iż gdy oni zasnęli, Ciało  
Vczniowie wykrádli. Tym czasem Pan się pokazuje Piotrowi, kto-  
ry się wraca do Vczniów; bo do tych czas dla grzechu swego nie  
śmiał im się pokazać krom Iana. Idą też dwu z Vczniów do E-  
máus który potym nazwano Nikopolem, tym się Pan zjawnia którzy  
potym innym Vcznióm co widzieli powiedzieli, ále im Tomáš nie  
wierzal.

Zebráło się dziesięć Apostołów z któremi niebyło Tomáša, tym  
się Pan pokazał ále wprzód Mátec niżeli komu.

Po dniách trzech gdy też był Tomáš zdrużemy znówu im się  
Pan pokazał. Poszło potym uczniów z piecset do Galilei do góry  
Tabor; ná drodze namniey sesc dni ztráwivszy, bo to miejsce  
od Ieruzalem jest w milách ledwie nie 27. nástych, tam się im Pan  
pokazał.

Znówu po dwóch dniách Vcznióm ryby łowiącym w morzu Gáli-  
leyskim dał się widzieć, y Piotrá Przetozonym posłanowił.



Wrocili się potym mŕsysey do Betánii we dni czterdzieści po iego Zmarinychwstaniu, a gdy obiadowali, Pan im się pokazał, y miedmiarstwo ich strofował y powiedział im ze mieli iść ná cały świat ná przepowiadanie Ewangelii, á kazał im się do Ieruzalem wprzod powrocic, á z tamtad się nieruśać azby obiecane go Ducha S. wzięli, á zátym wstąpił do Niebá.

Dniá pieczaziestego po Zmarinychwstaniu Duch S. ná Vcznie zstąpił.

### Krotkie opisanie ziemie Swietey.

Rozłożywszy wedle sił naszych ná cząszy Páńskie dzieła, dla zrozumienia lepszego Ewangelii, krotkie tez opisanie ziemie Swietey przełożym ktore do tego końca służyć będą, á zakładamy iákoby zá centrum y środek Ieruzalem według ktorego to opisowanie miarkować będziemy.

**O**Koło Ieruzalem trochę zpułnocy ku Zachodowi, iest gora Gion ná ktorey miał Oboz Pompeiusz gdy miastá dobywał. Miedzy ta gora idac ku południowi á miedzy gora Groge iest pole nazwane Ager Fulkonis. Groge iákoby trzy gory czyni, miedzy dwiema ku zachodowi się miacemi rola iest Haceldam. Ná wschod słońca gorá oliwna podle ktorey ku południowi bieży strumien Cedron poczynsly miedzy południem á wschodem. Troškę z Zachodu słońca ku pułnocy gora Kálnwaryia pod sánym miastem to okolo miasta. W mieście blisko murów gorá Sion ná ktorey Zámek Dawidow. Na wschod słońca ku murów kościół Sálomonow á blisko niego ná Zachod w rogu ku południowi Ratusz, á blisko Ratusza ku pułnocy Páłac Pilatow, od niego opodal ku pułnocy udaiac się trochę ku Zachodowi Páłac Herodow. W sánym zamku Syon skim przy murách ná pułnocy Dom Káifaszow, wpuł drogi od Káifasa do Ratusza dom Anášow, zá murámy ná Wschod słońca. Wioská Betphage. Grob Páński pod Kálnwaryia ná zachod zklá-  
niając



niatąc nieco ku północy. Brama która Pan w Kwiecniu niedzielę  
w iachal zaráz była przy Kościele, Górę Kalwaria, polym murá-  
mi mieyskiem zamknięto. Około Ieruzalem tedy na około są góry.  
na czwarte mile na wschód górą oliwną nad inną wyższą. Na pół-  
dnie górą nazwaną ostensionis obrazu że na niej Salomon po-  
stawił Kościół bałwanowi Molchowi. ku zachodowi Górą Gion.  
Ku północy jest górą Chamos na której Bałwanowi Chamos Salomon  
wysłał K. śc ot, między północą y wschodem górą Silo na której  
często Parska Arkę chowano, ku południowi miasto Gabáon w po-  
kolentu Beniamina. Na południe w lewo się wdańsy jest kraj  
Efrata, w mil pułtory od Ieruzalem, w tym jest Bethleem, w któ-  
rym się Dawid zrodził y Pogrzebiony. Nie daleko miastu za bramą jest  
studnia z której Dawid pragnął woiować wody z Filistynami, przy tym  
mieście na wschód w gorze jest słaynia w której się nasz Pan uro-  
dził, gdzie káplica bardzo bogatemi przybrana Marmurami która  
gdy chciał odzierac Sołtan Bábilowski, smok się pokazał strasliwy  
ktorego odegnął, przy tej Káplicy znaki są mieszkania S. Hieronima  
od tad wedwie mili była wieża gdzie się Anioł pokazywał Pa-  
stuchom pod czas Narodzenia Pańskiego oznajmując Chwałę Bogu na  
wysokości. Od Bethleem w mili między zachodem y południem, Mi-  
asto jest Tekua Oyczyzna Proroka Amosa, y sławney oney niewiasty  
nazwanej Tecuiis, też od Ieruzalem na pułtory czwarte mile. od  
Bethleem na pułtory mile ku południowi jest na gorze wysokiey  
miasto Ramá z którego do Arabii jest zpyrzenie, id Rama w mili  
jest Mambre na którym się mieyscu bawił Abraham, y widzenie  
roznie miał, od Mambre ku Hebron pięć czwarte mile nieśako  
ku Zachodowi jest Cánatarte, tam Dawid siedm lat pánował, á  
gdy to zburzono drugie miasto tegoż imienia podle postawione,  
gdzie jest dwoiaka iáskinia która kupił Abraham, w której sam,  
Sara. Isaak, Rebeka, Iákob, Lia, pogrzebieni, tamże leża-  
iáko uczy S. Hieronim Adam y Ewa, od Ieruzalem to jest miey-  
sce w milách czterech y czwarte. Względem tego mieysca na połu-  
dnie Gázá, na północy Bersabe nie daleko na pagórkach, która się  
Gorzemi zowią mieyscami ludzkiey ziemi, wzdluz ma mil 19.

zatemy



zá temi gorámi leży Egips od Ieruzalem w mil 20. zaczyna się Iordank który wpada w Martwe morze które pełno siarki tam były pięć miast bogatych które Bóg dla ich brzydkich cięlesności zpalit ogniem zwie-  
bá, y znac nákoło popioł y opalenie, smrod nieznosny. Blisko tego morza gora Engaddus ku południowi, nad tym morzem ku Arabom miasteczko Sechar. Od Ieruzalem na wschod gory skáliste y pustynie okolo gor Adumim, ztey puszcz y na pułnocy się udawšy w pułtoru mil od Iordánu jest miasto Ierych od Ieruzalem na mil siedm, w tym mieškał Zacheuś. To Vespasianus Rzymianin do szcetu zburrzył, ále ie potym przebudowano ku pułnocy nad Iordánem nie daleko siebie są miasta Enon y Salim, od Ieruzalem mil 15. przy tych  
Ia S. Chrzcit.

Od Ieruzalem na wschod stoncá wciwierci mile jest Betfáge wie-  
ská Ierolimskich Káptánów gdzie trzody chováli między gora Olivna y stramicielem Cedron przed gora zas od Ieruzalem w puł-  
mile Betánia Márt y Magdaleny miasteczko, gdzie Kázarz wskrzeszony pod gora taz Olivna troskę barzicy ku południowi, była wioska Getsemáni, w ktorey ogrodzie Pán się modlit y poyma-  
wy, tamze jest miejsce pod skála, gdzie trzech Vczniów z Pá-  
nem będących spało.

Od Ieruzalem prosto idąc ku Helle Spontowi we wrzech milách jest  
Bethel pod gora Efraim, a na gorze Rámma Saulowe miasto, te go-  
ry Efraim od wschodu ida na zachod, y dziela Zydomska ziemię  
od Samáryt, ztey gory wypada strumien Charith przy którym będąc  
Eliáš pożywnie brał przez kruká, ten strumien potym wpada  
w Iordán.

Idąc z Ieruzalem na pułnocy we trzy ćwierci mile jest Sichen  
kráina, w ktorey jest miasto Samária pod Gora Garyzim, między  
gorámy Dan y Bethel, náktorych Ieroboám wystávit Cielce złote  
aby się im kłaniano: Samaria potym zвано Cesárea Philippi, i  
teraz Neapolis. Ztego wyszedšy na południe ku Ieruzalem jest stu-  
dnia Iakobowa na roli Iozefowej, gdzie Pán Samárytanke návro-  
cit, tam nie daleko jest grob wktóry włożył Iozef kości Oycá swego  
Iakobá, y onsem tamze leża kości 12 Pátryarchów z Symechnu pro-  
sto



ste na pułnocy w mil siedm Betulia wktorey Iudythá Miejskała,  
w drugiey stronie na gorze Somet miasto Sebastra które też przed  
tym zwano Sámaria, y odniey tamte, kraie, a Herod Antipater  
Sebastra iákoby Augusta chciał się przysłużyć Cesarzowi, od Ieru-  
zalem iákos w mil dżiesięć leży, od Iordanu w pułczwartu za Sám-  
mária na pułnocy iest gorá Gelboe gdzie Saul y Ionatás pobici,  
z tey gory na pułnocy wypada źródło Cison tego ieden strumien  
przy gorze Karmelu w morze wpada gdzie fałszywych Prorokow  
Eliasz pobit przy Ptolemaidzie: a drugi strumien idzie do morza  
Genezáret przy miasteczku Magdalu o Gelboe od Ieruzalem iest w  
milách 20. od Ieruzalem ku pułnocy w mil 20. pułtrzeci iest iezio-  
ro Genezáret, które morzem Gálileyskiem albo Tiberiáckim zowią  
długie na mil pułpięty, szerokie miejscami na milę a miejscami na  
dwie, to iezioro czyni Iordan rozlewający się, nad nim leży idąc  
z Ieruzalem ku pułnocy Tiberias, która wybudował Herod na  
część Tyberiuszowi Cesarzowi, na tym miejscu gdzie była wioska  
Chewaret, iest od Ieruzalem w milách 24. potym Mágdulum, od  
ktorego się zowie Magdalená, od Magdalu w pułtoru milách Bet-  
saida która potym Filip Syn Herodow nazwał Iuliádem, z tey był  
rodem Iędrzey, Filip, Natánael, Od Ieruzalem leży w milách 26.  
od Betsaidy w pułtoru milách na pułnocy Nęphthalis, Oyczyzna To-  
biassowa, a gdzie Iordan wieźtoro wpada, iest Kásárnaum caley  
Gálilei stolicá, w tey Pan poczał przepowiadac, uleczył Swiekrę  
Piotrowá, sługę Setnikowego uzdrowił, ále sámo miasto zawnęse  
Wniewierności zstawało iáko y Korozáim, w tym mieście iest kry-  
nica która pole na milę y więcey polewá, iest od Ieruzalem to  
miasto w milách dwadziestu pułosmu stoi od poczatku Iordanu w mi-  
lách pułdwanaśtu.

Przy tym że iezierze miedzy wschodem a południem iest miasto  
Geraza od ktorego zowie się krainá Gerasenow, gdzie Pan czar-  
tem w wieprze isć dopuścił, iest to miejsce od Ieruzalem mil 25.

Gdzie potym Iordan wypada z ieziora około Efrem albo Efráim,  
gdzie sie też Pan nieco zabauił, iest miasto Betabara położone  
miedzy pustynią wielką a gorami Tasga y Nebo y Iordanem przy  
krynicy



krynicy Arnon górze Iz Chrciſt, kiedy do niego z Ieruzalem poſtali  
Kupłani, ieſt od Ieruzalem mil 10. a udanſy ſię do ieżiorá GeneZaret,  
na zachod nayduieſz gorę Tábor okragłą, Zieloną, na wierzchu równo,  
na polu Ezarelon, od Ieruzalem w milách 25., ieſt myſka tá gorá  
na trzy czwarte mile, leży między Názaretem y Náim, a roz-  
chodzi ſię pokráinie pokolenia Iſacháru przez ſwe págorki.

Od Taboru gory idąc na południe ieſt gorká niewielká Hermon,  
oktorey w Pſalmie 88. w tej Zpułnocney ſtrony leży miáſto Náim,  
pod którym bieży rzeká Cyzon, ieſt to miáſto od Ieruzalem ná-  
mil 25. Od gory Tabor, Vdawnſy ſię na zachod w mil trzy leży  
Názareth, zktorego do Ieruzalem mil 27.

Z Názarethu na pułnocy ſię puſciwnſy obaczyc wpułtory mile  
Seſron miáſteczko zktorego był rodem Ioachim S. Ociec Niſwię-  
ſzey Panny, ztad do Ieruzalem mil dwadzieſciá pułdziwieęty,  
a od Seſronu w dwu milách ieſt Kána Galileyſka gdzie Pan wodę  
w wino przemienił, a to od Ieruzalem odległo ná mil 29. Gdzie  
ſię zbiega Ior z Dánem y czynia Iordan leży Ceſárea Filippowa  
mil ná do Ieruzalem mało nie 38. Zwali też to miáſto Neroniam  
pooblebcy Neronowi Z Cezarey na Zachod idąc przy Libanie mia-  
ſto ieſt Sydon granicá Ziemie Świętey a leży nád morzem, tę,  
Fenikowie naród wyſtáwili, leży od Ieruzalem w milách czter-  
dzieſtu pułtrzeci. A ieżeli to miáſto opuſciwnſy wdaſz ſię ná po-  
łudnie, przydzieſz do miáſta, Sarepty albo Sarfat uſiedſy nie  
zpełná dwie mile, do tego miáſta Eliáſ był poſtany, aby go wdowá  
żywiła. od Sarepty także ledwo nie dwie mile odprawwnſy  
przydzieſz do Tyru miáſta. ktore przed tym ná wyſpie ſtało,  
ale między nim a Ziemia wprzód Nibuchodonozor a potym A-  
lexander wielki zaſypawnſzy, z Ziemia złaczył, dalekie ieſt od  
Ieruzalem mil 38. y czwerc. Od Tyru 10. y pułmili ieſt Krynica, a  
ktory Cant 4. choynie wypádá biorąc wodę, pod Ziemia Zgory  
Libanu, y cztery czyni rzeczki, ktore polá Tyryſkie przecho-  
dza. Ztad niedáleko gorá w morze wychodzi, ktora ſię zowie  
biata Od Ieruzalem w milách 38. przy ktorey ná pułnocy poło-  
zona Ektypa na południe Sandalia miáſteczko Potym ieſt Zamek  
Lamperta,



Łampertá, potym we dwu milach Ptolemaidá, z ktorey do Ieruzalé-  
lem mil 36.

Od Ptolemaidy mil dwie ná południe insha rzeka Cifon w ma-  
rze wpadá, od ktorego miejsca we dwu także milách jest miaste-  
czko Kaifasowe przy gorze Karmelu, na tey gorze mieřkał Eli-  
aß y Elizeuß.

Ná gorze Karmelu jest Zamek Sicanium. Od Karmelu zaś ledwie  
na cpięć mile Ora miasto spustoszone. Od ktorego wedwu milách  
Cezarca Stratonowa, ktore się przedtym zwało wieża Stratono-  
wa, w tym S. Piotr ochrzcił Setnika. Od tego miasta za mil puł-  
ezwarty Ioppe albo Kafa ktora <sup>Sychar</sup> ~~Łazef~~ Syn Noego wybudował, ma  
port dobry, z ktorego Salomon wysyłał statki po mąterya ná kořciót,  
W tym u Symona Gárbárza mieřkał S. Piotr, gdy mu w widzeniu  
pokazano rozne rzeczy żyjące wprzeřciéradło zámwione, czym  
go uczono, że Narody się do Chrystusa nawrócié miały. Tu wsiadł  
Ionaß do okrętu wchodząc, Miasto to od Ieruzalem w milách 8. od  
Iordánu w milách pułosmnařtu, á w tym miejscu Pánřtwa ludzkiego  
największa szerokość. Miedzy Ioppe á Ieruzalem wpuł prawie drogi  
Amarata albo Arymatya Dyczyszwa Iozefa onego, ktory Paná pogrzebł.  
Od Arymatyi do Ieruzalem iákoby we dwie mile miasteczko Ema-  
us, ktore potym nazwáno Nicopolis gdzie przy łamaniu Chleba  
Poznaom się Pan ziawił po Zmarłych wřtániu, jest to miejsce od  
Ieruzalem ledwie nie we dwu milách. Z Ioppy idąc ná południe  
jest págorék ná ktorego wschodniej stronie stoi Akáron jedno przednie  
miasto, á ná stronie zachodney ku morzu Azotum miasto. Od A-  
zotu we dwu milách Askalon miasto podle ktorego strumien bieży Ce-  
dron y w morze wpada, ktory tam Seret żowia, gdzie też y forte-  
cę tegoz nazwiska zbudował Ian Máchabeus. Od Ieruzalem ma  
mil pułdziemietnařty albo muięć. Od Askalonu wptáciu cwierci  
mil Angaria góra powřtaie, ktora się ku morzu ciągnie, przy tey  
płynie rzeka Máione ktora z gorzystey krainy Iudzkiej wypływa,  
y w morze wpada y port czyni Gazenczykom, á przy tey gorze ná  
stronie ku południowi miasto Gaza leży newa, bo stara daleko od  
morza była. Ta zamyka ziemię Zydowská, od Chananeyczykom y  
należy



należy do pokolenia Iudy z podziału, ale w ich się ręku nie zostało. Tegomiasta bramy Samson wyniosł, y w nim potym Książęta Filistynskie y lud wielki y siebie, dom zniemi walić zabił. Przy tej rzece ná pułnocy leży Bers Bersabea, koncząca z tej strony ziemię Iudzka, znięy, do Ieruzalem mil 19. y puł.

Wszystką ziemią Świętą na 12. pokolenia jest podzielona, bo Manasses y Ephraim zą jedno idą. Z tych Ruben y połowá Manasseśsa miała swą kráinę zą Iordánem. Aser, Nephtallim, Zabulon Isachas, Dan, Ephraim, Benjamin, Iuda, y Druga połowa Manasseśsa z drugą stronę Iordánu. Simonowe ná gorzystych miejscách ziemię, Iudzkie aż do błot Syabonu, Lewi ząs miasto samo Ieruzalem do niego przydáno mile y okolice.







## WSTĘP DO WYKŁADU

### S. EWANGELIET.

Miasto Przemowy y iakiego innego wstępu do wykładu? sprawy y dzieie Pána nášzego Iezusa Chrystusa ná lata y dni, ileśmy mogli rozłożywszy przynosimy, we wśzystkim wedle tey wiadomości postępując, ktorąśmy, z samey Ewangeliei Oycow Świętych, y Pisárzow Kościelnych wy-czerpnac mogli, co nie pomału pomoże do wyrozumienia historyey samey S. Ewangeliey, gdyz bárzo zwykł się ztad nasz rozum wzmacać, kiedy wie co po czym, y ziąkiey się stało okázzy, á zátym łacniey rzecz przenika gdy się sznura porządku trzyma: Wykład także sam z Oycow Świętych y Tłumaczow Pisma S. osobliwych, ná Oycow SS. náuce buduiących wybraliśmy, y náprzód wedle historyey y litery to co nam Kościoł S- ná Niedziele y Święta z Ewangeliei czyta, wyłożyliśmy. Potym zaś z okázzy tychze Ewangeliey pytania y niektóre náuki przydaliśmy nie tak dáleko ná ten czas wtáiemne náuki Chrystusowych wyrozumienia wpuszczá-iac się, ále samey się práwie tylo trzymáiac litery, wczym stáranie mieliśmy áby iáko nákreccy á iásnie wśzystko stá-nęło, áby tym łacniey Kázdy mógł przeczytác sobie, nie- wielka będąc Księga obłożony. Położylimy tez ná wie- lu mieysćách nie tylo otym pytania, co ná ten czas Kościoł nám czyta, ále y o tym co się z onego dnia Ewangelia łaczy O Świętych zaś niektórych przy- toczyliśmy niektóre rzeczy osobliwsze, lubo do nich báržiey niżeli do Ewangeliei należą.



PIERWSZA CZĘŚĆ  
PYTANIE OKOŁO NIEDZIELNYCH  
EWANGELIY  
NIEDZIELA PIERWSZA  
ADWENTOWA.

Ewangelia czytania Łukasza 8. w Rozdziale 21. od wersetu  
25. do 34.



**C**iebie onego, mowil Pan IEZVS  
do uczniow swoich: Bedą znaki  
na słońcu, y księżycu, y gwiazdach:  
a na ziemi uciśnienie národow  
dla zamięśniania sumu morskiego  
y náwálności: tak iż ludzie schnąc  
będą od strachu y oczekiwánia tych rzeczy, które be-  
dą przychodzić na wszytek świat. Abowiem mocy nie-  
bieskie wzruszone będą. Atedy wyrzą Syná człowie-  
czego przychodzącego w obłoku, z mocą y z máiesta-  
tem wielkim. Ato gdy sie dziać pocznie, pogładay-  
cieś



12.  
cieś á podnoście głowy wasze: boć sie przybliża odku-  
pienie wasze. I powiedział im podobienstwo: Poy-  
rzycie ná fige y ná wszystkie drzewá: gdy inż z siebie  
listki wypuszczają; wiecie żeć inż blisko jest lato. Tak-  
że y wy; gdy wyrzycie iż sie to będzie działo;  
wiedzieć żeć blisko jest krolestwo Boze. Zaprawdę  
mowie wam; żeć nie przeminie tento wiek; aż sie  
wszystko zysci. Niebo y ziemiá przeminą: ale słowa  
moie nie przeminą.

1. Kiedyż ludzie; y iáko; obaczą Chrystusa ná sąd  
przychodzącego?



Opowiada Ewangelista; iż wten čas nie-  
dy ználi ktore tam opowiada ná sloncu /  
Zsiazyciu etc. wprzód wyszła buda. Ale  
iákoż Chrystus od wszystkich obaczon bydz  
może; bo ieżeli zniebá sie potáže; to go  
ludzie oko nie doyrzy; iáko nie widzi ten-  
ze wiele gwiazd; ktore wiastke sa nieporo-  
wnanie; niżeli ciáto Chrystusowe. Jeżeli zaś wobloku sie  
potáže to go niewiasty obaczá; boć lud ktory był od po-  
czátku świata; á ná sąd powstanie wiele mil ná ziemi zasta-  
pić musi; obloku zaś niewidac zmierzac dalekich; ponie-  
waż gor wysokich nie przenosi; ktorych z wielkicy; daleko-  
ści nie wiózemy; á ieżeli widziemy; człowieka ná gorze;  
pewnie nie doyrzemy. To pewna iż Chrystus ná iednym  
pewnym miejscu; to jest nad pádołem Jozáfátowym sie  
potáže; á zátem aby go wszyscy widzieli musá bydz ná  
tenże pádół albo dolinę zgromádeni; co nie będzie aż po-  
zgro-



zgromadzeniu powszechnym. O bąco go zaś przychodzący  
 go z wysoko / y powoli się spuszczał / iako przy Wnie-  
 sieniu powoli siedł w niebo poili mogli być widzia-  
 ny / a potym ostatęk drogi w momencie odprawił / bo le-  
 ko się niosąc do Nieba dla wielkiej odległości / wieleby  
 dni strawił. Przyjdzie zaś na obłoku siedząc / bo Sędziow-  
 ścią rzecz jest zasiadać / a ten obłok z wysoko ku dołowi  
 Aniołowie powiodą / gdyż swa mocą obłok nie idzie na do-  
 łyba co grubego w obłoku złożonego. Wkracza zaś ten  
 obłok inże obłoki na toło aby tak wielki Młściat Pánu  
 się stał. Wstąpią Anieli ciążą na się wzięwszy wiodome / Eto-  
 re się tu zowią Mocami niebieskiego / y uczynia Asysten-  
 cyja Panu swemu. Zowią te obłoki niebieskie że będą wy-  
 soko nad ziemią / dla czego się też ptastwo w Ewangelii  
 zowie niebieskim. Widzieliż zaś będzie od wszystkiego ludu /  
 bo naprzód wybrani na powietrze się wzbliwsi / około Pána  
 iako ptaśkowię się nościć będą / y potępionym na ziemi  
 mieysca ustapia że się w miejscu. Powtore zmocnione  
 oczy będą / ludzi aby iako przez najlepszą perspektywę na  
 Pána mogli patrzyć z daleka. Powietrze też pomiarkowane  
 będzie aby promieni przez które rzeczy widzieli nie tłumito  
 Naostatęk same promienie takowe z Chrystusą idące / dla  
 dalekości mocy nie utracą / y tym sposobem iako się dzieje  
 przez perspektywę / ożmiemy wyżej mówili bez żadnego  
 endu około ich oczu / potępionych oczy wzmocnione będą.

2. Iżeli zaraz po znakach na Słonce y Ksie-  
 życu śad nastąpi?

Bda się iż zaraz / bo sam Pan mówi / iż Soro figowe  
 drzewo liścia niewypuści / lato następuje / tak też śad po  
 tych znakach / ale iednak iż wtey Ewangelii Pan nie tylo  
 znałi śadu przychodzącego dale / ale też y zguby Jerozolims-  
 kiej / która też znałi poprzedzili / żatym S. Hieronim ro-  
 zumie



13  
sumie iż to są znaki sądu / a drudzy Oycowle Śs. iż tu mo-  
wá o zgubie Jerozolimy. Ponieważ tamże Pán przydaje.  
Nie przeminie ten Rodzay aż się to wszystko stanie. Przed  
sadem zaś Nášym w Śs. Rodzay przeminie / a zguby Jero-  
zolimskiej wiele z tych / co ná ten czas żyli deczelają /  
I lubo nie wszyscy znaki widziane przed zgubą onego mia-  
sta / to jednak temu mniemaniu nie nie słodzi / bo nie rzekł  
Pán ogółem aż się to wszystk o stanie o Ieruzalem. ale aż  
się to wszystko stanie / Ściesz / przed zgubą Jerozolimy /  
Ściesz przed Sadem / bo mówi oraz o obrygu. Ale iżli  
któ chce iść za zdaniem Ś. Hieronima / tedy przez Ro-  
dzay ma rozumieć Kościół / który do konu świata nie  
zgaśnie -

3. *Jako ziemiá y niebo przeminie a słowa Pán-  
skie trwać będą?*

I niebo y ziemiá trwać w swej istocie będą po sadzie  
Pánstwu. Začym tedy tu Pán mówi / iż gdyby jedno zé  
dwuogá miało przeminąć / albo słowo Pánstwie / albo ziemiá  
y niebo / tedy podobnieścá aby ziemiá z niebem zginęła /  
nizeliby się Pánstwie słowo odmieniło /

4. *Jako to bydz może iż znaki sądu poprzedzają  
ponieważ sąd niespodzianie na Kściół złodzieiá  
przyjdzie?*

Ná sąd Káżdego w osobności głowiećá przychodzi Pán  
niespodzianie jako się niespodziawaia złodzieiá / y o tym  
sądzie pismo mówi / że tak złodziey przyjdzie. Ale y wál-  
ny sąd niespodziany będzie / bo albo ludzkie ná znaki poprzedza-  
jące / dbać nie będą jako niedbali tedy Noe budował Arkę  
przed potopem / albo lubo dbać ná znaki będą / tego też  
ona



dná czasu po onych znákách będzie. Kiedy ludzie namnley  
się spodziewać nie będą.

### 5. Ktore znaki są poprzeczne?

Te tylko znaki mamy z Ewangeliey / iż słońce się zaciemni  
także y Księżyc / y znaki takieś na nich będą / gwiazdy  
niebá będą padaty / Mocy się Niebieskie wzruszą / między  
ludźmi wielkie zamieszanie powstanie / Morze się wzburzy /  
boiżni po całym świecie na lud tała pądnie / iż sechnąć  
będą. inne zaś znaki na ná innych się miejscach pisać S.  
náyduia ktore potym położymy.

### 6. Czemu Luc. 7. dzień Sądu zowie się nocą?

Bo dnia onego słońce się zaciemni / y Księżyc nie dá światła /  
dotego iż dnia onego takó wnocy nie czas do roboty  
o tym Ioan. 94. Nakoniec iż takó wnocy dátem ciałom  
naszym odpoczynek / tak dnia onego Błogosławieni ode-  
bravszy swe ciała poydą z nimi do odpoczynku wiecznego.

### 7. Co po sądzie ostatecznym ponieważż zaraz káždego przy śmierci sądzi?

Bo nie tylko powiada aby każdy wedle spraw swoich za-  
płać obmiesł albo karanie / co się stanie przez sąd káždego  
szczególny / ale też potrzeba aby każdy uznał iż Bog ni-  
mu Krzywdy nie czyni / wżym go teraz wielu potwórzają /  
párzając ná złe dobrych / a dobre złych powodzenie / y nies-  
wiedząc dla czego to Bog czyni / wten czas wszytkim po-  
káža tego słuszną przyczynę. Tým też Bog dobrych o kto-  
rych teraz niewiemy / przed wszytkim wści światem / a  
złych zawstydy. Wten czas wszyicy y ci którzy nieznają  
teraz Chrystusa / temu głęś wożąc wszytkich oddadzą:  
Wten



Wten czas przed całym światem swoje złość zli wznala /  
Wten czas obaczymy kto prawdziwie dobry albo zły o czym  
teraz niewiemy.

8. *Iako mocy niebieskie wzruszone beda?*

Jezeli przez mocy niebieskie nie Anioły / ale sily w gwia-  
zdach / planetach / y niebach bedace / rozumiec mamy, tes-  
tując mocy to jest własności w nich badace nabierzcie się na  
ziemię wylecia / iako gdy drwa gorejące wzruszą / bierzcie się  
lecia / sążym na ziemi wielkie musi być pomieszanie cie-  
pła z zimnem / suchości z wilgotnością / humorów w ciałach  
y innych rzeczy takowych. Pomieszała się też y przez to mo-  
cy niebieskie iż tak dziwnie słońce y Księżyc się zaciem-  
nia. Beda. in Luc. 21.

9. *Czemu Jan S. w swej Ewangelii nie pisał o  
przepowiedzeniu zguby Ieruzolimskiej?*

Bo swoje pisał Ewangelia już po żyłszy prorocztwie  
o zgubie miasta onego / sążym zdałoby się iż nie Proro-  
ctwo Chrystusowe pisał ale to co widział / y takby nie-  
zdał się cudu powiadać / a sążym nieby to nie służyło do te-  
go przedsięwzięcia / Prore on założył w swej Ewangelii /  
to jest okazywać przeciwko Cheryntowi / Heretykowi / iż Chry-  
stus jest prawdziwym Bogiem. Sążym też dosyć na tym  
Janowi S. było / że to Proroctwo wypisali drudzy Ewán-  
gelistowie którzy pisałi przed zburzeniem Jerozolimy. By-  
dżi sążym rozumieć iż one ich miasto y Kościół nigdy nie miał  
zaginiac / przez co też było znaczniejsze tej zguby przepo-  
wiedzenie.

10. *Iakie znaki poprzedziły zgubę Ieruzolimy?*



Uprzedzomemetk na wyobrażenie mieczu nad miastem  
tęm wistia. Przytym pod czas Wielkonoce / gdy  
lud był w mieście bärzo gromadny światło się mnoży po-  
kazało w kościele / y trwało przez pułgodziny. W Koście-  
le tymże gdy zabijano wołu na ofiarę / porodził bärzka.  
Drzwi Kościelne na wschod słońca miedziane tak ciężkie / że  
niemi ledwie ludzi dwadzieścia ruszyć mogło / moca niemi  
doma są otworzone. Na powietrzu widane były woyska  
z soba się wietrzące. Pod czas Świątek strząsany był głos  
Anielski w Kościele wychodzmy stat. Prosty ieden głos  
wieł na imię Jezus / Syn Anana biegając wołał przez lat  
siedm. Głos od wschodu. głos od zachodu. głos od czte-  
rech wiatrów. głos na Ieruzalem y Kościoł, głos na Pány  
młode y młode Pánie, głos na wszystkich lud, biada Ierozo-  
limie. Uż naostaték gdy Titus Hetman Rzymski oblegił miast-  
sto sam też łamieniem zabity poległ.

## 11. Iezeli wtymże cieie powstaniem?

Wtym właśnie samym / boby niebyło powstanie gdyby  
nie to co wpadło powstało. Damasc. Lib. 4. de Resurr.  
Ciało zaś wpadło przez śmierć / tedy ma ciało powstać.  
Stanie się w bärzo krótkim czasie względem Aniołom któ-  
rzy prości ciała do gromady poznoszą / a względem Boga  
w iednym momencie który ma moc nieskonczona / który dusz  
z ciałem łączy.

## 12. W jakim wieku powstają ludzie?

Powstają w doskonałym / w jakim y Adam stworzony  
bez defektów / bo iako Bóg stworzył bez defektów głowie-  
tę / tak naprawi bez defektów. Defekt jest / kiedy albo  
człowiek nie doszedł swej doskonałości / iako jest w dzieciach:  
albo od niego odstąpił / iako się dzieje w starych / dla tego  
Powsta-



powstana w takim iakoby miejscu / który jest bez tych defek-  
tów. S. Th. in 4. d. 44. 91.

13. *Wiać wysokiey staturze powstaną?*

W tak wysokiey do takiejby żyłac przyiść mogli / gdyby  
im nic nie przeszkodziło. A co zbywa w Olbrzymiach / odey-  
mie P. Bog / także doda czego niedostanie Kątom S. Th.  
Cont, cap. 81. Powstanie każdy w swojej płci / y  
nagość wstyd nieczym / bo inś pożadliwość cielesna  
wstanie / która wstyd rodzi. S. Th. l. c. A P. Bog to nápra-  
wi co na początku uczynił / tam zaś uczynił głowiek w ro-  
żney płci / tedy go też w rozney náprawi.

14. *Iaka jest ciało Błogosławionych niecierpietliwość?*

Nic nie będa mogli cierpieć / coby se psowało / bo iako  
na ten czas dusza cała będzie poddana Bogu / ze iey nic od  
Boga oderwać nie będzie mogło: tak ciało posłusne duszy  
ze ich nic od siebie oderwać nie będzie mogło / a wszelkie cier-  
pienie psulace do tego idzie / aby dusze od siebie oddzieliło.  
1. Cor. 15. Do tego / nic nie może cierpieć tylko od mo-  
cnieyszego / náś ciała zaś Błogosławionych mocnieyszego  
nie nie będzie. A iż doskonałość widzieć / styśec etc. tes-  
dy zawsze widzieć co y styśec będa bez przeszkody S. Th. l. c.

15. *Iaka subtelność będzie ciała błogosławionych?*

Niezwyciężenia ciała ta subtelność będzie pochodziła /  
iako pochodzi w woźu gdy sie pali / ale przez to że im dus-  
za całe pánować będzie y do swey doskonałości przeciągac.

16. *Iako ciała BB. będą rączne?*



Bo ciała. Dusiom beda ciale poddane / ze niwżym nie tyl.  
to woli ich sprzeciwić się niebeda / ale też aby do tego przy-  
chodzić mogło / weźma na to od duszy doskonałość y tak  
bárzo prętko gdzie beda chcieli / ná łbalt ducha takiego zay-  
do bez pracy.

17. *Światłość ciała BB. z kąd będzie pochodziła?*

Od chwały ktora ma dusza / á iż tá chwala niebieska  
nierowna będzie w duszách / to też y wciółach iśność nie ie-  
dnaka.

18. *Ciała potępionych iakie beda?*

Z zepsowaniem / ktore nie jest od natury / żadne ciało nie  
powstanie / także jest choroba / członka odcięcie etc. z nie-  
dostatkiem albo zwada / ktora jest od natury także ciężkość /  
cierpielliwość etc. powstana ciała potępionych. Bo Bog zte-  
mi wadamy stworzył / z temi też wstrześci S. Th. 1. c. Beda  
tedy spetne ciała ale niesmiertelne / boby inaczy mała  
wieczna karane bydz niemogły.

19. *Czemu P. Bog aż ná koniec świata sąd  
ostátni odkłada?*

Uprzed / iż trzeba aby gdy publicznie komu płaca albo  
tego kárza / aby ná to wszyscy patrzałi / á to bydz nie mo-  
że aż kiedy się wszyscy po zmártwychwstaniu zgromadza.  
Powtore / iż są niektóre dobre wżynki albo też y grzechy  
ktorych skutki aż do końca świata trwać beda / zatym trze-  
ba ich konca poczełać.



Corozumiec o prorocztwie Eliaſa z ſtrony czáſu ſądu  
B O Ż E G O.

Pokażać Żydz Prorocztwo Eliaſa / iż gdy ſie zkonczy  
Lat tyſiąc / ſoſty od ſwiátá ſtworzenia / ma bydz koniec  
ſwiátá . Ale to Prorocztwo nie teſt Eliaſa Proroka / ale  
od iákiegoſ żydá zmyſłone. Suar 3. p. q. 59. A. 6. f. 4. Teſt prze-  
ciw Ewangeliey / w ktorey nápiſáno / iż o dniu onym  
niekt niewie. Do tego zle ráchwie láta / dáć podwa tyſiace  
przed právem / zá práwa / zá Meſſiaſá / bo przed právem  
było 2483. zá práwa 1570.

20. Czego będzie nauczał Antychryſt?

Ná tym ſie záſadí / aby pokázi iż on á nie Chryſtus pra-  
wóziwym teſt Meſſiaſem / y Zbawca ſwiátá / zá tym będzie  
včyť že Chryſtus nie teſt Bogiem / iż náuka tego y Sakrá-  
mentá nie nie wáza / cudá nie były prawóziwe etc. Iſtey  
przyčiny wojne podnieſie przeciw Chrzeſciánom / Sá-  
kramentá y Miſa będzie chciał zágubie iáko teſt Dan. 7. 11.  
12. Ceremonie Moýſeſowe wſtrzeſi áby go iácniey przyſia-  
li Żydz zá Meſſiaſa / y ná to piſmo S. będzie náclagał.  
Potym będzie včyť iż on ſam teſt Bog á niemáſ innego.  
2. Theſſ. 2. Dan. 11. A przecis ſam potátemnie dyabłu /  
ktora nazowie Moáſim / y báłwan tego ná mleyſcu obro-  
nym zachowa / klániác ſie będzie. Dan. 11. záčym y o Moý-  
ſeſá dbác nie nie będzie / lubo go zrazu dła Żydw zmyſle-  
nie będzie przyſimował y nieiáka pobożnoſć zmyſlał. Dá  
mu čáť wielka madroſć y wymowa ná zwodzenie luďi / do  
ſwoich błdw będzie wiódł iednych dárámy / drugich gro-  
bámy / innych cudámi 2. Teſſ. 2. Ktore cudá tylko ná po-  
zór y zmyſłone będą. Te cudá nie tylko on ſam / ale y včnio-  
wie



wie tego czynić beda / Ktory tez tego obraz postawia / a  
garr przezeń mowic bedzie Apoc. 19. y na innych mieyscach.

## 21. Co zacz bedzie Antychryst?

Podlego bedzie wrozbieniu / ale fortelamy swemy wzyne  
sie wielkiem Monarcha y Rzymiskim Cesarzem. Cyrill.  
Kodem bedzie Żydowin y ztego loza / Pożatek tego Państwa  
w Babilonie / ztamtat wyszedzy tych Krolow zwoilne / a  
potym siedmiu / a na koniec wšytek świat zach. 5. Da mu  
garr słaby do tych czas zaratone. Dan. 11. Gdy iuz tak  
wiele bedzie miał Państw iako mieli Rzymianie / zalozy  
tron swoy w Jeruzalem w samym Kościele / Ktory napras  
wi / y tam go zcić beda iako Boga 2. Thess. 2.

## 22. Iako bedzie wierne prześladował Antychryst?

Nie tylko wojnami y mekami sie gubic bedzie / ale osobli  
wie bedzie ie przymuszal do odstapienia wiary S do odsta  
pienia wšytkiego naboženstwa Chrzescianskiego Dan. 7. 11.  
12. Do zaprzecenia sie prawdziwego Boga / y żeby na tego  
mieysce prziwiali Antychrysta / y żeby sie albo temu samemu /  
albo tego bawianom klaniali. Apoc. 13. Naostrzeż / aby  
na wyznanie tego że go maia 36 Boga na czole albo ruce pe  
rony znać mieli Apoc. 13. I kto tego znaku y pietna miec  
niebedzie / niebedzie mógł nic przedawac albo kupowac. Do  
tego bedzie wiódł darami / cudami / y mekami iakich nie  
było od pożatku świata / y wielu od Boga prawego odpas  
dnie / ale przecie Kościol prawdziwy nie zaginie Dan. 7.  
Apoc. 13. y wiele zacnych Mcżennikow bedzie / y potanie  
mie naboženstwo Chrystusowe trwac bedzie.

## 23. Gdzie



23. Gdzie teraż są Enoch y Eliasz?

To pewno iż w ciele żyją / ale chwają niebieskiej nie są ży-  
waia / bo ieszce pomrzeć mają / ale są wtwierdzeni w łasce  
Bożey iż zgrzeszyć nie mogą / iednak potłum żadnego niepo-  
trzebują Aug. lib. de pecc. merit. c. 3. Gdzieby zaś mieszkali /  
o tym pewności niema / tylko to do podobieństwa iż iuż  
bo nie w niebie / tedy na miejscu takim barzo szczęśliwym.  
Ci przed koncem świata przeydą za czasu Antychrysta / y  
bada wielkie cuda czynić y wiary przepowiadac przez dni  
1260. aż na koniec zabici będą od Antychrysta / y ciała ich  
w Jeruzalem przez pułtrzeciá dnia na ulicy leżec będą Apoc.  
11. potym zmartwychwstana.

24. Jeżeli S. Jan Ewangelista przydzie z Enochem  
y Eliaszem.

Enoch y Eliasz / przyda gdy się iuż moc zawezmie An-  
tychrysta / y tak sami przez się iako przez wżnie będą wi-  
te w ludziach naprawować po całym świecie / nikt im tego  
czasu skodzić niebądzie mógł / bo ogień z nieba zstępujący  
bronit ich będzie. Y gdy zmartwychwstana będzie wielkie  
ziemie trzęsienie / y dzieśiąta część Jeruzolimy się obali /  
y siedm tysięcy ludzi zginie / z tego się inni przeleżcy oda-  
dą chwałę Bogu Apoc. 11. Jan S. niebądzie ztemi /  
bo iuż prawdziwie zmarł / y kosiół Swięto tego Swięci-  
iako z Chrystusem w niebie królującego / y kosiół tego długo  
w Efezie chowany iako piśe Chryzostom. hom. 26 ad Hebr.  
Żeby zaś miał sam w grób wnieść y żywo pogrzebion / niema  
pewności. Jola tego Apoc. 11. tylko dwa wspomina /  
którzy przyda za Antychrysta.

25. Jeżeli



25. Iezeli wprzod ná cáłym świecie będzie ogłoszona  
Ewángelia nizeli sęd przyidzie?

Tak będzie / bo to jest napisano Matt. 24. tak iż Chrystus : wprzod ná cáłym świecie będzie poznany / y Kościoły w każdzey części świata będą postawione / lubo nie wszyscy ludzie wiara przyjmą Chrystusowa. Atenawraca się żydzi wszyscy bo ci Antychrysta przyjmą / y do niego się iako do Mesyáša w Jerozaleem zgromadzą / a potem ie nąwroci Piasz lubo nie wszyscy ale tylko wybrane. Niepotrzebá też aby oraz we wszystkich częściach świata była wiara / ale dosyc że w każdy / kiedykolwiek była lubo potym zagnieła / y w ten sposób rozumieć się ma Ioan 10. Będzie ieden Pasterz y iedna owczarnia, albo też iż wszyscy owce / to jest wszyscy wybrani będą wiedney owczarni. Zárcym to przepowiedanie Wlary iesze się pozelo od Apostolow / a skonczy się przed Antychrysta przysciem Suar. 3. p. q. 59. a. 6. d. 56. fekt. 1.

26. Co się stanie z Rzymskim Państwem przed  
dniem Sądny?

Państwo Rzymskie przede dniem sądny ná czas iakićcale / zginie. Zguba się tá stanie przez podzielenie tego Państwa ná dziesięć Krolow / Ktorych potym Antychryst zwołwie / y w ten czas ostatnie Państwo Rzymskiego imie zgaśnie. Będzie też miasto Rzym wniwecz obrocone lubo przedrym lubo od samego Antychrysta Apoc. 17.

27. Co się będzie po śmierci Antychrysta działo!  
osobliwie na niebie?

Gdy



Gdy w onym całego świata panowaniu lat puzwartę  
Antychryst przeżyje / kaze go Chrystus zabić / y pozrze go ogniem  
z niektórymi jego przednieyszymi / zostanie czasu dni 45. do  
konca świata / a wten czas dziwne sie rzezy beda dzialy  
na niebie y na ziemi. Matth. 24. Jezeli przecie zaraz po o-  
nych dniach 45. dzien ostatni nastapi / czyli nie zaraz tego  
nie wiemy. Anselmus in 2. Thess. 2. A w tych dniach wszy-  
scy pomra. Znaki te beda / słońce oraz y miesiąc takimis  
nie zwyčajnym sposobem sie zacmnia / a podobno takim  
takim namienią Lactant. lib. 7. c. 16. iż sie bieg tych planet  
pomiesza / części sie zbiegac / z sobą beda niżeli do tych  
czas / y tak niezwyčajne zacmienia poczynią z wielkim lu-  
dzi strachem. Gwiazdy beda padac nie same / boby sie na  
ziemi nie zmiesciły gdyż są wielce niżeli ziemią / ale rozne  
ognie z powietrza nakształ gwiazd spadną. Mocy niebie-  
skie sie wzruszą. Przez mocy niebieskie wiążęć Hebray-  
skim gwiazdy sie znają / te sie wzruszą / bo inaczej bieg  
swoy odprawować počną / inaczej sie z sobą łączyć / a za-  
tym niezwykłe skutki na ziemi sprawować y tym Chrystus  
przypisuje zamieszanie morzów / gdy mówi Luc. 21. Będzie  
na ziemi wciśnienie Narodow dla zamieszania hukow mor-  
skich y bałwanow, albowiem się wzruszą mocy niebieskie.

28. Ktore znaki beda przed sądem ná rzeczach  
innych?

Beda grzmoty z pioruny niezwyčajne y błyskawice  
Apoc 16. beda wiatry srogie / ciemności / nawalności ná  
wodach straszliwe / wżruszenie ziemi / potona wyspy / go-  
ry ziemi pozrze Apoc. 16. miasta sie poobalają. Ludzie  
krom niektórych do Boga nawroconych / t. j. złi beda / iż się  
ze śmierci Enoch y Eliasa radować beda Apoc. 11. dru-  
dzy strachow przeleższy sie o swym zbawieniu nie pomysla /  
E a jeśli



á często beda nágle umieráć áz też y wšyſcy pomrą / toż za  
traba Anyełſka náſtąpi zmártwychſtanie .

29. Ieżeli ogień wprzédzi Chrystuſa przychodzą-  
cego ? Krzyż iáki będzie ?

Wprzédzi / bo to ná wielu młeyſcách piſmo S. przepo-  
wiáda / á ten záráz ztych záſtráſzy / iáko Dobrych wcieſzy  
á tu Chrystuſowi ſie nápowietrze podnióſa po zmártwych  
wſtániu . Krzyż ná tenſe Poniec ſtanie ná powietrzu / á ták  
iáſny że go wſyſć y widzieć beda / dla tego też ták wielki  
że ſie od wſchodu roſciagnie do záchodu / y nád ſłonce iá-  
ſnieyſzy będzie / y zpowietrza będzie wrobiony. S. Th. An-  
ſelm. Ponieſa go Anyołowie przed Chrystuſem ná ſad przy-  
chodzącym / y będzie trwał przez cały čas ſadu .

30. Iáko Chrystus ná ſad przyidzie ?

Przyidzie w obłokách / ktore ták beda zporządzone áz wiele  
ce uwieſela do obrych / á ztych záſtráſa / tych obłokow niebędzie  
potrzebowáć áby ſie ná nich wſpierał / ále żeby mu więkſza ozdoba  
by wżyniły. Pokáże przytym moc ſwoie częſćia przez traby  
Anyełſkie / częſćia przez ſiemi wzruſzenie / y tym podobne.  
Obſtápiá Chrystuſa Anyołowie w liébie niezliczoney / w ciá-  
lách bárzo iáſnych y piékných á żeby mogły bydz widziáne .  
Záſiadzie Chrystus ná tronie / záſiáda y Świéci przy Chry-  
ſtusie / y beda mieli moc weyrzema wſumnienie ludzkie /  
ále nie wſyſcy / lecz tylko ci co wboſtwa dobrowolne ſobie  
obráli / y przy nim Chrystuſa doſkonále náſládowali / bo  
tym to obiecano . Gdy záſiedzie Syn człowieczy ná tronie  
Máieſtatu ſwego, záſiadziecie y wy &c. Anyołowie wten ſad  
wchodzie nie beda bo ſie tylko między ludzmi będzie odprá-  
wował .



31. Kogo ną tym sądzie będą sędzić?

Kto niewierzy iuz iest osadzony. Ioan. 3. zacząym tylko nam dekret wydzada y ogłosza / bo taki ma iawna przyczy-  
na potępienia że iey roztrząsac nie potrzeba / bo y fundamen-  
mentu do zbawienia nie ma / iednakże iz przytym rozne sie  
inne grzechy nayduia / tedy y te roztrząsina / aby każdy wie-  
dzał / że co kto idzie na potępienie. Stano y dzieci małe  
y sadu / aby Chrystusa poznali y temu część dali. Stano  
y Świeci aby ich zasługi cały świat obaczył / y grzechy / aby  
sie w ich odpłacie Boska wsławiła Sprawiedliwość / wto-  
rey Świeci iz sie bardo pochaiia / tedy ich to uweseli / że ich  
sprawy będą wszystkim obławione. Bada na Sądzie y An-  
yolowie dobrzy / ale y zli / iako iest z Pet. 2. y dobrym za-  
placie ogłosza że ich zasługi ktore učinili / kiedy czas mieli  
zasługowania / zlym zaś przed wszystkim światem opowie-  
dza ich potępienie. Chrystus na sąd przyjdzie od wschodu /  
a po sądzie porędzie na zachod. Damasc. 1 4. de fide c. 13. po-  
tym ziemią sie otworzy y porzce potępionych / a Błogosław-  
wieni do niebá iakoby polecą. Świat sie zarym odnowi /  
y wiecy nic sie nie będzie rodziło / Słonec y Księżycowi-  
światła przybędzie. żywioty sie też odnowia / niebá wie-  
cey obracać sie niebada. Odnowienie żywiotom stanie sie  
przez ogień / ktory nic nie zostawi co by zepsowaniu podle-  
gać mogło. Zgina drzewa / Krusze / Zwierze / rc. S. Th. Bonau.  
Ale nowa na to miejsce ozdoba wezmie ziemia / a wszystkie  
inney plugawstwa / sinrody / trucziny / ktorych ogień nie stras-  
wi do piekła zplyna z ognia częściami grubszymi.

32. Iezeli sie po śmierci znac między sobą  
będziemy?

Iezeliby Abraham Łazarza nie poznał iakoby o nim do  
Boga



Boga-za mówił Lucz. 15. iakżeby znał Bogacza? iakżeby  
prosił Bogacz Abrahama/ żeby posłał do braci tego: a  
leżeli ci/ ktorzy sie przedtym nieznali/ poznali/ daleko wis-  
cey sie poznali/ ktorzy sie znali.

33. Iako świat piękny będzie po dniu Sądnyim ponie-  
waż nic na ziemi niebędzie?

Nie tylko ziemia niebędzie rodzić/ ale ywoda zewszad  
będzie oblana / piękna iednak będzie/ iako y teraz Księżyc  
jest piękny lubo sie na nim nic nie rodzi. Bo wten czas  
rzecz jest piękna/ gdy ma to wszystko co do niey należy a nie  
niema zbytecznego / bo wszelki zbytek ospeca / iako gdy  
by człowiek miał nos drugi / tak też na ten czas niepotrze-  
bny zwierz na ziemi / drzewa / etc. bo te są tylko dla po-  
trzeby ludzkiej. A i na ten czas tego niebędzie człowiek  
potrzebował / tedy by to wszystko niepotrzebno / bo to jest  
dla potrzeby ludzkiej stworzono. Zarym też y Słońce y  
gwiazdy chodzące nie będą / bo te chodzą dla tego aby sie  
rzeczy pomienione rodziły / a zarym niepotrzebny y zbytecz-  
ny byłby niebieski bieg około ziemi. Niebędzie też niżej  
go nie dostawało / bo wszystko będzie czego na ten czas po-  
trzeba będzie.

24. Iako niebo zwinione będzie nakształt Księgi,  
oczym Apocal. Isai 34?

Księgi y dawnych ludzi/ y teraz y w schodnich ludzi są  
na iedney karcie ktora na watek zwilata przeżyta. Tak  
iako by zwinione będą nieba gdy już wiscey obrotom nie  
będą odprawowały. Zwinia tedy niebo iako Księge / bo iako  
to na zamienionej nikt nie czyta / tak posadzie nikt wiscey  
do nieba nie przyjdzie. Dion. Carth.



20  
35. *Jako będzie miał imię Antychryst?*

Tego Bog nieobławił tylko Jan S. in Apoc. napisał że imię tego wyrazi liczba 666 po Grzechu napisane/ bo w Grekow każda litera znaczy liczba/ ale takich imion co li-  
czba pomieniona w sobie zawierać może się należeć wiele/  
bo te liczba wyraża imię Maometis także Teitan/ także  
Lamretis/ także Lateinos/ także Antemos etc.

36. *Żeż to iż Bog kárze mek w wiekuistą grzech  
śmiertelny?*

Bo gdy tego kárze nie tak pátarza/ przez długą czas ten  
grzech wżynił/ iako na wielkość grzechu y tegoż sam go-  
dzien. Tak kto w momencie zabije głowieka/ a kárza go  
wyrznięciem albo więzieniem do śmierci ktore trwa lat czas  
sem kilkadziesiąt: albo też y śmiercią ktoraby trwała na  
wieki gdyby głowiek był śmiertelny. Grzech zaś przeciw-  
ko Bogu nie skonczonemu/ jest kary wiekuistej godzien dla  
swey wielkości! 2 Jako mówi S. Augu. 12. Cinit. Godzien  
jest kary wiekuistej/ bo ile z niego chciałby grzeszyć na wie-  
ki 4. Poty kárza poty się kto niepoprawi/ a iż potępiony  
na wieki się niepoprawi/ tedy kárza go na wieki. 5. Bło-  
gostawionym płaca na wieki/ tedyc słusne aby też przekle-  
stych karano na wieki. 6. Grzeszący grzeszy przeciw nies-  
konczonemu dobru/ tedy godzien karania nieskonzonego/  
a iż takiego oraz ponieść nie może/ tedy to długością nie-  
skonczona nagrodza bo im godniejszy jest osoba ktora kto  
obraża/ tym na większą karę zasługuje. Bog zaś jest nie-  
skonczony godności. Ktorego głowiek obraża/ z tym zasłu-  
guje na karę nieskonczoną. 7. A u temu niema się zdąć że  
rzech nie sprawiedliwa/ iż głowiek dla momentowey rozko-  
sy wieczne źle ponosi ponieważ dla momentowey rozko-  
sy wiecznym dobrem wzgardził y wieczne źle sobie obrał/  
wieczne dobro odrzuciwszy.



# NIEDZIELA WTORA ADWENTOWA

Ewangelia z Mattheusza S. Rozdz. II. od wiersza 2. 43 do II.

**W** On czas: Ustydawszy Ian w wiezieniu dzieła Chrystusowe, postawszy dwu z uczniow swoich, rzekł mu: Tyżeś iest on który miał przysć, czyli inszego czekamy? A odpowiadając Iezus, rzekł im: Szedłszy oznaymiecie Ianowi, coście słyszeli y widzieli. Slepi widzą, chromi chodzą, tředowáci biorą oczyszczenie, głuszy słyszą, umarli zmartwychwstają, u-bodzy Ewangelią prziimują. A błogosławiony iest, który sie zemnie nie zgorzsy. Agdy oni odesli, począł IEZVS mówić do ludzi o Ianie: Cożście wysli ná puszcza widzieć? trzćine chwiciąc sie od wiatru? Ale coście wysli widzieć? człowieká w miekkie szaty obleczonego? Oto ktorzy miekkie szaty noszą, w domách krolewskich są. Ale coście wysli widzieć? Proroká? Zaiste powiadam wam, y wiecey niz Proroká. Boć ten iest, o którym napisáno: Oto ia posyłam Anioła mego przed obliczem twoim, który zgotuje droge twą przed tobą.



21  
1. Czemu Jan Chrzciciel do Chrystusa posłał  
pytać kto jest?

NJe wątpił Jan S. o Chrystusie iż to był prawdziwy  
Messias / ale gdy Chrystus w mieście Naim wstąpił  
Wdowie Syna / z asła o tym słowa aż do Jana S. już w  
wizjach będącego / które sławy Wznowie Janowi  
zarysował Chrystusowi / aby tedy nauczyli się iż Chrystus  
prawdziwy Messias / Jan posłał go do Chrystusa żeby wi-  
dzieć cudów widzieć / i także wierzeli / i także też Chrystus  
na oświadczenie tej prawdy wiele cudów uczynił .

2. Czemu to za dowód, iż jest Messiasem, dał  
Chrystus Wznowie Janowi, że Wbodzi  
przyimie Ewangelia?

Bo to za znak przysła Messiasowego kładł Iśaia w  
Rozdz. 61. to im tedy na pamięć przywołał Proroctwo .  
Ale iako to osobliwy znak Messiasa / ponieważ też yna-  
nych Proroków Kazania / y Janowe / wbodzi przyimowali  
które były nieiako Ewangelia / to jest / dobra zbawienna  
nowina? Ten znał sam jeden nie wyswiadczał Messiasa /  
ale przy drugich które tą wspomina Ewangelia / y takie  
były przez Iśaia opowiedziane / a nikomu nie służyły tylo  
Chrystusowi / dla tego też zaraz wspomina wzgorzenie kto-  
re sobie uczynili żołąży wstąpionego w Naim Niedzienia  
fła / strofując ich / y prowadził do wiary prawdziwego  
Messiasa .

3. Czemu Chrystus chwali ząd Jana że nie jest  
trzęciną się chwycić?

Bo tedy



Bo kiedy Jan posyłał Wężniow do Chrystusa pytać  
sie ieżeli on iest Messias / mogli sie lud domyslać / że Jan  
ktory do tych czas wżyl iż to iest Messias / sam warpie  
pożyna / y zachwiał sie tak trzciną taką / temu tedy zables  
ga Chrystus / okazywać / naprzód przez cudá że iest Messias  
hem. Toć musi bydz prawdziwe iego o Janie świadectwo.

4. Czemu Faryzeusowie y Kápláni Żydowscy  
w Chrystusa niewierzili?

Sam P. Chrystus ná to odpowiada / iż to pochodziło z ich  
pychy y wysokiego o sobie rozumienia / dla ktorego hardych  
swych kárkow pod iázmą pokory Chrystusowej náchylic nie  
chcieli. Bez pokory bowiem nié wierzyć nie może / bo aby  
wierzył trzeba aby zdanie swoje pod zdanie Kościoła pod  
dawał y słowa Bożego. Ná przykład. Zdamisze iż pod os  
sobamy chleba nie iest prawdziwie ciało Pańskie : ale iż slo  
wo Boże mówi. To iest ciało moje. Ochoćnie poddavam  
zdanie moje pod słowo Boże. Zdałoby mu sie iż te same  
słowa mogłyby sie rozumiec inázej / ale iż te słowa tak  
rozumiał zawżę Kościół Boży ktory iest mędrý / bázýey  
od Boga oświecony niżeli ja / mylic sie nie mogacy / i te  
dyc y iá wtym ie sensie przyjmá. I kády Heretyk lubo  
nie zawżę słowy / tedy rzecz sama tak mówi. Bładza Wy  
cowie SS. co ich było / bładza Concilia / Papieże / Bi  
skupi / Doktorowie : bładza Mężennicy ktorzy wtym sensie  
to pismo brali y z áten sens krew wylali / bładzi świat  
wfszystek / tylo ja sam mam rozum y wiem iako pismo rozumiec.  
Co iest barzo wielka pycha :

5. Czemu Pan Ianowi pytającemu sie ieżeli on iest  
nie odpowiada?

Słowy



Słowy nieodpowiada ale sama rzecz / bo tego bądztey  
 sam pragnat aniżeli słow. Bo wten czas Jan swe postal  
 Wznie do Chrystusa / kiedy mu powiedziano o cudach Chry-  
 stusowych / zaczął należało aby sami uczniowie cudá oba-  
 żyli / Ktorych gdyby nie wyrzeli / choćby im Chrystus po-  
 wiedział / iż jest Messyaszem mało by mu wiary dawali.

6. Czemu Chrystus cudá licząc, naprzód ten  
 kładzie, ślepi widząc?

Bo Izaiasz Prorok w Rozdz. 35. gdzie liży przysłego  
 Messyasa cudá / naprzód ten cud kładzie który wyraża  
 wiara / nas iako ślepych oświecáca / a tá jest początkiem  
 wszystkich dobrych spraw / Ktore cudá inne znáca. Chry-  
 stus sie tedy stosuje do Proroctwa Żydom wiadomego /  
 aby tym łatwiej od nich był poznány.

7. Ktorzy Wbodzy Ewangelię przyjmują?

Ci Wbodzy byli Apostołowie / ktorzy nie tylko sami przy-  
 jeli naukę Chrystusową / aby będąc prośaczkami / drugim  
 ją opowiadali / co był cud jeden. Do tego osobliwa to  
 była w Chrystusie / iż Wbogim przepowiadał / bo Proro-  
 cy nawet y Jan S. do Królów albo zácných ludzi / przy-  
 námniej po części / swe przepowiadanie obracali / a sám  
 Chrystus tylko właśnie do pospólstwa / iako Izaiasz przepo-  
 wiedział o nim / przez te potym świat nawrocil / co jest  
 nád cud dziwniejszy.

8. Iako tu chwali Pan Iana, gdy mówi Po coście  
 wyszli na Puszczę?



Słowa te miała ten sens. Kiedyby Ján niebył wielkim  
Głowiekiem/ tak wielkie gromády ludu/ nie šlyby ná pustę  
do niego domy swe opuszczájac. Nie jest Jan iáko trzcina  
iáká chwieiaca sie zá kazdym wiatrem/ áby raz wyznáwšy  
Messyáša/ miál sie teraz mienić gdy sie o nim przez Vžnie  
pyta. Od dštecínštwá ná pustyni žywot ostrý státes  
žnie provádži/ dla tego niestátek ná niego nie pada Chry-  
stos: Beda.

9. *Ktore bylo Proročtvo Izáášowe do tey Ewan-  
gelij služáce?*

Izááš tak mowi w Rozdz. 35. dšlac znáti po ktorých  
mieli poznáć Messyáša/ y žás přvšciá iego. Ná ten čas  
oczy ślepych otworzone będa, y všy głuchych otwárte zo-  
stána. Ná ten wyskoczy iáko ielen chromy y otworzy sie  
niemych iezyk, iákž w Rozdz. 61. w osobie Messyáša  
wedle textu Hebrájštiego mowi. Pan mię posláł ábym v-  
bogim Ewangeliá przepowiadał.

10. *Czemu Chrystus nie przed Vžniámi Iano-  
wemi, ále przed ludem chwalił Iana?*

Jowšem poželáť až Vžniowie Janowi odešli/ tož do-  
piero Janá przed ludem pochwáliť / á to vžynil dla tego /  
že došýć wyššie rozumienie mieli oni Vžniowie o Janie /  
dla tego im go chwalić nie bylo potřebá: zdruhier strany  
lud mogt niestátek Janowi przypisowác / moglby tež ro-  
zumiec iákoby Pan Janowi pochebiál/ gdyby go przyie-  
go Vžniách chwaliť. Žeby przez to galil áby go Ján  
wžátemnie chwaliť / dla tego až po odesciu Vžniow / dá-  
te chwale Jánowi.

11. *Czemu*



23  
II. Czemu Chrystus mowi przed Uczniami Iano-  
wemi. Błogosławiony kto sie nie zgorzby?

Cześcia iz nieiako zayrzeli że Chrystus wstresil Mło-  
dzieństwa w Naim: Cześcia iz Uczniowie Janowi przy-  
wykli do surowego życia Janowego / zążym patrząc na  
Ucznie Chrystusowe / w których sie taká surowość nie wy-  
dawała / mogli sie wzgorzyc / y zątym Chrystusa nie przy-  
mować za Mesiysa.

12. Czemu Chrystusa Jan nazwał Baránkiem a  
nie golebica?

Ponieważ dla tego Jan nazwał Chrystusa Baránkiem  
iz miał bydz ofiara za grzechy / tedye też zda sie iz mógł na-  
zwać golebica / bo y golebice ofiarowane. Ale rzecz ma  
sie inaczey / bo Chrystus miał bydz codzienna ofiara: a  
żadnego bydlecta / ani golebice nie ofiarowano co dzien-  
rano y w wieczor tylko baranka / y to roku nie przechodzą-  
cego / a iz barana / tako sie pokázule z Księgi Num. 24.  
zążym słusnie Jan S. Chrystusa zowie Baránkiem a nie  
Baranem.

13. Czemu Jan S. mowi o Chrystusie iz sie stał  
pierwey niz on? Ioan 1. 16.

To sie niemoże rozumiec o Bosstwie Chrystusowym / bo  
niema początku Bosstwo / zątym sie też y stać nie może. A  
ni też służy naturze ludzkiej / bo sie Jan S. wprzod wro-  
dził niżeli Chrystus. S. Marek y Łukasz tak to wytłóda-  
ją / bo miasto tego / stał sie przedemną klada Mocniejszy



ieſt nádemnie. yżáтым то́ж то ieſt ſtal ſie przedemna co  
ieſt / godnieyſzy / zacnieyſzy / mocnieyſzy / pierwſzy / ieſt  
niżej iá.

14. Czemu, iáko mowi Chryſtus, ode dni Ianowych  
cierpi gwałt Kroleſtwo Niebieſkie?

Bo zá Pázantem Ianowym gorecey niżej przedtym po-  
czeli pracować ludźie na niebio / bo Ian iáko by przez gwałt  
grzeſhnych wołał do pokuty / á nie tylo zydy ále y Pogány /  
bo iásnie mowił o zapłacie niebieſkiey / á Protocy tylo  
w podobieńſtwách y przypowieſciách.

15. Czemu Chryſtus mowi ( co idzie za tą Ewan-  
gelia ) ſpiewaliſmy wam á nie ſkákáliſcie ꙗc?

Cyrillus, Theophilact. y inni powiadała / iż u Żydow ná  
ten čas była gra zwyčajna / że Dzieci ná dwie częſci ſie  
rozdzieliwſzy / iedná ſtrona z nich plátála / á drugá grála / á  
ktorzy ná nie pátrzáli / nie dla tego albo ſkákáli ále plátáli /  
bo to oboie zá gre dziecinna / iáko w ſamey rzeży było / poży-  
táli. Te rzeż Chryſtus Pan do ſiebie y Jana ſtoſuje y Ży-  
dom przywłaſza w ten ſpoſob. Jam był oſtrego życia / y  
iáko by záwſe pláczący / Chryſtus poſpolitego y iáko by iſ-  
záwſe weſelacego : á Żydzi ná to zwlaſza Sáryzeuſowie  
pátrzáli / iáko ná gre dziecinna / áni Chryſtuſa áni Jana nie  
náſláduie / y w upominániách nie ſuchátac.



NIE-





# NIEDZIELA TRZECIA ADWENTOWA

Ewangelia położona v Iana S. w rozdz. 1. od wiersza 19.  
do 28.

**W** On czas Pościeli Żydowie z Ieruzalem Kápłani y Lewity do Iana, aby go zopytali: Ktoś ty iest? Twyrzał, a nie záprzał: a wyrzał, Zem ia nie iest Chrystus. Tspytáli go: Coż tedy? Iesteś ty Eliasz? Trzekł: Nie iestem. Iesteś ty Prorok? T odpowiedział: Nie. Rzekli mu tedy: Ktożeś iest, żebyśmy dali odpowiedz tym, ktorzy nas pościeli? Co powiadaś o sobie? Rzekł: Iam głos wołaiącego na puśczy: Prostnyćie drogę Páńską, iáko powiedział Izáiaś Prorok. A ci co byli pościáni, byli z Pharyzeusów. Tpytáli go, a mówili mu: Czemuz tedy chrzciś, ieśliżeś ty nie iest Chrystus, ani Eliasz, ani Prorok? Odpowiedział im Ian, mówiąc: Ia chrzczę wodą: ále w pośrodku was stáńt, ktorego wy nie znácie. Tenći iest, który za mną prziidzie, który przedemną byl: ktoregom ia niegodzien, żebym rozwiązał rzemk v trzewika iego. To sie działo w Bethánien z á Iordánem, kedy Ian chrzcíł.



1. Czemu Żydzi posłali do Iana pytając go ktoś jest?

**B**o widzieli iż sławie były znāti / od Prorokow im dāne / wypelnione o przysciu Messyasa albo Chrystusa / to jest Królestwo ich było w rękę cudzych. Arcykapłanstwo nie zostało się przy pokoleniu Lewi. Tygodnie / lata zamierzone od Dánielā do przyscia Messyasowego wysły / posłali tedy Kapłanow ktorzy ieſzcze byli ze krowi Aaronowej / y Lewytow / ktorzy z tegoż pokolenia Lewi / ale nie ztey że krowie chcąc się dowiedzieć ieżeli nie Jan był Messyasem : przysiac go iednāk za Messyasa niemogli / bo wiedzieli że niebył z Pokolenia Judy / z ktorego miał być Messyas wedle obietnic Prorockich / a Jan był z pokolenia Lewi / a wielkie cudā okolo nārōdzenia iego widzieli / y żywot dſiwnie ſwiatobliwy / zaczął wiatpliwi będąc chcieli się prawdy dowiedzieć luboc podobno nie ſzerym ſercem.

2. Czemu pytali Żydzi Iana ieżeli on Eliasz?

Wiedzieli dobrze Żydzi iż Jan był Synem Zachariaszowym / iednāk też widzieli że czas nadſzedł przyscia Messyasowego / a żyłali u Proroka Malachiasza w Rozdz. 4. iż przed Messyasem miał się zjawić Eliasz / co Prorok nie o tym przysciu Pańskim mowi / ale o przysciu nā ſad / ſtego Żydzi nie uważali. Widząc tedy Jana wōdſieſz y oſtroſci tycia podobnego Eliaszowi / właſſza iż między niemi zawiſiała ſie była nauka Pytagoryſoſoſa Dogānſkiego / ktory naużał / iż po ſmierci iednego tāk dūſa w ciało drugie wchodzi / y tāk znōwu tenże lubo w innym ciełe życie / powatpliwāc poczeli / ieżeli Jan nie Eliasz / albo ieżeli w Janie nie życie dūſā Eliaszowa / y ztād przyſzło że go pytali ieżeli on nie ieſt Eliaszem. Miāſto przy ktōrym zoſtawat y chrzcil Jan / było Betānia nad Jordānem /

inne



Inne od oney Betániey ktora była blisko Jeruzalem o ktorej mamy w Passyey. Tąmto miejsce na którym Jan chrzczył było/ przez Które z Jozuem Żydzi przeszli Jordan idąc do ziemi obiecanej/ co było chrztu naszego obrazem było też to miejsce bliskie pustyni/ na ktorej Jan zostawał/ schodził się tam lud gęsty dla przeprawy przez Jordan/ y ztym sposobne do ludu zgromadzenia ku chrztowi.

### 3. Czemu żydzi Iana pytali dla czego by chrzczył?

Wiegli to byli w piśmie co Janą pytali/ á byli Sárzyzeuszowie/ iáko mówi Ewangelia/ dla tego iáko z piśmą wzięli okazyia do przeszłego pytania/ ták y do tego/ bo wieǳieli z piśmą Ezech. 36. y Zách. 13. że Messyas miał chrzczyć/ ztym usłyšawszy od Jana iż się nie znał bydy Messyasem/ chcieli go słowy w ten sposób zwiázac/ poniewáz ty nie jesteś Messyasem/ iákož chrzcisz co jest własna Messyasowi. Na to Jan im odpowiada/ że tylo w wodzie chrzci przysposabiac lud przez pokutę Messyasowi.

### 4. Czemu Iana na przeszłe pytanie odpowiada, Iá chrzcie w wodzie?

Sens odpowiedzi jest ten. Pytacie mnie czemu bym iá chrzczył/ poniewáz to wedle Prorokow tylo Messyasowi należy/ ale macie wiedzieć iż to nie o takim chrzcie tego przepowiedziano/ iákiego iá wzywam/ chrzest tamten będzie grzechy gładził/ á ten tylo ciało omýwa y do pokuty sposobí/ iá przezeń grzechow nie odpuszczam/ ale tylo pokutę opowiadam: Chrysoft. To poselstwo do Jana/ stało się we dni 56. po ochrzczeniu Chrystusowym dnia 1. Marca. Tyrinus in Chronico.

### 5. Czemu



5. Czemu Chrystus przyjął Chrześcjanom gdyż  
nie był Grzesznikiem?

Przyjął z wielkiej potory / a przytym aby sie nie zdał  
Chrystem tego gardzić / który był z Bogą / aby woda do chrztu  
swego poświęcił / o czym przysłę niedziela wieceny powiemy.

6. Czemu Jan S. mowi że Chrystus ma wieiadło  
w reku?

Przez to chciał wyrazić że Chrystusowi należy władza  
Sędziowska Boga własna / y przez to dał znać że Chry-  
stus jest Bogiem / który w sercach siera y plewa od ziarna  
dzieli. To jest dobre ode złych. Ale czemuż Bog do czasu  
dobre między złemy zostawie? Naprzód aby złych od złe-  
go słowem y przykładem odwozili. Potwore aby innym  
dobrym z sobą będącym pomagali. Potrzebie aby od złych  
cierpliwie wszystko ponosząc / w cnotach rośli. Aug.

7. Czemu Jan powiada że nie jest Prorokiem,  
ponieważ prorokował?

Bo nie tak prorokował jako inni Prorocy / którzy tylko  
życzyli o Messyasu przepowiadali / a Jan go y palcem  
pokazywał. Aug.

8. Czemu o Ianie S. wieceny w pismie niż  
o Náswietsey Pannie.

Bo takto wpatrzył. Franc Ruiz Opat. Białogłowski  
spraw pismo nie zwykło opisywać / tylko w ten czas / Kiedy co  
takiego przyniły / że bez tego wspomnienia sprawy znacznie  
mężkie



26  
mężkie wspomniane bydz niemoga. A wiecy też v ludu  
żydowskiego natym zależało/ aby Jan był wystawiony bo  
na nim po części sława Chrystusowa polegała. On bowiem  
o Chrystusie swiadczył przed ludem/ y swiadectwo iego  
wielkiey wagi było/ czego sie w Nas: Pánnte nie náydowa-  
ło lub ona była wierśa Święta niżeli Jan. Wszytkie zas tey  
chwaty wtym dostatecznie zawarło gdy Matth. 1. napisano  
że była Mátka Chrystusowa.

9. Iáko rozumieć co Matth. 11. napisáno.

Wšyćy Prorocy tylko do Jana prorokowali, gdyż  
Act. 11. potym był Agab Prorok?

Prorokować. nie tylo znáćy / rzeczy przyszłe opowiadáć/  
ále też o nich zawié. y do wyrozumienia trudne rzeczy mówić/  
iáko sie to pokázule 1. Cor. 13. Wšyscy tedy Prorocy tru-  
dnym y nie iáśnym sposobem áz do Jana o Chrystusie mówia-  
li / á sam Jan ták iáśnie że go ypalcem pokazał.

Ostatek z tey Ewangelyi w Niedzielę przyszłą się wyłoży.

## NIEDZIELA CZWARTA ADWENTOWA

Ewangelia v Łukasza S. w Rozdz. 3. od wierś. 1. do 6.

**R**oku piętnástego pánowania Tiberýusa Césárzá,  
gdy Pontski Pilát stárostą był Iudskim, á Herod  
Tetrárchą Gálileyskim, á Filip brát iego Tetrárchą I-  
tureyskim y Tráchonitskiey kráiny, á Lizániasz Abi-

G

lenskiem



leńskim tetrarcha, z á Arcykáplánow Annaśá y Ká-  
ifáśá: sstało sie słowo Páńskie do Iana Zácháriášo-  
wego Syna, ná puśczy. Y przysedł do wszytkiey kráiny  
ležácej ná dordánem, opowiadáiąc chrzest pokuty  
ná odpuszczenie grzechow: iáko nápisano w kśiegách  
mow Izáiaśá: Proroká: Głos wołájącego ná puśczy.  
Gotuyćcie droge Páńską czynćcie proste ścieśki iego. Káz-  
da doliná bedzie nápełnioná: á káżdá gorá y págorek  
ponizon bedzie. Y mieyscá krzywe sie wyprostuią, á  
drogi ostre sstańą sie rownemi. Y ogláda wselkie ciá-  
ło zbáwienie Boże.

1. Czemu Ian S. z pustynie Kazać poczał?

**T**A pustynia zwała sie Quarantana iáko piśe Adrichom,  
num. 97. w tej Chrystus posćił niź Páźe poczał y od  
tej pustynie zaczął swe Kázania. Baczym teź przystáło aby  
y Ian ztąd że pożywał / y dla tego sis zowie głosem wołá-  
jącego ná puśczy / to jest Chrystusá ktory postem ná oney  
pustyni / sposobil sis nieiáko do wołania zbáwiennego.

2. Czemu Ian S. używał Bąty z sierci wielbłądowej?

Bo iáko ná sie był w inych cielesnych wygodách ostry / tak  
chciał być y w ścieie ktora iáko włosienice nosił.  
W tym iednáł tá táieinnica / iż gdy naši pierwsí Rodzice  
zgrzeszyli w ráiu / Bog ie przybrał w skórę bydłca aby przez  
to ná swe vnizenie pommieli / iż Co przedtym w godności  
s Anioły sie nieiáko równáli / potym bestyiom stawšy sie  
podo-



27  
podobnymi w florę bęsył są przyodzianci / tey podobień  
Jan S. lubo w żywocie Matki swey poświęcony obraz  
na się włożył / dla tego też iż oni przez ledzenie wytróżyli /  
on przez cały żywot pościł.

### 3. Jakiey sarpaczy Jan S. pożywał.

Evangelia Arabska / Syryjska / Egipska piśe iż to by-  
ły Roniki które łacinnicy zowia / cicadas, takich gromas  
dy wielkie się w tamtey pustyńi náyduia / iako piśe S. Hie-  
ron. contra Iovin. lib. 2. y używali ich w tamtych Brac-  
iach ludzkie ubodzy. Plin. lib. 11. cap 29 Jan zaś S. we  
wszystkim pełnie dobrowolnego ubóstwa przestrzegał.

### 4. Iako Jan Świsty Chrzcił?

Woda lud polecał / żeby zaś przy tym iakie słowa mo-  
wił / o tym nie nie wiemy / bo lubo chrzcił imię Chrystus  
są / do podobieństwa / tego słowa nie wyrażał / bo to słysząc  
nie wątpiliby o nim że iest Mesjaszem / y nie potrzebobył go o-  
to / iako pytali / tak wzy Scottus Suarez. y inni y była to  
ceremonia przez którą się ludzie y pokorjali / y grzesznika-  
mi wyznawali / ale względem tego chrztu odpuśczenia  
nie dostępowali / S. Basil hom. 13. Chyba że kto miał (Prus-  
che dośkonala / do której z tego chrztu miał nieiaka pomoc  
to mu grzechy Bog odpuścił dla skruchy.

### 5. Czemu Chrystus chciał bydz od Iana ochrzczonym?

Te przyczyny dają Wyćwie Świsty. 1. Aby woda  
swoim dotknięciem do przyszłego swego chrztu przysposo-  
bił / 2. Aby nam dał przykład pokory / stawiać się między  
grzeszni



grzesznikami poturajacemi / co nazwał sprawiedliwością /  
mowiac iż tak wypelnic trzeba sprawiedliwość. O  
chrzestny jest dnia 6. Strychnia / dla tego ná trzy Krole  
pamiatke chrztu tego Kościoła odprawuie / kiedy Roku 31.  
lat swoich dzień 13. odprawował / á będąc ochrzestny / potym  
Jana sam ochrzcił iáko piśe S. Damasc. lib. 4. de Fide cap.  
10. Kęś nan kładac y głonkiem go czyniac swego nowe-  
go Kościoła / dla ktorey też przyczyny taká swa Matka  
swoie Chrystus ochrzcił / iákoś po Godách w Ranie Gális-  
leystley. y Piotra S. dla tey y inszych przyczyn pospoli-  
tych / áżás Piotr S. o chrzcił innych Apostołow iáko pi-  
śe Eutym in Ioan. cap. 3. Ktore rzeży lubo różne y nie iez-  
dnego času uczynione / tuśmy oraz položyli / iż potym os-  
chrzcie mowiac nie trzeba ich będzie powtarzac.

6. Czemu sie przy Chrzcie Chrystusowym niebo  
otworzyło y Duch S. zstąpił?

Nie żeby sie właśnie otworzyło niebo / ále światłość sie  
wielka ná powietrzu pokazała iż się zdało ze sie niebo otwo-  
rzyło / co było znakiem iásti ktora sie ná świat wylewała.  
Wosobie zaś golebice Duch S. sie pokazał / iż iáko gole-  
bicá Noemu dáła znác o koncu potopu / tak y po tym  
chrzcie okázowała Koniec gniewu Bożego / yáby wszyscy  
wiedzieli iż Chrystus prawdziwy Messyas / wóžach wšy-  
kich nán zstąpiła.

7. Czy widzieli wszyscy niebo otworzone?

Gdyby sám Chrystus to niebá otworzenie widział / by-  
łoby niepotrzebne: bo on tego niepotrzebował / widzieli  
teďy wszyscy / bo ten cud sie stał áby z niego wszyscy Cry-  
stus



25  
stała poznali iż był Synem Bożym/ gdyż y dla nich stał się  
głos z nieba.

8. Gdzie się podziela Golebica która zstąpiła  
na Chrystusa—?

Gdyby na frons była odleciała/ mogliby byli ludzie  
rozumieć iż się to stało przez skutek iakże golebica wstąpiła  
na głowie Chrystusowej/ iako do Mahometá przylatywała  
gobiąc ziarná grochu z uszu tego. Zatem podobniysza  
iż zniknęła/ albo zkąd przysła była do nieba odleciała.

9. Czemu na Chrystusa Duch S. nie wosobie ognia,  
albo ięzykow iako na Apostoły, ale wosobie golebice  
zstąpił?

Na Apostoły zstąpił wosobie ognia iż byli ludźmi zim-  
nymi y zagrzanymi potrzebującymi: wosobie ięzykow iż by-  
li prostakami/ niewymownymi / á świat mieli nawracać.  
A tego oborgá nie się w Chrystusie nie náydomało/ ale tyl-  
ko wielka łaskawość y cichość / która się przez golebice do-  
brze wyraża. Tá Golebica iako piśe S. Hieron. in Matth.  
stała na głowie Chrystusowej / y od wszystkich widziana  
była. A to znaczyło wedle Teofilákta, iż przy chrzcie Duch  
S. na ludzi zstępuje przez ktorego się stała Synámy Bo-  
żemy.

10. Czemu Żydowskim Państwem zawiadował  
Pilát?

Bo Syn Heroda okrutnego działał mordercy który był  
Panem dwoygá pokolenta / to iest Judy / y Beniamina /  
z nich od Augusta Cesarzá wypędzony dla Odrucenia swa /  
zatem ono Państwo tego Cesarz sam przez swe Wziedni-  
sprawos



sprawał/ które się też sprawowanie dostalo na ten czas  
Pilateowi. Herod zaś sam dnia piątego po zabiciu dziać  
umarł / iako píše Żydowin Iosephus lib. 18. antiq. cap. 1.

## 11. Czemu Heroda zowie Tetrarchą?

Gdy Herod dziać niewinnych zabójcą zginął/ zostalo po  
nim trzech Synów/ Archelaus / Herod Antipa / y Filip  
bo gwałtowego Alexandrá / samże Tyran Herod Kiedy y  
dziaćki/ zabił. Cesarz zatym na cztery części Państwo Herod  
dome rozdzielił/ Judzka część dał/ Archelausowi / Galilejska  
Herodowi/ Antipie Filippowi Iturea y Trachonitida  
de / a czwartą nieziakiemu Lisaniassowi Ioseph. lib. 14. an-  
tiq. cap. 4.

## 12. Iako mogli bydz oraz dwáy Arcykąpláni Annaś y Kaifas?

Jeden ryło był najwyższy Kapłan / a ten był Kaifas /  
ale Książat Kapłanstich było więcej / między temi prze-  
dmieyszy był Annaś / iako Szwagier Kaifassow / y dla tego  
mianule go Ewangelista.

## 13. Czemu Ian S. zowie Faryzeuszow pokoleniem iászczurczym?

Faryzeusowie y Żydow pokazywali się bydz nád inne piś-  
nieyszymi strozami prawa Bożego / y Koscioła onego le-  
pšemi Synami / iednak (co o iászczurkach píše) żywot  
swey Mórki / to jest Koscioł swemi niezgodami targali /  
y iako prawdziwi Heretycy / naukę psowali / piśmo nico-  
wali / y w wielu innych rzeczach niezgody śiali.

## 14. Coto



14. Co to jest co Ian S. wtymże rozdziale mówi.  
Iuż siekiera do Korzenia przystożona?

To znaczy że iuż Bog miał wola wyrabac tak niepożyteczne  
drzewo Synagoga / a przez to wspomina / aby sie lud miał  
do Messyasa y pocty w starozakonnych ceremoniach y ofia-  
rach nie dufać.

15. Czemu Ian S. mówi, że nie jest godzien ro-  
zwiazac trzewikow Chrystusowych?

Mówił to oznaczając wielką godność Chrystusową. Cho-  
dził zaś Chrystus w trzewikach / na co Menochius vita Chri-  
sti lib. cap. 2. przywodzi słowa S. Augustyna tak mówią-  
cego. O trzewikach mię cieszy Pan mój, bo gdyby sam nie  
nosił trzewikow, nie mówiłby Ian o nim, nie jestem go-  
dzien rozwiązać trzewikow jego. Y kiedy iadł w Saryzenuś  
według zwyczaju tamtej Krainy z nog swoich obuwie  
złożył.

16. Czemu Chrystus po chrzcie poszedł na pustynię?

Eutymius y Beda dają tego te przyczyny. Aby nas na-  
uczył iż lubo chrzest grzechy wspaniale znoś / iednak dla w-  
łomności naszej trzeba sie goraco modlić y okazać strzedz /  
abyśmy znnow w grzechy nie wpadli. Po chrzcie zostaje  
znamy naszą włomność / krewość / nálogi złe zostają / y  
pokusy nie umierają.

17. Czemu, lubo oraz dwá niebyli Arcykaptáni  
dwa kładzie Lukáš S.

Kładzie Káifás y Annás / nie iżby oraz byli Arcykaptáni  
mi /



ni / bo sam jeden Kalfas był na ten czas na ten godno-  
ści / ale Ahnás przed nim Arcykapłanstwo trzymał przed lat  
siedm / y dla tego y napotym zwał się Arcykapłanem / do  
tego nieporządku już był on Kościoł Żydowski przypedał.  
Iosephus loc. &c.

18. Czemu Zakon stary ustał a nowy nigdy nie  
ustanie?

Tak się ta rzecz ma / iako gdy Malarz na tablicy na  
której ma malować kretka przyszłego obrazu linie powies-  
dzić / które potym farby kładąc zamazuje y gubi / a o-  
braż trwały zostawia. Tym sposobem zakon stary ustał bo się  
w nowy doskonalszy obrocil / nowy zaś już się nie ma w co  
przemienić / bo nadeń bydz doskonalszy niemoże. Bo kto-  
wy nas z świątym Bogiem prosto łączy. S. Th. 1. 2. 4. 106.  
ault. A lubo wiara na koncu świata / iako jest u Łukasza  
S. w rozdz. 18. o ściebnie / iednak nie ustanie / nawet y  
bramy piekielne Kościoła Chrystusowego nie przemoga.

19. Czemu przy chrzcie Chrystusowym Niebo  
otworzone, a nie przy Mece.

Przy mece prawdziwie niebo otworzone / lubo tego lu-  
dziom nie pokazano. bo ten czas odłożył sobie Chrystus  
nie na swoje wystawienie ale na hanbę. przy chrzcie zaś  
niebo wiernym iestże zawarte było / ale pokazane iako o-  
twarte / aby sam Jan S. był upewniony / a potym innych  
upewniał / iż Chrystus iest / który swego czasu Chreścici-  
anom zawarte otworzy niebo. Salmeron.

20. Czemu Chrystus o sobie przyjmował świade-  
ctwo Ianowe, ponieważ powiedział, iż świadectwa ludz-  
kiego nie przyjmuje?

Chrystus



Chrystus nie przyymował świadectwa ludzkiego/ w ten  
sposob iakoby nad nie Boskiego wietszego nie miał/ y bez  
niego obyć się niemogło / gdyż nie tylko słowy Janowe  
mi ale wielkimi cudy swe Bosko wyświadczał/ y pismo  
onim iasnie świadczyło. Salmeron.

21. Czemu Jan S. káže gotować drogi, a nie Domy?

Bo na tym świecie domu niemamy stareżnego/ ale tylko  
lestesiny Pielgrzymami. Do tego/ Wiara Chrystusowa nie  
miała się zamieszkać w Żydow/ ale tylko przez nie prześledsy  
stanać u Poganow a ztym w Żydow tylko mieć droga miała/  
do ktorey gotowania Jan S. upomina.

22. Iako się wszelka góra ponizyla, co S. Jan przepo-  
wiedział?

Tak się to stało. bo na przyyscie Pańskie wszelka pycha  
y wyniosłość vstała/ a padoły są napełnione/ to jest/ lu-  
dzie vchodzy/ w Ducha y obciążeni łaską Bożą są napełnie-  
ni/ iako się to osobliwie w Apostołach pokazywało ktore so-  
bie Chrystus obrał/ Panami tego świata wzgardziwszy.

23. Iako się iściiz. wszelkie ciało obaczy zbawienie  
B O Ż E?

Zbawienie wszelkie ciało/ to jest wszelki głowiec  
widzi: bo iako wiara Żydowska między samemi Żydy zosta-  
wała/ tak wiara Chrystusowa na cały się świat wylała.  
O tej tu wierze mówi Jan S. ktora z dobrymi czynkami  
zbawia/ a nie o chwale wieczney.

24. Czemu dany ten znak Janowi iż ten jest Chry-  
stus naktorym golebice obacz? ?



Chrystusa do tych czas nie znał Jan S. z twarzą ale  
tyło z powieści / w ten czas zaś wyrzał go dopiero kiedy  
Chrystus do tego chrztu przyszedł / lednak dany był znał  
golebice aby przezeń bąrsiey Jan był upewniony. Aug.  
tr. i Chrysoft hom. 16. Upatruie tu Eucymius i z Ewange-  
listą przydacie że zaraz Chrystus z wody wyszedł. Bo Jan  
S. gdy tego chrzcił tak go długo w wodzie trzymał aż spo-  
wiedź wszystkich grzechow odprawił / a ponieważ Chrystus  
żadnego grzechu nie miał / tedy zaraz wyszedł z wody.

25. Czemu Jan S. nie dał otuchy zbawienia czar-  
tom y potępionym?

Nie może mieć grzesznik nadzieie zbawienia który nie  
pokutuje / iako nie może spodziewać się iż dojdzie do Rzy-  
mu kto Rzymskiej drogi niezażyna / y zawse w domu sie-  
dzi. Pokuta zaś dwie części w sobie zawiera / powrocenie  
się do Boga / y za grzech wyplacenie. bo głowieć gdy śmier-  
telnie grzeszy Boga odstępuje / bo sobie wiecey na przykład /  
wazy rozkosz swoje niżeli Boga / trzeba tedy aby znowu  
Boga sobie nadewszystko wazył / y tym sposobem do niego  
się nawrócił / co się dzieje przez skruchy / trzeba znowu aby  
za te złość y zniewagę Boga dosyć uczynił / za co nigdy  
swemi siłami nie może dosyć uczynić / ale musi wtym dosyć  
uczynienia Chrystusowego użyć / a sam przy nim iako mo-  
że nagradzać / y dla tego na spowiedzi nazywają pokutę /  
lubo nam wyplate Chrystusowa dała y ona się wyplaca-  
my. Czarci zaś pokutować niemoga / bo do Boga się na-  
wrócić niemoga / gdyż to ma wola ich wedle nauki Dokto-  
ra Anielskiego S. Tomasa / iż do czego raz się przylepi-  
od tego się wiecey nie oderwie. Przylgneli zaś do wie-  
kszego powazenia siebie samych niżeli Boga / zaczęli siebie  
samych wiecey zawse waza niżeli Boga / a zatem nigdy się  
nawrócić niemoga do Boga / ani mieć skruchy: za grzech



ten swoy śmiertelny wypląć się niemoga / Chybaż z zas-  
ług mieli Chrystusowey / Ktorych zasług nigdy im Chrystus  
nie udzieli / Ktory też Sakrament spowiedzi nie dla nich ale  
dla ludzi żyjących postanowił. Dusze też potępionych po-  
kutować niemoga / bo do nawrocenia do Boga łaski y po-  
mocy osobliwej Boskiej potrzebą / Ktora iż one wzgardzili  
za żywota / niebada też mieć po śmierci / trzeba dosyć vs-  
gynienia Chrystusowego Ktorego im także Chrystus nie udzieli /  
bo go za żywota żyć niechcieli po śmierci mieć nie-  
bada. Sakrament też pokuty jest dla żywych nie dla umar-  
łych. Stąd też mówi Ewangelia / iż kto zgrzeszy przeciw  
Duchowi S. temu ani tym / ani na drugiem Świecie nie  
odpuści / bo to jest grzech ten kiedy grzeszył z tego świat-  
ta bez pokuty zchodzi / grzeszy bowiem ten przeciw Du-  
chowi S. Ktorego dar jest łaska do nawrocenia się do Bo-  
ga / a grzeszył to odrzuca / y dobrowolnie w grzechach ginie.

## BOZENARODZENIE MSZA PIERWSZA

Ewangelia y Łukasza S. wrozdziale 2. od wiersza 1. do 15.

**W** On czas : Wyszedł dekret od Cesarza Augu-  
sta, aby popisano wszytek świat. Ten popis  
pierwszy, był od starosty Syryjskiego Cyryna. Rzeli  
wszyscy, aby się popisali, każdy do miasta swego.  
Szedł też y Ioseph od Gálileiey z miasta Názaretu,  
do Iudskiej ziemi, do miasta Dawidowego, które zo-  
wiał Bethleem : przeto iż był z domu y pokolenia Da-



widowego: aby był popisán z Máryą poslubioną sobie  
małżonką (która była) brzemienną. T sstało sie:  
gdy tám byli, wypełniły sie dni aby porodziła. T po-  
rodziła syná swego pierworodnego, á uwinetá go wpie-  
luski, y położyła go we żłobie: iż mieyscá dla nich nie  
było w gospodzie. Abyli pasterze w teyże kráinie czu-  
iący, y strzegący nocne straze nád trzodę swoją.  
A oto Anyoł Páński stánął wedle nich: á iáśność Bo-  
żá zewszéd ie oświeciła: y ulekli sie boiáznią wielką.  
T rzekł im Anyoł: Nieboycie sie. Bo oto opowiadám  
wam wesele wielkie, które będzie wśytkiemu ludowi:  
iż sie wam dziś narodził Zbáwiciel, który jest Chry-  
stus Pán, w mieście Dawidowym. A ten wam (dacie)  
znak: Znaydziecie niemowiátko uwinione w pi...  
y położone we żłobie. Anátych miast R (onym) A-  
nyołem przybyło wiele zástepow niebieskich, chwala-  
cych Boga y mówiących: Chwała ná wysokośći Bogu,  
á ná ziemi pokoy ludziom dobrej woley.

1. Czemu Cesarz Rzymiski kázal świat spisować z

Cesarz Rzymiski był ná ten czas prawie całego świata  
Panem / zá tym aby ućzynił porządek w swym Pań-  
stwie / y podatki sły porządnie kázal głowy zapisować / á  
osobliwie aby pogłowne wybierać możono / iáko piše Iose-  
phus lib. 18. antiq. cap. 12. to pogłowne dawali po ówcu Ju-  
liuszách Rzymskich / to jest / iáko by po ówudziestu pultrze-  
ciu



cin groszy Polskich. trwał ten popis lat pięć / a swarrego  
sie to działo co tu Ewangelia opisuje .

2. Czemu sie tu Starosta Rzymski zowie Cyrynem,  
poniewaz był Quirinem ?

Bo sie pisał Greckiem ięzykiem / Grecy zaś niemaj  
tac litery Q klada za nie K ktora Lacinnicy obracaja w  
C / y coby mieli czytac Tyrinus / czytają Cyrinus.

3. Czemu na ten popis Iozef S. szedł do Bethle-  
em poniewaz w Názárecie mieszkał ?

Bo nie tam sie popisować kazano gdzie kto mieszkał  
ale zład dom tego wyszedł / dom zaś Iozefow był Dom  
Dawidow z Bethleem. Itak sie też ziszcilo Proroctwo że  
sie Chrystus miał Narodzić w Bethleem / to miasto od Jes  
ruzalem tylo w pultory mile Niemieckie leżalo. Zwano  
ie Bethleem a to jest domem chleba / i z dziwnie wródzayne  
grunty miato y w nich wszystkie one ziemie przechodziło.

4. Czemu ten popis zowie sie pierwszym, ponie-  
waz też już przedtym Zydow popisowano ?

Popisano już przed tym Zydow kiedy ie Pompeiusz  
zwoiował y Rzymianow podbił za Burmistrzostwa Ci-  
ceronowego y Antoniuszowego / y potym rázy kiska był podo-  
bny popis / ale za Quirina albo Cyryna rzadu pierwszy to  
był / ktory też potym iestże drugi uczynił. z Názáretu do  
Bethleem było drogi mil włoskich 114. iakich cztery czy  
nia tedne Niemiecka albo dobra Polska / za czym mil Pola-  
skich było 24.

5. Czy



5. Czy wpisano też w Regeſtr Chryſtuſa Páná?

Wpísano / y to w ten ſpoſob iáſo dawny piſe S. Iuſtínus Filozof y Mežennik apol. 2. Ieſus Syn Máryi národził ſię w Bethleem. W óym ſprawie Boża wiſciec że go niepiſano Synem Joſefowym / gdyż innych dzieci Wycem piſywano.

6. Czemu ſie Chryſtus w Stayni Narodził?

Uni ciężkoſci áni boleſci żadney / áni zwyżáyney brzydkoſci / nie vznátá Panna Mary ſwietſza / ták przy ſwym brzemieniu iáſo y przy rodzeniu. Dla mnogoſci záſ ludu ktory ſie ziaá chat ná popis mieyſcá do ſtanowiſcá naleſc w ſamym Bethleem niemogła / y ták áni kílá przemieſtác muſiáta wſkaſe zá Míaſtem / y wniey ná kſtalt innych Miatek tymże ſpoſobem ale bez námnieyſzego całooſci Panienſciey y bez roſeſciey brzydkoſci porodziá. Wtey iáſtini był zlob w ktory Syná ſwego zloziá / ten zlob teraz chowaia w Rzymie w Koſciele S. Mariae Maioris názwanym. Abulenſis in cap. 2. Matth. queſt. 46. Rozumie iſ w Goſcyneú w prawozdzie Panna ſtanela / ktory był wielki y przeſtrony / ſednáſ ludzi ná ten čas bárzo peten / dla tego mieyſcá oſobliwego ſukáſac do porodzenia / záſlá do ſtayni / y tam porodziá. Staynia ta byá w iáſtini / ále zlob cale drzewiany Tyrinus.

7. Ktorego czasu Pánna Syná porodziá?

Soarez 3. p. q. 35. d. 15 rozumie iſ ſie Chryſtus w Kſe dziele narodził. Drugdy rozumieia że w Piatek iſ miſiáca Grudniá dnia 25. napisał Quodius / y pámiarke národzenia tego dnia Koſciol odprawnie / ale ktory to był dzień ná ten čas / czy Prima Sabbati to ieſt naſza Niedziela / czy inny / to trudnoieſza. Rupertus toż trzyma co wzywz



ponieniony Soares lib. 3. de diuin. off. c. 36. y toż zdanie  
jest tego Synodu Konstantynopolitańskiego. Ze skoro  
się narodził zaraz Pánu część oddali Aniołowie / wzy S.  
Chrysoſtom / y ná to przywoździ słowa Páwła S. Hebr. 1.  
16. Pozat się tedy w Piatek / narodził się w Niedziela  
iáko lop. Ruo. plátał iáko y drugie dzieci / wrodziwszy  
się Bern. serm. 4. de Natiu.

### 8. Iáko się Chrystus narodził?

Obiáwiono to S. Brygicie lib. 7. cap. 21. w ten spo-  
sob. Gdy Panna z Jozefem przyšla do Bethleem. á do  
porodzenia w gościncu nie náydowała miejsca do iedney  
tamy wskale będącey w ktorey byda stawiano z Jozefem  
wesiá / y przywiązawszy do zlobu wołu y osła ktore z soba  
prowadzili. Jozef iże noc była / wyszedł po ogień / y zá-  
palwszy świecę do muru przylepił / y znów dla iákis po-  
trzeby odšedł. Tym czasem Panná złożywszy obuwie znog  
swoich / y plasz biały / ktorym się okrywała zdiawszy / także  
zgłowy zamiecie złożywszy / á włosy rozpuściwszy / dobyła /  
ktore ná to była z soba wzięta / sukiennych y płociennych  
pieluszek. Ná wschod się zártym słońca obróciwszy póle-  
knęła rece y oczy ku niebu podniosły iákoby w iáktem zá-  
chwyceniu zostawała nápełnioná śłodkościami dobroci Bo-  
żej prosząc Boga o porođenje. Zártym zaraz w momencie  
y mgnieniu óla wzięła iákoby zniey połowá sercá wyścoży-  
ła / z ktorego światłość wietrza niż słończna wynikała / á  
oczy spuściwszy Syná przed soba ná ziemi obaczyła / á w tym  
zabrzmiála Muzyká Anielska. Panna obaczywszy Syná  
rece zkládając temu się pokłoniła y rzekła. Szczęśliwe twe  
przyjście Boże moy / Pánie moy / y Synu moy / á Dziecis-  
nagie ná goley twardey ziemi leżało / y plátało / y drżąc  
od zimná nie co się obracało. Wziela ie zártym do siebie  
Panna y do pierśi przycisnęła / zagrzała / powiła / y do  
zlobu



głobu włożyła. Nadszedł zaś tym y Józef / y dziecię oba-  
żywszy padł na kolana. Na miejscu tym na którym się  
Chrystus urodził / Krynicą zaraz żywej wody wynieśli.  
o czym Beda apud Lancell. in Annal. Marianis fol. 182. Ale  
to nie ma prawdy aby na tenże czas w Rzymie Kościół  
pokoiu upadł iako też to pokazuje Baroniusz / bo go aż w lat  
77. po Narodzeniu Pańskim zbudował Vespasianus. S. Bo-  
nau. opusc. de 5. festiu. pisze iż tej nocy ktorey się narodził  
Chrystus pogineli wszyscy pilnujący plugastwa Sodoma  
tego.

9. Czemu się Chrystus wprzód zjawił Pasterzom  
niżeli innym?

Odpowiada S. Ambr. serm. 13. Aby pokazał iż się w  
połorze kocha. S. Cyprian zaś daje te przyczyny. Iż Pa-  
sterze w sposobie życia SS. Patriarchow naśladowali kto-  
rzy też Pasterzmi byli: y tak Patriarchom obiecanego na-  
piersi Patriarchow naśladowcy oglądali. Nad to / Chry-  
stus iż prawdziwie jest Pasterzem naszym chciał w Paster-  
zach urząd Pasterski ustanowić / y Pasterzom naszym miał  
swe tajemnice obiać a nie innym / a lud się o nie miał  
Pasterzom pytać. O Pasterzách tych pisze Brocard. y Adri-  
chom. iż niektórym miejscu zjawienie o Chrystusie mieli / na  
którym Jakób Gen. 35. 21. wybudował wieżę / miejsce to za-  
cwiere mili od Bethleem. Chrysost. hom de Annun. ro-  
zumie iż ten Anioł co się Pasterzom pokazał był Gabriel  
toż jest zdanie S. Cypriana Serm. de Natiu. y Origenes  
hom. 3. Przy Gabrieli zaś innych Aniołom rzekła się po-  
zala Boga wystawiać. Pasterzom trzech było którzy o-  
biawienie o Chrystusie Panu mieli Cornel a Lapide.

10. Czemu się Chrystus z Panny narodził?



Bo iako przedwiecnie rodzi sie z Dycy niemajacego  
żony / tak tez przysialo aby sie na ziemi urodzil z Matki  
nieznajacey męzja. Powtore iz chcial bydz wtorym Adam  
mem ktoryby byl Dycem szczęśliwym narodu ludzkiego  
chcial y w urodzeniu sie Adama naśladować: Adam niemial  
Dycę ale tylo ziemie Matki y ta niezmazana przez kłosewem  
tak Chrystus chcial miec Matkę Pannę ktoreby żyłosc  
nie byla zmazana. Adam za pomoca Ewy / ktora też ze na  
ten czas byla Panna / narodu ludzki zagubil: przysialo też  
aby naprawa tegoż narodu od Panny miała początek / aby  
nie lepsza byla ktora zgubila / niż ta ktora naprawa zrodila  
ła. A to samo tym bardziej przysialo że też y winney obo  
lizności Adama naśladowal. Bo Adam w Diatek stworz  
zony to jest dnia przed Sábątem ktory sobie Bog na przestaw  
nie od stworzenia rzeczy na świecie / obrat Chrystus też w piat  
tek 25. Marca wywole sie począł / ktorego też potym  
dnia y umarl. Stworzenie świata zaczął w Niedziels / tak  
sie też narodzil w Niedziels o pulnocy Auglib. 4. Trin. cap.  
5. Chrysoft. y inni.

II. Czemu miedzy Żydy Pasterzom sie ziawil,  
a miedzy Pogany trzem Krolom?

Bo z Żydow sami tylo prostacy w en wwierzac mieli/  
iako jest napisano w Jana 8. wrozdziale 7. a z Poganow  
wielcy Panowie na samych początkach / iako jest Ili. 60.  
y rzecz sama w trzech Krolach pokazuje.

12. Czemu w Stajni przy Chrystusie byl osiel  
a nie kon?

Bo wkrótach tamtych wbozzy ludzkie na osłach nie  
na koniach jezdzia: a Uas: Panna byla wboza a brzemien  
no y tak na osle przyichala. Baczym Osieł znaczy wbostwo/  
a kon



á kon bogátrych . Ošiel przytym znáť jest prostoty y počo-  
ry / á kon hardosći : przez co sie znáć dáie / że Chrystus  
rážey przytnul prostakow / počornych / ániżeli bogáčow  
hárdych . Wolu zaś S. Jozef przyprowadził áby go prze-  
dawšy pobor záplácił y swe potrzeby zosťatá opátrzył Sal-  
meron.

13. *Czemu Chrystus Luc. 2. miał panować w do-  
mu Iakubowym á nie Abrahamowym?*

Bo sie Chrystus osobliwie národził áby Żydy zbáwił/  
á nie tak osobliwie áby Pogány z Iákuba zaś sámí sie Ży-  
domie záčeli / to jest dwánáście počolenia : á z Abrahámá  
tak Żydzi przez Isááká / iáko Pogánstwo przez Izmaéla.

14. *Czemu Pan obrať czterech Ewángelistow, áby  
żywot iego pisali?*

Dla tego iż štery rzeczy sie w Chrystusie nájdúta o-  
sobliwe / kiedy każda ztych osobliwie leden opisu-  
ie y wywodzi Ewangelista . Nájdúie sie Boštvo / á to  
Jan S. wziął sobie do opisania . Nájdúie sie natura ludzka  
y tey Genealogia wywodzi S. Mattheus . Nájdúie sie  
godność Káplánska / te Lukáš S. opisuie / y zaraz ná po-  
čátku pokázal iż Chrystus jest zdomu Káplánskego . Ná-  
jdúie sie godność Krolowská / á ošolo tey zabáwił sie Máreš  
S. y tak nietrzebá / ábo mnies ábo wiecey Ewángelistow  
ktorzyby żywot Chrystusow pisali .

15. *Czemu Chrystus nie predzey sie Národził?*

Nalezáło to do iego godności / poniewáż jest Synem  
Bożym áby poprzedzili Prorocy ktorzyby o przyšćciu iego  
przepo-



przepowiedzieli aby wprzód Moryseß wydał prawo przez  
ktoreby lud do prawa Chrystusowego przysposobiony był/  
y dla tego Apostoł Gal. 4. zakon Moryseßow przyrowny-  
wa do dżisciecia ktore jest pod moca Pedagoga / a nowy  
do maza już soba rzadzacego / iż iako maza niebądźle mżem  
wprzód niebymy dżiscieciem / tak Nowy zakon niemial na-  
stąpić azby stary poprzędził. Przysłało aby wielkiey perso-  
ny wprzód P. Bog pod figurami przyście y sprawy odry-  
sował / y mieścił pod znakiemi okazał / ażeby ludzie mieli  
pozym tak zácna Osoba poznawć y wázyc ta sobie. Co wstys-  
ko porzadek dobry zachowuac wykonać się przedzey niemog-  
ło.

16. Czemuż Bog Syná swego zesłał gdyż wiedział że  
go świat miał przyjąć niewdzięcznie?

Widział Bog niewdzięczność ludzka / ale też widział  
wielu / ktorzy przyścia Chrystusowego pragneli z całego sera-  
ca / iako Świeci Pátryarchowie y prorocy / lubo tego nie  
dożyli. Widział y ztych lubo niewielu / ktorzy tego dożes-  
kali iż go iako Boga przyjąć mieli / ale nie tak Boga tego  
nie wzrażyło / iako sama dobroć jego / z ktorey nas bezzasług  
nászych umiłował tego tylo upátusiąc aby dobrze czynić.  
iako gdyby Ociec ktory dowiedział się z objawienia Bożego  
że mu Syn tego dobrodziejstwa zle nagrodzi / a on by prze-  
cie dobrze czynić nie przystawał luboby zaráz chciał / aby  
Syn był wdzięcznym. Dla tego wtey sprawie niezmierna  
dobroć y miłość nam Bog pokazał ktory też ma ten obyčaj  
że nie karze ani dobrodziejstw wymule / dla tego że ich kto  
ma zle użyć ale ze ich zle użył. Niewdzięczności zaś świat  
przeciwko przyściu Chrystusowemu nie pokazał / po ki Chry-  
stus nie przyśedł / ale aż po przyściu Chrystusowym.

17. Czy przyśedby był na świat Chrystus kiedyby  
Adam nie zgrzeszył?



Osobliwie y przednieyszym sposobem Chrystus na świat  
przyšedł aby za grzech Adamow dośc wczynił / a potym  
aby za inne grzechy / y to sis iesze okolo tego roznia Theo-  
logowie. Bo S. Tomasz Doktor Unielski wzyw zeby byl  
nie przyšedł kiedyby Adam nie zgrzeszył. Jednakże nie tak  
tego / że zdanie Szkoła Doktora Subtelnego ktory wzy /  
że przyšedłby Chrystus lubo inalszym sposobem y bez Mę-  
ci y cierpienia / ma swoje dowody. Pierwsze iednak zdanie  
ma po sobie S. Augustina Orat. ad B. V. Leo. serm de  
Natiu. y innych bärzo wielu zacnych Wycow Swietych /  
ale tez y Szkotowe ma swoje wielka powaga.

18. Iako to przystoi, unizyc Syna Bożego, aby czło-  
wiek był podmyślony?

Nie jest to unizenie wedle zdrowego rozumu / bydz w  
bogim / co niewinnie ucierniec y z ochoty. Ubogi był  
Adam w Raju tak iz niemial y sukni / a przecis zanieyszy  
był niš teraz ktory głowiek. Sami niektorzy filozofowie  
Poganscy dostatek rzucali a przez to nie tylo nie stawali sis  
podleysem / ale iści ystawy nabywali. Mieli yci wielka  
czesc ktorzy dla Wyżyiny albo cnoty co ucierniali / tak  
w Rzymian Scenola / Regulus / y inni. Zaczynani Syno-  
wi Bożemu jest obelga że był ubogim / że ucierniał / po-  
niemaz to z dobrej swey woli dla zbawienia nášego przyiał.  
Wedle Bożka tez przez to iz sis stal głowiekiem namniey  
nie zostal podleysem / y owsem wtym pokazala sis y wy-  
wyżyla wielka dobroć iego. Natura tez ludzka w Chry-  
ście Panie jest bärzo przez to w Cielenie wywyżsiona / lu-  
bo w oczach głupich ludzi unizona / dla dobra nášego /  
wzym wšyskim zadney sis nienaydnie nieprzystoynosci /  
poniemaz to sis stalo dobrowolnie y z miłości / y dla zbawie-  
nia tych ktorzy inasze ratowani bydz niemogli.

19. Czemu



19. Czemu Bog narodził się na okup rączy ludzi  
niż Aniołom?

Bo naprzód Anioł z własney złości zgrzeszył / a głos  
wieł od garta zwiedziony y namowiony. Powtore / z gart  
tow każdy zgrzeszył w osobie własney / a ludzie wszyscy  
przez grzech pierworodny w osobie samego Adama / z którym  
Bog uczynił Kontrakt / jeżeliby przestąpił tego przykaza  
nie tedy nie tyłoby sam ale wszyscy którzy się z niego zro  
dzą mieli / winimby przestąpili: Potrzebie iż słabszy jest głos  
wieł y przedśy do wpadku niż Anioł / dla tego też gdy wpadł  
godniejszy politowania.

20. Czy mógł kto na to zasłużyć aby się Bog wcielił?

Nikt nigdy żadnym sposobem niemógł tego wystużyć  
n Boga / bo naprzód wszystkie nasze przysługi siłami nas  
szemi bez łaski Bożej uczynione nic nadprzyrodzenie wystu  
żyć niemoga / jako by kto nawiascey dawał pieniądze na to  
żebć swej statary nie podnieść się. Jeżeliby zaś były za  
sługi z pomocą łaski Bożej / to iuz z zasług Chrystusowych /  
zartym przed niemy / Chrystus iuzby bydz musiał / bo wszyst  
kie łaski pogateł maia z zasług Chrystusowych. Zasłużył  
zaś to Oycowie oni Święci Abraham / Dawid / y inni aby  
iuz po Bożym postanowieniu z tego szczerego miłosierdzia  
żebć się Chrystus narodził / aby się w ich ziemi y familly  
wrodził / y do tego pomoc mieli z łask w przejrzeniu Bożym  
zasłużonych tego gasta od Chrystusa / także tych łask pomo  
ca Nas: Panna wystużyła sobie / aby Matka Chrystusa  
wa była. Co tym porządkiem w przejrzeniu Bożym bydz  
mogło 1. Widział Bog iż Chrystus roznemi sposobami  
mógł na ten świat przyść / to jest / albo byc bez Matki  
jako Adam / albo zrey albo też inney Matki się wrodzić.  
2. Pośła



2. Postanowił Bog aby się Chrystus narodził / z tej Matki  
której w tym domu / pragnąc iedną tego aby lubo on tak po-  
stanowił to przychodziło do skutku przez ich zasługi. 3. O-  
bączył Bog zasługi Chrystusowe / y dla nich dał Matce y  
innym Przodkom tego łaski / áżeby za ich pomocą zasłużyli  
sobie iżby się Chrystus z ich łowie w ich domu narodził. 4.  
Obączył iż Matka S y inni Przodkowie Chrystusowi / za ne-  
mi łask pomocami na to zasłużyli. 5. W skutku samym  
Syna swego na świat posyła aby się z tej Matki / w tej  
Sámilicy / tego Gásu urodził.

21. Czemu niemożem mówić iż się Ociec, albo Duch  
S. wcielił, ponieważ toż jest wistocie Ociec, Duch S.  
co y Syn?

Bo lubo táz jest istota y natura we wszystkich trzech Pers-  
sonach / iedną Personę od siebie są różne / á zátym lubo  
Oycu to wszystko należy wedle natury co y Synowi / co  
y Duchowi S. iedną nie wszystko to Osobie Oycowskiej ná-  
leży y Duchá S. co Osobie Synowskiej : á Syn Boży  
wedle osoby á nie ták wedle natury się wcielił / zátym ię-  
go wcielenie ani do Oycy ani do Duchá S. nie należy  
tym sposobem / aby się mogło mówić / że Ociec albo Duch  
S. się wcielił.

22. Iáko to w okupie nášym Bog miłosierdzie poka-  
zał, ponieważ Chrystus za nas wedle spráwiedliwo-  
ści wyplacił?

Bo to sámo wielkie y niezastuzone było miłosier-  
dzie Boże / iż nam dał taką osobę / ktora mogła y wyplá-  
cić náš dług / równać go wedle spráwiedliwości / swojá  
zapłatą.



37  
NA WTOREY MSZY  
w Dzień Bożego Narodzenia.

Ewangellia v S. Łukasza wrozdżiale 2. od wierszu 15. do  
wierszu 21.

**W** On czas : Pasterze ( oni ) mówili ieden do  
drugiego : Podźmy aż do Bethleemá, á oglá-  
daymy to słowo, które sie stało, które nam Pan o-  
znaymił. I przysli kwapiąc sie : y znaleźli Mária  
y Iosephá, y niemowlátka leżące we żłobie. A wy-  
zrazawszy, dowiedzieli sie o słowie, które im było powie-  
dżiano o dzieciátku onym. A wszyscy którzy to sły-  
szeli, dziwowali sie, temu, co do nich pasterze mó-  
wili. Lecz Mária te wszystkie rzeczy zachowywała,  
uwážając ie w sercu swoim. I wrócili sie pasterze wy-  
stawiając y chwalcąc Boga, ze wszystkiego co slyszeli y  
widzieli, iáko im powiedżiano było.

1. Ná którym miejscu Anyoł Pasterzom oznaymił  
Chrystusowe národzenie ?

**I** Jakob Patriarcha powracając z Mesopotanieny gdzie mu  
Rachel żoná umarła Gen. 35. Między Jeruzalem á Bets-  
thleem stanął ná czteré mili polskiej od Bethleem/ ná tym  
miejscu potym zbudowano wieża nazwana Uder albo trzós-  
dy/ iż sie do niej Pasterze ná noc zbierali o ktorey Michaa 4.  
tám tedy będącym Pasterzom Chrystus sie zjawił.



2. Czemu śpiewali Aniołowie, Chwała na wysokości Bogu, ponieważ była y na niskości?

Dla tego iż w sprawie wcielania Syna swego Bog nas bardziej mądrość / v dobroc swoje pokazał na wysokości: Chwały się też Bogu tamże przychylić poczelo / Kiedy nas zebra ludzka w Chrystusie / a potem y w Matce jego miała stanąć na wysokości nad Aniołami y tam Boga wystawiać.

3. Jeżeli się Bóstwo w Chrystusie złączyło nie tylko z ciałem, ale y z krwią?

Człowiek prawdziwy bez krwi bydy niemoże / bo umarł by nie był człowiekiem albo trupem / krwi też niema / za tym iż się Bog Syn z prawdziwą naturą człowieka złączył / która jest we krwi ciała y duszy / tedy się y z krwią złączył / y przez krew nas iako przez rzeź Bóstwa odłączył. Kiedy się tedy psował krew / niemoże się mówić aby się Bog psował / iako mówić możemy iż gdy natura ludzka umierała / Bog umarł / lubo żadna miara Bog umieścić niemoże. Bo to tylko o Bogu Chrystusie mówić się może co o całej naturze ludzkiej złączoney z Bóstwem w Chrystusie / a zaś krew nie jest całą naturą / ludzką. I dla tego jeżeli jest gdzieś między Reliquiami ciała krwi Pańskiej albo ciała / tedy przy tych częściach niema Bóstwa przyłączonego / bo to części nie są żywe / ani ludzka natura ani już więcej części ludzkiej natury. A z tym idzie że Bóstwo w Chrystusie / ani z potęm jego / ani z łzami / ani ze śliną nie było złączone / także też żadna przypadłość która zowią po łacinie Accidens nie była złączona z Bóstwem / tak iako to co było natura ludzka.

4. Na co



38  
4. *Ná co Chrystus miał Dusze ludzkę?*

Bo naprzód: tedyby Dusze nie miał/ niebyłby głowiekiem prawdziwym / gdyż głowiek jest rzecz dusze y cięło w sobie zawierająca. Powtore niebyłby żyjącym / bo naprzód Duszeby nie miał ożywiający/ a Osobitości Bożkiej z siebie samey nie należy dawać żywot / ale to było sprawować aby natura z nią łączył się / stawała się osoba / albo czyniła takto mówią po łacinie. Suppositum, personam. A jeśli sliby nie był żyjącym tedyby się ani z miyscą ruszyć / ani mówić nie mógł. Na koniec teżby było co w grob włożono co y za żywota / bo w grobie była y osobitość Boża y cięło to a toby też było za żywota gdyby nie miał Dusze.

5. *Iako to rzecz podobna aby Panna porodziła?*

Władzie się to wrzeczach żyjących że toż jest Wyce m y Matka / a widzimy w ziołach / y drzewo w którym toż Wyce m y Matka swego owocu: zaczął nie jest rzecz niepodobna aby / Matka była Wycem oraz.

6. *Czemu Nas. Panna przy rodzeniu nie miała bolu, gdyż innych czasow bole cierpiała, y śmierć same?*

Bole y utrapienia są grzechu skutkami / aże te y w tych się nabywa ktorzy grzechu własnego nie miała / iako się w małych dzieciach po chrzcie pokazuje. Bo może co się włożyć na tego choc nie zgrzeszy co się też na ukaranie za grzech w innych wkłada / tak w Starym Zakonie ofiary tych nieprzyjmowano / ktorzy potomstwa nie mieli / choc oni przez to nie grzeszyli / tak y w Chrześcijańskim Kościele w Irregularitates w padała zle wrodzeni / choc nie grzesza przez to /

K

y owsem



y owsem Sędziowie ktorzy ná gárdlo Mázna choc mym  
zasługe y Boga máia / gdy to z miłości spráwiedliwosci ży-  
nia. Żáćym lubo cierpieć nie powinna była Nás. Panna  
bolow ile sa łara grzechu / bo żadnego niemiała grzechu:  
cierpiála ie żáćie y Śmierć ile náćurze ludzkiey ná ten pás-  
dol płáczu wygnáney sa przyzwoite / iednáćże nie wśyśkie /  
bo bez bolu porodziła gdyż tá boleść nie wśyśkie ogárníá:  
náydúia sie / bowiem táń dobrze postanowionej  
natury że rodza bez bolu / żáćym to prześiectwo Żewy /  
wboleści rodzić będziez nie táń równie sie ná wśyśkie wy-  
lewa iáko grzech pierworodny / bo tego łara / śmierć /  
ktora niemoże bydź mnięśa albo wiáśśa / iáko może bydź  
przy rodzeniu boleść / żáćym moze u niektórych bydź báz-  
go mála boleść / ále y námnierśey Panna Nás. ponosić  
niemiała / lubo inne bole ponosiła / żęgo tá iest przyży-  
ná. Z iednych bolow nieprzyśtoynosc żadna sie wlewać ná  
Chryśtusá nie moze / y te oná poniośła. z drugich by sie  
wlewała / á od tych wolna była iáko gdyby miała boleść  
przy porodzeniu bo to iest prześiectwem Bożym / y táńby  
Syn Boży byl Synem Máćki od Boga przetlewy / żęgo  
śtrzeż Boże mowić z táńże gdyby sie rodzac Chryśtus / Pá-  
niensťwa Máćki náruśyť / zdáloby sie i. łoby w mocy swej  
Chryśtus nie miał wiáśności ciał błogostáwionych / to iest  
iáłoby niemogł przenisnac / á to iegli mogł wżynić / miał  
by wżynić / poniewáż iáko przy swym počátku nie siedł  
droga poczęcia sie Synow Adamowych / tedy y wśposobie  
sie rodzenia przysťło áby porządku osobliwego żáćyť /  
ktorego mogł żáćyć / iáłoby żáćyť przenisnac żywot / Pániens-  
ťwo y cáłosc nie téniona Pániensťwa żáćowisac.

7. Czemu Bog nie dáł táń iáśnych znákw Żydom  
zeby Chryśtusá zniewoleni niemi przyjác musieli?

Docho-



Pochodziło to z różnych przyczyn. Naprzód z żydów  
bo lubo dośc iasne znali y cudá przy Narodzeniu widzie-  
li / iáko gwiazda trzech Krolow / Glosy Anielskie na po-  
wietrzu / iednak ich niemowiali / rozumielac ze ták miał  
przyść iáko o wtorym przyjsciu tego Prorocy mówili: y  
owsem lubo widzieli ze čas Messyasa przybedł / ináczey  
to wykładali / iáko y teraz wykładają / ázwłásza ze iuz wa-  
ten čas wielu było co pismo spocili. Potym pilności nie  
przyłożyli / bo gdyby byli pilniejszyemi / widzacy iz tygo-  
dnie Dánielowie wysły / ze sie iuz Królestwo w rece oba-  
ce dostało / wiedzacy tez ze tego času w Bethleem miała  
sie narodzić Messyas / dosliby byli prawdy. Powtorze iz  
niechciał ich niewolic do poznania Chrystusa / boby sie ten  
porzadek / ktory okolo niego ustanowił / zachowac niemogli  
postanowił aby uszedł mieśca Herodowego / á nie uszedłby  
gdyby Chrystus / wsyiskim był wiadomy. Potym gdyby  
go byli poznali nie użyżomaliby / 1. Cor. á zátymby nas  
przez Krzyż nie odkupil. Wiáraby tez o tego przyjsciu v ży-  
dow mieysca niemiała / gdyby nazbyt iáwnie wiedzieli ze  
to Chrystus. Dał iednak takie znaki / iz ktoby był okolo  
tego gułym mogliby sie być dowiedziec ze to Messyas : bo  
nigdy nie opuścá tego ktory żywi co z siebie jest / y tak /  
świátaczych prawdy / pewnieby był oświecił.

8. Czemu Chrystus nie przyjął chorego ciała aby cho-  
rzał, iáko przyjął pokármu y napoiu potrzebuiące, ze  
prágnał, y łáknał?

Dwoiákie sie między ludzmi nárdnia biedy y utrapié-  
nia / iedne ktore z natury samey ludzkiej sobie od Boga zo-  
stáwionej idą / á takich głowiek żaden nigdy nie wśiedł / iá-  
kie są / głód / zprácowanie / y tym podobne : to Chrystus  
oraz znátura ludzka przyjął / bo sie tey naturze przypisuią.



Drugie są które nie znatury są / ale z natury poprowanej /  
co jest ciała zle pomiarkowanego / iako wrzody / kankry / y  
tym podobne / y dla tegoż nie na wszystkie ludzkie przypadają /  
a tych Chrystus do siebie nieprzypuścił / y zartym nigdy nie  
chorzał / bo miał wola wziąć na się ludzka naturę / ale nie  
miał woli wziąć poprowaną / przyczyna tego bydy może /  
bo te pochodzą ze zbytku / nieostrożności / nieumieistności  
Rodzicom albo Syna / ktorzy są przyczyna zeprowania ciała /  
a takby / co się mowić niegodzi albo na Matkę Niewiastę  
albo Chrystusa zplywała iaka winą.

## NA TRZECI MSZY w Dzień Bozego Narodzenia

Ewangelia y Jana E. w Rozdziale I. od wierszu I. do  
wierszu 15.

**N**apoczątku było Słowo : a Słowo było y Bogá :  
a Bogiem było ( ono ) Słowo . Toć było na po-  
czątku y Bogá . Wszystko się przez nie sstało : a bez  
niego nic się nie sstało , co się sstało . W nim był ży-  
wot : a żywot był światłością ludzi : a światłość w cie-  
mnościach świeci : a ciemności iej nie ogarnęły . Był  
człowiek postany od Bogá , któremu imię było IAN.  
Ten przyszedł na świadectwo : aby świadczył o swia-  
tłości , aby przezeń wszyscy wierzyli . Nie byłci on  
światłością : ale iżby świadczył o światłości . Byłci  
światłość prawdziwa , która oświeca wszelkiego człowie-



40  
k<sup>a</sup> ná ten świat przychodzącego. Ná świecie był: á  
świat iest uczynion przez eń: á świat go niepoznał.  
Przyśedł do swey własności: á swoiś go nie przyeli.  
Lecz ktorzykolwiek przyeli go, tym dał moc aby sie  
stáli Synami Bożymi: tym ktorzy wierzą w imie  
iego. Ktorzy nie zekrwie, ani zwoley meżá: ále  
z Bogá sie národzili. A Słowo (ono) ciátem sie stá-  
ło, y mieszkáło miedzy námi ( y widzieliśmy chwale  
iego, chwale iáko jednorodnego od Oycá ) pełne láski  
y prawdy.

2. Iáko to Syn Boży y z áwśe z Oycá zrodzony  
iest, y z áwśe sie rodzi?

**B**o w Bogu co raz iest z áwśe iest/ wszystko bowiem iest/  
wiecznie y odmiany nie zná/ dla tego iezeli raz Bog O-  
ciec rodzi/ z áwśe rodzi Syná/ bo tylo gdzie czas iest sa za-  
sći iego/ przeszła/ przytomna/ przyszła/ w wieczności zaś  
wszystko przytomne iest y oraz iest/ a tego coby przeszło ala  
bo przyszło/ niemaś. A iż Rodzenie w Bogu doskonałe  
iest/ oraz Syná cále rodzi y rodzenie zostáie/ y z áwym Syn  
y oraz zrodzony iest y rodzi sie z áwśe. Rodzenie zaś to ie-  
dzie w Oycu przez poznanie y ogárnienie samego siebie y  
przez one dáie Ociec cála istota Synowi swemu/ bo gdy-  
by nie dáwał istoty/ niebyłby Syn Synem/ dzielić tey  
też niemoże bo zgoła iest nie rozdzielna/ z áwym wszystko oraz  
Ociec dáie/ á z áwym lubo nie tenże/ iedná toz iest Ociec  
co y Syn/ y Syn co Ociec/ y táś y iedná obu natura.  
A iż w wieczności času niemaś ani odmiany/ zaraz Syn  
iest zupełna y doskonała Osoba/ nigdy nie iest dziacieciem/  
nigdy



nigdy Młodym / nigdy Starym ale zawsze iakoby mezem /  
nigdy wzrostu nieznatocym y pomnożeni / y żadney odmiano-  
ny .

## 2. Czemu Syn Boży zowie sie Słowem ?

Bog duchem będąc / iako niema leżyk tak y słow / kto-  
re sie przez leżyk stala / ale tylo ma rozumne słowo / to jest  
poznanie / potecie / rozumienie zostaiace / podobnym słowem  
y my na myśli sobie mowiemy / y takim y tym Słowem  
jest Bog Syn . a iako słowo to nasze rozumowe rodzi sie  
zrozuwu naszego / tak Bog Syn zrozuwu Wycowstkiego :  
iako słowo nasze w rozumie zostate w którym jest zrodzone /  
tak Syn Boży w Wycu zostate / który wshytek jest Swym  
rozumem : iako słowo nasze jest wyobrażeniem rzeczy przez  
nie mowionej / tak y Syn Boży jest obrazem / Wycow-  
stkim y wshytkiego stworzenia : iako słowo nasze wnerzne  
przez głos sie innym obiawia / tak Syn Boży naturę lu-  
dzką na sie przylawy oznaymil sie ludzkom / ale w słowies-  
ku Słowo przypadłości / przychodzi / bywa / przemina / a u  
Boga iż niema żadney przypadłości jest sama istota Bo-  
ża : u słowieska słowo nastaje y ginie / u Boga nigdy nie-  
ma wbycia nowości y nie ginie . Rozum nasz bez słowa swego  
go bydz może / Ociec niebieski niemoże bydz bez swego slo-  
wa . Słowem naszym nie sprawić ani stworzyć nie możemy /  
Bog wshytko przez swe Słowo uczynił y stworzył . W nas  
jest słow wiele / u Boga słowo iedyne . Na koniec nie zawsze  
nasze słowo jest obrazem rozumu z którego sie rodzi / Bo-  
że zaś / Wycę zawsze istotnie wyraża / ani jest od niego in-  
ney natury iako nasze różney jest od rozumu naszego . y tak  
lubo w wielu rzeczach słowo nasze ma podobienstwo do Sło-  
wa Bożego / w wielu go też nie do chodzi .

## 3. Czemu napisano. Na początku było Słowo , a nie Syn ?

S. Chry-



41  
Święty Chryzostom rozumie że to Jan Święty użycił dla Żydów / aby ich od Ewangelijski nie odrąbał klątwy imię Syna do którego oni nie tak przywykli byli / iako do imienia Słowa którego jest nie raz wzmianka w starym Testamencie / gdy piśe Bog rzekł : Słowem Bożym niebo ztwierdzone &c. S. Bazyli rozumie iż to się stało dla Poganiństwa aby czytając o Rodzeniu Syna Bożego / Rodzenia tego nie brali cielesnym sposobem / a Poganie też iuż mieli nieiała wiadomość o słowie : gdyż Bogu rozum przypisowali / a zącym y rozumianiem / albo słowo wewnętrzne iako piśe Lactant lib. 4. cap 8. Cyrill. contra Iulian lib. 1. ale Filozofowie Stoicy nazwani mieli ie za wtóra osobę / Platonicy zaś y natura y osoba dzielili / z których natura powstała herezja Arynfiowa / która naturę inney Syna / albo słowo Boskie czyni / anizeli Oycę / y zącym mniejszego od Oycę. Dla tych tedy y tych podobnych przyczyn napisał Jan S. Na początku było słowo. a nie napisał był Syn.

4. Czemu przez Słowo, to jest przez Syna wszystko, mówi, uczyniono, ponieważ y przez Oycę uczyniono?

Jeden rozum / wola / moc / w Oycu Synu / y Duchu S. y wszystko cokolwiek Bog około świata czyni wszystkie trzy Osoby nierozdzielnie czynia / ale jednak Ociec iako istotnie tak moc ma od siebie. Syn od Oycę / a Duch S. od obudwu jednak też same. Dla tego tedy Jan S. mówi iż Ociec przez Syna wszystko uczynił / aby przez to wyraził iż Ociec z naturą dać moc Synowi y ta mocą która dać / wszystko stwarza.

5. Czemu



5. Czemu Jan S. napisałszy. Wszystko sie przez en  
stało. przydać, a bez niego nie sie nie stało. gdyż to  
jest toż á toż?

To dwole nie idzie za jedno. Albowiem w piśmie S.  
to słowo wszystko nie zawsze tak ogółem idzie / aby zgola  
wszystko odkrywało / ale tylko znaczy to co pospolicie bywa  
choć się trąci y inaczey. tak mowi pismo. Wszyscyśmy zgrze-  
szyli w Adamie. wszelki człowiek kłamca. A przecie to nie  
zawiera Chrystusa ani Matki jego żeby tedy pierwszych  
słów Jana S. niechciał rozumieć / iako potym rozumieli  
heretycy Manicheizytlowie że niektórych rzeczy Bog nie  
stworzył / przydać Jan S. temu zabiegając. bez niego nie  
się nie stało.

6. Czemu wszystko co się stało w Bogu jest żywotem?

Każda rzecz jeżeli się na świat położy jest pierwey  
w Bogu iako we replarzu na który Rzemieśnik pogląda-  
jąc co robi. Jest w Bogu iako skutek w swojej sprawnia-  
cey przyczynie á iż Bog jest żyjącym / á wszystkie rzeczy ile  
sa tymi sposobami w Bogu sa nie wistocie swojej ale Bo-  
żey y sa Bogiem / to jest ich exemplarz ich przyczyna jest  
Bog który jest żyjący / lubo one nie wszystkie w sobie są  
mych żywe / sa żywotem. Dla tego też Jan S. nie napisał  
sa żyjemy ale sa żywotem. A tym sposobem wszystko co  
się stało / jest w Bogu żywotem. Tak to wykłada / S. Au-  
gustin tract 1. in Ioan. & lib. 5. in Genes. cap. 14.

7. Czemu Syn Boży zowie się ludzkim światłem?

Bo iako światło wszystko pokazuje y objaśnia / y bez  
niego sárb rzeczy nie widząc / ceny słusney im dać nie może  
my, y



42  
my / y wdrodze łacno gdy światła niemaß pobladyśmy / eż  
Syn Boży nasze dusze przyozdobił / dał im cenz / droga po  
kazał.

8. Czemu Syn Boży zowie sie światłem w ciemno-  
ściach świecącym?

Bo grzesnicy są ciemnościami Ephes 5. miedzy to  
przyjści Syn Boży / one oświecać / a ci wedle Augustia  
ná S. byli ktorzy wen wierzac niechcac / iego nieprzyjeli.

9. Iako Bog oświeca Kázdego człowieka ná ten  
świat przychodzącego?

Oświeca dając mu światło ná rozumie / dając umie-  
stność y nauki przyrodzone / dając nádechnienia przez An-  
ioły do serca / dając też oświecenie ile go potrzeba Tu skut-  
nu y nabyciu łaski iego / y żywota wiecznego / lubo nie  
wszyscy z tym światłem idą / bo wszystkich chce zbawić ile  
z niego 1. Tim. 2. tak Chryst.

10. Czemu o Człowieku mowi Ian S. że ná ten  
świat przychodzi, gdyz y bydła ná świat  
przychodzą?

Bydła duszą / a z tym y całe bydło jest materiałne /  
bo dusza iego z materiei pochodzi / w materiei zaś prze-  
mierzliwa że bez niej byt nie może / z tym nie ná świat  
przychodzi ale się ná świecie stale. Dusza zaś nie jest  
materiałna / nie z materiei się czyni / y żadnym sposobem  
nie jest ná świecie niżeli ta Bog stworzy / dla tego też iako  
by ktos ino ná świat przychodzi / to jest zstąpił w piechmo-  
cny.



Eney Bożey / á iž duše nie tworzy Bog przed ciałem ludzkim /  
á iž tuž dobrze w żywocie Mácierynském vformowaným /  
pospołu / dla tego Jan Światy niemowi / że duša ná  
świat przychodzi ale że słowiek. Caietanus.

12. Iáko dať Bog moc stať sie Synámi Bożemi,  
tym ktorzy Chrystusa przyieli, poniewaz iuž, mo-  
wi, byli zrodzeni z Bogá, á zátym byli Synámi tego?

To słowo moc, ná tym mieyscu znáží władza y go-  
dność / iáko vży. S. Cyrill. ex Rom. 13. Sens tedy tego  
mieysca jest ten. Ktorzy przyieli słowo Boże dana im tář  
wielka godność áby byli Synámi Bożemi / Etere synostwo  
nie jest tákowe iáko bywa ze krwie y ciała / ale jest Božie /  
ze słowiek przez nie dostánie práwá ná żywot wieczny.

13. Czemu Jan Światy nie rzekł, Słowo sie stało  
człowiekiem, ále ciałem?

Bo Chrystus lubo ná sie przyiał natura ludzka / nie  
przyiał iedną osobę ludzkę / boby iuž w Chrystusie by-  
ły dwie osobie / ludzka y Božka / á teraz tylo jest osoba  
Božka á ludzka natura. Słowo zaś to człowiek znáží oso-  
bę y naturę ludzká. Wiedział ten Jan S. że miáły po nim  
bydž herezje / albo przynámniey Bog nim wtym piero-  
wał / Etere miáły vżyć iž Chrystus niemiał prawdziwego  
ale tylo żmyśłone Ciałó / dla tego osobliwie mowi o ciele /  
iednąř o żywym Etere nie jest bez dušy / á do tego piśmo  
przez to słowo Ciałó rozumie słowieká. iáko Isai. 40. gđsie  
mowi. Wszelkie Ciałó obaczy zbáwienie Boże y tář wyřká-  
da to Athanas. epist. ad Epiph.

14. Iáko



14. *Iáko sie Bog stał ciálem poniewáz sie nie  
odmienił w ciáło?*

Jáko gdy sie stawa biskupem nieprzestáie byđz ǳłowie-  
kiem / áprzecis prawdzíwie stáie sie Biskupem / ták prawa-  
dzíwie Syn Boży stał sie ǳłowiekiem lubo nieprzestáł byđz  
Bogiem / ták S. Athanas. bo od wieku będąc zjednoczony /  
to iest / iednoź wedle osoby z náturą Boską stał sie zjedno-  
czony / to iest złączony / z ludzką náturą wedle tejże nátu-  
ry S. Th. 3. p. qu. 16. á 2. ad 6. á to sie stáło tegoż momentu  
kiedy Nász wisłca Pánná náwcielił sie Bożkie w swym żywo-  
cie zezwoliła / bo ná ten czas bez meża pojechał y tegoż mo-  
mentu ciáło Chrystusowe było dostáteczne / y dusa miało /  
y z nim sie Bog wedle osoby Synowskiej złączył. Dusa zaś  
używała zaraz dostátecznie rozumu / Boga tań doskonále  
widziáła iáko teraz wniebie. y w ten czas Chrystus począł  
mieszkać w nas / to iest / między nami.

15. *Iáko S. Jan Widział Chwałę Syná Bożego,  
poniewáz iá Chrystus krył y táń?*

Widziáł ná gorze Tabor górze Chrystus chwałę swo-  
ną tylo Jánowi / ále y Piotrowi / y Jędrzejowi pokazał.

16. *Czemu w Ewangelij Iana S. położono, Było  
Słowo, gdyz ná tym miejscu miásto słowa mogło sie  
co innego położyc?*

Pisał po Grecku Ewángelija Jan S. y słowo Gre-  
ckie položyl logos coznaczy / słowo / mowa / przyczyne /  
miárę / liźbę / Księgę / opisánie czego / orácyia / wyroś-  
szemu



Czemu w tak nyssem przełożeniu które Kościół sprawnie  
położono słowo? Bo labo y inne które znaży Logos S.  
nowi Bożemu służy / iednák nálepiey Słowo. bo tym łacnie y  
by do tajemnice Trojcy S. przystęp czyniemy / y dla tego  
chwali w tym tłumáca łacienkiego Augustin S. lib. quast.  
81. quast. 63. Słowem iest Syn Boży nieskonczonym. które  
Boga Oycá y wszystkie rzeczy które są były / beda / y bydy  
moga w rąza bo to słowá wstrzeczne wyraża co znaży Au-  
gust. lib. 15. de Trinit. cap. 10. Słowem iest iedynym któ-  
re było zawsze y iest / y będzie.

17. Czemu Jan S. mowi. Ná początku. gdyż  
wieczność niema początku?

Początku niema iako y łonica wieczność. ále tego spos-  
sobu mówienia używamy dla wyrozumienia łaciego kolwiek  
wieczności / a iż Jan S. pisał dla ludzi tedy w tym użył lu-  
dzkiego sposobu mowy. Pisał Jan S. Ewángelia przeciw  
Cheryntowi y Ebionitom heretykom / którzy błędnie  
użyli że Chrystus wedle natury Boskiej niebył zgoła / po-  
sił się z Matką nie narodził. Dlatego napisał / że był ná począt-  
ku / był przed wszelkím stworzeniem. Salmeron. Powto-  
re. iako Psalm 109. mowi o niebieskim Oycu. Z toba  
początek dziełności twoiey. to iest. W tobie początek. tym  
też sposobem. Ná początku było Słowo. może się rozumieć /  
w początku było / to iest / w Oycu który iest początkiem  
wszystkiego / dla tego też iakoby dla wykładu słow pierwszych  
przydaje Jan S. A słowo było u Boga. przez to też y ro-  
wność Oycá z Synem położywie. tak S. Cyrill.

18. Czemu Jan S. nie mowi. Ze słowem się sta-  
ło. ále, Przez Słowo?

Odpo-



44  
Odpowiada S. Chrysoſtom iż dla tego aby tym wy-  
rąził / że Syn pochodzi od Oycy / y ieſt z Oycy a nie ty-  
ko z Oycem. Powtore aby Jan S. namienit iż to Słowo  
ieſt obrazem wſyſkiego ſwórzeńia y wizerunkiem na który  
Bog patrząc wſyſtko ſwórzył. Cyrilus.

19. Czemu Jan S. mowi. W nim żywot był?

Bo Syn Boży ieſt życia wſelkiego przyczyna y w-  
izerunkiem a oſobliwie w nim ieſt żywot nadprzyrodzony i-  
aſi y chwaty iako Pſalm 45. mowi Vlebie ieſt Krynica  
żywota. Auguſt Chryſoſt. Bo każdy ſtuleć niżej ieſt ſam  
w ſobie zawiera ſie w ſwoy przyczynie / to ieſt / w tey dzie-  
noſci / iako promienie ſłoneczne zawierają ſie w ſłonce / w  
naſieniu ſwym ziarno. Podobnym tedy ſpoſobem ieſt wſy-  
ſtko w Bogu Oycu bo on ieſt przyczyna wſyſkiego / ieſt też  
wſyſtko w Duchu S. bo ſie wſyſtko tu niema obraca iako  
tu ſłoncowi y przyczynie dla ktorey ieſt ſwórzono / to ieſt  
dla Dobroci ktora ſie oſobliwie Duchowi S. przypisuje /  
iako Moc Oycu / mądrość Synowi: ieſt wſyſtko w Synu  
iako w przykłádzie y wizerunku wedle ktorego miało być  
wzynać / lubo wſyſtko o Kolo ſwórzeńia cała S. Troj-  
ca ſprawnie. Ga zaś w Synie żywotem y te rzeczy / ktore  
żywota niemają / bo on wſyſkiego żywym przykładem albo  
wizerunkiem / który Grecy y Łacinnicy zowią Idea.

20. Iako żywot był światłem ludzkim?

Bo Chryſtus który pomienionym ſpoſobem ieſt naſzym ży-  
wotem oſwiecił nas przez naukę y ſwe przykłady Ci Alex. y  
to ieſt co w oſobie Boga Oycy mowi Prorok Iſaiasz w roz-  
dziale 49. do Syna. Dałem Cię na światło národom, abyś  
był zbawieniem moim aż do końca Ziemie. Mowi tu o-  
żywo



żywocie wszech Krynicę badającym. to jest o Synu Bożym/  
ten bowiem żywor jest Światłem ludzkim: światłem/  
bo nie jest takim żywotem jakim kwiecie w drzewie żyje/  
a ich żywor jest z temi bo same niewiedza jeśli żyje. Ale  
Syn Boży jest żywotem rozumnym światłem w sobie mają-  
cym w zawierającym / a nie było bytność w życie / i tak drzewo  
mając bydła / ale też taki taki ma człowieka w Aniołowie.  
Zowie się też iść Syn Boży światłem / bo światło wszy-  
stko pokazuje / a Syn Boży jest Słowem Wyświeślim przez  
które Ociec sobie wszystko pokazuje. Jest światłem Bo się  
każdemu i tak światło słoneczne widać / nikim niegładząc /  
nikogo nie milając. Jest światłem ludzkim bo go było  
człowiek rozumny a nie było wyc osobliwie może / a ius  
bo też w Anioł wyc może / tu Jan S. nie wspomina Anioła /  
bo Ewangelia dla ludzi nie dla Aniołów pisze. Tego świat-  
ła ciemności nie ogarnęły / to jest / ludzie badacy w grze-  
chowych ciemnościach nie poznali. To światło Jádama os-  
wieciło tworząc go w łasce pierworodney / oznajmując mu  
tajemnice wiary. To światło Proroki oświecało / rzeczy im  
przyszłe pokazywać. Salmeron. Stąd też w pismach swoich  
Jan S. wiara y łaski Boża często do światła / a grzech do  
ciemności stosuje.

21. Czemu mowi. Oświeca każdego człowieka,  
gdyz nie każdy oświecony?

Chrystus ile z niego każdego i tak słonce oświeca / ale  
nie każdy światło wiary y łaski przyjmie / i tak gdy kto  
przed słonce okno zamknie / y tak w człowieku winą / że kto-  
ry nie jest oświecony. Bog bowiem nikogo nie niewoli iżby  
tego brał dary Chrysoſt hom 6. in Ioann.

22. Czemu Jan S. mowi, Słowo było, gdyz jest  
y będzie? Te



45  
Te słowa było, będzie, było w stworzeniu miejsca mia-  
ła które swoje bytność / mierza czasami / a w wieczności Bo-  
żej nie maś nic ani przeszłego ani przyszłego. dla tego zaś  
wzywa Jan S. tego słowa było które znaczy czas przeszły  
ale nie tym samym gubi terażniejszą / gdyż co było może y  
teraz być / co zaś będzie nie jest teraz / także słowo jest  
wyraża że teraz jest / ale nie wyraża iż y przedtem było a  
sło też Janowi S. o to / aby Syna Bożego przedwieczność  
nam wystawił / zaczął yżl tego słowa / było.

23. Czemu Jan S. położył A słowo było u Bogá?

Bo Heretycy którzy nie o Bóstwie Chrystusowym nie  
trzymali / Karolikom zwykli byli żądać. Jezeli Syn jest  
Słowo Boże / tedy Syn Boży był od wieku / jezeli był  
gdzieś był: Na to Jan S. odpowiada / iż był u Boga.  
Salmeron Ażda się też odpowiada / na owo pytanie.  
Jezeli Bog był niżeli świat stworzył / gdzież mieszkał: Od-  
powiadam / iż tam gdzie y teraz / to jest w samym sobie.  
bo tylko tá rzecz jest na miejscu która miejsce ogarnąć może /  
Bog zaś jest nie ogarniony / a całym bez miejsca / y sam so-  
bie tylko jest nieśmiertelnym miejscem. Po dobnym sposobem / iá-  
ko wczá Filozofowie / świat cały nie jest na miejscu / bo go  
nie nieogarnia. Dla tego zaś Jan S. mówi o synu Słowo  
było u Bogá a nie mówi / było w Bogu aby kto nie roz-  
umiał iż słowo Boże polega y wiejsia się na Bogu iáko nasze  
słowo na naszym rozumie albo na Duszy naszej / której jest  
przypádłością od niej rozni się istota.

24. Iákoż jest Bog na świecie ponieważ go świat  
ogarnąć niemoże?

Rzeczy materialne są na świecie ale tak iż mają swe  
określenie / Aniot też jest / a lubo nemá swego określenia  
pierwonego / iednak má także / iż gdy tu jest / gdzieś indziej  
go nie.



go niemają. Bog zaś / ani jest określony / ani tym tyto jest /  
ale y tu y wszędzie y świat napelniając. Jest wszędzie  
przez swa istota w swych osobach / jest wszędzie przez władza /  
jest przez obecność. Jako Krol na tym tyto pewnym mieys-  
cu jest przez swa istota : dom obecności napelnia : a Pán-  
stwo swoje włada / tak Bog wszystkie świat wszystkie mi-  
temi trzyma / bytności napelnia sposobami.

25. Iakoz Syn Boży przyszedł na świat, ponieważ  
był przedtym na świecie?

Nigdyś Bog nie może teraz byt gdzieby przedtym  
niebył / bo zároveň wszędzie byt y jest / zároveň odmienić mieys-  
ca nie może Był tedy na świecie Syn Boży / ale y na  
świat tym sposobem że sie na świecie w ludzkiej naturze  
zjawił / którym tyto jedynym sposobem Bog może przycho-  
dzić / y na nowym byt mieyscu nie dzielić sie jednat od  
innych osob Boskich / z którym też ma istota / lubo wła-  
sna osoba.

26. Czemu Jan S. nie zaczął Ewangeliey od  
Ojca, ale od Syna?

Bo pisał przeciw Heretykom którzy nie na Ojcie /  
ale na Synowskie Bosstwo następowali. Chrystost. in Ioan  
hom 3. y miał za cel swego pisma wywieść Bosstwo Chry-  
stusowe / co też czyni w całej Ewangeliey pisząc terzeci-  
które dowodzą że Chrystus był Bogiem.

27. Czemu Jan S. mowi wszystko sie stało przez  
słowo, to jest, Syna?

Tak jest wszechmocność w Synie co y w Ojcu / a Syn  
ta z istota y Natura bliższe od Ojca / y tym sposobem  
Ociec przez Syna wszystko stworzył / Ociec tedy stworzył  
przez



46

przez Syna wszystko w Duchu S. iako w końcu wszystkiego  
Salmeron tom 2. tr. 14. Na wyrozumienie takiekolwiek tego  
rozłożmy na siedm znakow tajemnice Trojce S. ktore w  
samey rzeczy sa wszystkie oraz. w Pierwszym znaku tylko po-  
myślny o Bogu w własnościach iego wewtorem pomyslny iż  
jest Bog Ociec nieod kogo ani stworzony / ani zrodzony /  
ale sam w sobie / y od siebie. w Trzecim. Ociec poznawa  
siebie y wszystkie stworzenia ktore sa tylko podobne / ktore tes-  
go do doskonałości uczestnikami y naśladowcami bydz moga  
iako kolwiek. w Czwartym rodzi się słowo przedwieczne ile  
jest żywym obrazem wszelkiego stworzenia. w Piątym.  
Ociec z Synem zmięści zpolney ręką Duchá S. w for-  
słym postanawia Bog stworzenia wżynie każde swego czasu.  
w Siódmym widzi wszystkie stworzenia każde swego czasu  
wczynione iuz w sobie samych bedace.

28. Iako świat nie poznał Boga ponieważ S. Pa-  
wel Rom. 1. iż poznali Boga, ale nie uczcili Boga?

S. Paweł mówi o medrcach Pogańskich że poznali Bo-  
ga: S. Jan o Żydach że Chrystusa Messyáša nie poznali  
li / ktore rzeczy sa różne.

29. Czemu Bog Syn stał się człowiekiem ánie  
Ociec, albo Duch S.

Bo náprzód gdyby się Ociec albo Duch S. stał czło-  
wiekiem niezostali byśmy tak Synami Bożemy iako teraz:  
bo gdy nam dał Syna swego / wżynił go Brátem naszym /  
á zartym nas sobie wziął za Syny / y w tym pokazał iako w-  
nas się záchował / y że barzciey ániżeli my nim. Ponies-  
waz barzciey się Rodzice zwykli kochać w óstatkach / ánie

M

ze li



zeli w nich dła-łi. Ktemu bierzey Synowi Bożemu  
przystato bydź Synem Matki anizeli inney osobie / bo by  
inż dwo Synow było. Do tego / przez Słowo iest głowiek /  
to iest przez Syna stworzony / należało też aby przez Syna  
na pozep owaniu był naprawiony. Grzechy też pierworodny  
nieczystym osobliwym sposobem tykał Syna / to iest / bit  
na mądrość Bożka ktora iest Syn / gdyż Ciart Rusac  
Adama. Gen. 3. rzekł. Bedzicie iako Bogowie wiedzacy  
dobre y złe.

30. Czemu Syn Boży raczey sie stał człowiekiem  
niż Aniołem?

Bo náprzód / gdyby sie stał Aniołem niemógłby tym  
sposobem iako teraz człowieka odkupic / to iest przez śmierć /  
bo Aniol umierac niemoże. Powtore / nie tak by wszełta ná-  
świecie vřánował natura / bo głowiek a nie Aniol wszeł-  
ta w sobie zawiera: albowiem spotknie z kamieniami y rzeczą-  
mi nie żyjącemi w bytności / bo tak iest iako y one / spotknie  
względem życia materialnego znieżyłaceminić z drzewem y  
z ziołmi: z rzecząmi żyjącemi / iako to z bydlety / z rzecząmi  
rozumnymi / to iest / z Anioły. Ku temu nie wszełta ná-  
tura Anielska wpadła / bo wiełta część Aniołow Bogu  
część oddała / y pęśe przećwiła sie Luciferowey / zátym ra-  
sey przystało náprawić natura / a náprawiona / iako sie  
rzekło / niemógłaby bydź kiedyby sie Bog stał Aniołem.  
Przystato też ku temu ludzka natura w ludzkiej naprawo-  
wać.

31. Iako sie Słowo stało Ciałem?

Nieodmieniaiac sie w Ciału / ale w tedney osobie Bo-  
skiej Ciału ludzkie y dusze stworzona łączac. Ten misł stał  
miedzy námi / y chwala swo Bożka cudá czyniac pokázał kros  
ra nale-



47  
ra należy jednorożonemu Bożemu/ osobliwie na gorze Cha-  
bor / gdzie też był Jan S. który to pisał.

32. *Jako Chrystus pełen jest chwały?*

Żaraz od pojęcia się samego wedle natury ludzkiej  
widział iawnie Boga y w Bogu wszystko to/ cokolwiek kiedy  
było na świecie / albo będzie / nawet y rzeczy które być mo-  
ga / na którym widzeniu zawisła chwala niebieska/ który  
on tym sposobem był pełen.

33. *Jeżeli w Chrystusie jest dwoiaka wola?*

Jako rozum jest dwojaki/ tak y wola jest w Chrystusie  
dwojaka / to jest / Boska/ y zrad pochodziło że gożył na  
świecie czasem jako człowiek mówił czasem wedle Bo-  
stwa.

34. *Jako Dawid w Ps. 109. mówi że Bog z ży-  
wota zrodził Syna, ponieważ Bog nie ma członków  
ludzkich?*

Ta jest własność mowy Hebrajskiej y toż tylo znaczy/  
że Bog Syn jest własnym Synem Ojca swego z istoty iie-  
goistota / jako tymże sposobem o Absalonie Synu swym  
mówi tenże Dawid 2. Reg: 16. iż Absalon wyszedł z żywota  
tętego.

35. *Jako to mogło być aby się nieskonczone Bo-  
stwo z ludzką Naturą zkonczone złączało?*



Rzecz nierowne trudno łączyć / bo które się rzeczy  
łączą da się iż trzeba aby się z sobą równały / zład niezła  
czy całej liniey która jest długą na mile z linia na łokcie  
tak żeby była tamtej y tamtą tej współmiernie się częściami  
dotykała / a do tego Bóstwo jest nieskonczona ludzka natura  
równa / rzecz zaś skonczona do nieskonzoney niema  
żadney proporcyei. Leż ieliby co ten dyskurs wazył / to  
by z niego y to było że dusza nasza z ciałem łączyć się niemoż  
że. Bo na przykład gdy dziecie małe jest / łokcia nie przechod  
dzi / a dusza gdy już głowie wyroście na trzy łokcie y dals  
ley / raz jest y nie tej nieprzysto / ztym albo nie wystę  
dusza w dziecinстве z ciałem była łączona / albo nie wystę  
pilo ciasto na starość z duszą. Powtore rzecz materialna do  
ducha niema proporcyei: a dusza nasza jest duch / ciast  
to jest materialne / ztym łączyć się z sobą niemoż  
przećle doznawamy tego że w nas dusza z ciałem łączona /  
bo inaczej nie żelibysmy. Bo porównanie y proporcya ty  
to idzie między rzeczami które są jednegoż rodzaju / to  
jest obie duchowne / albo obie materialne. Dla tego inna  
rzecz o liniey względem liniey / a o Bóstwie personie w zglę  
dem natury ludzkiej / albo o duszy naszej / względem ciała /  
ztym duch rzeczą materialną gdy się łączy iż niema części  
by by namniej się łączył / wystęć się łączył y może przys  
stosować się do mniejszego albo większego ciała a ztym y  
Bog niezmierny może się wystęć łączyć z ciałem zmies  
rzonym tak iako nasza dusza / iż gdziekolwiek jest która częś  
ć ciała jest cała na przykład / w palcu w oku ledną nie  
gdziekolwiek jest Dusza tam jest każdy człon / bo w oku  
niemaj palca. Proporcya zaś niemaj między duchem y ciał  
tem / także y między rzeczą skonczoną a nieskonczoną w  
zględem pomiaru / albo czego innego / nie względem łą  
czenia się: bo dusza jest rzecz która daie doskonałość a ciast  
to jest rzecz która bierze od duszy doskonałość / y w tym jest  
proporcya: także y Bóstwa osoba daie naturze ludzkiej te do  
skonałość



Spodłość iż ta czyni osoba / persona / bez ktoreyby niebyła  
ani osoba ani persona ale tylko natura / y wtey mierze miał  
z sobą proporcya y takoby w ten sposób łączą się tak do du-  
cha z ciałem. y ztym gdziekolwiek jest Bóstwo / jest z ciał-  
tem złączone lub nie wszędzie jest ciało albo natura Ludzka  
gdzie jest Bóstwo / bo Bóstwo jest nierozdzielne w sobie y  
części niemające / ztym jeśli na jednym miejscu jest zła-  
czone z ciałem albo natura / wszędzie jest złączone lubo  
ciało tak było na jednym miejscu jest / na jednym jest zła-  
czone z Bóstwem wszędzie badacym.

36. O Którym Janie mówi Ewangelia. Był czło-  
wiekiem od Boga posłany?

O S. Janie Chrzścielelu / tego bowiem przed Synem  
swoim posłał aby mu / drogie do serc ludzkich gotował /  
y aby świadczył że Chrystus prawdziwym Messyasem / a  
sam Jan nie był światłem / to jest nie był Messyasem.

37. Iako rzecz kładą przytomna? że mówi Jan,  
światło w ciemności świeci?

Gdyby człowiek miał żyć lat sto wszystkie życia  
swego godziny miał oraz y spotem przed sobą wszystkie  
też sprawy które ma czynić / co ma przez lat sto słyszeć /  
widzieć oraz widział / słyszał / miał przed sobą / y takby  
teraz widział / słyszał co ma być po lat osmiu dziesiąt coś  
podobnego jest w Bogu / którego wieczność cała y wszy-  
stka jest oraz / a ztym co kiedy było albo ma być jest teraz  
y oraz y niego / y na wszystko oraz patrzyć / bo jego wie-  
czność niema części ale jest zawsze oraz wszystka / y ztym  
cokolwiek było albo ma być kiedy / temu jest przytomno / y  
dla



ola tego Jan S. mówi Światło świeci, nie mówi świecić  
będzie/ albo świeciło/ ale świeci/ widzi/ oświeca lubo  
według czasu pewnego to nas światło dochodzi/ ale  
Bog świeci zawsze na pewny nasz czas. Jest zaś każda rzecz  
Bogu obecna nie wtym czasie naszym/ bo czas nie zawsze  
jest/ ale w tego wieczności. So wszystkie rzeczy nasze spo-  
tem przed Bogiem lubo nam nie społem zc. ani sobie/ bo  
względem siebie y nam są wroznych czasach/ ale wzglę-  
dem wieczności Bożey u Boga są oraz y wszystkie przyto-  
mne. Może sta ta rzecz objaśnić takim podobieństwem.  
Namaluyemy cyrkul/ podzielnymy go na części sześć/ część  
wtora względem siebie/ nie jest pospólną ziata/ ale wzglę-  
dem centrum jest pospólną y owszem choc od siebie oddalo-  
ne społem y kiedyby centrum patrzało wszystkieby oraz wi-  
działo. Na ten kształt wieczność y Bog w wieczności/ i-  
ako i-akie centrum/ a my y czas y sprawy nasze i-ako części  
cyrkulu w którym część jedna po drugi idzie/ y jedna od  
drugiego daleko/ ale od Boga wszystkie w równości stoia.

38. I-akoż my sprawiedliwie za grzech Adámore  
cierpiemy, ponieważ ieden za drugiego grzech niemo-  
że bydz kárany?

Nie wchodzi teraz w to i-ako grzech Adámore jest na-  
szym grzechem/ ale dawamy to że nie jest/ i-ako jest naszym/  
na pytanie odpowiadam. Gdyby Krol chłopá słachcicem  
wczynił a po nim się zdrada pokázala/ sprawiedliwieby wziął  
mu słachectwo/ y Synowie ktorzyby potym wrodzili się/  
byliby sprawiedliwie chłopami/ ale lubo Oycá może  
Krol karac na gárle Synów niewinnych niemoże. Toż  
się stało z Adámem nazwał go był sprawiedliwością pier-  
worodną y niesmiertelnością/ y prawem do niebá/ ktorey  
niemiał



40  
nie miał że swej natury obraził Boga / o dani go Bog z tych  
darow / my którzy sie potym z niego zrodzili / zrodziliśmy  
sie bez nich jako bezistego słabeństwa. Jedną nas Bog  
za to samo iesli grzech nasz własny nieprzystapi piekłem kas  
rac niebądźcie ale nam słabeństwa nie wróci. Bo lubo Po  
tomkowie niemoga bydz karani za grzech Przodka swego /  
może im jedną Przodek utracić co miał y kiedyby był nie  
zgrzeszył / dostoby ich było ale widzimy iż często Przod  
kowie traca Potomkom wiolki y dostatki lubo tary za  
ich grzechy nie ponoszą.

39. Czemu Bog nie wszytkich oświeca na tym świe  
cie. chochy mogli?

Może P. Bog każdego oświecić y zbawić y na takie zba  
wienia drogi naprowadzić byle chciał / y chce zbawić wszy  
stkich ale nie wszytkich skutecznie Czemuż to? To pewna iż  
danie każdemu tak wiele iest że gdyby sie ich chciał chwycić  
byłby zbawion y zatrzym z niego to / nie z Boga że nie iest  
zbawion: ale też y to niemniej pewna / że ma tak wiele  
różnych sposobow które kiedyby dał tym co sie innych nie  
ieli / tychby sie pewnie ieli. Ale tego niepowinien czynić /  
bo y tak dosyć miłość wyswiadcza / kiedy także sposoby ka  
żdemu dacie których by mogli sie każdy chwycić gdyby chciał  
a chwyciwszy sie koniecznieby był zbawiony: aż owym wiast  
ka miłość pokazuje którym te sposoby dacie o których iuż  
przed tym wiedział że sie ich chwycić mieli. Ale Czemuż y  
drugim takich pomocy nie dacie? Pewnie nie bez słusznych  
przyczyn nie czyni ale my o nich niewiemy naziemi. Nam  
niech to będzie na ten czas abyśmy pilno około naszego zba  
wienia chodzili a nie ladaiało pobudek do dobrego opuścali  
y każdy sie chwytali.

40. Czemu



40. Czemu Chrystus iest Swiety nieskonczenie  
Swiatobliwoscia Bozka a nie iest Nieśmiertelny, Wszech-  
mocny?

Bo swiatobliwosc miec nieskonczona Bozka iest miec  
godnosc dla ktorey kazda sprawa ceny sie stale nieskonczo-  
ney / a to w Chrystusie musi bydz dla zlaczenia sie Bozkiej  
persony z ludzka natura. Niezmiernosc zas / Wszechmo-  
cnosc / albo y Rozumienie y Chcenie Bozkie nie iest udzie-  
lone Naturze ludzkiej w Chrystusie / bo by chcial chcentem /  
rozumiat Bozkim Rozumieniem / co bydz niemoze / bo do  
pomientoney wzwyż godnosc / albo swiatobliwosci dosyc  
ze sie Osobitosc albo iz tak rzeka Osoba Bozka przylaczy lada  
ludzkiej Natury y z nia Personę czynila / za czym iuz sprawy  
pochodza od Osoby nieskonczente godney Natura zas Bozka  
nie zlaczyła sie w Chrystusie z Natura Ludzka y z ludzkiej  
nie uczynila Bozka a chcenie Bozkie trzeba aby od woli Bo-  
skiej / rozumienie Bozkie od rozumu Bozkiego pocho-  
dzilo ktorey woli y rozumu niema w sobie natura w Chry-  
stusie ludzka lubo ma z soba dla zlaczenia z persona Bozka  
ktora iest w samey rzeczy wola y rozumem Bozkim / za tym  
tez Chrystus / to iest natura ludzka w Personie Bozkiej  
badaca / niemoze chciec chcentem Bozkim / albo rozumiec  
rozumieniem Bozkim. Bo przez cudze chcenie nikt chciec /  
ani przez rozumienie rozumiec nie moze / a od stworzenia  
pochodzic niemoze chcenie albo rozumienie Bozkie. Podo-  
bna rzecz iest o Wszechmocnosc. Bo bydz wszechmocnym  
iest miec moc na czynienie kazdey rzeczy / a czynienie y spras-  
zowanie y moc Bozka niemoze pochodzic od stworzenia  
ale tylko stworzona / podobna zas niemoze bydz stworzona  
Bozkiej / za czym gdyby moc byla w Chrystusie na czynie-  
nie wszytkiego / bylaby Bozka. Jednym slowem / za Osob-  
bitoscia Bozka idzie Swiatobliwosc nie idzie Wszechmo-  
cnosc / dla tego pierwsza iest w Chrystusie / a nie druga / a

osobitosc



50.  
osobitość znatury ludzka złożona. Niezmierność też Bo-  
ża luboby była za osobitością Bożą / naturze ludzkiej swo-  
zoney / udzielona bydy niemoże / boby ta niezmierna wzy-  
nia / a rzecz niezmierna niemoże bydy stworzenie / co wmo-  
żey Filozofii wywodzi. Ale nie jest skutek osobitości czy-  
nie niezmiernym / ako też nieśmiertelnym / a dla tego też  
Chrystus nie był nieśmiertelnym / osobitości wzaga tylko  
jest Synic osoba / persona / taka zaś albo inakże / mądra /  
przeko rc. nie tej ale innych przyczyn jest skutek.

41. Na co dał Bog Chrystusowi łaska stworzona  
ktora sprawiedliwie czyni Syny Bożemi przysposobie-  
nemi, ponieważ on jest Synem Bożym przyrodzonym?

Bo łaski pomianoney nie tylko ten jest skutek ktory się  
w pytaniu położył / y tego łaska w Chrystusie nie sprawus-  
te / ale jest drugi / że piękność y ozdoba na duszy sprawuje /  
y dla tej przyczyny łaska pomianena Chrystusowi dana.

42. Co nam Chrystus u Bogá wysłużył?

Chrystus wedle natury Bożkiej nie niemoż wysłużyć /  
bo tymże jest Bogiem co y Ociec / a niest sam u siebie nie  
nie wysługuie. Według Natury zaś ludzkiej wysłużył  
wszystkim / ktorzy zbawienia dosiępnia / wybranie y do chwale-  
ty przeznaczenie / wysłużył pomocy do dostąpienia tego  
zbawienia / wysłużył łaskę poświadczenia / Synmi / y dzie-  
dzącami żywota wiecznego Syniaca / wysłużył pomocy do  
zwyciężenia pokus. rc. A pożał wysługować od pierwsze-  
go momentu Wcielenia swego / bo zaraz od tego czasu do-  
stępnie rozumu y woli używał / ale jednak to wszystko oso-  
bliwie się śmierci tego przypisać. O Synu na swym miejscu.

A

43 Iako



43. *czu* mamy trzymać orzeczeń Bożkich  
których nie poymniemy?

Jest to głupstwo wielkie / gdy czego nie rozumieś /  
o tym powiadaćemu y nuczającemu mądrymu / o  
którym wieś że się nie myli y ciebie oszukac niechce / nie  
wierzyć. Sa bowiem około natur stworzonych takie tru-  
dności którym nie każdy rozum wydola / ale tak wysoki  
takiego potrzebuie Filozofia. Sa też drugie takie / kto-  
rych rozum Filozofski nie dogoni / ale sam tylo Antielski  
wydola. Sa też y takie rzeczy których ani Antielski ogarnie  
ale tylo sam Bóg. A Poniecznie rozum Bógi ma być  
wyższy niż ludzki y niż Antielski / żąćym nam też niepos-  
bna rzeczy niektóre iśćnie poymować które Bógiemu roz-  
zumowi są iśne / a wiemy też że Bóg w poleciu ich nie mo-  
że się mylić / ani nam o nich powiadać kłamać bo jest  
mądrością y prawdą iśtota. Żąćym ićci Głowieł pro-  
sty uwierza Filozofowi / a Filozof uwierzyłby Antielowi /  
tedy y nam wierzac potrzeba gdy co Bóg powiada / a  
zwłaszcza gdyż Filozof omylić się może y prawdy nie po-  
wiedzieć: tedy bierzemy mamy wierząc Bogu gdy nam  
co przez pismo S. albo przez Kościół powiada chcemy  
tego niezrozumiały. Ażad podobzi te ciężko grzesić He-  
retycy / którzy niechca wierząc tylo co rozumieją / bo w tym  
rzecz sama albo omyłk / albo kłamstwo Bogu sądzić.

44. *Przez* co możemy za samym rozumem idąc  
dowieść Niewiernym że Chrystus jest Bogiem?

Człowiek śżery tego dołazać niemoże żego Chrystus  
dołazał / bo będąc Synem wedle ludzkiego rozumienia  
Ciesielskim / sprawił to / że go mała za Boga. Do Krzy-  
ża był



34 był iako Łotr przybity / y umarli / a Ludzie na Świecie  
naprzednieysy Klaniała mu się / y wierza że test niesmier-  
telny. Na Słowo tego co Klauzensi wierzała iż wstuce  
ktorą w oczach ich zda się chlebem / test Ciało tego żywe /  
y wierzała że Cziowiek na Chrście woda polany grzechow  
dostępuje odpuszczenia Matka tego zaraz po Bogu Klada  
y we cci miała / Kosci Wozniow tego tak sobie waży iż za  
szczęście miała gdy się komu ich cziaska dostanie. Tak  
zawsz tego słowom dala / iż wola śmierć niżli o prawdzi-  
ści wątpić / a co większa że Chrystus za to nie naszym  
świecie nie obiecał krom przesładowania y utrapienia :  
a cokolwiek pociesznego obiecał / tego nikt wiedzieć nie  
może. Cud to test ktorego Cziowiek ntemniacy Bożtwá  
uczyniłby niemógł. A to test że większa iż w tym miał  
sobie przeciwnych Filozofow / Pánow swiata / y ludzie  
wymowne / a to sprawił nie przez ludzie wojenne albo  
uczony / ale przez prostaki. I to end / iż za szczęście sobie po-  
czyta im kto test lepszy / głód / bież / wygnanie / z dobr  
złupienie / y śmierć nayostrzenleysza dla niego ponosić.  
Sprawili to że tego następcy Krolowie / y Aśietá y Pá-  
nowie nogi cziata / że nauce tego chwala / y dla nicy zdania swes-  
go odstępna. Takie cuda czyni iż testeli ie wierzyś / niea  
podobna abys nauki nie przyjmował : testeli rzeczyś iż on cza-  
dow nie czyni / tedy wstrzym cud przypisalesz / iż bez cudu  
rzeczy wzwyż pomienionych dokazał.

45. Iako nie test dawniejszy Bog Ociec niż Syn  
ponieważ Syn od niego pochodzi ?

I promien od słońca pochodzi / przecie Słońce nie test  
dawniejsze niż promien : y pálec od ręki pochodzi przecie r-  
ka nie dawniejsza / bo ani promien z dobrej woli / Słoń-  
ce / ani



ca / ani palec dobrej woli taki pochodzi / ale przyrodzo-  
nym sposobem / tak lubo jedno od drugiego pochodzi / le-  
dnatze gdy jedno jest / zaraz y drugie bydz musi / a takim  
sposobem Syn od Boga Ojca pochodzi / za czym nigdy O-  
ciec nie byl bez Syna .

46. Czemu Ian S. napisal , iz Slowo bylo ?

Gdy mowi ze bylo / toz znaczy ze jest / ze bedzie / bo  
w wieczności kazde slowo z tych za jednoz idzie bo lubo sie  
o Bogu niemoze mowic / ze byl / albo bedzie / gdyz jest nie  
odmienny y zawsze jest / iedniat iz my ktorzy sie wedle czasow  
odmieniamy / tak zwyklismy mowic / tedy te wnas slowa  
znacza / byl bo zawsze jest / bedzie / bo zawsze jest . Aug. tr. 99.

47. Czemu Ian S. nie napisal raczey, Byl Syn ,  
anizeli , Bylo Slowo ?

Napisal aby od swojej Euaniellei nie odstraszył Żydow /  
u ktorych wiadome bylo Slowo w starym testamencie / a nie  
wiadomie bylo nazwisko / Syn . 2. Aby Poganie nie mieli  
okazyei do pomyslenia iakoby zons Bog miał . A o Stos-  
wie mieli nieiaka wiadomość . 3. Aby zaraz na początku  
wieczność Chrystusowa y moc pokazal . Perer. Przydale  
tez zaraz Ian S. iz bylo u Boga przez co pokazanie / ze insha  
jest osoba od Ojca / a z nim zgodna .

48. Iako przez Slowo stalo sie wszystko ?

Cie / iako przez instrument taki / albo przez sluga : ale  
iako przez pozatek y przyzwyne wszystko / y toz znaczy to  
slowo / przez / iako gdyby rzek / od ktorego stalo sie wszystko /  
albo



albo / który wszystko uczynił lebnąc tego słowa / przez / który  
Jan 8. iż Syn wszechmocność bierze od Ojca.

49. Co za tym idzie, iż bez słowa nic się nie stało?

Jeżeli się nic nie stało bez Słowa / tedyć y Duchowne  
stworzenia / a te musiałiby być uczynione z niczego do czego  
go trzeba mocy nieskonczoney / tedyć ma taka moc słowo /  
aż takim jest Bogiem. Jeżeli się wszystko stało przez słowo /  
tedyć słowo ma w sobie wszystkich rzeczy doskonałość / bo  
przyczyna swoich skutków ma w sobie doskonałości. Jeżeli  
przez słowo stało się wszystko / tedyć jego mądrość y Dobroć  
należy nam wystąpić. Przydać Jan / iż w słowie wszystko  
żywoćem jest / to jest / ożywić się. Ożywiać zaś w piśmie  
S. znaczy nie tylko żywym czynić / ale y przechowywać aby  
nie zginęło y wniczyć się nie obrocilo / tak to się poła-  
guie 1. Tim. 6. Pl. 118. Tedyć słowo nie tylko stworzyło  
wszystko ale y zachowało. Cyrill.

50. Czemu Słowo zowie się światłością ludzką?

Nie żeby światłem tym było stworzonym / ale iż ma  
do niego podobieństwo. 1. Długo piękność wszystkim rzeczom  
2. Żadnemu się nie może rzecząmy choć je oświeca 3. Przez  
światło niebieskie wszystko się na ziemi rodzi zachowywa /  
doryżewa 4. Światło wweśela 5. Wszystkie rzeczy poła-  
guie iakimi są 6. w Momencie świat cały otwiera. 7.  
Żadnej rzeczy nie omiła. Te skutki swoim sposobem slo-  
wo czyni w ludziach.

51. Iako ciemności światła nieprzyjmują?

To się rozumie o grzesznikach / a osobliwie o Żydach kros-  
rzy



by Chrystusa nieprzyšli / bo onioży / przedtym światlem  
zawarli / niechcieli wterzać. Aug.

52. Iáko Bog ludzie oświeca?

1. Dáiąc światło przyrodzone ná rozumie 2. Przez  
sumnienie 3. Przez stworzenia ktore głowiek wozáiac  
poznawa Boga 4. Przez náuki 5. Przez Anioły 6. Przez  
wiáta 7. Przez dáry Duchá S. 8. Przez písmo S. 9.  
Przez nádechnienia. 10. Przez cuda. 11. Przez obławienia  
y proroctwa. 12. przez ludzie 13. oświeca w chwale swojej.

53. Czemu Jan S. nie nápisat słowo stało się  
Człowiekiem?

Abby kto nierozumiał że ná się y persona ludzka przytal/  
gdyz tylko náture ludzka do Persony Bożey przytaczyl / y  
táć jest Persona jedná nie dwie. Stało się ciałem / nie się  
nieodmieniaiac / ále to tylko z sobą jednocząc czego nie miało.

54. Co w nas spráwnie táská Boża?

1. Gládzi grzechy. 2. dáć moc do Gynienta dobrze/  
y grzechow się strzeżenia 3. posadliwość podbiła pod roz-  
zum y práwo Boże. 4. Dáć moc przeciw Gárcowi 5.  
Zwyciestwo dáć nad światem / że człowiek gárdzi światem  
6 Spráwy człowiecze Gyni godnemy żywota wiecznego.  
7. Czyni że się / człowiek staie Synem Bożym y dziedzicem  
dobr tego. 8. Spráwnie iż człowiek ochotnie rzęczy prze-  
ciwne y sáms śmierć ponosi.

NA



53  
DIE DNE DNE DNE

## Na dzień S. Szczepana

Ewangelia y Matcusa S. we 23. Rozdziale od wiersza  
24 do Konca.

**O**Nego czasu: Mowil Pan Iezus ludziom Zy-  
domskim, y przełożonym kápláńskim: Oto ja  
posyłam do was Proroki, y Medrce, y Doktory: á z-  
nich iedne zabićcie y ukrzyżować, á drugie ubić  
w bożnicach waszych, y będziecie ie prześladować  
od miastá do miastá, aby przysła ná was wszytká krew  
spráwiedliwa, która rozlaná jest ná ziemi, odekrmie  
Abelá spráwiedliwego, áz do krwi Zácháriasa Syná Bá-  
ráchiaßowego, któregoście zabili miedzy kościołem y  
ostárzem. Záprawda powiadam wam, żeć przydzie  
to wszytko ná ten naród. Ieruzalem, Ieruzalem, które  
zabiasz Proroki, y kámiennieste, którzy do ciebie są  
posłáni. Ilekroć chciałem zgromádzić syny twoie,  
iáko kókoß kurczeta swoje pod skrzydlá zgromadza, á  
niechciałóś? Otoż wam zostánie dom wasz pusty. Abo-  
wiem powiadam wam: Nie wyrzycie mie odtąd, áz  
rzecze: Błogostáwiony który idzie w imie Pánskie.

1. Czema Chrystus do Zydow posyłał Apostoły, wie-  
dząc że mieli bydz zabitemi?

**G**Dyby kto do tych ludzi o krorych wie że posłancá są



posyłał tego / zdałby im się dawać do grzechu okazyja / co  
się nie godzi. Lecz Chrystus nie tego szukał aby zabiciem  
był / bo oni sobie dobrowolnie śmierć obrali / nie chcąc na-  
uży odstąpić Chrystusowej / ale posyłał aby przez nie Żydy  
do zbawienia przyniósł / za zbawienie zaś duszne godzi się  
wdać w niebezpieczeństwo zdrowia cielesnego. Wiedzieli zaś  
Chrystus iż Żydzi mieli Apostołom zabijać / ale tego nie-  
chcieli / y owszem zakładowali. Zabili z Apostołom Jakuba  
ktorego z mierzchu Kościół stracił. z Wątpiwo Pańskich  
wyrzadzili Symona Chananeyjskiego Biskupa Jerozo-  
limskiego / Pawła S. pokutakroćw ięowali zc.

2. Iako na Żydy miała przysć śmierć Ablowa ponieważ  
Kaim zaboycą nie był żydem?

Nie był Kaim żydem zrodzenia ale był względem  
złości / wktorey go Żydzi nąśladowali / lubo wiedzieli iako  
grzech tego był obrzydły Boga / iako to wyklada Author  
Imperf. Operis. Bog nie zaraz pospolicie na tym świecie  
karze Królestwa y Miasta / owszem y każdego człowieka /  
ale czeka aż miarki grzechow dosypia / a następcy są meia-  
koż jedno że swemy Przodkami / y tak Przodkow swoich  
grzechow dosypia / a takim sposobem do grzechow Żydo-  
wskich grzech Kaimow przystępował / że ten cięży grzechy  
ktory widzi iż dla tego iuz drugiego ukarano / a przecie to  
żyni / tak też y Żydzi bracia swa / Prorok zabili lubo  
wiedzieli iako Bog bratoboystwo Kaimowe pokarał. acz y  
w ten czas potomkow nie bierze karze Bog niżeli ich wła-  
sne grzechy / wyło to maia z dosypiania miarki grzechow  
Przodkow swoich / że ich teraz karze / kiedy wiedząc o grze-  
chach Przodkow oni też grzesząc miarki dobrali / y tym  
sposobem synowie kare za grzechy Oycowstie odnoszą.  
Abulen.

3. Czemu



3. *Czemu Chrystus żądaie Faryzeuszom, groby Prorokow naprawiającym, ktorich Oycowie ich pozabiali, że z Oycami trzymają?*

Świątobliwa rzecz jest groby Oycom SS. budować ale dobra intencya / Faryzeusze zaś ze złości groby Prorockie naprawowali / aby tym stomorniej Chrystusa zabili / chcąc się pokazać pobożnymi / y że mieli w uciwosześci prawdziwych Prorokow / aby z tad widziano że gdy Chrystusa zabuiali / nie ze złości / ale z żarliwości o prawdę go zabili iako Proroka zmyślonego / a tak swoje złość y obłudę pokryli / y to w nich gani Chrystus / nie grobow Prorockich naprawowanie. Toletus.

4. *Czemu Chrystus Abła osobliwie sprawiedliwym żowie?*

Bo nad inne Świete dawe był Chrystusowi / który jest sam sprawiedliwością / podobniejszy / był bowiem papienistwa nie naruszono / był Kapłanem. był Męczennikiem / od brata na śmierć wydany y zabity / co się w innych Świetych świątobliwych nie nazywało.

5. *Czemu Chrystus tym groby budującym mówi, że się tym sami przekonują iż są Synami Żabojcow?*

Bo ci Faryzeusze co te groby budowali mówić zwykli / iż kiedyby naszych czasow oni Prorocy żyli / ślanowalibyśmy ich / nie zabuilibyśmy / w czym byli kłamcami / bo oni sami mieli Proroka nad prorokami Chrystusa / y Dźnie tego pozablić / y o tej woli ich / y tym grzechu mówiac / pr. yda  
ie Chry



te Chrystus. Dopelniaćcie miarę Wycom w sroch w żywn  
prokofu/ i tak saboycami mieli być ludzi Synierych/ iako  
y Prorokowie ich/ y iuz w tej woli zley/ synami sie ich potas  
zula/ gdy groby budowa na zatracenie zlosci swojej. Nie roz  
kazuje zas aby napelni mi resz grzechow/ ale tylko proro  
kuie/ i z napelnia. o zlym moze dobry prorokowac/ ale go  
rozkazowac nie moze. Chrysof. in Matth.

6. Czemu Chrystus Faryzeuszom zowie Wzami,  
y pokoleniem iaszczurczym?

Bo oni sie chwaliли ze nie zabili Prorokow iako ich  
Przodkow/ a przytem samym myslili o zywocie Chrystusa  
sowym/ zaczym im w ten sens mowil. I wyście wasza syno  
wie wasow/ y iaszczurczeta synowie iaszczurek/ o ktorych  
powiadalo/ ze matka swoja zabucala/ zacy rowni jesteście wa  
zlosci Przodkom waszym/ a iako iaszczurczeta matka grze  
choe same nie lepsze/ tak y wy kasacie Wyce wasze/ ganiac  
te laboscie im w iadzie rowni.

7. Czemu Chrystus nie wymawial Faryzeuszom  
ze yiego mieli wola zabic?

Bo tych ktore Faryzeusowie zabic mieli/ nazywa  
Chrystus Medrcami y Sprawiedliwymi/ dla tego gorby  
sie miedzy nie liczyli/ chwaliłby sam siebie/ czego nie zwy  
czynie.

8. Czemu Chrystus mowi, posylam Proroki, gdyz  
Apostoły posylal?

Bo mieli Apostolowie y Ducha Prorockiego/ y byli tez  
promi Apostolow Prorocy w nowym testamencie/ o ktorych  
1. Cor. 14. a te zyzi pozabinali.

9. Cze-



9. *Czemu Chrystus zowie Apostołów Medrcami?*

Bo lubo ná ten čas byli prostaci/ iednaś po wzięciu  
Ducha S. kiedy to poselstwo do Żydów odprawowali/ byli  
pełni mądrości niebieskiej/ Która wszelką ludzką przecho-  
dzi. Wlana też w nie była od Boga mądrość ludzka/ tak iż  
z Filozofami Pogańskimi mogli się dobrze zcierać.

10. *Jako Ablowa krew przysła ná Żydy?*

Krew ná Żydy przysła Ablowa/ kiedy za wylá-  
nie ich z Boskiej kary zburzyli im Jerozolimę. Rzymia-  
nie. Ale iakoż za krew Ablowa karani ponieważ oni  
ich nie przelali? Chrystus tu nie mówi iż Jerozolimę zbur-  
zone y zniszczone będzie/ y dom ich opuściony/ dla grze-  
chu samych Saryzeuszów ná ten čas żyjących/ ale dla grze-  
chow całego narodu Żydowskiego/ od początku świata ię-  
że nżeli obrzezanie y prawo przysła pisane/ y nżeli się zwóc  
Żydami poczeli/ a z tym iż oni sli z Bratá Raimowego/ te-  
dy Raim zaboycą Ablow do ich Przodków należał. Iż za  
grzechy Przodków swych karani bydz mieli/ z tad to pocho-  
dziło/ że grzechom ich Przodków/ był lud wszystek uczestni-  
kiem/ bo że lud był powinen ganić/ karać/ zabraniać/ czego  
nie czynił. Aleby ięże za to kara nie przysła/ gdyby ci Ży-  
dzi ktorzy za czasu Chrystusowego żyli sami ná te kare dobrze  
nie zasłużyli/ y tak kara ná nie przysła/ Która Przodkowie  
ich ponosić mieli/ ale Bóg ich odłożył/ y terazby odłożył  
ięże Bóg ná potomkami/ kiedy by w przod ná to Przodko-  
wie nie zasłużyli/ a odłożyłby był z łaski samey/ bo wedle  
sprawiedliwości mieli być karani. Abulen.



11. *Czemu krew Ablowá miała przysć na Żydy,  
ponieważ oni nie śli z Żaboycy Kaimá?*

Lubo nie pochodzili z samego Kaimá przez syny tego/ śli iedną przez Corti/ bo Synowie Boży/ to iest synowie Setgá/ z którego Żydzi pošli/ wešli do Corek ludzkich/ to iest/ do Kaimowych/ o czym iest in Genesi iako to wyklada August: S. lib: 16. de Civit. y z nimi naród żptodzili/ z które go potym Żydzi powstáli/ a Kaimá też w grzechu naśladowáli/ ná dobre y niewinne powstając.

12. *Jako Chrystus chciał zgromadzić Ieruzalem?*

Chciał zgromadzić aby w iedney prawdziwey wierze wszyscy byli/ a iako mowi Jan 8. w Rozdziale 11. chciał to sprawić przez śmierć swoje.

13. *Jako Chrystus mowi: Jam chciał zgromadzić,  
a tyś niechciało, ponieważ nikt sie woli Bożey sprze-  
ciwić nie może?*

Dwoiaka iest wola Boża/ iedną przez ktorą co rostkąu ie/ zaleca/ namawia/ pragnie czego/ pokazuje iżby rad te- mu/ gdyby to głowiek uczynił/ a tey sie woli głowiek sprze- ciwić może. Drugą wola iest która chce koniecznie y skute- cznie/ a tey sie nikt nie sprzeciwi. Pierwszey woli używa Bog około zbawienia naszego/ do którego nikogo nie chce niewolic/ bo dosyć/ że ma głowiek wola taką którą sie chwy- cić nie może/ tylko za dobro/ lubo bywa około dobra oskut- wiana/ mając ná czas złe za dobre. Ale też Bog nauczył co dobrego prawdziwie/ a co sie dobrym głowiekowi pokazu- ie/ będąc słym prawdziwie. Ktoey nauki gdyby sie chciał

glos



Głowiesz trzymać/ nigdy by sie nie pomylił. Cóż cię cze-  
 ścia sie z nami samymi rodzi/ gdy nam sam rozum powiada  
 na przykład. Czego sobie nie życzyś, tego drugiemu nie czyn; bo  
 to złe/ y wstyd y sumienie nam przydał/ aby nas około tego  
 upominało. Cześcia te naukę mamy przez Pisma S. y Ro-  
 ścioł. Kiedy by zaś Bog tego niewolił do zbawienia/ to by  
 musiał niewolić y do dobrego Synienia/ bo by niesprawnie  
 dlwość była/ gdy by zaś złe/ niebem płacił/ gdy by niewolił do  
 dobrego/ tym samym by dobre psował; bo co sie dzieje pomie-  
 wolnie nie jest dobre y zaśluga godne. Iako nie jest rzecz dos-  
 brą nie latać/ a tego nikt nie chwali ani gani/ bo Głowiesz  
 fowi nie jest wolno latać/ zacząłm gdy by zaś takie sprawy pła-  
 cił niebem/ za nich by płacił/ y niemiałaby w takiej płacie  
 miejsca sprawiedliwość/ Pan Bog zaś we wsł takim postępi-  
 ie wedle iasności y sprawiedliwości/ bo tego przyrodzenie/ mi-  
 łostierdżie y sprawiedliwość.

#### 14 Na co Chrystus Żydom przepowiedział zgubę Ieruzolimy?

Żeby wiedzieli iasnie gdy gineli/ a niektórzy z tych  
 ktorzym to Chrystus przepowiedział patrzali potym na zgubę  
 Miasła/ iż za grzechy to ponosili/ a uznawszy winę swo-  
 12/ do Boga sie nawrocili/ y za grzechy swoje/ a osobliwie  
 za Chrystusa zabicie pokutowali. Zburzone zaś było Jeru-  
 zalem/ że kamień na kamieniu nie został. nie tak zaś Titusa  
 y Despazjana Hetmanow Rzymskich/ ktorzy ieszcze przecie-  
 stni murów zostawili/ iako zaś Heliusa/ Adriana Cesarza/ za  
 ktorzych z gruntu ono miasto wywroczone. o czym pisze Eusebi-  
 us, Kosciola Titus dla zaciocności tego niechciał burzyć/ ale  
 go żołnierze Rzymscy spalili/ y potym do Konicy spustofyli/  
 bo był Forteca dobra iako pisze Tacitus, żeby sie Żydzi nie  
 mieli do czego zbierać/ ieżeli by znówu podnieśli bunt/ co  
 samo



samo było z Boskiej rady/ bo gdy Bog chciał ostatecznie  
po całym świecie rozproszyć/ y tak Kościół który stał 1102  
na koniec straszliwie obalony y wniwiecz jest obrocony.

15. Czemu Bog on Kościół chciał mieć spustoszony?

Nie sobie Pan Bog dobrze czyni / kiedy Kościoły Pa-  
że sobie budować/ albo ofiary dawać/ ale nam. bo co Bo-  
gu daniem/ do nieba zasylamy/ abyśmy to tam z dobrym na-  
leżli interessem. Łaska wielka czyni/ gdy kto za Starcostwo  
albo wielką iaką majątność/ groś od Boga bierze: niebo nam  
y szczęście wieczne za te trochę ktora Bogu daniem/ Bog prze-  
daje. Użatym gdy Bog niechce brać od nas/ który nie po-  
trzebnie niczego/ albo jeżeli wstał/ nazał nam odrzu-  
ca/ albo w oczach naszych psuje/ znak to jest gniewu tego/ a  
nieśczęścia naszego. z tad idzie że Kościoły burzyć dopu-  
sta/ aby nam przez to gniew swój pokazał/ y nas ukarał.  
Odobliwie zaś ten Kościół Salomonow chciał do szczętu wy-  
wrocić aby żydzi łacniej Starego Zakonu odstąpili/ a do No-  
wego przysiali/ żeby nie było coby ich przy starym zatrzyma-  
ło/ od brał im Kościół/ miejsce ofiar/ ceremonij/ Kaptan-  
stwa ktore na innym miejscu być nie mogą/ aby obaży-  
wszy iż są bez Króla/ Oltarz/ ofiary/ Kościoła/ łączno oba-  
czyli że ius stary ustal testament.

16. Jako Zacharyasz mógł być zabity między Ko-  
ściołem, a Oltarzem, ponieważ Oltarz zwykł bywać  
w Kościele?

Oltarz na którym palono Ofiary/ nie był w samej swo-  
tym Kościele Salomonowego/ ale przed nim na wolnym po-  
ietrze/ a lubo w brystek budynek około niego był Kościół  
tem/



57  
tem/ o obłacie redzał słowami Pánšpa bęta Kościołem/ y  
miedzy tã á Oltarzem zabity Zacharyas.

17 Ktory, y od kogo zabity Zacharyasz.

S Hieronym y Bedá rozumieja iż to nie był Zácharyas  
aš Ociec S. Janá/ ale inšy Syn Jojády mawryjshego Ká-  
plána/ ktory zabity od Krolá Joasá/ miedzy Kościołem á  
Oltarzem/ á Jojáda zwał się też Baráchiasz. Ale Piotr  
Biskup Alexándryjski powiáda że to był Ociec S. Janá ktory  
dla tego zabity od Heroda/ że stry Janá S. że go Herod gdy  
inne zábuwał dñatki/ to jest młodzianki/ zábić nie mogł. to  
jest zdanie/ Cyrilla/ Origenesa/ Grzegorza Wiffenskiego Bá-  
zelego/ Epifanijsá apud Chrystoph. Castrium hist. Deip.  
cap. 11. y to zdanie Baroniusz przyimuje iáko prawdziwe  
Miaten Ociec S. Janá te po sobie dowody. Naprzód że był  
Synem Baráchiasá/ iáko piše Niceph: hist lib. 2. cap. 3. In-  
stinus też dawny Męczennik piše iż ten Zácharyas jest zabity  
miedzy Kościołem y Oltarzem/ to jest miedzy Oltarzem ó-  
fiar y Kościołem/ y pokázováno tam przez ólgi Gás ná rá-  
mieniach krew jego/ o Gým piše Tertul in Scorpiaco cap. 8.  
Powtore/ iż Chrystus iáko leżył pierwszego Męczenniká A-  
bla/ tak też óstárežnego/ á Zácharyas Syn Jojády nie był  
óstatnim Męczennikiem/ ale Ociec Janowi.

18. Czemu S. Szczepan, ponieważ był Żydowin,  
nie po Żydowskiu się zwał?

Stephanus jest słowo Greckie/ y znáczy Korona. Żydem  
záś nie był względem Wyznání/ ale tylko względem religi-  
ey. był bowiem rodem iáko y S. Paweł z Pánšwa Greckie-  
go/ iáko też y wšyscy oni Chřekciánti y oni Ewangelizáto-  
wie/ álbo Dyákonowie/ o Gým piše dawny Zylter B. Doyter/ zá-  
czym



Żym nie dźiw iż Greckim sie zwał imieniem. był ten Sze-  
pan pánienstwa niepołalánego/ o Żym August. był pełen  
Ducha S. to iest/ dárów tego/ przy Żydách twarz tego ro-  
zajnywała sie iáko Stóńce. August. y dla tego mu Żydzi dos-  
puścili kázywác/ áby sie twárzy tego nápatrzáli. Chriřtost.

19 Czemu Żydzi S. Szczepaná z-Miásta  
wyrzucili?

Bo wedle práwa Num 24. bluźnierców iáko niegodnych/  
áby żyli w Miescie y umieráli zá Miásto wywołozono/ y iá-  
ko niegodnych/ áby sie ich reká Indřka dotykála/ kámiénmi  
iáko iáka gádžina zábuano. Wkámiénováný Sžepan S. ná  
pádole Jozáfátowym/ przy strumieniu Cedron/ między go-  
ra Oliwná á Jeruzalem/ dla tego Pielgrzymi brame/ ktora  
z Miásta otwiera góra do támtého mleyřá/ zowią brama S.  
Sžepaná. Przedała y to/ że gdy kámiénem vderzony S.  
Sžepan/ wznáśł padł/ w opoce (bo to iest mleyřce opočys-  
te) y tył głowy y plecy wyrazil. Jest też táń nie dáleko  
Kawleń/ ná ktorým sie Nászwieřka Páńna zá Sžepaná vs-  
mieráćcego modliła. Cornel á Lapide. Żábitý S. Sžep-  
pan w kálřá miesiecy po 6 mie ci Chryřtusowey. Bároniusř  
rozámie iż zábitý 26. Decembr. á názáłucz S. Jáńub Břřř-  
pani Jerozolimřkim vřženiony. Trzeciego zaś dná Augu-  
řta/ potym nieryřlo ciálo S. Sžepána náležiono.

20 Czemu kámienniacý, v nog Páwlá řřáty  
zložyli?

Bo widřieli že Páwel byl wielkim nieprzviácielem Sžep-  
panowym/ dla tego iż Sžepan tego powinnowáty/ nie tył  
to w Chryřtusa wwierzył/ ále y drugie wiodł do tego/ aby  
tež wiáće przýieli: zá Żym barzo ná tego žyćie nářřpował.  
Aug.



58  
Aug. przy nim tedy iáko instigatorze swe plásege zložyli/ áo  
by tym lepley mogli rzucáć kámiemi. Miał ná ten czas Pá-  
weł lat 34.

21 Czemu Szczepan umierájac powiáda Żydom,  
ze widzi Chrystusa?

Aby im tym sposobem perswádował żeby wterzyli/  
iż Chrystus zmartwychwstał/ czemu nie wierzáli/ y ná te  
słowá Szczepanowe zázrasneli y okrzyk wżynili/ iáko ná iá-  
kie stráśliwé bluźnierstwo/ sami przytym okrutnie Chrystus  
sa bluźniac. August.

22 Czemu gdy Chrystus umierał wprzód sie mo-  
dlil zá przesládowniki, á potym Oycu dusze swą od-  
dawał, á Szczepan przeciwnym sposobem?

Chrystus zá miłość przeciw ludziom/ álbo z miłości w-  
mierał/ y te naprzód wyświádzył modlac sie zá nieprzyias-  
cioty. Szczepan záś umierał zá wiárs/ y te naprzód wyzna-  
wa/ gdy mówi. Panie Iezu przyimi ducha mego. To zábiéie  
Szczepaná/ iáko rozumie Salmeron/ stało sie po skonczonym  
Roku Páńskim 35. dnia pierwszego/ áż o tym jest drugich  
ine rozumienie/ iákośmy wyžey námiénili.

23 Czemu sie twarz Szczepaná dysputniácego roz-  
iásniwála iáko Anyelska?

Kiedy Moyses stáry testáment Żydom przynosił/ twarz  
tego sie rozświeciła. tak też Bog wżynił z twársa Szczepa-  
ná kiedy nowy testáment opowiádał. Wyświádżála też tá  
światłość/ iż był jednym w cieie Uniotem/ Ćystość Anyela  
sta zachowuiac/ lubo miał o Białychgłowách zawiádowá-  
nie.



24 Czemu Żydzi ná mowe Szczepana vsy zá-  
tykáli?

Bo to zá bluznierstwo frogie poczytáli/ že Szczepan po-  
wiedział/ iż JEZVS jest ná práwicy Božey/ y ták aby te-  
go nie słuchali vsy zátykáli/ y dla tego z Miasá go ná smierć  
wyrzucili. W čym wšyškum zmyslona swiatobliwość/ á  
práwdiva hypocrisia pokazali/ y iád swoy zárlivostá ná  
kryty. V nog zas Pawlowych napřod swiádkowie/ ktorzy  
ná Szczepaná swiádczyli/ sáty položyli; bo ci wedle práwá  
Deut. 17. pierwsi měli rzucáć kámenie/ potym drudzy. Mos-  
dlitwá vmierájacego Szczepana/ z Szawla vřynitá Pávla/  
bo sis Páwel ná ten čas zwał Száwlem/ y Apostolá. Ber-  
nard. ex S. August. Byl Szczepan Pawłowi Brátem Stryies-  
čnym albo Ctorečnym. iáko piše Oecumenius arg. 2. gest.  
Apostol.

Ná džen S. Ianá Ewángelisty.

Ewangelia v Janá Swlatego w Rozdıale ostátním/ od wier-  
sá 19. do 25.

**W** On čás: Rzekł Pan Jezus Piotrowi: Podž  
zá mná. A Piotr obroćivšy sie, vyrzál onego  
uczniá, ktorego milował Pan Jezus, požad idácego:  
ktery položyl sie byl przy wíecerzy ná pieršách iego,  
y mowil: Pánie kteryž iest co čie wyda? Tego tedy  
vyrzavšy Piotr, rzekl Panu Jezusowi: Pánie, á ten  
co? Powiedział mu Pan Jezus: Ták chce žeby tu zo-  
stal, az přyide: co tobie do tego? ty podž zá mná.  
Gruchnelá tedy tá mowá miedzy bráćí, iż on včzeň



59.  
nie umrze. Lecz nie rzekł Pan Iezus, nie umrze,  
ale, tak chce żeby on został, aż przyide: co tobie do  
tego? Tenci jest on uczeń, który świadczył o tym, y  
napisał to: a wiemy iż prawdziwe jest świadectwo iego.

- 1 Czemu Chrystus mowi iż są tu 2 przytomnych  
ktorzy śmierci nie skosztują?

Bóg nie mówił Chrystus iż zgoła nie skosztują/ ale nie  
zgoła/ aż chwale Syna Bożego obacza. Ubażył zaś  
Piotr/ Jan/ Jędrzey/ kiedy im się Pan na gorze Tabor przy  
przemienieniu w chwale pokazał. Remigius.

- 2 Czemu Jan S. o sobie mowi, iż był uczniem kto-  
rego Iezus miłował, a nie raczej który Iezusa miłował?

Pewna jest że Jan S. bardo Pana miłował/ ale miło-  
ściwoiey nie wspomina; bo dary wszystkie które nam Bóg  
daje z miłości Bożej przeciwko nam pochodzą/ dla tego też  
Jan S. tę miłość Bożą ku sobie wspomina/ kiedy wzmian-  
ka czyni iakiey łaski Bożey sobie okazaney zażył.

3. Kogo bardziej Chrystus miłował, czy Piotra  
czy Iana?

Na to Bernard S. odpowiada/ Janą goręcey/ ale  
Piotra meźniey Chrystus miłował/ to jest/ Janowi oso-  
bliwy affekt wyświadczał/ ale Piotra sobie wielce wazył.

- 4 Czemu Pan mowi o Ianie chce aby tak został?

Wiesz żeś Oycow SS użył/ iż Jan prawdziwi  
umarł Roku Pańskiego 68. y przy Miescie Efezie jest po



grzebiony/ á ná tego Biskupstwo S. Onesim vzeñ S. Pá-  
wla nastąpił. Greg. Turonen. to przydaie/ iż Jan bedac stá-  
rym/ samje w grob wstąpił/ y kazał sie nakryć siemiat: ale  
gdy potym grob otworzono/ nie nieznaleziono tylko mán-  
ne/ ktora y do dzisieyszego dnia z onego plynie grobu/ y ná  
wiele pożyteczna iest lekarstwo. Nicephorus też piše że ciáło  
po śmierci nie naleziono/ y táł sie domyslało/ iż ciáło tego  
iáko Eliáša y Enochá do Káin przeniesione iest/ o czym Pe-  
trus Damian. áz drudzy temu zdaniu przeçá. Jednak ieżes-  
liż to zdanie przyimiemy/ tedyc został tak, to iest bez śmierci/  
to iest mówiac osobliwie/ bez obrocenia sie w proch. do cze-  
go poniekad słuszy odpowiedz Pánsta/ bo gdy Piotr S. vstý-  
śał iż miał umrzeć przez śmierć krzyżowá/ zpytał sie/ áz Jan  
nem co sie stánie/ ná co mu odpowiedziano/ że táł zostanie.

5 Czemu Janá S. zowią męczennikiem, ponieważ  
nie umarł męczeństwem?

Odpowiada S. Hieronim/ bo táł wiele Jan vcierpił/  
co było dosyc do męczeństwa/ to iest/ umarłby był śmiercią  
zabitá/ gdyby go Bog cudownie w żywocie nie zatrzymał/  
iáko gdy mu zámano truciźne/ gdy go woleiu smáżono.

6 Co to iest, co Pan mówi o Janie, chce áby ták zo-  
stał aż przyide?

Mówi tu Pan o przysciú swoim do Jerozolimy/ do  
ktorey w czterdzięci lat po swey śmierci przez pomste przy-  
szedł/ kiedy ia przez Rzymiány zburszył/ ktorego času tylo  
sam Jan doczeł z Apostołow/ á drudzy pomarli tuż byli/  
y on zgube onego Mlásta przez Chrystusa przepowiedziána  
przypominał/ y Chrześciány vpominał/ áżeby sie z Mlástá  
ná mteysca bezpiecznieysze wyniesli. Eusebius.



7 *Czemu Jan S. Ewangelia pisał, ponieważ już przed nim napisałi go byli trzej Ewangelistowie?*

Epiphani. haer. 51. Chrysost. in Psal. 44. y inni powiada/ że dla tego/ że wiele toni Ewangelistowie opuścili/ a zwłaszcza te rzeczy/ które na dowód Chrystusowego Bóstwa służyły/ a na ten czas porostawiała Heretyka Cherynta y Ebiona/ która Bóstwo Chrystusowi odeymowała/ y dla tego też pisać począł od wywodu Bóstwa. Nizeli zaś począł pisać/ post y modlitwy całemu Kościołowi nakazał/ iako pisał Epiphani. haer. 51. y przez ten czas góra na której pisał na wyspie Páthmos/ potem na wygnanie był zaszłany od Domitianá Cesarza/ lubo była góra/ nie wzięła wiatru/ ani góra/ ani śniegu żadnego. Salmeron Tomo 2. tract. 1. Wszedł na te góry/ a jednego z siedmiu Dyakonów imieniem Prochora z sobą wziął. tam rano gdy był niebu podniósł/ był zachwycony/ a w ten czas powstały/ grzmoty/ błyskawice/ y inne wielkie strąchy/ aż też y głos wyrażny usłyszany był mówiący: Na początku było Słowo, &c. a Prochorus który dla strachu prawie był odszedł od siebie/ ocuciwszy się począł co słyszał pisać. Słowa to y głos był Janowy/ ale tak straszliwe iako grom łaski/ y w ten sposób cała Ewangelia Jan dyktował/ a Prochorus pisał. Lipomanus lib. 1. a potem wrocivszy się z wygnania Ewangelia przez Gaiusa Gospodarza swego wydał wszystkim. Kiedy zaś to się działo/ miał Jan lat swego życia 90. Athan. in synopsi.

8 *Czemu Jan w Ewangelii swojej częściej kładzie Amen, nizeli inni Ewangelistowie?*

Amen, to jest/ co prawdziwie. Jan zaś dwólasto mógł świadczyc o tym co pisał/ bo y oczyma swemi wiele widział/ y około tego miał zniebá objawienie. Powtórte Amen znać się/ prawda. a Jan S. nad inne tego słowa częściej używa/ prawda, dla tego też Amen częściej kładzie. Na



## Ná dzień SS. Młodziankow.

Eványelia v Mattheusá S. w Rozdziale 2. od wiersza  
17. aż do 19.

**C**Zásu onego: Anyol Páński ukazał sie we śnie  
Jozefowi, mówiąc: Wstań á weźmi dzieciątko  
y matkę jego, á ućiecz do Egiptu, á bądź tam aż ci po-  
wiem. Abowiem będzie szukał Herod dzieciątká, áby  
je záturcił. A on wstawszy, wziął dzieciątko y matkę  
jego w-nocy: y sedł do Egiptu. Y był tam aż do śmier-  
ci Herodowey- áby sie spełniło co powiedziano iest od  
Pána, przez Proroká mówiącego: Z Egiptu weźma-  
łem Syná moiego. Tedy Herod widząc że był omylony  
od Medrcow, rozgniewał sie bárzo, y postawszy pobit  
wszystkie dzieci, które były w-Bethleem, y po wszystkich  
granicách jego, ode dwu lat y nizey, według czasu kto-  
rego sie był dostatecznie wymiedział od Medrcow. Te-  
dy sie spełniło to co iest rzeczone przez Ieremiasá Pro-  
roká mówiącego: Głos był słyszan w-Rámie, płacz  
y nárzekánie wielkie: Ráchel płacząca synow swoich,  
y niechciała sie dác pocieszyć, iż ich nie máš.

I Czemu Herod dziatki ode dwu lat zábíal, gdyż  
Chrystus którego szukał, ledwie ná ten czas miał trzy  
Miesiące?

Bo hec



67  
Bo Herod nie zaraz po odieżdżie Trzech Krolow kazal  
Dzieci zabici/ iako pise S. August. serm. de Epiph. S Th.  
Anselm y inst/ bo wprzod chcial sie o nim pewney rzeczy  
dowiedziec/ iezeli prawdziwie byl Messyaszem/ y samego  
jednego zabici/ krole tak wielu nie przelewajac. nad to/ os-  
brzad byl iuz wprzod o coś Cesarza Rzymskiego z ktorego  
kassii miał Penswo/ iako pise Iosephus lib. 17. antiquit. cap.  
17. chcial wprzod przednać/ aniżeli znowu na gniew tego  
przez nowe tyranstwo zasuzyc. A podobno iako Abulensis  
pise/ kazal wprzod wyszkie dzieci Sydonstie zapisać/ a po-  
tym z Matkami/ obiecuiac dary każdey ktora sie stawi na pe-  
wne miejsce. aby tym ie iacniej wyszkie pobil. Alzby  
zabitych trudno dochodzić; bo co niektorzy rozumieja ze ich  
sto czterdzieści y cztery tysiące/ y na to naciągajac miejsce  
S. Janá ex Apoc. to namniej do tego nie sluzy/ bo tam  
Jan S. nie o tych pobitych mowi/ ale o tych/ ktorzy sie spro-  
snościom Antichrysta sprzeciwia/ y za to od niego beda po-  
bici. Abyssini w swoich Ksiągach miala to podanie ze po-  
bitych dzieci było czternaście tysięcy. Sálmeron/ Gene-  
brardus y inni rozumieja o 24 tysiącach.

2 Czemu Herod gdy sie trzey Krolowie nie wro-  
cili, nie zaraz sie wyprawił przeciw niemowletom?

Bo mogli rozumiec/ iż trzey Krolowie nie znalazzy tego  
kutali/ zawiodszy sie darmo/ wstydzieli sie do niego powro-  
cić. Alz gdy uslyszy iż Anna Prorokini iawnie wyznala Chry-  
stusa z Symeonem/ dopieroz sie gniewem tak zapalil/ że y  
zone swa Mariamne/ y Owe własnego Zyrłana najwyż-  
szego Kapłana/ y Matka Alexandre zabil/ y na dzieci nie-  
winne miecz swoy obrocił. Bo spodziewawszy sie naprzod/  
iż innym sposobem doszedzy Messyasa/ mogli go zgubic; do-  
pieroz zdesperowawszy do bestyalskiego sie rzucil okrucieństwa  
Glossa. Każde dziecko wprzod zapisane w własney wsi albo

Mie



Mieście zabito. Drudzy rozumieją iż dzieci zabite iako Bą-  
 ranowie niewinni około Wielkiej nocy / a drudzy mniema-  
 ją / że dnia tego którego ich pamiętka Kościół obchodzi.  
 Tegoż czasu wielu zabił Saryzenszow / ktorzy go znąc za  
 Brola niechcieli / y przednieyszych Żydow do wiszenia wrzu-  
 cił / ktore porym umierać / kazał swej siostrze Salomie  
 pozabijać / ktora iedną one żywe wypuściła. Iosephus, Eu-  
 sebius. Pragnął ten Herod sam być miąny za Messiasz / wi-  
 dząc że pisma położowały czas przyscia Messiaszowego / a  
 nierozumiejąc aby to náden miał być godnieyszym tego ho-  
 noru / y dla tego wspinały Kościół Żydom wybudował.  
 Ale sam od robakow w protce rozrożony zginął / Sámilia  
 wprzód swoje y Successory wybiwszy / y tak królestwo kro-  
 re tak chciwie chciał zatrzymać / mizernie zgubił. Do podo-  
 bieństwa iż po Narodzeniu Pánim w piętnaście miesięcy  
 pozabijał dzieci. tak piše August. Eusebius y inni.

### 3. Czemu Herod między Działkami Janá S. nie zabił?

Bo iako piše Nicephorus lib. 2. cap. 14. Inż ná ten čas  
 Jan S. miał lat pułtrzeciá / a Mářka też iego S. Elzbieta  
 z nim wšla między gory. Drudzy mówią / iż tylko ná ten čas  
 miał miesiący dwádziestá y jeden.

### 4. Czemu Herod nie tylko w Bethleem, ale y ná koło Dzieci zabił?

Wiedział Herod że się Chrystus w Bethleem narodził /  
 ale iż przez Bethleem / mogło się tak samo Mářko / iako też  
 y cały powiat rozumieć / chcąc tedy być o smierci Chrystu-  
 sowej wbespieczonym / w całym onym powiecie kazał dzieci  
 wybić.



62  
5. Czemu Kościół te Działki ma zą Me-  
czenniki?

Bo zabite dla Chrystusa/ ani temu przeszkadza iż śmierć  
podzieli/ niemając woli umrzeć za Chrystusa; bo też woli był  
to w tych potrzebą/ którzy już rozumu używają/ bo małżeń-  
stwo i. st. chrztem nieaktym/ iako tedy w małych dzieciach nie  
potrzebujemy aby chciały być ochrcone/ tak też y w małżeń-  
stwie/ nie trzeba ich na śmierć zezwolenia/ bo iako Chrzest/  
tak małżeństwo i. st. Bożo otrzymywa/ nie z zasług tego kto-  
ry się chrzci albo umiera/ ale z zasług Chrystusowych.

6. Czemu ci Młodziankowie, zowią się Synami  
Racheli?

Bo Rachel pogrzebiona jest blisko Bethleem/ głos zaś  
placzu był słyszany w Ramie Miesiące/ w mil pastory od Jeru-  
ruzalem/ na pułnocy leżącym/ a we trzech milach ciemie-  
rskich od Bethleem/ przez co się wyraża wielkość ryku y plá-  
czu Matczyńskiego/ który tak daleko mógł być słyszany.

7. Czemu się Chrystus zowie Nazareńskim, a  
nie Nazareńczykiem?

Nazareński po Łacinie Nazarenus, Nazareńczyk Naza-  
reus. Bo Nazareowie/ byli ludzie Bogu oddani na służbę/ iako  
to iacy Zakonnicy/ z pewnymi ceremoniami/ o których Num.  
6. y to za osobliwą rzecz mieli/ że winą nie pili/ a z tych  
liczby nie był Chrystus/ ale od Miasta Nazaretu/ zwał się  
Nazareńskim/ w którym był wychowany.

8. Czemu raczej do Egiptu Chrystus wchodzi,  
niż dokąd inąd?

Ze tam łacniejse mogli mieć pomieśkanie Rodzicy P.  
Chry



Chrystusowi/ niżeli gdzie indziej; bo tam Żydów bårzo wle-  
 ie/ osobliwie około Miasta Hellopolu/ gdzie też mieli Ro-  
 ściół podobny Jerozolimskiemu. o którym Tyrinus in Chro-  
 nico, za którym z niemi łączył swego wywać mogli/ y tak mie-  
 dzy swymi mieszkać. Gdy tak P. Chrystus z swej Wyżyny  
 wstąpił/ Herod też ten krwawy/ około Wielkiej nocy mårnie  
 zginał/ robactwem rozczony. A iż nie tylko sam Herod/  
 ale y Synowie tego pragneli Rżwie Chrystusowej/ co na-  
 mienta Anyot/ gdy potym Jozefowi także się wrocic do Ży-  
 dowskiej ziemi/ mówiac: Umarli ktorzy dusze Dziecięcia szuka-  
 li. tedy wprzód ci Synowie od własnego Wycia sa pobici/ to  
 jest Aristobulus/ Alexander/ Antipater. Iosephus lib. 17.  
 antiq. cap. 8. Choroba straszliwa była/ ktora zdechł Tyran  
 Herod/ bo nieznośnie śmierdził/ y wszami tak dalece wy-  
 trapił/ że sam się chciał zabić: o którym Euseb. lib. 1. hist.  
 cap. 8. Długoli był Chrystus w Egipcie/ pewności nie ma-  
 my/ iż Anioł osłonego Miesiacą po wyćciu z ziemi Żydow-  
 skiej/ kazał się wrocic Jozefowi/ y ze dnia siódmego Sty-  
 czeńnia powrocil. Wedle ktorego zdania Chrystus był w E-  
 gipcie od Miesiacą Juliusz/ do Stycznia Roku drugiego/  
 to jest lat pułtor/ bo czekał aż Archelaus po Herodzie na  
 Pårstwo nastąpił/ po ktore do Rzymu iachac wprzód mu-  
 siał/ y tak się czas powrocenia Chrystusowi przewoził. Ty-  
 rinus. Iodnakże sa ktorzy inaczey o tym czasie rozumieja/ o  
 którym w liżbie 12.

9 Czemu S. Jozef snowi wierzył, ponieważ się  
 snom wierzyć nie godzi?

Nie wszystkim snom wierzyć się nie godzi. Bo sny sa nie-  
 ktore od Boga/ taki miał w Piśmie S. Jakub Pårtryarcha/  
 Krol Nabuchodonozor/ Pharaon/ y inni/ y tym się wierzyć  
 godzi/ znali z ktorych poznac że sa od Boga/ też sa ktore  
 imy položyli w Księżce nāszej nazwanej Tribunal Sacrum,  
 Łady



kiedyśmy o wrodzeniach y obławieniach mówili. także sny po-  
 budzają do miłości y bojaźni Bożej/ do pożytku ludzkiego  
 dusznego/ albo też doczesnego. Drugie są od zła/ które  
 do złego wiodą/ do pomsty/ podeyrzania/ złości/ y także trze-  
 ba odrzucać. Trzecie idą z ciętą naszego/ że albo nabyt po-  
 karmem y trunkiem napętnione/ albo cęte. Zład głodnemu  
 się sni że mu się teść chce/ pragnącemu/ że pić. Pochodzą  
 też od humoru który pánuje/ tak gdy cholera przodknie/ sni  
 się o ogniach/ o birmach: gdy krew/ o rzeczach cielesnych/  
 gdy ślągma/ o wodach/ błotach/ jeśli nie czyści/ o rzeczach  
 smierdzących: gdy melancholia/ o frasunkach/ ciemnościach.  
 Y na takie może kto mieć oko/ iáki w nim humor gore bierze.  
 Medycy mogą się pytać o nich w chorobach/ iáko wzy-  
 pocrates. Pochodzą też sny od rzeczy powierzchownych/  
 przypadkowych/ to jest/ że się o tym sni/ czym się kto za dnia  
 bawił/ tak Muzykowi sni się o muzyce/ tak Myśliccowi o  
 łowach/ ié. Albo że kiedy co mu się przytrafi: náprzykład  
 zplynie mu ná izeyt słodka ślągma/ sni mu się że ie culier:  
 gadaia nád nim/ sni mu się o grzmotach/ trzaskach ié. Zaka-  
 si go pchła/ sni mu się iż go pies zaskusi/ ié. Wiecey o przy-  
 czynach znaydziesz w moiej Filozofii. Ale że snom wrożki so-  
 bie czynté (kiedy nie są Boskie/ bo ie w ten czas sam Bog zwykł  
 wykładac przez się/ albo przez ruge swego/) tymi wrożkami  
 się iáko czym pewnym rzadzić/ stroić domysłania się ná ko-  
 go/ ié. to się niegodzi. S. Jozef zaś miał sen od Boga/ zaś  
 czym dobrze czynté/ że go słuchał.

10. *Czemu Bog dopuścić tak wiele niewinnych  
 Dziełek zabić?*

W ten czas P. Bog cierpieć dopuszcza niewinnemu/ kie-  
 dy to jest z wielkym dobrem tego/ kiedy przez to albo sobie  
 ná niebo zasługuie/ albo grzechy wypłaca/ albo się przez to  
 w życiu poprawuie/ ále y choc te są przyczyyny nie zawsze to



czyni/ bo chce po niektórych/ aby pomienionych postępkom  
innyimi sposobami dochodzili/ ktore im też podają. Zapras  
wde wielka Bog tym Żydowskiim dzieciom łaskę pokazał/ bo  
przez to/ małżeństwa/ a potom niebá dostapili/ a gdyby by  
li żyli y dorosli/ w grzechu by z nich nie jeden zginął. Żaczym  
tu nie nie jest przeciw łaskowości Bożej. Nie jest też prze  
ciw sprawiedliwości/ bo náprzód wszyscy mogli śmierć za  
grzech pierworodny pokarać: potem cudem żyć ná zachor  
wanie żywego zdrowia nie powinien/ a cudu by był/ gdy  
by ie Herodowemu mieczowi wydarł. Nie jest też przeciw  
Opatrności/ z ktorej broni niewinności/ a złość karze; bo  
do Opatrności Bożej tylko należy/ aby nie niedopuszczá  
ła dźać się/ chybá dla koniá od siebie naznaczonego/ nie że  
by zgłóła nie złego niedopuszczáła/ boby tym sposobem po  
rzadek wszystek ná świecie/ wolność ludzka y zasługa pso  
wać się musiała. Dopuszczá Bog grzechu/ ale iáko S. Au  
gustyn vży/ żeby z niego co dobrego včynił/ iáko tu z  
grzechu Herodowego/ wyćisnął tych Dziećmi zbawienie.  
Chce aby czasem dobrzy cierpieli/ ale iáko się rzekło/ ná ich  
dobro.

11. Czemu się Chrystus zowie Synem pierworo  
dnym, gdyż był Jedynak?

Bo Pismo Swiete zwykło nazywać y Jedynaków pier  
worodnymi.

12. Jáko to rozumieć, iż Chrystus do Egiptu dla  
tego všedł, aby się Pismo wypełniło?

Nie pierwszy Prorok o rzeczy przyszłej/ tyłáiacey się ná  
sę woli proroknie/ aż ma Bog obiawi/ nie wprzód obia  
wi/ aż obáczy że się stáła/ a lubo to od wielu widzi/ a rzecz  
się swego času stáie/ iednakże nie widziałby iej/ gdyby się  
nie stáła! tak iż widzenie Boże idzie za rzeczą/ a nie rzecz za  
widzeń



64  
widzeniem / leżliż tedy widziána że iuż sie stała / a po tym  
proroctwo nastąpiło / iakoż tedy mowi Ewangelia / że na  
to Chrystus sędł do Egiptu / aby proroctwo wypełnił /  
gdyż on wprzeżzeniu Bożym wprzod sędł do Egiptu / a  
potym prorokowano : Prawda y to / że Chrystus mogli  
isc do Egiptu / choćby o tym nie było proroctwa / y proro  
ctwo żadna miara nie niewoli / lubo sie mylic nie może / z  
tey miary iako sierzekło : Na to odpowiedź taka. Jako  
wprzod musi byc rzecz nizeli ia kto obaczy / y widzenie rze  
czy choć nie chybne / nie iest przyżyna aby rzecz była : iako  
gdy widzs kogo idacego / lubo sie nie myla w tym / iednak  
widzenie moie nie iest przyżyna mego chodzenia : tak też wi  
dzenie Boże / a żatym y proroctwo / o drodze Chrystusowej  
do Egiptu nie iest przyżyna drogi / (toż ma sie rozumiec o  
widzeniu Boskiego spraw nasych / albo grzechow.) Nie dla  
tego tedy Jozef sędł do Egiptu / aby przez to proroctwo  
sie sprawdzilo / bo nie mogło byc tylko prawdziwe / gdyż za  
droga iego poszła : ale tylko aby proroctwo ludziom swoje  
prawde okazało. bo iako u Boga nie ma proroctwo mieysca /  
gdyż on każda rzecz w sobie samey widzi / tak ma y nas miey  
sce / ktorzy rzeczy naszym rozumem mierzamy / y do naszego  
rozumienia w wielu rzeczach Pismo S. swe słowa stosule / iako  
to to osoblurze gdy Bog mowi o proroctwie. Według na  
szego rozumu proroctwo rzecz przyszła vprzedza / y iakoby  
żela samey rzeczy aby sie zprawdziło / y wedle tego  
sposobu na wielu mieyscach Pisma S. sa te słowa polozone.  
To sie stało aby sie proroctwo zpełnilo, to sie stało aby sie Prorocy na  
leżli byc prawdziwymi. Drogi do Egiptu miał Jozef S.  
mil Niemieckich 73. iako račnia Lorinus, Bonfretius, że  
tam trzy lata zmiestkał / piše Nicephorus lib. hist. cap. 2. że  
pięć lat tam trwał / piše Lucidus, że sześć / Adrichomius.  
pospolicie rozumieia iż piše albo sześć. Soar. disp 57, sect. 2.  
Tomo 2. in 3. partem. Miedzy innymi przyżynami że do  
Egiptu vsędł Chrystus / klada też ta. że Przodkowie Chry  
stusowi



stusowi/ Patryarchow synowie mieřkali w Egypcie przez lat  
200. y z tamtad do ziemie obiecanej zawołani/ co było fi-  
gura/ że miał Chrystus od Oycy swego być zawołanym/ aż  
by do ziemie obiecanej/ to jest do zydowskiej powrócić.

## Niedziela po Bożym Narodze- niu.

*Evangelia v Łukasza S. w Rozdz. 2. od wersetu 33. do 41.*

**W** On czas Iozef y Matka Iezusowa dziwowali  
sie temu co o nim mowiono. Y błogosławił im  
Symon, y rzekł do Maryey Matki iego: oto ten poło-  
żon jest ná wpađ, y ná powstanie wielu ich w Izraelu,  
y ná znak przeciwko ktoremu mowić będą. I duse twa  
własna przeniknie miecz] aby myśli z wielu serc były  
obiawione. Była też Anna Prorokini, Córka Fannelo-  
wá, z-pokolenia Affer: tá była bázó podeślá w leciech,  
á siedm lat żyła z-mezem swym, od pánienstwa swe-  
go. Atá była wdowa aż do lat ósmadzieřat y czterech:  
ktora nie odchadzała z Kořciolá, postámi y modlitwa-  
mi służyć Bogu wednie y w nocy. Tá też oneyże godzi-  
ny nádszedřy, chwaliła Pána: y opowiadała o nim wszy-  
stkim, ktorzy oczekiwáli odkupienia Izraelskiego. A  
gdy wykonáli wszystko według Zakonu Pánřkiego, wroci-  
li sie do Galilei, do Nazáretu miastá swego.

*cie*



65

cie rosto y umacniało sie, nápełnione mądrości: á tá-  
ślá Boża była w nim.

1. Jákó Chrystus wielom iest ná vpadek wysta-  
wiony?

Samże Chrystus podobnym sie mienił Kámiensowi /  
Matth. 21. Który kiedy Kościół Salomonow budowano / ná  
żadne sie miejsce nie zgodził / tak iż go nákoniec odrzucono /  
gdy jednáł Kościół on kónczono / bázgo był zgodny ná wes-  
glá wżynienie / y dwu ścian zwiázanie / y głowa sie przez to  
stał weglow. Abul. in Matth. 21. quæst. 196. ten Kámiień ná  
tego pádnie / zkruszy go: á kto o ten Kámiień sie vderzy / ro-  
zbić sie. Chrześcian wiara buduje sie ná tym Kámieniu / ále  
gdy Chrześcianin złe żyje / rozbić sie on / á Nie wiemy iest  
pod Kámieniem. á ich takich iest wiele / wielom też Chrystus  
iest ná vpadek. Dany tedy Chrystus ná vpadek / nie żeby  
czyiego prágnał vpadek / ále iż Ktorzy go słucháć nie chcieli /  
z tej okazyey vpadać mieli / y vpadać iestże beda.

2. Jákó sie względem Chrystusa wielu myśli  
odkryły?

Bo Sárzyseusowie y inni wdawali sie zá świate / á iáko  
ná myśli byli złośliwymi / pokazáto sie / gdy ták złośliwie ná  
żywot Chrystusow następowali / y w ten sposob myśli sie ich  
złośliwe odkryły. August.

3. Jákó Náświetśa Pánná była prawdziwá zo-  
ná Iozefowá?

Bo małżeństwo ná tym należy / że sie wzajem sobie ob-  
dáda zá Mążonki / lubo potym z spolney namowy czystość  
zácho-



zachowała/ dla tego też Jozef brzemienna obaczywszy/ iako  
Małżonkiewy chciał odbieżeć: a że ta Łukasz S. Luc. 2. 5. 30.  
wie Oblubienica/ to stał idzie iż Panna została. Chryst.

#### 4. Jako Anna Prorokini zawsze mieszkała w- Kościele?

Kościół który zbudował Salomon/ był na kształt les-  
nego bardzo wielkiego y zanego Kłostoru/ w którym był  
Kościół własnie albo Świątyni Pańska/ w budynkach zaś  
sąmych/ iako w rodzielonych Kłostorach mieszkały Panny y  
Wdowy y inni/ między Wdowami/ mieszkała pomieniona  
Anna/ y z tych budynków nie wychodziła.

### Ná Nowy Rok.

Evangelia v Łukasz Świtego w Kozdiale 2. od wierśki  
21. aż do 22.

**A** gdy się spełniło ośm dni izby obrzezano Dzie-  
ciatko: nazwano jest Imię jego IESVS: Kto-  
re było miánowane od Anyoła, pierwey niżli się w-ży-  
wocie poczęło?

#### 1. Czemu aż dnia osmego obrzezowano Dzieci?

**B**o trzeba było pojechać ażby dšciecie po urodzeniu sił nie-  
co nabyło/ aby tym tšcniey bol wytrzymało. obrzezy-  
wano zaś albo w Synagodze/ albo w domu/ reka Kapłan-  
sta albo czysa inna: Chrystus zaś w teyże ištini obrzeza-  
ny/ w ktorey się urodził/ a iako piše Epiph: hær. 20. w Nie-  
dziele był obrzezany/ z ištini zaś wedle Levit: 21. przez czas  
pewny iż tam porodziła/ Młoda S. wynieść nie miała. Ná-  
mienia



66  
mienia Ephrem. orat: de transfig. iż to obrzezanie sam Józef S. odprawił/ y dał dzieciemu imię/ toż trzyma S. Bernard serm. de Circumcis. że część Ciała chowała przy sobie. Należyta Panna: oddała ją Janowi S. Tolet. in Luc.

## 2. Na co obrzezano?

Pierwszą przyczyną była/ aby się tym znakiem lud Boży od Pogaństwa roznił/ y z nim się nie mieszał/ ponieważ się nim Pogaństwo brzydziło. Wtórą zaś tym sposobem grzech się pierworodny zniósł/ poili nam innego lekarstwa przez Chrystusa Bog nie podał. Potrzebie/ aby przez tę ceremonię wiara wzbudzano o przyszłym Mesiassu.

## 3. Czemu obrzezanie ustało?

Bo między innemi przyczynami na to postanowione było/ ażeby przez nie wyznawano nadszede o przyszłym Chrystusowi/ y że i tak nie przyszedł był. Salmeron. a iż już Chrystus przyszedł tedy ta nadszede niepotrzebna.

## 4. Czemu Chrystus chciał być obrzezany?

Aby się oświadczył/ iż prawdziwe a niezmysłone miał ciało/ w czym napotym Heretycy Manichejczyłowie bładzieli. Powtórę/ aby się być pokazał prawdziwym Abrahą potomkiem/ ponieważ pierwszy Abraham obrzezanie przyjął. a dla tej przyczyny Murzynowie lubo Chrześcijanie obrzezują się. pokazał też przez to Chrystus iż Stęrozałconnych ceremonij nie odrzucał/ poili nowe nie są postanowione.

## 5. Gdzie się ta częśćka podziata, która Chrystusowi oderznięta?

Gdy Chrystus zmartwychwstał/ nie wzięł tej części



z soba do niebá / ale ta ná ziemi zostáwól. Wziela ta nas  
przod y u siebie chowala Naswietza Matka / a vmieratoc/  
Janowi S. oddala / iako S. Brygicie objawiono. Jan zas  
S. zostawil Biskupom swym naszpcom / az potym przez  
zas niemaly nie wiedziano o niey / az ná Pontec przynieśli ta  
Aniołowie Karolowi Wielkiemu / ktory ta zlozył w Mieście  
Aquigranie / ta potym dostala sie do Rzymu / y przy Ko-  
ściele Jana S. ná Lateranie nazwanym / ná miejscu ktore zo-  
wia Sancta Sanctorum, chowana byla. az gdy Rzym splon-  
drowano Roku 1527. żołnierz miedzy innymi łupami porwał  
ta byl z bogara szkatulka / y zakopal we dwudziestu miłach  
Włoskich / to iest w piaciu abo szesciu Polskich od Rzymu /  
ná miejscu nazwanym Calcata, a sam podobno tym czasem  
zginat / nikomu o niey nie powiedziawszy. Naleziona po-  
tym trefunkiem ona przynešla / ktora gdy Páni miesta o-  
nego otworzyla / y w niey moreczek znalazla / a chciała sie  
dowiedziec co w nim bylo / palce iey zdretwiaty. Wziela on  
moreczek Corezla iey niewinniatko / lat siedm mairaca / y  
rozwiázala. nalazla rzecz zesta wielkoscí cieci Włoskiej / albo  
grochu miernego czerwoney farby. domysliwszy sie iz to byla  
reliquia znázna / Páni ona oddala ta do Kosciola / gdzie  
skoro ná Oltarzu postawiona byla / obloł on Oltarz okryt /  
y ognie po Kosciele przebiegac sie poczety / ná kstat gwiazd  
nieiatich. O czym wziawszy wiadomosc Papiez Pawel IV  
postal dwu Kanonikow z Lateranu / aby sie o wszystkim dos-  
konale dowiedzeli / y wszystko dobrze przeyrzeli. Jeden z  
nich chcac sie dowiedzic / iezeli zasla ona twarda / pážno  
kciem ta rozerwal. co gdy uczynil / zaraz sie Slonice zacmilo  
pioruny bie poczety / y inne strachy powstaly. Cancellotus  
Annal. Marian. an 15.

6. Czemu Meczczynie ná zniešenie grzechu pier-  
woro-



67.  
porodnego krwawe obrzezanie postanowiono, a dla  
białychgłow nic podobnego nie postanowiono?

Ná Mieczysław rzą ostre lekarstwo włożono/ że grzech  
pierworodny przez Adama a nie przez Ewę ná świat przys  
zedł. Ku temu aby wiedziano iż Sakrament Obrzezania  
był niedoskonały/ Eworego płac obojā używać nie mogła/ a  
iż ná to miejsce miał Chrześt nastąpić/ Ewory miał być wśry  
stkim pospolity. Alb. Mag. in 4. dist. 1. art. 21.

7. Ktore skutki grzechu pierworodny sprawuje?

Ná tym świecie skutki grzechu pierworodnego mamy/  
śmierć/ głód/ pragnienie/ niebezpieczeństwo od bestyi/ y in  
ne ná cieło. ná duszy zaś/ ná rozumie nieumiejetność/ ná  
woli złość/ ná pozadliwey sile zapal do grzechu/ ná wstrze  
gającej się z tego/ słabość/ ślegoby nie było gdyby Adam nie  
zgrzeszył. Ná drugim zaś świecie grzech pierworodny Ewody  
w tym zostaje/ sprawuje wieczna strata szczęścia onego y  
widzenia Boga.

6. Czemu Działki Chrześciańskie rodzą się w  
grzechu pierworodnym?

Zda się iż Działki Chrześcian nie miałyby się rodzić w  
grzechu pierworodnym/ ponieważ już ten grzech Rodzice w  
sobie przez Chrześt znieśli/ ale nie jest tak. a to dla tego ias  
ko Augustyn S. wży/ że y nasienie przenikne wywołcone  
nie ma około siebie plewy/ a przecież owoc z plewy rodzi/ y  
obrzezany w Starym Zakonie rodził nieobrzezanego / bo nie  
rylko nasienie ma moczrodzić taki owoc iakie samo teraz jest/  
ale iakie się samo prodziło/ toż y w ludziach się dzieje.



9. Czemu Chrystusowi imię dano *IEZVS*, ponieważ przepowiedziano iż miał być *Emmanuel*?

*Emmanuel* nie jest Imię własne/ ale tylko słowá wyrażające/ czym miał być Chrystus/ to jest/ Bogiem znami z łagonym/ albo z naturą ludzką. Imię też Chrystus znaczy Król/ Kapłan/ Pasterz/ Ktorzy na swoy urząd wstępują przez namaszczenia. Sám tylko *IEZVS* jest własne/ y znaczy Zbawiciela/ y dla tego się zowie Chrystus Jezusem lubo Izaiasz przepowiedział iż miał być *Emmanuel*em. *Tertulian* zaś powiada/ iż w samey rzeczy wstał imię które przepowiedział *Prorok*.

10. Czemu Imię *Iezus* wyrażamy przez trzy litery *IHS*?

Układniemy w tym *Grekow*/ Ktorzy przez też trzy litery wyrażają toż imię/ lecz we środku nie ma być litera *h* ale *H* to jest *Greckie ita*, które jest podobne do *H* *Łacińskiego*/ Ktora litera w tym Imieniu/ tam klada gdzie *Łacinnicy* *E* y mówią *IHSOS*/ a w krótkość zebrawszy *IHS*.

11. Czemu w większym posłanowaniu Imię *Iezus*, a niżeli Imię *Bog*?

Bo *IEZVS* jest imię własne Chrystusowe/ a imieniu Chrystusowemu dla tego nieśchąnego posłuszeństwa/ z tego rego y śmierci przysiał/ *Bog* to dawał/ aby na Imię *IEZVS* wszelkie kolano upadało/ *Philip 2*. Powtórę iż w tym samym Imieniu zbawienie mamy/ *Aktor. 13*. bo ci tylko zbawienie odnośa. Ktorzy tego Imienia wzywają. Imienia zaś *Boskiego*/ y teraz żydzi wzywają/ a nie dla tego zbawieni bywają. Potrzebie/ Imię *Bog* jest nieśako pospolite y nie własne.



68  
12. Czemu Bog nie ma Imienia, ale tylko Chrystus?

Imiona tam miejsce mają/ gdzie jest wiele rzeczy sobie podobnych/ aby przez imię rozeznąć mogliśmy jedną od drugiej/ Bog zaś jeden jest y dla tego imienia nie potrzebuje/ dla której przyczyny Słońcu Księżycowi nie dajem imienia/ a że ludzi jest wiele/ dla tego imię dajem Chrystusowi. Tu temu przez imiona wyrażamy własności rzeczy o której możemy/ Bóg zaś własności są nieskonczone/ dla tego ich żadne imię nie ogarnie/ y owsem każda z nich nieskonczona/ a wszystkie czynią jedną nieskonczoność/ y dla tego w Starym Zakonie było 50. nazwisk Bożich/ aby tak iako Polowiek własność napisał/ której jednym słowem wyrazić nie mogli.

13. Czemu rzeczom stworzonym niektóre własności Bożkie dajemy iako Naswiecisty, Nieśmiertelny &c.  
a żadnej Bogiem nie zowiem?

Imiona które własności Bożkie znają/ dajem y stworzeniu/ bo własności swoich/ nieiako Bog stworzeniu wdziała/ ale które z natury Bożej iako to słowo Bog, nikomu ich dawać nie możemy; bo P. Bog nikomu swej istoty nie wdziała/ we własnościach iako Polowiek stworzenie Boga naśladować/ ale w istocie być podobieństwa nie należy stworzeniu.

14. Co znaczy Imię Bożkie Tetrágrammaton?

Lubo y Żydów wiele nazwisk Bożkich było/ ale jedno iakoby naprzędniejsze/ które się ze czterech liter składało/ które jednym słowem Grecum zwano Tetrágrammaton/ a ma te litery Żydowskie Jod/ He/ Dau/ He/ y tego się niegodziło nikomu wyrażać/ y nie było takiego żadnego y Żydów/ któryby do tych liter kiedy przydał vocales aby się czytać iakoby jednym słowem mogły/ dla tego się zwąły niewymownymi.



15 Jezeli toż iest Imie Iehova, co Tetragram-  
maton — ?

W Starym testamencie bylo jedno imie Bozkie niewy-  
mowione/ ktore pisano czterema literami/ (Żydzi niemają  
vocales) to niektorzy wdają/ aby bylo Jehova albo Jova.  
ale to zdanie nie bylo przed lat dwiemá sty/ y zgotá v Stá-  
rych Żydow/ Grekow/ Látinnikow niepostato/ chyba że Bo-  
gá Poganstkiego/ to iest gártá podobnie zwano/ to iest/ Jo-  
vis/ y Varro Poganin/ iáko pise S. Augustyn lib. de conf. E-  
vang. I. cap. 22. tak zwal Boga Żydowskiego/ niewiedzac  
prawdy. Litery też Tetragrammaton wedle reguł Żydow-  
skiej Grámmatyki/ Żytáć się nie moga/ aby z nich bylo Je-  
hova/ iáko to pokaznie Genebrard. Bellarm. Zaden z Wy-  
cow SS. zaden ze starych pisarzom/ zaden z Żydow návro-  
conych/ iáki byl Tyránuš/ Riccius/ Páulus Burgen. Felix  
ic. Jehowy nie przyimáie ani miánuie/ ale kláda Adonáy/  
y tak sam P. Chrystus y Apostołowie/ gdy z starego testá-  
mentu przywodzili/ w ktorych iest tetragrammaton Żynili/  
to iest/ kládli Adonáy/ co znáczy Pan/ toż Żynili y LXX.  
tłumáczow.

16 Czemu bárzo sie roznia, ktorzy ráchuiá látá  
od stworzenia swiátá?

Żydzi ták látá od stworzenia ráchuiá/ kláda do potopu  
ktory byl zá Noego lat 1656. od potopu do Abrahámá lat  
292. Od Národzenia Abrahámowego/ do wyścia ludu Boze-  
go z Egiptu 505. od wyścia z Egiptu do zbudowánia Ko-  
ściółá Sálomonowego 480. od zbudowánia tego Kościółá  
do niewoli Bábilonstkiej 440. od tej niewoli do czásu Náro-  
dzenia Pánstkiego 579. według ich tedy ráchunku od stworce-  
nia swiátá/ do przyscia Chrystusowego lat 3952. Augustyn/  
Bedá/ Hieronym/ Eusebius od stworzenia swiátá do Národze-  
nia



69  
 nia Pánšlego liza lat 5200. Alfonsus Krol ličy 7496 Picus  
 350. Paulus Meldibrugen. 5202. inni ináčey. Čá roznicaž tad  
 pochodzi/ že oni dawni z ktorých písmá lat dochodziem ro-  
 žnie rok ličyli. V jednych rok byl Předý stonice ná tenže znát  
 niebiešti powroćilo/ y okolo tego samego lešče sie roznili/  
 bo ná to Philolaus dawał dni 364 y pul dniá. Thales Milesius  
 dni 365. Ennius 366. terážnie y si Mátchemáticy došli/ že ná  
 to potřeba dni 365. godšin šest/ minut 49. á co czwarty rok  
 dzień jeden z tych godšin przybywa / á zás z pozostatých mi-  
 nut/ we stu trzydziestu lat/ dzień tážie jeden zostáie náđ lič-  
 be/ y dla tych minut z ántedbánie/ w Starym Kálendarzu  
 stal sie bład/ iz musiał być popráwiony. Ná te dni niekto-  
 rzy ráchuiac čas od stworzenia swiátá nie pómnieli/ zázým  
 musieli rožnić sie z tymi ktorzy ie ráchuiá. Do tego tež ná-  
 ležy iz nie zámwe jednákiego času potrzebuie stonice do powro-  
 centa ná tož miece/ ále raz krotšego drugi raz dluzšego/ iáko  
 nierychtó posržežono. Náđ to nierownie/ y nie jednákim spo-  
 sobem ráchowano látá v Stárych. bo iáko piše Berofus/ E y  
 towie/ Persowie/ Ormianie rok kládli/ gdy sie Slonice 12.  
 rázy z Ršiezycem zbieglo/ góžie ná kázdym roku dni 11. 30.  
 stáie; bo Slonice 12. rázy z Ršiezycem sie zerdžie/ wprzod  
 dniami 12. á niželi raz doydžie/ do tegož miecešá/ w ktorým  
 przedtým bylo. Drudzy pulrože zá rok bráli. Drudzy čte-  
 ry miecešie zá rok mieli/ drudzy dwa miecešie. Egypćanie  
 miecešac rokiem názywáli. Zydzi dwánáście biegow Ršiezys-  
 čnych w rok kládli/ á co trzeci rok dla dni 11. o ktorých nieš  
 dawno mowá byla/ trzynáście tych obiegow w rok kládli.  
 Drudzy tež nie wedle Slonice/ ále wedle biegu inney plánes-  
 ty/ látá ráchowáli. Same tež miecešie nierowne v rožnych  
 narodow byly/ o czym sie v Bedy y innych Wycow SS. ná-  
 gytác možeš / te tedy sa przyčžyny rožnice w lat ráchowá-  
 niu.



## Ná Trzy Krole.

*Evangelia v Mattheusa Swietego w Rozdziale 2. od wiersza 1 aż do 13.*

**G**Dy sie narodził P. Jezus w-Bethleem Iudskim, we dni Herodá Krolá: oto Medrcy ze wschodu Słońcá przybyli do Ieruzolimy, mówiąc: Gdzie iest który sie narodził, Krol Zydowski? Abowiem widzieliśmy gwiazdę jego, ná wschod Słońcá, y przyiechaliśmy pokłonić sie iemu. Cogdy uślyszal Krol Herod, zátrowzył sie, y wśystká Ieruzolimá z-nim. Zebrałszy wśystkie Arcykápłány, y Doktory ludu, dowiádoval sie od nich gdzie sie miał Chrystus narodzić. A oni mu rzekli: w-Bethleem Iudskim. Bo tak iest nápisano przez Proroká. Ty Bethleem ziemio Iudska, z zadney miáry nie iestes náypodleyśa między Książetý Iudskimi. abowiem z-ciebie wynidzie wódz, który bedzie rzędził lud moy Izráelski. Tedy Herod wezwawszy potáiemnie onych Medrcow: pilnie sie wywiádoval od nich czasu, ktorego sie im gwiazdá ukazała. Y postawšy ie do Bethleem, rzekł: Idźcie, á wywiáduycie sie pilno o Dzieciątku: á gdy znaydziecie, oznáymicie mi, ábym yia przyiáchawšy, pokłonił sie iemu. Ktorzy wysłuchawšy Krolá, poischáli. A oto gwiazdá która widzieli ná wschod Słońcá, promádzila ich, á przyszedłszy stanęła nád

(miej-



(mieyscem) gdzie było Dzieciątko. A wyrzawszy gwiazde, wradowali sie radością bårzo wielką. I wszedşy w-dom, náleżli Dzieciątko z-Máryą Matką iego, y upadşy pokłonili sie iemu: á otworzywsy skårby swe, ofiarowali mu dary: złoto, kádźidło, y mirre. A nápomnieni we śnie, áby sie do Herodá nie wracáli: inşą drogą wrocili sie do kráiny swoiey.

### 1. Czemu tych trzech Krolow zowią Magámi?

**I**mis Magus/ poşpolicie teraz czarowniká znaçy/ ále w Wşchodnych Narodow/ wzone bårzo ludźie znaçyło. Hieron in Dan: 2. Ci Magowie byli Krolmi/ to jest/ kádyż nich Pánem Miestá/ albo Miaszczká jednego/ á ná ten çás tásich Pánow Krolmi zwano/ ci bezpieçnie iácháli do Herodá, bo rozumeli że sie też iáko oni z Národzenia Chrystusowego rdowali. Byli też Kapłánami Pogánskimi/ iáko jest in hist: tripartita/ byli wzonemi/ zwiáfçá około gwiazd/ dla czego też osobliwie zwali się Magami/ iáko by biegłymi w náulách táiemnych/ y niepoşpolitych.

### 2. Czemu iácháli ci Krolowie do Chrystusa?

Mieli o tym proroctwo Báláamá Proceá Pogánřkiego o Którym Num. 24. 17. y Sybille Erytreyskiej/ że sie Messias Krol wielki w ziemi Żydowskiej národzi/ Który Narody Pogánřkie zhołdnie/ y znákiem tego národzenia miał być gwiazdą/ záçem gdy niewidána obaczyli gwiazdę/ tak iá śna/ że y w nocy nie gáśá/ z náçhntenia Bożego wdáli się zá nia/ Ktora im wygadzáiac/ ślá śiedy oni iść mieli/ stała gdy śtać im było potrzeba. iáko ebiół Exod: 13. 21. y ná koniec iádąc zá nia/ w teyże śláyni náleżli Chrystusa/ w Ktorey się národził/ Hieron: epist. 17.



3. Czemu sie Herod zafrásował ná przyjazd  
Krolow?

Bo Żydzi sie buntować počeli/ rozumieiaczy że im Bog  
dał Krola/ Ktoryby ie wybáwiał z niewoli Rzymstley/ iáko im  
przed tym nie raz dáwał wybawicielow/ mocą zaś Rzymian  
był Herod ná Krolestwo wtrácony/ będąc z Narodu cudze  
go/ to jest/ Idumeyzykiem/ rodem z Askalonu/ przetoż sie  
zátwardził/ bojąc sie aby ten Krol nowy/ nie odebrał mu  
Pánstwa Żydowskiego.

4. Czemu Herod nie iáchał zázraz z-Krolmi  
do Chrystusa?

Bo obażywszy iż Krolow gwiazda dálej nie świeciła/  
počął wątpić o Narodzeniu Krola nowego/ y wołał sie w  
przed rzeszy pewney dowiedzieć. Obawiał sie też aby wstá-  
pawszy że on też sie/ nie stáli przed nim Rodzice Chrystusa/  
bo z tego przyścia/ nie sobie dobrego obecować nie mogli.  
Tu temu mógł sie obawiać wist siego buntu między Żydy/  
gdyby z Jerozalem wyiáchał. Wątpić też y zrad osobliwie  
mógł o narodzeniu/ że Krolowie powiádali/ że sie już ná-  
rodził Chrystus/ á Żydowsky Miedrcowie/ Ktorych on sie w  
tym rádził/ powiádali że sie lepszé nie narodził/ ále miał ná-  
rodzić.

5. Czemu gwiazda zniknęła gdy Krolowie do  
Jerozalem przyiáchali?

Stráło sie aby sie Krolowie w swet wierze bázniej w-  
twierdzili; bo ináczey nie próčliby sie tak pilno o nim w Je-  
rozalem/ á zátym nie usłyszeli by byli/ że to Bog zdawná przez  
Proroki przepowiedział/ co ich táż o wierze w Messiasá  
wzmocnić musiało. Zniknęła też gwiazda dla Heroda/ bo-  
by on gwiazda widziawszy/ podobnoby był z Krolmi iáchał/ á



co z tego Chrystusowi/ albo y samym Krolom wżyni. Me  
 gdy iuz od Heroda odiachali/ gwiazda sie znowu pokazala/  
 aby iako prowadzic pojecha/ do Chrystusa zaprowadzila.  
 Ci Krolowie byli narodu Balaamowego/ ktory o gwiazdzie  
 przepowiedzial/ y zaraz po tego smierci postanowieni byli/  
 pewni na gorze nazwanej Victorialis ktorzy tej gwiazdy w  
 patrowali/ a na ten czas sami Krolowie pilnowali/ ktora sie  
 nocz Narodzenia Panskiego zjawila. Chryzostom S. powida  
 da/ iz w tej gwiazdzie obaczyli Dzieciarcko/ malace Krzyz  
 na czole/ kiedy tej czesc Bozka/ iako Poganie oddac chcieli/  
 Antoi sie im pokazawszy/ wspominali aby te czesc dla Tworcy  
 zachowali/ y w ten czas postanowili iachac do niego. Ta  
 gwiazda potym odprawiajacy swoie vstige/ w to sie obrociła  
 z tego byla wżyniona byla na powietrzu nie w niebie / ias  
 ko wzy S. Thomas Trzynascie dni Krolowie oni w dro  
 dze strawili. Gdzia ich na mteysen gwiazda dz sie w drodze  
 puszcili/ dopieroż lekko y nie barzo wysoko nad nimi ruszy  
 la sie/ tak iz gdy oni na gore iaka wiedzali/ gwiazda sie wy  
 zer podnosila/ gdy sie z gory spuszczali/ gwiazda sie zniżala/  
 na rzekach im przeprawy pokazowala/ az kiedy w ziemie we  
 fli zydowska/ widziec sie nie dala. W ten czas rade miedzy  
 soba wżynili/ co czynic/ jednym sie zdalo/ aby sie wrocic;  
 bo Krola nowego w cudzey ziemi szukać nie bezpiecno/ druz  
 dzy radzili/ aby przynajmniej do Jeruzalem iachali/ iako pis  
 ze S. Tomasz/ y na tym stanelo; bo tam sie o nim dowies  
 dziec mogli na co Chryzostom mowi, Patrzcie/ iak ci odu  
 wazni Krolowie byli/ iefcze Chrystusa nie poznali/ a iuz za  
 umrzec gotowi byli. Herod gdy te obaczy/ lubo sie w sercu  
 zatwozyl/ jednak po sobie pokazowal/ iakoby tez rad byl  
 Krolowi nowemu/ y rade wżynil z Rabinami zydowskimi/  
 pytając sie/ coby tez mieli w Pismie o tym nowym Krolu/  
 y gdzieby sie mial narodzic. Gdy wychyli z Jeruzalem/  
 znowu im sie gwiazda pokazala. tak iz ia wszyscy widzieli.  
 Nie byl na ten czas przytomny Jozef/ kiedy Krolowie przy



śachli/ a nad Szarynia gwiazda ściana/ daley sie z miejsc  
nie ruszając. Oddawszy część y dary Chrystusowi / posili  
Boga o radę/ leżeli sie mcieli do Heroda wrocic: tedy im sie  
Anioł przez sen ukazał/ rozkazał aby wiecey nie myśleć  
o Herodzie/ inſza droga sie wrocili do domow swoich.

6. Jákó ci Krolowie przysli od Wschodu  
Słońca?

Bo z Królów względem Palestyny wschodnych byli/ to  
jest z Arabiiey nazwanej szczęśliwa/ albo z Sabei/ Bárónius  
Przygyna zaś iż pierwsi z Narodów od Wschodu Słońca  
przysli do Chrystusa/ bo sie bóstwochołstwo z tamtąd poze-  
ło/ dla tego też słusna/ aby poznanie Boga/ z tamtąd po-  
zatek miało.

7. Czemu Bog te Krole przez gwiazdę powołał?

Zwali sie Magami/ dla mądrości ktorą mieli około te-  
go światá widomego; bo Persowie takich Filozofów zwali  
Magami/ Hieron. a osobliwie to nazwisko służyło tym/ co  
sie gwiazdárstwu nauka bawili/ a iż potym niemáło tych gwia-  
zdárzów/ nieumieć Theologiey/ y prawdziwey Filozofiey/  
ba y wiary Chrześcijańskiej dobrze nie rozumieć/ dla nie-  
porządnej o rzeczach przyszłych/ woli sie naszey wolney ty-  
kaćcych zaszkodziło/ nie tylko w błedy/ ale y w porozumie-  
nie z Czarzem/ y stawali sie Czarownikami/ dla tego to słowo  
Mágus, inż teraz pospolicie dają Czarownikom. Co zaś mo-  
że z gwiazd przepowiedzieć Astrolog a tego nie może/ nay-  
dzień to w moiey Filozofiey. Dla tego świątego duś nie-  
bezpieczeństwa/ pod straszną klątwą zakazane wrozić. niepo-  
rządne Astrologów od Kościoła Bożego. Ze zaś te Krole  
Bog przez gwiazdę powołał/ to przychyne dacie S. Dionizy/  
iż do opatrności Boskiej należy/ natur rzeczy nie p'owódzić/  
ale je naprawiać y prowadzić do ich celności/ a takto sie do nich  
w tym



w tym innym stosuje/ tak y w poślagnieniu ich do siebie/ y  
z tad poszło/ że myślnego S. Rufina do siebie przez  
łowy poślagnął: Augustyna królowca mądrego/ przez  
mądra wymowę Ambrożego: wyłana na nieporządna mi-  
łość/ Naśdalenę przez miłość cysta i c. tak y tych Mągow  
około gwiazd się bawiacych przez gwiazdę przywabił.

### 8 Czemu z Żydów napierwsi Prostacy, a z Po- gan Medrcy uwierzyli?

Bo Medrcy Żydowscy dość mieli wiadomości o Chry-  
ście/ tak iż o nim y trzech Królów nauczyl/ y z tym dos-  
browolnie Chrystusem wzgąrdzili/ y niegodnymi się stali/ a  
iż Chrystus osobliwie dla Żydów przyśedł/ tedy przysta-  
ło aby z nich powołał niykture/ a iż nie Medrcow/ tedy pro-  
stakow. Wżent zaś poganscy pilności przykładali w suk-  
ninu Boga/ iako to gwiazdy pilnując przez lat bårzo wiele  
pokazali. Bog zaś temu kto z siebie czyni/ co może nigdy  
kåstiswicy nie wymyła

### Z-ktorey włåsnie Kråiny byli ci Królowie?

Iustinus M. Tertulianus, Cyprianus powiådåia/ iż z As-  
rabiey/ w którym Pånstwie są Madian y Ephå ziemice.  
Madianitowie zowia się Murzynami/ bo są czarni/ y w tey  
ziemi mieszkał Balaam/ ktory o tey gwiazdzie prorołowal.  
Prawdåiwie byli Królami/ Cypr. Chrysost. Hieron. Basil. y  
inni. Żowie ie przecis Ewånyelia Mågami/ bo to Mågow  
rzecz była gwiazdy wpåtrować. Tych potym S. Thomas  
Apostol podrzcił. Chrysost. Powiåda zaś Bedå, że Måcher  
był stary/ siwy/ włosowy/ brody długiey/ a ten złoto ofia-  
rowal. Råper miodowy/ bez brody/ żółtawy/ a ten råsido.  
Bålcet czårny/ pełney brody/ Mirra/ ale wiecey jest Oycom  
Świåtch/ ktorzy wiza/ że råsdy zosobna z tych trzech Kro-  
low



low wszystkich te trzy dary ofiarował. Tych cięła wprzód z  
ziemie/ w ktorey pomarli/ zawieźiono do Konstantinopolá/  
potym przeniesiono do Mediolánu/ á teraz leża w Kolmie.

### 10. Czemu tych Krolow nie gonił Herod?

Bo iáko piše Cyrillus Monachus z ziemie Żydowskiej nie  
gościncem/ ále tajemnym puścił się drogami/ záczym  
nie wleďiał Herod goďcie się podzieli. Panna też Náswieta  
śa do Egiptu vsła z Chrystusem.

### 11. Jáko poználi Krolowie Pána z gwiazdy?

Bo naprzód v z Proroctwá Báláámowego/ v z przepo-  
wiedzenia Sebilli Erytrejskiej/ pełno między Pogany onymi  
było wiadomości/ że z ziemie Żydowskiej miał wynisć Pan  
cálego świata/ iáko to nápisat Chalcidius in Timæum Plato-  
nis, znátech uenia iás Bożego poználi Krolowie/ że tá gwiaz-  
zda Bogá im pokázowała. August. Leo Tá gwiazda nie  
táf chodila iáko drugie/ ále prosto od wschodu ná zachód/  
ziemie nie obchodzac/ á iáko Ignatius M. piše/ náď wszystkie  
gwiazdy iásmiejsza byla.

### 12. Czemu Krolowie dary ofiarowali?

Żywýj ten byl v Narodow Wschodnych bez darów się  
przed Pánem nie pokázowác/ táf v Krolowa Sába z darami  
Sálononá witał 2. Paralip. 9. Mowili nie przez tłumáczá/  
ale swym ięzykiem z Násw: Panna/ ktora miała z Duchá S.  
dar roźnych ięzykow/ v zátym te rozumiała. Corn. á Lap 20

### 13. Czemu Myrre, Kádźidło y Złoto ofiarowali?

From tajemnice ktora się w tym zawiera/ bo kádźidło  
dali iáko Káplánowi/ Złoto iáko Krolowi/ Myrre iáko Głos-  
wielowi umieráć májacemu; bo ciáće zmártých Myrre ná-  
májs



maszerano/ ná co mieli nádtchnienie od Boga. Glossa, tá též  
 iest przyczyná/ ie sie w tych Krolow Wygryznie Myrrá y Kás  
 dzido hoynie rodzi y tak szym ich ziemiá obfitowála/ to ná  
 znał poddaniá osiárowáli/ iáko též y przed tym wczynila  
 Krolowa Sába Sálomonowi 3. Reg. 11. ze swej ziemi wies  
 ie wonnych rzezy dáruiac/ iáko zás náznał daniny dali. Te  
 dary potym po wist sz y cesci Nász: Pánna miedzy ubogie  
 rozdala/ a tylko troche sobie z nich ná swoj potrzebe zostawiła.

14. *Czemu sie Bethleem zowie Iudz kim Miá-  
 stem?*

Bo bylo drngie Bethleem w Galilei w pokoleniu Zás  
 bulon/ á to zés w pokoleniu Judá/ y tak sie zowie Iudz  
 kim/ dla roznosci od tamtego. Herod o ktorym tu w E  
 xáncheliy/ zwal sie Zisálontra/ y zwano go wielkim/ ten  
 byl pierw sz Krol endzoziemiec w ziemi Izrdow sztych od Rzy  
 nian postawiony. Ioseph: lib: 14. antiquit. tego syn byl Hes  
 rod Antipas/ Ktory Jana S. szciał/ y przy masce z Chrystus  
 sa sie násmiał.

15. *Czemu sie Chrystus w Betleem národzil?*

Betleem názwáno y Efrata; bo te miał uniona ten/  
 Ktory ie zbudował/ Ociec bowiem iego byl Efratá. Náro  
 dzil zás sie w Betleem Chrystus/ aby sie pokazal Synem Da  
 widowym/ Ktory též byl w Betleem.

16. *Czemu Herod pytał sie o czásie, w-ktory sie  
 gwiazda pokazała?*

Abby przez to lat Chrystusowych doszedł/ y czas iego  
 národzenia/ y máiac o tym wiadomośc/ iácniey go mogli záz  
 bic/ iáko inne pozabual.



17. Cżemu nie zaraz Herod ná żywot Chryztusow  
nástępil kiedy cudá słybał, które sie stały przy iego  
Národzeniu?

Ulepochybnie w rásiey blisłości doniosło sie do Heroda  
że kiedy sie Pan narodził/ słybane były głosy Anielskie ná  
powietrzu/ że światłość była widziána / y pewnie pomys  
ślił aby go zabił/ ále go synowie włásni zabili/ którzy przea  
ciwko niemu powstałi.

## Niedziela między Oktawa Trzech Krolow.

Evángeliá v Lukášá Swietego w Rozdziale 2. od wierszá  
42. do konca.

**G**Dy już był Pan Jezus we dwunastu leciech, gdy  
oni wstąpiłi do Ieruzalem wedle zwyczaju świę-  
tá, á skończysz y dni gdy sie wracali, zostało dziecie  
Pan Jezus w Ieruzalem: á nie obaczyli rodzicy iego.  
A mniemáiąc że on był w towarzysztwie, wšli dzień  
drogi, y szukáli go między krewnymi y znáiomymi.  
Aniż náleższy, wrocili sie do Ieruzalem, szukáiąc go.  
Y stało sie po trzech dniách, náleżł go w Kościele,  
siedzącego w pośrodku Doktorow, á on ich słucha y py-  
ta ich. A zdumiewáli sie wszyscy, którzy go słucháli,  
rozumowi y odpowiedziom iego. A wyrzawszy go,  
wielce sie zdziwili. Trzeklä ku niemu Mátká iego:  
Synu



74  
Synu, czemużeś nam tak uczynił? oto Ociec twój y  
ja żałosni szukaliśmy cie. Trzekł do nich: Czemu-  
żeście mnie szukali? Niewiedzieliście, iż tymi rze-  
czami które są Oycá mego iám sie bawić powinien? A  
oni nie rozumieli tego słowa które im mówił. Tpo-  
siedł z-nimi, y przyszedł do Názarethu: á był im podda-  
ny. Lecz Mátká iego wszytkie te słowa zachowała w-  
sercu swym. A Pan Iezus sie pomnazał w-mądrości, y  
wzroście, y w-láscie Bogá y w-ludzi.

1. Czemu Rodzicy Chrystusowi co rok do Ieruzalem  
chodzili?

Bo práwo Mozysewé/ Exod. 23. 14. Kaídemu Mész-  
ynie nákazowało/ áby sie w Jeruzalem w Rościele Pana  
stim trzy razy w rok stawil/ y táł Chrystus uczynil gdy lat  
12. dorosl/ á wż téz Archelaus syn Herodow był wygnány z  
ziemié żydowskéy/ którego sie mogli obawiać jako następcy  
Herodowego ná Pánswie.

2. Co to iest w Ewányeliey, gdy sie dni skończyły?

Bo wroczyłość Wielkonocna na ktorey ná ten czas Chrys-  
tus był z Rodzicami zwykła trwać dni osm/ te sie tedy dni  
skończyły.

3. Czemu Náświetsza Pánná Synowi od siebie  
odeyść dopuściła?

Bo lubo był Dzieciąciem w cieie/ wiedziała że oraz był  
Bogiem/ y táł mu co chciał czynić dopuściła. Powtore/  
jako pise Bedá/ ná tych drogách do Jeruzalem swoia gro-  
máda



máda biála plec/ á swóia męczyzna zwoýlá chodzie/ dšie-  
ćtom zaś wolno bylo chodzie lubo w tey/ lubo w inney tom-  
pániey/ y zátym moglá rozumieć že ieſt z Jozefem/ á Jozef  
iż z Mátką/ y nie poſtrzegli/ až gdy ná mieyſce noclegu ſie  
zeſli/ že go zgola nie bylo.

4. Czemu ſie Naſwieſſa Pánná fráſowála o Sy-  
ná zgubionego, wiedząc że ieſt Bogiem?

Bo teſz y to dobrze wiedziála że w inſſych ſpráwách od  
dšieci ſie nie rozníl/ y zátym mogł dobrowolnie droge zgub-  
ić/ á ná tań kłopot tráfić.

5. Czemu Chryſtus až dnia trzeciego był znale-  
ziony?

Dšien drogi leden wracać ſie do Názaretu uſli Ro-  
dšicy Chryſtusowi/ y nie przeſtrzegli go že go niemáš až ná  
noclegu/ y táń dšien wtory ſtráćili ná powrocie do Jeruſa-  
lem/ trzeciego tedy dnia ſukáli zgubionego Chryſtusa y ná-  
leſli.

6. Czemu Chryſtus znalezion miedzy Doktó-  
rámi?

W pewnym budynku Sálomonowego Košciola láwy by-  
ly táń rozložone/ že Doktorowie ná wyſſyſh/ á uſácy ſie przy-  
ich nogách ſiedšeli/ ábo ná niſſſey bárzo láweſce/ ábo teſz ná  
ſiemí/ á do tego mieyſcá káždemu był wolny przyſtep/ y  
tym ſpoſobem Chryſtus ſiedział v nog ktorego Kabiná. W  
tym porzádku láw piſe S. Ambroży/ y táń wykládano pi-  
ſmo S. y ná trudnoſci około niego odpowíádano/ y wolno  
ſie bylo káždemu pytać/ táń teſz Chryſtus z dšiwna mados-  
šcia do podobieñſtwa pytał ſie o piſmie/ ktore pokázowało  
že iń przyſzedł Meſſyáš/ proſiáć o wyklád/ áby táń ie wzbud-  
ził do ſukání prawdy y poznání ſiebie ſamego. 7. Cze-



75  
7. Czemu *Nasświetła Panna* nie zrozumiała  
odpowiedzi Synowej?

Rozumiała Pisma S. tajemnice *Nasświetła Panna* lepiej niżeli kto na świecie/ iako użył Origenes ale iako też Toletus annot. 82. jest to zwyczaj Bożi sługom swym wielkie rzeczy objawiać y objasniać/ a mądrze przed nimi tajać/ aś by je tak w pokorze zachował/ y tego tu sposobu z *Matką* użył.

8. Czemu *sie náš Kościół* zowie *Kościółem a*  
*Zydowski Synagoga*?

Tak to August: in Psal. 73. odpowiada. Słowo Synagoga znaczy zebranie się do gromady/ albo zgromadzeniem/ y zaś tym może się zwąć Synagoga y bydlą zgromadzenie/ a Ecclesia, to jest Kościół/ tylko samym ludźtom należy/ a znaczy żywołanie ludzi do gromady. W testamentie Starym *Kościół* nigdy się nie zowie Ecclesia/ bo to znaczy w wierze Chrystusowej badających y do niej wybranych. Nazwet y Templum, tylko się ieden Kościół Salomonow zwał/ y Żydow; bo w nim samym Bogu ofiary oddawano/ a Synagogi iakie y teraz są y Żydow; tylko były miejsca schadzkom naznaczone na czytanie y słuchanie Pisma S. zaś Chrześcijańskie Kościoły zowią się templami, bo się w każdym z nich bezkrewna oddaje ofiara.

9. Czemu *sie dziwowali Rodzicy*, iż Chrystusa  
w *Kościół* dysputującego znaleźli?

Nie dziwowali się tego mądrości/ bo wiedzieli iż był Synem Bożym/ ale iż tak w młodym wieku mądrość pojął poróżować/ gdy w innych rzeczach iako należy dziecięcia posłuszał. Salmeron.



10. Czemu Matka nie Jozef mówi Synu coś  
nam uczynił?

Bo Matka wieciey miała do Chrystusa prawda / aniżeli  
Jozef; lubo z pokory porzym / wprzód płacił imię Jozefowi  
we młzi swoje. Matka bowiem była Matka prawdziwa /  
a Jozef Wycepi tylko mniemany.

11. Czym się Chrystus przez te trzy dni żywił?

Bernard S. hom. infra octav. Epiph. domyśla się iż z  
innemi ubogiem i zebraćmi od domu do domu chodził. Ale  
iż prawo mieli Żydzi Deut. 15. aby niemy żaden nie zebrał, bier-  
zley jest do podobieństwa co drudzy rozumieją / iż który z o-  
nych Rabinów / albo inny iaki zebry głowie / zachowawszy  
się w mądrości i dobroci Chrystusa małego / przez te trzy  
dni leść mu dawali / i do domu na noc brali.

12. Jako to Nasw: Panna co słyszała, w sercu  
swym znosiła, równała?

Co na ten czas słyszała z słowy Prorokom znosiła / i z  
tym co tey Elżbiety / Symeon / przepowiedzieli / jedno z  
drugim stosując / i tym sposobem do wielkiej głębokości ta-  
jemnie wchodziła.

13. Jaki mogli Żydzi na głowę iść do Kościoła;  
a domy opuszczać?

Bo mieli obietnica Boża Exod. 34. iż tym czasem ani  
sami / ani domy ich ślady żadney odnieść nie miały. náco-  
rey się obietnicy fundować / August. quest. 101. in Exod. wzy-  
wając na ten czas z osobliwej opiekuńcości Bożej / ani ślady  
brać nie mogli / ani pro zapalić / albo inną śloda wzywać /  
i tym sposobem domy bez strachu bezpiecznie zostawiali.



14. Czemu nie przedczy, ale aż w lat dwanaście  
 Sedł Chrystus do Ieruzalem?

Bo aż do roku tego pánował w Ieruzalem Archelaus syn  
 Heroda okrutniká/ którego tat się Chrystusowi strzedz by-  
 ło potrzeba/ iáko y Wyck tego/ aż też z Panstwá wypadzo-  
 ny/ bezpiečna droga Chrystusowi zcstawil.

15. Jáko Chrystusowi przybywało mądrość y  
 láski Bożey?

Mądrość miał zámwiste równa/ ale wedle lat/ co raz  
 wiéksza po sobie pozazował. nád to mądrości króta się ná-  
 byc z używania rzeczy może/ przychynial/ iáko wzy S. Tho-  
 mas in catena, bo prawdziwie był głowicem. Światło-  
 bliwość też w Chrystusie była nieskonżona/ y dla niej lás-  
 zda spráwa była nieskonżenie swiata/ y nieskonżoney w  
 Boga wysługi/ dla tej światobliwosci nie bázyley wstęte á-  
 ni wiékszey zaslugi wstęsiáke oraz spráwy były/ ániżeli iedná-  
 by namniefsa. ale iedné to samey sobie iedná spráwa była  
 godniefsa niż druga iáko jest godniefsa modlic się/ niżeli  
 chodziec/ y ta jest druga światobliwosc/ króta barzo wielka  
 ale nie była w Chrystusie nieskonżona/ k zářym przybywa-  
 ły mogło/ y przybywało/ poniewaz zá lóty wiéksze spráwy  
 dla Boga czynil/ w lásce Bożey/ spráwiedliwym y swietym  
 głowicem czyniacem/ króta też tego duśa wielce zdočila/ y  
 była w Chrystusie iáko y w nas jest/ gdy tá mamy pozątkiem  
 nádpřyzrodzoney dziciności/ iz przez nie zmocnieni/ spráwy  
 czynimy nádpřyzrodzone / y godné zaplácy niebiefskiey / y  
 tá też Chrystusowi pomagála. Tá nas czyni synami Boży-  
 mi przyposobionemy/ ale Chrystusa nie czynila/ gdyż on ius-  
 ziney miary wyższym sposobem był Synem Bożym. Chóby  
 też był też láski nie miał iéśce dla pierwfey nieskonżoney/  
 był by nieskonżenie swietym/ k ro dla osoby Bożiey/ króta  
 niela/



któ iasną całą dąną Chrystusowi. tegoż momentu którego się  
Bóg stał głowiekiem/ y zaraz wszyscy przybyli/ iako rzecz  
takiey osobie należyta/ własna/ do którego mu się nie trzeba  
było gotować/ y przyspasiabiac/ ani na nie zasługować/ Ła-  
ską wtora y światobliwość świężona w prawdzie/ ale wi-  
ska nż oraz we wszystkich ludziach y Aniolach. Miał przy-  
tym Chrystus dary Ducha S iako przepowiedział Izaiasz w  
Rozdziale 61.

16. Czym się Chrystus bawił od tego roku, aż gdy  
począł Kazania miewać?

Paulus Burgenfis in Marci 6. powiada iż się Chrystus nie  
mieszał nie wżyl/ ale żywił się Młócierzynskim y Iozefowym  
wyrobkiem/ a żywot swój na bogomyślności/ to jest/ con-  
templacyey prowadził. Przydaje Barradias Tomo I lib. 10.  
cap. 15. iż żył na kście zakonnik/ w postach w modlitwach/  
y samych zabawach duchownych/ nie bawiac się Iozefowym  
rzemieniem. ale iednak pospolitę jest rozumienie/ iż Iose-  
fowi cięślestwá pomagał/ y tak wży Chrystof Iustin. M. do-  
znawiać prace/ na ktora Adam dla grzechu od Boga skaza-  
ny/ chlebá w poście żolá żczywałac. A gdy już podrośł/ i-  
to S. Brygidzie obśławiono/ lib. 6. cap. 58. począł mądrość  
swoją pokazywać/ y lud się do niego/ iako na cud taki zcho-  
dził/ y wielkie pociechy ziego rozmow odnosił/ tak iż iako  
ieden historyk napisał/ gdy kto był frasobliwy y smutny/ pro-  
wádzono go do Chrystusa/ aby przez wiarę tego y mowa na-  
milsza był uweselon. W Lorecie pokazywa gwiazdy ktore  
Chrystus zdesce wyrzynał/ z ogonem abo promieniem iednym  
długim/ y powiada iż takiemi gwiazdami nasadzony był po-  
tęp domku teory jest w Lorecie.



77  
17. Co rozumieć o owych Filozofach mądrości, kto  
trzyma, trzymam tak wedle samego rozumu, lubo,  
że wiara inaczej każe, tego zdania odstepuje?

*miło jest* To o nich trzymać mojem/ iż albo o wierze Chrześcia  
ńskiey źle trzymają/ albo błąd swoy wyznawają. O wie  
rze zdądoż się źle trzymać/ bo właśnie o niej tak mówią/ ten  
Pan rozsądzie mi to/ y muszę tak czynić/ lubo gdybym siedł  
z moim zdrowym rozumem/ takbym nie czynił. w czym Pa  
na posadzić/ i takoby on niewolił do czego/ co im rozum po  
ważnie niesłusznego. tak y oni wierze przymawiają/ i takoby  
coś przeciw rozumowi wzięła/ co żadna miara nie jest; bo  
lubo wiara niektórych takich rzeczy naucza/ których tylko ro  
zum Anielski albo y Bóg doścignąć może/ nie ledną nie w  
szę przeciw rozumowi ludzkiemu. A zątem takę gdy mówią/  
trzymam to tylko że tak wiara wzy/ zdądoż się potrzymać tyl  
ko swoje przeciwne przeciw wierze rozumienie. Wydała też  
swoy błąd/ bo to niepodobna/ aby dwie prawdy przeciwne  
być mogły/ żeby jedną mówili że jest tak/ druga/ że nie jest tak  
jedyna/ bowiem jest prawda. To też podobniey się/ żeby się  
każda prawda ludzka przędzy fałszem/ gdyby to być mogło  
nalazła/ aniżeli prawda Boga. A zątem to idzie/ iż co Bóg  
powiedział/ to samo sięgiera prawda/ a co jest przeciwnego/  
temu/ to jest sięgiera fałsz y nieprawda/ luboby się nabórzył  
zdądoż prawda. A zątem gdy mówią: trzymam to/ wedle ro  
zumu idąc/ lubo dla wiary rzecz przeciwna trzymać muszę.  
w rzeczy samey wyznawają/ że trzymają przeciw prawdzie/  
A zątem przy fałszu y nieprawdzie stoja. Błąd to/ to rozumie  
nie nasze które mamy o prawdziwej wierze osłabiają/ y co do  
tych zaś Filozofów ie Chrześciańscy przeciwnali/ aby dowody  
rozumu wynaydowali/ ktorymi by pogańskiego Filozofa nie o  
prawdziej wiary naszej nie trzymającego przekonąć mogli/  
te oni wywracają/ y przeciw wierze ich armia. Inna zaś  
rzecz



rzecz: jeśli tak mówią; Gdybym o wiśszej prawdzie ktorey  
miał wiarę przy nie wiedział/ takby mi przyszedł.

18. Czemu Bog na ludzkie frasunki y kłopoty  
dopuszcza?

Ná Swiate dopuszcza/ iáko ná Tobiasza/ áby ich cnoty  
w kłopotách nieodmienney doznał. Ná drugie/ iáko ná Jo-  
há/ żeby cnoty swey przykład potomnym wielom zostawili;  
Ná drugie/ áby wielkšá zasługa mieli/ iáko ná Panna Máw.  
y ná Jozefá. W grzesznych záśis karze grzechy choc czasem  
pomędnie/ y w oczách ludzkich máte/ á pospolicie tym ie  
karze/ w czym grzesza. Dawid chępił się/ iż mógł mieć wiel-  
kie wojsko/ az dnia jednego padło mu ludu siedm dziesiąt ty-  
siec powietrzem. Wyirzał z ońc bezpiecznie/ az też w dom  
iego weyrzano/ że skryse grzechy iego całemu trolestwu się  
wydawały. Toż y w innych ludzích/ gada kto rad o drugich/  
az dopuści że o nim się też nágadają/ zmyśli co ná tego az się  
nan názmýślają/ chępi się w swey proźbie/ y łocha pánná/  
az mówią o niej/ że oney prody źle zázywá/ y stánie się y  
wszystkich máteris mowy. Cieszy się kto z dowcipu y pámisici/  
az tak mu Bog dopuści pobłáznić/ że ná śmiech przyjdzie;  
tak w iákiey publiczney oráctey pámié go osłóć/ że we  
wstydzie zostánie. Niedba o wielkie zbudowanie drugich/  
čyńtác rzeczy ktore grzechem nie są śmiertelnym/ az sprawi  
Pan Bog/ że się z niego ludzie wzgoršá/ iáko by co nágoršéa  
go učinili ie. że potym pod grzechem ciázim bédzie się mu-  
siał przędz iego.

19. Czemu pielgrzymują, gdyż często pierlgrzy-  
mujać, wiele się z tego dzieie?

Gdyby pielgrzymowanie ná miyscá swiate źle było/  
Bogby nie mógł nakázáć/ áni Chrystusby go do Jernsalem  
nie odprawował/ záčym dobra rzecz iest takie pielgrzymstwo/  
albo



78  
albo się wiele złego czasem dopuszczają pielgrzymi / nie dla  
tego nim gardzić / bo też y innych dobre z siebie sprawiły nie  
ktorzy używają. Kiedy zaś w jakiej sprawie nie stę / rą  
się często grzechy przydają / że raczej iey nie czynić / a niżeli  
się wdawać w niebezpieczeństwo / to do Kościoła należy wej  
ść w to / y one sprawy obśledzić / albo iey całę zakazać.

## Niedziela Wtora po Trzech Krolach.

Ewangelia y Jana Swietego w Rozdziale 2. od wiersza 1  
aż do 12.

Czasu onego: Były gody Małżeńskie w-Kanie Ga-  
lilejskiej: a była tam Matka Pána Iezusowa.  
Wczwany też był y Pan Iezus, y uczniowie jego na  
gody. Agdy nie stało winá, rzekła Matka P. Iezuso-  
wa do niego: Winá nie mają. Y rzekł iey Pan Iezus:  
Comnie y tobie Niewiasto? Ieszeć nie przysła go-  
dziną moją. Rzekła Matka iego sługom: Cokolwiek  
wam rzecze, to czyńcie. Y było tam sześć stągiew ká-  
miennych, według oczyszczenia Żydowskiego postawio-  
nych, biorących wsie każda dwie ábo trzy wiádrá. Rzekł  
im P. Iezus: Nápełnicie te stągwie wodą. Y nápełni-  
li ie aż do wierzchu. Y rzekł im P. Iezus: Czerpay-  
cież teraz, a donieście przelożonemu wesela. Y donie-  
śli. Agdy skoštował przelożony wody oney, która się  
stała



stała winem, a niewiedziat z kądby było, lecz fundzy  
wiedzieli, którzy wode czerpali- wezwał Oblubieńcá  
on przefozony, yrzekł mu: Káždy człowiek pierwey  
dawa wino dobre: a gdy sie nápił, tedy podlejše. A  
tyś dobre wino záchował až do tego czástu. Ten począ-  
tek Cudow uczynił P. Iezus w-Kánie Gálileyskiej, y  
okazał chwałę swoá, y uwierzyli weń uczniowie iego.

1. Dla czego tá Kána zowie sie Gálileyská?

**B**o drugie Míasto tákże názwáne Kána/ było blisko Sy-  
donu/ a to zaś w ziemi cy Gálileey/ w którym ten cud  
Pan učynił.

2. Czemu Chrystus był ná gody prośbony?

Bo lubo Oblubieńcem ná tych godách był Jan S. P.  
wáńyelista/ iáko wielu rozumieia: lubo też Simon/ iáko też  
niemáło domysła sie: obadwá byli Chrystusowi y Márcce iez-  
go powinnymi/ y ták przysłało áby ná tym był weselu / a  
przycym gody Málzeństie swoá byrnošciá poświęcił.

3. Kto sie ná godách Gálileyskich ženil?

Krom tego com wyżej námienil/ domysła sie Bedá  
prałat: in comment: Evang: y S. Tomáš 2. 2. quest: 86. art:  
4. ad 1. iż ná tych godách Oblubieńcem był Jan S. ále o tym  
nie sie nie nayduie ani w piśmie S. ani v dawniejšych pis-  
sarzow/ y nie jest to bázdo do podobieństwá/ boby Jan S.  
lubo bez grzechu/ nárušyl čyštošć zezwoleniem ná Málżeń-  
stwo/ chybáby mu bylo obdánio iáko Mázow: Pánnie/ že  
y druga sironá z wola zachowania Pánnieštwá/ w Málżeń-  
stwo wštepowała/ o czym nie wiemy. Chrystus też wedle



79  
zdania S. Augustyna/ Chryzostoma/ Cyrilla/ dla tego był  
ná tym weselu/ áby wesele poświęcił/ y przez to przeciw He-  
retykom/ ktorzy potym mieli ganie iáko zte małżeństwo os-  
bronil/ á máłoby to służyło do tego końca/ gdyby záraz Jas-  
ná od Małżeństwa na Apostolstwo powołał: dla teyże przy-  
czyny ani Simon był ná tych godách Matzonkiem/ lubo to  
o nim rozumie Niceph: lib: 8. hist: cap: 30. Zaczým podobniey  
śá iz ktos inšy się żenił/ o ktorým nie wiemy.

4. Czemu Jozef S. nie był ná tych godách?

Bo inż przedtym był umarł/ iáko piše Epiph: hær: 78.

5. Czemu Chrystus chciał być ná tych godách?

Bo y sam y Márká iego y Jozef żyły żywot promá-  
dzili/ y wšntowie Chrystusowi żony opuścili/ zázým mo-  
głoby się komu zdáć iz Małżeństwo potępiał/ iáko potym  
niektorym zdáło się Heretykom/ chciał tedy swa bytność  
oświadczyć/ że Małżeństwa nie gani:

6. Co zá uczniowie byli ná godách, ponieważ  
iešće Chrystus uczniow nie miał?

Ješće Pan nikogo nie powołał do siebie áby zostawał  
przy nim stáć/ jednáke przed trzema dniami przystáli  
do niego Piotr y Jędrzey/ lubo iešće nie ták przy nim vstá-  
wicznie zostawali iáko potym/ y ci do podobienstwá z nim ná  
godách byli.

7. Jáko to nie gania Małżeństwá Kátolicy po-  
niemáż nie wšytkim go, iáko Kšiezy, Mni-  
chom pozwalá?

Bo iáko mówić nie może/ że gania drugie Sákrámentá  
Kátolicy/ gdy do nich nie przypuścá niegodnych álbo  
V 2 niespo-



nieposobnych/ tak mowić się nie może / aby ganił Mał-  
żeństwo/ gdy go niektórym nie pozwalają. Nie przypu-  
ścił do chrztu/ kto nie chce wprzód w Chrystusa wierzyć:  
do S. Komunii iawnie wyklętych/ do rozgrzeżenia na spo-  
wiedzi/ kto cudzego nie chce wrócić/ oświadczyć bliskiej do grzes-  
chu opuścić: do Kaptanstwa Irregulares &c. tak też y do  
Małżeństwa/ ktorzy sobie czystość obierają/ dobrowolnie  
Bogu ślubowali nie wspomóc w Małżeństwo/ bo grzech  
jest ciężki/ złamać Bogu przysięgę/ w rzeczy dobrej uczynio-  
na: ale nikomu Małżeństwa nie bronie v Katołkow/ kto nie  
ma przeszkody do niego.

8. *Czemu Wesele odprawia się z bankietami?*

Dziele się to dla okazania radości iako rzeczone Matth.  
9. y dla uczczenia nowych małżonków/ y dla pokazania do-  
stojności/ iako uczynił Król Asferus. Esther 1.

9. *Czemu Chrystus czekał z cudem aż winą nie  
stało?*

Bo gdyby wiano wody pości leższe wino było/ można  
noby mowić/ że nie uczynił winą nowego/ ale tylko wodę  
starym winem okrasil. Stągwie zaś w domu były/ i dy-  
dom bardzo wiele było wody potrzeba; bo się wedle swych ce-  
remony wystawicznie prawie myli/ iako to znać ex Marci 7.

10. *Wiele Chrystus uczynił winą z wody?*

Metretá ma funtow wody 118. to jest smart 59. iako  
pisze Robertus Ceriale á Cornel. á Lapide przydaie że dwie  
Metrećie bożałow Rzymskich czyniło 27. bożał iakoby poła-  
ćwarty smarty Polskie zawiera/ sześć było zaś stągwi albo  
dzbanów kamiennych/ á w każdym po dwie albo trzy Metrety.  
Metretá jest miarą zwyczajną v Grekow/ ktora leży drug-  
gi raz



gi raz w ten sposób rozbierzmy. Metreta zawiera w sobie  
 13 Congiufow/ a w miarę nazwaną Congiuf wchodzi sześć  
 Septariow: Septarius rowney jest foliecie Włoskiej y pias-  
 tey Szści ley/ a coś nad Polska kwarta mnieyszy. ztym w  
 metrecie było 72. septariow albo folietow 86. foliety cztery  
 czynia bokal Włoski. Bokalow 32. wchodzi w barys Włos-  
 ska/ a beżła Włoska ma dšiewiec barys. Bokal Włoski ma  
 wncy 64. to jest funtow pięć y trzy ćwierci/ albo kwart nā-  
 szych/ po dwa funty nā kwarte dāiac puł czwarty y szsta Szść  
 kwarty. Zrad sie Łądy dorachnie/ iż tam winā tego było  
 nśmiāto. to jest/ ieśli Metret było 15. było winā kwart 885.  
 albo garcy 221. Kwarta 1.

## 11. Czemu pierwszy cud Chrystus uczynił wodę mieniącą?

Bo y śślat śwarząc pogwał wodę mieniac. tak bowiem  
 Gen: 1. że Duch Pāński nad wodami sie wnosil/ zāczym y o-  
 miāne natur od wody poźyna. S. Epiphaniusz harefi 51.  
 piše iż śmtego kōstował/ że ieściże zā śśsu tego w mieście  
 Rānā nā pāmiatke cudu tego/ gdy iego pāmiatke doroczna  
 przychodziła, Frynica Cyberis albo Cybiris nazwana/ y przy  
 Gerazenie w Arabiey Frynice w ten dzień co rok miāsto wo-  
 dy wino dawāły: y przydaje że toż sie stawało z Frynicami w  
 Egypcie około Nilā rzeki/ y to wino ludzie sobie chowāli.  
 Nawet Pogānin Plinius hist: lib: 2. cap. 103. lubo sie dnem  
 jednym myli/ tenże cud powiāda o Frynicy nā wyspie Andros,  
 y inni o innych wodach iako jest v Broninsā w Roku 31.

## 12. Jakie wino było w które sie wodā odmieniła?

To pewne/ iż bārze dobre było. bo to bywa lepsze o  
 Bog nādprzyrodzonym sposobem albo przez cud czyni/ aniżes-  
 li co sie przyrodzonym sposobem dzieje. Kōsciol S. w his-  
 wnie



mnie na trzy Krole namienia/ że to wino było Ćermone/ gdy  
mowi że woda w wino obrocona/ zăć Ćermieniły sie naczynia.

13. *Czemu Chryſtus Mátce proſzącey o cud iákoby  
przyoſtrzezy odpowiedział?*

Kto ná ſame tylko ſłowa pátrzac/ zdáć mu ſie moſze iſz  
w nich ieſt oſtroſć/ ále koby poyrzáł ná twarz Chryſtuſa/  
wa gdy ie mowił/ przyznałby że były wielce łágodné. bo tyl-  
ko iákoby rzekł: Wzynie wſyſtko tylko troche poſetaymy/  
áz wprzód te potrzeby poſtrzege wſyſcy. bo z teyſe odpo-  
wiedzi Mátka poznáła/ że miał Syn wola one ludzkie ráco-  
wáć. te ſłowa Bo moie y twoie? ſa Ćeſto w piſmie/ y nie inego  
nie znáćza/ tylko day poſoy teraz/ będzie czás ná to. Mátka  
zás nigdzie w piſmie nie názwáł Chryſtus Mátka ále Niew-  
wiáſta/ áby náuczył tych ktorzy po nim Ewáńgeliá przepo-  
wiádać mieli/ áby przepowiadánia dla miłóſci Rodziców nie  
opuſzczáli/ a w tym rázie Mátka iáko zá inna Niewiáſte po-  
czytáli/ dla tego y ſam wyſwa ſłowa ktore nie miłóſci nie po-  
rázuje. Powtore/ iſz Nášw. Pánná ná tych godach oſobli-  
wie chéiała pomoc Synowi do wſtawienia Boſtwá tego/ á  
tô ſey nie náležáło wzgledem Náćierzyńſtwá/ ále miała te-  
láſte nie ile Mátka była/ ále ile ſtworzeniem ułochánym/ dla  
tego iá nie Mátka ále Niewiáſta zowie. Salmeron tomo 6.  
tract: 6.

14. *Czemu Bog Adámowi żone z boku wyjął/  
á nie innym żyjącym?*

Nie potrzebá miedzy zwierzem áby pará záwſze z ſobá  
mieſzkała poſpoła/ miedzy ludźmi záſ potrzebá. á mieſzkanie  
zpolne wſgodzie bez miłóſci być nie moſze. Miłóſci záſ nie  
potrzebá zápaláć ku ſamemu ſobie/ bo ſie ſam káždy w ſobie  
záraz z ſamey náтуры kocha/ dla tego aby ſie Adam w Jerwie  
iáko w ſobie kochał/ z ſamego iá Bog Adámá wzynił/ y to z-  
ſebra.



81.  
zebra sercu bliskiego. Do tego nie byłby ma; takim sposo-  
bem stworzy zony głowa/ iako jest/ gdyby zároveň iako y on  
stworzona była/ dla tego zebra wzniona/ ktore ma nad  
sobą głowa/ ktora nim iako y w wyższym ciałem rządzi.

15. Czemu Ewá lubo z kości nie zaczęłaś nad  
Adámą?

Bo 1. Cor: 11. 10. Ewá dla Adámá nie Adam dla Ewy  
stworzony/ Ewá dana za pomocnika Adámowi/ nie Adam  
Ewie. Ewá cokolwiek ma from dusze/ ma to wszystko od  
Adámá/ a Adam nie ma od Ewy. Adam był głowa na-  
rodu ludzkiego/ y on w sobie zawierał a nie Ewá/ y dla tego  
nie jest lepsza nad Adámá.

16. Czemu Bog samego Adámá stworzył, gdyż  
przyznał że nie dobrze było być samemu?

Nie że Bog ućnić nie może/ a ztym dobrze było być  
y samemu Adámowi/ ale tylko do czasu/ y dla tego też same-  
go tylko Bog stworzył: ale potem zle mu było być samemu/  
dlatego mu potem przydał towarzysza.

17. Czemu się w niebie nie żenia?

Chrystus na to odpowiada Matth: 22. Bo są iako An-  
yolowie Bożi którzy nie umierają/ a Małżeństwo tylko jest  
na to/ aby nagradzało co przez śmierć zginęło; bo tam tylko  
trzeba naprawy/ gdzie się co psuje/ w niebie zaś nic się nie psu-  
je ani umiera/ dla tego nie trzeba szukać przez Małżeństwo  
ktoby na miejsce zmarłego nastąpił/ y dla tego też przy-  
ny Anieli się nie żenia/ ani do piekła potapieni/ y chęci w nich  
nie ma do Małżeństwa. Dla tego y rozkosz cielesna tam się  
nie znajduje; bo ta tylko przydana na pobudkę do pomnoże-  
nia



nia się przez rodzenie też odbywa istoty Rodziców/ a istoty  
ani w piekle ani w niebie odbywać nie może. Aniołowie też  
istota mając nierozdzielna/ dzielić się nie mogą/ ztym gdy  
by rodzili/ ciężko dawać musieliby/ iako dacie Ociec niebieski  
Synowi.

18. Coby było na świecie, gdyby wszyscy w czysto-  
ści mieszkali?

Gdyby się to traściło/ tedyby albo z Mater bez męża dźia-  
li się rodzić musiał/ albo by te Bog tworzył iako Adama/  
ażby ligby do nieba od siebie wybranych dobrał. Abulen: in  
Gen: 1. quast. 32. a tacy potomkowie rodziłiby się bez grzechu  
pierworodnego.

19. Czemu Bog tworzy dusze dla tych o których  
wie że będą potępieni?

Ciało ludzkie tak się formuje y tworzy/ y w nim człon-  
ki tak wewnętrzne iako też powierzchowne/ iako materia tego  
przy sposobiona potrzebuje/ y byłby to cud gdyby się inaczej  
stało/ a Bog zaś nie chce odmieniać porządku przyrodzonego.  
a gdy ciało już uformowane/ Bog daje duszę/ ktora gdy moze  
znaydzie dobrze rozporządzone/ dowcip sprawuje/ gdzie ży-  
ły/ męstwo/ gdzie serce długo w tym ciełe mieszka/ gdzie na-  
czynia w ktorych się humory rodzą/ są pomiarowane/ a nie  
bývá wiele humorow/ dusza idzie we wszystkim pomiarowa-  
nie/ a ztym mniej w takich býwa gniewu/ y innych námi-  
tności/ a w takich przy dobrym rozumie y mniejsza trudność do  
dobrego/ y mniejsza skłonność do złego. Ale jednak by na-  
gorzej było ciała pomiarowanie/ dusza jest pánia ciała/ bo  
lubo z ciała pomocą/ albo przeszkoda do dobrego/ jednak mo-  
że dusza lubo łatwiej albo trudniej iść za dobrym/ a ztym  
bardziej zbawiona. Bog zaś kiedy tworzy dusze/ albo tworzyć  
od wieku przeznaczył/ tylko na to patrzył/ iż każda może być  
zbawiona/ a tak się sprawuje/ iakoby niewiedział czy będzie  
albo



albo nie zbawiona/ dopieroż stworzyszy/ albo iakoby stworzyszy/ widzi iż przez dobre sprawy zbawiona bądźle/ albo dla złych potępiona. ztym twerzy dla wszystkich/ kiedy już w żywocie Matki uformowane/ wiedząc iż wszystkie dusze mogą być zbawione/ a chcąc ile z niego/ aby zbawione były.

20. *Czemu sie wielu żon oraz mieć nie godzi?*

Bo napzed tego nie potrzebuje natura ludzka/ skoro gdyby potrzebowała/ zarazby Adamowi żon kilka stworzył/ ale Matth: 19. jednego Meszyna/ y jednego stworzył białogłowa. a jeśli kiedy pozwolił wiele żon/ tedy to z osobliwej przyczyny/ y nie wedle potrzeby praw przyrodzonych uczynił/ y to pości Małżeństwa nie uczynił Sakramentem/ który iako obraz wyraża wstępie Kościoła od Chrystusa/ za nieiako Małżonka/ a ztym iako jest Kościół jeden/ trzeba aby żona jedna była.

21. *Czemu niegodzi sie odmieniać żony?*

Bo sobie Małżonkowie do śmierci pomieśkanie obiecują/ y na troskę czas obiecać nie mogą/ bo Małżeństwo nie jest wymysł ludzki/ ale sprawa Boga/ ktorey człowiek wedle woli swojej nie ma odmieniać. tak Chrystus na to pytanie odpowiada Matth: 19.

22. *Czemu między niektórymi Małżonkami złe pomieśkanie?*

Kiedy człowiek idzie za Bogiem/ to sie wszystko dobrze powodzi/ ale kiedy aby nie tego Boga/ ale on Boga prowadził chce człowiek/ tedy sie nie spodziewać niżego dobrego. Idzie za Bogiem/ kto w bojaźni jego zostaje/ zeka co mu do serca pada: chce prowadzić Boga/ który albo ciała/ albo ogu/ albo światła poządliwości szukać/ co mu ona radzi



to czyni/ y chce aby mu Bog w tym błogosławił/ a ten jest  
fundament nieśczęścia w każdym stanie.

23. Jákó Malzonkowie są jednym ciałem?  
Marcii 10.

Jedno są którzy w zgodzie y miłości mieszka/ by też ich  
wiele było/ takó mowi pismo Aa: 4. iż jedno było serce nie  
wiernych/ nie żeby właśnie/ rzetelnie jedno/ ale tylko przez  
zgoda/ ktora Bog im daie/ dla tego Chrystus mowi / co Bog  
złączył, tego człowiek niech nie rozłącza, to jest / niech między  
nimi zgody / miłości / pomieszłania nie psuje / tak ná to odo-  
powiada Chryzostom S. Powtore są jednym ciałem albo ie-  
dna osoba / tym sposobem / iako w prawie jedno są osoba Pan  
y Ciemiśnitiego / ktory prawa tego używa / y nie jest przez  
ció temu / że pismo nie mowi / będą jedna osoba / ale jednym  
ciałem / bo przez to słowo Ciałó, rozumie się człowiek / iako  
to jest Ioan: 1. Isa. 40. Psal. 46. Gen: 8. &c: Salmeron.

24. Jákó poznać że Pan Bog do Malżeństwa  
powoływa?

Po znákach rychze / po których dochodźmiemy że Bog po-  
woływa do innych stanów / ktore w Księdze moiey názwa-  
ney Soliloquia Pláde / to tylko námięniem / że Bog do tego  
stanu nigdy nie powoływa / do ktorego kto nieposobny / nie  
powoływa nigdy dla przyczyyny iákiey swiátowey / ale dla zba-  
wienia wiecznego.

25. Czemu w Stárym Zákonie częśem pozwalano  
wiele Żon, a nigdy wiele Meżow?

Bo Poniec Malżeństwa jest rozmnozenie się / a temu nie  
przeszkadza tak bázdo mieć wiele Żon / iako mieć wiele Me-  
żow / iedngt y wiele Żon rzadko pozwalano / bo się przez to  
zgoda



zgoda domowa targa/ y tedy wiele pozwalano/ to tylko te-  
dną była gospodynia/ y miła włóza żenska w domu/ a dru-  
gie zwąły się nałożnicami. W nowym zaś testamencie nigdy  
żon wielu nie pozwalano/ y Chrystus prawem swoim napra-  
wił/ aby tak było iako na początku gdzie jeden był Mąż A-  
dam/ iedną żoną Ewą/ y tu temu Małżeństwo uczynił Sza-  
rumentem wyrażającym złączenie swoje z Kościołem/ dla  
tego ani Biskup/ ani Papież nie może nikomu pozwalać aby  
żon miał wiele/ y prawo Duchowne Extran. de divort. cap.  
gaudemus, pożyta za rzecz nieprzyzłazna imieniu Chrześciań-  
skiemu mieć żon wiele.

## 26. Czemu Bog krom Małżeństwa poćiech Małżeńskich zakazał?

Uczynił to naprzód dla dobra mężczyzny / Który dla  
leżnych białychgłow o wielkie słody przychodzi. Uczynił dla  
dobra białychgłow/ aby ich z potomstwem porzucić męczy-  
zna nie mógł. Uczynił dla dobra potomstwa/ Ktoreby inas-  
zey wychowania słusznego nie miało. Uczynił dla dobra po-  
spolitego/ Ktoreby przy wolności w tej mierze nie było w  
pokoiu/ y tego dobra pilnując/ prawo przyrodzone zabrania  
tych więcej cielesnych. Y grzeszy śmiertelnie który ich szuka  
krom Małżeństwa. A krom tego iako y dusza naszą jest rze-  
cza/ Ktorey Bog pánuje/ tak y sprawy duszne y cielesne/ że  
nie możemy żyć z tego Bog nam zakazuje/ zakazał zaś pod-  
kara piekielna/ aby krom małżeństwa nikt więcej cielesney nie  
szukał. Eccl. 19. 3. Kto się łączy z nieczystymi (fornicarius) ba-  
dzie nieczysta/ zgnijłość y robaczy odświeżają go/ y podnie-  
siony będzie na przykład wiśły/ y wymazana będzie z li-  
by dusza jego. 1. Cor. 6. 9. o takichże mówi iż Królestwa nie-  
bieskiego nie osiąga. Y nigdy żaden Ojciec S. albo Doktor  
Kościoła nie użył/ żeby ten grzech był powszednim/ y o-  
wszem tak mało miał jawić Kościół za błąd y herezję



27. *Ná co Matth: 18. gdy mowi Chrystus o Mat-  
żeństwie przydaie, Bog stworzył Męczyzne  
y Niewiáste?*

Bo tám przeciw Saryzenom dowodzi Chrystus iż sie  
Matzeństwa ganie y psowac nie godzi/ y ná wtwierdzenie tego  
nie słowá ale czynet Bozki przywodzi/ w ten sposób.  
Bog stworzył Męczyzne y płec biáta/ tedy chce tego aby  
Matzeństwo byto na świecie/ bo ná cożby różnice między  
nimi w płci czynił?

28. *Czemu Chrystus támże mowi: że Bog rzekł  
Gen: 2. Dla tego człowiek opuści Oycá y  
Mátke, gdyż to Adam mowił?*

Co Adam ná ten czas mowił/ Bog mowił/ bo przez iego  
usta Duch S. mowił/ iákim sposobem też mowił przez Pro-  
feti.

29. *Czemu dla Zony Mąż opuszcza Oycá y  
Mátke?*

Bo tego potrzeba dla wychowána potomstwa/ aby Mąż  
z Zoną mieszkał nie z Oycem ani z Matką/ bo kiedyby oso-  
bno mieszkáli/ potomstwo by słusnie sie wychowac nie mogło/  
y żadnegoby porządku gospodárskiego nie było.

30. *Jáko Matth: 18. mowi sie, iż Moyses  
rozkazał rozwoody, gdyż nie rozkazał?*

Rozkázowác sie zwykly rzeczy potrzebne/ zle zakázowác  
pozwalać zaś nie tak potrzebne/ y pozwalając iákie czynia-  
dopuszczając mnieyszego zlego dla wychowenia sie wiátszego/  
y tym sposobem Moyses dopuszczał rozwoody/ ale nie rozká-  
zował



zował/ y z tad ożyczył wślawiły/ mowia iakoby rozkazywał/  
y Chrystus mowi im/ że Mozyś nie rozkazywał/ ale tylko  
dopuszczał/ albo nie bronił/ a to dla tego/ że Żydzi byli zto-  
sliwi/ kiedy gniew który zawziął przeciw żenie/ w nim nie  
wstawiali/ dla tego im Mozyś rozvodu nie bronił/ aby żon  
nie zabili/ iako y teraz w Wielkich Miastach domow nie-  
uściwych publicznych nie broni/ aby się co gorszego nie  
działo.

31. Czemu na piśmie bywał rozwód u Żydow?

Bo gdyż za innego Meza posła/ (Matzeństwo bowiem  
przez to nie będąc Sakramentem wstawiało) miała się żyć  
bronić/ iż z pierwszym rozwód otrzymala/ y że mąż pierwszy  
nie miał dalej prawa do niej. Dla tego nie taki tam rozwód  
bywał iako u Chrzescian/ u których zostaje y po rozwodzie  
Matzeństwo/ a tylko się znośi obowiązek do spólnego po-  
mieszkania. U Chrzescian się nigdy nie rozwiązuje Ma-  
żeństwo/ ale tylko gdy się to trafi/ położyte wrzód Ducho-  
wny/ iż między ta para nie było nigdy Matzeństwa/ co by-  
wa gdy albo jedna strona nigdy na Matzeństwo nie zezwo-  
liła/ albo zgotła w Matzeństwo wstąpić nie mogła.

32. Czemu Chrystus na wzwyż pomienionym  
mieyscu przydaie, Nie wszyscy to poymni?

Bo lubo wiedza iż raz się ożeniwszy/ by z nagorzą do  
śmierci się odżenić nie mogą/ przecie iakoby tego nie roz-  
umieli bez wszelkiej uwagi żon biora. Powtore, te słowa  
Chrystusowe znaczyć/ że słowiek w czystości bez darcu Bożego  
go zachować się nie może.

33. Jako mógł Kościół Sakrament Matzeństwa  
które się potajemnie odprawiać zepsować?

Nie może Kościół y nigdy nie psuje Sakramentow/ ale  
gdzie



gdzie niemają od Chrystusa wyrażonej iasne materii Sakramentu/ może deklarować/ iż ta jest albo nie ta Sakramentu materia/ iako to uczynił w niektórych innych Sakramentach. Bo iako ani Kościół/ ani Apostoł który Sakramentu stanowić nie może/ y Apostołowie tylko ogłosili niektóre ale ich nie stanowili/ tak ich też nie pisać ani odmienić nie może/ lednakże Małżeństwo tajemne które było przed Concilium Tridentskim ważne/ uczynił nie ważne/ ale Sakramentu nie zepsował; bo w Małżeństwie dwie są rzeczy/ znowa zpolna y kontrakt między parą/ że ja tobie obiecuję być mężem/ a ja tobie żoną: a to nie jest Sakramentem/ y takie Małżeństwo jest y teraz y Pogan/ y przed Chrystusem było. W mocy zaś jest Kościół/ stanowić y kontraktów/ aby mający takie pewne okoliczności był ważny/ a niemający nie był ważny/ coż uczynił dla wielkich przyczyn około tego też kontraktu/ aby nie był ważny kiedy się dzieje bez świadków/ y bez własnego Plebana. Jakiż y przedtem grzeszyli/ którzy go potajemnie odprawowali ten tedy kontrakt kiedy jest ważny/ jest materia/ y był zawsze materia małżeństwa/ y tej materii Kościół nie ustanowił/ ale Chrystus: ale tylko Kościół wytłumaczył który ważny/ a który nie ważny kontrakt.

34. Czemu ani w piekle ani w niebie Sakramentom nie używają?

W niebie nie używają/ bo sobie iasni Bożey wlaści przysługiwanie nie mogą/ ale już w tej stronie mają/ zostawiać na wieki powinni. W piekle zaś/ iż tam iasni młodych nie ma/ a Sakramenta są postanowione na dante albo przyniesienie iasni Bożey/ a to zaślub Chrystusowych/ bo sprawy które się w Sakramentach nabywają/ są sprawami Chrystusowymi/ y tego się imieniem odprawują. Dla tego ciążko grzeszą którzy w grzechu śmiertelnym w Małżeństwo wступają. W starym



starym Zakonie sprawy Sakramentalne nie były sprawami  
Chrystusowymi / ale tylko Synagogi / abo nawisecy mo-  
wić / Bożemi: którego sprawy nie nie wysługują / bo o los  
gozby wysługować miały. y tá jest różnica między Sakra-  
mentami Starego y Nowego Testamentu.

35. Czyli jest Sakramentem Małżeństwo bez  
złączenia Małżeńskiego?

Jest prawdziwym Małżeństwem / a zátym y Chrzeście-  
an prawdziwym Sakramentem / bo inż Małżonkowie wzas-  
temnie oddali się sobie / y zezwolili ná ten kontrakt / bo gdy-  
by tylko była obietnica tego wzajemnego wzięcia / toby tyl-  
ko były zstowiny / ale nie Małżeństwo / które się mogą z  
każdey miary rozwiązać. Może iednak y Małżeństwo tákie  
się rozwiązać / y trwać tá wolność do pułroża / byle nie zaś-  
zło złączenie się małżeńskie / do którego niht się przed pułro-  
żem niewolic nie może / ale iedną stroną powinna wstąpić  
do Zakonu / y gdy w nim professia wżyni / druga strona mo-  
że z innym w Małżeństwo wstąpić / bo do tych czas trwać kon-  
dycia / teora się w zawieraniu Małżeństwa rozumie. Bior-  
cie / tezt sobie ia álbo ty nie obierzem żywota zakonnego  
do konálego / który się w ten czas ostatecznie obiera / gdy go  
zawisnie professya Zakonna.

36. Czy godzi się kogo niewolic do Małżeństwa?

Jako do Zakonu niegodzi się niewolic / y ciasto grze-  
sy iáko kto odwołzi / táł też kto niewoli / y Rodzicom  
wytlina Concil: Frid: sess. 25. de Regul. cap. 26. Kiedy Co-  
si niewola do Błagosty.



37. Czemu P. Bog niektore Matzonki nawie-  
dza nieplodnością?

Naprzód dla swey chwały / aby plod / nieplodnym cza-  
sem przez cud dācie / tāt też do niego wšyſtka ſie obracata  
Jeſe y chwata kiedy go dāte. tāt vzynil Sarze / Rebeca /  
Elzbiecie / y innym / bo on ieſt pozartiem wšelkiey plodno-  
ſci. Powtore, nā vpoſtorzenie / co czynil Racheli / aby mniej  
vrodziwa ale plodna Lia nie gārdziła / Gen. 30. Potrzebie,  
nā poſtawienie zā grzech iāci / ā tāt ſie ſtāto z Michola ſona  
Dawidowa / ktora nāsmiewāła ſie z mżā ſwego przed Ara-  
ta ſtażacego / 2. Reg. 6. Poczwarte, Aby Rodzicy tym go-  
racey Boga o potomſtuo proſili / iemu ſuſyli: ā gdy im da  
Potomka / pilniey go wychowywāli / iāto vzynili Rodzicy  
S. Mikolāia / S. Bonāventury. Po piate, Dla zbāwienia  
Rodzicow / ktorzy gdyby potomſtuo mieli / mniejby nā Bo-  
gā pāmietali / y owſem iāto nie nā nie zbierāiac / duſeby  
potracili. Po ſoſte, Przyżyna bywa nieplodnoſci / iſz ieden z  
Matzonkow przedtym Bogu częſtoſc ſlubował / ā od tego  
ſlubu vvolnienia nie otrzy nat / ā zātym w grzechu uſywa  
Matzeñſtwā / ā lubo go ſā ſem iāto o tym niewiādomoſc al-  
bo y zāpomnienie od grzechu wymawia / iednāż blagoſtā-  
wienie ſwego / y plodnoſci ktora ieſt dārem ſamego tego  
nie dāte. Po ſiodme, Iſz niektory iāto ſłapy tylko dla po-  
zadltwoſci w Matzeñſtuo wſtepuia / ā nā intencya Matzeñ-  
ſtwa Chrzeſciāñſkiemu nalezaca nie pominia / dla tego im  
też Bog nie dāie poćiechy z ich lubieźnoſci / y owſem dla tey  
przyżyny ſiedmiu Pānow młodych / ktorzy brali zā ſone te  
ktora ſia pōrym doſtāła Tobiaszowi / czārt pozābiłat. Po o-  
ſme, Iſz ſym / oſolo Matzeñſtwā / wzgārdzili Koſcielnym /  
albo zapowiedzi opuſzczāiac / albo ſāſu zākazānego bez wiel-  
kiey przyżyny w Matzeñſtuo wſtepuia / albo ie nā mieyſcu  
nā ktorym nie nalezalo zāczynāiac. Po Dziemiate. Iſz ſobie  
ami y Boga nie tylko nā nieplodnoſc y nā przeſtectwo zāſnu-  
3711/



zelli/ za którym y nie pomieścienie nadochodzi. że albo zlemt  
y nieślusznemi sposobu przez cary/ gusta/ zdrady/ grozi/ nie-  
riad poprzeczający Małżeństwo otrzymali/ albo przeciw po-  
wołaniu Bożiemu/ do innego stanu/ w nie wstąpili / albo  
też przeciw Rodzicielskiej karności & sprawiedliwej woli to  
uczynili. Po dzieciach, iż przyrodzenie jest esłabione albo lę-  
ty/ albo nieczciwym w młodości życiem/ albo y terażniejszy  
sta zbytnia niepowściągliwością.

### 38. Czemu na czas Pan Bog daie słomne potomstwo?

Pierwsza tego przyczyna tak jest ktorązmy dali w Jile-  
zefcy/ pytałac się czemu się Monstra rodzą/ to jest defekt  
iaki w żywocie Matki albo w rodzeniu. Drugo daie S. An-  
gustyn/ iż się to na täre swytle przytrafiaci/ kiedy się w Nie-  
dziele/ albo Świątą uroczyste Małżeństwie nie wstrzymy-  
wają.

### 39. Ktorego dnia wesele było w Kanie Gálileyskiej?

Kesćżet wyznawá/ że jednego dnia te się trzy rzeczy  
stały/ lubo nie w jednym roku/ to jest/ Chrystus woda w  
wino odmienił/ od trzech Krolow był wglanowany/ od Jaa-  
na S. ochrżony/ & było Koncyljum z podania Apostolskie-  
go powiada/ iż w Niedziela był ochrżony/ takwé też y w  
niedziela był na godach / & ta niedziela była Bożego dnia  
Styżniá/ tegoż też dnia przedtym y żydom mianne pochat na  
pustyni dawać/ y zwiasta na początku swiata stworzył/ iá-  
ko też Concilium mowi.

### 40. Jak to rozumieć, co tobie y mnie Niewiaśto?

Toż to znázy w izyżu Hebrájskim/ iáto/ dajmy to-  
mu potoy/ nie do nas to náleży/ co znáć z Asisgi wtorey



Regum. cap. 16. Gdy sie chciał masć przywody Dawidowej  
Abisalfi Sárwyi / a Dawid rzekł mu Co miie y tobie sy-  
nu Sárwyi / dopuść aby mi nieprzyiaciel zlorzęzył / toż sie  
połazuje y zmietyse innych pisma.

## Ná Niedzielę Trzecią po Trzech Krolách.

Evángelia v Máteusa Swietego w Rozdziale 8. od wiers  
51. az do 14.

**W** On czas: gdy zstąpił P. Iezus z gory, było z á-  
nim wiele ludzi. Aoto tredowáty przyszedłszy po-  
kłonil mu sie, mówiąc: Pánie iezli chceš, możesz mie  
oczyszcic. Y ściągnowszy P. Iezus reke, dotknął sie go,  
mówiąc: Chce, bądź oczyszcion. Tyl zarazem ocz-  
yszcion trąd iego. Trzekł mu P. Iezus: Pátrz abyś ni-  
komu tego nie powiadał: ale idź ukasš sie Káplánowi  
y ofiáruj dár, który przykazał Moyses, ná świadectwo  
im. Agdy wszedł do Káphárnáum, przyszedł do niego  
Rotmistrz, prośac go, y mówiąc: Pánie slugá moy leży  
w domu powietrzem ruszony, y srodze utrapiony. Rzekł  
mu P. Iezus: Ia przyde uzdrowie go. Y odpowia-  
dając Rotmistrz, rzekł: Pánie nie iestem godzien abyś  
wszedł pod przykrycie moie: ale tylko rzekni słowem, á  
będzie uzdrowion slugá moy. Boćiem ia iest człowiek  
pod władzą postenowiony, máiący pod sobą żołnierze y  
mówią



87  
mowie temu: Idź, a idźcie: a drugiemu, chodź, a przy-  
chodzi. a słudze mojemu: czyn to, a czyni. A usły-  
sawszy to P. Jezus, dziwował się. y rzekł tym którzy  
sli z nim: Zaprawdę powiadam wam, nie znalazłem  
tak wielkiej wiary w Izraelu. A powiadam wam, iż  
wiele ich ze wschodu słońca y z zachodu przyjdzie, y  
usiedzą z Abrahamem y Izáákem y Iákobem w krole-  
stwie niebieskim: a synowie królestwa będą wyrzuceni w  
ciemności zewnętrzne. tam będzie płacz y zgrzytanie  
zębów. Y rzekł P. Jezus Rotmistrzowi: Idź, a iakoś  
wierzysz, niechci się stanie. Rozdrowiał sługą teyże  
godziny.

1. Czemu się Chrystus dotknął trędowatego, po-  
nieważ prawo bronilo?

A By się okazał Pánem prawa tego krole zabraniało Levit:  
13. dotknięcia trędowatego/ a to dla tego żeby się kto nie  
zaraził trędem który w ciastych trądach tak jest iadowity/ iż  
się od niego ciasto rozpływa. Chrystus zaś tego nie mógł się  
obawiać/ zaczął też był wolny od tego prawa.

2. Czemu od trądu uleczonego do Káplánów  
odešł?

To się stało dla tego/ iż do onych starozakonnych Káplá-  
now należało trąd визнаć/ y wleżenie od urzędu/ y wleżenie  
nie do Bościół/ y ofiar przyjmować Levit: 14. Częścią też  
było uży Ambroży S. y Chryzostom/ aby Kápláni cud obas-  
czywszy



gdyby/ pytali się o tym kto go uczynił/ a li przepowiedzie  
li że to miał być Mlefiya/ poznali prawdziwego Mlefiy  
asf.

3. Czemu Setnik mówił do Chrystusa. Rzekni  
flowem, ponieważ nikt inaczey mówić nie może?

Lubo ten Setnik nie był Żydowinem/ był jednak bła-  
go dobrego żywota/ y czego się o Bogu drudzy z pisma doży-  
tywali/ o tym on był od Duchá S. nauczony/ y z tym Pá-  
ná prosi/ aby tym flowem wleżył stęgi/ którym świat świat  
żył/ y którym wszyscy leży. Salmeron Tomo 6. tract. 22.

4. Czemu Setnik mówi, iam człowiek moc  
mający?

Aby przez to wyznał/ że choroby są iako nieśący stu-  
dzy Bożi/ których on słył na ułaranie ludzi/ a z tym zaś  
im rozkazać/ iako wysłany przedni żołniersom/ który y  
sam jest człowiek iako y oni/ a z tym daleko bardziej Chrystus  
chorobom rozkazać może.

5. Jako się Chrystus mógł ządziwić?

Chrystus nie mógł się prawdziwie żadney rzeczy dźwio-  
wać/ bo my się w ten czas dźwiliśmy/ gdy nam się co no-  
wego/ y nam niewiadomego przytrafi. Chrystus zaś przez  
dano sobie od Boga wmieleność/ jeżeli co się stało/ wszystko  
to miał doświadczyć/ z którym nie miał się nowego przydać nie  
mogło. Jednakże przez tę wiadomość/ miał drugą kto-  
rey nabymał z doświadczenia y używania y doznania rzeczy/  
a ta w nim rosta/ y według tej znał podziwienia mógł po-  
kazywać. S. Thom: 3. parte quest. 25. art. 8:

6. Cze-



6. Czemu Chrystus mowi iż tákicy wiary nie  
należą, iaka była w Secniku, ponieważ też sławna by-  
ła w Abrahamic?

Nie mowi tu Chrystus o wierze tych co przed nim byli/  
ale o tych którzy na ten czas żyli/ y to nie o wszytlich tych/  
ale tylko o tych/ ktorzy przepowiadał Hieron: dla tego ty-  
mi słowy nie zawiera/ ani Nasławiajcey Panny/ ani Janá  
Chrzęściciela/ ani tych przed ktorými to mowi/ to jest/ Wznio-  
w y Apostołow/ ale innych. Salmeron.

7. Jako Synowie krolestwa wyrzuceni będą, po-  
niemaz wybráni zginąć nie mogą?

Nie mowi tu Chrystus o wybránym do chwały/ którzy  
zginąć nie mogą/ ale o tych którzy byli potomkami Pro-  
roflow y Pátryárchow/ y wiara ich iakoby trzymáli / á z-  
tym byli synami Kościoła prawdziwego/ y tegoż mieli być  
dziedzicami/ ale iż nie cale wiara Prorokow trzymáli/ są od-  
rżnięci: á na miejsce ich nastąpili z rożnych części świata Po-  
ganie/ do ktorých się prawdziwy Kościół przeniósł z nástą-  
Kápiánstwem/ y osiárami.

8. Jeżeli przeznaczony do nieba, może być od  
Boga odrzucony?

Jedni Teologowie wżą/ iż Bóg niłogo nie przeznaczá do  
nieba/ aż wprzód obaczywszy od miaru / że w dobrym do-  
śmierci wytrwáta/ á tych nie może/ iakże do końca dobrych od-  
rzucić. Drudzy wżą że Bóg przeznaczá od miaru/ wprzód  
niżeli iakże słowická obaczył zasługi/ ale iedną posłánawia  
że go przez te y te sprawy dobre chce zbawić / y zaraz mu  
sperzadza takie iakże swej pomocy / że się ich niepochybnie  
chwyc



chwyci/ y dobrym da pońca będzie/ żatym y wedle tego  
zdania/ nie może głowiek do chwały przeznaczonę odrzu-  
cić/ bo co raz dąć postanowił/ tego nie odmienia. Jednak  
iż nie wiemy które z tych zdanie prawdziwsze/ i które spazac  
nie mamy/ tak też nie mamy dobrych spraw opuścić. a choć  
by rozumieli iż pierwsze zdanie prawdziwsze/ tedy nam się o  
dobry żywot trzeba starć koniecznie/ bo bez niego wedle te-  
go zdania przeznaczeni byś nie mamy. Jeżeli też wtóre zdā  
nie jest prawdziwsze/ tedy y tak przynowić nie mamy/ y ko-  
nie dobrego nie robi do przeznaczenia swego nie pomaga/ bo  
lubo nie dla zasług przynacza Bog/ ale jednak nie dkie chwa-  
ły/ aż za zasługami.

9. Co to jest. Do ciemności powierzchownych będą  
wyrzuceni?

Synowie Królestwa są żydzi/ którym Bog dał był  
królestwo dożesne/ y wielkiste dąć był gotow/ w którymby  
godowali/ a iż starzy oni mało co obliad wzywali/ ale tylko  
wieczęzali/ żatym którym nie przyieto do stołu w ciemno-  
ściach zostawali/ niemając światła które było w ich sto-  
łach/ y te były ciemności powierzchowne/ które były na dwo-  
rze gdzie nie świecono. przez to jednak znasz się iż teraz  
grzechnie jest w ciemnościach wewnętrznych/ nie wznowiając do-  
bra prawdziwego/ które jest Bog sam/ a zaś nie iako w ci-  
mności będąc/ chwytają się za dobro fałszywe/ i takim są do-  
stąpi/ sława dożesna/ rośkośy/ ten będzie wrzucony do cie-  
mności powierzchownych/ to jest do piekła/ gdzie między in-  
nymi mekami/ jest ciemność wielkista.

Nie-



89

# Niedziela Czwarta po Trzech Krolach.

*Evangelia v Matenſie Swietego w Rozdziale 8. od wiersz  
23. aż do 28.*

**C**zasu onego: Gdy Pan Iezus wſtąpił w łódź, we-  
ſłi z nim Uczniowie iego. A cto wzruſzenie  
wielkie ſtało ſie na morzu, tak iż wały łodzi okrywały  
á on ſpał. Y przystąpili k niemu Uczniowie iego, y o-  
budzili go, mówiąc: Pánie, zachoway nas, ginimy.  
Trzekł im P. Iezus: Czemużeście boiaźliwi, mało-  
wierni? Tedy wſtawszy, roſkazał wiatrom, y morzu, y  
ſtało ſie ucieſzenie wielkie. A ludzie ſie dziwowali, mó-  
wiąc: Iakież to ieſt ten, że mu y wiatry y morze ſą po-  
ſlušne?

## 1. Czemu Chryſtus przed náwálnoſcią zaſypia?

**G**dy my ſpiemy w nas rozum / á zártym y wola proznie /  
nie tak było v Chyſtusá / bo rozum nie ſiedl iáko v nas  
zá fantázia / albo imaginacya / y tak dobrze wſyſiło rozum  
miał gdy ſpał / takó ná iáwie. záinął zaś tu dobremolnie / á  
by Uczniowie poználi moc y cud iego / gdy ſie ocuciwszy /  
ſłowem morze uſpokoił / ktore pod czas ſnu tego mocnie ſie  
zaburzeło / á gdyby nie ſpał / nie czekałoby Uczniowie tak  
wielkiej náwálnoſci / y proſiliby go o wſiepienie / y cudoby  
nie był tak znákomity.

## 2. Cze-



2. *Czemu Chrystus dopuścił te nawałności?*

Jeśliero Genezaret było wśerz ná piść ćwierci mile Tlic' mleckiey / dla tego też se niektórzy zwali morzem / to się barzo wzburzyło. Origenes powiada iż tá cudowna mocá Bozka stála się nawałność. ale Ambroży S. in cap. 5. Luc. powiada / iż dla tego burza była / y łódź się zatapiała / że ná niej był Judaś / toż mówi Beda in Luc: 8. tak rzecz jest niebezpiečna mieć w towarzyśtwie tego złego.

3. *Jako Bog ná ludzic dopuszcza niebezpieczeństwa?*

Albo nie broniac biegom przyrodzonemu / y táł dopuszcza choroby / gdy humory ná przykład / w głowieku poruś / á w ten czas nie bázিয়ে się do tego Bog przykładá iáko do ognia áby palił. Albo też dozwała gártu / áby humory popławał / nieprzyiaciela pobniecił / iáko się stało ośolo Jobá / toż o infy / rozumiec przypadkach.

4. *Czemu Chrystus nie wziął do łodzi tylko Apostoły?*

Bo ná ten czas ód gromády ludu chciał się vchronić / wie dzał też że się mieli vżniowie przelęknąć w niebezpieczeńśtwie / y ná łare słowno záśkušć / przy hym ludowi być nie należało / chciał bowiem Chrystus / áby v ludzi dobra sława mieli / y w tym ochraniał náuczycielow wiary.

5. *Zkąd pochodziło że Chrystus záśnął?*

Przyrodzone niedostátki ciała nášych / ná cáła nátna pádaiace Chrystus ná się przysiał / áby się prawdziwym posłazal być głowiekiem / między tymi jest spánie / Erre tednát on kiedy chciał / mógł w sobie wzbudzić y vśmierzyć / bo ie miał w swojej mocy / á ná ten czas se wzbudził / áby mieysce cudom ná chwalał Bozo vżynił.

6. Cze-



6. Czemu Chrystus wiatrom y morzu rozkazywał,  
ponieważ nie słyszą?

Właściwe rozkazowanie nie jest mocne/ bo ten komu rozkazywamy/ to czyni z dobrej woli y może nic nie czynić/ a słowem nic sprawić nie możemy: Chrystusowe zaś rozkazowanie było skuteczne/ bo co chciał/ to stać się musiało/ tak iż naturami rzeczy rzadziło/ tak iż gdy chciał/ aby się w wino woda obróciła/ zaraz się musiała stać woda/ dla tego tego rozkazowanie było w rzeczach posługujących nie potrzebowało/ podobne jednak w tym naszemu było/ iż to co kazał/ morze użyło. bo znał tego który je stworzył/ iako zna Bóg iaką siłę go ziemieślnika.

7. Czemu Chrystus używał łotki, mogąc po  
morzu chodzić?

Bo nie zawojsze cudów używał/ inaczey nie mielibyśmy go za prawdziwego człowieka/ w którym nas też nauczył/ abyśmy cudów nie pragneli/ kiedy co możemy przyrodzonym sposobem sprawić.

8. Czemu Chrystus Uczniów mało wiernymi  
zowie?

Bo lubo rozumieli gdyby nie spał/ iż mógł ich od zataśpienia zbawić/ o śpiącym jednak tego nie trzymali/ w którym mało wierni byli/ bo rozumieli że gdy spał/ nie wiedział co się z nimi działo na morzu. Salmeron tomo 6. trać. 12.

Nie-



## Niedziela Piata po Trzech Krolách.

**Ewangelia** v Mattheusa Swietego w Rozdziale 13. od wiersz  
24. aż do 31.

**O**Nego czasu: mowił P. Jezus Uczniom swym to podobienstwo. Podobne iest Krolestwo niebieskie człowiekowi siejącemu dobre nasienie na roli swej. A gdy ludzie spali, przyszedł nieprzyjaciel jego, y podział kłokol między psenice, y odszedł. A gdy urosła trawa, y owoc uczynił: tedy sie pokazał y kłokol. A przystąpimszy słudzy gospodarscy, rzekli mu: Panie, izaliś nie posiał dobrego nasienia na roli twojej? Zkąd tedy kłokol ma? Trzeźli im: Nieprzyjaczny człowiek to uczynił. A słudzy mu rzekli: Chceszże iz poydziemy á zberzemy go? A on rzekł: Nie, byście snad zbicraiąc kłokol, nie wykorzenili zaraz z nim y psenice. Dopuście obowgu spolu rość, aż do żniw: á czasu żniw rzekcie żencom: Zbierzcie pierwcy kłokol, á zwiążcie go w snopki ku spaleniu, á psenice zgromadzcie do gumná moiego.

1. Czemu mowi, wyszedł ten który zaśiewa?

**B**O Chrystus iest ktory zaśiewa, á ten na przepowiadanie wyszedł z Nazarethu y mieysc innych. Wedle Rozkazu zaś  
natur



91.  
natury/ wynosić inaczey nie mogli/ tylko przez swe welelenie/  
bo wedle Bozstwa jest wśedzie.

2. Czemu sie Boże słowo zowie nasieniem?

Bo ma podobieństwo do nasienia/ bo iako nasienie  
jest początkiem owocu swego/ tak y ono swego: iako nasie-  
nie w ziemi zostaje niżeli wyrosnie/ tak y słowo trzeba żeby  
w duszy do czasu przez rozmyślanie zostało/ niżeli swey poży-  
tek w dobrych wczynkach położy. Nasienie obumiera y slo-  
wo Boże przez pokorę zamiętane/ iakoby obumiera/ do czasu  
ma zostawać w sercu słuchającego.

3. Jako Chrystus własne miał nasienie?

Bo Mojżesz y Prorocy nie swoje ale Bożkie opowia-  
dali słowo/ a Chrystus własne swoje. a gdy mówi Ioan. 7.  
Moja nauka nie jest moja/ ale tego Ktory mnie posłał. to zna-  
czy/ że jest od Oycy/ z Którym iednak rezye jest istoty.

4. Czemu Chrystus używa przypowieści?

Bo w onych Kráľách ten był zwyczaj/ że przez przypo-  
wieści powiádano/ Ktore też słužia do lepszey pámieci: chciał  
też swe powieści przed niektórymi zámieć/ Których im wiedzieć  
nie należało.

5. Czemu sie nauka Chrystusowa do sieby przy-  
równywa?

Bo iako do zasiewu trzeba nasienia/ roli/ słońca/  
dżdżu/ wiatru: tak y do słowa Bożego/ aby wczynilo pożytek.  
potrzeba samego słowa Bożego iako nasienia/ potrzeba  
ludzkiej woli/ aby na nie ziarno/ iako na ziemię pádało. Po-  
trzeba



trzeba łaski Bożej wprzezdziacey y oświecaiacey iako słońce.  
ktora też wola zażręwa do dobrego y do wzrostu nasieniu  
temu pomaga. Potrzeba iako dżdżu łaski Bożej w dobrym  
zatrzymawiaiacey/ aby się podle wloimności/ wola na zad nie  
cofneła. y pokusy też potrzebne/ ktore iako wiatry co wyro-  
sło/ w ziemi zmacniała.

6. Czemu ziarno które pado przy drodze pta-  
cy pozobali?

Wedle drogi/ toż to jest na tym miejscu/ co na drodze.  
bo S. Łukas cap. 8. też przypowieść pisze/ mowi że to ziarno  
no było podeptane/ tedyć musiało być na drodze. drogą zaś  
nie bywa ani orana/ ani włożona/ dla tego też ziarno nie  
było ziemia odkryte/ y tak ie ptastwo iacnie pozobalo.

7. Czemu Czarta złym zowia?

Bo nie tylko złym jest/ ale we złym tak zatwardziały/  
iż z niego powstać nie może/ aby też y mogli/ niechciałby/ y  
tego może ze szżerey złości do złego wiedzie y namawia/ co  
jest złość wierutna/

8. Czemu się tu Czarci znacza przez ptastwo  
niebieskie?

Bo iako ptastwo tu niebu wylatuje/ lubo go nigdy  
nie doleci/ iednak się rado bawi na powietrzu wysoko/ tak y  
czart wylatuje przez pyche aż tu Bogu/ a osobliwie Lucye-  
per/ ktory z Bogiem chciał się porównać/ y teraz zawise w  
pyśle zostaje/ niechcąc się Bogu poklonić. dla tego się też  
y moca powietrzna zowie. Ephes. 6.



92.  
9. Jákó Czárť słowo Boże z sercá wybiera, ponie-  
waż żadną miarą do rozumu y woli ludzkiej  
nie wchodzi?

Tylko sam Bóg do naszego rozumu y woli ma wstęp/  
iż zaraz w nich może co mu się podoba sprawić. Mogłby prze-  
cie śatan fantazya y imaginacya naszą mieszać / y na niey  
stawiać / ktoreby chciał wyobrażenia / żeby nam w głowie  
stały / abo nieczyście / albo inne / iakie rzeczy / iakobysmy na  
nie patrzáli / gdyby mu Bóg dopuścił / y tak zapomnielibys-  
śmy iacno na cobyśmy chcieli pamiętać / a toby nam w o-  
czach stało / co on chciał / y w tenże sposób mógłby nas po-  
czynić śalonými. bo rozum nasz pości duśa jest w ciele / zwiá-  
żany jest z imaginacyą / y to przed się bierze co jest w imágin-  
nacyey. bo lubo duśa naszą jest szczerym duchem iedną nie  
ma własnych swoich wyobrażenia / ktore zowią species,  
y bez nich / rozumieć nic nie może / iako też oko nie  
może bez swoich / ktore każdy obaczyć może w izbie dobrze  
zewsząd zamkniętey / ażby nic światła w niey niebyło / tedy  
dziurki wczyniwszy aby światło wchodziło / ale nie promień  
słoneczny / gdy przeciwko tey dziurce / ktora ma być nie wiel-  
ka / płotno białe / albo papier rozciągnie / obaczy obrázy też  
go co jest na dworze. W czym więcej nądziesz w moiey  
Optice. te obrázy są species y te w oko wchodzi / y bez tych  
oko widzieć nic nie może / a te są mąteryálne iako też jest y  
oko mąteryálne. podobnych y rozum potrzebuie / ale iako  
sam jest duchowny. te się z nami nie zrodziły / y ile ich  
nabywamy / tyle wmiemy / te początek biera od mąte-  
ryalnych ktore do zmysłow podobnym sposobem iakosmy o  
oku mówili od rzeczy mąteryalnych przychodzą. na tych  
kształt robi sobie imaginacya species tychże rzeczy ktore by-  
ły na zmysłach species, także mąteryálne / ale y te iako y pier-  
wsze / może czárť pomieszć / iako się też miesza w śalens-  
twie



siwie y pilánstwie turbnia/ że się zda takoby chodźilo co na  
miejscu stoi. Od tych species mäteryálnych wziawszy po-  
czatek nasz rozum formie sobie species: już Duchowne też  
wyrażające/ co one mäteryálne/ y w nich y przez nie rzeczy  
rozumie/ do tych zły duch nie má przystępu. Jednak tym  
sposobem słowo Boże z serca pospolicie wykrada/ przywo-  
dząc mu inne rzeczy przed oczy/ y do nich go prowadząc/ ál-  
bo one do niego/ aby o nich myślać/ słowa Bożego zapo-  
mniał/ o nim nie myślał/ sobie go nie rozważał/ w wierze  
około niego się nie wzmacniał.

10. Co to jest zá kákol który czárt sieie.

Jáko się przez dobre náśienie rozumie słowo Boże/ tak  
przez kákol może się rozumieć namowa czártowska/ z ktorey/  
iako z słowa Bożego wyrastaia enoty y pobożne vzynki/ tak  
z tey rosną grzechy y złości.

11. Czemu dopuścza Bog Czártowi śiać kákol?

Ulicy głowiekowi kákol ten nie záwádził/ gdyby nie  
spat w ten czas/ kiedy go siano/ boby go odrzucił/ ále kie-  
dy się głowiek opuścił w stábie Bożey y w niej iáko by ná-  
podniety śatánskie spi/ dásie czas y miejsce temu ziemu zas-  
siewkowi. Śiać zaś czártu y kusić Bog dopuścza/ aby ias-  
go pokuśy głowiek/ ponieważ to może przy kásce Bożey/ od-  
rzucił/ á z tad sobie zasług/ czártowi záwstyżdenia przyży-  
niał. Dopuścza y ná to/ aby pokázáło się/ kto jest szczerym  
Bożym przyiacielem/ bo iáčno się komu pokázowác przyia-  
cielem/ kiedy z troba się iáko by pieści/ ále kiedy cie surowie  
strofuie álbo karze á przytym lepszé cie kto przeciw niemu  
pobudza/ to tru dniefša



95  
12. *Czemu y iáko sie tu Czárt czlowickiem  
nieprzyiaznym zowie?*

Przypowieść tá idzie w ten sposob. Gospodarz posiał  
rola pšenica a gdy zaśnal z ćeladzia / nieprzyiazny iemu  
głowień / chce złość wyrzadzić / nasiał kaktolu. Te przypo-  
wieść potym Chrystus wykladałac / mowi / co tám wżynił  
ná roli zły głowień / to ná sercach czyni czárt. a zátym nie zo-  
wie czártá głowieńiem.

13. *Czemu Chrystus nie káže wyrwać kaktolu  
aż do żniwa?*

Jáko przez ziárno dobre rozumie sie słowo Boże / z kto-  
regó sie rodzi wiára prowadzacá za soba dobre wżynki / táż  
przez kaktol náuka czártowska / ktora iest nástieniem herezyi /  
álbo y same herezyie. a iezeli wyrwáia tego z ziemi / ktory  
fałszywa fuie moneta / tedy y ten nie miniey ná to zaśnóżył /  
ktory fałszywa sieie wiára / gdyż nie miniey ná wierze należy  
niż ná monecie. Jednáż tego kaktolu gubieć nie trzeba / po-  
tí iest zmieszány z pšenica / aby przez to y pšenica słody nie  
odniosła. S. Chrysof Hieronim.

14. *Jáko rozumieć co Páwel S. I. Cor. II.  
mowi. Trzeba żeby były Herezyie?*

Co mowi S. Páwel nieprágnac y nie rozkázac aby  
były ale prorokniac że buda. iáko też gdy wiđzim znaki po-  
wierza álbo głodu / mowiemy / iż trzeba aby za tymi zná-  
kami nástąpiło powietrze abo głód / lubo go nie prágniemy /  
wiđzac tedy S. Páwel / że niektorzy byli opárci / y głow nie  
stwornych / ktore sa znaki herezyi / powiedział że po tych zná-  
kach trzeba aby herezyie nástąpiły / ktore też y pokáza kto  
iust wiernymi / a kto niedowiarkiem.

15. Cze-



15. *Czemu kakol aż po psenicy zaśiány?*

Bo wprzód jest wiara niż zepsowanie wiary / wprzód prawdziwi niżeli fałszywi Prorocy / wprzód sprawy Bożkie niżeli Batańskie. na psenicy sieia kakol Heretycy / bo nigdy go nie sieia między Dogány / ale tam / gdzie inż bytá zaśiána prawa wiara / na psenicy / bo na słowie Bożym sie fundują one psuac / fałszuac / źle wykładając.

16. *Czemu Chrystus rozkłada owoc ná trzydzieſty, ſeśćdziesiąty?*

Jż troiáki jest stan ludzi ktorzy słowo Boże przyimują / iáko to wyklada S. Hieron. in 13. Matth: Pánienſtwá / á ci ſetny owoc przynoszą. Wdowi / a te ſeśćdziesiąty. Mażeni / á ci trzydzieſty. S. zaś Augustyn lib. 5. quæſt. Evang. quæſt. 9. do inſzych to stanów ſtoſuje. Męczennikom ſetny / Pánnom ſeśćdziesiąty / Żonátym trzydzieſty owoc przypisuje. Inni to ináczey tłumacza / ale wſyſcy o trzech ſtanách między ſoba nierównych / Ktore mając nierówna do dobrego pogoda / álbo máterya / nierówny Bogu owoc ze ſłowá tego przynoszą. Może ſie też rozumieć o Żakonních / o Ksiezach Świeckich / y o ludziach Świeckich. Może o zażywających drogę Bożą / o poſtępujących w niej / o doſkonálych. Author Imperf. operis náuża: iż ſetny owoc Męczennicy. ſeśćdziesiąty dobrowolnie wbody dla Chrystusa / trzydzieſty ci ktorzy ſamo tylko Boże Przykazanie zachowują / to jest ludzie ſwieccy Bogu przynoszą.

17. *Czemu Wozniowie proſili o wykład tey przypowieſci?*

Bo to trudna im bytá do wyrozumienia / iáko to Bóg ſiele y na drodze / y na opoce / y w cieniu / iáko ſieia kakol.

18. Cze:



94  
18. Czemu Chrystus przydaje. Wam dano zrozumieć tajemnice?

Bo nikt nie może wiedzieć co Bóg przez słowa niejasne rozumie/ iako to były w tej Ewangelii/ jeżeli mu sam Bóg nie objawi/ y zrozumienie Pisma S. jest darem Bożym. Wład to/ nikt pisma nie rozumie/ aż mu wierz/ iako mówi Prorok. Wiara zaś jest darem Bożym/ iaczym y z tej miary wyrozumienie słowa Bożego pisanego/ a toż jest y o podanym/ jest darem Bożym. tak to August. tract. 51. in Ioan,

19. Czemu Bóg siewie y po drodze, y po opoce, y po cierniu?

Stać tam gdzie niemają nadzieje pożytku/ zda się rzecz niepotrzebna y ludzi/ ale nie tak y Bogu. bo ziemia dla tego nie czyni owocu/ że niemoże. serca zaś ludzkie dla tego nie czynia/ że lubo mogą niechca. Bóg tedy który wbył siewu chce zbawić/ wszadzie siew/ aby się pokazało iż zguba głowicega/ jest z samego głowicia/ a nie z Boga.

20. Co to jest, aby widząc nie widzieli, słysząc nie słyszeli?

Ponieważ Chrystus wszystkim chce do zbawienia pomóc/ iakoż tedy mówi. Aby widząc nie widzieli? Sens tedy jest tych słów. Sądzący Bóg stał się niegodnym/ aby im Bóg dał rzeczy trudne zrozumieć; bo niechca wierząc nauce/ skoro Chrystus przekładał/ na ten czas słowy proste mi. Kiedy im też powiedział że przypowieść o zasiewalacym/ ktorzy oni nie rozumieli/ nie chcieli się wniżyć y prosić o wykład/ iako prosili Apostołowie. iaczym Chrystusa słuchając nie słyszeli/ widząc nie widzieli/ co z nich a nie z Chrystusa pochodziło. S. Gregorz dał tę radę/ i to chce



Pismo S. zrozumieć/ niechay wprzod te troche/ ktora zrozumiał wżynkiem wypełni/ á przez to sie przysposobi ze mu da wiscey P. Bog zrozumieć. Z Żydow zaś to pochodziło/ że widząc nie widzieli; bo widząc cudá Chrystusowe/ hártowali je Belzebubowi przypisowali. Słyszác kazania wierzyć niechcieli. Ale tá odpowiedź náša nie wśytko pláci; bo te przypowieści Márel S. pisac/powłada/ iż Chrystus táś mógł/ áby słyszác nie słyszeli/ widząc nie widzieli. Tego mógł być przyczyna/ iż táś mówił Chrystus. bo Żydzi sobie ná to zasłużyli/ áby do nich w tákich mówił przypowieściach rychby oni nie rozumieli/ poniewaz kiedy iásne ich náuczał wierzyć niechcieli. Ale y ná tym nie dosyć; bo przydaje E. wánýelia/ iż chciał iakoby táś Chrystus mówic/ áby nie w wierzáli/ y nie náwrócili sie/ á Bog zaś chce káżdego zbáwić. iákoż tedy te dwie rzeczy pogodzić. Odpowiadam iż w ten sposób. Chrystus chciał áby nie rozumieli/ záčým to idzie że sie nie náwróca/ gdyż im odbiera óla grzechow ich pomoc do náwrócenia sie/ to jest/ odbiera ábo nie dale zrozumienia słowá swego y kazania. á iáko może Bog głowiełowi spráwiedliwie dla grzechow iego nie dáwać żywota wiecznego/ tedyś też może nie dáwać dla grzechow y pomocy niektórych/ to jest/ strzegnych do niego/ lubo záwśe dáć iákie/ ktorých gdyby sie głowieł iáł/ strzegnymi by te wżynił. Ale y táś ięśże chce áby był głowieł zbáwiony/ iákoż bylbym zbáwiony/ gdyby z ntemi chciał dobrze iáko może żyć/ iáko ci Żydzi/ náprzýklad/ mogli žalować iż słowom Chrystusowym nie w wierzyli/ á Bogby im ten grzech odpuszcil/ y dáł Pismá S. y Kazan Chrystusowych zrozumienie/ przez ktore porym óświeceni y wzmocnieni/ strzegli by sie innych grzechow/ y w iásceby Bożey pomárli y zbáwieni by byli. Niechce tedy Bog áby nie byli zbáwieni/ ale tylko widzi że to będzie iż nie będą zbáwieni. Chce tylko tedy dla spráwiedliwych sádom swoich/ tych im nie dáwać pomocy do zbáwienia



wienia/ z Prorocy wiſiſi żeby koniecznie byli zbawieni/ a ba-  
wicie ich nikomu nie powinien/ y czyni miſoſierdzie a niepo-  
winneſcie gdy ie temu dacie: lubo przytem dacie inne ktorych  
oni/ lubo mogą/ nie czynia ſobie ſkutecznymi. W tenſeſpo-  
sob ma ſie rozumieć. Zaſlepienie/ zawiąrdzenie ſercá/ kto-  
rych Kar ęſem Bog używa nád człowiekiem/ tymże ſpoſo-  
bem ſława ſie dopuſzczenie grzechow ludzkich. Dla tego  
ſłowo to aby ma ſie rozumieć nie taſ iſby znaćyło przyſy-  
ne/ ale iſby znaćyło/ że za tym to poydzie, że nie zrozumieſia  
ſłowa Bożego/ grzechu ſie ſtrzedz nie beda/ a ná koniec beda  
potępieni.

21. Iáko to rozumieć, kto nie ma, wezmą mu y  
to czego nie ma, ponieważ nie ma, iákoż wezmą?

Sens tych ſłow ieſt/ Kto wiary nie ma/ y te ma dobrá  
dozreſne z ktorych e cieſzy odbiora/ S. Chryzoſtom pomie-  
nione ſłowa rozumie o zaſłudze y zapłacie/ y ten ich wedle  
niego ieſt ſens. Kto ma wiele zaſług dadza mu wiele zaplá-  
ty/ a Kto nie ma zaſług y pomocy do nich ſkuteczny/ odbiora  
mu ná ukaranie leniſtwa tego w ſłużbie Bożej S. Hieronym.  
Młáccemu wiara/ dáda y inne dary z niebá. Inſi/ Młácca-  
mu uſzy do ſłuchania ſłowa Bożego/ y pomocy do wypełnie-  
nia dodadza. Auguſten. Młáccemu w używaniu dary Bo-  
że wlecey mu ich Bog przyda.

22. Czemu Bog ludziom dopuſzcza grzeſzyć?

Wálna tego ieſt przyczyna/ aby wolnoſci ludzkiej wo-  
li nie pſował. ale przecie zaſwiedzi kiedy człowiek grzeſzy ma po-  
mocy do wſtawiania ſie grzechu/ ktorych używac/ mo-  
gliby ſie grzechu ſtrzedz. Przyczyny zaś nam ſo niewiádo-  
me/ dla ktorych Bog nie dacie/ zaſwiedzi takich pomocy z ktorych



mi koniecznieby nie zgrzesyli. S: Aug. lib. i. de Civit. tamie-  
dzy innemi daie/ żeby ułarat pycha/ wysoce o swej enoćie  
rozumiejących/ albo żeby od niej uchował/ á zaś lib. quest.  
Evang. Powiada iż niektórym dopuścić w straszliwe grze-  
chy wpadać/ aby się w mniejszych/ o które niedbało y w nich  
leżo opamiętali.

## Niedziela Szosta po Trzech Krolách.

Ewangelia w Matieusza S. w Rozdziale 13. od wiersza 31.  
aż do 36.

**W** On czas: mowił Pan Iezus ludziom to podo-  
bieństwo. Podobne jest krolestwo niebieskie  
ziarnu gorczycznemu: które wziąwszy człowiek, wsiadł  
na roli swojej: które najmnieysze jest ze wsze-  
go nasie-  
nia: ále kiedy urosćie, wieksze jest ze wszech ziół o-  
grodnych: y stawa się drzewem, tak iż przycho-  
dzą ptacy powietrzni, y mieszkają na gałąskach jego. In-  
sze podobieństwo powieǳiał im: Podobne jest krolestwo  
niebieskie kwasowi, który wziąwszy niewiastá, zakryła  
we trzy miary maki, aż wszystká skwásniała. To wszy-  
stko mowił P. Iezus przez podobieństwa do ludzi: á  
okrom podobieństwa nie mowił im, aby się wypełniło to  
co jest rzeczone przez Proroká mowiącego: Otworze  
ustá moje w przypowieściach: powiem skryte rzeczy od  
założenia świata.

1. Cze-



96.  
1. Czemu Chrystus podobne czyni królestwo nie-  
bieskie ziarnu gorczycznemu?

Zmieniemi królestwa niebieskiego rozumie się tu Ko-  
ściół/ bo w nim badacy spodzierają się królestwa onego.  
ten tedy był na początku swoim mały iakoby ziarno gorczy-  
czne/ a potym się rozrości/ iż cały świat napelni. Hieron.  
August.

2. Iako jest namnieysze ziarnko gorczyczne, ponie-  
waż Makowe mnieysze, Cyprissowego nie dojrzy, iako  
pisze Plinius lib. 17. cap. 10.

Cyprissowe do tej rzeczy nie należy/ bo tu Chrystus mo-  
wi o nasieniach ogrodowych/ a Cypris zaś jest drzewo. W  
Makowym odpowiadamy/ Pan tu nie kładzie ogółem/ iż  
namnieysze między ogrodowemi ziarno gorczyczne/ ale iż jest  
namnieysze z tych/które takby mogły iako ono wyrosć/ wy-  
raść bowiem gorczyca/ że się w kierz y drzewo obraca/ iako  
to też wyraść y ruda/ ale nie tak byno iako gorczyca/ ru-  
ty też w takich krainach y Maku raczej do Apryli niż do  
Kuchni używają/ a z tym między ogrodowe rzeczy nie licza.  
Wyraść tedy w Ziemi Żydowskiej gorczyca/ tak dalece/ iż  
się znáznym drzewem stáie/ tym sposobem y Kościół zrasa  
badac małym/ rozrości się. Na toż wynidzie/ jeżeli kto chce  
rozumieć przez królestwo niebieskie samego Chrystusa/ bo y  
ten naprzód był wzgardzony iako robał pod nogami/ a też  
raz przed jego krzyżem/ y Pánowie świata głowy schylać/ y  
zá częśćie pożyta/ kto dostanie gości gwoździá/ ná którym  
wisać umarł.



3. Czemu Pan proste czasem y od oraczow  
wzięte przypowieści powiadał?

Czynił to kiedy przed ludem prostym kazanie miał/  
aby łatwiej rzeczy trudniejsze przez wiadome sobie mogli po-  
znąć.

4. Iako rozumiec co Matth. 17. rzeczono. Ie-  
żeli będziecie mieć wiare iakożi irno gorczyzne, nie  
wam nie będzie niepodobnego?

Wiara ktora głowicka czyni wiernym y Chrześciani-  
nem/ nie jest ta o ktorej tu mowa. insha jest wiara do cu-  
dom sprawowania należy/ a także jest darem Bożym/ y ie-  
to pierwsza wiara na tym jest/ aby to głowiek miał za pra-  
wodziwe co Bog obiałwil/ y wierzał to. tak ta poslednia spra-  
wuje ufność w głowicku/ że Bog ten cud uczyni. Tanta  
nie bywa mnięysza albo więysza/ ta zaś bywa/ y czasem przyi-  
dzie do tego że tak mala będzie iak ziarno gorczyzne. nie  
jest ta wiara w naszey mocy/ ale ia dacie Bog kiedy przez nas  
chce cud uczynić/ y do zbawienia nie jest potrzebna.

## Niedziela Stározapustna.

Ewangelia y Matensha S. w Rozdziale 20. od wiersza 1.  
aż do 17.

**W** On czas: Mowił P. Jezus Uczniom swoim to  
podobieństwo. Podobne jest krolestwo niebieskie  
człowiekowi gospodarzowi, który wyszedł bazarano nay-  
mować robotniki do winnice swojej. A zmowiwszy sie  
z robotnikami z groszą na dzień, posłał ie do winnice  
swojej



swoicy. I wyszedłszy o trzeciej godzinie, wyrwał drugie  
 stojące na rynku proznujące, y rzekł im: Idźcie y wy  
 do winnice moiej, á co będzie sprawiedliwa, dam wam.  
 A oni posli. Tráśie wyszedłszy o sósťey y dziewięťey go-  
 dzinie, także uczynił. A o iedenáśťey godzinie wyszed-  
 ły, náłazł drugie stojące, y rzekł im: Co tu stoicie cá-  
 ły dzień proznujacy? Rzekli mu: Iz nas nikt niená-  
 ił. Rzekł im: Idźcie y wy do winnice moiej. A gdy  
 wieczor przyszedł, rzekł Pan winnice sprawcy swemu:  
 Zwołay robotników, á odday im zapłate, poczynwszy  
 od ostatnich aż do pierwszych. A gdy przysli oni kto-  
 rzy o iedenáśťey przysli byli, wzięli każdy po gro-  
 szu. Przyszedłszy też y pierwszy, mniemáli żeby więcej  
 wziąć mieli: ále wzięli y oni każdy po groszu. A wzia-  
 wszy szemrali przeciw gospodarzowi, mówiąc: Ci ostá-  
 teczni iedne godziny robili, á uczynileś ie nam rowne-  
 mi, ktorzyśmy nieśli ciężar dnia y upalenia? A on  
 odpowiadając, rzekł iednemu z nich: Przyjaćielu, nie  
 czyniec krzywdy. A zaś sie zemnaż á gross nie zmo-  
 wił? Weźmiś co twego iest, á idź. Chce też y temu  
 ostatiecznemu dáć iáko y tobie. Czyli mi sie nie godzi  
 uczynić co chce? Czyli oko twoie złóśliwe iest, izem-  
 ia iest dobry? Ták ci, ostateczni będą pierwszemi: á



pierszy ostatecznymi. Abowiem wiele jest wezwanych:  
ale mało wybranych.

1. Iaki gross dzienny obiecaie gospodarz robo-  
tnikom?

**D**enarius albo gross/ o którym tu mowa/ równa Julius  
Rzyński/ czyli iakoby pilsiedenaśc groszy Polskich/  
bo tak wiele dawano w onym kraju za dzień roboty w win-  
nicy. Dzień zaś dzielili trzy/ by był najdłuższy by na-  
proty/ na godzin równych 12, które się zaczynały od wscho-  
du słońca / a kończyły się na zachodzie/ tenże był i noc po-  
miar. Boże zaś godzina zawsze na południe przypadała/ ale  
godziny się mieniły co dzień/ bo jednego dnia były proste  
albo dłuższe niż drugiego/ tak iż czasem godzina w sobie za-  
wierać mogła pięć/ a czasem trzy kwadransy / o takich go-  
dzinach pisano mowi/ a zwłaszcza Ioan. 11. 9. Czyli nie dwa-  
naście godzin ma dzień?

2. W czym królestwo niebieskie podobne jest  
Gospodarzowi?

Nie do Gospodarza tu się królestwo Boże przyrówny-  
wa/ ale do tego oberścicia się z robotnikami. Gospodarz  
jednak ten wyraża Chrystusa/ który wola z całego świata  
robotników do swej winnicy/ to jest do Kościoła swego.  
Chrysoſt.

3. Czemu Gospodarz po pięć razy wychodzi  
zwoływać robotników?

Liżba ta perona/ klądźcie się miłośko tego co by miał mo-  
wić/ często albo raczej uślawicznie. *odpr.* przestanku Bog  
do wiła



98  
to miedzy y dobrego posłoga. albo leżli pigę znaczyć tylko pias  
to niertreba tego brás do wykładu/ gdyż nie wszystko co jest  
w przypowieściach/ zawierająca/ ale tylko co stały temm  
foncowi/ na który Chrystus ons przypowieść przewodzi/  
drugie zaś o słońcu i księżycu tylko do zupełności wsiatey przy  
powiści. Abulen. in Matth. 20. quest. 8.

4. Czemu Gospodarz z tymi które rano nąymuie  
omawia się o groś, a z tymi, które niertychło, targu  
nie czyni?

Co się rano nąymowali/ na cały dzień sli robocy/ y cał  
im wedle zwyżaiu dać było groś powinno / y dla tego to  
sobie żaraz wymawiali. Ci zaś którzy nie mieli cały dzień ro  
bić/ domagać się grośia dziennego nie mogli/ ale tylko na  
bażenie Pańskie spuszczać się musieli.

5. Czemu Gospodarz wprzód ostatnim płacił?

Bo gdyby zapłacił był na początku pierwszym/ odeśliby  
żaraz/ nie żetając y nie patrząc kto drugim płacić beda:  
Gospodarz zaś chciat/ aby iako sprawiedliwości około siebie  
doznali/ tak też na dobroć jego y szkodroblność około dno  
gich patrzał. A przez to się znaczy iż Bog Narodom lubo  
poino po Żydach na tego służył przybyły/ da. Bog także nad  
grode iako Żydom/ y nie czyniac Żydom przywody/ polaje po  
wołanym z Pogan szkodroblność. Żydom znaczy pierwoś  
który się targowali; bo żydzi nie tak y ochoty Bogu  
służyli/ iako że zapłaci y to ie Bog do służby swoy powabił  
dobrá im doćesne obiecował/ a Chryścianie w tym wistę  
go sica będąc/ na iasie się y wola Bożo zdają.



6. *Jako dłużej Żydzi w Winnicy robili niż  
Chrześcianie?*

Naprzód/ iż lat dawnych ludzie dłużej żyli. Powtórę/  
iż do podobieństwa nie będzie świąt stał tak długo po Chry-  
stusie/ iako stał przed Chrystusem. Potrzebie/ Chrystus  
trotsey nauczał drogi do niebá.

7. *Czemu Gospodarz, równie ostatnim plăcił  
iako pierwszemu.*

W tym niomu krzywdy Gospodarz niemił/ pierwszemu  
dał co słusność/ a ostatnim co dobroć tego kazał. To zaś  
znaczy iż Chrystus iednoż królestwo wszytkim dał. Do te-  
go pierwsi się o grósz Pánem umawiali/ a posłelni się na  
bażenie tego zdali/ a Bóg tym się pokazuje szczerobli-  
wym y hojnym/ ktorzy się przeciw niemu pokazują o-  
chotliwymi. Może też ieden podobny wzynek iednego/  
wiecey zasługować niż drugiego/ y owsem niż cały żywot/  
bo kto w wielkiej łasce Bożej jest/ więcej zasłużył/ bo  
jest v Boga godniejszym. Brat Dymitr SS. niektórzy  
vča/ iż Nášw: Páná wiecey v Boga zasługował/ Chry-  
stusa dźcił/ w pieknym powiadał/ a niżeli S. Mawrzyńc  
ná kracie się pielac. A lubo wszytkim tenże dáł żywot  
wlegny/ nie równie iedną státo się go včestnikami.

8. *Czy słusznie pierwsi szemrali, że im wiecey  
nie dano?*

Niesłusznie/ bo im się żadna krzywda nie dźiała/ bo im  
to cále oddano ná co się zмовili. Wyraża się tu szemra-  
nie Żydowskie/ ktorým nie dawano zaraz po śmierci zapłaty  
niebieskiej/ iako dáta Chrześcíanom/ ále musili czekać aż  
do śmierci



99  
do śmierci Chrystusowej/ tak wielkich im też łask nie dawa-  
no. Dążym żyć na ziemi. Śmierć o to mogli/ iako do te-  
go barzo prędzej. w niebie zaś są wspaniałe/ z tego co im da-  
no kontencji/ Chrystus.

9. Czemu mówią. Myszyni dźwigali ciężar  
dnia y nocy?

W tym wyraża cięstwo starego swego Zakonu zy-  
dów/ patrząc na iakość nowego testamentu. bo w starym  
ciężkie y ledwie nie bez liczby praw/ które są opisane w  
Księdze Pisma S. nazwanej Leviticus.

10. Iako tego szemrzącego zowie Gospodarz  
przyjacielem?

Uby w tym iakość swols/ lubo niegodnemu poŹazal/  
iako też y Judasz w Ogrowcu nazywał przyjacielem/ aby go  
tym do opamiętania przywołał/ a nas iakości nauczyl.

11. Czemu Bog iednemu wiekŹe niż drugiemu  
daje dary?

Bo tak postępuje/ iako ten Gospodarz płacać robotni-  
kom/ nikomu bezwody nie czyni/ ale z iednym wedle miło-  
sierdzia/ z drugimi Źe obchodzi wedle sprawiedliwości/ na  
co nikt narzekać nie może/ bo wolno Panu iako chce posta-  
wić.

12. Iako pierwŹi będą oŹtātniemi?

Bo starego testamentu Swięci/ którzy byli pierwŹi w  
robotcie/ są oŹtātni w odpłacie/ to jest/ mniej egoŹem rāchu-  
jąc wŹieli/ anŹeli Swięci Nowego testamentu/ gdyż w



nowym testamencie więcej jest y wieluich Świętych. Mo-  
że też y to rozumieć o owych którzy lubo się nie rychło do  
Boga nawrócili / tych którzy przedy do Chrystusa przysła-  
li / w doskonałości wybiegli / y zarym wiarsza w niebie odo-  
wojsa odpłata.

13. Iako to wiele jest wezwanych a mało wy-  
branych?

Powołanie / to jest wezwanie do wiary Chrystusowej  
do życia doskonałego / ale nie wszyscy z nich zbawiłi ni będą  
bo w złym dobrym niepostępują / tak Judaś powola-  
ny na Apostolsko zapłata utracił.

14. Czemu Bog powołuya y tych którzy nie  
są wybrani?

Powołanie do wiary / nie jest brodeń do wybrania tak  
li / któryby sam miał głowić zbawie / ale jednaki tak jest /  
iz bez niego głowie zbawionym być nie może / a lubo go kto  
ma y przy nim trzeba aby zachował Boże przykazanie. Po-  
wołuya tedy Bog / bo chce je zbawie ale w nim jest / lubo o-  
raz widzi / że oni albo się nie chwycą powołania / albo mu  
nie dostyć wczynią / w czym się y Boga dobroć y ludzka złość  
albo niedbałość pokazuje. Powołuya jednak drugich o-  
sobliwie / o których wie że będą zbawieni.

15. Czemu Bog do wiary nie wszystkich powo-  
łuya?

Tych którzy nie chcą o wierze / powołuya do wiary /  
ale im sami wierzyć nie chcą / y powołanie na serce ich pa-  
da / jako nabienie na drogę / albo opota / w ciernie / y gnie.  
Tych



Tych którzy mogą wleźć e wierze/ pomocem y do serc  
pedacie/ aby sie o nich pitali/ y tak do wiary przysli/ y o  
ich niedowierstwie nzbudza w sercu ich y apliwosci/ aby  
wiary nie futcia/ sami sobie winni. Tych zaś którzy e wie  
rze wiedzieć nie mogą/ innym sposobem prowadzić/ dając  
im pomoc do tego/ aby rătă Bogu otrzymali iáto o nim zdrow  
ny rozum dęciac może/ y aby żyli wedle rozumu/ co czyniac  
zaczemaiac też Bole prz kázanie/ niewiedząc o nim/ kto  
re nie tego innego rezy/ tylko tego co rozum/ aby przy tym  
zákemali/ iż nie wedle rozumu żyć/ Boga obrázili/ y wola  
iego czynić pragneli. Co gdy vchynia/ pewnie ich Bog nie  
opusci/ y choćby też przez cud/ do wiary prądziwcy przysia.

#### 16. Czemu Gospodarz 2 á większą pracę nie wiecey dáie?

Bo Pan Bog w odpłacaniu swoim nie rătă ná to pátzja  
je kto wiele robił/ iáto która praca zaczęła/ á zacność  
czyni y cna pracy/ ábo zacność person y pracowników/ dla  
tego wiecey wáza w wojsku odwaga Krolewica/ ániżeli  
prostego żołdaka: u Boga zaś ten zaczęty/ który go baw  
ziew miłuje y wiecey waleśti iego: ábo że też kto swa pra  
ca pilniey odprawia y doskonaley.

#### Nidziela przed Miesopustem.

Łukanyliá v Łukasá Swietego w Rozdziale 8. od wieś  
Ba 4. 41. do 16.

**C**Zásu onego: Gdy wiele sie ludzi schodziło, y z  
Miaśt kwápiłi sie do Pána Jezusa, rzeki przez  
podobienstwo: Wyszła ten który sieie nasienie swoje.  
Agdy



Agdy śiał, iedno wpádło podle drogi, á podeptane iest:  
á ptasy powietrzni porobáli ie. Drugie zaś wpádło  
ná opokę: wśczedłszy uśchło, iż nie miało wilgotności.  
Drugie też pádło między ciernie: á spolem wzrosłszy,  
ciernie zádusiło ie. A drugie pádło ná ziemię dobrą:  
á wśczedłszy uczyniło owoc stokrotny. To mówiąc, wo-  
tał: Kto ma uśy ku słuchaniu, niechay słucha. I py-  
tali go uczniowie iego, co by to zá podobieństwo było.  
Którym on rzekł: Wamci dano poznác tájemnice  
królestwa Bożego, ále innym przez podobieństwa: áby  
widzac nie widzieli, á słyszeć nie rozumieli. Jest tedy  
to podobieństwo. Nasienie iest słowo Boże. A którzy  
podle drogi, cić są którzy słuchają, potym przychodzi  
dyabeł, y wybierze słowo z serca ich, áby w wierzywszy  
nie byli zbawieni. Ktorzy zaś ná opokę, ci gdy uślyşą,  
z weselem przyjmują słowo: á ci korzenia nie mają, iż  
do czasu wierzą, á czasu pokusy odstepują. A które  
pádło między ciernie: ci są, którzy słuchali, á odśed-  
łszy, od stáraniá y od bogactw, y od żywotá bywają zá-  
duşeni, y nieprzynoszą owocu. Lecz które ná ziemi  
dobrą: cić są, którzy wprzezymym sercem uślyşawszy,  
słowo zatrzymawają, y owoc przynoszą w cierpliwości.



1. Czemu słowo Boże nie zawsze jednaki pożytek przynosi?

Ni to tak odpowiada Ewangelia/ iż nie na jednaka ziemia pada/ ale drugie na ciernie/ drugie na opoka/ drugie na droga.

2. Czemu niektórzy słuchaczeowie słowa Bożego, widzą go nie widzą?

Bo albo je słyszą/ jednak go do serca nie przyjmują/ ale tylko albo nim wia ciętawosc karmia/ albo złość/ albo czynią heretycy/ którzy nie podają swego rozumu pod słowo Boże/ ale probiwszy sobie o czym takie zdanie/ naciągają do niego słowa Bożego/ a co w nim jest przeciwnego/ to odrzucają. Chrysoſt.

3. Czemu najlepszy owoc przynosi w cierpliwości?

Bo iako około nasienia aby z niego był owoc/ wiele pracy wytrzymać potrzeba/ tak y około słowa Bożego, aby w sercach naszych pożytek sprawiło/ gdyż żadna cnota nie jest bez trudności/ a zatem i tak chęć wykonać/ trzeba przycierpieć.

4. Na co Chrystus mówił, Kto ma uszy do słuchania?

Aby przez to wzbudził do wważenia tego/ co powiadał/ y żeby się ludzie nauczyli/ że na to uszy mają/ żeby sobie z nich do zbawienia pomoc czynili/ słuchając rzeczy pożytecznych.

5. Czemu zaśiewał na opoce y cierniu?

Bo iako opoka była zatałona w ziemi/ tak y ciernie/ by  
tę ziemi



Iż ziemia na opocę/ ale ley mało było/ czerwie też aż potym  
wešlo/ bo na idwne czerwie y opocę niſt naſienia nie rzuca.  
także y Bog nie dawałby iſci do zbawienia/ gdyby łona  
rzecz byłā niepodobna być zbawionym/ iako nie dācie żaren  
y potapionym. Dacie zaś ludziom by naygorſzym/ bo zbā-  
wieni brę moga byle chcieli/ iakoby też na tafley opocę ro-  
ſo/ kiedyby ta polewano/ y ziemi na nſa wſtęcy naſypano.  
roſtoby y na mieyſcu cierniſtym/ y gdyby czerwie co ſie po-  
taje wyrwano/ k rozroć mu ſie nie dawano.

*6. Iako y czemu tak ziemiā przynoſi owoś  
Setny ſeſćdzieſięty Etc.*

Bo lubo lednā rola lednāſz żarēt iey bywāia nie lednāſz  
ſie/ y iakoby roſna wola żynia/ w nas też że nie lednāſz  
ſtowo Boże rodzi/ nie z niego ieſt/ ale z roli ſerca naſzego po-  
chodzi/ iak wielu ſuchāia lednegoż kazaſia/ a leden ſie  
zbudnie/ drugi z niego gorſzy odchodzi/ iako iſci ſaryżuſz.

*Czemu Pan y nā roli nieurodzāyney zaſiewa?*

Bo chce wſyſtkich zbawić. Ezech. 36. przyrównywa  
przeſniſi do ziemi zley/ ale moje kāzdy/ byle chciał ſiāc ſie  
dobra ziemia. Dla tego zaś orać głowiek nie ſiāc na zley  
ziemi/ bo ziemiā choćby chciała/ nie może ſie ſiāc dobra/ ale  
Bog zaſiewa że w naſſey mōcy ieſt dobra albo zła być rola.  
Z tad też nāuczyć ſie māia Robornicy okolo zbawienia ludz-  
kiego/ że uſławāć nie māia w pracy/ lubo ſie wrodzay nie  
połāzuie, gdyż Bog y tām goſcie wie że nie brōdzie pożytku za-  
dnego/ ſiāc nie przeſtawā. a z guby głowieczey przy ſamym  
głowieku winā zoſtāie.

Czytay com napisał na Ewangelia Niedziela ſoſtey po Trzech  
Krolach.

Nie.



## Niedziela Zapustna.

Ewangelia v Łukasza Świętego w Rozdziale 18. od wiersza  
31. aż do końca

**O**Nego czasu: wziął z sobą P. Iezus Uczniow dwanaście, y rzekł im: Oto wstępniemy do Ieruzalem, a skończy się wszystko co napisano jest przez Proroiki o Synu człowieczym. Bo będzie wydan Pogánom, y będzie nęgan y biczowan y uplwan: ubiczowawszy zamordują go: a dnia trzeciego zmartwychwstanie. A oni tego nie rozumieli, y było to słowo zakryte od nich: ani wiedzieli o czym mówił. I stało się gdy się przybliżał ku Ierychu, ślepy niektory siedział wedle drogi zebrząc. A usłyszawszy ludźie przechodzące, pytał coby to było. I powiedzieli mu, iż Iezus Nazareński mimo idzie. I zawołał mówiąc: Iezusie Synu Dawidow zmiłuj się nademną. A ci co byli wprzód fukali nań, aby milczał. Lecz on tym więcej wołał; Synu Dawidow zmiłuj się nademną. A Iezus stanawszy rozkazał go przywieść do siebie. A gdy się przybliżył, pytał go mówiąc: Co chcesz abym ci uczynił? A on powiedział: Panie abym przejrzał. A Iezus mu rzekł: Przejrzy. Wiara twoja ciebie uzdro-



wiła. T nątychmiał przecztał: y siedł z nim wiel-  
biąc Boga. Alud wszytek widząc, dawał chwałę Bogu.

1. Czemu te Ewangelie, w ktorey jest o Mece  
Pánškiey, przed Zapusty czytają?

Jest w tey Ewangeliey Mord Pánška w sumie zebrana.  
tey zaś mełi słowiek grzechami swemi jest przygyna/ á  
nawlecey grzechow dżele śia w te dni swawolne/ w ktore  
Pogánštwu y Żydom Chrześciance Pána swego ná pośmiech/  
podáia/ y zrad roście wzgoršenie/ bo mowia Poganie/  
gdyby náuka Chrystusowa świstá byla/ takichby grzechow  
nie činili Chrześciance/ á żatym ośárya biora do bliźniestwa  
ná Chrystusa/ á przez to Chrześciance znou nicałe Chry-  
stusa macza.

2. Czemu ślepy Chrystusa zowie Synem Da-  
widowym?

Wiedzieli wszyscy/ że Messyas miał być ze kwi Dawa-  
dowej/ wiadome im też było o nim prorockwo Isai. 35. 5.  
iż miał ślepych oświecać/ y żatym ná Pána ślepy wolał/  
iákoby mowiac. Tyś jest Messyas/ tobie należy ślepych  
oświecać. Śmiliłyś śia tedy/ á mnie zdrow. Státo śia to  
gdy Pan siedł do Jeruzálem/ ktore Miásto ma też te názwie  
Isá w Piśmie/ Luzá/ Bethel/ Solymá/ Jebus/ Miásto świe-  
te/ Salem/ Abulen: in Gen. 12. & 28.

3. Czemu ślepemu temu zábraniáno wołać?

Dobrzy zábraniáli iż im przestadzał że Chrystusa mo-  
wlącego słuchac nie mogli. Ili zaśis/ iż słyseli że Chrystus  
śia zwał



sa zwał Synem Dawidowym/ co im się nie podobáło/ bo  
się obawiali/ áby go lud nie przyjął za Messyášá.

4. Czemu Pan nie zaráz tego ślepego wleczyl?

Bo Gásem dary swoje Bog odkłada/ áby się przez to/ w  
prośacych mnożyło prágnyente/ y dar potym wmieli sobie  
lepiey wazyć/ y dla tey przyczyny y teraz nie zámwse / zaráz  
o co go prośa/ dáie. Powtore iż ten ślepy opowiadał/ że  
Chrystus jest Synem Dawidowym/ á w tym wyznawał/ że  
jest Messyášem/ chciał áby to ięszce głosnicy á głosnicy  
obwołał/ przez coby się słuchającym dáła okázta do pytania  
się o Messyáša.

5. Czemu Chrystus śmierć swoje kilka rázy  
opowiedział?

Nie tylko żeby pokazał iż o śmierci swey wleodził/ bo  
by ná to dosyć było raz ja przepowiedzieć / ale iż roznych  
Gásów o niej roznie mówił/ Gásem tylko pod figura / iako  
gdy mówił o Jonášu/ o wasiu Morzejsowym/ Gásem tyl-  
ko o iákciey ley Gásce/ trzeba było áby też kiedy o cáley/ y  
to iásnie mówił/ to tedy tu wczynił.

6. Czemu sedł Pan do Ieruzalem, gdyż wie-  
dział iż tam miał być zabitym?

Nikomni się nie trzeba wdawać w niebezpieczeństwo/ y  
owsem samże Pan/ radził przed nim wchodzić Luc: 12. Nie-  
łość też tego potrzebuie/ ábyśmy nie dawáli bliźniemu oká-  
zwey do grzechu. Chrystus też sám innych Gásów chronił  
się śmierci/ iako gdy go chcieli z gory rzucić Luc: 4. gdy  
chcieli ukámielować Ioann. 8. &c. Bo dotad mamy reho-  
dzić śmierci póki nie wiemy iásnie o woli Bózey/ że on chce



abyśmy śmierć ponieśli. Ale iż Chrystus wiedział pewnikiem/  
iż to była wola Boża/ aby umarł tego czasu w Jeruzalem/  
tedy się tego chronić nie miał/ bo chciał wykonać posłuszeń-  
stwo Bogu aż do śmierci. A my przed śmiercią wchodzić  
nie mamy/ kiedyby z tego miało wrosć iakie wzgorszenie/ na-  
przykład/ żeby słabsi w wierze/ mieli przez to od wiary od-  
padać/ rozumiejąc/ iż my sobie nie tak wiara ważem/ aby-  
śmy dla niej umrzeć chcieli. A nie jest to przeciw miłości  
bliźniego/ bo świętey rzeczy/ iakie jest posłuszeństwo/ albo  
wyznanie wiary dla wzgorszenia drugiego/ które z samey ie-  
go złości pochodzi/ nie powinniśmy opuszczać.

7. *Czemu Chrystus nie namięnił, iż miał być  
od Judasza wydany?*

Lieży inne okoliczności śmierci swojej/ á to tylko sa-  
me iedne prawie opuścił. bo niechciał wyiawić grzechu Ju-  
daszowego/ pośi go rzecz sama nie popełnił/ y z tego wy-  
iawienia pożytku by nie było/ bo mogłby się tym samym Ju-  
dasz do złego pobudzić/ gdyż wiedoma/ że złośliwych rozba-  
rza/ same złości ich wspomnienie. Niechciał też Judasza po-  
dawać w iakie podeyrzenie/ áni Dźniow tym powiedzeniem  
mieścić.

8. *Iako Chrystusa mieli Kápláni Żydowscy zabić?*

Káplanom y owsem Żydom/choć y sprawiedliwa śmierć  
cia kárac/ odieli moc Rzymianie/ iako to znáć ex Ioann. 18. y  
pewnie kiedyby ná to moc mieli/ nie chodziliby z Chrystu-  
sem do Pilatá. Ale iednak/ lubo reka Pilatowa sami go zá-  
bili/ bo oddali Pilatowi iako śmierci winnego/ ná śmierć  
nástępowali/ y owsem aby zabił Pilat/ przymusił/ zaczął  
lubo nie rozumá/ tedy izytlami/ porwarzami/ następowa-  
niem/ niesłusnym oskarżeniem zabili.



104  
9. Czemu Chrystus przepowiedział iż miał zmar-  
twychwstać.

Aby Wężnowie słysząc o śmierci nie rozpaczali o sobie/  
iż mieli zostawać bez pociechy. Chrysoſt. z tego też przepo-  
wiedzenia wzięli okazję. Żydzi / aby grobu bärzſzey ſrze-  
gli / a przez ſtraż bärzſzey potym zmärtychwſtanie wſtawi-  
li / y nas o nim w pewnili.

10. Czemu Chrystus na te droge tylko ſame wziął  
Apoſtoły?

Bo Apoſtoli mocniſzy byli w wierze niż inne  
Wężni // a zatym z przepowiadania mieli nie tak łatwo ſie  
rozgorzyc mogli. Do tego Apoſtoli / ktorzy najprzedniſzy  
ſemi napotym mieli być Wiary Miſtrzami / należało być  
przy wſyſtkich opowiadaniach Chrystuſowych.

11. Czemu ſie niektórzy ſlepemi rodzą?

Tę odpowiedź ſłuży temu / ktora / kiedyby kto ſpytał.  
Czemu z niektórych ziarn pſeniężnych rodzi ſie kłól? Do-  
chodzi to bowiem albo ze złoſci mieyſc na ktorym wyraſta /  
albo gdy wyraſta z takiego przypadku / albo z takiej wady  
w naſtieniu / a tego wſyſtkiego używa Bóg na koniec ſobie  
powierzony / żeby albo przez to była kara / albo cnoty prób.

12. Czemu o ślepym Ioan. 9. mówi iż nie  
zaſłużył na nie?

Tamten ślepy był ślepym od wrodzenia / przed ktorym grze-  
ſzyć zatym ani na ślepotę zaſtugować nie mógł. Ale Ioseph de  
bello lib. 2. cap. 7. piſze iż na ten czas między Żydy Poganiſta  
ſie



ścis nąulā zāymowālā / iāłoby duśā po śmierci iednego z cłā-  
iā tego przechodziła do drugiego / y w drugim cieie zā to ciera-  
piālā. co w pierwszym nāgrześiālā / według tego podobno ro-  
zumienia opācznego / niektorzy trzymali o tym ślepym / y  
podobno sami wżniowie / wedle niego idac pytali / czy on  
zgrzeszył / czy Rodzice tego / że się ślepym wrodził. On nie  
mógł w tym cieie zgrzeszyć przed ślepotā / bo się z nia wro-  
dził / tedyc z tego Rodzicom / ktorego duśā iest w tym  
ślepym: z drugiey zāś strony mniemali że Bog nie dopuścā  
zāc n go utrapienia takto zā grzechy. W tym naprzod nau-  
te odnośā / iż wiele Bog dopuścā nie tylko zā grzechy / ale  
też dla innych przyczyn / ā zātym gdy widziemy ludzie utra-  
pia e / ābyśmy ich nie posadzili / iāłoby że Bog kara zā grze-  
chy / y na utrapienie grzechāmi zarobili. Wz przy tym / że  
ani ten ślepy / ani Rodzice tego przez grzechy iāle te kār-  
nān przywiedli.

13 Czemu Chrystus pomienionego ślepego, ā nie dżi-  
śięyszego błotem oczymāżac wzdrowia?

Irenaeus lib: 5. cap: 15. Ambr. epist: 75. Chrysost. hom. 56  
in Ioan. v. 39. / iż nā to wżyniwszy błoto ślepego tamtego Io-  
ann: 9. Chrystus wzdrowił / āby się pokāzał / iż tenże iest kros-  
ry pierwszego stworzēcia z błotā wlepił. Imis temu ślepeemu  
Chelidonia byto. Dżisieyszego zāś ślepego samym słowem  
leży / āby pokāzał iż on sam iest ktory świat słowem stwo-  
rzył.

14 Czemu ślepy Ioan. 9 powiedział, iż Bog nie-  
wysłuchywa grzesznikom?

Sāryzeussowie morili temu ślepeemu / iż Chrystus / o kros-  
rym ty mówisz / że ciā oświecił / iest grzesznik on nā to odlo-  
żył. Bog nigdy grzesznika nie wysłuchywa / āby nā tego pro-  
śbā



105  
zba cud včynil/ twierdząc onym cudem światobliwość ię-  
go proci zmysła/ albo grzechy ięgo ofoso wiary: a dla Chry-  
stusa cud ten včynil/ żem ia przeczał/ żącym Chrystus nie  
może być grzesznikiem. Ktery diffurs bierz mądry był śle-  
pego/ y słowa wzwyż pomienione ięgo inżey być nie miała  
rozumiane. bo piewsebnie y bez pomienioney okoliżności  
nie test to prawda/ aby nie wysłuchymał Bog grzesznego.

15. Czemu Vczniowie nie rozumieli, lubo im Chry-  
stus iasnie mowił o mece swoiey?

Bo w sercu ich wpilo sie było głęboko rozumienie / iż  
miał Chrystus na tym świecie królować/ y lud żydowski z  
Rzymsticy niewoli wyzwolić/ y żącym to co iasnie Chrystus  
o mece mowił/ brali za tafa przypowieść. Dla tego też  
Matka Synow Żebedeuszowych pod tenże čas przystapi-  
wszy do Pana/ prosila ża Synami / aby z nim zasiadali w  
Państwie ięgo/ y včesnikami śczęścia byli dożesnego.

16. Czemu ślepy Marc. 8. od Pana oświecony  
mowił, iż widze ludzic iako drzewa?

Bo nie był na ten čas ieżże doskonale oświecony/ iak  
toby przezemgle patrzał. Ale to samo czemu: tego ta przy-  
czyną/ poro miał wzrost niedoskonały/ pości w nim wiara nie  
przystala do doskonałości/ Salmeron. tom. 6. tract: 32.

## Ná Dzień Popielcowy.

Evangelia v Mateusza Swietego w Rozdziale 6. od wser-  
sa 17. aż do 22.

**O**Nego czasu: rzekł Iezus Vczniom swoim. Gdy  
pościcie nie bądźcie iako obłudni smutnymi. W-  
nisięza-



nieszczęśliwym twarzą swoją, żeby się poszczącymi  
ludziom pokazali. Zaprawdę powiadam wam, że  
odebrali zapłatę swoją. Ty zaś gdy pościsz, namazać  
głowę swoją, y twarz swoją obmy, żebyś się nie zdał  
ludziom poszczący; ale Ojcu twemu, który jest w skryto-  
ściach: a Ojciec twój który jest w skrytościach, odda  
robie. Nie skarbcie sobie skarbów na ziemi, gdzie  
rdza y mol psuie, y gdzie złodzieje podkopać się mogą,  
y ukraść. Skarbcie zaś sobie skarby w Niebie, gdzie  
ani rdza, ani mol, nie psuie, y gdzie się złodzieje nie  
podkopują, ani krádną. Gdzie albowiem jest skarb  
twój, tam jest y serce twoje.

1. Czemu Chrystus każe się modlić w zámknieniu?

Czego tylko tu Pan żądać/ abyśmy się nie modlili  
dla okazy/ y ludzkiej chwale/ iáko czynili Scribeowie Sta-  
rożakonn/ to jest tłumacze Pisma z Saryzeusami/ którzy  
aby je miáno za Święte/ na vlicach się modliali/ aby od  
ludu byli widziani/ także aby je miáno za postniki/ twarzą  
swoją różnymi sztukami wadzili. Post zaś y modlitwa dobra  
intencya Syniona publicznie/ jest chwalebna/ y Chrystus  
ich nie żądać.

2. Czemu o modlących się Faryzeuszach mówi  
Chrystus, iż odebrali zapłatę swoją?

Bo gdy co czyni dla ludzi/ niechże się też za to od lu-  
dzi zapłatę spodziewa. Odpuszcza nieprzyjacielowi dla in-  
stancyi



Raney takiego Páná/ niechże v niego szuka zá to nadgroby.  
Czyście žyie tylko dla tego / ážeby sie nim ludzie nie brzy-  
dzili/ á w sercu ná wšytko zle gotow/ ma w zaplácie tž  
go ludie žyego žywota wšcawego cwiála. Tãž tež ci Sá-  
ryzeuſowie modlili sie/ áby chwały v ludži doſtaſili/ otrzy-  
máli te chwały/ y to záplácone ſa im ich náboženſtwa/ á  
pro ſie modli dla niebá/ nie ná tym/ ále ná onym ſwiecie má  
zapláty ožekiwáć.

3. Czemu gdy poſciem, kaže Chryſtus głowa  
námaſzczáć?

Stofuſe ſie w tym do zwyčáju žydow/ ktorzy ná zná-  
rádoſci/ dla ozdoby/ olejkiem ſie takim wonnym ſmárowáli/  
dla čego tež v Nágódaená Chryſtusa námaſcila/ dla tego  
kaže poſt pokrywáć/ abyſmy ſie z nim przed ludžmi nie po-  
piſowáli/ iáko čynili Sáryzeuſowie/ o zwyčáju pomienio-  
nym žydow piſe S Hieron. in Matth.

4. Czemu ná poczátka Poſtu głowa popiołem  
poſypuiemy.

Jáko w drzewie ozdoba/ ktora przedtym miáſto/ wšyſt-  
tá ginie tieby zgoré/ y owocu wiſcey przynoſić nie može/  
tož ſie dzieie z głowiekiem tieby vmrze/ to mu ná pámiác  
przymódžo / tieby go popiołem poſypuiá/ áby ſie tym bá-  
ziey do pokuty y dobrych wčzynkow pobudžił/ wiedzac/ iſ-  
krotki žyweť/ á po ſmierci mu pokutowáć nie podobná/ y  
dla teyž podobno przyčiny w Stárym teſtamenće/ tieby  
pokutowáli popiołem ſie poſypowáli. Ier: 25. Iob: 41. Iudith. 4



5. Czemu przed wszystkim ludem modła się  
Kąplani, ponieważ Chrystus kazał się  
modlić w tajemności?

Modlitwa jest rzeczą dobra / dla tego z nią się być  
nam nie potrzeba / a i modlitwa Kąplńska jest intencją  
wszystkiego ludu / tedy przed ludem wszystkim może być / y  
na czas ma być odprawiona. Modlitwy zaś szczególne  
każdego / tak iawnie jako y w tajemności mogą być wedle  
nabożeństwa każdego. Chrystusa rada jest nie rozkazanie w  
skrytości się modlić / bo i tym dać / którzy mogą z modli-  
twy iacno wpasć w próżną chwałę. Abulen in cap. 6 Matth.  
quest. 89.

6. Czemu się modlemy, ponieważ wie Bog po-  
trzeby nasze?

Bo modlitwa nie tylko Bogu przekłada potrzeby na-  
sze / ale i te też wprasza / aby nam co dał / o czym wie zdawna  
że tego potrzebujemy.

7. Czemu Bóg o co prosim, ponieważ nam po-  
stał od wieku dąć to albo nie dąć, y  
woli w tym nie odmienić?

Modlitwa nasza nie odmienia Bożkiego postanowie-  
nia: ale i Bog nie tylko po prośbie postanowił dąć / ale dąć  
za taką a taką naszą przysługę / to jest / na przykład. Jeżeli  
ten głowie o to będzie prosił / dla tego jeżeli to chce o-  
trzymać / trzeba się o to modlić / y na to zasługować. y tak  
Grzegorz S. w 8. lib. 1. Dialog. i. 3. 3. 3. / przeznaczenie do nie-  
bá / tak są nagotowane niekierem / i do skutku nie przyda-  
tylko za modlitwa Sławiących.

8. Cze-



107.  
8. Czemu Chrystus każe, abyśmy się zawsze y  
bez przestanku modlili?

Gdy kto ciśnie łamieniem/ samo w sobie ciśnienie na  
ten czas jest/ łamień z ręki wychodzi: trwa jednak w sku-  
tku swoim/ po łamieniu po powietrzu bieży. to jest o modli-  
twie. Nie możemy wprowadzić/ Modlić się zawsze/ luboby  
to należało/ bo zawsze iść Bóżej potrzebujemy/ y Chry-  
stus też tego nie przestanie/ aby modlitwa zawsze w sobie sa-  
mą trwała/ ale to możemy wzynić/ aby w swoich skutkach  
zostawała/ to jest/ może w nas zawsze trwać wola y prą-  
gnienie/ a łasciwość/ która nas do modlitwy pobudziła/ a ta  
jest/ pragnienie łci Bóżej/ naszego zbawienia.

9. Czemu nie wszystko wpytujemy o co prosimy  
Boga?

Bo nie zawsze nam to pożyteczno o co prosimy nie za-  
wsze też się modlimy iako potrzeba. Bo kto się modli/ trzeba  
aby był w łasce Bóżej. Ioan: 15. & 1. cap: 3. lubo też czasem  
y złych y publiczanów Bóg wysłuchywa. Kto też prosi/ ma  
mieć wność y nadzieję otrzymania tego o co prosi. Ma  
być modlitwa z wytrwaniem y nierozpaczaniem/ że nie za-  
raz dąto: ma być o rzeczy do zbawienia naszego potrzebne/  
przynajmniej temu nie przeciwne/ ma być z goracością dus-  
chą/ y nie ospała/ a przystym kto prosi ma się na wola Boga  
zdawać/ który wie co nam pożyteczniejszego/ y to nam da/  
lubo czasem o co innego prosimy.

10. Czemu nie mówimy do Chrystusa, Modl się  
za nami, ponieważ za nami się ile jest  
człowiekiem modli?

Do Świętych wołamy. Modlcie się za nami/ a do Chry-  
stusa



ślusza śmiesz się nad nami / a Chrystus ponieważ jest pos-  
średnikiem naszym / 1. Ioan. 2. tedyć się przyczynia albo mo-  
dli za nami. dla tego zdobył się ślusza / abyśmy go prosili.  
Modl się za nami. Dla tego jedną nie prosimy go / aby się  
modli / abyśmy wyznawali / że nie tylko jest człowiekiem / ale  
oraz Bogiem / Ktoremu się modlić nie należy / y zarym strze-  
żemy się naśladować Aryanńskiego błęd / Kterzy mniemają Chry-  
stusa za św. stworzenie / proszą go / aby się za nami modlił.

II. Czemu Chrystus kaze abyśmy nie wiele mo-  
wili, kiedy się modlimy?

Zakazanie Chrystus wiele mówić w ten sposób / aby Pro-  
nie rozumiał / iż Bog o tego potrzebę nie wie / aż mu je  
wielu słow przetoży: albo nie użył / aż mu oracya wymo-  
wana perswadować / y na to go słow nakłoni / tak rozumieł  
y czynił Poganie ich gdy swych Bogów prosili / tey niewie-  
ności Chrystus zakazuje / nie modlitew długich.

12. Czemu poście zakazuje mięsa a nie ryb?

Bo mięso ma w sobie gorzkość nieczysta / y dla tego bła-  
żey może pościć y pożadliwość wzbudzić / niżeli ryba / Kto-  
ra jest tak wodney istoty. A jeżeli / tak niektórzy mówią /  
tak ryba pości tak mięso / tedyć w tym wielkie nieposluš-  
stwo przeciw rozkazaniu Apostolskiemu y Kościelnemu  
pożądania / gdy równie się pościć mogą rybami / mięsa po-  
ścić ślusz. A nie jest przeciw postowi / ryba dobrze lece zas-  
prawna / bo ten który je poście ryby dobrze nagorowane / nie  
je też from postu mięsa śle nagorowanego. y tak należyćie  
swę Łowcyey pości. Doznając zaś samo pościć / iż ry-  
by nie tak tucze / co pozna każdy / Który przez czas taki na  
rybach przestanie / chorować przytył w ledzeniu miarę po-  
stowi należyćie.



13. Czemu nie mowi, Nie bądzcie, ále, Nie sławaycie sie smetni?

Bo stawac sie y Synie/ jest smutnym ná tštalt obludni  
tá y Hypokryty sie pokazowac: smutnym zá byc/ jest bré  
tálm/ iálm Pro test/ nie zmygláac smutku. Dla tego mowi  
Author Imperfecti Operis hom: 15. Nie moze to byc/ áby  
nie wzyl Pro posci/ ále lepiej ze cis post wyda/ ánielibys ty  
post wydawac: miał.

14. Czemu wielki post nie lecie, áni zimie, ále  
ná wiosne odprawuemy?

Lećie bylby cieple dla Gásow goracych/ Prore sama móla  
Głowiela. Zimie też rybá dla swego zimná y goracości nie  
należála. W Jesteni Gás niebezpiečný zdrowiu ludzkiemu/  
dla nowych owocow/ Których ludzie Gásło ze swa Ploda w  
żywala/ a wilgerności sie do wilgotności przydawala/ y  
tak sama wiosná/ iáko Gás nabezpieczniejszy postowi oddana/  
bo w ten Gás kwie przykwa/ Ktorey goracosc Gásie nale  
zy. Kościół też S. iáko okolo Swiat/ iáko okolo Postu Gás  
wpátrowal/ Ktoreby miał nayprzedzay przystawal. Zmar  
twychu stánie Pańskie ná ten Gás odprawułem/ Kiedy nam  
sama nátura Zmartwychu stánia naszego/ obrozy naybarzley  
przed oczy náše stawia wizerunki/ to jest gdy ziola/ nasienia/  
drzewa/ iáko by po śmierci/ zimowey zmartwychu stálo. W  
niebowstapienie w ten Gás/ gdy ziemiá y ziola zá spráwa  
przemagájacego ciepla/ ku niemu duchy swe y pierz pójáz  
to. Zesłanie Ducha S. serca náše ogrzewajacego/ Kiedy  
słonce nabarzley sie ná ciepło zdobywac pójyna. Naró  
dzenie Pańskie/ przez Ktore do nas sie obróciło Slonce sprá  
wiedliwosci niesworzone/ w ten Gás obchodzimy/ Kiedy  
słonce



Stoncy tu nam sie wracac pożywa. S. Janá Chrzciściel/  
ktory o sobie powieǳiał/ iż potrzeba aby był zmniejszyony/  
w ten czas swiatem/ kiedy sie dni zmniejszyc pożyńia. Pośt  
tedy wielki/ ktory jest lekarstwem pożydlwości / przystoi  
abyśmy w ten czas odprawowali/ kiedy za wzruszeniem krwi  
gora w nas bierze pożydlwość. Jest y tá przystoyność  
czasu ryb Smiat y Pośta Chrystusowego w ten czas Zmar-  
tychowskiania pamiatka/ kiedy Słońce jest w znaku niebie-  
skim Baranie: á Chrystus jest Barankiem/ grzechy swiatá  
wyswietlonego gładzącym. Ducha S. zesłanie w ten czas by-  
wa/ kiedy Słońce jest w znaku dwu braci Blizniakow w so-  
bie sie pochłaczacych: á on też jest miłością nieśmworzona. Ro-  
dzi sie Chrystus/ ktorego znał Rógiol w Starym Testá-  
mencie za grzechy osiǳowany / kiedy Słońce weszło w znak  
Rozlá. Pośt też Wielki odprawnie sie kiedy w znaku Ryb  
Słońce sie zabawia. S. Mateusowski roku przybyłowym  
dzień przyǳia/ iż on do Apostolow na młejšce Judasá  
przydány zé.

15. Czemu Chrystus każe Pośtnikom, aby twarz  
umywali?

W Palestynie iáko w kráinie goracey/ bo hárszey álbo  
rownie goratša od Rzymu/ iáko Rzym od Polšley/ musie-  
li ludzie potem sie oblewac/ zátym aby go nie žuc bylo od  
nich/ ná to náležli lekarstwo často sie myc/ y olejkami won-  
nemi smázowac/ co w przed z potrzeby weszło/ á potem sie  
w siroy obrocilo. Wczy tedy Chrystus/ abyśmy pośgac otos-  
to nas ochodoštwá wżetšwego nie zántedbywali/ á zátym z  
pośkami sie našymi przed ludźmi nie popisowali.



16. Czemu Chrystus miedzy Rádami swemi postu  
nie položyl?

Dal ráde/ o swiátá opuszczeniu / rbestwie dobrowol-  
nym/ poststępienstwie/ czystości: á o poście nie dal čzego przy-  
čyná iá byé moze. íz rády swe dawał o pomocách zbawieni-  
nych/ ná ktore niht nie íest obowiazány/ á wiele do swiáto-  
bliwości y żywota došponálego státa. iáko pomaga ubóstwo  
nie dopuščáć mactpić/ lezełi to y teraz álbo co inego/ y  
iáko čyńć aby sie Bogu podobal. Jedzenie zaś mtesa mier-  
ne do Cnoty nie přestládza/ y w frásunkłi nie wprowadza/  
iáčym y pest nie táł wiele přestłod do zbawienia znoš/ iá  
to cnoty penitencie. á iáčym postu/ iáčo y miłczenia/ y cnot  
innych miedzy rády osóblive tlać bylo nie potřeba.

17. Jáko rozumieć co rzekl Chrystus Matth. 9.  
W ten čas Synowie oblubieńciá poščić będą, kiedy od  
nich wzięty będzie?

Chrystus íest Oblubientec / táł go Jan S. Ioann. 3.  
zowie. Synowie tego są wšyscy wierni Ioan. 1. Oblubienti-  
ca Košciól. Ephes. 5. tedyc pod čas wesela Chrystusowcz-  
go z tá oblubientca rádownić sie přystálo/ á nie poščić/ bo  
žydzi posty swe ze smutkiem łczyli. 1. Reg. 1. & 2. Reg. 3.  
& 1. Reg. 31. &c. á pošli ná tym swiećie Chrystus žyl/ te sie  
gody odprawowały/ ktore sie stonczyły przez smiereć tego/  
y odrad inž bázšiev poščić přystoi/ á osóblive w Piátek  
ktorego dnia nam wzięty íest ten Oblubientec.

18. Czemu Bogá zowiem Oycem w modlitwie?  
to íest, w Pacierzach?

Bo nam przez stworzenie dal to íz íessejny ná swiećie  
a to



á to miálžym sposobem y wísecey nám dáiac/ niželi Rodíte  
dáć może: porym dla Chrystusowych záslug przysłał nas za  
Syny y swe Dítědźce.

19. Czemu Chrystus rozkazał ábyśmy prosili.

Bądź wola twoja, poniewaz musi być wola Boża?

Jedną jest wola Boża: ktora jest lubo chcemy lubo nie  
chcemy/ ále tey okolo zbawienia naszego wśpráwách nášszych  
vzywác nie zwyśli. Drugá wola jest/ iáko by iákośnie iákieś  
že radby to Bog widział/ ále ii to ná woli nášsey/ gwałtu  
nám nie czyni á te ma okolo spraw nášszych gódie idzie o  
zbawienie/ y láze nám prośić áby te wola nad námi wypel-  
niał, iáko wypelnił nád tymi ktorzy są w niebie/ dáiac te  
sposoby y pomocy ktoreby wola náša náklonily skuteczne do  
dobrego/ co może być bez żadnego przymusu.

20. Czemu Grzesznik zowie sie winowáycę

Bożym?

Bo winien Bogu część nádygrodzic/ ktorey przez grzech  
vial. Winien też jest káre podiac/ ná ktora záslużył. Wi-  
nien odstąpić od stworzenia/ ktore sobie wísecey wáżył grze-  
sac/ niž Bogá/ te.

21. Czemu mowiemy. Nie wódz nas ná pokusy.

Poniewaz Iacob I. Bog nikogo nie kuś?

Nie wiedzisz Bog nikogo ná pokusy/ áby go do złego  
pobudzał/ ále iednak gártu dopuśżá áby kuśil y wiodl do  
złego/ y tym sposobem lubo nie wlasnie / wiedzisz ná po-  
kusy/ czego áby nie czynil/ mamy go prośić. do tego/ pro-  
śić go mamy/ áby nas bronil od okázy/ ná ktore gdybyśmy  
przysli



710  
przyšli/ pewniebyśmy w grzech wpadli. Nałontec przed  
mam/ aby nam w pokusach nie dał upadac. Abul. in Matt:  
6. quæst. 98.

22. *Jako może czart do serca naszego zle myśli  
wmiatać?*

Żadna miara czart nie wie co myślimy/ ale tylko ze  
znaków powierzchownych tego dochodzi/ w czym się oszulać  
może: nie może też w nas myśli wzbudzić/ bo luźby wie  
dzał co myślimy/ ale tylko/ iakośmy też o tym wyżej mo-  
wili/ może sprawić/ aby to imaginacyja naša/ czego on chce  
wyrażała/ a zartym abyśmy o tym myślili/ ale my od tego  
możem myśl odwrócić/ y o czym innym myśleć/ y zartym nie  
może nam do serca myśli wrzucić/ tylko dać do niej pobud-  
kę y okazyja.

23. *Czemu czart nie mówi Pacierz?*

Bo wie iż darmo by się modlił/ gdyż wie iż go Bóg nie  
wysłucha. ale też y modlić się nie może/ bo w każdej się mo-  
dlitwie upokarzamy/ a tego iemu pycha tego nie dopuści:  
dalemy też część Bogu modlać się/ a on zawsze ści Bogu  
zawrzy.

24. *Jako prosimy, aby się Imię Bożkie świeciło,  
gdyż jest święte?*

Ten modlitwy ten sens jest/ prosimy aby się twoja  
część y chwata szerzyła. a to jest akt miłości naszej ku Bo-  
gu/ przez który sobie wiele zasługujemy/ a kiedy przez tę  
prośbę/ otrzymamy imienia Bożkiego świeszenie/ nam się ta  
sława otrzymamy/ bo w ten czas w nas się imię Bożkie  
świeci/ kiedy zostaniemy świętymi.



## Niedziela Pierwsza Postu.

Evangelia v Matheusá S. w Rozdziale 4. od wtergá 1. až do wierša 12.

**W** On czas: Był zámiedzion P. Iezus ná pušcorz od Duchá, áby był kušson od dyablá. Agdy pošcił czterdzieści dni y czterdzieści nocy, potym łáknął. Y przystápiwszy kušiciel, rzekł mu: Iezliś ieśt Syn Boży, rzecz áby to kámenie stáło sie chlebem. A on odpowíádájąc rzekł: Nápisano ieśt, nie samym chlebem žyie człowiek, ále wšelkim słowem ktore pochodzi z ust Božych. Tedy go prowadził dyabeł do miásta swie- tego, y postáwił go ná ganku košcielnym. Y rzekł mu: Iezliś ieśt Syn Boży, spúić sie ná dol. Abowiem nápi- sano ieśt: Iz Anyotom swoim roskarál o tobie, y beda cie ná reku nošić, ábyś snac nie obrázil o kámeně nogi swojej. Rzekł mu P. Iezus: Záśie nápisano ieśt, nie bedzieš kušil P. Boga twego. Prowadził go záś dya- beł ná gore wysoká bárzo: y ukazał mu wšysťkie krole- stwá swiátá, y ozdobe ich. Y rzekł mu: To wšysťko dam tobie, iežli upadšy uczyniš mi poklon. Tedy mu rzekł P. Iezus: Podz precz šátanie. Abowiem ná- pisano ieśt: Pánu Bogu twemu klániác sie, á iemu sa- memu (Božku) služba oddawác bedzieš. Tedy opu- šcił



ścił go dyabeł: á oto Aniołowie przystąpili, y służyli  
iemu.

1. Co zá duch był który Chrystusa ná puścza  
záprowadził?

Był to Duch S. który Chrystusa we wszystkich sprá-  
wował.

2. Jáko Chrystus od Duchá S. ná to záprowá-  
dzony ná puścza, áby był kušony?

Nie żeby Duch S. chciał tego/ áby šatan kušil Chry-  
stusa/ ále tylko wiedział Duch S. iż miał być kušony Chry-  
stus/ który się też chciał ludziom pokazać podobnym w po-  
nošení pokus/ y nie tylko w ten čas był kušon/ kiedy mu  
się šart widomie pokazał/ ále przez cále dni 40. co się po-  
kazuje ex Luc. 4. á tak to miejsce wykláda Orig: Bedá/ Au-  
gustyn. Sens tedy słow pomienionych jest ten. Záprowá-  
dził Duch S. Chrystusa ná puścza/ wiedząc że tam miał  
być kušon. Kušiciel ten sam był Lucifer/ który też sam  
z wiódi Ewa. Cornel.

3. Czemu Chrystus dni 40. pościł?

Bo nie należało áby krodzey pościł/ ponieważ Moys-  
zesz y Eliáš dni tak wiele też pościli/ nie przystało też áby  
dlużej pościł/ bo by šart iáśnie poznat iż to nie był pospo-  
lity šlowieš/ który dlużej nád te cxdowne šwiatce/mógł post  
wytzymać/ y zátym rozumiałby iż dáleko šwiatšy jest nád  
Moysesá y Eliášá/ á zátym domýślałby się o Bosšwie któ-  
regó się chciał dowiedzieć/ á Chrystus chciał ie zátáć.

4. Czemu Chrystus pościł przed swym kaza-  
niem?

Áby náuczył Ráznodziatow/ iako się máia ná káznos-  
Ec 2 dsiey



dziewięć gotować/ rożest od samych siebie zacząć/ y sie-  
bie miewać/ przykład dawać/ czego potym chca drugich  
żyć. W tym też poście chciał nas zachęcić do postu wiel-  
kiego/ y dla tegoż przez tak długie czas ani pił ani jadł (spo-  
sobem cudownym/ ale iednak dobrowolnie) żuł głod y pra-  
gnienie/ my też w tym poście wielkim/ niechcąc dżieścić  
Bogu oddać 3 roku/ bo w roku jest dni 365. zaczął 30 dni  
42. wyznaczyć Niedziele postne/ w które nie mój postu/  
lubo mięsa nie iedzą/ zosłacie dni 36. a to jest dżieścić.  
Greg: hom: 16 in Evang. Wiele też tajemnic natura wedle  
dni 40 odprawnie. w tyle dni waz sowa pościć od-  
mienia/ tyle dni Niedźwiedz same łapa liżać/ tyle przez ty-  
le dni zapowietrzonego doznawiać. Należadował w tym  
poście Pana swego S. Simeon Stylita/ albo Slupnik/ kto-  
ry przez dni 40. każdego roku zgoła nie nie jadł/ czego ie-  
dnak iako y Elias y Moyses siłami przyrodzonymi nie ży-  
ł.

5. Czemu Chrystus siedł na puśczy, wiedząc  
iż tam miał być kuśson?

Nikommu nie godzi sie wdawać w pokusy/ ani sie też Chry-  
stus w nie wdawał/ ani po nie siedł na puśczy/ ani go na  
to prowadził Duch S. wiedział iednak Duch S. y Chrystus  
iż tam miała być pokusa, y tego dopuścił/ ale kuśienia te-  
go nigdy nie pragnął/ bo wiele dopuszczamy czemu nie bywa-  
my ródzi. Szedł tedy Chrystus na puśczy/ nie na to aby był  
kuśson/ ale aby na puśczy pościł/ gdzie wiedział iż miał  
być kuśson.

6 Czemu Chrystus przyzwolił aby był kuśsonym?

Abyśmy z rad przykład biorąc/ nie rozpaczali gdy żni-  
pokusy/ wiedząc iż y te Chrystus ponosił/ a tym ofnley o-  
moe prosili.

7. Cze-



112  
7. Czemu napisano iż Chrystus nie tylko we  
dnie ale y w nocy pościł?

Dla różnicy od Postu żydowskiego/ którego teraz na-  
śladowa Turcy. Żydzi bowiem we dnie pościli/ a w nocy się  
objerali.

8. Czemu Sathan ludzic kuśi?

Waprzód/ że im niebá zayrzy. Powtore/ aby ludzie  
sobie iakim może sposobem podbił/ y nieiako im pánując/  
pychę swęę wygodził/ bo kto nieprzyjaciela przemoże/ ma go  
za niewolnika.

9. Czemu Bog dopuszcza aby człowiek był ku-  
sion, o którym wie że upadnie?

Nigdy Bog takiey pokusy ná człowieka nie dopuszcza/  
któreyby nie mógł/ byle chciał przy łasce tego zwyciężyć/ zaś  
czym tego winá/ że się dáie pokusie zwyciężać. Dopuszcza  
zaś Bog pokusy ná nas/ iako wiatry ná drzewa/ aby się tym  
lepiey wforzeniały/ iako dżdże aby powietrze chłysty/ y zi-  
mie do wrodzain sposobily/ iako trucizny abyśmy z nich sobie  
orytawie robili/ iako żmja aby wywarzyła coholwiec jest zko-  
rążliwego.

10. Czemu Jan S. nie pisał o tey pokusie Chry-  
stusowey?

Bo Jan S. ná tym swa Ewangelia zasaadzał/ aby dowiedzi  
y potazał/ iż Chrystus jest Bogiem/ a kusionym być od zła-  
ta/ nie do tego nie służyło.

11. Czemu czárt kusząc mówił Pánu, aby ká-  
mien w chleb obrocił?

Bo miał czárt ná obie strony dowody/ ták iż mu się  
zdáło że Chrystus był Bogiem/ zdáło mu się też iż nie był  
człeko



tylko samym Słowiem / chciał tedy się prawdy dowie-  
dzieć / a iż wiedział iż Bog cudow nie czyni / tylko na wspar-  
cie prawdy / tedy Páná kuśi / jeżeli to prawda iż Bogiem  
jest / aby ten cud uczynił. aleć cudow nie potrzeba gdzie  
prawdy inſza droga doysć mozem. a czartu też nie należa-  
ło być Chryſtus.

12 Jákó człowiek żyć káżdym słowem?

Nie tylko słowa / które mowimy rozumieta się / gdy ſły-  
ſzemy ſłowo / ale też na czas rzeczy inne które Bog ſwoim ſłowa-  
rzył słowem / y zátym ſens będzie tej odpowiedzi Chryſtus  
ſowey / ten. Człowiek nie tylko chlebem żyje / ale y innymi  
rzeczami do ſarui ſpoſobnemi / od Boga ſtworzonemi.

13. Czemu Chryſtus dopuſcił ſie noſić ſátánowi?

Jáko z dobroci ſwey y cierpliwoſci dopuſcił ſie ſá-  
tom biżować / y zabijać / tak y czartu noſić z puſzcy do Je-  
ruzalem przez mił Ciemieſkich ſeść / y ná wierzchu Koſciół-  
ta poſtawić / który jáko y inne budynki w támtych kráicach  
dachu nie miał / y podobno dla naśladowania támtęgo Ko-  
ſciółá / y teraz żydzi ná ſwych Bożnicách dachy kryli.

14 Jákoby to było kuſić Boga, z wierzchu ſie  
Koſciółá zpuſcić?

Bo ten kuśi Boga kto w niebeſpieczeńſtwo ſie wdáſet  
bez potrzeby wywołáć tego po Bogu / aby go cudownie  
zachował / bo kuſić Boga ieſt zprobować / ieſli on tak ieſt  
możny aby to uczynił / albo tak dobry żeby to chciał uczynić  
a tak ſie z Bogiem nikomu obchodzić nie godzi. Mogł zás  
ſám Chryſtus z Koſciółá żyć po wſchodách bez cudu / za-  
czym gdyby ſie z wierzchu zſzedł / chocia aby go Bog zachó-  
wał od zabicia / kuſiłby ſie zdat Boga.



113  
15. Czemu czárt chciał aby sie Chrystus z wierz-  
chu Kościoła zpuścił?

Bo przez to spodziemal sie dociec/ że jest Chrystus jest  
Bogiem albo głowikiem/ bo gdyby sie Chrystusowi przez  
to zpuśćenie nie sie z tego nie stało/ miałby dowód/ że jest  
Bogiem/ jeżeliby sie co stało z tego/ poznalby że jest głow-  
nikiem/ a temu gdyby go tym sposobem do zabójstwa sie  
bie samego przywiódł/ y takby pociecha odniosł swojej pracy.

16 Czy wiedzieli ludzie kiedy czárt Chrystusa  
ná Kościół nosił?

Powiada S. Tomasz iż ná ten czas Chrystus wżynił  
sie niewidomym oczom ludzkim/ ale o tym czárt nie wiedział/  
ktory też y to rozumiał/ że gdyby Chrystus był Bogiem/ nie  
dałby mu sie nosić/ ale iż też oraz miał znałi Bóstwa/ nie  
mógł z tad zamknąć dostatecznie/ iż nie jest Bogiem dla te-  
go szukał wielkych dowodów/ radził Chrystusowi/ aby sie  
z onego miejsca wysokiego ná stop 120. zpuścił/ ktore było  
ná samym górze Kościoła/ tu podworzowi kościelnemu/ ná  
którym było ludu niemáło/ żeby tym ochotniejszego do o-  
nego skoczenia z góry uczynił/ gdyby tak wiele miał/ przed  
którymby cud on pokazał. Toletus.

17. Feżeli sie niegodzi zrzucac z wysoká, iákoż to  
niektore Swiete dla zachowania czystości uczynily?

Gdy dwoie sa niebezpieczeństwa/ z ktorych jednego za-  
dnym sposobem wysc nie mozem/ mądrego jest obierac mniej-  
sie: iáko gdy sie dom zapali/ że nie mozesz wynisć z niego/  
skoczy sie z oná godzi/ choc z niebezpieczeństwem/ gdy jest  
iáka nadzieia tym sposobem życia. a wedle tej náuti/ Swie-  
te Panny obraly sobie raczey zguba dożesnego żywota/ ra-  
test



test mnieliasz / niżeli zgubi czystości / co test wielkiz. Cor.  
nel. à Lapide.

18. Czemu czárt w trzecim kuſeniu przydác,  
Iezus Syn Boży?

Bo iuz je dwu przeſtlych / zdáło mu ſie iákoby Chryſtus  
ſus nie był ſynem Bożym / dla tego też iuz iáko człowieka  
proſtego kuſi / iákomiſtmem chce go ſkłonić do báłwochwał  
ſwa / y tym pożytkiem prace ſwa ſkonczyć.

19. Jáko mógł czárt z gory pokazać kroleſtwa?

Żadney takiey gory nie máſz ná ſwiecie / z ktorzeyby mógł  
ſto obaczyć całego ſwiátá kroleſtwa / náwet by też ná Róſia  
życ wſtąpił / nie obaczyćby puł ſwiátá / y owſem z táł wy  
ſoka / ledwieby co ná ziemi rozeznał / zátem to Ćártowſkie  
kroleſtwa pokazánie było iáko w zwierſciedle ná powietrzu / y  
w tym Ćárt zawarł pokuſe / że mówił iſia to dáć moge / á  
przez to pewnie ſpodziewał ſie dowieſciec Bożtwa Chryſtus  
ſowego / rozumieiac iſz miał mu odpowiedzieć / to ieſt wſy  
ſko moie / y táł mu ſwoie Bożtwa wydać / w którym ſe oſus  
tał. Góra tá ná ktorej te Ćárt pokazował / pułmile była  
od tey ná ktorej Pan poſcił.

20. Czemu Chryſtus przeciw kuſicielowi używa  
Piſmá Świetego?

Bo niechciał wyłáwić że ieſt ſynem Bożym / mocy Bo  
żiey przeciw kuſicielowi używáiac / ále tylko iáko człowiek  
mądry / zblił go rácyámi z Piſmá / á w tym nas wſzył áby  
ſiny ſie w pokuſach wdatowali do Piſmá ſwietego.

21. Czemu dopuſzczal Bog czártowi, áby kuſzac  
używał Piſmá ſwietego?

Wzył Chryſtus przy pierwſzey pokuſie piſmá przeciw  
Ćártowi



114  
Gartowi / wyl też y Gárt przeciw Chrystusowi / aby ju  
przez to pokazyło że nie tylko dobrzy na wsparcie prawdy  
ale y złi na wsparcie fałsu używac Pisma mogą.

22. Czemu Chrystus nie poprawił czartá lubo złe  
Pisma używał?

Tylko tych poprawiliśmy którzy bładzą / á Gárt nie bła  
dził / ale ze złości pisma złe używał / á zatem nicby mu nie  
pomogło wspomnienie / iáko też y to złe pisma używanie / po  
niemaz ná samym Chrystusie stánelo / nie nikomu nie zaszkó  
dziło. Młecysca Pisma świętego złe Gárt używał / bo przez  
nie chciał wymoc zdrádlivé y to przewieść / aby sie Chry  
stus z wierchu rzucił Kościoła. Powinnismy zaś fałsze  
rzecze pisma gromić / kiedy swym fałsem mogliby w nim sko  
de uczynić.

23. Czy mógł czárt w Chrystusie wzbudzić áffekt  
iáki?

W nas áffekty wzbudza albo humory wzburzając / álbo  
ná imáginacye co rákiego stawiając: ale iáko Jádamá ku  
síc wewnętrznie nie mógł / potí w swej zostawał niewinno  
ści / bo w ten czas w sŕstie požadliwość podlegały dostá  
teżnie rozumowi / tál y dáleko barzicy Chrystusa Paná spo  
sobem pomienionym kusíc nie mógł. Damasc. lib. 3. de Fi.  
de cap. 20.

24. Czemu Paná Sátan zagadywa. Ierzliś Syn  
Boży?

Słyszał to Sátan gdy Bóg Chrystusa / gdy go Jan S. w  
Jordanie chrzcił nazywał Synem swolm / y Janá S. o tymże  
słyszał świadectwo / chciał tedy mieć pewność w tej mierze  
czy prawdziwie jest Synem Bożym / Gł y tylko iáko inni sprá  
wiedliwi przysposobionym / wdał się tedy do tego aby ná nim



cud wyćisnął bez żadnycb modlitew/ iako Synowi Bożemu  
należy. Mowi iako Jan S. że Chrystus był Duchem Świą-  
tym napełniony/ y iako Duch S. nań przy Jordanie w pa-  
stwie zstąpił gołobieży/ ten tedy Duch S. poprowadził za-  
raz po Chrście Chrystusa na pustynia.

25. Czemu sie czárt zowie kusicielem?

Pokusy niektore pochodzą od światła/ to jest/ od złych  
ludzi: niektore od ciała/ tediak y pożadliwości cięstotróć  
w nas czárt wzbudza/ y ludzie złe aby nas albo przesładuiac/  
albo do złego podwodząc kusili/ dla tego on sie osobliwie ku-  
sicielem zowie. Pości ten zaczął Chrystus siódmego dnia  
Sierpnia/ skończył 16. Lutego/ mając lat 31.

26. Co pokazał Czárt pokazując krolestwá?

Lubo ná powietrzu krolestwá pokazał, tediak ról wiel-  
kie państwá nie mogli by oraz przyść ná widok w si-  
stie całe/ pokazał tedy co w którym było państwie osobliwego/ co by  
serca ludzkie powabić mogło/ á to w ten sposób/ iako sie  
śásem ná powietrzu pokázma wysła y inne widoki/ nie przy-  
tym nie czyniac ná imaginacyi Chrystusowej do ktorej nie  
miał wstępu. S. Th 3 parte quæst. 41 art. 4. Rozumie iż áni  
pomienionym sposobem nie pokazał/ ale tylko iako może zło-  
wiel z wysoka głowietkowi pokazać/ nie żeby każde z osobna  
krolestwo wyraźnie widział/ ale tylko aby wiedział ktore le-  
ży w ktorej stronie.

27. Dla czego pokazawszy krolestwá przyłożył  
czárt, toć dam wszystkim?

Bo niemogąc dokazać aby mu sie Chrystus obiawił że  
jest Synem Bożym/ on sam pozat sie czynić synem Bożym/  
y dla tego mowi Luc 4. iż mi to wszystko dano/ y komu chce  
dáć.



115  
dals. S Hilár. W czym obowya był klamca. Ztrygory Chry-  
stus nie zchodzil/ ale sie moca swoia przez powietrze do pa-  
styni wrocil/ gdzie mu Anieli w ludzkich osobach jako Twor-  
cy swemu widomie sluzyli. Cornel.

28. Czemu Ieruzalem zowie sie *Miastem*  
*swietym*?

Co zowie Matheus S. Miastem swietym/ Luc. 4. zowie  
sie Ieruzalem/ zowie sie zas miastem swietym iz byl w nim  
Kosciol Boga prawego/ oltarz/ ofiary/ Baptyzmo/ Ra-  
banus.

29. Czemu Chrystus nie kuszony az na koncu  
postu?

Abyśmy sie nauczyli jako sie mamy przeciw potusom go-  
tować/ to jest przez post/ a przytym abyśmy obaczyli ze czło-  
wiecze okazyia/ do kuszania i samych naszych dobrych wzyna-  
kow. dla tego ostroznosc mamy mieć na pamieci/ a dla nich  
sie od potus nie ubezpieczac.

30. Czemu sie człowiek zowie *duchem nieczystym*?

Bo człowiek podwodzi do nieczystosci cielesney/ tak da-  
lece/ ze iey też czasem y sam pomaga; wiedzie też do cielesno-  
sci duszney/ to jest do grzechu/ ktory jest nieialim cudzoło-  
stwem y tak sie w piśmie zowie/ bo grzeszac człowiek milosc  
swa ktora Boga Oblubiencowi swemu winien/ odcynaie.  
i do stworzenia obraca.

31. Jako świat kusi ludzic?

Przez świat względem kuszania rozumieia sie dostatek/  
godności y inne rzeczy światowe/ te człowiek kusi, gdy do  
nich serce przyklada/ y starac sie o nie sposobami nieustannymi  
pożyna/ a ta sie chciwość zarzy z paterzania na te rzeczy.

Ec 2

32. Cze-



32. Czemu Bog nie zabrania grzechow iako  
moze?

Dwoiatko mogl sobie z nami Bog postapic/ to jest/ Al-  
bo nam dajac niebo bez zadnych zaslug naszych. Albo tez  
dajac niebo za nasze zaslugi. Pierwszego sposobu z nami nie  
wzywa/ ale drugiego/ a z tym gdyby moca grzechu nie do-  
puszczal/ nie bysmy nie zaslugowali/ bo tam zaslugi nie ma  
gdzie kto czyni dobrze, ze zle nie moze/ z tym gdyby grzeszyc  
nie dopuscil/ inzyby nam odial wolna wola do dobrego y zle-  
go/ a z tym nie siedlby ten porzadek zbawienia naszego kto-  
ry teraz jest. Tze zas tego porzadku wzywa a nie innego  
wolno mu/ bo nam nieba y szczescia wiecznego dawac zgola  
nie powinien/ wielka zas laske uczynil ze przy naszej woli  
zostawil niebo/ ze możemy w nim byc bylesmy chcieli/ a lu-  
doby sadnemu nieba nie dal/ bo tak zaplata przewyzsza wszy-  
stkie uslugi nasze/ y jest nadprzyrodzona/ nikomaby zadney  
trzywdy nie uczynil. A iako jest Panem naszym moglby nas  
w ogien wrzucic iako garncarz garnet/ ktory sam zrobil.

33. Czemu Anieli po pokusach przyszli do Chry-  
stusa?

Chrystus Aniola Szrota nie mlal/ bo go nie potrze-  
bowal/ badac miedzym y mocniejszy nad Anioły/ a nie  
mogl tez w grzech iako ludzie inni wpadac/ przyszli tedy An-  
ieli aby mu sluzili iako Bogu/ ktory wprzod w poscie y po-  
kusach zachowal sie iako glowiek.

34. Co czynil Chrystus na pustyni?

To pewna iz nikt do niego nie przychodził przez te dni  
40. bo przydaie Marek 1. cap. 1. ze przez ten czas byl mie-  
dzy bestylami. Modlil sie tedy/ co tez y innych czasow czy-  
nal/ tedy sie tylko od ludzi uchronil.

35. Cze-



35. Czemu aż po dni 40. Chrystus głod verzał?

Bo miał w swej mocy głod przyjmować y nie przyi-  
mować: głuc y niegłuc/ y tak aż po dni 40 głod do siebie  
przypuszcł/ a innych czasow natura ludzka moca Boga wspie-  
rał/ y trzymał: inaczej tak długo nie mogłby był być bez  
pożarmu/ głod zaś przez ten czas cierpiał przez który widos-  
ma trwała pokusa.

36. Na którym miejscu po swym poście Chry-  
stus obiadował?

Ze Chrystus ochrzczony pośtego dnia stygnia który się  
na ten czas w Niedziela trącił/ wzy Bosty Synod Konstan-  
tinopolitański/ y August. serm: de tempore 154. Po Chrście  
zaráz na pustego pojeł. Po poście Marci S. nągotowała  
potrawę/ iako wzy S. Bonaventura vita Christi cap. 17 y  
te mu przyniesli Aniołowie. Z Ewangelii zaś się domy-  
ślać możemy/ że na tymże miejscu gdzie Łucjeli zwołał  
obiad/ odprawił/ bo to oboje Ewangelista łączą. A z tego  
się nauczyć mamy, iż tamże nam Bóg pociecha y posilek zsy-  
ła/ gdzie na nas pokusie wderzać dozwala/ byleśmy sobie  
maźnie poczynali. Pokazuje się też y zrad że Niasw: Panna  
przez takie obławienie/ albo innym takim sposobem wiedział  
o tym poście syna swego/ y że przez dni 40 nie dla niego  
nie było potrzeba gotować/ ale aż po tych dni zkonżentiu/ a  
podobno też y sama w tenże czas post lubo nie tak ściśle od-  
prawiała/ chcąc y w tym Syna swego naśladować/ ale  
o tym wiadomości nie mamy.

## Niedziela Wtora Postu.

Ewangelia y Mateusza Świętego w Rozdz. 17. od wiersza  
1. aż do wiersza 10.

Czasu



**C**zasu onego: Wziął P. Iezus Piotrą y Iakubą  
y Iana brata iego, y wprowadził ie na gora wy-  
soką osobno: y przemienił sie przed nimi. A oblicze  
iego rozjaśniło sie iako słońce: świąty też iego stały sie  
białe iako śnieg. A oto sie im ukazali Moyses y E-  
liasz z nim rozmawiający. A odpowiadając Piotr,  
rzekł do P. Iezusa: Panie: dobrze jest nam tu być:  
Iezli chcesz uczynimy tu trzy przybytki: tobie ieden,  
Moysesowi ieden, a Eliaszowi ieden. Gdy on ieszoze  
mówił, oto obłok jasny okrył ie. A oto głos z obłoku  
mówiący: Ten jest Syn mój miły, w którym się mnie  
dobrze upodobało, tegoż słuchajcie. A usłyszawszy V-  
czniowie, upadli nątwarz swoje, y bali sie bázro. A  
przystąpiwszy P. Iezus dotknął sie ich, y rzekł im:  
Wstańcie a niebojcie sie. A podniószy oczy swe, ni-  
kogo nie widzieli, iednego samego P. Iezusa. Agdy  
zstępowali z gory, przykazał im P. Iezus, mówiąc:  
Nikomus nie powiadajcie widzenia (tego) aż Syn czło-  
wieczy z martwychwstanie.

1. Czemu sie Chrystus odmienił?

Na gorze Tabor uczynił to przemienienie / aby dawa-  
le pokazać / y własność ciała błogosławionych / które też  
ciała iego należały / to jest niecierpliwość / radość / sub-  
telność / jasność / y wielość / i tak ie ich wywóć niechciał do  
browoła



117  
browolnie/ aby dla nas cierpiał. To przemienienie było 6.  
Augusti/ drugiey rocznicy że 26. Iulij.

2. *Jako się Pan przemienił?*

Pewnie sposobem nie obłudnym/ takim żart wiele  
rzeczy pokazuje Czarownikom/ Bożwa jednak swego Apo-  
stolom nie pokazał/ bo by go cielesnymi oczyma widzieć nie  
mogli/ ale około siebie światło prawdziwe wznosił/ które-  
by tego Bożwo wyświadczało. S. Thomas 2. part. quest. 45  
y ta światłość prawdziwie była na Chrystusowym ciele. Hieron:  
Efrem: w czym nie było cudu bo ta światłość iako y  
inne ciała błogosławionych własności temu należały/ a rós-  
szy był/ że ten nie chciał się pokazywać y tań/ iako y własno-  
ści inne aby mogli umrzeć/ to przemienienie było roku 33.

3. *Czemu się Chrystus nie przy wszystkich W-  
czniach przemienił?*

Bo ten cud chciał mieć do czasu zaciągnię/ a między nie  
wiele ieden się mógł utać. Trzech zaś chciał mieć przy  
tym cudzie/ bo w prawie napisano Deut. 19. Świadeństwo  
możne w trzech dwu albo trzech. z którym że chciał po swoim  
smartwychwstaniu aby wierzone y wierzone o tym cudzie/  
trzech miał przy sobie aby nań patrzali.

4. *Czemu Pan Piotr, Jan, Jakub chciał  
mieć przy tym cudzie?*

Bo ci przedniestymi byli. Piotr głowa wszystkich. Jan  
zob najpierwszy na Apostolsko powołany do Męczennicy  
korony. Jan w najgłębsze tajemnice wchodził Damasc.



5. *Ná co przy przemienieniu byli Moyzeß y Eliasz?*

Aby sie Chrystus pokazał Pánem żywych y umarłych. bo Moyzeß umarł/ Eliasz żyje. Moyzeß miał przy sobie/ chcący pokazać iż prawda tego nie psuje iako żydzi zadawali. Dwu tych do tego cudu przypuścił/ aby Vżnie nauczył nie bać sie śmierci/ bo Moyzeß y Eliasz o cześć Boga wdawali sie w niebezpieczeństwo żywota. Ci też dwá post ęterdzie stodniowy odprawili/ chwała Boga nieiało obażyli/ tym też obiecal iż lubo Boga wedle Bostwa/ albo z twórzcy nie mieli ná tym świecie oglądać/ iednak z tyłu/ to test/ wedle natury ludzkiej mieli go obaczyć.

6. *Jáko sie pokazał Moyzeß y Eliasz?*

Eliasz w ciełe pokazał sie własnym/ bo testuje ná pewnym miejscu żyje/ y od Anioła ná górę Tabor był przyniesiony. Moyzeßowa zaś dusza z odchłani Oycow SS. była przyprowadzona/ y swoje własne ciało z grobu wzięta/ y w nim sie iako głowiek prawdziwy Moyzeß pokazał. Suar: 3 part: quæst. 45. disp: 22. Ci oba rozmawiali z Pánem dziesięć dni iáko ná okup przyść rażył. Tyræus Alž iako pewna test o Eliaszu iż w swym ciełe sie pokazał/ tak o Moyzeßu rozumieia drudzy/ iż ciało miał z powietrza/ albo z czego innego przez Anioły zrobione. Ná to zaś ci dwá w ten čas sie pokazali/ aby upewnili Vżniow iż Chrystus nie był ani Eliaszem ani Prorokiem takim iako lud prosty o nim rozumiał/ ale nád nie godniejszy. Ci też opowiadali śmierć Chrystusową/ aby potym vżniowie gdy ná nie pátrzáli/ nie gorzeli sie/ lubo im to nie pomogło/ bo Pána przy mace odą biegli.

7. *Jáko*



10  
7. Jákó Apostołowie poználi że to był Moy-  
żesz y Eliasz?

Albo ze wnetrznego objawienia/ albo z mowy Chrystus-  
sowej/ albo że im o sobie powiedzieli/ bo Ewangelia tego  
nie opisuje.

8. Czemu gore Thabor S. Piotr 2 Petri 1. 20.  
wie Gorą Świątą?

Żnacza to y przed tym y Żydow była gorą/ bo na niej  
odnośła zwycięstwo Debora. Piotr zaś S. zowie ją świętą  
dla tajemnicy Przemienienia Pańskiego która się na niej sta-  
ła. To przemienienie stało się w nocy/ bo nocy Pan na mo-  
dliwie obracał/ y Łukasz S. cap. 6. przydaje że dzień potym  
nastąpił. Salmeron tomo 6. trać 33.

9. Jákó to zgodzić. Mateusz S. powiada iż to  
przemienienie stało się we dni sześć po kuśeniu,  
a Łukasz S. cap. 9. że we dni ósm?

Nie róż dni liży Mateusz/ iákó Łukasz. Łukasz liży  
dzień którego był Pan kuśony y którego się przemienił/ a  
Mateusz tylko dni które między temi dwiema były. Chry-  
stost: August.

10. Czemu Pan tychże Uczniow miał w Ogroycu,  
których przy przemienieniu?

Bo tymże chciał swoje objawić chwale/ przed którymi  
potym w Ogroycu pokazał swej natury ludzkiej miseryę.  
Chrystost. Thabor gorą jest okragłą/ a ma w wysokości iákó  
powiada Ioseph. de bello lib. 4. cap. 2. stay 30. to jest/ ledwie  
nie mile Niemiecko/ jest bardzo wesoła/ zielona y drzewami oz-  
kryta. Adrichom.



11. *Czemu sie twarz Chrystusowa roziśniála  
iáko słońce?*

3 samey twarz iásność widziano / bo inne części ciała  
ślata okrywała / iásność zaś ta była ciała blagostawionemu  
należyta / była wielka niż słończna / bo pospolicie Święci  
iáko słońce iásnieć będą / tedy Chrystus ma być iásniejszy /  
zátym gdy sie mówi że rozświeciła sie iáko słońce / podobienst  
stwo sie bládzie nie porównanie.

12. *Czemu śáty Chrystusowe iáko śnieg białemi  
sie pokazały?*

Bo iź ciáło zátvryte było / światłość z całego ciáła świe-  
taca iákimkolwieś sposobem wydawać sie musiała / ab śny  
dosłi tego / iź nie tylko twarz ále sie wśyśtko ciáło rozświeci-  
ło / y tak przez śáty sie przebiáło / białosc sprawowała. A-  
bulen. in Matth. 17. quest. 41. dla podobny przygyny y An-  
yółowie sie ěsto w białych śátach pokázali / ciáło ná sie wśyś-  
wśy. A to też wiedzieć / iź nigdy w Stárym testamencie nie  
pokázali sie w świecie / á w nowym pierwszy raz przy Náro-  
dzeniu Chrystusowym. Tract. Ruitz Vallisoletanus Abbas de  
Regulis S. Scripturæ.

13. *Kto ná gorze Tabor z obłoká mowił?*

Nie mowił sam Bog / boby wśyśtkie trzy osoby mowieć  
musiały, bo spólne sa wśyśtkie im sprawy powierzone /  
ále Anyoł imieniem Boga Wycá / bo y do innych spraw po-  
dobnych zwyśli Bog używáć Anyółow.

14. *Czemu Bog toz powtarza ná gorze Thabor  
co przy Chrście Chrystusowym mowił?*

Job mowi cap. 33. iź Bog tego nie powtarzá co raz wy  
mowi /



119.  
mowli/ ale rozumieć trzebá/ kiedy do tegoż głowiełá mowi  
á tu też nie toż samo mowi co przy chrście/ bo nad to nieco  
przydále/ á ci też podobno Vĕniovie nie byli przy chrście/  
gdzie byl glos slyšány. Ten jest Syn moy kochány/ do czego  
tu przydále/ w którym mi sie wielce wpodobáło, tegoż slu  
chaycie.

15. Czemu przy chrście y przemienieniu slyšá-  
ny byl glos Oycowski, á nie innych czásow?

Bo Chrystus osobliwiey ode chrstu zaczął spráwe ná  
tego zjawnienia/ bo záraz pošedł ná pustynia pošéć/ á po  
tym kázac počal. Potrzebá też áby ianowe przy chrście  
žwiádestwo w Chrystusie bylo wšpárte z niebá/ ktore też y  
tu wdošlawšy/ chwale Chrystusowe Vĕniovie slyša áby  
potym y sami mocniey wierzyli y drugim przepowiadáli.

16. Czemu przy Chrście nie przydano, Iego  
sluchaycie, ále tylko przy przemienieniu?

Bo nie záraz po Chrście Chrystus počal náučác/ zá-  
čym iěšce nie bylo čego sluchác/ nie bylo też iěšče Vĕniov  
Chrystusowych/ á potym cudzie záraz mowić počal/ y Vĕ-  
ĕniovie trzy przy tym byli.

17. Czemu Exod. 20. Bog z čiemnego, á teraz  
z jásnego mowi oblóka?

Bo tam četáł sie pokazác strášlivym/ á tu w chwale  
miley/ á zákon też nowy/ zákon lástli/ stáry zaś zákon suro-  
wostí.

18. Czemu až po odejščíu Moyzeša y Eliášá  
glos slyšány byl?

Aby nie rozuměli Vĕniovie/ iz on glos do Moyzešá  
šf 2 se



albo Eliáša ściągát/ bo gdy mówił. Tego słuchajcie/ toż  
śa było/ iakoby też rzekł/ nie Moysesá/ ktorego już prawo  
wstąpie/ ale Chrystusa słuchajcie.

19. Czemu sam Piotr mówi tu ná Taborze?

Bo był nád drugie gorętszy y śmielszy/ Hieron. dla te  
go gdy się drudzy przeleli/ że y mówić nie mogli/ on sam  
serce swe pokazyuac/ mówił bezpiecznie/ ale przecie z wielkim  
zadziwieniem.

20. Czemu Piotr chciał trzy przybytki budować?

Bo chciał zostawac ná oney gorze przyrosty/ ktorey  
zostawali/ a rážey o mieśkaniu mówił/ niż o czym innym/  
bo mówił sam niewiedzac co mówił/ Matth. 4.

21. Jákó Piotr nie wiedział co mówił?

Bo iezeli ná gorze Tabor iáko y Piotr rozumiał/ chwale  
lá niebieska pokazána była/ tedy przybytkow reka czynio  
nych nie było potrzeba/ a zwołaszá Pánu ktory się w chwale  
pokazał/ ale ani Moysesowi/ ani Eliášowi ktory się już  
byli ná inny świat przenieśli. Powtore/ iezeli Piotr miał w  
chwale zostawac/ iákoż miał praca okolo budynkow się fa  
tygowac? gdyż w chwale nie pracuia. Nád to Moysesá y  
Eliášá rownat z Pánem/ zárownie im jeden przybytek iáko  
y Pánu dáiac/ dla tego mu też Pan ná to iego pyranie nie  
nie odpowiada. Salmeron. Niewiedziát tedy Piotr co mo  
wił. bo nie wiedział tego iż ciála w błogosławione/ dla ktorych  
on stawiac chciał przybytki/ aby se odchodzace zatrzymał/  
przybytkow nie potrzebnia. Chciał też Chrystusa zatrzy  
mac od dokończenia zbawienia nášego. Chciał y sam bśdac  
śmiertelnym chwały błogosławionych zażywac/ y to iezeli  
nie ták wiele ná nie iáko potym pracowawszy. Rozumiał iż



120

szczęście ostateczne w widzeniu Ciała Chrystusowego zależy/  
a o widzeniu Bosstwa nie myślił.

22. *Czego sie Uczniowie polekli; że aż na twa-  
rzy poupadali?*

Bo głos on słyszany/ podobno był bardzo straszliwy/ o-  
błok ie też jasny ogarnął/ zmarły sie Mojżesz pokazał y Eli-  
asz już dawno ze światła wstąpił/ Chrystus też w nocę iść ston-  
ce ślanał.

23. *Czemu potym nikogo nie wyrzeli, tylko sa-  
mego Chrystusa?*

Abby przez to jeszcze bardziej w pewnieniu byli/ że ow głos  
nie do moysześa ani Eliasz/ ale do samego Chrystusa należał.

24. *Czemu Chrystus zakazał tego cudu głosić?*

Boby innym Apostołom jeszcze w doskonałości nie wmo-  
cnionym żaloso było/ iż na to nie patrzali/ aboby też temu  
nie wstężyli/ toby do tego mieli przeszkoda mogła być iaka/  
bo podobnoby sie Judaś nie wazył Pána przedawać: albo ies-  
zliby sie wazył/ co podobnieysza na złość tego/ od ktorey go  
inne cuda nie odwieǳy/ wielkibyby grzech popełnił/ y ias-  
wnieysze światokradztwo/ wiedząc iawniey o Boswie Chry-  
stusowym/ y ono przedaiac. S. Damascen mowi iż sie to sta-  
ło dla Judaśa/ ale z tej miary/ boby drugim tego widzenia  
bardzo zayrzał. S. Hieronym/ boby tego o Chrystusie za żywo-  
tá nie wierzoneo/ co po śmierci Chrystusowej iawnieysza wi-  
ra nalażło/ kiedy go aż zmartwychwstałego obaczyli.

25. *Czemu Ucznie obłok jasny okrył?*

Pan ten obłok sprawił/ aby sie tymże pokazał/ ktory  
w starym testamencie z obłoku rozmawiał/ jasny zaś był ob-  
łok/ bo chwale niebieśa wyrażał/ w ktorey nie maś nic cie-  
mnego.



## Niedziela Trzecia Postu.

Evangelia v Lučasa Swietego w Rozdziale 11. od wiersza  
14. aż do końca.

**O**Nego czasu: Wyrzucił Pan Iezus czartá który  
był niemy. Agdy wyrzucił czartá, przemówił  
niemy: y dziwowali sie ludzie. A niektorzy z nich mó-  
wili: Mocą Beelzebubá księżęcia czartowskiego wyrzu-  
ca czarty. Drudzy zaśie kuśśac, domagáli sie znaku  
od niego z niebá. A on widząc myśli ich, rzekł im:  
Kázde krolestwo przeciw sobie rozdzielone, będzie spu-  
stośsone: y dom ná dom upádnie. A ieżeli yśatan roz-  
dzielon iest przeciw sobie: iákoś sie osto krolestwo iego?  
gdyż powiáacie, iż ia mocą Beelzebubá wyrzucam  
czarty: synowie wáśzy czyiáś mocą wyrzucá? Prze-  
toż oni sedziámi wáśzy ni będą. Lecz ieżeli páleem Bo-  
żym wyrzucam czarty: záiśteć przysło do was krole-  
stwo Boże. Gdy mocarz zbroyny strzeże domu swego:  
w pokóiu sá máietności iego. Ale ieżeli mocniejszy ná-  
deń nadśedśy, zwycięzy go: odcymie wśystke broń od  
niego w ktorey ufał, y korzyści iego rozda. Ktoć nie iest  
zemną, przeciw mnie iest: á kto nie zgromadza zemną  
ten rozprasza. Gdy duch nieczysty wynidzie od człowie-  
ká, chodźi po mieyscach bezwodnych, szukáiąc odpo-  
czynku



121  
czynku. A nie nalezszy, mowi: Wroce sie do domu  
mego z kadem wyszedl. A przyszedszy, nalezwie go umie-  
ciony y wchodzony. Tedy idzie y bierze z soba siedmi  
innych duchow gorszych nad sie: a wyszedszy mieszkaja  
tam. I stawia sie podlegse rzeczy czlowieka onego  
gorse nizli pierusse. I stalo sie, gdy on to mowil, pod-  
niosszy glos niektora niewiasta z ludzi rzekla mu: Bło-  
gostawiony zymot który cie nosil, y pierś kieresz szal.  
A on rzekl: Tępiem błogostawieni którzy sluchaja  
słow Bożego y strzegą go.

1. Jaka sie ta czart zowie niemym?

Żaden czart nie gada/ bo ani ust/ ani języka nie ma/ gdyż  
jest szczytnym duchem/ ale tylko może głosy na powietrzu wfor-  
mować/ a gdy przez człowieka mowi języka tego używa. w  
tym zaś opętanym język trzyma/ aby słowa niemógł wymo-  
wić/ y dla tego sie y sam niemym zowie. Chrysostr.

2. Czy może czart mówić przez niemego?

Jeżeli niemy nie ma tego czego do mowy potrzeba/ iako  
to język/ przezeń prawdziwie mówić nie może/ bo by to cud  
był/ a on cudu żadnego czynić nie może. jeżeli ma czego do  
mowy trzeba/ mówić przez człowieka może. Abulen. in 12.  
Matth: quest: 60. Ale sie to ma rozumieć o mowie prawdzi-  
wej/ bo luboby niemy język nie miał/ może czart w ręcech  
tego iako na powietrzu tworzyć słowa. Ale chce y językiem  
ludzkim kierować/ nie dla tego prawdziwie mówić/ iako nie sam  
głos wydać organista kiedy klawiatury rusa palcami.



3. *Czemu wstepnie czart w człowieka?*

Nie żeby go osobliwie drażył/ bo y nie wstąpiwszy wem  
możego zároveň drażyć/ ale to czyni chcąc pyśle swojej  
iść nabyćzley wygodzić/ nad słowiekiem onym swa moc  
pokazywać.

4. *Czemu gdy Chrystus choroby leczyl, pośpoli-  
cie chorych sie reką tykał, a opętanych sa-  
mym słowem uzdrawiał?*

Bo choroby w samym ciełe miejsce mają/ y są nierozu-  
mne: tedy ciała się tykając/ raka je odganiał. Czart zaś jest  
duch/ który dotknięty raka być nie może/ a jest rozumny/ dla  
tego mu słowy kazał Chrystus ustepować/ czego on nie czy-  
nił dobrowolnie/ albo karami się bojąc iżliby nie wstąpił/  
albo przy onych słowach mocą Bożą wypchniony/ albo mocą  
Anioła stróża/ na to od Boga umocnionego.

5. *Zkąd przyszło Żydom że Chrystusowi zadają  
iako by z Beelzebubem nakładał?*

Beelzebub/ tłumaczy się Pan nad muchami/ ten był miar-  
ny za Boga od Filistynczyków w Mieście Accaron 4 Reg. 1.  
tenże zwat się y Arodis/ co z Greckiego znaczy Much dostas-  
teł/ Iosephus, dla tego podobno/ iż mu wiele ofiar trwawych  
ofiarowane/ a ztym much się wiele do niego zlatywało/ albo  
go też oni Paganie wzywali na pomoc przeciw muchom/ z  
tąd zrodziła się wzgarda wszystkim czarcom zwali Beelzebubami/  
a ztym/ gdy mówią ma porozumienie z Beelzebubem/ toż  
jest/ iakoby mówili/ iż z czartem nakłada/ przydali zaś iż nie  
z prostym czartem/ ale z Królestwem/ aby tak iuda Chrystus  
sowe przed ludem zaciemili/ kiedy czarta wyrzucił/ wdawali te-  
dy że Chrystus miał przedniejszego/ który mniejszym za zmo-  
wa z Chrystusem z ciał ludzkich ustepować kazał/ a ztym do  
tego



122.  
tego lud wiedli/ aby się cudami Chrystusowemi nie zblaniał  
do wwierzenia w nich / lubo tego przy Chrystusie mówić nie  
śmieli/ tylko w sercu to chowali/ iako się pokazuje ex Luc. 11.

6. *Czemu Chrystus na te myśli odpowiada?*

Aby z wód przebrnąć/ iż nie ma z czartem porozumienia/  
bo chart myśli wiedzieć nie może/ a Chrystus pokazuje że ich  
myśli wie/ przytem dowodzi że jest Bogiem/ bo tylko Bo-  
gu należy myśli wiedzieć/ ale to nie głosliwym nie pomo-  
że.

7. *Kto pierwszy Beelzebubą wzywał Bogiem?*

Belus Król Babilonu miał białochwałca ten białwan  
poświęcił/ który się też od niego wedle różnych izyła zwał  
Bel/ Baal/ a iż był na gorze Segor/ zwał się też Beelsegor/  
aż go też nazywali żydzi od nich Beelzebubem.

8. *Czy jest iaki porządek między czartem?*

Z natury samey mocniejszy słabszy/ a dowcipniejszy  
mu nie tak dowcipny się podaje. Między czartem zaś tak w si-  
le tak w dopięcie jest nierozumność/ zartem idzie iż sedni  
drugim panuje/ a ten jest w piekle porządek/ lubo nie ma  
innego który do szczęścia dostąpienia jest potrzebny.

9. *Jako czart zowie się Mocárzem?*

Dla mocy wielkiej który używał na świecie przed Chry-  
stusowym przyściem/ że iako cuda czynił/ z łamieniami odpo-  
dzi dawał. a ta mu Chrystus odiał/ nażył ma też ode-  
brał/ to jest ludzkie/ z których go wyrzucał/ drugich od tego  
błachwałstwa odwiodł/ białwany pokruszył.



10. *Ná co szuka czárt odpoczynek, ponieważ się  
nie sprácowal?*

Duch satygi cząć nie może/ od ognia też piekielnego Gárt  
sobie odpocząć nie może/ bo go wszędzie z sobą y w sobie nosi/  
iego tedy odpoczynek w tym/ że wola swoia zła wykona/  
złość iáko ludzkom uczyniwszy/ álbo se w grzech wprowadzi-  
wszy/ y tego on szuka odpoczytku.

11. *Czemu czárt wyrzucony tám y sam chodzi?*

Suchá aby znalazł człowieka/ od ktorego się Anioł odda/  
III/ bo kiedy Bog Gártu pozwala aby błodził człowieka/   
rozkaże aby Anioł obedił od człowieka onago. Abulen. in  
12 Marth: quest. 99.

12. *Czemu się czárt przeobadza po miejscách  
suchych?*

Kiedy się Gárt nie może zostać w człowieku ktorego opę-  
tał/ przynamniej prosi aby mu dopuszczono wstąpić w rzecz  
taka/ ktora jest człowiekowi pożyteczna/ iáko Luc. 8. w wiele  
przow/ aby tak przynamniej błodził człowiekowi/ Kiedy iná-  
czej nie może/ á gdy y tego nie otrzyma/ tedy na miejscách  
dzikich y suchych z ktorych pożytku człowiek nie ma/ przestá-  
wać musi.

13. *Jáko się czárt wraca do domu uprzątnionego?*

Dom uprzątniony jest z ktorego Gárt jest wyrzucony/  
bo on jest śmieciami człowieka spiecacyimi/ do tego się tedy  
wraca/ iezli mu kto gospody nie zastąpił/ y onego iezli wen-  
wnąć nie może/ przynamniej nagaba.

14. *Cze-*



14. Czemu Chrystus wychodzącym czartom  
dopuszcza trapić człowieka?

Aby przez to się pokazało iżta jest złość szarówsta /  
Marcj 1. iż gdy musi wychodzić / radby człowieka wniknąć o /  
brocił.

15. Czemu nie zawsze czartom Chrystus o imie  
ich pytał?

W ten czas tylko pytał kiedy to należało do okazania cu-  
dy / to jest kiedy cały puls szarów wyrzucił / sześć tysięcy /  
sześć set sześćdziesiąt y sześć / innych zaś czasow nie należało  
na ich imienia.

16. Czemu czasu jednego czartom wyrzucenym  
dopuszczał Chrystus wstąpić w wieprze?

Była między Żydzy herezja Saduceyska / ci nie wie-  
rzeli / aby szarci byli / y kiedy widzieli opętanego / mówili iż  
to choroba była / a nie bytność szarówsta. Pan tedy aby ich  
od tego błędu odwiodł / dopuszczał szarąnom w wieprze wsta-  
pić / bo mówić iż nie mogli / żeby choroba człowieka na tak  
wielu się wieprzow przeniosła / y tak aby wierzyli że pra-  
wdziwie są szarci. Wieprzow tych było dwa tysiące / iako  
pisze Beda in Matth: a w tym też złość swoje szarci pokaza-  
li / że gdy człowiekowi daley błędzić nie mogli / przynamniej  
ręczy do człowieka należącey błodzili / gdy wieprze potopili.  
Salmeron tomo 6. tract 13.

17. Czemu szarci z opętanych wychodząc nie  
chcą do piekła?

Je nlechea / pokazuje się to ex Luc. 8. a to nie dla tego  
iako by tam więcej cierpieli niż na świecie / gdyż zawsze z so-  
ba noszą swe maki / ale iż tam nie mogą ludzi kusić / ani im  
błodzić / tego wielce pragną.



18. Czym się różnią cuda Boskie od czartowskich?

Są y inne różnice/ ale te trzy osobliwe. Naprzód cuda Boskie wszystkiej natury siła przechodzą/ a cuda czartowskie mogą być przez taką siłę przyrodzoną użynione. Potem/ cuda Boskie zawsze ku pożytkowi ludzkiemu się obra-  
cają: a czartowskie ku szkodzie so/ albo próżności. Potrzebie/ cuda Boskie na to się dzieją/ aby przez nie był Bog wcielbio-  
ny/ wiara prawdziwa umocniona/ a czartowskie stają się dla  
pychy iakięj/ cięławości/ albo też y grzechu.

19. Czemu Chrystus o niektórych czartach Matt.

17. powiedział, iż nie mogą być wyrzuceni  
tylko postem a modlitwą?

Jest tam mowa o tych czartach którzy trapią Lunaty-  
ków albo Niesiężników/ a tym czartom więcej Bog pozwa-  
la niż drugim/ bo ci odeymia słuch y mowę/ także Marci 6,  
ciężcy trapią/ także Matth. 17. a trapią zaś szesniąc się do o-  
mian które kłieżyc czyni/ co sprawnia, albo hamory w głow-  
wieku męszając/ zkad choroby nieznanome w głowieku po-  
wstają/ albo też sami moca swota łamie y targają głowie-  
ka. Dla tego zaś Chrystus kazał Uczniom gdy chcą takie  
czarty wyganiać/ aby posćili y modlili się/ aby pokazał ro-  
żnice między swymi a Uczniow cudami: bo oni nie wyrzuca-  
czartów/ aż na to pomoc przez post y modlitwę od Boga otrzy-  
mawszy/ a on bez postu y modlitwy swota własna moca wy-  
ganiał.

20. Jakoż a tym, że Chrystus wyrzucał czarty  
królestwo Boże przyszło na Żydy?

Bo jeżeli Chrystus moca Bożą wyrzucał czarty/ tedyć  
przyšedł Król Mesyas który miał Żydom w rzeczach du-  
chownych



124  
chownych pánowác/ bo lubo y u Żydow Exorcistowie Garty  
wyrzucáli/ lednaś rzadko bylo/ y tey mocy drugiemu dawac  
nie mogli iáko Chrystus dawał Apostołem/ y to bez cerea  
moniey Epora Exorcistowie chowac musieli.

21. Jáko rozumiec, iż tak miáło byc' Żydom  
iáko człowiekowi opetánemu, do ktorego sie  
czárt wrocil?

Bo iáko Gárt gdy sie wrocí srozszywa bywa/ tak Żydzi  
wybawieni od Gártá Eporému po wielkley części sluzyli w E-  
gipcie klaniając sie baltwánom/ gdy znówu przez zlosć swojá  
do siebie Gártá przypuścili/ goršymi stác sie mieli. Dom ich  
stał sie próżnym/ y pustkami; bo Chrystusa w nim nie mieli/  
ale iáko miorli ceremoniami nie pożytecznymi dusz swojá  
miacáia/ y do tych čas/ ktore nie stáia sie przez to ożybsz-  
zone. Hieron.

22. Jáko kto nie iest z Chrystusem, iest prze-  
ciw Chrystusowi?

Kiedy w Miescie taki bunt powstańcie/ Pro przeciw bunt-  
ownikowi nie broni Miásta/ ten sie pożyta zá rákiego iás  
by trzymał zá buntownikiem. takim buntownikiem iest Gárt  
przeciw Chrystusowi/ zá tym Pro z Chrystusem nie trzyma/  
z Gártem trzyma. S. Cypr. A co záś mowi Luc. 9. Kto nie iest  
przeciw nam zwiámi iest. nie iest przeciw temu/ bo tam mowi  
o tych Eporzy náuka Apostolska przyjmowali/ ale tey wyznać  
nie śmieli/ záczym tácy z Apostołami byli. Cornel.

23. Jáko czásem opetáni, gwozdzić, zelázá,  
klaby wyrzucáia?

Pospolite te rzeczy nie sa prawdziwe/ ale tylko flegmá  
albo inše humory/ a Gárt oży omamia/ aby sie zdáły gwo-  
zdzić.



zdziękami/ y dla tegoż gdy kłkła dni poleża/ w plugawo słażąc  
się obracając. bywała iednak czasem prawdziwie/ a te kiedy  
sa tak wielkie/ żeby z głowiek wynisć nie mogły/ kiedy sta  
opstany trusi/ gart z ład inąd przynioszby podmiata/ iż się  
zda iżoby z opstaniego wypadły/ czasem też prawdziwie ie  
był włożyl w głowiek/ y prawdziwie z niego wychodzą/  
kiedy sa takie/ iżby w głowiek wnisć mogły przez gardło.

#### 24. Jako Exorcysmy czartá wyganiają?

Bog do niektórych słow moc swoją przywłazał/ że kie  
dy będą rzeżone od osób ná to naznaczonych/ gart uspo  
wóg musi/ ale żeby w tym omyłki nie było/ trzeba aby te sło  
wa y modlitwy od Kościoła przeyrzane y pochwalone były/ bo  
często swoje gart podmiata/ chce zyskac dusze/ o ktora mu  
wiecej idzie niż o ciało/ a tym sposobem przywodzi do grze  
chu przeciw pierwszemu przykazaniu Bożemu/ y żeby Exor  
cysm takiego w tym wtwierdził/ wychodzi ná słowa zopsta  
nego. zaczął wshyście exorcysmy ktorych Kościół nie ap  
probował pewności nie máia/ y stać nie być zakładane mogą.  
od garta zaś sa albo wiele test w nich świętych słow/ teżeli w  
sobie co nieczystego/ albo fałszywego/ albo przeciw wierze/  
albo nieprzyzwoitego zawierają.

#### 25. Jako Exorcysmy odganiają czary?

Gdy kto ożarowany/ gart skodzi głowiekowi/ albo  
rzeczom ku tego pożytkowi od Boga danym/ a to albo hu  
mory w głowieku y w rzeżach żyjących psuła, albo miedzi.  
tác/ albo innym sposobem zarażając/ wiąza tedy exorcysmy  
gartá aby daley nie skodził/ a czasem poniewalaia aby prze  
skodził ktore zarućil oddalił. y godzi się psować znaki/ ktore  
żarownica założyła/ obowiazując gartá aby skodził/ ale nie  
godzi się żarow żarami odżyniac/ boby to było w Beelzeb  
bubie



125  
bubie czartostwo wyrzucić. Czarta ztławę? godzi się czo-  
wieka przez lekarstwa ratować/ naprawiać to co on zepszo-  
wał. Ale wanny, obmywania/ zioła/ mocy czartostwiey nie  
broca/ mogą co naprawować co on zepsował/ byle się dzia-  
ły ze wszelką wężliwością/ Ktora się nie dzieje/ kiedy różna  
pleć różna obmywa. Zażegnania są gusła/ y z zmywy  
z czartem tajemney pochodzą/ y lubo się zdáda że słowami  
tych złożone/ przecie się w nich takie gusła nawiąza/ albo fałs-  
zaki miedzy dobre słowa mieszają/ albo liżble iakiey y cere-  
moniom wfaiać cę.

26. Jeżeli bywają prawdziwie opętani?

Ktoby temu nie wierzył/ tedyby Ewangeliey nie wie-  
rzył. Należy się tedy fałszywi opętani/ ktorzy albo dla  
iakię przygyny zmyślają/ iakoby w nich był szatan/ albo  
choroba iaka dziwna cierpią/ iż się zda aby byli opętani/ co  
się w biatych głowach szesćiey trafia/ y tym co im melanco-  
lia mózg opęta. Często też duch przetkły poławawszy czo-  
wieka że jest opętany zatai się/ aby głowiek karano iako fał-  
szera/ bo on zgnby ludzkiey pragnie/ dla tego w roze-  
znaniu w tę mierze fałszu/ trzeba się mądrych ludzi radzić/  
a do bicia się nie kwąpic. Znał czarta jest/ kiedy to głowiek  
czyni/ czego by siła swola nie czynił/ gdy gada iazykami kto-  
rych się nie wżył/ na powietrzu wiśi/ tak się tamie iakoby się  
tamąć nie mogli/ tajemne rzeczy/ y o ktorych wiedzieć nie  
mogli powiada/ y kiedy to czyni czego choroba sprawić nie  
może. Coż trzymać o czarownicach/ aby się te wedle prawa  
godziło karać. bo inne są guślnice/ ktore z prośoty zażegn-  
wają/ y kiedyby te naużono że się to nie godzi/ poprzeształy-  
by tego. Drugie są własne czarownice/ ktore się Bogą wy-  
rzekły/ zbiegają się na bankiety y tańce do czarta/ a temu  
przyrzekły/ żeby ludziom we wszystkich szkodziły/ dla tego im  
nie potrzeba wierzyć/ gdy drugie a niewinne powoływają by  
też



też to Ponálat czyniły/ bo się rzadko nawracala do Boga/ y  
ze złością swą gina. Nie godzi się ich probować pláwie-  
niem/ ani im dawać trzymać żelázo rozpalone/ bo tego oba-  
ga Kościół iáko rzeczy niestusneý zázánuje/ ále sa tego zná-  
ti inne. iáko gdy postrzega że z uśdżennice álbó z ściány mle-  
ko dot/ że w osobie kruká lata/ albo co tákiego czyni/ co iest  
iákbý nád przyrodzenie/ y ná pozor cudem.

## Niedziela Czwarta Postu.

Evángelia v Janá Swistego w Rozdziale 6. od wierszá 1.  
aż do wierszá 16.

**W** On czas: Odszedł P. Iezus zámorze Gálileý-  
skie, ktore iest Tyberyadskie: y było zám nim lu-  
dzi wiele, iż widzieli znáki, ktore czynił nád chorymi,  
Wszedł tedy P. Iezus ná gore: y siedział tam z V-  
czniámi swemi. A była blisko Páschá, święto Zydow-  
skie. Podniosszy tedy oczy P. Iezus, y wyrzawszy iż  
wiele ludzi idzie do niego, rzekł do Philippá: Zkąd  
kupiemy chlebá, żeby ci iedli? Amowił to kúszo go:  
bo sam wiedział co miał czynić. Odpowiedział mu  
Philip: Zá dwieście grossy chlebá nie dosyć im będzie,  
żeby káždy máło co wziął. Rzekł mu ieden z Vczniow  
iego, Andrzey brát Symoná Piotrá: Iest tu iedno pá-  
chole, co ma piecioro chlebá ieczmiennego, y dwie ry-  
bie, ále coż to iest ná ták wielu? Rzekł tedy P. Iezus  
Kazcie



126  
Kaſcie ludźiom uſieść. A było trawy doſyc' na onym  
mieyſcu. A tak uſiadł do meſow w liczbie iakoby pieć ty-  
ſięcy. Wziął tedy P. Ieſus on chleb: a dzieki uczy-  
niwſzy rozdał ſiedzącym, także y z ryb ile chcieli. A  
gdy ſie náiedli, rzekł uczniom ſwoim: Zbierzcie zby-  
wające włomki, aby nie zginęły. Zebráli tedy y nápeł-  
nili dwanaście koſow włomkow z pięciorgą chleba ie-  
czmiennego, które zbywały tym co iedli. Oni tedy lu-  
dzie wyrzawſzy cud który Pan Ieſus uczynił, mówili;  
Iż ten ieſt prawdziwie on Prorok, który miał przyſć na  
ſwiat. Tedy P. Ieſus poznawſzy, iż mieli przyſć aby  
go porwali y uczynili krolew, uciekł z áſie ſam ieden  
na gore.

1. Czemu Chryſtus ſedł na puſtynię, na ktorey  
ten lud nákarmił?

Cieſćia iż ſiedy zabił Herod. Janá S. bali ſie wſnio-  
wie o Chryſtusa/ y żartem Chryſtus za ich rada uſtąpił na  
puſzcza: Cieſćia iż wſniewie gdy byli między ludźmi  
poſoju niemieli/ ręk z Marek S. napisał y ieſc áſu nie  
mieli/ chcąc im tedy Pán dáć odpoczynek poſedł na miey-  
ſce z niemi oſobne/ alec y tam go lud w krotce nálaſł.

2. Czemu Chryſtus dopuſcił głód cierpieć ludowi?

Nie żaraz Pán lud ten karmił/ ale dobrze po południu/  
y ſiedy ſie już dzień zſłaniał tu wieczorowi/ iako napisał Lu-  
kaſ S. cap. 9. W czym onego ludu/ y cierpliwoſci y wiá-  
ry doznawał Chryſoſt. Który tak długo nie nie jadł/ prze-  
cie nie odchodził z kazańia tego. 3. Cze-



3. Czemu raczy Filippa pyta o nakarmienia  
ludu?

Bo Filip bądzley o to frąsował sie nielli drndzy Chry-  
sost: działo sie to przy morzu Gálilejskim/ to jest/ ktore by-  
ło przy Gálilei/ przy nim stało mięsso Tyberias/ tak ná-  
zwáne/ ná część Tiberiusowi Cesarzowi/ ktore też dla sta-  
wy tego Herod wybudował Iosephus lib. 18. Denariusz táż  
wiele wazył iáko teraz Rzymští Juliusz/ á Juliuszow 17 w  
Germanym złotym/ záczym 200 denariuszow/ czyni Germa-  
nych złotych 12 bez šterech Juliuszow/ to jest/ iáko by bez  
pułtalara.

4. Czyi to był chleb, którym Chrystus lud karmił?

Nie był cudzy/ ále Chrystusow/ bo Marci 6. Chrystus  
mowił Węniom: obażeie wiele macie chlebá/ y Luca 9.  
odporiedzieli/ iż nie mamy tylko tyle á tyle. Bo Węnio  
wie zowše chleb zá Pánem nosili/ y tylko raz go zápomnili  
Matth. 16. A co mowia/ iż dziecié jest tu co má pieć chlebow/  
był to ktoryś z Węniow Pánstich dorostych/ bo y takie dzie-  
dy sa ná službie/ pisno dzieciém zowie/ á iž tak málo byto  
chlebá/ znác albo ná ten czas przy Chrystusie Węniow by-  
ło málo/ albo też z takiego ctesunka chleba nie wzięli wiecey.

5. Czemu Pan chleby błogosławił?

Błogosławienstwo Bożie nie jest takie iáko náše/ bo  
zámiera w sobie šteczność/ albo do rozmnozenia/ albo do  
przemienienia. Gdy Bog rzeczy żywace przy stworzeniu bło-  
gosławił/ mowiac: Rosćcie a mnożcie się, dał im płodność/ gdy  
ná osłarniey wiečerszy chleb błogosławił/ przemienił go w  
swe ciało/ y tu ná to chleb błogosławił/ aby go rozmnożył.  
Był ten chleb daleko lepszy niż pospolity/ bo spráwa Boża  
rozmnożony/ á spráwy Boże sa doskonále. A do podobień-  
stwa ze sam Chrystus poćgił chleb lámác/ y tłáć w łosie/ á  
potym



127  
potym to czynili Apostołowie/ y w ten czas się chleby rozmna-  
żały. Maldonatus. Podobny cud Pan uczynił/ Matth. 15.

6. Czemu ryby nosili z sobą Uczniowie a nie  
mięso?

Nie był do podobieństwa czas postny/ bo iestże postu  
nie ustanowiono było. Ale że byli niektórzy Uczniowie Ry-  
bacy. około morza też na ten czas drogi odprawowali/ a  
ludzie przy morzu mieszczący/ nawiecy ryb używają/ tes-  
tując się w ryby a nie w mięso opatrzyli. Nie było to własne  
morze/ ale tak się zwąło jezioro/ iż wielkie było/ a rzeka Jor-  
dan przez nie przechodziła.

7. Czemu tak mało ryb mieli Uczniowie?

Podobno i tak z morza ryb wielkie były/ którzyby U-  
czniom samym stało/ podobno też będący blisko morza/ a na-  
dziejąc mścacy/ i tak rybacy dostatek wiecej łacno/ wiele z sobą  
nosić niechcieli/ podobno też żreć i tak ich strawili.

8. Dla czego Chrystus kazał chleb do siebie  
przynieść?

Aby się przez to pokazało/ iż nie Uczniowie/ ale on  
sam cud uczynił chleb rozmnażając.

9. Czemu się pytał Chrystus wiele było chleba,  
gdyż to wiedział?

Aby cud tym jaśniejszy był/ gdyby wszyscy wprzód wy-  
rażnie dowiedzieli się/ iż tak mało a nie wiecej było chleba.

10. Czemu na tym obiedzie dał chleba, a nie  
dał wina?

Bo już przedtym cud uczynił w Kanie Galilejskiej o-  
tę wina/ zatem zostawiało aby tylko około chleba uczyni-  
ł.



ni/ do tego/ była woda nie daleko/ ztym endby był nie/ potrzebny/ a chciał je też vtego y sobie przywiość natar- mie/ nie bankietować. S. Wincenty rozumie/ iż w wściech z onego chleba ciepł likwor smaczny/ który napawał.

11. Czemu ten cud Chrystus czynić, w niebo weyrzał?

Aby nas nauczył dośad się mamy w potrzebách naszymy dawać.

12. Jako chleb się rozmnażał?

To się nośenie działo/ albo że gdy Chrystus jedne kstuki chleba łamał/ drugie stwarzał/ albo błisłie powietrze w chleb obracał. August. Wła to zaś chleb łamał/ aby w raku jego rośł. Hieron. Łamali iedną y wczniowie/ y w raku ich chleb rośł z Bożiego błogosławieństwa. Abulen. in 14. Matth qu. 104. Cudowny ten chleb/ musiał być bärzo dobry/ bo náu- pła jest pospolita/ że kiedy co Chrystus czyni cudownie/ to lepsze uczynił/ niżeliby było uczynione sposobem przyrodzo- nym.

13. Na co włomki zostawione od tego chleba?

Aby znátkiem były iż się lud natarmił do nasyceńia/ bo mógł tak Chrystus potráśić aby nic nie zostało/ y żeby ostá- rki chować y pożazniać/ pewni byli o prawdziu endu/ bo po zmyślonym bankiecie iáki więc szar dąie szarownikom/ nie zostało prawdziwe ostátki.

14. Czemu nie został iaki chleb cały?

Bo wśy siki wprzód polámáne ludzom dawano/ żeby znomu się zrosły/ enduby nowego potrzebá było. Dwana- ście zaś kóstow włomkow zostało/ aby się każdy z Aposto- łow łós ieden dostał/ Chrysoſt.

15. Jako



15. *Jáko sie kóse między Apostołmi náležty, po-  
nieważ im Chrystus Luc. 9. zázakazal, żeby áni pie-  
niedzy, áni kálety nie mieli?*

Áleby sami Věntowie bez Chrystusa nic z soba nie no-  
sili/ bo im zázakazal nosić pieniedzy/ ále gdy sam byl z nimi  
iako ich stáršy/ y żywnosć y pieniadze mieli/ ktorých Judas  
byl káfarzem. dla tego Marci 8. będąc z Chrystusem/ frás-  
wali sie iż chleba nie mieli/ y tym sposobem náležty sie y nos-  
ze/ ktorých on lud bázgo víywał.

16. *Czemu vřomki dáne Vězniom á nie ludziom?*

Bo Vězniowie mieli sie tešić ná pušćy zabáwíc/ á lud  
do domu powracał/ do tego/ trzeba było áby Vězniowie o  
tym cudzie iáť naybárštey vřeměnteni byli/ żeby sami w wies-  
rze okolo niego vřeměnteni, drugim go opowiadáli.

17. *Czemu między iedzącymi nie liczą bia-  
łychgłow?*

Bo w tym Ewángelištwie náśládowali zydow v ktor-  
ých białegłowy y dšeci nigdy w ližba nie wchodžily/ ále  
tylko co im lat 20 przeszło.

18. *Czemu ten lud Chrystusa chćiał krole-  
m vřynić?*

Bo głošne v nich bylo proroctwo Mojžesowe/ że po-  
nim miał drugi Zákonomdawca náślapć temu podobny. dla  
tego cud obačywfšy okolo rozmnoženia chleba/ zrozumieł  
že to byl Chrystus/ á iż nie myšlili tylko o došesnych do-  
brách/ dla tego krolem go chćieli vřynić áby sie mieli dobrze/  
spodšiewájac sie bez pracy mieć jedzo/ iáko že Mojžesá ná  
pušćy.

Nie-



## Niedziela Piata Postu.

Evangelia v Jana Swietego w Rozdziale 8. od wiersza 46  
do końca.

**C**zasu onego: Mowil Pan Iezus ludziom Zydow-  
skim y przelozonym kaplanskim: ktory z was do-  
wiedzie na mnie grzechu? Iezliz prawde mowie, przecz  
ze mi nie wierzycie? Ktoz z Bogá jest, slow Bozych  
slucha. Dla tegoz wy nie sluchacie, ze nie iesteście z Bo-  
gá. Odpowiedzieli tedy Zydowie, y rzekli mu: Izali  
my nie dobrze mowiemy, ze ty jest Samarytan, y czár-  
ta masz? Odpowiedzial Pan Iezus: Ja czártá nie  
mam, ale czcze Oycá mego, á wyście mie nie uzcili.  
A iac nie szukám chwały swoiey: iestci ten ktory szuka y  
sádzi. Záprawde záprawde mowie wam: Iezli kto zá-  
choxa mowe moie, śmierci nie ogláda na wieki. Rzekli  
mu tedy Zydowie: Terazemy poználi ze czártá masz.  
Abrahám v nárt, y Prorocy: á ty powiádasz; Iezliby kto  
strzegł mowy moiey, nie skośnie śmierci na wieki. I-  
za ty jest wiekszy nad Oycá nášego Abrahámá, ktory v-  
márt: y prorocy pomárli. Czymze sie ty czynisz? Od-  
powiedzial Pan Iezus: Jezli sie ia sam chwale, chwa-  
ta moia nic nie jest. Iestci Ociec moy ktory mie czci: kto  
rego wy powiádaście iz jest Bogiem wászym, á nie pozná-  
liście go: ále go ia znam. Iezlibym rzekł ze go nie  
znam



znam; bede podobnym wam kłamcy. Ale go znam, y  
mowy iego strzege. Abrahám Ociec wasz z radością za-  
dał aby oglądał dzień mój: y oglądał, y weselił sie. Rze-  
kli tedy Żydowie do niego: Pięćdziesiąt lat jeszcze nie  
masz, a Abrahámś widział? Rzekł im Pan Iezus:  
Zaprawde, Zaprawde powiadam wam: pierwey niż A-  
brám był, iam iest. Porwali tedy kámienie, aby nań  
cisnęli. Lecz P. Iezus zataił sie, y wyszedł z Kościoła.

1. Czemu Chrystus pyta sie. Kto mie z was be-  
dzie z grzechu strofował?

Wiedzieli bowiem wierzyć Chrystusowi / zaddając że  
jest głowie grzeszny / y prawda nie chowa. Na co Chrystus.  
Kto mie z was będzie strofował z grzechu: takoby rzekł.  
Wiedzi kto położył gdzieś to co przeciw prawu wzięty / pra-  
wdą to jest co morze / bo to wiela cudow potwierdzam / żąćym  
wierzyć mi powinniście.

2. Czemu Żydzi Chrystusa nazywają Samá-  
rytanem?

4. Reg. 17. Salmanasar Brol Asyryjski wybrałszy  
lud z ziemie Swietey Pogány napelniał Miasta / ale Bog na  
zpuścił lwow ktorzy je zabili / dla tego Brol on posłał nie-  
ktore Kapłany Żydowskie / aby lud wiary nauczyli / y wwie-  
rzyć / ode lwow byli wolni. Lecz on lud lubo wiara  
przyjmował / bálwánom nie opuszczał / y w ten sposob Sá-  
márytani byli / na pol Pogánym / a z tad ná despett Żydzi  
nazywali Pána Samárytanem.



### 3. Czemu sie brzydźili Żydzi Samarytanami?

Bo from tego iż napot Poganami byli/ śli z poſolenia  
 Iſyryczykow ktorzy bārzo Żydy utrapili/ a część też Żydow  
 Pley ziemi trzymali/ tylko ſamych piec Ksiąg Mozyſſo-  
 wych/ za piſmo ſwiete przymowali/ inne odmatając. Gdy  
 Żydzi po niewoli Babilonu Pley Kościoł naprawowali/ Sa-  
 marytanowie im przeſładyali: a Kościoł ſobie oſobny Ży-  
 dom na złość wybudowali/ y z tad Samarytanſką Ioan. 4. o  
 ſwym Kościele na gorze Gáryzim mowi. Jż w nim Przo-  
 rowie tey Bogu ſie blińali. Czaſem też ci Samarytanowie  
 z Żydami trzymali/ a czaſem ich odſtepowali: y dla tego im  
 oemierzłymi byli. Zwałi zaś też y dla tego Żydzi Chryſtus-  
 ſa Samarytanem. bo z Samarytany przeſiawał Ioan. 4.  
 Galileczykowiemie też byli ſaſiedzi Samarytanow/ a Chryſtus  
 był miłany za Galileczyką/ a iż Samarytani częścią z Żydy/  
 częścią z Poganymi trzymali/ toż o Chryſtusie Żydzi rozumieli.  
 Toż też o Żydow było bydy Samarytanem iako odſęypien-  
 cem/ za takiego miłany Chryſtus/ że prawo nowe fundował.  
 Orig. Theophilaſt.

### 4. Czemu Żydzi żądawali Chryſtusowi iakoby miał Czartá?

Bo Czártowſka rzecz ieſt ná ſie obracé chwale Bogu  
 należąca/ a toż Żydzi o Chryſtusie rozumieli/ ná co im też  
 odpowiaáa: Ja chwale moiey nie ſułam. Kiedy go nazwa-  
 li Samarytanem miłzał/ bo o tym wſyſcy ludſie wiedzieli  
 iż to ławne kłamſtwo było/ gdyż mieli go za Galileczyką.

### 5. Zkad przyſłot zawałali Żydzi ná Chryſtuſa

Terazemy poználi że miał czartá?

Bo wſyſkli że Chryſtus rzeki. Kto moich ſłow ſuchá  
 śmierci ná wielki nie ſtoſztanie/ co mowił o śmierci wieczney/  
 a oni to wziawſzy o doſzeſney/ za rzecz bārda y ſłowá czár-  
 towſkie



130  
rowście pożywali/ gdyż y ci ktore oni mieli za święte/ pomarli/ a Chrystusa mieli za grzesznika.

6. Czemu Chrystus żądać Żydom, że byli z  
czarta?

Bo oni się przechwalali iakoby z Boga byli, a przez podobieństwo ktore mieli w obyczajach do Żartów/ Synami się tego poażowali/ abowiem złość y pycha mieli Sataniśka/ tego rady we wszystkich słuchali/ a potym dźiedzicami tego zostać mieli.

7. Jako żaraz czart od początku Meżoboyca, y  
w prawdzie się nie został?

Od początku jest Meżoboyca/ bo za tego złością/ śmierć na Adama y narod ludzki wešla. Sap. 2. Nie został zaś się w prawdzie/ bo wedle S. Chrystoma/ rozumie się na tym miejscu/ prostotę/ sprawiedliwość/ ktorey on przez grzech odstąpił. Drugi zaś tu rozumieła prawdę wiary/ z ktorey on wypadł/ bo szczęścia większego chciał siłami przyrodzonymi dostać. a to rozumienie jest przeciwko wierze/ tak to miejsce S. Thomas wykłada.

8. Jako grzesznik grzechu jest niewolnikiem?

Jest naprzód niewolnikiem Żartowskim/ jest też niewolnikiem pożadliwości swoich/ ktore/ gdy grzeszy/ moc w nim biora/ nabywa nałogu/ ktory go do grzechu nakłania/ obrazą sumienie ktore go potym trapi wstawiźnie/ y nakazuje zastrugule/ jest wżgardzonym u Boga/ iako niewolnik iakiego/ zapłaty niespodziewa się za pracę/ Pan Bog go z domu wyrzuci.



9. *Jáko mogliby bydz Synámi Abrahánowymi  
z kámenia wczynieni?*

Matth 3. Chrystus zydem powiedzial/ iz moze Bog dac synow Abrahánowi z kámenia/ lezli zydzi synowie tego zágla-  
na/ ázaz synem nie jest tego/ kto sia z tego nie zrodzi/ zátym  
iákozby ci z kámenia wczynieni synámi byli Abrahánowymi?  
Ná to taka odpowiedz/ Moze Bog obrocié kámenie w ciá-  
lá synow Abrahánowych zmártych/ iáko obrocił wodę w  
wino/ á dusze ich własne w te ciáta wprowadzié/ y rákby sy-  
námi byli/ á lezliby ná tym nie dosyé/ rozkazalby Bog A-  
bráhánowi/ aby lezá syny przysla.

10- *Jáko Abrahám obaczył Chrystusa w cieles-  
bedacego?*

Chrysoſtom S. rozumie/ iz Abrahánowi obiawione by-  
lo wcielenie Syná Bożego/ w ten czas/ kiedy chciat swego  
Izáká ofiarowác / y tym sposobem Chrystusa obaczył.  
Drudzy rozumie/ia iz w ten czas obaczył/ kiedy już w otchła-  
ni obiawione było Narodzenie Chrystusowe. Prágnal zá-  
Abrahám poznac tájemnice Trojce S. y przedwieczne Syná  
Bożego zrodzenie/ o ktorym mowi Psalm. We dniu dzie-  
ności mojej zrodziłem ciá/ August. Beda. álbo też prágnal  
obaczyć dzień Wcielenia Syná Bożego/ y obaczył w figurze  
Bárántá/ ktorého miasto Syná ofiarował. Bern. Obaczył  
też przez posły sam badac w otchłani/ ktorzy do niego te no-  
wine przynieśli/ iáko Semeon/ Anná prorokini rc. á żekal  
ná to więcej niz dwa tysiacá lat. Maldonat.

11. *Czemu Chrystus mowi o sobie Jam jest, á  
o Abrahámie, sławał sie?*

Abrahám sławał sie bo był stworzeniem/ y z niego w-  
wczynio



131.  
Synonij/ Chrystus iako Bog byl zawni: y jest. Stworze-  
nie zaś iakoby zawni stali si / bo Bog ie zachowuiac / toż  
Syn iakoby ystawni stwarzal / a Bog sam jest od siebie y  
s siebie. Augustyn S. w tym odpowiedz / na toż wychodzi  
Bo stworzenia nalezy stawac sie / gdyz ie tworza: a Bogu byc  
ktory jest nie stworzony.

12. Czemu Żydzi Chrystusowi mówili, iż sze-  
śćdziesiąt lat nie maś?

S. Chrystom za 50. Żyta 40 / ale pospolicie Żyta 50.  
Tey zasliżby użyli Żydzi / bo y nich zwyczaj był / zná-  
ćne rzeczy rachować ná 50. albo ná Jubileusz / ktory sie w lat  
50. wracał / y tenże sens jest słow ich / iako gdyby rzekli / ie-  
śżeś Jubileusz jednego nie odprawił. Salmeron.

13. Za co Żydzi chcieli Chrystusa kámielować?

Bo gdy im powiedział / że on starszy nad Abrahámą / zda-  
ło im sie to być wzgarda Abraháмова y bluźnierstwem: blu-  
źnierstwem zaś wedle práwa Levit. 24. kámielowáli. Zdało  
im sie też iż w słowach swoich równał sie z Bogiem / á zátym  
bluźnił.

14. Czemu Chrystus ná ten czas zniknął?

Żadawali Chrystusowi Żydzi iż bluźnił / Żyniác sie Sy-  
nem Bożym / y nad Abrahámą dawniejszym / aby tedy po-  
kazał że to prawda á nie bluźnierstwo / ten cud uczynił. po-  
nieważ Bog cudów Żynie nie może ná wsparcie fałsu y blu-  
źnierstwa / á cud jest wielki y samemu Bogu należacy / prze-  
wodzić z oczu ludzkich zniknąć / bo czárt tylko fałszywie os-  
tato człowieka może tego cudu náśladować / zakrywając Żym  
tego / kogo chce ukryć / iż sie zda iakoby zniknął / albo ná in-  
ne miejsce barzo prędko wiość / abo oczy patrzących po-



nieświadczy aby nie widzieli/ w czym nie mają cudu siły przy  
rodzenia przechodzącego/ bo y choroba oczy zamykając może.

15. Czemu Chrystus uchronił się przed ka-  
mieniami?

Práwo Żydowskie/ grzechy które były przeciw niemu ká-  
rało/ wśmianowaniem/ zpaleniem/ obieżnieniem/ krzyżem/ nie  
przyjem/ która była śmierć od Rzymian ustanowiona/ á nie  
od Żydów. Tłóchciał tedy Chrystus mieć żadney w prá-  
wie Żydowskim opisanej ponosić/ ani nawet umierać tego  
dnia/ którego Żydzi wedle prawa śmierć mogli parać/ aby  
się niezdáło iż wóym przeciw práwu Mojżesowemu wykro-  
cił.

16. Jáko Chrystus żądał Żydom iż nie byli z Bogá?

Bo jáko S. Páwel wóy Rom: 8. którzy spráwnia Du-  
chem Bożym/ ci są synowie Boží. żáctym iż Żydzi nie słucha-  
li Bogá/ nie byli z Bogá Tolet. á z tad S. Grzegorz zá-  
znał przeznáczenia do nieba bierze/ gdy kto głosu Bożego/ to  
jest kazáńia/ nádcńnienia wnatrzniego rc. słucha.

17. Czemu Chrystus mówił Żydom, Wy nie  
znacie Oycá?

Bo gdyby poználi Bogá Oycá/ poznaliby táleńnice Tro-  
cy S. á żáctym y Syná/ nie ználi zaś Oycá/ bo mu nie wwie-  
rzyli gdy mówił o Synie. Ten jest syn moy kochány/ lubo ten  
głos słyszał.

18. Czemu Bóg wóchwálczy w Piśmie S. zowiá się Syná-  
mi cudzołożnymi?

Bo przez wiára/ słowieł Duchowne z Bogiem małżeń-  
stwo zawierá/ á żáctym gdy to wiára łamie/ wpada z innym  
w cudzo-



w cndzole fure/ biorac innego Boga w małżeństwo/ á z tás-  
lich cndzelożnistow dydál sie porodził; bo Przodkowie ich  
nie raz od Boga odpáli.

18. Czemu Bog nie jest przyczyną grzechu, lu-  
bo bez jego pomocy grzech sie stác nie może?

Żadney zgola rzeczy nie możemy bez pomocy Bóstey/ ktora  
sie zowie *concurfus*, y bez tey náwet grzechu nié včynić  
nie może: nie jest iednák Bog grzechu przyczyna/ bo ták so-  
bie posłapnie/ iákó Pan dobrotliwy z Száfazem/ dácie mu  
pieniądze w moc/ ktorých on dobrze álbo źle včyc może/ á  
przytym życzy tego y chce nie niewolac go/ áby ich dobrze v-  
żywał/ ták też Bog dácie pomoc/ z ktora możemy źle álbo do-  
brze czynić/ ale nikogo do dobrego/ álbo złego nie niewoli/  
życzy iednák y rozkazuje/ aby ǳłowiek pomocy tego ná do-  
bre včymał. iákó tedy Pan/ nie jest przyczyna grzechom Szá-  
fazowych/ w ktore on wpada/ źle včymáiac pieniądze Pána  
ślich/ ták y Bog nie jest przyczyna grzechom/ w ktore ǳło-  
wiek tego pomocy używáac/ wpada. Prawdą żeby źle  
Pan učynił/ gdyby wiedzac o Száfazie iż źle zwykł včymáć  
pieniędzy/ dał mu je do szafunku: ale Bog nie czyni źle dáiac  
pomoc temu/ o ktorým wie że tey źle včyie/ bo bez pieniędzy  
może iestże Száfaz co innego złego álbo dobrego čynić/ ale  
bez pomocy Bózey/ zgola nic čynić nie możemy/ y gdybyśmy  
tey nie mieli/ bylibyśmy iákó łámienie/ á nie ludzie/ y wol-  
ności byśmy nie mieli/ ktora nam dał Bog/ ludźmi nas twor-  
zac.

## Niedziela Kwietna.

Evangelia v Matthenská S. w Rozdziale 21. od wiersza 1.  
aż do wiersza 19.

Onego



**O**Nego czasu: Gdy sie przybliżał Pán Iezus ku Ieruzalem, y przyšedł do Bethphági do gory Oliwney: tedy P. Iezus posłał dwu Uczniow swoich, mówiąc im: idźcie do Miasteczka które jest przeciwko wam: á nátychmiast znajdziecie oslice wwiązane, y osła z nia. Odwiązawszy, przyniedźcie mi. Aieźliby wam kto corzekł: powiedzcie iż Pan ich potrzebuie: á zarazem puści ie. Ato sie wszystko stało: áby sie wypełniło co jest powiedziano przez Proroka, mówiącego: Powiedzcie Corce Syońskiey, Oto krol twoy idzie tobie cichy: siedzący ná oslicy y ná oslecin, Synu podiárzemney. Szedšy tedy Uczniowie, uczynili iáko im był rozkazał Pan Iezus. Y przyniedli oslice y osła: y wložyli na nie odziania swoje, y wsadzili go ná nie. A ludźi bárzo wiele stáli śáty swoje ná drodze. A drudzy zaśie obcináli gálazki z drzew, y ná drodze stáli. A ludzie naprzód y nazad idący, wołáli, mówiąc: Hosanná Synowi Dawidowemu: błogostáwiony który idzie w imie Páńskie. Hosanná ná wysokościach.

1. Czemu Chrystus nie innych czasow ále tego, kazał sobie przynieść osła?

A teraz nie dla tego sobie kazał osła przyprowadzić/ áby satyrę z pieśnego chodzenia wszedł/ ále áby wjazd swoy do Jeruzale



123  
Jeruzalem/ iáko oblecal przez Prorok! Zichy wázi w Rozdžia-  
le 9. odpráwił. Bethfage była miésti máia Kiplán sta pod  
gora oliwna/ góra zaś tá od Jeruzalem ná tysiac krokow/  
podle Bethfage była Betania.

2. Czemu Chrystus dwu Wozniow po osłice y  
osle posłał?

Bo zwykli Wozniow parámi posyłać/ do podobieństwa  
iż ci dwa byli Piotr y Jan/ Bo tych posłał Luc. 22. áby ma-  
osłátnia wleżera gotowali/ á oraz to oboje iedną drogá sprá-  
wic mogli/ á záczym też y ci dwa nálezi w Jeruzalem przed  
domem stojáca osłice z osłectem. Chrysestom S Bedá y  
Glossa rozumieja/ iż ci Wozniowie byli Piotr y Silip.

3. Czemu Chrystus kazał przywieść osłice y osle?

Jáchat ná obojgu tych byłat prześiadać sie/ á tu iá-  
ko w figurze pokazał/ iż nie tylko Żydzy ále y pogány miał  
sobie zchoďować; narod Żydowski sie przez osłice/ á przez os-  
lácko narody Pogánskie rozumieja/ tak to tłumaczy S. Hie-  
ronim/ áże iestże ná to osle nie kładziono siodlá/ Wozniowie  
sukniámi sie náložyli.

4. Czemu Chrystus obrátł sobie osle ná ktorým  
nikt nie siedział, gdyż tákie do drogi nie sposobne?

Bo iáko iázdzy użyl nie dla wygody/ gdyż sie náložyl pie-  
śo odprawować dáleko wielkše drogi/ tak też y osłectá wyl-  
nie oláfolgi; Przez osle wyrażato sie Pogánstwo swawola-  
ne iáko młoda bestyia/ á wrzeczách Boskich nieumiejetne/ iá-  
ko osiel iáki nieposlušne/ iáko bydle nie obieżdzone/ ná ktor-  
ým nikt nie siedział/ to iest/ ktorému nikt wiary prawdzi-  
wey nieopowiedział/ áni go ściszał popragiem przykaran-  
Boszych



Wszystko/ ale tylko za tym co mu się zdawało idące. Nie na pos-  
niu i takim strojnym wjeżdżał/ aby pokazał/ iż Królestwo jego  
nie jest z tego świata/ ale na oświeceniu/ iako w onych królestwach  
wiesniacy jeżdżą. Wzynał też to/ aby go Żydzi poznali/ że  
on jest prawdziwym Messyasem/ bo dawno przed tym dał  
im Zacharyasz Prorok/ ten znał/ że na oświeceniu miał do nich przy-  
chodzić Messyas.

5. Czemu tu Chrystus Jeruzalem nazywał Zam-  
kiem albo Kástellem?

Gdy posyła Wznioł do Jeruzalem/ mówi im: podźcie  
do zamku. Cieszą się dla tego/ że z tamtej strony okazało  
się miasto baczniej obronne niżli z drugiej/ dla góry Syonu/  
na której był Zamek/ który sam widzieć było/ bo miasto  
gorą oną okrywała. Cieszą się iako rozumie Cornel. a La-  
pide nie do Jeruzalem ale do inzego Miasteczka Wznioł po-  
stał. Zacharyasz Prorok Jeruzalem nazywa Górą Syona  
iż/ bo pod tą górą leżało/ y iako góra w Matki na łonie/ tak  
ono na niższych częściach góry było.

6. Czemu Chrystus kazał powiedzieć iż Pán  
oświecenia potrzebuje?

Bo kiedy od Chrystusa powiedziano/ iako mógł on  
słowiek poznać. Chrystus bowiem o ludu prostego miał  
wielką łaskę y miłość/ y dla tego kazał się nazywać Pánem  
albo Mistrzem/ iako go ludzie zwali. Martha Ioan 21. Mł-  
ka synów Żebedenowych. Matth. 20. Słupi Matth. 4.

7. Czemu Chrystus chciał z tryumfem wchodzić?

Aby wszyscy iście obaczyli/ że się spełniło proroctwo  
Zacharyaszowe/ y nie mieli wymówki/ że Messyas poznaje  
niż



nie mogli. dla tego y dzieci nadechnal/ aby go za Messyasa  
witaly/ mowiac: Błogosławiony który przychodzi Gc. lubo nie  
wiedziaty/ co czynily. Hosanna znaczy zbaw nas Synu Dawi-  
dow. bo Messyas miał być ze krwie Dawidowej. Hieron.  
Wieżdzał też z tryumfem/ bo Wielkonocnego Baranka z try-  
umfem do Miasta wprowadzono/ Ktorego potym ofiarowa-  
no. Lud z wielkiej radości na drodze świąty rzucal/ bo Pan  
świąt wielkiego Proroka przyjmował/ zwłaszcza iż nie dawno  
wskrzesił Łazarza/ Głównie wielce wstawil.

8. Jaka Rzymianie tego tryumfu pozwolili Panu?

Iż Książe Kaptłanów w ten czas nie oburzyli się  
na Pana/ może bydyś tak przyczyna / iż pospółstwa się przele-  
li/ Ktore na ten czas bardzo mnogie było / bo się na Droży  
świąt Wielkonocna do Jeruzalem zbiegło/ Który im też w  
pamięci świeży cud/ wskrzeszenia Łazarza. O Rzymianach  
żad Ktorzy w Jeruzalem lud mieli/ to się może rozumieć / iż  
Bóg na nie strach puścił/ że się nie śmieli porwać na Chry-  
stusa/ bo inaczej sami Królestwo ono trzymać / Innegoby za  
Króla znąć nie dopuścili. Abulen.

9. Czemu Chrystus z Betfage wiachał do Jeru-  
zalem?

Betfage było piśko Adrichomius/ była wioska Kaptłan-  
ska pod gora oliwna/ w tej chowali woły y Baranki/ Ktore  
mieli ofiarować/ z tej Chrystus który chciał się stać ofiarą/ do  
Jeruzalem wiachał/ przez brame która zwano złotą / iż na  
niej Orła złotego/ Herb Rzymski postawił Herod.

10. Gdzie Chrystus dnia tego obiadował?

Obiad albo bardzo mały/ albo go też y ludźmi onych nie było  
A B wato



wółto. W wieczór tedy Chrystus znówu sie z Apostołami  
wrocil do Betfagu/ y tam wieczerał. naziwierz zaśie z Ro-  
ściolá/ to jest/ z przybytku Kościelnego/ bo do samego Ro-  
ściolá/ tylko samym Káplánom wchodzie sie godziło/ wy-  
rzucal przedawálce y kupuálce/ przedawáli zaś dla zysku tam  
słudzy Káplánszy/ rzeczy do posłáry należące. Chrysoſt. Au-  
gustinus.

## Wielki Czwartek.

Evángeliá y Janá Światego w Rozdziale 3. od wiersza 1.  
aż do wiersza 17.

**O**Nego czasu: przed światem Páschy, wiedząc P.  
Iezus iż przyszła godzina iego aby przeszedł z  
tego świata do Oycá: Umiłowawszy swe którzy byli na  
świecie, do końca ie umiłowal. A odprawivszy wiecze-  
rzę, gdy już był dyabeł wrzucił w serce Iudaśá Symo-  
nowego Iskariyotá, żeby go wydał: wiedząc iż wszystko  
dał Ociec w ręce iego; á iż od Bogá wyszedł y do Bogá  
idzie: wstał od wieczerzy, y złożył śáty swe, á wzię-  
wszy prześcierádło przepasał sie. Potym nálał wody do  
miednice, y począł umywać nogi Uczniow, y wcierać  
prześcierádłem którym sie był przepasał. Przyszedł te-  
dy do Symoná Piotrá. Trzékł mu Piotr: Pánie, tyż  
mnie nogi umywaś? Odpowiedział P. Iezus, rzekł  
mu: Co ja czynię, ty teraz nie wieś, ále sie dowieś po-  
tym



tym. Powiedział mu Piotr: Nie będzieś mi umywał nog na wieki. Odpowiedział mu P. Iezus: Ieżli cie nie umyie, nie będzieś miał części ze mną. Rzekł mu Symon Piotr: Pánie nie tylko nogi moje, ále y ręce, y głowe. Powiedział mu P. Iezus: Ktoć omył ieśt, nie potrzebuie tylko nogi umyć: ále ieśt czyſty wſzystek. Y wy ieście czyſtymi, ále nie wſyscy, ábowiem wiedział który go wydać miał, dla tegoż powiedział; nie wſyscy-ście czyſtymi. Gdy tedy umył nogi ich, y wziął ſáty ſwe; ſiadſzy zaś rzekł im: Rozumieyćieſ com wam uczynił? W y mie názywacie Náuczycielem y Pánem: a dobrze mowicie; bomci ieśt. Aprzetoż ieżlim ia Pan y Náuczyciel umył nogi wáſze: y wy powinniście iedni drugim nogi umywać. Abowiem dałem wam przykład; áby iákom ia wam uczynił, tákeście y wy czynili.

I. Ktoemu naprzód Apostołowi Chryſtus nogi umył?

Jáko we wſyskim dał Chryſtus Piotrowi przeobowánie / tak do podobieństwa że też temu naprzód umył nogi / zwolaſz áż przy tym zwyżáiu o żadnym Ap-ſtole nie nápiſano tylko o Pietrze / áż nie dopuſzczał on ſobie umywać / á iednáł y drudzy Apostołowie Piotr ſobie wielce wáżyli / á ſnać tylko dla tego nie nie mówili / gdy im Chryſtus nogi umywał / że wſyſkli áż Piotrowi rzeczone / żeby ſie nie zbrazniał.



niał. August. A co mówi Jan S. Przyszedł tedy do Piotra i  
ma się rozumieć/ iż nie od którego z Apostołów nogi mu  
wymyły przyszedł/ ale od stoła do Piotra. acz S. Chrysoſtom  
rozumie iż naprzód Chrystus wymył nogi Judaſhowi.

2. Czemu tak potrzebne było to nog umyć, iż  
by Piotr bez niego nie miał części z Chrystusem?

Umyć nog samo w sobie ani ſłabo teſt ani dobre/ ale gdy  
Bog chciał aby tak było/ iuż to było trzeba wczynieć z poſtus  
ſeńſtwá pod grzechem cięſkim/ w który gdy kto wpada/ do  
niebá traci prawo. Zwyczaj zaś był u Żydów/ iż goſciom  
które bankietowano/ myto nogi z Chrystus tedy gdy ſwoy  
właſny bankiet z Ciółá ſwego y Brwie miał wſnitom wſtá  
wić/ nogi im wymył/ á to ſam w ſwoey oſobie/ nie przez  
Bne.

3. Ná co Pan mówi Piotrowi, Kto wymył nie  
potrzebnie umyćia?

Do Piotr wedle zwyczáiu ná poſaſtku ſtołu rece wymył/  
y podobno wedle támych kráiow ná on ſás zwyczajn/ był  
w lázni/ dla tego myćia nie potrzebował ciółá y głowy/ ále  
tylko nogi chciał mu Chrystus umyć dla ſwoey pokory.

4. Jáko Chrystus ſwe umiłował aż do końca?

Niáſto ſłow do końca żyta S. Auguſtyń ná koniec, to ieſt  
aż do końca naſzego oſtátniego/ który ieſt żywot wieczny/ á  
á ten im dáć poſtánowił. albo też Ná koniec/ to ieſt/ aż do  
ſwego końca/ iż dla nich żywot ſwoy zkończył. Zaś S. Cy  
rill. tak to tłumaczy. Ná koniec, to ieſt miłością doſkonálą/  
bo nie záſługujących ná to umiłował/ á to ſtatecznie/ á rzeča  
ſama nie ſłowy. S. Chryſoſtom to/ Ná koniec, tak wykłada/  
iż umieć



136  
iż umierał na ten czas swa miłość wykładał. Należał  
by Sakrament stanowiąc w Ogrocie stawać się osobli-  
wie o Wątku aby wolno odejść. Ioan. 18. Przygotował  
to Chrystus o miłości Bożej bo o macie swojej y Boskiej  
wprzód powiadał / zarym zabiega odpowiedzia temu / co  
mogli pomyśle Apostołowie. Jeżeli Syn Boży / czemuż  
ma się dać krzyżować? Bo to z miłości Syni / że tak Bog  
świat umiłowal.

5. Czy nie wielkoby nam miłość Bog pokazał,  
gdyby sam Bog Ociec dał się ukrzyżować?

Niewiemy nie była miłość Boska wielka / bo taż wła-  
sna y jedyna w Ojcu co y w Synie istota y natura / zacy-  
nieby nam zaniechano nie dał.

6. Czemu śmierć swoje zowie Chrystus prze-  
ściem do Ojca?

Bogo śmierć nie zatrzymać w grobie / ale tylko takoby  
młodzi / oddał tej te powinność. Zowie też śmierć prze-  
ściem / bo się przez nie stał Páscha nasza Páscha zaś przeyscie  
znaczy.

7. Czemu Chrystus Apostołom osobliwie nazywa  
swymi?

Bo mu te Bog Ociec osobliwie oddał. Ioan. 17. aby  
je nauczył / y sam je też Chrystus osobliwie między innymi  
obrał / y miał przy sobie jako przyjaciół / tajemnice im swo-  
te oznajmiał / na koniec te swemi Postami do świata całego  
go uczynił. 2. Cor: 5.

8. Czemu raczej dla nas Bog Syna wydał?

Odpowiada Anielski Doktor 3. part. quæst. 3. art. ult. 13  
nas



nás chciał Bóg sobie za syny przysposobić / y zacyć Syna  
swoego bratem naszym uczynić / a nie na to w ten czas przysłał  
Syna / aby świat jako Pan sadził / ale aby przez śmierć zbaw  
wil.

9. *Jako rozumieć Janá S. który mowi że Chry-  
stus swoje wieczerzę odprawił przed Wielkanocą, po-  
nieważ inni Ewangelistowie piśią, iż w same  
Wielkanoc?*

Matth 26. Marci 14. Luc: 22. powiada / że ta wieczerza  
była w same Wielkanoc Żydowski / sam też to zwyza Chry-  
stusow oznaczenia / bo on we wszystkich obrat prawo chować /  
przeciwko ktoremu by było / kiedyby sobie Pásche albo Wiele-  
ka noc nie jako opisanego odprawił. Dla tego Marek  
S. cap. 14. powiada / że w ten czas ja odprawił / kiedy była  
Páscha Żydowska. tak tedy Janá S. z drugimi pogodził.  
Wważysz słowo w piśmie ktore jest o Pasce / a także sa Num.  
28. Cetera następnego dnia Kłóżyćca pierwszego będzie Wielkanoc /  
a świątyni Drogystosć. S. Jan tedy na wroczystość pa-  
trząc / powiedział / iż przed dniem świętym Páschy / miał  
Pan swoje Wielkanoc / to jest przed Drogystością / z ktora  
świecono dzień Páschy. Inni zaś Ewangelistowie patrząc  
na sam dzień Páschy / ktorego pożywali Baranki Żydzi / na-  
pisali iż w ten Pan swa wieczerza odprawił / y tak wszyscy też  
zgodnie / lubo nie tymże sposobem powiedzieli.

10. *Czy był też Judaś na ośmienie wieczerzy?*

Wielu rozumieła że już był odsełd Judaś do Żydow  
aby wydał Chrystusa / ale daleko więcej i si takich / którzy  
przeciwne go rozumienia / bo Luc: 22. gdy już Chrystus po  
świeca



127  
świadczył Kielich rzeki. Oto ręką tego Króty mla wydał jest ze  
mna. a zartym oż Komunyia wiaawst pośedi Chrystusa  
wydawac. Ale Theophylactus in cap 16. Matth. powiada iż  
Judas pod esoba chleba nie pożywał Sakramentu/ lecz wsta  
wszy go z ręk Chrystusowych ichował tym vmyślem/ aby go  
zydom pokazał/ y Páná v niewiernych w ochyde padał/ po  
wladaiac że chleb ten Chrystus názwał ciałem swoim. Pod  
esoba winá sázyl Sakramentu/ bo Lun 22. Chrystus kazał  
aby wszyscy pili z Kielichá co przy onym stole byli/ y wszyscy  
scy sie napili.

II. Czemu Chrystus do Komuniey przypuścić  
Judasá?

Bo lepszé ná ten čas niewiadomy był Apostołom grzech  
Judasow/ lubo inż był wiadomy v Ksiazat zydomskich. dla  
tego niechtiał go przed Wznlami Chrystus osłamiac/ ale  
przecht nieznacznie ciagnął go do pokuty/ to groźba/ to dos  
brodźstwy/ bo go zaraz wczynił Káplánem y Biskupem/  
pogroził mu mowiac: Biedá temu przez tego będzie wyda  
ny syn człowieczy.

12. Jáko Chrystus mowi iż w Sakramencie od  
mienia sie chleb w Ciało iego, gdyż tám jest y Krew?

Bo względem słow które nad chlebem mowił Chrystus/  
tylko by w Ciało miał sie chleb odmienić: ale iż Ciałó Chry  
stusowe jest żywe/ a zartym bez krwi byt nie może/ tedyé  
y Krew jest/ y toż jest w tedney osobie co we dwu. Biedy by  
zás Chrystus nie był żywy/ iako byto Biedy w grobie leżał/  
w ten čas gdy by który Apostoł poświęcił by był chleb/ w sa  
moby sie bez krwi Ciałó przemienil,

13. Jáko



13. Jákó Chrystus chleb poświęcał ná swey ośła-  
nicy wieczery?

Salmeron tom. 9. tract. 12. rozumie iż żegnałac/ y Krzyż  
nád niem czyniac/ y przydacie/ że o tym iest podanie Apostoła  
Pier/ bo y w starym Zakonie ośłara nazwana Tenufa ná cze-  
ry części swiata pomyślano/ co Krzyż wyrażáto. Komuni-  
kował też y sam Chrystus po Wżniách dla swey pociechy dus-  
chowney. S. Th. p. 3. quest. 81. art. 3.

14. Czemu mieysce ná którym Chrystus swoje  
odprawował wieczerzę zwáło sie Wieczernikiem?

Żydzi iż byli pod mocą Rzymian/ ich w wielu rzeczách  
náśladowáli/ á osobliwie obozo biegiad y bándierow. Na-  
przed tedy tymiż nazwiskami zwáli izby swe stolowe iáko y  
Rzymianie/ myli sie w łázinách przed bándierem iáko y oni/  
ábo przynámniey głowy/ co y Apostołowie przed tą Wie-  
czerzą znác vczynili/ bo Chrystus rzekł Piotrowi/ kto vmyty  
nie potrzebuie wiecey tylko áby nogi vmył. Namaszczywá-  
li sie też w onnemi olejkami ábo máściámi/ iáko to znác ex  
Luci 7. iáko też y Mágdáléná Pánn przystąpiła vczyniła. Po-  
tym ná sie kładli páty wesole/ á żystość tylko jednę á tá-  
sie zwála godowa. Nie śiadáli ná łáwach/ ále ná łóžkách le-  
żac ledli/ áż też żásem y śiedzieli/ oburwie też z nog zbladá-  
li. Pierwsze v nich bylo mieysce we frodla/ á w tym wsiy-  
stkim Żydzi náśladowáli Rzymian/ lożek ledná wiecey sta-  
wiáli niż Rzymianie/ bo v tych ná bándierách tylko trzy by-  
wały/ á ná kazdym lúdzi troje bylo/ tym sposobem że wto-  
ry ná pierśiach pierwszego kładł głowę/ á trzeci ná wtorego/  
grad po łácinie Wieczernik zwáł sie trichlinium. Żátym iest  
ná oślátnicy wieczerzy trzy loża tylko/ to iest do podobienia  
stvá



stała była: tedyć na dwu łóżach po piąciu było Apostołow/  
a na tym na którym był Chrystus/ Jan S. był w którym/ a  
trzeci Piotr/ y tak Jan iako wtory na pierśiach Pánstich  
leżał. Z iedney misy wielkiej wszyscy iedli/ wspierając się le-  
wym łokciem o łozę albo o poduszkę/ a śasem na swych nos-  
gach przysiadając iako czynia Turcy. Na koniec/ obierali  
sobie Krola/ albo Przewoznego nad bankietem/ o takim  
dacie znać Jan S. cap. 2. Tak to zebrał z wielustarych ksiąg  
Pererius in Ioan. 13. disp. 39. & 40. Jż zaś tylko prawie wie-  
szęrał/ iżbe te zwali Wieżernictwem.

15. Czemu Apostołowie wprzod iedli Wieżer-  
rza niz komunikowali?

Wieżerza zwyczajna wprzod u Żydow dawano/ niżeli  
Báranka Wielkonocego pozrywano/ który był figura ná-  
szej komunicy/ figurze zaś należy poprzedzić to/ co znaży/  
y dla tego Chrystus wprzod odprawił figurę/ niżeli Sakra-  
ment przez nie znáżony postanowił/ tego teraz nie czynie-  
my/ bo Páschy Żydowskiej nie używamy. Na pámiać te os-  
stánicy Pánstkiej wieżerzy zwykli byli Stárzy Chrzesciá-  
nie dawać ubogim wieżerza w Kościele/ ale dla wielu nie  
przystoyności/ ná które się słázył I. Cor: 11. S. Paweł/ znie-  
stano to. Żowie się zaś náś Sakrament Eucharistia/ to iest  
dziel czynieniem/ iż gdy go Chrystus stánowił. Marci 14. dzi-  
li Boga oddawał.

16. Iako rozumieć co rzekł Chrystus, nie bede iadł  
ani pił aż w Krolestwie Bożym?

Iadł z Apostołami po Zmartwychwstaniu/ pił ocet y  
żelc na Krzyżu. Ale nie iadł z potrzeby iedenia/ ale tylko  
aby się pokazał bódć po śmierci prawdziwym człowiekiem/  
a iadł już w Krolestwie Bożym/ bo już nieśmiertelny. Aug:



lib. 7. quest. Evang. quest. 43. Gregor Nazianz. orat. 2. in  
Pascha. Na Krzyżu pil/ ale nie wino/ o którym mowił/ i  
go pic nie miał/ acz za nie jest winem/ a daleko więcej  
żółc. Salmeron.

17. Czemu Wielkanoc Żydzi bárżiej wroczy-  
sto niż inne Świetá świecili?

Czynili to na pamiatkę osobliwego dobrodziejstwa Bo-  
żego/ iż przy wielu cudach z niewoli Egipskiej wybawieni/  
bo y przez morze czerwone sucha przeszli/ y manna je niebieska  
karmiono/ y za przewodniká mieli wędnie obłok/ a w nocy  
słup ognisty.

18. Czemu po przywieciu Sakramentu zaráz  
Judaś odszedł?

Był y przedtym Szatan w Judaśu/ kiedy sie bawił  
Semiąntem y tradziszá/ ale gdy niegodnie przyjął Sakra-  
ment/ wielką moc nań wziął. Bo prosił przedtym Szá-  
tan aby mu pozwolono kuść wężie/ y dopuszczono mu/ y  
zwiodł Judaśá/ a weni w stopniech/ innych do zapyrzenia/ y  
do niedoskonaleści różnych przewiodł/ gdy tedy Szatan  
wziął moc/ zaráz Judaśa na wykonanie zley tego woli przy-  
wiodł.

19. Czemu sie Nasw: Sakramentu nie godzi ty-  
kąc prostemu człowiekowi?

Bo w nim jest prawdziwe Ciało Chrystusowe/ ná ktore-  
go piastowanie/ pewne osoby poświęcił/ iednąby y głó-  
wiek prosił nie zgrzeszył/ gdyby nie było Bapłánd/ ná przy-  
kład gdyby z biota wężowie Nasw: Sakrament podniosł.  
Sylv. Gabr. ináżej zśś nie godzi sie ani náwet Błerytom tyrać  
naży



129  
naczynia y chust/ ná ktorych S. Sakrament kládžiony bywa/  
albo w ktorych Krew Pánšťa przebywa/ iáko to jest/ kielich/  
pátená/ corporal/ purificatorium/ pala/ oltarz nošisty/ albo  
portáryl/ bo tego právo Duchowne zábrania/ Cap Nono  
2. de consecr. dist. 1. inných záš nažyň y pločien ktore sis  
nie tyľáta S. Sakramentu/ godži sis dotykać. O nie doty-  
kání Agnus Dei y Oleu y Krzyžná nie máš práwa żadne  
go. Dla tego też gdy máia dáwać do pránia Corporaly y  
Purificatoria/ w przód sami Kápláni przeploksa. Sylv. Ta-  
bien. Rosell. á nie plocha Alb y Obrusow;

20. Czemu Mše odpráwuię o Swietych, ponie-  
wáž samemu Bogu ofiára należy?

Mša jest ofiára prawdziwa nowego testamentu/ y nie  
komu sis tyľko Bogu ofiarować nie godzi / iáko też áni ol-  
tarzow/ áni Košciółow budować. Dla tego też nigdy ná  
Mšy nie mowi Káplan ofiaruieć S. Pietrze y Páwle / ále  
tyľko samemu Bogu ofiaruie. Jednáť iž przy tey offerze/ ál-  
bo w tym Košciele osobliwie bywa pámiatka ktorego Swie-  
tego/ tedy mowiemy/ iž o tym Swietym odpráwuię sis  
Mša/ albo iž Košciół jest tego Swietego.

21. W co sie obraca S. Sakrament po pozzywání?

Dlužey Chrystus Pán nie zostáte pod osobámi chlebá y  
winá/ tyľko poľi osob/ chlebá y winá rák sa niezepsowane/  
žeby w nich ižota chlebá y winá przyrodzoným sposobem zo-  
stawać moglá: začym seželi tešče w všetech popsowane be-  
da/ tedy Chrystus w nich býć přestáie. Zoladek też nie  
w všyřtech rovně trawí/ bo gdy v łogo pełny/ nie rák os-  
choťnie sis do swey roboty ydale. Ná zepsowání osob To-  
let; lib. 2. cap. 29. Summa pulcwierci godžiny nážnaža/ Cle-

212

mens



mens Papież de Consecr. d. 2. can. 23. záláznie/ áby nikt až  
wšesé godzin po výřciu Sákrámentu/ inego nie używał sto-  
łu / ále to już práwo przeciwnym zwoýžálem jest zniešione  
iáko piše S. Th. 3. part. 8. art. 8. ad 6. Plwociny zás nie idá  
z žoladka ale z głowy dla tego z niemí nie z žoladka wyniešé  
nie moze/ chybáby co wšciech zosťóto/ álec y to predko od  
šliny zmyťlo sie pšovác. Gdy Chrystus pod osobámi býé  
przešlánie/ tworzy Bóg pod niemí inšia materya/ ktora sie w  
to w nas obraca w co inne potravý y napoje.

22. *Czemu Sákráment Káplánská zázwierá  
wiele w sobie šlopujow?*

Tá to Chrystus Káplánow ná šwiećte postánowil/ á-  
by po iego do niebá odejšciu/innym wiernym S. S. kramen-  
ta rozdawáli/ á osobliwie Sákráment Cítá y Kwie swo-  
iey do ktorego wiele potreba przygo-  
wy / y żeby jedni slu-  
žyli w rzežach nalezajacych do tego Sákrámentu/ drudzy zás  
sami správowali. Y z tad miedzy Duchownymi napřed stá-  
nowia ni:ktorych Odšwiernymi/ to jest Oltiarios, áby wier-  
nych od niewiernych oddzieláli/ bo ten Sákráment iťš dla  
samyh wiernych. Drugich stánowia/ áby niewierne wíá-  
re przyjmujace ránužáli/ á ci sa Gyrelnicy álbo Lectores.  
Drugich áby šártow wyklináli od tych co wíáre przyjmia/  
á ci sa Wyklináče/ álbo Exorcistæ. Drugich/ áby o naczy-  
niách niepošwieconych / sluzajacyh/ jednáť do Sákrámentu/  
piecra mieli/ y do tego S. Sákrámentu gotowali materya/  
á ci sa Acolythi. Inných ktorzyby materya już w náčyniách  
pošwieconych správowali/ á ci sa Subdiaconi. Inných/ áby  
ten Sákráment od Káplánow výřniony/ ludowi rozdawá-  
li/ á ci sa Diaconi. Náostátek tych/ ktorzyby ten Sákrá-  
ment y ts ofiáre odprávowali/ á ci sa Kápláni.

PASY.



# P A S Y I A

V Máteuſá S. w Rozdź. 26. od wierszá 2. do Rozdź. 28.  
V Márká S. w Rozdź. 14. od wierszá 1. do 4. w Rozdź. 16.  
V Lúkaſá S. w Rozdź. 22. od wierszá 1. do 54. w Rozdź. 23.  
V Janá S. w Rozdź. 18. od wierszá 1. do Rozdź. 20.

Dla leſſego porzadku Mátery a tę ná części rozłożemy.

## CZĘŚĆ PIERWSZA O przedaniu Chryſtuſa.

### 1. Czemu Chryſtus ſkutecznie iáko mógł nie przeſzkodził Judaſowi?

Bo Chryſtus przy Mece ſwoley táł ſię zachował / iáko  
by tylko był prawdziwym człowiekiem / á nie oraz Bogiem /  
zátymi ſpoſobami tymi / ktorými człowiek może / nie czyniac  
gwałtu / odwodził od grzechu / to ieſt / iáko ſię rzekło w  
Wielki Czwartek / do miłóſci ſwey miłować / przypomináiąc  
co go potłáć miało / teſzliby ſię nie upámietáł.

### 2. Jáko w Judaſá wſtąpił Sátan?

Piſe Jan S. cap 13. że wſtąpił / á pewno go ná ciełe nie  
opetáł / w duſę teſz nie wſtąpił. záčym ten ſens ieſt ſłow Ja-  
ná S. że zá grzechy inne Judaſowe Bog pozwolił czártni / á  
by go bárſzey kuſił / z čego by ſię w nim mocniejszy myſli  
záymowały o przedaniu Chryſtuſa / y w nim burzył námiſ-  
tnoſć prágnienia pieniądzy / gniewu przeciw Mágdálente /  
która olet / wylała / iz z niego nie mógł ſobie wzyńić po-  
zy-  
tku / ſmiáłoſci do złego uczynku.

### 3. Cze-



3. Czemu Ian S. zowie Iudaśa czarciem?

Nazywa go czarciem cap. 16. na pokazanie złości tego/ Ktora go z czarciem zlażył/ bo iako mowi pismo na innym miejscu. Kto sie przylepia do Boga/ iednoż sie z nim stae/ a kto sie też łączy z czarciem/ iednoż sie z nim stae/ y dla tego go grzebnik czarciem sie naciąko stae.

4. Jako mógł Iudaś Chrystusa nie przedawac, gdyż Bog od wieku wiedział iż miał przedac, a wiadomość Boska mylic sie nie może?

Gdyby Iudaś Chrystusa nie przedał/ nie miałby Bog od wieku wiadomości o tego przedaniu/ a mogłby nie przesdac/ y wolno go przedac/ lubo gdy go już przedacie/ nie podobna aby nie przedawał/ y na to patrząc Bogu mylic sie nie podobna. Na tym zaś mało/ że to Bog od wieku widział/ bo nie widziałby od wieku/ gdyby czasu swego Iudaś nie przedawał. Wiadomość zaś Boska/ dla tego jest od wieku/ że y teraz jest/ bo co w Bogu raz jest/ zawsze jest: ale mogła teraz nie być/ a zatemby też ani od wieku była. Ale rzecz/ wiadomość w Bogu/ jest istota Boża/ Ktora nie może nie być/ a zatem y wiadomość musiałaby być. Była y jest zawsze Bogu wiadomość wedle istoty swojej/ luboby nie to pokazywała/ co teraz pokazuje; iako zwierciadło toż jest/ lubo sie w nim inna rzecz pokazuje: ale lubo naszą wiadomość ma to z swej istoty/ że tylko iedna rzecz pokazać może/ y wiele jest rzeczy/ tyle jest y nas nowych wiadomości: y Boga zaś wiadomość/ ponieważ sama jest Boska istota/ iako istota jest iedyna/ raz y ona: y badac ieoyne/ rzeczy różne y sobie przeciwne wyrażać może.



141  
5. Czemu Pan Iudaś wżynił śfarżem, gdyż  
wiedział iż był złodzieiem?

S. Chrysoſtom powiada/ iż dla tego mu Chryſtus pie-  
niadze ſwe polecił/ lubo wiedział iż miał z nich wtradać/ a  
by czego nie czynił gorſzego/ w czym też Pan chciał poſtawić/  
iako ſobie lekce wazył pieniadze/ ſtore polecił złodziejowi do  
ſtraży. Potcore / iako naniegodniejszyemu między Apoſto-  
łami/ zabawa dał naliſſia. w tenże ſens Páweł S. 1. Cor. 6. ro-  
ſtazuje/ aby ſprawy świeckie wzgardzonym ludzom zoſta-  
wiano.

6. Jáko śmiał Iudaś Chryſtusa przedawać, gdyż  
tak wiele jego cudow widział?

S. Hieronim mowi/ iż iako Iudaś o cudach Chryſtuſo-  
wych z Żydami trzymał/ to ieſi/ czartu ie przypisował/ tak  
też o nim trzyma co y Żydzili/ iż z pychy czynił ſie Synem  
Bożym/ Szabatu nie chował/ gárdził podaniem Starſzych/  
przeſtawał z grzeſznikami/ ale iednak nie rozumiał/ aby przez  
iego przedanie miał Chryſtus przyſć do śmierci.

7. Iako Iudaś Chryſtusa ná śmierć wydał, po-  
nieważ Bog Syná ſwego dla nas ná śmierć wydał?

Śmierć Chryſtuſowi Iudaś nágotował z Żydami/ a  
Bog ich zley woli podał Syná dla nas/ mogacy go obronić.  
Bog ſie grzechem Żydowskiem brzydził/ ale tego chciał aby  
Syn iego dla nas wciérpiał/ y żeby tym ſpoſobem grzech on  
Żydowski wżynił dobry pożytek.

8. Kiedy Iudaś Chryſtusa przedał?

Rozumienie to było w dawnych Chrzeſćcian / że go we  
Środe rano przedał/ y dla tego Środe poſcili. Auguſt.  
epiſt:



epist 86. We Czwartek zaś go w nocz Żydem wydał/ obles-  
ciać to/ że go im miał podać/ bez żadnego tumultu ktoreś  
go się Kąplani Żydowscy bali.

9. Czemu Bog stworzył Iudaszą, ponieważ do-  
brzeby mu było, gdyby się nie narodził?

Dobrze się stało iż się Iudasz narodził/ bo iako nigdyby  
czartow y potępionych/ tego pzy S. Augustyn/ Bog nie  
stworzył/ kiedyby ich grzechy na swa chwale y wybranych  
pożytek nie miał użyć/ toż się ma rozumieć o Iudaszu/ ale  
Iudaszowi źle się było narodzić/ iako tego wyraźnie dotkłada  
Ewangelia mówiaci: dobrzeby mu było/ by się był nie rodził/  
boby na meki piekielne nie przyszedł/ bo lubo ogolem mo-  
wiał/ lepiej być niżeli nie być/ jednak lepiej nie być/ a niże-  
li prześledzić być/ iako jest Eccl. 30. iako naprzykład/ dobrze  
jest gdy kto trucizna dla mnie nagotowana wypije/ ale temu  
źle.

10. Czemu Chrystus mówi Iudaszowi. Co czy-  
niś czyn przedrey, gdyż się złego nie godzi rozkła-  
wiać?

Nie rozkazuje tu Chrystus/ ale tylko dozwoleńie dając/  
bez ktoregoby Iudasz nie mógł wydać Pána/ a przez to sa-  
mo też ochote do meki pokazuje. S. Leo serm. de Passione.

11. Czemu potym żałował Iudasz że Chrystusa  
przedał?

Bo kiedy Chrystusa przedawał/ nie rozumiał aby miał  
to przysć do śmierci/ ale że się Chrystus miał wzwoić przez  
cud iaki. mógł też czart on żal w sercu tego wzbudzić/ aby  
go do rozpáczey przywiódł: co w grzesznikách/ w grzechy ie-  
cieście wprowadziwszy sprawnie.



12. *Ná iákim sie potym drzewie Iudaś obieśi?*

Iuvenus, bárzo dawny Chrzesciánski Póétá powiáda/  
že ná figowym/ á w wielu jest rozumienie/ že Adam zgrzeszył  
owoc wstawy z drzewá figowego/ y ták ná tymże drzewie  
sginał Iudaś/ z ktorego sie počelá zguba Adámowá/ drze-  
wo mniemáia/ že drzewo było Sycomoros, dzika figá.

13. *Wiele Iudaś wziął zá Chrystusa?*

Wstąpiwszy Iudaś iz zmagáli sie Zydzi ná śmieć Chry-  
stusowa/ on ofiarował sie/ iz miał im go oddać bez tumultu/  
ktorego sie bárzo obawiali/ wiedzac iáko pospolstwo wazy-  
ło sobie Chrystusa/ y iáko im dobrze czynił/ á w ten čas by-  
ło ludu bárzo wielkie zgromádenie w Jeruzalem/ dla Wro-  
tystosci Wielkonocney. postanowili mu tedy zá to dáć trzy-  
dzieści pienisdzy srebrnych/ z ktorych każdy zámierał w sobie  
cztery Julusze Rzymskie/ á trzydzieści takich pienisdzy/ cy-  
ni szatow Rzymskich dwánaście/ to jest/ czernych złotych  
šledm/ y grošy puł iedenásta/ zacym srebrnił ieden czyni tá-  
koš Polski złoty ieden/ y grošy puł osmnašta. działo sie to  
we Szrode/ w domu Annašowym/ Cyrillus.

14. *Jáko Iudaś pieniądze oddał w Kościele Zy-  
dowskim Káplánom, poniewaz oni až do godziny dzie-  
wiątey, to jest, nášey trzecicy z południá, około Meké  
Páńskicy chodzili?*

Oddał podobno/ mowi S. August. lib. quaest. Vet. & No-  
vi Test: quaest. 94. iuż po zámieszeniu Pána na Krzyżu/ prze-  
leśły sie/ á obaczywszy cuda ktore sie działy przy śmierci ie-  
go. á podobno też w ten čas Iudaśá odstąpił/ dołazawšy  
czego chciál/ ktory serce iego do tych čas zatwardzone trzymał.  
Orig.

III m

15. Cze-



15. *Czemu Pan Judášowi nie dał skuteczney  
łaski do powstania?*

Komu więcej dobrego Bog uczynił / a on grzeszył / zwrócił  
go bardziej karząc. Uczynił Judasza Apostolem / odwoził  
od złości / teraz też sprawiedliwie łaski nie dał / która mogł  
dać / która mówszy Judasz / niepochybnieby się nawrócił /  
aż i ta która miał mógł się nawrócić. S. Hieronym pi-  
se / iż się Judasz obiesił przed zmartwychwstaniem Pańskim.  
Theophil. & Papias. Euthym przedtę / że się wrocił / a po-  
tym zaś krótki przeżywszy / rozpał się / strasznie wprzód opu-  
chawszy / y tamto miejsce takim zaraził smrodem / iż kto ie-  
miał / leżąc za czas Papiasza czuła S. Jan. Apostoła /  
musiał nos zatykać / który też przydaje / że Judasz przed śmier-  
cią / dla pszczyzny patrzeć nie mógł / y że wożem zstąpił / prze-  
pułł się. Ale podobnieyż / iż zaraż na drzewie wisząc zpułł  
się.

C Z E S C W T O R A  
O Rozmowie Pańskiej z Uczniami.

1. *Czemu Pan mówi. że Kręw jego miała być  
wylana za wielu, ponieważ wylana za wszystkie?*

Bo lubo za wszystkie wylana / nie wszyscy jednak skutku  
tej dostąpią / to jest / zbawienia; bo sami nie chcą. aż też  
podobno lubo za wszystkie kręw wylewał / za niektóre jednak  
osobliwie ją ofiarował. Abulen. in Matth. 10. quest. 101.

2. *Jako się godziło żałować Apostołom śmierci  
Chrystusowej, gdyż wiedział że Bog chciał, aby Chry-  
stus umarł, a do woli Bożej stosować się trzeba?*

Godzi



113  
Godził się żałować śmierci niewinnego / takim był Chrystus / y to czynili Apostołowie / lubo przytym ciechyli się z o-  
wocow tey śmierci / to jest / z odkupu świata / y niebá otwo-  
rzenia / á w tym oboym do woli się Bożej stosowali. Bo  
niechciał Bog grzechu Żydowskiego / y záboystwa ich złośli-  
wego: chciał zaś y pragnał odkupu świata przez śmierć Chry-  
stusową / to jest / Bogu się podobáło iż Chrystus cierpiał / ále  
się nie podobáło co Żydzi czynili / iáko gdy kto chce komu  
syná zabić / ktory ma wrzód śmiertelny w sobie / orazem on  
wrzód otworzy / y tak syná ozdowi / przebić wrzódu podob-  
a się Oycu / ále zlá wola záboycy się nie podobá.

13. Czemu zá samego Piotra áby wiará tego nie  
wstawáá, modlił się Chrystus?

Bo miáá na Piotra ciższa, niżli ná inne przypáść potu-  
sa: á Piotr też miáł potym innych w wierze wmacniać: y o-  
prosił Pan / bo wiará nie ušla w Pietrze / lubo kiedy się  
Pána zápierał / ušla wiáry przed ludźmi wyznánie / iedná-  
k wiárá w sercu nigdy nie wygášla. Theophilact. Náwrócił zaś  
się od zaprzenta y swey ośiebłości / wmacniał Apostołow  
przykładem swey potuty y namowa / iáko wszystkich głowá.

4. Czemu Chrystus lubo mógł, nie uprošil Pio-  
trowi, żeby się nie záprzał?

Bo chciał swois pokázáć chwálę w odpáścieniu grzechu  
Piotrowego / ktoremu też ten wypadek był pobudka do wiel-  
kiej pokory / światobliwości / miłości / ostrożności / á ná-  
m do nádzicie y wśnošci wielkim przykładem.

5. Czemu Chrystus rzekł, iż dosyć dwumieczow  
ponieważ dwiemáby się nie obronili przeciw Żydom?



Pan dawał Uczniom nauki różne / pod przypowieścią  
Miechow / Których nie tłumaczył sam / ale potym Duch S/  
á na ten čas ich też Uczniowie nie rozumieli / ale aż po wzię  
ciu Ducha S. y zdało im się iż mówił o mieczach do obrony  
przeciw Tydom / y nalaższy snąc dwa miecze Gospodarza / w  
ktorego ná ten čas domu byli / Pánu je pokazáli / á Pán iá  
ko ná rzecz która nie należyćie powieścić / aby z niemt wie  
le o niey nie mówił / rzekł / Dosyć jest. Salmeron tomo 9.  
trać. 47.

6. *Jáko Báránek Wielkonocny wyrażał Meke  
Páńską?*

Tego Báránka ktorego pozywáli / nie trzeba było w Ko  
ściele ofiarować / Chrystus też nie w Kościele umarł. Bár  
ránka nie każdemu wolno było gotować / ale tylko Kapiá  
nom / albo komu zlecił to Gospodarz. Ioseph. lib. 3. cap. 17.  
Chrystusa też Kapiáni śmierć zporządzáli. Báránka gdy ná  
rožen włożono / drewnámt nożki mu rozpinano / iáko opisuje  
Iustinus M. y Chrystusa ná drzewie rozpięto.

7. *Czemu Chrystus nie o chlebie ále o winie  
mowi, że jest ná grzechow odpuszczenie?*

Obie osobie / ták chleba iáko y winá / są dane ná grzechow  
odpuszczenie / ále iż to mówi o krwi sweley osobliwie / stosu  
je się w tym do ofiar Stároźatonych / gdzie przez wylanie  
kwi za grzechy ofiarowano. á iáko o tym mówi S. Páwel:  
Bez krwi nie bywa odpuszczenie.

8. *Czemu Chrystus mówi: Kto mieczá nie ma,  
niech sukniá przedawšy kupi?*

Mówił ná ten čas o swey śmierci, y ták się przekładał /  
iż gdyby ludzkim sposobem bronić się trzeba / iż tákże nan wa  
śnie



144  
Śnienie ie przychodź / przynależałoby Apostołom / y śnienie prze-  
dłacie / mieżcie Eupować / ale tego po nich Chrystus nie potrze-  
bował.

## CZĘŚC TRZECIA O Ogroycu.

### 1. Czemu sie Chrystus w Ogroycu smucił?

Bolemysie tego co na nas ma przyść / smuciemy sie z  
tego co cierpiemy teraz / Chrystus zaś na ten czas ieższe nie  
cierpiat / iakoż sie smucił? Cierpiat inż na duszy / lubo nie  
na cieles / bo widział iako wielom miał tego miata bydz nie  
pożyteczna. Patrzył na upadek Wężnia swego Judasza /  
y narodu Żydowskiego. Widział iako wiele Męczennicy dla  
niego wćierpieć mieli / te y tym podobne rzeczy / smutek w nim  
sprawowały.

### 2. Czemu sie Chrystus modlił o Kielich odda- lenie, ponieważ wiedział iż nie miał bydz oddalony?

Ponieważ dekret Bożki stał / aby Chrystus swiat przez  
swoje śmierć okupił / tedy Kielich śmierci nie miał być od-  
dalony / iednak sie modlił / dopuszczając naturze swey ludz-  
kiej / aby tak czyniła / iakoby z Bosstwem nie była złączona /  
y nie o onym Boskim dekreście nie wiedziała / w tym nam  
przykład dācie / aby kiedy niewiemy woli Bożej o śmierci /  
ile mozem przed nią uchodzić.

### 3. Czemu Chrystus w swej boiaźni pot krowawy leic?

Doznana rzecz / gdy sie kto boi / lubo go rania / krew z  
niego nie płynie . ale iednak może być boiaźn y smutek tak  
wielki / że krew zapali / a w ten czas krew badac wycienzo-  
na / przez Skórę sie przebita / y tak sie stało z Chrystusem / gdy



zās bolazn nie test tāt wielka/ tedy krew zāsiabla/ y sprawa  
se aby sie zsiadla/ zatygn plynac niz moze. Soar: tom. 2. in.  
3. parte disp. 34. sect. 2.

4. *Czemu Chrystus Wzniom rozkazuje aby  
już spali?*

Nie było to rozkazanie/ ale nieświe Dżniow strofowa  
nie/ bo y nā śmierć sie iść z Chrystusem obiecowali/ a przez  
cie iakby ni o czym nie myśleć/ spali; a przetoż im mowi: Już  
że teraz spicie/ ponieważ przychodzi nieprzyjaciel/ a wyście  
odwagi waszey zapomnieli.

5. *Jako to, kto mieczem biele, od miecza ginie?*

Nie mowi tu Bog o tych/ ktorzy nā to mājā władza/  
aby mieczā używali iako Sędziowie/ y inni/ ale mowi o tych  
co nie mając władzey/ do mieczā sie porywają. Strofaie  
też y Piotrā/ ktorzy w tym sobie nie mądrze postapili/ poro  
wając sie nā tāt wielka gromada/ bez żadnego pożytku.

6. *Nā co Anyoł do Chrystusa zesłany?*

Ji dobrowolnie Pan siedł nā śmierć/ świadczy Izakab  
cap. 53. bo gdyby też nie dobrowolnie umierał/ nieby przez  
śmierć nie zāflużył. Trzy zās rzeczy przy śmierci Chrystuso  
wey nąydowały sie. Naprzod wola Wycofska/ y rozkazā  
nie aby umarli/ do ktorey sie stosując mowi. Wyże niech sie  
tāt stanie iako ty chcesz: aż tāt wola w Synu co y w Wycu/  
tedy y Syn chciał śmierci. Powtore/ przypuścił Pan do  
siebie bolazn śmierci/ aby iako głowieł prawdziwy gwał wby  
słło/ co nā umierające przypada. wedle tey bolazni prosi o  
Kielichā oddalente/ y nā wśmierzenie tey bolazni/ Anyoł ze  
slany/ ktorzy go cieślił. Trzecia rzecz była/ iż ona śmierć

przyj



145  
przymował z posłuszeństw / a z tej miary nie prosił o sey  
oddalenie. To lednił posłuszeństwo / lubo przeciw niemu  
nie mogli żadna miara być / nie pśowało w Chrystusie  
wolności / bohy mu Bog Ociec nie rozkazywał być tego / gdy  
by się wprzód sam na to nie ofiarował dobrowolnie.

7. Jak daleko była góra Oliwna od Jerozalem?

Powiada Ewangelia / iż była na drodze Szabatni dale-  
ka: co się nie może rozumieć / aby tak daleka była / żeby dzień  
do niej chodzić / bo to jest iśnie przeciw prawdzie / bo była  
blisko. Oni zaś żydzi zwali Szabatami / tak je rachując / pier-  
wszy wtorek / trzeci to. Szabat / a z tydzień w ten sposób od-  
liczili / a Sobora bez przydatku zwali Szabatem / iako się też  
tu mianuje mówiąc: o tej góry odległości. Szabat zaś u  
nich był dniem świętym / że w ten w drodze nie godziło się od-  
prawować / wielszy nad tysiąc łokci / albo ćwierć mile /  
w taka droga / zwala się droga Szabatni. tak daleko tedy go-  
ra Oliwna była od Jerozalem. Abulen. in 2. Reg. cap. 15.  
quæst. 27.

8. Czemu w Ogroycu nie sam się Chrystus o-  
macniał?

Chrystusowi były posłuszne tego namiętności / i tak iż  
gdyby nie chciał się iść / boiażby w nim nie powstawała /  
ale iako w Ogroycu sam chciał być smutnym / tak też Boswo  
naturze tego ludzkiej nie pomagało / aby mu co na pamięć  
przyšlo / cohy go mogło iako weselić / a tylko mu na ten czas  
mek / bole y utrapienia w oczu stawały. Anyol go tedy cie-  
szy / iako głowieł iśniego. Salmeron tom. 10 tr. 14.

9. Czemu nie sam Bog cieślił Chrystusa?

Bog przestrzega porządku / y rzeczy nyspe przez wyz-  
pe



Je spráwuel y dla tego co do ludzi należy / to byli przez  
Anioły. Ale y ten Anioł nie wiele użył boleści / bo tyle  
to wola Boga opowiedział / iż w rzeczy było potrzebá / co było  
Sac Chrystus / stał się iáko by koniácyim. Salmeron Ibid.

10. *Ná co Chrystus żołnierzom pytał, kogo szuka-  
cie? ponieważ im go już pokazał Judaś?*

S. Chrystom y Cyrillus uży / że byli oni żołnierze od  
Boga zaslepieni / aby Chrystusa nie obaczyli / álbo też nie po-  
znali. á kiedy Chrystus rzekł: *Ja jestem, padł ná ziemię Judaś*  
z żołnierzami. S. Leo. Začym czynić nie mogli nic / aż im  
Chrystus pozwolił. Ná miejscu zaś tym ná którym się mo-  
dlił / są w opoce iáko w woście wyrażone kolána Pańskie. Ba-  
ronius.

11. *Czemu Judaś wydał Pána przez pocało-  
wanie?*

Bo mogli by się omylić żołnierze y miásto Pána polmáć  
Jákubá temu barzo podobnego. Tyrinus in Chronico. á zwoy-  
szay y Sydon był witać cástowac / á zátym Chrystus spy-  
tał Żołnierzom kogoby szukáli.

12. *Czemu Pan láskawie tych upominał co go  
imáli, ponieważ wiedział że im to pomoc nie mogło?*

Bo niektórzy z tych żołnierzom mieli się náwrócić zása  
swego / á żeby zaś nie rozpaczáli widząc iáć się grzechu strá-  
snego dopuścili. Pan im chciał té láskawość pokázáć ná  
która porým wspomínáć nadziela w sobie wzbudzáli.

13. *Czemu Żołnierze ná Piotrá się nie rzucili  
gdy ucho Malchusowi uciął?*

Spráś



146  
Sprawilo to słowo Pánškie! Dopuście tym odejść, co jest  
Apostołom/ przez co też Pán oraz pokazał / iż kiedyby był  
chciał/ mógłby y siebie od śmierci uwolnić. á podobno też  
y Ksążetá zydowskie Żołnierzem przykazaly/ áby sie strze-  
gli tumultu/ álechy ich y to nie zátrzymáto/ widzacy ránne  
go towarzyszá/ gdyby w té spráwe moc Bóska nie weslá  
bylá.

14. *Czemu sie nie wpámietáli Żołnierze, cud  
widząc Malchusa wzdrowionego?*

Gdy Piotr odciął vcho Malchusowi/ Pán mu se do gło-  
wy przyłożył/ y wleczyl/ ále cud ten Żołnierzom nie zástrá-  
szył/ Ćścicia iż go nie wšyscy w gromádsie widzieć mogli/ á  
zwłáśřá w nocy: Ćścicia że serce ná zle záwšiete/ iáko śá-  
raonowe/ prądzey z cudu do złego sie zmocni/ niżeli do do-  
brego; bo y zyđsi wiéřę cudá widzieli/ á nie im nie pomos-  
gło. y podobno to zá žárty mieli/ á dla tego řozey ná Chry-  
stusa vderzyli.

CZĘSC CZWARTA  
O tym co się działo u Arcykáplánów.

1. *Żąd Káifaš miał ducha prorockiego?*

Bog grzechy dopuřřá/ nie tylko dla tego řonćá/ dla  
ktorego ie głowieł Ćzyni/ ále też dla tego/ ktory on sam v  
siebie postanowił/ naprzykład. Saul prześládomáł Dawi-  
dá/ áby dom swoy ná tronie řolewřkim vbespieczył y vmo-  
cnił: á Bog záš miał w tym řoniec pokázáć/ iż co raz posta-  
nowił/ tego żadne ludyřie fortele/ y nasáđili nie odmienia.  
tež y tu się działo/ Káifaš rádřil zabić Chryřtusa/ aby swo-  
je godnořć Káplánřa zátrzymáć/ bojąc się/ iż gdyby náuka



Chrystusowa gore wstala/ tegoby Kaplansstwo zaginelo/ a  
potrywala ze zlosci swota/ udalac/ ze przywido Rzymianie/ y  
wezima Krolestwo nasze/ bo lubo inż Rzymianie Krolestwo  
ono trzymali/ lednab dydom wiele wolnosci pozwalali. W  
wazal tedy/ Chrystus zbierze ludu gromade/ przez co sie tu  
mult stanie/ za co nam Rzymianie ostatek wolnosci odbior  
ra/ a Bog mial za koniec smierci Chrystusowej okup swia  
ta/ y dla tego dopuscil Kaisasowi na zdrowie Chrystusow  
we nastepowac/ inaczeyby Bog nie dopuscil grzechow gdy  
by z nich tego dobrego wycisnac nie mogli. Mowizas Kais  
as slowa prorockie/ jako oslica Barlaamowa/ ale ich nie  
rozumial/ dla tego sie tez nie moze zwac Prorokiem. Aug.  
lib. 12. de Genes. ad lit. cap. 9. Greg. 11. Moral. cap. 12. Dla  
teyze przyzyny ani Nabuchodonozor/ ani Sario/ nie byli  
Prorokami/ lubo rzeczy przyszle opowiadali/ bo opowiadaj  
ac nie wiedzieli co mowili. Nie prorokowal zas Kaisas/  
dla tego iz byl na wzedsie Arcykaplanskim/ boby y inni na  
tymze wzedsie badacy prorokowali/ y proroctwo chodzilo  
by spolem z Arcykaplansstwem/ ale to tylko znaczy sie przez  
slowa Janá S. cap. 11. gdy mowi ze Kaisas prorokowal/ iz  
byl Arcykaplaniem roku onego/ to jest/ iz Bog proroctwo o  
smierci Syna swego/ chcial przez wsta Arcykaplanskie oglos  
sic/ a nie przez inne:

2. Jako byl Kaisas roku tego Arcykaplaniem, po  
niewaz ten urzad byl dozywotni?

Pisze Iosephus dydomin/ ze gdy Panstwo dydowskie ob  
stal Herod/ ktory o prawo Boze malo dbal/ Arcykaplans  
stwo co rok komu chcial/ za pieniadze przedawal/ y tym spo  
sobem go tez dostal Kaisas/ bo tak nieporzadek luz byl na  
ten czas w Synagodze dydowskiej.

3. Cze-

3  
Da  
pla/ ia  
Saula  
modlit  
kie prz  
teyze  
aby dr  
za blu  
4.  
strony  
B  
glego r  
wsem  
trzywo  
S. Aug  
niebro  
mowil  
iac/ ex  
mowi  
saby  
nierzo  
go rde  
mlega  
zle mo  
zotnie  
5.  
tciem



147  
3. Czemu Káifas ná sobie sáty potárgal?

Darli ná sobie sáty žydsi/ kiedy im álbo zla nowiná przy  
šla/ iáko 2. Reg. 1. včynil Dawid/ wysławszy o śmierci  
Saula y Jonáty: álbo kiedy áffekt wielki połázowali ná  
modlitwie/ iáko Iosue 7. álbo gdy wysłeli bluznierstwo iá  
kie przeciw Bogu/ iáko včynil Ezechiasz 4. Reg. 19. Dla  
teyże przyczyny wedle mniemania swego y Káifas včynil/  
aby drac sáty/ wysłelim sie oświadczył/ iż miał Chrystusa  
za bluznierce.

4. Czemu Chrystus w twarz vderzony, drugiey  
strony nie nádstáwił, wedle swey náuki Marci 5.

Bo Chrystus nie včzył/ aby kto ráz vderzony iésze dru  
giego rázu szukał/ ále tylko včzył iż sie mścić nie ma/ ale o  
wszem gdy tego chwala Boga potrzebné/ żeby był gotow ná  
przywody nowej wycierpienie/ tak mieysce Marci 5. wykláda  
S. Aug. in Ioan. tr: 113. á przytem gdy słusna rácyá/ wyciága/  
nie broni/ abyśmy o sie/ nie mřžąc siá tednáł/ mówili: iáko  
mówił S. Paweł Anániaszowi o siebie Act. 23. Ktory go bi  
łac/ včynil przeciw práwu Bożemu. A owšem o przywó  
dę mówić potrzeba/ gdyby z milčenta miało vrosć wżgoršenje/  
iáko by tu vrosło/ gdyby Chrystus nie nie odpowiedział żoł  
nierzowi biłacemu/ boby mówili žydsi/ iż godzien był o ne  
go vderzenia/ o swois zla náuke/ ktorey nie śmiał bronić/ y  
milčąc przyznawał iż zla była. Káifas zaś teźeli Chrystus  
zle mówił/ miał tego wprzód dowiesć/ á nie záraz dozwałác  
żołnierzowi bić Chrystusa.

5. Iáko Chrystus powiáda Ioan: 18. że nie po  
táiemnic nie včzył, gdyż Matth: 10. mówi do V.  
czniow. Co mówię wam w ciemności?

En 2

Wiele



Wiele razy Chrystus na ostronie nauczał Dobre swote.  
Marci 4. 7. Matth. 13. Ioan: 13. 15. ale do ludu pospolitego  
nigdy nie mowil/ tylko publicznie/ y o czym tu mial byc py-  
tany/ y wedle tego sadzony/ bo skargi na to nakierowane by-  
ly/ iakoby lud buntowal/ y Synsu dawac Cesarzowi bronil.

6. Czemu żołnierz Chrystusowi polizek wyciagl?

Chrystus zpytany o nauke od Káifasa/ odpowiedzial:  
Pytay tych co mis sluchali/ aż tam byli niektorzy żołnie-  
rze/ ktorzy kazania Chrystusowego sluchali/ pokazal Chry-  
stus na nie/ iakoby mowiac: Oto ci sa. Żołnierz tedy wie-  
dzac iż Káifasowi rzecz mla uczyni/ ná co mu podobno dal  
znak/ a oraz pokazuiac/ iż Chrystusowym ani byl/ ani chcial  
byc včnlem/ ani za nim świadczyc/ wyciagl mu ten polizek.  
Zakym śmiech wielki z tego przyswiadczenia żołnierskiego  
powstal na całym dworze. mial ten żołnierz rektawics zbroj-  
na/ co sie pokazuiac z rany Chrystusowej/ wyrázoney ná chu-  
ście Weroniki/ ktora w Rzymie v S. Piotra pokazuiac S.  
Wincenty Ferrerius powiada/ iż Pan od tego vderzenia ná  
ziemi upadl. Salmeron y inni rozumieia/ iż ten żołnierz byl  
onze Malchus/ ktoremu Pan vcho od Piotra vciere zleczyl.

7. Czemu Káifas Páná poprzyśiagl, aby wyznał  
icze jest Synem Bozym?

Widzial Káifas/ iż fałszywe świadectwa przeciw Chry-  
stusowi zperzadzane/ nie wdawaly sie/ obrocił sis tedy do  
fortelu/ y Páná poprzyśiagl/ myślac sobie: że/ albo sie przy-  
zna że jest Synem Bozym/ á zakym bede go mial za co Pa-  
rac śmiercia: albo sis nie przyzna/ to go tym potonam/ cze-  
muż przyimowal w Awietni dzień/ gdy go witano Kolem  
Izraelskim/ Błogosławionym Bozym. á iczei też ná to po-  
przy



198  
przysiężenie zamilę/ to winien będzie/ iż poprzysiężeniem  
Arcybiskupa wzgardził. Salmeron.

8. Czemu Chrystus gdy się przyznawa byż Synem Bożym przydaie. Odtąd obaczycie Syna Bożego przychodzącego w obłokach, Etc?

To Żydow y do tych czas odwodzi/ aby Chrystusa nie znali za Messyasa/ iż czytając o nim prorocтва/ nazywają/ że w wielkiej chwale ma przysć Messyas/ co Prorocy mówią o przysciu tego wtórego/ które ma być na sad/ a nie pątrza na to/ że ciż Prorocy opisali pierwie przyscie w wielkim uboſtwie y wzgardzie. Pan tedy przyznawając się być Synem Bożym/ zaraz y to im namieniał/ iako miał rozumieć Prorokow/ aby się temu nie dziwili/ że go widzieli za bokiego.

9. Czemu Káifas mając Pána za bluźnierce, nie zkazał wedle prawa Levit: 24. na ukámiowanie?

Bo się na to Żydzi zawnieli/ iako przepowiedziano Sap: 2. aby Pána co nabrzydża/ to jest Krzyżowa śmiercia zabilil/ y na to wszystkie swe zamysły obracali.

10. O czym Chrystus mówił do sędziow. Jeżeli was zpytam nie odpowiecie mi?

Pytali go Żydzi/ jeżeli jest Messasem? on ná to/ jeżeli si przyznam/ nie uwierzycie mi/ a jeżeli bym was też zpytał/ czemu bym nie miał być Messasem/ ponieważ ná mnie się Piśmá o Messasie pisane zpełniły/ nie odpowiecie mi. Salmeron tom. 10. trać. 24.



## II. Czemu Chrystus milczał w Arcykapłanów?

Bo śmierci pragnął, y o tej całej myślił/ a co by też Boż  
wiel wymowił był/ toby to w złość obrocono.

## CZESC PIATA. O zażrzeniu się Piotrowym.

### 1. Czemu Bog dopuścił Piotrowi w grzech wpść?

Uby będąc potym Pasterzem Kościoła/ łacniej się nād  
grzesznikami litował/ gdys y sam zgrzeszył. Gregor. hom. 21  
in Evang. Albo żeby się nauczył nie psuć swym siłom/ bo  
wiele przed tym sobie o swym statku obiecał. Ambr. in  
22. Luc. Płakał potym nā ten grzech przez cały żywot/ tica  
dy tylko wstęgał tury. Cl. Rom. az czyż zawsze miał od płas  
żu czerwone. Niceph.

### 2. Wiele razy Piotr się Chrystusa żąprzał?

Zgodne jest Wycom Świętych rozumienie/ iż trzy razy.  
August tr. 123. in Ioan. Ambr. lib. 10. in Luc 13. a stało się  
to w domu Anasza/ bo iako Eutimius piše/ Anasz y Kajfasz  
w iednym pałacu mieszkali/ będąc swógrądami/ ale w różnych  
pokoiach. Począł się żąprtać Piotr/ niżeli pierwszy raz tak  
żąprtał/ a znova powtórzył/ Aug. l. c. Naprzód się przed  
Niewiastą żąprzał/ toż y powtore učinił: a potrzebie przed  
wielu przytomnych/ albowiem poznawano go z mowy/ że  
był Galilejczyk/ bo lubo po żydowski/ z pewna iednak za  
włoka mówił/ a ze smutku którego żać nie mógł/ wyda  
wał się iż do Pana należał: Pierwszy raz po prostu się za  
przał/ wtory przymoprzyśiągł/ y siebie przeklinał/ toż y  
trzeci



149  
trzeci raz uczynił/ bo go przywiódłano tym/ iż w Ogroycu był  
z Pánem widziány/ dla czego sie on wielce przelátł/ widząc  
co sie z Pánem dzieło.

3. Jákó Pan weyrzał ná Piotrá gdy sie go Piotr  
wyrzekł?

Nie očymá cielesnymi / bo Pan stał w pokoju Arcytá-  
plánskim/ we Brod Záplánow/ y Sedziow/ y očy miał zá-  
wiazanez. a Piotr stał w sieni między czeladziá/ chyba że po-  
dobno Pána prowadzono mimo Piotrá. Aug. lib. 3. de Con-  
sens. Evang. cap. 6. Wyšedł po záprzeniu swym z támtad  
Piotr/ y plácał počat/ bo támsie śmiał aby sie nie wydał/  
iż był uczniem Páńskim/ potym ná ten pláč wstawal o puł-  
nocy/ y modlił sie co dzień z nim/ až do świtánia. Cl. Rom.

4. Czemu Piotr swoy grzech vznamyšy, nie  
wyznał sie Uczniem Páńskim?

Chrystus ná ten čas nie dał lasti Piotrowi do čego in-  
nego/ ale tylko do pokuty; bo do čásu iešče zatrzymał tá-  
kto vmacniáca ná wyznánie wiáry/ á niechtal teź aby kto  
z nim nocý oney cierpiat. Salmeron á gdy sie kto w grzech  
obálil záprzenia wiáry dosyc ma že grzech opláče/ y nie trze-  
bá mu sie do tych wracác/ przed ktorymi sie záprzał/ poťi sie  
ná sílu stužna do tego nie zbierze/ dla tego teź Piotr swego  
ná ten čas nie odwoływał záprzenia.

5. Ktory był drugi vzeň ná ten čas v Arcy-  
káplána?

Tenže Vzeň byl/ Ktory z Ogroycá včlekl/ přesčierádlo  
zručivšy/ á ten Vzeň byl Jan S i. ko rozumie Ambr Gre-  
gor. y innt/ ten barštey sobie niz drudzy wziat do sereč přes-  
powice



powiedziana od Chrystusa mekka / y takto sie byl na wiecez  
rza ostatnia w przescieradlo przybral / sat innych na sie nie  
biorac / siedl za Chrystusem do Ogroyca. Baronius, Moze tez  
sie rozumiec przez przescieradlo / na Lacinskie slowo patrzac  
Linteum, taka sata plocienna / zrobiona przeciwko dzdzom /  
y wiatrom / bo taka sara tak zowie Martialis lib. 4 Epigr:  
19. tak y teraz vbodzy placht miasto oponczy wzynalo.

## CZESC SZOSTA

### O tym co sie dzialo u Heroda.

#### 1. Czemu Pilat Chrystusa odeslal do Heroda?

Widzial Pilat / iz ze szerey zlosci Zydzi na Chrystusa  
nastepowali / y ze Chrystus byl niewinny. widzial tez iz gdy  
by Zydow woli ich nie uczynil / staloby sie takie zamieszanie.  
Hocac tedy z siebie ten kłopot zlozyc / odsyla sprawe do sadu  
innego / to jest / do Tyrana Heroda / ktory sie znal na prawie  
Moyzefowym / y mogl wedle niego sadzic / a staral sie tez  
w wszelkim sposobem o miłosc v Zydow / aby za ich prozba do-  
stapil v Cesarza Krolestwa Zydowskiego / a iz na ten czas za-  
dzil Herod Galilea / a Pilat ziemia Zydowska / mieti v nowo  
aby ieden drugiego ludzi nie sadzil: Chrystusa zas miano za  
Galileczyka / poddanego Herodowego / y z tych przyczyn Pi-  
lat odeslal go do Heroda.

#### 2. Czemu uradowal sie Herod, Chrystusa oba- czywszy?

Nie tylko iz mu Pilat w tym honor uczynil / Chrystusa  
do tego sadu odsylajac / ale ze wiele cudownych rzeczy slyszal  
o Chrystusie / y spodziewal sie ze taki cud przed nim mial wy-  
szynic.



*Chrystus milczał u Herodá?*

Herod Chrystusa od śmierci uwolnił/ gby  
ynił/ á iáko piše S Anzelm lib. de Pass. kładł  
Chrystusowi swoje korone/ áby go lácenty do  
gnat/ ále Chrystus aby się od śmierci nie wyzwa-  
zał/ Herod też miał Chrystusa za jedného Eugla-  
ny y Garawnita/ pytał się tedy śnac Chrystusa/ czy on iest  
o którym táł wielkie rzeczy řekł/ á iž nie odpowíadał mu/  
wzgárdził nim iáko głupim/ y iáko blázná łazał w śacie bia-  
ło oblec. Ambr lib 10. in Luc. cap. 17. á sam go niechac zá-  
bić/ odesłał do Pilata/ áby z nim co chciał včynił. Obá  
dwacć záżyli fortelá/ Pilat widział że Chrystus niewinny/ y  
zábić go niechciał/ wolnym go też včynić dla Żydow nie  
śmiał/ zářym aby się od tego řopotu uwolnił/ vdać iá-  
koby nie do tego řadu należał/ do Herodá odesłał/ á przez to  
mýślił Herodowi nienawisć spráwić y Żydow/ bo gdyby Pá-  
na nie zábił/ Żydowby obrócił: gdyby zábił/ byłiby tácy co-  
by Herodá mieli zá okrutnika/ iž niewinnego zábił. Herod  
zatis vchodząc tego oborgi/ včyniwszy Pána řalonym/ ius-  
ridyfi swcy ná Pána vřlapił Pilatowi.

**CZĘŚĆ SIODMA.**  
**O tym co się działo u Pilata.**

**1. Czemu Chrystus odpowiedział Pilatowi, á nie  
Herodowi?**

Bo Pilat pytał/ chcąc się prawdy dowiedzieć/ á Herod  
tęko dla dworności/ żęłym Pánskiej odpowiedzi nie był  
godź.en.





2. Czemu Żydzi prowadzili Chrystusa

Bo sami pod mocą będący Rzymian/ nie  
ná śmierć zdawác/ y dla tego Annas Nceyła  
od Rzymian złożony/ y bez ich wiadomości/ w  
tym zabijac Jákubá S. Ioseph lib. 20. cap 8. y że  
S. zabili/ to się stało tumultem/ á nie przez sądowy  
dla tego Pana zaprowadzili do Pilatá.

3. Czemu ná Wielkanoc Żydzi wieźniá w-  
walniali?

To czynili ná pámíatke swego z Egiptu wyzwolenia/  
ktorego dobrodziejstwa pámíatke ná Wielkanoc z Droczy-  
stósćia odprawowali.

4. Czemu żoná Pilatowá upominála Meżá,  
aby Chrystusa uwolnił?

Pisze Lucius Dexter, że tey Niemieście imię było Clau-  
dia Procula, albo Procla, ta śnać też że ná ten čas się wy-  
sypiała/ kiedy mąż tey już ná sądy wyszedł/ y sen w niej Ana-  
yot sprawił takis straszliwy/ iáko pisze Hieron Aug. podobno  
wrazuac tey/ że kára cięzka za śmierć Chrystusowa ná żydy  
y ná meżá tey/ przyć od Boga miała. Osadzili zaś Żydy  
Chrystusa/ w przód w Duchownym swoim Trybunale/ ná s-  
zwany Synedrim, y tam ná śmierć potepili/ á tylko ná es-  
kucyę wiazanego przewiedli do Pilatá/ iáko do Sedisie-  
go Świeckiego. Łáncuch też Panu włożyli ná byie/ Salme-  
ton. Ktory teraz Kápiáni wyrażáta przez siule. Procla po-  
tym w Chrystusa wierzyla. Orig.

5. Czemu Żydzi nie weszli do Pilatá?

Bo strzegli się/ aby czego przeciw práwu Moyzefowei

mn



131  
mu nie wżynili/ dla czego by nie mogli Páschy pożywać/ strze-  
gli/ i zázowálo zás im práwo/ áby ná ten čas niczego do sa-  
de należacego nie tykali sie/ dla tego ná Ratus/ iáko stru-  
paci wniść nie chcieli/ á Pilata do siebie zázowáli. Zpy-  
tał ich Pilat/ coby mieli przeciw Chrystusowi. Alá co oni od-  
powiádali: By nie byl winowáca/ tybysny go nie stáwili.  
Iáko by rzekli: My Sedzia Duchawni/ znáac sie dobrze ná  
práwie/ y wedle práwa spráwiedliwie sádzac wináizmy/ ze  
ten głowieł godzien jest śmierci/ y zázym wiecey try spráwy  
roztrząsac nie trzeba/ ále tylko wedle dekretu nászego karác/  
bosny go tylko po to przed ciebie stáwili. W czym obłud-  
swo odkryli/ bali sie wniść ná Ratus/ á nie bali sie ná gá-  
dlo nástepowác.

6. Na co Chrystus mowi do Pilatá. Iam ná to  
przyszedł, ábym prawdzie dał świadectwo?

Bo pytał sie Pilat Chrystusa/ i zezelby sie Krolem ży-  
mli/ iáko oto nan żydzi stárzyli. Odpowiedział iz iestem/ á-  
le nie z tego swiátá/ y tego sie nie prz/ bom ná to przyszedł  
ábym prawdzie dał świadectwo. Tego sie wiał Pilat/ ze  
sie Chrystus Krolem byc przyznał/ poręcił go poręczy ná  
śmierć/ bo y nád nim ná Rzyzu/ kázal to przyczyna śmierci  
ci zázwiścić/ iz sie czynił Krolem.

7. Czemu Pilat zpytałszy sie. Co jest prawda?  
nie czekał odpowiedzi?

Lubo sie Pilat Róm páńskich chwyćil/ ze sie winat byc  
Krolem/ ále iz Krolem nie z tego swiátá/ nie zdala mu sie  
flusna przyczyna/ áby go zá to śmierciá kázał/ y kiedy sie  
pyta e prawde/ przyslo mu ná pámieć/ iz żydzi zwykli po  
ten čas jednego od śmierci wwałniác/ dla swey Prochytyści



Wielkonocney/ z którym dawszy pokoy dalszey rozmawie z  
Chrystusem/ zaraz z tym co ma na mysl przyšlo/ do Żydow  
wyseł. S. Aug. tr. 115 in Ioan.

## CZESC OSMA. O Páńskim Vbiczowaniu.

### 1. Ná co Chrystusa Pilat kazał vbiczować?

Ckwiato w głowie v Pilata/ że nie widziat słusney przy-  
czy ny ná Chrystusa. ckwiat y sen żony tego/ Etera snac b-  
ła dobra białagłowa/ bo potym táł dobrze Chrześcíanst-  
żywor prowadzila/ że i Grecy liżo między Swietemi w swo-  
im Monologium/ á sen był strážliwy/ Eterego ona nie za-  
mieszala/ iáko by podobno był mąż go zátal/ gdy by go był  
miał. á lubo ten sen był od Anyota/ iáko S. Aug. rozumie/ y  
inni pospolicie/ lubo też od Ćárka/ iáko S. Bernard serm. 1.  
de Paschi y Lyranus y inni/ chcącego Męce przestłodzie  
Chrystusowey y odkupieniu świata/ gdy z sie inż snac domyslał  
że to był Messas/ etá Duchownie mogli oraz w sercu Pila-  
towym wielka trwoga sprawić. Zatem Pilat Chrystusa  
chcąc zwolnić/ á Żydow tež nie obrázić/ chciał ie zmiešzyć/  
aby iácmey żywor Chrystusowi dárowali/ kazał Chrystusa  
bárzo cieško vbiczować. Biczowany zás był wedle zdánia  
wielu/ y drugi raz Chrystus/ kiedy inż był śmierci dekretem  
okrzyty/ ponieważ niż go do Krzyża przybitano/ wprzod we-  
dle prawá Rymskiego biczowano/ á pierwsze biczowanie nie  
było wzgledem vbiczowania; Kolunns albo słup/ u Etera  
go biczowany/ choráta w Rzymie w Kościele S. Práedy.  
teš z marmuru cudnego pštręgo/ okragła/ v dołu šeroka/ bio-  
rac ná poło/ iákoś ná piedzi dwanašcie/ á v wierzchu dwa  
piedzi nie dochodzi/ ociesána od dołu ku wierzchowi/ iáko  
by C



132.

by C męrocone/ nie in conum Wysołość ma ledwie co  
nád łokieć Polski/ do tej był Pan przywiązany / do kołca  
ktory był na wierzchu/ a twardza był do niey obrocony/ iako  
Prudentius namienia/ y nie był ściegony rozgami/ co na ten  
čas za mało wzięwse miało karante/ ale rzemieśmi/ po  
wrozami wężłowatemi/ y suchemi żylami/ iako samych tylko  
niewolników biłano. O stupie więcej będzie w liżbie 3.

2. Czemu do biczowania Chrystusowego, całą  
wojskową kompanią zwolano?

W ten sposób się winnych biżowanie u Rzymian/ we  
dle ktorego też y Chrystus pewni biżowany / iako episcopus  
Coel Rhodiginus lib. 10. cap. 5. odprawowało. Naprzód  
Pultownik dotknął się laspa winnego/ a potem cały Pult/  
a jeżeli winny był Szlachcicem/ to go tymi/ jeżeli podły szło  
wiek/ ale przecie woln y/ to rozgami/ a jeżeli niewolnik/ tes  
dy biczmi bili. Chrystusa na Kratachu biżowano/ w przy  
sionku wielkim/ przywiązawszy za obie ręce do kołca/ ktory  
był na wierzchu stupa/ a nogi u spodu stupa/ Piśe Hist Scho  
last. cap. 68. y S. Chrystostom hom. 28 in Matth. iż tak Pana  
bito że ciało wśyśko poszarpano. Szesc tatorów bi o po  
li im sił stawało/ dwu rozgami cierniowemi/ dwu żylami wo  
łowemi/ na ktorych były żelazne osce/ a dwu lánecuchami ze  
łoznemi/ na kształt discipliney zwiadaniem/ ktore aż do kości  
ciało przebuwały. Piśe Granaten. Medit. feria quarta, że o  
biawiono iż Pan w ten čas odniosł plag 5500. ale Alphonsus  
Horozquus declarat 24. rozumiejąc że złe tamtego obławie  
nia liżba wypisano zład inad dowodzi/ iż Pan odniosł plag  
15370 Rudolphus, nie nazbyt z tym się zdaniem rozniac/ po  
wiada iż odniosł 15400. Jednakże przeciwny test tym Sal  
meron tom 10. tract. 29. y rozumie że nie test do podobienst  
wa/ aby tak wiele plag zadano/ bo Pilat chciał Pana ży  
wym



tem zostawie/ a pewnieby tak strasznego bicia/ żyw nie wy-  
trzymał. acz też może się rozumieć/ że gdy Żydzi postrzegli/  
iż Płat tym sposobem chce Pana od śmierci zachować/ przez  
kupili kary/ aby tak bili/ aby żywym Pan nie został. S. Bry-  
gidz z obławienia/ tak to biczowanie opisał. Sam się Chry-  
stus z bat rozebrał/ sam rękę do wiszenia podał/ nagi stanął  
tak się prosił/ bity aż było zebra widac/ y skutki ciała na  
biczach zostawiały/ aż jeden z żołnierzów krzyknął. Czy go tak  
zabijamy bez sądu? y odciął powrozy. Revel. lib. 4. cap. 70.  
ale ledna niektórzy leżące na ziemi bili/ śnać od Ży-  
dów przeplaceni. Dragany przytym był Pan od całego Pła-  
tu który miał pod rysiac ludu/ na co ie Satana podniecał y  
Żydzi.

### 3. Z kąd się wzięła różnica o wielkości słupa y ktorego Pan biczowany?

Ten słup ktoryśmy wyżej opisali/ co go w Rzymie cho-  
wają/ jest tylko rozrys na trzy olonie Rzymskie/ to jest/ to z  
kąd nie dochodzi. a S. Hieronym pisał/ iż widział słup y kto-  
regu Pan biczowany/ leżące kłosa rumieniciacy się/ a był tak  
wielki że na nim się wspierał przystonek Kościelny/ toż po-  
wiada y Prudentias, y słup są niemale przy ktorych bicho-  
wani S. Piotr y Páwel w Rzymie/ ktore tamże chowały w  
Kościelie y W. O. Karmelitow za Tybrem/ Kościel się ten  
zowie Trapontina, te słupy dobrze wysokością przechodzą  
człowieka/ ażatym do podobieństwa/ że słup Chrystusow był  
tak wielki. uczyniwszy też proporcya słupa Rzymskiego nie  
znać takoby kto mógł mówić/ iż nie jest całym słupem ale tyl-  
ko cząstką słupa Pańskiego. Sążym podobniejszy iż słup kto-  
ry jest w Rzymie/ jest z domu Káfafowego/ do ktorego Pa-  
na żołnierze przywiązawszy/ przez noc drżeli: bo powiadał/  
że y przed biczowaniem Chrystus był obnażony/ niż Płatow



194  
żony w dyleci młota/ wy obawiał się aby Chrystus nie był synem  
ktorego Boga. W tym wstąpił Pilat/ iż tak sam was  
znał/ mógł Chrystusa wolno wyznić/ iż tego nie wyznali.  
Obaż w tedy zjawił się Pilat niebázo obał ná ich prawo/ przy  
tneli zamieszkania go przywiązano Cesarstwa. Nie bádnieś przy  
cielem Cesarstwa/ jeżeli się o Cesarza nie wymieś/ bo Chry  
stus Królem się przeciw Cesarzowi czyni/ Ktory sam jest  
Królem naszym. I takoby rzekli: Bádnieś zdradca Cesarstwa.  
W tym znowu zgrzeszył Pilat/ bo welał Boga zabić/ niżeli  
Cesarza obciążyć/ y wziął ceremonie Żydowskię/ Ktory re  
ce wymyślił/ gdy nie chcieli ná życie śmierć zezwalać/ iáto jest  
Deut. 21.

### 2. Czemu Pan z Purpury zwleczony?

Bo do tych czas stał w purpurze/ w ktora go żołnierze o  
blekli/ poń nań dekret śmierci nie wydany. Obiecy tedy  
znowu w swe ślasy/ aby go lud mógł z ślasy poznać/ bo już dla  
zan nie mógł być z twarzą poznany.

### 3. Czemu Pilat miánnie Báraabasa?

Gdy Pilat widział/ iż nie w Żydów niewinność Pánsta  
nie pomaga/ do infego się wdał sposobu/ iáto aby mówiac:  
Ponieważ macie Chrystusa za winnego/ miéćieś/ ále też ma  
cie ten wyzbyt/ iż jednego winnego ná Wielkanoc uwolnicie.  
Ia wam nie pozwalam tylko abyście jednego ze dwu w  
wolnili/ Chrystusa albo Báraabasa/ bo innych więźniów by  
ło więcej ná gárdło osadzonych/ co y ztąd znać/ iż dwu lo  
trow z Chrystusem wyzysowano/ ále zomyślu miánował  
Báraabasa/ Ktory nagodniejszy był śmierci/ aby tym ilo  
cney ná Chrystusa wybawienie zezwolili/ ále to nie zają  
tym nie pomogło/ y zátym w ten sens ná śmierć Pánsta de  
kret napisał Pilat/ y owsem w te słowa iáto powiáda Adri  
chom.



chomius, pag. 193. Jezusa Nazarańskiego/ zgnę narodu/ gár-  
dzacego Cesarzem/ zmyślającego się Mefyasem/ iako to  
przednieyszy z narodu tego wyswiadczał/ zeprowadźcie na  
zwyczajne strácenia miejsce/ á na pósmiech tego Krolewa  
Niego Maiestatu/ w posrzedku dwu Lottow do Krzyża  
przybicie. Podz siepágu nágotuy Krzyże.

4. Czemu od tego dekretu Pan nie áppellował,  
iako Páwel S. Act 5.

Bo nie przyszła godzina/ ktorey dobrowolnie miał śmierć  
podać. Wzięto tedy Páná/ y iako bluźnierca wedle práwa  
Levit. 14. zá Miasło wywiedli. Włożyli nań Krzyż długý  
na stop piatnaście/ á b sie bali aby w przod nie wmarł niżby  
ná miejsce śmierci ząsedł/ przymusiłi Symoná/ aby pomógł  
Krzyżá nosić/ á z wykonaniem dekretu pospieszali/ bojąc  
sie aby go Pálar nie odwołał/ á iuz też sie miało tu połudnto-  
wi. Chrystus tedy niešł Krzyż dla siebie/ y na siłách ofiá-  
biony będąc/ pod nim wpadł. Chrysost. hom. 87. in Matth.  
Był ten Symon z Cyreny Miasła Afrykańskiego/ Wciec A-  
lexándra y Rufusa/ ktorzy byli Wężniemi Pánstwi/ Euchy-  
mius, ále nie z ližby siedmdziesiąt Wężnow. Simon po-  
tym ząsedł z S. Páwlem do Hiszpaniey/ y Biskupem węż-  
niiony Derroftim. Ten Simon mozi przez časé drogi iestže  
sam będąc Poganinem/ Krzyż cały zá Chrystusem/ Hieron.  
in Matth. Gdy tedy Páná zwiázanego prowadzono/ pobo-  
żna białagłowa Weroniká/ chcąc twarz tego orzed/ we tro-  
głozne zawićle z głowy zdolat/ y tál go otarła/ á záraz sie  
na wšystkich trzech częścích twarz Pánsta wyrażila. Jeden  
z tych obraz iestw Rzymia y S. Piotr: Dugi w Hiszpańs-  
cy w Mieście Giena/ o trzecim w Jeruzalem powiádáa.

CZESC



155

## CZESC IEDENASTA. O Vkrzyżowaniu.

### 1. Czy był Krzyż Chrystusow wyz sy nąd Lotrow?

Lubo zwykli byli wielkich złoſyncow ná wyſſych Krzy-  
żach wieſać/ iednak wſyſtkie trzy Krzyże/ to ieſt/ Chryſtu-  
ſow/ y Lotrowſkie/ nie miały rożnice/ boby ie iáeno mogła  
bylá potym S. Helena rozeznáć. S Chryſoſtom hom. de ve-  
nerat. Veda/ y inni przecie rozumieia/ że Krzyż Chrystusow  
nie był z iednákſiego drzewá/ ále z Cypriffu/ Cedru/ Sośnie/  
y Bugu złoſzony/ drudzy zaś vſjá/ iż był złoſzony/ ále z inne-  
go iákſiegoſ drzewá. Jednak nie zda ſie/ áby táci rák rożne-  
go ná Krzyż drzewá ſuáli/ a predko ſie teſ wſyſtko działo/  
zeby do ſkladánia ſtuł nie przyſzło/ przecznica iednak moglá  
być z innego drzewá. Inni rozumieia że cály Krzyż był de-  
bowy. Craconius ſtuzkę Krzyża S ſtoſuiac do debu na-  
laſt/ iż drzewo toż było. ále Gretſerus de Cruce lib. 1. cap 6.  
táſze ſtoſuiac nálaſt rożnice y ná koniec to przydał/ iż ſie wie-  
dziec nie moſe/ z iákſiego drzewá był Krzyż S.

### 2. Czemu Krzyż cáluemy, gdyż ná nim Chry- ſtus vmárl?

Uſtęby nie cálował ſubienice/ na ktoreyby Brát tego  
albo Otec vmárl/ chyá zeby ná oney ſubienicy nie zá ſwa-  
wine vmárl/ ále bez winy y dobrowolnie/ áby narod ſwoy  
przez to od nieprzyiaciela z krwáwey niewoli wybáwił/ ſam  
ſie ná takowa ſmiere oſtarowawſy/ tá ieſt przyſzéná/ dla  
ktorey Krzyż cáluemy. Ziemie pod Krzyżem Krwia Pańſka  
ſtropiona zebrała Mógdaená/ y potym do Franczey do Miá-  
ſá Máfſilley zanieſlá Petrus Claves in vita S Magdal. y kie-  
dy w Wielk Piątek żyła Paſſya Jana S. Krem oná wre-



### 3. Jaki był Krzyż Chrystusow?

S. Ireneusz lib. 2. cap. 42. rozumie iż Krzyż Chrystusow miał przeciętnie jedną / na której Chrystus przybity siedział / a druga pod nogami / toż rozumie Iustinus M. contra Trifonem / oba wielce dawni Kościelni Doktorowie.

### 4. Wiele gwoździ Chrystus był przybity?

Bywało to y często / iż złoczyńców do Krzyża tylko przywiązano / o czym Gregor. lib. 11. cap. 19. że Chrystus był gwoździemi przybity / w które rany chciał S. Tomasz pалеce włożyć. Ioan. 20. 25. rozumieła tedy jedni / że trzemá był gwoździemi przybity / tak trzymá a Greg. Nazianz. & Turonen. Inni rozumieła że czteremá / iż zaś więcej się gwoździom znayduie niż cztery / tedy te są / albo ktoremś był Krzyż zbity / albo ktoremś tytuł przybity / albo też gwoździe proste mające w sobie iaką gąstkę gwoździ prawdziwych.

### 5. Jaki był Chrystus na Krzyż przybity?

Jednych Krzyż na ziemi położony / a ich na Krzyżu rośniętym przybitano / y potem z Krzyżem podnoszono: drugich do wlopanego już w ziemi Krzyża. Jaki zaś Chrystus przybito / nie naydnie się ani w Pismie S. ani w Wycozw. SS. Jż twarzą był na Zachód obrócony / piśe Damascen. lib. 4. de Fide. cap. 13. y dla tego wedle zdania tego Wyca. S. modlemy się ku wschodowi słońca / abyśmy mieli w twarz Chrystusowi patrzał / bo iakó mowi Cassiod. in Pl. 67. Niesiemy chętnie żydzi / aby namet wmięliac na ich. Miałś Chrystus patrzał. Jż w cierniowej Koronie Chrystus wisiał / piśe Orig. tract. 35. in Matth. Cypr. serm. de Passione. Tertull. lib. contra Iudaeos. Żązym Koronę cierniową mięiano Chrystusowi żelaz z głowy / gdy go przed niewieniem Krzyża w śc.



156  
ty tego obłożono/ y chłofy znova mu na głowę włożyli/  
potym znova zdjęli/ gdy do wt. wyłomania obnażali/ a na  
Krzysz przybawcy włożyli. S. Brygid lib. 4. cap. 70. w ten  
sposób przyzowanie Pánstie opisał. Obnażony ciele Chry-  
stus stanał/ aż mu zastonka jeden przyniosł/ ktora była nie  
wielka/ a ta sama się okrył: ta zastonka znać też na przesćcierao  
dle/ w ktore Pán po śmierci był owinięty/ a S. Anselm przy-  
daje/ iż to zawicie było Nazw. Panny. Znowu S. Brygid  
lib. 7. cap. 15. mówi. że wprzód Krzyż w ziemi wlopatowy/  
przybiano Pána/ a naprzód ręk lewa przybito gwoździem/  
ktory był grubo iako palec mały/ w ręk białogłowskiej/ a dłu-  
gi z dobrze za Krzyż z siedl/ przesćdł przez dłoń gdzie jest  
grubszą/ ten gwoźdź z seba cięło y żył wciągnął w drzewo/  
potym ręk prawa przybiano naciągając powrozami/ aby do-  
stąpiła do dżury w Krzyżu wyznionej/ w tym ciągnięciu ko-  
ści ze słowem wysły/ y z tym żył się w ciełe starczyły/ że  
nogi swych dżur w Krzyżu nie dochodziły/ aż ich znowu po-  
wrozami dociągano/ y lubo swyżay był innym dawać pod  
nogi orzemiłany podkład na Krzyżu/ nie dąli go Chrystusowi/  
ale dwiema gwoździemi noge na noge przybili. Krzyż  
był z drzewa nie ochelbowanego/ na wierzchu była samym  
przećnicą/ tak iż się głowa nie miała o co oprzeć/ a nad nią  
tablica z napisem włożana y rogiem krzyżowej przećnicy.  
S. Cypr. Greg. Nazianz. powiadał także o czterech gwoź-  
dziach/ cytuł był na tablicy żelazem wykreślony/ iako to znać  
lepiej na tej tablicy ktora w Rzymie chowają y S. Krzyż  
w Kościele/ ktory się zowie in Ierusalem. naprzód od wierz-  
chu porzuciac/ było pismo Żydowskie/ potym Greckie/ aż  
nabliżej głowę Łacinskie/ a tymże też porządkiem wiera się  
S. rozmnożyła. To też napisał S. Hilarius/ że Chrystus  
sa nie tylko gwoździemi przybito/ ale też y powrozami przywia-  
zano/ ktore chowają w pomienionym Kościele S. Krzyża wa-  
R-96



Rzymie/ było gwoździł przez staw w dłoń/ y tak wlośem  
przez dłoń do Krzyża przechodził/ piśe Malonius. Iż nagi  
zgoty był Pan na Krzyżu/ piśe S. Ambr. y Beda/ iż na zie-  
mi do leżacego Krzyża przybito/ rozumie S. Anselm y Abu-  
len. Ukrzyżowany dnia 25 Marca/ w który dzień od poże-  
cia swego lat 34 skończył. Tegoż dnia przedtym Izraelczy-  
cy morze Czerwone przebyli. Rossey dus. Ukrzyżowany w  
południe/ to iest. na końcu trzeciej godziny Żydowskiej/ po-  
ktorey u nich następowała Noc/ to iest/ samo południe. Cie-  
mności sie pozwały skoro Pan do Krzyża przybito/ a trwały  
do skonańia. Tegoż dnia y Adam stworzony/ to iest/ Noc  
go/ albo w Diateł/ y teyże godziny Pan ukrzyżowany/ Pro-  
trej on zjadł zakazane iabłko. Procopius. Celem tako sie  
rzekło wisiał Pan do Jeruzalem/ a to Żydzi sprawili/ miało  
go za niegodnego/ aby na ich Miasto y w mieratac patrzał.  
Damalc. Hieron: Lotrow też gwoździłmi przybito/ zwano  
tego Dima/ a drugiego Gesta.

6. *Czemu sam sobie Chrystus Krzyż nośił?*

Ten był zwyżay w Rzymian/ kiedy miano tego Krzyżo-  
wać ubiczowawszy go/ dawano mu nośić Krzyż/ do ktorego  
miał być gwoździłmi przybito/ a czasem zaraz mu namieys-  
ca rece do niego przybito/ y nągiego biżni padzono/ aż do  
placu śmierci. Lotrom ktory z Dánem wisielei dano pod-  
nożeł/ Gretferus. Droga y Ratusia do mieysca śmierci zawie-  
rała w sobie stop/ to iest/ pedes 3307. Adrichom.

7. *Czemu Ewányelistá wspomina synow Symo-  
ná Cynereczyka?*

Bo ludźle potym zacił z nich byli. Sam Symon na-  
rodzony przez S. Marka/ Orig. Syn iego Rufus był St.  
stupem



Supem w Torrofe Mieście Hiszpańskim/ dzień tego pamią-  
tki 12 Decembr. Alendaria zaś wylicza iako Męcenictwa/ 11  
Martij. Simona śmierć 1 Dec: Trzy Chrystusowi iako się  
rzekło/ był długi stop 15. szeroki 8. Weronice/ albo Beres-  
nice powiada Dexter, iż to ona sama była/ ktora Pan od pły-  
nienia krwi y dromił/ meżowi iey było imię Amator, ta by-  
ła potym wielka przyiaciółka Tiasw. Panny/ a mąż iey oddał  
się na żywot Pustelnikzy/ Weronikę zaś w dobrej starości we  
Franczey skończyła.

8. Jako to pogodzić że Marek S. cap. 15. 25.  
powiada, iż Chrystus o trzeciej godzinie ukrzyżowany  
a Jan S. 19. 14. że o szóstej?

Może się pogodzić z tego cośmy wyżej namienili. Ma-  
rek mówi iż o trzeciej/ to jest/ gdy się trzecia skończyła/ a w  
ten czas się kłosa zaczęła/ o ktorey Jan S. mówi; bo y ty-  
dow dwolatnie były godziny/ jedne ktore dzień na części dwa  
naszcie dzieliły/ od wschodu idąc do zachodu. Drugie zaś  
kościelne/ ktorych tylko trzy było/ a tak je liżyli/ Pier-  
wsa/ Trzecia/ Szósta/ Dziemiatą/ y wedle tych godzin pi-  
sał ci Ewangelistowie/ wedle tych też y Breviarz rozłożony.

9. Czemu dawano Pánu na Krzyżu wino Myr-  
rowe?

Dawano idącym na śmierć iaki napoy dobry/ takiego  
winá też dali Panu przyiaciele/ ktore było przyjemne y mo-  
cne/ zwalo się Myrrhowe/ iż te w nazymia myrrhowe lano/  
gdy ięszce mustem było/ chwałę takiego winá gwał y Pli-  
niusá lib 14. cap. 13. tego kłostomawcy Chrystus/ pić nie  
chciał/ jest do podobieństwa iż żydzi na złość do tego winá  
złoty przylali. Tych ktorych na trzy wiedziono/ przez całą  
drogę



Progo biczowano/ zaczęli nadsyść muśieli/ ale iż Chrystus  
iż przedtem był ubiczowany/ siedł w ściech na śmierć/ i ca  
Po iest Matth. 27. co też na to przyiono/ aby był od ludu les  
piey poznany. Wedle zdania Greci. lib. 1. cap. 22. miał  
Chrystus chusta przepalany/ ale wedle S. Amb. lib. 10 in  
Luc. S. Athanas. serm. de Cruce, S. Bonaventura y innych  
całe nagi/ bo to Żydzi na tego mieliby uirapienie przyuli.

10. *Czemu Chrystus wołał. Boże Boże, czemuś  
mie opuścił?*

Słowa te Chrystus wziął z Psalmu 21. w którym Mes  
sja Pánisła opisana/ a przez to dawał Żydom okazywa/ aby on  
Psalm przeczytali/ y obaczywszy iż Mesiá tego Messyasa prze  
powiedziana zdawna była/ poznali Messyasa.

11. *Czemu gdy Chrystus wołał Eloi, żołnierze  
rozumieli że Eliasa?*

Żołnierze ci byli Rzymscy/ w których Żydowski m nie bles  
gli/ a od Żydów słyszeli wiele cudownych rzeczy o Eliasu/ na  
słyszawszy tedy słowo Eloi/ rozumieli że mówi o Eliasu/ y  
śmiali się z Pána mówiac/ oco woła Eliasa/ aby go z Rzy  
má zdiał/ y cud nad nim położył.

12. *Na co blisko Krzyżá mieli żołnierze oco  
y hizop.*

Theophilact in 19 Ioan. Anselm rozumieł iż na co/ do  
by onym tak złym traktiem wiśacy na Krzyżu/ onym na  
poiem mogł być ococony/ a zaczęli boleść swoje wziąć/ a tak  
rozumie Baronius, nacięli też ococony wiśacych/ aby bier  
zicy boleć.



13. *Ná co Chrystus Janowi oddawał Mátke?*  
Uby w leciech podeślych miáta opiekuná/ a tu temu sám  
też Jan tylko z Apostołow był przy śmierci Páńskiey/ ktoreś  
go też Chrystus nádeślyście miłował/ iáko samże w swey  
Ewáńgeliey wyznawa.

14. *Czemu rzekł Chrystus ná Krzyżu Prágne?*  
Gdy wilgotność y ochłódá, w człowieku wstáie/ prágne  
nie sie zápała/ y dla tego napoiu ktory jest wilgotny/ chłódneś  
go suszámy: to záś sie dzieie/ álbo gdy przez pracá wielkie  
sie ciepło/ álbo przez áffekt iáki wzbudzi: álbo kiedy wilgo-  
tność iákim sposobem/ to jest przez trwá umnieyszenie/ choro-  
by/ lekarstwo sie umnieyszy/ y prágnienie jest mąka niemáta.  
Przy mace tedy w Chrystusie naydowály sie wielkie przyży-  
ny prágnienia/ záczyn y prawdziwe prágnienie/ ktore iz cier-  
piał iáko człowiek prawdziwy/ chciał wyświádżyć.

15. *Czemu Żydzi Chrystusa w święto zábili, gdyż  
go dla rozruchu iákiego niechcieli w święto zábuić?*

Báli sie w święto Chrystusa imáć/ bo lud był zgromá-  
dzony zewszád/ między ktorym wiele było tych, co Chrystusa  
miłowáli: ále gdy im Judaś dał okazýa/ że im go miał po ci-  
chu wydać/ chwycili sie iey: ále przecie gdy imáli/ bojáć sie  
aby go kto nie oddał/ przybrali do siebie żołnierstwo Rzym-  
skie Ioan. 18. przydali y slugi Káptáńskie/ y Urzędowe/ y dla  
lepszego porzádku Luc: 22. niektorzy z Przełożonych Káptán-  
skich ztá gromáda posli/ á gdy im sie to powiodło/ niechcieli  
śekáć aby świętá minely.

16. *Czemu o Nás. Pánnie dolożono iz stáć  
pod Krzyżem?*



Nie stała podobno pod samym Krzyżem/ boby żołnierze byli nie dopuścili/ ale stała iak nąyblížey mogła/ y to stała w miejscu swoim/ nie wpadając na ziemię/ ani mdlejąc/ ale sercá będąc niezwyćiezonego/ lubo iako niewymownie Syna miłowała/ tak też niewymownie bolała/ dla czego krzyżode iey czynia Malarze/ gdy ją wpadającą málują/ gdyż nie tylko mężnie wszystko znosiła/ ale nie młoteyłego była męstwa niezele Abrahám/ Ktory Syna swego ofiarował.

17. Czemu Chrystus umierający wołał?

Gdy ludzie zran umierają/ głos w nich wstaje z siłami/ Chrystus zaś pokazał/ że umierał mogąc nie umierać/ dla tego też słysząc konającego a wołającego/ Sernik domyślał się iż był Synem Bożym.

18. Czemu ponieważ Chrystus chcąc umrzeć, nam się tego nie godzi?

Godzi nam się/ y potrzeba śmierci ochotnie od Boga przyjmować/ ale nam się nie godzi samych siebie zabijać/ czego też ani Chrystus nie uczynił. Godzi się też chwały Bożej szukać/ iako czynili Apostołowie/ w niebezpieczeństwo wdawać/ ale się nie godzi na to samo gonić/ aby nas zabili. Krzywdę bowiem czyni/ kto duszę z ciała iako z domu własnego wygania/ Ktorey przywrócić nie może/ iako mógł Chrystus zaraz po trzech dniach y to nie całych/ duszą też samą w Chrystusie na wyście dla dobra większego zezwalała. miał też moc na swój żywot/ Ktorey my nie mamy.

19. Czemu Chrystus krzyżownikom lubo mógł nie przeszkodził do grzechu?

Bo nie wszystko Chrystusowi co mógł czynić należało/ boby takim sposobem wszystkim też do grzechu miał przeszkadzać

Dzając



159  
dząć/ a zátym przeciw náturze ludzkiej žynić wolność iey  
odeymulac y porzadek przyrodzony ná świecie psuac.

20. Jáko Jan S. wziął do domu swego Náswiet-  
szá Panne, poniewaz wszytko opuścił?

To opuštění dobre wszytkich/ tylko ná woli bylo przed  
śmiercią Chrystusowa/ dla tego po śmierci iego znówu się  
wrocilo/ toż y Jan S. učinil/ y ták do domu swego przysiał  
Mátke Boží: a potym wsiarłszy ná Swiatli Duchá S. Fle-  
dy inni Apostołowie rzeča sama wszytkego odešli/ toż vs-  
činil Jan S. dom swoy Mátce Božey iáko y bogley dárowa-  
wszy.

21. Czemu Chrystus Mátke swoje nazywa Nie-  
wιάstą, gdyž bylá Pánna?

Tá to odpowíada Origen. hom. 8. in Levit. Jáko sprá-  
wiedliwie zowie się mežem/ lubo kto nigdy žony nie miał/ Fle-  
dy do lat mežlich przydzie: ták tež y Pánna Násw. lubo zá-  
wsze Pánna bylá/ gdy jednáž do lat przyslá/ zwác się mogla  
niewιάstá. Gaudent. tract. 2. in Evang. ták odpowíada. Nic  
ley w tym cálosti Chrystus nie wymute/ ále tylko žym bylá  
wyráza/ to iest/ ktorey plci bylá. Táť tež ogotem o plci bla-  
gostowstley písmo mowi/ Prov. 3. Niewιάste mežna kto naya-  
dzie: gdje pewnie mowi y o Pánnách. a z tad się pokázule/  
ž to slovo Niewιάstá/ w Písmie nie ták znaczy nie Pánne/ iá-  
ko ktorakolwiek bialaglowe láta májaca dostate/ a zátym  
Chrystus tym slowem Mátce žádnéy krzywdy nie uczynil.  
Innych tež tytułow y dáwnych onych lidí nie bywáto/ ale  
poprostu mowili do siebie/ choć się iáť naybáržiey sánováli/  
iáko się to ze wszytkich historyi dáwnych pokázule.



22. Jaka była tablica tytułu Chrystusowego, gwo-  
ździe. Co?

Zawieszła S. Helena reliquie do Rzymu/ ktore złożyła w  
Kościół od siebie wybudowanym S. Krzyż/ nazwanego in  
Ieruzalem, gdzie też y komora w ktorej mieściła/ w Kaplice  
onogo Kościoła obrocita/ y pawiment tej ziemi z Kálwá-  
ry wzięta nasypana/ y reliquiami nadsia. Sa tam trzy cze-  
ści drzewa Krzyża S. iakoś na dwa palce szerokie/ a długie  
na dwie blisko łokci/ drzewo jest niezapowiane/ a miasci oli-  
wney iakoby z drzewa oliwnego. W innych zaś Kościołach  
pokazuje/ iakoby czarna/ ktora roznieca z tad może pocho-  
dzić/ iż albo iako niektórzy rozumieia/ Krzyż był z drzewa  
roznego/ albo lubo z iednegoż/ tedy około szkodliwa inakże drze-  
wo/ to jest około drzenia/ inakże powiercha było. Tam/  
że jest tablica/ ktora była na Krzyżu nad głowa Chrystusa  
w zawieszona/ na niej trzema językami Pismo/ nie tak na-  
pisane/ iako żelazem albo gwoździem takim wydrapane/ spe-  
cne iakżak iakiego. ta sie tablica wproch prawie dla starości  
obrocita/ z czego znać iż ze słabszego nizeli Krzyż drzewa była/  
ktory do tych czas cały zostaje. znać przecie litery iakobol-  
wiek/ ale pismo nie żytelne staroświeckie. Waprzód zy-  
dowskim językiem napisano/ y cale imie Jezus zostato/ iako  
było napisane/ w Greckim y Łacińskim nie pisano całego tes-  
go imienia/ ale tylko J. także w Żydowskim napisano całe-  
mi słowy Krol Żydowski/ a w Łacińskim tylko tej litera R.  
nasytke iednak języki Żydowskim sposobem połączony od pr-  
wey reki/ tu lewey pisano. tablica ledwie przechodzi czwar-  
ta część arkusza pospolitego Polskiego/ ale znać że jest tro-  
che nie dostaie z lewey reki/ w miasości palca nie dochodzi.  
Tamtę jest gwoździ ieden z tych/ ktoremi Pan był przybity/  
czworograniasty/ dlugi na dwie łokci/ żarzewiasty/ gruby na



160.  
trzecia część palca/ miasto głowy/ ma pufiel mocny na kształt  
dzwontka Kościelnego/ wewnątrz cztery. Tamże chowała  
dwie ości cierniowe z Korony/ są zielone/ iakoby z rozey okra-  
gle/ cienie/ i ledwie nie na trzy palce długie/ znacie się kre-  
na ledney. Jest tamże Krzyż przecznica/ na którym Lotr  
dobry umarł/ drzewo jest na kształt grąbu/ białe/ twarde/ lu-  
bo po wierzchu trochę naprochniałe/ dłuższe niż na wielki sa-  
żen czworográniste/ oścosane poprosu w kwadrat/ że miew-  
scami gdzie równe było/ okragłość została/ bok seden tego  
drzewa dochodzi w szerokości palców sześciu. Chowała też  
tam jeden srebrnik z tych za które Judaś Chrystusa przedał/  
jest pieniadz srebrny/ niewielki/ miazgły/ w szerokości ledwie  
palec przechodzi. Na ledney stronie ma twarz głowiatką mło-  
dego bez brody/ włosy długie mającego/ bycie nie widac/ i  
sama twarz wshytek pienia dz wzdłuż zastępuje/ po bokach  
tworzy jest pismo Żydowskie. Na drugiej stronie jest Lilia  
w swym kierzku stojaca/ pismo Żydowskie na kolo. Stoi  
zasia na którym Pan ostatnia wieczerza odprawował/ jest  
w S. Janá in Laterano, jest z iakiegoś drzewa czarnego/ i  
ledwie dłuższy nad łokci trzy i na dwa szeroki/ jeżeli tylko cza-  
ty/ są tamże dwa słupy marmurowe/ które się pod czas me-  
w zduż na dwie rozszczepały.

23. Czemu Niewiastom Pan kazał płakać rączej  
nad sobą samemi?

Bo widział Pan ostatnia zgube Miasta onego/ która na  
nie przyść miała przez Rzymian/ y rzekł: iezli to na zielo-  
nym/ co będzie suchym? to jest/ iezli tak zemna Rzymianie  
postępui/ którego niewinnym znają/ iakoz się z wami winny  
mi obeyda.

24. Czemu się Kálwárya zowie Kálmárya?

Czástka głowy ludzkiej po Łacinie Calvaria, i3 tedy na  
oney



oney gorze było pełno żółci ludzi wżyzowanych y pości-  
nanych/ zwalásie Kálwarye. S. Basil. in Isai 8 Athanas. Ori-  
gen. Hieron. powiádala/ że ná tey gorze byl Adam pogrze-  
biony/ toż trzyma Tercullian. Noe bowiem do Arli wsiął  
z soba kości Adámowe/ á po potopie synowi swemu Samowi  
dal z nich głows/ z ktora on do ziemie Żydowśkiej zášedł/ y  
ná tey gorze pogrzebt. Misius in Iosue. Ná teyże gorze Eto-  
ratás jest práwie co Noe/ Abrahám ofiarował swego Izá-  
áka. Hieron. August.

25. Dla czego żółci Chrystusowi do winá Żydzi  
przymiešali?

Gdy Chrystus ná Kálwaryey stánal/ dwa kubki mu po-  
dano/ ieden z winem dobrym/ á drugi z żółciá y octem/ tá-  
m tego nie przyial/ á tego tylko spoštomal/ a potym znówu  
Pánu ná Krzyžu podáli w gebce octu. Był ten zwyčaj iz  
ná smierć idacym dawano takiego mocnego napoju. Num.  
68. Wino pobożni ludzie Pánu dawáli/ á Żydzi ocet z żółciá/  
iako miedzy lotry nagoršemu y żadney pociechy niegodne-  
mu. Náwet y w samo dobre wino/ iako piše Euthym. albo  
Żydzi/ albo Żolnierze usušoney żółci narzucáli/ iz iako iaka  
poćrawe ono wino zgešćili/ dla tego Pan w Psalmie mowi:  
Dáti mi ná pokarm żółc, narzucáli y mirrhy/ áby iešče bázciey  
gorzkie bylo. Baronius tom. 10. lubo w pierwšych Kšiegách  
o tym inše rozumienie položyl.

26. Ná czym podano Chrystusowi gebkę?

S. Máteuš powiáda iz ná trzćinie/ co wykłada S. Jan/  
iz to byla gálaš Hyzopowa/ ktory w támtych krajách/ nie tyl-  
ko rowna sie trzćinie/ ábo w drzewko wyrasta/ a trzćina te-  
ž názýváia wšelka laska. Chrysoſt. S. Thom. hyzop oddala  
omdlewanie/ záčym dla tego mu ná hyzopie podano/ aby  
nie



161

nie omdlewał/ a bärštev swe czuł bole. W ten zaś sam czas  
Chrystus umiart/ kiedy Baranka ná ofiäre zabijano/ y inne  
ofiäry czyniono.

27. Czemu sie żołnierze ścätami Chrystusowe-  
mi dzielili?

Procopius rozumie iż dla tego/ że slyšeli/ że dorykaiac  
sie ścät chorzy/ do zdrowia przychodzili/ iako ona niewiasta  
brwio plynacä/ y rozumieli że ścäta miała moc ná lečenie/ y  
zätym każdy chciał z niey dostać iakiey skutk. Euthymius  
zaś mniema iż ná posmiwiško to včynili/ iakoby sie lupa-  
mi dzielac Kröla żydowskiego. Miał Chrystus trzy ścäty/  
jedne miasto fosule nie była. druga miasto ścätiny/ trzecia  
miasto plašczy/ te dwie ścäty ná čtery skutki porzezäli/ o fo-  
sule zaś tämte nie była/ która vdiätala iako diäta pon-  
čochy Nasw. Pänna/ losy rzucäli/ ta była dwösta/ y dla  
tego pismo mowi/ że po wterzechu ctäna/ to jest/ iakoby pod-  
śwete miała/ Chrysoſt. hom. 84. Szat spodnich v narodn-  
tämtego nie vzywano/ iako sie połäznie z historyey Noego/  
y z práwa Exod. 24. 42. gdzie Bog nákazuje aby Kápłani  
dac do Oltarzä/ dla wšelkiego przypadku obłoczyli sie spo-  
dem/ tenże był zwyčay y v Rzymian/ tenże y v Grekow. W  
fosuli Chrystusowej/ to jest części wnetrzney sukientki dzia-  
ney Chrystusowej powiäda Gabriel Pennoto hist. lib. 3. iż  
iä chováia w Rzymie v S. Janä ná Läteränie.

28. Czemu Chrystus chciał umierac ná Kälwä  
ryiey?

Częścią/ iż ná tey gorze Izääta Abrahäm ofiärował/ iäś  
po včy August serm 31. de temp. Hieron. in catena Græco-  
rum PP. Częścią/ iż tämże głowä ležala Adämowä/ iako pi-  
Aug. Athana. Euseb. Cyrillus, začym przystäto/ gdzie sie  
dziä-



oślala iasna figera śmierci Chrystusowey/ y gdzie tego leża-  
ła głowa ktory świat zagubił/ aby tamże sama rzecz y odka-  
pienie było.

29. Jąko Chrystus miał dwie suknie, poniewaz  
Vozniom dwu sukien zábronil?

Zábronil y tego Matth. 110. aby obuwia nie mieli/ á prze-  
cie Anyol mowi S. Piotrowi w wieszeniu bedacemu/ aby  
wlozył trzewiki ná swe nogi. Ná to pytanie tedy S. Hier-  
ronym ad Hedibram quest. 1. odpowiada. Cośkolwiek w os-  
dziej nie jest nazbyt/ to jest jedna sukienka. Dwolakiej tes-  
dy sukieney zákazal/ to jest tej ktora jest nazbyt/ iáko bytoby  
nazbyt osobom zákonnym/ gdyby inne suknie wdzieli odświe-  
tly/ inne w porządni nosili/ álbo gdyby w Brzyntach leża-  
ce mieli bez potrzeby/ tymże ma sie sposobem rozumiec o os-  
buwin. Nie kazal zaś Chrystus Vozniom boso chodzie/ bo  
y sam boso nie chodzil/ niżegobowiem nie rozkázowal/ do cze-  
goby sam przykladu nie dal.

30. Czemu Chrystus niechcial z Krzyzá zstapic  
lubo Ydzci weń chcieli wierzyc?

Niechcieli wierzyc prawdziwie/ ale tylko z wiszacego  
ná Krzyzu sie nasmiwáli/ á iuz też Pan nie raz cud vczynil/  
á oni nie wierzili/ dla tego y choćby z Krzyzá zstapil/ po-  
wniecby im nie nie pomoglo: á niechcial też od záżatey sprá-  
wy zbawienia nášego przestac/ aby nam dal przyklad wytrwa-  
nia w dobrym/ á luboby też byli uwierzili/ bez śmierci by  
Chrystusowey zbawieni nie byli.

31. Czemu sie nie zaraz nawrócili, zá ktore sie  
Chrystus modlit?

Bo im iáski Buteżney nie zaraz P. Bog vdzielil/ Ktory  
chce



102

chce porządek we wszystkim zachować / y nie oraz wszystko ży-  
nie / chciał bowiem aby wprzód Apostołowie do nich mieli  
Razania etc.

32. Czemu się Lotr dobry upamiętał?

Niektórzy rozumieją że to sprawił cień z Chrystusa nań  
padający: ale to być nie może / gdyż na ten czas były wiel-  
kie ciemności. Podobniejsza jest / że do poprawy się obro-  
cił / cuda wielkie przy śmierci Chrystusowej obaczysz / y  
modlił się za nieprzyjaciół wstawił / cierpliwości się też  
nápátrzył / wziął że Pan niewinnie cierpiał. Jż przedtym  
obádwa Lotrowie bluźnili Chrystusa / rozumie Orig. Chry-  
sost. Theophylact Euthym Hilar. O jednym zaś to tylko trzy  
ma Ambr. Aug Hieron. Greg. Cypr. y inni / a lubo zda się  
Ewangelia mówić iakoby o dwu / odpowiadają na to / że to  
jest sposób mówienia w piśmie / iż czasem mówi o jednym /  
iakoby o wielu.

33. Jako Lotr poszedł z Chrystusem do Raju, po-  
nieważ Chrystus poszedł do odchlani?

Nie poszedł do Raju ziemskiego / bo ten podobno przez  
potop zaginął / ani do nieb / do którego Chrystus aż po dziś  
żerdziesiąt poszedł / przez Raj tedy się rozumie iasne widzieć  
nie Bogá / na którym należy Boskie błogosławieństwo / y do  
tego zaraz dusza przypuszczona była Lotrą tego.

34. Czemu tych słów Eloi Eloi Sc. nie przeło-  
żono z Hebrájskiego?

Wszystko co mówił Chrystus / mówił po Hebrájsku / albo  
Syryácku / a wszystko przełożono / from tych słów na łazył Łá-  
ciński / to tylko zostawiono / ah-  
żymy došli skład żołnierzom



przysła Rzymśkim/ że rozumieli śakoby Pan wolał Eliáša/  
á podobno y Zydzi te same słowa ná posmiech z Pána wyśla-  
dali o Eliášu. Salmeron.

35. Czemu Pan mowił. Bože czemuś nie opu-  
ścił, gdyž go nigdy Boz two nie opuściło?

Kiedyby si Bostwo ná Arzysu od náturey ludzkiey w  
Chrystusie oddzieliło/ nie byłaby iego meká wágl nie Pončo-  
ney/ á iž si nie oddzieliło/ prawdziwi: si mowie moze/ Bog  
wciérpiał/ Bog umárl. w tym tedy był opuščzony/ że od ma-  
ti nie wyzwolony/ y bez wšelkiey pociechy zostawiony/ ale  
był ślowiekiem.

36. Czy roslá sukienká od Mátki wdžiana Chry-  
stusowi?

O te sukienka Chrystusowa żołnieze losy rzucili/ bo iž  
bylá džiána/ ná čsći to podzieliwšy/ ni náco by si nie zgo-  
dziła. co žás powiadaia niektorzy/ iž te sukienka Mátká S.  
iešče w dziecinšwie Synowi wdžiała/ y že z nim roslá/ te sa  
plonne powiešci/ ktore žbija Kardynał Vigerius tract. de In-  
strumentis Passionis Domini.

## CZĘŚĆ DWANASTA O Lotrách.

1. Ježeli Lotr dobry moze si liczyć miedzy  
Chrzešćianý?

Bez Chrzta niht nie jest Chrzešćianinem/ ale Chrzest  
jest trojáti/ ieden przez wode/ o tym mowi Ioan. 3. Ježeli kro-  
sis nie odrodzi z wody y z Duchá S. nie wnidzie do Króles-  
twa



163  
stała niebieskiego. Wtóry Chrzest jest w Duchu/ gdy kto wie-  
rzac co powinien/ y strachu doskonała za grzechy mając/  
nie może przysć do chrztu/ ale go tylko pragnie goraco: a  
tem sposobem jest ten Lotr ochrzczony/ iako vzy S. August.  
l. b. 4. contra Donatist. cap. 22. Trzeci Chrzest jest krwi albo  
Mazaniem/ iakim ochrzczoni sa Młodziankowie dla Chry-  
stusa pobici. A dla tego ci wszyscy mają miejsce w liście  
Chrześcian. Inne pytania w przeszłej Części polożylam.

## CZĘŚĆ TRZYNASTA O Cudach przy Męce Páńskiej.

### 1. Czemu sie zastona Kościelna rozdarła przy śmierci Chrystusowej?

Zastona ta była przed Zwiastnia/ którą sie zwali San-  
cta Sanctorum, iako vzy Hieron. epist. 1. 0. co znaczyło/ że  
iuz ofiary starego testamentu y inne obrządki ustawiały. To  
rozerwanie zastony Matth. 27. stało sie między godzina Kos-  
cia a dzieńmiata Żydowska/ a przytem podobno same sie też  
drzwi Kościelne otworzyły/ albo też otworzone były/ a zas-  
tona aby ludzie tajemnie nie widzieli rozpostarta. Stało sie  
to rozdarcie przy wszystkim ludu/ który sie z wielu Królów  
zjechał na Prochyście Wielkonocna/ y na ten czas był w Ko-  
ściele/ a to sie działo mocą Anielską/ bo zwrót do takich vi-  
sug Bog Apostołom zázwać. Miałá tá zastona w długos-  
ci lokci 55 a w szerokości 16. Znáčzylo sie też przez to rozdár-  
cie/ że iuz Bog odkrył co pod figurami starego testamentu  
było/ y że Stary zakon ustawał/ a nowy sie zázynał.



2. Czemu Betsámitowie iz Arke obaczyli i. Reg.  
6. pomarli, á żaden nie umarl który Arke obaczył zá  
rozdarciem zastony?

Nietylko ná Arts pátrząc/ ale ná Etoresolwiek naczynie  
Kościełne pod śmiercią prawo zářázowało. Num. 4. ále to  
tylko ná te padáło/ ktorzy z dworności á nie z inšey przyży-  
ny pátrzáli/ tu zaś tráfankiem Eżdy/ á nie skutac tego o-  
bażył.

3. Jákó sie mogło słońce całemu światu zámieć?

Zámienie słońca nie może być w pełni/ ále tylko ná no-  
winu/ ná ten czas zaś była pełnia/ bo to było pod čas Wiel-  
kieynocy Żydowskiej/ ktora w same pełnia odpráwila.  
Záczym było to cudowne zámienie. Powtore/ słońca zámie-  
cie nie bywa ná całym świecie/ á w ten čas było/ zátem  
y w tym cud był. Inne cudá okolo tego zámienia/ czytay w  
molej Silozeskiej.

4. Kto przy śmierci Chrystusowej zmartwychwstał?

S. Epifaniusz in Ancorato powiáda/ iż ci ludzie Bo-  
gá sie boiacy/ ktorych ówi ná ten čas Żydowie ználi żywych/  
pátrzy o tym wiecey niżej.

5. Długo sie Chrystus w odchláni zábáwil?

S. Anzelm in elucidario rozumie/ że tylko przez oka-  
mgnienie/ ná coż wychodzi co napisał Niceph. hist. lib. 1. c.  
31. Iustin. M. quæst. 76. Ale pospolicie rozumieja/ iż takó Jo-  
naś był trzy dni w łbie wieloryba/ tak y Chrystus trzy  
w sercu ziemi/ Luc. 23. to jest w odchláni/ y tak trzymá S.  
Hieronym/ Ambrozy/ Ireneusz.

6. Jákó



169  
6 Jąko sie stały ciemności ná całym świecie?  
y która zastona się rozdarła?

Pátrzał ná te ciemności S. Dionizy Areopágitá / iessi  
że będąc Poganinem / y powiáda że bázno przedko Kázię  
pobiegł do stoná / áby ie zátł / y tym sposobem zámil / á  
potem z równą przedkością ná swe miejsce powrócił. Chry-  
stost. Theophilact. To zámienie jednegó z Gásu było / kiedy  
się zastona potargála / która była ná dwu miejscach / jedna  
przed miejscem Sancta Sanctorum, które było iákoby w ná-  
szych Kościołach chor pierwsz / á ná to miejsce nie godziło  
się nikomu chodzić / tylko ná wyzszemu Kápiánowi / y to  
raz w rok. Druga zastona była przed miejscem nazwanym  
Sanctum, á do tego wolno było wchodzić y mnieyszym Ká-  
piánom / to miejsce podobne było wielszemu chorowi w ná-  
szych Kościołach / tamtá pierwsza się potargála zastona.

7. Jeżeli ná całym świecie było ziemi trzęsienie?

Do całego świata było / y wiele škód náczynilo. Olori-  
us / przy Krzyżu też Pańskim rozewála się górá po lewey  
stronie Krzyża / y iessi do tych Gás rósłá tak wielka / iz Gło-  
wiek mogły w nie wpásć / tak głęboka że ie przemieszyć nie  
moga. Adrichom. w ten czas górá Alvernia w Peruryey  
we Włoszech / iako Anzyl S. Fránciszkowi powiedział / po-  
targála się. Wading.

## CZĘŚĆ CZTERNASTA, O Grobie y oślátku tego co się po śmierci stało.

1. Jąko wielki Grob Chrystusow?

Adrichomius który go widział / tak opisyuje. Jest ob-  
Kál.



Ktorey na sto sto y osm/ od gory Stronu na krowow ty  
siac/ wopace wykowany/ iz do niego wchodzić może tak do  
takiej komorki/ y w nim jako w komorze stojono Ciało Pán-  
skie/ iest okrajy w kámeniu wyciosany/ tak wysoki ze w  
nim głowie kánawsky/ może dostać ręká wierzchu/ drzew-  
ski y weyść ma od wschodu słońca/ w nim tu pólnocy  
miejscie iest wyże z tegoż wyrobione kámenia/ na sied n  
stop długie/ na trzy dlonie Rzymkie szerokie/ ná křtate lá-  
wy/ ná ktorým bylo Ciało Pánskie złożone. Beda. Tán z  
Zelená Kóściol barzo wspaniale wybudowála/ ktory w so-  
bie ma 72. kolumn marmurowych/ y okraja Grob Pán-  
ski w środku ná Grobem iest w sklepie Kóścielny n dziura o  
fragla. Záwiera Kóściol w pierwszym chorze część gory Kál-  
warcey/ wysoka na 28. stop/ ná ktora po stopniach 18. wstá-  
puja/ a každý stopień ná pultory stopy wysoki. Adrichom.  
Do drzwí grobu takodym/ byl wielki przywalá kámen/ z po-  
moca tynch ludzi/ ktorego láby kto nie odwálil/ zed i p-  
częc przelożyli Miewiska/ Chrysof. y iest ze takó piše Nicc-  
phor. želáznymi obręžami dziury překlawawšy vmocnili.

2. Ktorego czása przy Mece Pánškiey umarli  
z grobow wysi?

Záraz przy Mece Pánškiey Groby si otworzyly/ ale až  
po smartwychwstaniu Pánškim/ z nich umarli wysi/ křo-  
zy opowiadali/ iz moca Chrystusowa wstřeženi byli. O-  
rig. Hieron a potym posli do niebá/ mž macey nie y nieraac.  
S. Th. Anselm Hieron. Beda, y tak im si ná grodzilo/ co w  
odchłani byli zátržmáni/ ze před tynými lá w niebie zchá-  
tem. Ze powstáli křom innych žedom znáomych/ Abrahám  
Izák/ Jakób/ Melchisedek/ Dawid/ Moyses/ Josue/ Samu-  
el/ y inni Prorocy/ iest do podobienstwa. Lorinus powídá/  
že žádná nie powstála Miewištá. Jan Ch. zcítel tež nie po-  
a řat



115.  
wstał/ y głowa jego leżała w Rzymie. Ktorzy powstałi/ przy-  
šli do Jeruzalem/ y Wiernym się pokazali. Euthym.

3- Jeżeli sama tylko Nasza Panna Wiara miała  
przed Zmartwychwstaniem Pańskim?

Sam ktorzy rozumieją że tylko sama/ ale Tostatus in Prae-  
fat. Evang. quaest. 14. powiada/ iż to mniemanie jest bez fun-  
damentu/ bo y na ten czas był Kościół prawdziwy/ a Ko-  
ściół jest zgromadzenie wiernych/ zaczął w jednej osobie zo-  
stać nie mógł. Wiara też sama okazała Józef y Nikodem/  
ktorzy Ciało Chrystusowe gniebli. Ale o Zmartwychwsta-  
niu Chrystusowym przysięga była w wielu wiara/ ktorzy o nim  
nauczeni byli

4. Czemu Żydzi prosili Pilata, aby ciała z die-  
te były z Krzyżem?

Bo się bali aby taki nie stał się rozruch/ gdyby ciała kto-  
re się dźwigały niektorzy widząc/ nawracali się do Chrystusa/  
y między nimi Sernik. Golente tedy Lotrom potamali/ aby  
tym prędzej pomarli/ a od dobrego Lotra pożeli. Longi-  
nus zaś żołnierz ślepy na jedno oko/ boż Pannę włożnia prze-  
bił/ aby tym barziej o śmierci tego Żyda wspomnił/ y ręką  
swoją Krwią y wodą z boku Pańskiego wytoczoną polał/ kto-  
ra gdy ślepe oko przetarli/ przejrzał/ wwierzył/ Martyrolo-  
gium Rzymskie/ iako Świętego pamięta/ że odprawuje iś Mar-  
tij. S. Greg. Nazianz. in tragad. Isidorus Hispalen: Chowa-  
ła żelazo z ręką włożni w Rzymie y S. Piotra/ jest na kfiatle  
listka lipowego/ ale dłuższe/ od spodu na pultora palca iakoś  
szerokie/ a długie iakoś na sześć palcy. Boż prawy był prze-  
bity/ Bernard. serm. 30. in Cant. włożnia pościła pod żebrá-  
mi przez szabiznę. S. Vincent. Woda prawdziwa wyciekła/  
iako świadczy Jan S. który na to patrzył/ nie flegmą. S. Th.  
3. p. quaest. 66. art. 4. ad 3.

5. Gdzie



5. Gdzie sie podziála Krew która z boku wypłynela?

Te Krew zebrála Nášw. Pánná z Janem S. á teraz test  
w chowaniu w Rzymie v S. Janá ná Lateranie/ o tym ze-  
braniu Krewie/ piſſe Niceph. lib.1. cap.30. y S. Brygitta  
lib.1. cap.112. że Longinus boł przebił/ chcąc ſie przyſtużyć  
Żydom.

6. Co to był zá Iozef, który Ciało Chryſtusowe  
zdiał z Krzyża?

Był to Senator Jerozolimſki/ zwáli ſie bowiem tynych  
Miaſt Rzymſkich/ bróm ſamego Rzymu Senatorowie Deca-  
ryonami/ nie Senatorami/ rodem był z Arymátryey/ á był tá-  
iemnym Wznieſem Chryſtusowym/ ten oſmieliwſzy ſie Niko-  
demem proſił Pilatá o Ciało Páńſkie/ y dobrze obá zá to  
pozwolenie zaplácił. Theophylact. in Matth. 27. Wwineli  
Ciało Páńſkie wprzeſcierádło dwoiſte/ ktorego ſie obraz ná  
obudwu wyráſił/ wprzód omýwſzy/ drogiami olejkami ná-  
máſciwſzy/ myrrá z Aloſem/ áby nie gniło nátárſzy/ á zgo-  
lá Ciało temi rzeżami podlali/ bo ná to ſto funtow tej má-  
ſci lożyli/ y wedle obyčáju Żydowskiego, w ogrodzie nie dále-  
leżim/ w grob ie wlożyli/ y kámieniem weſcie do grobu zá-  
wálili/ ktore ná wschód ſtoncá było/ a táń nizkie/ że nie mogli  
przez nie wniſć/ áż ſie z chýliwſzy/ farbá kámienia/ z ktorego  
ten grob wyrobiony/ czerwona y biała/ grob ten był wła-  
ſny Iozefow.

7. Iáko Żydzi dopaſćili Ciało Chryſtusowe ná-  
maſzczác?

Było to przeciwno Żydom/ áż áż iáka Ciału Chryſtu-  
ſowemu gýnić/ bo oni Chryſtusa zá niegodnego wſelkiey áci  
oſadzili. Pieniadze to ſpráwity/ ktore dáł Pilatowi/ Ná-  
rodem z Iozefem/ ſpráwe te wypisúie z ódziałow Pilatowych  
Greg. Turonenſ. lib.1. cap.21. w ten ſens/ Gdy Iozef z A-  
rymá-



166  
wymarvey Ciało Chrystusowe namázał/ poimány od Żydow/  
y w tajemnym miejscu zamknął; y aby nie ušedł/ sami  
Przełożeni Kápláni nad nim straż przysłali. ale gdy Pan  
Żmawychwał/ wiszenia też Jozefowego ściány/ w go-  
rze się podniosły/ iż wolno wyszedł/ á potym się na swe miej-  
sce spuścily. á zaraz gdy Żydzi na stroże grobu Bożego wo-  
żáli/ aby in Ciało Chrystusowe wrocili/ oni też na Żydy wo-  
żáli/ aby im przywrocili Jozefa.

8. Czemu Chrystus chciał być pogrzebiony?

Abyśmy tym pewniejszy byli o iego śmierci. Grob  
zaś użyciwy obrát sobie/ bo już dosyć w upokorzeniu uży-  
ł sprawiedliwości Bożej.

9. Jaki koniec mieli ktorzy na żywot Chrystusow  
następowali?

O Káifażu piše Clemens confit. lib. 8. cap. 2. Ktory był  
na ten czas Arcykáplánem/ y następował na Chrystusa/ iż się  
sam zabił. Też nápisat Euseb. lib. hist. cap. 7. o Pilacie. To  
daśow koniec wszystkim wiadomy. Ktorzy woláli ułrzyzy/  
na Míasto swe cieżka Rzymian pomścić zaciagneli. Iosephus  
lib. 18. antiq. cap. 5. to przydaie o Pilacie/ iż od Żydow dla  
ktorych Chrystusa zabił/ przed Cesarzem oskarżony/ od nie-  
go na wygnanie do Wiednia Francuskiego posłany/ sam się  
ręką swoją zabił.

10. Wiele drogi przy swej Mece Chrystus odprawił?

Z Wieżerniku do gory Oliwney/ ušedł trokow tysiąc  
płóseć/ na mierne troki ráchniac. Z gory Oliwney do domu  
Káifażowego/ ledwie nie tyle drugie. Z tego domu do Pila-  
tá/ trokow tysiąc trzy stá trzydzieści. Od Pilata do Herodá  
trzy stá pięćdziesiąt/ á tyle drugie od Herodá do Pilatá. Od



Pilata do Kálmártey trošow tysiac trzystá dwadzieš' tá ten  
den. Adrichom. Summá trošow 5351. co wšecy níz pišć  
čwierci mile Polškiey vžyní.

## II. Ják dlugo trwála Meká Chrystusowá?

Przez cały život/ to jest/ dni namniey dwanaš te ty  
šlacy/ pšedšesiat y trzy/ álbo godšín dwátroč što yšlacy/  
ošmdšesiat y dšewšec tyšlacy/ šledmdšesiat y ošm: bo  
od momentu šwego poržecia/ mešć tym šposobem ponošil.  
Šáraz bowiem od tego šasu/ táko piše Lugo de Incarn. disp.  
22. šek. 22. num. 23. miał przed ošymá grzešy ludžšie/ zá  
ktore miał čierpieć wola/ y one šlowá Psalm 37. Oto ja go  
towy ná bižę/ y bolešć mojá przed ošymá memí/ Chrystu  
šowi przepišia August. Hieron. Greg. táž y one 87. Wboš  
gim ja teštem/ y w prácy od mlodošci mošey/ šlošila Aug.  
Hieron. Euthym. Bellarm. Tož o tey bolešci Chrystusowey v  
žy Vafq. Lorin. Corder. Gaudier. Arias, &c. Miał záš bo  
lešć dwoiáto/ Less. de past. div. lib. 12. cap. 17. Náprzod/ z  
vvaženia obelgi Mášestaru Boššiego przez ludžšie grzešy.  
Druga/ z vvaženia škod ktore národ ludžší ponošil; á z tyč  
obudwu przyčyn/ táž bolešć miał wielká ná dušy/ že gdy  
by tey dáł šie wylać ná čiašo/ po tyšlacy rázy umárl. Š.  
Terešša in castello animæ rozmyšla mansiones. cap. 2. že  
bolešć Pánšša ktora miał patrzac ná šwa mešć/ y Bošša o  
bráze/ dáleko přechodziła mešć ktora čierpiál przed šmertiá  
od tátoy; táž dalece/ iž gdyby šamym čłowiekem byl/ bolešć  
ktora przez šeden dšien ponošil/ wieleby go rázy/ nie tylko  
šeden zábušála. Bellarm. de gemitiu columbæ lib. 2. cap. 3. mo  
wi: dla tey bolešci ktora miał záwšš Pán przed ošymá/ mo  
že šie o nim šlušnie mowić/ iž ná Kržžy przez celý život wš  
šiał/ y zátym iž nie miał y šedney godšiny odpočynku/ ále  
dšien y noc zbáwienie náššé šprawował. Nieremberg. de A-  
dorat.



167  
dorot lib 2. cap. 5. piſe/ iż tã boleſć codzienna nie młeyſza  
była/ nęd ene ktora w Ogrecu ponioſł/ á ieſſe ſie w ży-  
wocie Mátłi zaczęła; y kiedyby oſobliwie Bog nie zatrzyma-  
wał Chryſtuſa/ tegoż momentu zarázby był umarł. Dla te-  
go żywot Chryſtuſow był iednym á wſtawicznym cudem.  
Przydąc ſie do tego może wboſtwo ktore cierpiał/ wgardy/  
prześladowania/ poddańſtwo/ niewęſzy/ potwarzy/ drogi/  
prace/ ic.

12. Czemu nie zaráz Chryſtuſa Żydzi iako oſ-  
dzili zabiłi?

Bo lubo w nocy oſadzony na śmierć od Káifaſá/ iedną  
iako mowi Author. de Iudicibus, dekrete w nocy wzyntony/  
nie ma wagi; dzień bowiem na ſady/ nie noc. Chcieli też  
ſydzć co na Chryſtuſie wyćisnać/ przez coby go Rzymianom  
w nienawiſć podáli/ to ieſt/ áby ſie przyznał/ że ieſt Krole-  
m y Meſſyáſſem/ y dla tego mocno go o to pytali. Chcieli też  
pokázać/ iż prawnie z Pánem poſtapili/ bo nocny ſąd nie miał  
porządku należytogo/ lubo go ſadzili w ſądzie nãzwányim  
Synedrim, gđſie ſiedmiuſiętát ówu ſódiów zſiadało. Rozu-  
mieli bowiem o Rzymianách iako Pogánach/ że máło dbać  
mieli na to/ iż ſie Chryſtuſ ſynił Synem Bożym/ á to tyła-  
ko do onego ich ſądu należało. ále o to mieli dbać/ gdyby ſie  
Chryſtuſ przyznał że ieſt Krole-; y o to go też pytał bá-  
ſiey Pílat.

13. Czemu Chryſtuſ zſtąpił do piekła?

Poti Ciało w grobie leżało/ Duſzá Chryſtuſowá bawiłá  
ſie w Oycow SS. w odchłani podziemney będących/ gđſie  
iednak nie nie cierpieli. z tamteſd ie Pan zmartwychwſtając  
wyzwolił/ iako też y duſſe w Czycu będące; ále niſzego z pie-  
kła nie wybáwił.



#### 14. Gdzie się podziały naczynia Meki Páńskiey?

Piše Rufilius Benincasa, iż gdy Chrześciane od Sárás-  
cenom odebráli Jernzalem/ znaleźli tam práwie wszystkie naczy-  
nia meki Páńskiey/ y że je rozdał Papież między Pány Chrze-  
ściáńskie. Zatrzymał v siebie tytuł ktory był v Krzyżá; Cesa-  
rzowi dał Krzyż/ Krolowi Francuskiemu Korona ciernio-  
wa/ Krolowi Návárry Lancuch/ Krolowi Węgierskiemu  
Młot/ ktorym Pána do Krzyża przybílano. Krolowi Cy-  
pryskiemu drábiny/ Książeciu Kálábryey Koski/ ktore rzu-  
cano o sárce Chrystusowe. Książeciu Sábaudow/ Latarnia  
Przełożonemu nad Káwalerami Máltenskimi/ traba/ Kro-  
lowi Kástyliey/ Kolumne/ Krolowi Angielskiemu trzy gwo-  
ździe/ Książeciu Burgundyey/ żelazna rełáwica. Książeciu  
Tarentu Srebrnikow trzydzieści. Książeciu Bértágniey trzci-  
na. Książeciu Medioláńskiemu/ druga latarnia. Grassorci  
de Fusca, mieśek Judašow. Krolowi Aragoniey/ włócznia/  
Krolowi Portugálskiemu biże/ Krolowi Szockiemu gęble/  
Krolewiczowi Francuskiemu Delfinowi sukienka nie podzielo-  
na. Krolowi Czeskiemu ząstona. Krolowi Polskiemu po-  
wrozy. Książeciu Anteliáńskiemu peta/ Grassorci z Armi-  
náku włódro álbo naczynie/ w ktorym zółe z ocem zmiesza-  
na była.

#### Niedziela Wielkonocna.

Ewángelia v Marká Swietego w Rozdziale 16. od wiersza  
1. aż do 8.

**W** On czas: Márya Mágdalená, y Márya Iá-  
kubowá, y Salome, nákupily máści; áby przy-  
sedšy námázáły Pána Iezusa. A bázdo ráno, pier-  
wszego dnia z sábatow, przysły do grobu, gdy iuz wstá-  
ło słońce.



stonce. I mówiły między sobą: Ktoż nam odwáli ká-  
mien ode drzewi grobowych? á pozrawšy obaczyły odwá-  
lony kámién. Abowiem był bárzo wielki. A wšedšy w  
grob, obaczyły młodziénčá siedzącego po prawey stronie,  
ubranego w białą sáte: y zdumiály sie. A on im rzekł:  
Nie lekaycie sie. Jezusa sákać Nazárenskiego, u-  
krzyżowaného: wstałci zmartwych; nie máš go tu: oto  
mieysce gdzie go było położono. Ale idźcie powiedzcie  
Uczniom iego, y Piotrowi: iż was wprzédza do Gálile-  
iey. Tám go oglądacie, iáko wam powiedział.

1. Jako Chrystus był trzy dni y trzy noci w grobie?

Jż był godzin tylko czterdziestu/ zátym nie ma sie rozu-  
mieć áby cále trzy dni/ y cále noci był w grobie. Wielka  
noc zaś żydowska była blisko porównania dnia z nocą. zaś  
czym tak dnia iáko y noci/ było godzin dwanaście: á rachos-  
wáć dzienne godziny od wschodu/ nocne od zachodu słońca.  
Umart tedy Chrystus o godzinie ósiemiatcy w Piątek/ to  
inż dzień jeden / na noc po Piątku / y Soborę kładšmy go  
dšin 24. y będąc inż godzin 27. przydaymy noc cála po So-  
bocie / będąc godzin 39. do ktorey liczy godziny jedne na  
dzień w Niedziela przydaymy/ bo o tej Pan Zmarłych  
wstał/ będąc godzin 40. y tak śmierć Chrystusową wzięła  
zaśkę Piątku y Niedzieli/ a cála Sobota. zátym Chrystus  
był trzy dni umartym/ bo Chrystus przed wieczorem musia-  
no pogrześć w Piątek / bo w wieczor sie zaczął Śabat/  
ktorego inż sie grześć nie godziło. Nocy zaś trzech nie by-  
ło/ ale pšino zwykło noc do dnia przydawać/ iż w tym czasie  
stonce



ſłońce cały ſwoy obraz obiega/ dla tego gdy dni liży/ mia-  
nuie y nocy.

2. Iako MARYE przyſzły bärzo rano do grobu,  
gdyż iuż weſło ſłońce?

Marek S. mowi przyſzły do grobu bärzo rano/ a iuż we-  
ſło ſłońce. Matth. 28. że w wieczor przyſzły/ to ták trzeba po-  
rownać. Wieżor Szabātu rozumie ſie koniec tygodnia/ to  
ieſt/ gdy ſie nowy tydzień zaczął/ a to było w Niedziela rano/  
no/ y ták to wyklada Cornel. a Lapide y Tyrinus. Zátym  
w ták wieżor Szabātu wyſzły bärzo rano/ ale dla dalekoſci  
przyſzły do grobu aż po wſchodzie ſłońca. S. Auguſtyń przez  
wſchod ſłońca/ rozumie zorza/ gdy ſie iuż poçıńała na niebie  
promienie ſłoneczne/ co ſie dzieie gdy ſwita. do grobu też nie  
zaráż przyſć mogły/ bo noc one odprawowały w Betániey od  
Jeruzalem na palmie Polſkie. Do tego iako vzy Chryſol.  
ſerm. 82. dnia Zmartwychwſtania Pánſkiego/ ſłońce nád zwoy-  
żay raniey weſło; y zátym MARYE lubo rano bärzo wyſzły/  
po wſchodzie ſłońca przyſzły do grobu.

3. Ná co MARYE chciály Páná námaſzczác, po-  
nieważ to iuż uczynił Iozef z Nikodemem?

Bo nikodem y Iozef kwáplac ſie/ w wieżor w Placie  
námaſzczáli/ zátym te ſwiete Pánie rozumiały/ iż tákto ná-  
maſzczenie doſtateczne nie było. Salmeron. a tym čáſem ſtáz  
to ſie ſiemié trzeſienie/ y Pán z grobu wyſedł.

4. Ktorzy z Chryſtuſem zmartwychwſtáli? o  
czym Matth. 27.

Do tego coſmy wyżej o tym mowili/ tylko to przydam  
Pierwey Chryſtus Zmartwychwſtał/ iako vzy S. Paweł/  
po nim zaráż iako rozumie Cornel. a Lapide, či co o Chryſtu  
ſie



169  
sie prorokowali/ albo o nim mieli obietnice/ albo i takie z nim  
zlagzenie. S. Epifaniusz przydaie/ że też powstałi niektor  
rzy/ co nie dawno pomarli/ a Żydzi ich znali/ iako zacharyasz/  
Simeon/ S. Jozef. Lorinus in Act. Apost. cap 2. versu 29. 133  
białychgłow sama tylko powstała Ewā. S. Aug. epist. 99. S.  
Th. 3. par. quest. 53. art. 3. rozumieia/ że ci co powstałi/ znów  
do grobu się wrocili y pomarli. Ale toleu przeciw temu zdā  
niu jest. iakież byliby ci nad drugie nieszczęśliwsi/ gdyby dwa  
razy umierać mieli. Zpostoi Pāwel zowie Chrystusa pierwia  
strani/ tych co zmartwychwstałi/ bo lubo y przedtym nie  
ktorzy byli wstrzeżeni/ iako 3. Reg. 18. & 4. Reg. 4. iednāż  
tak powstałi/ iż znów pomarli.

5. Co znaczą one słowa Matth 28. w wieczor  
zās Szabātu, która się oświeca w pierwsz Szabātu?

Z Greckiego textu ten sens pomienione słowa miała. W  
wieczor zās/ albo pozno dni świątych/ktory oświeca się w iedē  
dzień świąty/ albo Szabāt. to jest w wieczor/ gdy się już  
dzień zaczął drugi/ bo Żydzi dzień od wieczora zaczęli/  
nāmowili się Mārye/ aby Pān ā nāmāscili; ale nā te roboty  
aż nāzajutrz rano wyszli/ albo raczej nā koniec nocy Szabā  
tu/ to jest nā zājutrz rano/ gdy się dzień zājmował/ albo nā  
świecāniu.

6. Iako Białegłowy śmiały iść do grobu, gdyż  
grob był pod strażą?

Znać z rad/ że białegłowy o strażi nie nie wiedzieli/ i  
nāceyby darmo się nā te drogi wybierali. Cornel. Chry  
stus z grobu przez kamień przenikając wyszedł/ a iako wzy  
Soarez, wprzod Ciało swe w grobie Oycom SS. ktorez o  
chłani wyprowadził/ pokazał. Aniołowie zās z tego rozkazā  
sta pozbierali krew potrzebnā do tego aby był głowiekiem/  
włosy/



włosy/ strużli Ciąta; y te po Ciąta swego w grobie przylas-  
czył. Co gdy sie stało a Chrystus z grobu wyszedł/ zatrza-  
snał Anioł ziemia/ cała ze kāmien który grob zamykał odsko-  
czył/ y białogłowy potym grob znalazły otwarty. Aug. Chry-  
stost.

7. *Czemu przy Zmartwychwstaniu ziemia sie  
zatrzęsa?*

Aby stróżowie grobu żołnierze sami/ cud Zmartwych-  
wstania obaczyli/ y onym sie zastraszywszy/ rozbiegając sie rozs-  
glaśiali. Euthym. Co ziemi wzruszenie było cudowne; a sta-  
ło sie/ kiedy idąc do grobu fraszowały sie/ kto im kāmien od-  
walił/ Marci 16. Dla tego też z boiaźnią szły do grobu/ a przy-  
siedszy do niego/ znalazły Anioła który je cieścił aby sie nie  
bały; y opowiedział im/ że Chrystus Zmartwychwstał. A  
grob otworzony znalazły/ a żołnierze pouciekali ze strachu/  
y nie grobu nie pilnował. dla tego potym Piotr wolno  
wšedł do grobu/ Hieron. quest. 6. ad Hedibiam.

8. *Czemu sie Pan pierwey białogłowom niż  
Mężczyznie pokazał?*

Bo ná to zaśluziły swoia pilnością około Pana; bo nie  
rylko na Krzyżu wisacego nie odstąpiły/ ale o namaszczenie  
sie tego Ciąta starały/ do grobu iako narānney pobiegły; y dla  
tego tym ie też Pan ušcił/ że przez nie Apostołom swoje  
Zmartwychwstanie opowiedział. Nie báwiły zaś sie v gro-  
bu/ albo z radości/ y kwapiąc sie aby to Apostołom powiedzia-  
ły/ albo z dydow sie boiać/ żeby ich v grobu nie znaleźli.

9. *Komu sie napierwey Pan po Zmartwychwsta-  
niu pokazał?*

Ze naprzód sie pokazał Matce swojej/ wiele ná to Wyśw-  
68. przywodzi. Soar. y táż vzy S. Ambros. lib. 3. de Virg.  
Sedun;



170.  
Sedulius lib. 4. Bern. serm. de Resurre. Niceph. Rupert. Jż  
żás nie o tym w Ewányeliey nie pisaño/ odpowiađa na to  
Rupert. de div. offic. lib. 7. cap. 23. Bo tylko SS Ewánye-  
stowie te wyliczają ziawienia/ ktore służyły do potwierdzenia  
wtóry o Żmartwychwstaniu. Macierzynstie żás świade-  
stwo/ mogłoby w Żydów być podeyrżane. Inna tego daterka  
czy Anzelm S. lib. de Excell. Virg. cap. 6. Że w Ewányeli-  
ey nie niepotrzebnego nie pisa; tego żás nie potrzebá pisać/  
iż sie Matce naprzód pokazał; bo iż to miał wżynić/ rozum  
sam wży. S. Wincenty serm. 1. de Pasch. piše/ iż S. Grze-  
gorzowi objańcono: Że Pan Żmartwychwstałszy/ niżej sie  
Matce pokazał/ Anioła wprzód posłał do niej z tą Oracyą.  
Krolowa niebieśka rąduj sie Mária/ Alleluia. Bo ktoregoś  
nośie żasłużyła alleluia: Żmartwychwstał iáko przepowie-  
dzał alleluia. Po tym dopiero poselsztwie Chrysius sis sta-  
wił/ ktorego Panná prosił/ áby też do Piotra y Magdále-  
ny Anioła posłał/ á sam im sie też potym pokazał.

10. Czemu Jan przed sobą Piotrá do grobu puścił?

Dwá ci Piotr y Jan do grobu naprzód pobiegli/ bo Pá-  
ná śnać nad inne miłowáli. y Jan w przód przybiegł/ ale Pio-  
trá iáko śanując starszego/ wprzód puścił do grobu.

11. Wiele sie rázy Pán po Żmartwychwstaniu po-  
kazał?

Rázy dwanaście. to jest Matce swojej/ Magdalenie/  
Mlewiastom/ Wżniom idącym do Emanu. Piotrowi/ Jás-  
zubowi/ Apostołom gdy nie było Tomaśa/ Apostołom z To-  
maśem/ siedmi Apostołom przy morzu Tybertackim/ ná go-  
rze prawie pięci set ludźiom/ Pawłowi/ 1. Cor. 5.



12. Czemu Anioł sie w bieli pokazał, y iako błyskawica?

W osobie Matieusza/ bo nigdy sie po białogłowsku Anioł nie zjawiał/ w ściech białych sie pokazał/ na znak radości W błyskawicy/ aby tym wyrażił/ że Chrystus drugi raz na świat przyszedł strąśliwym Sędzią/ pokazując sie iako błyskawicą dla tego też dale sie widzieć śledzący/ że Chrystus na ten czas na sąd zasiadzie.

13. Jako rozumieć, że o tym Aniele mowi Mateusz S. że stał, S. Łukasz że siedział?

W Języku Hebráyskim/ stać, toż znaczy co być na miejscu/ lubo siedząc lubo idąc. Tak o Magdalenie tenże Łukasz S. mowi/ że stojąc/ nogi Pánstwieżkami polewała/ gdyż wpadły v nich/ to czynila. á z tym Łukasz nie jest przeciwny Matęusowi.

14. Czemu po Zmartwychwstaniu znowse Chrystus pokazuje się stojącym?

Bo już ma ciało nieśmiertelne/ które sie spracować nie może/ á z tym odpoczynku przez siedzenie nie potrzebuje.

15. Czemu Pan przez Anioły, swe Zmartwychwstanie oznaymiał?

Bo w sprawach które sie ludzi tykaia, Bog zázwadé zwyłł Anielskiey posługi. Tak Anioł zwiastuje Pannie/ Anioł Pasterzom znáć dale/ Anioł Jozefa przez sen nauceze.

16. Czy uwierzył Pilat że Chrystus Zmartwychwstał?

Miasto odpowiedzi/ list tu poloze Pilatow/ który nápisal do Cesarza Tyberiusza/ á naydnie sie v Baroniusa fol. 17 á którego sie obaczyć może co on trzymał o Pánstwie Zmartwychwstaniu.



171  
wyrachwstaniu. te zaś są listy słow. Nie dawno się przyda-  
ło Hegom sam świadom/ iż się Żydowie sami y potemi swo-  
je/ okrutnym potępieniem dla zazdrości pokarali. Mieli os-  
biernice Wycew swoich/ iż im Bog posłać miał z nieba Swie-  
tego/ któryby Krolew ich słusnie zwany był: y obiecał im  
posłać przez Pánne/ albo Diewice/ ná ziemię. Tego za m-  
go w Judzkiej ziemi wrzedu/ Bog Żydowski gdy posłał/ wi-  
dzieli iż ślepe oświecał/ trędowate oczyszczał/ zarażone po-  
wietrzem leczył/ diabły z ludźmi wyganiał/ umarłe wskrzeszał/  
wiatrom rozkazywał/ po wodzie suchemi nogami chodził/ y  
wiele innych rzeczy czynił. A gdy go lud wskrzesił Żydowski  
zwał Synem Bożym/ Przelozeni z dzieci zazdrości przeciw-  
niemu/ pojmali go y mnie podali/ y wiele różnego a różnego  
kłamstwa nam mówili/ iżby był czarownikiem/ y przeciw-  
koniowi ich czynił. Jam im wierzył że tak było/ y uwięzowa-  
nego podalem na wola ich/ á oni go uwięzowali; y u tego  
grobu straż postawili/ á on przy strażi żołnierzom moich rze-  
ciego dnia zmartwychwstał. A tak się dalece zawzięta słow-  
Żydowska/ iż pieniadze dali stróżom onym/ aby powiadali że  
Wężowie Ciało jego porwali: ále żołnierze pieniadze wzi-  
wszy/ zamilćć tego nie mogli co się stało. Świadczyli iż go  
widzieli zmartwychwstałego/ á iż pieniadze od Żydom pobrá-  
li. To dla tego znacie datę/ aby kto inaczej mówiac nie kła-  
mał/ ani kłamstwom Żydowskiem wiary nie dawał.

### 17. Jákó Żydowie Páschy pożywali?

Obierali ná to Barántá/ áżeby był rozniaćel zmiázy nie-  
málacy. Tego zabiwšy/ Prawa podwoy namázywáli/ mięso  
zás piekli. ále nie innego czasu/ leč dnia čternastego Ká-  
żedá musiał być zabity/ y to ku wieczorowi/ a na miysen  
Światyni/ góże też toj tego ná ofiárę palono. Jedzono go  
potym całego ze wnetrznosciami/ aby nie na drugi dzień nie



zostawiało; a jeżeliby co zostać miało/ to palono. Gdy go ies-  
bli/ opasowali się żydźsi takoby w drogę iść mieli/ obuwie po-  
zadrozne miać na nogach. Z chlebem go iedli przasnym/ bez  
kwaśu pieczonym/ y z salata lesna/ y to skwapliwie; a każdy  
go musiał pożywać/ Kto rytko trzymał wiecie Żydowska/ y  
był obrzezany. Kości tego łamać się y psować nie godziło.  
W jednym domu iedli całego/ nie dzielać się z drugim domem;  
a gdy go pożywali/ mieli być czystymi.

18. Czemu się Grecy różnią z Łacinnikami  
około czasu Wielkieynocy?

Należy Kalendarz Stary/ to jest Juliusa Cesarza był po-  
prawiony/ za staraniem Gregorza Papieża/ iednego czasu, po-  
stawy od wsiaćcia wiary wedle Starego Kalendarza/ Grecy  
z Łacinnikami Wielkanoc odprawowali. Dwie tu są rzeczy/  
iedną należąca do wstaw Kościoła powszechnego/ druga do  
nauki Astronomow/ albo tych co niebieskie obroty wważaia.  
Co się tyczy praw Kościoła/ które są/ aby Wielkanoc była w  
Wielkiecie/ a to tu/ która przypada po pełni Miesiąca tego/  
ktorego pełnia przypada/ pierwsza po dniu z noca porówna-  
niu/ a to 21. Marca/ na wiosnę; tey nauki y praw powiada-  
ia Grecy że nie odstępnia. Druga rzecz która należy do na-  
uki Astronomow/ ta czyni różnicę. Grecy powiadaia że po-  
równanie dnia y teraz przychodzi 21. Marca/ a Rzymianie  
połaznia/ iż nie przychodzi wedle starego Kalendarza/ ale  
wprzód poszło ledwie nie na dni tedenasćie; bo iż stary Ka-  
lendarz kładł porównanie dnia z noca pewney godziny/ nie  
dbaiać o minuty ktorych do godzin nie dostawiało/ tedy co-  
sto białadzieśiat lat/ iednym dnem przedzey to porównanie  
dnia z noca się stawa; tak iż do roku 1582. naleziono/ że po-  
równanie nie na dzień 21. ale 11. przypadało. A teraz kto chce  
stawa się przed dnem 21. gdy w starym Kalendarz u dzień 21.  
Marek



192  
Márcá/ niech dzień zmierza albo ciekacym zegarkiem/ albo  
innym dobrze ustawionym/ aby godzina równie czyniła godzinę  
nie słoneczną/ najszybciej i godzin będzie więcej niż 12. a w  
dzień porównania dnia z nocą więcej niż 12. być nie ma.  
Niech też uważy na Kompasach/ na których jest Linea æ-  
quinoctialis, na której ma stać koniec cienia/ pod czas po-  
równania dnia z nocą/ i z dnia 21. wedle starego Kalendarza/  
dobrze tą cięń przechodzi linia penitentialna. A jeżeli około dnia  
porównania z nocą najszybciej błąd/ pewnie też około zachowa-  
nia innych praw Kościelnych; bo jeżeli z dniami dzieścić prze-  
dzy na starym porównanie/ toć się trąci nie raz/ i Niedziela  
i Księżyc ostatniego/ roku przeszłego/ po pełni będzie po-  
tym porównaniu; y weźma ją za Niedzielę pierwszego Księ-  
życia/ y w niej będzie wielka noc odprawować. trąci się też i z  
pełnią pierwszego Księżycia będzie przed tym porównaniem/  
y poczytała ją takoby była ostatniego z roku przeszłego/ y tak  
poczęła drugą pełnię/ a po niej/ Niedziela; a z tym aż po  
drugą Miesiąca pełni Wielkanoc odprawiła/ co jest prze-  
ciw prawom Kościelnym. Patrz o tej Materii więcej w  
Księdze którą napisał o Kalendarzu.

19. Czemu P. Bog dał przykazania, gdyż wie-  
dział że ich ludzie nie zachowają?

Gdyby dla tego nie miał Bog dawać przykazania/ że  
wie iż niektórzy ludzie chować ich nie będą/ a z tym zgina/  
tedyby też między ludźmi żadnego prawa pisać się nie godzi-  
ło/ gdyż to jest niepochybna/ że go niektórzy słuchać nie bę-  
dą. Dostę tedy na tym/ że prawo nie dla tego pisał/ aby go  
nie chowano; y ci dla których prawo pisał/ mogą je zachow-  
wać byle chcieli. na które tylko dwie rzeczy/ ma patrzeć Pra-  
wodawca. a to się też około praw Bożych zachowanie.

20. Já-



20. Iáko był Káifaß roku onego Arcykáplánem?  
Arcykáplánstwo ono było dożywotne/ ale Herod nie  
dóbałac ná práwo/ prz. dawał ie co rok dla swego zysku temu  
chciał/ iáko piße Iosephus Żydowin.

21. Czemu Chrystus Pan Iudaßowi polecił sáfu-  
nek pieniędzy?

Chrystus Pan polecił ten sáfunek złemu głowiekowi/  
aby pokazał iáko sam górdził pientędmi; polecił napodleyße  
mu/ aby się lepsi okolo lepszich rzeczy duchownych bawił.  
Chrysoft.

22. Czemu P, Bog dopuszcza ná ludzkie utrapienia\_\_\_?

1. Czasem przepuszcza/ aby cierpliwie ponosić przyży-  
niáli sobie zasług y chwaty niebieskiey/ iáko Job y Tobiasz.  
2. Czasem aby ie wpokorze zatrzymał iáko Pawła. 3. aby grze-  
chy pokarał. 4. Czasem aby tu karać pożał/ które ma nápo-  
stym karać wielkúście/ iáko Antiochą y Herodá. 5. Czasem  
aby przez to chwale swoje pokazał/ iáko śmierć dopuścił ná  
Łázarza/ y ślepotę ná głowiekú Ioan. II.

23. Wiele było głównych prześladowania Kościo-  
ła Bożego?

Dzieścieć/ 1. Za Nerona. 2. za Domicyaná. 3. za Trajá-  
ná. 4. za Antonina vera y Silozofa. 5. za Sewera Septi-  
miana. 6. za Maximianá. 7. za Deciusá. 8. za Aureliusa.  
9. za Walerianá. 10. za Dioklecyaná y Maximianá Cesarzom  
Rzymskich.

24. Jakie było Kościoła Salomonowego budowanie?

Trzy razy ten Kościół budowano. Naprzód Salomon  
3 Reg. 6. Potym kiedy się lud wrócił z niewoli Babiloń-  
skiej; a nakoniec Herod wybudował/ albo ráżey odnowił.

Salom.



173.  
Salomon przez lat ślędm budował. Był długi Kościół tości  
60. szeroki 20. wysoki 30. wysoce z dachem miała tości 120  
Gdy budował robotników było co ramięmanti nosili 70 tys  
ścięcy; Prozy kamięnie cięsałi/ 80 tysięcy; przelożonych wieś  
cey niż trzy tysiące. Pości na to był sto tysięcy tálentow złos  
tá 3 Páscel. siebra tysiąc tysięcy/ to jest złota/ dwa tysiące  
milionow y ćtery kroć sto tysięcy; ábo wedle innego ráchun  
tu/ tysiąc y dwieście milionow ćerwonych złotych. Ten  
Kościół stał przez lat ćtery ślę y trzydzieści. á potym Sál  
mon we dwadzieściá lat dwa domy/ Bogu y sobie wybud  
wał. Przebudowany potym Kościół po niewoli Bábilon  
stey 34 Zorobabela; Progo fabryká trwałá przez lat 46. á  
ten Kościół trwał do roku ómego Herodowego/ to jest śl  
toby lat 584 ná ten lożono 180 tysięcy siebra y złota. Był wy  
soki ná łeci 60. Trzeci raz Kościół przebudował Herod  
przed Chrystusa Páná Nárędzeniem ná lat ćtery. Pracowa  
no około niego lat dziesięć/ długi był ná sto łoci/ wysoki  
ná 120. był z białego kamięnia/ którego stutś długi ná łoci  
20. szeroki y wysoki ná 12. Belum miał 162 ról grubych  
że jedné ledwie trzech mierz obięło; ó Ćym Ioseph lib. 15.  
cap. ult. antiqu. Ten Kościół potym w lat 90. obalili Ry  
mianie. Wlósłáreć Antychryst zechce ten Kościół odnowić.

## Poniedziałek Wielkonocny.

Ewangelia y Lutaśá Świtego w Rozdźtále 24. od wiersz  
13. áz do wiersz 36.

O Nego cześu: Dwa z Uczniow Páná Iezusowych  
tegoz dnia śli do Miástecká; które było ná śśeć  
dziesięć stáiw od Ieruzalem, którego imie Emaus. A

ćiro-



ci rozmawiali z sobą o tym wszystkim co sie było stało.  
I stało sie, gdy rozmawiali, y społu sie pytali, że sam  
P. Iezus przybliżywszy sie sedł pospołu z nimi. Lecz o-  
czy ich były zatrzymane aby go nie poznali. I rzekł  
do nich: Coż to za rozmowy które idąc macie między  
sobą, a iesteście smetni? A odpowiadając ieden kture-  
mu imie Kleophas, rzekł mu: Tyś sam prychodniem  
w Ieruzalem, a nie wieś co sie w nim w te dni działo?  
I rzekł im: Co? A oni rzekli: O Iezusie Nazareń-  
skim, który był mąż Prorok, mocny w uczynku y mo-  
wie przed Bogiem y wszystkim ludem: A iako Arcykaptłā  
ni y Przetozeni nāszy wydali go na śmierć, y ukrzyżo-  
wali go. A myśmy sie spodziewali, iż on miał był od-  
kupić Izraelā. A ku temu wszystkiemu iuż to dziś trze-  
ci dzień iako sie to stało. Ale y Niewiasty niektóre  
z nāszych, przestraszyły nas; które raniutczko były u gro-  
bu: a nie znalazły ciała iego, przysły, powiadać iż y  
widzenie Anyelskie widziały, którzy powiadać iż ży-  
je: I posli byli niektorzy z nāszych do grobu: y tak na-  
leżli iako Niewiasty powiadały: ale samego nie znaleźli.  
A on rzekł do nich: O głupi, a leniwego serca ku wierze-  
niu temu wszystkiemu co powiedzieli Prorocy. A zaż nie  
było potrzebā, aby to był cierpiał Chrystus, y tak wszedł  
do



do chwały swojej? Apoczwysy od Mozyseá, y wśyst-  
kich Prorokow, wykładał im we wśystkich piśmiec to co  
o nim napisano było. Y przybliżyli sie ku Miasteczku  
do ktorego sli: á on okázował iákoby dálej miał iść. Y  
przymusili go, mówiąc: Zostań z nami, boć sie ma kwie-  
czoru, y dzień sie iuz ku zachodu náchylil. Twssedł z  
nimi. Y stało sie: gdy siedział z nimi u stołu wziąwszy  
chleb, błogosławił, łamał, y podawał im. Y otworzyły  
sie oczy ich, y poználi go: á on zniknął z oczu ich. Y  
mówili między sobą: Izali serce náśse nie pałáło w nas,  
gdy mówił w drodze, y piśmá nam otwierał? A wstawszy  
teyże godziny, wrocili sie do Ieruzalem: y náleżli zgro-  
mádzonych iedenáście, y tych którzy z nimi byli, powiá-  
dájących: iż wstał Pan prawdziwie, y ukázal sie Sy-  
monowi. A oni powiádáli co sie działo w drodze: y iá-  
ko go poználi w łamaniu chleba—?

1. Ktorego dnia sli Uczniowie do Emausu?

Posli w sam dzień Zmarerchwstania/ to jest Wiedzieli-  
ny. Emaus było Miasteczko ná staz 60. od Ieruzalem/ mi-  
lá zaś Włossa ma w sobie staz osm/ á zatym Emaus był w  
milách pól osm Włossich/ álbo blisko dwu Niemiecich. Io  
seph. lib. 17. antiq. cap. 12. Imis 3 Uczniow jednemu było  
Kleofas/ drugi był Łukasz/ álbo Ameon. To Miasteczko  
potym od Rzymian w wielkie Miasto obroczone/ y ná pámia-  
tkę zwróciestwa nad Sydy názwane Nicopolis/ to jest Miá-  
sto zwycięstwa. Hieron.



2. Dla czego spodziewáli sie iż Chrystus miał  
wybawie Izraelá ?

Bo ci Wężmowie w tey mierze trzymáli z Żydami/ iż rozus  
mieli ze Chrystus miał być Królem dożesnym/ y miał wybá  
wić lud Żydowski od Rzymian.

3. Jáko Chrystus zmyślał iákoby miał iść dálej ?

Nie było w tym żadnego kłamstwa/ ále tylko to czynił/  
co czynia krózy iść dálej máia/ áby Wężniom tym sposobem  
dać okazy do pokazania ludzkości przeciw gościowi.

4. Chleb łamie Chrystus, czy dawał Wężniom  
Komunya ?

Jedni Wężmowie powiádali/ iż w ten czas Chrystus pod  
jedną osobą dawał Wężniom swoim Komunya: drudzy roz  
umieia ze nie dawał/ iednak támtym nie zádaia tego iákoby  
ná złym fundamencie budowáli/ gdy to základáli/ iż pod ie  
dną osobą może być dawana Komunya. A z obu dwu sie  
pokazuje/ iż nie iest przeciw mierze dawać Komunya pod  
jedną osobą/ y owšem iż to za ich czasów była náuka nie ná  
gannona.

5. Czemu potrzebá Chrystusowi áby wciérpiał, y  
tákwśedł do chwały ?

Dobrowolnie umári/ bo sam chciál/ iáko iest Isai. 53.  
Ioan. 10. Potrzebá zaś było áby ciérpiał/ iezeli chciál świat  
przez śmierć swojá odkupić. Potrzebá też było áby ciérpiał/  
bo ináčeyby Prorokiem wężynioney obietnice nie zpełnil.  
Rozkazał mu też Bog áby umári/ á iż posłuszeństwa przestoi  
pie nie mógł/ tedy potrzebá było áby ciérpiał. Potrzebá też  
áby był dal przykład SS. Mężennikom.



175  
6. Czemu Chrystus po Zmartwychwstaniu iadł,  
gdyż tego nie potrzebował?

Jadł nie żeby potrzebował/ ale że mógł jeść y chciał/ co też  
y każdy człowiek po Zmartwychwstaniu może uczynić/ ale nie  
wżymać/ bo do tego przyzwiny nie będzie miał/ iako miał Chry-  
stus; bo to czynił na dowód/ iż prawdziwie Zmartwychwstał.  
Bóg zaś Chrystus powiadał o bankietach w niebie/ to przed  
prostyimi ludźmi prawił/ aby iakośkolwiek mogli zachęcić się  
do rozkojy niebieskiej.

7. Czemu tych Uczniow oczyszczatrzymane były  
aby nie poznali Pana?

Co się stało dla wielkiego ich potym wzmocnienia w wierze.

8. Jako Bóg niektórych rzeczy które nie są nie-  
podobne uczynić nie może?

Nie iżby nie mógł uczynić/ ale iż nie należy aby w tych  
okolicznościach uczynił. w ten sposób Matth. 16. Nie mógł  
czynić cudow w pewnym Mieście dla niedowiarstwa ludu o-  
nego. S. Th. 2. p. quest. 34 art. 1. ad 1. tak mówi Bóg Gen.  
3. Nie nie może zarać przed Abrahamem. Gen. 19. Nie mo-  
że uczynić pożyte.

9. Czy może Bóg czyie serce ztwardzić, aby nie  
powstał?

Wost jest twórcy/ kiedy na sobie czego nie da wyrządzić;  
tak też y dusza jest twórcy/ kiedy nie dać się na dobre Bóstwu  
namowom użyć. Bóg tedy nie może ztwardzić nie może/ na  
tego dusze złość kladać; ale tylko łaski nie dawać/ z ktoraby  
powstał. taka jednak dawać/ z ktora gdyby sam chciał po-  
wstał/ y tym sposobem czasem Bóg ztwardza.



10. Czemu iednemu Bog łáske zwłászcza pierwszą  
skuteczna daie, a nie drugiemu?

Táz jest tego przyczyna/ ktorabyśwy dali gdyby nas zpyta-  
tano/ czemu temu / a nie drugiemu ubogiemu daiem tajem-  
ne/ lubo obadwa sa rownie potrzebni? rzeklibysmy: bo mi  
sie tał podoba/ a ktoremu daie/ czynie dobrodziejstwo; ied-  
nąż komu nie daie/ Ezywdy nie żynie/ bom żadnemu z tych  
nie nie powinien.

11. Jákó Bog łáske od człowieka odbiera?

Jákó odbiera słońce światło swoje gdy zachodzi/ to jest/  
nie biorac co dało/ ale wiecety nie daiac; a to co było w nas/  
ginie bez Boga: iákó słońce bez światła.

12. Co winien człowiek, ze sie dobrym nie stáie;  
a stáć się dobrym nie może bez łaski Bozey, a Bog iey nie daie zátwár-  
dziatemu?

Daie každemu łáska z kora mogłby powstać / y skute-  
czney nikomu nie wymuie/ kto sie do niey stosuac/ one przy-  
muie y z nią pracuie; ale temu łáska odbiera/ kto sie łásce  
zprzeciwia/ a woli iść za swemi pożadliwościami y rąda po-  
kus. Y owšem nayduia sie takowi/ ktorzy łásce Bozey  
chac y wiedzac/ odpor daia; iákó napisano y Jobá 21. Kto-  
rzy brzydza sie dobrymi w pominaniemi/ przykładami/ żyta-  
niem Bśtag duchownych/ a zátym jest w człowieku winá.

13. Czemu Bog od niektórych łáske odbiera?

Nie odbiera niedłogo/ póki człowiek nie zgrzeszy/ y o-  
wšem prośacym daie inna łáska do powstania / bez ktorey  
człowiekowi powstać nie podobno. dla tego sam sobie każdy  
winien/ ze mu łáska odbieráia / y sam ia dobrowolnie tráci;  
y nie.



176  
y kiedyby nie dał Bog inney łaski/ zostalby zatwardzonym łasko-  
po tamien/ y żadneby go ludzkie pomocy y utrapienia do dob-  
rego nie wzbudziły. W rące łaski nowa/ na ktora głowie  
nie zasługuje/ przez ktora wzbudzonym bywa do powstania.  
aż kiedy głowiek liczby y miary grzechow dobierze/ ktora sa-  
memu Bogu tyko jest wiadoma; to też Bog więcej łaski skut-  
eczney do powstania nie daie/ co sie rowna potępieniu/ a  
nie przydawa sie tym/ ktorzy Bog sobie do chwaly obrac/  
aby lichby tey dobrali; bo Rom:9. wyslysko im Bog rá dobre  
obraca/ że y same ich grzechy skłania sie im do większey pokuty/  
pokory/ a zátym y do zasług okazywa. A niektórzy dla grze-  
chow do tego przychodza/ że im łaski do powstania Bog nie  
daie; a ci sa skazani na potępienie. co jednak nie zwyklo po-  
spolicie bywać. Abulen. in Exod. cap. 4

14. *Czemu obiecał Chrystus pokazać sie Uczniom  
w Galiilei?*

Bo tam bezpieczniey mogli sie zgromadzić/ a niżeli w mie-  
ście Żydowskiey; a chciał sie Chrystus pokazać będącym wsty-  
żkim spólnie.

**Wtorek Wielkonocny.**

*Evangelia y Łukasza Świętego w Rozdziale 24. od wiersza  
36. aż do 48.*

**C**zasu onego: stanął Pan Jezus w pośrodku U-  
czniow swoich, y rzekł im: Pokoy wam. Iamci  
jest: nie boycie sie. A przeleknawszy sie y przestraszeni  
będąc, mieli iż ducha widzieli. Trzekł im: Cze-  
muzście sie zatwardzili, a myśli wstepniać do serc was-  
szych?



Bych? Oglądajcie rece moje y nogi: iżem ia tenże iest.  
Dotykajcie sie y przypatrujcie: bo duch nie ma ciała  
ani kości, iako widzieć że ia mam. A rzekłszy to, uka-  
zał im rece y nogi. Lecz gdy oni ieszcze nie wierzyli,  
y dziwowali sie od radości, rzekł im: Macie tu co iść?  
A oni mu dali stuka ryby pieczoney, y plastr miodu. A  
gdy iadł przed nimi, wziąwszy ostatki dał im. Trzekł  
do nich: Teć sam słowá ktorem mówił do was, będzie  
ieszcze z wami: iż sie musiało wypełnić wszystko co napi-  
sano w Zakonie Moysesowym, y w Prorocyh, y w Psál-  
miech o mnie. Tedy im zmyśl otworzył, żeby roz-  
mieli pismá. Trzekł im: Iż tak napisano, y tak było po-  
rząd áby Chrystus ucierpiał, y wstał od umarłych  
dnia trzeciego: á żeby była przepowiadána w imie iego  
pokuta y odpuszczenie grzechow po wszystkich narodziech.

I. Czemu Pán do Uczniow przez drzwi wszedł  
zawarte?

Aby ie przez to stwierdził o prawdziem Zmartwychwsta-  
niu swego; bo widząc iż do nich wszedł przez drzwi zawarte/  
lanciem im było wsterzyć/ że też z grobu przez drzwi zawar-  
te wyszedł. Gdzie też oraz/ ktora im trudna być mogła/ przy-  
patrzyli sie własności ciała wcielbionego/ ktore przez wszy-  
stko przenikać może. Wznowie Páná zrazu obaczywszy zasz-  
tawozili sie/ a potem wielką radość mieli. W zatwózeniu  
pise Łukasz S. / o radości Ján S, iako ie w tym zgodza Am-  
brok.



177  
brof. lib. 10. in Luc. 10. Bo widzenie ktore jest od Boga/ zaś  
czyna się nie od strachu y trwogi/ a kończy się na radości;  
przeciwym zaś sposobem/ widzenie ktore jest od czartá/ po-  
czyna się na radości/ a kończy się na trwodze y bolázi.

2. *Ná co Pan Vbźniom pokoy dáie?*

Było to zwyčajne v ludu Żydowskiego pozdrowienie/  
mowic Pokoy tobie. Ale v Pána znaczyć te słowa mogły/ iż  
im pokoy opowiadał/ ktory u Boga trwía swoia sprawil na-  
rodowi ludzkiemu/ iáko jest Coloss. 1.

3. *Jáko mogło być dotykáne Ciáło Chrystusowe?*

Ciáło chwalebne ma te własność/ iż się z káżdą rzeczą  
máteryalną przenika/ co się zaś przenika tego trudno dotknąć.  
Jednákie Ciáło Chrystusowe prawdziwie dotykane być mor-  
gło; bo też to máia Błogosławieni w swej mocy/ że kiedy ze-  
chca/ dádza się temu ktory ich chce dotknąć/ przeniknąć; a  
kiedy zechca/ stáia się nieprzenikniynymi/ y prawdziwie do-  
tknioné być mogą. A tym sposobem Apostołowie/ Ciáło sá  
Chrystusowego dotykáli: iáko nápisal Jan 8. cap 1. eplst. 1.  
O tej mocy ciáł Błogosławionych náuczal Soar. in 3. part. q.  
54. art. 3.

4. *Czemu Chrystus ná swym Ciele, blizny po  
śmierci zostáwił?*

Zostáwił blizny w rękú/ nogách/ y boku/ aby te obaz-  
czywszy Vbźniowie/ tym bárziej wperoniéni byli/ że w tymże  
ktore miał za żywota Chrystus powstał cieł; y ábyśmy też  
y my więkšá mieli vřność/ a przy niej miłosć/ wiedząc że  
nas iáko by ná rękú swych nápisal sobie.



5. *Jáko dotykánie sie blizn Chrystusowych, mo-  
gli w Uczniach sprawować wiare?*

Wtára/ ma sie na samym słowie Bożym fundować / to  
jest/ dla tego tylko wierzyć mamy że tak Bog powiedział: y  
ktoby dla tego innego wierzył/ tenby wiary nie miał; ale że-  
by kto uwierzył/ iż o takiey tajemnicy Bog mówi/ ktorego  
on nie słyży/ ani widzi: dowodow na to używać sie godzi/ y  
potrzebá. A ná to Chrystus kaže dotykáć sie siebie/ aby wie-  
dzieli że to Bog mówi o Chrystusowych zmartwychwstání/  
co Chrystus mówi: y ná ten rzecz: dowod kaže im doświada-  
ć/ iż ma prawdziwe y żywe ciálo; o ktorego śmierci pe-  
wni byli/ á end ten málać za doznány y prawdziwe/ y táki,  
ktory sam tylko Bog mógł użyć; pewni też byli/ iż gdy  
im mówił/ że zmartwychwstał/ słowem to Bożym mówił.

6. *Czemu Chrystus iadł po Zmartwychwstání?*

Uby upewniwszy Učnie/ widzeniem/ slyšeniem/ doty-  
káním/ o prawdzié swego zmartwychwstání/ przez iedzenie  
też upewnil/ bo iść nie może prawdziwie / tylko człowiek  
prawdziwy/ lubo zmartwychwstałszy nie potrzebował ied-  
zenia/ y to co jadł albo w nie obrocił/ albo w co innego  
á nie w swe ciálo odmienil/ ktorego iuż wiecey ani przyby-  
wać ani używać nie mogło: bo my ná to iemy/ abyśmy nás  
grodzili/ co w nas przez trawienie ciála przyrodzonego oby-  
ło / ktore iuż po śmierci nie ma wiscey tej działalności w  
ciálach błogosławionych/ aby co w nich pśwátło.

7. *Czemu Chrystus po Zmartwychwstání ryb  
pozywał á nie mięsa?*

Ziemie Bog po grzechu Adámsowym przeklął/ ále wody  
nie przeklął/ ryby zaś są z wody á nie z ziemi takó mięso/ á  
zatyms



178  
zátym przystalo aby ryb pozýwał rážey niż mięsá. Alcuin.  
quest. in Genes. Ale też y tá příčýná tego/ že Pan iadl to  
co náležl v Vžniow/ ktorzy iáko rybacy ryby mieli.

8. Czemu po Wielkieynocy stojąc sie modlimy?

Počatek má ten zwyczaj z Concillium Nicenskego can:  
20. ktore stawác ná modlitwie publiczney po Wielkieynocy  
nákazáto/ ná pámiatke žmártwychwstánia Pánkego/ ktoa  
ry po tym čásie pokl w niebo nie wstápl nie inačey sie pos  
tázował tylko stojacym.

## Niedziela Przewodna.

Ewángelia v Janá Swietego w Rozdziale 20. od wersetu  
19. až do konca.

**W** On čas: Gdy wieczor był dnia ónego, pierwsze-  
go po sáábácie, á drzewi były zámknione, kedy V-  
czniowie byli zgromádzeni dla boiáží Zýdow; przy-  
sedl Pan Iezus, y stáná w pośrzedku, y rzekl im:  
Pokoy wam. A to rzekšy, ukázal im rece y bok. Vrá-  
dowáli sie tedy Vczniowie, wyrzawsy Páná. Rzekl  
im tedy zášie: Pokoy wam. Jáko mie poslal Očies,  
ták y ja was posylam. A to powiedziáwsy tchná ná  
nie, y rzekl im: Wéžmície Duchá Swietego: ktorých  
odpušćicie grzechy, sá im odpuszczone: á ktorých zátřzy-  
macie, sá zátřymane. A Tomáš jeden ze dwunástu,  
ktorego zowia Dydimus, nie byl z nimi kiedy przýsedl

Wm

Pm



Pan Jezus. Mowili mu tedy drudzy Uczniowie: Wi-  
dzielismy Páná. A on im rzekł: Jeśli nie wyrazę w re-  
ku iego przebicia gwoździ, á nie włożę pálca mego ná  
miejsce gwoździ, y nie włożeli reki moiey w bok iego:  
nie uwierze. A po ósmi dni, byli z ásie Uczniowie ie-  
go w domu, y Tomasz z nimi. Przyszedł P. Jezus drzwiá  
mi zamknionemi, y stanął w pośrodku, y rzekł: Po-  
koy wam: Potym rzekł Thomaszowi: Ściągni sam pa-  
lec twoy, á ogláday rece moie, y ściągni rúke twoie á  
wlož ją w bok moy: á nie bądź niewiernym, ále wier-  
nym. Odpowiedział Thomasz, y rzekł mu: Pan moy  
y Bog moy. Powiedział mu Pan Jezus: Iześ mie wy-  
rzał Thomasz, uwierzyłeś. Błogosławieni ktorzy nie  
widzieli, á uwierzyli. Wieleć y innych znamion w-  
czynił Pan Jezus przed Uczniámi swemi, ktore nie są  
w tych kśiegách wypisane. Ale te są nápisane, ábyście  
wierzyli, ze Pan Jezus iest Chrystus Syn Boży: á iżby  
ście wierząc żywot mieli w imie iego.

1. Czemu Tomasz á z drugimi nie było?

Słuchal sie Tomasz/ mowi Augustyn S. Twierdził:  
ktore przepowiadaly śmierć wywołanie Panie/ ále to miał  
za powieść piónna. Słyszał y Uczniow ktorzy idący do E-  
maus/ Páná po śmierci widzieli/ toż opowiadających/ ále  
nie tylko nie uwierzyli/ leż nie mało z ich sie powieści iáko leżeli  
gora



179  
gorzkie/ niechcąc o tym więcej słuchać/ przeź pośledl / y dla  
tego nie był z drugimi.

2. Czy zgrzeszył Tomasz Apostołom niewierząc?

Zgrzeszył naprzód ciężko w porę / powtorę nieufnością  
nieniem Apostołom; których powieści nie wazac / nie chciał w  
wierzać. Zgrzeszył y tym / że cudu nowego potrzebował bez  
słusney przyczyny. Trwał w tym wporze dni osm / bo aż po  
dni osmiu / Chrystus sie znou pokazał / kiedy sie wedle Aug  
y Greg. hom. 26. Tomasz Ciała Chrystusowego dotykał.  
Zład też znać że nie dowierzał aby Chrystus był Bogiem; bo  
gdyby to wierzył / iacnoby też umierzył i zmartwychwstał.  
Orig. August. Greg. Pálec S. Tomasz / który w bok Pánst  
wpuscił / chováia v S. Krzyża in Ierusalem w Rzymie / ale  
tylko sa kóści bez ciała.

3. Iáko Tomasz to wierzył co widział?

Wiára Hebr. 11. test o tym czego nie widziemy / záčym  
iežli Tomasz widział Chrystusa zmartwychwstałego / wierzyć  
wen nie mogł. Na to S. Grzegorz odpowída. Widział  
Tomasz Chrystusa / y dotykał sie wedle ciała / ale nie widział  
wedle Bóstwa / á wwierzył iž był Bogiem / záčym też to wies  
rzał czego nie widział. A náđ to mowiac: lubo co kto wies  
rza co też widzi / kiedy nie dla tego wierzy iž widzi / tedye te  
žže wierzyć może / byle wierzył dla zbáwienia y słowa Bože  
go / ktorego nie widzi. Á gdy co widziemy do táleiy tajemní  
ce albo wiáry snázacego / nie dla tego iednáe wierzymy tá  
temnice / ale to nas wpevnia / iž w tajemnicy iest słowo Bože  
dla ktorego tylko samego wierzymy. Páwel S. Hebr. 11. nie  
o- n fysičich ogolem mowí tajemnicách / že je wierzamy / lu  
bo nie widziemy.



#### 4. Ktore mamy znaki że wiara naszą prawdziwą?

Najprzód / iż ta wiara w swoich postępach / artykułach / jest  
taka / iaka wiara prawdziwa / ktora miała być swego czasu /  
zdana Prorocy przepowiedzieli. 2. Iż naszą wiara nie  
mogła być / tylko za osobliwą sprawą Boga; bo przez ludź  
proste na świat wprowadzona / a iednak tak wiele ludzi ucho  
nych te wiare przyjęło / y tak mocno się tey ieli / iż woleli  
dobr wszystkich nawet y żywota zgubi podlać / a niżeli tey od  
stąpić / lubo wielce przeciwna jest pozadliwościom / y skłonno  
ści ludzkiej. 3. Iż lubo już tak długo trwa / niwczas nie  
omylila do tych czas. 4. Iż w tey wierze bärzo wiele ludzi  
prawdziwie Swiatych zawię sie nawię. 5. Iż wszyscy w  
tey wierze będący / zgodnie też trzymają o tych rzeczach / kto  
re są artykuły wiary mają / y iako wierzano tak y teraz wie  
rza. 6. Iż te wiare Bog tak wielkimi / znacznymi widomy  
mi cudami wtwierdza.

#### 5. V których może być wiara?

Żadney rzeczy ani czärt / ani złowiec potępiony nie ma  
nadprzyrodzoney / zärtym też ani wiary mieć nadprzyrodzoney  
nie mogą: mogą iednak co wierzać wiara przyrodzona iako  
y my ludziom wierzymy. W niebie też Błogosławieni wiara  
ry nie mają; bo wiara dla swey nieiaśności ktora w sobie za  
wiera (co bowiem wierzymy / to nie jest nam iaśno; bo tego  
nie widzimy) jest rzeczą iakąś niedostępną / a zärtym na  
miejscu wiary następnie w niebie widzenie iaśne: czego że w  
Czyscu iestże nie mają / tedyć wiara ma w Czyscu miejsce. Ze  
retcy też wiary nadprzyrodzoney / zbawienney nie mają; bo  
nie wierza prawdziwie dla słowa Bożego / ale tylko że zda im  
się iż o tym artykule jest słowo Boże / ktore ich zdanie bärzo  
jest omylne; bo żądze wiedza iż Piśmo S. w tym a nie w in  
nym sensie jest słowem Bożym: Gdzie zaś nie mają wiary / nie  
mają



180.  
mają y nadszeie nadprzyrodzoney / bo sie tylko w takich fun-  
dnie nadszeia / na wierze y wznaniu przyrodzonym. Potepie-  
ni też wiedza / iż nigdy nieba nie dosiępia / ztym spodsiwać  
sie go też nie mogą.

6. *Czemu w trudnościach około pisma y wiary  
nie możemy się sadzić na swym rozumieniu?*

Bo Pan Bog około tych rzeczy sadu nieomylnego / nie  
polecił żadney osobie / ale tylko Kościołowi. Zaczynam każdy  
krom Kościoła myśleć się może. Obiecał iednak P. Bog każ-  
demu o to prośbaczemu dać iaspi inne / y w sercu około innych  
rzeczy oświecenie: ale około wiary ma każdy przedstawiać na  
sadzie Kościelnym.

7. *Czemu Pismo S. nie może być sedzią w tru-  
dnościach około wiary zachodzących.*

Bo iako statut y prawo opisane / iako sie wedle niego sa-  
dziem / iednak sędzi potrzebne; bo prawo nie powie kto ie do-  
brze wyklada / albo zle na swa stronę naciaga / też sie może trzy-  
mać o prawie Bożym albo i iasnie / ktore rozum do swego rozu-  
mienia roznie ciągną. Krom tego około pisma zachodzą trus-  
dności; bo na wielu miejscach jest nieładne do wyrozumienia.  
na wielu iakoby samo przeciw sobie mówi. Jest potrzebne ied-  
nak pismo do rozdzenia wątpliwosci w wierze / iako potrze-  
bny do sadu statut y prawo.

8. *W czym nie tak pokoy Chrystus daie iako świat?*

Bo światowy pokoy zsiotkoć tylko zmyślony bywa: a  
Chrystusow jest szczyt y prawdziwy. Światowy tylko po-  
wierchowny / a Chrystusow wnetrzny. Pokoy światowy krot-  
ki / Chrystusow ile z niego jest wiekisty. Pokoy światowy  
może się łączyć z grzechami / nie może Chrystusow.



9. *Jako Chrystus dowodzi swego Zmartwychwsta-  
nia z iedzenia?*

Moze y Anioł pokázowác po sobie iáko by iadł/ ále bez  
Kłamstwa nie moze mówic áby iadł; bo nie moze iestć prawdzi-  
wie/ bo ani wst/ ani zebow/ ani żołądka nie ma. Chrystus tes-  
dy ze powieǳiał o sobie iż iadł/ musi być iż prawdziwie iadł;  
bo Kłamać nie moze. Nie miał też w tym trudności Wznie-  
wie/ ze duszą Chrystusową żyła/ ále tylko iezeli Chrystus w  
Ciele prawdziwym Zmartwychwstał/ y iezeli nie samá duszą  
im się w ciele zmyślonym pokázala. dacie im tedy ná to do-  
wod iáki. Duch nie moze iestć prawdziwie/ á ja iem/ tedy  
nie iestem prawym Duchem/ ále Słowiem prawdziwym.

10. *Czemu Chrystus tchnąc ná Apostoły, dał im  
Duchá Świętego.*

Tchnąc dawał Duchá S. bo dawał moc Apostołom  
ná sprawowanie w ludziách nowego żywota/ iáko też tchnał  
Bog ná Adámá/ kiedy mu żywot przyrodzony dawał. S. Cyril-  
lus in Nahum piše/ iż y Żydow była zwyżajna tchnienia ce-  
remonia/ gdy ábo zroczyszowali/ ábo leżyli/ y tey iáko zwy-  
żajney Pan wżył/ gdy poświęcaiącego y leżacego Duchá  
S. dawał. S. Wincenty Ferrer. rozumie iż przez to tchnie-  
nie/ dżiwna y bárzo wsweselájąca wonia Pan Wznie napelniał.

11. *Czemu oraz z Duchem S. Chrystus dáie  
moc odpuszczenia grzechow.*

Bo lubo cała Troycá S. grzechy odpuszcza/ iednąć gdy  
dary iákie y iáki Bog dáie/ ábo dobroć osobliwie pokazuje/  
Duchowi to Świętemu przywłaścáją.



12. Kiedy wziął Tomasz moc na odpuszczenie  
grzechów?

Nie był przy tym Tomasz kiedy Chrystus tchnący dawał  
Duchom Duchą S. a z nim moc na grzechów odpuszczenie:  
zaczem odpowiada S. Cyrill. lib. 12 in Ioan. cap. 16 iż kiedy  
tu Pan moc dawał/ nie tylko dawał przytomnym Duchom/  
ale y tym którzy tam nie byli iako Nam 11. kiedy Bog Duchą  
Morzejsowego dawał siedm dziesiąt stąrcom z domu Sina/ iu-  
bo dmu z nich przy tym obecnych nie było/ co iest/ nie był Żal-  
dad y Medad/ rownie iednak tego wzięli Duchą/ y rownie z  
niego iako y drudzy prorokowali. Aż też podobno Chrystus  
Żalsu innego dał Duchą S. y moc Tomaszowi.

Inne pytania o S. Tomaszu naydziecie w i. g. Święto.

Niedziela Wtora po Wielkiej  
nocy.

Evangelia o Janá Świętego. w Rozdziale 10. od wiersza 11.  
aż do wiersza 17.

**C**zasu onego: Powiedział Pan Iezus Pharyzeu-  
ssom: Jam iest pasterz dobry, Dobry pasterz zdro-  
wie swoje dąie za owce swoje. Lecz naien nik, y który  
nie iest pasterzem, ktorego nie są owce własne, widzi  
wilka przychodzącego, y opuszcza owce, y ucieka: a  
wilk chwytą, y rozpląsa owce. Ale naieownik ucieka, iż  
iest naieownikiem, y nie ma pieczy o owcach Jamci iest  
on pasterz dobry, y znam owce moje, y znają mnie mo-  
ie.



ie. Iáko mie zna Oćiec, y iá znam Oycá; á zdrowie  
moie kładę zá owce moie. T drugie owce mam, które  
nie są z tey owczárnie; y one potrzebá ábych przy-  
wiodł, y słucháć będą głosu mego: y będzie iedná ow-  
czárnia, y ieden pászterz.

1. Czemu się Chrystus zowie drzwiami y  
pászterzem?

Zowie się drzwiami/ bo Ioan 6. Nikt nie przychodzi do  
Boga tylko przez Chrystusa. Jest też drzwiami; bo iáko vi-  
dy Augustyn S. nikt nie wchodzi na urząd Pastercki zbawie-  
nie/ tylko przez Chrystusa/ to jest/ áz który jest na to od niego  
powołány. podwá rázy tedy dla tych dwu przyzywa zowie się  
drzwiami/ ále też y dla tego/ że jest y do wiary y do zbawie-  
nia droga/ á iáko jest droga/ ták jest y drzwiami. Wraz też  
będąc drzwiami/ jest Pászterzem/ które się dwie rzeczy spólnie  
w ludziach nie náydują.

2. Iáko pászterz wchodzi y wychodzi?

Przez wchodzenie y wychodzenie w Żydowskim iazyku znáczą  
się sprawy które kto czyni/ iáko się to pokázuje z Psalmu 120.  
wiersza 8. ten tedy sens jest słow pomienionych. Dobry Pá-  
sterz będzie pracował y pászwiłá dla owiec wynaydował/  
będzie miał pieczę o swych owcách/ y staranie bezpiecznie so-  
bie postępować. Pászka zaś owiec jest/ Náuká/ S. Sakramen-  
ty/ Modlitwa/ Rozmyślanie ic.

3. Kto jest drzwiami tych drzwi o których się  
tu mówi?

Theophilactus odpowiada/ że Duch S. bo on jest  
Radca.



Kładzie y strożem Kościoła/ ten Pasterzom Duchownym  
drzwi Kościelne otwiera/ na swoy ie urząd powoływać/ y  
iako się na nim około owiec sprawować maia/ nauczać/ on  
ie w trudnościach ymacnia/ w pracach posila. Kto przez  
drzwi od tego Ducha otworzone nie wchodzi/ zboyca jest y  
lotr.

4. Iako wszyscy Pasterze przed Chrystusem byli  
Zboyce y Lotrowie?

Nie był pewnie Zboyca duży/ Morysz ani Sammel/ lubo  
przed Chrystusem byli. Začym mowi tu tylko Chrystus o  
tych co nie za nim posli/ to jest/ nie za miłością tego na urząd  
Pasterki wstępowali/ ale miłość tego za się zarzućmy, za  
chciwością dostatkow y rozkošy idac/ na vsady się Kościela  
ne wdarli/ a tacy w:śli nie przezedrzwili/ bo nie byli powołani/  
ale byli najmniczy/ zboyce/ y lotrowie.

5. Iakoż nie wszyscy Pasterze są najmnikami?

Najmnikiem zowie my tego ktory cudze owce pásie/ zaś  
den zaś Pasterz nie pásie swych owiec ale Chrystusowe/ a prze  
cie nie jest najmnikiem/ a to z tej miary. Bo ktory Pasterz  
miłuje Chrystusa Gal. 2. z nim się jednoź stae/ a z tad już o  
wce Chrystusowe są tego owcami/ y w nich się Kocha iako we  
swoich. Najmnik zaś owiec pilnuie iako nie swoich/ a tyl  
ko patrzy iakoby z nich sobie przynił pożytek/ patrzy nie ták a  
by się dobrze napašly/ iako aby się ich mlekiem nakarmił/  
wełna przyodział.

6. Iako Pasterz dobry káždę owce woła z imienia?

Bo zna káždą osobną/ a lubo owce nierozumne imion nie  
máia/ rozumne jednak máia. Kładzie zaś pasterz dobry duše  
swoje/ to jest żywot za owce dáie; bo swego došesnego ná  
p



ich wleczny nie przeziada/ y owsem aby le do nieba zaprowa-  
dził/ y pod czas powietrza y w inne czasy niebezpieczne ich nie  
opusza.

7. *Jako owce zawsze głosu Pasterzkiego słuchają,*  
*ponieważ y wybrani w grzechy upadają?*

Jako są niektóre owce które lepiej nie są z tej owczarni  
nley/ ale beda/ y dla tego się owcami zowią: tak też są które  
lubo czasem nie słuchają/ przecie słuchają beda przynamniey  
w godzinie śmierci się nawracając słuchają. a zatym zawsze ta-  
kie owce w ostatnią godzinę głosu pasterzkiego/ bo albo się na-  
zgrzechu porywają/ albo się w dobrym stanie zmacniają.

8. *Czemu naiemnik a nie pasterz mówi ucieka,*  
*gdyż y pasterz czasem to czyni?*

Bo pasterz tylko w ten czas ucieka/ kiedy ucieczka jest o-  
wcom pożyteczna/ a gdyby nie uciekał/ zgubaby jego była o-  
wcom szkodliwa/ y zatym nie tak ucieka/ jako się dla owiec  
chowa. Naiemnik zaś tylko na swój pożytek/ a nie na dobro  
owiec ma oko.

9. *Czemu się Kościół iedną owczarnią zowie?*

Bo ma iednego najwyższego Pasterza widomego/ iedną  
naukę/ iedną Sakramentą/ iedną ofiarę/ iedną prawo/ ied-  
ną ceremonie przedmiejse/ y zatym lubo jest po całym  
świecie rozszerzony/ iedenże jest.

10. *Czemu tu Pan wspomina wilk, a nie Nie-  
dźwiedzia, albo inną bestyę?*

Na przód iż gęściey wilk niż owce napada/ niżeli inna  
bestyja. Powtore nie tak gęsto inna bestyja bywa/ jako  
wilcy. Krom tego wilcy barziej niż inna bestyja szkodzą/ bo  
nie tylko pożerają co im potrzeba/ ale też y zabijają tego po-  
żreć.



3-306 nie mogą. Przez wś Ti zaś się rozumieła Żeretycy, iako  
to znać po słowach S. Pawła Act. 20.

II. *Iáko owce ginąć mogą, ponieważ máją Chry-  
stusa pasterza?*

Nie w pasterzu winá ze gina/ ále w samych owcách/ gdy  
tego dobrego Pasterzá odbiegáta/ y same sie chcáe w pászczé  
te wilcza wrzucáta. Pásterz záś owieczke zgubioná nálaží  
iáko by co naxdroższego/ álbo iáka Krolewska godnośc nálaží/  
Pládzi ná ramioná/ y ták iáci sie co Izáiaś cap 9. nápisá Pá-  
nowáníe tego ná ramionách tego. Krom Heretyków téz sa  
wilkami/ iáko wykláda S. Grzegorz ktorzy wióda do pychy/  
od nieczyśtości/ zdrađ 16. y tym sposobem owce pozeráta ál-  
bo zabítaia.

12, Czemu fałszywi Prorocy zowią się złodziei-  
mi y zbóycami?

Przez Proroki rozumieja się Heretycy / są zaś naprzód  
złodzieymi / i owce z Kościoła wykradają / kiedy śpiewa pastes-  
rze: są zbójcami / bo owce ze wszystkichiego dobra odąwszy zabia-  
ją. Popsują naprzód sumnienie / żywiąc grzechem co nie  
jest Zepsują wiare / i co innego wierzą / niż tego uczył Chry-  
stus: popsują nadoście, na fałszywey ta nauce fundując / po-  
psują brodzi do powstania / y Sakramenty ic.

13. Iáko Chrystus mowi, że ma owce które nie są z tej owczarni?

Gdy to mowil Pan/ ná owę Gárnia Żydowska pokázował/  
to jest ná Synágoę. Miał zaś Chrystus owce/ które nie by-  
ły Żydow/ ale z Pogan/ áczym nie z tey Żydowskiej owę Gární.

14. Czemu Matth. 18. iedną owcę zgubioną  
zowie nysystem narod ludzki?

Każdy głowie wierny test osobną owca / iakoż tedy  
X p 2 wby.



Wszystkie najeńd jest owca? Owca jest jedna / bośmy wszyscy  
iako jedna owca oraz w Jadamie zgineli. Owca jest jedna /  
bo względem tego wszystkiego co stworzono jest / y względem  
samyx Aniołów mnogości / Głowiek jest iakoby jedna ser-  
tna. Opuściła dzielnica dziełat owiec jednej futeriac / nie  
tak jednak opuściła aby je miał porzucić / ale zostawiwszy na  
miejscu bezpiecznym futra owce zgubionej / w którym pokazuje  
je iako ma miłość do każdego z nas z osobną. Bierzcie się radus-  
ze z jednej nalezionej antylei z innych nie zgubionych; bo rás-  
dosc w ten czas mamy / kiedy co nam nowego pociesznego się  
przytrafi / a rzeczy ktora zdawna mamy / nie radniemy się /  
iako się nie radnie było / że ma zdawna w skutale pieniadze /  
ale gdy ich nowo dostanie / a jeżeli się radnie z mianych / tedy  
bierzcie z nowo nabytych / y tym sposobem Chrystus się znale-  
zionej owce bierzcie radnie.

### 15. Iako wiele owiec ma Chrystus?

To pewna / iż nie każdy głowiek jest owca; bo są y kozło-  
wole. Nie każdy też zowiący się Chrześcianinem jest owca; bo  
są wilcy którzy się tym imieniem / iako stora owca pokrywają.  
Ia. zaczął sam wybrani do nieba / są owcami; tych zaś Bo-  
gu samemu tylko liczba wiadoma. Są zaś na obie strony  
dowody / tak / że mało wybranych / iako też i wiele. Terazte  
tylko przywiode / ktore wielkość zbawionych pokazuje / lubo  
po sentencyey przeciwney są prawie ważniejsze. A naprzód.  
Bog miłostierdzia bierzcie używa przeciw ludzkom niż sprá-  
wiedliwości / za którym bierzcie wielu zbawi z miłostierdzia niż  
żeli potępi z spráwiedliwości. 2. Przeznáżeni znaczą się przez  
synów Abrahánowych / tych zaś liczba Gen. 12. Bog záłożył iá-  
ko piastu na yziemi / gwiazd na niebie 3. Apoc. 7. Jan S. wi-  
dziat tak wiele zbawionych / że ich nikt policzyć nie mógł. 4.  
Bog aby na nas spráwiedliwość wysłał nie niełożył / aby nas

zbawił /



184  
zbawił/ wſzyste krew wylał/ Procz iako nieſpożenie grze-  
chy naſze przechodzi/ tak też muſi być nie darmo wylana: a  
zatem ſerzey ſie rościłoga miłotierdzie niſz ſprawiedliwość; i-  
to też ſam S. Páwel to ſie zda przyznawac/ gdy mowi iż wie-  
cey nam dobrego i-ſta Chryſtuſowa wżymił/ niſzeli grzech  
Zidámow ſkody. 5. Dziemiary tylko chor a naniſzy An-  
yolow náznáczony ieſt/ aby z niego byli ſtroże ludzey. a im cho-  
ry wyſſie z Anyolow/ tedy wiekſza ich liczba/ a zaś dziemi-  
ieſt chorow/ ale nádzimy dla iácnieyſzego rachunku iż w té-  
żdy chorze równa ieſt liczba Anyolow/ trzecia zaś część An-  
yolow z niebá zpadła/ Procz máta wybráni z ludzi nápełnić:  
ieden też Anyol ſtroż dwiema ludziami áni oraz/ áni iednemu  
po drugim nie ſłuży ſwoia ſtraza/ ale ka-~~demu~~ inſy. co za-  
żywſy/ idzie ztym/ iż przynamniey tak wiele ieſt Anyolow  
iák wiele ludzi ieſt/ y było ná ſwiecie. A iż Anyolow tylko  
dwie części zbawione/ a trzecia poſła do piekła z Lucypere m.  
a dwie części równá i-ſta wſzyste lud ná ſwiecie/ tedy ná ſa-  
m-go choru Anyelſkiego naprawe/ trzeba żeby ludu z całego  
ſwiáta połowá poſła do niebá/ a co z ná innych chorow An-  
yelſkich/ z ktorych także trzecia część zginęła? 6. Przez owiec  
99. wſyſcy rozumieia Anyolow/ a przez iedne/ wſyſkie lu-  
dzie/ leżeli ſobie tedy Bog tak wáży te iedne owce/ to ieſt lu-  
dzie/ iż dla niey 99. opuſzcá/ iákoż to być moze/ aby z ludzi  
miało mało być zbawionych? 7. Jedne iáſte Chryſtuſ An-  
yolom wyſłużył/ a dwie części ich zbawił/ ludziami rýſiac tysie-  
cy żeby ich więcej niſz dwie części zbawił. 8. Chryſtuſ ná o-  
ſtátniey wieczerzy dáłac ſwoie krew Apoſtolom mowi. Ten  
ieſt kielich krowie moey/ Procz za was y zá wielu wylana be-  
dzie/ gdzie mowi o wylaniu zbawiennym/ y ſłutek ſwoy od-  
noſacym; bo ná ten ſłutek nie pátrzac/ zá wſyſkie ieſt krew  
wylana. tedy z tych ſłow poſláute ſie/ iż wielu będzie zbá-  
wionych. 9. Przypowieſci Chryſtuſowe ktore ſie mogą rozumieć



miec o liżbie wybranych/ też się zda namienić. Bo naprzód  
wielu było zaproszonych na gody/ a tylko jeden się znalazł bez  
sąty godowcy/ ztąd znać iż z Chrześciany ktorzy na te wešli  
gody/ iakoby tylko jeden odrzucony. Powtore/ iż kiedy po  
zastaniu psenice/ każdy też żarł zasiał/ daleko przecie wieś  
cey było psenice. Poinien też mądrych było tak wiele iako  
głupich. 10. Ponieważ Bog tak wielkie niebo stworzył dla  
ciał błogosławionych/ iż słońce które podobno tysiąc razy  
większe jest niżeli ziemia/ nie nie jest względem nieba Błogo-  
sławnym nągotowanymego/ ktorzy je napelnit/ gdyby miało  
być miało zbawionych/ a gdyby jeden Świasty od drugiego  
w nim był na tysiąc mil/ co by za pociecha była z konwersas-  
cey. 11. Jeżeli Bog wszystko czyni dla chwały swojej/ tedy  
daleko większa liżba zbawi a niżeli potępi/ bo większa chwa-  
ła zbawiać niż karać/ co ztąd znać/ że wiele barzo na zbawie-  
nie nasze tożyl/ a nie na potępienie. 12. Wiecey ma Bog  
przyczyn aby zbawił/ a niżeli aby karał/ o kare same tylko  
grzechy wolaia/ o miłosierdzie prosi Biew Chrystusowa/ kto-  
ra nieśkonczenie przeważa grzechy. Żłania go do tego do-  
broć y miłosierdzie tego/ żłania miłość/ która każdy ma do  
dzielać rat swoich. 13. Jeżeli z Aniołom tylko trzećia część  
potępił/ dla ktorych nie postąnowił Sakramentom/ ani ich  
na się wstał nature/ ani dla nich tak pracował iako dla lud-  
dzi/ tedy przystoi aby ludzi nie potępił całej trzećiej części  
a zwłaszcza że nas barżey miłuje niż Anioły/ które iako 99.  
owiec opuściwszy/ za nami iako za owca się owca wdał/ y do-  
stawia iey/ włożył ią na swe ramię. 14. Nie zdalaby się go-  
dna zaplatać/ tak ciężkich prac y okrutnych mał Chrystus-  
owych/ gdyby mało mu za to Bog dusz oddał na zbawienie.  
15. Jako Bog ile jest Duchem/ ma niezliczona liżba Duchow/  
ktorzy mu służą y Młiesztat czynia/ iako mówi Job cap. 15. Czy  
leż nie liżba żołnierzow tego/ tedy też przystoi ile się stał głos



185  
wielektem/aby mu ludźi moc nie skonczona stazyla. 16. Nie przy-  
stoi aby rzemieślnik konca dla którego prace podejmie/ tyl-  
ko rzadko dostepował/ a nie raczej pospolicie. a Bog nas dla  
tego stworzył aby zbawił/ dla tego zda się przeciw przysto-  
ności y tego ści/ aby nie wiele ludźi do tego konca przycho-  
dzili. bo by nie częśc była zegarmistrza/ gdyby takie zegary  
robił/ że ledwieby który dobrze siedł/ lubo nie nie jest prze-  
ciwniemu/ że kto taki zegar zepsuje/ ale gdyby ledwo który zo-  
stał cały/ musiałoby go to obchodzić. 17. Na to Chrystus  
umart/ aby wszystkich zbawił. iako tedy gdyby się Król na  
wojny barzo wielkim tostem wyprawił/ y trudy nieznośne  
podiał/ aby swe poddane w sile od nieprzyjaciela wybawił/  
a mogąc zgolić wybawieć from barzo wparcie przy ni przyjacielu  
i zostających/ a nie wybawiłby wielu/ ale mało/ mógłby kto  
albo żądać nieopatrność/ iż się wyprawił po te o których  
wiedział/ że nieprzyjaciela odstąpić nie mieli; bo tak prace tego  
daremneby były. albo przymawiałby/ że niegodna rzecz/ aby  
dla niewielu tak wielkie prace ponosił. Musi tedy iaka się pro-  
porcyta między pracą ni tego y prac pożytkiem nabywać. 18.  
Gdyż Chrystus nieskonczenie dosć za grzechy nasze/ za czym  
nie należny nieskonczony wypłacie/ aby się miał pożytek od-  
dawać. 19. Bog na głowieku obraz swoy wyrazil/ przynad-  
zas stać się Królowi/ gdy obrazy tego palali/ za czym przy-  
stoi/ aby ich namnię palili/ gdy wszystkie nie mogą być za-  
chowane. 20. Przeciw skłonności swej przyrodzoney a do-  
brej/ niż więcej nie czyni niż przeciw skłonności/ choćby  
raz przeciwko niej idąc dobrze czynił. Wielka zaś w Bogu  
skłonność do zbawienia nas aniżeli do karania; bo karze aż  
nieiako przyniewolony/ a z chęcią zbawia; a strach idzie/ że czę-  
ściej zbawia a niżeli porębia. 21. Sam Chrystus mówi w  
Psalmie o wybranych. Będzie ich liczył/ nad piaset są mnodzy.  
22. Bog Ociec za tego prace dał Chrystusowi ludzie wybra-



ne/ według owego co Chrystus mówi do Oycy/ Ojciec Ktores  
mi dał/ zadnego z nich nie stracitem. Przytato tedy Bogu Oy  
cu/ aby nam wiecy dał Chrystusowi/ iako tego zasługi wazy nie  
stoszenie 23. Jezli przeznaczenie do nieba iest/ przed upa  
trzonemi zasługami naszymi/ iakoż S. Augustyn uży/ ze iest/  
czemuś tak ślapy był D. Bog/ żeby miał część ludzi do nie  
ba przeznaczyć: Jezli zaś przeznaczenie iest po upatrzonych  
naszych dobrych sprawach/ ponieważ nasze sprawy/ aby dobre  
były może Bóg sprawić/ dając iasną ścieżkę ze szerey swey  
dobroci/ dla zasług Chrystusowych/ czemużby miał dobroć  
swą hamować ięże w nas nie obaczywszy nagany godnego?  
24. Na dowody przeciwnego zdania Ktores są.

1. Ze wiele iest Heretyków/ a ci potępieni będą. Może się  
odpowiedzieć/ iż wiecy więcej niemi/ Ktoży nie ze złości/ ale  
z niewiadomości za błędem idą/ Ktores zowieć materiales, y  
ci zbawieni być mogą. 2. Ze wiele Pogan. Ale podobno  
przez dłuższy czas trwała prawowierna wiara niż błądowchwał  
stwo; bo y w głębszych Indyach naydnie się znaki/ że tam by  
ła wiara Chrześcijańska/ a toż się może rozumieć o Góciech/ Kto  
re po Adamie y Noem nastąpiły. 3. Ze wiele między Chreś  
cijanymi srogliwie żyje. Ale się też upamiętywają/ y S. S. S. S.  
Kramentow używając/ z światą zchodzą. 4. Ze napisano: wieś  
le wezwanych/ a mało wybranych; ale się może wykladać o  
powołaniu do wiary/ do Ktorey wielu wzywają/ a nie wielu  
się tey chwytają/ ale tu może Kto rzec/ iż nie maś nic o wiernych.  
5. Ze są objawienia/ iż ze trzydziestu tysięcy/ tylko trzech szło  
do nieba. Ale też wiemy że jednego dnia ze S. Ursula iedes  
naście tysięcy/ ze S. Zenonem dziesięć/ ze S. Maurycym sześć  
albo siedm/ innych Góśow y po trzydziestu y wiecy tysięcy  
oraz zbawionych. 6. S. Chrysofom rozumiał że w Antyo  
chii/ gdzie było kilka Kroc sto tysięcy ludu/ nie miało być zbá  
wionych nádz sto. Ale tam náten Góś bázno mnoga wielkość

była



była pogan y Żydow 7. Za czasu Noego tylko ośm dni  
było wolnych od potopu. Ale nie wszyscy potępieni przez  
zatopieni jako tego dochodzą z listu S. Piotra. 8. Sodom  
Gomorra y inne miasta pełne były złych ludzi/ ale y tam też  
były niemowlęta/ y wiele miast było które oraz całe stały  
nieczystkami. 9. Będzie trochę tysięcy samych młazow wy-  
szło z Egiptu a tylko dwu przyszło do ziemi obiecanej/ a to  
była figura nas jako jest. 1 Cor: 10. Aleć krom dwu więcej  
zabawionych jako Mojżesz/ Aaron y inni. Figura zaś była/  
może kto mówić, w tym/ żeśmy nie ufali iżemy ochrzczes-  
ni y chrześciance ale dobrze czynili y grzechow się strzegli bo  
by nam to nie pomogło iżemy ochrzczeni: jako y onym że  
przez morze czerwone przeszli. 10. Mierśca Pisma S.  
Aleć te nie są tak jasne aby tych o inaczey nie mogli wy-  
tładać. Raczcie przeciwne narydzić na koncu Niedz: 14 po  
Świątkach. Jednakże y za pierwszym zdaniem dowody moż-  
że kto rozwiązać.

## Trzecia Niedziela po Wiel- kiej nocy.

Evangelia y Jana S. w R. adniale 16. od wiersza 16. aż  
do wiersza 32.

**O**Nego czasu mówił Pan Jezus Uczniom swo-  
im: máluczkó a iuz mie nie wyrzycie: y z-  
sie Máluczkó, a wyrzycie mie: iż ide do Oycá. Mowi-  
li tedy niektórzy z uczniów iego między sobą: Coż  
to jest że nam powiáda: Máluczkó, a nie wyrzycie mie:  
y z- sie, Máluczkó a wyrzycie mie, a iż ide do Oycá:

Xy

Mowili



Mowili tedy. Coż to jest co nam mowi: Málucżko:  
Niewiemy co powiáda. Poznał tedy Pán Iezus że go  
pytać chcieli, yrzekł im: O tym sie pytacie miedzy so-  
bą iżem rzekł Málucżko, á nie wyrzycie mie: y za-  
sie, málucżko, á wyrzycie mie. Záprawde záprawde  
powiadam wám, iż wy będziecie plákać y nárzekać, á  
swiat sie będzie weselił, á wy sie smecić będziecie, ále  
smutek wáś w rádość sie obroci. Niewiásta gdy rodzi,  
smutek ma, iż przysła iey godziná, lecz gdy porodzi  
dzieciátko, inż nie pámieta uciśnienia dla rádości, iż  
sie człowiek ná swiat národził. Przetoż y wy teraz,  
wprawdzie smutek mácie; lecz zá sie oglądam was, á-  
będzie sie radowało serce wáśse, á rádości wáśsey zá-  
den od wás nie odeymie.

1. Co znaczy Málucżko nie obaczycie ?

Mowil te słowa Chrystus do Uczniów po ostatni wleżes-  
rzy/ przez które im dawał znác iż náziwcz miał umrzeć  
y ták Málucżko miał bytć niewidziánym: á potym Zmar-  
twychwstawszy miał im sie przez 40 dni pokazać/ y  
táś miał bytć od nich málucżko widziánym. Przez dni tedy  
trzy Páná niewidzieli/ a potym przez dni 40. áż do Wniebo-  
wstapienia widywáli go. Chrysof: Cyrill: y dla tego Pán  
te słowa mowivsy przydaje. Będziecie wy plákać á swiat  
sie będzie weselił/ ále smutek wáś obroci sie w wesele/ to  
jest/ rádujecie sie gdy mie Zmarchwstałego obaczycie.



187  
2. *Ná co tu Pán przýwodzi przykład niewiásty  
Rodzacey.*

Aby Apostoły wciešyli/ iáko by mówiac. Smaćcie sie iz  
mam od was odeyć/ y to mam tań cieško iest iáko bol rodza-  
cym/ ciešcieš sie iáko y one/ Bo one tym sie ciešat iz bol ich  
długo trwac nie bedzie/ a iz sie w wesele obroci gdy syna po-  
wila/ y wy też wieǳcie ze frásunek wasz w pocieche sie obroci/  
Gdy mnie do niebá idącego/ A do was stepującego  
Duchá S. obáćycie.

3 *Czemu Chrystus przypowieści wzywał?*

Cześcia iz w tymże kraiu taki był zwyczaj: cześcia aby  
Wznioſcie przypowieść wważać bárz i sobie naukę Chry-  
stusową do serca wbiáły.

Cwarta Niedziela po Wiel-  
kiej Nocy.

Evángelia v Jana Swietego w Rozdziale 16. od wiersza  
5. áz do wiersza 15.

**W** On czás: Rzekł P. Iezus uczniom swoim: Ide  
do onego który mnie posłał: á żaden z was nie py-  
ta mnie, dokąd idzieš: Ale izem to wám powiedział  
smutek nápełnił serce wáše. Ale iá prawdę wám powia-  
dam, pożytecznie wám bym ia odśedł. Bo ieżeli nie odey-  
de, Poćiešyciel nie przyidzie do was. Ale ieżeli odeyde,  
posle go do wás. A on przyšedšy, będzie karał świat z.



grzechu, y z sprawiedliwości, y z sędu, z grzechu mówię  
iz nie uwierzyli w mnie. A z sprawiedliwości: Iz do Oy-  
cá ide, á inż mnie wieczy nie wyrzycie. A z sędu: iz ksią-  
że tego swiatá inż iest osądzone. Mám ci wam ieszcze  
wiele mówić: Ale teraz, znieść nie możecie. Lecz gdy  
przydzie on Duch prawdy, náuczy was wszelkiey pra-  
wdy. Bo niesam od siebie mówić będzie: ale cokolwiek  
uśłysz, to powie: y przysłę rzeczy oznáymy wam.  
Onci mnie uwielbi: bowiem z mego weźmie, á wam  
opowie.

### 1. Iáko Duch S. swiat strofuię?

Strofuię ukaziac mu będącemu w pogaństwie bła-  
dy tego/ y brzytkość Bogom y obrządkow około nich/ á to  
częścia przez wewnętrzne náchtienie/ częścia przez Apostoly: á  
Żydom też pokázował iáko w wielkich byli grzechach/. á to  
osobliwie iáko zgrzeli/ że Chrystusa nie przyjęli/ gdy inż do-  
statecznie opowiedziány y wysładżony był. okázał im też że  
nie mieli sprawiedliwości dostateczny do żywota wiecznego/  
Okázał sáo strasliwy náktory przyda niewierni. Toletus.

### 2. Czemu swiat niemoże przyjąć Ducha S?

Ktorzy wleza w Chrystusa y przykazán tego pilnusa/  
nie są swiátym/ ale są wybránymi ze swiatá. Ktorzy zaś swiá-  
tému/ w swiecle swej pociechy záládáia/ dla tego támi nie  
moga przyjąć Ducha S. Ktorzy iest Pocieścicielem/ bo on  
swiat strofuię/ y od rzeczy swiátowych serca do Boga  
odcága.

### 3. Do



### 3 Do kogo Duch S. przychodzi?

Do tego ktory miłuje Chrystusa/ takowy zaś jest ten ktory chowa przykazywanie tego. orym mowi sam Chrystus/ Do tego przyjdziemy y w nim mieszkanie założemy.

### 4. Jāko Duch S. w imie Chrystusa posłany?

Ji posłany jest za tego zastupami/ y na tego po całym świecie wstawienie/ y na tego miejsce/ dla tych przyczyn Duch S. w imie Chrystusowe posłany/ iako też dla podobnych Syn przyśedł w imie Ojca.

### 5. Jāko Chrystus mowi że naden Ociec wiekšy?

Bo lubo wedle natury Bog Syn z Ojcem nie tak jest rowny w Bosstwie iako jedność/ jednak wedle ludzkiej natury jest mnieyszy niżeli Ociec/ y w ten sens te słowa zaraz Apostołowie zrozumiełi y Żydowie/ bo przydał Ewangelia. Ioán. 6. iż sie zrad bārł na Chrystusa Żydzi oburzyl/ że powieđał iż był Synem Bożym/ y rownym sie Bogu czynił/ ā kie dyby nie prawdziwy ten sens był słow onych/ należałoby Chrystusowi rozumienie Apostołow y Żydow poprawić.

### 6. Czemu by Duch S. nie przyśedł gdyby Chrystus nie odszedł?

Przez to odepśćcie śmierć swoje Chrystus rozumiał/ przez ktorą zasłużył zesłanie Duchá S. a gdyby był Chrystus nie w mārł nie zesłałby Bog na świat Duchá S. Dla tego też Duch S. na świat nie przyśedł āz po śmierci Chrystusowej/ bo niegodzien był świat gościā tak wielkiego po ki go Chrystus z Bogiem nie polednał/ y otrzymał mu grzechow odpuszczenie. Ten Duch S. świat strofował z grzechu/ tak Żydom iako Pogānom grzechy ich pokazywać przez Aposto-  
ly:



14: ze sprawiedliwości/ pokazywać jako fałszywą Sądzią/ która  
Zdrowieca była sprawiedliwość i światobliwość. Skrofo-  
wał Pogańy pokazywać iż to co za Bogi i Królestwa światła  
mieli/ są Ciężci porępieni i od Chrystusa zwyciężeni. Ten  
Duch od siebie nie mówi/ bo nie i siebie pochodzi/ ale  
od Ojca i Syna/ dla tego i nich mówi.

7. *Czemu żowie się Czärt Królestwem światła?*

Czärt nie jest Tworca/ ani rzadca/ ani Panem świat-  
ła/ lednák żowie się Królestwem; bo nábył sobie pánowánia  
nád światem/ lubo spósobem nieślusnym wzdrada/ i chytres-  
mi namowami/ pod moc swois podbił ludzkie światła służ-  
ce. Salmeron.

8. *Jáko Czärt dokázal że Chrystusa zábito,*  
*ponieważ nic do niego nie miał?*

Nigdyby zárt tego nie dokázal aby Chrystusa wézwó-  
wano/ gdyby sám Chrystus niechiał umrzeć/ á zártym tego  
dokázal; bo sám Chrystus chiał.

9. *Jáko Pan Václav nám zádáie, že go níkto nie py-*  
*ta dokázal idzia, poniewáz i Piotr i Tomáš o to go pytali?*

Pytali Apostołowie Pána/ dokąd idziesz: to jest/ do  
Kogo: do Ojca: na stare mýstce do niebá: ale nie pytali  
dokądby šedl to jest/ do co z zártiey přičiny: jáko gdy  
potým Piotr Pána pytał vchodjacy z wieszenia Rzymškie-  
go/ dokąd Pán šel: odpowédzil Pán/ do Rzymu/  
abym byl znou wézwómáný. Euthymius. przydaté po tym  
Pán: iż to že go nie pytali o to/ pochodziło z wielkiego  
šmutku/ teory šerce ich nápełnil.



189  
10. Jákó w niebie wiele iest mieślania, ponieważ  
Matth. 20. robotnikom iedenże grosz, który niebo znaczy  
dawano?

Jákó różne Bog do naszych zasług dále różni/ y iákó ro-  
żne są naše zasługi/ tak też różna są nie zaplata/ a tym spo-  
sobem różne też w niebie mieślania/ iednak wszyscy ieden  
biorą grosz; bo iednegoż biorą Boga/ lubo nie wiedney  
mierze/ ale wedle swoich zasług/ tego się stała szczęścia wzre-  
staniemi.

## Niedziela Piąta po Wielkiey nocy.

Evangelia w Janá Świętego w Rozdziale 16. od wiersza  
23. aż do 31.

**W** On czas Mowił Pan Jezus Uczniom swoim:  
Zaprawdę Zaprawdę wam powiadam: Ieżli o co  
prosić będziecie Oycá w imie moje, da wam. Dotych-  
miał ni ocoście nie prośili w imie moje. Prościeś, a we-  
zmiecie: aby radość wasza była doskonała. Tociem  
wam powiedział przez przypowieści. Przychodzić go-  
dzina, gdy już daley nie przez przypowieści mówić  
wam bede: ale iawnie o Oycu oznajmiam. W on  
dzień w imie moje prosić będziecie. I nie mówię wá:  
iż ja bede Oycá prosił zá wámi. Abowiem sam Ociec  
miłuje was, żeście wy mnie umiłowáli, y uwierzyli-  
ście



ście ziem od Bogá wysiedł. Wyszedłem od Oycá, á przy  
sedłem ná świat: zaś opuścę am świat, á ide do Oycá.  
Rzekł mu Wczniowie tego: Oto teraz iáwnie mówiś,  
á żadney przypowieści nie powiádaś. Teraz wiemy,  
że wszystko wiéś, á nie potrzebác żeby cie kto pytał.  
Zgadze wierzymy żeś od Bogá wysiedł.

1. Czemu nie zámśe uprasamy o co prośimy?

Bo nie zámśe dáć nam Bog wiáre potrzebna do vproś  
benia/ ktora jest vfnosć bez watpliwosći iż to otrzymamy  
á lubo te vfnosć da Bog/ ná czas nie trwa w nas: lecz y tá  
wiára nie táł do káżdy modlitwy potrzebna/ iáko do tey przez  
ktora o cud prośimy/ y dla tego tey wiáry Chrystus nie przy  
pomina/ tylko kiedy mówi o prośeniu cudow. Iż zaśle nie  
zámśe dáć Bog vfnosć do otrzymánia/ bez ktorey modli  
twá nie nie otrzymawa/ lubo czasem w cieśkiej potrzebie  
garaco P. Bogá prośimy. To čyń/ że álbo nam pozvtes  
čniey nie otrzymác tego o co prośimy/ álbo też iż nie śze  
rze / y prośym sercem prośimy/ iáko Krol Antiochus, 2.  
Mach 9. z boiámi y bolow / nie za to żaluiac / iżesny Bos  
gá obrázili/ áni ná chwale Boska pátrzac/ ále tylko ná do  
bro náše-

2. Czego potrzebuie modlitwá, aby wysłuchána była?

Potrzebuie pokory/ aby nie byłá z pycha. Sárzyska/  
godnym się sadzac wysłucháta. Potrzebuie żalu zá grzechy;  
bo Isai. 1. Pan mówi Nie wysłucham, bo ręce wasze pełne są krwi.  
to jest/ grzechow. Potrzebuie vfnosći otrzymánia przez zá  
slugi Chrystusowe. Ma też mieć wytrwánie; bo nie trzeba

rozus



rozumieć/ abyśmy zawsze jeden tylko paciierz zmowiliśmy o/  
trzymali. Ma być modlitwa pilna y nabożna/ trzeba iż  
wspierać miłosiernymi wżyciami/ ławami/ postem / za  
grzechy się ławaniem. Tróścacie oddawać się trzeba na wo-  
ła Boga. Te wstręty kondycy gdy będzie miała modlitwa/  
a przeciwie nie nie sprawi/ w ten czas miemy za to/ iż nam  
większa łaska czyni P. Bog gdy nie daie/ niż kiedyby dał o  
co prosimy/ a przytem spóźniający się/ iż nam ona mo-  
dlitwa czym innym odplaci.

3. Czy wysłuchywa Pan Bog grzesznego ?

Gdy grzesznik o co skutliwego prosi/ pospolicie Bog  
nie wysłuchywa/ chyba aby przez to człowiek bardziej wla-  
rał. Gdy prosi o co dożesnego/ może być wysłuchany/ da-  
leko więcej/ gdy prosi o swe nawrocentie/ y z grzechu po-  
wołanie. Wysłuchywa bowiem Bog grzesznika/ gdy nie ma  
woli w grzechu zostawać/ y o to prosi co do zbawienia na-  
leży. Powtore wysłuchywa/ gdy nie swoim ale Kościelnym  
intenciam prosi/ jako wiec wprasata ktorzy w Kościele spie-  
wają pieśni/ od Kościoła postanowione/ Psalterz/ Kurs/ y  
inne/ lubo sami są w grzechach/ jednak dla tych otrzymują  
ia/ za ktore się modla. Potrzebie Miśa choć od grzesznika  
Zapłana za tego odprawiona/ ma swoje wage. Pożwarte  
gdy modli się grzesznik za te/ ktorzy oney łaski otrzymania  
ja godnemi. Popiate/ gdy się modli w goręcości wiary. S.  
Th. 2. q. 83. art. 16.

4. Czemu się ma dobrze sprawować w grzechach  
leżacy, gdyż na niebo nie sobie przez to nie zasługuie?

Ma naprzód dobrze się sprawować/ aby sobie przez no-  
we grzechy łary nie przyczyntał. Powtore lubo na ten czas  
nie zasługuie na niebo/ jednak gdy wypokutowawszy do nie-  
ba się



18, Iáko sie modlemy z á Vmárle, poniewaz nie  
wiemy kto gdzie z nich?

Ja potęstone/ głupstwoby było modlić się; bo im mo-  
dlitwa nie nie pomoże/ ale też y z á tych którzy sa w niebie  
modlić się nie potrzeba/ nie wiemy z á kto jest w niebie alb  
w piekle albo też w Cyscu / jednáż możemy się domyslać;  
bo Poganin że idzie do piekła i ána rzecz jest/ że Męczennik  
do niebá/ i áto y dzieci mále po Chrście/ y to i áwna. zostáte te-  
dy do podobieństwa że inni Chrześciane Wierni po spolicie  
ida do Cysca/ náczym nam dosyć/ abyśmy się z á nie modlili.

19, Co jest mieć wiare żywą?

W ten czas wiare mamy żywą/ kiedy ták wierzymy i á-  
sobysmy ná to pátrzyli/ y ták nas to pobudza co wierzymy /  
i áko nas porusáta te rzeczy ktore wiádemy. Gdy mówisz w  
sercu twoim/ Bog moy jest w áysko dobro / nágotował mi  
niezmierna chwale/ gdy cie to do iego miłości ták zápala/  
i áko gdybys to samo oázyma wiásta/ masz żywą wiare; y  
owšem kiedy to co wierzysz wiecey w tobie sprawuje/ niżeli  
gdybys ná to pátrzał/ tedy masz wiare żywą. Gdy słuchasz  
misy z táká wáciwoscia / i áko kiedybys przed Krole-  
m stał/ wazáiąc/ że w oázach stoisz Krolá niebieskiego / masz  
żywą wiare. Kiedyż rzeczé poważny głowiek/ iz tá potrá-  
wá ktorey chcesz pożywać/ truchna jest zarázona/ pewnie się  
się nie tknieš/ á poniewaz wiára wázy/ iz w grzechu śmierć  
jest z áwarta / kiedy się grzechu strzeżesz/ masz wiare żywą.  
Kiedy masz przyiacela ktoryé wiele dobrego wázyńi/ z wie-  
lu niebezpiecznych rázow wyprowadził/ mówisz sobie/ i ák  
go mam obrázić/ i ák tymże sposobem z Chrystusem Pánem  
się obchodisz/ masz wiare żywą. Jeżeli bázyley sobie wázyš  
wieknie nie niżeli do óżesne dobrá/ duchowne niżeli ziemskie/ y  
bázyley ná nie robisz/ y prace dla duchownych podiste masz



191  
wszystko poznawa. też o widzeniu Bożim/ y innych łtoby  
zmysłach/ ktorych Bog nie ma/ trzymać się powinno/ iż z tego  
myśliamy zmysłami/ tego on się bardszy dotyka. Wznawa  
tedy y widzi Bog wołanie/ y zwołaniem złazone pragnie  
nie nasze/ y chce abyśmy go myśla y wsty chwalili/ bośmy od  
niego z ciała y dusze wczynieni. Do ciała zaś głos/ a duszy;  
myśl należy y pragnienie. Płkanie zaś/ y refu zkładanie na  
to przydaniem/ aby ze wszystkich/ ile może być członkow  
naszych miał Bog chwale y służbę. Do tego gdy się wsty mo  
dlimy/ byleśmy to pilnie czynili/ samych siebie wstnie styśaac/  
do nabożeństwa się wzbudzamy. Wład to/ gdy się wstnie mo  
dlimy/ dwoiako Bogu nasze potrzeby przekładamy/ to jest/  
myśla/ ktora nasze potrzeby koniecznie wprzedsza, a potym y  
słowy. W Bożciele zaś na to się głosem modla/ aby sty  
śaaczych do modlitw pobudzano/ y na to tak wiele razy O  
remus powtarzaia/ na co też y muzyka wprowadzono/ kto  
ra byle nabożna była/ może wprzysyć do nabożeństwa/ iż też  
sa ktorym muzyka do nabożeństwa prześladza/ tym modlić  
się myśla należy.

8, *Czemu pospolicie dłużej trwa nabożeństwo  
zawzięte na modlitwie wewnętrzney, niż na wstney?*

Ma to każdy affekt/ iż dłużej trwa gdy go w sobie kto  
zatrzymywałac/ na wierzch nie wylewa/ iako to znać po żalu/  
gniewie re. Kiedy go przez słowa albo lzy nie wylewaia y dla  
tego Levit. 19. Żydom grubym aby w sercu gniewu nie cho  
wali/ Bog słowy go wylewac dopuścza/ iako dopuśczaia rze  
zy mnieyszych/ ktorych kiedyby zabraniano/ dalekoby się go  
się działy. z tey tedy miary y nabożeństwo przez słowa nie  
wylane trwa dłużej.

9, *Czemu prosimy Swietych o modlitwe za nami?*

Żda się/ iż przez to dzieie się krzywdą Chrystusowi/



gdyż on sam pośrednikiem naszym/ iako pismo mówi. Aleć  
się krzywdą temu nie dście/ gdy żywych o modlitwę prosimy/  
iako y sam S. Paweł prosił nie raz/ tedy się też nie dście  
gdy umarłych prosimy/ którzy Boga widzą/ w nim widzą  
modlitwy nasze; bo lubo się Święci modlą/ jednak modli-  
twa ich ma wagę z zasług Chrystusowych/ dla tego też Ro-  
ścił na końcu modlitew przydaje. Przez Pana naszego Je-  
zusa Chrystusa rc. Sam Chrystus jest Pośrednikiem/ ale  
takim który ma wszystko z własnych zasług. Drudzy zaś są  
Pośrednikami z zasług iego/ w który sposób Pismo Mozyśkie  
też zowie Pośrednikiem/ y Święci zwąc się mogą Pośred-  
nikami.

10, Cżemu prosim o grzechow odpuszczenie gdyż  
je zniósł Chrystus?

Tak zniósł Chrystus grzechy nasze Wgynkowe iako y  
pierworodny. A przecie w pierworodnym zostaliśmy/ iezeli  
się nie ochrzczemy/ tak też y w wgynkowych zostaliśmy/ w kto-  
reśmy po chrzcie wpadli/ iezeli za nie nie bołatujemy. Wy-  
placił za nasze grzechy Chrystus/ ale tym sposobem/ iż tą wy-  
plata iakoby w skarbie leży iestże Bogu za każdego szeregol-  
nie nie oddana/ a każdy z niej wzięwszy ile chce przez uży-  
wanie Sakramentow/ modlitwy rc. za siebie Bogu płaci.

11, Co to iest w Imie Jezusa prosić?

Imie Jezus znaczy Zbawiciel zrad Grzegorz S. mo-  
wi: że ten tylko prosi w imie Jezusa kto prosi/ o rzeczy do  
zbawienia należące. S. Cyrill. zaś mówi iż prosić w imie  
Jezusa/ iest prosić przez godność y zasługi iego. Apostoło-  
wie zaś/ o których w tej Ewangelii/ o nic nie prosili w Im-  
ie Chrystusa; bo go mając przytomnego o nic przezeń nie  
prosili y Boga.



12. Dla czego Bog każe sie prosić o dary swoje?

Bog nas miłuje/ y dąc nam postanowił/ ale aż o to prosić badziem; bo tego jest Własciwość jego godziem/ abyśmy sie przed nim upokorzyli/ wyznali sie być potrzebnymi łaski jego.

13. Dla czego tu Pczniowie mówią do Pána:

Teraz poznaliśmy że myśliśko wiesz?

Bo postrzegli że ich myśli wiedział/ y na wątpliwości ktore ná myśli mieli odpowiadał. Cyrill. Tolet.

14. Czemu nie prosim Chrystusa w Litaniach,

aby sie modlił za nami?

Chrystus ile cztowiek modli się za nami: o czym Ioan. 2. Rom. 6. & 8. tednát ná wyznánie jego Boztrá/ y żebyśmy tego rozność od Swiatych innych pokazáli/ nie prosimy aby sie za nami modlił/ ale aby sie zmiłował.

15. Czemu nie prosim Duchá S. aby sie modlił

za nami?

Pisze Páwel S. Rom. 8. iż sie Duch S. za nas modli ze łániami niewymownemi/ tedyc zdá sie iż moglibyśmy go prosić aby sie za nami modlił. Ale Duch S. tenże jest Bog co Ociec y Syn/ dla tego nie ma sie do kogo modlić/ ale mu iáko y Oycu należy wysluchować prosiacych. Dla tego Oycowie SS. pomienione słowa Pávla S. rák wytłádaio: iż Duch S. nie sám sie modli/ ale w nás zbudza nábożeństwo/ y iży y wdychánie/ z ktorym sie modlemy.

16. Czemu sie nie modlemy do umártych w-

Czyściu będaczych?

X owšem všy S. Th. 2. 2. q. 38. art. 4. ad 3. že áni převa stoi modlić sie do nich/ gdyz iestže nie sa w chwale Bozov/ y wlasne



własne winy przez męki wypłacać. Modlić się zaś do dusz  
dzieci po Chrście zmarłych godzi się / bo te już są w chwale  
wiecznej. Ledeſma in 4. quaest 216. art 10. Ale Kościół  
S. nie do wszystkich chwaty oney sązywiałaych / publicznie  
się modli / ale tylko do tych / które wyznawa Sroami. W  
osobności iednak może się każdy y do tych dzieci modlić / y  
do innych o których ma wielkie podobieństwo / że są w nie-  
bie. Sylu Tabiena. Do Dycow onych w od błani będących  
przed Pańskim zmarłych wstąpieniem modliwano się y publi-  
cznie; bo oni nie nie cierpieli / tylko na przypuszczenie do  
niebą oczekiwali / y pismo 3 żyłacym ludziom znać dawato /  
że oni Dycowie modlili się sązywacie. 2 Mach 2 & 15. Iere-  
mias 15. Ezech. 14. które wiadomości o dusz b w Czystu są  
trzymanych nie mamy. I lubo Paschasius w Czystu będący /  
na modlitwe żywych cud użył / o którym piſze Grzegorz  
S. lib. 4. Dialog. cap 40 nie iżby one modlitwe Paſchasia  
us wſtuchał / ale żeby przez ten cud / takó użył. S. Th. in 4.  
dist. 15. quaest. 4. art. 5. pokazał ludziom P. Bog że dusz Pa-  
schazyuſowa iemu była wpodobana / lubo w Czystu sątrzy-  
mana.

17. Czemu się niegodzi modlić za wykle,  
za Heretyki, Schizmatyki, Zydzy, y Pogan?

Godzi się za te wszystkie modlić / ale w potajemności /  
nie w publicznych modlitwach od Kościoła postanowionych /  
bo tacy nie mają z Kościołem społeczności w pomocach du-  
chownych / które od niego mieć mogli. Dla tego nawet Ká-  
techumenow / to jest wiare już mających / ale jeszcze nie o-  
chrzczonech / ode Mszy odganiano. A sam Kościół tylko się  
w Wielki Piątek za wzorz pomienione / a nie zaś w innych  
modli; bo w ten czas nie odprawuje ofiary / która tylko za wier-  
ne ma być czyniona.



192  
bá sie dostánie y z tych spraw swolch dobrych będzie miał  
pościecho. Potrzebie/ przez dobre wśynti przyspasabia sie  
do pokuty/ y do łaski nabycia. Dostawa też przez to práwá  
do zapłaty doczesney/ przyzwyczajá sie do dobrego/ sam so-  
bie pościecho. Żynis bo każda spráwá dobra to má/ iz wweśla  
tego/ co iz żyni.

5. Czemu Bog nie zámwśe dobrych wysłuchywa?

Iż nie zámwśe wysłuchywa/ pókázuie sie to ná Samuelu/  
1. Reg. 15. y ná innych/ ále iednák dobrzy máia v Bogá záślus-  
ge ná żywot wieczny.

6. Jáko rozumieć Matth. 18. gdy dwa albo  
trzech prośić będą że ich Bog wysłucha?

Wysłucha y iednego Bog sposobem powinny prośba/  
cego/ ale przedzy gdy dwa átko trzech o toż samo prośba/ by-  
le tylko ich prośba miała łondycie wzwyż opisane.

7. Jáko to rozumieć co Chrystus mówi, nie ia  
prośę Oycá, gdyż prośił Oycá?

Modlił sie Chrystus zá námi/ prośił aby zesłány był Duch  
Świasty/ záczyn sie to má rozumieć/ iz do časú onego sam  
Chrystus prośił/ á nápotym y Chrystus y iego Apostołó-  
wie. albo też iz Chrystus mówił/ nie mówis o tym iz Oycá  
zá was prośić będą.

8. Czemu do Bogá słow modląc sie używamy,  
gdyż vsu nie má?

Bog nie słyszy takim sposobem iako głowieć/ ále wśy-  
stko swym rozumem uznawa/ á iako głowieć wprzód wśyska-  
wśy swym rozumem ogárnia/ tak Bog bez słyszenia słysząc/  
wśy,



za śśśliwe/ masz wiara żywa. Jeżeli wiedząc y wierząc  
taka chwała albo mała po śmierci następuje/ wdajesz się za cno-  
ta/ a przed występami wcielasz/ test w tobie wiara żywa.  
Dla tego Jakób S. w Rozdz. 2 mowi. Pokaz mi wiara two-  
ja czynkami. Kiedy wierzyś iż nieśkonczoney dobroci jest  
Bog/ y masz nadzieję/ iż cie w każdym niebespieczeństwie be-  
dziesz rąrował/ ponieważ dla ciebie krwi nie żałował/ tedy ani  
tego co z twoim wielkym dobrem żałować nie będzie: masz  
wiara żywa. Yten jest sens słow owych/ ktorych Święci w  
starym Testamencie wzywali: zyle Pan przed storego stoie  
oblicznością. Takbowiem z Bogiem swoim obchodzili się/  
takby nań patrzał/ a grzesznik tak się sprawuje/ takoby nań  
Bog nie patrzał/ y takoby to sen był co wierzy. Osor. Conc.  
Fer. 5. post Cineres.

## W Niebowstąpienie Pań.kie.

Ewangelia y Marka S. w Rozdziale 16. od wiersza 14 aż  
do końca.

**C**zasu onego: Gdy iedenastcie Uczniow w stołu sie-  
działo, ukazał się im Pan Iezus, y wymawiał  
im niedowiarstwo ich, y zátwardzenie sercá, iż tym,  
ktorzy go widzieli śmartwychwstałego, nie wierzyli. Y  
mowił im: Idąc na wszystek świat, każcie Ewangeliję  
wszemu stworzeniu. Kto uwierzy y ochrzci się, zbá-  
wion będzie. A kto nie uwierzy, będzie potępion. A  
cudá tych co uwierzą, te náśladować będą. W imia  
moie oránty będą wyrzucać; nowymi ięzykami będą  
mówić; węże będą brąc; y choćby co śmiertelnego pili,

sko-



szkodzić im nie będzie; na niemocne ręce będą kłaść, a  
 będą zdrowi. Atak Pan Jezus, potym gdy rzecz do  
 nich odprawił, wzięty jest do nieba, y siedzi na prawicy  
 Bożej. A oni wyszedszy, przepowiadali wszedy: ktorym  
 Pan dopomagał, y naukę ich potwierdzał przytomne-  
 mi cudami.

1, Wiele było Uczniów ktorzy patrzały na  
 Pańskie Wniebowstąpienie?

Rozumieia pospolicie ze S. Pawła słow 1. Cor. 15. iż wis-  
 cey niż piecset ludzi na ten cud patrzało/ iakoż też należało  
 aby tak znaczny cud miał świadków wiele aby łatwiej temu  
 inni uwierzyli.

2, W jakich sukniach Chrystus jest w niebie?

Sukien używamy/ albo dla zakrycia brzydkości/ albo  
 dla obrony od zimna y innych niepokojów/ albo dla ozdoby.  
 Zaczynamy gdyby w niebie świąt potrzebowano/ musiałyby z po-  
 mientonych ktora tego wyciągać przyczyna/ a zatymby lu-  
 dzie w niebie będący/ nie mieli całego błogosławieństwa y  
 szczęścia. Ani tedy Chrystus/ ani Błogosławieni świąt w nie-  
 bie nie używają/ z grzechu bowiem świąt początek wzięty w  
 Jadamie/ gdy wpadł w nieposłuszeństwo przeciw Bogu/  
 ciała też swego użył nieposłuszeństwo za ktorym wstyd nas  
 świąt. Dla tego S. Augustyn lib. 12. de Civit. mówi: że za-  
 den głowieł głowieł w niebie nie zawstydzi/ ale tak się wz-  
 ciałym stanie iako twarz/ albo piękne oko/ gdzie nikt o za-  
 dney brzydkości nie pomyśla. A do tego przez ciało do wne-  
 szności ieden drugiego w niebie przeniknie okiem/ zatymby



też y przez ściany przeniknęło / y ściany by nie nte zardziły. Cuda  
tło zaś samo z ciał onych wynikające / w ścisłe ozdoby / i to-  
reby z ściany nabycie się mogły na grodzi.

3. *Czemu Chrystus ściany używał a nie ładami*  
*przed grzechem?*

Lubo Chrystus nigdy nie zgrzeszył / ani mógł zgrzeszyć /  
jednak niektóre grzechy należące takoby ściany na się przy-  
jął jako śmierć / boleści / żuście śmiśn / y inne; z tych tedy  
przyczyn ściany potrzebował. Nawet po Zmartwychwstaniu  
w sukniach się pokazywał / y w nichże do nieba tak daleko szedł /  
po to go mogło ludzkie oko dojrzeć / a potem ściany zniknęły /  
sukien na ten czas dla tego rzucił / aby ludzkom sukien używa-  
jącym / pokazał się podobnym.

4. *Czemu nie wszyscy Wierni cuda czynią?*

Chrystus powiedział: iż którzy wierzą będą cuda czyni-  
li / ale tego nie mówił / aby każdy wierny miał czynić cuda /  
ale tylko że wierni mieli cuda czynić / to jest / między wiernymi  
mi nabywać się będą niektórzy tacy co będą cuda czynić /  
takowym sposobem mówię. W ścisły zwierzę był w Arce  
Noego / to jest / że w ścisłego zwierzę cokolwiek. Tych kto-  
rzy cuda czynili na posłanku Bożego więcej się niż teraz  
nabywają; bo teraz przecie zaś się nabywają się w prawdzi-  
wym Bożym niektórych / co cuda czynią.

5. *Jako dzieci małe zbawione bywają, ponieważ*  
*wierzyć nie mogą?*

O tych tu tylko rzeczone / że wierzyć powinni / jeżeli  
chcą być zbawieni / do których wysłano Apostołów aby ich  
wiary nauczyli / a pewnie nie do dzieci małych / które iż le-  
że rozum nie używają / wiary też nauczone być nie mogą:  
zatem też dzieciom dość do zbawienia / że ochrzczone będą.

Nie-



195

## Niedziela Szosta po Wielkiej nocy.

Evangelia v Jana 8. w Rozdz. 15. od wiersza 26. a w Rozdziale 16. do wiersza 5.

**O**Nego czasu: mowił Pan Iezus Uczniom swoim. Gdy przyjdzie Pocięsyciel, ktorego ja wam pośle od Oycá, Duchá prawdy, ktory od Oycá pochodzi: on ci o mnie świadczyc będzie. Tacy świadczyc będziecie; bo z emna od początku jesteście. Tomci wam powiedziat, abyście sie nie gorzeli. Wylączć was z bożnic bedą; Ale przyjdzie godzina, że wszelki ktory was zabić, mniemac będzie że czyni poslugę Bogu. A to wam uczynia: iż nie poznali Oycá ani mnie. Alem ci to wam powiedziat: abyście gdy tá godzina przyjdzie, wspomnieli ná to, że ja wam opowiedziat.

1, Iáko te słowa rozumiec Chrystusowe: Iáko mié Ociec umilował, tak ja was miluie?

Pewnie Chrystus iáko nadewszystkie ludzkie lepszy, bárszey też niż ktory człowiek od Boga umilowany. W tym tedy rowna te dwie miłości Chrystus. że iáko Bog natura ludzka Chrystusowa bez żadnych zaslug umilował/ gdy ja do Bozstwa przylaczyl v darámi oraz niebieskimi nápełnit/ táż nás też Chrystus przed wszystkimi násemi zaslugami v milował/ y sobie obrat y do wiary powolał. Aug. tr 85. in



Ioan. 14. 26. Now pomienionych Chrystusowych ten sens  
jest. Tym sposobem nas Chrystus umiłowal/ którym spo-  
sobem Bog Chrystusa/ lubo nie tak barzo.

2. Czemu Chrystus z początku nie powiadał  
*Apostołom o Duchu Świętym?*

Bo sam iest cze z nimi na świecie zostawał y cieszył ie aż  
kiedy miał się z Apostołami rozstawać/ dopieroż o innym po-  
wiada im pociesycielu Aug. tr. 94. in Ioan.

3. Czemu Chrystus mowi że Duch S. pochodzi  
od Ojca, a nie przydaje że y od Syna?

Bo już wprzód pochodzenie Ducha S. od siebie wyka-  
zał/ gdy mowił. Ja wam go pošle/ gdyż w Bożwie żadna  
Osoba drugiey nie pošla/ tylko ta/ ktora od niego pocho-  
dzi/ gdyż nie inázej pošla tylko przez pochodzenie od sie-  
bie/ a zátem nie trzeba było przydawać ktory od Syna po-  
chodzi/ bo by toż potwierdził co przedtym powiedzial.

4. Iako Chrystus pošla Ducha S. gdyż Duch S.  
iako Bog, iest wszedy?

Posłanie Bożkiey osoby na świat na tym náleży/ iż lubo  
tam záwse przedtym była ona osoba/ dośad ia pošylała/ tes-  
dnákieſze nowym sposobem tam byc poczyna. Ták gdy Bog  
Ociec Syna pošal na świat/ Syn na świecie byc počal w  
naturze ludzkiej. Gdy Ducha S pošal/ počal byc na  
świecie/ y okázowac się w dárach swoich/ lubo przedtym był  
na świecie innym sposobem Bogu náležacym.

5. Czemu Chrystus mowi o Duchu S. Ja wam  
go pošle, gdyż przedtym powiedzial że go Ociec pošle?

Bo kiedy Chrystus ile Bogiem iest Ducha S. pošla/  
oraz



196  
oraz go też Ociec posyła/ a gdy Ociec oraz y Syn; bo o bā  
dwā iako iedne wola nāia/ tak też iednymże pożątkiem sa  
Duchā S. także go też oraz z Oycem y w dā: ach posyła. Dā:  
ry zaś Duchā S. sa od całej Trójce S. bo sprawy o kolo  
stworzenia sa nierozdzielnie z Trójce S. całej. Nie sa ied  
nak wszystkie trzy osoby Wcielone kiedy sie osoba Synow  
sta mēi. lili/ bo osoby sa rozne; Włatura/ wola/ moc iednā  
we n. f. s. t. i. c. / od woli zaś y mocy sprawy pēchodza we trzech  
osobā: bēdacey/ nie od samey osoby.

6. Czemu Duch S. nie mógł przyiść nā świat,  
poki Chrystus nie ośbēdł?

Bo Apostołowie bārzo sie w obecności Chrystusowej  
wedle ciała łochāiac/ mieli taką poctę: che/ iż o Duchowna  
iego obecność nie tak dbāli/ która miał im stawie Duch S.  
a Chrystusa postradawsy/ bārziej dbāc pożyli o Duchā S.  
y bārziej go pragnāci/ bārziej sie nā iego przyiście gotowāli.  
August.

7. Jāko Duch S. Chrystusowi dał świādectwo?

Dat świādectwo/ cudami dziwnemi nāka Chrystusow  
we wtwierdzāiac/ hoynie serca ludzkie oświecāiac/ aby  
prawdę poznāli/ zmiękczāiac rozumy y wola do łacnieyszego  
zezwołenia nā bārzo trudne wiāry nāšej tajemnice/ łrupac  
tākie zātwardziāle serca do pokuty.

8. Ktore sa sprawy Chrystusowe ktorych nikt  
drugi nie uczynił?

Te sa zā zdāniem S. Aug. tract. 91. in Ioan. Włakarmie  
nie trocha chleba nā puszy ludu kilka tysiecy/ chodzenie po  
wodzie/ odmienienie wody w wino/ y tym podobne/ ktorzch  
żaden nā świecie przed Chrystusowym przyściem nie uczynił/  
a lubo



á lubo też niektóre podobne cudom Chrystusowym Eto Pie-  
dy wzięty/ żaden jednak cudow tak wiele nie czynił.

9, *Jako Żydzi grzeszyli zabijając Apostoły, po-  
niemaz rozumieli że to czyniac, Boga przysługę czynili?*

Nie każde rozumienie y sobie uformowane sumnienie  
od grzechu wymawia/ iáko y to Żydow y Pogan nie wymo-  
wilo/ że rozumieli iż przysługę Bogu czynili zabijając Apo-  
stoły; bo tá niewiédomość o prawdzie była w nich gruba y  
dobrowolna y z ktorey łatwo mogli wynieść/ y wynieść byli  
powinni/ bo gdyby nie złość ta ale zdrowym się rozumem  
rzadzili/ y wysłuchywali/ y rozsądzali Apostolow/ poznali-  
by byli prawdę/ y obażnili by że Apostołowie nie byli śmier-  
ci godnymi/ y że ich zabijając/ złe czynili. Zmyślane to by-  
ło y Żydow y Pogan sumnienie; bo nie raz się napátrzało/ iż  
to iásne były potwarzzy/ ktore ná Chrześciany płóziono/ á  
przecie je zabniali. Widzieli że náuka ich z pismem S. y roz-  
umem zgadzała/ á przecie ich krwio łakneli/ á lubo w tym po-  
kázowali po sobie przysługę przeciw Bogu/ to ich nie wy-  
mawia/ bo się z tym ná złym gruncie sadzili.

10, *Czemu Chrystus do Żydow się udał, ponieważ  
wiedział, że od nich nie miał być przyjęty?*

Gdyby nie miał Bóg przychodzić tylko do tych o któ-  
rych wiedział iż go przyjąć mieli/ tedyby też ani prawa nie  
miał dawać/ ponieważ wiedział że go ludzie wiele chować  
nie miáło/ á nie chowając ciężcy grzeszyć/ niżeli kiedyby im  
prawa nie dano. Jáko tedy należało Bogu aby dał prawo/  
żeby ludzie grzech poznali y szukali odpuśczenia/ tak też po-  
trzeba było aby Chrystus ná świat przyszedł; bo świat wie-  
le występłow za cnoty sobie pożytywał/ w którym jest od  
Chrystusa oświecony/ y ná drogę prostą nawiedziony. Chry-  
stus



197  
sus też miał grzechy znosić/ z ktorey też miary przyszło aby  
do grzesznych przyszedł. Salmeron to. 9. trać. 6.

11, Jako może kto Boga mieć w nienawiści?

Żadney rzeczy dobrej nikt nienawidzić nie może: a  
Bóg jest dobre nade wszystko dzieło/ y onsem sama dobro-  
cia/ a przeciwko a ludzie co go nienawidzą; bo na jego spra-  
wy y przykazania nie ile są dobre patrzą/ lecz ile są przeciwne  
złoty jego woli/ y z tymi złe się im widzą. Salmeron.

12, Czemu Chrystus Duchą S. zwie Duchem  
prawdy?

Bo Syn Bży jest prawdą/ a Duch S. jest też Synowi  
tym Duchem. Z tym jest Duchem prawdy/ jest zaś Duchem  
Synem tym/ bo go i chnie Syn z Oycem.

## Niedziela Świąteczna.

Evangelia y Janá S. w Rozdziale 14. od wiersza 23. do  
konca.

O Nego czasu: Mówił Pan Iezus Uczniom swo-  
im. Jeżeli mnie kto miłuje, będzie chował słowa  
moje, a Ociec mój wmiłuje go, y do niego przyjdziemy,  
a mieszkanie w niego uczynimy. Ktoć mnie nie miłuje,  
słów moich nie chowa. A słowo któreście słyseli, nie  
jest moje: ale tego który mnie posłał, Oycá. Tomci wá  
powiedział w was mieszkając. Lecz pocieszyciel, Duch S.  
ktorego Ociec pošle w imię moje; onci was wszystkiego  
nauczy



nauczy, y przypomni wám wszystko comkolwiek wam  
powiedział. Pokoy zostawie wam, pokoy moy daie  
wam. Nie iáko dawa świat, ia wam daie. Niechże sie  
nie trwoży serce wasze, ani sie leká. Słyszeliście zem ia  
wam powiedział: Odchodze y wroce sie do aas. Gdy-  
byście mie miłowáli, wzdobyście sie radowáli, iż ide do  
Oycá: bo Ociec wiekšy iest niżli ia. Terazem wam po-  
wiedział, przed tym niż sie stánie: iżbyście gdy sie stá-  
nie wierzyli. Iuż z wámi wiele mowić nie bede. A-  
bowiem idzie Książę tego świata, á we mnie nic nie ma.  
Ale iżby świat poznał, że miłue Oycá: á iáko mi O-  
ciec rozkazał, tak czynie.

1, Czemu Duch S: pokazał sie w osobie ognia?

Bo iáko ogień zagrzewa/ oświeca/ oczyszcza/ y wiele po-  
trzebnego do życia ludzkiego sprawuje/ tak Duch S. podob-  
ne tym skutki ná Duszach czyni.

2, Czemu Duch S: stawił sie w osobie wiatru?

Bo iest potrzebny tu niebu idącym/ iáko wiatr po mo-  
rzu żegluiącym/ á tak miły/ iáko gdy wiatr w ciepłie gorącą  
ochładza. Wysofie przy tym ná swym rozumieniu iáko wia-  
cher wynoszące sie iámie deby: leżące z pokory ná ziemi tu  
niebu podnosi/ źle złozone rozrzuca/ wpádłe ná jednym miej-  
scu/ ná drugie przenosi ié.

3, Czemu sie Duch S: w osobie iezykow pokazał?

Przez



198  
Przez Iezy E smutne cießemy / daemy ráde / pomagamy / náuczamy / pobudzamy / serca dodáemy / vmáeniemy / á téz skutki w nas Duch sprawuje / dla tego sie téz w osobie Iezykow pokazal.

4. *Czemu sie dał widzieć innego czasu Duch S.  
w sobie gołębie?*

Bo yz sam łaskawy / wstydlwość / y cichość w nas spráwuje / y zágrzech lámenty / ná tßrat gołębißnych ieżenia.

5. *Jáko nas Duch S. cießy?*

Czeßcia potura y žal zá grzechy w sercu náßym wzbudzáiac / a záty n nie mála otucha láßki Boßey y miłostídzia: Czeßcia grzechy odpusßzáiac / Czeßcia dáiac w utrapieniach wnetrzna pocieche / że ie cierpliwie / y owßem z radoßcia ponosiemy: czeßcia wzbudzáiac nádziele / iz oßtagniemy dzieiectwo Chryßtusowe / czeßcia dáry y láßki roßne zá nas wydawáiac / Czeßcia niektorych w láßce Boßey do oßtátniego wnicy wytrwania utwierdzáiac / czeßcia oßobliwie przyßmierci niektorych serce roßkoßami duchownymi nápełniaiac.

6. *Jáko Duch S. w Koßciele Chryßtusowym zostáie?*

zostáie w Koßciele / wiáry prawda áz do Eoñcá swiátá dochowywáiac / do swiátoßliwoßci wzbudzac nie przestáiac Sákrámenty S. w swey Bzgeroßci zátrzymulac / Koßciol sam w przeßládowniách zachowulac.

7. *Jáko Duch S. ieß Duchem prawdy?*

Nie tylko że ieß Duchem Syná / Etory ieß prawda / ále téz ieß Duchem prawdíwym. Odkryt téz w nowym teßtasmenie prawda táemnic Boßych / Etora w stárym bylá zátaioß



na/ y do wśierzenia tej prawdy ludzie prowadzić/ y nakła-  
nia/ aby wedle prawdziwej nauki żywot swój prowadzili.

8, Jákó Ociec posyła Duchá S. w imie Syná?

Posyła w imie Syná Ioan. 14. to jest/ aby był ná młey-  
scu Syná po iego Wniebowstąpieniu/ albo też posyła w imie  
Syná/ to jest ná wola y zdanie Synowstie.

9, Jákó Duch S. miał náuczyć tego Apostołow  
co iuż od Chrystusa słyseli?

Wiele rzeczy DŹniowie słyseli od Chrystusa żyłacego/  
Ale nie wszystko przed przybyciem Duchá S. rozumieli/ nie  
wszystkiego też powiedział Chrystus/ iáko iestże do słuchá-  
nia nieposobnym/ iáko jest Ioan 16. a to im oznámil po-  
tym przez Duchá S. Wiele też zapomnieli co od Chrystusa  
słyseli/ a to im przypomniał Duch S.

10, Czemu Chrystus dla natury ludzkiej zowie się  
mniejszyym od Oycá, á Duch S: się nie zowie  
lubo się pokazał w sobie ognia wiatru &c?

Co się może grzech omylający mówić o głowieku/ to  
się mówić może o Bogu Synu Wcielonym; bo jest jedna o-  
soba z głowieczą naturą y z nią prawdziwie zjednoczoną/ y  
z tad mówimy/ Bog umarli/ Bog wstanie/ Chrystus  
mniejszy od Oycá. Duch zaś S. nie zjednoczył się z temi  
rzeczami/ w których się pokazał/ Ale ich tylko ná się przyjął  
pośławs/ iáko wiec czynia Aniołowie/ gdy się widomie po-  
kázali/ y nie stał się z niemi jedna osoba/ dla tego też o nim  
się mówić nie może/ co się mówi o stworzeniach/ w którego  
się osobach pokazał/ z tad też nie może się mówić że jest go-  
łobica/ że la rącz.



11, Iáko Duch S. miał przysć ná świat, gdyż  
dawno ná świecie przez Proroki mówił?

Wedle Bostwa iest y był zámie wšady Duch S. wedle  
zás dánía daru Proroctwá y z ślepowat ná Proroki/ á we-  
dle bázno wielu y osobliwych dárow/ wedle obietnice Chry-  
stusowey przyszedł do Apostołow.

12, Iáko Duch S. nie z siebie mówi, ále co od  
Chrystusa usłyszał?

Wykłada to S. Cyrillus lib. 10. in Ioan. cap. 41. Nie z  
siebie Duch S. będzie mówił; bo to mówić będzie co od Chry-  
stusa usłysy/ to iest/ teyże wólary będzie wzyt/ ktora Chry-  
stus Apostołom podał.

13, Czemu Chrystus o Duchu S. mówi, iż z  
mego weźmie?

Brat y bierze od wieka Duch S. pochodzenie od Syná  
Iákoż tedy o nim mówi/ że weźmie? Pochodzenie to wie-  
czne iest/ dla tego o nim zároveň mówić się może/ wyśiał te/  
bierze/ weźmie; bo wieczne rzeczy od wielow będąc/ nie  
znáia czasu/ á słow innych nie mamy krom tych/ co czas wy-  
rażá/ dla tego w tej máterey / ktoregokolwiek zároveň  
wzyć możemy.

14, Czemu przy zstąpieniu Duchá S. sum cá-  
ły dom nápełnił?

Zepánie Duchá S. stáło się o godzinie trzeciej ná dzień/  
grzmot był wielki w onym domu usłysány/ y sum wiátros  
wy powstał gdzie byli Wężniowie/ y dom on cały nápełnił/  
á to ná znák tego/ iż cały Kościół Duch S. nápełnia/ potas  
zaly się języki podzielone iáko listki/ ktore się wiáza pospólnie



u siebie y galazili/ ná znát iz od iednego Duchá S. sa wśytkie  
dary/ lubo między soba różne: byli te iazyki ogniste/ ále nie  
palace/ y ieden z nich wśadł ná każdy z Dżniow/ iakoby  
w nim sobie czyniac mieszkanie.

15. *Jako stárzy Grekowie trzymáli o pochodze-  
niu Duchá S. od Syna?*

Przywio de tu listu stárych Oycow SS. Grekow/ któ-  
rzy sami ná to odpowiedza S. Basilius lib. 3. contra Eunomi-  
um tak mowi. Duch S. jest po Synu wtóry; bo od niego ma  
iesticstwo/ y od niego bierze/ y zgoła od tego początku po-  
chodzi. S. Chrysostom ad Neophytos hom. 1. in exposit.  
Symboli. To jest Duch pochodzący od Oycá y Syná/ ktory  
rozdaie dary wlasne každemu iako chce. Cyrill Alexandryjs-  
ki lib. 5. Duch S. od obudwu wedle istoty jest/ & epist. ad  
Nestorium. Lubo Duch S. jest w wlasney osobie ile jest Du-  
chem á nie Synem/ nie dla tego iednak od Syna oddalony/  
wypływa bowiem od niego. Epiphanius in Argirotu. Duch  
S. od Oycá y Syná trzeci jest nazwiskiem/ & cap. 3. in Anco-  
rato. Żywot z żywotá jest Syn/ a Duch S. jest od obudwu.  
Anastasius lib. 1. de rectis dogmatibus. Duch S. od Syna po-  
chodzi/ y śle sie od niego/ nie tylko od Oycá ále też od Syná.  
Simeon Metaphrastes pisac żywot S. Dyonizego Areo-  
págity/ te tego kładzie słowa. Młoy Chrystus wstąpił ná  
niebiosá/ y wrócił sie do krzesa Oycowskiego/ y Duchá któ-  
ry od niego pochodzi/ ná Dánie posła. Taz była stara  
wiadá innych Oycow Greckich/ z ktorych też niektóre przy-  
wodze w moich łacinskich Controversyách.

16. *Czemu przy Bierzmowaniu policzek dáią,  
y Krzyż ná czele myżázia?*

Przy Bierzmowaniu głowiek osobliwym sposobem bierze  
Duch



Duchá S. albowiem stále się żołnierzem Chrystusowym/ zdra-  
 cym iako żołnierzom na wyznanie Pána królemu słuza/ dás-  
 ia znát abo chorągiew Pána swego/ tak przy bierzmowaniu  
 dáda nam ná zboží Krzyż Pána nášego/ a iako Pan náš był  
 Duchem S. námaszciony/ tak nas olejem swietym námasz-  
 čaia/ abysmy też Duchá S. námaszcenie wnetrzne mieli.  
 Olej ten ma w sobie wonny balsam/ abysmy sława dobra  
 iako wonia balsamowa między ludźmi przez dobre spráwy wy-  
 da wál Sámi. Bisnpi ten Sákrament dáia/ bo oni sa wo-  
 dze y Hetmáni ludu Božego/ a do Wodow należy pod cho-  
 rągiew przyjmowác. Dáia poličet abysmy wiedzeli ná iá-  
 ka nás woynie zaciągáia/ to jest ná ponoszenie obelgi dla imie-  
 nia Chrystusowego.

17, Czemu kto Bogá miłue chowa iego przy-  
 kazanie?

Bo miłość wola iednożyć/ że co ieden chce/ to y drugi/  
 á zátym co Bog chce/ to y słowiek chce Bogá miłnacy/ á  
 zátym Boska wola y przykazanie pełni. Ale to iako: Przy-  
 kazanie wšyřko Bože zciaga się do miłości Božey; bo mi-  
 losć Boža jest to/ ná čym wšyřko práwo zawislo y Proro-  
 cy Matth: 22. Zátym ten się zda sens słow Chrystusowych.  
 Jezli mi miłuećie/ przykazanie moje záchowacie/ zktorych  
 to terášnie se pytanie wzięte/ iakoby rzečono. Jezli mi  
 miłuećie/ miłowac miś badšćiećie/co się zda tož á tož. Ná to  
 odpowiedz táka/ že nie jest sens pomieniony tych słow/ ale  
 ten. Jezeli przykazanie moje záchowacie/ w ten čas miś ba-  
 dšćiećie miłowac/ iako się to z inšego miysca Ewangeliey  
 pokazue.

18, Iako miłue Bog tego kto Bogá miłue, ponie-  
 waž wprzod się nas Bog zámilowál, ániželi my Bogá?

Wprzod



Wprzód nas Bog miłuje/ bo nas swym miłosierdziem  
wprzedzając/ do miłości swej potrzebne/ i tak bez ktorys  
chbyśmy Boga miłować nie mogli dać/ te my zaś mać /  
Boga miłujemy/ y skutkiem miłości przeciw niemu pokazuje  
my/ dopieroż nas Bog znówu miłuje/ y nowemi darami na  
pełnia/ y zupełna a osobliwa nam miłość pokazuje/ y wzgla  
dem tej miłości Bożej/ naszą miłość jest pierwszą. Miłość  
teby Boga ktora nam przed zasługami naszymi pokazuje/ ma  
się zwąc miłosierdziem y politowaniem / a ktora nam po zasłu  
gach naszych pokazuje/ zwąc się może zapłata nieciasta.

19. Czemu Bog nie do wszystkich przychodzi?

Przychodzi do wszystkich y do drzwi serdecznych pokłace/  
ale nie wiele takich jest/ ktorzyby jego przykazanie chowali y  
przez to mu otwierali/ a ięszce mniey takich / ktorzyby go  
raz przyjąwszy/ wiecey od siebie nie wyganiáli. dla tego w  
tej mierze/ na głowiektu nie na Bogu winą.

20. Czy może kto sobie wystużyć v Bogá dar wy  
trwania w łasce jego aż do końca?

Jako pierwsza i tak Boga głowiektowi dać do po  
wstania z grzechow jest szczerym darem Bożym / tak y ostate  
nia/ y i tak tamtey tak y tej v Boga nie wystugniemy. Za  
służyć może głowiekt na pomnożenie łaski/ ale na to nie za  
służy aby z łaski nigdy nie wypadł. Jednakoż kto się obiera  
w dobrych użytkach / zawsze się przeciw wypadkowi os  
macnia/ a pożadliwości osłabia / y tak chowając przykazanie  
nie Boże w miłości jego zostawa tak napisał Jan Światek  
cap. II.

21. Iako kto może poznać iężeli jest w łasce Bożej?

S. Leo serm. ult. de Epiph. tak na to odpowiada. Niech  
tyl



201  
tylko cieleśń dechże i sęceże się z sęta poręchule / z iako  
pokora dale pęse odpor / z iako dechotliwego ślavia się  
przećiw nienawisć / iako się nie rmedzi za pochlebszem /  
iako się nie kocha w debrach cudzych / iako nie pragnie zle za  
zle oddawać: niechay / troćko mówiąc weyrzy w miłość swo  
tu Bogu y ludźm / że tak nieprzysłać totem dobrze iako so  
bie samemu żyć. gdy to w sobie narydzi niech wie iż Bog  
w nim mieszka.

22, Iako rozumieć słowa Chrystusowe. Wiele  
i sęce mam wam powiedzieć, gdyż wyżey mówił.  
Wszystkom wam wypowiedział?

Wszystko Chrystus wypowiedział ale nie wyrażnie / y  
tylko iakoby w swych poćarkach z ktorych się oświećła trzeba  
było domyslać / a potym to przez Duchá S. wytłumaczył / iako  
to o ceremoniach Moyszowych / że je opuścić było po  
trzeba / y o innych wiary artykułach Salmeron. Albo też  
Chrystus tu mówi sposobem Proroctw / powiadać że v  
czynił / co miał wola kontyćnie uczynić / to jest / mówił że  
wypowiedział co miał wola wypowiedzieć.

23, Ktore są rzeczy ktorych ná ten czas Chry  
stus nie mógł Apostołom wypowiedzieć dla ich  
nieśposobności?

S. August. tract. 106 in Ioan. odpowiada / iż trudno się  
tego domyslić / ale y tego znieść i sęce ná ten nie mogli  
čas aby dla Chrystusa odważyli się umierać.

24, Iako to zgodzić. Chrystus zá żywota mówi  
Apostołom, iż go więcej widzieć nie mogli, gdyż  
go po śmierci nie raz widzieli?

Bo Paná po zmartwych wstania nie widzieli sposobem  
przy



przyrodzonym / ale tylko przez cnd; bo ciał uwielbionych  
nie widziałem / tylko kiedy uwielbieni chcą abyśmy je widzieli.  
Salmeron tomo 9. tract. 68. y tym się sposobem Chrystus  
we słowa iścily.

## Poniedziałek Świąteczny.

Evangelia y Jana Świętego w Rozdziale 3. od wiersza  
16. aż do 22.

**C**zasu onego: Mówił Pan Iezus Nikodemowi:  
Tak Bog umiłował świat, że Syna swego Jedno-  
rodzonego dał, aby wszelki kto wierzy weń, nie zginął:  
ale miał żywot wieczny. Boć nie posłał Bog Syna swe-  
go na świat, aby sądził świat; ale iżby świat był zbá-  
wion przezeń. Kto wierzy weń, nie podległ potepie-  
niu. Lecz kto nie wierzy, już potępiony jest: iż nie wie-  
rzy w imię Jednorodzonego Syna Bożego. A toć jest  
potępienie, że światłość przyszła na świat: a ludzie rá-  
czej umiłowali ciemność, niż światłość. Bo były złe  
ich uczynki. Każdy bowiem który złe czyni, niená-  
widzi światłości, ani idzie na światłość; żeby nie były  
zgaśnione uczynki jego. Lecz kto czyni prawdę, przy-  
chodzi do światłości, aby się okazały sprawy jego: iż  
w Bogu są uczynione.

1. Czemu te Evangelia dnia tego czytają?

Ta Evangelia jest o miłości Bożej przeciw ludzkość.  
Duchowo



Duchowizak S. miłość sie Boga przypisuje/ y z tey miary  
tego dnia te Ewangelia czyta.

2. Czemu Bog świat umiłował, o którego wiel-  
kiej niewdzięczności wiedział?

Jako bardzo dobry to pisarz/ co piorem złym dobrze  
pisał/ y ogień bardzo mocny który łob pali/ tak też Bog w  
tym chciał swa miłość niezmierną pokazać/ iż y złe y nie-  
wdzięczne umiłował. Do tego/ nie dla tego Bog świat u-  
miał/ iakoby w nim dobroć iaka widział/ ale iż miał swia-  
towi dać dobroć/ y na to mu wiele pomocy y pobudek zostā-  
wił.

3. Czemu tych Chrystus odkupił o których wie-  
dział iż zgina?

Gdyby y tych nie odkupił/ nie mogliby być zbawiony/  
mi/ á teraz iż mogąc mieć zbawienie/ giną; na Boga na-  
rzekać nie mogą/ y takich wstyśia zgubá z ich własney zło-  
ści pochodzi/ iako gdy komu kto zlaści swey namiętności do-  
brych potraw/ á on niechcący iść/ głodem umiera/ ten kto-  
ry mu dał iść/ miłość swoję wyświadcza/ á który nie ie/  
złość swoją pokazuje/ tamten tego pragnie aby iadł y żył/ á  
ten sam sie zabił.

4. Czemu Bog Żydom swe tajemnice pod figu-  
rą pokazywał?

Narody Wschodnie Kochały sie w przypowieściach y w  
mowie ich używały/ á rzeczy same ródzi przez iakie figury wy-  
rażali/ iako sie to pokazuje po Hieroglifikach Egypckich/ y  
zaczyn P. Bog rażył im sie przypodobać/ tak w mowie iak  
w wyrażeniu rzeczy/ iad w mowie przypowieści używał/ á  
tajemnice p.zez figury wyrażał.

Ceo

5. Cze-



5. Czemu, kto nie wierzy iest potępiony?

Kto nie ma prawa do okupu Chrystusowego/ śmierć wieczney iest godzien/ Kto zaś nie ma wiary/ ten sobie tego okupu nie może przywłaścić/ zaśym taki iest synem potępienia.

6. Czemu Bog dla iednego grzeszącego całe Rzeszypolnie karze?

Jż karze Bog/ mamy tego przykład Iosue 6. suśność tej kary z tad pochodzi. Bo jeżeli wie Rzeszypolita o grzechu ktorego/ karac go może/ tedy gdy nie karze/ winna iest grzechu onego/ y na sie gniew Boży obraca. Jeżeli nie wie o grzechu/ a gotowa iest karac zań/ gdyby o nim wiedział/ tedy sama y Boga wchodzi kary/ ale tednā lāsfi swey y blos goślawieństwa/ Ktore miał Bog dawac oney Rzeszypolite tej cześćo nie daie/ a to gdy Rzeszypolita może sie dowiedzieć o grzechu pilności przydaw sły/ Ktorey gdy przyłoży a grzech potkarze/ dopieroż też Bog lāsfi swa okaze.

7. Czemu Bog karze poddanych, za grzechy Przełożonych, Syna za Oycowskie?

Powiadā Abulen in 6. Iosue quæst 31. iż sie to nigdy nie trafia po śmierci Oycow albo Przełożonych/ ale tylko za żywota ich/ aby oni sami w tym karz odnośili. Karze zaś Bog za to Peromfi albo Poddane/ że albo sa uczestnikami grzechow/ swoich Starych/ albo że mają własne swoje/ y za nie Bog ie w ten czas karze/ aby karzac ie/ Przełożone oraz ufarali/ dla tego też pismo mowi o tym karaniu/ że trza do trzeciego y czwartego pokolenia; bo tak daleko życie Oycowskie zasiagnac może/ y tak w tym nie Bog przeciw sprząwiedliwosci nie czyni. Czina zaś ta kara Przełożeni/ bo Pan pożnie gdy mu powietrzem pomra poddani zc.

8. Czemu



# 8. Czemu Bog karze Rodzice za grzechy Dziątek?

Nie Karze Bog Rodziców/ gdyby przetym grzechu  
własnego nie mieli i tak grzechu Biedę dziatkom złego nie bro-  
nia co powinni/ y bázno w tym grzechu/ bo złe albo dobre wy-  
chowanie/ na cały żywot swe owoce dzieli. Wieleby ludzi  
mi było dobrymi/ gdyby im z młodu bázna surowość Ro-  
dzicielska droga była do złego zawróta/ a wielu pieśzoty nie-  
rozumne/ na ciełe y duszy zabita.

# 9. Czemu Bog aż w ten czas niektórych karze, gdy grzeszyli przestąpi?

Może Bog zawsze karze/ gdy tylko człowiek zgrzeszy/ a  
gdy kara związa młodości nie to czyni czekać poprawy.  
Isai. 30. ale dla tego ludzie się gorszą gdy widzą że dobrzy  
wiele złego ponoszą/ ale myśleby mogli/ że podobno z tych  
dobrych wielu jest co w młodości grzeszyli a nie pokutowali/  
a na wielką karę dożesz może człowiek y grzechem powie-  
dnim zrobić/ czekać tedy Bog na pokutę/ a nie obaczysz  
jej/ za okazy y małego grzechu karze. o czym czytamy  
Exod. 32.

# 10. Czemu nie ma grzeszyć nikt, lubo iego grze- chu Bog używa na kogo innego ukaranie, którego mu w ręce dać iako jest Exod. 21.

Brało to/ iż widząc Bog/ że/ na przykład/ Piotr Paweł  
zabije postanowił/ dopuścić y omysem dać myśl Pawłowi  
aby był na tanto miejscu gdzie ma być od Piotra zabity/  
zatem Bog chce aby Paweł był zabity/ ale jednak nie chce  
aby go Piotr zabił/ ale tylko wiedząc o woli Piotrowej  
zły y nieod Bogą wzburzoney/ używa tej woli tego do swej  
go kłótni. Może jednak w zabójcy Pietrze Bog wzbudzić



affekt/ aby mu sie taki grzech Pawkow niepodobal/ Protego  
potym Piotr zabie/ ale sam sie Piotr z siebie na zaboystwo  
odwaza.

II. Jáko to rozumiec, do tych czas o nic w imie  
moie nie prosiliscie?

Bo ieszcze nie wshedl byl obrygaj ktory jest teraz/ pro-  
sic w Imie Pana naszego Jezusa Chrystusa/ ale trwal staro-  
zakonny/ gdzie prebiono przez Abrahamá/ Izáká/ Jákobá/  
Dawidá/ y innych.

## Wtorek Swiateczny.

Evangelia o Janá Swietego w Rozdziale 10. od wieršá  
1. až do wieršá 11.

O Nego času: Mowil Pan Iezus Pharyzeuſom.  
Zaprawde zaprawde powiadam wam: Kto nie  
wchodzi drzwiami do owczárni, ale wchodzi inedy:  
ten iest złodziey y zboycá. Lecz ktory wchodzi drzwia-  
mi, pásterzem iest owiec. Temu odzwierny otwiera, á  
owce sluchajá glosu iego: y nazywa owce ſwe miánowi-  
cie, y wywodzi je. Agdy wypuſci owce ſwe, idzie przed  
nimi, á owce idz z á nim: bowiem znajá glos iego. Ale  
z á cudzym nie idz, y owšem wciekajá od niego: bo nie  
znajá glosu obcych. Te przypowieſć powiedzial im P.  
Iezus. Lecz oni nie zrozumieli tego co im powiadał.  
Rzekł im tedy záſie Pan Iezus: Zaprawde zaprawde  
wam



wam powiadam; iżem ja iest drzwiami owiec. Wszy-  
scy ile ich przysło, złodzieie są y zbojcy: aleć ich nie  
słuchaly owce. Jamć iest drzwiami. Przez mie ieżeli  
kto wnidzie, z bawion będzie; y wnidzie y wynidzie, y  
pástwiská naydzie. Złodziey nie przychodzi, iedno że-  
by kraść á zabić y trącić. Jam przysedł żeby ży-  
wot miał, y obficiey miał.

1. Których zowie Chrystus zboycami Duś?

O tych tu mowi Chrystus/ co sie czynili Messyassami/  
iaki był potym Teodás/ y Judas Galileyczyt. Act. 5. y inni.  
Abulen. comm. in prol. 3. quest. 4.

2. Jákó zá cudzym nie idą owce, ponieważ tak  
wielu dáia się Heretykom zwodit?

Jeżeli kto trwa aż do śmierci w Heresyey / ten nie  
iest Chrystusowa owca/ jeżeli zaś nie trwa/ tedy nátoniec  
od cudzego Pasterza wlecie.

3. Jákó przed własnymi owcami Pásterz chodzi?

W cudzych Brátiach iest ten obyčaj/ iż nie zá owcami  
ale przed owcami Pásterz chodzi/ y prowádzi je; y wedle te-  
go tu Chrystus mowi/ iakoz też gdy chce owce swych sa-  
dzić Pásterzow y prowádzić je/ barzo blado/ ma owcá iść  
zá Pasterzem / ale má go rozeznować/ jeżeli iest Pásterzem  
á nie zboycá.

4. Poczým máią znác owce Pásterzá?

Poczým iż za wiadomościá odźwiernego przezedrzwí do  
nich



nich przychodli/ á nie dšura/ že moze poſtaciť ſi odſwiera-  
ny mu otworzył/ to ieſt/ że go powołał ná ten wrzód/ y ten  
ktory ma kluęze otworzył. Przy Pieterze zaś S. y tego ná-  
ſtepcách Pan ſwey owęárnie kluęze zoſtawił/ y komu oni  
nie otworza/ ten wniſć nie moze drzwiami.

5. *Iáko owce znáia glos Páſterzá?*

Ji tenże ieſt glos ktorego przed tym ſluchaly/ to ieſt  
też náuka przepowiada/ ktora w Koſciele Bozym od po-  
ſátku przepowiadano.

## Niedziela Troyce Swietey.

Evángelia y Máteuſhá Swietego w Rodziale 28. od wſer-  
ſhá 18. do Koncá.

**W**On czás: Mowil Pan Iexus Uczniom ſwo-  
im. Dána mi ieſt wſelka władza ná niebie y  
ná ziemi. Idę tedy náuczayćie wſyſtkie narody,  
chrzczyć ie; w imie Oycá, y Syná, y Duchá Swietego:  
náuczajęcie chować com wam przykazil. Aoto ja  
ieſtem z wámi po wſyſtkie dni aż do ſkończenia ſwiátá.

1. *Czemu w nas ſłowo nie ieſt Oſobá iáko ieſt  
w Boga?*

Słowo wnatrzne oſtorem tu mowá/ ieſt ied á przypá-  
dłoſć/ ktora bywaſy/ przemila y ginie/ w Bogu zaś przypá-  
dłoſć nie máſy/ ále co w nim ieſt/ iſtota y Bogiem ieſt/ á  
iż niſt ſam ſiebie nie rodzi/ ále tego roznego od ſiebie/ dla  
tego w Boſtwie rozne muſi być ſłowo od Wycá/ á rozne  
być



być nie może w naturze/ tedy musi być w osobie/ a iż jest is-  
stota rozumna przez się będąca/ tedyć jest y osoba albo  
persona.

2, Czemu v ludzi wprzód Ociec bywa niżeli

Syn: a v Bogu spólnie oraz?

Bo Ociec v ludzi rodzić nie może, aż sam w swej o-  
sobie doskonałości dorydzie/ ktorey czas nie miały czekać mu-  
si/ a Bog Ociec zámże jest w osobie doskonały. Rodzenie  
też v Bogu nie jest podobne ludzkiemu/ ale Syn idzie od  
Ojca/ iakoby promień od słońca/ bez ktorego słońce nigdy  
nie było. Narodzi się o tey matervey więcej na trzecia Misa  
Bożego Narodzenia.

3, Czemu Wtóra osoba Trojce S. a nie trzecia

zowie się Synem Bożym?

Synem ten jest/ kto się z istoty Oycowskiej rodzi na  
podobieństwo/ albo wiedności tego natury/ a to ma Wto-  
ra osoba; bo jest nie tylko z istoty ale i istota Oycowska/ a  
względem samego rodzenia się/ swego wyraża Ojca; bo  
się rodzi słowem wewnętrznym/ a zaś słowo wewnętrzne wyrá-  
żeniem jest tego/ co przez nie się mówi/ wymawia zaś przez  
swe słowo siebie Bog Ociec/ bo sam się zna y rozumieniem  
swoim ogarnia. Duch zaś S. lubo jest teyże natury co O-  
ciec y Syn/ jednak nie słowem się rodzi/ ale na křtał mi-  
łości/ miłość zaś iakż y ale nie wyraża/ a zátym Duch S.  
nie rodzi się/ y nie jest Synem/ ale Duchem od Ojca y Sy-  
na pochodzącym. Dla tego też nigdy się Duch S. nie zo-  
wie obrazem Oycowskim/ iako się Wtóra osoba zowie. Co-  
lof. 1. Heb. 1. ta jest odpowiedź S. Tomáša 1. part. quest.  
35. a iż Syn jest doskonałym Obrazem Ojca/ cale go we-  
rzyć takim wyrażającym/ równym jest Ojcu we wszystkim/  
S. Aug. de Trinitate lib. 6. cap ult.



#### 4. Zkąd Syn iest różny od Oycá osoby?

Bo niht samego siebie nie rodzi/ ale od siebie roznego/  
Ociec zaś Syna rodzi/ tedyc Syn musi być różnym od  
Oycá. Powtore/ Syn iest obrazem żyjącym Oycá/ niht  
zaś nie iest siebie samego obrazem/ zatem Syn musi być  
różney od siebie osoby obrazem. S. Hilarius libro de Synod.

#### 5. Czemu Duch S. zowie sie Duchem?

Duch toż znaczy co wiater/ a iż wiater iest rzecz nie wi-  
doma/ dla tego rzeczy niewidome zwiace Duchami zowie-  
my. Duch tedy S. iż pochodzi od Oycá y Syná iako mi-  
łość/ tedy iest swym sposobem techniony/ bo iako gdy technie  
my/ powietrze przed nami bedace wzruszamy/ y przed nami  
tu inney rzeczy podziemy/ tak też miłość nakłania y wzrusza  
wo/a tu rzeczy wchoaney/ a zatem Duch S. przez miłość  
od Oycá y Syna idacy zwiace sie ma Du hem. Powtore  
Duch S. w osobie wiateru albo Duchá/ wdzieli sie pokazat  
S wiatości/ ná znát tego/ iż onemu przypisuią náchale-  
nia ktore Bog dáte ludzjom do dobrego/ a zatem sie też Du-  
chem zowie. Potrzebie/ iako vży Augustyn S. de Trinit.  
lib. II. Duch iest vżestnictwem Oycá y Syná ktorzy sa  
Duchem/ dla tego też ma mieć zpolne z nimi iane Duchá/  
Nádoniec/ iż iako przez oddechnienie Duch albo párá z ust  
nášych pochodzi/ tak oddechając y technac ná Vżnie swe  
Chrystus/ Ioan. 20. dał im Duchá swego/ y dla tego zowie  
Dawid Psalm. 32 Duchá S. Duchem vř słowá Bożego/ to  
iust/ Syna.

#### 6. Czemu Bog Syn Oycá większym nád sie zowie Ioan. 14.

S. Damascen lib. I. de Fide cap 6. odpowiada/ iż dla  
tego sie zowie Syn mniejszym że rodzi sie z Oycá y z nie-  
go



go bierze istote/ a nie Ociec z Syna. Toż zdanie S. Nazianz. lib. 3. Theolog. toż Bazylego lib. 1. contra Eunom. Ale Chrysoſtom S. rozumie/ że Chryſtus zowiąc ſie mnieyſzym/ nie mówi wedle tego co w ſamey rzeczy ieſt/ bo równym ieſt Oycu/ ale wedle tego iako mniemali Wznieſione na ten czas/ ktorzy Oycą mieli za wiekſzego/ zaczęli tak ma być ſens. pomienionych ſłow Chryſtuſowych. Macie ſie wese-  
lić iż idę do Oycy/ bo iż on wedle waſzego rozumienia ieſt nademnie wiekſzy/ tedyć mie wſtelbi. Toż ſamo zdanie S. Auguſtyna lib. 1. de Trinit. cap. 9. Ale Ambroży S. y A-  
tanaży/ iż to pomiarkowanie Oycy z Synem/ ma ſie brać wedle natury ludzkiej rozumiecia/ wedle ktorey wſtepował do Oycy/ y ten ieſt poſpolitey wykład ſłow Chryſtuſowych/ przy ktorym ſtojąc/ wzyeſmy na toż pytanie odpowiedzieli.

7. *Jako dana moc Chryſtuſowi, ponieważ będąc  
Bgiem ma ią?*

Bo Synem Bożym będąc/ iako iſtota tak y moc bierze od Oycy/ ile zaś ieſt ſłowiekiem/ bierze tę moc oraz od Oycy y ſiebie y Ducha S. a wſiał ią tegoż momentu/ ktoreg ſie z Boſtwem złączył/ ale iż ta moc gdy to mówi chce przez Apoſtoly ogłoſić ſwiātu/ dla tego wyráſnie mówi. Dána mi ieſt moc wſeláka.

8. *Jako mówi ſie o Bogu, iż iedne wprzód rzecz  
obaczył niż druga, gdyż oraz wſyſtko wie y widzi?*

Oraz wſyſtko Bog wie/ y widzi/ y chce/ a zaś ten porządek/ że to albo owo wprzód Bog widział/ a potym inne/ na to naznaczamy. iż w rzecząch ſie ſamych nie w Bogu nayduie/ z ktorych iedną mná być po drugiey/ a nie mogą być poſpeli/ y od tego porządku/ ktorzy ſie w rzecząch ſtworzonych nayduie/ wola y wiadomoſć Boſka bierze y nas ná-  
zwisko



zwłasto/ y wedle tego sposobu miewamy/ iż to pierwey Chciał  
Bog/ a to potym.

9. *Zkąd to pochodziło, iżby naygrubšie Pogān-  
stwo Bogá miało?*

Bo wszelki skutek/ z natury to ma swoley/ iż sie do przy-  
czyn swoley od ktorey wśyntony nieiało wraca/ y pragnie te-  
go/ aby ley był iako naypodobniejszy. Takt nasienie kła-  
dzie do tego ciągnie aby sie podobne drzewu albo kwiatu /  
ktorego jest/ stało. A iż Bog jest wśystkich rzeczy przyczy-  
na y sprawca/ ztym wśystkie rzeczy pragna z nim iakiego  
podobienstwa/ y swym go sposobem wzywá/ przed nim sie  
wnizá/ y ztad w ludziách zámśe bylá chęć y skłonność do  
czci Bożey/ y tego naśladowania. Dla tego y ci ktorzy  
Boga żadnego znáć ze złosci niechca/ gdy na nie trefnają  
taki niespodziany przypadek/ z samey naturalney pobudki  
wpadają na koléná/ ręce y oczy ku niebu podnosiá/ y sama  
rzeczá wyznawá Bogá. A iż ludzie Pogāńscy nieiało ná-  
leży Boga czcić/ y o nim nie tak iako trzeba trzymáli/ zsta-  
pił Chrystus Syn Boży/ y tego nas oboygá náuczył. A  
iż wszelkiey przyčyny ztad idzie sława/ ze ley skutek do-  
nálny/ iako y zemiśm w ten čas ma sławę/ gdy iego robo-  
tá doskonála/ tedyć y ludzie w ten čas Bogu sławę czyná/  
gdy sie przez cnoty doskonálemi czyniá/ y ztad światobli-  
wość w ludziách zowiemy doskonáłościá/ przez ktora też Bo-  
gu stáiemy sie podobnymi. A iż Bógiey náduśy niś nácie-  
le człowiek może być Bogu podobny/ tedy też y doskonáłość  
duś náśzych wiéksza jest czci Bożá niżeli iaka część powie-  
rzechowna/ iednak y tá ztad sie drożka czyni/ iż y innych do  
czci Boga pobudza. A ztad sie pokazuje/ iż ktorzy idą  
zá ciátem y swoia podobnościá/ barziesy beświstom niżeli Bo-  
gu stáia sie podobnymi/ y Bogu czci nie oddają. Rozum  
náś



naszym tym się doskonałym stać/ im bywa Bogiemu podob-  
 niejszym. Bog zaś rozum swój zawsze około siebie samego  
 bawi/ a zrad y rozum ludzki gdy o Bogu rozmyśla/ stać się  
 doskonałym/ także też wola Boga/ jest wszystkim wamiło-  
 waniu Boga/ tedy y nasza wola tym doskonała/ im bardziej  
 miłuje Boga. A iż Bog wszystkim co czyni wedle rady nie  
 omylnego rozumu czyni/ tedy y ten człowiek jest doskonały  
 który wszystkim wedle rozumu/ a nie namiętności czyni/ a iż  
 do tego wszystkiego prześlada się dobra dożętno/ tedy do  
 pomienionej doskonałości już gardzić niemi. Wznawali  
 to y do tego powiektad zmierzali Pogańscy Filozofowie/ ko-  
 rzy dostatkę od siebie odrzucali/ w czystości w milczeniu żyli.  
 A iż do poznania Boga także może być na ziemi doskonałego  
 przebyć naszymi nie możemy siłami/ tedy nam Bog na to  
 swe pomocy dać/ abyśmy z niemi do tego przyść mogli; bo  
 nigdy Bog swej ręki nie wryka gdzie się potrzeba/ a iż te  
 pomocy samym Chrześcianom dać/ tedy nikt kto nie jest w  
 wierze Chrześciańskiej prawdziwie doskonałym być nie może.

10, *Jeżeli Turcy mają doskonałość?*

Doskonałości nie ma/ kto prawdy nie ma/ prawda zaś  
 z rozumem się zgadza/ a sekta Mahometanńska zgoła jest prze-  
 ciw rozumowi/ bo Alkoran Turecki pełno ma plugaństwa/  
 nieczystości/ y zepsowania dobrych obyczajów/ y takich rze-  
 czy/ z których się każdy mądry nasmtać może. A iż wiele  
 do Mahometa przystało/ nie z tym idzie iż dobra tego na-  
 stę; bo jestże więcej jest tych/ którzy do czątki przystali/  
 pełniać wola tego/ a przecie nauka czartowska nie jest do-  
 bra/ y żeby się tego poduszczania z prawdą zgadzały. Na-  
 świecie też więcej jest złych niż dobrych/ nie z tym przecie  
 idzie/ aby bliżej dobre swe jakości czynili.



11. *Jeżeli w terażniejszych Żydów jest doskonałość?*

Doskonałość należy na rozumie / aby tak człowiek o Bogu rozumiał / iako Bog sam o sobie / a oni nie tak trzymają / nie znają Trycy S. rc. Należy na woli / aby też chciał co y Bog / a y Żydów wola złościwa / pełna zrad / osuńcia / złości przeciw Chrześcianom. Należy też aby tym sposobem Boga czcił człowiek / iakim sposobem chce być Bog święty / nie chce zaś czci iaką była w Starym testamentie / aż terażniejszy Żydzi y tych teraż nie zachowują w człości / nie mają ofiary / która zaczęła się od początku świata każdy naród temu Boga znał za Boga / oddawał / w ceremonie Mojżesowe namiętnie godnych śmiechu wymysłom od Talmudystom / tak iż z Żydami Starożytnymi / leś dwie co spólnego mają / y miare ona w guście ebroćili / a lubo co pilno zachowują około swego nabożeństwa / to nie jest prawdy dowodem / boć y Żarownicy wiele rzeczy rownie pilno przestrzegają / które im Bóg przepisał. Pilność zaś może być tak około dobrego iako y złego.

12. *Iaka jest różnica między osobami ludzkimi a Bożkami.*

Miedzy stworzeniem ile jest osób tyle natur / w Bogu zaś we trzech osobach iedną naturą / y nie wprzód był Ociec niżli Syn / y też ma wszystko y Boga iedną osobą co y drugą / krom tego / że Ociec nie jest Synem / ani Duch S. Oycem y Synem. Miedzy stworzeniem inśa rzecz na przykład być człowiekiem / inśa rzecz być Oycem / bo człowiek może być / a nie być Oycem / a to nie jest w Bogu; bo też jest Ociec co Bog / y Bog co Ociec / lubo nie wszystkie osoby które są Bożkami / są Oycem; bo we wszystkich iedne Bóstwo / a tylko ieden z nich Oycem. W Bóstwie rodzenie idzie przez rozum / y nie częśc istoty iako się dzieje w stworzeniu /



nin/ dāie sie przez nie āle w Bystā iſtota. A iż tychie ſłow  
 wżwamy okolo Bogā ktorychemy zwękli wżwāc okolo rze-  
 cy ſworzonych/ dla tego też/ iż między ſworzeniem tego  
 zowiem Oycem/ ktory drugiemu dāie ſwa iſtota/ ā tego Sy-  
 nem ktory ia od drugiego bierze/ dla tego też y w Bogu to  
 oſobe Oycem/ ktora dāie drugiey iſtota zowiem/ a ta ktora  
 bierze zowiem Synem lubo duchownym/ y dāleko innym  
 ſpoſobem to iſtory dānie y branie ieſt w Bogā/ niżej w ludz-  
 i. W rzeżach zaś ſworzonych/ że nie naydujemy aby kto ro-  
 wnie o de dwu oraz pochodził/ dla tego też imienia nā wyra-  
 żenie tālicy oſoby/ wāſnego nie mamy/ āzarym y w Troy-  
 cy S. oſobe od Oycā y Synā pochodząca/ tylko Duchem  
 zowiemy/ ktore ieſt imię nie oſobliwe/ ale poſpolite.

13. Czemu ſam Chryſtus ſwā rekā nie wielu  
 ochrzcił?

Poſpolite ieſt rozumienie/ że Chryſtus tylko Māte-  
 ſwoie y Piotra ſwā ochrzcił/ ā iako przyſāie Euodius Bi-  
 ſkup Antyocheński/ Jedrzejā/ Jakubā/ y Janā/ innych zaś  
 Apoſtoloro Piotr S. pochrzcił/ ā z ludu poſpolitego niſzego  
 ſam Chryſtus nie chrzcił/ ā to zaś dla tego wżynił/ aby poka-  
 zał iż tego chrzeſt nie tāli był iako Janā Chrzēcielā/ ktory  
 nie mogł być tylko przez Janowe rece y z nimże wſtał.

14. Jāko nā czās, o czym ieſt w Dzieciāch Apo-  
 ſtolskich chrzczono w imię, nie Troyce S. āle  
 Chryſtusowe?

Gdy piſā w Dzieciāch Apoſtolskich/ iż Wāniowie Pān-  
 ſcy Chrzēcieli w imię Chryſtuſowe/ nie piſā aby nie chrczci-  
 li chrztem Chryſtuſowym/ to ieſt od Chryſtuſa poſtāno-  
 wionym/ ktory ieſt w imię Troyce S.

15. Cze-



15. Czemu Chrześc w wodzie postanowiony?

Bez wilgotności ktora ma pozatec z wody nie bywa ludzkie rodzenie/ z tym tez przystalo aby odrodzenie na Chrście bylo przez wode. Łaska też Boga ktora sie przez Chrześc dała/ podobna jest wodzie; bo iako woda zmywa cielesne/ tak ona obmywa duszne/ iako woda cielesne goraco/ tak łaska pozadliwosci ochladza/ iako woda zyzna czyni ziemię/ tak łaska dusze/ iako o woda lczono/ tak o łasce/ byle sam chiał słowier.

16. Kiedy Chrystus sam Chrześc postanowił?

Pośtanowił po byciu w Kanie Galilejskiej/ odprawiwszy w przod z Matką/ ktora go nie odstępowała/ Wielką noc w Jeruzalem/ iako wży o Matce Gerson tract. II. ząbed-  
szy do ziemi Galilejskiej Ioan 4.

17. Na co Chrystus Matkę chrzcił, ponieważ nie miała grzechow?

Chrześc pośtanowiony na obmycie z grzechow/ Matka zaś Swieta nie tylko śmiertelnego/ powiedniego/ ale też ani pierworodnego nie miała grzechu/ ochrzcił ją tedy aby te łaski Boga przyczynił/ ktora nie tylko grzechy znośi/ gódzie se nayduie/ ale też bärzo dusze ozdabia/ ochrzcił też y dla tego/ aby wliczba wpisana była Chrześcian. Miała na ten czas lat czterdzieści y pięć/ po Matce ochrzcił Piotra/ iako pisze Eutym. in 3, Ioan. Cl. Alexandr. lib. 5. hypop.

18. Czemu sie dwa razy chrztu używać nie godzi?

Bo Chrześc nie tylko wś-śkie z nas grzechy znośi/ ale też oraz jest Duchownym sie wrodzeniem/ iako tedy niht w-  
dle ciała dwa razy sie rodzić nie może/ tak też dwa razy przez Chrześc rodzonym być nie może. Jako raz od Boga niebo/  
ryby



ryby/ ptęstwo zwoady uczynione/ tak też raz człowiek ma się  
przez wodę odnawiać. S. Th. 3. part. quest. 66. art. 3.

19. Ktore skutki Chrzest sprawuje?

Naprzód odradzamy się przez Chrzest y stawamy się  
członkami Chrystusowemi. 2. Wypisłi się gładzą grzechy.  
3. Wypisłi łaskę grzechom powinna/ Bog odpuszcza. 4.  
Prawa do Nieba nabynamy. 5. Prawa do wywiania innych  
Sakramentów dostawamy/ y znaku na duszy/ który się zo-  
wie character.

20 Czy dostępnie grzechom odpuszczenia, kto  
chrzest grzechu nie odstępuiac przyimuie?

Kto ma grzechy przed pierworodnego/ aby ich odpus-  
zczenia y łaski Bożey przez chrzest dostał/ ma za nie żalo-  
wać: tego gdy w ten czas nie uczyni/ dopieroż lubo nie ry-  
chło po chrzcie/ byle nowych nie przydał/ gdy będzie za tam-  
te żałował/ dana mu będzie łaska y odpuszczenie/ iednak za-  
raz przy chrzcie bierze znak Chrześciana który się zowie cha-  
rakterem/ jeżeli tym czasem w grzech ciężki wpadnie niżeli  
za grzechy przed chrztem popelnione żałować będzie/ tedy  
potrzeba aby się onego grzechu spowiadał/ albo (przech miał  
doskonała/ dopieroż y te łaski Bożey wziął na chrzcie od-  
bierze/ y drugą ktorą idzie za pokutą.

21. Czemu grzechom przedchrztem uczynio-  
nych nikt się spowiadać nie powinien?

Bo spowiedź jest na łaskę sadu postanowiona/ sadzi-  
żąc ten się nie może/ który nie jest pod sądziego władzą a  
co nie sa ochreń/ nie sa pod władzą Kościelną/ zaczą-  
też im przez spowiedź nie może sądzić Kościelny grzechom  
odpuszczając aż przez Chrzest pod władzą się Kościelną pod-  
daje.

22. Cze-



22. Czemu niektóre Działki bezchrzestu umierają?

Bo albo tak słabe są iż dożyć do chrztu bez cudu nie mogą/ albo na takim się miejscu rodzą/ gdzie wody nie mają/ y tego coby je ochrzcił albo niedbałstwo około nich zachodzi/ iżby trzeba wola ich Rodziców do ochrzcenia ich zntewolić/ coby endem było. P. Bog zaś luboby mógł niechce czynić cudów; bo nie powinien/ y porządek przyrodzony chować po-  
stanowił/ y nie przeciw niemu nie czynić krom wólnej przy-  
szyny.

23. Czemu nie wszyscy wiare przyjmują?

Nikt do Chrystusa przysć nie może chyba tego. Ociec Niebieski pociągnie. Ioann. 6. Ale czemu nie wszystkich pociąga? Na to S. Augustyn odpowiada/ mówiąc. Czemu tego a nie innego pociąga/ jeżeli nie chce pociągnąć/ nie śad. Miłosierdzie nad tym czyni tego pociąga/ a tego porzuca/ z tym się obchodzi sprawiedliwie. Porządek zaś ten jest tego pociągania Boskiego. naprzód tego którego pociąga rozum oświeca/ aby poznał y uważał co iemu jest zbawionego. Powtore/ wola zachęca aby tego pragnął, a kto do tego sam się ma/ y ku temu się zklania/ tego Bog skutecznie pociąga/ dając mu że w trudnościach około wiary swoy rozum przełoni/ y mocna wola imie się dobrego / a kto się pierwszych Bożych oświecenia y woli wzbudzenia nie chwycił/ tym Bog gardzi/ ale z głowieką porządek tego nie śażsć/ tak nauce. S. Chrysoſt. Theophilact. Eutym.

24. Czemu do niektórych Pogan wiara S. nie  
zaśla?

Dal P. Bog każdemu głowiekowi rozum/ który mu po-  
kazuje co złe a co dobrze / y gdy się kto nim radzi Bog go  
nie opuszcza/ y albo posyła ktoby takiego wiary nauczył /  
albo



albo innym takim sposobem zbawienie tego sprawuje/ a kto  
rozumem gąrdzi/ staie się niegodnym aby do niego Bóg tak  
blisko posyłał/ ktorzyby go wiary nauczyli. Posłał Bóg do  
świecia Corneliusa A. 10. S. Piotra/ bo świecił ten żył we-  
dle rozumu/ aż też czasem niegodnym podobne stał się po-  
stąpieniu. Dał przeto Bóg wszystkim narodom Anioły stro-  
że y nauczyciele/ ktorzyby je wiedli do dobrego. Dion. de  
celesti Hierarch. cap. 9. a niektórzy ich nie słuchali/ y tak w-  
nich że Bóg nie słał do nich swoich Apostołow. Ale y ci kto-  
rzy rozumowi y Aniołom się posłuszni/ nie z siebie miały po-  
czatek zbawienia swego/ bo lubo się przez dobre sprawy  
wedle rozumu y siłami przyrodzonymi czynione do stał się w-  
ciecia sposobia/ jednakże te nie dla tego są godnymi/ ani na nie  
zasługili/ a Bóg im stał się dając/ czyni miłosierdzie.

25. Jákó miárá nášá iest wolna ponieważ do ro-  
zumu należy, który nie iest wolny?

Rozum nie jest wolny/ y sprawa rozumu wierząc. Jednakże rozum w rzeczach które nie są jasne/ a takowe są które wierze my/ nie może sobie nakazać aby na nie zezwolił/ tedy w takim razie wola która sobie jest wolna/ rozstrząsa rozumowi/ aby na nie zezwolił/ y w tym jest wolność y zasługa wiary; bo tajemnice naszej wiary y obławienie ich nie tak są jasne/ aby rozum niewolity. niż bowiem niektórych tajemnic które przechodzą rozum nie przenika/ niż nie widzi jasnie iż to albo to Bóg powiedział.

26, Czemu teraz mierni cudów tych nie czynią  
które wierzącym obiecano?

Ná to odpowíáda August. tract. 32. in Ioan. 38 strany les-  
zykow. Bo teraz już Bósciot krom tego cudu różnemi mo-  
wi iszykami/ gdyż się już osadził ná ludziach wśelkich iszy-  
kow/



bow/ na początku zaś był tylko w ledney żydow skiej ziemi.  
& ser. 186. de temp. Dla tego teraz Kościół nie mówi różnymi językami/ że się już spełniło co dar różnych językom znać był; bo iż Kościół mówił na początku różnymi językami/ to znać było/ iż miał się rozszerzyć po narodach wszystkich językom/ a to się już stało. Wiara zaś od ktorey się wierzący zowią/ nie należy do cudów/ ale trzeba inney wiary osobliwej do tego/ ktora Bog nie każdemu daje. Abulen. in Matth. 10. quast. 19. Wiara zaś naszą dla ktorey Chrześcijany jesteśmy/ nie do cudów ale do zbawienia należy/ y po ki te mamy/ jesteśmy wiernymi. Wiara do cudów należyła/ to jest ufność y upewnienie o tym/ iż się to stać stać będzie/ Głównie na początku dawał Bog Chrześcijanom/ po ki było cudów potrzeba na potwierdzenie wiary/ teraz iż wszystkich artykuły naszej wiary już zdawna są cudami y twierdzone/ dla tego cudów więcej nie potrzeba. Abulen. in 21. Matth. quast. 137. nie trzeba zaś y takż nie przyszło dwa razy też rzecz cudami y twierdzać. Cuda też dla żydów są niepotrzebne; bo re przekonac pismem możemy/ ktoremu teżli nie wierzają/ pewnieby y cudom nie wierzyliz/ iako to ich Przodkowie czynili. Dla Poganow czyni P. Bog cuda y po te są/ iako ich nie mało widzieć po Indyach.

27. Jako pismo Bogu członki ludzkie przypisuje?

Gdyby Pismo S. tak o Bogu mówiło iako jest w sobie/ żadenby tego ludzki rozum nie potał/ słowby się też na wy mowienie tego nie nardowało; bo/ na przykład y Bogu nie maś czasu/ a słowa nasze sąw się czas znaćza terażnie/ by/ als bo przeszły/ albo przyszły/ dla tego się też Bog zowie niez wymowionym/ a pismo do ludzi mówi/ a zatym aby zrozumiane być mogło/ mówi sposobem ludzkim o Bogu/ y członki iako y człowieka mianuje.



28. Czemu Bog osobliwie iest miłosierdnym,  
lubo rownie iest sprawiedliwy?

Bo miłosierdzie cāle iest sprawa Boża/ y nie potrze-  
buie aby sie głowie do niego przytadał/ iako sie przytada  
do sprawiedliwości/ ktorey Bog nie wykonywa nād głowie  
niem/ bez iego dobrych spraw albo złych.

29. Iako rozumieć co Chrystus mowi Ioan. 7.

Gdzie ia iestem, wy przyść nie możecie?

Mowi tam Chrystus o tych Żydach/ ktorzy sie po ie-  
go śmierci nawrócić mieli/ iż rādzyby byli Chrystusa potym  
widzeli żywego/ ale on już do niebā poszedł/ do ktorego  
oni Żydzi wciele zayść nie mogli. Augustinus.

# Ná Boże Ciało.

Ewāgelia v Janá Swietego w Rozdziale 6. od wierszā  
56. až do 60.

**W** On cžās mowił P. Iezus do ludu Żydowskiego.  
Ciało moje prawdziwie iest pokarm: á krew mo-  
ia, prawdziwie iest napoy. Kto pożywa Ciālā mego,  
á piie krew moje: we mnie mieszka, á ia w nim. Iako  
mie posłał żywićy Oćiec, y ia żyie dla Oycā: á kto  
mnie pożywa, y on żyć będzie dla mnie. Tenci iest  
chleb ktory z niebā zstąpił. Nie iako Oycowie wāsy  
iedli mánne: y pomárli. Kto pożywa tego chlebā, żyć  
będzie ná wieki.



1. Jákó pod iedną osobą chlebá iest y krew Páńska?

Chrystus raz z martwych powstawszy/ wiecey niż nie  
umiera/ iáko náucza Páwel S. á gdyby sie krew dzieliła od  
ciála/ musiałby znova umierać; bo krew sie nie dzieli od  
ciála tylko w zabitym. á zátym idzie/ iezeli Chrystus iest ży-  
wy pod osoba chlebá/ tedyż tam iest y krew tego.

2. Iezeli Chrystus cały pod osobą chlebá, czemuż  
ná Msy stáwiaia go pod dwiema?

Ná Msy dwa rázy iest Ciáło y Krew Chrystusowá/  
á to ztegoż postanowienia/ ktory chciał áby te ofiáry Kaplá-  
ni tym sposobem ofiarowali. Luc. 22. Ioan. 13. & 1. Cor. 11.  
gdyż sie ták bársiey wyraża ofiárnia Chrystusowá ofiará/  
Prora ná Krzyżu odprawił/ á krom ofiáry nie rozkázal tego  
Sákrámentu pod dwiema osobami używać/ iákoż go y sami  
Kapláni nie używáia/ kiedy w Wielki Czwartek álbo w  
chorobie mszy nie odprawuiać/ Commanicula.

3. Co zá pożytki mámy z używánia tego Sákrá-  
mentu?

5. Thomas lekt 6 in 6. Ioan. iáż wzy. Ten Sákráment  
Chrystusa ktory był omeżony w sobie záwierá/ á zátym w sy-  
stie skutki máli tego námi przywołá sáza/ to iest/ smierci wie-  
czney zwoiowanie/ y żywota dání/ y grzechow okop/ w in-  
nych Sákrámentách sa poledynkiem skutki záslug Chrystus-  
owych/ á w tym sam iest ze rozpýskieniu swymi záslugami.

4. Czemu przez osobe winá, tylko sie krew  
wyrażá, á nie inše humory?

Chrystus iáko prawdziwy człowiek musiał mieć w so-  
bie nie tylko krew/ ale y inne humory/ iáko to flegma/ cho-

lera/



212

Ierz/ melóncholia/ że tych humorow iáśnie nie wyrażamy/  
tá jest przyczyná; bo ten Sakrament i sá pámiatka méli  
Páńskie/ przez która żywot položyl. Żywot zaś Levit. 17  
na krwi się funduje/ dla tego też krwi jest osobliwe wyraże-  
nie/ Która z Chrystusa wyszła; bo inne humory zostály w  
ciele/ Ktore nie są z krwia zmieszane/ y są y teraz w Chry-  
stusie ile ich potrzeba do natury ludzkiej.

5. *Czemu ná Mży wody do winá przylewamy?*

Ná to Innocentius III. Papież in cap. cum Matth. Ex-  
trau. de celebratione Missę odpowiada. Ponieważ się Chry-  
stus zowie winna mąciwa Ioan. 16. a ludzie woda/ Apoc. 17.  
że lud jest z Chrystusem złączony/ tedy ná wyrażenie tego  
trzeba mieszać wodę do winá. Ku temu/ ná to wody przy-  
lewamy/ że y Chrystus ná ostatniej wieczery przylał/  
Kiedy ten Sakrament stanowił/ iáko jest o tym stare poda-  
nie/ gdyż w ónych króich pospolicie wino bez wody nie pi-  
liáło/ zwłasczá ludzie mierności przesi zębiacy. Toż samo  
przepowiedział Salomon w Ksiedze Prov. cap. 9. iż Ma-  
drość Boská wino swoje zmieszáła bez wątpienia z wodą. Y  
w stárym Zakonie iáko piše Hieronym S. in 1. Paral. 11. Kie-  
dy wino Bogu ofiarowano/ wodę w nie mieszano. Dłym  
tego mieszanía nie tylko łaciński ale y Rzymski Kościół.

6. *Jako Chrystus w nas zostáie, ponieważ prelk-  
osoby Sakramentalne gina?*

Poki osoby chlebá abo winá w takiej ráłości w nas zo-  
stáia/ że gdyby Sakrament z nich nie był wezyniony/ zosta-  
wáliby pod niemi chlebá y winá istotá/ poty też y Chry-  
stus osoba w nas zostáie/ á kiedy się osoby támrę poprosi-  
to też Chrystus odpowie: a miásto siebie/ inná materya o  
siebie stworzona zostáwi/ ná ktorejby się przypodobał wi-  
sáły



ſciz. Ale jednák y w ten czas zoſtáie w nas Chryſtus przez  
táſte/ y przez nie odżywia duſze náſze/ karmi/ poſila/ cieſzy.

7. *Czemu paſſek w Koſciele dla komunikán-  
tom używáia?*

Z iednego Kielichá Chryſtus krew ſwoie dał Wznioſom/  
ná iednym teſz tálerzu álbo pátenie Ciáło ſwe pod oſobámi  
połamanego chlebá rozdawał. Salmeron tom. 9. tract. 12. ie  
dnák teraz komunikáncy z głąbſzego náſzymia dáia/ áby  
ich wiatr álbo iáki przypadek nie rozpłóſzył. á nie náleży teſz  
do iſtoty álbo poſtánowienia Sákrámentu, iednoſć kielichá/  
álbo chlebá.

8. *Czemu Pan krew á nie Ciáło ſwoie zowie  
teſtámentem?*

Bo teſtáment dzieie ſie względem śmierci/ gdiſie záſ  
krew hoynie leia/ táń teſt śmierci ſpráwá/ co nie bywa  
gdy rzecz teſt o ciele/ dla tego krew zowie teſtámentem. Bo  
wie ſie nowym/ bo nowa rzecz teſt dáwać krew ludzka do  
napoia/ álbo do vmocnienia przymierza/ nowe teſz obietni-  
ce zámiera to Chryſtuſowe przymierze. Teſt to wieczny te-  
ſtáment; bo nie będzie po nim drugiego/ y wiecznie trwac  
będzie to/ co w nim obiecáno.

9. *Jáko Krew Chryſtuſowá ieſt táiemnicá wiáry?*

Jáko do ſłow chleb w oſobie Chryſtuſowej poſwiacá  
lacych/ przydał Koſciół ſłowo Bawiem. Eore nie poſwia-  
ca/ ále tylko ſens czyni/ táń do poſwiſcienia Kielichá przy-  
dał z podania Apoſtoliſkiego / jáko piſe Innoc. III. cap. 4.  
ſłowá te/ táiemnicá wiáry, iż w tym Sákrámentcie trzeba uży-  
wac wiáry; bo nie tylko wierzymy jáko y o innych Sákrá-  
mentách/ że ſpráwuią táſde Boga/ ále teſz iż w nim obecny  
ieſt



213  
jest P. Chrystus. Przydane zaś te słowa / nie do poświęs-  
ciania chleba / ale winy / iż wiera nasza y Kościół S. osobli-  
wie jest na wylaniu krwi Pańskiej fundowany.

10. *Czemu ten Sakrament Chrystus postanowił  
w oficie chleba y winy?*

Iż na wielkiej części światła chleb jest pokarmem / a wi-  
no napojem / które żywot ludzki zachowują / tuż / pożyw-  
ia / weseleają / a też czyni na duszy ten Sakrament; bo iasne  
Boża dąje / która jest dusze żywotem / y prawem do żywota  
wiecznego / grzechy powspędnie znoś / które są przeszkodą do  
niebá / byle go wyrwać / nie był w grzechu cięślim / a  
za powspędnie żałował / uchowywa też godnie przyięty od  
grzechów / znoś karanie za przestępniny / a to wedle przy-  
gotowania się do tego Sakramentu / sprawuje w nas osobli-  
we nábożeństwo y wesele duchowne. Ze też Chrystus chce  
zjednoczyć serca bżymiających tego Sakramentu / w takich go  
rzeczach postanowił / które z wielu stają się jedno; bo chleb  
jest z wielu ziarn / wino z wielu iągód.

11. *Jako nie łamie się Chrystus, gdy łamie hostyję?*

To się dzieje sposobem podobnym zwierściadła / któ-  
re lubo kto na części służy / obrazu który w nim się wyda-  
wał nie zbile / w Sakramencie tym Chrystus jest nie podziel-  
nym sposobem / cały w całym / a cały w każdej części chle-  
ba. Gdy tedy hostyja jest cała / we wszystkie jest jeden y ca-  
ły Chrystus / gdy ją polamie / iż w części nie może być część  
tego / bo jest nierozdzielny / jest cały; bo iasno przedtem w  
każdej części hostyey / na która być mogła rozdzielona / był  
cały / tak po złamaniu iż przedtem w wszystko ciało swe obro-  
cił / gdyż nie może być po części / musi być cały.



12. *Zkąd to jest, że taką káskę bierzemy pod  
jedną iakoby też pod dwiema osobami?*

Bo tak cały Chrystus pod jedną iakó pod dwiema/ y  
tak żywot wieczny obiecał pod jedną Ioan. 6. gódie mówi o  
jedney. Jam jest chleb ktorym z nieba zstąpił/ kto mię bez-  
dzie pożywał/ będzie żył ná wieki. iakó też rzekł o dwu táms-  
ze. Jeżeli kto mnie je y krew moia pije/ będzie żył ná wieki/  
roz káská rázy w tymże rozdziale potwierdził.

13. *Czemu ludowi pospolitemu nie dáia pod dwie-  
ma osobami?*

Był zwyczaj ná požatku Kościoła dáwać pod dwie-  
ma/ ktory wspomina Paweł S. I. Cor. II. ale też był y pod  
jedną osobą/ iakó jest Aa. 2. Było też rozkazanie/ aby pod  
dwiema osobami dáwano/ o ktorym piše Papiész Gelasius, á to  
dla Heretykow Manichey z yfow/ ktory náuczali/ że wino  
dyabáł stworzył/ y pod osobą winá nie vyznawali Sakramen-  
tu/ á táli się między wiernymi/ aby tak rychley się wydáli/  
teráz zaś jest rozkazanie/ aby pod jedną dáwano/ a to dla sta-  
nnych przygyn/ między ktorymi jest tá/ iz niektorzy pić winá  
nie mogą/ w niektorých kráich bárzo o wino trudno/ á tá-  
by nie wszyscy mogli komunikowác/ trudno też dla chorych  
pod obiemá osobami chowác/ nie dzieie się też ludowi krzy-  
wdá/ że mu drugiey osoby vmykáia/ áni jest przeciw temu  
co mówi Chrystus Ioan. 6. 51. Jeżeli nie będziecie iść y  
pić to. bo to słowo y često w písnie znázy albo, iakó jest E-  
xod. 23. Ktoby zábil Oycá y Mátkę/ smierćia vmrze/ to jest/  
ktoby Oycá albo Mátkę Aa 3. Złotá y srebrá nie mam/ to  
jest/ áni złotá/ áni srebrá/ Exod. 22. 10. Ezech. 44. 22.  
á že w pomienionych słowech Chrystusowych ma się brác y  
zá albo pokázue się z Pawlá S. gdy o tym mówi I. Cor. II.

*Kto*

Kto b  
gódie r  
ręzy  
ręzy  
perne  
Kosci  
sey fia  
Chry  
ale do  
Ciala  
dzielne  
na/ ale  
chowne  
y krew  
osoba/  
pili of  
takom

14

mentu  
nie ve  
stus ro  
ra na d  
wnym

15

byłá i  
sposob



Kto będzie pożywał chleba tego, albo pić Kielich będzie/  
gdyś rozdzielnie mówi o pożywaniu y pićiu. Do tego iako  
wży Augustyn S. lib. 3. de doct. Christia. cap. 17. Wiele  
razę rozkazuje Bog całemu Kościołowi/ które tylko przez  
pewne osoby máia być wypełnione. iako gdy mówi Gen. 1.  
Rozcie á mnożcie się/ á nie wszyscy iednak rosta/ nie wszy-  
scy się mnożą/ á zatem by też Kościołowi całemu rozkazał  
Chrystus iść y pić/ tedy nie trzeba aby wszyscy iedli y pili/  
ale dosyć że to Kaptani ná Nby czynia. Takontec ani  
Ciała Chrystusowego zebomá nie gryziemy/ bo iest nieroz-  
dzielne/ ani kwié nie pitemy/ bo nie iest od Ciała odłączo-  
na/ ale tylko to się mówi sposobem duchownym; bo du-  
chowne iest iedzenie y pićie/ lubo rzetelnie/ y rzetelne ciáto  
y krew rzetelna przyjmujemy/ áczym to może być pod iedną  
osoba/ á Chrystus nie mówi abyśmy iedli osoba chleba/ y  
pili osoba winá/ ale abyśmy Ciáto tego iedli y krew pili/ co  
iákom rzekł może być pod iedną osoba.

14. Iako bez S. Sakramentu tego, nie mamy  
Dusznego żywota?

Może kto mieć duszny żywot bez vzyćia tego Sakra-  
mentu/ iako bywa przez Chrześ. iednak aby tego żywota  
nie verácił/ powinien pożywać Sakramentu; bo tak Chry-  
stus rozkazał/ którego gdy kto nie słowa przykazania vnie-  
ra ná dusy. Powtore/ gdy kto nie pożywa/ głodem duchow-  
nym vnieta. Basil. Lyran.

15. Iako Chrystus mówi. Iż ten chleb z niebá  
zstąpił?

Bo w tym chlebie albo raczy w osobách/ w których  
była istota chlebowá/ iest Bóstwo które z niebá zstąpiło swym  
sposobem/ to iest łączac się z ludzká natura.

Sff

16. Cze;



16, Czemu w składzie Apostolskim nic nie maś  
o Najświętszym Sakramencie ?

Zkład albo Kredo Apostołowie ułożyli/ kiedy się mie-  
dzy niewierne y niechrzone rozchodzić mieli/ aby w jedną  
tę sumię wiars im opowiadali/ y dla tego też tylko te ar-  
tykuły włożyli/ które przed chrztem wierzyć trzeba/ a o tym  
Sakramencie iako trudny bardo artykuł/ nie wprzód ale po  
chrzcie/ gdzie już głowieł iaska Boża umocniony/ należy  
opowiadać/ y dla tego w starym Kościele kazano wycho-  
dzić niechrzonym/ lubo już wierzącym/ które zwano Cate-  
chumenami/ kiedy na Misy do święcenia tego Sakramen-  
tu przychodziło, dla tej tedy przyczyny nie potrzeba było  
gynić w Kredzie wzmianki o tym Sakramencie. A lubo  
Komunia zaraz ochrzonym dawano/ iednakże już po chrzcie  
niz im dano/ o tym Sakramencie nauczo/ co iacniej być  
mogło/ że se wprzód nauczo o zwierchności Boskiej y  
Boskiej y naturze ludzkiej Chrystusowej/ które rzeczy są  
potrzebne do zrozumienia tego Sakramentu.

17. Iako Chrystus mowi, iż życie dla Oycá?

Bo ile jest Synem przedwiecznym/ rodzi się z Oycá/  
ile i. si głowieł iem od Trojce S. uświęcony jest/ a też wpy-  
skie sprawy swe ku czci Oycá obraca i tak nie tylko życie przez  
Oycá/ ale też dla Oycá.

18, Czemu Chrystus mowi Iako nie posłał ży-  
jący Ociec ?

Sens ten jest słow Chrystusowych. Iako ja to mam  
od Oycá że żyje/ albo dla tego żyje/ że mój Ociec żywy/  
tak ja też głowiełowi który mi pożyczyć będzie/ dam ży-  
wor Duchowny/ Święty/ błogosławiony/ a iako Ociec mój  
jest



215  
jest krynica żywota/ y toż mi dásie Sym sam jest/ ták la też  
krynica żywota/ á zátym / kto nie godnie pozýváć badzie/  
ożwie go/ iz iáko ia żyje przez Oycá/ ták y on przezemnie  
žyc badzie.

19. Czemu Chrystus siedm Sákrámentow nie  
mniey, nie więcey postanowił?

Lubo to ná woli tego było / mniéy albo wiácey posta-  
nowiac/ sednáš niczego bez powážnych przyczyn nie vžy-  
nił. Tá záš przyczyna býc moze iz siedm Sákrámentow  
postanowił/ že Chrystus jest sprawca nášego żywota ducho-  
wnego. Žywot záš náš dožesny/ tymi iakoby stopniámi po-  
stępuje. Naprzod sie rodžemy/ potym rožniemy/ po trze-  
cie potárim vžywamy/ bez ktorego žyc nie můžeme/ po  
čwarte/ iz ten náš žywot nie zwykl býc bez chorob/ vžywa-  
my lékařstvá: po piáte/ že testesny smiertelnemi/ tržebá  
žeby sie drudzy rodžili/ aby ták národ ludžli mohl sie zach-  
wác. Po šeste/ žywot ludžli nie jest bez nepokojú y wáleč  
tržebá sie y ná to vmocnić. Našoniec/ iz sie rodžemy/ tržes-  
bá tež abyšmy Rodžice mieli. Tegož podžiatu / y sposobow  
wzgládem żywota Duchownego vžyl Chrystus / á zátym  
siedm postanowił Sákrámentow. Bo naprzod z grzechu pier-  
worodného y smierci duchowney/ ná žywot duchowny ro-  
džimy sie przez chrzešt/ podraštamy y vmacňamy sie w du-  
chu przez bierzmowánie. Karmiemy sie Nášwistšym Sá-  
krámentem. Gdy w choroby duchowne wpádniemy/ ná vlea-  
ženie mamy Sákráment Pokuty. Ná wojne přeciw nieš  
přiytiácišom w oštatním žywotá nášego púnčie/ iáko nieš  
gdy wálečnikowie/ Oleiem šwistým sie námašžamy. Ko-  
dišom Duchowných dáie nam Sákráment Kápláňstvá/ á  
poniemážby to wšestko uštawác musjálo gdyby ludžli nie  
bylo/ aby šwiatoblivé bylo rozmnoženie/ postanowiony Sá-  
kráment Náženštvá.



20. Czemu Sakrament ostatniego pomazania  
tylko chorym dawa?

Często P. Bog aby za grzechy karał/ cielesna spuszcza  
choroba; z czego też y dusza iata zwykła odnosić płód; bo  
niektórych spraw dobrych nie ręk może odprawiać/ i cko  
gdyby ciało było zdrowe/ ten tedy Sakrament po wiele  
troć y doczesne sprawuje zdrowie/ a jeżeli go nie zawse da  
ie/ tedy znosi grzechy niewiadome/ w które chorzy pospoli  
cie zwykli wpadać/ a nie bärzo ich wważać/ y nie spowia  
dąc się ich/ iako jest boleśń dobrowolna śmierci/ niecierpli  
wość/ nie zupełne się na wola Boża oddanie/ żeby tedy y te  
nie płodziły duszy z ciała wychodzącej/ ten se Sakrament  
znosi. Zdrowym zaś nie dawa lekarstwa/ a zatym ani tego  
Sakramentu. Materya tego Sakramentu jest Olej oliwny/  
ktory ma też to z siebie że leczy/ z czego też ma przystoynąć/  
aby do tego Sakramentu wchodził/ namaszczał mieyscä  
zmysłow/ bo za tych powodem w duszne/ albo też y w cieles  
ne choroby wpadamy.

Niedziela Wtora po Swiätkach.

Ewangelya v Łukasä Swiätiego w Rozdziale 14. od wier  
sa 16. aż do 25.

O Neco czasu: Mowił P. Iezus Uczniom swoim  
te przypowieść. Człowiek niektory sprawił wie  
czera wielką, y zaprosił wielu. I posłał sługe swe  
go w godzinie wieczery, aby powiedział zaproszonym  
żeby przyszli: boć inż wszystko gotowo. I poczeł się  
wszystcy



wszyscy społecznie wymawiać. Pierwszy murzeł. Kupilem wieś, y mam potrzebe wynieść, á oglądać ją. Proście cie, mierz mieżá wymowionego. A drugi rzeł: Kupilem pieć iarzm wołow, y ide ich doświadczać. Proście cie mierz mieżá wymowionego. A drugi rzeł: Zonem poiał: á przeto nie mogę przyść. A wrociwszy sie slugá, oznáymil to Pánu swemu. Tedy sie gospodarz rozgniewawszy, rzeł sludze swemu: Wynidź rychło ná ulice y ná przecznice Miásta: á ubogie, y wlośmne, y ślepe, y chrome, wprowadz tu. Trzeł slugá. Pánie stáło sie iákoś rozkazał: lecz ieszcze jest miejsce. Trzeł Pan sludze: Wynidź ná drogi, y miedzy opłotki: á przymuś wnieść, áby był dom moy napelniony. A opowiadám wam, żeć żaden z onych meżow ktorzy są záprošeni, nie wkuśi wieczerzy moiey.

1, Coto zá wieczerza ná ktorą záprašáią?

Wieczera tá jest krolestwo niebieskie/ ktore ná końcu swiatá/ iáko by w wieczor nam dádia/ y po ktorey żadnego innego nie będzie iedzenia/ Greg, hom. 36. Mielka sie 30 wie wieczerza/ bo ná niey samego pożywać beda Bogá/ nád ktorego nie máś nic wielšego.

2, Kiedy nam te wieczerza nágotowano?

Kiedy Chrystus meśa y śmierć poniośl/ á do tej wieczerzy



Śerzy wprzód zedy/ a niżeli tunc naroby wołał/ ale oni  
wiarę temu nie dając/ a wrzeczach dożesznych zatapić siał  
przybydź nie chcieli. August.

3. Czemu wymowki nie przyjmują od wieczerzy  
się wymawiających?

Nie jest grzech wieść/ albo woły kupać/ albo się żenić/  
ale to grzech/ tak do tych rzeczy sercem przypaść/ iakoby w  
nich wszystko y ostateczne szczęście nasze polegało/ a iż oni  
to sobie są ważyli/ dlatego ich wymowka nie jest przyjeta.

4. Czemu ten Gospodarz slugi posłał między  
opłotki y na drogi?

Wieczerza Chrystus osobliwie dla Żydow/ to jest/ Kro-  
lestwo niebieskie nagotował/ ale gdy oni wzgardzili/ obro-  
cił się z wiarą/ przez którą na te wieczerze zaprasza/ do Na-  
rodow/ którzy nie w mieście/ to jest widości Kościoła mie-  
skali. Odrzucony tedy Chrystus od Żydow kazał swym  
Apostołom z Jeruzalem y z ziemi Żydowskiej wynieść/ a Po-  
gány zbierać/ którzy bardo w bogiem byli wrzeczy niebieskie  
y do zbawienia należące/ iż nie w Miastach/ to jest/ wgro-  
madzeniu Wiernych/ ale na drogach mieszkali/ a o tych nie  
przodzie/ iż stało się że już wszyscy weszli/ bo iestże nie  
wszystcy z Poganstwa do Kościoła weszli/ y nie wszystkim iest  
wiera przepowiedziana. Titus.

5. Czemu będących na drogach, w opłotkach,  
każe przyniewalać?

Tymi słowy oświadczając/ iako pragnie goraco zbawienia  
naszego/ y moc pokazuje słow swego/ które odmienia grze-  
sники zaszczepia/ iakoby je niewoli/ lubo wszystkim swobo-  
dą



ona wola zosłaćcie/ a kto niechce/ gwałtu od niego nie cierpi. Położcie też tu iako mocy y pracy wielkiej potrzebą przykładac aby sie nawrócili. Poganie/ trzebá bowiem Apostołom cudá wielkie czynić/ ciężkie podejmować trudy/ wiele cierpieć dla tego S. Paweł mówi do Tessalonytów: Ewangelya nasze nie tylkośmy do was przynieśli w słowach/ ale w dziełności/ y w Duchu S. y w zupełności wielkiej.

6, *Skąd to iż wiele wezwanych, a mało wybranych?*

Bo wiele do wiary przychodzi/ ale nie wiele wedle nauce wiary żyje/ y tego sie stała niegodnem/ co im wiarą w nagrodę obiecał/ a to czynia/ mogąc nie czynić.

7, *Czemu ciasna Fortka do nieba?*

Bo trzeba iść przez zachowanie przykazań Bożych które sąsiłata y nieiało wiaza człowieka/ a co lepiej gorza iż nie wiele takich co tej drogi albo fortki szukają/ y ona nayduda; bo wiele do niej od światła/ ciarła/ ciała przeszkoda. Nie zcieśniał Chrystus fortki do nieba/ bo from przykazania/ o wierze/ nadziei/ miłości/ y Sakramentach/ żadnego nowego testamentu nie przydał/ ale tylko przyrodzone wychłmaszył/ a na to miejsce stárego Zakonu nieznosne ceremonie alne zniósł przykazania/ Salmeron. Ciasna droga do cnoty/ bo cnota jedna tylko droga chodzi/ a grzech niezliczonemi/ y nádr/ do grzechu wedle przyrodzenia naszego stáonego iestestny słonnymi/ y zmysły nas/ y krewkość do niego prowadzi/ a w cności trudność położyle.

8, *Czemu niektórzy dobrze żywszy, na koniec upadają?*

Pochodzi to z ciasności z ludzkiej słabości y włomności/ z ciasności z Bożiego dopuszczenia; bo lubo zawsze Bog ciłowielko



wielkowi dacie łaskę dostateczną/ nie zamie jednak dla swych  
tajemnych sadow dacie Srebrną/ dla tego słuchaj Boży go-  
raco a z wielką pokorą proszą/ aby ich Bog nie opuścił/  
wymyślając im łaski skuteczney.

9. Czemu swoim wybranym czasem Bog dopuszcza  
w grzechy wpadać?

Uprzed aby przez to swe karki z bołaznia pod ręką Bo-  
żą chylili/ y wznowiali sprawiedliwość Bożą/ gdy im dla py-  
chy/ albo innych niedoskonałości wymyła swej łaski/ y przy-  
tym poznali słabość swoją/ a przytym goręcej do Boga wo-  
łali. Po wtóre/ aby nad innymi wpadającymi/ nauczyli  
się miłec pokutowanie. Po trzecie/ aby poznali czymby byli/  
gdyby iż łaska Boża nie nosiła/ y że cokolwiek dobrego/  
to nie z siebie/ ale z łaski Bożej mają.

10. Czemu będący w opłotkach, byli ślepi, chromi &c.

Poganie są przez tych znająca/ którzy są wchodzą przed  
Bogiem; bo złota miłości tego nie mają. Są ślepi/ bo na-  
stłach im zchodzą do powstania z grzechow/ są ślepi/ bo pr-  
wdy nie widzą/ ani sobie dąć rady nie mogą/ są chromi/ bo  
ani przysię do drogi Bożej nie mogą.

## Niedziela Trzecia po Świątkach.

Evangelija v Łukasza S. w Rozdziale 15. od wiersza 1.  
aż do wiersza 11.

**C**zasu onego: Przybliżyli się do Pána Ierusa-  
Celnicy y grzesznicy, aby go słuchali. Y semr-  
li Pharyzeusowie y Doktorowie, mówiąc: Iz ten przy-  
muie



muie grzeszniki y iada z nimi. Trzeźł do nich to podobieństwo, mówiąc: Ktory z was człowiek; mając sto owiec: á strąciwszy iedne z nich, iżali nie zostawie dzie więćdziesiąt y dziewięć ná puśczy, á idzie zá ona co zginęła, aż ją naydzie? A nálaży, kładzie ją ná ramię swoje rádując sie: á przyszedszy do domu, wzywa przyjaciół y sąsiad, mówiąc im: Rádujcie sie ze mną, iżem nálażył owce moje, która była zginęła. Powiadam wam, iż także będzie radość w niebie nád iednym grzesznikiem pokutującym, wiecey niż nád dziewięćdziesiąt y dziewięć sprawiedliwych: ktorzy nie potrzebuia pokuty. Abo która niewiasta mając dzieść groszy, iezliby strąciła grosz ieden, iżala nie zapala świece y nie umiata domu, y szuka z pilnością, ażby go ználazła: A nálaży, wzywa przyjaciółek y sąsiadów, mówiąc: Rádujcie sie ze mną, bo ciem nálażyła grosz którym była strąciła. Takżeć, powiadam wam, radość będzie przed Anyoły Bożymi nád iednym grzesznikiem pokutującym.

1, Iáko Chrystus szuka owce zgubioney, gdyż  
wie gdzie jest?

Widzi Bog wszyscy dobrze/ y wie gdzie co jest/ ále grzesznikow nie widzi okiem łaskawym/ y szuka aby ie widział/ z tad im mówi Matth. 7. Nie znam was. Owca też sama  
Egg nie



nie przyjdzie do Pasterza/ aż wprzód do niego Pasterz przyjdzie y nąjdzie ta/ iako mówi Dawid o sobie w Psalmie 118  
Zbladziłem iako owca trora zginęła/ szukał Panie slugi twojego. Może iedną owca nie wychodzić y czekać aż Pasterz do niego przyjdzie.

2. Czemu się radują Błogosławieni z powołania  
grzeszników?

Nie tylko radują się z tad / iż część Pasterzowi roście/  
ktorego też wesele za swoje pozycia/ ale też iż nowego to-  
wârzyśa nabývajú. Bog zaś im o potuście grzesznych obja-  
wia. Aniołowie się też święci radują; bo wiele ich z nieba z  
Luciferem wypádo/ a to miejsce nápełnia się przez ludzi  
zbawione. Rádnie się Chrystus/ bo tym sposobem małi y  
śmierci swojej pozitek odońsi. Chrystus zaś na to powie-  
dzał o tej radości / aby zawnstydził Sárzysnow / ktory  
miasto tego coby się rádować mieli/ leśże się gorśyli że Chry-  
stus z grzeszniki przestawał/ wiódac ie do powstania.

3. Iako się godzi z grzeszniki przestawać gd yż  
trzeba się strzedz złego towarzyswa?

Żadna rzecz drugiey w swoj naturze nie obroci/ chyba ta  
ktora wielka moc ma niżli ona/ iako ciepło małe nie obro-  
ci w ciepło wody/ w ktorey daleko wielkie jest zimno niżeli  
támo ciepło/ ale to tylko ciepło zagrzej wodę/ ktore prze-  
wyższa dobrze zimno wodne/ ták też ten przekoń grzesznika/  
y nie zepsuje się od niego/ ktory jest mocniejszy w cności/ a  
niżeli grzesznik w grzechách/ y taktemu godzi się przestawać  
z grzeszniki/ a táki był Chrystus bez wapienia.



219  
4. *Czemu sie Chrystus przyrownywa do Nie-  
wiaſty ſukaiacey groſa?*

Groß ten abo dráchná/ záwiera w ſobie Rzymſki Ju-  
lius/ to ieſt ſiedmnaſta część Ćermonego złotego/ była to  
moneta ſiebrná. Gdy te dráchna zgubi białagłowa/ z  
wielſzą pilnoſcią zwykła ſukać niż meſczyzna/ y dla tego do  
Białeogłowy ſukaiacey/ nie do meſczyzny przyrownał ſie  
Chrystus. Salmeron. Jaſa zaś ma radość znalezionej drá-  
chmey/ znać to ná Oycu/ Luc. 15. Który ſyná márnítrawne-  
go nálaſz/ toż bowiem w tey mierze/ dráchná/ co owca/ co  
Syn márnítrawny.

5. *Czemu ſemráli Faryzeuſowie, że Chrystus  
przeſtawał z Grzeſznika?*

Bo Faryzeuſowie táł byli pyſnymi/ że ſie mniac za  
ſwiate/ y dotknąć ſie ſiebie nie dopuſzczali tym ktore mieli  
zá grzeſne/ á ſpráwiedliwoſć y ſwiatobliwoſć/ iáko mowi  
Grzegorz S. hom. 34. Kiedy ieſt prawdziwa/ ma nad grze-  
ſnymi wſalenie/ fałſzywa zaś zwykła ſie wragić y ſrożyć y  
grzeſnymi brzydzić/ á iſz fałſzywa mieli Faryzeuſowie/ te-  
dy y z tego ſie ſamego gorſyli/ że Chrystus Grzeſzniki do  
ſiebie przygarniał.

6. *Iáko ieſt táſka Boża przeznáczenie do niebá?*

Bo przeznáczáć tákie záraz ſpoſoby do zbáwienia roza-  
porządza/ iſz lubo dobrowolnie iednáł kontecznie głowieć  
ſie ich chwyci/ y zbáwionym badſie. o czym S. Grzegorz  
lib. 1. Dial. ná to przeznáczenie y Boga niſt nigdy nie záſtus-  
zył/ áni záſłużyć moſze/ y od ſamego ſczerego miłóſierdzia  
Bożego ma początek. Jednákie lubo Bog tego przezná-  
czył/ trzeba ſie o zbáwienie ſtarać/ iáko teſz lubo komu co dáć



postanowił/ trzeba o to prosić. Przenajza do nieba z mi-  
łosierdzia swego/ ale zaraz naznacza przez takie prace ma kto  
dostać niebá/ iáko wielkie miłosierdzie czyni/ Kto komu w  
wielkiej potrzebie bedacemu konia dale/ lubo nie darmo/ á za-  
raz obmyśla mu y pomaga/ z kad go y czym ma zapłacić.  
Nie przenajza sednát pod kondycya; bo obietnica albo sto-  
wo pod kondycya nie ma pewnego/ póki nie stanie kon-  
dycya/ á tak nieby pewności w przenajżeniu nie było/ nitko  
by też nie był odrzucony y ná piekło przeyrzany/ poniewaz  
kázdy gdyby dobrze czynił/ byłby zbawion/ á wprzód niżej  
go Bog odrzuca/ widzi grzechy do śmierci bez pokuty w nim  
zostátace.

#### 7. Iáko nas P. Bog powoływa — ?

1. Przez wnetrzne nádiechnienie ná rozumie/ woli/ pá-  
mieci/ odwozzac od złego/ ábo prowadzac do dobrego prze-  
stráchem sadu y piekła/ záłożaniem zapłaty wieczney/ ná-  
dzienia miłosierdzia. 2. Czytaniem Ksiazek duchownych. 3.  
Sluchaniem nánow zbawienneych/ y kázania. 4. Przez lu-  
dzie wpomináac/ kázac. 5. Przykładem ták dobrych iáko  
złych/ y rożnych okolo nich przypadkow. 6. Roznem Do-  
brodziejstw/ cudownym od chorob wlezeniem/ z nieśczęścia  
wybawieniem. 7. Przez rożne przypadki y utrapienia. 8.  
Przez rożne cuda.

#### 8. Czemu ták dlugo trwa Sekta Máchometáńska ?

Osm przyczyn tego dáie lib. de Antich. Pierwsza/ iz  
báłwanow zadna miara nie przypuszcza y báłwochálstwa. 2.  
Powtore/ iz nie ták niewoli do swey wiary iáko sekty inne/  
y zostawnie przy swey wierze Chryściány/ Kościoly/ Klas-  
tory/ dáie przystep do grobu Chrystusowego/ zna to iz  
Chryściánin zbawiony być moze/ to sie mowi w powszechno-  
ści. 3. Iz Chryściánie wpominac z nami/ wżá sie ich woto-  
wac



waci/ y kiedyby sie mieli do baktwanow obrocić Chrześciance/  
omby sie tego nad nimi mcieli. 4. Iż przez Máchometany  
złość Grecka Farze/ zdrady y odstępienstwo. 5. ze sami  
Chrześciance swemi niezgodami ta sie dzwigają. 6. Iż ta  
kich rzeży nauce/ ktore sa ludowi mile/ nie do wierzenia  
nie podacie/ tylko co człowiek cielesny rozumie/ iako cielesno  
ści/ á do tego przez miedz wiedzie. 7. Wsystkim sie podob  
ba sektarzom; bo z kazdey Sekry ma cokolwiek. 8. Iż ta  
sektas potega świecka trzyma/ lubo tyranska/ á ta potega jest  
bardzo wielka/ do czego tych sposobow zázywa/ aby mu sie  
poddani wybić nie mogli/ nedi ich/ sieie miedzy nimi nie  
zgody/ wszedzie ma spiegow/ za namniestym podeyrzeniem  
álbo y potwárza zabita/ przestrzega aby z obcemi Panami nie  
mieli porozumienia

9. Iáko Pogánom okazać iż prawdziwa y dobra  
jest wiara Chrześciana?

1. Ze Bogowie Pogánscy sa álbo ludzie smiertelni/ ábo  
bydleta/ ábo rzeczy martwe ábo żarci/. Część ich też álbo  
plugawa iáka baba Priápi, ábo okrutna iáko Sáturá/ ábo  
salona iáko Bachusa. 2. Wiara Chrześciana ma wsystkie  
artykuły iásne prawdziwe/ á lubo niektóre sa nad rozum/ za  
dnego nie ma przeciw rozumowi, odwodzi od ztego/ wiedzie  
do cnoty/ czego Pogánstwo nie ma. 3. W tej wierze przepo  
wiedziáły Sybille y Prorocy.

10. Iáko Zydow pokazać prawdę wiary Chrześci-  
ańskiej?

1. Ze sie Pismá zyscili na Chrystusie/ ktore byly o Mes-  
syaszu/ o czasie tego przyścia/ miejscu vrodzenia/ cudach/  
nauce/ śmierci. 2. Zyscili sie Pismá o powołaniu do wiary  
Narodow/ o zgubie Kosciola Zydowskiego. 3. Ze Bog od-  
rzucił



rzucił Żydów/ że wlecey niż przez lat pultorá tysiącá zostá-  
ła bez Wyżyny/ bez Kościoła/ bez Oltarzów/ Káplána/ Pro-  
rośów/ lubo teraz nie są bálwochwalcámi iáko przed tym/  
ani Proroków zabiáli. Jezli Chrystusa zabili słusnie/ Cze-  
muż po tego zabicíu ták od Boga odrzucent?

11. Iáko Heretykom pokazać prawdę Kátolická?

1. Jż tegoż teraz uczy Kościół/ Czego za Cásów Apo-  
stolskich. 2. Heretycy písmo máia od Kátolików/ tedyé  
Kátolicy nie mylá się w rozeznawániu písmá práwdziwego  
od podrzuconego/ á jezli się w tym mylic nie mogą/ tedyé  
y winnych rzeżách do zbáwienia należących.

## Niedziela Czwarta po Świątkách

Evangelya v Lúkasá Śwíetego w Rozdziale 5. od wierszá  
1. aż do wierszá 12.

**O**Nego Czásu: Gdy ludzie nalegáli na Paná Je-  
zusá áby słuchali słowa Bożego: á on stáł podle  
jeźiora Genezáretskiego. y wyrzát dwie łodzi stojące  
przy jeźerze: á rybitwy wysłedšy z nich, płokali sieć. A-  
wsłedšy w jedną łódź, która była Symonowa, prosił go  
áby malucźko odiachał od ziemi. A siadšy wczyl lu-  
dzie z łodzi. Agdy przestał mówić, rzekł do Symona-  
Zaiedź na głebią, á zapuśćcie sieć wásse na połow á Sy-  
mon odpowiedziawszy, rzekł mu: nauczycielu, przez  
całą noc pracuie niedzesmy nic włowili: wsakże na sto-  
wo twoie zapuścze sieć. Agdy to uczynili, zagarneli  
ryb



ryb mnoſtwo wielkie, aż ſie rwała ſieć ich. I ſkineli nato-  
wárzyſe, co byli w drugiey łodzi: aby przybyli, a ráto-  
wáli ie. I przybyli, y nápełnili obie łodzi, aż ſie zá-  
nurzály. Co widząc Symon Piotr, upadł v kolan Pá-  
ná Ieꝛuſowych, mówiąc. W ynidź odemnie, bom ci ieſt  
człowiek grzeſny, Pánie. Abowiem go było zdumienie  
ogárneło, y wſytkie co przy nim byli, z onego połowu ryb,  
ktory poimali. Tákie teſ Iákubá y Ianá, ſyny Zebe-  
deuſſowe, ktorzy byli towárzyſe Symonowi. I rzekł  
Pán Ieꝛuſ do Symoná: Nie boy ſie: odtąd inż ludzic  
łowić będzieſ. A wyciągnąwſy łodzié ná ziemié, wſytko  
opuſciwſy, ſli zá nim;

1. Czemu ſie Piotr przelákl ná połow?

Bo pracowawſy cáła noc dármo/ teraz nád ſpodſtes  
wáne wielka mnogość ryb wyciągnął. O tym piſſac S Am-  
broży przydáie/ że P. Bog niektóre łowi weda/ a ci ſa Me-  
ſſiáſcy/ niektóre záś ſtecia/ a ci ſa Wyznawcy.

2. Czemu Piotr proſi Páná aby wyſzedł od niego,  
gdyż go ráczey miał proſić aby zoſtał?

Czynił to Piotr z wielkiey poſory/ znácząc ſie być grze-  
ſnikiem/ a zátem bał ſie aby przy Pánu ták Światym/ grze-  
chy tego bárzſiey ſie nie wydawały/ y pomſty od Boga nie przy-  
wodziły/ ták y wdowa w Sárepcie 3. Reg. 17. mówiá do E-  
liaſa. Przyſeđteſ do mnie aby niepráwoſci moie przygo-  
wiane były/ y żebyſ tań zabił ſyna mego. Gdyż złożyć  
grzeſ



grzesznika że sprawiedliwym jest/ farba czarna do białey przy-  
biadać/ ktora tak przyłożona białzey się wydać.

3. Czemu Chrystus mowi nie przyszedłem wo-  
łać Sprawiedliwych ale Grzesznych?

Bo tu mowi o powołaniu do powstania z grzechow/ do  
ktorego nie potrzeba powoływać sprawiedliwych/ ale raczej  
do pomnożenia sprawiedliwości. A tu słuchajmy S. Am-  
brozego. Jezeli łaska sprawiła pokuta/ tedyć kto pokuta  
gardzi/ y łaska gardzi.

4. Czemu Pan do Symonowej a nie inney łodki  
wstąpił?

Piotr na ten czas zwal się Symonem/ do tego łodki z  
Kazaniem wstąpił; bo tego potym Katechrze miał przywłaś-  
czyć naukę słowa swego.

5. Czemu wprzód Pan Kazanie powiada z łodki  
potym każe łowić?

Bo wiara jest początkiem polowu duchownego/ kto bo-  
wiem nie uwierzy/ ten się nawróci. Wiara zaś sprawiła  
przepowiadanie słowa Bożego albo Kazanie.

6. Czemu Pan na głebiey a nie na miastkości  
łowić każe?

Bo Pan miał Apostoły posyłać nie do iednego gło-  
wiectwa albo Miasta/ ale do całego świata/ iako na morza  
niebożość.

Nie-



# Niedziela Piata po Swiatach.

Ewangelya y Mattheusza S. w Rozdziale 5.

**O**Nego Czasu: Mowił Pan Iezus uczniom swoim. Zaprawdę powiadam wam, iż ieżeli nie będzie obfitowała sprawiedliwość wasza, wiecey niż doktorow zakonnych y Pharyzeuszow, nie wnidziecie do królestwa Niebieskiego. Słyszeliście iż rzeczone starym: Nie będziesz zabijał. A ktobykolwiek zabił, będzie winien sądu. A ja wam powiadam, iż każdy który się gniewa na brata swego, będzie winien sądu. A kto rzecze Bratu swemu Ráchá: będzie winien rady. A kto rzecze Sálony, będzie winien ognia piekielnego. Ieżeli tedy ofiarujesz dar twoy do Ołtarza; á tam wspomniś, iż brát twoy ma nie co przeciw tobie; zostaw tam dar twoy przed Ołtarzem, á idź pierwey ziednać się z bratem twoim: á tedy przyszedłszy, ofiarujesz dar twoy.

1, W czym sprawiedliwość naszą ma barziecey obfitować niż Faryzajska?

Faryzeusze tylko powierzchnowey sprawiedliwości przestrzegali/ y ná oko tylko sprawiedliwymi byli/ á Bog po nas nie tylko zwiernych/ ale y wnatrzney sprawiedliwości potrzebuie. Obfitować zaś ma náša sprawiedliwość; bo oni ieżeli mieli wiarę/ tedy ma być y nas obfitá/ bo nam



wsecey Bog podał do wierzenia wyraźnego. Toż nádziet/  
my bowiem mamy się spodziewać odpuszczenia grzechom  
przez Sakrament spowiedzi/ którego oni nie znali. toż o in-  
nych cnotách które się tu sprawiedliwością zowią/ które oni  
fałszywe mieli. Bo naprzykład/ pokazywali po sobie iż mi-  
łość bliźniego mieli/ á przytym na swoy pożytek pátrząc/  
rozkazowali/ aby mając kto swe Rodzice/ by też w ostatney  
nadzy onych zaniechawszy/ ofiary dawał. Tylko powierza-  
chodne grzechy sobie wazyli/ á o wnetrzne nic nie dbali/ ná-  
dżet, sprawiedliwość także Chrystus aby naszą obfitowała.

2. *Cobyły Fimbryie ná sukniách Faryzáyskich?*

Były te fimbryie po rogách śiat/ które mieli ku ziemi  
z tyłu otwarte/ to jest z rozporami/ á z przodu aż do wierz-  
chu/ y tak były čtery rogi do których te fimbryie przyszy-  
wano według práwa Num. 15. po tych rogách przyszywáli  
pásamony biacyntowe/ albo raczej strużki čterográníaste/  
niebieskiey máseł/ żydźi; ále Sárzyzeusowie te strużki wie-  
dźże nosili/ á niżeli pospolity lud. Te Bog był rozkazał przy-  
szywać/ aby iáko się przez obrzezanie ná ciele/ tak przez te fim-  
bryie ná śacie żydźi od Pogan różnili. Abulen. in Matth:  
23. quest. 40. te fimbryie y Chrystus ná swey śacie nosił;  
bo we wszystkich stosował się do práwa Mozyśowego.

3. *Iáko się godziło niektórym S. Pátryárchom  
mieć náłożnice?*

Żon wiele pozwalał P. Bog ná śas/ ále nigdy ná-  
żnie nie pozwalał/ Żony zaśie które były w vrodzeniu nie  
rowne/ y posagu nie miały/ lubo prawdziwie były żonami/  
zwáły się náłożnicami/ iáko o tym jest w práwie Duchownym  
34. dist. cap. Concubina, y w tym sensie táżże práwo mo-  
wi



wł cap. Christiano. że Chrześcijańin może mieć nałożnica/  
 albo Concubinam, jest też y w prawie świętym ten wykład  
 cap. de Nuptiis L. Imperialis. Ztost tedy Chrystus wielo-  
 żeństwo/ y wiecey go nie pozwala / y w tym też między  
 innymi rzeczami ma naszą sprawiedliwość nad Stározożona  
 na obfitować.

4. Czemu Chrystus kazał słuchać nauki Fary-  
 ząskicy, a spraw nie naśladować?

Mowił Chrystus Matth. 23. o Faryzeuszach ná Katedrze  
 Mozyseowej siedzących/ to jest/ wedle Mozyseá náuczają-  
 cych/ wszystko co wam rozkaza czynić/ ale wedle spraw ich  
 nie czynić/ a wiele záś rozkazowali/ czego czynić nie trzeba  
 było/ iáko obrzezować się ic. Ták tedy te rzeczy pogodzić się  
 máia. Chrystus kazał słuchać ná Katedrze Mozyseowej/  
 to jest/ Arcybiskupów siedzących/ ale to mówił przed  
 śmiercią swoją/ kiedy się ona Katedrá mylić w nauce nie  
 mogła/ byle tylko ná niej siedzieli wedle práwa posadzeni;  
 bo iuż, ná niej wkrótce zasiadł Káifaś/ ktory do niej wste-  
 pu nie miał/ bo nie był z pokolenia Lewi/ y ten się iuż mógł  
 mylić. Prawo záś Mozyseowe ile do ceremoniey/ y Ká-  
 piánstwo przez śmierć Chrystusową zniestone/ dla tego iuż  
 go słuchać nie potrzeba. w nauce z strony wiary y spraw do  
 zbawienia należących/ iestże gdy to Chrystus mówił nie  
 bładzili Faryzeusowie/ ale w sprawách bárzo bładzili; bo  
 wszystkie do próżney chwały stosowali/ ktorey też y ludzi  
 szukać/ chadli ná swych szolách karky z Bożym przykazá-  
 niem/ ktore karky zwali phylacteria, albo pictariola, aby przez  
 nie światu pokázowali/ że práwo Boże chowáia / Hieron:  
 a iż wiele Żydow te karky nosili choć nie byli Faryzeuszami/  
 tedy Faryzeusowie żeby y w tym swa osobliwość pokázá-  
 li/ ferse y z grubszym pismem nosili / y ták swe rozszerzáli  
 phylacteria, iáko to wspomina Ewángelya.

4. Cze-



5. Czemu Chrystus káže zostawić ofiarę w Oltarza gdy się brat na nas gniewa?

Mowi tu Chrystus o ofiarach StározaKonnych/ które ludź ie do Oltarza przynęśli/ ofiara tedy także gdy kto jest w g niewie zcławowác; to sprawy w grzechu śmiertelnym/ czynione ná żywot wieczny nie zasługują/ á pośi głowieć nie jedná sie z tym kto do niego ma co słuśnie/ w grzechu zostále. Godzić zaś powinien nie ten kto cierpi krzywdę/ ale ten co ją včynił; bo ten/ á nie ten ten gdy gorow odpusćić jest w grzechu/ y to mowi Ewángelja w tych słowech. Jeżeli Brat co ma przeciw tobie. Jednáże dobre včynił/ choć w grzechu vczynione/ mego iác w nagrodę káry grzechom powinney/ byle iáz one grzechy względem winy były odpusćzone/ zasługują też także dobre sprawy ná odpłatę doćśnia/ á lubo potym głowieć sie wroci do láski Bożej/ tedy sprawy w grzechu śmiertelnym/ o ktorym sie tu mowi vczynione wiecey nie powstają/ áby zapláty żywota wiecznego godne były. Dla tego zá s to Chrystus mowi; bo dyćsi včyli, iż nie potrzeba tego/ áby sie kto z swym bratem obraż onym zgadzál/ byleby co ná oltarz włożył. Rozkázanie tedy Chrystus/ áby sie kády pojednáł ile czas/ mieysce/ y inne okoliczności pozwola. Bo lásko S. Augustyn včyz/ dośyc ná čas przetędnąć sie w sercu/ lubo nie w samey rzezzy. Ná znák tego przetędnánta/ w starym Rozćciele zwyśáy był przed Kommunią społecznie sie całowác.

6. Ná co Chrystus mowi. słyśeliscie iz Stárymi powiedziano?

Mowi/ áby im przywłádł na pámieć prawo Mozyśbowe/ w ktorym nie rák wyraźnie wstýpiło było opisano/ iáz to in Chrystus przekłáda Hilar. Chrylost. y przydáie. Rozumieć



gumieście iż przez ono prawo / Nie zabijaj, tylko zażasad  
no mżeboysin / wiedzcie że y słow złosliwych zabronio.

7, Czemu Pan rozne kary nárz nacz a gniewając-  
cym się ná Brata ?

Bo trzy stopnie są gniewu. Pierwszy jest/ gdy tylko  
w sercu trąa/ ale na wierzch się nie wydawa/ a tym sposo-  
bem gniewającemu się faże ofiäre zostawia y w Oltarzä/  
z Bratem się pojednać. Wtóry/ kiedy kto nie mogąc w so-  
bie gniewu zatrzymać/ mrugzy/ y głęsy nie nle znające wy-  
daje/ iakoby iestże w pól w sobie gniew tłumiac. Trzes-  
ci/ kiedy już przychodzi do słow y chęby/ że już Brata iżyc  
słow pożyra/ a ten podział gniewu czyni przeciw Żydom/  
Kterzy rozumie/ że w ten čas tylko gniew jest grzechem/  
kiedy do samego wżynku przychodzi/ dla tego tego Pan  
tu nie kładzie. Salmeron.

8, Iako byc może grzech ná pomysłeniu ?

Nie w skutku powierzchownym jest wolność ludzka; bo  
táki skutek do sít powierzchownych należy/ w których wol-  
ności nie ma/ y woli służy. Wszystkie bowiem wolność w  
nas wola rozumem oświecona trzyma; bo wola iakó śle-  
pa/ nie bez rozumu nie pocinie/ rozum zaś nie ma w sobie  
wolności/ ale wola/ grzech tam zaś tylko byc może/ gdzie  
jest wolność: zcym ná samey tylko woli grzech się znay-  
duje iakó y zasługa/ y przednieyszym sposobem wnatrzny  
jest grzech/ a wykonanie zaś grzechu/ w sprawach jest  
powierzchownych.

9, Iako tu Pan w spomina sąd y Råde ?

W Żydow był jeden sąd/ nazwany Mispas/ ná którym  
zasiedało siedmó sędów albo dziesięć/ a časem dwadzie



śliá/ tam wedle Exod. 21. sadzono zaboycow/ albo o ranie  
nie ośtarzonych/ y ten Pan ná tym mieyscu zowie sadem.  
Drugi sad był názwany Sinedrym/ á ten był naywyższy/ y  
ná nim zasiadało siedmdziesiąt mężow y dwu/ y tam sprá-  
wy cięższe sadzono/ y ten Pan zowie ráda/ albo Zborem.

10, Co znaczy Ráchá?

S. Chryzostom mowi ze znázy/ iáko by ze wzgárda  
mowił Ty, Theophylact. iáko by kto rzekł. Godzienes áby  
ná cie plwano. Aug. iż znázy wzgárda/ ktora kto komu  
czyni/ lubo od niego twarz odwróciwszy/ lubo ia náń wy-  
przymiwszy/ lubo co podobnego uczyniwszy. Hieronym.  
rozumie/ iż toż znázy/ iáko gdyby kto tego nazwał leś-  
myślnym/ niedznym. Inni rozumieja ze toż jest/ iáko by  
rzekł/ żolwiu/ inni/ iż iáko by rzekł/ plwoćino.

11, Cżemu Pan zakazuje zwác kogo głupim,  
gdyż się godzi strofowác?

Grzeszy kto nie maiać práwa ná strofowánie/ mowi  
komu głupi/ albo blaźnie/ albo nie ná to mowi te słowa/ áby  
go náprawił/ ale áby zelzył. Stare zaś/ Rodzice y Na-  
uczyciele nie tylko strofowác/ ale y karác práwo maia/ w  
czym nie grzesza. Tym sposobem Chrystus Piotrá nazwał  
Szátánem Matth. 15. S. Páwel Galatom cap. 3. bezmo-  
żniemi 2c.

12, Cżemu się tylko sedziom godzi winnego  
śmierci zabiiác?

Kto ná śmierć zasługnie/ grzeszy przeciw práwu/ zaś  
czym práwo bierze moc ná tego żywota/ a iż samo tey mocy  
wykonác nie moze/ tedy tym ia zleca/ w których samo jest  
refu/ práwo zaś tylko sedziom podane jest do refu/ áby ie  
wyko-



wykonowali/ á zátym sami tylko sedziowie mála moc ná  
gárdlo karác. A kto nie bedac sedzia/ záblia zaboyce/ ten  
sám winien sadu/ á przez sad sie često sad rozumie wpísanie.  
Eutym. Na to zaś przed karáním zaboyca ma byc wiedzion  
do sadu/ áby rozeznanó teželi zaboystwo tego bylo dobro-  
w olne/ albo trefunkowe/ težli zlośliwe ábo w obronie. Aug.

13. Czemu Pan zábrania gniewu, gdyz časem  
gniewác sie godzi?

Nie každého tež Pan zábrania/ ale tylko iáko zaboystwa  
táf y gniewu niešusznego/ bo šusny gniew može byc cno-  
ta/ iáko gdy sie kto o niečesć Boží gniewa/ iáko y Pá-  
wel S. gniewál sie ná Elimášá/ iáko tež Očtec nie grzešy  
gdy sie gniewa ná syná złego/ iáko tež sedziowie málać zá-  
liwość špráwiedliwosti gniewáia sie ná złych. Chrylost.  
Gregor.

14. Ktoremu šadowi gniew wnetrzný podlega?

Spráwy powierzechowne podlegáia šadowi ľudzkému/  
á wnetrzne Božímu; bo tych čłowiek iáko nie widzi/ iáko  
rozšadzac nie može.

15. Z ktorym sie nam Przeciwnikiem, zgadzac  
potrzeba?

Przeciwníkem test nášym/ Ktoregošmy nie šusnie o-  
brázili. Hieron. Ambros. bo ten przed Bogiem ná nas Pá-  
rzyć sie može. Na drodze zaś testesny/ pošli ná šwiecie žyjes-  
my/ bo do šmierci y wiecznosti biežemy/ tu sie trzeba zgo-  
dzić/ bo potym nie budžiemy ná to mieli času/ ále tylko ma-  
ta sie wy placác budžiem / Hieron. in Matth. tam budžiem  
do ošlátniego hálerzá wyplacáli/ to test/ nie táf máleho nie  
budžie/ coby táf ošlo bez káry, Aug. de serm. in Monte.  
hálerz



háleryz álbo po Látinše Quadrans, znázy žwarta część/ bo  
ná fanty srebro álbo złoto waga; y taś z nich pientadze ro-  
bia/ á iż w fantie wncył dwanaście/ tedy Quadrans w so-  
bie záwiera trzy wncyły/ ále ná tym miejscu Quadrans tyl-  
ko znázy žwarta część iákiey kolwiek monety/ á cały pientadz  
časem tylko w žydom wázył groś Polšci z trocha/ záczym  
tu Quadrans máty pientazeł znázy.

16, Iákoż sie mamy w nieprzyjaciolách kochác  
gdyż grześa nas prześladiac?

Nie mamy sie w grzechu blišniego kochác/ ále w osobie/  
iáko Chryštus milował Przyjowniki/ y S. Sžepán rzucá-  
iacych ná sie kámenie/ lubo ich sie grzechámi brzydili. Spo-  
sob záś y miara/ wedle ktorey nám Bóg miłość nieprzyja-  
ciol nákazuje/ iest samegož Boga przykład. Rozkázal on  
áby nám slonce świeciło/ y žeby Anýol ktory sloncem rzadí  
ná to nie pátřzac že my Boga obražamy/ dzień nám dawał.  
Rozkázal žiemí/ áby nas nošila/ y rodžila požytki/ á An-  
ýol ktory ná rzadí/ áby przed sie nie brát/ že my tego nie  
wdziečny/ tymže sposobem rozkázuje/ ábyśmy nieprzyjacio-  
lom našym miłość pokazowali/ zápomniawšy tego že nas  
obražili.

17, Czemu zá podle ma'swiat te, którzy sie o  
swa krzymę nie biora?

Bo kiedy sie ludzie wedle swiátá žyjac/ nie biora o  
krzymę/ czynia to pospolicie dla iákiey podley przyčyny/  
to iest/ že albo sie boia nieprzyjaciela/ álbo spodžiwáta sie zá  
to nagrody/ co rzecz iest podla. ále gdyby to wčynili dla iá-  
kiey bárzo wysokiey przyčyny, iáko náprzyklad/ áby Krolá  
wřanowali/ ná ktorego pálacu sa obraženi/ wřyscyby ich  
wielce zá to wázyli. Sam Pogánin Arystoteles lib. 4. E.

thic.



thic. cap. 3. ma zá wspanálego kto sie nie mści/ y przymda  
gárdzi. Bá y swiecki vřad zemřie przymdy/ podł m oso-  
bom zleca/ iáko ślepařom/ łatom. Chřecćianin zá ma  
barzo wysokie przemyň/ dla ktorych śie nie mści/ to iest/  
aby w tym Boga vřánował y nářladował.

18, Czemu Chřystus przytoczył, Kto obaczy  
Niewiáste Ęc?

To vřynit dla řydom/ aby im bład ich odkrył/ bo ro-  
zumieli že nie iest zářazane wolney bialey głowy pořodánief/  
ále tylko męžárři. Cornel.

## Niedziela Szosta po Swiatkách.

Ęwángelya v Mária Swietego w Rozdřiale 8. od wiera  
řa 1. až do wiera řa 10.

**C**Zásu onego: Gdy wiele ludzi było z Pánem Je-  
zusem, á nie mieli coby iedli: wezwáwřy Vczniow  
swoich rzekl im: Żal mi tego ludu, iż oto iuż trzy dni  
trwáią zemřa, á nie máią coby iedli. Aicři ich opuř-  
cze głodne do domow ich, wřáną ná drodze: bo nie-  
ktorzy z nich z dáleká przyřřli. T odpowiedzieli mu  
Vczniowie iego: Z káde tych moze kto tu nápuřczy  
nákarmić chlebem? Tzpyřál ich: wiele chlebá mácie?  
A oni rzekli: řiedmioro. T rořkazał ludziom ná ziemi  
řieřć. A wziáwřy ono řiedmioro chlebá, dzięki czyniąc  
łamał: y dawał Vczniom řwom, aby przed nie klá-  
dli:



dli: y kładli przeci ludzic. Mielu teſz y troche rybek.:  
y te błogoſławioſzy, kazał przed nie położyć. Iedli tedy  
y náiedli ſie. Zrebráli co zbyło włomkow ſiedm koſow.  
Abyło tych co iedli około czterech tyſiecy y roſpuſcił ie.

1, Czemu Pan dwa rázy lud karmił chlebem, á  
raz tylko po wodzie chodził?

Bo tych cudow ktore tylko moc iego pokázowály / iáko  
to po wodzie chodzić / wiatrom rozkazowéc / nie zwyłł iáko  
ſwoy chwały nie ſukaliacy powtarzáć / ále te ktore ſie ná  
ludzki pożytek obracály / w czym iego widzieć dobroć / po  
wiele rázy czynil / iáko to ſlepe oſwiecáć / chrome leżyć zé.  
á z tych liſzby ieſt cud nákarmienia ludzi chlebem / ktorego  
iednáł tylko dwa rázy vſyli / bo nie wiecey rowna tego po  
trzeba przypádlá.

2, Iáko Vczniowie mogli zápomnieć tego ze Pan  
niedawno teſz lud nákarmił?

Zápomnieli iáko piſe Ewángelya / ále ſie to má ták  
rozumieć / nie żeby właſnie zápomnieli / ále iż o tym ták má  
to myſlili / iáko by teſz zgoła zápomnieli / bo trudno zápo  
mnieć mogli / gdyž przez ichże ręce Pan chleb ludowi rozdá  
wał / ále y nie rozumieli / y nie wvázáli / áby moc ná czynie  
nie cudu tego w Chryſtuſie bylá. Gloſſa.

3. Czemu przy tym cudzie dzieci y biały chłow  
nie liſz?

Bo ten był zwyčaj vſydwow / że ſiedy ludſie ráchowá  
no / tylko ſame mezzryſne liſzono / y to tylko tych ktorzy  
iuz lat dwádziéſciá przeſli / y ten ſpoſob liſzenia záchowá  
ie Ewángelya.

4. Cze-



4, Czemu Pan dla tego ludu nie stworzył mięsa?

Miałem na puściu lud nakarmić za Mojżesza/ Exod. 16  
Ale to uczynił na szemraniu żydowskie zagniewany / cudow  
zaś bez potrzeby nigdy nie czyni/ a i ludowi temu dosyć by  
ło na chlebie y rybach/ byle go mieli do nasycenia/ tedy mie  
sa ztworzyć nie było potrzeba.

5, Czemu Pan kazał pozbierać włomki?

Aby przez to Wężniowie byli barziej upewnieni o wiel  
kość tego cudu/ y obaczyli że lud prawdziwie a nie na poz  
or nakarmiony był/ iako zwykł być karmić czarownice/ po  
ktorego bąkciecie/ nie zostala ostatek inne/ tylko ścierwy a  
gnoje.

6, Czemu Wężniowie Pannu radzili aby lud  
rozpuścił?

Czynili to z litości nad ludem/ ktorego widzieli potrzeb  
e/ a cudownego nakarmienia nie spodziewali się/ o siebie  
zaś same nie frasowali się; bo mieli dla siebie żywności/ ile  
im było potrzeba.

## Niedziela Siódma po Świątkach.

W ewangelija y Mateusza Świętego w Rozdziale 7. od wiersz  
15. aż do 22.

**W** On czas: Rzekł Pan Iezus Wężniom swoim:  
Strzeżcie się pilnie fałszywych Proroków, którzy  
do was przychodzą w odzieniu owczym, lecz wewnątrz  
są wilki drapieżnymi. Z owoców tych poznacie ich. Iza-



li zbierają z ciernia groná winne, ábo z ostu figi: Ták-  
ci wszelkie drzewo dobre, owoce dobre rodzi: á zle drze-  
wo, owoce zle rodzi. Nie może drzewo dobre owocom  
złych rodzić; áni drzewo zle, owocom dobrych rodzić.  
Wszelkie drzewo, ktore nie rodzi owocom dobrych, będzie  
wycięte, y w ogień wrzucone. A przeto z owocow ich,  
poznać ie. Nie każdy ktory mi mowi Pánie, Pánie,  
wnidzie do krolestwa niebieskiego: ále ktory czyni wolę  
Oycá mego, ktory jest w niebiesiech, ten wnidzie do kro-  
lestwa niebieskiego.

1, Kto jest prorok fałszywy?

Naučyciel rzeczy barzo tajemnych/ y rozum przyrodzo-  
ny przechodzących/ zwąc się może Prorokiem/ bo rzeczy nie-  
wiadome/ takie są tajemnice wiary nášej wyklada/ ále nie-  
dy fałsu miasto prawdy naucza/ y złe pismo S wyklada/  
Prorokiem jest fałszywym/ á tacy są wszyscy/ ktorzy herezyi  
wiza.

2, Ktora jest śátá owczá, w ktorey fałszywi Pro-  
rocy przychodzą?

To jest śátá Pismo S. bo wszyscy Heretycy swa ná-  
te pismem náciągając go ku swej woli pokrywają/ y iakoby  
wedle niego wšyli wdáta. Zmýsláta też Ćci Boskiej żarli-  
wość/ iáko gdy ná Duchownych żywot przestroenny wołáta/  
pod tą pokrywá tálas swe iákomstwo y chciwość do dobre  
Kościelnych/ áby ie ták sobie przywłaszczyli; bo kiedyby sže-  
rze im sło o Ćść Bożą/ toby się stárali o naprawę Káplá-  
now



now przez ich Stársze/ á tego co Kościółom dano nie brá-  
liby sobie/ ále rácey przymnazáli. Mária y inne tym podo-  
bne sutienki ówce na potwórcie swey słości wilczy/ y dla tego  
mowi Ewángelya że w sutniách nie w suti przychodza. Szá-  
ta y to enza. Pókoju vzgody súlam/ nitomu škodzić nie  
chce/ co wiec mowi á Prorocy/ a gdy tylko máta po wóll  
Kátolikow/ takó wilcy trwia sie ich náprawáia/ iáko to do-  
brze widzíte w Pánsiách póstroonych.

### 3. Czemu o Fałszywych Prorokách mowi.

*Przychodzą?*

Bo prawdziwi Prorocy nie sami ida/ ále je Bog álbó  
przez Wzrad Kościelny/ albo sam przez sie posyla iáko Moy-  
zesz/ Apostołow: á tieedy sam pészla dáie im w rece takie  
znáti y cuda/ że iáśnie moga to pokázac/ iz Bog je poslał.  
Fałszywi zaś nie posláni sami ida iáko jest nápisano Ierem.  
23. y tá roznića miedzy prawdziwemi á fałszywemi Proroká-  
mi.

### 4. Czemu cudow prawdziwych nie czynią Heretycy?

Mogli zli ludzie iáko Bálám/ Num. 24 Judasz Luc 16.  
cudá prawdziwe czynić/ ále nigdy na potwierdzenie fałsu  
w wierze cudu nie czynia/ cud bowiem w takim rázle bylby  
podpisem Bóstim na fałsu/ á Bog nigdy fałsowi przyswiád-  
zić nie może. S. Th. 2. 2. q. 178. a. 2.

### 5. Czemu zle drzewo nie rodzi dobrych owocow, ponieważ wiele dobrego moga czynić Heretycy?

Przez drzewo sie tu rozumie wiárá. Zla tedy wiárá do-  
brych owocow nie rodzi. Iákoż téz gdy co dobrego czyni He-  
retyk/ to nie ze swey wiáry czyni/ ále z inney przyśyny; bo  
że náprzyklad dáie iálmuzne/ to czyni/ że z natury swey  
stłonny



Przemyśl do miłosierdzia: że sposobny do nabożeństwa/ modli  
sie/ albo też iż przez to szuka aby go miano za dobrego czło-  
wieka. Wiary zaś tego nie czyni; bo wiara tego naucza/ że  
wzrostki dobre nie są potrzebne do zbawienia/ y owsem/ że  
każdy dobry wzrostek jest grzechem śmiertelnym/ że dość w-  
ymienie za grzechy wlaża mece Chrystusowej rc. Z dru-  
giej strony Katoлик/ gdy się wedle wiary swej sprawuje/ nie  
czynić nie może; bo tego wiara rozkazuje mu być świętym.  
Powtórę wzrostki bez wiary dobrej używane nie są skutec-  
ne na żywot wieczny/ iako to uży Concil. Arausicanum..

#### 6, Z których owoców poznąć fałszywe Proroki?

Ponieważ tacy są wilkami/ lubo się za owce wdają/ te-  
dy z wilczych obyczajów je poznawać. Wilk nie szuka pa-  
steczki/ nie mieszka w owczarni/ poiedynkiem/ albo w małej  
gromadzie chodzi/ owce rozsypuje. toż widzieć wbytko w  
heretykach. Salmeron.

#### 7, Czemu Bog dopuszcza zostawać niektórym Heretykami?

Naden chcący być świętobliwie nie zostaje Heretykiem/  
y sami to Heretycy rzeza sama wyznawają; bo iako Kato-  
licky gdy widzi że się kto na zły zgoda żywot wdał/ y zerwał  
sumnienie/ boia się na ostatek aby nie został Heretykiem/  
tak gdy kto między Heretykami poćnie być nabożnym/ dbać  
osobliwie o Boga y sumnienie/ boia się aby nie został Here-  
tykiem. Dopuścza tedy Bog tym wpadać w Heresie/ iako  
uży S. Augustyn/ ktorzyby zrom Heresey zbawieni nie by-  
li/ y tego grzechu dopuszczeniem w nich inne grzechy karze.  
A lubo są Heretycy/ ktorzy są prawdziwie Heretykami/  
cnoty iakie pokazują/ tedy te tylko są powierzone tak  
żarliwością wrzekomo za zbawienie się swoje biorąc narzędzia  
to na



ia na Kátoliki że w Nacw: Sakramencie drugiey osoby ludz-  
dowi byn ulu/ a oni sami Sakrament w niwez obracáia nie  
mu skutečnosti nie przypisuiac y on sem prawdy Ciála  
Pánstiego w nim nie wynawáiac y wszelka mu część odeymu-  
iac. Narzekáia że Kátolicey nie wedle Piotrá żyia, a oni  
co się im nie podobá z písmá wyrzucáia. Narzekáia że Kato-  
licy wiare swa ná tradycyách zśadzáia/ a sami y iednego  
artykulu w Písmie nie máia/ gdyz nigdy/ ná przykład písmo  
nie mówi/ że drá tylko sa Sakramenty/ że Chrystu nie má-  
ze. Chwala śromność mlodych/ a xca że Chrysto żyć nie po-  
dobna to. Czart też aby se we złym umocnił/ wzbudza ná-  
zmyśle iákieś nabozeństwo y w obyčáich śromność/ co się  
też y w Czarownicách y Pogáných złośliwych ná czas nay-  
duie.

8, Jáko cala wiare gubi, kto iednego artykułu  
nie wierza?

Wierzymy ná przykład/ że Chrystus jest Bogiem/ bo  
táť Bog powiedział/ y o tym jest słowo Boże/ y żeby nie  
dla słowa Bożego lubo napisanego/ lubo podanego nie wie-  
rzał/ ále dla inney przyczyny/ wiaryby nie miał. Jz to zaś jest  
słowo Boże/ y táť się má rozumieć/ to mamy z náuki Ko-  
ściół/ który się w tym myśleć nie może. Z tad S. Augu-  
styn rzekł. contr. epist. fundam. Niewierzyłbym Ewangelis-  
tey/ by mi Kościół nie świadczył że to jest Ewangelia. Kto  
zaś iednego artykułu nie przyimie/ lubo drugie przyimie/  
ten te drugie nie dla słowa Bożego/ ále dla swego wymysłu  
przyimie; bo jeśli dla słowa Bożego/ tedy y o tym też jest  
słowo Boże/ które on iako Heretyk odmiara/ za czym y in-  
nym nie dla słowa Bożego wierzy/ a táť cala wiare ztrácił/  
że zaś jest o tym słowo Boże/ świadczy Kościół cały/ który  
o niego má mieć wielka waga/ y być pewniejszy niżeli tego  
zdanie



zdanie/ y który mu záwsze to słowo pokaze/ kiedy sie go o  
nie pytác bedzie/ lubo on go sam przez sie nie náyduie. Ku  
temu táki słowa Bożego nie bierze od Kościół/ który sie  
mylic nie może/ ale tylko od siebie samego to przyjmując co  
sądzi być słowem Bożym/ w czym sie on omylic może/ y nie  
słowo za słowo rozumieć/ álbo słowo prawdziwe odrzuć/ i  
á fałszywe przyjąć/ álbo omylnie rozumieć/ zátem wiara  
tego jest omylná/ á teżli omylná/ toć nie jest wiara Boża  
zbawienna. Nákoniec Wiara nádpřyzrodzona/ nigdy nie  
może pospolu stać z Heretyka/ á táki kto jedného artykułu nie  
wierzy/ jest Heretykiem/ zátem wiary nádpřyzrodzoney nie  
ma/ bez ktorey głowiek nie dostąpi zbawienia.

## Niedziela Osma po Swiatkách.

Evangelija v Lukášá Swiętego w Rozdziale 16. od wiersza  
1. aš do wiersza 19.

**O**Nego czasu: Powiedział Pan Iezus Uczniom  
swoim te przypowieść: Był niektory człowiek bo-  
gaty, który miał włodárzá, á ten był odniesion do niego,  
iákoby rozprašal dobrá iego. A waznawszy go, rzekł  
mu: Což to słysze o tobie? Odday lichbę włodárstwa  
twego: ábowiem inž wiecey nie bedzieš mógł władnąć.  
I mówił włodárz sam w sobie, což uczynie gdyž Pan  
moy odeymie odemnie włodárstwo? kopác nie umiem:  
zebrać sie wstydze. Wiem co uczynie: że gdy bede  
złożon z włodárstwa, przyjmá mie do domow swoich.

Przy-

Przy-  
wego  
mu?  
Wez  
dzieś  
A on  
zapis  
dará  
nowie  
syni  
prz  
niecie

iego  
pátrno  
nála/ zá  
Tyrann  
2, C  
znáczy  
niełus  
mi/ nie  
mi; bo  
Bogaty  
dlugo.



Przyzwawszy tedy z osobną każdego z dłużników Pana swego, rzekł pierwszemu: Wieleś ty winien Panu memu? A on odpowiedział: Sto bąreł oliwy. Trzekł mu: Weźmi zapis twój, a śiadśy natychmiast, nápiś pięćdziesiąt. Potym drugiemu rzekł: A ty wieleś winien? A on rzekł: sto beczek psenice. Trzekł mu: Weźmiś zapis twój, a nápiś ośmdziesiąt. I pochwalit Pan włodárz nieśpráwiedliwego, iż rośtropnie uczynil. Bo synowie tego śwátá, rośtropniejszy są w ródzaju swoim ná syny świátłości. A iá wam powiádam: Czyńcie sobie prz yaciół z mánony nieśpráwiedliwych: áby gdy wstániecie, przyieli was do wiecznych przybytków.

1, W czym Pan tego niewiernego Włodárzá pochwalit?

Nie Chrystus tego włodárzá chwali/ ále własny Pan tego/ y to w nim nie chwali niewierności/ ále mądrość y opatrność około dobra tego. Miará oleju ktorá tu wspomina/ zácierála w sobie 120. funtów/ á korzec 800. funtów. Tyrynus.

2, Czemu Chrystus zowie doślátki niepráwości?

Niepráwość toż weole własności języká Hebrájskiego znaczy/ co omýłtá/ y gdy zowie doślátki nieprawemy albo nieśpráwiedliwi/ to jest iáko by ie nazwał obludnymi/ omýlnymi/ nieprawdziwymi. A mogą sá też zwác nieśpráwiedliwymi; bo iáko S. Hieronym quæst. 2. ad Hedibiam nápiśá: Bogácy álbó jest nieśpráwiedliwy álbó dziedzic nieśpráwiedliwego.

R e p

3. Iako



3. *Jako mogą do nieba nas przyciąć wboży, gdyż  
wiele wbożych w piekle?*

Kiedy wbożym dobrze czynięm/ Chrystusowi dobrze czynięm. Matth. 25. tak też coby nam to miał wbożi nagrodzić/ Chrystus nagradza. á choebym w niebie wszyscy wboży byli/ nie śchby rzecz tego do nieba przysmować. Przyimie nas tedy Chrystus kiedy wstaniemy/ to jest/ kiedy wiasey nie bądziem włodarstwa używać/ wcietać sie iedną do tych ktorzy w niebie będą/ wolno nam będzie/ poniewaz y on Bogacz o ktorym jest w Ewangelyey/ á imie mu było Nineusis, iako pise Eutymius, do Łazarza wołał/ lubo był potępionym.

4. *Czy godzi sie komu naśladować tego Włodarza?*

W kradzieży y niewierności ku Panu/ naśladować sie nie godzi/ ale godzi sie w opatrności y myśleniu co z nami będzie gdy nam Włodarstwo wezma; bo to sam Pan radzi/ y cnota jest mądrości przysle rzeczy opatrować. Włodarz mi zaś iestestny Bożym/ y sprawować sie mamy z dobr nam powierzonych.

5. *Czemu mędrsi Synowie tego świata niż Synowie światłości?*

Bo dla natury naszej przez grzech pierworodny zepsowane/ barzciey iestestny skłonni do złego niż do dobrego. dobra też ktorych sie zmysł tyła/ barzciey do siebie ciagna/ á niżeli dobra niewidome duchowne ktore tylko iako przez mgłę y gadkę poznawamy.

6. *Jako synowie świata mędrsi są w rodzeniu swoim?*

W Rodzeniu swoim/ toż jest/ iakoby rzeki/ ośło rzeczy  
dożes



dożesnych / około których pilniey chodzą; bo wiecey kup-  
cow dla zysku / rzemieślników dla zarobku / żołnierzów dla  
żołdu / ponośi prace y niebezpieczeństwa / niżeli Synów swia-  
tłości dla zbawienia a to z tad pochodzi / że na tym świecie  
pospolicie ludzie za zmysłem y chciwością idą / y lepszy rze-  
czy dożesne niżeli wieczne znają / a mieliby tak sobie roko-  
wać. Jeżeli synowie swiata około rzeczy dożesnych tak go-  
raco chodzą / iako my goracey chodząc mamy około wiecznych /  
jeżeli oni sztuk / przewag y fortelow używają / dla zachowa-  
nia dożesnego dobra / iako my daleko wiecey mamy dla szczę-  
ścia wiecznego. Dobrá te chcąc niechcąc opuszczamy  
czemuż na kupienie sobie niebá / tak ich żalujemy.

7. *Czemu Chrystus dostatki zowie mammoną?*

Mammona toż jest co y Plutus Bóg Pogański / a iż  
Bogaże nad swe zbawienie y Boga dostatki przekładają / te-  
dy Plutusa nie było za Boga mieć / z tad y Paweł S. użył że  
iakoństwo y chciwość jest służba bóstwom.

8. *Jako nas ci którym dajemy iakmużne przy-  
mują do nieba?*

Jeżeli sami będą w niebie / tedy nas modlitwami rato-  
wać będą / abyśmy do niebá zaśli / jeżeli są poręptani / to  
nam Pan Bóg w nagrodę iakmużny / da niebo. August. The-  
ophylactus.

## Niedziela Dziewiata po Swiat- kach.

Ewangelja y Łukasza Swietego w Rozdziale 19. od wiersza  
41. aż do 48.



**C**zasu onego: Gdy sie przyblizal Pan Iezus ku Ieruzalem, wyrzawszy Miasło, plakał nad nim, mówiąc: Iż gdybys y ty poznało, a zwiastował w ten to dzień twoy, co jest ku pokoiowi twemu: lecz to teraz zakryto od oczu twoich. Abo wiem przysida ná cie dni: kiedy cie obtoczą nieprzyjaciele twoi wátem, y oblegać cie, y ścisną cie zewsząd: y zrownają cie z ziemią, y działki twe w tobie, a nie zostawią w tobie kámmienia ná kámmieniu: dla tego iżeś nie poznało czasu náwiedzenia twego. A wszedşy do Kościoła, począł wyganiać te którzy przedawali w nim y kupowali: mówiąc im: Nápisano: Iż dom moy, dom modlitwy iest. A wyście go uczynili iáskinią zboycow. T náuczal ná każdy dzień w Kościele?

1, Czemu Chrystus płacze nad Ieruzalem, gdyż ie mógł od zguby zachować?

Jako głowieł iáki bogáty/ iákiie złodzieiá gdy go ná śmierć prowadza/ luboby go mógł odrupic y wybáwić/ ále tego czynić nie powinien/ y owşem ma śássem żrzyć tego aby sie dosyc sprawiedliwosci dšiało, raś Chrystus płacze nad Ieruzalem/ ktore sprawiedliwie miało zginać/ luboby ie mógł zbawić/ ále prześladzác nie chce.

2, Czemu sam tylko Łukasz S. nápisal te Ewángelija?



Bo tá jest Ewangelija o pláču náš grzechámi ľudskimi/ á to rzecz jest Káplárška grzechy ľudské opłakiwáć/ Lukáš zaś S. cała swoje Ewangelija obrócił w opisanie Káplárštwá Chrystusowego/ tedyé też temu należało ten pláč Chrystusow nad Jeruzalem opisowáć/ á inni ewgeli Ewangelistowie to opuścić/ którzy inny cel sobie zátożyli.

3. Co sie znáczy przez to, Gdybys poznało.

Otocz cie?

Tych słow. Gdybys poznało/ ten jest sens. Gdybys Jeruzalem poznało twoje nadchodząca zguba/ y grzechy dla których masz ginąć/ plakałobyś zá nie takó y Chrystus/ miałobyś sie do pokuty/ nie zabuiałobyś Mesiassá. Otożone zaś było Jeruzalem od Rzymian/ gdy było obleżone/ bo go nie tylko trolákim wátem/ ale y murem zamknęli/ którzy we trzech dniách postawili/ y tak Míasto do ostatniey nádze y głodu przywiedli.

4. Jáko kámién ná kámieniu nie został w Jeruzalem?

Zostało było po zburzeniu Tytusowym cokolwiek całego w Jeruzalem/ ále to Adryan Cesarz nie kazał zwáć Jeruzalem/ leč Elia/ o čym piše Iosephus lib. 7. de Bello cap. 18. Ku temu lubo po pierwszym zburzeniu fundamentá Kościoła nie zostały/ á tu Pan osobliwie o Kościele mówi/ iż z niego nie miał zostać kámién ná kámieniu/ jednáč gdy roku 363. Iulianus Upósłáta z Sydy ná wzgárdę Chrystusowá chciał on Kościół náprawić/ táč sie mocno zemiá zátrzęsła/ że wszystkie kámienie z gruntu wystoczyły/ y ná wszystkie strony rozleciały sie/ táč iż jeden przy drugim nie został.



5. Czemu to o czym Chrystus mówił zakryto  
było od oczu Ieruzolimy?

Bo sam on lud ná to pátrząc niechciał/ áni o tym wie  
dziec/ dosyć im Chrystus táwnie o sobie pomyślał/ dosyć  
mowe swoie táwnymi cudami wspierał/ a żydzi ná to zámy-  
kali oczy. Titus.

6. Czemu Pan Bog dopuszcza swe Kościoły pu-  
stoszyć, Zakonnice hanbić?

O Zakonnice obelżonych od Bórow dacie te przyczyny  
S. Augustyn de Civit. że ie Pan Bog ná te hanby po-  
dał/ że sie pyśnili z Panienstwá/ ábo żeby sie nie pyśnili/  
grzechu sie przez to nieśczęście swoje nie dopuścili/ bo go  
nie czynili/ ále poniewolnie cierpiáli. Kościoły zaś P Bog  
dopuszcza ná ludzkie zágniewány/ iáko kiedy kto wziamyśy od  
tego wspominek/ potym od niego obrażony/ rzuca go o ziemię  
y psuje.

7. Czemu sie niezbóžnym często powodzi?

Pospolicie niezbóžni nie cierpia niewinnie/ bo to tym  
tylko Bog zostawia/ przy tym dájac cierpliwość/ ktorých  
miliuie/ á zátym obraca im sie w wyplátę zá grzechy/ y po-  
mnozenie zapláty niebieskiej ich wtrapienie. Złych zaś do-  
syć wlarze/ gdy ich do piekła pošle/ y dla tego ná tym świecie  
cie z miłosierdzia swego iákiekolwiec im počechy dácie.

8. Czemu sie niektórym powodzi w grzechách?

Bywa to/ iż drugi przez cały żywot krádnie/ á nie os-  
bieśa go/ a drugi zá pierwszym grzechem przyidzie ná rece  
sprawiedliwosci. To sie dzieie/ że ábo Pan Bog nierówna  
miarke záložyl im grzechow/ y drugi ten jednym grzechem do-  
sypte/ a drugi ledwie tysiącznym/ ábo też że jednemu iákie  
czyni



Śyni/ prześladzając do wielu grzechow/ drugiego nawa-  
la iego pusa.

9, Czemu niektóre narody przedzy, drugie nie  
rychley do wiary powołano?

Odpowiada S. Augustyn, iż ta przyczyna tego/ iż nie-  
które narody nie rychło wiara S. oświecone/ że czekał Pan  
Bog ażby się tam narodzili/ ci ktorzych on sobie od wieku do  
niebá przynosił/ a innym co od Boga przeżyłani na zgubę/  
wiara by nie nie pomogła/ y owsem potępianiaby im przy-  
mnażać/ gdyby wedle niego nie żyli.

10, Czemu niektórzy dobre uczynki czynią, a z  
grzechu nie powstają?

Czynia Heretycy/ y pobudza je czasem do nich szatan/  
aby ich w zły wierze utwierdził/ y innych ktorzy na to patrzą  
do rozumienia do dobrego/ o ich wierze przywiodł/ zwiastują-  
cych co wiara z rezultatów szatana/ y tak w swej prawdzie  
wey wierze szatana/ może nas do spraw dobrych szatana pobu-  
dzić/ byle się złym umysłem dążył/ to jest/ na przykład/ dla  
prożney chwały. Inni czynią dobre uczynki/ aby za dobre  
mian i byli/ albo dla innego końca świeckiego/ a oraz się w  
swych grzechach pochłania. Inni czynią dla Boga w prawdzie  
ale oraz okazywają grzechow/ niechcą się strzedz/ niechcą przela-  
mć swych namiestności/ y respektow ludzkich/ wrocie co ma-  
ją cudzego/ y tak iakoby jednarek obalają/ co druga zbu-  
dowali. Inni czynią dla Boga/ y radziby nie grzeszyli/ a z  
ułomności grzeszą/ a takim zwykł Pan Bog miłosierdzie po-  
kazywać.

11, Czemu niektórym co przez cały żywot dobrze  
żyli, na końcu Bog dopuszcza upadac?

Bzadło się to trafia/ y podobno samym tylko pyśnym/  
a takim



z takim zwykłym Pan Bóg na tym świecie ich dobre sprawy/  
poślanowaniem wielkim w ludzi/ sława dobra/ dobrym nies-  
niem/ y innymi tym podobnymi odplacać pociechami/ dla te-  
go świeci się bali/ gdy im się na świecie powodziło.

12. *Czemu niektórych Bóg do Zakonu powoływa,  
o których wie że nie wytrwają do końca?*

Nie tylko ci zwykli zakon porzucić ktorzy do niego nie  
z powołania Bżęgo/ ale z iakiey ludzkiey przyczyny wstąpi-  
li/ ale też czasem y prawdziwie od Boga powołani/ a o tych  
toż mówić/ iako o powołanych do wiary/ ktorey potem ods-  
tepnia; bo inſza ieſt iuſta powołania do dobrego/ inſza do  
chowania w dobrym. Drugich też P. Bóg powoływa/ aby  
tylko na czas byli w Zakonie/ y żyć się dobrze nauzyli/ iako  
kazał Dawidowi Koſty na Koſciot ſwoy ſporządzić/ ale mu  
go budować nie dopuſcił. Leſſus de eligendo ſtatu. Na po-  
wołanie zaś Bżękie okolo obierania ſtannu/ trzeba mieć pilne  
oko; bo inſzy ſtan obraſzy/ obierzeſz ſobie drogę/ ktora cię  
niechce Bóg do nieba prowadzić/ y na niej dać ſczęſcia do-  
czesnego. Zrad w niektórych nieſczęſliwie Matkienſtwá/ w  
niektórych nieſczęſliwie na wojnę wyprawy.

13. *Czemu ſie niektórzy tak, drudzy inni przecz-  
do dobrego pobudzają?*

Nie tylko do dobrego ale y do złego różni różnymi ſi-  
rzejami pobudzają; bo iako różne mają ſamplekſzye/ tak też  
różne rzeczy im ſie podobają albo niepodobają/ y różne rze-  
czy w nich budzą miłość/ bojaźń/ pragnienie ſęgo.

Nie-



224

## Niedziela Dziesiąta po Świąt- kach.

Ewangelija v Łukasza Świętego w Rozdziale 18. od wiersza  
10. aż do 15.

**W** On czas: Mówił P. Jezus do niektórych, kto-  
rzy ufali sami w sobie iakoby byli sprawiedliwy-  
mi, a inszych sobie za nic nie mieli, to podobieństwo.  
Dwoie ludzi wstąpiło do Kościoła aby sie modlili; ie-  
den Faryzeusz, a drugi Celnik. Faryzeusz stojąc, tak  
sie sam w siebie modlił. Dziękuję tobie Boże, żeś nie  
jest iako inni ludzie; drapieżni, niesprawiedliwi, cu-  
dzoloznicy; iako y ten Celnik: Poszczę dwa kroć w ty-  
dzień, daję dzieśięcinę ze wssytkiego co mam. A  
Celnik stojąc z daleki, niechciał ani oczu podnieść w  
niebo: ale sie bił w pierśi swoje, mówiąc: Boże bądź mi-  
łosć w mnie grzesznemu. Zaprawdę powiadam wam:  
żeć ten odszedł usprawiedliwiony do domu swego wie-  
cey nizli on. Abowiem ktokolwiek sie podwyższa, be-  
dzie vnizon: a kto sie vniza, będzie podwyższone.

1. Dla czego mówi Ewangelija. Wstąpili do  
Kościoła?

3 Łacińskiego słowa tak sie to wstąpienie wyraża iako gdy  
to na gore wstepuje. iakoż tak sie má rozumieć; bo Kościół  
211 on



on Jerozolimski do którego się tu Chrystus stósł / stał na go-  
rze Moria / y po wielu stopniow trzeba było do niego wsta-  
pować.

2. Czemu napisano iż Faryzeusz modlił się  
w siebie?

Bo iako mówi Iansenius, nie modlił się w Boga / w siebie się  
tedy modlił / to jest / sobie się w modlitwie podobal / Kochał  
się w tym / że się pokazywał nabożnym. Hugo Card.

3. O co ten prosił Faryzeusz w swej modlitwie?

Nie prosił ni oco / tylko się chwalił / iako się z tey poká-  
znie Ewangelley. Pościł zaś dwa dni w tydzień / to jest /  
Poniedziałek y Wtorek / bo w te dni pościwali Faryzeusz-  
wie. Epiph. har. 16. Theophylact.

4. Czemu Faryzeusz stojący się modlił?

Czynił to dla swej pychy ktora miał w sercu / iako mo-  
wi Theophylactus, zktorey niechciał się nawet powierzcho-  
wnie wpożarzać padając na kolana. Z kad się też pokáznie iż  
y Żydow modliwano się tak stojąc iako y kładąc. Bile się  
zaś w pierśi Publican / bo się winnym Fary uznawa / y tym  
sposobem iako może serce Farze / w którym będącą poządli-  
wość początkiem jest grzechu.

5. Czemu tego Faryzeusza ganią, że swe cnoty  
wyliczał?

Wyliczał swe cnoty Krol Czechiasz Isai. 38. wyliczał  
Job cap. 31. wyliczał y S. Paweł 2. Tim. 4. a nie gania ich;  
bo uznawali iż to były dary Boże / y nie chęłpił się z nich / y  
dla nich drugiemu nie gárdza / y lubo na zbudowanie drugich  
albo na wzbudzenie w sobie ku Bogu nádzleie przypominá-  
ła się;



sa sobie/ ale vyznawôla że ich cnoty dary Boże były, a Sarys  
zeusł tât sobie postąpił/ iakoby nie od Boga ale od siebie je  
miał/ y z nich sie chelpił/ y szukał własney chwaly/ innych też  
posadzał y potępiał/ mówiacz nie jestem iako inni. co jest  
grzech niemający.

6, Czemu *sprawniedliwy nie może ciale wśać w  
swey sprawiedliwości?*

Bo *sprawniedliwości nasze* sa nie pewne/ y nie wiemy  
czyli nie wiecey w nich złego/ niż dobrego/ a lubobysmy y  
wiedzieli że sa prawdziwemi cnotami/ nie mamy iednâk rpe  
wntenia/ że w dobrym do końca wytrwamy.

7- *Jako o grzechách ludzkich y Swięci mówią  
gdyż się posadzać nie godzi?*

W ten czas o grzechách ludzkich mówić się godzi/ iako o  
grzechách tego Saryzensa/ kiedy iawnie sa wszystkim/ y mo-  
wienie o nich/ przykrości nikomu nieślusne y nie czyni/ from-  
tey na ktora grzeszył *sprawniedliwie* zasłużył/ y ten co mu  
przykróść żądaie/ ma na to moc. Sprawy też grzechami  
zwac możemy/ kiedy tât sa iawnie grzechami iż nie ma-  
sposobu ktorymby sie od grzechu wymowić/ co rzadko bywa/  
a gdy iedno z tego dwoygâ sie nie nadydzie/ nie wolno o cu-  
dzych grzechách mówić/ y te regule Swięci w mowieniu o  
grzechách chowali.

8, Co to jest być *publikanem*?

Rzymianie opánowali sę ziemię Żydowską/ postanowi-  
li Celników y innych ktorzy podatkom publicznych pilno-  
wali/ y te zwano *publikanami*/ byli ci y Żydow bardzo obrzy-  
dzonymi/ y za grzeszniki miâni. Żych był ten ktory sie po-  
kornie modlił w Kościele/ a kłazał/ bo w onym Kościele



ławek nie było/ a tylko sam Najwyższy Káplán a Król ścia-  
dali.

9, Czemu Chrystus Matth. 21. nie zcierpiał tych  
co w Kościele sprzedawali?

Nie sprzedawali w samym Kościele/ bo się do niego  
wchodzić nie godziło tylko samym Káplánom/ a to pod gár-  
dłem. Num. 4. ale targi te czynili na miejscu modlitwie  
świeckich naznaczonym; dla tego Chrystus rzekł Dom mój/  
Dom modlitwy. Nie sprzedawali zaś tam tylko to/ co do  
ofiar należało. Beda a podobno to sami Kápláni dla zy-  
sku przez swa śladz kupczyli/ y tamże przy nich będąc/ pie-  
niądze odmieniali. Przyczyna że Chrystus tej obelgi nie  
zcierpiał/ bo tylko to iedyne miejsce na całym świecie by-  
ło/ Bogu na czas oddane/ a y to mu odeymowali. a ztąd  
rozumiec/ iáko się Bogu nie podoba wśelki nieporządek w  
Kościele naszym/ który tak jest nád ten Kościół zacienyszy/  
iáko żywy głowiek lepszy niżeli malowany.

10, Kąd początek swoy mają dziesięćiny?

Dawano dziesięćiny y przed prawem Bożym napisa-  
nym przez Moyżesza/ ale nie z obowiązku/ lecz z nabożeństwa  
wolnego/ y to tylko z tego co kto chciał/ Jáko Abrahám Gen.  
14. z tego co na wojnie dostał/ a iáko dziesięćiny pałł Bos-  
gu na ofiarę Gen. 28. Bog zaś Exod. 19. rozkazał aby ie da-  
wano śngom iego na wyżywienie/ a zátym śludzy Bożi Le-  
witowie tak wiele przez dziesięćiny nabymáli iáko lud pospo-  
lity ze swey prace. Bo śmiá się oná dzielita na dwanaście  
pokolenia/ niechże każde pokolenie tylko po ślu łop miało  
zboża/ ponieważ od łopy śnopow śięć przychodzi dziesięći-  
ny/ przyjdzie tedy od ślu łop śnopow 600. a od iedenastu  
pokolenia (bo dwanaście cáłe było Lewitow) 6600. śnopow/  
to jest



to jest/ Kop 110. więcej niż które z osobna miało pokolenie/  
przydajmyż do tego własne sto Kop Lewitowi/ tedy mieli  
210. Kop/ to jest więcej niż dwie pokolenia/ tak Bog chciał/  
aby się dwoiło lepiej mieli sudy tego/ niżeli lud pospolity.  
Prawda że sami Lewitowie dawali dziesięćinę Nasywyżse-  
mu Kapłanowi Num. 18. ale przecie y tak ledwie nie dosta-  
ć część intraty onego troleszwa mieli. Kapłani zaś mieli in-  
sze intraty / tak ościary które tam barzo gęste y nie małe  
dawano/ pierwiastki/ okupy pierworodnych/ Num. 18.

11. Czemu Chrystus równa Faryzeuszom do gro-  
bow pobielonych?

Żydzi grzebali się w ogrodach groby sobie z kamienia ál-  
bo z muru robiąc/ y co raz odnawiali/ zdobili/ pobielali/ tak  
Faryzeusze tylko o światobliwość dbali powierzchowna/  
aby od ludzi widziani y chwaleni byli/ a tak groby we-  
wnatrz pełni robactwa y zgnilości/ to jest złości/ byli.

12. Czemu Chrystus Matth. 13. długie modli-  
ny zda się ganić?

Nauka Chrystus Luc. 18. iż zamyśle się trzeba modlić/  
tedy pewnie modlitw długich nie gani/ sam też po całej  
nocy na modlitwie zestawiał/ gani tedy tych modlitwy dłu-  
gie/ którzy rozumiali/ iż na tym wszystko zależało/ że wiele  
modlitw y długich namowili/ aby od ludzi widziani byli/ a  
o to się nie starali/ aby je czystym sercem y nabożnie odpra-  
wowali.

Niedziela Jedenaśta po Swiat.  
kach.

Ewangelja y Mária Swietego w Rozdziale 7. od wiersza  
31. aż do końca.

Onego



**O**Nego czasu: Wyszędſzy Pan Iezus z granic Tyr-  
skich, przyſzedł przez Sydon do morza Gáliley-  
skiego, przez poſrzodek granic Dekápolſkich. I przy-  
wiedli mu głuchego y niemego: á proſili go áby nań re-  
ke włożył. A odwiódſy go ná ſtrone od ludzi, wpuſcił  
pálce ſwe w uſzy iego: á ſplunąwſy dotknął ſie ięzyk iego.  
A weyrzawſy w niebo, weſtchnął: y rzekł mu; Effetha,  
to ieſt, otworz ſie. I wnet ſie otworzyły uſzy iego: y  
związałá ſie związ ká ięzyk iego, y wymawiał dobrze.  
I przykazał im, áby nikomu nie powiádáli. Ale im  
pilniey on im zázakazował, tym wiecey rozſławiali: y tym  
bárzciey ſie dźiwowali, mówiąc: Dobrzeć wſyſtko wczyni-  
ł: y głuche uczynił że ſłyſzą, y nieme że mówią.

1. Czemu nád tym utrapionym Chryſtus użył  
Ceremonyi.

Weſtchnał nád nim z wżalenia wielkiego nád tego niedo-  
Cornel. wypuſcił ſline ná ſwoy palec/ y ta go dotknął; bo  
wſtyſtá wymowa náſá pochodzi z uſt Bożych. Otworzył  
oży iego/ bo ſnac iáſas błonka záwarte były/ y tak iáko o-  
tlenice otworzył.

2. Czy grzeſzyli ktorzy nád zázakázanie Chryſtu-  
ſwe ten cud głoſili?

Nie grzeſzyli/ ále y owſem wóſiáſność y chwala Bo-  
gu pomina oddawali; bo to nie było właſne zázakázanie/ ále  
tylko znát poſory. Aug.

3. Cze-



237

3. Czemu opetáni Matth 8. mieszkali w grobach?

To się działo przy Mieście Gerazá/ Które w mil Gre-  
ry było od Nazaretu. Groby zaś y Żydów zá Miassem bu-  
dowano/ ná křtalc domkow iákich/ w tych ci opetáni mie-  
kali/ iáko piše S. Chrysoſt. hom. 29. in Matth. áby tym spo-  
sobem ěarci blad Poganow zmocnili/ ktorzy wierzyli że du-  
še zmarłych w ściany się obracała/ y przy grobach bawia-  
li. Czarci dawa nazwiſto Damon, co znácy mądrego/  
dziwnego/ Bożkiego/ a z tym mu to dawa/ z tego się ná-  
śmierwalać. Aleć też bez pośmierwiſtá Grecy dawni tym ná-  
zwiſciem káždego ducha nazywali/ dla tego zacnoſci przyro-  
dzony y.

4. Czemu ěarci Chryſtusa proſili żeby ich nie trapił?

Nic im Chryſtus meſi nie przydał/ gdy ich z ěiaſ opes-  
tanych wymiatał/ tylko że tuż náporym muſieli w piekle zo-  
ſtawiać/ y po ſwiecie biegać nie mogli/ proſili tedy áby im  
tego ſnie ěyniſi/ áby po ſwiecie latać/ mogli złoſć wyrza-  
dzać. Wołali zaś ná Chryſtusa/ przed ěásem nas trapiſi/  
bo rozumieli iż do dnia ſadnego w piekle mieli być zámárć.

5. Czemu Chryſtus kazał ěártom w wieprze wſtąpić?

Prawo Boże zábraniáło Żydom ieſć mteſa wieprzowe-  
go/ Które go oni nie chowálić ná tedzenie/ wieprze wypaſy-  
wali. Ianſenius, y dla tego Chryſtus w tych wieprzách Żydy  
poſtarał.

6. Czemu Luc 9. pewnego ěártá Vczeniowie Chryſtusowi wypędzić nie mogli?

Táms



Támten opatány byl Lunaryš/ to jest/ páduš cierpiacy/  
ktora chorobá wedle Kásiyžného biegu strozy sie albo fol-  
guie/ á nábáržiey pod žás pełni moc bierze/ tiedy sie mozg  
wilgotnošćami napelnia/ ktorých w tym głowieku zázywál  
žart ná tego utrapenie/ miešćiac ie/ psuac/ žyly niemi zá-  
ryšćiac/ y táš głowiekú trápiac/ y w nim rozne choroby y  
draženia spráwuiac. Tego žartá Vezniowie wyrzucit nie  
mogli/ bo byl z wyššých žartow/ ktorzy sa báržiey vpartya-  
ni/ dla tego ná nie trežbá orežá/ modlitwy y postu/ ále tež  
o tym mowilišmy ná inaym mieyscu/ gdišlešmy tež y inne te-  
go přyzčyny dáli.

## Niedžielá Dwánašta po Swiat- kách.

Ewángelya v Lučáši Swietego w Rozdžiale 10. od wiera-  
ša 23. až do 28.

**W** On čas: Rzekł Pan Iezus Vezniom swoim:  
Błogostáwione oczy ktore widza to co wy widzi-  
cie. Bo powiádam wam, iż wiele Prorokow y Krolow  
žádáto widžet, co wy widžicie, á nie widželi: y slyšeć  
co slyšćie, á nie slyšeli. Aoto niektory Doktor zakon-  
ny powstał, kušac go á mowiac: Náuczycielu co čy-  
niac došćapie dziedžictwá wiecznego? A on rzekł do  
niego: W zákonie co nápisano? iáko czytaš? A on od-  
powiedžiamyšy rzekł: Miluy Pána Boga twego ze wšy-  
stkiego sercá twego, y ze wšystkíey duše twoiey, y ze  
wšystkých síl twoich, y ze wšystkíey myšli twoiey: á bli-  
žniego



żniego twego, iáko siebie samego. Trzekł mu: Dobrześ  
 odpowiedział: toż czyn, á bedzieś żył. A on chcąc sie  
 sam usprawiedliwić, rzekł do Pána Iezusa: A ktoż jest  
 mojbliżni? A przygiąwszy rzecz iego Pán Iezus, rzekł:  
 Człowiek niektóry zstępował z Ieruzalem do Ierychá,  
 y wpadł miedzy zbojce, którzy go y złupili: y rany mu  
 zádawssy, odesłi ná poły umárłego zostáwssy. Y przy-  
 dáło sie że niektóry Káptan zstępował tąz drogá: á wy-  
 rzawssy go, minął. Także y Lewit będąc podług onego  
 miejsca, y widząc go minął. A Sámárytan niektóry id-  
 áce, przyszedł wedle niego, y wyrzawssy go, witował sie.  
 A przystąpiwssy zawiązał rany iego, náławsy oliwy y  
 winá. A włożwssy go ná bydle swoje, wprowadził do  
 gospody, y miał pieczę o nim. A náziąwssy wytaussy  
 dwa srebrne grósá, dał gospodarzowi, y rzekł: Weźmi  
 go ná swą opiekę: á cokolwiek nád to wydaś, ia gdy sie  
 uroce oddam tobie. Ktorz z tych trzech zda sie  
 tobie bliżnim być onemu co był wpadł miedzy zbojce?  
 A on rzekł: który uczynił miłosierdzie nád nim. Y  
 rzekł mu Pán Iezus: Idźże y ty uczyn takż.

1. Kogo znaczy ten porámony?

Znaczy głowiek/ który z Ieruzalem/ to jest/ z miej-  
 scá świętego/ z miejsca bezpieczeństwa y pokoju/ z miejsca  
 M m m miáry



wlary prawdziwey przenosił się do Jerycha mieszkając przelaz  
tego/ mieszkając odmienności Księżyczney/ to jest/ z dobrego  
żywota nązły się wdale jako Adam uczynił/ który y sam y  
my w nim poránieni. Jeruzalem bowiem tłumaczy się/ wis-  
dzenie pokoju/ á Jerych Księżyc. Rány zadane ná duszy  
nášej po grzechu pierworodnym/ sa niewinność około pras-  
wody/ słabość w dobrym/ á skłonność do złego. Szaty z  
ktorych odarty/ sa dary Boskie/ niewinność/ miłość/ Gyo-  
słość/ podobny do dobrego.

2. Czemu ten lituący się nádránnym był Sá-  
márytan?

Chrystus chciał tu teden błąd zblić Żydowski/ bo Żydzi  
á osobliwie Strybowie y Faryzeusowie/ nie poczytywali za  
bliźnich/ tylko te co tednegoż byli z nimi narodu. Wzy res-  
dy Pan/ iż każdy człowiek jest bliźnim/ y ná przykład bierze  
nie Żydá ale Cudzoziemcá Samárytaná/ który nie był ani  
Żewnym/ ani stemkiem tego rannego. Salmeron.

3. Czemu ten podrożny rozbitý między Ieruzá-  
lem á Ierychem?

Bo tam stał niebezpieczny był/ ná którym często roz-  
bitiano/ dla tego zwáno go Adamim/ to jest czerwony/ iż  
się krwią często oblewał/ Hieron. miejsce to było od Jery-  
chu ná trzy mile ku zachodowi. Adrichom.

4. Czemu Káplan minął tego rannego?

Bo Kápláni oni o cnory prawdziwe nie dbáli/ á wśyo-  
stę światobliwość w powierzchwych zakładali ceremoniach/  
w ofiarách/ w dziesięcinách/ ktore ná swoy pożytek obracáli/  
taki był y Lewita/ który w godności Kóścielney podobny  
był nášym Dyakonóm.

5. Cze-



5. *Czemu Samarytan nalał do ran winą y oliwy?*

Bo to dwoie miał z soba w drodze dla swey żywności: bo w onych krajach oliwy do każdej prawie potrawy używają; a miewszy iakiegoś siolko sobie zaprawia; y tak obiad odprawia. Wlał zaś winą w rany wprzód je obmywszy; bo wino rany czyści y zgnitości nie dopuszcza. vmaenia żyły; ale iż gryzie/ przydał oliwy ktora bol gasi. Zaprowadził go na swym bydłać; to jest/ na osle/ na którym w onych krajach lud pręsty izejści do goścince/ ktory się tu zowie slaynia/ to jest stanowiskiem/ iako to iasniey pokazuje text Syryjski/ posłatał mu się o żywność/ y o Cyrulikę/ y dał na strawa tego y potrzeby dwa grosze wielkie/ iakoby na sze dwa pulkalerki/ y iestże Gospodarzowi przyobiecał nagrodzić/ iezeliby co nado to wydał/ a ten porániony był Żydowin. Aug. Samarytana zaś mieli Żydzi za Heretyka/ y Wdżę pieńca. Duchowny stan zowie się z Greckiego Clerus, to jest/ Gaspł; bo Duchowni sobie iako za Gasplę Wygryzny Boga obrali.

6. *Czemu ten w prawie biegły, pytał się Chrystusa?*

Nie żeby się nauczył/ ale żeby Chrystusa w słowie iakimi podchwycił. Rozumieli bowiem Żydzi o Chrystusie/ że on prawa nie chowa/ dla tego y ten pytał/ aby co usłyszał przeciw prawu/ y mógł potym złe mówić o Chrystusie Toletus. Y dla tego z wielką pycha pyta się. Y Proiz mox bliźni Titus, Eutym. Isid. Belus. Nie rozumie Toletus, że ten naukony iuz był zły vmyśl odmienił/ y szęrze się pytał tego ma mieć za bliźniego; bo z Lewitytu cap. 19. gdzie Żydzi rozkázali mieć przyiacioli w miłości/ rozumieli Żydzi iż im Farano mieć nieprzyiacioli w nienawiści/ co się też y po teścinieyších Żydach pokazuje.

Numm 2

Nic.



## Niedziela Trzynasta po Świąt- kach

Evangelija v Lukáša Świętego w Rozdziale 17. od wiersza  
11. aż do 20.

**W** On czas: Gdy był Pan Jezus do Ieruzalem,  
był środkiem Samaryty y Galilei. A gdy  
wchodził do niektorego Miasteczka, zabiezeli mu dzie-  
sieć mężów trędowatych. Ktorzy stáli z daleka:  
y podnieśli głos, mówiąc: Jezusie Nauczycielu, zmi-  
luy się nad nami. Ktore wyrzawszy, rzekł: Szedź; o-  
każcie się Kaptanom. I stało się: gdy šli, byli oczys-  
zczeni. A jeden z nich, widząc że był uzdrowion, wro-  
cił się, głosem wielkim chwając Boga, y padł na oblicze  
w nogi jego, dziękując; a ten był Samarytan. A Pan  
Jezus odpowiedziawszy, rzekł: Łaz nie dzieścieć jest o-  
czyszczonych? a gdzieś kedy są? Nie jest należony  
ktoryby się wrocil, a dał Bogu chwałę, iedno ten cudzo-  
ziemiec. I rzekł mu: Wstań, idź; bo wiarą twoją  
ciebie uzdrowiła.

1. Czemu Lukáš S. mówi o Chrystusie, że był  
przez Samaryty?

Bo między tymi trędowatymi był ieden Samarytan/  
a od Samarytanow Chrystus nie był przyjęty / tak że mu  
y gospor



240  
y gospody zabroniono w lednym ich Miasteczku. Luc. 9. Je-  
by sie tedy w tym ozdrowieniu wielkie Chrystusowe Dobro-  
dzie swo pokazalo/ na to Lukasz S. wspomina Samaryia.

2. Czemu przed miastem zabiegli Chrystusowi  
tredowáci?

Bo im sie do Miasta wchodzić nie godzilo Num. 5. w  
tamtym zaś królestwie niemáło jest tredowatych. Galenus. cho-  
robá to jest zaraźliwa/ krostami y wrzodami osypuje głowie  
kó/ y zmyśl mu ścicia odcemnie/ oko y tákich w okragłość  
sie zbiera/ brwi opadają/ sami smrodliwe oddychanie máją/  
gnie na nich ciáło wszystko y puchnie. chorobá to jest nie-  
wleczona/ y głowieka zabiia.

3. Czemu tredowáci Chrystusa Náuczycielem  
zowią?

Toż tu mowią tredowáci mówiac Chrystusowi/ Ná-  
uczycielu/ iáko gdyby rzekli Pánie/ bo Żydzi/ Rabbi, to jest/  
Náuczycielu/ nie tylko tym zwykli dáwać co náuczáli/ ale  
każdey godney osobie. Cornel.

4. Czemu o trądzie sádzic należało Kápłanom?

Bo rzecz Kápłansta przyimować Pogo, álbo nie przyi-  
mować do Kościół/ á tredowatych do Kościół nie pi ścá-  
no/ á lubo iuż kto był ozdrowiony/ pewni ceremonie nad  
nim Kápłani odpráwón ali/ y ich rzecz była sádzic/ ieżeli kto  
wleżony dostatecznie/ y zá to miał on głowiek pewny dáć  
Kápłanom dáwać.

5. Czemu Chrystus gdy leczył chore zámie co  
mówił?

Postrzegł tego S. Chryzostom/ iż zámie przy leczeniu  
mówił



modlił co Chrystus/ y dale tego przyżyne/ żeby wieǳiano  
iż on/ a nie kto inny leżył.

6. Czemu Chrystus wleczonym zakażował aby  
cudu nie głośli, gdyż się nie mógł zataić?

Tradowatych z Miast wyganiano dla zarazy/ Levit. 13  
lednatze blisko Miast zostawali/ albo dla talimuzny/ albo też  
dla inney pomocy/ kiedy lednat było iakże na nich niebezpie-  
czeństwo/ iako to od Nieprzyjaciela/ wpuszczano ie do Mi-  
sta/ tak im osobliwy naznaczony/ iako to znać 4. Reg. 7 zaa-  
nym wiadoma ich niemoc wbytkim była/ a zdrowie też po-  
tym gdy do niego przyšli/ musiało być wiadome. Na te-  
mu/ cud Chrystusow w wleżeniu tych tradowatych/ musiał  
być osobliwie wiadomy; bo przy gromadsie ludzi vżyniony/  
a trzeba też aby był ogłoszony/ bo go Chrystus vżynił na  
potwierdzenie swey nauki. Zakazał lednat tym tradowatym  
żeby go nie głośli/ y nie powiadali kto/ y iako ie wleżył/ aże-  
by się wprzod Káplanom pokazali/ y od nich vziáni byli za  
prawdziwie wleżone/ bo gdyby oni głośliwi Kápláni wiedzie-  
li że Chrystus wleżył onych ludzi/ nie przyieliby ich byli do  
Kościoła. Abulen. in Matth 8 quast. 16. dla teyże przyży-  
ny Matth. 8. wleżonemu od tronu/ kazat aby dar powlinny  
Káplanowi oddał.

## Niedziela Czternasta po Swiat- kach.

Evangelija v Máteusá Swietego w Rozdziale 6. od wiersi  
Ba 24. aż do 34.

**C**zasu onego: Mowil Pan Iezus Vezniom swoim:  
Zaden nie może dwiema Pánom sluzyc. Bo albo  
iedne-



241  
iednego będzie nienawidział, a drugiego będzie miłował: albo iednego trzymać się będzie, a drugiego zgardzi. Nie możecie Bogu służyć, y mąmmonie. Dla tego powiadam wam: nie troszczcie się o żywot wasz, co byście iedli: ani o ciało wasze, czy mbyście się odziewali. *A*ż żywot nie iest ważniejszy, niż pokarm: y ciało, niżli odzienie? *W*eyrzycie na ptaki powietrzne, iż cā nie sieją, ani żną, ani zbierają do gumien: a Ociec wasz niebieski żywi je. *A*żście wy nie daleko ważniejszy niż oni? *T*ktoż z was troszcząc się może przydąć do wzrostu swego łokieć ieden? *A* o odzienie przecie się troszczycie? *P*rzypatrzcie się lilii polnym iako roślą: nie pracują, ani przedą. *A* powiadam wam, iż ani *S*alomon we wszytkiej ozdobie swej nie bywał tak przybrany, iako iedną z tych. *A* iezliż trawę polną, która dziś iest, a jutro będzie w piec wrzucona, *B*og tak przyodziewa: iakoż daleko więcej was mało wierni? *N*ie troszczcie się tedy mówiąc: *C*oż będziem ieść, albo co będziem pić, albo czym się będziem przyodziewać? *B*oć się o to wszytko *P*oganie wielce starają. *A*bowiem *O*ciec wasz niebieski wie, że tego wszytkiego potrzebniecie. *S*zukajcieś tedy naprzód królestwa *B*ożego y sprawiedliwości jego: a to wszytko będzie wam przydano.

1, Kto



1. Ktorzy to są Pánowie, ktorým dwiema nikt  
służyć nie może?

Przez jedného Pána znágy siť sviát/ álbo pieniaďze/ v  
Bogu/ tym oraz mlt służyć nie može/ iednáf može kto mltc  
oraz pieniaďze v služb Bogu/ ale oraz służyć obiemá nie mož  
že. Służyć ten pieniaďzom/ Proreku one rozkazują/ že dla  
nich gotow v přeciw sumnieniu czynie.

2. Czemu nie mamy býť názbýt okolo nas frá-  
sobliwými?

Pleť domodow ná to Chrystus przywodzí. 1. Czy nie  
lepša duša niż tedzenie; bo duša žyni głowieká žytacym/ v  
głowiekiem/ iezeli tedy Bog nam dal duša v przez nie žv  
wot/ tedyť da v to co potrebného do žycia. 2. Bog prá-  
stwu nie da głodem vmlerác/ tedyť dáľko báržiey głowie-  
kowi. 3. Kto buduje wieža musí opátzyť fundáment/ Bog  
nas táľ sam zbudował iz bysny nabybáržiey myšliť/ v to-  
řeť bysny do nářey řátury nie přyzdali/ tedyť opátzyť v  
fundament ná ktorým siť nář žywot řadziť/ to iest/ coby sny  
tedli. 4. Opátzyť řwiát polny/ co siť ni ná co nie zгодніť/  
dáľko tedyť báržiey nás. 5. Wie o nas v iest Dveem/ byle-  
sny náře powinnosť žyniti/ tedyť nás nie opuśći; řtáránia  
iednáf nam nie zakaźuje/ bo to iest potrebné/ ale řrásunku v  
řlopotliwego myšlení.

3. Czemu Bog lilie báržiey ozdobil niż cřłowieká?

Sřlomon lubo miał táľ wielkie dostátki/ táľ barzo čiálu  
wřgadzał/ táľ byl rozumu byřtrego do wynalazřkow rořřosřy/  
iednáf nie byl táľ ozdoby w řwřch řřieřech iáľko lilie/ bo co  
miał ozdoby nie z řiebie ie miał/ táľo ma lilie/ áľ z řiat.

4. Cze-



242  
4, Czemu Ewangelia gani Pogány, którzy się  
o dobrą doczesną starają?

Bo tak się starają iż o dobrach wiecznych nie myślą;  
bo nadzieję nie mają o przyszłym żywocie/ y ną tym świecie  
swe ostateczne szczęście zakładają.

5, Iako w przydatku ten ma dobrą doczesną, kto  
się stara o wieczną?

Apostoł 2. Thessal. 3. powiedział: Kto nie pracuje/ nie  
chay nie je/ y bładby to był/ niechce się starać ni o co/ ná  
cud z nieba wyglądać/ ale iż kto w osobliwym staraniu ma  
dobrą wieczną/ tedy zwykł mu Bog około doczesnych błogo-  
sławieć/ iż mu przychodzi iakoby za przydatek/ który nam  
przyobiecany/ byleśmy samą rzecz przednieyszą mieli.

6, Czemu nam Chrystus ná przykład dać ptá-  
stwo, a nie zwierzę?

Bo iásnieyszą opatrność około ptástwá/ niżeli około  
zwierząt/ bo wiele między zwierzem ná przyszły się czas opá-  
truje/ iako iezowie/ wieśniorki etc. które ná zime żywność  
zporządzaia/ ztego ptástwo nie czyni.

7, Czemu Bog slug swoich nie karmił pieśzeniem?

Niá karmił Eliáša ale w bogo/ ludowi też ná puszczy  
którzy słowá jego słucháli/ tylko chleb dawał y rybki/ bo nam  
ten świat nie za Wyższni/ ale za wygnanie náznaczył/ y kto  
się ná świecie iakoby w wyższni funduje, ten nie pamięci ná  
prawdziwą Wyższni/ a iż świat test nam wygnaniem y wiez-  
zieniem/ tedy Bog niechce tak dodawać slugom swoim dobr  
doczesnych/ aby sobie w nim się zalecháli/ y za Wyższni go  
mieli/ y ztod nie pieśzenie Eliáša y Pawła Pustelniká/ y  
nnn innych



innych Parmil/ ale tylko idę na wygnaniu/ aby tym bardziej  
do Wyższyn niebieskiej pragnęł.

8, Czemu Pan Sálomoná stosuje do liliey?

Bo na ście śwey Krolewskiej liliey naśladował/ cho-  
dził bowiem w ście białey/ liliami przetykanej/ które ie-  
dnaś lilie prawdziwych nie dochodziły. Cornel.

9, Co to jest. Dostyc' dniowi na złości jego?

Przez złość tu rozumie frasunek/ a tak nie trzeba do-  
dłsięszego frasunku/ iutrzejszego; o jutrze nie pewnym przy-  
dawać y myśleć o czasach dalekich troskliwie/ których nie  
wiemy ieżli doczekamy.

## Niedziela Piętnasta po Świąt- kach.

Evangelija v Łukasza Świętego w Rozdziale 7. od wiersza  
II. aż do 17.

**O**Nego czasu: Szedł Pan Iezus do miastá, które  
zowią Naim: a z nim szli Uczniowie jego y ludźi  
wiele. Agdy się przybliżył ku bramie Mieyskiej: alic'  
wynoszą umarłego, syná iedynego mátki jego: a tá była  
wdowá: a ludźi mieyskich wiele z nią. Ktorą wyrza-  
wszy Pan, ulitował się nad nią, y rzekł iey: Nie płacz.  
Y przystąpiwszy dotknął się mar. A ci co niesli stáneli.  
Y rzekł: Młodzieńcze, tobie mówię wstań. Y wsiadł



on który był umarli, y począł mówić. T dał go mātce  
iego. T zdiał wśyſtych ſtrách, y chwalili Boga mówiąc:  
Ze Prorok wielki powstał miedzy námi: á iz Bog náwie-  
dził lud ſwoy.

1. Czemu tego umarłego z Miáſtá wynoſono?

Bo Żydzi nie mieli zwyčáju grześć umarłych w Mieście/  
y co bogatsi mieli ſwe groby w ogrodach/ uboższych zaś do  
poſpolitego grobu kładziono.

2. Czemu ſie Chryſtus nie trupá dotknął?

Bo wedle práwá Mozyſzowego nikomu ſie nie godziło  
trupá tykć. Toletus. á Chryſtus we wśyſkim práwá prze-  
ſrzegał/ poſli go wlepi ſie nie odmienił.

3. Czemu Żydzi w polu á Chrzeſćianie ſie w  
mieście grzebá?

Żydzi w Mieście báli ſie ze ſwoych ciał zarázey. Chrzeſćia-  
nie zaś ciałá ſánnia/ iáko przez Chrzeſt y inne Saſrámentá  
poſwiecone/ y iáko przybytki Duchá S. dla tego nie tylko w  
Mieście ale y w Kościele je kładá.

4. Czemu ten w młodoſci umarł?

Bog gránice żywotowi náſſemu zámierza, ktorych niſt  
nie przeſtąpi iáko mówi Job cap. 14. Ale tednáſ wedle po-  
ſánowienia náture kádego/ ále za te gránice niſt nie zay-  
dzie chyba go Bog w ktorego to ieſt mocy przeciągnie/ á Mie-  
dzy tylko aby człowiek przedtym nie umarł terminem/ pra-  
cunia Salmeron. Wazno tednáſ wielu Bog przed tym termin-  
nem zábiera/ albo żeby ſie nie popowráli Sap. 4. albo dla grze-



chow ich iako mómi Psalm. 54. álbo dla innych sobie wśado-  
mych przyśyn/ á z rad idźte odpowiedź ná pyránie.

5. Czemu Chrystus tey Wdowie plákac' zákázue?

Nie dla tego iakoby sie nie godźilo żalu pokazac' nád  
śmierćta bliźnich/ iako tego dopuśczało Eccl. 22. & 25. ále  
plákac' nie káže/ bo zaraz miał oddac' syná żywego/ y Paweł  
S. 1. Thessal. 4. tylko zbytniego żalu zábrania/ iaki máia po-  
ganie/ trózy sie nie spodźiewaia obaczyc' ná drugim świecie.

6. Czemu Żydzi nie prośili Chrystusa o wskrześse-  
nie tego młodzieńca?

Bo o Chrystusie nie trzymáli/ áby miał moc takowa y o-  
wsem śmieli sie z niego gdy im gawał znać/ iż miał Corke  
Przełożonego nád Synágoz wśrzesić Matth 9. Wśrzesił  
co napisano; bo nie wśystkiego písano/ Chrystus trzech w-  
marłych. Naprzód Pánienka máia ca lat dwánásćie/ Mło-  
dźsieniaska tego máiacego lat tilla náśćie. Lázarz máia ce-  
go lat 30. Pánne w domu tylko Rodzice przypuścili wśy.  
Młodźsieniaska tego przed ozymá całego miásta. Lázarz  
luż w grobie przez dni cztery leżacego. Epiph. hares. 60. Ci  
ktorych Chrystus wśrzeszał do podobienstwa/ iż nie byli w  
piekle/ ále w Cyscu/ álbo gódzie indziej ich dusze do času zá-  
trzymane. To też wważyć. Pánna zmartwych wśrzeszona  
chodźta. Młodzieniec siedział y mówił á Lázarz powsta-  
wśy bántetował.

7. Ná co przydaie Lukasz S. że Pan oddał Mło-  
dzieńca mácce?

Bo iż go wśrzesił/ inż do Pána á nie do Mátki należał/  
bárziej niżeli gdyby go kupił. Ale to osobliwa/ iż nie ma-  
dziemy w písanie synow wśrzeszonych tylko Wdowich/ y to  
tylko



tylko trzech. Jeden był wstrzeżony od Eliasza/ 3. Reg. 17.  
drugi od Elizeusza 4. Reg. 4. a trzeci od Pana w tej Ewán-  
gelii/ a wszyscy Matkom oddani.

8, Czemu ná ten cud zámówili ludzie, iż Pan  
lud swoy náwiedził?

Bo inż żył przez długi czas żadnego Proroka nie mie-  
li/ y tak im się zdáło że Pan ich przez swe posły nie náwiedzał  
aż kiedy ten cud obaczyli/ Pána za Proroka uználi/ y Bogá  
za iego przystánie wychwálać počáli.

## Niedziela Szesnasta po Świat- kach.

Ewangelia w Łukaszu Świętego w Rozdziale 14. od wiersza  
1. aż do 12.

**C**zasu onego: Gdy Pan Iezus wszedł do domu ie-  
dnego przedniejszego Faryzeusza w Szabat ieść  
chleb: a oni go podstrzegali. A oto człowiek niektóry  
opuchły był przed nim. A Pan Iezus odpowiedziałwszy,  
rzekł do zakonnych Doktorów y Faryzeuszów, mówiąc:  
Godzili się w Szabat uzdrawiać? Lecz oni milczeli.  
A on wziąwszy go uzdrowił, y odprawił. A odpowiadá-  
jąc rzekł do nich: Ktorego z was ośleł, albo woł wpá-  
dnie w studnię: a nie wnet go wyciągnie w dzień Sobotni?  
Y nie mogli mu ná to odpowiedzieć. Y powiedział też  
podobieństwo ku tym którzy byli wezwáni, kładąc iáko  
pier-



pierwsze siedzenia obierali mówiąc do nich: Gdy będziesz wezwan na gość, nie zasiadaj na pierwszym miejscu, abyś śniad podciwśy nad cie, nie był wezwan do niego: a przysiedź ten który ciebie y onego wezwał, nie rzekł ci: Daj temu miejsce: a wtedyś zc wśtydem poczał siedzieć na ostatnim miejscu. Ale gdy będziesz wezwan, siedź na poślednim miejscu: że gdy przydzie ten który cie wezwał, rzecze tobie: Przyjacielu, posiądz sie wyżej. Tedy będziesz wczor przed spolem z tobą siedzącymi. Bo wśelki co sie wynosi, unizon będzie: a kto sie uniza, wywyżson będzie.

1, Czemu Chrystus pośedł do Faryzeuśá na obiad?

Lubo Faryzeuśowie byli Pánstemi nieprzyjaciolmi / y po to do siebie Pána na chleb prosili / aby go w tym podeśbli / nie schronil sie od nich / aby sami iego niewinnym sie obyczaiom przypatrzili / a Pán też v żadnego stola nie byl / gdzieby žego osobliwego nie správil / albo nauč nie dał / w czym Káplanom swoim dał przykład / z láka intencya moga chodzie na bankiety.

2, Czemu ten opuchł Pána o zdrowie nie prośi ?

Wal sie podobno aby go o to Faryzeuśowie nie karáli / gdyby w šabat chciál byc vlegonym / ponieważ na ten čas byl Šabát / a dydži ná to narzekáli / że Pán w Šabáty leżył.

3, Cze-



3. Czemu tak ściśle Szábát Faryzeusowie chowają?

Bo iako w innych rzeczach / tak y w tej chcieli sie położyć nabożnocyymi ná lud pospolity. W wielu też pochodziło zbyteczne przestrzeganie Szábatu z prostoty / iako w Machabeyczykow 2. Machab. 2. ktorzy woleli sie dawać zabijać / aniżeli bronić nieprzyjacielowi: á Swieto ma być cłos wielkowi ná pomoc / nie ná zgubę.

4. Czemu żámiłkli Faryzeusowie, gdy ich Pan zpytał, ieżeli się godzi leczyć w Szábát.

Bo nie mogli odpowiedzieć / iż sie godzi; bo oni ná to byli. Odpowiedzieć też niechcieli że sie nie godzi. boby im záraz odłożono. Wszakże y wy oślá gdyby wam w studnia wpadł w Szábát rátniecie / á iakoż cłowieka nie rátować.

5. Czemu Pan leczył w Sabat lubo wiedział że się z tego gorzyć mieli Faryzeusowie?

Bo dobrych wśyntkow nie mamy opuścić / dla tego iż kto sie z nich dla swey złości gorzy / gdyż dobre wśyntki z siebie samych do dobrego á nie do złego wiodą / záczym gorzyć nie mogą. w tym zaś wzgorszenie zależy, kiedy kto swoia spráwa dále przykład do złego / y do grzechu pobudza.

Niedziela Siedmnaśta po Swiatkach.

EWángelya v Máteusá Swietego w Rozdziale 22. od wiersza 35. aż do końca.

**W** On cżás: przysli do Pána Ierusa Faryzeusowie: y zpytał go ieden z nich zakonny Doktor  
kuśas



kuśać go: Nauczycielu które jest wielkie przykazanie  
w Zakonie? Rzekł mu Pan Iezus: Miłuy Páná Bo-  
gá twego ze wszytkiego serca twego, y ze wszytkiey dusze  
twoiey, y ze wszytkiey myśli twoiey. Toć jest náywieksze  
y pierwsze przykazanie. A wtore podobne jest temu:  
Miłuy bliźniego twego iako samego siebie. Ná tym  
dworgu przykazaniu wszytek zakon y Prorocy zawisne-  
li. Agdy sie Faryzeusowie zebráli, spytał ich Pan Ie-  
zus, mówiąc: Co sie wam zda o Chryście? Czyi jest  
Syn? Rzekli mu: Dawidow. Rzekł im: Iákoż tedy  
Dawid w duchu zowie go Pánem, mówiąc: Rzekł Pan  
Panu memu, siedz po prawicy moiey, aż położy nieprzy-  
iácioly twoie podnożkiem nog twoich? Ieżli tedy Dá-  
wid zowie go Pánem, iákoż jest Synem iego? A żaden  
nie mógł mu odpowiedzieć słowa: áni śmiał żaden od o-  
nego dnia ni oco go wiecey pytać.

1. Czemu sie pytał, które przykazanie náywieksze?

Bo iáko Bedá piše in cap. 12. Marci. iż Żydowscy Ká-  
pláni ná to záwsze ciagneli/ aby lud rozumiał że náywieksze  
przykazanie/ o dawaniu ofiar/ z ktorých oni mieli wielki pozys-  
zek.

2. Czemu ráczey náywieksze przykazanie o mi-  
łości, á nie o boiáźni?

Bo náywyżša y cenniejszy enotom dawáca jest mi-  
łość



tość y bez niej boiaźni nie nie waży/ iako się tu w czartach po  
kazuje/ ktorzy mają boiaźni bez miłości Bożej.

3. Jako ze wszystkiego serca, dusze, siły, Bogá  
miłować mamy?

Tak to wyklada Glossa, z całego serca toż jest miłować/  
iako z całego rozumu/ z całej dusze/ co y z całej woli/ z całej  
mysli/ co z całej pamięci/ z całej siły toż jest/ co ze wszystkich  
affektorow y zmyslow miłować/ to jest/ żebyśmy tego godność  
y dobroć uważali/ w oney się nade wszystko Kochali/ obecność  
Bożą przed oczyma mieli/ niżego bądztey nie pragneli iako  
Bogá/ niżego się nie bali bądztey strącić/ iako iasła Bożá/  
za nie odważniey nie postępowáli/ iako za cześć tego/ niżego  
się tak nie chronili iako tego obrązy/ niżym się tak iako nim  
nie cieszyli. Kto zaś miłuje Bogá/ nie dla samego Bogá/  
ten nie z całego serca miłuje; bo taksi miłuje Boga że mu do-  
brze czyni/ zacząym bądztey tego dary y siebie miłuje/ niż Bogá;  
bo to bądztey miłujemy/ dla czego/ niż to co samo miłujemy/  
a zátym iż taksi nie bądztey miłuje niż siebie y dary Boże/ te-  
dy nie nade wszystko Bogá miłuje.

4. Jako najpierwszym jest przykazaniem w prá-  
wie, przykazanie o miłości?

Dwa razy dał Bog prawo ludowi swemu/ raz na gorze  
Synai/ drugi raz w ziemi Moabitow/ y to jest napisane w  
Księdze Deuteronicum, ktora się też Księgá dla tego zo-  
wie drugim prawem; bo to znaczy słowo Deuteronomium, y  
y w niej na początku jest to przykazanie/ a iż wszystkie przy-  
kazania Boże stosują się do ludzkiej doskonałości/ a ta na-  
leży na miłości/ tedyć ná pierwsze jest przykazanie o miłości.



5. Czemu przykázanie o miłości bliźniego zowie  
się wtorem?

Nie dla tego iakoby zaraz po pierwszym było napisane/  
ale iż wtore jest po nim w godności; bo zaraz po miłości Bo-  
ga idzie miłość bliźniego/ y wiąże się z miłością Boga/ bo  
gdy bliźniego dla Boga miłujemy/ tym samym też Bogą mi-  
łujemy.

6. Jako nieprzyjaciele miłować mamy?

W nieprzyjaźni ich Kochać się nie mamy/ bo ta jest zła/ y  
grzechem jest/ ale i miłować mamy ile są ludźmi ceyze nácu-  
ry z nami/ ná też błogosławieństwo stworzenia/ zarym ię mi-  
łować mamy/ i zychać im błogosławieństwa wiecznego/ y dobr  
wszelakich doczesnych/ iedną iako z innymi ludźmi tak y z na-  
mi do ściślejszy przyjaźni nie jesteśmy obowiązani.

7. Jako rozumieć co Pan mowi Matth 5. Rze-  
czono w starym Zakonie, będziesz miał nieprzy-  
jaciela w nienawiści, ponieważ to się nie godzi?

Odpowiada ná to Abulen: in Matth: 5. quest: 344. Pi-  
smo nigdy nie rozkazało bliźnich nienawidzieć/ ale żydzi tak  
sobie tłumaczyli y tak nauczali/ iż napisano/ będziesz mił-  
ował bliźniego twego/ oni z tego wnosili/ będziesz miał w nie-  
nawisći nieprzyjaciela. Co nie pismo było/ ale wymysł ży-  
dowski/ który oni sobie iakoby za pismo mieli/ y nie dyspu-  
tuiać z nimi Chrystus ży to jest/ ży nie miał w piśmie/ iak-  
to o gniewie, o przysiędze/ o pomście tak y o miłości do spo-  
nálsa daie náuke/ tak też to wyklada. S. Th: in 3. sentent.  
dist. 30, art. 1.

8. Jako mamy tak miłować bliźniego iak nas sa-  
mych, gdyż nas bierzemy miłować mamy?

Dobrá



247  
Dobra duchowne bliźniego mamy prześladac nad nasze  
dość jest/ ale nie nad nasze duchowne/ dobra zaś bliźnich do-  
czesnego/ ani nad nasze duchowne/ ani nad nasze równe do-  
ść jest prześladac nie mamy/ y dla ślody równej bliźniego nie  
mamy sobie żyzyć zbawienia/ zdrowia/ uwolnienia ślody/  
ślawy/ y wszystkiego czego sobie wedle Boga żyjemy.

9. Czemu nikt Boga miłowac nie może niż byt?

W ten czas kto w cnotcie miare przebiera/ ślody czyni wie-  
cey niżeli nieśie przyczyną cnoty/ náprzykład/ post ná to jest/  
abyśmy ciało umartwili/ gdy tedy kto więcej posci niż do  
umartwienia potrzeba/ że się ku zamorzeniu siebie samego  
zstania/ tedy posci niż byt/ y z cnoty wypada. Ale mi-  
łowania Boga przyczyną jest iego dobroć nieposkonzona/ nad  
która więcej nam miłowac nie podobna/ á zátym w miłości  
iego miary nigdy nie przebierzem. W miłości bliźniego mo-  
że być zbyt/ bo może go kto bardziej miłowac niż trzeba dla  
Boga y wedle Boga/ iáko gdy go tak miłuje że Boga dla  
niego obraża.

10. Czemu S. Páwel zakazał więcej umiec' niż  
potrzeba, á nie wspomina aby miłość mogła  
być nad potrzebę?

Bo w miłości Bożej iáko się rzekło miary nie máś/ má-  
drości zaś miara jest náš rozum; bo rzeczy nie tak umiemy,  
iáko mogą być umiáne/ ále iáko rozum znosi/ dla tego głu-  
pia rzecz jest wyżej się wspiąć/ niżeli żył rozum dosięże.

11. Czemu nie przykazał Bog miłowac Anyołow?

Anyołowie mála się liżyć między bliźnie nasze/ iáko v-  
czy S. August. lib. 1. de doct. Christ. dla tego też miłość ich  
świetera się w przykazaniu bliźniego/ z nami oni iáko bliźni  
máło



mála przedstawiać na wieki/ a my im w szczęściu podobni jesteśmy/ także y w dárach łaski. Czártoż zaś milować nie możemy; bo z nimi Bóg wielkiego spótkowania zstąpił Isai. 28. a iż nigdy do łaski Bóżej nie przyida/ dla tego im dobr Duchownych náprzyrodzonych żyć nie możemy/ podobna rzecz jest o potępionych.

12. Czemu prawo o miłości zowie Chrystus prawem nowym Ioann. 13?

Już dawno przez Mojżesza była nakazana miłość Boga Levit 19. Deut. 6. Odpowiada tedy Chrysoſtom S. że iest dóna nowe iest prawo o miłości/ nie ztąd że iest o miłości/ ale że sposób y miara nowa dale miłości Chrystus/ gdy mówi: tak macie bliźniego miłować/ takom ja was omiłował/ to iest/ nie dla swego pożytku/ y to náwet gdyby tego trzebá/ żywot swoy dościsny/ za tego wieczny wydać/ by też był bliźni twóim nieprzyjacielem/ a przytym wszystko od niego ponós w cierpliwości. To przykazanie Chrystus zowie swoim/ bo to często powtarza/ y niht o nim przed Chrystusem ani wzmianki nie wżynst.

13. Czemu nie rozkazano, Będzieś miłował sam siebie?

Bo to czyniemy z samego naszego przyrodzenia.

14. Jako na tych dwu przykazaniach wszystko się funduje Zakon?

Bo cokolwiek zamiera się w pierwszych trzech przykazaniach dziesięciorga przykazania/ to się na miłości ku Bogu funduje/ a cokolwiek iest w ostatnich siedm/ to na miłości bliźniego/ a do tych dziesięciu/ wszystkie inne przykazania zmierzają. Cornel.



15, *Żąd to że słudzy Bożi im są doskonałsi,  
większa między sobą miłość mają?*

Bog naszym jest koncem y szczęściem ostatecznym/ rzeży zaś  
wszystkie im bliższe są konca/ iako centrum swego/ tym bar-  
ziej do siebie przystępują/ y niekiedy w jedność się obracają/  
iako gdyby się otworzyła ziemia kamieniom aż do swego  
środku/ wszystkieby się kamienie tam zgromadziły/ y iako  
nawzajem z sobą się łączą/ tam spokojnie zostawiały. Po-  
niemaż tedy Bog jest koncem y centrum naszym/ idzie za-  
tem/ iż ktorzy się przez doskonały żywot bardziej do niego  
przybliżają/ tedy się z samej osoby łączą/ y niekiedy/ sercem  
w jedno zbierają. Tu temu/ miłość jest między tymi/ kto-  
rzy toż chcą y niechcą/ a ktorzy Boga miłują/ toż chcą że-  
go chce Bog/ y niechcą czego niechce/ a z tym toż chcą sami  
między sobą/ a z tad przyjaźń y złączenie mają.

16, *Czemu Bog nie zaraz od początku świata  
dał przykazanie na piśmie?*

Rozum nasz wciąż co jest dobre a co złe/ a ten miał na  
początku wielką moc niżli potym/ tak iż na początku nie by-  
ło potrzebą na piśmie przykazania/ które toż wciąż co rozum/  
ale kiedy rozum potym przez grzechy sławicznie osłabiał y  
zaćmił się/ w ten czas było potrzebą oświeśnienia/ któreby  
człowiekowi przypominąło czego się strzedz/ a co czynić.

17, *Ponieważ przykazanie Chrystusowe lekkie,  
iakoż do nieba ciasna droga?*

Przykazania w sobie mają trudność/ a z tym ciasna jest  
droga do nieba; bo cnota ma swą trudność/ a ta się w przy-  
kazaniu zawiera/ ale iż pomocy wielkie mamy/ do prawda te-  
go zachowania/ tedy lekkie jest Chrystusowe iarczmo. Abul.  
in cap. 7. Matth. quest. 27.



18, *Czemu Chrystus Matth. 8. grześć iednemu  
broni Oyca, gdyż to iest miłosierney uczynek?*

Bo ten ktory miał grześć/ przez to sobie do wielkiego do-  
brego vczynku przestadzał/ to iest/ do nauki Chrystusowej  
przepowiadania/ a byli inſy ktorzy ten pogrzeb odprawić  
mogli/ á kiedyby też mu Chrystus iść ná te sprawa dopuſcił/  
wieceyby ſie podobno do Chrystusa nie wrócił.

19, *Czym ſie różni práwo Moyſeſſowe od Chry-  
ſtusowego?*

Naprzód/ práwo ſtare tylko iednemu zydomſkiemu na-  
rodowi dane/ á nowe całemu ſwiátu. Powtore/ práwo ſtare  
tylko dobrá doſeſne w nagrodę tym ktorzy ie chowali obie-  
cowano: á nowe Chrystusowe żywor wieczny. Po trzecie/  
ſtare pod karaniem doſeſnym przyciſkało do ſiebie chowa-  
nia/ á nowe iest bez tych kar. Po czwarte/ ſtare bylo do ſka-  
su/ á nowe aż do zkończenia ſwiata trwać będzie. Po piąte/  
ſtare o rzeczách Boſkich ciemno y takoby przez mgły náu-  
czało/ á nowe iaſno. Po ſoſte/ ſtare poſtawiało grzechy/ á  
nowe ie znoſi/ ſa y inne różnice między temi práwami.

20, *Czemu práwo naleſzące do ſądow y rządow  
ſwieckich dał Bog Zydom?*

Bo iż go ſami ſobie nápiſać nie mogli/ używáliby práwa  
Pogáńſkiego á oſobliwie Egipſkiego/ w ktorym do podob-  
ieństwa wiele nieſtuſności y grzechow innych/ á oſobliwie  
náklonienia do bałwochwáſtwá bylo/ á Żydzi tuż przez ſie  
doſyć byli do złego ſłonni/ temu tedy Bog zábiegáiąc ſam  
im zpiſał práwo.

21, *Czemu niektóre przykazania ſtarego teſta-  
mentu chowamy?*

Tros



Trojkie sa przykazania w starym testamencie. Jedne do cnot y obyčajow służace/ ikie sa dziesięć przykazania/ te chowamy/ y o tych Chrystus mówi Matth. 5. Nie rozumiemycie iżem przyszedł rozwiązać prawo albo Proroki/ nie przyszedłem rozwiązać/ ale wypełniać. Drugie prawo było do Ceremonii y nabożeństwa służace/ a to tylko cieniem było przystępy prawdy/ ktorey nas Chrystus nauczył/ y to zostało. Trzecie były prawa sądowe/ a te tylko dane dla samego ludu Żydowskiego/ aby się wedle nich sędzili/ y te do nas nie należa.

22. Czemu miłość cnoty zowiemy Bożką?

Zowiemy także miłość y nadzieję cnotami Bożkimi/ a to dla jedności przyczyny/ to jest/ że się tykają własności Bożkich/ i taira prawdy/ bo dla tego mocno wierzymy że Bóg ktory to powiedział jest prawdę mowiacy. Nadzieję tykają się dobroci/ bo dla dobroci Bożkiej naprzeciwko nam spodziewamy się. Miłujemy Boga/ iż sam w sobie dobry jest. Inne zaś cnoty nie samego się Boga tykają/ ale sposobem nabycia Boga.

23. Na co pytał Chrystus. Czyimby Chrystus był Synem?

Na to aby oni poznali iż wiedział y widział ich fortele/ darmo go nie kusili. Chrysoſt: Nie pytał zaś ich czyim Synem był Chrystus/ ale czyimby był/ gdyby się narodził ludzkim sposobem/ y wedle ich mniemania.

24. Czemu Żydzi nie mówią iż Messyaś miał być Synem Abrahámonym, ale Dawidowym?

Bo władcy y iasniejszych obieć Chrystus uczynił Dawidowi niż Abrahámonowi/ że się Messyaś miał z jego domu



domu narodzić. Wiedzieli też że miał się narodzić w Betlesem  
em Mieście Dawidowym.

25, Czemu Chrystus mówi, że Dawid w Duchu  
mówił?

Prorokowie czasem z siebie samych a nie z Duchá S.  
mówią/ y zátym się mylą/ iáko jest Thren. 2. álbo też zda im  
się iáko by im co Bog objawił/ a nie objawił/ iáko jest Para.  
lip. 18. dla tego to przydaje Chrystus/ że Dawid w Duchu  
S. mówił/ to jest z Duchá S. aby świadectwem swoim  
wzmocnił powagę słów Dawidowych/ y wyswiadczył że  
proroctwo tego jest nie omyłne.

26, Ná co Chrystus przywodzi Psalm. Rzekł

Pan Panu memu?

Pytał Pan Żydów/ czyim miał być Synem Messyáš/  
odpowiadając iż Dawidowym: to przyjąwszy Chrystus pyta.  
Jeżeli Messyáš synem ma być Dawidowym/ iákoż go Da-  
wid swym Pánem zowie? áczym musiał być nie tylko synem  
tego/ ale y Bogiem/ y tym sposobem Boga swego dowa-  
dzi.

27. Iáko Chrystus siedzi ná prawicy Oycá?

W Bogu nie máś ani prawey ani lewey strony. Przez  
te tedy słowa znáczy że Bog Ociec synowi dobrá swoje wšy-  
stkie oddał y wżynił go ile jest głowiekiem/ Pánem wšy-  
stkiego.

28, Jeżeli słowo Boskie zginąć może?

Podobnieyśa áby niebo y ziemia zginęła/ aniżeli áby się  
w czym nie zścisło co Bog przepowiedział. Jeżeli zaś słowo  
Boże písane/ to jest Biblia/ przez taki przypadek zaginać mo-  
że/ iuż to inśa rzecz jest; bo kilku jest poważnych Autorów/  
ktorzy mówią iż nie tylko zginąć może/ ale y cále była zginę-  
ła kiedy



1a/ kiedy Chaldajcytowie wstawszy Jeruzalem/ pismo Bo-  
 że spalili y cāle zāgubili/ aś potym Esdraś cudownie mātac  
 od Boga pāmiec vmocniona/ nā pāmiec ie Pisarzom dykt o-  
 wał/ tymiż słowy iāko przedtym było zpisane. Ale test prze-  
 ciwko temu zdāniu. Naprzod iż v Żydow nie ieden był e-  
 rem plarz pismā Bożego/ iāko sie pokāzuie i. Machab. i. zātym lu-  
 bo w Jeruzalem Księgi spalono/ nā innych miēscach cāle  
 zostāc mogły/ gdyż ie w Synagogach ktore też w inszych  
 miēscach były/ kāżdego Szābatu czytmano/ tak też i. Ma-  
 chab. i. z wielkā pilnością Antioch gubił te Księgi/ ā przecis-  
 po tej zgubie cap. 3. mieli te Księgi/ ā nie māmym tego/ āby  
 z tākā pilnością Chaldajcytowie iāko Antioch te Księgi  
 gubili. A owżem gdy wyraźnie y wśchegulności wypisuiā  
 4. Reg. 2. Paralip. v v Jeremiaśā co Chaldajcytowie spa-  
 lili/ ālbo do Babilonu zāprawādżili/ żadney wzmianki nie  
 mās o zpaleniu pismā. Pozwolili nād to z onego ognia Chā-  
 dajcytowie iāko test 2. Machab. Arke/ Oltarz/ przybytek/  
 wyprowadzić/ tedyć pewnie y pismo ktore iacniej mogli wno-  
 śic wyprowadził. Do tego wlat prāwie siedmādziesiąt po-  
 onym zburzeniu/ ā wiecey niż nā osmādziesiąt przed Esdra-  
 wspomina Dawid cap. 9. iż Księgi Moysesowe y Jeremia-  
 sowe cāle były. Iosephus też Historyk sławny Żydowski lib.  
 ii. antiq. powiāda iż tā okāzya była iż dāł Cyrus wolność  
 Żydom/ y on Kościół zburzony dozwoił nāprawić z ma-  
 pokāżāli Księgi Izaiāśā/ āle iāko pisie Theodoret. że Dā-  
 niel mu te Księgi pokāzał/ w ktorey Bog Cyrusowi wielkie  
 pānowānie obiecowāł/ y w lāsnyy go miānowāł imieniem/ ā  
 to było po zburzeniu pomienionym Jerozolimy/ ā dāleko  
 przed Esdra. A co napiāno 4. Esdra cap. 14. że Esdraś pro-  
 śit Boga āby Księgi zpalone nāprāwił/ y że w tym wysłuchā-  
 ne. nā to test tā odpowiedź/ że tā Księgā nie ma nāzbyt  
 wielkiey powagi; bo sie y fałs okolo dniā sadnego w niey



znayduie / y iest Apocryphus. y nād to ieżli kto pomienione  
mieysce wiaży/ obaczy iż ten Esdras prosił Boga o pomoc  
nie nā nápráwę Ksiąg zpálonych/ ále nā pisanie innych no-  
wych/ y przydáił/ że we dniách 40. nápisal Ksiąg 204. Ale  
podobnięysza co Athanasius powiáda: że Esdras gdy inni  
pogubili Biblia/ on przechował/ (in Synopsi de libris Esdrae)  
gdy w ścień Cháldáyskiej lud w długi oney niewoli/ o pi-  
smo nie barzo dbał/ y one pogubił/ y potym ie ogłosił.

## Niedziela Osmnaśta po Świat- kach.

Ewangelija v Matieusza Świetego w Rozdziale 9. od wiersza  
61. aż do 9.

**C**Zásu onego: Wstąpiwszy Pan Iezus w łódź, prze-  
wiośł sie; y przyszedł do miastá swego. A oto przy-  
niósł mu powietrzem ruszonego nā łozu leżącego. A  
widząc Pan Iezus wiare ich, rzekł powietrzem ruszone-  
mu. Wstaj synu: odpuszczając sie grzechy twoie. A o-  
to, niektorzy z Doktorom mówili sami w sobie. Ten  
bluźni. A widząc P. Iezus myśli ich, rzekł: Przecz my-  
ślicie złe rzeczy w sercach waszych? Coż jest tácnieyszego  
rzec: Odpuszczone są tobie grzechy twoie: Czyli rzec,  
Wstań á chodź? Lecz abyście wiedzieli że moc ma  
Syn człowieczy nā ziemi odpuszczać grzechy: tedy rzekł  
powietrzem ruszonemu: Wstań, weźmi łozę twe, á idź  
do domu swego. A widząc to ludzie, bali sie, y chwaliłi  
Boga, który dał takąo moc ludziom.



1, Czemu Kafarnaum zowie sie Miastem  
Chrystusowym?

Bo z Nazaretu sie Chrystus iako do wielkiego Miasta  
do Kafarnaum przetożl/ gdy zaczął Ewangelija przepo-  
wiadać/ aby miał wiscey słuchających.

2, Czemu Chrystus temu choremu grzechy odpu-  
ścił bez spowiedzi?

Bo iestże spowiedzi był nie postanowił/ á luboby też  
y spowiedz iuz była/ tedy mógł Chrystus y bez niej odpus-  
zczać; bo ma moc iako chce odpuszcząć/ y wie co odpuszcza/  
Bápláni zaś tylko na spowiedzi mają moc odpuszczania/ bez  
ktorey też niewiedzieliby coby odpuszczali.

3, Czemu Chrystus odpuszczał grzechy, poku-  
ty nie żądał?

Bo Chrystus nie tylko może odpuszcząć grzechy iako Bá-  
pláni/ ale y pokuta za nie/ czego nie mogą Bápláni. Wzbudził  
jednak w sercu tego grzesznika skruchę/ y postanowienie  
poprawy żywota; bo tego dworga do odpuszczenia grzechom  
potrzeba. gdyż w grzechach zostaiacemu grzech odpuszczony  
być nie może/ boby oraz y w grzechu zostawał/ niemając wo-  
li z niego powstania/ y orazby nie zostawał w grzechu/ gdyż  
by mu był odpuszczony.

4, Czemu Pan nie mówi odpuszczam ci grzechy  
ale odpuszczając się grzechy?

Bo często Bog tego sposobu mowienia używa/ iż o sobie  
mowi/ iakoby o kim innym/ iako Exod. 20, rzekłszy. Jam  
jest P. Bog twoy/ mowi nie bierz imienia P. Boga twego  
nadaremno/ coby miał mówić. Nie bierz imienia mego na-  
daremno zc. Tego sposobu mowienia/ y tu Chrystus użył/  
Ppp 2 y ná



y ná wielu innych miejscách/ y toż znáczy/ iákoby rzekł od-  
puszczam ci.

5. Co większego, czy parálizem zarażonego cu-  
downie wleczyć, czy grzechy odpuścić?

Oboje te rzeczy nie mogą być tylko przez moc Bożą/ bo  
sa oboje cudem. Jednak odpuszczac grzechy/ tylko woli Bo-  
żej potrzebuie; a leczyć/ y woli y wszechmocnośc. Z czego  
Hieronym S. zawiera/ iż to oboje równe rzeczy/ ale patrzac  
iż większa rzecz otrzymać żywot duszny niż cielesny/ prawo  
ná niebo niż członków wzywianie/ vży S. Tomasz 1. 2. q. 112.  
art 9. Że większa rzecz jest grzeszniká postawić w łasce Bożej//  
niżeli niebo y ziemię stworzyć.

6. Czemu káže Pan temu wleczonemu wziąć  
swoie łozę?

Aby sie tym bardszy pokazało/ iż prawdziwie jest vle-  
czonym/ a iż nie tylko choroby pozbyt/ ale oraz do sił dosko-  
nałych przyszedł/ a zátym żeby ktorzy ná to patrzáli/ cud do-  
skonály uználi.

7. Czemu wprzód Pan temu choremu grzechy  
odpuścić, niżeli go zleczyć?

Bo gęstokroć grzechy bywáia przyczyna choroby/ że-  
go tu Chrystus chciał nas náuczyć/ olá tego też prawo dus-  
chowne stanowi/ aby tylko do trzeciego dnia Medycy chore-  
go zwołasz niebezpiecznego leczyli/ a tym czasem teželiby sie  
chory niechciał Bogu przez spowiedź vsprawiedliwić/ aby go  
odstapili.

8. Czemu tu o Chrystusie mówili Żydzi, iákoby  
bluźnił?



252  
Bo iſſeli że grzechy odpuſzcza/ co ieſt właſnego Bo-  
gu/ y zátym ſie Bogiem poſázował/ á oni żadna miára wie-  
rzyć niechcieli aby był Bogiem. Chryſtus tedy ná dowód  
tego iż był Bogiem/ powiedział im ich myſli/ z czego mu-  
ſieli ſie domyſlać że álbo ieſt Bogiem/ álbo Prorokiem/ á  
ieżeli rozumieli że ieſt Prorokiem Ducha Bożego pełnym/ te-  
dy to przyznáć muſieli że nie kłama/ gdy o ſobie powiáda że  
ieſt Bogiem/ á iż grzechy odpuſzcza/ Ktorey władzy żaden Pro-  
rok nie miał/ y cudem to zdrowie choremu dázac utwierdza/  
tedy Chryſtus ieſt więkſzy niż Prorocy.

## Niedziela Dziewiętnaſta po Świa- tkách.

EWángelya v Máteuſá Świetego w Rozdziale 22. od wſer-  
ſá 2. až do 15.

**O**Nego času: Mowił Pan Ieżus przełożonym  
Kápláńſkim y Fárýzeuſom w przypowieſciách  
mowiąc: Przypodobáne ieſt kroleſtvo niebieſkie człowie-  
kowi Krolowi, który ſpráwił gody małżeńſkie ſynowi ſwe-  
mu. I poſtał ſługi ſwoie wzywáć záproſzonych ná go-  
dy: á oni nie chcieli przyſć. Záſie poſtał inſze ſługi, mo-  
wiąc: Powiedzcie záproſszonym: Otom obiad moy ná-  
gotował; woły moje, y karmne rzeczy ſą pówite, y wſy-  
ſtko gotowo: Podźćcie ná gody. A oni zániedbawſzy ode-  
bli: ieden do wſi ſwoiey, á drugi do kupiectwa ſwego: á  
drudz y poimawſzy ſługi iego, zelżyli y pobili. A wſt-  
ſawſzy



Samy Krol, rozgniewał się: y posłałszy wojska swe,  
wygubił one morderce, Miasto ich spalił. Tedy rzekł  
służebnikom swoim. Godyc są gotowe: lecz zaproszeni  
nie byli godnymi. A przetoż idźcie na roztanie drog:  
a którychkolwiek nayedziecie, wezwiecie na wesela. Y  
wyszedłszy stąd y iego na drogi, zebrali wszystkie które  
należeli, zle y dobre: y napełnione są gody siedzącymi.  
A wyszedłszy Krol, aby oglądał siedzące: obaczył tam  
człowieka nie odzianego świąt godową. Y rzekł mu:  
Przyjacielu, iakoś tu wszedł nie mając świąt godowej?  
A on zamilknął. Tedy rzekł sługom: Związaawszy re-  
ce y nogi jego, wrzucicie go w ciemności zewnętrzne.  
Tam będzie płacz y zgrzytanie zębów. Albowiem  
wiele jest wezwanych a mało wybranych.

1. Czemu królestwo niebieskie podobne jest królowi?

Nie każdemu Królowi podobne / ale temu co białkiet  
sprawil; bo roz się staie Bogu / na swoy białkiet wolatcemu.  
Ktory się tu białkiet rozumie przez królestwo niebieskie / co  
temu przydało się Królowi. Bog z Kościołem Syna swego  
go żenił / stąd przez ktorych zapraszał byli Apostołowie / y  
inni wiare opowiadacy. Naprzód tedy Żydow do siebie  
powołał / ale oni niechcieli / potym na ich miejsce nábrał Po-  
gan.

2. Dla czego krol iedne slugi posyla aby zapra-  
sali, a drugie aby przywolywali,

Ażeby



25.  
Ażeby tym bardszy był upewntonym/ iż prawdziwie nie  
chcieli zaproszeni przyysc na gody; bo wielsza pewność jest  
o czym/ gdy toż dwa rozni powiadaja: a mając pewność wie  
tę o niewdzięczności zaproszonych ostrzezy sobie z niemi  
mogli poznać/ iakoż y tak czynił.

3. Czemu sie ci wymawiali isc na gody?

Nie była v tych ludzi prawdziwa wymowka/ ale po  
fryte wymowka niechcenie/ iako sie to pokazuje z Ewange  
liem; bo y slugi posłane po siebie zniwazyli/ y potom na za  
bawy sie rozeszli/ przez ktora złość stali sie już daley niego  
dnymi onego bankietu.

4. Czemu ten Krol nie Mieśczan swoich, ale  
Zebrakow na bankiet nabrał?

Albo iż to zaproszonym/ ktorzy nie chcieli przyisc/ wzy  
nił na wzgardę/ albo iż godzina już obiadu minęła/ y zarym  
luz tylko zebracy głodni byli. A przez to sie znaczy/ iako  
Bog żydy w ktorych mieście mieszkali/ niechcąc isc na nara  
dę Chrystusowę/ odrzucił; a na to miejsce Pogan iako ze  
brakow iakich nabrał.

5. Na co Krol przyszedł do tych co bankietowali?

Bo sam podobno obiad na innym miejscu odprawo  
wał/ albo też zgola nie iadł/ chcąc sie tedy wtężyć z patrze  
nia na swe goście/ y przyściem swym dodać im ochoty/ y  
porządę obaczyć/ y leżeli komu na czym nie zchodzi/ prze  
bedł.

6. Czemu strofuie niemającego śaty godowej?

Od Rzymian wzięli byli obyčaj żydzi/ iż gdy mieli  
bankietować/ wmywby sie/ w śaty pewne ktore zwano wice  
Gerznie



Żerznie przybierali się/ Ktore Gospodarz rozdawał/ y ták ten  
ubogi sam sobie albo dla lenistwa swego że się oblec lenił/  
albo dla obżarstwa/ iż się ták do stołu kwapił/ że y śáty na  
się nie włożył/ albo że się czym innym bawił/ gdy drudzy śá-  
ty obłożyli/ winien; dla tego słowa nie mógł odpowiedzieć/  
gdy go Krol strofował iż w láchmánach swoich y stołu iego  
zasiadał. Przez te śáty rozumieia pospolicie miłość Boga/ Kto-  
ra należy w tym/ áby kto nie był w grzechu śmiertelnym.  
Iż śmiał/ to znázy/ iż na sądzie Bożym niżego się śłó-  
wiek zaprzec nie będzie mógł/ z niżego wymowić ani słowa  
na swa rzec obronę.

7, *Iáko ten żebrak ná wesele wszedł bez śáty  
godowej?*

Przez to wesele rozumie się też Kościół Boży/ do Kto-  
regó przez chrzest iáko przezedrzwi ludzie wchodzi/ á chrzest  
zás także Boga y miłość/ Ktora się znázy przez śáte godo-  
wa, dáie. Zázym miał ten żebrak śáte godowa/ kiedy wcho-  
dził do Wieczerniká/ ale ta potym złożył/ ábo też iáko bywa  
kiedy Kto dorosły chrzest przyjmuie á za grzechy nie żałuje/  
zmyślał iáko by te śáty obłożył/ á nie obłógi tey nie opuścił  
śatac swych złych żadz do czego innego.

8, *Czemu tylko iednego z bántkietu wyrzucił,  
gdyż wiele wezwanych á máło wybranych?*

Bo tu przez iednego wyrzuconego tylko się znáć dáie/  
iż nie wszyscy są wybráni/ Ktorzy byli zawołáni/ á nie mówt  
się o tym iáko wiele jest odrzuconych; bo iż wiele/ możemy  
się zrad domyslić/ że Ktorzy byli zawołáni/ przysé niechcie-  
li. Zróznych też miejsc pisać S pokázanie się/ iż więcej  
potępionych ánieli zbawionych. Bo naprzód przed przwi-  
ściem Chrystusowym ták máło było wierzących w prąwego  
Bogá



Bogá/ aż iáko by tylko w samey ziemi żydowskiej ználi Boga/ a na całym świecie bálwochwalcy byli/ záczym Psalm 14 mowi: Nie máś troy do brze czyni/ nie máś do jednego. O wiernych zaś S Grzegorz hom. 19. in Evang. powiedział. Wiele do wiary przychodzi/ ale máło do Królestwa niebieskiego.

4, Czemu żebrakowi zwiázano rece y nogi?

Bo iáko komu rece y nogi zwiázano/ ráutować sie nie może/ ták téz kto sie dostanie do piekła/ dáć sobie ráunku nie może aby z niego wyszedł.

10, Dla czego w więzieniu iest płacz y zgrzytanie żebow?

Więzienia w onych krájach byty pod ziemią głąbokie/ záczym poniewaz tamte kráie gorace/ w więzieniu być musiało bázgo zimno/ zwłaszczá gdyż ludzie odśiewáli sie lekko/ a záczym drzenie/ y żebow sie rólatanie/ zgrzytanie téz było z gniemu przeciw Królowi y samemu sobie/ a przez to sie wyraża stan potępionych/ w których nie tylko płacz iest na swe mizerye/ ale ná Boga bluźnierstwa/ y żebow z grzytanie. Do ciemności powierzchvnych wrzucáli; bo v ludzi onych bánye ty nie wednie ale w nocy bywały/ dla tego w izbách stołowych światła dosyć bywáli od swietec/ ale gdzie indziej ciemno/ gdy tedy tego z izby wyrzucono / przychodził ná powierzchni ciemności/ a tu temu iáko piśe Salmeron tomo 6. trać 22. bywały studnie suche w które sadzano więźniów/ a te były nie w domu ale ná podworzu/ y te sie ciemnościami powierzchownymi zowią.

11, Iáko przeznaćzony do nieba zginąć nie może?

Albo przeznacza Bog obaczymy że ten głowieł w iás



sko tego vmrze/ a tak nie podobna/ aby nie vmarł w łasce/ po-  
niemaz w łasce vmiera/ albo przeznaczą nie obciążwszy wprzod  
żadnych zasług/ ale iednak post. nawia dać mu łaski/ z ktory-  
mi przeżył/ iż gdy mu dane beda dobrowolnie/ ale nieo-  
mylnie się ich chwyci/ y z nimi pracując w łasce Bóżej vmrze/  
a z tad znać iż kto niechce do łaski Boga pracować/  
y w grzechu vmiera/ że nie jest przeznaczonym.

12. Iako przeżyłany na potępienie, zbawion być  
nie może?

Kto jest przeżyłany mogłby być zbawion; bo niko-  
go Bóg na to nie stworzył aby go potępił/ ale tego potępio-  
nym być widzi/ ktorego widzi iż w grzechu vmiera/ a lubo o  
tym Boga wiadomość jest od wieku/ a grzech się dziś na  
przykład dzieje/ iednak wiadomość Boga tak się na grzechu  
ludzkim funduje/ iżby ten Bóg o grzechu ludzkim nie miał/  
gdyby człowiek nie grzeszył/ a zatem swoim sposobem grzech  
wprzod jest w człowieku/ a niżeli o nim wiadomość u Boga.

13. Czemu przeznaczony do nieba ma się dobrze  
sprawować, gdyż zginąć nie może?

Jeżeli przeznaczenie jest po obciążonych człowieczych spra-  
wach od Boga/ y w nich wytrwaniu aż do śmierci/ tedy  
człowiek musi się dobrze sprawować; bo inaczej nie byłby  
przeznaczonym/ jeżeli zaś przeznaczenie jest przed tego spra-  
wami dobrymi/ tedy iednak (wtedy) przeznaczenia nie odnieśli/  
tylko przez swoje dobre czyni.

## Niedziela Dwudziesta po Świąt- kach.

Evangelija u Janá Świtego w Rozdziale 4. od wiersza  
26. aż do wiersza 54. Won.



**W** On czas: Był nieiaki krolewić, ktorego syn chorował w Kafarnaum. Ten gdy wysłal iz Pan Iezus przyszedł z Iudskiej ziemie do Gálileiey, poszedł do niego, y prosił go, aby zstąpił, a uzdrowił syná iego; bo poczynął umierać. Rzekł tedy do niego Pan Iezus: Ieżli znákom y cudow nie wyrzycie, y nie uwierzycie. Rzekł do niego krolík: Pánie zstap pierwey niz umrze syn moy. Rzekł mu Pan Iezus: idź, syn twoy żyw iest. Uwierzył człowiek mowie którą mu powiedział Pan Iezus, poszedł. A gdy on inż zstepował, zabiegali mu słudzy: y oznámili mówiąc, iż syn iego żyje. Pytał sie tedy od nich godziny, ktorey mu sie polepsseto. Trzekli mu: iż wczorá siódmej godziny opuścila go gorączká. Poznał tedy Oćwis, iż to oná godziná była, ktorey mu rzekł Pan Iezus: Syn twoy żyje. Uwierzył sam y wyszedł dom iego.

1, Iáko ten Krolík nie wierzył w Chrystusa, gdyż

v niego o cud prosił?

Wierzył ále nie cále/ bo nie dowierzał aby Chrystus był Bogiem wśedzie badacym/ y zatem że nie mógł wskrześcić umártego/ ále tylko chorego uleżyć/ dla tego prosił Chrystusa aby sie pospieszył/ niżejliby syn iego umarł/ nie wierzył też aby mógł uzdrowić z dáleka/ dla tego prosił aby šedł do syná iego chorego. Greg. hom. 28. Wierzył przecie po części; bo w swym wycapieniu udał sie do Chrystusa.



2. Czemu gani Chrystus tego Kroliká cudow prág-  
gnacego?

Cudá ná ten zás były potrzebne; bo Chrystus nowa á  
rudna náuka przepowiadał/ chciał też aby wierzano że iest  
Bogiem/ lubo w nim tylko głowięká wierzano/ Pogaństa  
wiara znosił/ y owšem zakon Moysesow w lepszy obracał/  
czego wssytkiego trzeba było cudami popierać/ á zátym iž  
ten Krolík o cud prosił/ nie zdał sie być godnym być nagány:  
iednák godzien iey był; bo iuž Chrystus ná wtwierdzenie tes-  
go čego wzył/ y co čynił/ dosyc wčynił cudow/ że mieli y  
powinni wierzyć/ y o mocy iego Boskiey trzymać bez wá-  
ptenia/ y nie kusić go iestčže nowego cudu čekać. A lubo  
mowi Ewángelyá/ że to dopiero drugi cud Pan wčynił/ to  
sie ma rozumieć o Galileyskiey ziemi; bo gdšie indziej dosyc  
wiele iuž cudow náčynił/ o ktorych oni dobrze wiedzeli Sal-  
meron tomo 6. tr. 9.

3. Czemu ten Krolík pytał ktorey godziny poczał  
się mieć lepiey Syn?

Bo iuž sam w wierze postąpiwszy/ chciał też y dom swoy  
cały do wiary przywieść/ y żeby cud iásnie poználi/ ktorym-  
by sie do reto wzrusyli/ dla tego pyta aby sami obaczyli że  
ten cud od Chrystusa nie od kogo innego stáał. Salmeron...

4. Iáko może być mnieysza y wieksza wiára?

Nie iest tám wiára/ gdšie kto nie wierzy temu wssytkie-  
mu co Bog obiawił/ á dosyc że niektóre rzeczy nie wyraźnie  
wierzy. Może iednák być wiára mnieysza ábo wieksza/ to  
iest/ słabsza ábo mocniejszy/ gdy kto mocney ábo słabey  
trzyma sie wiary artykułow.

5. Iáko nie iest chwalebna wiára Heretykow, kto-  
rzy mocno przy swych artykułach stawaia? Przy



Przy tym stawac mocno nie mając na prawdę tego nieo-  
mylnych dowodow skutka/ nie jest to cnota ale wpor/ ták y ży-  
dzi y Poganie przy swych błędach mocno/ ták też y Heretycy  
stola/ ale nie mają czymby dowiedli/ iż to prawda co trzymają.

6. Czemu sie ten zowie Krolikiem?

Bo iako ktorzy całemu takiemu Państwu panowali/  
Krolmi sie zwali/ ták ktorzy tylko nád jednym miastem pano-  
wali/ Krolkami zwano.

## Niedziela Dwudziesta pierwsza po Swiatkách.

Evangelia v Mateusza Swietego w Rozdziale 18. od wiers-  
za 25. aż do końca.

**O**Nego czasu: Powiedział Pan Uczniom swoim  
te przypowieść. Przypodobane jest krolestwo nie-  
bieskie człowiekowi Krolowi, który chciał kłaść liczbę z  
slugami swymi. A gdy począł liczbę kłaść, przywie-  
dziono mu iednego, co był winien dziesięć tysięcy talen-  
tow. Agdy on nie miał z kąd oddać, kazał go Pan ie-  
go zaprzedać, y żonę jego, y dzieci, y wszystko co miał,  
y zapłacić. A upadłszy sluga on, prosił go, mówiąc:  
Miej cierpliwosć nádemną: a wszystko tobie oddam. A  
Pan zlitowawszy sie nád onym slugą, wypuścił go, y dług  
mu odpuścił. Lecz sluga on wyszedłszy, nálaźł iednego  
z tych co z nim służyli, który mu był winien sto groszy: y  
poima-



poimawşy go, duřil go mowiac: Odday coř winien. A  
 upadşy on towarzyř, prořil go, mowiac: Miec ćierpli-  
 woř nademną, á oddam ci wřylko. A on niechćiał, ále  
 ředşy wrzucił go do wiezienia, azby oddał dług. A wy  
 rzawşy towarzyře iego co ſie dźiało, żářmucili ſie bár-  
 zo: y ředşy oznáymili Pánu ſwemu wřylko co ſie ſtá-  
 ło. Tedy wezwawşy go Pan iego, rzekł mu: Slugo żło-  
 ſliwy, wřyltek dług odpuřciłęm ci, iżeř mie prořil: Izali  
 tedy y ty nie miałeř ſie żmiłować nád towarzyřem  
 twoim, iákom ſie yia żmiłował nád tobą? y rozgnie-  
 wawşy ſie Pán iego, podał go kázom, azby záplácił wřyl-  
 tek dług. Tákcí y Oćiec moy niebieřki czyni wam, ie-  
 żli nie odpuřćicie kázdy Brátu ſwemu z řerc.wářych.

1, Iák wielki był dług tego ſluga dzieřieć tyřiecy  
 tálentów?

Różne były tálentý. Ateycki w Grecyey talent/ zámieř-  
 rał w ſobie ſrebrá řludow Rzymřkich řieřeřet/ to ieř Ğerwo-  
 nych żlotych 353. bez Polřkich iákoř grořy puliedenářtu/ zá-  
 Ğym dzieřieć tyřiecy tálentów/ czyniło Ğermonych żlotych  
 3539411. y żlotych iákoř pieć. A řydowřki talent/ ná ktory ſie  
 ten Pan ře ſluga ráchowal/ dwoiáko wielřy/ záczym vczynił  
 Ğermonych żlotych 7076822. á ieřeli były te tálentý żlotá/ to  
 dwanářie rázy bráć/ tář iř dzieřieć tyřiecy tálentów řydo-  
 wřkich żlotá vczyniło 84921864 Ğermonych żlotych. Z dru-  
 giej řtrony żpoř ſlugá ktorego tu ieř wzmianká/ tylko był wi-  
 nien řto grořy/ áľbo řto Juluřow Rzymřkich/ co czyni Ğer-  
 wonych



wonnych złotych sześć/ bez groszy dwudziestu puzerześciu. Przy-  
wodzi te długi Chrystus náro/ abyśmy uznali że nie równie  
wiecey Bogu winniśmy/ aniżeli nam głowiek/ á żartym teżeli  
chcemy áby nam Bog odpuszcil/ ktoremusmy tak wiele winni/  
abyśmy też y my odpuszcili Głowiekowi ktory nam daleko  
wiecey winien.

2. Czemu Krol kaze slugi tego zone y dzieci z á-  
przedac poniewaz się nie dluzyli?

Ża długi nikogo nie przedawano w niewola y Żydow/  
takto to znać Levit. 25. ale tylko ná robote dawano/ aby co  
winien odrobił. zaczął gdy tego sluga kazał zaprzedać/ była  
to tylko groźba. Abulen in Matth. 18. q. 137. Nie było  
bowiem ani tego zwyczajú/ áby za długi meżowe żona/ álbo  
za Rodzicielskie/ dzieci w niewola zaprzdawano/ takto to się  
pokazuje 4. Reg. 4. y na to się to w przypowieści przywodzi,  
aby się pokazało iáko wielka łaska Krol słudze czyni/ áżteż  
podobno y żona y dziatki miały należeć do tary; bo podob-  
no dla nich Ociec dobra Pánstwie nie potracił.

3. Czemu tu Krol dzieśieć tysięcy talentow dáruię,  
á Matth. 25. y iednego nie chciał darcować?

Bo ten tu slugá dlużny xporczył się/ á tamten hárd-  
ślanal/ siebie vsprawiedliwiał/ á ná Páná winę walał/ zá-  
czym nie godzien był miłosierdzia.

4. Czemu ten Krol słudze dług odpuszcimşy,  
znowu go zań karze?

Jeżeli te talenty grzechy znáczą/ tedyć raz Bog grzechy  
odpuszcimşy/ wiecey za nie nie karze; bo się grzech już raz  
darowany/ wiecey nie wraca. Ale iednak gdy Głowiek do  
grzechow się wraca/ ná wielką karę zasługuje; bo jest nie-  
wózle śnym że mu odpuszczono/ y ten sluga już nie za plet-  
wşy



wszystkie ale za nowy grzech y niewdzięczność cierpi/ y tylko mu  
na to pierwszy grzech przypominają/ aby się tego niewdzię-  
czność oznajmił. Albo wedle praw ludzkich/ gdy kto ko-  
mu co daruje/ a on tego nie wdzięczy/ może odwołać swo-  
je darowanie/ iednak v Pana Boga inaczej; bo gdy on ko-  
mu grzechy darował/ lubo tego głowiek niewdzięczy/ zno-  
wu w grzechy wpadał/ ta niewdzięczność grzech tego cie-  
ższym czyni/ iednak co Bog raz odpuszcil/ tego nie odwoły-  
wa. W tym zaś słudze przez tego niełitość grzech się od-  
puszczony w ten sposób wroci; bo wielkie niemilostliwość jest  
grzechem śmiertelnym/ iako to jest niechęć winnemu bli-  
żniemu odpuszcic/ ktory wypłacić nie może/ zaczął taki nie-  
miłościerny do tegoż się piekła wraca/ na ktore był przedtym  
zaślizył. Ji zaś Bog co raz nam darował odwołać nie mo-  
że/ z rad idzie/ że nam nie darował zgoła/ aleśmy mu zapła-  
cili/ za grzech dając zasługi Chrystusowe/ strachu y pokute  
nasze. Leż Bog zwykł dopuszczając niewdzięcznikowi w grze-  
chy nowe wpadać/ y tym sposobem nieiało się na niego wra-  
ca kara przestępnych grzechow. Vasquez.

5. Jákó ten Pan słuze oddał kátom?

Práwo byto v Rzymian/ ktorego też zrodzi pod ich wła-  
dzą bedacy żywali/ że tych ktorzy komu winni byli kátom  
podawali ná biżowanie wprzód w więzienie wrzuciwszy/ os-  
sądował zaś Wzrad wiele plag w innym dawać miano we-  
dług tego práwa idzie tá przypowieść/ to potym práwo tá-  
ko okrutne zniósł Konstantyn Wielki.

6. Iezeli będą płacić w niebie za uczynki dobre

po których kto wpadł w grzech?

Iezeli taki powstanie z grzechow, tego dobre sprawy za-  
płate weźma; bo tá jest sprawom tym powinna, a grzech ktory  
był przestępem/ już wstąpił/ iezeli zaś nie powstana z grze-  
chu/ do niego iako za nie odbiora zapłate.

7. Cze-



7. Czemu Piotr S. pyta Chrystusa ieżeli odpuszcic  
Bratu gdy siedm razy obrązi?

To pytanie Piotrowe dało okazyia Chrystusowi/ iż to  
p. zypowieść powiedział/ Etera jest w duietey Ewange-  
lii/ tak sie zaś ma pytanie Piotrowe. Nauczył sie od Chry-  
stusa Piotr/ że trzeba winowawcy odpuszcic/ ale tylko o tym  
wąpił ieżeli trzeba odpuszcic do razu siedmego/ po siedmiokroć  
Levit. 17 Deut. 12. za grzechy Eteru przy ofierze pokrapia-  
no/ y na wielu miejscach pisma S. jest wzmianka liczby sto-  
dmej/ zażym miał okazyia powstrzeżenia ieżeli odpuszczac  
gdy go wiecey kto obrązi niżeli siedm razy. Odpowiada mu  
Pan wedle zwożatu mowy Hebrayskiej/ gdzie przy liczbie  
siedm/ klada siedmdziesiąt y siedm/ ma sie rozumiec siedm  
razy siedmdziesiąt/ to jest 490. y zażym Pan kaze odpuszczac/  
by też tak wiele razy kto jednego dnia obrąził. Hieron,

8. Co to jest, łacnicy wielbłądowi przez ucho  
igielne przejść, niż bogatemu wsiść do nieba?

Sam tylko prawie Arnobius przez to slowo Camelus,  
rozumie line gruba/ pospolicie zaś rozumieia bydla wiele  
błada/ lubo też toż slowo w Greckim ięzyku znaży y line.  
Ma sie tedy rozumiec/ że nie jest wprawdzie nie podobna/  
ale rzecz bardzo trudna Bogaczowi dostać nieba/ Manochius  
in vita Christi.

Niedziela Dwudziesta Wtora po  
Swiatkach.

Ewangelija y Matenka Swietego w Rozdziale 22. od wle-  
są 15. aż do 22.

Kto

Onego



**O**Nego czasu: Odszedszy Faryzeusowie, rządzili się  
jakoby Pana Iezusa podchwycili w mowie: I po-  
stali mu Kcznie swoje z Herodyanym, mówiac: Naucz-  
cielu, wiemy iżżeś jest prau dzimym, y drogi Bożey w pra-  
wdzie nauczaś: a nie dkaś ni na kogo. Abowiem nie  
ogładaś się na osobe ludzkę. Powiedzże nam tedy, coć  
się zda: godzili się czyżnś dawac Cesarzowi, czyli nie?  
A Pan Iezus poznawszy złość ich, rzekł: Czemu mie  
kuście obłudniczy? Pokaźcie mi monete czyżnśowa. A  
oni mu przynieśli grosz. Trzekł im Pán Iezus: Czyi  
jest ten obraz, y napis? Rzekli mu Cesarzski: Tedy od-  
powiedział im: Wztec oddawajcie Cesarzowi, co jest Ce-  
sarzkiego: a Bogu, co jest Bożego.

1, Co ża czyżnś płacili Żydzi Cesarzowi?

Pisze Iosephus lib. 14, antiq, cap, 8- gdy Pompeius Rzy-  
miánin podbił Żydy, włożył na nie/ aby od głow y po dwie  
drachmie płacili/ to jest dwa Juliusze Rzymskie/ albo groszy  
Polskich dwadzieścia puzerzeć co rok/ o co oni się tärzo wa-  
razali/ a w tym se buntował Judaś Galilzus, te dwie drach-  
mie zwátv się didrachmum zaś stater albo sidus nazyl cze-  
ry Juliusze. Cornel, powiadań tym groszu co go tu Chrystu-  
sowi pokazali do podobienstwa że była twarz Tiberiusza Ce-  
sarza nazás pánniacego.

2, Czemu o tym czyżnśu Pána Żydzi pytali?

Bo cieli Faryzeusowie Pána w słowie podchwycić y  
dla



dla tego ze swemi Dźniami Żydami/ postali też / którzy  
trzymali strona Rzymian/ to jest Herodianow/ aby Pána pr-  
tali/ iezeli sie godzi oddawać Syni Cesarzowi/ bo iezeliby  
odpowiedziat/ ze sie godzi/ dźwoneby był pospolstwo Ży-  
domskie obrąził/ ktore ten Syni za tyranstwi miało/ iezeliby  
powiedział/ ze sie godzi/ toby było przeciw Rzymianom/  
ktory takie zabuiali.

3. *Czemu nie sami Faryzeusowie šli do Pána,*  
*ale wezwie myslali?*

Bo iuż sami nie raz w podobnych łuseniach byli od Pá-  
ná pobawieni/ y widział to sam/ y miał im za złe ze Pána  
łusili/ sami też widzieli o sobie iż byli Chrystusowi znáomi/  
y sáwym rozumeli/ iż miał z niemi ostrożnie sobie postąpić/ &  
nie tak sie strzedz ich Dźniow nieznáomych/ y prostora zmye-  
śláacych/ y tak łacniej mogli być osuřani.

4. *Co to byli z á Herodiáni?*

Byli to Heretycy Żydowscy/ którzy Herodá za Messy-  
asá mieli/ wiázac że on nie był Żydem/ pánował w ziemi Ży-  
domskiej/ a wi dzieli o Proroctwie/ że berło ich nie miało  
wienić z ręk Żydowskich/ azby Messyas przyszedł. Hieron.  
Theophylactus.

5. *Czemu Chrystus w przód oddać Cesarzowi*  
*każe co jego, a potym Bogu?*

Bo właśnie o Cesarstwi Syni sie rzecz była/ & o Bożkim  
potym ty to z okázewy/ dla tego bowiem Faryzeusowie Syni  
ju dáwać Cesarzowi niechcieli/ że dźwieszcziny/ ofiary/ y inne  
podarki Bożciotowi płacili. Chrystus tedy każe y Cesarz-  
wi dáwać/ y tego co Bogu należy nie zániedbywać/ ale  
że o tym mówić sie będzie.



6, Czemu Chrystus kaze dawac Cesarzowi co  
Cesarzkiego?

Bo Żydzi sie Religia swoia zastaniali/ że im sie Pogań-  
stwu nie godziło dawac podatkow Ioseph. lib 18. antiq c 1.  
Chrystus tedy z pokazanego sobie od nich grofio/ tak stanos-  
wi. Jesteście poddanymi Cesarstwi/ co znać z pieniedzy troy-  
re sa znaczone twarza Cesarsta/ macie tedy czynic co nalezy  
poddanym/ ani sie tu zastawia Religia; bo Cesarz od was  
nie wyciaga niżego do Religiiy należacego/ y tego co macie  
Bogu oddawac/ ale tego po was potrzebnego/ co temu  
iako Panu wiekiemu nalezy.

7, Iako mogli sluzyc Żydzi Bogu y Cesarzowi,  
gdyz nikt dwiema Panom sluzyc nie moze Matth. 6.

Zaden dwiema Panom sluzyc nie moze/ rzezy przeciw-  
ne rozkazuicym/ albo kiedy nie sluzi jednemu dla drugie-  
go. Lez Bug roz kazaoie co y Cesarz/ y Cesarzowi dla  
Boga/ a zatym moze takim tro dwiema Panom sluzyc/ ale  
gdyby co Cesarz przeciw Bogu rozkazowal/ sluchac go nie  
potrzeba.

8, Czemu Pan mowi dajcie co Cesarzkiego Cesarzowi?

Żydzi pytali/ czy godzi sie dawac ciny Cesarzowi. Pan  
nie odpowiada: Dawajcie ciny/ ale tylko/ dawajcie co Ces-  
arskiego; bo y slowa onnego Czyny, sluchac Żydzi nie mogli/  
y dla tego Pan go nie wspomina/ aby ludowi onemu nie  
dal okazyey do gniewu/ albo bluźnierstwa.

9. Czy godzi sie czcic Obrazy?

Nie jest bawochalstwo czcic wyrzodzic Obrazom/ bo  
dla tego czemy ze sa obrazy/ iako czynili Poganie.  
Ale i Żydzi czynili Poganie bawochal/ na przyklad/ Jowiszw  
dla



dla Jowisf/ ponieważ Jowisf był Głrt albo Głowiel po-  
 teplony/ tedy ieh część konczyła się na Głrcie/ albo złym Gł-  
 wieku/ a żadnym sposobem nie obracała się do Boga/ iako  
 się obracała kiedy Chrześciane Głs obracy/ y dla tego y  
 w starym Zakonie w Swiatyni Pańskiej z rozkazania Boże-  
 go były obrazy/ a ięszce rytu/ Cherubinow/ a pewnie ni-  
 nie gardził nimi.

10. Co są Annaty które płacą Papieżowi któ-  
 rzy Biskupami zostają?

W starym Testamencie z rozkazania Bożego Kapłanom  
 dawano pierwsze pożytki dziesięciny a z tych samych dziesię-  
 cin znowu Najwyższemu Kapłanowi dziesięcina Exod. 22.  
 Num. 18. nie na zapłatę takich dobrodziejstw duchownych  
 od niego wziętych. Tak w nowym Testamencie na wychowa-  
 nie Papieża y Urzędników tego dla całego pracujących Ko-  
 ściola/ postanowiono aby na Biskupstwa y Opactwa wstepu-  
 jacego pierwsze pożytki oddawano/ y te aby około nich nie  
 było trudności opłacowane/ a iacniejfza iednego roku odda-  
 wfy pożytki Papieżowi/ potym przez cały żywot nie nie da-  
 wać/ aniżeli y Żydow co rok było płacić dziesięciny/ gdyż  
 nawet ani całego roku intrate oddawa Biskupowi. Te są  
 Annaty/ y zdawna się dawano. O Gzym Spondamus. A 1399.

## Niedziela Dwudziesta trzecia po Swiatkách

Evangelia y Mátewska Swiatego w Rozdziale 9. od wiersi  
 Gł 18. aż do 27.

**W**/ On czas: Gdy mówił Pán Iezus do ludzi: Oto  
 Księżę iedno przyszedłszy, pokłoniło mu się, mo-  
 wiac:



więc: Panie, Córki moją dopiero zkonali: ale podz,  
włoż na nie rękę twoją a ożenie. A wstałszy Pan Iezus  
siedł z nim, y wzmocnie jego. A oto Niewiasta, kto-  
ra kwapiąc niemoc przez dwanaście lat cierpiała: przy-  
stąpiwszy z tyłu, dotknęła się krainy świąty jego. Bo mo-  
wiła sama w sobie: hym się tylko dotknęła krainy świąty  
jego, bede zdrowa. A Pan Iezus obróciwszy się, y wy-  
rzawszy ją, rzekł: ufaj Córko: Wiara twoja ciebie u-  
zdrowiła. I uzdrowiona jest Niewiasta od oney godzi-  
ny. A gdy przyszedł Pan Iezus w dom Księżęcia, y  
wyrzał pszczy, y tłum ludzi zgromadziwszy, rzekł:  
Odstąpcie: abowiem nie wmarła dziewczeczka: ale śpi.  
I śmiali się z niego. A gdy wygnano ludzi: wśedłszy  
wziął ją z ręki, y powstała dziewczeczka. Trozęstła się  
ta sława po wszystkich oney ziemi.

1. Zkąd była ta Niewiasta krew plynąca?

Była: Cesarzowa Augusta: ktora sie przedtym zwato Dania  
a potem Ponceas: a z na koniec Cesarzowa ze i: Syllip syn Ze-  
rodow rozprzestrzeniła: chcała sie przez co przysłużyć Tyberia  
uślowi Cesarzowi: y dla niego nazwał Cesarza. Eusebius  
Cesar.

2. Czemu Niewiasta krew plynąca, brzegu świąty,  
a nie samey świąty się dotknęła?

Zrozi u świąt mieli brzeg: farby niebu świąt: iako Bog im  
pokazał Num. 5. t. też y Chrystus nosił: y tych się dotknęła  
60



261  
bo te brzegi iż były z poślanowienia Bożego/ y różniły ży-  
dom od innych narodów/ miały osobliwe poślanowanie: 6  
niem. sta też przez to bardziej chciała wycie Chrystusa/ żeby  
nie samy żyty się dotknęła.

3. Czemu z tyłu się brzegu ściany dotknęła?

Bo niewiasty krwio pływająca w ściance w ściance miało  
żółte źródło/ y tego ta się wstydyć nie śmiała przed oczy  
ma ściany/ y tylko z tyłu/ żeby iey Pan nie obaczył prz. sta-  
pila. Płynęła krwio lat dwadzieścia/ z czego znać iż choroba  
iey ludzimi lekarstwy nie mogła być wyleczona.

4. Czemu ta niewiasta nie prosiła Chrystusa aby  
ją wleczł?

Cześcia iż iako się rzekło/ wstydyła się/ ledwie lubo nie wsty-  
ła sercem gorąco prosiła. Cześcia/ że Pan chciał przez  
to żydom swojs moc wświadać/ wedle ich grubego poie-  
cia/ iż mogli zleżyć/ lubo iakoby o tym nie wiedział. W ten  
też sposób rzekł/ iż moc ze mnie wypłd/ gdyż nie miała moc a z  
siebie wychodziła/ ale sama swoja wola leczył. Cześcia też  
wedle prawa Levit. 15. nikt iey do siebie nie dawał przysta-  
pu/ mogła się tedy bać aby y Chrystus iey od siebie nie ods-  
zedził/ a jącym w gromadzie/ nie znając nie/ y to z tyłu przy-  
stąpiła.

5. Czemu ta Niewiasta cud około siebie uczynio-  
ny chciała zatrzeć?

Bo się bała ludu/ że przeciwko prawu w ten swoley cho-  
robie między nie wdarta się/ y nalażałaby była tych/ coby to o  
to strofowali.

6. Czemu Chrystus pyta kto się nie dotknął?

To pytanie było tym tencem/ aby przez nie wybudził  
niewiastę



niewiasta/ żeby sama eud wyznała/ który się stał obojdo niej;  
bo się tak bierzemy wprawil/ a ona myśliła go żartac. Luc. 8.

7, Co to był za Książę któremu Corka umarła?

Kościół tylko jeden był w Żydow Deut. 12. y gdzie ino  
dźley pod górami nie godziło się ofiarować/ Luc. 17. mieli  
jednak w każdym Mieście domy do których się na modlitwo  
zchodzali/ te zwano Synagogami/ a który tym domem zawią-  
dował/ zwal się Książciem Synagogi/ a taki urząd miał Wo-  
ciec tej umarley Corki/ Imie mu było Jair/ prosił aby Chry-  
stus na umarley rece położył; bo słyszał że rece wtładzając  
żył Chrystus cudą

8, Na co Piśżekowie byli przy umarley?

Żwyczay ten był w Żydow iż smutki wielkie z muzyką  
żałobną odprawowali. Ierem. 9. opłakiwali ci piśżekowie  
Dannę umarłą/ ale iż Chrystus miał tą oświecić/ nie po nich  
było/ dla tego im też kazat wstąpić/ a nie godni też byli dla  
swey niewierności/ aby na eud pątrjali.

9, Czemu Chrystus o tej umarley mowi, iż zaszła?

Bo wnet ze śmierci tało ze snu przez moc tego powstać  
miała/ a Bogu też wszystko żyje y tak mu łatwo ze śmierci  
tało ze snu obudzić. Hieron.

10, Gdzie tym czasem tej umarley dusza była?

Nie była w niebie/ bo aż do Wniebowstąpienia Pána  
Świego wszystkim ludziom było zawarte/ nie w odchłani też  
gdzie są dzieci niewinne bezchrzta zchodzące/ bo ta miała  
coś Chrystusowi podobnego/ przez to Corki w starym żałob-  
nie zgrzechu pierworodnego wychodził/ to też/ wtóre Ro-  
dzicom/ o tym Serzey in 4. dist. 1. była tedy w odchłani/

ktora



ktora sie zwala konem Abrahamowym/ aby też wplekle by-  
ła/ nie mamy radyey dla zegobysmy tāt zle o niey trzymā-  
li. Tā/ y innych ktorych wskrzesil dusze Chrystus/ nie byly  
osadzone/ ani potępione/ ale sad ich na inny czas odłożony/  
iż miał ie Bog do ciała przywrócić/ Cornel.

11. *Czemu Chrystus poszedł do domu tego Książęcia?*

Wlecił Chrystus iść do domu Krolikā onego Ioan.  
4. ktoremu syna ozdrowił/ ale tylko niewierność strofuiać/  
na wiatrę naprowadził. W dom zaś tych Rodzicom idzie; bo  
miał wola na drodze niewiāsta kwia plynaca vleżyć. Sal-  
meron tomo 6. 11: 15.

12. *Czemu nie sam Chrystus dał tey wskrzeszoney  
iść, ale kazał Rodzicom?*

Kazał dać iść aby sie pokazało/ że prawdziwie zmar-  
tych wstata/ sam zaś iść nie dawał; bo co mogli drudzy  
uczynić/ tego on nie zwył czynić/ iako też kiedy Łazarza  
wskrzesił/ nie sam go rozwięzował/ ale Uczniom polecil.

13. *Czemu Chrystus rozkazał Rodzicom, aby tego  
cudu nie głosili?*

Dla tego żeby iakich buntow zrodził. nie uczynili prze-  
ciw Rodzicom albo Corce; bo gdy też potym Łazarza wskre-  
sił/ chcieli wskrzeszonego zabić.

Często bywa po Świątkach Niedziel więcej niż 24. i w ten  
czas też po trzech Krolach mniej niżeli sześć, co gdy się trafi Nie-  
dziele o puszczone tu się klada przed ostateczna po Świątkach.

**Niedziela Ostatnia po Świątkach.**

Evangelija v Matieusza Swietego w Rozdziale 24. od wiersz  
Ba 15. aż do 36.

SS

Osc go



**O**Nego czasu: Mowił Pan Jezus Wozniom swo-  
im. Gdy wyrzycie brzydkie spuszczenie, które  
jest przepowiedziane przez Daniela Proroka, stojace  
na miejscu swietym. (kto czyta niech rozumie) tedy  
ktorzy sa w Iudzkiej ziemi, niech uciekają na gory: a  
ktoby byl na domie, niechay nie zstępuje aby co wziął  
z domu swego: a kto na roli, niechay sie narząd nie wra-  
ca brać sukni swoiey. A biada brzemienным y pierś-  
im karmiącym w one dni. Prościeś tedy aby uciekanie  
wāsę nie bylo zimie, abo w sabát. Abowiem na on czas  
bedzie wielki ucisk iaki nie byl od poczatku świata aż  
dotąd, ani bedzie. A gdyby nie byly skrocone dni one,  
nie byłby zachowany żaden człowiek: ale dla wybranych  
bada skrocone dni one. Tedy ieżliby wam kto rzekł:  
oto tu jest Chrystus, abo indzie: nie wierźcie. Abowie  
powstana fałszywi Chrystusowie, y fałszywi Prorocy: y  
czynić bada znamiona wielkie y cuda: tak iżby zwiedli  
(by mogło być) y wybrane. Otomci wam opowiedział.  
Ieżliby tedy wam rzekli: Oto na puszczy jest: nie wy-  
chodźcie. Oto jest w zamknieniu: nie wierźcie. Abo  
wiem iako błyskawica wychodzi od wschodu słońca, y po-  
kazuje sie aż na zachodzie: tak bedzie y przyście Syna  
człowieczego. Gdziekolwiek bedzie ciało, tam sie y or-  
lowie



łowie zgromadzą. Anátychmiast po utraapieniu onych  
dni słońce sie zaciemi, y księżyc nie da światłości swojej;  
á gwiazdy będą pádác z nieba, y mocy niebieskie będą  
poruszone: á ná on czas sie pokaze znak Syná człowie-  
czego ná niebie: y tedy będą narzekać wszystkie pokole-  
nia ziemi: y wyrzuci Syná człowieczego przychodzące-  
go w obłokách niebieskich z mocą wielką y z maiestatē.  
I pośle Anioły swe z trąbą, y z głosem wielkim: y zgro-  
madzą wybrane jego ze czterech wiatrow, od kráio-  
w niebios aż do kráio-  
w ich. A od figowego drzewá weźcie  
sie podobieństwo. Gdy już gąłaz jego odmładza sie,  
y liście wypuszcza, znacie iż blisko iest lato. Także y wy,  
gdy wyrzucicie to wszystko, wieǳcie iż blisko iest we-  
drzwiach. Zaprawdę powiadam wam: iż nie przemi-  
nie ten naród, ażby sie stało to wszystko. Niebo y zie-  
mia przeminą: ale słowa moje nie przeminą.

Materya tey Ewangeliey dla porzadku ná kilka części  
podzielimy.

## CZĘŚĆ PIERWSZA

### Wykład tey Ewangeliey.

1. Jaka ma być brzydkość spustoszenia ná miey-  
scu imięym?

S. Ireneusz/ S. Chrysoſtom y inni rozumieją/ iż przez  
S|| 2

ts



re obrzydliwość masie rozumieć Antychryst, który się będzie  
chciał mieć za Boga w Kościele Jeruzolimskim/ Ale Chrystus  
mówi o przepowiedzianej obrzydliwości przez Daniela  
Proroką/ który tam nie mówi o końcu świata/ ale o zgubie  
Jeruzolimy. Augustyn S. epist. 80. przez tę obrzydliwość  
rozumie wojsko Rzymskie/ które obległo Jeruzalem/ albo  
różne zabójstwa y inne brzydkości, które się działy w onym  
Kościele pod czas obleżenia; bo zaraz wspomina Chrystus  
wiernych aby wychodzili z Jeruzalem/ niżeli będzie przez Rzy-  
miaków spustoszone/ toż rozumie Glossa, brzydłość zaś była/  
że wojska w Kościele obozy założyli/ o czym pisze Iosephus  
Żydowin/ a te wojska przeciwne były/ zaczęły wiele się dzia-  
ło zabójstw/ a tak że niektórych na samym Ołtarzu Pańskim  
zabito. Szarami się Kapłanów żołnierze dzielili. o czym  
tenże Iosephus lib. 4. gdzie się więcej tych brzydkości tego na-  
czytać może.

2. Czemu będącym w Żydostwie káže wciekać  
na gory?

Przestrzega tu Chrystus swoich/ aby gdy wojska Rzymskie  
się pokaza wychodzili w gory a nie do Jeruzalem iako do  
fortece, bo by tam pogineli/ nie káže nawet y po suknie się  
wracać/ to jest/ aby wciegli nie zwłazali/ ale iako napra-  
dzej wychodzili.

3. Czemu káže się modlić aby nie była wiecezka  
ziemie albo w Szabat?

Mówi Abulen. in Matth. 24. quest. 120. że do podobien-  
stwa jest iż po li z Żydami Dźniowie Pańscy mieścili/ aby ich  
nie gorzeli/ śabat święcili; bo gdyby tego nie czynili/ po-  
burzyliby przeciw sobie Żydom/ żydzi zaś rozumieli że się bro-  
nić nie godziło w śabat. 1. Machab. 1. a daleko więcej wiel-  
kie



264  
Nie drogi odprawować. Kazał zaś się o to modlić; bo lubo  
to miał wola dać swoim Dźniom/ iednak nie ináczey tylko  
zá modlitwa.

4. *Czemu nie kaze zstepować będącym ná  
dachu?*

Bo gdy wyszło Rzymie pod Jeruzálem przychodźcie/  
ludzi się wiele do Miásta iáko do fortece náciśnieto/ ták iż  
mieszkali ná dachách/ ktore tam są płaskie/ nie kaze tedy z tych  
dachow zchodźcie, ále ráczey zwyżać się/ w czym tylko xpo-  
mina/ áby tak náypredzey wchodźili.

5. *Czemu nie kazał modlić się áby ná ten czas  
Mátki nie były brzemiennymi?*

Kazał prosić áby wcieślá nie była żimie ábo w sábat/  
przydał też y to/ że brzemiennym nie wcieśláć/ Ćemuż też  
nie kazał prosić o to áby ná ten čas nie było brzemiennych.  
O to kaze prosić ciowickowi/ co nie iest w mocy tego áby nie  
było/ iáko to żimá y sábat/ ale záz w mocy iest ludzkiey od-  
brzemienia się uchować.

6. *Jáko dni utrapienia zkrócone?*

W czym zkrócone je przedło się odprawiła wojná Rzym-  
ska przeciw Żydom. Ktora gdyby dluzey trwála/ nietylby się  
nie został żywym z národu Żydowskiego/ bo y po całym áwie  
cie ich Rzymiánie zabiáli/ dla tego iż wszyscy Jeruzolimie  
gdziekolwiek byli pomagáli. Chrysoft. Nawet y wybrániby  
Pánsy poginali/ to iest/ z Żyde stwá náwroceni do Chrystu-  
sa albo ktorzy się náwrocic mieli y byli do chwaly niebieskiej  
przeznáżeni. Dla wybránych też dni one zkrócone; bo ten  
żrodok był ich zbáwienia/ áby dni zkrócono ktore gdyby po-  
trwály nie byliby wybránymi/ albowiem Bog nie tylko do  
chwaly swej ludzkie wybiera/ ale też y sáodki náznacza/ przez  
ktore



Ktore tego ma zbawie/ á to pisino jest wedle lity o Żydach  
w obleżeniu Jeruzolimskim bedacych/ ktorych iáto piše Io-  
sephus lib 7. cap 15. po dobrym M. sta wyszlo ná czterdzie-  
ści tysięcy/ y potym náwrócilo sie z nich do wiary nie má-  
to. Chryst. a gdyby obleżenie potrwalo/ samymby glo-  
dem zgineli byli/ y áni oni ani ich potomkowie do wiaryby  
nie przyšli/ y nie byliby zbawieni.

7. Czemu Pan przestrzega áby nie wierzano  
że tam albo indzie Chrystus?

Wiedzieli Żydzi dobrze/ że już czas wyszedł przyjsia  
Chrystusowego/ lubo Chrystusa prawdziwego nie przyjmó-  
wali/ á pochtebey iáto piše Suetonius, Vespasianá Cesarzá  
Chrystusem okazowali/ á drudzy Herod. do tego iáto S.  
Hieronym piše/ w samy n Jeruzalem bylo pod čas obleże-  
nia trzech niezgodnych Hermánów/ á każdy sie odawał byé  
Chrystusem/ to jest Messasem/ potym wiele innych násta-  
piło/ co sie Messyasami zgnili/ o tych Chrystus przestrzega.  
Przestrógá zaś ta Dógnom Pańskim byla potrzebna/ z tro-  
rych niektorzy czasow onych dočekali/ bo rozumeli niektó-  
rzy/ iż znówu Chrystus miał przyjsc w pompte świeckey/  
czego im moglo byé oká:ya. Matth 16. gdzie rzekl. Niektó-  
rzy z was nie Poslucia śmierci, aż v rza Syná głowie tego  
w chwale. Upomina ie tedy/ áby bedacy w tym ómylnym  
rozumieniu/ o dożesnym pánowaniu Messasá/ nie byli od  
tego zwiedzeni/ y náucáich ze ná swiat przysidzie nie kro-  
lowáć ále sadzić. Czynili sie zaś Messyasami Theodas, y  
inni ktorzy zá pomoca Czártowsta wielkie rzeczy zgnili/ tych  
zowie Iosephus lib. 18. de Bello. Mágami albo Czártowni-  
kami/ ci buntowali Żydy przeciw Rzymianóm/ y bawili sie  
po pustyniách á lud zbierali/ álbó też po innych sie truli ka-  
tach. Theodasá takiego wspomina Ioseph. lib. 20. y Dzieie  
Zpos



Apóstołskie cap. 21. tákich Rzymiánie szukali wšedzie/ y gu-  
bili. Ták tez był zwoďca Simon Gerasenus Syn Goryasow  
o którym Iosephus lib. 5. cap. 7. Czasu zaś obleżenia w sa-  
mych Mieście Eleazar/ y Jan Hetmáni wdawali się za Mes-  
syasow y Kościół opánowali/ y z niego Mleku płody wiel-  
kie czynili. Ioseph. lib. 6. cap. 1.

8. Czemu Chrystus swe przyście ná sad rowna  
z błyskawicą?

Piotr/ Jakób/ Jodzew/ y Jan po cichu Paná pytáli o  
Pońcu światá; bo wysłuchali iż on Kościół miał zginąć/  
rozumiełi też iż oraz świat zleńżyć się miał. Chryst. Py-  
tali potym po czym go mieli poznáć/ kiedy drugi raz przy-  
dzie ná świat/ ná to im odpowiada/ iż nie trzeba aby im  
oń znát tego; bo to przyście ták będzie jasne/ ták błyskawic-  
á/ ktora záraz zroznych miejsc widza/ ale ze strachem/ y  
przez čas frotki/ niespodzianie/ ná powietrzu nie ná ziemi/  
przy błyskawicách też bywáta gromy y płoruny/ ktore też y  
przy Chrystusie ná sad przywodzącym będą. Psal. 96.

9. Ná co Chrystus mowi. Gdzie będzie ciáło,  
tam się orłowie zleca?

Bo iáko Orłowie/ Sępowie/ y inne ptasíwo drapieżne/  
złata się do trupa/ ták ná sad pospiesza się umárli. A iż Or-  
tzeł nie innego ale swego własnego pożywa obłowu/ ták  
Chrystus będzie się ciešył z swoich ktorych sam sobie nabył/  
álbo ráżew wybráni iáko orłowie do niego polecą/ y pasć  
się nim będą/ iáko kochánym obłowem.

10. Czemu Chrystus znáki zburzenia Ieruz-  
alem przepowiedział?

Oraz pytáli Chrystusa Węziowie o Pońcu światá/ y  
zburzeniu Jeruzalem. o zburzeniu dał im znáki. Woyny dos-  
mowe



more miedzy żydy/ głody/ powietrza/ trzęsienia ziemi/ w  
trapienie srogie wznioł/ a to uczynił aby za wżasu z Jeruzá  
lem wychodzili. Nie wyrażił zaś czas/ którego się to stać mia  
ło; bo sobie czas zostawił Aa. 1. y Prorocy go nie wypili  
wyrażać. Zpełnili się zaraz o domowych wojnach; bo iako  
pisał Iosephus lib. 20. antiqu. cap. 18. niżeli na nie przyszli  
Rzymianie/ żydow w Cesarst. nąjabiano dwadzieścia tyśie  
cy/ w Scytopolu trzynaście tyśiecy/ w Askalonie dwa ty  
siaca piećset. w Ptolemaydzie dwa tyśiaca/ w Alerandryi.  
pięćdziesiąt tyśiecy/ w Damásklu dziesięć tyśiecy. Było też  
straszne powietrze/ były y niewymowne głody/ a potym co  
gorszego nastąpiło; bo pod czas obleżenia przez iedne tyśio  
brams więcej niż pięćset tysięcy sto tyśiacy umarłych wynie  
siono/ a Rzymianie nąiedenąście tysięcy sto tyśiacy ich zabili.  
Dziato się to aż w czterdziestę lat po zabiciu Chrystusa; bo  
rzekał Pan Bog ażeby miary grzechow dobrali/ a przetym  
dał im czas do opamiętania/ a tym czasem aby się wiara za  
mogła w wzniciach/ niżby się rozśli po świecie; bo długo  
czeka Bog/ a nie dożekałszy się poprawy/ strąśliwie bierze.  
Bog zaś Chrystus znał wywrocenia przepowiedziamy  
rzekł iż to są początki boleści/ dał znać iż coś lepszego gorszego  
nastąpić miało.

11. Czemu napisano, Ze po zgubic Ieruzolimy  
osygnie miłość?

To Chrystus mówił umacniając wznę w wierze/ bo  
wiele ostudziwszy miłość przeciw Chrystusowi/ mieli wiary  
odstąpić/ dla tego im też przepowiada y przykładowania/ kto  
re na nie nastąpić miały/ aby nie rozumieli/ że gdy przyjdą/  
aby ich zapomniał.

12. Jako się oraz Słońce y Księżyc zaciemi?

Słońce się nie ciemi/ chyba na nowin/ kiedy pod nie Księ



zyc podeydzie/ Ksiezyc sie nie cmi chyba w pełni/ Pledy na  
drugiej stronie nieba bywa/ a ziemia we srodku stolaca nie  
dopusza do niego swiatla slonecznego/ iakoz tedy to oboje  
zaciemnienie byc moze oraz/ Nie przyrodzonym ale cudos-  
wnym sposobem beda te zaciemnienia/ y musza byc barzo stras-  
liwie/ y zgola iakoby zgasna te swiatla niebieskie Ioel 3.  
lubo Ksiezyc cos swiatla bedzie mial; bo od wszystkich swiat  
wy bedzie widzian/ y to zaciemnienie tak dlugo potrwa/ az te  
swiatla na polo ziemi obejda/ aby od wszystkich widziane  
byly/ y po całym świecie koniec obwieścily.

### 13. Iako gwiazdy z nieba padac beda?

Gwiazdy niektore sa wielkie sto kroć niz ziemia/ a zadne y  
niemalsz tak maley iako ziemia/ zazym na ziemi spasc nie  
moga. W ten tedy podobno sposob padac beda/ lubo nie  
wpadac na ziemię. Gwiazdy aby niebo ciete swym własnym  
obrotem obešly/ potrzebuja czasu lat trzydziestci tysiecy/ a  
poniewaz tak dlugo swiat nie bedzie stat/ tedyc ostatek bie-  
gu dziwnie wielka przedrobia odprawia od zachodu slonca  
za Wschodowi tak iz sie bedzie zdalo/ iakoby z nieba padas-  
ly/ do czego sluzy proroctwo S. Piotra/ ktory mowi: Nie-  
ba wielkim impetem przebiega/ a w ten czas wszystkie dzieła  
nosci badace w gwiazdach y Planerach y niebiosach/ wzbu-  
szone y wzruszone beda/ y na ziemi sie wyleia/ y one iakos  
dziwnie pomiesza.

### 14. Co za znak Syna czlowieczego sie pokaze?

Krzyz zowie sie znakiem Chrystusowym/ ten sie potas-  
ze na powietrzu iako triumfalna choragiew/ z ktora Chry-  
stus swiat zwoiowal/ na ktory pstrzacz Krzyza nasladowni-  
cy/ wielka odnosi pociecha/ a ni przyiaciele zawstydzienie.  
Ten Krzyz bedzie swiecił/ Pledy sie Slonce y Miesiac zaciemni



aby na pamięć przywiodł ono zaciśnienie/ kiedy Chrystus na  
Krzyżu umierał. Origenes, a to się stało/ gdy leżeli ludzie  
żyć beda na świecie; bo w ten czas żalosnie wszyscy płakać  
beda. S. Chrysoſtom rozumie / iż tenże Krzyż na którym  
Chrystus wiśiat pokazuje się. Jinni rozumieją / że będzie Krzyż  
rekomá Anielskiemi z czegoś zrobiony na powietrzu. Krzyż  
zaws na to się pokazuje / aby wszyscy wiedzieli że tenże Chrystus  
świat będzie sadił / którego użyżowano.

15, Dla czego wszystkie narody zapłaczą?

Beda / mówi S. Augustyn serm. 130 de tempore, płas  
Paci / wznawiając grzechy swoje / lubo to nie z pokuty czynią /  
widząc że Krzyż na nie skrzyż się niełatwo przyśedł / y oba  
ża iako wiele Pan dla ich zbawienia czynił / a iako oni na  
niebo mało pracowali.

16, Co za traby beda Anielskie?

Aniołowie w traby prawdziwe zartabia / a przy nich  
głośno na umiarte zawołają. Wstawajcie umarli / podźcie na  
śad. Taki pospolicie to pismo S. wykładają.

17, Czemu Chrystus tak mówi o sadzie iakoby  
zaraz miał nastąpić po zgubie Ieruzolimskiej?

Bo / iako S. Piotr mówi Epist. 2. cap. 3. 7. v Bogu ty  
ślac lat iako dzień jeden / y tak lubo we dwa tysiące albo y  
poźniey sad będzie / to tak jest v Bogu / iakoby zaraz miał naś  
stąpić.

CZĘŚC WTORA

O Antychryście.

To i pismo S. o niem mamy. Naprzód Glossa in 2 Theſ  
sal. 2. to powiada: iż przed dniem sadnym zgine Pánstwo  
Rzym



Rzymstie in 11. Apoc. że Antychryst sie narodzi w Babilonie  
 cy z pokolenia Żydowskiego Dan/ y sydzi go przyima za  
 Messyasa/ iednak z nich niektore nawroca do Chrystusa E.  
 noch y Elias SS. Prorocy. Prorok zaś Daniel cap. 11. po  
 wiada o nim że głowiec będzie żywota wśeteżnego cap. 8.  
 że przeciw Bogu przez pyche powstanie/ y będzie odmieniał  
 prawo/ ceremonie święte/ zaś/ Kalendarze Apoc. 12 będzie  
 bliźnił Coga/ Apoc. 1. swemu obrazowi miasto Boga rozka  
 że sie klaniać/ y piasno swoje na gólach y rzece prawey swo  
 ich następownikow będzie wyrażał. Na ten zaś beda Żydzi  
 chcieli Kościół Salomonow pobudować. 2. Tim. 4. Będzie  
 nowa wiara przepowiadał/ a Chrystusowa znoził/ y pismo  
 po swej woli wytładał. Glossa in Apoc. 13. będzie fałszywe  
 cuda czynił. Sprawi to/ że ślupy ludziom na pytania beda  
 odpowiadały/ a rzeczy iakoby przyszłe prorokowały. Na swe  
 Dżnie iakoby z nieba Duchá S. spuścił chartá/ ktory w nich  
 różnymi językami będzie gadał. Zmyśli y sam śmierć sobie  
 y żmartychowanie/ y iakoby w niebo wstępował/ przez  
 charty podniesion będzie. W kościele zaś prawnym na ten  
 czas wstana cuda/ iaczym bardo wielu w Antychrysta wwie  
 rzy/ y część mu Boga odda/ to sie bardo z Psalmu 10. we  
 dług Glossy/ gdzie go Lwem zowie zasadzka czyniacym w  
 ianie swojej. Rozkaze drzewom iednym wysychać/ a drugim  
 zakwitnąć/ morzu sie wysuszyć/ naturom mienić/ umarłym  
 zmyślenie powstawać/ bo żadnego endu prawdziwego nie  
 chartowska mocą czynić nie może. Skarby wielkie nabydzie/  
 a swoich nimi wdarcie/ a niechcacych do siebie przystać/ bę  
 dzie młami wielkimi niewolił/ iakimi trapieni byli SS.  
 oni Mezennicy/ a ta pokusa oraz była na całym świecie/  
 bo charty ktorzy sa teraz w piekle związani/ beda dokazywać.  
 Wstana wiernych kazania/ wstana ktoby ich w dobrym pości  
 lał/ nie nie przedadzą temu/ kto nie pokaze znaku Antychry



flowego. Pr. ślana bo ni go Pánowie y Brolowie ślenscy. Przyjdzie udnat ná koniec Eliáš y Enoch ná swiet/ y beda wákre prawdziwa y pokutá opowiadac/ iáko test 11. Apoc: przez dni 1260 ále yte pozábina/ y ciáta ich ná blyc lešec beda przez dni pušcwarcá bez pogrzebu; bo sie żaden ich tkać dla Antychrysta nie będzie wazył/ ale oni zmartwych uflawšy/ do nieba wzleci beda/ á po śmierci ich tylko dni pletnášcie Antychryst będzie pánował. A Pánstwa tego klesdy iuž iáko Monarchá swiatá y Bog zásiadac będzie/ iar będzie pušcwarcá Dan. 2. Ná koniec zabity będzie od Chrystusa przez S. Michała ná gorze Olivney. Alb. M. in compendio veritatis Theologicae lib 7. Imie tego Jan S. kładzie in Apoc. ále ták tž go nié doyc nie moie. Čárt w nim będzie miškat Hieron. in 7. Dan. Wšyšké škarby ná šlami opánnie Dan. 11. Bada przeciwko niemu Eliáš y Enoch cudá czynic Apoc 11. Trzech Brolow zabije/ á siedmiu sobie podobie/ ktorzy miedzy sie rozdzielili byli Pánstwo Rzymškie Dan. 11. Čártu názwánemu Mározim kłaniac sie będzie Dan. 11.

## 2, Ják predko po śmierci Antychrysta Pan ná šed przyjdzie?

Glossa in Dan. 11. powiáda i; po dni čterdzišesći pácnu/ ten čas dádzá zwiedženym od Antychrysta aby pokutowáli/ á ná ten čas zroši w Chrystusa wwierza/ y Kóšciol będzie w pokoiu. 2. Thess. 3.

## CZĘŚĆ TRZECIA. Oniektorych rzeczách šad poprzedzających.

### 1, Jákó wšyštešć šwiat przed šedem zgoré?

Ule



Nie tylko ogień który jest pod ściemia/ ale y który jest pod niebem ślaży się/ aby spalił świat. Psalm. 96. ten złych wtarze y wstysko co jest na ziemi w popioł obroci/ a żywioły ożyści pod czas sadu stanie ten ogień na kolo ludu zgromadzonego/ a skoro na złyh wydadza dekrer/ ogarnie ie y z nimi do piekła przepadnie. Alb. M. in compendio verit. lib. 7. Będzie y ten nasz ogień ob onego ognia przepalony; bo nie jest czysty. Tak wysoko nadszliśmy się on ogień wybił/ iako wysoko stały wody pod czas potopu/ to jest na łodzi iś. nad gory najwyższe. Glossa in 1. Cor. 7. ad Thessal.

2. Czemu świat przez ogień a nie przez wodę  
oczyszczon będzie?

Bo woda nie obmywa wewnątrz/ ale tylko po wierzchu/ a ogień rzeczy przenikać y wewnątrz ożyści/ nie popsuje zaś on ogień rzeczy które będzie ożyścił; bo to nie wedle swego przyrodzenia/ ale wedle Boskiego rozkazania być będzie.

3. Czemu dzień sadu tak tajemny?

Przepowiedział Chrystus Dźniom zburzenie Jerozolimy y koniec świata. Pytali się tedy zaraz Dźniowie co tego za znaki będą/ powiedział y to Chrystus/ ale żeby się nie pytali kiedy to będzie/ zaraz ich zagadł mówiąc. że tego nas wet ani Aniołom nie objawiono. Nie objawił zaś tego czas/ boby nam zrad nie pożytku nie było y owsem wiele szkody.

4. Jezuże wie Duch S, o dniu sadu, ponieważ  
Chrystus mówi że tylko sam wie oćcie?

Jedenie rozum y wiadomość jest we wszystkich Osobach Trojce S. każdym każda też wie co y druga/ a co mówi Chrystus/ iż sam wie oćcie nie zciąga się do Boskich person/ ale tylko się to ma rozumieć względem samego stworzenia/ iż  
nie



nikt stworzony o dniu onym nie wie: wie przećże Chrystus  
ile jest głowiek wiadomości sobie od Boga dana/ ale iednak  
tym sposobem wie/ iż niemiał w poleceniu aby to ludziani  
obitawil. Hieron. Chrysoft. bo Chrystus jest postem Wycoma  
stini/ a Posel lubo wie co/ iezli mu iednak nie polecono aby  
to powiedzial/ może mówić że o tym nie wie.

5. *Jáko ludzie widząc znaki sadu nie będą o  
sadzie myśleć?*

Jáko zá Wtoego ludzie lubo slyšeli opowiadanie potopu/  
lubo widzieli budowanie Korabiu/ nie myšlili o potopie/  
ták widząc znaki sadu nie będą myśleć o sadzie; bo po  
tych znákach będzie coś spokojnego času/ y tego ludzie ná  
rospasty y wygodę ciat swych użyta/ a drudzy też ták zátwar  
dzeni we złości będą/ że ich znaki one nie pobudza do dobre  
go. Aug. Chrysoft.

## CZESC CZWARTA. O Zmártwychwstaniu.

1. *Jáko zmártwychwstáną ktorých proch wiátry  
rozniosły?*

Aniołowie wprzód do gromady proch zmártłych pozbierá  
ráta/ a to do podobienstwa stánie sie pod gora oliwna/ ná  
pádole nazwanym Jozafata/ górze też sad będzie; bo gódyby  
górzeindziej proch zgromadzáli/ znówuby im trzeba znošić  
ludzie ná támten pádol/ a iezże niektóre potepione/ táko y  
to do podobienstwa/ że ta robota przyima na sie Aniołowie  
Strozowie/ káždy swego głowiek.

2. *Jáko Aniołowie będą zgromadzać od wierz  
chu nieba, aż do brzegow tego, gdyż ná wierzchu nieba ciat nie  
maš, ani ma niczo gránice?* Człot



Człowiecze ciało jest ze czterech żywiołów złożone / z ognia powietrza / wody / ziemi / dla tego też się w nie po śmierci rozpada / a tak niektóre części tego ciała są powietrzne / które też pismo zowie niebem / iako Luc. 8. gdy prąsno zowie niebieskim / to jest / powietrznym / gdy tedy pismo mówi / będą zbierać Aniołowie od wierzchu nieba / ma się rozumieć od wierzchu powietrza / z ognia który jest nad tym niebem / gdy mówi aż do granic nieba / ziemią i wodą graniczy powietrze / tedy z ziemi i wody zbierane będą,

### 3. Jakoż to co y teraz będzie ciało w człowieku zmarłychwstałym?

Gdyby nie toż było ciało / nie tenżeby był człowiek co zaślugał na zapłatę albo karę / i nie byłoby zmartwychwstanie / ale raczej ciała stworzenie / dla tego gdy bydle z dzieckiem który Świsty cudownie ożywił / już nie to było bydle; bo dusza nowa wczyniona / a stara zginiła, ani zaś dusza ludzka ani ciało nie ginie / ale materja z której jest ciało / inna na się formę przymie / z którym może tenże człowiek zmartwychwstać / i tenże zmartwychwstanie / z którym i też włosy / paznokcie / i inne członki / z którymi umarli będą. Wnetrzności też będą i nie ścięte / ale czym dobrym w dobrych / złym w złych napełnione / iako napisał Abulen. in Matth 22. quest. 240. Bada y te członki / których nie będzie dusza wywala / bo y te do całości człowieczej należą / y dusza ich będzie wywala / będą y te które żywym kiedy odcięto / bo dusza całego ciała potrzebne.

### 4. Jeżeli będą guzy, brodawki &c. na zmartwychwstałych?

Tylko z tym powstania czego potrzeba aby człowiek był człowiekiem / a co nie należy do tego / to w grobach zostanie / a także są guzy / brodawki / Frosty &c.

5. Zkad



5. *Zkąd sobie dobił ciało i dzieci y karmienie?*

Wszyscy w statucie Chrystusowej powstaniemy/ zatym  
trzeba dzieciom y karmom. nie mało do tej statuty doświadczać.  
Dobrze tedy z Ead in ad nabrawszy materii/ á przeciz nie dla  
tego beda innym głowiekiem/ lubo więcej do swego ciała  
przyłoży/ iako y my tymiz iestestny ludzmi po obiedzie co y  
rano/ lubo nam ciała zjedzenia przybyło/ bosmy ie sobie  
przywłaszczyli/ y duży ie za swoje przysła. Bedzie też toż  
ciało w nas wędzonym głonku co przed śmiercią było/ nie  
odmieniac się w inny głonek; bo gdyby materią/ ktora iest  
w lewey ręce/ była w prawey/ tenieby w prawdzie był głon-  
wiec co y przed tym/ ale nie takby ręká prawa co y przed  
tym.

6. *Czy wszystkie które ma przed śmiercią humo-  
ry powstała z człowiekiem?*

Tylko te humory w zmarłym powstałym głowieku  
beda/ bez ktorych nie byłby całym głowiekiem/ te zaś ktore  
naturá odrzuca ábo chowa ná cudyż pożytek/ iakie iest w młá-  
tkach mleko dla potomstwa/ nie beda w głowieku; bo już  
nie po nich. Krew/ flegmá/ kolerá/ meláncolia pozostána/  
bo y teraz są w ciele iako tego części. Abulen. in 22. Matth.  
quelt. 241. gdyż im duży nieiało dale żywot; bo gdy od  
ciała się odlaża/ záraz się psuia/ ábo też y w ciele gdy dus-  
sá wyuidzie, mleko zaś lubo w ciele zostáie/ psuie się dla te-  
go znác iż ták wiele iako krew od duży/ y nie iest ciała czę-  
ścią.

7. *Zkąd to mamy iż z włosami powstaniem?*

Bo Chrystus powiedział Luc. 21 Włos z głowy wáśzey  
nie zginie/ á włosy też są częścią zdobiaca głowiek/ toż o  
paznogiach/ záczym łysá przybióra sobie z tych włosów/ kto-  
re mieli w młodości/ ábo potym ostrzygli/ á jezeli iako nie-  
ktorzy



ktorzy wżę/ włosy/ też dusza co y głowieś była/ tym bär-  
siej są częścią człowieka y należą do zmartwychwstania.

### 8. Jákó Sámowiedz powstanie?

Gdzie ludzie teża ludzkie ciało/ ciało zjedzone Piotro-  
we/ obroci się w Páwłowe/ y z niego zrodzi Janá Páwel/  
ktorzy Jan karmiac się ciałem Tomaszowym/ wśytek wzrost  
swoy z niego bierze/ á zátym nie ma nic swego ciała Jan/ ále  
Piotrowe y Tomaszowe/ iákoż tedy zmartwychwstanie: Tá-  
cy ktorzy teża ludzkie ciało/ náprzykład Piotrowe/ nie tyl-  
ko ro teża co należało do cáłości Piotrowey/ ále też y to  
co zbywało nad cáłość y to się w nie obraca/ y z tego się Jan  
rodzi/ zátym tego Jan nie powinien Piotrowi wracać/ á  
toż jest względem Tomáša/ y to sobie zátzyma Jan/ y z  
tym powstanie co drugim zbywało. Tákże też o żebrze Adá-  
mowym/ z ktorého Ewá wżyniona/ Doktor Anielski wży/  
iż było nádliżbe w Adámie, y dla tego mu go Ewá wras-  
cąc nie powinna.

### 9. Wiákicy staturze powstaniem?

S. Páwel Ephes. 4. wży/ iż wśyscy powstaniem w stá-  
turze mezá doskonałego w mierze pełności Chrystusowej.  
Ale to mówi sposobem duchownym/ to jest/ gdy w Kościele  
le swoim lat swoich y doskonałości Chrystus doydzie/ że iuż  
Kościoł tego czas sobie náznáczony przetrwa/ w ten czas  
będzie fontec światła/ y wstana Apostołowie/ ktorzyby wiary  
wżyli/ wstana Ewángelistowie/ y Prorocy/ ktorzy są częścią  
Kościoła wojniacego. Ták S. Páwel wykláda/ S. Aug. lib.  
22. de Civit cap. 15. & 18. y przydáje/ że kiedyby to kto o stá-  
turze wykládał/ iż w niej wśyscy mamy równać z Chrystus-  
sem/ nie pilnowałby litery Pismá S. bo y z tadby poszło/ że  
y biategłowy miałyby się w meze mienić. Powstana tedyż  
wśyscy w zględem wielkości ciała/ sili/ czerstwości/ iákoży



iednychże lat byli; bo to zmartwychwstanie będzie sama  
moca Boga. a Deut. 32. co Bóg czyni/ doskonałe czyni za-  
tym y ludzie wstrzeżi doskonałej natury / a iż Chrystus w  
latach swych co najlepszych umarł/ tedy w wieku Chrystusa  
wym powstaniemy/ iednak będziemy mieli y to co ma dobre  
go starość/ y co ma młodość/ bez ich niedoskonałości.

10. Czy w rowney wszyscy staturze powstaniemy?

Inśa być y powstać iakoby w rownych letciech/ y o tym  
się dopiero mówiło/ inśa w staturze rowney/ a na to S. Au-  
gustyn odpowiada lib. 22. de Civit. cap. 15. że nie w rowney  
staturze; bo ludziom z natury nie należy aby wszyscy byli ro-  
wnymi. Poprawi iednak P. Bóg gdzie w nas naturą pobła-  
dził/ iako iż Olbrzymy nazbyt wyciągnęli/ Karły zkróci-  
ł. Olbrzymowi wyma/ ale nie wżyna go przez to innym  
człowiekiem/ iako y my po roku tymże jesteśmy/ lubo nam  
wiele wiele ciepła przyrodzone. Karłowi zaś to przydada  
co przez swoy żywot utracił za sprawa ciepła przyrodzone-  
go. Dzieciom dądo przydając materię taka statura/ iak  
aby mieli gdyby do lat mekkich dożyli/ tego ciała nie od-  
bierając/ w którym pomarli.

11. Czy będą po zmartwychwstaniu mezowie  
rządzić Niewiastami?

W Plekle żadnego rzadu między ludźmi nie maś/ wszy-  
scy potapieni są niewolnikami szartowstemi/ w niebie zaś  
grzechu nie maś/ ztym ani kary za grzech/ poddaństwo zaś  
przeciw Adamowi za grzech/ jest Jemie nakazane.

12. Czemu po zmartwychwstaniu nie będą ieść  
ani pić?

Na to temy y piemy/ aby co nas obyło przez ciepło  
przy-



271  
przyrodzone/ Ktore ciepło nasze obracając w dymy/ naprą-  
wilo się; bo zawsze nasze ciało wre iako garniec przy ogniu/  
w którym wody przez parę ubywa/ to tedy przez ledzenie  
naprawiliśmy/ po zmartwychwstaniu zaś/ nie już nie będzie  
ubywało. Spać też nie będzie potrzebą/ bo kto nigdy nie  
le/ ten nie śpi. Pomnażać się też nie będzie potrzebą/ bo tam  
tylko jest rozmnożenie/ gdzie niektórzy umierają/ aby drudzy  
na ich miejsce nastąpili/ a natura nie zginęła/ po zmartwych  
wstaniu zaś wszyscy będziemy nieśmiertelnymi iako Anioły  
wie/ Którzy się też dla tego nie żenia.

## C Z E S C P I A T A

### O Sadzie.

#### 1. Czemu Ewangelja mowi że wybranych zgromadza Aniołowie?

Zgromadza y potępionych/ ale osobliwie z radością  
służyć będą wybranym/ którym Bog Anioły przyda nie że-  
by je nosili/ ale aby je iako swe przyjaciół wzięli Chryso-  
stom. Stana też na sadzie Aniołowie przy Chrystusie/ w  
ciałach uformowanych z takiej materii/ aby od ludzi wi-  
dzić być mogli/ y mając stat większy učinili.

#### 2. Czemu się Chrystus zowie synem człowieczym?

Zawsze tego nazwiską używa/ gdy co wielkiego o sobie  
powiada/ żeby wiadziiano iż lubo rzeczy Boskie czyni. jest też  
dną prawdziwym człowiekiem. Abulen. in Matth. 16. quast.  
121.

#### 3. Gdzie się na sąd zgromadza ludzie?

Wspolite jest rozumienie/ że na padoł Jozafatow/ Kto-  
ry jest przy Jerozaleem pod gora Oliwna na wschod stronie.  
Szrodkiem tej doliny bieżą rzeczka Cedron/ y na tymże miej-



sen Chrystus oświadczy chwale swojej/ na którym pod czas  
miał odnosić hanie,

4. Czemu Chrystus mówi że na sąd przyjdzie  
w chwale Ojca: czemu nie w swojej?

Nie mówi/ iż w chwale swojej przyjdzie/ aby kto nie  
rozumiał że ma tana chwale niż Ojciec/ bo iako z nim teyże  
istoty/ tak y chwały. Chwała zaś ta jest/ wielkość znacno-  
ści/ Chrystos. y na znát tego że tego Chwała tak co y Oj-  
cowi/ zowie Aniołom Ojca swego swymi/ á ci do tej  
chwały należą.

5. Jako na dwunastu tronách Apostołowie za-  
siedzą, gdyż Páweł trzynasty?

Tak jest wątpliwosc gdy mówi/ że dwanaście pocho-  
nia sadzone będą/ gdyż tym sposobem trzynaste Levi nie by-  
łoby sadzone. Nie sami zaś tylko Apostołowie sadzili  
będą/ ale i. Thess 4. wszyscy Wybráni/ ktorzy na powietrzu  
z Chrystusem będą. Przez dwanaście tedy rozumie się wszy-  
stkich z gromadzonych liczb/ Greg Aug. 20 de Civit. Daczym  
tu Chrystus lubo o samych Apostołach wyraźnie mówił/  
drugich od tego sadu nie oddalił; bo na ten czas gdy to mo-  
wił/ sami tylko byli Apostołowie, á Wężniowie byli odesli/  
Ioan. 6. y aż po mece znowu się do Pána wrocili. Páweł też  
na ten czas jeszcze nie był Apostołem.

6. Czemu Chrystus dla Mátki swej mieyscá  
osobliwego nie wspomina?

Bo Mátká jest godniejszyá niż Apostołowie/ dla tego  
się z nimi liczyć nie miała/ ale osobliwe mieysce mieć będzie  
wedle Syná.

7. Czy we dnie, czy w nocy sąd będzie?

O tym wiedzieć nie nie możemy/ tylko się domyslać; bo  
to są

to sobie  
jest w  
poloż  
niu; b  
zmarr  
Słoni  
á Ró  
sąd b  
polud  
sie to  
dzie do

8,

W  
sie zym  
wia/ 3  
tych sy

9,

W  
aby w  
mi byli  
zey fo  
jest/ y  
przy te  
ktorzy  
świat

D  
sal. 4.



to sobie Bóg zostawił/ a nam powiedział. Ale waszą rzeczą  
jest wiedzieć czasy y momenty/ ktore Ociec w swej władzy  
położył. Do podobieństwa tedy/ że ten sąd będzie na świat  
niu; bo w ten czas Chrystus Zmartwychwstał/ tedy y my  
zmartwychwstanjemy przykładem iego/ a zaraz sąd nastąpi.  
Słońce też względem ziemi światy stworzone wschodzące/  
a Księżyc zachodzący/ a do podobieństwa iż takiegoż czasu  
sąd będzie/ iednakże w ten czas na innych miejscach będzie  
południe/ na drugich północy/ na drugich inne godziny; bo  
nie to zawsze dzieje u nas w Polskiej/ namniej godziną be-  
dzie do wschodu słońca.

8, Jako się Chrystus zowie sędzią żywych y  
mártłych, gdyż wszyscy wprzód pomrą?

Wszyscy wprzód pomrą/ ale sprawiedliwi umarli zowie  
się żywymi: a podobno też w Płakaniu Apostołów/ gdzie mo-  
wia/ że Chrystus sądzić będzie żywe y umarte/ rozumiano o  
tych żywych ktorzy na ten czas żyli.

9, Czemu mówi, że na lewicy będą kosić a  
nie kosić?

Bo iako nie mówi będą Barani na prawicy ale Owce/  
aby wyraził że tych tam postawi ktorzy owoc czynili/ y cichy  
mi byli/ co owcom bardziej należy niż Baranom. Tak też ra-  
czej kosić z tych nazywa niż kosić; bo kosić smrodliwy  
jest/ y rozpustnięszy/ y mniej pożyteczny. Aniołowie zaś  
przy tej sprawie będą; bo im to należy/ a zwołać stróżom/  
ktorzy nas do dobrego wiedli/ y na sprawy nasze patrząli/ y  
świat ten sprawowali.

10, Iako się oddzieli zli od dobrych?

Dobrzy iako Orłowie na powietrze się wzblią/ i. The-  
sal. 4. a zli na ziemi zostaną. Przez lewą zaś rękę rozumie



się chętna/ przez prawa chwala/ acz też względem Chrystusa  
dobrzy na prawey/ i li na lewey stronie stana.

11, Iako się Chrystus na sądzie pokaze?

Pokaze się iako człowiek prawdziwy w swym cieles/ y  
będzie mówił iako człowiek/ y też się namieniał w tej Ewan-  
gelii/ y dekret wyda wstanie/ ale sprawy ludzkie nie będą się  
toczyły; bo się to już przy śmierci każdego odprawiło.

12, Czy będą iakie księgi przy sądzie?

Księgi nie będą iakie materialne/ bo tam nie po Księ-  
gach/ gdzie niczego zapomnieć nie mogą; a gdyby też Księgi  
były/ tedyby je trzeba czytać/ a toby wiele czasu wzięło. Ka-  
żdego sumnienie każdemu tego sprawy przed oczy stawi. Za-  
czym o Księgach Dan. 4. pismo S. mówi ludzkim sposobem/  
y tak to S. Augustyn wyklaya lib. 20. Civit. cap. 24.

13, Na co przy sądzie ieden drugiego sprawy  
obacz?

Ze obaczy powiada S. Paweł 1. Cor. 4. a to będzie su-  
żyło do okazania sprawiedliwości Bożej/ że iednych słusznie  
koronuje/ drugich słusznie potępia. Gdyby też grzechy nie  
były okazane/ nie trzeba by też niektórych dobrych spraw/ iak  
to pokuty za nie/ światu obawiać świętych/ a gdy się y tych  
grzechy obawia/ przez to się bardziej Boska opatrność wsta-  
wi/ y obacza dla czego dobrzy na świecie cierpieli/ przez to  
żas Świeci żadnego wstydu nie poniosą/ iako bolu nie mamy  
z wlezionej dobrze rany/ iako mówi Magist. Sentent. 4. dist.  
43. iako y teraz nie hanbiemy S. Magdaleny dla tej grze-  
chow/ y innych. Pokaze się też wielkie Boskie miłosierdzie  
nad wybranymi. Ta wiadomość o cudzych grzechach będzie  
w Świętych trwała; bo ci w Bogu wszystko zawsze widzą/  
będzie



bedzie też trwała w poczynionych/ aby im zawsze w oczach sta-  
ła Boża sprawiedliwość/ Etorą nikogo nie przywodzi/ y ta  
wiadomość one nieśczęsne ná wielki trapić będzie.

14. Czemu Chrystus przypomina miłosierne u-  
czynki iakoby sobie uczynione?

Bo niektorzy zdádza się sobie iż dobre uczynki czynią/ á  
nie ták jest/ karmia náprzykład/ ále nie łaknacych/ leż bo-  
gaczow/ á tacy w ten czas nie odniosą zapłaty. Luc. 14. bo  
któ chce ná niebo zárobic przez uczynki miłosierne/ má je czy-  
nić dla Chrystusa/ y co potrzebującego w bliznich.

15. Czemu Chrystus same tylko miłosierne uczynki  
przypomina?

Bo kto miłości nie ma/ by wszystko inne zachował przy-  
kázanie/ zbawion nie będzie/ á to Chrystus chciał wyrázić  
przez wspomnienie miłosiernych uczynkow Apostołom ięszce  
ná ten czas prosił/ ktorzy ięszce nie wiedzieli co jest łaska  
Boża/ Etorą miłością się zowie/ dla teyże przyczyny miłos-  
iernych duchownych uczynkow nie przytáża. Osobliwie też  
wspomina uczynki powierzchne/ bo te każdy może swym spo-  
sobem czynić; bo do nich zawsze jest wczesność/ takiey do in-  
nych cnot niezawsze naydujemy/ dla tego gdy ich kto nie czy-  
ni/ nie ma wymowki. Abulen. in Matth. 25 quæst. 386. & se-  
quenti.

16. Czemu rzekł Pánie kiedyżesmy cię widzie-  
li łaknącego?

Sprawiedliwi rzekł: bo lubo znać beda do siebie/ iż te mi-  
łosierne uczynki czynili/ lednák pytać się beda. Kiedyżesmy  
robic czynili/ ponieważesmy cię nie widzieli. A lubo wszyst-  
ko Swiáci w niebie widzą/ lednák nie wszystkiego przyczyny  
widzą



widzenia/ a tak lubo wiedza że dobrze czynili/ wiedza też iż  
Chrystusa nie widzieli/ a przecie on odpowiada/ iż temu do-  
brze czynili/ dla tego o to się pytać beda tak o rzecz ktorey  
nie rozumieli. Potępieni zaś lubo już slyšeli co ná to Chry-  
stus Swietym odpowiedział/ przecie się pyćcia; bo w wiel-  
kim zaśrósowaniu y rozum się y pamięć mieša/ a niedzny ze-  
go może, chwytá się.

## CZĘŚĆ SZOSTA

### O niektórych rzeczach po śądzie.

#### 1. Czy będzie po śądzie Słońce, Księżyc, gwia- zdy chodziło?

Swiat się cały odmieni/ powietrze nie będzie miało pło-  
tynow/ ani obłokow/ ani dżdżow. ogień świecić będzie ale  
bez wpału/ woda nie będzie środliwie śiebitá Alb. M. com-  
pend. verit. lib: 7. O niebieskich zaś obrotách co mamy/ A-  
poc: 10. powiedział Anyot: iż daley czasu nie będzie/ a czas  
jest liczba obrotow niebieskich; bo kiedy słońce obeydźle śie-  
mie rázy 362. zowie my rokiem/ toż o innych czasach/ a zátym  
kiedy czasow nie będzie/ ani też beda obroty niebieskie/ ale  
to iásniej Izaiasz cap. 6. przepowiedział mówiac: Słońce  
wiecey nie zaydźie/ Księżyc się nie zmnieyszy. A nie będzie  
też potrzeby/ aby słońce wiecey chodziło. Jednakże ciemno-  
ść ná śmie nie będzie/ lubo gdy słońce nie zaydźie; bo ży-  
woty od ognia przeżyśczone/ iásnieć beda.

#### 2. Co po dniu śadnym ná ziemi będzie?

Nie będzie ani bydlat/ ani drzew/ ani śiot; bo te wšy-  
śkie rzeczy są z siebie śażytelne/ a tylko się zachowują/ iż po  
śednych drugie się rodzą/ rodzenie zaś być nie może. Kiedy  
obroty niebieskie nie idą/ takó wšy Arystoteles 2. de ortu.  
w ten



274  
w ten czas zaś uślana/ zátym ná miejsce iednych rzeczy zepso-  
wanych drugie nie nástapia/ y zátym z tych rzeczy nie nie be-  
dzie ná ziemi. Gwiazdy zaś po niebie zostana; bo te ze swey  
náтуры nie podlegáta zepsowaniu/ rákże też y żywioły.

## CZĘŚĆ SIODMA

### O czártách y piekle..

#### 1. Co iest robak potępionych?

S. Anselm/ Bázili/ Chrysoſtom/ Teofilakt/ y inſi roz-  
mienia/ że iáko robak máterjalny iest ogień w piekle/ tak też  
y robacy ktorzy potępionych ciáta gryza/ y truciźna zara-  
żáta/ ále poſpolicie z S. Auguſtynem lib. 2. de Civit. cap. 9.  
rozumieia przez robaká zte ſumnienie/ ktore onych ludzi nie-  
przeſłanie nigdy ſtrofować.

#### 2. Czemu ſie piekło zowie gehenna?

S. Hieronim ad cap. 10. Matth. piſze iż pod Gora Mo-  
riá z Jeruzalem wychodzaca/ była równina/ gdzie był ga-  
ieł weſoły nazwiſkiem Gehenná/ w ktorym Salwechwáley  
Żydzi ſwe oſiáry odprawowali/ palac ſwe dziaćki żywe Mo-  
lochowi báłwánowi/ tak że w piekle gora żywe/ nazwa-  
no ie gehenna. Może do tego palenia żywych/ ſłużyć co nápi-  
ſano Luc 9. Wſełki ogień będzie poſolony/ co táł Maldo-  
natus wykláda. Jáko ryby ábo mięſo przeſpúa ſola/ gdy ie  
w beczkách wkładáta/ rák ciáta potępionych będą ogniem prze-  
kładáney ktory ie záchowa od zguby/ á oraz palić będzie.

#### 2. Czy máia duſze członki, ná ktorychby cierpiały?

O Bogacá duſy mowi Ewángelya/ iáko by członki miá-  
lá/ ále ſie to má táł rozumieć/ iż duſza członkow nie má/ ále  
iż nie poymutemy tylko te rzeczy/ ktore widziemy / tedy pła-



smo mowi iakoby dusza zlonki miata/ abyśmy tym sposobem  
taczney tey małe poteli. Prosił też Bogacz/ aby tego postas-  
no do braci tego/ żeby sie poprawili/ á do piekła sie nie do-  
stawali/ á to czynił nie z miłości ku braci swojej/ ale wiedzac  
iz gdy oni beda potępieni/ mełi mu sie przyczyni/ dla złego  
im od siebie danego przykładu/ albo dla dobr zle nabytych  
im zostawionych.

4. *Czemu sie diabeł zowie diabłem?*

S. Isidorus Etymol. lib. 8. wywodzi z Żydowskiego/ iz  
to słowo diabolus, też znaży co na dół wpadający/ á czar-  
na dół wpadł z nieba/ z Greckiego zaś znaży potwórcę/ bo  
temu nie nowina potwarzać.

5. *Czemu Chrystus wspomina dyabły y Aniołów  
iego?*

Przez Diabła rozumieć trzeba: Czarć naprzedniejszego  
Lucifera/ á przez Anioły imię innych czarćow; bo słowo An-  
gelus, znaży posłanćá/ albo slugę/ Lucifer zaś muleyszych  
czarćow ná świat posyła.

6. *Czemu piekło dla czarćow nagotowane?*

Bo Anioł skoro zgrzeszył/ nie miał ná grzech lekarstwa/  
y zaraz do piekła spazany/ á człowiek gdy zgrzeszył/ miał też  
sćże lekarstwo/ y niechćiał go Bog piekłem karać/ ale czekał  
ná tego pokuta. Krom tego też czarći oraz wszyscy zgrzes-  
yli/ á ludzie nie oraz/ á Bog każdego z nich prągnienia wi-  
dziat/ dla tego nie dla ludzi piekło nagotował.

7. *Czemu Chrystus nie mowi, iz niebo nagotowa-  
ne Aniołom, iako piekło Czárćom?*

O tey rzeczy nie wiemy iz nagotowana komu/ Procz nie  
żaraz



275  
zaráz miał/ lubo iey w Frócie dostał. Anieli zaś w niebie  
y z niebem oraz stworzeni/ dla tego niebo záwsze mieli/ á  
czarci nie są w piekle stworzeni/ dla tego nie záraz ie mieli/  
á przetoż im było nágorowane.

8, *Czemu potępionych ciała w piekle nie zgorą?*

Bo ogień tak wiele dotazuje/ iák mu wiele Bog pomaga/  
ga/ nie dając mu zaś pomocy do zpalenia/ ale tylko do palenia.

9, *Czemu ogień w piekle drew nie potrzebuie?*

Nas ogień drew potrzebuie/ bo záwsze się nowy rodzi/  
á stary ginie/ y iáko woda w rzece przemila. W piekle zaś ied-  
zenie záwsze jest ogień/ nasz nie ma własney materyy/ ale  
tylko na drzewowey się wieśa/ á tamten ma własną.

10, *Czemu w piekle ogień wieczny?*

Póki grzech trwa/ poty jest godzien kary/ á iż w piekle  
grzech nigdy nie wstaje/ tedy y ogień który go kárze nie ma  
wstawiać.

11, *Czemu potępieni nie mają dobrej woli?*

Dobra wola jest która się służy do końca naszego o-  
statecznego na który stworzeni jesteśmy/ potępieni zaś tego  
konca nigdy nie dostają/ y owsem brzydzą się nim/ zaczął  
dobrej woli mieć nie mogą/ á choćby też czego na pozor do-  
brego zdali się pragnąć/ tedy to wszystko ku złemu końcowi  
obracają.

12, *Czemu potępieni za grzechy żałować nie  
mogą?*

Żałują za grzechy/ nie iż są grzechami y obraza Bożego/  
ale iż są przyczyna kary/ y dla niej Boga mają w nienawi-  
ści/ á kto żałuje za grzechy powołuen Boga miłować.

Www 2

13. Cze-



13, *Czemu w piekle nie sobie u Bogá zasłużyć  
nie mogą?*

Aby kto co sobie zbawionnego zasłużył/ potrzeba aby w  
iáscie Bożey był/ potępieni zaś ná wieki nie będą w iáscie/ dla  
tego nie zbawionnego zasługować nie mogą/ nie będą też mie-  
li iáskę wprzędziących/ ktoreby je pobudzały do dobrego.  
Dla tego też lubo co złego czynią/ káry sobie iástotney nie przy-  
czyniáją/ lubo przybywa im przez to do máł piekielnych inne-  
go utrapienia.

14, *Czemu Święci nie litują się náńd potępionymi?*

Miłość u Świętych idzie wedle rozumu/ i z tedy widza  
że potępieni cierpia spráwiedliwie/ á przytym złości nie od-  
stępia/ y owšem zlorzeżo/ bluźnia/ nie litują się náńd niemi/  
iáko też y sam Bog ktory daleko test miłośnierneyšy niżeli  
ktory Święty/ y owšem święci patrząc ná ich máł wesela  
się/ dżekuiąc Bogu/ że sami ná nie nie przyszli/ ále się z ich  
nieśczęścia nie rádują/ y owšem rádziły kiedyby y oni w nim  
nie byli.

15, *Iáko to potępionych trapi że Bogá nie widzą?*

Y owšem to ich baržiey trapi niżeli sam ogień/ iáko vży S.  
Chrysoſt. hom. 23. in Marth. nie żeby prágneli Bogá widzieć  
z miłości iákiey przeciw niemu; bo go nienáwidzą/ ale i z wie-  
dza że z tego widzenia mieliby roſkoš y pocięcha niewymo-  
wna/ y z tad się wielce smuca/ że tego śczęścia záżywać nie  
mogą.

16, *Czemu nas czarci wiodą do potępienia lubo  
im z tego męki przybywa?*

To czynią z nienawiści wielkiey przeciwko nam/ że wola  
máć iáko nowa weterpieć/ byle też y nam złe było.



17, Iáko sie spráwiedliwie karze grzech który sie  
stał w krótkim czasie?

276

A ludzie ile w nich jest/ grzech w krótkim czasie karza  
wlecznym karaniem/ náprzykład/ gdy zaboyce śmiercia ka-  
rza; bo ile z nich jest/ wlecznie mu żywot odeymnia/ á lubo  
zaboycey duszą nie umiera/ y on sam zmartwychwstanie, to  
nie jest przeciw temu/ bo oni tego nie patrza/ bo jednákożby  
go śmiercia karali/ choćby tego dusza była śmiertelna/ y nie  
gdy nie miał zmartwychwstać/ jednákożby y w ten czas kara-  
li go spráwiedliwie; bo kara nie má być rownana z časem/  
przez który sie grzech stał/ ále z wielkoscia złości. Kiedyby  
čas kara złość grzechow a zrownał/ w tak krótkim czasie/ w  
tak krótkim grzech wżymiony/ tedyby doszć tak go długo ka-  
rác/ iáko on długo grzeszył/ á z tad do káry Bestiey sie obra-  
cam. Grzech śmiertelny jest ábo zgoła nieskonżoney/ zło-  
ści/ álbó poniekad/ zázym też ma być karany ábo zgoła/ ábo  
bo poniekad nieskonżenie/ nie może zas być kara w ciezko-  
ści nieskonżona/ tedyc słusnie ta nieskonżonosc káry/ ná-  
gradza sie długoscia nieskonżona ábo wieczna. Takze też  
kiedy tego konfiskwa by był niewiem tak długo/ tedy swa ka-  
re ponosi. Powtore/ Bog odplaca dobro wżymione w mo-  
mencie zaplaca trwálaca ná wieki/ tedyc y grzech ma karác  
ná wieki. Zadna zas spráwa dobra ctemiecia nie jest dobra/  
iáko jest zły grzech; bo zadna nie jest nieskonżoney dobroci/  
iáko jest grzech nieskonżoney złości; bo obraza im zacnieyszey  
wżymiona osobie/ á im od podleyszey tym jest ciezšia/ a vs-  
luga tym jest mniejsza/ á z grzech jest obraza nieskonżo-  
nie zacnego Boga/ tedyc jest bázno wielka y nad wielka zło-  
scia/ á przyslugi nie sie sa mála rzečia/ á težli zá mála rze-  
cz przez wielki plácí/ tedyc też zá bázno wielka zla ma karác ná  
wieki/ zwiastá z dobrowolnie grzeszył wzgárdzimy za-  
plat a wiekniša/ obiera sobie káre wiekniša. Potrzebie ni-  
tego



Togo Bog nie karze ná wieli/ tylko tego co w grzechu vmiera/  
chcecy w nim zostawac/ y z ta wola vmiera/ poniewaz te-  
dy chce zawnie grzeszyc/ slusna tez aby zawnie cierpiel; bo  
ná to karza/ aby sie kto w pamietal/ albo zeby wiecey nie grze-  
szyl/ ten zas chce grzeszyc ná wieli/ iako jest niesmiertelny ná  
wielu/ tedy go tez trzeba karac ná wieli. Chce zas w grze-  
chu zostawac ná wieli; bo wiedzac ze po smierci nigdy z grze-  
chu nie powstanie/ lezli go przed smiercia nie opuści/ przecie  
vmiera w grzechu/ po kt zas trwa winá / poty y kara trwac  
ma. S. Aug. lib. 2. de Civit. cap. 9. Greg. lib. 4. Dialog. c. 44

## C Z E S C O S M A

### O liczbie potępionych.

1. Jezeli wiecey potępionych niz zbawionych?

Potozylisny wyzej racye ktore byly zá zdaniem rozumie-  
tacych/ ze wiecey zbawionych. Narydzilesz w Nleds. wtorey  
po Wielkieynocy/ w lišbie 14. Po tym zas zdaniu zda sie  
byc i pismo Nowego testamentu/ Luc. 12. Nie boy sie mala  
trzodka; bo upodobalo sie Oycu/ ze wam da krolestwo. Be-  
da ná to: Mala trzodka zowie wybranych/ wzgledem mno-  
gości potępionych. lib. 4. cap. 54. in Luca 12. Znnowu i Cor.  
1. Patrzcie ná powołanie wasze Gracia; bo nie wiele madych  
wedle ciála/ nie wiele mocarzow/ nie wiele slachetnych/ ale  
co glupiego y slabego ná swiecie/ Bog obrał. Matth. 7. cias-  
na fortka do nieba/ a málo przez nie wchodzi Matth. 20.  
Wiele wezwanych/ a málo wybranych. Luc. 18. Syn glo-  
wiezy gdy przydzie/ rozumiesz ze wiare ná swiecie znaydziesz  
Matth. 24. Ji rozszerzy sie nieprawosć/ wielu ošebnie mi-  
losć Rom. 3. Nlemaš sprawiedliwego/ nlemaš rozumielace-  
go/ nlemaš ktoby szukal Boga. Philip 3. Wšyscy co ich jest su-  
kalo/ a nie co jest Chrystušowego. 1. Ioan. 5. swiat ná glości  
posła



postawiony. 2. Piśmo starego testamentu Psal. 13. niemáš  
 troby dobrze czynić/ niemáš do jednego. Eccl. 1. Przewrotnych  
 trudno naprawić/ á głupich (to jest grzeszników) ličba nie-  
 skonczona. Ose 4. Niemáš prawdy/ niemáš miłosierdzia/  
 cap. 5. Rozszerzyło piekło dusze swoje/ y otworzyło gębe swo-  
 je bez żadnych granic/ y mocarze tego zstapia/ y lud tego/ y  
 wysocy y chwalebni tego do niego. 3. Figury tego Gen. 6.  
 Já Jásu Noego wszyscy poropieni/ a tylko ósm się w korabiu  
 zachowało Gen. 13. Pięć miast/ iako pięć krolestw takich były  
 między którymi była Sodoma y Gomorra/ á tylko się w nich  
 Lot znalazł sprawiedliwy. Exod. 12. Wyšlo samych majow  
 sześćtroc sto tysięcy/ nie rachując Niemiasz/ y niedorośliych/  
 á z tych tylko dwu do ziemi obiecanej zaszło/ Caleb y Jo-  
 zue/ á o tych mówi S. Paweł 1. Cor. 10. to było nas figura/  
 z pokolenia Neftrali do boiu wysło Num. 1. czterdzieści trzy  
 tysiące y cztery sta/ coż tam było innych ludzi? á między ty-  
 mi wszyscy. jeden się sprawiedliwy znalazł Tobiasz/ Tobiasz  
 1. coż o innych pokoleniach rozumiec? á na całym świecie  
 from Żydostwa ledwie kto o Bogu wiedział 4. Podobień-  
 stwa w piśmie położone/ Isai. 24. Jáko oliwki po obranym o-  
 liwniku/ iako grona po żmwie winnym łroce zostały. Esdra  
 4. cap. 8 lubo tá Księga nie jest piśmem świętym/ ále jest bár  
 zo wielkiej wagi/ iako wiele gliny na zrobienie gárnca/ á má-  
 ło próstek złotego/ ták wiele stworzonych/ ále máło będzie  
 zbawionych. Tánże cap. 9. Odpowiedziałem y rzekłem/ da-  
 wnom mówił/ y teraz mówi/ iż więcej jest tych co gina/ ni-  
 żeli którzy zbawienia dosiępują/ iako więcej jest białwanow  
 morskich nád jedne krole. tánże cap. 16. Jáko gdy w oli-  
 wniku ná każdym dzeniu trzy albo cztery zostawił oliwki/ ál-  
 bo w winnicy kiedy już pozbięrała grona/ zostawie gron po tych  
 którzy z pilnością obierali/ ták zostaną we dni one/ trzy albo  
 cztery/ po tych którzy domy ich przegladac będą z palaszem/



1. Cor. 9. Ktorzy w zawody bieżą/ wśyscyć w prawdzie bieżą/ ale ieden bierze korona zawodnikom założona. 5. Tegoż zdania pospolicie są Wycombe SS. tylko Augustyną S. przytożę serm. 32 de verbis Domini. Pátrzam na klepiśko/ á ziarn bućam/ y ledwie co moge obaczyć kiedy miłość/ ale przyjdzie czas iś wiać ie beda. Máto tedy iest zbawionych względem potępionych.

o Działkach w Odchłani naydzieś w dzień Niepokalanego Poczęcia Nayswiętśey Panny w liczbie 7.





WTORA CZĘŚĆ  
PYTANIA.

Okolo Swietych Ewangeliey.

DZIEN S. ANDRZEJA.

Ewangelia v Mareusza Swiatego w Rozdziale 4. od wiersza 18. aż do 23.

1. Kiedy ná Apostolstwo S. Iedrzezy powołany?

Oznem był Iedrzezy Janá S. Chrzęciela / od trorego gdy uslyszal o Chrystusie swiadectwo / Oto Baránek Boży / zaraz sie do niego wdal / ale to powołanie ieszcze nie bylo ná Apostolstwo / wedle S. Augustyna lib. 2. de consensu Evang. cap. 17. bo po nim odszedł ieszcze od Chrystusa / aż potym znown powołany / stáecznie przy nim został / o czym w dalsieyszej Ewangeliey.

2. Czemu Chrystus nie mowi. Wozynie was rybołowami, ale uczynie, że się stániecie Rybołowami ludzi?

Bog niechce okolo głowiek zmaglá postępować / ale takó natura iego wyciąga / póki przyczyw wielkies nie masz do przynaglenia / a is nie potrzeba aby Iedrzezy S. zaraz był takim



2  
takim rybołowem; bo ięszce tego wrzodu sama rzecz Chry-  
stus nie zlecil Apostołom/ tedy mógł sie przez ten czas w  
szkole Chrystusowey tego rzemieślá wyuczyć/ a zatem sens  
mowy Chrystusowey jest. Bedac zemna w spotkowanju ná-  
wcył sie być rybołowem ludzi/ a przez to wcył/ że sie stał  
miej takim rybołowem.

3) *Czemu náprzód dwu bráćiey Chrystus powołał,*  
*Piotra y Iędrzeia?*

Aby nowy testament tymże sie sposobem zaczął/ iá-  
ko y stary/ który sie też odedwu bráćiey zaczął/ Moysesá y  
Aároná.

4) *Czemu Greckie ma imię Iędrzey, gdyż był*  
*Zydowin?*

Andreas, jest imię Greckie/ y znaczy maźnego/ dáne zaś  
było temu Swietemu; bo Zydził gdy był pod mocą Alerán-  
dra Wielkiego/ Greczyna/ imion też Greckich zaczął się ná-  
uczył/ Cornel.

5) *Czemu sie Apostołowie po Zmartwychwstaniu*  
*Páńskim do sioćci wrocili?*

Nie wrocili sie tym wmyślem/ aby przy nich zostawali/  
ale iż nie wiedzieli co czynić/ gdyż im to ięszce nie było os-  
znaymiono/ próżnować niechcieli tym czasem.

## Dzień Swietego Mikołaiá.

Ewangelia v. Mateusza Swietego w Rozdziale 25.

Dzień

DZ

Ewan

1,

2,

dyacych  
Chrystu  
moweg  
w da d  
sowa l  
iz Chr  
Dawid  
mey B  
Národ

2,

T  
plámie  
samym  
sie też

3,

4. Reg



3

# Dzień Niepokalanego Poczęcia Najświętszey Panny.

Evangelia z Matęusza Świętego w Rozdziale 1. od wiersza  
1. aż do 17.

1, Czemu sie zowie Chrystus Dawidowym, gdyż  
był jego Waukiem?

Bo Wnućom/ y Prawnućom y innych od nich pocho-  
dzacych Żydzi zwali synami/ Cornel. Czas zaś Przodków  
Chrystusowych w ten sposób ida. Od Narodzenia Abrah-  
mowego do Chrystusowego/ było lat 2001. Od śmierci Da-  
wida do Narodzenia Pánstkiego 1013. Genealogia Chrystu-  
sowa liży sie przez Rodziców 42 aby sie pokazało Żydom  
iz Chrystus był prawdziwym Messyasem Abrahámovi y  
Dawidowi obiecánym. W tych Przodkach nawdzieli też w  
miej Rziedze/ ktora nazwałem Prophetisza, y niżej na dzień  
Narodzenia Najśw. Panny.

2, Czemu sie liczą Grzesznice między Przod-  
kami Chrystusowymi?

Thamar. Rahab/ Ruth/ Betlabee/ nie dobre máła w  
płótnie zálecenie/ chciał ie tu iednąć Duch S liżyć/ aby tym  
samym pokazał/ że Chrystus dla grzeszników przyszedł/ á te  
sie też wszystkie náwróciły Hieron. Chrysoft.

3, Jáko sie kładzie, Ioram zrodził Oziasza,  
gdyż to był Prawnuk jego?

Ioram zrodził Ochoziasza 4. Reg. 8. Ochoziasz Joasza/  
4. Reg. 11. Joas Amaziasza 4. Reg. 12. też dopiero Amaziasz



4

Oziśca/ ktoręgo też zwano Zaráfiam/ trzech tedy S. Młde-  
reus opuscił. a to dla tego; to ci pęśli z Ałalicy Córki nie-  
zbożnych Rodziców/ Achaba y Jezabeli/ ktoręch pokolenie  
miało wyginać z Reg. 21. Dla tego też ich aż do swartego  
stepniá miła.

4. Jakie to było záprowádrzenie Żydow do Bábilonu?

Po trzykroć deřtawali się żydři w niewola Babilonęy  
kom. Naprzód za Króla Joákima/ tedy też był wzięty Dá-  
niel y Ezechiel Prorocy. Drugi raz za syná tego Joákima/  
tedy też Mardocheus z Eštera był zabrany. Trzeci raz za  
Króla Sedeciasá/ tedy Babilonęcy prawię wřysiek lud  
z řiemie Żydowskiej wybráli/ ale y o tey niewoli tu mowa.

5. Czy przez Máike czy przez Jozefa Chry-  
stus był Synem Dawidowym?

Przez Jozefa/ Cornel. a nie jest przeciwnému/ że go Jo-  
zef nie zrodził/ bo jeżeli Syn przyspóřobiony jest Dzieci-  
cem Wycowřkim/ dáleko wřicey Chryřtus Pan był dzieci-  
cem Jozefowym; bo iáto gdyby się tomu ná roli własney  
tego zrodziło zbeře cudownie; iáko by własne było/ tak wła-  
řnym jest Synem Jozefowym Chryřtus/ lubo się cudownie z  
małzonki tego narodził. Dla tego też práwo ktore inni Rodzi-  
ce máia ná swe dźiatki/ toż práwo miał Jozef ná Chryřtusa/  
a z tad też znać iż Jozef barźiej był Wycem Chryřtusowym/  
niź ktory Ociec syná przyspóřobionego.

6. Ná co osobliwie przyłożono. Z ktorey się  
narodził Chryřtus?

Bo Naysęw. Panna Mářla była osobliwie Chryřtusow-  
wa;



wa; bo cała istota ktora innym dziatkiem Wielec z Matka da-  
ła/ ona sama dala/ zeczyw tez miała wielkpe prawo na Chry-  
stusa/ niżeli inne Matki; bo oraz y Wycem y Matka iego by-  
ła. Chrystus tez powinien iey wzajemnie wielka miłość ni-  
żeli inne dziatki swoim Matkom.

7. Jákó sie zaczęł grzech pierworodny?

Jż Bog w rzeczach potrzebnych rali swey nie vmyła/ po-  
niemaz w Jádámie stworzył ciáło smiertelne/ á dufie nie  
smiertelne/ ktore rzeczy sa przeciwne sobie/ dla tego trzeba  
bylo vmocnić dufie/ aby ed ciála przeszkody nie miała/ wśia-  
ła tedy moc na nie/ aby iey posłusne bylo/ y nie psowało sie.  
Adam zaś iako wolny członek zgrzeszył nie tylko swym/ ále  
y potomkom swych imieniem (z czego dla zasług przyslych  
Chrystusowych wyziera Matka Nayswiejsza/ ze czasu swego  
bez zmazы grzechu Adamowego pojecha sie/ na ktorey rzeczy  
pamiętkę swięto Niepokalánego Porzeczia odprawujemy)  
tedy posłusne ná kárę grzechu tego odietam pomieniona moc/  
y ciáło temu rebellizon áć poczelo/ gdy on Bogu rebellizował.  
Wzruszył Adam te rebellia/ strył sie w Ráiu ze v stydu/ iá-  
ko słowiek wściewy v stydził sie y krył/ gdy go ciałódniś wśia-  
sny zniemazý/ żeby nikt nie wiedział o tej obeldze. Znác zaś  
żesmy też vżestnikami tego grzechu; bo Pan Bog iako test  
dobry/ czy s megozby zámiedbał słowiek w tego porzecz-  
bách/ gdyż nienym twárzom ná opatrzeniu tego nie zchodzio-  
ło. á słowiek chodzie narodził sie nie może/ z wielka po-  
tym praca sufa pozwytenia ze. Musi tedy być iaki grzech/  
ktory ná te kárę zasługnie/ á iż dzieci własnego grzechu mieć  
nie mogą/ tedy musa cierpieć zá Adamow; bo zaraz po nim  
iák mizernymi ludźie być poceli. A nie test to przeciwu sprá-  
wiedliwości/ zá lednego przespssmo kárác tym sposobem  
wssy



wszystkich; bo lubo za grzech Wycomski potomkom nie Parza  
 co im z tego czyniac/ Parza iednak taksi dane Wycomi/ ktoreby  
 też ich były dośły odcy nuiac. Laska bowiem była a nie po-  
 winność/ że duszy Adamowi ciasto pod posłuszeństwo podda-  
 no/ y że sie płowac nie miało. Kto zaś co z laski daie/ może  
 wiecey nie dawac/ gdy mu sie będzie podobalo/ a potom-  
 kom Adamowym te laski Bog obiecal pod kondycya/ jezeli-  
 by Adam był posłusznym sobie/ y mógł iey nigdy nie dawac  
 A to sie też sprawiedliwie dzieie/ iż kto sie rodzi w grzechu  
 pierworodnym/ a nie ożyżza sie od niego przez Chrześ/ ze  
 niebá nie dostepnie; bo Bog głowiekowi wstanie swym przy-  
 rodzonym zostaiacemu nie powinien dawac niebá/ lubo go też  
 o to báziey smuć nie może/ niż że sie nie vrodził w domu  
 Krolewskim/ a tym sposobem dzieci ktore bez chrztu zcho-  
 dza/ y do odchlani ida/ nie smuca sie/ że drudzy ludzie do nie-  
 bá ná godność Krolewską ida; bo im niepodobna nie o-  
 chrzżonym isc do niebá/ y nie narzekac ná to/ że nie przez  
 swa wine chrztu nie dostapili/ y wola swa do Boskiej sto-  
 suia/ czego inni nie czynia/ ktorzy sa w piekle. Dobr iednak  
 one Dniatki wszystkich beda y sa v zesniłkami/ ktore sa naturze  
 ludzkiej nalezyte/ takó náuk przyrodzonych/ y poznania Bo-  
 gá/ iakie może być nabyte silami przyrodzonymi. Bog też  
 im z swey hoyności nieco przyda/ takó nieśmiertelność; bo gdy  
 vstana obroty niebieskie/ vstanie też rodzenie sie y płowanie  
 wszystkich/ nie beda potrzebować iedzenia/ ciála ich chorob  
 y przykrości tynych nie vcierpia/ y owšem w radości beda  
 wielbic Boga. A lubo teraz ich dusze w odchlani ciemney  
 mieszkaią/ iednak to dusze nie trapi/ ktora światła materys-  
 alnego nie potrzebuie. Po sadzie zaś Dniatki/ takó iest  
 pospolite rozumienie/ ná ziemi iu; przez ogień przeżyżżo-  
 ney mieszkac beda/ y beda sie cieszyć z dobr tych ktore ma-  
 świat



7  
świąt. Ale w tćd czasie genus Wycom onych SS. staro-  
go testamentu w odchłani trzymano ponieważ przez obrze-  
żanie albo innym sposobem byli wolni od grzechu pierworod-  
nego? Na to odpowiadam grzech pierworodny zmazał ca-  
łą naturę ludzką/ a iefcże Chrystus tćy natury nie odkupił  
rzechy sam a/ lubo każdy z onych Wycom ile mógł z swey oso-  
by zasług tego przyświech wypłacił/ a chociaß zda się iż przy-  
słoi dobroci Bciskiej/ aby więcej od nikogo nie potrzebował  
niżeli on może przynieć/ iednak chciałá tego sprawiedliwość  
aby w równi oddano było/ to iest/ nieskonżente/ co nie mo-  
gło być bez zasług Chrystusowych które są nieskonżoney  
wagi.

8, Coby też było około ludzi, gdyby samá Ewa  
zgrzeszyła?

Ewa nie zawierála w sobie narodu ludzkiego iako Ad-  
dam/ jeżeliby chciała zgrzeszyła/ toby nic nie wadziło  
nam/ y miałaby była za to inne kary/ iakoż y miała/ że ma-  
ma nadońnia zwierzęchność/ że w boleści dziatki rodziła/ aleby  
smy tćy grzechem nie mazali się/ ambyśmy stracili przez to  
sprawiedliwość pierworodney.

## Dzień S. Tomaszá Apostoła

Evángelia v Świętego Janá w Rozdziale 20. od wiersza  
26. aż do 30.

1. Czemu Tomasz sam chciał Pána widzieć y  
dotykac

Bo się obawiał aby drudzy Wěniowie nie byli oszukani  
od łákiego ducha/ którzyby im się w osobie Pániskiej pokazali  
w śym



w którym zarzebył wstecy o sobie/ niż o całym śgromadzeniu.  
Wznowo Pańskich trzymać.

2. Czemu sie Tomasz zwał Dydimus, to jest,  
bliźniak?

Albo iż był prawdziwie bliźniakiem/ albo iż natury swo-  
tey niżemu nie dowierzał/ Salmeron tom II. tr. 26. Chry-  
stus po tego niewierności aż we dni oam się temu pokazał/  
aby się upamiętał/ wyprzywając się dobrze o Żmartenych  
wstaniu Pańskim/ y tego obświadczeniu. To też słowo Tomasz/  
znaczy z Żydowski go/ Bliźniak/ Eutymin.

3. Czy dotknął się Tomasz boku Chrystusowego?

To mamy mówić/ dotykał się mowiemy śśiokroci/  
pátry/ á iż Chrystus mowi o Tomaszu/ iż obaczył/ może się  
rozumieć/ iż się dotknął/ iakoż gdyby Chrystus mowił o To-  
maszu że obaczył/ to jest/ że ożymá wyznał/ nieby o nim oso-  
bliwego nie powiedział; bo też wszyscy widzieli Chrystusa/  
piśe ś Athanasius epist. ad Epictetum Epiph. haes. 64. Am-  
brof. de fuga seculi. Aug. serm. de Octavis Paschae. że Tomasz  
prawdziwie się dotykał ran Chrystusowych/ y pálec kładł w  
nie.

4. Czemu Tomasz zwał. Pan mój Bog mój

Aby przez to vznał Bóstwo Chrystusowe o którym przed-  
tym wątpił/ á nie dowierzałac że był Bogiem/ nie wierzył  
też aby Żmartenych wstał.

Na Niedzielę pierwszą po Wielkiej nocy, naydzień niektóre  
rzeczy o S. Tomaszu:

Dzień



# Dzień Święty Iágnieszki.

Ewángelia táż pospolita Pánnom y Mężennicom ktora  
ná swym miejscu znaydziesz.

## Dzień Oczyszczenia Panny na- świętzey.

Ewangelia y Lukassá S. w Rózdź: 2. od 12. wiersz  
do 33.

1. Czemu wedle stárego práwa po porodzeniu sy-  
ná, miano Mátkę za zmáżaną przez dni czterdzieści?

Syn w żywocie Mátki iáko by we dni czterdzieści po po-  
jęciu się zawiesznie iáł owoc na drzewie/ a Córka we dni  
osmdzieśiat/ dla tego też po vrodzeniu Córki Mátká przez  
dniośmdzieśiat za zmáżaną pożyta býváta/ ktora zmá-  
żá nie bylá grzechem/ ale tylko bylá vsławiona przez prawo  
Mozesbowe że tym czásém do pewnych nabozeństw Kościel-  
nych przypuszczána bydź nie moglá.

2. Zá który grzech ofiarowała Mátká ná oczys-  
czenie przychodząca?

Były to ofiary iá grzechy ktore się mogły trącić przy po-  
jęciu y nośeniu płodu y przy porodzeniu/ a z tych pismo nie  
wyraża zadnego. Pánná zaś Wlaśc: lubo zadnego nie mia-  
lá grzechu/ prámo to o ofiarach zachować chciała. Abulen. in  
12. Levit quest 23.

3. Czemu zá zmáżaną doczytáno ktora porodziła?

Bo proz Panny Wlaśc: táżda Mátká w grzechu pierworo-  
dnym



dnym potomstwo wydawała. Sama/ káda/ from reyse/  
zwoyżayne Matkom brzydłości y plynienia cierpiála/ y była  
tá zmáza iáko nie iaka Irregularitas. Wolna zářym od tey  
zmázy była Nasw: Pánná. aug: Epiph. Cypr. Osiárowás  
tá przecie Bogu iáko vboğa przez tece Káplánstie parasy-  
uogarlić/ ktore w támtych bráćch nie drogie/ bo lubo tey  
nie málo kłorá trzy Krolowie przywiezli/ tedy z niego ál-  
bo barzo málo wziela/ iáko piše Abulen. álbo ná vbo-  
gę rozdátá/ iáko Bonau.

#### 4. Jáký byl spósob o oczyszczenia Mátek?

Było mleysee przy Kóściele na którym sie zátrzymywá-  
ły mátki potrzebujące oczyszczenia/ táń ofiára zá grzechy od-  
dawały/ y do podobienstwa woda ie z popiołem potrápiáno-  
dopieroż Bogu ofiárowáli synágeła y pierworodnego okupo-  
wáły/ toż ie dopiero ná mleysee inne prowadzono/ gódie zna-  
wv ofiára cáłopalona czyniono w przysćionku Kóścielnym  
ktory zwano Káplánstím. Káplan ktory błogosłáwł Na-  
św: Pánnie byl Symeon/ co toż iest iak Simon Cornel-  
stáruszek. Cyrill Epith. w którym byl Duch S. osobliwie  
przez dar prorocstwa.

#### 5. Czemu Nasw- Panna posła ná oczyszczenie gdyż nie powinna była?

Práwo było iáko sie rzekło Levit. 12 áby mátká po po-  
togu przez pewne sie oczyszczáła ofiáry/ to iest Báránká dá-  
tác ná cáłopalenie/ y golebice/ albo synogárlíce zá grzechy/ á kie-  
dy była vboğa/ to miásto báránká druga golebice/ álbo synogár-  
lice dawała. Syná tez pierworodnego wedle práwá Exod:  
12 okupowác trzeba było/ dátiac zánpiec syblow, to iest pseudom-  
dwa



dwá Rymſkich/ co vžyni trochę náš siedm złotych nášych.  
 Co wſyſko Pánná dla pokory wypełniła. Bern. á potym ſie  
 do Nazárethu wrocila.

6. *Jáko Simeon w duchu przyſzedł do Kościoła?*

Poszedł do Kościoła znárchnienią Duchá S. Ktory mu  
 też pokazał między inſſemi dziećmi do Kościoła przynieſio-  
 nymi Meſſiaſa. Timotheus presbyter Ieroſol. to przydá-  
 ie iſ Simeon obázyl Náſw. Pánná wielkiem ogárnioná  
 ſwιάtlem. Vmárl ten Simeon potym w pokoju/ to teſt/ us-  
 ſpokojony ná duſzy wiacer ſie nie fráſuiac o przyſcie Meſſya-  
 ſá/ vmarł z weſelem bo go inž ogládał/ vmarł z uſontento-  
 waniem duſze ſwoiej. Ale iſ táwnte wyznawał Meſſyaſa  
 grob tego y pogrzeb niebył u Żydow w poſanowaniu Epiph/

7. *Dla czego Simeon oczekiwał ná poćieche Izráelá?*

Widział iz ſie berko Żydowſkie w cudze ręce doſtało/  
 widział że inž czas wyſeđł przepowiedziány przez Dánielá  
 Proroká/ widział taſo Żydowſki Kościół był utrapiony á wie-  
 dzał że go Meſſyaſ miał naprawić/ zátem ná to wygládał  
 teſtliwie. á z drugiey ſtrony miał obietnicę przé nárchnieniem  
 Duchá S. że nie miał vmrzeć aſ obázrywſy Meſſyaſá.

8. *Jáko Chryſtus wielom ná upadek poſtáwiony?*

Żydzi niſeli Chryſtus przyſeđł ná ſwιάt wierzali w Me-  
 ſyaſa przyſlego/ y tá wiara iſ zbáwiała/ ále gdy przyſeđł  
 inž tá wiara nie nie wáżyła/ nie chcieli też wierzac aby inž  
 przyſeđł/ y taſ ſami ſia w upadeł wdawali.

9. *Czemu ná Mſách wroczyſtych ſwiece przy E-  
 wágeliey zápaláta?*



Bo Christus jest światłem przez Ewangellia świat os  
 świecającym/ na znał tedy tego świece zapalała; świeca  
 świece na gromnice/ bo Christus świeca nasza w ten czas nas  
 przod Bogu w Kościele ofiarowana/ y poświęcona nieraz  
 to; nosza w processyi świece ze świecą Chrystusa Nasz;  
 Panną do Jeruzalem zanoszą/ a potym ja Simeon noszą  
 Daia umierającym gromnice/ aby iako Simeon wziawszy  
 Chrystusa/ którego świeca znaczy/ bo on jest światłem na  
 objawienie narodow/ śmierci się nie bojąc w Panu szczęśli-  
 wie umierali Jako synowie światłości/ zaś do grobu ze świec-  
 cąmy idą.

10. Jakie, były gołębie które Nasz: Panną ofiarowały?

S. Gertruda lib: 4. cap: 9. insinuat divinæ pietatis.  
 powiada iż te gołębieta były białe/ i Christus je wyścignął  
 wszy rażkę iakoby popychał ku kapłanowi/ co to tej Świe-  
 tej dnia tego objawiono. Był w ten czas y S. Józef.

II. Kiedy Święto gromnic postanowiono?

S. Ildephonsus serm: de Purif: Tak na to odpowiada Świe-  
 to się to odprawia Mieściu Lutego/ po łacinie Februarii.  
 Który miesiąc Pogaństwo Rzymskie od Febrata to jest Plu-  
 tona nazwali/ o którym rozumieli że miał moc największą do  
 każdej rzeczy oczyszczenia. Februare, starym językiem, łaciń-  
 skim/ toż jest/ co oczyszczać/ a tego miesiąca Rzym oczyszcza-  
 no. Te ceremonie pogańskie obracali w nabożeństwo prze-  
 ciw Nasz: Pannie/ dla tego ze świecami processyie od-  
 prawia/ iako Pogaństwo chodząc ze świecami miasto oczys-  
 ćiali. Toż powiada Beda lib: de temp. ratione cap. 10.

dzien



# Dzień S. Maćieia

Ewangellia y Maćeusza S. w Rozdziale 11. od wiersza 25.  
do końca.

1. Jákó Christus odpowiadając rzekł gdyż go nikt  
nie pytał?

Jest tá własność izyta dydowstiego/ y tożnaczy iá.  
to/ poczynając mówić. Działnie zaś Pan nie tak zá to iz táis  
mnie sa zakryte przed Saryzenkami/ ktorzy sie zdali sobie  
mądrymi/ ale że pokornym sa odkryte.

2. Czemu Christus dziękuje ze pokornym odkryte  
sa tájmnice?

Mówá tu iest y o pysnych y w siebie mądrych Saryzen-  
kach/ ktorzy iákoby mędrcomie niechcieli poprosu od Chry-  
stusa przepowiadanych tájmnice słuchac/ ani im wierzac. I  
w tym Christus chwali sad. Boże ktory przed pysnemi zaś-  
krywa swe tájmnice/ a pokornym je objawia. Mówił zaś  
to Christus/ kiedy wiary tego po tak wielu cudach w Kafar-  
naum pokazanych przyjmować niechcieli. Laska y dár Bo-  
ży iest wiara/ a nie dále go wiele o swym rozumie trzymają-  
cym y wedle niego rzeczy Boskie miarkującym. Aug: Wi-  
dzieć to w Heretykach/ ktorzy czego nie rozumieia tego  
nie przyjmą. Dále zaś Bog wszytkim tyle światła ile po-  
trzeba iest do wierzenia/ ale nie wszytkim w iedney miarce/  
dla tego iedni wierzą/ drudzy niewierzą. Aug: dla czego  
zaś to czyni: bo sam si tak podoba.

3. Ná co tu Christus przydáie wszytko mi dał Ociec?  
Zeby ktoż tad nie rozumiał/ że Syn Boży mnieyszy iest  
nie



nizeli Ociec/ poniewaz Otcu dzistkowa/ przydaje ze tez ma  
moc ktora Ociec/ lubo sobie dana z istota od Oycá/ tez ma  
chwale/ sam ze wybiera do swota wiecznego/ y od niego od  
rynca ná to tez y przydaje. Jako Syná nikt nie zna komu O-  
ciec obiawi/ tak Oycá nikt nie pozna chyba komu go Syn  
obiawi.

4. Iáko nikt nie zna Oycá tylko Syn poniewaz zna  
i Duchá S.

Dwołákie sa w Trocy S. włásnosci/ Jedne ktore i-  
da za istota Boska/ á te sa zpolne wstakim trzem Osobom/  
iáko chceć/ umieć/ znáć/ drugie włásne Osobom/ iáko/ ro-  
dzić/ zrodzonym bydz/ pochodzic/ y tym podobne á kiedy sie  
to slowko/iedno/tylko do samych tych wtorych włásnosci przy-  
daje tedy innych Osob nieprzypuszta/ iáko gdy mowiemy sam  
Ociec rodzi/ sam Syn jest rodzony w pierwszych zaś choc sie  
ktoreze slowek pomianionych przyda/ tedy inne osoby do te-  
goz przypuszcza. Iáko gdyby kto rzekł Sam to Bog Ociec  
wie/ przez to nieprzypisowalby niewiedzenia Synowi y Du-  
chowi S. á zárym idzie. Gdy mowi Christus nikt nie zna  
Syna tylko Ociec/ nie przeto od znáimosci swotey Duchá  
S. oddala. tak to S. Aug: lib: 1. de Trinit. záczyntu tyl-  
ko Christus stworzenie od tej wiadomości oddala. Jako  
gdy tez mowi Marc: 13. l. 2. o dniu ostatnim y Syn niewie/  
to jest wedlug tego ile jest stworzeniem.

5. Iáko w Christusie odpoczynek DuSom nášym?

Bo dusza nášá niczym nie moze prágnienia swego ná-  
sciele tylko Bogiem samym/ Christus zaś jest Bogiem ktory  
w nowym testámenće duchowne dobrá rozdaie/ y sam w  
duszách odpoczywa á dusze w nim.



### 6. Iáko sie Ewángelia zowie iárzmem?

Bo iáko nie iedno bydle ále dwoje w iárzmie powinny chodzie/  
tak nie iámi Ewángelia pełniemy/ ále z námi iásta y pomoc  
Chrystusowá/ iáko mowi S. Paweł. Nie iá ále iásta ze mną

### 7. Jezeli iárzmo Chrystusowe lzejse niż Moy żebowe?

Lzejse bo nie ták wiele/ y nie ták trudnych do zachowa-  
wania przykazáń ná nas kládzie/ przytym dale więkšá do-  
ich wypełnienia pomoc/ miłoscia nas rzadzi nie bołaznia/  
nie grozi zaraz zabicie iáko stare práwo/ obiecuje w ná-  
grode nie dożyłne ále wieczne szczęście.

### 8. Iáko Pogáninowi dowieść że Ewangelia sło- wem Bozym?

Rzeczy przyšlych ktore ná samey wolney woli należa ro-  
zum żaden stworzony przepowiedzieć nie może/ w Ewange-  
lii zaś wiele rákich rzeczy jest á iešče więcej w Prorokách  
ktore nad iáć kilkadziesiąt/ kilká set/ y tysiące są wprzód  
przepowiedziane/ záczy mni Ewángelia/ áni Proroctwie pi-  
śmá nie mogą być rozum stworzonego wymysłem Pow-  
sore/ przechodzi to moc rozumu stworzonego ták wšytkie  
spráwy ludzkie ná świecie rozporządzać wolney ich woli ná-  
swóym nie nárušáć/ aby przyšlych były obrazem/ a záczy  
gdy wšytkie spráwy w stárym testámencie opisáne/ są ták  
zporządzone że nowy testáment wyrażily/ tedy w to spráwá  
Bozka wchodziła. A ci ktory ie pisáli ná nie niepátrząc/ te-  
dy duchem Bozym pišć musieli/ á zwłaszcza gdyž ci Pišá-  
rzowie ná roznych mieyscách żyli y nie o sobie niewiedzieli/



z cym smow z soba miec nie mogli/ a jednák we wszytkim  
sie zgodzili/ jest tedy stary testament slowem Bozym/ a z cym  
klamac nie moze/ powiedzial zaś stary testament/ że Bog  
sam miał dawac nowy/ tedy y nowy jest slowem-Bozym.

9. *Jako dowieść Pogáninowi że prawdziwa jest wiá-  
rá Chrześciańska?*

To jest prawda co sie zdruzga prawda zgadza; nauka  
zaś Chrześciańska nie jest przeciwna żadney prawdziwej teorá  
sie w prawdziwych naukach przeczonych nayduie/ chyba  
falszywym naukom/ ktorymi sie też ludzie prawdziwie wżes-  
ni lubo pogánscy brzydili/ znać to jest prawdziwy nau-  
ki/ że cokolwiek przeciw niy zarzuca/ tćno na to odpowie-  
dzieć/ a taka jest nauka Chrześciańska. 3. Prawda co má/  
ż gdy nawlecey przeciwko niy zarzucaia/ ona sie niowzym  
nie mieściac ani odmiataiac zostawia/ ani sie w niy fałsz  
potázule/ a takowa jest nauka Chrześciańska/ tedy jest pra-  
wdziwa. 4. Ten znać jest prawdy że siatec nawyższe roz-  
sumy chwycia mocno/ nic iey nie przecza/ ani popraw-  
iac/ a takowa jest nauka Chrystusowa przy ktorey ták wyso-  
kie rozumy Otcow 33. y innych staly y stola.

10. *Jako sie godziło Macieia S przez losy obierac?*

Przez losy niegodzi sie prawdy szukać bo iey losy nieme  
nieznata/ ktorey y sam głowiek daleko nad losy zacnieyszy  
nie zna. pádanie też losow jest tráfunkowe/ y losy gdyb s  
bárzciey podzucił inaczey by pády, zaczął miáło z tego niemo-  
żem doyc prawdy że sukniá tak álbo tak zpadły z ławy le-  
zy ná ziemi/ tak też ani z losow/ ale jednák gdy dwu równych  
sobie naydziem/ a nie wiemy kogo z nich wybrac możemy  
P. Boga prosic aby nam to przez losy oznáymil/ y tak dwie  
ma



má rovněe godnym śmierci/ gdy tylko jednego z nich chca  
strącić/ kaza losy rzucić. Toz sie y tu przydało. Był we wświe  
tym rowny Máciejowi Jozef; że rozniice w Cnocie między  
nimi Apostołowie nie widzieli dla ktoreyby rázcy jednemu  
niż drugiemu mieli przysadzić Apostołstwo, dla tego wdali sie  
do losow/ a gdy oni zá losem przysadzili te godność Mácie  
jowi/ Bog iá tej dał Máciejowi. Ale y w tym rázle kiedy  
rownych prz z losy osadzaiá/ zwykli ludzic dla tego tylko los  
sy dawac/ aby nie zdáli sie rázcy temu niż drugiemu być zy  
gliwymi/ y żeby obmowa/ ktoraby moglá wrość ná trefne  
odwrócił/ ale o losach S. Mácieia mozem rozumiec/ że Bog  
nádchnął Apostoly/ aby sie do losow wdali/ y losami osadzili.

## Dzień Świętego Kázimierza.

Evángeliá táż ktora jest ná dzień Wyznawcy/ góże też ná  
nie pytania položemy.

## Dzień Świętego Iozefa.

Evángeliá y Mateusza Świętego w Rozdziale 1. od wiersz  
18. aż do 22.

### 1, Czemu S. Iozef chciał potajemnie opuścić swo ie S. Malzonkę?

Widząc brzemienna/ niechciał iey do domu swego prze  
prowadzić/ co też znaczy słowo Látinskie traducere, y w tym  
zdanie jest Abulensis, co mu potym rádził Aniol aby yznił.  
Jawnie iey też opuścić nie mogli/ niemogąc iey dáć napisać  
rozvodu; bo Pánna była/ o czym jest Deut. 24. Albo też wi



dzac brzemienna/ niechciał tey ostawiać/ á to trwożyło Jo-  
zefa/ że tym czasem przez trzy Miesiące S. Panny nie wi-  
dział/ przez ktore się w Elzbiety barwiła/ á gdy się wrocila/  
brzemienna obaczył/ wiedząc też o tey światobliwości nie zle-  
gł o niey nie myślał/ tajemnice też nie wiedział. Zaczynam chcieć  
to Bogu polecić/ za najlepszą rzecz rozumiał/ odejść od niey.

2. Czemu się Nášw. Pánná zowie Oblubienica,  
ponieważ była matzonka?

Bo w Żydow przez čas niełáki żony zwály się Oblubie-  
nicami/ y tym sposobem zowie się Pánná Nášw. oblubienica  
lubo była matzonka.

3. Czemu Anioł przypomina Jozefowi że jest  
Synem Dawidowym?

Czyni to Anioł aby przywodził Jozefowi ná pámieć o-  
biectnice Dawidowi o Messyasu dána/ ktora w wszystkich Ży-  
dow była wiadoma/ y żeby się przez to sposobnieyszym/ stał do  
zrozumienia tajemnice Wcieleńia Syná Bożego.

4. Czemu Nášw. Pánná Jozefowi nie powie-  
dziáła o tajemnicy?

Bo podobno nie postrzegła tey trwogi Jozefowej/ ktora  
też nie długo trwała; bo go wnet Anioł od niey wwołał/ á  
podobnoby też Jozef ná słowo tey nie wsterzył. Monoch.

5. Czemu reliquy Jozefa S. nie mamy?

S. Jozef pierwszy umarł niżeli Chrystus počał przepo-  
wiadać/ bo do podobieństwa gdyby żył/ byłby z oblubienica  
swoią w Kanie Galilejskiej ná weseln. Beda de locis Sanctis  
cap. 6. pisze/ że Jozef S. ná Jozáfatowym pádole pogrzebio-  
ny



ny blisko starca S. Simeona / gdzie też potym y ciało Panny  
 Naswietsey zložone było. Gerson parte 3. operum alphabeto  
 57. powiada że S. Jozef zmartwychwstał z Chrystusem / y O-  
 blubienicy sie swojej Swietey pokazał / a drudzy rozumieja że  
 w ten czas y z ciałem do nieba wespół z Chrystusem przysełł /  
 co ieżeliż tak jest / nie dziw że żadnych tego nie mamy reliquiey:

6, Jakiey godności jest S. Jozef?

Był wprawdzie Matronkiem Nasw. Panny / ztym y  
 głowa / miał na Chrystusa prawo, takie miała Oycowie na  
 swych synow / o czym naydzieś w dzień Niepokalánego Po-  
 cia Nasw. Panny / zacyym go Chrystus śanował z Matką swo-  
 ją. 2. Nie było na on czas swietsego / a ztym godnieyszego /  
 ktoryby Pannie wziął za żonę / zacyym tak rozumie Soar. 3 par-  
 te quæst. 29 disp. 8. sect. 1. światobliwość przechođił z po-  
 stoły, y Janá Chrzciela; bo większa rzecz jest być Ocem  
 mntemánym / y rzadca Chrystusowym / niżeli tego Matką  
 ktem. 3. Jż między Oblubieńcem a oblubienicą ma sie nays-  
 dować równość / tedy S. Jozef nieiaka równość musiał mieć  
 z Nasw. Panną / zacyym wedle S. Aug. Hieron. był Panna / a  
 ieżeli Nasw. Panna przez iedno pozdrowienie Płzbiety / Janá  
 uczyniła S. daleko barzies Jozefa z ktorym przez tak długi  
 czas mieszkala / a coż sam Chrystus? pewnie iako Jozef miał  
 staranie o tego światobliwości / y w niej go gruntował y  
 mnożył.

7, Jako Naswietśa Panná zaslubiona Jozefowi?

Cedrenus anno 48. Aug. Imp. Gdy już lat miała czterna-  
 ście Nasw. Panna / Kapłani prosili Paná Boga aby im oznáy-  
 mił za kogoby ja mieli wydać. Tedy Zacháryasz Kapłán Nas-  
 wyiszy / Ociec Janá / dwanasćcie laszek wziął od tey powins-  
 nych /



nych/ y modlił sie. Pokaż Pánie Komu sie tá Pánná ma do-  
 sić y zátwierdelá rozgá Jozefowá/ á zarym znákiem dána mu jest  
 w małżeństvo. Godefridus Viterbiensis, parte 4. Chronici przy-  
 dale że w ten čas ná S. Jozefa siadlá biatá gołebicá/ toż po-  
 wiáda Michael Glycas parte 3. Annal. pag. 288.

## Dzień Zwiástawiania Nayswietszey Pánnny.

Ewángelia y Lufasá Swiategó w Rozdziale 1. od wierszá  
 26. aż do 39.

### 1, Czemu Bog Gábrielá posyła w sprawie Wcie- lenia Syná swego?

Trzech tylko písmo S. Anyołow miánułé po imieniu.  
 Michála ktory Kościołem Bożym zawiáduje. Ráfala ktory  
 wleżył Tobiaszá/ y Gábrielá ktorego imie moc Boża znáczy/ á  
 tego Bog ná zwiástawianie posyła/ że Chrystus miał swoia mo-  
 ca zkruszyć sátaná. Znaczy też imie tego Bog máł/ posyła go  
 tedy gdy Bog sie miał stáć mężem przez tegoż Anyolá Dan 9.  
 Bog przysięcie Chrystusowe Dánielowi oznáymil. Gábryel  
 ten jest Archányol láta piśe S. Bernard.

### 2, Czemu Anyoł do Náżáretu posłány?

Bo tárn Pánná przebywála. Dom lew S. Jákub z innemi  
 Apostołami w Kościoł obrocił Dexter. á zás we trzyślá lat po-  
 tym S. Helená w tym mieyscu Kościoł posláwila/ około niego  
 Niceph. ten dom potym po lat trysiacu Anyołowie przeniesli  
 do Dalmácyey/ á nákoniec do Włoch do Miástečká Loretu/  
 y tam zostálé/ jest barzo proste y nie wedle sztáki malarstwey/  
 ale iakoby od wiesniatá wymurowány.

3. Kto-



### 3: Ktoredy Anyoł wšedł do Pánny?

Andreas Episc. Ierosol. iż lubo Anyoł iako Duch mógł wniść przez ścianę/ że sie iedną w ludzkim ciełe pokazał/ wšedł przezedrzwi iako człowiek.

### 4, Jako sie Pánnie Gábriel pokazał?

Tenże Gábriel zwykł często przedtym nawiedzac Nášwie-  
tšá Pánnę Ambr. lib. 2. de Virg. ale nie totemy w iakiey osobie/  
teraz zaś pokazał sie w postáwie ludzkiej. S. Thom. a w osobie  
mezkiej/ gdyż nigdy sie nie zwykł Anyoł pokázowac w osobie  
białogłowskiej/ pokazał sie iako młodzian w śacie iásney/ Au-  
gust. serm. 14. de Nativ. á to okolo pulnoey. Salmeron.

### 5, Czemu Anyoł á nie Prorok do Pánny posłány?

Bo Pánná dla Pániestwa żywot Anyelski prowadziła/ á  
swiáštowanie też było o Pánie Anyołow. Ku temu iako przez  
Anyoła złego pocatek był zguby ludzkiej/ tak przystáło aby  
przez Anyoła dobrego stała sie drogá do naprawy. Nášáteł/  
iż ten Anyoł był srošem Nášw. Pánny. Bern Richard. de S.  
Vict. Petr. Dam. serm. 2. de Nativ. B. V. przystáło mu tedy to po-  
selstwo. A kiedyby zaś Prorok był posłány/ tedyby sie zdáło  
że wprzód Bog do tálemlie swoich przypuścił Proroká niż Pánnę/  
á lubo też iakoby wprzód Gabryelá przypuścił/ ná tym nie  
máš nic; bo ten swiát rzadzi y spráwnie przez Anyoly.

### 6, Jako Anyoł stanął u Pánny?

Nie wleciał/ ale iako mówi Ewángelia/ wšedł ná kštate  
čłowieká przezedrzwi/ y to z dwiema towáryšami/ y swiátlo-  
šćia ono mieskánie nápełnił/ á čego nigdy w pišmie żadney  
Pánnie nie včynił/ pozdrowił. Salmeron tr. 5. tomo 3. Osobe

Nášw.



Nasw. Panny w ten sposób opisał Niceph. hist. lib. 2. cap. 23. Statu była mierny/ lubo niektorzy rozumieją że trochę przy-  
wyżey/ farby pśeniżnego ziarna/ włosy żółtego/ ośa bystres-  
go w którym zżenica mase oliwna wyrażała/ brwi nadržymio-  
ne przystoyna czarnością/ nos przydluższy/ także y twarz/ y  
ręce y palle/ wargi rumiane/ ślady zwojny niefarbowanicy.

### 7, Jako Nasw. Panna łaski pełna — ?

Bo y Bogu się podobata/ y darami łaski tak od niego ozd-  
biona/ iż oży tego ozdoba swa nad inne stworzenia uweseliła.  
Łaska w niej zawsze rosta; bo żadney sprawy nie czyniła/ przez  
ktoraby łaski nie przyczyniała/ y affektu żadnego nie miała/ kto-  
ryby jej prześladzał. A lubo też inni Świeci byli łaski peł-  
ni/ jednak pełność jest różna. Pełna jest wody krynica/ a tym  
sposobem/ Chrystus jest pełen łaski/ pełny strumień z krynice  
wypływający/ a tym sposobem pełna Nasw. Panna; pełne po-  
tym nabrane z krynicy nażywia/ a tym sposobem pełni Świe-  
ci. Maldonat. Bern. Pełniejsza była Panna łaski zaraz przy po-  
jęciu swoim/ a niżeli który najwyższy Anioł/ Soar. 3. par. disp  
18. sect. 4. a tej łaski zawsze a zawsze przyczyniała.

### 8, Czemu się Panna zatrwożyła?

Widowała często przedtym Anioły/ ale żadnego do tych  
czas w takim świetle y Mieszkacie nie widziała. Nie zlekła się  
też iakoby bojąc się takiego oszukania; bo miała dar rozeznania  
Boskiego od fałszywego widzenia/ ale zadrwiła się/ z cymby  
tak wielkim do niej Bóg posłał. Miała też sprawiedliwość  
pierworodną/ dla tego affektem panowała/ ale w ten czas do  
browolnie bojaźni przypuściła/ dla tak wielkiej przyżyny.

### 9, Czemu Zacharyasz zgániony, a nie Panna, gdyż jednak jako się zda słow Anielskich nie przyjmowała? Bo



Bo iáko nápišat S. Augustyn hom. 43. inter so. Zácháry,  
až nie pytal sie ále o Božskej obietnicy wotpil/ párzac ná swa  
starość/ áby mu sie miał syn narodzić. Panna zaś namnicy o  
mocy Božey nie wotpilá/ ále sie tylko o sposobie pytalá.

10, Czemu Pánná myslilá iákieby to bylo pozdro-  
wienie?

Bo pokorna byla/ y nisko o sobie trzywálá/ zá tym sie zá-  
dziwila/ že ia Anyoł pełna lástkey názwal/ myslila tež przy  
tym/ do kadby Anyoł z tak wysokim pozdrowieniem zmlerzał.

11, Czemu Pánnie S. obíawiono Wcielenie Syná  
Božego niž sie stálo?

Aby przez to Bog pokazal/ že ničyley woli nie przy-  
mowálá do ničzego/ y dla tego y w tej samey správie/ chciał  
miec wprzód Panny wolne zezwolenie. Dal tež okázya áby sie  
przy tym wielkie cnoty/ osobliwie pokorá Pánnny pokazálá/ kto  
raby niewiadoma byla. Zátrwožylá sie bowiem ná pozdrowie-  
nie/ ktore tej zawierálo chwałę/ iáko pyšny gdy swa slyšy o  
belge/ y z tad sie tež trwožyc počela. Greg.

12, Czemu Anyoł mowi. Pocznieš w žywocie?

To včynil bledowi Heretykowi zábiegáiac/ ktorzy po tym  
erzymáli o Chrystusie/ iáko by nie prawdziwie byl počety/ nie  
prawnáziwie sie národžil/ nie prawdziwe miał ciało/ nie pra-  
wáziwym byl Synem Mátki swolecy.

13, Iáko Chrystus miał krolowác w domu Dawi-  
dowym?

Nie miał Krolem byc wedle swiatá; bo sam po tym Pła-  
towski powiedział. Moje krolestwo nie jest z tego swiatá/ ále  
miał



miął w Kościele swym/ który jest Królestwem jego w Dawidos-  
wym/ w którym on będzie królował na wieki/ iako mówi Jzās  
Iaś cap. 6.

14, Czemu sie Pánná pyta iáko sie to stánie?

S. August. cap. 4. de S Virg. odpowiada. Nie mówiłaby te-  
go Pánná/ kiedyby ślubu czystości nie używała była/ y kiedyby  
zá mąż idąc/ miała wola małżeństwa używać/ zaczynam pyta sie  
o to/ iáko Pánná zostając ma syna powieć. Nie pyta sie zás  
iáko by miała wątpliwość o Anielskie obietnice/ ale tylko py-  
ta sie o sposób/ áby Panięństwo przy Mácierzyństwie zachowała.

15, Iáko Pánná ślá z á mąż ponieważ czystość  
ślubowała?

Mążem Pánnę był prawdziwym S. Józef/ y ták go zo-  
wale Ewángelia/ y Małżeństwo było między nimi prawdziwe  
bez ślázy iednak pánienstwa; bo to oboie oraż być może/ zwolaś.  
Ja gdy bez tey ślázy może być potomstwo/ ktorey ślázy tylko sie  
godzi/ dla samego potomstwa dopuszcząc/ August. Nizeli tedy  
posła zá Józefa/ oznáymia Józefowi o swym ślubie/ ktorey  
go wcale zachować przyobiecał. Aug. de S. Virgin. cap. 1.

16, Iáko Duch S. zstąpił ná Pánnę Najsłwiejszą?

Bo lubo sprawy ktore Bogu nie są wewnętrzne/ sprawują  
wszystkie trzy Boskie osoby; bo iednąż we wszystkich wola/ ma-  
drość/ dzielność/ iednak te sprawy/ w których sie osobliwie po-  
kazuje Wszechmocność/ Oycu przypisują/ w których mądrość  
Synowi/ w których dobroć/ iáka sie tu pokazuje około Wciele-  
nia/ Duchowi Świątemu. August.

17, Czemu Duch S. lubo wcielenie sprawował, nie  
jest Oycem Chrystusowym?

30



Bo nie dosyć na to aby się Oycem zwał/ iż sprawował to  
Wcielenie/ ale do tego trzebáby/ aby co ze swey dał istoty/ że  
go iż Duch S. nie wżyna/ nie może być zwány Oycem Chry-  
stusowym.

18, *Iako moc Naywyższego w Pannie zacięła?*

Sprawy trudne Boskie y náš rozum przechodzące/ są nam  
ciemne./ a sprawa Wcielenia była barzo trudna; bo dwie natu-  
rze y te od siebie nieskonczenie dalekie w żywocie Pánienskim w  
jedną łącząc osobę/ jest rzecz náš rozum przechodząca/ dla te-  
go iż sprawa jest ciemnem Naywyższego. Pokazuje się też  
że Chrystus miał być Bogiem y człowiekiem. Bogiem /  
gdz się za sprawa Ducha Świętego poczyta człowiekiem;  
bo ze krm człowieka. Orig. Moc Naywyższego zacięła  
Pannę; bo taka sprawa w niej wżyna/ o której żaden An-  
yol pomyśleć nie mógł/ to jest/ nikomu to w rozum wnieść nie  
mogło/ aby się Bog miał stać człowiekiem/ dla tego też An-  
yol przydaje/ co się z ciebie wrodzi/ będzie Synem Bożym/  
Maldon.

19, *Czemu się Chrystus zowie Świętym?*

Bo Chrystus nie tylko jest Świętym/ ale samą swą o-  
bliwością/ co się wyraża przez to słowo/ Święte. Rupert.  
lib. 1. de Spiritu Sancto cap 10. Nie tylko bowiem miał swia-  
tobliwość stworzona człowieka poświęcającą/ a te ledwie  
nie nieskonczona/ ale też swiatobliwość Boska ludzkiej ná-  
rze wdziałona Soar. 3. par. quæst 7.

20, *Na co Anyoł przytacza o poczęciu Ianowym?*

Bo Panna spytała iako się to stać może abym sena miała/  
ponieważ meż nie znam/ y dla słabn panienskwá znąc nie



chce. Wła to Anioł: Oto Elżbieta powinna twoja od młodości nie płodna/ a teraz y w lata zaszła/ pożela przez cud. Za czym y ty bez meza przez cud porodziś; bo co Bog obiecał/ to y Bogą rzecz jest można.

21. Kiedy sie Slovo Boze w Pannie wcieliło?

Tegoż momentu kiedy Panna zezwoliła na wcielenie mo-  
wiał: Stań mi sie wedle słowa twego. W tymże momencie  
zaráz doskonałe ciało Chrystusowe yformowane z dusza mu-  
dana/ Ciało ze krwoty Pánienskiej przez Ducha S. wziętione  
małe ale doskonałe. W ten czas ciało y dusza/ z osoba Syna  
Bogiego zjednoczona/ y zaráz Chrystus doskonałe rozumu y  
woli/ y zadanę dary sobie Bogu podziakował/ y ofiarował sie  
na śmierć za narod ludzki. Hebr. 10. 7. Ambr. Greg.

22. Czemu Bog nie przez kogo innego, ale przez  
Syna chciał nas wykupić?

Wedle sprawiedliwości chciał mieć Bog za ludzkie os-  
kup/ aby mu tak wiele czei dano/ iako przez grzech uieto/ a za-  
den z ludzi tak wiele dać nie mogli/ aż Bog dał takiego zło-  
wiecá/ któryby był oraz Bogiem; bo ten sam zároveň mogli  
obelga nagrodzić.

23. Czemu Pismo S. na początku samym swoim  
wspomina upadek ludzki, a milczy o Anielskim?

Bo iako wży Aleuinus quest. in Genes. Bog nie miał  
woli Anioła z grzechu wybawić/ z którym też Morzejsowi tego  
upadku wypisować nie polecił.

24. Czemu Bog dla grzechu Adámowego prze-  
klat ziemię a nie wodę?

Bo



Bo Adam przykazanie Boskie przestąpił na łábitu ktore  
jest owoc ziemi/ a nie wody/ ná tym zaś go Bog chciał po-  
karác/ ná czym zgrzeszył; bo to przestępstwo ziemié do Ewy A-  
dámowey należało/ że mu nie dobrego rodzić nie miała/ aź  
za cieśła pracę tego.

25, *Jáko sobie Nasw. Pánná moglá zasłużyć*  
*aby się Chrystus z niey narodził?*

Zeby Syn Boży ná sie wziął ludzka naturę/ tego żadne  
stworzenie zasłużyć nie mogło/ iáko wzy S. August. lib: pra-  
dest SS. cap. 15. ale to zasłużyć mogło/ iż gdy z ścierey láski  
swoiey narodzić się w ludzkiej naturze postanowił/ aby się  
ráżey w tym domu narodził/ y to zasłużyła Násw. Pánná.  
Co z Kościołem S. przyznawa S. Th. 3. par. quart. 2. art. 9.  
y to sobie ta Pánná wysłużyła:

26, *Jáko Nasw. Pánná jest błogosławiona między*  
*Niewiástami?*

Błogosławiona jest między Pánnami; bo zachowawszy  
Panieństwo/ śláła się Matka. Błogosławiona między Me-  
żatkami; bo w małżeństwie nie straciła Panieństwa.

27, *Jezeli Nasw. Pánná modliła się ná paciorkách?*

Nie mozem wątpić iż Pácierz iáko modlitwa od Chry-  
stusa wstawiona mawiała/ ani wątpić się może/ iż go powta-  
rzała w pewney liébie ná pámiatkę tajemnic; bo to jest rzecz  
przystoyna/ y pismo dla pewnych tajemnic liéby pewney w-  
żywa. Aug. lib: II. de Civit. Owe też słowa - Odpuść nam  
winę naszą/ lubo sama bez grzechu była/ niemó mogła w oso-  
bie całego Kościoła. Tolet. in Luc. II. ponieważ w tey mógli



tyle nie tylko za siebie samych/ ale y za drugie modlimy sie.  
 Ze też zdawna paciorkow używano pokazuje sie z Palladiusz  
 Helenopolu Biskupa/ ktory żył około roku Pańskiego 390. po-  
 rządkuje sie y z Cassiodora hist. tripart. lib. 8. cap. 1. lubo to w  
 ten czas nie na skutek były paciorki/ ale tylko kamyki. Ma-  
 wiano też iestże za czasow Apostolskich na kształt Psalterza/  
 po stu placidystosia paciery/ y po tyleż Idromas Mária.  
 Alan. Rupensis Apolog. cap. 8. Iudocus Beysellen. lib: de Co-  
 rona. á to czynili prości ludzie/ ktorzy Psalterza czytać nie  
 mogli. Ze także nabożeństwo sama Nasw. Panna sporządzi-  
 ła. Piśe B. Paschasius Minorita Discealceatus lib. de Rosar. B.  
 Virg. przydaje zaś Alanus loc. cit. iż sama pozdrowienia An-  
 yelskiego używała/ na pamiątkę dobrodziejstwa Weicenta  
 Syna swego. Mariano y w starym Kościele Koronki ál-  
 bo Rozaniec; bo S. Ambroży Doktor Kościelny/ ktory w  
 márk roku 397. odmawiał/ iako piśe Alan. Rosar. par. 2. c. 2.  
 odmawiał y Hieroným/ y Augustyn/ iako tenże piśe. Wako-  
 niec że Nasw. Panna Koronki álbo Rozaniec lubo tak/ lubo  
 inak/ iako my mowiemy odprawowała/ iest domodem/ iż  
 tej Koronki álbo Paciorkow iest częścią między innymi Re-  
 liquiami w Rzymie/ w Kościele nazwanym S. Maryey in  
 Campicello, dał ją do tego Kościoła Honorius III. Papież  
 roku 1217. dnia 5. Kwietnia. Te reliquie y do tych czas lu-  
 dowi w dzień Narodzenia Nasw. Panny pokazuje. Kazat  
 przejrzeć te reliquie B. Pius V. y iako prawdziwe approbowal.  
 iako o tym piśe Hippolit. Maraccius ktory samże przytym Ko-  
 ściele mieszkał. de Pontific. Marianis cap. 52. iest zaś bierz-  
 do podobieństwa ze Nasw. Panna odprawowała 150. takich  
 modliteń/ albo paciery na przykład Psalterza; bo także na  
 ten czas było v ludzi zwyčajne/ ktorzy aby sie w liżbie nie  
 mylili/ mieli kamyki/ álbo inne znaki podobne naszym paciorkom.  
 cancellottus in Annali Marian. anno 114.



## 28, Kiedy sie Chrystus stał człowiekiem?

Cuda około Wcielenia Chrystusowego te były: 1. Że Panna bez meza poczęła. 2. Że Chrystus z samey ledney krewi Młodierzynskiej wziął ciało. 3. Że tegoż momentu ciało do-  
 stąpiło jest otworzone. 4. Że tegoż momentu Bóstwo sie z  
 natura ludzka zjednoczyło/ to sie zaś stało 25. Marcá. Mola-  
 nus in Addit. ad Martyrol. Uluardo. Ktorego też dnia świat  
 stworzony/ Izak ofiarowany/ Przesłi żydzi przez morze czer-  
 wone. Widziała S. Gertruda lib. 4. insinuat. że ile razy mo-  
 wiono Anielskie pozdrowienie/ tyle razy Archanioł Gábry-  
 el w niebie nowym sie odkrywał światłem. Adam stworzo-  
 ny w Piątek gdy słońce wschodziło Abulen. in Genes.

## Dzień Świętego Woyciecha.

Evangelia táż co w Niedzieli Wtóra po Wielkiej nocy/  
 gdzie też są położone pytania.

## Dzień Świętego Ierzego.

Evangelia v Janá Świętego w Rozdziale 15. od wiersza 1.  
 aż do wiersza 8.

### 1, Czemu sie zowie Chrystus winną macicą?

Mówił to do Apostołow/ bo z nimi iak z łatorosłami so-  
 bie postąpił/ naprzód bowiem iako łatorosł wszystko ma od  
 macicy/ táż oni wszystko mieli od Chrystusa/ iako niektóre łá-  
 torosłe od winney macicy odrzynáia/ táż Judasá oderzwał/ á  
 z łatorosłi liście obrywáia. Pan też od Apostołow wszystko  
 dożesne doślátki y nádsieie oddał. Otrzesywáia łatorosłe  
 z piás



z piasku/ Pan też na Apostoły dopuścił pokutę/ która musi  
wstrząsnąć.

2. *Czemu sie Chrystus rączył do winney mąci*  
*niż do innego drzewi przyrównał?*

Bo winna mąci mnięjsza jest y słodsza niżeli drzewa/  
a więcej owocu przynosi. Taki y Chrystus w swej pokucie  
bardzo wiele dobrego na świecie sprawił. Jako mąci im  
bardziej tu ziemi winna daie wino mocniejszy/ Plin. lib. 17.  
taki Chrystus nam przyniósł wczyny/ kiedy przez  
Krzyż był winny. Na koniec/ samego siebie Chrystus pod  
osobą winy/ wierzym daie. Jest zaś prawdziwa mąci; bo  
prawdziwych pociech wino przynosi/ prawdziwe rodzi enoty.

3. *Jako Ociec niebieski jest oraczem?*

Chrystus jest winna mąci; a jest od Boga Wyca postas  
ny/ tedyć Ociec jest Oraczem. Inne zaś latorośle/ to jest/  
wierne/ sadzi/ obcina/ otopule/ chadoży/ aby owoc czynił/  
August.

4. *Jako nie bez Chrystusa czynić nie możemy?*

Kto nie jest w Chrystusie przez łaskę Boga/ nie czynić nie  
może/ coby żywot wieczny zasługowało. Concil. Ancyranum

5. *W czym nas tak Chrystus wmitował jako*  
*Ociec Chrystusa?*

Jako Ociec wmitował Chrystusa/ gdy from żadnej  
natury tego ludzkiej zasług/ do niego Bosstwo przylażył/ wzy  
nił go światá Odkupicielem; taki nas też Chrystus wmito  
wał bez żadnej naszej przysługi/ wynosząc do stanu nadozry  
rodzonego. Aug. Chrysof.



### 6. Iaka radość Chrystusowa y Uczniow?

Taka ma radość Chrystus z nas/ kiedy wedle nauki ie-  
go żyjemy/ iaka ma życzliwy Nauczyciel/ gdy Uczniowie tego  
w nauce postępują/ albo iaka maia Rodzicy/ kiedy dśiatki za-  
sob w pomnieniu dobrze się sprawnia/ Aug. Radość zaś U-  
czniow/ że tak wielkiego Mistrza Chrystusa mieli. Rádnie się  
Chrystus z Uczniow/ iako się swym sposobem rádnie winna  
macieja z látorośl/ a látorośl z tego/ że ja przy swej maciercy/  
tak jest y w Chrystusie z nas radość/ y w nas z Chrystusa.

## Dzień SS. Filipa y Iakuba.

Ewangelia y Jana Świetego w Rozdziale 5. od wiersza 7.  
aż do wiersza 15.

### 1. Czemu Chrystus wspomina aby się Apostołowie nie frásowali?

Odchodząc od nich Chrystus a przesładowania nadocho-  
dziły/ dla tego trwożyć się y frásować mogli/ temu Pan zaś  
biegając w ten sens mówi. Wszakże we mnie; bom ja jest Bo-  
giem/ mogą was obronić/ y nie zapomnieć/ jest wiele mieśca-  
nia w domu Ojca mego/ będzie y dla was mieszce/ co gdy-  
by miało być inaczey powiedziałbym wam/ a nie zawodził-  
bym/ ale o tym nie wątpieć/ po to idę do Ojca ilem też głó-  
wiekiem/ abym wam to sprawił. Zatrwożyli się też Ucznio-  
wie/ gdy im powiedział że miał umrzeć/ y że Piotr miał się  
go zaprzecić/ bali się bowiem aby y ná nie iakie nieśczęście nie  
przyszło/ zaczęli więc cieśać mowi. Wierzyście w Boga/ wierzyście  
y we mnie/ a ta wiara bolażń zwyciężajcie/ bo iakom Bogi  
jest/ tedy z wami y po śmierci zostanę. Cornel.



2, Czemu się niebo zowie Domem?

zowie się Miastem Heb. 12 Apoc 21 á tu się domem zowie; bo ná tym świecie ani miastá ani domu / nie mamy w ktorýmbyśmy wielowali / ále jesteśmy na wygnaniu. Miastem się mebo zowie iż w nim iáko w Mieście są różne stany / y mieśzan nierowność / lebo wszyscy są obywatelámi domu / iż táń prawdziwy po ty n pielgrzymstwie naszym odpoczynek.

3. Iako w niebie wiele mieszkania—?

Wysłali Czelnowie że Pan od nich odchodził/ wysłali y  
przypadek przepowiedział y Piotrowi/ zarym sie hac pozeli  
zeby też y oni w domu Oycy niebieskiego miejsca nie mieli.  
Upewnia ich tedy Chrystus/ że on dom tak jest przestronny/  
że y dla nich miejsca stanie/ a przytym obiecuje że ich nie za-  
pomni. Chrysoſt. y przydaie/ Biedoby tam nie bylo tak wiele  
miejstania/ powiedzialbym wam/ iako powiadam/ że tam idę  
aby wam miejsce nagotował. Cornel.

4. Iáko w niebie Chrystus Apostołom miejsce  
nágotował?

Było miejsce Apostoła u z przeznaczenia Bożego nagoto-  
wane od wieku/ ale przecie Chrystus idzie aby te nagotował/  
to jest/ aby ich do niego wprowadził; bo jeżeli on w niebo  
wstąpił/ nikomu do nieba przystępu nie było/ prowadził ie  
do nieba/ wysłatac na nie Ducha S. Ktore ich nieba godnemi  
uczynił/ cnoty wielkie w nich sprawniając Aug. Toż samo tłu-  
maczy Theophylactus w ten sposób/ in Ioan 14. Chrystus tu  
zda się mówić. Nie bójcie się moi Uczniowie iż od was od-  
chodzi; bo na to idę/ iż gdyby w niebie dla was nie było miej-  
sca nagotowanego/ iabym ie zgotował/ ale nie dla tego idę po-  
niemaz



23

niemaż inś sa gotowe/ á lubobym rzetł że po to ida/ y teby  
prawdą byłá; bo was nie opuścá aź ich dostapicie.

5, *Iáko mowi Tomasz, Nie wiemy gdzie idziesz,  
gdyż Pan powiedział gdzie siedł?*

W tym Tomasz swojs wielka proslota pokazal/ że y te-  
go nie zrozumiał co Pan tak iásnie mowi/ á zátem Pan mo-  
wi. Wieś Tomaszu do kad ia ida/ y iáka droga/ bom to iuż  
wam powiedział/ lubo wy teraz zátrwożycy sie/ tak sie sprá-  
wicie iálobyście nie wiedzieli. Salmeronto 9. tr: 49. Z tad  
tlumácy im Pan toż samo mowiac: tam iest prawdá/ drogá  
y żywot/ záčym droga wiedzieli/ droga zaś iest Chrystus;  
bo przezeń do nas Ociec przyšedł/ nam tez droga do niebá  
w przytádách swych zostáwił/ ktorey násladowác mamy/ iest  
prawdá; bo sie wam wšytkie figury stárego testamentu  
sprawdziły. Jest żywotem/ bo iáko wšytko z Oycem swo-  
rzył/ tak záchowuje. Jest počátkiem/ štedkiem/ Poncem  
zbáwienia nášego. Droga tez iest do nieba/ bo nám wyšlu-  
šyt niebo. Jest prawda náyvyšša/ w ktorey poznániu i- st  
żywot wiečny/ Ber. ferm 2. Jest droga y prawda náyvyš-  
ša; bo inne drogi sa fałšywe/ zdadza sie iž prowadza do ży-  
wotá/ á wioda ná potępienie. Cornel.

6, *O ktorym przyšciu Pan mowi. Znowu przyide?*

Mowi o przyšciu ná tad ošlátečny/ po ktorym swe  
wierne zciátem wezmie do niebá.

7, *Iáko řáden nie przychodži do Oycá, tylko przez  
Syna—?*

Bo Chrystus iest droga wiodáca do poznania Oycá/  
dla



dla tego mowi: Kto mnie zna/ zna Oycá; bo nas wiary na-  
uczył o Oycu/ do ktorego niekiedy nie dojdzie/ kto nie idzie przez  
drogę nauki y przykładu Chrystusowego/ y kto meki tego  
skutkow nie staje się uczestnikiem. Syn jest słowem Oycow  
stym/ ktore opowiada istotę Oycowską/ jest obrazem Oycá/  
także światło jest obrazem słońca/ y tak przez światło po-  
znamy słońce/ tak przez Syna Oycá niebieskiego. Ale ta-  
koż powiedział Ioan. 6. Nikt do Syna nie przychodzi/ chy-  
ba że go Ociec pociągnie? Jedną moc/ władzę/ y dzielność  
Oycá tak y Syna/ y ktorých ciągnie Ociec/ tychże y Syn  
ciągnie. Chryl. st.

### 8, Iako kto zna Syna zna y Oycá?

Gdy mowi: Kto widzi Syna/ widzi y Oycá/ nie mowi  
o widzeniu ktore się przez oczy odprawia/ ale ktore przez ro-  
zum/ y to w sposób nadprzyrodzony. Widzi tedy Oycá kto  
widzi Syna; bo są jedynym Bogiem/ á Syn jest Oycá O-  
brázem/ tego istoty wyrażającym; bo też jest z nim natury.  
Gdy zaś mowi. Gdybyście mnie poznali/ y Oycá byście po-  
znali. sens jest. Jeśliście mnie poznali/ y Oycá byście mogli po-  
znac. Aug tr 7. in Ioan. Hilar. Albo też tak się to rozumieć  
moż. Gdybyście mnie doskonale poznali/ y Oycá byście pozná-  
li za rozumem idąc; bo Syn bez Oycá być nie może/ zatem  
kto zna Syna/ musi poznać Oycá. Ale czemu o tymże po-  
znaniu mowi Ioan: 8 przydaie. Podobno byście y Oycá po-  
znali? z Greckiego místico podobno, ma się czytać zaiste, zápra-  
wdę, á też to słowo podobno, często w piśmie znaczy co zaiste.

### 9, Iako Apostołowie Oycá widzieli y znali?

Znali Oycá w Serce; bo kto zna Syna/ zna y Oycá; bo  
jednoż są w istocie/ znali zaś Syna/ bo widzieli chwa-  
la też



Is tego przy przemienieniu. W Synowskich też cudach widzie-  
li wſzechmocnoſć w przyimowaniu grzeſzników miłoſterdzie/  
w przemienieniu chwale/ w nauce mądroſci.

10, *Nā co Pan mowi. Gdybyście mie znali, znali-  
byście y Oycā?*

Bo im powiedział/ że idzie do Oycā/ y powiedział że  
wiedza doſad idzie. mogli tedy ſobie pomyſlić. Nie znamy  
Oycā twego/ zātym nie wiemy doſad idzieſ/ temu Pan zā-  
biegā/ iakoby mowiac. poznacie Oycā iedney ze mna iſtoty/  
kiedy nā was Duchā S. zeſle.

11, *Iako ieſt Syn w Oycu, ā Ociec w Synu?*

Odpowiada S. Th. 1. p. quaest. 42. art. 5. w Oycu ſa trzy  
rzeczy. Iſtorā/ odnoſiente iedno do drugiego/ albo relatio,  
y poſatek/ ā wedle tych rzeczy ieſt Syn w Oycu y Ociec w  
Synie/ ieſt wedle iſtoty/ bo iednāz w obudwu iſtorā/ bez przy-  
datku y uymy. Ieſt wedle relacye y kora. ieſt miedzy rzeczāz  
mi wzglad do ſiebie mīacymi/ z kōrzych gdy iedna ſtanie nā  
myſli/ zāraz y druga przychođzi/ bo gdy kō vſlyſy Ociec,  
zāraz mu Syn nā myſl przychođzi/ ā wzalemnie gdy vſlyſy  
Syn/ zāraz mu Ociec nā myſl przychođzi/ ā zātym y tym ſpo-  
sobem obā ſa w ſobie; bo ieden ma wzglad do drugiego/ bo  
Syn ieſt Synem wzgladem Oycā/ ā Ociec Oycem wzgladem  
Synā. Wedle Poſatku też ieſt Syn/ w Oycu/ bo Syn gdy  
ſie rodzi w rozumie Oycowſkim/ nie wychodzi z niego/ ā to  
też/ co ieſt Syn ile ieſt Słowem/ wyraża/ że w Oycu zoſtaie.  
Laczy zās te rzeczy Chryſtus/ Ociec we mnie/ia w Oycu. Bo  
nie byłby w Oycu/ gdyby nie był teyſe iſtoty/ a gdyby też  
nie był inna Oſoba od Oycā/ nie mógłby w nim być; bo by-  
wāc kōmu w kim/ różnoſć miedzy dwiema przynoſi.



12. *Jako Chrystus nie z siebie mówi?*

Mowi tu Chrystus nie o tym co od ludzkiej, ale co od Bostwey brał natury/ á te natury brał od Oycá/ záтым nie od siebie ale od Oycá mowił/ á záтым gdy Apostołowie Syná mowiącego słyseli, słyseli Oycá. I gdyby na same słowa wierzyć niechcieli/ powinni by wierzyć patrząc ná cudo y spráwy/ ktore Chrystus czynił, y nimi sie w wierze wzmagac. Ale ná coż to przywodzi/ że nie z siebie mowił/ gdyż też y Prorocy nie z siebie mowili? Należy to pokazanie Bostwa Chrystusowego/ że nie od siebie mowił. Bo Otec przez Chrystusa mowił/ iáko przez własnego Syná/ ~~nie~~ on jest Synem/ tego cudu potwierdzał/ a przez Proroki mowił iáko przez sługi/ záś dnego zá Syná swego prawdziwego przyrodzonego nie másił/ á záтым to miejsce ná dowód Bostwa Chrystusowego má swá wagę. Jest nieiákie tego mowienia Synowskiego z Oycá w zwierściedle podobieństwo/ gdy te przeciw słońcu obroćciem. Wyraża sie w nim słońce ktore my widzimy/ ták Syn wyrażający Oycá do nas mowi. Słońce záś y on obraz słoneczny w zwierściedle będący blásk sprawuje/ á to nieiáko wyraża Duchá S. ode dwu iáko od iednego počátku wypływającego.

13. *Czemu Filip mowi. Dosyć nam będzie, gdy nam Oycá pokáže?*

Przez to Filip dáie znáć/ iż Apostołom za wszelką pomocą stánie/ gdy im Chrystus pokáże Oycá/ á toż samo przyima zá wszystkie dowody/ áby weni uwierzeli/ Hilarius. Ná to záś ták Pan odpowádá. Ták długo i- stem z wánni/ á nie poználišcie mnie/ ktory teyże z Oycem i- stoty i- stem/ co gdybyście poznali/ tym samymbyście poznali i- stote Oycowská/ w

Chry,



Chryśtusie. Tym sposobem Dźniowie mogli widzieć Boswo/  
ktorem my dusze w głowieku widziemy/ to jest/ dochodzić  
go po znákách.

14. *Jáko wierni cudá mieli wieksze czynić niżli  
Chryśtus?*

Chciał Chryśtus aby powoli rośła wiara/ y żeby się tes-  
go mo. pokazowała/ ktory tak dziwne rzeczy nie tylko sam  
przez siebie/ ale y przez Dźnie swoje sprawował. Láska też y  
moc czynienia cudow przez śmierć swoje otrzymał Dźniom  
swym y dla tego przydać. O cokolwiek Dycia prosić będzie-  
cie/ da wam/ to jest/ cud każdy na waszą prośbę včyni. Ale  
tęże zaś cudá mieli čynić niżli Chryśtus; bo przez dłuższy čas  
nie w jednej ślami żydowskiej/ ale po całym świecie.

## Dzień Nalezienia Krzyża S.

Eványelia v Janá Swietego w Rozdziale 3. od wierszá 1.  
aż do wierszá 16.

1. *Czemu Nikodem w nocy do Chryśtusa przy-  
chodził?*

Nicodemus toż znáczy co ludźi zwycięzcá/ y tak jest/ bo  
w tym wśyskie faryzeusze zwyciężył/ gdyż tylko sam ze wśy-  
stkich wstąpił w Chryśtusa/ w nocy zaś do Chryśtusa chodził;  
bo karano gdy tego z nim posirzeżono/ takoz y tego Nikode-  
má dla tego z godności ktora miał zrucono/ o čym Lucja-  
nus, y wyśleli/ y na wygnanie wysłali/ aż go v siebie Sama-  
hel do śmierci dochował/ y potym včciwie pogrzebí.

2. Cze-



2. Czemu to słowo Amen, częściej Jan S, niż  
drudzy kładzie?

W owsem gdsie drudzy raz klada Amen/ Jan dwa razy:  
Amen toż jest/ iako prawdzimie, a on o Chrystusie napisal/ ze  
est prawda. Piše zaś przeciw Ebionitom Ewangelia/ dla  
tego owierzyli/ wmacnia tym słowem Amen.

3. Iako sie człowiek na Chrście odrádza?

Odpowiada S. August. lib. de peccato cap: 10 bo sie tās  
zdy w pierworodnym grzechu rodzi/ by sie też y z ochrzczonych  
w:odził/ y dla tego przypada. co sie rodzi z ciała ciałem jest/ a  
ciało y krew nie osiągną żywota wiecznego/ tedy potrzeba że-  
by sie odrodził z Duchā/ jezeli królestwo niebieskie chce otrzy-  
māć.

4. Na co przydano. Gdzie Duch chce tām wieie?

Wyklada przez to Nibodemowi Chrystus odrodzenie dusz  
chowne/ iz iako sūiemy wiāte y sūm tego slyšemy/ ale nie  
widziemy skąd wychodzi/ y gdsie sie podziemā. tak widzieć  
możemy skutki odrodzenia duchownego/ ale samego odrodze-  
nia nie obaczemy/ Chrysost. Duch też S. komu chce dāte iās  
Ps (Pateczna/ głos tego slyšemy/ przez kazanie/ ale nie wie-  
my iako on Duch S. w głowiekā wchodzi/ Aug: nie widzie-  
my iako do wiāry y cnoty przywodzi/ iako serce ludzkie od-  
mienia. Jezeli też przez to słowko Duch rozumie sie duszā rze-  
żyżycacych/ te slyšemy kiedy/ na przykład/ głos w bydla-  
ciu sprawuje/ ale obaczyć iey nie mozem/ y nie widziemy iako  
po przychodzi y odchodzi. Głos zaś Ducha S. w ten sposób  
slyšemy iako vży S. Aug. tr: 17. in Ioan. Hieron: epist: ap He-  
dibiam ad quaest: 9. Ambr: lib; 2. de fide cap: 3. Gdy słucha-

my



39  
my Ewangelley/ słuchamy słow pobożnych ludzi/ przykłady  
widziemy/ á trafia się często/ że głowiek nie wiez ład mu się  
rozum oświecił/ y wola/ y do dobrego zapalił/ a te są gło-  
sy Duchá S. y nie wiemy do czego w tym Duch S. zmierza

5, Iáko podobny Duchowi S, kto przez eń odrodzony?

W tym podobny/ że taki głowiek tchnie gdzie chce/ to jest  
ma prawdziwą wolność/ od niewoli hártowskiej uwolnio-  
ny/ jest mocny w sprawách Duchownych/ głos jego słyszem/  
lubo światobliwości Etora jest zakryta nie widziem/ spraw  
tego nie rozumie głowiek cielesny/ y ma też głupstwo Sap. 5  
a te są własności Duchá Bożego.

## Dzień S. Staniśława.

Ewangelia táż Etora Niedziela wtorey po Wielkiej nocy  
gdzie też iey wykład naydzieś.

## Dzień S. Iana Chrzciiciela.

Ewangelia v Lukášá Swietego w Rozdziale 1. od wiersza  
57. aż do wiersza 69.

1, Czemu znacznie kładzie S. Lukáš Imiona  
Zacháryáša y Elżbiety?

Bo iáko piše Tolet. y Cornel. zacháryáš znał y pamięć  
Bożá/ a Elifabeth, przysięga Bożá/ zá tym w tych imionách  
pekázuje się iż Bog pamiętał ná swa przysięga o Měssyasu.

2, Czemu Ián S. dány Żydom á nie inšym  
Narodom?



Bo Żydzi byli potomkami tych którzy sobie zasłużyli w Bogu / aby w ich Do mu narodził się Młodyś / Eforemu Jan S. miał gotować drogę / dla tego także w Jan S. miał się narodzić / dla tego też Janá pismo zowie Anyolem / co jest / posłem.

3. *Czemu Jan S. zowie się Prorokiem, ponieważ on tego tytułu nie przyjął?*

Z pokory Jan S. że tego tytułu nie przyjął / nie znając się do tak wyśokiej godności / i tak też nie był takim takto inni Prorokiem / oni przyszli opowiadali tajemnice / a on obecne palcem pokazywał.

4. *Jako żaden wiekszy niż Janá nie powstał?*

Żaden wiekszy niż Janá w starym testamencie nie powstał / bo on jest w żywocie Młodyś poświęcony od Boga / on palcem o Chrystusie prorokował pokazując go. On od Proroka Młodyś nazwany Anyolem / Eforego tytułu żadnemu z starego testamentu nie dano.

5. *Jako Zacharyasz był z porządku Abia?*

Którzy byli potomkami Aáronowymi wśw. y byli. Ks. płanami tych iż bardzo wiele było / Wiodło je na 24. części podzielił / Każda z nich część miała swoje naprzedniey Bogo / lubo wśw.scy byli pod jednym najwyższym Kaptanem / o czym 1. Paralip 24. ci na odmiane co trójcień w Kościele stawali / między nimi porządek Abiaśow był osmy, a w tym był Zachearyasz. Ioseph. lib. 7, antiqu. cap. II.

6. *Ni co przydanie Łukas S. że Elżbietá była z Corek Aáronowych?*

Wiedzieli to dobrze Żydzi / iż Chrystus z pokolenia Judy



41

Niedy miał się narodzić. Jan a zaś wiele sobie wzięli/ ale żeby  
go nie mieli za Messyasa pokazuje Łukasz S. że Jan S. ani  
przez Oycę ani przez Matkę nie był się pokolenia Judy/ ale  
Leui/ a zatem nie mógł być Messiasem.

7 Czemu Zachariasz przy tym stał ołtarzu na któ-  
rym było kadzenie?

Cztery mieli zabawy oni stary Kapłani/ ofiary Bogu odda-  
wać zapalać/ świece na lichtarzu/ kłaść w kościele co raz  
chleby świeże które się zwąły propositionis, y kadzenie czynić  
na ołtarzu/ to ostatnie miał wedle swej koleśey czynić Za-  
chariasz/ y dla tego stał u ołtarza.

8 Czemu się zatrzymał Zachariasz widzeniem An-  
ielskim?

Bo to widzenie było niespodziane/ a nad to/ było to u Żydów  
rozumienie/ że kto wyrzuci Anioła/ miał w króćce umrzeć/ ta-  
ko się to pokazuje. Exod. 20 Iudit 6. & 13 Tob 12 zaczął y  
stad się mógł ztrwożyć. Miał to widzenie u ołtarza. Abi-  
asz z którego swego rodzaju wiódł/ był w porządku osmy/ Eli-  
zbieta z tegoż iako y Matzonek domu była/ matka jednak  
do podobieństwa miała z pokolenia Judy/ bo inaczej nie było  
by między nią a Niasw: Panna powinowactwo. Salmeron.

9, Czemu gdy poczęcie Chrystusowe zwiastowano  
Anioł posłany do Matki, a gdy Janowe, do Oycy?

Bo do poczęcia Chrystusowego nie należał Józef S.  
a Janowe należało do Oycy; bo Jan się z Oycą y Matką zro-  
dził/ a Chrystus z samej Matki. Opowiedział zaś Anioł  
o Janie/ że winą y napojem upiścającego pić nie miał/ przez co  
opisał



opisał surowość żywora lego/ y że miał naśladować Názka  
reyżykow/ o których Num. 6. 7. którzy takich napoiow wy-  
strzegali się. Opowiedział też iż Jan miał być ięszce w ży-  
wocie Mátli/ Duchem S. nápełniony / co znaczyło że miał  
być ięszce w żywocie od grzechu pierworodnego oczyszczony/  
tak to wyklada Cypr. Athanas. Ambr. Greg. Bern.

10, *Czemu Anyoł mówi że Jan wielu nawróci, a  
czemu nie wszystkich?*

Nie wszystkie łáski Bóg wylewał przez Janá S. ále tyl-  
ko te które do lego przepowiadania służyły/ więc táz łáská  
v jednych skutečna jest/ á v drugich tylko dostátečna/ v ow-  
šem niektorzy wzięwsi ją/ stawáta się goršymi/ takó też cie-  
plo wość topi/ á cegła zátwardza/ lod nišczy/ błoto sušy. Bóg  
zaš nie powinien dáwać wiecey tylko to co potrzeba do ná-  
wrocenia/ a kiedy co nád to čyni/ iuž to jest miłóšterdzie ni-  
komu niepowinne.

11, *Jáko Jan S. miał przysć w Duchu Eliášowym?*

Anyoł Boga nazywa Bogiem żydowšim/ á nie naro-  
dow/ aby tym rychley przypomnieti sobie Żydzi obietnice któ-  
re im się stály od Boga/ á nie narodowi. Wiedzieli zaš Ży-  
dzi o Proroctwie Malachiaszá cap. 4. że Eliáš má przysć  
przed sadem oštátecznym/ wiedzieli iż Eliáš pušelnický ży-  
wor prowadził/ iż w wboštwie żył/ y zárlwym o češć Božá/  
tož im Anyoł o Janie obiecowal/ gdy mówił že miał przysć  
w Duchu Janowym/ který miał pierwsze Messyášowe vprze-  
džić przysćcie. Eliáš 4 Reg. 1. mieszkál ná pušyni/ w šácie  
chodzil robioney z sierci Wielbładowey/ w pášcie rzemiennym/  
Krolowi prawda w oczu mówił zc.



12, *Iáko Jan S. miał obrocic' serca Oycowskie w  
Synow?*

Oycowie żydowscy byli SS. Pátryárchowie/ Ubráhám,  
Izák y inni, ktorzy pilno o przyście Messyáshowe Bogá pro-  
śili. Synow tedy ich wpominał Jan S. áby Oycow naśládu-  
jąc/ Messyáshu ktorego oni naśladowali/ przyieli/ y w tym  
Oycowskie serca mieli.

13, *Czemu Jan S. obrzezány, ponieważ już był  
wolny od grzechu pierworodnego?*

Obrzezanie nie tylko było postanowione ná grzechu pier-  
worodnego lekářstwo/ ále też było nieiatim, wpisaniem się  
do liczby ludu Bożego. Jan S. tedy lubo nie dla pierwszey/  
tedy dla wtorey przyczyny miał być obrzezány; bo ináżeby  
się nim żydzi brzydźili.

14, *Czemu Jan S. bázro mlodo poszedł ná puścza?*

Wczynił to strzegac się namniestwego grzechu/ wiele zás  
miał ná ten čas lat/ niemáß pewności. Jedni powi. data  
że to wczynił w roku siódmym/ y ták rozumie Tolet. annot.  
167. in Luc. Ale Niceph. lib. 1 hist. cap. 14. y Cedrenus piśa/  
iz zaráz w roku wtórym sániešione ná puścza/ aby nie był od  
Heroda zábity/ toż piśe Petrus Alexander reg. Eccles. can. 3.  
y sexta Synodus cap. 1, góšie z nim królá sie S. Elžbiera/ ále  
po dni czterdziestu odumárlá go/ á Janá karmili Aniolowie  
áz podrośł/ iákož do podobieństwa że Herod wstýśał cudá kto-  
re stály się przy národzeniu Janá/ y dla nich szukał go ná śmierć  
A Piotr Biskup Alexandryjski przydáte/ iz dla Janá kazał  
Orcá tego zabić/ toż piśa. Cyrillus, Origen. Greg. Nyssen.  
Basil. Epiph. apud Christoph. Castrium hist. Deip. cap. 11. y  
to zdanie Báróniűs przyimie.



15, *Iáko reká Boża z Ianem była?*

Była z nim opárzność Boska osobliwa/ ktora ná wsta-  
wienie tego czynila cudá/ niemora ná Dycá y gluchota wprzód  
zpuścić/ potym oddaliła. Anyotá do Dycá posłála/ nieptos-  
dnym y stárym Rodzicom płodność dáła.

16, *Czy był Ian S. Chrześcíaninem?*

Jeżli był ochrzczony/ był Chrześcíaninem/ że zaś był o-  
chrzczony/ pisze Author imperf. Oper. in Matth. S. Th. 3. par.  
quæst 38. art. 3.

17, *Czemu Ian S. cudow nie czynił?*

Ná to odpowiada S. Aug. lib 38. quæst. 7. Aby się poła-  
żało/ iż są niektórzy Świeci ktorzy cudow nie czynią/ y że cu-  
dá zynie nie jest perony znák swiatobliwosci/ gdyż czasem y  
przez złe ludzie Bog cudá czyni. Do tego bez cudow Jano-  
wi wierzeno; bo takie rzeczy ná kazaniách powiádał, ktore do w-  
wierzenia łacne były. Nákoniec aby żydzi Janá nie wzięli  
za Messyassá gdyby cudá/ tak o Messyasu przepowiedzia-  
no/ czyni: zwołaszá iż Chrześc nie tylko w Jordanie ktory był  
bliśko tego pustyni/ ale y w wodach innych Ioan. 3.

18, *Iáko namnieyszy w krolestwie niebieskim, wiekszy  
jest nád Janá?*

Wiekşy jest Matth. 11. bo jest nád Janá będącego ná źle-  
mi błogostawienśy y wstanie jest szczęśliwszym; bo wiódzi  
iásnie Bogá/ czego Jan nie miał/ ráł to wykláda Hieronym.  
Ambt August ale też to wiedzieć iż torzczono o Anyolách;  
bo ná ten czas leśszy żaden głowiek nie był w niebie/ a żáctym  
nie był tylko Anyol w niebie nád Janá wiekşy.



19, *Czemu sie Herod zowie Krolew Judaiey a  
nie Indy?*

Trzech Herodow bylo / jeden o ktorym tu wzmianka /  
ktory iz byl rodem z Askalonu / zwal sie Ascalonita / a ten  
Młodzianki pozabital. Syn tego byl Herod Agrippa / ktory  
Janá Ściśal / y z Chrystusa sie nasmiat / ten zwal sie Te-  
trarcha Galileey / tego Brat Herod Aristobulus zabít Ś. Já-  
kubá. Żowie sie z tych pierwszy Krolew Judaiey a nie Indy /  
bo to różne były rzeczy. Indy Krol nád samym pokoleniem  
Indy pánowal / a Judaiey nád całym żydowskim Państwem

20, *Czemu sie Herod zaśmucit, gdy go Herodiá-  
ná prośita o głowę Janowa?*

Ś. Hilari y Hieronym mówia że sie nie zaśmucit / ale tylko  
dla ludzi zmyślit smutek a w sercu rad byl temu / ale Ś. Chry-  
stom rozumie / iz sie prawdziwie zaśmucit / toż trzyma Aug.  
ser. 2. de decollat. bo sie bał niestawy / że ná prośba Niewia-  
sty / Proroka tak wielkiego / a to ięśię pod śas bántietu za-  
bíta.

21, *Czemu Jan w więzieniu z ściety?*

Bo Herodianá nálegála aby iáko napredzey głowę Ja-  
nowe przyntęsono; bo sie bała aby Herod słowa nie odmie-  
nił / zátym táż z Janem pospieszono / że y z więzienia nie wy-  
prowadzając z ścięto. Ś. Aug. contra Rufinum, przydale / że  
gdy Herodianá dosłata głowę, ięła, w niej iężył, ktory ná nie wo-  
lat kłota / álec potym y samá swa głowa stráciła; bo ná łodzi  
západła iádac / táż / że ięłód swis vřznal. Niceph. hist. lib. 1.  
cap. 20. Vřntowie Janowi pogrzebli w ściwie ciáło Janowe  
w Mieście Sebáście / ktore ięst w państwie Samariyey. Błog  
we te-



we teraz chowacia w Rzymie v Misset in campo Martio w Kościele S. Sylwestra/ iest cała/ y ozy znać dobrze Prosiła zaśie Herodiána o głowę Janowe; bo sie bała aby Herod za Kazaniem Janowym nie odmienił żywota/ y nie poprzestał cudzołóstwa/ a ona sie musiała by wrocić do męża własnego. To znázna/ iż w całym piśmie nie wspominała niołogo/ aby dzień narodzenia swego świecił/ tylko tego niebożnego Heroda. Ten potym tak píše Iosephus lib. 18 antiq. cap. 10. 3 Krolestwa do Francyi zaprowadzony/ lud zaś tego od Ucety Kroła pobity.

22, Czemu Żydzi nie wszczeli buntu iakiego, że Herod zabił Iana?

Mieli Żydzi Janá za wielkiego Proroka/ v 3 lada przyżony do buntu Plonnymi byli/ ale pamiętali tak oich Herod Wskłonił Wrec tego Heroda/ nie raz dobrze pospromił/ gdy sie buntowali. Herod też ten był od Rzymian wsadzony na Pánstwo/ zaczęł gdyb sie nań tarcneli/ takoby sie na same Rzymiany rzucili/ Eterych z imię lud był w Jeruzalem pogorwin. Zściety był Jan S. w Galilei w Zamku Machs runcie Ioseph. antiq. lib. 13.

23, Czemu Kościół nie świeci innych Swietych narodzenia jako świeci Ianow?

Bo innych Swietych narodzenie światecni jest niegodne/ gdyz sie w grzechu pierworodnym porodził/ a tylko Wasw: Pánna/ S. Jan y Prorok Jeremiaś bez niego ná swiat wysli/ dla tego też y Narodzenie Panny Wasw: świecimy.

24, Czemu Świeci przednieysi stárego Zákonu z mátek się nieplodnych rodzili?



z Mária sie nieplodney zrodził/ Jzaak/ Jákob/ Jozef/  
Samson lubo ten podobno nie Swiety ale maż dziwny/ Saa-  
muel/ Náswo: Pánná/ y ten Jan/ á to sie státo abyśmy wie-  
dzeli iz dárem Bozym á nie náture byli/ á iáko S Chryzo-  
stom przydáie, iz nieplodnośc ná S Elzbieta dla tego zpuszczona  
aby lud obaczywszy ze w leciech podešla porodziła cudownie/  
mogi sie lácniwy naklonic do wwierzenia ze y Panna za cudem  
Bozym porodzić moze.

25. *Zkad mája swoy początek Sobotki?*

Sa ktorzy rozumieła ze z tad/ iz nápisano/ ze przy ná-  
rodzeniu Jana S. wteln sie będzie rádomáto/ y se to sa ognie  
iákoby tryumf/ áleć gdy tryumfata nie bukáia ognia plešac/  
ani przezeń stacza zc. Podobnieysza tedy co nápisat Medyk  
Wrzedow w stárym Zielniku/ gdy piše o Wylicy/ žiele to ná-  
zwano Artemisia/ od Diany Bogini/ ktora też tak zwano  
Artemisia/ iz ona wynalazła ná co sie to žiele w lekarstwach  
zgodzi/ przeto to tey žiele święcili ná žeść Pogante/ y gdy tey  
świato było/ wiešali po domách/ y nim sie opášowali/ a to  
žynili dnia 24 Czerwca/ támbie w noc y ognie palili/ Pałali/  
spiewáli/ žeść dyablu oddáiac. Ná ten dzień przypada S.  
Jana/ y tak Chrešćianie nie sweca Dyány/ przecie dyabela  
Pa žeść y služba odpráwnia/ krzeszac ogień z dešek/ spiewáia  
dyabelskie plugáwe pieśni.

26. *Co z á miod ná puszczy iadł Ian Swiety?*

Tenże Wrzedow piše ná kárcie 334. iz jest drzewo w onych  
kráich/ to rodzi strážę/ ktore Lácinnicy siliquas, á my zo-  
wiemy chlebem S. Janá/ ten sie też zowie Mellá/ y dla tego  
miodem wyložono/ do tego sie rzucił Syn Márnotravny/ nie  
do słodzin/ gdyż w támtych kráich piwa nie robia/ Szarán-  
že



Cze też tám tedzo/ ále nie tákie iákie sa v nás/ leč iákie w We-  
necyi zowia capi longi.

## Dzień SS. Piotrá y Páwła.

*Evángeliá v Máteusá Swietego w Rozdziale 16. od wiers-  
sá 13. až do 20.*

### Część Pierwsza o Świętym Pietrze.

1, *Czemu ráczey Piotrá Pan czyni Pásterzem Kościo-  
lá niz Iana.*

Czyni Piotrá/ bo nád drugie gorętszy/ á przytym w  
grzech nád inne wpadł/ żeby oboło swego vrzedu goraco cho-  
dził/ a iáko grzeszył/ miał nád grzesznymi miłosierdzie. Tlá-  
kármil go też wprzód rybámi/ niz Pásterzem včynil/ aby nie  
rozumiał/ iż Pásterzem miał býe dla swych pozýtów dože-  
snych/ ále aby o nich wšyštke nádziele swa na Bogu pokládal/  
ktory sam go nákármil. Menochius S. Chrysoſt. hom. 86, po-  
wiáda/ iż Piotr byl gorętszy á Jan dowcipniejszy/ do Páster-  
stwa zás nie ráč dowcipu iáko goracości duchá potřebá/ y dla  
tego nie Jan ale Piotr včyniony Pásterzem. Kazano mu  
pásce owce y Báránki/ Eutym. y Theophylact. przez owce ró-  
zumiela Chrzesciány doſtkonale/ á przez Báránki/ niedoſtko-  
náſze.

2, *Czemu ze wšyštých Apoſtołow sam tylko Piotr  
po wodzie chodzil?*

Bo sam Piotr miał wiáre oſobliwa/ y miłość ku Chry-  
ſtowi/ wiára zás do cudu potrzebna teſt/ á miłość go ſmiał-  
tym vczynila Chryſoſt. znáć ſmiałoſć Piotrowa y potym znáć  
iż Pies-



13 Kiedy drudzy mówić nie śmiali/ on mówił. *Prosił Piotr*  
*wodą;* bo albo ja Chrystus zatwardził/ albo ciała tego  
 ciężkość odiał/ albo go Aniołom kazał nościć. Abulen. in.  
 Matth. 14, quæst. 322. Dopuścił mu zaś się zatapiać na wstępie  
 nie jego wątpliwości; bo póki ciche morze było/ Piotr śmiało  
 to chodził/ a kiedy wiatr powstał pojął się bać y wątpić/ co  
 nań Bóg dopuścił aby się dla onego cudu nie pyśnił/ Menoch

3, *Ná co się Chrystus wprzód pytał. Za kogoby  
 go ludzie mieli? niżeli za kogoby go mieli  
 Apostołowie?*

Gdyby lud miał być, i takie należało o Chrystusie rozumie-  
 nie, tedyby nie trzeba o to było pytać Aniołom/ gdyby y oni  
 toż co y lud trzymali. A lubo wiedział Chrystus/ że o nim  
 dobrze Apostołowie trzymali/ przecie Apostołom pytał/ aby  
 przez wyznanie swej wiary/ o Boga sobie zasługi przyczynili/  
 Rabanus.

4, *Czemu ludzie rozumieli że Chrystus był Ia-  
 nem, gdyż Jan Chrystusa pokazał?*

Ci rozumieli o Chrystusie że on jest Janem/ którzy nie  
 znali Janá/ ale też y Herod Luc. 9. lubo znał dobrze Janá/ ro-  
 zumiał że Chrystus był Janem zmartwychwstałym; bo sty-  
 śał że Chrystus chrzczył/ kazał/ wężnie miał/ i tak y Jan. A lu-  
 bo Jan nie czynił cudow/ a Chrystus czynił/ to nie wyprowa-  
 dzało z błędu ludzi onych/ aby Chrystusa nie mieli za Jana;  
 bo rozumieli o Świętych/ że więcej mogą po śmierci niż za  
 żywota/ zaś ym lubo Jan za żywota cudow nie czynił/ rozu-  
 mieli że czynił zmartwychwstałym/ Rabanus.



5. *Czemu drudzy Chrystusa mieli za Jeremiaśa?*

Bo ludzie w nim po Bogu wielką nadzieję pokładali; bo wiedzieli że się za nich i po śmierci modlił gorąco/ i posilał te/ i przeciw nieprzyjaciółom w ręce im podawał oręż/ tak test 2. Machab. 15. dla tego też rozumieć mogli/ że Chrystus był zmartwychwstałym Jeremiaśem z niebą na ich pomoc będących w niewoli Rzymskiej zesłanym. Drudzy mniemali/ że lubo nie Jeremiaś/ ale który inny Prorok zmartwychpowstał. Luc. 9.

6. *Czemu nie odpowiadają Uczniowie, że też niektórzy Chrystusa mieli za Mesiassą?*

Bo ten Uczniowie tylko te ludzkie rozumienia przywo-  
dzą/ które lud miał pospolite/ a nie wielu takich było/ i to  
bardzo słabo trzymali/ żeby Chrystus był Mesiassą.

7. *Czemu bardziej skłonny był lud przyjąć Iana  
za Mesiassą, niż Chrystusa?*

Bo przeciw Janowi nie tak Kościelni Żydowscy lud bu-  
rzyli/ i nie tak go obrzydali jako Chrystusa. co Bog na to do-  
puscił. Bo gdyby Chrystusa przyjęli za Mesiassą/ nie wkrzy-  
żowali by go/ a światby nie miał okupu.

8. *Czemu gdy Chrystus wszystkich uczniów pyta,  
sam Piotr odpowiada?*

Piotr odpowiedział za wszystkich/ bo był wszystkich gło-  
wa Hieron. Gorętszy też był Piotr nad drugie/ dla tego się  
przed drugimi z odpowiedziami porwał/ Abulen.

9. *Czy też o Chrystusie inni Uczniowie trzy-  
mali co Piotr?*

Gdy.



Gdyby inne zdanie Dżniow było/ poprawiliby Piotrą za sie odpowiadającego/ y nie zakazałby im też Chrystus Luc. 9. aby nikomu nie powiadali że on jest Chrystusem albo Messyaszem. Jednákże lubo S. Piotr zdał sie mówić imieniem wszy-  
stkich/ sam tylko od siebie mówił; bo tego tylko samego Chry-  
stus z wiary pochwalil/ y za wyznanie dał nagrodę. Jednák  
wszyscy Dżniowie toż wierzyli/ wiara w nich słaba była/  
bo w nich pod czas mści Chrystusowej wstała.

10, Czemu Chrystus Piotrą nazywał Bar Ioná?

Sześć ma wpisać imion Piotr S. Simon/ Piotr/ Ce-  
phas/ Simon Janow/ Simon Bar Ioná/ Simon Piotr/ że  
go Chrystus nazywał Bar Ioná/ z tad jest/ że Ociec Piotrow  
zwał sie Joannam Ioan. 1. 21, Bar zaś po Żydowsku znaczy Sy-  
na/ á co sie miało mówić Bar Joannam/ przez skrocone slo-  
wo wyraża sie Bar Ioná/ Hieron.

11, Jákó Bog Ociec Piotrowi oznáymil o Chry-  
stusie?

Mógł Piotr po cudach dorgé tego/ że Chrystus był Bo-  
giem/ ále nie tego aby był Synem Bożym. Jákó zaś wšy-  
stkie dzieła powietrzchowne/ rák y to oznáymienie o Synu  
jest spolne Troycy Swietey/ a przecie Oycu sie przypisuje/  
á znova Matth: 11. napisano/ nikt nie zna Oycá/ tylko komu  
Syn obiawi/ tedyć też Synowi należy obiawiać. Dla tego  
gdy tu Chrystus tylko mianuje Oycá/ czyni to/ iż rzecz była  
o Synu/ á o Synu mówić nie mogę bez wspomnienia Oy-  
cá/ mogę zaś mówić nie rák dálece wspominać Duchá S.  
lubo y ten zároveň obiawia; bo we wšyśkich trzech osobách  
jest iednoź obiawienie.



## 12. Co znaczy to imię które dał Chrystus Piotrowi?

W ziemi Żydowskiej na ten czas pospolstwo językiem Syryackim mówiło/ y tego języka Chrystus używał/ lubo też y na czas mówił żydowskim. Dał zaś Piotrowi imię Petrus, które tak w Łacinskim iako y Greckim toż znaczy iako y po Syryacku Cephas; co jest opoka.

## 13. Iako bramy piekielne przeciw Kościołowi nie przemoga?

Piećko też we środku ziemi/ a bram nie potrzebuje/ bo dachowie którzy tam są drzwiami materialnymi zamknąćby się nie mogli/ gdyż przez wszystko wolnie przenikała/ ztym bramy się ludzkim sposobem mianuie/ iako też Psalm 9 wspomina bramy śmierci. Piećko w ten sposób zowie się zawarte/ iż kto się do niego dostaje/ więcej nie wynidzie. S. Hieronim zaś grzechy zowie brama piekielna; bo te grzeszników w piećko trzymała. Bramy tedy piekielne Kościoła nie przemoga; bo w nim zawsze będą niektórzy Świeci/ y wiara prawności nie ustanie.

## 14. Czemu Chrystus zakazał aby nie powiadali że był Messyasem, ponieważ to narodom y Żydom przepowiadać mieli?

To nabarżesz uczynił dla tego aby meka tego prześlody nie miała/ a po śmierci swej nie tylko nie bronił/ ale kazał to przepowiadać/ y sam Chrystus wyznawał się być Messyasem/ kiedy widział iż przez to nie miał mieć do śmierci prześlody.

## 15. Czemu Chrystus Matth. 16. Piotra nazwał

Szatanem?

Szatan



Szatan nie jest przezwiſto Czartowſkie/ ale tylko zna-  
 cy w ięzyku Żydowſkim przeciwnik/ y w tym ſenſie tu Chry-  
 ſtus tego ſłowá użył/ ponieważ ſie ná ten czas Piotr woli-  
 go zprzeciwiał/ á ieſzce też Piotr nie był głowa Kościoła w  
 czyniony. Hilar.

16, *Ná co Chryſtus rzekł Piotrowi. Podź za mną?*

Przez to chciał mu dać znać, bierz ze mnie przykład; bo  
 iáko ja tak y ty vmrzeſz/ á Sátánowi nie rzekł/ podź za mną/  
 ale podź przeź odemnie. S. Chryſoſt. záczym kiedy rzekł Pio-  
 trowi Szatanie/ w inſzym to mówił ſenſie/ niz kiedy rzekł  
 czartowi/ Szatanie.

17, *Jáko Piotr ieſt opoka?*

Chryſtus nie mówił do Piotra ięzykiem Greckim álbo  
 Łacińſkim wedlug ktorego Piotr ieſt Petrus: ale mówił Sy-  
 riackim Cephá, álbo Cephas, co znaćy opoka/ kámién/ álbo  
 grunt mocny do budyntu ſpoſobny. Tłumać zaś Greci prze-  
 łożyl to ſłowo Petron álbo petram, co to znaćy/ á záczym  
 gdy mówi Chryſtus. Na tey opocezbudnie moy Kościół/  
 tłumacz Greci ná to ſie oglada/ że Piotra názwał álbo Si-  
 moná Piotrem/ ſłowem Greckim/ co znaćy opoka/ mówi ná  
 tey opoce Kościół moy poſtawie/ álbo S. Aug. tract. 10, in  
 epist. Can. Ioan. Chryſoſt. hom. 53. in Matth. y inni mówia/  
 że Chryſtus ná wierze Piotrowey miał Kościół wybudować/  
 to ſie má rozumieć o wierze Piotrowey/ álbo wierze w Pie-  
 trze będącey/ to ieſt o Pietrze wiernym y tak wiſyſcy Wyco-  
 wie SS. rozumieia.

18, *Dla czego Auguſtyn S. przez opokę ná ktorey  
 Kościół, rozumie tr. 27, in Ioan. Chryſtuſa?*



Bo tylko Augustyn S. na Laciński tekst patrzał/ w Laci-  
 nie bowiem co innego Petrus, a co innego Petra, ale w Gre-  
 ckim toż jest Petron, co Petros, w Syryackim także którym  
 Chrystus mówił/ jest/ tys jest Cephas, a na tej Cephas, Ko-  
 ściół mój postawie/ co też y Beza Kálwinista przyznawa/ y  
 samże Augustyn serm. de Cathedra S. Petri mówi: że sie tu  
 przez Petra, znaczy Piotr/ toż mówi serm. 16. de Sanctis, we-  
 dług których miejsc trzeba pierwej rozumieć; bo pewnie so-  
 bie nie był przeciwny.

19, *Jako rozumieć co niektórzy Oycowie Świeci  
 mówią, że na mierze Piotrowej Kościół zbudowany?*

Wiara rozumieć ile była w Pietrze/ to jest/ iż dla wi-  
 ry swej Piotr zasłużył/ aby na nim był Kościół zbudowa-  
 ny/ Hilar. Chrysof. bo Kościół nie z wiary/ ale z ludzi sie  
 wiernych składa. Chrysof. Cyrill. dla tego też za głowę wi-  
 ry mieć nie może/ ale głowieł wiara mającego.

20, *Czemu Chrystus Piotra opoka, a nie wółem  
 albo wieżą zowie?*

Bo iako Chrystus na swym miejscu Piotra zostawiał/ ról mu  
 też tytuł sobie przypisanego wdał/ opoka sie bowiem  
 Chrystus na wielu miejscach zowie/ iako Match: 28. Psal. 117  
 Match. 21. &c.

21, *Czemu nie wszyscy Apostołowie są fundamen-  
 tem Kościoła?*

Bo sie sami na Pietrze budują/ on bowiem głowa y  
 rządcza jest Kościoła całego/ iednak sie y drudzy swoim spo-  
 sobem zowią fundamentami Kościoła/ iako jest Ephes. 2.

22, *Cze-*



22. Czemu Chrystus rzekł Piotrowi: Dam ci  
klucze, a nie, dając klucze?

Bo pościł sam Chrystus na ziemi przebywał/ te klucze  
trzymał w sobie; bo te klucze znacza władza y rząd Kościoła.  
Dał zaś po śmierci swej Ioan, 21. Klucze Piotrowi/ y w ten  
czas nad całym Kościołem urząd Pasterstwa Piotr obiał/ y w  
dziesiątach Apostolskich go nie raz wysł.

23. Co kłatwa Kościelna sprawuje?

Wyklinać jest część mocy Pasterstwiey/ dla tego tylko starsi  
są wyklinac może. Odpowiada zaś na pytanie S. Aug. lib. 1  
cap. 17. in Advers. y powiada że bardziej płodni / niżbyś go  
mieczem zabili/ niżeli gdybyś na rozszarpnięcie bestyom wyrzu-  
cił. Sprawuje bowiem/ i modlitwy Kościelne za wyłącze-  
nie tego nie idą/ że wierni strzedz się go mają/ że taki jest czadu  
oddany/ 1. Cor. 5. a co Kościół na ziemi wiąże/ to niebo v-  
zwierdza. A jeżeli nie za ledąco godzi się człowieka zabijać/  
tedyć ani za ledąco wyklinac.

24. Czemu potrzeba aby iedną głową, y to wido-  
ma w Kościele była?

Bo tak w biegu przyrodzonym iako y politycznym wszy-  
stkie rzeczy do iedney się zciagają/ wszystkie bowiem przyczyn  
ny rzeczy w iedney się nawzajem/ to i. st. w Bogu kończą;  
bo gdy zapytamy kto Piotrą zrodził/ odpowiedzą na przykład  
Paweł: kto Pawła? powiedzą że Jędrzej/ a tak daley posie-  
puiac/ musimy przysię do Boga/ też o innych rzeczy przyczyn  
nach. W politycznych też rzeczach chwala/ gdy rząd przy-  
iednym zostaje/ o czym naczyna się dostatek w tych/ kto-  
rzy o Księgach pospolitych piszą/ zanie na niebie sam ieden  
Bog



Bog pánue/ zaczął przysłać aby na kształt biegu przyrodzonego/ politycznego/ y Boskiego/ przy jednym najwyższym rząd zostawał/ tak też y wszystkie rzeczy żyjące jedno serce tworze jest początkiem ciepła/ mądra. w starym Zakonie jeden był Kapłan najwyższy/ aż tad idzie zgodą nauki w Kościele Bożym/ że lubo tak jest wiele Doktorów/ jednegoż wż y wszyscy/ y tego co najwyższy Doktor. Widomy zaś miał być rzadzący; bo iakożbyśmy o niewidomym wiedzeli/ y naukę od niego brali/ y w warpliwościach do niego się wdawali.

25. Czemu Bog niechciał aby o wierze naszej Poganie pisali?

Niechciał Bog Pogańskich Historyków przypuszczać do pisania słów swoich; bo tego niegodni byli/ a po policie byli złego żywota/ Tu temu/ pismoby ich pewności nie miało/ a zwłaszcza Doktorów/ którzy swe pisma rzeczami zmysłowymi napełnili/ którzy też zbojcow y cudzołóżników między Bogi liczyli/ nie przysłało tedy aby prawdziwego Boga między takich śladli. A Historykowie choć co wiedzieli o prawdziwym Chrześcijaństwie/ bali się pisać/ widzący iako tey Prawdę ich przeciwni byli.

## Wtora Część o Świętym Páwle.

1. Czemu Páweł listy wziął na prześladowanie Chrześcian od Arcykápłana?

Rzadził na ten czas Jerozolima Płat/ albo inny Rzymianin/ zaczął rażęcyby od niego listy miał brać Páweł. Ale Płat nie wdawał się w rzady Duchowne/ a to należy do sądu Duchownego wykorzeniac niewiernych/ a świeckli rząd w tym tylko ma dawać pomoc. A iż listy wziął Páweł przeciwn



ciw Chrześcíanom / wiecey też potym listow o wierze nápi-  
sał niż ktory Apóstol / to jest Ćternásće. Nawrócił sie dnia  
25 Stycznia / roku dziesiątego po śmierci Chrystusowey.

2, *Jáko Páwel z listámi Zydowskiemi iáchał do  
Dámásku, gdyż to Míasto nie było Zydowskie?*

Bo imbo to Míasto do ktorego z Jeruzalem iákoś dni pięć  
drogi / to jest / mil nášych 37. y pul / miáło swego Króla A-  
rera: mieli iednáś tam Żydzi część miásta / w ktorey mieszkali /  
y swoje sady odprawowali / do tych Páwel otrzymał listy / y  
miedzy nimi Chrześcían szukał; bo wiedział iż po śmierci Sę-  
paná tam sie byli obrócili. To miejsce ná którym sie nawró-  
cił Páwel / jest od Dámásku w półtóry ćwierci mile / y ná  
nim Kściół potym od Chrześcían postawiony Adrichom.

3, *Ná co Chrystus rzekł Páwłowi. Twárdóć sie  
tárgać ná bodziec?*

Dał już Páwłowi w ten czas Bog ná sumieniu bodziec /  
żeby sie obaczył / ále on náń nie dbał / dla tego przydał do  
niego Bog ślepotę / áby rychley vznał iáko śle przeciw sumie-  
niu sie miotác. Pieśń ná ten czas Páwel drogę odprawo-  
wał / zaczął nie spadać z konia / iáko go máluiá. Salmeron. We  
trzy láta potym miał ono sławne záchwycenie / y do niebá  
trzeciego w duchu záprowadzony / y słyszał słowa ktorych sie  
wymówić nie godzi człowiekowi.

4, *Kiedy sie Száwel poczał zwác Páwłem?*

Śáwśe sie zwał Páwłem Száwłem / á nie tylko przed  
chrztem ktory przyjął od Anániaszá Act 9. ále y po chrzcie  
przez lat dwánásće kiedy z Poganstwa nawrócił Sergium-



Paulum. Hieron. Aug. lib. 8. Confess. cap. 4. ale gdy byl na  
 Apostolswo poswiecony/ to jest na Biskupstwo/ pozał sie  
 zwac niegodmiennie Pawłem/ Chrysof. hom. 28. in Ioan.

5. O który czas sie Paweł nawrócił?

Miał lat trzydzieści cztery/ Kiedy go światło pod Dą-  
 mąskiem ogarnęło/ co było pod czas południa. Dla tego to  
 światło dziwnie musiało być takie/ że ie przy słońcu widzieć  
 było/ a nie tylko Pawłowe oczy/ ale y towarzyszywo tego  
 przerażilo/ dla tego też z Pawłem na ziemię pado. Cornel.  
 Paweł na twarz padł. Geg. Siedł pieśo/ bo Saryzenowie  
 takoby z światobliwosci/ z ktorych liczby był Paweł/ nie w-  
 żywałt koni. Aug. Salmer. Glosu do Pawła z niebą spuść zo-  
 nego towarzysze nie śleseli/ ale potym Paweł im co słyszał po-  
 wiedział. S. I ten glos iezysiem żydowskiem Cornel. Powiá-  
 da Alanus Copus, że Ktorzy sie rodzą w dzień nawrocenia S.  
 Pawła/ ślina swa leża rany od wężow zadane. Ananiasz  
 Ktory Pawła ochrzcił/ byl ieden z Wężow siedmdziesiąt Chry-  
 stusowych. Chrysof. Aug. Paweł na początku nie obaczył  
 Ananiasza; bo byl zśleśnal/ ale tylko z powieści drugich po-  
 znał. Cornel.

6. Dla czego Paweł nazwany wybrania naczyn-  
 niem?

Bo z tysiacow ludzi ob Boga wybrany/ aby tych Kto-  
 rych też Bóg sobie wybrał, prowadził do niego. Nawrócił  
 sie roku Páńskiego 36. we Szrzoce. Oecumen Baron.

7. Kto pokorniejszy czy Piotr S. czy Paweł?

Dziwney pokory Pawła S. pełne są listy tego/ ale też  
 y Piotr



y Piotr taki był/ że gdy Chrystus wszedł do niego w łódź/ pro-  
sił/ wyniść ode mnie Pánie; á to bojąc się áby z nim łódź nie  
zatonęła dla grzechow tego. Tolet. annot. II. in Luc. 5.

## Dzień Náviedzenia Naswietszey Pánny.

Eványelia v Lukášá Swietego w Rozdziale 1. od wierszá  
39. až do 48.

### 1, Czemu Lukáš S. mowi Powstawszy Márya?

Bo znáć iż po swoim Zwiáštování dni Pálá Bogu dšie-  
teliac/ trwała na modlitwie/ dopiero z modlitwy wstawszy  
poslá do Elzbiety/ ktora tuż ná ten čas Bostí Miesiac brze-  
mie nosila.

### 2, Czemu náviedziła Elzbieta S?

Nie lžby nie dowierzála słowom Anielskim o brzemie-  
niu Elzbiety/ ále to vžynila zá nádchnieniem Duchá S. áby  
Chrystus w ntey bedacy/ Jana poświęcił/ takó vžy Orig. ho-  
mil. 7. w šym teŝ milosć y pokora swoje cheiała poká-  
zác; bo Chrystus mógł ináŝey Janá poświęciť/ a Pánna teŝ  
zostawszy Márka Boŝa/ gdy Elzbiecie stála/ rzeča s ma  
pokora swa wyświadczyła/ ná te droge do podobieństwa wzię-  
ła od Jozefa S. dozwolenie. w drodze stawać mogła dni Pál-  
y / od Nazaretu do Jernzalem dwádzesć mil Niemiec-  
kich/ á z Jernzalem do Emmausu šest/ od ktorego w čwierć  
třetio mile dom był Zacharyášow/ takó piše Brocard. & A-  
drichom.







1. *Czemu sie tá Márya zwała Mágdaleną?*

Była rodem z Betanieny Miasteczka bliskiego Jerozolimy/ ale mieszkala w Galilei/ w tym pomieścianiu z Pánem Samku Mágdału/ ták sie domysla Tyrinus. ale drudzy rozumieja/ ze ona sama byla Pánia Samku tego/ w tymże Samku iáko mniema Adrichom. pag. 121. Iámi omylá nogi Chrystusowi: ale drudzy mniemają/ ze to uczynila w Miescie Naim/ gdsie Chrystus umarłego syna Wdowy wstrzesil/ ciz też rozumieja iz sie nierzadem bawila.

2. *Jáko Chrystus siedm czártow z Mágdaleny wyrzucił?*

Prawdziwie byla od siedmi czártow opetána/ bo Łukasz 8. cap. 8. napisawszy/ iz z niektórych osob czártow Chrystus wypedzil/ liczy też ták Mágdalene; bo inaczej/ ieżeliby sie przez czarty grzechy miała rozumiec/ gdy Chrystus opetane leczył/ miałoby sie rozumiec o grzechow odpuszczeniu. Ale też y przy czartach miała grzechy Mágdalena.

3. *Czemu sie Mágdalena zowie grzesznica?*

Bo nie tylko sama grzeszyła/ ale też y drugich do grzechu wiodła/ iednak nie była publiczna/ ale w swym stanie zle żyła/ dla tego Aug Hieron. Chrysoft. Greg. zowia ja nierządnica. Przysła na pokute pierwsza do Chrystusa/ Chrysoft gdyż inni zdrowia doczesnego szukać przychodzili. Była wzrosła wysokiego y wielkiego/ iáko to znáć po głowie/ która chowała w Mássylii we Francyi/ y po nodze która jest w Rzymie w Kościele S. Celsa przy moście.

4. *Jáko Mágdalena mogła nogi umywać Chrystusa v stole będacego?*



W Żydow był obyczaj, iż na bänkietach wprzód nogi wmywali niżeli sili do stołu/ y owsem y w łazni sie myli/ á potym sarty swe zostawivszy ná stronie/ tylko w prześcieradłach v stołu na łóżach sie kładli/ obuwie z nog złożyvwszy/ y owsem oleykami sie wonnemi náčteráli. Tey tedy námaszczenia cerez moniey Mágdalená okolo nog Páńskich vzyła/ według zwyčajn tãtego narodu/ chcąc odwdzięczyć/ iż ja od żartow wybáwił/ y bratá Lazarzá wstrześcił.

5, *Czemu Mágdalená stłukła Alabaſter?*

S. Epiph. lib. de Mensuris powiada/ iż álábáſtrem zwano naczynie szkláne/ ktore w sobie funt masci zamierało/ też piſze Suidas, y przydaje/ że to naczynie vsu nie miało álbo reziſci/ ktora sie po Greckuowie labi, á bez vsu sie zowie alabi, y z tad słowo alabastrum proſto. Przez masć sie rozumié olejek takis wonný drogi/ takiego won zása wzywano dla zapachu/ był też y zwyčaj/ gościom po vmyciu nogi całować. Mágdalená tedy goraca zápalona miłóſcią/ nie dała sobie ták wiele czasu/ azby ono naczynie snadź mocno zamknięte otworzyła/ ále ie zbilá/ aby iak naypredzey nogi Páńskie namaszcila.

6, *Jako Mágdalená miała przystęp do nog Páńskich?*

Chryſtus Pan wedle zwyčajn narodu onego leżał v stołu na łózu obuwie złożyvſzy/ á nogi od stołu w tyl odwróciwſzy/ te łóża wyſſie były y rowne ze stolami/ Tyrinus, y tak iáco mogliá do nog Mágdalená przystąpić.

7, *Czemu stołowa izba v starych zwála sie*

*Wieczernikiem?*

Bo bänkiety nie w południe ale w wieczór odprawowali/ názy



nazywała się też y triclinium, że tam były troje reclinatoria, albo łóża, na których leżąc iadali/ zwłascz mężczyzna/ iako o tym piśe Val. Max. lib. II, cap. I. a dzieci przy nich na śiesz mi siadały/ na jednym łóżu leżało trzech albo czterech/ iakiż jeden drugiemu głowa się pierś tykała: nie chodzili na te łóża, aż się wmywszy w łóżni/ y obuwiu z nog złożywszy/ y w śas ty się godowe przybrałszy/ potym ręce wmywali/ przytym mascami iakiemi wonnym głowy namaszciliwali/ albo wiencami kwiatowemi koronowali. We środku tych łóż stawał okrągły stół/ a z tad poznac/ iako y Jan mógł na pierśiach Pánskich głowę położyć/ y Magdalená omywać nogi.

8. *Czemu Magdalená w domu swoim siedziatá  
w nog Pánskich?*

Zwyčaj ten był y Żydow/ że Dżentelme siadali na śiesz mi przy nogách sług/ y cielow na stółkach siedzących/ iako się polazuje Act. 22. 3. 3 S. Páwła/ który w nog siadał Gamaliel/ w tenże sposób iako Dżennica się znaiac siedziatá Magdalená w nog Pánskich.

9. *Iako rozumiec co rzeczo Marcie, iedney  
rzeczy potrzebaczownikowi?*

Marcá bogaty obiad gotowała dla Chrystusa/ y potraw wiele/ na to iey Chrystus mowi/ że głowiek na male przestac może/ by też y na jednym chlebie nie bawiac się oboto gotowała wielu potraw/ a ostarek czasu na suchanie słowá Bożego obrotie. Monoch.

10. *Czemu Chrystus po Zmartwychwstaniu nie  
dopuscił aby się go dotknęła Magdalená?*

Magdalená chciała obłapiwszy nogi Chrystusowe/ w nich  
się



sie bawić/ á Chrystus chciał aby sła do Apostołow/ y Zmartwychwstanie opowiedział/ namieniałac iz będzie ięszcże czas że go na ziemi oglada/ gdyż ięszcże do niebá nie wstąpił/ dla tego potym Matth. 28. 9. dopuścił iey Chrystus dluzey sie bawić v nog swoich. Gdy Magdalená pierwszy raz po Zmartwychwstaniu do nog Pánkich przypadła/ dotknął iey sie Chrystus głóla/ co y do tych czas znać ná iey głowie/ że lubo z głowy inne ciało opadło/ stóra dotknięta ze znakami palców zostale. Surius apud Cornel.

*II. Czemu Chrystus ná samey Bogomyślności  
żywota nie prowadził?*

Pochwalił Chrystus w Magdalenie żywot Bogomyślny/ a przecie sam zmieszany z Bogomyślnością/ pracowity prowadził. Żywot Bogomyślny iest daleko lepszy niżeli obozlo zabaw powierzechownych bawiacy sie/ ale ten iest ięszcże lepszy/ ktory y Bogomyślność y zabawę zciągające sie do zbawienia bliźnich odprawie/ á taki Chrystus prowadził.

*12. Czemu samá wiara nie vsprawiedliwia?*

Zbawia wiara/ ale ráta/ stóra sie iako w Magdalenie z gorąca złączyła miłością/ y o takiej ta mowi Ewangelia/ y rzeż to sama pokazuje/ Chrysoft. hom. 6. in Matth: Greg. hom. 33. in Evang. Pan Bog tego ktory sie od niego przez grzech dobrowolnie odwrócił nie vsprawiedliwia/ aż sie do niego obroci/ á to powrocenie do Boga nie tylko iest ná rozumie/ ale też y ná woli/ wiara zaś ile z niey tylko iest ná rozumie/ dla tego potrzebá/ nie tylko wiary/ ale y cnót innych kto sie chce do Boga náwrócić/ y vsprawiedliwionym być/ á kiedy pismo vsprawiedliwienie przypisuje wierze/ zároveň przy wierze cnoty inne przymieszyna/ iako to w Magdalenie miłość wielka.

Dzień



# Dzień Świętego Iákuba.

Eványelia v Matenśiá Świętego w Rozdźiale 20. od wiera  
Bá 20 aż do 24

1, *Czemu tego á nie innego czasu Mátká prośiłá  
zá Synámi?*

Chrystus ná ten czas powiadał/ iż miał vmrzeć/ á trzecieś  
go dnia zmartwychwstać/ oná rozumiałá iż záraz po tym  
miał widomie Frołowác/ y zártym iey sie zdáło/ że trzeba zá  
wczasu o swe syny mówić. Hieron. Chrysof.

2, *Czemu tá Mátká prośiłá zá Synámi o pier-  
wsze miejsce, gdyż wiedziáta że inż Piotr pierwszy?*

Piotrowi Pan fluże obiecał/ ále Apostołowie nie ro-  
zumieli/ áby dlá tego Piotr miał być pierwszy. Marc. 9. táž  
ná to odpowíáda Abulen. in 20. Matth: quest. 46.

3, *Czemu Jan, Iákub, nie wiedzieli o co prośili?*

Synowie tej Mátki Zebedeusowej byli Jan y Iá-  
kub. Prośili záś przez Mátkę o miejsce pierwsze w Kroles-  
twie Chrystusowym/ ále iednáž nie wiedzieli o co prośili; bo  
o to prośili/ co sie stać nie miało/ bo ná tym świecie Chry-  
stus Krolestwá nie zařtadał. Theophylact: Nie wiedzieli reż  
o co prośili/ bo ieden z nich prośił o lewa reř/ co w piśmie  
znáży potępienie.

4, *Czemu ich Chrystus pytał. Ieżeliby mogli pić  
Kielich?*

Bo do Krolestwá Chrystusowego nie zaydźie/ Ego z nim  
J Kielich



Kielichá pić nie będzie/ to jest/ utrapienia nie ponieście/ Chry-  
 sof. bo kiedy oni o godność prosili / Chrystus rozmawiał o  
 mace/ dla tego ich też pyta o Kielich/ á zwyciężay też był w zy-  
 dow/ kiedy tego ná śmierć prowadzono/ dawano mu kielich  
 z napoim. Zaczynam też jest/ iáby Chrystus rzekł: ja mam  
 umrzeć/ á potym królować, możecieś się odważyć ná śmierć/  
 ábyscie potym zemna królowali? ze zaś Chrystus pyta/ możes-  
 cie? toż znaczy/ iáby rzekł/ chcecie? bo każdy może/ gdyż  
 musi umierać. Odpowiedzieli oni ná to/ możemy; bo rozu-  
 mieli iż mówił o takim napoju. Theophylact. á iezeli rozu-  
 mieli że o mace mówił/ tedy iáko młodsi/ że śmiałości to o-  
 powiedzieli.

5, Czemu Chrystus rzekł Kielich mój pić będziecie?

Przez to im śmierć przepowiedział / iáko też Piotrowi  
 Ioan. 21. y wszystkim ogółem Ioan. 15. bo Jákub zabity/ á  
 Jan lubo przez męczeństwo nie umiał/ jednak męczeństwo wy-  
 cierpiał. Hieron.

6, Czemu Chrystus rzekł. Nie moiá rzecz wam  
 dawać prawnic?

Toż to było iáby rzekł: Nie moiá rzecz dawać wam  
 pyśnym/ godności świeckiey chętnym/ ale tylko takim iá-  
 kim Ociec nágotował/ pokornym/ y soba samymi gárdzacy. B-  
 beda. Tak też tu odpowiedział/ iáko gdyby Król taki sławił  
 co we grze/ áby kto wygra/ wziął: gdyby go kto prosił o te  
 rzecz sławiona/ mogłby mówić/ nie moiá rzecz tobie to dać/  
 ale kto wygra/ ten to weźmie: Tak Bog Ociec nágotował  
 miysce dla tych/ ktorzy ná nie pracować beda/ y w ten spos-  
 ób Chrystus mówi. Nie moiá rzecz wam dawać.

7, Cze-



7, Czemu niektórym od Oycá krolestwo nágotowane?

Co Oélec gotował to y Syn/ á Oycá tu ná to miánniel/ áby dał im znác/ że nie względem powinowáctwá álbo krowie ma wola dáwác swoje krolestwo; bo Jan y Jędrzey byli pánu powinnymi/ á zátym iz nie ma rozdáwác iáko czlowiek/ y moca ludzka/ ále iáko Bóg/ ktory z Oycem jest tednož. Aug. lib 1. de Trinit.

8, Czemu sie náprozbecy Mátki drudrzy V-  
czniowie rozgniewáli?

Bo im sie to bárzo nie podobáto/ iz młody Jan á podobno nie bárzciey náden stary y Jędrzey między nimi przodkowác chcieli/ gdyz wšyscy sie zárowne mieli/ a boday káždy z nich sobie fyzyl przodkowánia/ iáko to znác Luc. 22. bo te, sęże nie wiedzieli iákie miáto byc krolestwo Chrystusowe/ y te, sęże nie byli doškonálymi. Nie ná Mátkę sie zás tu rozgniewáli/ ále ná syny/ bo sie domyslali/ że synowie ta- z ta próšba wysłali.

Dzień Świętey Anny.

Ewányelia táž co nie o Pánnách w pospolitości/ y tám siey wyklad.

Dzień Świętego Wáwrzyncá.

Ewányelia y Janá Świętego w Rozdziale 12. od wiersza 24. až do wiersza 27.

1, Czemu sie Chrystus do zbożowego, á nie do  
innego ziárna przyrównywa?



Uprzedzisz sa ktorzy sie innym pokarmem brzydza / a  
nie chlebem sie nie brzydza / który ze zboza czynia / tak też Chry-  
stus jest chlebem naszym wszystkich karmiacym. Powtore / za-  
dnego tak ziarna nie przetwarzają / y takoby nie mogła tak  
zbożowe / niż chleb z niego wzięty / tak Chrystus aby sie nam  
stał chlebem / bardzo wiele wycierpiał.

### 2. Jako ziarno w ziemi umiera — ?

Ziarno nie jest nasieniem ale owocem / iako też owoce na  
drzewie / zawięta jedna w sobie nasienie / wmrzeć też prawdzi-  
wie nie może; bo nie żyje / umiera zaś nie iako / bo gnije albo sie  
psuje / y potem sie nie pocznie psowac / poty z niego nasienie nie  
wyrasta.

### 3. Iako gubi dusze swoje kto je miluje ?

Ten sens jest słow pąskich. Kto tak miluje swoy ży-  
wot / iż dla niego wiary odstepuje / y wyznac tej kiedy po-  
trzeba nie śmie / ten sie sam gubi. Kto też miluje dusze swo-  
ją / pożadliwościom tej wygadziac przeciw przykazaniu Bożem  
mu / ten dusze swoą traci.

## Dzień Wniebowzięcia Naswie- tszey Panny.

Evangelia u Łukasza Świętego w Rozdziale 10. od wiers-  
za 23. aż do końca.

Historia Wniebowzięcia Panny Naswieťszey naydzieſz w Księdze moiey  
Łacińskzey nazwaney Profetissa, niektore też pytania temu  
danowi służyć, ktoreſmy na dzień S. Mąryiey Magdaleny  
położyli.

II. Cze-



1, *Czemu te Ewangelia na ten dzień czytają?*

Ta Ewangelia nie jest o Nasz. Pannie/ ale słusnie się do niej stosuje; bo ona y w Bogomyślności Mągdaleny/ y w pracach Marty doskonała była.

2, *Czemu Martá a nie Mągdalena przysła w dom Pana?*

Jako obie dobrodziejstwa Pánstiego doznały/ tak też oboje Pána przysła/ ale Marcie się to przysłać jako snac się strze stały/ a która też więcej na przysłać Pánstie pracować przypisuje; bo Mągdalena tylko słuchala kazania.

3, *Jako cząstka od Mągdaleny nie miała być odjęta na wieki?*

Obróciła sobie Mągdalena z Pánem zosławiać/ a tego lew na wieki nie odbiora/ Marty zaś praca w krócie wstać miała. Jedney rzeczy głowiłemu potrzeba do zbawienia/ to jest miłości/ do tej się wiera/ nadsziera/ y w wszystkie inne cnoty zciągają.

4, *Czemu Martá pracować nie przestala usły-  
sawszy że Mągdaleny Bogomyślność pochwalono?*

Bo trzeba aby iedni Bogomyślnością a drudzy się bawili pracą/ y nie dla tego miała prace opuścić iż lepsza Bogomyślność/ ale miała prace swe z radością na usługę Chrystusowa/ y tych którzy mu służą w Bogomyślności obracać co Martá przyniła. Salmeron. bo żywot pracowity lubo nie jest tak wysoki jako bogomyślny/ ma jednak wielkie w sobie pożytki duchowne/ y w cnocie wspaniałe ćwiczenie.

5, *Czemu w tej Ewangelii Łazarza nie wspomina?*

S. Bera



S. Bernard. serm. 2. de Assumpt. powiada. Ewangelia te Duch S. do Nasw. Panny stosował/ dla tego niechciał czynić wzmianki Łazarza/ który trzy dni zmarły w grobie leżąc wyrażał grzesznika w grzechach leżacego/ a zaś gódzie o Nasw. Pannie mówiem/ wży Augustyn S. nie godzi się ani wspominać grzechu,

6, *Czemu W niebowzięcia Nasw. Panny Ewangelistowie nie opisali?*

Michaél Glycas ná to odpowiada: iż nie pisali Ewangelistowie więcej/ tylko do Pańskiego W niebowstąpienia/ po którym długo leżał Nasw. Panna żyła ná świecie. Z Dżentow zaś Apostolskich opisał to W niebowzięcie S. Dyonisius Arcopagita.

7, *Czemu nie zaraż Panná Nasw. z Synem W niebowzięcia?*

Bo Apostołom y Kościołowi óżwownie była potrzebna/ y wielu ie rzeży nauczała/ iáko jest u S. Brigidy lib. 6. cap. 61. y Kościołem rada swa sprawowała. Co naydziej w mey Księdze wzwyż pomieniony.

8, *Jezeli prawdziwie umarła Nasw. Panná?*

Umarła prawdziwie/ też słowa mówias/ które przy Żwiáłowaniu. Stań mi się wedle słowa twego Metaphr in Oratione. Umarła tak lekko/ iáko by zaśnęła/ lib. 4. S. Brigit. c. 23 Stało się to iáko piše Niceph. lib. 2 cap 21. piatego roku panowania Claudiusa Cesarza/ á życia Panny siedmiesiątego/ wprzód o tey śmierci obwieściłona przez Annyá Gábryelá. Dla tego wspomina Eckius hom. 4. de Assumpt. żeby w mierzącey nie málowano z twárza zchorzala y martwieńca/ ale wesola.

Dzień



# Dzień Świętego Błażego.

Evangelia w Łukaszu Świętego w Rozdziale 6. od wiersza  
12. aż do 20.

1, W czym się moc innych Apostołów różniła od  
mocy Piotrowej?

Wszyscy Apostołowie mieli władzę na cały świat / y  
wszystkich ludzi byli Pasterzami / mogli wszędzie kazać y Bi-  
skupy święcić y śnować / ceremonie około sprawowania Sa-  
kramentów opisywać / prawa zakładać. Piotr zaś to miał nad-  
nie / iż nimi rządził / y kiedyby byli w czym pobrażali / albo  
różnice mieli / onby je sadył / on ie po świecie miał rozsyłać /  
a tego było potrzeba do rządu dobrego / aby między nimi był  
ieden / Ktoregoby słuchali / y w tym ich Duch S. do Piotra od-  
syłał.

2, Czy tenże Natanael co Błażemi?

Racyle te są / że Natanael jest Błażem. 1. Natana-  
el godzien tego aby był Apostołem ; bo wyznał Chrystusa /  
Rabbi, ty jesteś Syn Boży, ty jesteś Królem Izraela. Ale na to od-  
powiedział / że Chrystus nie według zasług dawał godność Apo-  
stolską / iako to iasno w Pawle y Judaszu. 2. Jan Ewange-  
lista gdy liczy Apostołów / nie mianuje Błażem / tedy Nat-  
tanael na jego miejscu. Odpowiedz: Nie mianował też Ja-  
kub Alfei / ani Symon Baranay / y albo Zelote / niezatym  
idzie / aby kto inny był na ich miejscu. 3. Gdy liczą Ewan-  
gelistowie Apostoły / przy Filipie kładą Błażem / Natanael  
żas do Filipa miałby być słusnie przyłączony. Odpowiedz:  
W dziełach Apostolskich kładą Błażem przy Filipie. 4.  
Imię Błażem nie jest własne ; bo znaczy Syn Tolomea /  
jącym



zaczyn sie własnym imieniem zowie Nátánáelem. Odpow-  
 wiedź: Tobý áni Barsabas/ áni Barnábás/ áni Barrabas  
 tym sposobem nie były imiona własne/ y kto inny byłby przez  
 nie znáżony. 5. Gdy po zmartwychwstaniu Pánškim liczy  
 Jan S cap. ult. ktorým sie Chrystus pokazał/ nie liży Bar-  
 tlomiejá/ ále Nátánáelá. Odpowiedź. Chrystus po swym  
 zmartwychwstaniu/ nie tylko sie pokazał Apostołom/ ále y  
 Vžniom/ y innym osobom/ wiecey niż pięć set/ iáko jest Aa.  
 1. y do Emausu idacym/ toć też y Nátánáelowi/ lubo nie był  
 Apostołem/ iz záste nie liży tu Jan S. Bartłomiejá/ może  
 tego być iáka inna przyčina/ nam niewiadoma. A z tego  
 wšyřského to sie pokazuje/ że lubo jest podobieństwo/ iz ten-  
 že był Bartłomi co Nátánáel/ jednáł może kto y przeciwné  
 trzymác rozumienie. Druzy do tych rácyi y te przydaia:  
 Gdyby Nátánáel był rožny od Bartłomiejá/ nápisano by nam  
 cokolwiek o nim iáko o innych Vžniách Pánškich/ gdrž od  
 Chrystusa pochwalony/ y do zmartwychwstania wiernymi zo-  
 stawá. Przystáło też áby Chrystus nie zdał sie vžonymi  
 gárdzić/ á ták áby iednego Nátánáelá vžonego/ sám zázywos-  
 tá miedzy Apostoły poližyl/ iáko po smierci Páwla poližyl.  
 Salmeron.

3. *Czemu Nátánáel powiedział. Iáko może co  
 dobrego wyniř z Nazáretu?*

Bo iáko vžony wiedział že Chrystus miał wyniř z Be-  
 tleem nie z Nazáretu/ á tu nie we wšyřském gani Nazáret/ ále  
 tylko mowi: že nie z Nazáretu Chrystus/ ktory jest dobro ná-  
 ře/ ma być rodem.

Dzień



# Dzień Narodzenia Naszewszy Panny.

*Evangelia v Matyáša Swietego w Rozdziale 1. od wiersza 1. aż do 16.*

*Służa tu niektóre pytania ze Dnia Poczęcia Nasz. Panny.*

1, *Czemu Ewangelista S. poczyyna od Dawida y Abrahama?*

Bo tym dwiema Bog przyobtecat/ że sie z ich domu miał narodzić Messyas/ co iz sie tak stało/ dowodzi licząc Genealogia

2, *Czemu wprzód kładzie Dawida niż Abrahama?*

Bo Dawid był większym Prorokiem niżeli Abraham/ Bo osobi wie miłym był Krolew od Boga obranym/ meżem wesle sęrcá Bózego 1 Reg. 13. V Żydow też bądzley to wiadomo było/ że Messyas miał byd Synem Dawidowym/ a niżeli że Synem Abrahamowym/ a dla Żydow pisał S. Matyáš.

3, *Czemu Narod Chrystusow wywodzi przez Iozefa, a nie przez Pannę?*

Bo/ náprzód/ z teyże Sámilicy była Pánná co y Iozef/ inaczeyby z soba nie mogli w Matzeństwo wstepowác/ bedac w swym domu dziedziczy/ wedle prawa Num. 36. 7. Powiorte/ iz Żydz nigdy narodu przez białogłowy nie liceli.

4, *Czemu inaczey opisuie Rodzay Chrystusow Łukasz S. niż Matyáš?*

*Ł*

*Matyáš.*



Mateusz w swym opisanu idzie porządkiem tu końco-  
wi/ a Łukasz na wstępie. Bo Mateusz opisował Syna Bożego  
do nas od Wycia z ślapienie; bo opisował ludzka naturę tego.  
Łukasz zaś tegoż syna powrocenie do Wycia/ bo opisował Bła-  
żaństwo Chrystusowe.

4. *Czemu Rodzaj Chrystus Mateusz trzykroć  
przez czterdziecie liczy?*

Trojaki w tym stan ludu onego kładzie przed Wzy. Wła-  
stwie pod samymi sędziami/ co trwało aż od Saula. Potym  
pod Krolami/ co było od Saula poślawszy aż do niewoli Bā-  
biloniskiej. Nakoniec rząd przyszedł do Baplanow lubo sie  
też między nie Krolowie mieścili/ y to trwało aż do Narodze-  
nia Chrystusowego. Albo też chciał przez to wyrazić troja-  
ki czas/ przed danym prawem/ że prawa pisanego/ y że Gasa-  
łłst. Abulen. loc. cit.

5. *Czemu w liczbie Rodzaju nie kładzie Sędziow?*

Bo Sędzia byli z różnych pokoleń/ zaczęym nie mogli  
należć do Rodzaju Chrystusowego; bo nawet y ci co byli z  
tegoż pokolenia, do niego dla pewnych przysyn wstępu nie  
mieli.

6. *Czemu namięnia Bracia Judy, ponieważ do  
tego Rodzaju nie należa?*

Bo Bracia Judy wszyscy byli Paterarchami. Namięnia  
zds. Barama/ że przy tego Narodzenia Gen. 38. rzeczy sie tra-  
fiły pełne tajemnic. Jechonafowa Bracia namięnia/ iż wszy-  
scy byli po nim Krolmi.



7, *Czemu Panna Nasw. zámaz posła?*

Odpowiada S. Ambros. lib. 2. in Luc. y S. Bernard Super Missus hom. 2. żeby nie była miána za zla'bialagłowe/ gdyby niemáiąc meżá/ powiła Syná. S. Basil. hom. 25. Aby sie pokazało/ że lubo zystość Bog miluje/ tednáf nie gáni małżeństwą. S. Hieron. in 1. Matth. Aby miała pomoc od me-  
 żá/ zwłaszcza wychodząc do Egiptu. S. Ignacy Męczennik/ aby czárt niewiedział iż Chrystus jest Synem Bożym/ á tego by sie domyślił/ gdyby wiedział że jest zrodzonym z Panny/ á Bog mu też nie dopuścił aby z kad inąd wiedział iż zostaa-  
 wała Panna po porodzeniu.

8, *Kiedy sie wrodziła Nasw. Panna?*

Wedle Baroniuszá/ wrodziła sie kiedy Gurnius Nepos/ y Julius Silanus/ byli Rzymiemi Burmistrzami roku 737 po Rzymie zbudowanym/ po godności Triumviratus Augus-  
 sta Cesarzá roku 16. Olympiady 160. roku trzeciego/ dnia 8. Sierpnia ná świtanu/ takó to z jednego obławienia wywodzi Durandus lib. 7. cap. 28. & Azor. lib. 2. instit. Moral. cap. 19. quest. 8.

## Dzień podwyższenia S. Krzyża.

Evangelia y Janá Swietego w Rozdziale 12. od wiersza 32  
 aż do wiersza 36.

Niktore tu pytania słuza ná dzień náleżenia Krzyża S.



# Dzień Świętego Mátusza.

Ewangelia v Mátusza Świętego w Rozdziale 9. od wiersza 9, aż do 14.

## 1, Czemu Mátusz S. czasem sie zowie Lewi?

Domyśla sie Abulen. in 9. Matth. quest. 34. iż Chrystus kiedy był v niego ná obiedzie / nazwał go Mátusem / tak Szawłowi imię odmiennie w Páwła / Simonowi w Piotrál / tak też v ten zwał sie przedtym Lewi / á Chrystus nazwał go Mátusem / to jest darowanym sobie od Oycá.

## 2, Czemu Mátusz bántiet sprawił zostájąc Apostolem?

Był ten zwyčaj v Świętych / kiedy sie ná osobliwa służbę Bogu oddawali / że swoich przy chlebie zegnáli / tak v Synil Elizeusz / kiedy przystawał do Eliaśa 3. Reg. 19. w czym pokazywali radość z nowego żywota.

## 3, Czemu zaprosił ná bántiet Mátusz publikanow?

Bo to byli przywódcie tego z ktorymi sie zegnał / ná tym że rzadzie z nim zasiadáli / á Chrystus mu też to nádrchnał / áby w nich co dobrego sprawił.

## 4, Czy godziło sie Mátusowi iść z á Chrystusem Reiestrow nie zporządźwszy?

Lubo zaráz Mátusz porwał sie z á Chrystusem / iednat go wnet do domu Chrystus odesłał áby Reiestrą zporządził / v dom rozporządził / żeby tego przezeń škody nie cierpiał / co

znac



znąć z tego/ że po swym powołaniu/ miał w domu swym  
Chrystusa z tego Wzmiat. Marc. 2.

5, Czemu *Máteuſ* swoje *Ewányelię* zowie *Księ-  
ga Rodzaju Chrystusowego?*

*Ewányelia Máteuſowa* opisuie żywot Chrystusa do śło-  
wieka. Żywot zaś albo sprawy według sposobu mowy Żydów  
stey zowią się *rodzajem*/ tym sposobem mówi pismo o No-  
em Gen. 6. 9. iż był doskonałym we wszystkich *rodzajach swo-  
ich*/ to jest we wszystkich sprawach.

6, Czemu *Máteuſ* S, zwykł w swej *Ewányelii*  
przytaczać pismo?

Pisał S. *Máteuſ* *Ewányelię* dla Żydów/ y dla tego  
przytacza pismo starego zakonu/ aby pokazał Żydom/ iako się  
*Ewányelia* z starym zakonem y Proroctwy zgadza/ tego  
nie czynia drudy *Ewányelistowie*; bo nie dla Żydów pisał to-  
rzy się sami na piśmie znali.

7, Czemu po śmierci *Pánſkiej* lubo się inni wrocili  
do sieci, *Máteuſ* nie powrócił do Cła?

Piotr albo żeby nie proznował/ albo że po *Śmartwych-  
wstaniu Pánſkim* nie żywiły go pobożne bratogłowy/ które  
żywiły za żywota Chrystusowego/ wrocili się do rybactwa;  
bo to rzemiasło nie jest niebezpieczne/ ale wrocic się do cła/  
byłoby się wrocic do rzeczy pełney dusznego niebezpieczeń-  
stwa, Greg. hom. 23.

8, Czemu *Fáryzeuſowie* za złe mieli *Pánu* że  
przeſtawał z *Grzeſzniki*?

Bo tak się mieli za *Świate*/ że y teſe niechcieli z grze-  
ſznikami



Śnił/ á osobliwie z Publicány/ ktorých mieli za żósterce publiczne.

9, Czemu Faryzeusowie o ten obiad z grzeszniki  
nie nie mówili Chrystusowi ále/ czemu iego?

Bo wiedzieli że w tym nie było przeciw prawu Moyze-  
sowemu/ y tak przed Chrystusem ktorego za błętego w pra-  
wie/ nie śmiali się z tym odezwąć/ ále tylko Dżniow jako pro-  
staków chcieli do zgorszenia przywieść/ y od Chrystusa odes-  
wać.

10, Czemu Bog woli miłosierdzie niż ofiary?

Słowa te Chrystus wziął z Proroka Wsiasia cap 6. Wsia-  
ra się dzieje na cześć Boga/ á miłosierdzie pokazuje się bli-  
źniom w potrzebie pomagającemu/ z tego też znąc że nas tak Bog  
umilował/ że nasze dobro nad swoje własne przełada/ tediab  
gdyby ofiary Bog niechętał/ nie stanołoby tedy. Levit. 1. 2. 3  
4. 5. 6. 7. 8. á nie karaliby tedy się Kapłani/ śle około niego ob-  
chodzili 1 Reg. 2. Sens tedy jest tych słow. Różey wole mi-  
łosierdzia niż ofiary; bo bądzley się Bogu podobą/ gdy miło-  
sierdzie czyniemy/ niżeli tedy bez miłosierdzia ofiary odda-  
jemy.

11, Czemu Chrystus mówi. Nie potrzebá z drowym  
medyká, gdyż nikt nie jest zdrowy, bez Chrystusa Medyka?

Mówi to Chrystus o tych ktorzy to osobie trzymáli/ że  
byli zdrowi/ jako Faryzeusowie ktorzy się mieli za święte  
á takim Chrystus nie zwykł dawać pomocy y lekarstwa swego.

12, Czemu Chrystus zowie niektórych Synami  
Oblubienca?

Stá



Starczy oni przydawali Oblubieńcom towarzyszow/ iako  
 do Samsonowi iud. 4. przydano trzydziestu/ ci sie też zwali  
 Synami tego/ ci nie mieli posćić/ pości byli przy Oblubieńcu/  
 bobytem psowali wesele tego/ tym sposobem Wżniowie byli  
 Synami Oblubieńca Chrystusa z Kościołem swym gody od-  
 prawniaćegosz

13. *Ná co przywodzi Chrystus. Zle nowym sukniem  
 latać suknia stára?*

Dáie tám sami sárz przyczynę tego/ że gdy do stárey  
 sukni kto nowa iata przyšlye/ baržtey iá będzie darta/ przez  
 to zaś má sie rozumieć/ że słabych w silách duchownych y cno-  
 tách/ nie trzebá ciázkami y trudnymi rzeczámí obciázac/ áby  
 sie od dobrego nástrona nie rzucili.

## Dzień Świętego Michała.

1. *Czy máia w niebie imioná Aniołowie?*

S. Grzegorz hom. 30. był zdánia tego/ że imion nie má-  
 ía/ ale że tenże Anioł rozmaite sie zowie iáko rózne sprawy czyni/  
 lecz pospolite rozumienie uży że Aniołowie máia názwia-  
 ía/ iákoż nie pochybił inšy iest Michał/ inšy Gabryel/ Rá-  
 ía/ ale o wiecey imion from tych trzech z písma nie wiemy.

2. *Czemu Anioła Stroža potrzebujemy?*

Lubo sam Bóg opátruje wše sílo/ iednákte swa opátr-  
 ność wykonywa przez inne rzeczy stworzone/ iáko przez ogień  
 pali/ przez wodę obmywa/ tak też dusze ne sie iáko Duchá  
 przez dachy Anioły rzadzi/ y do iást swey dośápienia prowadzi/  
 ázi/ bo náša wola dla námiétności zá dobrem ktore ciáło po-

chle



Chlebią/ a nie jest dobrem prawdziwym radą sie wdąie/ rozum  
 sie też często myli/ dla tego iako Dzieci Pedagogą/ tak my  
 Anyolą Strozą potrzebniamy/ który iedną niewiżym gwałtu  
 nie czyni wolności naszej/ ani też zawiżę siedzi/ ale tylko ties  
 dy jest potrzebą/ przybywa/. Salmeron. Przez grzech głos  
 wiel Anyola iako/ iako przez dym od siebie odgania. Basil.  
 in Psal. 33. a krońa wyższy jest godność lubo w Krolestwach/  
 szacniejszyego ma do strażi Anyolą. Młoda stroza tego y Po  
 ganie/ y każdy głowiek zraz od swego prozienia. Nawet y  
 Antychryst będzie miał tego Strozę; bo ma na pospolitych po  
 mocach do tego aby był dobrym z chodząc nie będzie/ a mies  
 dy tymi pomocami jest straż Anyelska/ ztym y te mieć be  
 dzie.

### 3. Czy miał Chrystus Anyolą Strozą

Miała Panna Nasza. bo lubo przechodziła Anyoly w  
 godności/ ale nie w mądrości będąc na ziemi. Salmeron Chry  
 stus Anyolą nie potrzebował; bo nie tylko grzeszyć nie mógł/  
 ale za złazieniem sie z osoba Boga/ sam go Bog pilnował/  
 służyli mu iedną Anyeli/ y w Ojczyu Anyol go cieżył.

### 4. Czemu starzy Filozofowie Anyolow zwali In telligencyami, iakoby rozumami?

Bo Anyolowie w mądrość y mądrość bardo wielką  
 miała/ dla tego zśsem całego Anyolą przez głowy z strzy  
 dani mądry. Przenika wyższy Anyol y ogarnia niższego/  
 zna wszystkie rzeczy materialne/ iako stworzywioły własnos  
 ści ich/ wszystko co na ziemi/ y w ziemi/ wszystkie nieba (kus  
 reżności/ wszystkie rzeczy iedną myśl drugiego/ ani naszej  
 nie wie ktorey ma oznaczyć niechce.



### 5, Cżemu sie Chrystus zowie głową Anyołow?

Głowa sie ludzi zowie Chrystus/ iż między niemi jest na godniejszy/ naswiecşym/ nazacniejszy/ opatruić/ dary dąć/ wsşstkich okupić/ wsşstkich przez łaskę swą poświęcać/ kćć/ ra nam wysłuzić. Jest też głowa Anyołow bo ich iest Królem Matth. 28. mówi sam. Dána mi iest wsşsta moc ná niebie y ziemi/ z zasług też Chrystusowych ja w łaskę Bożey wtwierdzić/ y chwały dostąpić.

### 6, Co iest wżgorşenie?

Scandalum sie zowie gdy kto co komu ná drodze położy/ aby sie przez to obalić/ tak też scandalum, zowie sie w drodze duchowney gdy kto iaka swota sprawa gorşy drugiego/ y dale mu okazya do xpódu dusşnego/ lubo tym koncem aby drugiego pobudził do złego, ale drugi dla swey złości bierze zradę do grzechu okazya/ ten nie gorşy tamtego/ ale on sie sam wżgarşa. Kćć kćć gorşy/ lepiejby mu było/ gdyby mu kamień u şcie wwiązano/ y w morze go wrzucono/ co wiec w oney ziemi wielkim złościom czyniono. Salmeron. Ten kamień który ná sobie we młynie drugi noşić/ zwano osłem/ y o tym tu mówi/ gdy kamień osli wspomina/ á ten bywał cieşşy y wietşşy y grubşşy/ niżeli zwierşchny.

### 7, Co zá dziećcie było które dał Chrystus. Vczniom ná przykład?

Iansenius rozumieć/ że to był S. Márcyalis/ który po tym był Vczniem S. Piotra y Biskupem Lemowitow we Francyi/ ale drudzy rozumieć/ że nie ten to był Márcyalis/ ale on drugi/ który miał pić chlebow/ którymi Chrystus kilka tysiący ludu nákarmić.



8, *Iako potrzebá aby wzgorſzenia były?*

Basta wiadomoſć o ſprawách naſzych nie ieſt ich przyczyna; bo idzie za nimi/ lubo od wieku a nie przed nimi; bo ta wiadomoſć ieſt w Bogu od wieku/ Ktora kiedyſby ſie mogła zacząć/ po ſprawách by ſie naſzych zacząć/ áż co czo wiek czyni/ to ieſt koniecznie gdy to czyni/ dla tego gdy ſie gorſzy/ że ſie gorſzy/ potrzebá aby wzgorſzenie było/ á ponieważ dobrowolnie ſie wzgarſza/ biada światu od wzgorſzenia.

9, *Iako ſie mamy ſłac ná kształt małych dziełek?*

Apoſtoli poczęli ſie umawiać kto z nich miał być wiekſzy/ Chryſtus tedy przed nimi dziećta poſtawił/ Ktore nie dba o te pęty/ y kazał im być takimi.

10, *Iako mamy oczy ſobie wylupować, nogi obcinać?*

Takiego nogá/ áni oko nie wzgorſzy; bo za wola idzie ludzka/ zátem człowiek wprzód grzeſzy za wola niż widzenie. Mowi to tedy Chryſtus o towarzyszyſtwie/ o przyiaciółach/ o czeládzí/ y ten ſens ieſt/ być towarzyszy ábo przyaciół/ tak potrzebny był tak oko/ iako nogá/ reka/ bys ſie z takim bolem z nim miał rozſtawáć iako oko łupiac/ noge odcináć/ tedy gdy wiedzie do zlego/ koniecznie z nim ſie trzeba rozdzielić.

11, *Iako lepiey wzgorſzenie dajacemu aby był wtopiony?*

Bo wtopionym być/ ieſt mała nie długo trwáćca/ á plekto ieſt wiekniſze/ dla tego lepiey być wtopionym/ niźli iść do piekła.

12, *Iako Anyołowie ſie nie żenią?*

Włap



Ułpissano Gen. 5. iż Synowie Bożi/ to jest Aniołowie/  
weszli do Corek ludzkich/ tedyć się żenia? Odpowiedz na to/  
przez syny Boże nie miała się rozumieć Aniołowie/ iako nie/  
którzy opacznie trzymali/ ale synowie Setha/ którzy dla tego  
zowią się synami Bożymi/ że z ich narodu miał wyjść Mesi-  
syaś/ a Corekami ludzkimi zowią się Corei Kaima/ aż y duch  
żył obcując z tym sposobem/ z nasienia którego gdzie indziej  
dośćanie/ może mieć potomstwo. Aug. 15. Civit. 24.

13. Czemu zaś starego testamentu Aniołowie przy-  
mowali część od ludzi, zaś nowego nie przyjmowali?

W nowym testamencie są przykłady Apoc. 19. 22. w sta-  
rym Iosue 5. y na innych miejscach/ przyczyną tego; bo zaś czas  
starego Naturą ludzką nie była nad Anioły podwyższona/  
ale była niższa/ iako jest Psalm 8. W nowym zaś testamencie  
podwyższona jest w Chrystusie.

14. Czemu się nie godzi okłá sobie wymowić dla  
wzgorssenia—?

Bo nikt nie jest Panem iako zdrowia/ tak y członkow  
swolch/ a z tym krzywdę Bogu czyni który ich Panem jest/  
y ni dopuścić ich odcinać/ chybá dla zachowania całego cło-  
więka/ gdy inaczey być nie może/ a to się tylko trafia/ wzglę-  
dem zdrowia cielesnego; bo do dusznego nie członkow odci-  
ęcie nie należy/ gdyż grzechy y pożadliwość od dusze plyną/  
lubo się przez ciało wykonywają. Odcięcie tedy nogi/ albo  
wcięcie oka/ ma się rozumieć sposobem duchownym/ iako się  
czepło.

Dzień



## Dzień Świętego Frąciszka.

Ewangelia y Mátieusza Świętego w Rozdziale 11. od wiersza  
21. aż do końca.

W dzień S. Mátieusza na tę Ewangelia wydziesz pytania.

## Dzień SS. Simoná y Iudy.

Ewangelia y Jana Świętego w Rozdziale 15. od wiersza 13  
aż do wiersza 26,

1. Czemu pospołu świecą tych dwu Apostołów?

Bo lubo nie lednego dnia y roku y nie na lednymże mieys-  
cie tak S. Piotr y Páwel pomarli/ dnia lednáf lednego  
Abulen.

2. Iáko bárzo mamy sie spólnie miłować?

Táf dálece/ żebyśmy y vmrzec leden zá drugiego byli got-  
towi/ kiedybyśmy naszą dočasną śmierć mogli drugiego  
od wiečnéy wybawić. Cornel.

3. Jáko świat miłnie swoich, gdyż y światowi  
nie năwidzą światowych?

Ma świat złych światowych w nienawiści/ ále nie dla tego  
że żyta wedle światá/ ále że sie mu w czym innym przeciwá-  
ta y przeszkoda czynia. Ktoryž bowiem piánica drugiego pi-  
táncia/ o to samo że znim sie vplia/ má w nienawiści: slugi  
záš Bože zá to samo má świat w nienawiści/ że nie są z nimi/  
od złego odwodzą.

Dzień



# Dzień Wszystkich Świętych.

Evangelia v Matuſſa Świętego w Rozdziale 5. od wſerſa 1. aż do 13.

1, Czemu Chrystus na gorze przepowiadał Błogosławieństwa?

Gorą tą nie była Oliwna/ iako niektórzy mniemali; bo Oliwna ieſt w ziemi Jydowskiej/ a na ten czas Chrystus był w Galilei/ z czego podobno była Tabor/ iako rezy S. Hieronim/ ieſt ta gora od Kafarnaum na trzy czwarte mile/ tu Zachodowi ſiehcą. Adrichom piſze/ iż na tej ſie zwiſł Chrystus modlił/ i przepowiadał/ i dla tego zowie ſie do tych czas gora Chrystusowa, na tej tedy gorze dał błogosławieństwa/ a co nabierzemy dla tego/ że lud łatwiej mogli ſię ſeć z gory przepowiadającego.

2, Czemu Chrystus to kazanie miał przed gromadą ludu?

Bo w ſobie prawo nowego teſtamentu zawiera/ prawo zaś nie dawał ednemu/ ale przy zgromadzeniu ludzi ogłaſzał. Mowi zaś Ewangelia/ że Pan na to kazanie otworzył wſzaz bo to ſię iakoby pełni ſię tego kazanie bliździe.

3, Czemu Pan ſwoją naukę przekłada pod błogosławieſtwa?

Bo ſłarzy Medreowie bärzo okolo tego chodźili/ aby mogli ſęſcia oſtarniego na ſwiecie/ albo błogosławieſtwa doſęć/ ale ſię okolo niego bärzo mylili; bo ie niektórzy w tym gacęwch



gąctwách/ niektórzy w godnościách/ niektórzy w sławie/ niektórzy w dobrym i zdrowiu zc. zakładali. Nauka tedy Chrystusa/ w czym jest prawdziwe błogosławieństwo które na świecie być może/ y dla tego to swois nauka pod nazwiskiem błogosławieństwa wydała.

4. *Czemu Pogańscy Filozofowie nie mogli się zgodzić na czym jest błogosławieństwo?*

Bo prawdziwe ostateczne ludzkie błogosławieństwo jest nadprzyrodzone/ dla tego rozum go wiać nie może. Dochodzili niektórzy/ widząc iż nasłabanie i sprawa jest w głowie/ która się przez rozum sprawuje/ a jest o to co rzeczy na wzrósł/ że ostateczne błogosławieństwo należy w iustym wynawianiu Boga/ to jest w cóns templacy/ ale iż to nie każdego w tym żywocie potać może/ y owym niemu się nie trąfi doskonałe/ a o przyszłym żywocie nic pewnego nie mieli/ tedy y w tym samym do prawdziwego błogosławieństwa nie doszli/ y owym o samej duszy nieśmiertelności powarpiwali. Bo/ naprzód dochodzili tego/ ponieważ dusza może mieć niektóre duchowne sprawy/ do których ciało nie pomaga/ tedy też może bez ciała zostawać/ y jest nieśmiertelna/ a z ciałem nie ginie. z drugiej strony tego nie poymowali. Jeżeli dusza bez ciała być może/ y duchem jest/ iakoż z ciałem to żyć się może/ y jednego z nim zowie człowiekiem? Jakkym Platon rozumiał/ że dusza nie jest prawdziwie z ciałem skłączona/ ale tylko nie jednoznacznie sprawa ciała/ iakoż zgięty łódź. Aristoteles znał/ że dusza łączy się w jedno z ciałem/ y prawdziwie jest częścią człowieka/ ale tak o duszy od ciała rozdzieleniu niewyrozumianie mówi/ podobno swoje w tym nieumiejętność pokrył/ że tłumacz tego Averroes w to głupie wpadł mniemanie. iż we

wszystko



wśyśkich ludźkach tedy na test duszą; bo zdało mu się/ że gdy-  
 by przyznał że duszą test części głowiętą/ żeby ta śmiertelna  
 uczyniła: jeżeliby iey przyznał nieśmiertelność a nieofie z ciał  
 tem złączenie/ iakie ma woźnica z wożem/ bał się aby nie wpadł  
 w zdanie Platonowe. Jeżeliby zaś/ tak to jest prawda/ rzekł  
 że test nieśmiertelna a przeciw prawdziwie głowiętą części  
 wpadł w trudności/ którym ludzki rozum wiara nie zmó-  
 cniłony/ nie wydoła/ a on wiary nie miał; bo zaraz trzeba mu  
 było odpowiedzieć na to/ z kąd się ta dusza bierze/ jeżeli jest  
 od wielu/ toć dusz do tych części ciała nieśkończona/ a w li-  
 bie zawsze jest pierwszą y wtora cę. a dusza narodzonego głowię-  
 tka w tej liźbie dusza ciałeczna, tedyć musi być skończona  
 wiera się terminami pierwszej y ostatniej/ co jest przeciw  
 rozumowi/ boby tym samym była skończona nieśkończoność.  
 Nie śmiał też mówić aby dusze co raz były od Boga cęnio-  
 ne/ boby go zpytano/ dla czego są cęnione? bo z niego nie  
 się uczynić nie może/ dla czego też rozumem samym doświadczyć  
 mogli/ aby co z niśczego mogło być stworzone. Arystoteles  
 doszedł tego/ że lubo w bydlęciu dusza z ciałem ma początek/  
 dla tego też za zepsowaniem ciała psunie się; bo od niego za-  
 wiśła/ dusza iednak ludzka nie ma z ciałem początku/ y z kąd  
 inak do ciała przechodzi/ y z ciałem nie ginie/ ale iestże nań  
 było cieśko; bo gdyby go zpytano/ z kądże ta dusza przycho-  
 dzi? jeżeli była w przod niżeli była w głowiętu/ iakże się tedy  
 prawdziwa części ciała głowiętka y jeżeli była od wielu/ to  
 nań wzwyż położona trudność nieśkończoności przechodziła/  
 a on żadna miara na nieśkończoność nie pozwalał/ a iadney  
 też rzeczy ktoraby oraz była/ nie może być from Boga nie-  
 skończoney. W stworzeniu też nie nie wiedział. Pitagoras  
 aby iey uśledł trudności/ w inśy cieśki błąd wpadł; bo w-  
 śyl iż iednego duszą/ gdy głowięt umiera/ w drugiego idzie



90  
co sfera bań bez fundamentu/ y postaraniu nie wchodzi trun-  
dności; bo gdyby go zpytał/ z łatwo się przecie dusze biorąc: na-  
toby nie nie odpowiedział/ bo jeżeli są wzniesione/ a z czegoż  
a on tak Poganin nie nie wiedział/ że może być z niższego  
stworzone. jeżeli by rzekł że są od wietru y niestworzone/ toć  
rowne Bogu/ y Bog na nie władzy nie ma/ a ku temu nie nie  
może tylko co jest w sobie nieskonczone być niestworzone.  
Sa y inne na Pitagora trudności, z których mu wyńść nie po-  
dobna. Z tad tedy pochodziło/ że Poganiscy Filozofowie  
nie mogli nie słatecznie pokazać/ w czymby ostatecznie szczęście  
ludzkie stánowili. Wiara zaś nasza wży/ że dusze nasze nie by-  
ły od wietru/ że z niższego ie Bog stworzy w ciele ludzkim/ ná-  
ten czas gdy ciało dziecece w żywocie macierzyńskim dosko-  
nale jest uformowane/ że są prawdziwie częścią głowicką/ że  
z ciałem nie umiera/ y nie są nieśmiertelne.

5. Czemu swe błogosławieństwo Chrystus zaczyna  
od ubóstwa—?

Bo z tego wprostego początku jest chciwość/ dla tego  
pro chce iść do drogi do szczęścia wielkiego/ ma zaczynać od  
przelamania chciwości/ co się stawa przez dobrowolne ubo-  
stwo/ które też do wiela z tego okazyje znosi/ a ma być do-  
browolne; bo poniewolne nie tylko nie gasi ale zapala chci-  
wość. Nie ci tedy wchodzi błogosławieni/ którzy cierpią na-  
dzie; bo dostatkow mieć nie mogą: ani co dla próżnej sławy  
bogactwa porzucili/ iako niektórzy Filozofowie Poganiscy,  
ale ci tylko/ którzy ie dla tego są tego porzucili/ aby lepiej  
Bogu służyli/ albo też ich wydarcie dla wiary cierpliwie po-  
noś. Hieron. Basil. Sa też niektórzy wedle świętą bogaci/  
ale w duchu wchodzi iako Abraham/ Dawid ic. którzy mieli bo-  
gactwo



gderwá/ ále do nich serca nie przykładáli/ y gotowi ie byli os-  
puścić/ gdyby ich bez grzechu zadržymać nie mogli, y tácy też  
sa błogostawieni. Nyssenus. Moga sie też y pokorni roz-  
mnieć przez te w bogie w duchu Aug. Leo. ci bowiem tak w o-  
czách Bożych postępują sobie iáko żebracy w oczách bogaczy

### 6, Ktorzy płaczący są błogostawionemi?

Płaczacy nie są błogostawionymi/ ále gdy płaczą za to  
za co należy wielka mała błogostawieństwa nadzieja/ zowia-  
sie przecie błogostawionemi w ten sposób/ iáko Rom. 8. zowia-  
sie niektorzy zbawionemi przez nadzieję. Płaczacy zaś nie  
wszystcy błogostawieni/ ale ktorzy grzechy swoje y umierse-  
nie chwaly Bożey oplakują. Hieron. Basil. S. Chrysof. m.  
Matth. hom. 18. powiedział. Kto płacze z małych dzieci ále  
bo ktorego z pokrewnych/ przez cały czas smutku swego, ani  
sie w nim miłość zająmie pientędzy/ ani cielesności/ nie prą-  
gnie sławy/ nie pieczę sie nienawistcią/ nátrzymdy nie dba/ od  
innych występłow jest wolny/ iáko ten co sie w smutku zató-  
pił/ daleko wiecey kto grzechy oplakuie/ iáko jest rzecz godna  
aby ie oplakiwał/ tedy oddala sie od wszelkich występłow. Do  
tego też błogostawieństwa należa/ ktorzy náwiedzenia Bo-  
skie cierpliwie przy miala. Aug. ktorzy płaczą tęskniac do nie-  
biestey Oczyszczony. Iansenius, á w tym swoim płaczu i-  
stnieje pociecha dusza odnośca.

### 7, Ktorzy są łaknący y pragnący sprawiedliwości?

Ktorzy dla tego aby cnoty dosłapili wiele cierpia/ posty y  
inne ciała utrapienia ponoszą/ tácy beda náscenit; bo kto  
dobrze pragnie duchownych, Bóg mu ich hojnie wżiela.

### Ktorzy ciści Błogostawieni?



Cichość jest na tym/ przykrości nielomu nie wżynie/ & so-  
bie od tego wżymiona cierpliwie znosić/ y owsem radować  
się/ nie przytaciołom dobrze czynić Cornel. tacy osiągną zie-  
mie niebieska. Basil. Cyrill. S. Chrysoſtom rozumie o tej na-  
ściecie ziemi; bo niezgodny y to co ma wrócić/ & cieby y że-  
go nie ma doślepnie. S. Hieronym rozumie/ iż się nie przez  
ziemię niebo ma rozumieć; bo Tydom było przez ziemię obiec-  
cana wyrządzone/ y w nim z ciałami iako na ziemi mieszkać be-  
dźlami.

9. Ktorzy są pokoy w duchu czyniący?

Jako inne cnoty w błogosławieństwach zawarte należą  
do ducha/ y mieliby się do każdej przydawać w duchu/ tak y  
to życie pokoiu/ & jest wspaniałe się z Bogiem y swoim  
sumieniem y z bliźnimi: & lepiej drugich wieść do tego poko-  
ju/ ci synami Bożymi nazwani będą; bo przez to Syna Bożego  
go wrząd czyni, który ludzkie z Bogiem pogodził. Cornel.

10. Czemu nie do wszystkich Błogosławieństw przy-  
dano. Ich jest królestwo ni. niebieskie?

Odpowiada S. Augustyn: Wszelkim obietnica kró-  
stwa niebieskie/ ale pod różnymi nazwiskami/ które oney cno-  
cie służą/ przy której jest to błogosławieństwo/ & same błogo-  
sławieństwa zawierają w sobie cnoty/ co raz porządkiem wy-  
sżej & wyżej/ które też tak są złożone/ iż jedna bez drugiej do-  
stać się nie może.

11. Iako w utrapieniu może kto być wesołym?

To się trafia Świętym/ bo rzecz która konca swego do-  
daje/ w nim odpoczywa/ y kocha się/ y radość ma swoją. Kon-  
cem życia naszym jest Bog/ & Święci go na tym świecie nie  
moga



moga posiadała y otrzymywała/ zaczął radość y rozkosz wna-  
trza miała/ Ktora przechodzi w przykreszenie z utrapienia idące.

12. Czemu sam człowiek od końca na który jest  
stworzony, błądzi?

W rzeczach stworzonych te same prosto do końca/ y szczę-  
ścia swego biegają/ Ktore z jednej są istoty/ a nie z różnych  
złożone. Zład kamień który jest sama ziemia twarde/ do cen-  
trum swego prosto bieży/ ale w których nie jedną istotą jest/  
tak te nie tak prosto/ albo nie tak prędko do końca swego  
bieżą/ tak pioro/ pęcherz nądery ic. miała też czasem prze-  
stody Ktore ie od tego biegu zatrzymują. Człowiek zaś nie  
z jednej ale dwóch bardzo różnych rzeczy złożony/ to jest z ciała  
y ducha/ zaczął nie bieży tak prędko do swego końca/ to jest/  
do Boga/ takoby był szczerym duchem/ ma też ku temu swoje  
od ciała przesłody. Poznać zaś idac wedle samego rozumu  
możem/ iż Bog jest końcem naszym y szczęściem; bo ten jest  
koniec każdej rzeczy / do Ktorego ona by nie miała innych  
przymieszania bieży/ a człowiek/ im który ma więcej w sobie  
przymieszania błota y zarazy grzechowej/ tym się bardziej do  
Boga oddale/ tedyż znąc iż Bog jest końcem człowieczym.  
Koniec też jest/ Ktorego gdy co dostąpi staje się doskonałym/ y  
im się bardziej do niego zbliża/ tym się doskonalszym stawa.  
Do żadnej zaś innej rzeczy zbliżając się rozumem y affektem/  
nie staje się człowiek doskonałym/ chyba że się tymi sposobami  
mu przybliża do Boga/ zaczął Bog sam jest końcem człowie-  
ka. Znakiem też jest koniec/ że w nim pokoy swój serce naj-  
dusze/ a nieważym się uspokoić nie może/ Krom Boga.

13. Iako wiedz. Świeci w niebie, co się na świecie  
dzieje?



Dowina jest że wiedzą; bo Matth. 22. Już nie z ziemi ale z piekła wywołał Boga Abraham / y wiedział o tym Abraham. Aniołowie są też w niebie radni / kiedy grzeszą potępieni / tedy o tego potępienia wiedzą. Usłyszała w odchłani dusza Samuela / gdy do niego Saul wołał / 1 Reg. 8. (usłarzę o potępienich / ci nie wiedzą) y Świci też są z woli Boga / jako Isai. 63. nie wiedzą o nas, niechca nas znąc / nami się opiekac. Wiedzą Świci co się dzieje na ziemi / naprzód / że im to powiadała / którzy świeżo przez śmierć do nich przychodzą Aug. lib. de cura pro mortuis cap. 15. Powtorę / powiadała im Aniołowie nasi Stróżowie. Potrzebę / Bogu im obławia. Długie w Bogu jako w zwierzędle widzą / lubo nie wszyscy wszyscy / Greg. 11 Moral. 14. Po piacie / Bogu im znać rozum przez który do nas zabiegają.

14. Czemu Świci w niebie Boga nie równie widzą?

Bog ponieważ jest duchem / nie może być widziany przez oko cielesne / ale tylko przez duszne / to jest / przez rozum lubo w ciebie. jako mówi: to widzenie iż odplata jest zasług / dla tego jako równe są zasługi / tak y widzenie 1 Cor. 15.

15. Czemu Świci na ziemi będący, tak gorąco widzieć pragną Boga?

Wedle samej świeckiej mądrości szczęście prawdziwe ludzi nie należy na poznaniu prawdy / dla tego oni Starzy Filozofowie z Miasł wychodząc / na miejscach się pustych kryli / od wszelkich się wwalniając zabaw / aby mogli bez przeszkody karamie się prawda. Sam zaś Bog jest prawda najwyższa / która sama rozum nasz może nasycić / y w tej prawdy poznaniu / ostateczne nasze jest szczęście. W tym zaś żywość jako po stopniach takich idący / po doskonałościach które w rzeczach

swo



stworzonych widziemy/ do prawdy sie tey podnosimy/ po-  
 ki w drugim zywocie nie obaczamy iey iaka jest w sobie. Stwo-  
 rzenia bowiem sa nieciate/ lubo slepe y niedoskonale obrázy/  
 Bozey piasnoscí/dobroci/madrosći/wszcz mocnosćirc. y dla  
 tego nie spokojne jest serce nasze/ po ki swey doskonalsci nie  
 dostapi/ Ktora jest w doskonalszym oney prawdy poznaniu/  
 a każda rzecz niedoskonala ciągnie y tęsi do swey doskoná-  
 losci y dla tego też y serce nasze do swey doskonalsci ciągnie/  
 Ktora jest w poznaniu iásm Bogá/ a iż ruszanie sie przyro-  
 dzone/ tym barzley pospiesza/ im bliżsie jest trefu swego/ za-  
 tym idzie/ że kto doskonaley w stworzeniu vnie Bogá/ tym  
 barzley piágnie samego w sobie obaczyć/ a iż Swięci przez v-  
 znawanie Bogá w stworzeniu zbliżyli sie ku Bogu dla tego też  
 goraco y tęsiwie krąpia sie do poznania samego w sobie/  
 aby náš rozum w oney prawdzie iako w swym centrum sta-  
 nal/ do ktorego zaśedby/ inż sobie stworzenia nie wazę; bo  
 skonczona rzecz względem nieskonczoney nie jest/ y nie  
 maś nic w stworzeniu co by sie sposobem zacietym nie nay-  
 dowáło/ y cegoby widzac Bogá nie widział iáśniej niż kiedy-  
 by na to samo patrzył/ ponieważ w Bogu rzecz każda leży  
 jest sposobem/ niżeli sama w sobie. Rozum też doskonalszym  
 stáie sie Bogá widzac; bo im do wietšey prawdy przestka/ tym  
 barzley mu doskonalsci przybywa.

## Dzień Zaduszny.

Eványelia v Janá Swiatego w Rozdziale piątym.

1, Czemu trup Lázárzow śmierdział?

Lubo inż po Lázárzowej śmierci dni ctery było, prze-  
 cibly tego ciała tak prędko zaśmierdnąć sie nie miało; bo ży-



dzi zwaſzają bogactſych/ iſtł ten był Łazarz / bałſamowali.  
Ale z drugiey ſtrony to ieſt/ że kiedy ciało chca dochować/ wneſ  
trności z nich wybieraia, a w Łazarzu zoſtawiono / zaczęym  
znać że go Siſtry proć nie dopuſcily mieć nadſiete/ że go  
miał Chryſtus wPrzeſić / trąnā zaś onā ieſt barzo goraca.  
zaczym ono ciało złozone całkiem muſiało ſie przedo zaśmier  
dnąć.

2. *Leżego Chryſtus Wzniom Łazarzā rozwi-*  
*zać kazał?*

Woble zwoyżaiu tāmtego powinony był Łazarz w prze  
ſcieradłā/ ktore zwoierzchu dobrze powiazane były/ aby ſie  
nie rozwiały / te tedy kaie Chryſtus rozwiſzować, aby ro  
zwoiezniacy dotykałi ſie ciała ożwionego/ y tym ſie bārſiey ieſ  
ſze o zmartwychwſtāniu vperwili.

3. *Czemu Martā pogrzeblā Łazarzā?*

Jeſli ſie ſpodſiewała że go miał Chryſtus wPrzeſić/ toć  
nie było po pogrzebie/ aleć w Żydom zwoyżay był/ że w mār  
tych nie dāgo w domu chowano/ ale zaraz nāſtāntz do gro  
bu kładziono / a nie wieſtāła teſz ſāpewne Martā ieſzeli go  
wPrzeſi Chryſtus / albo ieſli ſie tego mocno ſpodſiewała/ te  
dy teſz y to trzymāła/ że grob wPrzeſieniu nie przeſkādza.  
Cornel. Wōym obaż iāko Bog nā dobre zwoykt dopaſzczāc  
vtrapienia/ a przytym dāte im nadſiete poćtechy od ſiebie / a  
gdy od ſwiātā nie ſie nie ſpodſiewaia/ dopieroſ ich ratwie.

4. *Czemu Martā o przyſcieu Pāńskim Māgdā-*  
*lenie powiedziała?*

Jeſtło ſie było wiele Żydom nā pogrzeb Łazarzow/ Mar  
tā tedy wſtyſawōſy że Pan przychodzi/ nā ſtronie o przyſcieu  
Pāń







Bo nie wierzyli aby to cud był prawdziwy/ w zátym posłali do Sárzeuszow/ aby z tey okazyey iáko potwarz na Chrystusa wymyślili/ y Paná y ludzi w nienawiść wpráwili. Rupert. Albo też aby Pana oskárzyli iáko świętokradce/ oskárzyli iż grob umártego otworzył. Theophylact. iákoż też w Protce potym z tey okazyey zebrali ród Sárzeuszowie, aby Chrystusa zabili/ ale y Lázárza chcieli zabić.

9, *Czemu nie same siostry szły do Chrystusa oznaymując o śmierci Braterskiej?*

Martá y Mágdalená gdy widziały Lázárza Brátá swego go śmierci bliskiego posłaly do Chrystusa to mu oznaymując/ sa ny nie szły/ bo nie przystało odchodzić Brátá umierającego/ Chrystus też był na ten czas dáleko/ á białym głowom nie przystoi się drogami bawić/ Chrysoft.

10, *Czemu Pan o chorobie Lázárzowey mówił że nie była ku śmierci?*

Bo chorobe one Bog zpuścił/ nie ná to żeby Lázárz przez nią y nácił aż do końca swiatá/ ale żeby Chrystus wPrzešł go/ y tym się jego moc wskazała; bo wielu zá tym cudem w Chrystusa wierzyli/ iáko się niżej z teyże Ewangeliey poEznie/ y dla tego Chrystus nie záraz pošedł do Lázárza/ ale pozešat aż umarł/ y to umierłego nie záraz wPrzešł/ ale pozešat aż ciało pšować się požeło y śmierdziáło/ boby żydźi mogli mówić że Lázárz tylko był omdlał/ á nie umarł prawdziwie. Vznioł też y nocnił w wierze; bo im powiedział dáleko od Lázárza będąc/ Biedy Lázárz umarł, żadney o tym ludzkiej wiadomości nie miałac.

11, *Gdzie tym czásem była dušá Lázárzowá?*

Tych



Tych Procych ma Bog wola wstrześć/ albo w Czyscu są  
ich grzechy stanowi/ jako był Piotrowin/ Procego w strześć  
S. Stanisław/ albo na innym miejscu/ jeżeli dusza godna by  
ją potępienia/ ale do piekła nie posyła; bo z tamtąd niemógł  
powrócić/ żeby też już tych Procy w niebie byli wracał do  
ciała na mizeryie/ nie jest do podobieństwa.

12. *Zkąd znać iż dusze są nieśmiertelne?*

Bog jest prawdziwy/ y żadnego bez Parę/ żadney enoty  
bez zapłaty nie opuszcza. Ciasło zaś na tym świecie złym się  
dobrze powodzi/ a dobrym bardzo źle/ sążym trzeba aby to  
Bog na drugim świecie nagradzał/ a nagradzać by nie mógł  
bydoby dusze z ciałem ymierały/ tedyć musia być nieśmier-  
telne.

13. *Czemu w Czyscu samą duszą cierpi, gdyż z  
ciałem grzeszyła?*

Żda się z jednej strony/ ponieważ ten ma być Parany Pro  
grzeszył/ a człowiek grzeszył nie duszą/ tedyć miałby człowiek  
to jest duszą z ciałem/ a nie samą duszą karana. Na to tedy  
jest odpowiedź. Jako nie nie czyni chyba z duszą złączone/ tak  
też y cierpieć nie ma/ pości z duszą nie będzie złączone/ a gdy  
by do niego nigdy nie była przyłączona dusza/ nigdyby ciera-  
pieć nie miało. Przyłączone zaś do duszy teraz być nie mo-  
że; bo gdyby było śmiertelne/ zginęłoby/ gdyby nie śmier-  
telne/ byłoby oraz nieśmiertelne/ a zaś dusza jest początkiem  
złego albo dobrego; bo to czyniemy dobrze albo źle/ co wprzod  
ją takie znamy przez rozum/ ten zaś albo jest duszą/ albo mo-  
ca duszną/ a zarym też potrzeba aby dusza wprzod chwala  
albo mał doznawała.



14, Czemu teraz nie czuwny przykrości z tego  
że Boga nie widzimy, a dusze po śmierci wielką cieś-  
kosc ponoszą?

Bo za żywota nie testowaliśmy do tego sposobu/ abyśmy Bo-  
ga widzieli/ po śmierci zaś dusza winowa/ i tak to wielkie nie-  
szczęście nie być w swoim centrum.

15, Czemu większa meka Chrystowa niż na tym  
świecie?

Bo na tym świecie dusza/ która i sił ledwie pożątkiem  
wszystkiego czucia/ nie od rzeczy materialnych nie cierpi/ na  
drugim ogniu materialny cierpi/ na tym świecie jest człowiek  
śmiertelny/ dla tego nie bardzo wielkiego cierpieć nie może/  
boby umarł/ dusza zaś jest nieśmiertelna dla tego może  
ponosić/ którychby ciało nie znosiło/ y ponosić.

16, Czemu odchłań w której byli Ojcowie zwąta  
się łonem Abrahimowym?

Łonem Abrahimowym zwąta się/ i tak znać Luc. 16. Ale  
lubo w Latinum mowi się Sinus Abraham, to słowo sinus, nie  
zawsze znaczy łono/ ale znaczy też miejsce podziemne. To  
miejsce zaś zwąta się Abrahimowym/ iż on od wiary osobliwie  
sławny w piśmie/ a miejsce tamto było dla samych wiernych/  
Abrahim bowiem pierwszy oddzielił się od niewiernych.

17, Na co niosą Aniołowie dusze wiernych do nie-  
ba, ponieważ same tam zaś mogą?

Do tego aby dusza z miejsca na miejsce iść mogła/ trze-  
ba rozumu którymby się rzadziła/ trzeba woli aby to chciała/  
trzeba siły do ruszenia się z miejsca/ a to wszystko ma dusza/  
tedy



tedyc samá łec może/ a zaczął nie z potrzeby łaciey Aniołowie/  
duśie prowadzą/ ale tylko aby tey Gsac wezynili.

18. Czemu Chrystus imieniem miánuie zmarłe-  
go Łazarza a nie Bogacza?

Odpowiada S. Grzegorz hom. 40. in Evang. Bo Bog zna  
p. łonnych w bogich/ a pyśnych bogaczow znác nie chce. Do  
t go nie ma tego Bog zwyśszu aby imioná potępionych brał  
w ofiá swoje.

19. Czemu Bog umártych nie posyła do żywych  
aby ich wpomináli?

Boby to nie nie pomogło/ bo mamy przykłady/ że ius  
bo umarli żywych wpomineli nie/ sie przez to nie popráwili/ y  
Łazarz Ioan. 12. zmarłych wstawił bez pomocy o wiele zez-  
czy z dów wpominál/ a to nie tylko nie pomogło/ ale go ięś-  
ze żydzi zabić chcieli.

20. Czemu sie Bog nie zowie Bogiem umártych ale  
żywych?

Mówi Chrystus Luc. 20. że Bog nie jest umártych/ ale  
żywych/ ale ná tym miejscu odpowiada Sáduceuszom żydow-  
skim Heretykom/ którzy trzymali że dusza ginie z ciałem/ y  
fałs ich z pisma zbitá mówiac: w Písmie jest nápisano/ że  
Bog jest Bogiem Abrahánowym/ Izákowym/ którzy dawa-  
pomarli/ a iezeli teraz niemáś ani dusze Abrahánowey/ ani I-  
zákowey/ tedyc jest Bogiem niczego/ co jest szary śmiech.  
A iezeli zaś prawdziwie jest Bogiem Abrahánowym tedyc dus-  
za Abrahánowá żyje/ tedyc dusze nie gina z ciałem/ y tym spo-  
sobem Bog nie jest Bogiem umártych/ ale żywych.



21, Czemu Chrystus Matth. 8. umarłego kaze  
grześć umarłym?

Umarłych bowiem zowie badających w grzechu niewierności / którzy się na przepowiadanie Chrystusowe nawróci i niechcieli / a byli śnadzi potrzebny umarłemu / tym poleca pogrzeb umarłego / a temu który się nawrócił kaze zaraz iść za sobą nie wdając się w sprawy niewiernych.

22, Iako się Kościół na Mszy załobney modli za  
umarłe prosząc, aby ich piekło nie pizało?

Prośba ta zda się niepotrzebna / bo zaraz przy śmierci Ráiiego stanął dekret y idzie albo do nieba / albo do Czyśćca / a za takiego nie trzeba się modlić; bo from tego niepochybnie piekło go nie poizje / jeżeli się też do piekła dostał / to mu nie pomoie modlitwa. Aleć się ta prośba odprawuje / mać na przezyrenie Bożie wzgląd; bo widzi Bóg / iż za tego głowieła po śmierci modlić się bada / aby go nie posłał do piekła / y miłostkowskie tego / zżłania się że go po śmierci nie posle / dla oney modlitwy / kora bądźcie po śmierci tego.

23, Iako się godzi przed powietrzem uchodzić,  
ponieważ mamy się zdawać na wolę Boga, a z woli  
Bożej pochodzi powietrze?

Rádzi Apoc. 18. Anyoł wychodzić z pośród ludzi / gdy ich Bóg chce karać / aby dobrzy ze złymi nie zginali. Wypro-  
wodził też Anyoł Lotá z Sodomy / gdy ja Bóg chciał zaga-  
bić / zążym godzi się przed głodem / morem / y innymi plagami Bożymi uchodzić / y owšem sam się zabiła y kusi Boga /  
pro bez słusney przyczyny zostaje w rálích niebezpieczeństwach.  
Bo lubo wiemy że chce Bóg karać / nie wiemy tédnái kogo z



nas/ y nie wiemy ná tego zsyła ono powierze/ Inaby rzecz  
była/ gdyby nam Bog oznáymil/ że nas á nie tego innego chce  
kárác.

#### 24, Czemu umártych w Kościele grzebią?

Czynia to częśc diatom zmarłych/ iż przez Chrześ y inne  
Sakramenta są nieiako poświęcone/ y stały się nieiako mie-  
skaniem Ducha S. á Głontami Chrystyscemi/ y nażyński  
mi ná częśc tego wybranymi. Umárty też (byle nie był wy-  
plet/ albo w takim grzechu umárł/ á takich się ná młyscu  
świetym chować nie godzi/ ) jest wżesłankiem ofiar y mo-  
dłitew które się w Kościele dzieła. Dla tego też z świecda-  
mi grzebią/ áby się przez to wysławiać było/ iż w wierze y miło-  
ści Bożej pomarli.

#### 25, Gdy człowiek zje człowieka zjedzony w któ- rym ciele powstanie?

Głód zbyreczny przywodzi do tego że człowiek y ludzkie  
mu ciału nie przepuści/ zjedzona zaś rzecz w jedzącego obraca  
się istote/ złączym zjedzonemu nie będzie dostawało ciała/ w tro-  
tymby zmarłych wstał. Odpowiada ná to S. Aug. lib. 22. de  
Civit. c. 20. że do zjedzonego wroci się ciáło; bo y tego tro-  
ty le zjadł/ tylko było pożyczanym sposobem.

#### 26, Czemu Chrystus idąc wskrzesić Łazarza mowi. Czy nie dwanaście godzin jest dnia?

Ná to przytożył o dniu Chrystus/ iż iáko dnia godzin  
dwanaście dano człowiekowi aby w nie pracował/ iáť Bog  
dał Chrystusowi lat trzydzieści pułgwartá/ áby przez nie pra-  
cował okolo zbawienia nášego/ których mu lat niéć wiać nie  
mógł/ a noc po nich śmierzci nášę powala. Ang. Chrysoſt. tym



tedy cieſzy Vſnie gdy ſie bali Żydow/ że im nie złego nie w  
ſynia poſi Pan żyw.

27. Czemu S. Tomaſz mowi. Podźmy y my á  
z nim pomrzyimy?

Doſzute przez to S. Tomaſz woleł miłość przeciw  
Chryſtusowi/ bo wiedząc oſłoſci Żydowſkiey przeciw Pánu/  
widząc też że Paſeł do Żydow/ myſlił ſobie iż go tam co  
złego potkac mogło/ y tak Apoſtoloro wpoſtawia/ aby odwa-  
żnie ſli z Chryſtus m/ by też y w nie áć przyſzło; bo nie zrozum  
iał tego co Chryſtus powieſtował/ że go nie potkac nie mia-  
ło, Cyrill.

28. Czemu ſie Chryſtus zowie zmartwychwſtaniem?

Bo on nam przez mek y śmierć ſwoją wyſłużył zmart-  
wychwſtanie.

## Dzień Świętego Marcina.

Ewangelia y Łukaſá Świętego w Rozdziale II. od wleſſá  
31. aż do 37.

1. Czemu Chryſtus rozum náſz do ſwiecy przy-  
rownywa?

Bo gdy ma człowiek oko zarażone/ ſpraw ſwoich dobrze  
odprawować nie może/ bo iako świeca w nocy dom oſwieca/  
á ięſze bierzay rozum/ gdy zaś ſwieca zgaſa/ albo ſie o-  
głęmi/ człowiek nie wie z go ſie iść/ toż ieſt/ gdy rozum ſta-  
nie ſie ciemny/ á to ſwa náſza Oświecenie przeciw iako na-  
ſtaw/ iako wzy S. Chryſtoſtom/ ſłowe Judaſzá zaślepito że  
Pánk



Páná przedał/ bo troche przed tym Pan mowił. Wle starb  
cie sie na ziemi/ gdzie wás starb/ tam y serce wásze. S. Gre-  
gor. Nazianz. epist. 18. przez oko rozumie Przekłózone Bósciel  
ne/ ktorzy kiedy dobrzy/ wysłyszeli lud iásny/ y ziadła Ewán-  
gelia słozy S. marcinowi/ aż też y ziad słozy/ że go ślepiwo-  
nie zaślepilo.

2. *Jako światło w nas może sie stać ciemnościami?*

Światło nie stać sie ciemnościami/ kiedy dobre y świe-  
cące rzeczy czyniemy złym wmysłem; bo taki wżynać/ inż sie  
w zły obraca.

3. *Czemu gdy oko proste, wszystko ciało światłe?*

Intecyja dobra słych spraw w dobre nie odmienia/ kto-  
ra sie tu przez oko rozumie/ ale sprawy dobre czyni lepszymi/  
a te ktoreby nie były ani złymi/ ani dobrymi/ obraca w dobre

4. *Jako jeżeli złe oko będzie, wszystko ciało cie-  
mne będzie?*

Tym sposobem. Jeżeli rozum zły kontec sprawom zaś-  
mierzy/ wszystkie sprawy złe będą pochwały niegodne. Złe  
zaś jest oko/ kiedy zły kontec albo lubo kontec dobry/ przez złe  
szodki do niego zmierzamy.

5. *Jako sie ciemnym oko stać?*

Rozumu naszego wrzeczach zbawiennych światłem jest  
wiara/ która gdy kto straci/ światło gubi/ y nie wie jako sie  
sprawować/ y chodzi jako śalony/ bo Psalm 17. Bog oświeca  
świeca nas/ to jest rozum nasz.

Dzień



# Dzień Ofiarowania Najświętszey Panny.

*Evangelia y Lukasa Świętego w Rozdziale II. od wiersza  
27. aż do końca.*

## 1, Ktory Kapłan przyiał ofiarowaną Pannę Najświętszą?

Kiedy roż trzeci życia swego Pannę Należ, odprawo-  
wała/ zaprowadzona była od swych Rodziców do Krócia-  
ła Salomonowego/ y tam pod zawiadomieniem Kapłanów  
przez lat żyla iedenaste/ aż do oddania Józefowi. Kapła-  
na zaś tego Krory Płanne w Króciele przyiał/ imię było wedle  
Epifaniusza Konstantynopolskiego Jodan/ albo Baruchiasz/  
a ten był Ojciec S zachariasza/ y przodzie/ że potem ofiaro-  
waniu pomógł Rodzicy Panteiszy/ Joachim mając lat 80.  
Anna zaś 99.

## 2, Ktora Niewiasta zawałala. Błogosławiony żywot co go nosił?

Przyślała się ni Krory/ ale o tym nie w piśmie S. nie  
mają/ is to była S Mircella/ szubnica Miry Migdalen-  
ny/ y d'a tego Płania sora od 3000 wiele cierpiała. Ta  
potem Płani sopley żywot spsalá.

## 3, Czemu Chrystus mowi. Tawsem błogosławieni ktorzy słuchają słowa Bożego?

Nie prze tego Chrystus/ aby był żywot błogosławiony  
Krory go nosił/ ale tylko to mowi/ że błogosławieni Krory  
tego słowa słuchają. Bo Należa być Boza/ jest dar szery/  
Krory



ktory sam przez sie nie czyni swietym. Sluchac zos slowa  
Bozego/ y pilnowac go pelniac / czyni Swietym/ y zywot  
wieczny daie. A do tego iedney sie osobie dostalo brat Marka  
Boza/ a slowa Bozego wyslycy sluchac moge / w czym ciebie  
Chrystus te Niemiasze/ pokazuac iey/ iako tez y ona blo-  
goslawiona byc moze. Cornel.

## Dzień Świętey Katarzyny.

Evangelia iako o Pannie Męczennicyce/ tamże pytania  
na nie poloze.

## Dzień poświęcania Kościoła.

Evangelia v Lukaszā Świętego w Rozdziale 19. od wiersza  
1. aż do wiersza 11.

### 1, Czemu napisano iż Zachęś był bogatym?

Powiedział Chrystus iż bogatemu wnieść trudniej do nie-  
bā/ niżeli Wielbładowi przez wcho iatelne Matth 18. ocoż tu  
Wielbłada tego przeprowadza. Zachęś był Żydem/ a zda-  
wna pragnął widzieć Pana/ że o nim dziwne rzeczy słyszał, ale  
go wprzód Pan obaczył niż on Pana; bo nikt nie obaczy Pa-  
nā/ niż tego wprzód Pan przez laske swo nie wycrzy/ y do sie-  
bie nie pociągnie.

### 2, Czemu Pan Zachęś imieniem własnym zawołał?

Bo zna Pan swoje owce/ y po imieniu ich woła. Za-  
chęś po zmartwychwstaniu Panem przyszedł do S. Piotra,  
iako pisze Clemens Rom. lib. 1. Recognit. y od niego poświę-  
cony



cony ná Biskupstwo w Cesarstwie Palestynskiem / y dla tego Pan  
 iesze w ten czas owca swoje poznal / y z imienia zawolat.

3, Iakie bylo drzewo figowe ná ktore Zachheus  
 wstapil?

Nie bylo wlasnie figowe / bo te zowie Ewangelista Sy-  
 comoros, takoby rzekl: Figá morwowa / á takiego drzewa dos-  
 ysc w tamtych krajach. Dioscorides te w ten sposob opisuje:  
 Jest drzewo wysokie / liście ma morwowe / owoc rod i takó-  
 figi / ale nie smaczny / y ten sie nie zgata / ale z samego drze-  
 wa wypuszcza ná kszalt guzow do niego przyklepony / á lus-  
 bo owocowi figowemu podobny / iednak w sobie nie ma star-  
 nek. Rodzi to drzewo cztery razy do roku / y czasu głodu lu-  
 dzie sie nim żywia. Drzewo tego zwierchna skorle ostrym ka-  
 mieniem przerywała / y sok wypływa, ktory zbierala y susza /  
 y przeciw truciźnom używala go.

4, Iako zbawienie stalo sie domowi Zacheus-  
 wemu?

Gdy wstapil Zachheus y drudzy tej jego domowi prze-  
 stali. Czatala zas ta Ewangelia ná poświęcanie Kościoła /  
 bo gdy Kościół świeca / domowi owemu stalo sie zbawienie /  
 bo go świeca dla zbawienia ludzkiego.

5, Czemu Kościół zowie sie domem Bozym?

Naprzod iz Bogu ná cześć oddany. Potwore / iz w nim  
 Chrystus w Nasz. Sakramencie przemieszliwa.

6, Iako iest Chrystus w posrodku tych ktorzy sa  
 w imię jego zgromadzeni?

Jest



Jest Chrystus między takimi Matth. 18. w Jmie zaś Chrystusowe zebrani są / którzy się pod rząd tego poddali / tego imienia wywołali / godne Chrystusa czynią sprawy. We środ-  
ku zaś tych jest Chrystus osobliwie; bo względem Bóstwa /  
jest wszedł / wysłuchują ich / jest im na pomocy / wzbudza  
do dobrego. Ale ponieważ jest Bóstwo wszedł / tedy też y  
ludzka natura która jest z Bóstwem złączona? Natura ludz-  
ka z całym Bóstwem jest złączona; bo jest nierozdzielne / a czę-  
ści nie mające / za czym nie mogła się z częścią tego łączyć / a z  
częścią nie łączyć / ale się nie złączyła z Bóstwem wszedł /  
gdzie jest Bóstwo / lecz tylko wzmocnie Dannę; bo gdyby się  
była wszedł złączyła / złączyłby się na ten czas Młot nie tyl-  
ko ludzkiej ale y brzojszy był Chrystus narodził / za czym i-  
ako się nie złączyła wszedł gdzie było Bóstwo / tak też nie jest  
wszedł / gdzie jest Bóstwo.

7, *Czemu na wschod słońca Kościoły budują?*

Bo Ray był na wschod słońca który Wywyższe niebieśka  
znaczy. Chrystus też na wschod słońca wstąpił do nieb / Ps.  
67. Wład też przyjdzie od wschodu słońca / iako z rozdz. 24  
Matth. Wyćwie Gwiazdy rozumieją.

8, *Czemu kupcy w Kościele Chrystus ządá-  
je, że Kościół obrócili w iaskinia Lotrowska?*

Bo Lotr jest który komu co tego jest wydźiera / a to się  
trafia w kupiectwie dla zdrań różnych / przedawano też tam  
w Kościele drożey nad słusności / y tym sposobem rozbiliano  
kupujących. Zbiegali się też złodzieje iako zwykli na miejsce  
targow / y tym sposobem Kościół obracał się w iaskinia Lo-  
trowska.



9 Co sie moze duchownie rozumiec przez Ko-  
ściół Chrześcijański?

Niewidomych tajemnic Boskich przez rzeczy widome do-  
chodzemy y sobie je wyrazamy. Kościół tedy materalny  
budujemy y poświęcamy/ aby kamienie/ cegła dzieło/ po-  
rządek/ y budynek/ nas tajemnie niebieskich wżył/ y Ko-  
ściół taka wżyłony o Kościele nie wżyłonym taka/ to jest  
o Chrystusie nas nauczał y o członkach jego. Każdy tedy ka-  
mien znaczy wiernego/ który ma być nie wżylony w mierzę  
tako kamien w murze. Wapno znaczy miłość wterne łącząca  
y w jedność zachowująca. Kamień fundamentalny znaczy  
Chrystusa/ na którym sie Kościół buduje. Fundamenty Ko-  
ścielne znaczy Apostołow/ ściany wiernych w mierzę przez mi-  
łość jednoczonych. Dach znaczy tych którzy sie przez Bogo-  
myślność wstawia podnosi ku niebu. Długość Kościoła/  
znaczy trwałość Kościoła aż do końca świata. Wysokość/  
znaczy zasługi wiernych/ przez które ku niebu sie przybliża.  
Szerokość/ jest znakiem rozszerzenia wiernych po całym świe-  
cie. A i Kościół długość dzieli się na trzy części/ y to nie  
bez tajemnice/ y znaczy że wierni zostali w trojakiem stanie.  
Miejsce bliższe Ołtarza/ znaczy stan Panteński. Sam tródek  
Kościoła żyjących wstrzymuje/ pobożne/ strony Kościo-  
ła żyjących w Młodości/ a przystonek znaczy zle Chrześci-  
any/ którzy lubo są Kościoła częścią/ jednak dla swoich spraw  
złych niełatwo sie wiary zapierają. Ołtarz znaczy Chrystusa/  
przez którego nasze modlitwy na nim sie samym fundować oświe-  
cujemy. Dzwony znaczy Różnoddzielow/ do chwały Bożej  
zwoływających. Wtórą Naučycielow y Doktorow/ przez któ-  
re od Boga bierzem oświecenie. Wewnętrzna Kościół ozdoba/  
duś naszych wyraża ozdoba/ o która się starać winni jesteśmy.

Dwánas



111

Dwানাście świec/ które po ścianach poświęconego Kościoła  
zakładają/ dwunastu Apostołom wiernym przez naukę świeca-  
cych wyrażają/ przy których się też trzyże málwa/ że oni  
Chrystusa xrzyżowanego opowiadali.

10, Które są znaki że Kościół Rátolicki iest pra-  
wdziwym Kościołem?

Je też wiara trzyma/ która zaraz po Apostołach była/  
na który czas Kościół y wedle zdania samych Heretykon/  
był prawdziwym Kościołem/ a ná ten czas byli Biskupi/  
Światech wyznane/ za ymarte się modlono/ nie sama się wi-  
ra zbawiano/ ale pokute czyniono. Papieża za Naryż-  
go Rządzą znano. Byli Mnichy/ y Klastery budowano/ w  
poech się kochano/ w się odprawowano. Nie może nikt po-  
razd/ od kogoby innego wiarę poćart wlela Rátolicką/  
krom Apostołow. Do tey się wiary eáte národy z Pogánstwá  
náwracaly. Ta wiara też w swym státnu zostáć/ że co raz  
táki bład zgáńtá/ nigdy nápotym tego nie pochwalilá/ á co  
za artykuł wiary raz przytáć/ nigdy tego nie odstapilá. W  
tey wierzé Wycozte SS. żyli/ á niektorzy z nich Biskupami  
y Mnichami byli/ á cať żyli światobliwie/ że ich za Świate  
y sami Heretycy máia. Do Przelożonego nád tym Kościo-  
lém Pátryarchowie cať Wschodni y Zachodni/ w trádnościach się  
swoich wdawáli/ táko o tym piše Epiph. harez. 68 Ten Ko-  
ściół cať sobie powaia písmo swiate/ że do niego áni literki  
nie przydať/ áni też z niego wiať/ á te się znaki nie nájdou-  
w tanych Kościołach álbo ráżey zborach.

TRZE-



# TRZECIA CZĘŚĆ PYTANIA.

Ná Ewányelic Świętym pospolite

*Ktore też już po wielkiej części w Niedziele y Święta  
wyłożone?*

## Dzień Apostołów.

*Ewányeliá y Máteusá Świętego w Rozdziale 19. od wiersza 27. aż do końca.*

### 1. Czy mieli żony Apostołowie?

Ponieważ Piotr S. miał Święte Matth. 8. Marci 1. też dyć miał y żonę/ o ktorej piśe Clem. Alex. lib. 7. strom. iż potym zostali Męczennicy/ y Piotr S. ná Smierć tą promą dził/ y umacniał. O tymże tej męczennstwie piśe Euseb. Ca. far lib. 3. hist. cap. 30. przydaie Metaphrast. iż tá żoná bytá Corłą Aristobulá/ bratá S. Barnáby. S. Jan żony nigdy nie miał: toż powiada Epiph. haes. 58. o Jakubie wielkym/ haes. 78. toż o Jakubie mnieyszym/ toż o Jędrzeiu Metaph. in vita S. Petri. a náó to/ Hieron. lib. 1. contra Iovinian c. 14. nauča/ iż tylko sam Piotr ze wszyśkich Apostołów był żonáty

### 2. Czemu Ewányeliá nie wszyśkich Apostołów opisuje powołanie?

Tylko powołanie opisuje Piotrą/ Jędrzeiá/ Jakubá/ Jęná/ Máteusá/ przy tych bowiem powołaniu/ stało sie co osobliwego/ nam do nauki służące; bo gdy Piotr y Jędrzey śles



ci opuścić wsi/ wdał się za Pánem. Pan ich oblecał wżynie  
rybołowami ludzi/ która się obiernicą do wszystkich Aposto-  
łow zciągała Jakub z Janem Wyca y łódke opuścili/ co wy-  
rażało doskonałe światła opuszczenie. Mátteusz ciał odświed/ w  
czym się pokazało że y bogatymi Chrystus nie wzgardził.

3. *Czemu się Apostołowie zowią Apostołami?*

Słowo to Apostolus, z Greckiego znaczy/ Posłanec. Wży-  
wali też Żydzi tego nazwiska/ y dawali je tym którzy zasia-  
dali/ na radzie znaywższym Baplanem/ iako napisał S. Epi-  
phan. haes. 30. tychże posyłał ten Baplan na Komissyle/  
na zbieranie podatku Kościołowi należących/ iako o tym  
jest Baron. tomo 1. ann. 32. a tak z obu tych miar ci Wśnio-  
wie Pánscy zowią się Apostołami; bo je posłał aby po całym  
świecie naukę roznieśli/ z nim na sadzie ostatnim zasiadali.  
Miedzy Apostołami iz pierwsi Piotr/ y z tad znąc/ że wśy-  
scy Ewangelistowie gdy liżą Apostoły/ napierwey klada Pio-  
tra/ y to też znaczą/ że wśyscy piatego liżą Filipa/ wśyscy  
dziesiątego Jakubá syna Alfesbarowego/ wśyscy Judasá ná-  
foncu klada; około innych porządku lednego nie chowają.  
Sam Jan S. nie o tym porządku nie pise. Dzielę Aposto-  
łie około trzech pomienionych Apostolów zgadzają się z E-  
wangelistami/ ale Judasá nie wspomniają.

4. *Czemu Chrystus zaraz ná początku swego prze-  
powiadanta przybrał Apostolów?*

Cześcia aby się nauka tego wyużyli/ cześcia aby świad-  
kami ożywistymi spraw y cudow tego byli/ które potym opo-  
wiadali.

5. *Czemu Chrystus prostych ludzi ná Apostolstwo  
powołał?*

Żeby



zeby świat wiedział iż nie przez naukę taką albo wymowę  
ludzka do Chrystusa pociągnięty. 1. Cor. 1. y żeby Aposto-  
wie/ kiedy wielkie czynili rzeczy/ nie sobie przypisować nie  
mogli. S. August.

6, *Czemu dwanaście obrał Apostołom?*

Chrystus chciał w nowym testamencie zostawić podo-  
bieństwo starego/ w starym zaś wszystek lud pośledł od dwu-  
nastu Paterarchow/ tedy też y w nowym chciał aby od dwu-  
nastu Apostołow wszyscy wierni początek mieli.

7, *Jako jest dwanaście Apostołow, ponieważ trzy-  
nasty Mątyas, czternasty Paweł, piętnasty Barnabas?*

Bo Chrystus sam tylko dwunastu ze wszystkich Wżniow  
wybrał/ ktore Apostołami nazywał Luc. 6, a inni po śmierci  
Chrystusowej przybrani. Mąciey wstąpił na miejsce Judas  
śa. Paweł y Barnabás iakoby dla samych tylko Pogan o-  
brony/ bo zaraz do nich obroceni/ gdy jeszcze drudzy w ziemi ży-  
domskiej zostawali. Tąmci dwanaście świat między sie po-  
dzielili, a Paweł y Barnabas żadney gości w tym podziale  
nie miał/ y przypowiadali gdzie ich sam Duch S. prowadził/  
zażym ci dwa mała swoje rozność od innych.

8, *Czemu Pan Judasá wziął na Apostolstwo?*

Zwał się ten Judas Iskariotem/ iakoby meżem/ z Miał  
śa Kariot/ ten zaś był słyn słowicielem/ iakto napisał A-  
bulen. quest. 43. in 10 Matth. y Rupert. lib. 12. in Ioan. y tak  
słyn zostając cudá czynił. Chrysoſt. hom. 25. iż też nieko-  
rzy rozumieć że był dobrym kiedy go Chrystus obrał/ obie-  
rał zaś Chrystus na zwierzbne y iawne tylko sprawypatrzać/  
w ktorych się on chwalebny potázował; bo mu przypisano  
hypo.



hypotryzya/ to jest zmyślanie świątobliwości. Jezli tedy  
 Judaś był dobry/ to go Chryśtus słusnie iako dobrego o-  
 brał/ lubo wiedział że miał być napotym złym/ iako stworzył  
 Anioła/ Adama/ wiedząc o nich/ że się potym mieli stać zły-  
 mi/ albowiem Bóg wedle tego sądzi co na ten czas w głowie  
 ku nayduie/ nie co potym będzie. Jezeli zaś był zły Judaś/  
 tedy iako S. August. lib. 10. de Civit. cap. 49. napisał. Na  
 to go naprzód obrął/ aby się ludzie nauczyli ponosić y złych  
 Przeklętych w Kościele. Powtórę aby Chryśtus obaczył  
 wstę tego dobrowolna złość/ tej tego złości dobrze używa-  
 jąc mek swo przez nie wykonał.

9, Czy może się też która białogłowa zwać  
 Apostołem?

Może/ bo S. Paweł nlewiśta Junia Rom 16. zowie A-  
 postolę. na co S. Chryśstom napisał. Bawey iaka była ma-  
 drość tej Białogłowy/ że godna była/ aby ią nazwano Apos-  
 tołką/ aleć to coś było osobliwego; bo tenże S. Paweł kaze  
 nlewiśtom milżec w Kościele/ Apostołem zaś należy wzywać  
 w Kościele.

10, Czemu Chryśtus Vcznie wysyłać na prze-  
 powiadanie, zakazuie aby z soba workow nie nosili?

Abby się lud nie domyslał/ że mieli za swa praca iakley  
 zapłaty potrzebować/ to przecie brać mogli czego im było  
 trzebá dożywienia/ Cornel.

11, Jako się Apostołowie nie obeyrzeli ná zad,  
 gdyż się po śmierci Páńskiej do sieci powrócili?

Powiedział Chryśtus Luc 9. iż nie sposobny do krole-  
 swa Bożego/ kto się nazad oglada: iakoż tedy Apostołowie



nie ná zad sie obrácali? iáko sposobni do krolestwa zostáli: Jeszcze byli nie zázelni prac duchownych/ zabáwá tez tá do teorey sie wrocili moglá byé bez grzechu/ proznowác niechcieli/ ináczey sie żywić nie mogli. Aug. tract. 122. in Ioan. ale w tym przecie ná zad sie nie obeyrzeli; bo ná zad sie ogladáć wedle S. Grzegorza hom. 24. jest wracáć sie do grzechu/ albo do takich zabaw ktore ledwie zwykly byé bez grzechu.

12, *Czemu Chrystus Apostołom nie kazał pieniędzy  
nosić? Matth. 10.*

Bo sam miał wola opátrowác ie/ á iż mieli ludzkie przywodzić do wzgárdy rzeczy dogzesnych/ tedy potrzeba było aby sami w tym przykład ludzkom dali. W pásach zaś ná on czas zydzi zwykli iáko w dlugich workach pieniadze nosić/ á nie tylko zydzi/ ale y inni/ dla tego Chrystus zakázanie/ aby w pásach pieniadzy nie nosili. Także y dwa sukien zakázanie/ nie iżby nie mogli mieć suknie y płaszczá; bo y sam Pan miał/ y wiecey godzi sie mieć gdy tego zimno potrzebuie/ ale aby dwostukich szat nie mieli dla odmiány/ á toż jest o obuwiu. Salmer. tract. 14.

13, *Czemu Pan Apostołom żywnością po swym  
Zmartwychwstaniu nie opátrował?*

Cudow bez potrzeby Bog nie czyni/ á dał głowiełowi przemysł/ aby sobie chlebá mogli nabywáć/ dla tego iż w ten czas Apostołowie nie byli duchownymi zabáwieni pracami/ á mogli sobie ná żywność zarobić/ nie trzeba ich było opátrowác.

14, *Kto nágotował rybe ktora Pan po Zmartwych-  
wstaniu jadł z Apostołami?*

S. Chry.



S. Chryzostom rozumie/ że iá cudownie nágotowali An-  
yolowie/ toż trzyma Cyrill. lib. 12. in Ioan. A Pan kłi tey ry-  
bie gotowey kaze przydać ryb/ ktorych Apostołowie dostali/  
aby ná te patrząc/ o támtych nie nie rozumieli/ żeby zmysło-  
ne były/ czego mogli doycć iedne z drugimi równaiac. Piotr  
ná ten czas stał ná brzegu; bo skoro poznał Paná/ wptaw się  
do niego puścił. Ryb pięćdziesiąt y trzy Piotr poimał/ bo nie  
wstecy się rodzajów ryb ludziom ná ten czas znaiomych nayo-  
wáło. Hieron. lib. 4. in Ezech. y w ten czas iuż się trzeci raz  
Chrystus Apostołom pokazał/ á biorąc Pan chleb nie podno-  
sił ożu ku niebu iáko przed śmiercią; bo iuż moc Boska á nie  
ludzka pokazuje/ dla tego do swego błogosławieństwa nie po-  
trzebuie niebieskiego. Eutym.

15. *Czemu Chrystus mowi Apostołom. Nie bede  
was zwał slugami?*

Zawsze Apostołowie zostawali slugami/ y Chrystus mogł  
je zwać slugami/ ale kiedy Chrystusowi służyć pożeli z miło-  
ści synowskiej/ iuż zróbili aby ich zwał synami y przyiacielmi  
August.

16. *Jáko Chrystus wssytko oznáymil Apostołom  
co slyszal od Ojca?*

Wiele rzeczy Chrystus slyszal od Ojca/ ktorych nie ob-  
iawil/ bo to tylko obiawiał co ich niepoistność zmočila/ á o  
tym mowi/ że im to wssytko wypowiedział/ á ostatek/ gdy ie  
bárziej przez zesłanie Ducha S. poistnymi wżynli/ oznáymil  
im. August.



## Dzień Meczenniká Biskupa.

Evangelia v Máteuſá Świętego w Rozdziale 16. od wiersza 24. do 28. v Lukášá S. w Rozdziale 14. od wiersza 26. aż do 34.

1, *Jáko mamy Rodziców mieć w nienawiści, ponieważ Bog ich kazał śnawować?*

Tłumaczyć to Máteuſ S. cap. 10. iż przez to rozkazuje Chrystus/ ábyſmy bárſzey Rodziców nie miłowáli niż Boga/ y w ten czas nie mamy dbać na nie/ kiedy nam co'przeciwne go Bosktemu przykazaniu rozkazuje/ albo tego woli.

2, *Jáko mamy się siebie samych zaprzec?*

Tego z tad doydzitemy/ gdy pomyślemy co jest się zaprzec/ albo wyrzec tego innego/ gdyż o takiego nie dbamy/ cokolwiek się z nim dzieje/ mamy jednak nie wysyſkiego się w nas zepierać/ ále tylko tego co jest złe/ iáko pycha/ gniew.

3, *Iáko mamy Krzyż nosić?*

V starych zwyczaj był/ że gdy tego miało przyjem kazać/ miał go sam sobie na plac zanieść/ zarymtaći musiał już być na śmierć gotowy. Tym sposobem także Chrystus w swoim swym na śmierć y prześladowanie być gotowym/ gdyż by tego było potrzeba żeby dla boiaźni śmierci nie odstępowali wiary y cnoty/ dla tego/ nie tylko także Krzyż nosić/ ále y za soba iść/ bo wielu jest co cierpia śluznie dla swej winy/ á tácy nie idą za Chrystusem. Chrysoſt. Theophylact.

4, *Czemu Chrystus o wieży przywodzi podobieństwo?*



Bo iako kto chcey wieża budować/ wprzód sie má z  
 kostem poráchowác/ tak též kto sie wdáie do doštonálości Eto-  
 rey Ewányelia včy/ á nie rozkláána jest/ ále tylko pod ráda/  
 trzebá nie bez wvagi sobie počynać y z silámi swými sie po-  
 ráchowác. Maldon. Iansen. do wieży sie przyrownywa stan du-  
 chowny/ bo jest wysočí y ozdoba w Kościele/ iako jest ozdoba  
 Miásta wieża.

## Dzień Meczennika.

Ewányelia v Matensá Swietego w Rozdziale 10. od wiersz-  
 34. až do końca/ y od 26. až do 33.

1, Jáko Chrystus wyzna tych przed Oycem, kto-  
 rzy go wyznali przed ludźmi?

Wyzna tedy rzeče. Podście błogosławieni Oycá mego:  
 Látnalem á nákarmiliście mne. Záprze sie zásis/ tedy rze-  
 če. Nie znam was,

2, Jáko Chrystus mowi. Nie przyszedłem pokoiu  
 dáwác ná ziemi?

Y owšem ná ziemié przyszedl z pokojem/ co Aniołowie  
 przy tego národzeniu wyświadczyli śpiewáac. Pokoy ná zie-  
 mi ludžtom dobrej woli; bo pokoy jest/ gdy kto w dobrych rze-  
 czach nie má přestkody/ á lubo w złých má přestkody/ to po-  
 koiu nie psue. Pokoy tedy ten Chrystus przyszedl psowác/  
 Etořy má zly słowjeť z sumníením zlym/ Etořy má z powo-  
 džením šczęšlým w grzechách.

3, Jáko Chrystus rádži swá duše zátracác?

Przez duše rozumie sie žywot/ w Etořy sěns též mowi  
 w Pal-



w Psalmie 118. Duszą moją zamię w reku moich. gubić zaś/  
znaczy cięskłość sobie wżynie przez prace y trudy Orig. z cze-  
go tak się pomieniona nauka Pansa wytlada. Kto się z so-  
ba pleści y swoim żadzom wygadza/ traci żywot wieczny/ a  
kto sobie czyni przykrość dla zachowania prawdy Bożego/ ten  
żywot wieczny osiąga.

4. Jaki kto przyjmie Proroką w imie Proroką  
zapłatę Proroką odnosi?

Bo iako gdy kto zboycę przechowywa/ popada w łapę  
zboycę/ tak też kto pomocnik do zbawienia ludzkiego wspo-  
maga/ godzien jest aby z nimi odnosił zapłatę.

5. Jaki Chrystus miecz na ziemi przyniosł?

Przyniosł wiara swoje/ dla ktorego się dziela/ y iakoby mie-  
czem odciął/ oddzielała się Rodzicy od dziatki/ y owsem brat  
przeciw bratu miecz podnosi.

6. Iako nie mąsł nic tak tajemnego co by się nie  
wyjawilo?

W tym Pan cieśy Apostoly/ iakoby też rzekł. Wiele  
wy dla mey wiary weterpiecie/ iednakże światu całemu/ pota-  
że się wászą enota/ y co wam teraz sławo odeymuta/ nagro-  
dzi się to stołrotnie. Cornel.

7. Czemu gdy Meczennikow innym sposobem za-  
bić nie možono, mieczem zabito?

Bo cud gdyby miecz tego nie ściął/ iacniey Poganie mo-  
gli na co innego złożyć/ náprzyląd/ iż z łatem była znowa/  
iakto złożyć na nic nie mogli/ gdy ogień tego nie spalił/ albo  
lew nie pożarł/ dla tego Bog chce swe cuda iasnie wyświad-  
czyć/



żyć/ tam od śmierci swych bronit/ gdzie cud namniey potwó-  
rzy nie podlegał.

8, *Żąd pochodziło ze niektorzy Meczennicy  
z radością swe męki ponosili?*

Błogosławieństwo doczesne należy na utopieniu siebie w  
poznaniu Boga/ w którym samym tak w swoim centrum ser-  
ce ludzkie prawdziwy odpoczynek najdzie/ a to zatopienie  
siebie w Bogu zowie się contemplacya: czego gdy kto dostas-  
pi wszystkich rzeczy stworzonych za nic sobie nie waży/ y ow-  
sem o własny żywot nie dba/ byle tylko w swoim Bogu zostas-  
wał/ a iż wie, że Boga moc jest nad wszystkie mocy/ o kto-  
rey rozumieć/ iż im jest przysilająca/ tedy z innych wszystkich  
mocy stworzonych się smieć/ y wielką wznosząc z Tyranow  
się wagając, mając na to od Boga także posilając/ dla kto-  
rey czasem y mał samych nie żuwać/ bo duszę ich o Boga nie  
o boleści myśli/ y tak w nim zatopiona/ że ośm na boleści os-  
brocić nie może.

## Dzień Meczenników pod czas Wielkieynocy.

Evangelia o jednym Meczenniku y Janá Świętego w Ro-  
zdziale 15. od wiersza 1. aż do 8.

O wielu w Rozdziale 15. od wiersza 5. do 12. y w Rozdziale  
16. od wiersza 20. aż do 25.

1, *Czemu się Chrystus do winney macicy przyro-  
wnywa?*

Bo tak winna macica powierzchownie patrząc zda się rze-  
ża wzgardzona/ ale owoc chwalebny przynosi/ tak Chrystus  
Inbo



lubo od żydow y Pogan wżądzony/ owoc nieprzeplacony  
na zbawienie świata wszytkiego z siebie wydał. zowie się win  
na macica prawdziwa; bo też bywała y nieprawdziwa. Bog  
Ociec te macice iako robotnik na winnogródzie rozmácie  
sprawował/ y teraz iakorógle srodliwie z niey wynikłacie/ to  
jest złe Chrześciani/ iacy są Heretycy y Odświepłenci/ o-  
brzyná.

2, *Jáko osobliwie bez Chrystusa nic nie możemy?*

Bez pomocy Bożey pospolitey nic nie możemy/ ále nie o  
tey tu mowa/ lecz o tey ktorey nam do spraw ná niebo zástu.  
gujących potrzeba/ ktora nam Chrystus daie/ ile nászym jest  
odkupicielem. Salmeron.

3, *Iáko rozumieć słowa Chrystusowe. Ni o co mie  
prosić nie będziecie?*

Sens ten jest. Nie będziecie mie pytać o wątpliwosc/  
bo was tak dostatecznie Duch S. wszytkiego náuczy/ że wis-  
cey ni o czym nie będziecie wątpić.

4, *Czemu się nie godzi modlić za Meczennika?*

Zá tego się modlić nie trzeba/ o którym jest pewność/ że  
się dostał do niebá/ jest zaś táka pewność o Meczenniku/ iá-  
ka jest o diatłach po chrzcie vmierających/ dla tego się ani  
zá támtęgo/ ani zá te nie modla/ iáko też z drugiej strony nie  
godzi się modlić zá tego/ o którym wiemy że się dostał do  
piekła/ iáko zá Judasza/ także też nie godzi się modlić zá tych  
ktorzy bez chrztu zchodzą; bo ci nigdy chwaty Bożey nie oba-  
ca. Meczennstwo jest drugim chrztem/ y z zasług Chrystuso-  
wych iáko chrzest grzechy znośi,

Dzień



## Dzień Męczenników nie pod czas Wielkiej nocy.

*Ewangelia v Łukasza S. w Rozd. 21. od wiersza 9. do 20. y  
w Roz. 17. od wiers. 17. do 24. y w Roz. 11. od wiers. 41. do  
52. y w Roz. 10. od wiers. 16. do 21. y w Roz. 12. od  
wiersza 1. aż do 10.*

*v Mateusza S. w Roz. 5. od wiers. 1. do 13. w Roz. 24. od wiers.  
3. do 14. w Roz. 11. tak w dzień S. Franciszka.*

*1, Iako sie godzi siebie nienawidzić?*

Nie mamy ciała naszego tak nienawidzić / abyśmy je  
zabili / albo członki odcinali / ale chciwości y pożadliwości  
które nas wiedzą do złego / a z grzechu pierworodnego posły /  
te mamy nienawidzić / y ta nienawiść jest prawdziwą mi-  
łością; bo sie do dobra naszego y naprawy ciąga; iako gdy  
eto komu złego zabrania / w domu go zamyka / aby na swe  
nieśczęście nie wyszedł / jest prawdziwym tego przyjacielem.  
Kto zaś z miłości zły dopuszcza złego dzagiemu / ten go zabi-  
ja y traci / a toż o duszy rozumieć.

## Dzień Biskupa:

*Ewangelia v Mateusza S. w Rozd. 24. od wiersza 42. do 48  
y w Rozd. 25. od wiers. 14. do 24. y v Łukasza S.  
tak co na S. Marcina.*

*1, Czemu aż po drugim czasie Pan do slug powrócił?*

Każdemu dal tak wiele / iako tego śliły znosiły / dal też  
y śas aby zarabiał mogli / sluga zaś też jest dobrym / który  
Pannu dobrą przyniósł.



*2, Cze:*



2, Czemu Pan słudze dobremu kazał wnieść do  
weseła swego?

Bo znać iż z drogi powróciwszy bänkiet sprawił z przyja-  
cioty się weselać/ kaze tedy dobremu słudze zścisć między  
przyjacioty.

3, Na co talent od złego sługi odebrawszy dać te-  
mu co miał dziesięć?

Chrystus na to przytożył to zdanie/ aby wstęp do tego  
wczynił/ że każdemu mającemu dądzą/ a nie mającemu wezma.  
Przez talenty się tu rozumie monetą/ Etera na wagę dawa-  
no/ Hieron. który też to dante mającemu wyklada o wierze  
y dárach; bo gdy kto wiara gubi/ y dary zbawienne gubi.  
S. Grzegorz zaś to o miłości rozumie. Inni o tych/ którzy  
dobrze używają talentów sobie danych; bo temu ich przyda-  
je/ a kto ich nie używa/ y to co mu dano odbiera.

4, Iako mogą temu brać co nie ma?

Tego zowie niemającym/ który ma talent/ ale pożytku  
z niego nie czyni a mającym się zowie/ który pożytek czyni/ y  
tak łatwo od niemającego odebrać. Ten człowiek znał Chry-  
stusa/ który do nieba od nas odiachał/ a na sad się wróciwszy  
badał się z nami rachował. Orig. Hieron. że złego zaś sługa ma,  
który proznował/ lubo nie innego złego nie wczynił. Przyda-  
je mającym; bo dar Cudów dać Świętym po śmierci osobli-  
wie na tym miejscu/ na którym pracowali/ przez które czynią  
wiele dobrego. Salmeron.

5, Czemu co Mátews S. zowie talentami, to

Lukaś Mnamy?

Mná albo Mína/ ciał Atryela iako y Rzymśka zawierá-  
lá w



Iá w sobie drachm sto / to jest Juliuszow Rzymskich sto / co czy-  
ni Germanych złotych sześć bez puł sedenastu groszy / ale Bye-  
dowsta Młina miała drachm 240. w srebro / ale jeśli złota  
była / brata w sie koron Francuskich 240. Talent Attycki 6000.  
drachm zawierał / talent Zydowski drachm 2000. A zaś tál-  
ná Młiny iáło ná talenty złoto wáżono; bo to były wagi / iá-  
ko y nas funty / cetnary etc. Koroná Francuska nie wiéksza  
ná Germanych złotych; bo funt złota zawiera w sobie koron 96.  
á tálże ná drachmy iáło y Germanych złotych. Písć tedy talen-  
tow w srebro / miało w sobie 60000. Juliuszow Rzymskich /  
to jest Germanych złotych 3529 y siedm Juliuszow / iákich  
siedmnaście idzie w Germanych złotych. Písć talentow zawie-  
rały w złocie / Koron Francuskich 600000. Czerwony złoty  
wáży drachmy albo ziarn pieprzu 75. Wzywáia tedy Ewán-  
gelistowie iáť Młiny tál y talentu zárowno / bo lubo to / lubo  
owo / idzie zárownie do konca / ná ktory jest powiedziána przy-  
powiesć / á na niektórych też miejscách Młina talentem / á tá-  
lent Młina zwano. Przypowieści ten jest koniec, wyrażć bá-  
ry Boże między ludźie rozdane / to jest / łaska Boża / cnoty /  
godności łóścielne y świeckie / zdrowie / rozsadek / siły / roztro-  
pność / wmiętność / wymowa / dostatek / wbostwo / choroba etc.  
tymi talentami zarabiamy / gdy ie ná chwale Boża obraca-  
my / zákopuiemy ie gdy ich nie wzywamy ni ná co.

6, Czemu stározakonnym, á nie nowym Káplánom  
rzeczono. Będzieś grzechy ludzkie iáť, gdyż oni spo-  
wiedzi nie słucháli?

Słowa te Boskie. Będzieś grzechy iáť / nie máia sie ro-  
zumieć o grzechách / ale o osiárách / ktore lud dawał zá grze-  
chy / á te jeść mieli Kápláni oni / myśláć iáťoby same grzechy  
jedli / to jest / aby za nie tál iáło zá swe popłutowáli y Bogá  
blagał



blagali. Ponieważ gdy kto dawał ofiarę Kapłanowi/ iako  
by nań obowiązek dość wżycienia za swe grzechy wkładał/  
y z siebie nań przekładał/ a żartym Kapłan miał nie tylko za  
swe/ ale y za tych grzechy których iadł ofiary posługując/ co  
też samo należy czynić y nowego Zakonu Kapłanom/ lubo im  
Chrystus nie rzekł aby grzechy iedni/ bo ius Stározakonne o  
fiary wstały/ gdzie noszono bąrany/ woty ic. ale przecie gdy kto  
funduje żywność Kapłanowi/ za swoje to grzechy czyni.

## Dzień Doktora.

Ewangelia y Mat. usz. Świętego w Rozdziale 5. od wiersza  
13. aż do 20.

1. Czemu Chrystus Nauczycielom nazywał Sol?   
a to ziemi?

Bo starzy Prorocy byli sola samey ziemi Izraelowej/ a  
Apostołowie do których to Pan osobliwie mówił/ byli sola  
całego świata. Miec miała własności soli/ bo iako sol lubo  
jest z wody/ iednak nie jest woda/ chyba gdy się do wody przy  
bliży/ tak Nauczyciele lubo są ludźmi/ mają być nieiako nie  
ludźmi/ mają się strzedz reypłci/ z kzoey zrodzeni/ aby się w  
błoto nie obrocili. Jako sol zachowuje rzeczy od zgnilości/  
tak y oni mają drugich od zepsowania bronić. Jako sol po  
trawom smak dacie/ tak oni potrawy duchowne mają ludo  
wi do smaku przyprawować. zowie ich sola a nie złotem/ bo  
sol znaczy mądrość/ dla tego gdy przy chrzcie sol w usta kła  
da/ mówią/ bierz sol mądrości/ tak oni drugich mają wzy  
wać mądrości/ a nie chciwości do złota. Jako jeżeli sol ztraci nie  
mąść hym sey osolić/ tak Nauczyciele Kościelni jeżeli nie bez  
do dobrymi/ nie iacno nayo/ feoby ich dobrymi wżyni/ a  
iako



Jako soli tylko do potrzeby y nąd to używamy/ tak oni do Kościelnych godności nie dla złości/ ale dla dusz pożytku mają przychodzić.

2, *Czemu też Nauczyciele światłem zowie?*

Bo w świetle tak to w promieniu słonecznym namniewo się prosić widać/ tak w nich nie ma być żaden prosić/ aby się nikt nie gorzył. Jako światło lubo się nie chwyciły młoty/ tylko/ samo się nie może/ tak oni lubo około grzechów ludzkich chodzą/ mają zstawać nie pokalanymi. Jako światło drogę pokazuje/ y niebezpieczeństwa odtrąca/ też mają czynić dla Nauczyciele Kościelni. Jako światło z ciemności zawsze jest zlagodne/ tak ich nauka ma się łączyć z miłością.

3, *Czemu przy chrzcie sol w usta kładą?*

Sol goracość i wody robi/ a przy chrzcie dają się gorącość Ducha/ woda też dziecię polewa/ z tego tedy oborga/ ma się w nim rodzić mądrość duchowna/ aby dobrze obierał/ a strzegł się złego.

4, *Których wczonych Kościół ma za Doktory?*

Tych tylko wczonych/ którzy piśmem albo słowem dobrej życia ludzkie wzyli/ a osobliwie wiary nauczali/ y przeciwko Heretykom bronili/ y na ten koniec piśmo S. wykładali/ kazania powiadali/ albo drugich to czynić nauczali/ o tych mówi Ecl. 24. Którzy mnie oświecacia/ żywot wieczny będą mieli. Abulen. in 19. Iud. quest. 31.

5, *Jako może kto światło kłaść pod korzec?*

Mowi tu Pan o świetle nauki swojej/ Ktorego Włada cytel Kościelny nie ma kłaść pod korzec/ to jest/ kryć/ ratć/ albo tylko pewnym/ a nie każdemu pokazywać/ dla tego mówi

S. Grzeg.



S. Grzegorz lib. 1. epist. 13. Gniew przeciw sobie zatałonego.  
Sędziego Pasterz wzbudza/ gdy bez dźwięku przepowiadania  
chodź.

6, Czemu w tej Ewangelii położono Iotá nie Iod?

Iotá jest Grecka litera/ Chrystus zaś nie po Grecku  
ale po Żydowsku mówił/ zaczęmi/ albo zdało się zostawić Iod/  
albo jeśli przekładać na Łacińskie/ położyć i bo też to wsty-  
śko znaczy. Iod najmnieysza jest między literami Żydowskie-  
mi/ y tylko jakoby punktik. Tłumacz zaś chciał zostawić Iod/  
iako Epiphora, y niektóre inne Żydowskie słowa/ ale te tak  
położył/ iako Chaldeyzyktowie wyrażają/ ktorzy na końcu słow  
zmyśli przydawać a. y z Iod czyni Iodá/ a dla lepszego dźwię-  
ku tłumacz położył Iotá/ w czym się też do Greków oraz sto-  
sował/ niechciał kłagać i bo mnieysze jest Iod/ a Pan przez to  
dał znać/ że y punktik zapisma się nie odmieni.

7, Czemu o soli Chrystus mówiąc przydał. Kto  
ma uszy niech słucha?

Kto ma uszy/ to jest/ słuch/ pewnie bez upewnienia sta-  
ły co mówią. Ale iako S. Hieronim piśe in cap. 1. Ioel Aus-  
chánie w piśmie nie jest to ktore się przez słuch sława/ ale kto-  
re w sercu przez przyimowanie tego co mówią. Sens tedy  
słow Chrystusowych jest ten, kto słyszy co mówię o soli/ że ie-  
śli słoność swoja straci/ nie po niej/ y nie máj szymby ta o-  
solic: niech to sobie dobrze wważa.

8, Iako Chrystus nie rozwiązał prawá Moysze-  
bowego?

Teofilákt tym podobieństwem to wypląda. Malarz  
malarz wglem iaki obraz/ potym go farbami wyrabia/ y  
tak



taż czyni doskonałym/ to zaś czyniac/ nie gubi woglowego o-  
brazu/ ale go do końca maluje/ tym sposobem Chrystus posta-  
pił z prawem Mojżesowym/ w którym niewyraźnie tajemni-  
ce swe y takoby woglem dla onego ludu określił/ Chrystus  
Pan wszystko objawił/ y przywiódł do doskonałości/ y tym  
sposobem zniósł oraz prawo Mojżesowe/ y nie rozwiązał go:

9, *Jako namnieysze przykazanie kto rozwierni-  
cy namnieyszym jest w niebie?*

S. Grzegorz y Chrysoſtom tak to tłumąca. Pro prze-  
ciwko nauce Chrystusowej/ by namnieysze rzeczy nauca/ ten  
jest namnieyszym w Kościele, to jest/ wzgardzonym Herety-  
kiem.

10, *Ktore były do tych czas walne Concilia?*

Roku 330 było Nicenskie pierwsze za Papeża S. Syl-  
westra/ Cesarzá Konstantina Wielkiego przeciw Ariuszowi/  
ktory wżył że mnieyszy Syn Boży od Oycy, y nie teysze z nim  
istoty/ rām napisano Credo ktore na Nby spiewała.

Roku 372. w Konstantynopolu pierwsze/ za Papeżá S.  
Damása/ za Cesarzá Teodozjuszá Wielkiego przeciw Mácedos-  
niuſowi/ ktory wżył/ że Duch S. nie jest Bogiem/ dla tego  
w pomienionym Breście przydano. Jw Duchá S. Pána/ y  
ożywiácego.

Roku 430. było w Efezie za Papeżá S. Celestyná/ za  
Cesarzá Teodozjuszá młodszego przeciw Nestorinſowi/ ktory  
wżył że sie Syn Boży z Nagw. Panny nie národził/ ale ryła  
to słowiec, y w ni był/ mieszkał jako w Kościele/ y inſza  
była w Chrystusie Osoba Boża/ inſza ludzka.

Roku 443. było w Kálcedonie za Papeżá S. Leoná 1.  
Cesarzá Marcina przeciw Eutychesowi y Dioskorowi/ kto-  
rzy wżyli/ że w Chrystusie nie dwie sa ale jedná natura.



Roku 553. było w Konstantynopolu Wtore za Papieża Vigiliusza/ za Cesarza Justyniana przeciwko Theodorowi y Origenistom. Theodor powiadał z Nestorinsem/ że Nasw. Panna nie zrodziła Boga. Origenistom zaś różne były błędy

Roku 719. było w Konstantynopolu trzecie/ za Papieża S. Agatoną/ za Cesarza Konstantina Czwartego przeciw Mł. Kariuszowi/ Sergiuszowi/ y Monotelitom/ którzy jedne tylko wola w Chrystusie wynawali y jedynę sprawę.

Roku 782. było w Arceley wtore za Papieża Adriańa I. za Cesarza Konstantina Boskiego z Mł. Irena przeciw W. b. zborcom którzy Obrząz S. S. znosili/ rych głowa był Leo III. y IX. Cesarze.

Roku 914 było w Konstantynopolu Concilium czwarte/ za Papieża Adriańa wtorego/ za Cesarza Bazylego Macedona przeciw Sociuszowi Patriarsze/ który gwałtem słożył Ignacego/ y czyniono na tym Concilium o wroceniu Ignacego na swą Stolicę/ a zrzucenie Sociusza.

Roku 1215. było w Rzymie na Lateranie za Papieża Innocentego trzeciego/ za Cesarza Henryka VI. przeciwko Joachimowi/ gdzie też rządzono o ziemi S. odestaniu. Ten Joachim użył/ że nie jedneż istota maia Osoby Trojce S. y tylko jedność zakładał w podobieństwie y zgromadzeniu osób/ iako wiele ludzi są jeden lud.

Roku 1246. było w Lugdunie za Gregorzem Papieżem III. Cesarza Wilhelma/ o pochodzeniu Duchá S. nie tylko od Ojca ale od Syna.

Roku 1305. było w Dwiönie za Papieżem Clemensem V. Cesarza Albrechta przeciw Węgardowi/ który wiele błędów rozsiewał. W ten czas ustanowione święto Ciała Bożego:

Roku 1415. za Papieża Jana XXIV. za Cesarza Zygmunta/ było w Konstancyi przeciwko Janowi Hussowi/ mis  
klesfor



Eleffowi/ Hieronymowi z Prági/ ci bázro wiele błedow śiali/  
osobliwie porządok Kościelny/ y Najwyższego Pasterzá znos  
śili.

Roku 1431. w Bázylei Hus potępiony.

Roku 1432. było w Florencyey zá Papięzá Eugentusa IV  
zá Cesarzá Friderika III. y Marimilianá/ dla vspokoienia niez  
zgody Grekow/ Ormianow/ z Kościołem Rzymśkim/ y mie  
dzy nimi ślánelá zgoda/ y náuka o wśyśkich Sákrámentách  
ieśt dána.

Roku 1513. w Rzymie na Lateránie/ zá Papięzá Leoná  
X. zá Cesarzá Maximilianá/ o náprawie Kościoła/ ná nim  
ślánelá/ że nie iedná ieśt duśá rozumna we wśyśkich ludźiách/  
ále w każdym inśiá.

Roku 1545. było w Trydenście zá Papięzá Páwła III. zá  
Cesarzá Karolá V. przeciw Lutrowi/ y innym Heretykom.

## Dzień Świętego Wyznawce.

Evángelia v Lúkaśá Świętego w Rozdziale 12. od wierszá  
35. aż do 41.

1. Czemu Pan káže biodry przepásywać?

W Żydewśkiey ziemi ná on czas śat długich aż do śłami  
wzywano/ dla tego gdy kto miał co robić/ podkásywał śie ná  
biodrách. Chryśtus tedy nas vpomináiąc/ że nie wiemy go  
dśiny śmierci/ ábyśmy gotowymi do drogi byli/ w pomienio-  
ny sposób káže biodrá podpásowác/ bo gdy czas śmierci przyś-  
dźie trudno śie gotowác.

2. Czemu Chryśtus kázawszy śie przepásac, káže  
mieć y pochodnie?



Bo drogi na tym świecie duchowna odprawulemy/ takoby w nocy/ y w nocy niewiadomości na Pana powracającego czekamy/ bo nie wiemy kiedy przydzie. Przez świeca rozumie wiara S. August. y z rodu rości wyżyty/ iz umierającym daia świeca w ręku. Zapalone maia być świece/ aby na Pana czekający/ mogli rozoznać kto ich Pan a kto złodziey/ y żeby w ciemności nie zmyślił się być złodziey ich Panem. Maia te świece paląc miłosć Bożą/ która iz przez rezult trzeba pokazywać/ redyć ma być w ręku.

3. *Czemu Pan iednemu student daf wiecey talentow niz drugiemu?*

Tasli pierwszy do powstania z grzechow albo z niewierności Bog nie dafie wedle żyiey sposobności/ albo zaslug/ ale iako mu sie podoba/ ale powołanie do pewnego stanu dafie wedle sposobności każdego. Przez talenty moga sie rozumieć pięć darow. Pierwszy dobr przyrodzonych/ iaki jest rozum do bry/ rozsadek zdrowy/ pamięć. Wtóry/ dobr tasli Bożey. Trzeci/ dar sposobności nawracania drugich do drogi Bożey. Czwarty/ dar rozstroponości do rzadzenia innych. Piąty/ dar dobr dożesnych. Te talenty rozdawszy Pan odchodzi; bo takich nam wolne używanie zostawile/ takoby go nie bylo.

4. *Czemu Pan nie wspomina pierwszy y ostatniy straży?*

Noc w starych dzielono na cztery części/ które pozynaiać od zachodu słońca do wschodu liżyli. Nie wspomina tedy pierwszy; bo sie na ten czas wesele odprawowało/ ani czwartej/ bo sie od niey nie rychto wracał/ a trzecia y wtóra podobnieysza do powrotu.

Dzien



# Dzień Opata.

*Evangelia v Matieusza Świętego w Rozdziale 19. od wiersza  
27. aż do 30.*

## 1. Jaki sie godzi opuszczać Żonę?

Kto sie żeni/ odda sie żenie/ iż napotym nie jest swoim;  
dla tego gdyby żony odseidl bez iey woli/ zlodziejstwaby sie  
niektakiego y wydzierstwa dopuścił/ siebie żonie trądnac/ ale  
za zezwoleniem żony aby służył Bogu/ może od niey sie odo-  
dzielić. W starym zaś testamencie/ y niżeli Ewangelia była  
przepowiedziana/ mógł kto opuścić żonę; bo mogło sie mał-  
żeństwo rozwiązać/ gdyż nie było Sakramentem/ tak iż on z  
insha sie ożenił/ ona zaś inzego iść mogła/ ale taki rozdział w  
nowym testamencie zabroniony. W nowym zaś/ lubo sie za  
spólnym zezwoleniem rozdziała/ do śmierci trwają małżonka-  
mi/ y cudzołóstwo by było iść za kogo/ albo inną pojąć/ po-  
bi drugi/ albo druga żyć.

## 2. Jaki sie dziatki opuszczać dla Chrystusa godzi?

Po bi są małe dziatki/ jest Rodzic na to obowiązany/ aby  
je wychował/ opuścić ich nie może/ dorosłe zaś może/ bo już  
o sobie radzić mogą bez Dyci.

## 3. Czemu kto chce być doskonałym ma wszystko przedac y rozdać?

Przedawac y rozdawac y bogim zostawac/ nie jest to sa-  
mą światobliwość/ ale tylko do światobliwości droga/ także  
droga tylko zowie Mojżesz Opát v Cassianá/ boso chodzić/  
włosienicę nosić/ pościć/ twarzo legać/ y tym podobne/ dla  
tego Chrystus nie tylko powiedział. Przeday wszystko iżeś



chce być doskonałym/ ale też przydał. Podź się mna. Ambr.  
in Luc. Mowi też Chrystus: przedaj co masz/ to jest/ co jest  
twoje. Bo gdyby Wcieśdąc do zakonu/ przedał y rozdał co  
należy dośiarkom/ albo komu innemu/ śle by uczynił/ także gdy  
by Rodzić bärzo potrzebnych/ nie opatrzył; bo z tego Särzyse  
uśłow strofował Chrystus Matth. 7.

4. Czy może kto rozdać innym a nie ubogim?

Gdy innym rozda/ ani zgrzeszy/ ani się też przez to Bogu  
przysłuży/ a Chrystus niżego nie radzi/ tylko co być z naszą  
przysługą może/ pod imieniem też ubogich/ rozumiela się Ko  
ściół. Extray. de praescript cap. Ecclesiarum, dla tego też tu  
nie trzeba było Chrystusowi miłować Kościółow.

6. Czemu lepiej rozdać dobrą, a niżeli trzymać  
a iakmużny z nich czynić?

Bo kto swe dobro oraz dale/ nie tylko pożytki ich/ ale y  
same dobrą dale/ a kto czyni iakmużny/ tylko pożytki swych  
dobr rozda. Hieron. epist. ad vigilant. Do tego/ by też lepiej  
było powoli dawać iakmużny/ przecie bärżciey pomaga do do  
skonłości wszystko oraz opuścić/ dla tego też to Chrystus ra  
dzi Monoch.

5. Czemu radzi dobrą przedać, a nie raczej same  
dobra dać ubogim?

Bo różne są potrzeby różnych/ a żadnarzeż tak nie dosyć  
czyni wszystkim/ iako pieniadze. Powtore gdybyś dobrą dał  
ubogiemu/ mogłbyś go Pánem uczynić/ a iakmużny dawanie  
być mała na wspomóżenie w nędzy/ nie zbogacenie. Monoch.

6. Czemu pragnący doskonałości, raczej ma dobrą  
rozdąć, niż co innego czynić? Nie



Nie przeto żąraz/ że kto swe dobrą przez ślamiżny rozda/  
 iuż żadney nie ma przeszkody do deſponałości/ ale iż taki ie-  
 dney główney a trudney przeszkody zbywa. Monoch. Moga  
 iednaki być Węniami Chryſtuſowymi/ iako był Jozef z Ary-  
 martej/ Marci 15. lubo dobr ſwych ſama rzecz nie przedali/  
 y nie rozdali byle afſektem ſzerze opuſcili. S. Aug. 99 novi  
 testamenti quaest. 27. a ſa reż y tacy co ſwiat opuſciliſy/  
 dopiero go bärſley ſuſała y nayduia.

7. *Czemu Chryſtus mowi, kto chce iſc' za mną,  
 gdyż nie może nikt iſc' kogo Ociec niebieski nie pocią-  
 gnie? Ioan. 6.*

Chryſtus mowi Ioan. 14. ſprawy ktore ſynie/ Ociec ſy-  
 ni, zaty m nas Ociec przez ſprawy Chryſtuſowe wywoa y cią-  
 gnie/ a nam go wolno naſładować albo nie/ y tym ſposobem  
 lubo kto pociągiony może iſc' albo nie iſc' za Chryſtuſem.  
 Aug. loc. proximo cit. quaest. 32.

8. *Czemu Chryſtus iednemu co go chciał naſłado-  
 wac powiedział iſſki maia ſwoie rąmy? Matth. 8.*

Bo nie ſzerze/ ale iako Simon Magus chciał naſłado-  
 wac Chryſtuſa/ pozywienta tylko dożefnego ſuſała. Chry-  
 ſoſt. hom. 28. Hieron. incap. 8. Matth. zaty m ma Chryſtus  
 w ten rzekł ſens/ ty ſie przy mnie chceſz zбогаć, a iam ieſt  
 tak ubogi/ że ani beſtyia/ ani ptak nie ieſt ubożſzym. Tu tema-  
 do niego przy ſlawal iako do głowieſa/ a nie iako do Boga/ do  
 rego chciał ſie nauczyć iako leczyc choroby/ y przez to ſie  
 zбогаć. Hieron. y te iego chciwość odkrywa/ mowiac: iż tak  
 był ubogim/ że y głowy nie miał gdzie zklonic Chryſtuſu.



10, *Jako stokrotnie odbiera, kto co dla Chrystusa opuścił?*

Nie w tych właśnie rzeczach odbiera, które opuścił; bo by za jedną żonę miał mieć sto / ale w czym lepszym odbiera, to jest w rzeczach duchownych / które sto razy przechodzi do dościsne Greg. a gdyby też w dościsnych odbierał / toby już nie zostawał ubogim / ale sto razy większym niż przed tym Panem, y tak za jedną przeszkodę którą miał z dóbr swoich do doskonałości stopy nabierał. Na czym zaś święcie stoćcie odbierze / bo to Chrystus wyrzął Marci 10 Luc. 28. Stokroć sie tu kładzie miasto wiele / y w ten sposób iść sie. Kto dom swój opuścił / nabydzie wielu / którzy go do domu swego przyjmą dla Chrystusa / Kto rolę / z wielu ról pożyczać będzie chleba. Kto Młóć / wielu będzie którzy mu Wycomści y Młóćczyńści affekt pokaza. Kto żonę / z domu małżeństwa / wiele mu nasbożnych biatyngłow przysługować sie z pobożności będą chciały, y większa ochota służyć będą / niżeli by własna żona. Hieron. Orig. Theophylact. Cassian.

11, *Czemu nie inni, ale swe dobrą rozdaćcy, skarbują sobie w niebie?*

Zapłacić wielka zowie sie skarbem / a iż zapłacić ma mieć do zasług proporcya / tedy Kto na nie zasługuje przez rozdanie dóbr swoich / odbierze w proporcyley do tego co y jako opuścił.

12, *Jako ci co opuścili świat dla Chrystusa w Odrodzeniu odbiora?*

Chrzest jest odrodzeniem Ioan. 2. Kto tedy naśladować Chrystusa ochrzci sie / stokrotnie odbierze; bo chrzest stokroć więcej daje w dobrach duchownych / niżeli Kto mógł opuścić w dościsnej



w dożesnych. Hilar. Odradzać się też ma moc w Syná Bo-  
żego/ Kto już w Chrystusa wterzył/ y w ten też czas stołroć  
weźmie. Aug. Odrodzeniem też jest zmartwychwstanie ná  
Poncu światá/ y tam stołroć potka. Hieron.

13. *Czemu ubogim Pan sęd poleca—?*

Bo nád tego lepszy sędzia być nie może Ktory wespół z nim  
gárdzi. Ku temu/ ná tym świecie ubogimi gárdzi/ tedy Bog  
ná onym/ częśc im odda/ tedy ich sędziami swoich wogárdzi  
ciełow wzynt.

14. *Czemu Pan dla siedmdzieśiat Uczniow nie  
náznača krzesel sadowych?*

Bo czasu mieli/ to jest/ czasu pokuty Uczniowie Pana  
odstapili. Ioan. 6. lubo się niektorzy porym powrocili/ iako  
Mátvaf. Apostołowie zaś przy Panu zawsze iako solwiel sta-  
li. Luc. 22.

15. *Czy samiz tylko Apostołowie z sędzią zásiadac  
beda?*

Nie tylko Apostołowie/ ale y wszyscy Ktorzy Apostołow  
w żywocie nágládowali/ iacy są Żakonnicy/ ani jest przeciw tes-  
mu/ że tylko dwunastu krzesel jest wzmianka/ bo y tym spo-  
sobem y Paweł nie sędził Ktory jest trzynasty/ bo się tá liczba  
kłada za mnogość krzesel. August Nazianz. Hieron. Gregor.  
Bernard. S. Thom. Jednák Soar. 3. par. quæst. 59. przydaje/ że  
to krzesieć tylko samych doskonałych Żakonnikow potka.

16. *Czemu nie mowi o Pogánach, że y tych  
sędzić beda?*

Przez dwanaście pokolenia rozumieć się ná tym miejscu  
wby



wszystcy Wierni. Oniewiernych zaś napisano Ioan. 3. Eto nie wierzysz już jest osadzony; bo o ich zatraceniu nie trzeba wagać/ dla tego ani ich rozsądzać. Cornel.

17, Iakie te beda krzesła sądowe?

Krzesła te beda z obłotow wężynione/ y na nich zasiadą sy, beda oraz z Chrystusem świat cały rozsądzać.

18, Iako wielu co byli pierwszymi, beda ostatnimi?

Wielu jest na służbie Bożej powołanych/ ktorzy sie na niego ostatek sprawnia/ lubo w Klastorach albo w wierze dawno żyłac/ a ci co po nich sa powołani/ przez gorące Duchę przodkują.

19, Co jest Mná?

Toż jest Mná po Grecku/ co miná po Łacinnie/ v Attyklow znaczą funt pieniędzy/ albo sto drachm. Ale Mná Hebrajska/ iako pisał Ioseph. lib. 14. antiq. 13. dwa funty w sobie zawierają y pół funta. albo iako mówi Prorok Ezech. 45. dwadzieścia sykkow Mnę czynią. Zaczyn mná / zawiera w sobie sykkow sześćdziesiąt. Siclus ma dwadzieścia obolow/ co czyni drachm czterdzieści/ iako jest Exod 30. Lev. ult. Drachmá waży czterdzieści dipondiom y minutum. Zaczyn mná zawiera w sobie pulstrebrnitow sześćdziesiąt/ albo srebrnitow trzydzieści/ za iaka sumę Chrystus Pan przedany. Srebrnit Żydowski ważył dwie drachmie Trytykie/ iako pisał Budeus lib. 5. de Affe.

## Dzień Panny.

Evangelia v Mateuska S. w Rozdz. 25. od wiersza 1. do 14.  
Druga zaś o Parbie/ ktora w Dzień nie Pánien przełożemy.

I. GZC



1, *Czemu w dzień sadu Kościół będzie podobny  
dziesięciom Pannie?*

W Żydow gdy się wesele odprawowało / dawano tak Oblubiencomi towarzyszom / jako Oblubienicy Tomarzyski / Wesele zaś w nocy bywało / po którym Oblubieniec siedł w dom Oblubienice / gdzie go z wszelką czcią przyjmowano / a osobliwie przyjmowali one Oblubienice towarzyski / y on ie znowu i tamtąd do swego domu prowadził. A o tych tu dziesięciarku towarzyskach Chrystus mowi: do których gdy nierychło Oblubieniec przychodził / niektórym z nich oleju w lampach nie stało / a ztym Oblubieniec wziąwszy z soba Oblubienice y mądre Panny / zaprowadził je do domu swego / do ktorego potym nierychło y drugie pięć przysły / ale już dom nalażły zawarty. Panny te znając wszystkie wierne / a lampy ich / wiazały olej miłość y dobre użytki / bez których wiara nie srołeci / prosza o olej / a to znaczy że y Swiatych pomocy żadają / ale nie wczas. Monoch.

2, *Ziakię okazyey te przypowieść Chrystus powiedział?*

Przestrzegając Chrystus abyśmy na sad byli gotowi / mi / gdyż nie wiemy godziny / y na to przywodzi podobieństwo o Gospodarzu / ktorego dom złodziey podkopuje / gdy się on namniemy nie spodziewa / a w ten sposob dzień sadu przyjdzie. W ten czas tedy stanie się to co z Pannami / o których tu powiada / że iedni ludzie będą gotowi / drudzy nie gotowi. Ji zaś tyle głupich ile mądrych klądzie / i tak nie mamy się domyślać / że tak wiele będzie dobrych iako złych / ale się tylko liczbą pewna klądzie ja niepewna Greg.



### 3. Czemu Panny śły z lámpámi á nie z świe- cámi?

Chrystus nigdy nie wspomina świec/ ále tylko lámpy;  
bo w onych kráich świec nie używano/ bo tam lármiey o o-  
lwo, niżli o most albo łoy.

### 4. Czemu iedne á nie drugie Panny zasnęły?

Mądre tylko drzymáły a głupie spáły/ co znázy będa-  
cych w powszednich y śmiertelnych grzechách/ bo y Świeci z  
nieomności ludzkiej czasem drzymáły/ ále się zaraz ocucały/  
á grzesznicy spá mocno.

### 5. Co to jest, Lámpy swe ozdobiły?

Gdy ná Oblubienica zjełáły/ tym czasem lámpy się pa-  
liły/ áz gdy dano znáć iż przychodzi Oblubieniec/ obażyły  
iż oleiu wiele wygorzało/ także knotów nárosto. Przylały te-  
dy oleiu korey miały w inszym náczyniu/ także knoty wstrzy-  
gnęły/ same lámpy otáły. Dopteroż głupie postrzegły iż złe  
uczyniły/ że z sobą oleiu nie wzięły/ spodziewając się iż miał  
przekto przy iść Oblubieniec/ w czym się oszukiły; bo przyszł  
tiedy nie myśliły.

### 6. Kto záwołał że Oblubieniec przychodzi?

Ci ktorzy byli z Oblubieńcem/ y przed nim sili/ poze-  
li spáć Panny budzić/ dźwięcie ich było/ bo też liźby na we-  
selách używano. Száło się wolánte o pułnocy/ bo táko S. Hie-  
ronym y Chrysostron rozumieją/ o pułnocy záowołała ná w-  
marłych. Wstawajcie á podźcie ná sad/ á S. Hieronym po-  
wiáda że to miał z podania Apostolskiego/ iedná inni roz-  
umieją/ że trąbá Archányelska ná zmartwychwstanie zabrzmi/  
y Pan



y Pan ná sad ná switaniu zásiadlie. Soar. 3. par. tom 2 disp. 50 sect 10. a zdaniu támtému z strany pułnocy táf sie dosyć siacie/ iż Chrystus táf niespodzianie/ iakoby o pułnocy przy-  
dzie/ á coż trzyma S. Hieronym y Chrystosom / rozumienie  
swe pierwsze ná swym miejscu wykládáac.

7, Czemu Pánný glupie mowia. Lámpy naše gáśna?

Bo lubo przez cały ich żywot lámpy niezbóžnych gáśły/ ie-  
dná dopiero to widza/ kiedy iuż Chrystus ná sad przychodzi/  
w ten časby rádzi pokutowali/ y oleiu szukaia/ kiedy iuż mi-  
nał čas pokuty. August.

8, Czemu Pánný madre glupim oleiu nie dáia?

Bo iż przez całą noc miały być z lámpami/ obawiały się aby  
im samym nie stało. A to znaczy. Przez olej sie rozumie wy-  
stugi żywota wiecznego/ á żywota tego jeden drugiemu nie  
może wysłuzyc. Powtore/ Każdemu Bog náznaczył stopień  
chwały / wedle którego głowiek ma mieć wielkość zasług/  
ná których gdyby schodziło/ albo mógł ich część iaka przez w-  
dzielenie komu/ od siebie oddzielić/ chwałyby nie dostał.  
W dzień też sadu/ jeden drugiego ratować nie może/ y owś-  
mu nieiało ná czy wymagać będzie/ iż sie nie starał o miłość  
Boża. Aug. Hieron. á co przydaie iż glupie posły po olej/  
przez to sie znáć dáie/ iż pokuta zlych ná ten čas nie będzie po-  
żyteczná; bo ich słuchać nie będą/ y drzwi przed nimi zam-  
kna. Aug. Hieron. Ośyłała madre glupich po olej do przes-  
dátacych/ co jest iedno nágrawanie sie; bo po śmierci nie jest  
čas stárania sie o zasługi. Aug. de verb. Domini.

9, Czemu Oblubieniec Pannom glupim nie kazał

otworzyć?

S 2

Wro:



Wrocłly sie śnać z okiem ży bez oku/ co nie należy do przypowiesci Ponca/ na który powiedziana. Prośba aby im otworzono/ przez co się znąży iż wiatra miały/ ale na miłosci im zchodziło Hieron. in Marti. Odpowiedział im. Nie znam was. Bo mogli ich w noccy prawdziwie nie znąć/ a mogli się też obawiać aby przy nich taka gromada nie potrzebna na wesele nie weszła.

10, Iako brzydki y nie bezpieczny grzech nieczysty?

Tak brzydki/ iż lubo do innych grzechow mieszała się ścierci przednieści/ do cielesnych zaś tylko podległy/ a do cielesnych przeciw przyrodzeniu żaden dla ich brzydoty w użęśnictwo się nie wdaje. zaś tak niebezpieczny/ że kto w nim przetrwa wiec Chrystusow/ chyba za dzwonię osobliwa łaska Boża z niego powstanie/ y z trudności bardzo wielka. Author mallei maleficarū p. 1. quest. 4. to oboje twierdzi iako rzecz pewną.

## Dzień Nie Panien..

Evangelia y Martenśa Świętego w Rozdziale 13. od wiersza 43. aż do 53.

1, Czemu raz królestwo niebieskie do skąrbu, drugie raz się do kwasu równa?

Bo niektórzy iakoby trąfunkiem wiatra nasydła/ iako wlec skarby nasydła/ drudzy zaś sukalia iey/ iako gdy kto perła chce kupić. Ale czy może kto kupić perła wiedząc że w niej jest skarb/ o którym Pan oney roli nie wie? o tym tu nie maś w Evangeliey 21 S. Th. Navar. Lessius odpowiadał/ że takli kto perla kupuje/ prawdziwie Panem onego skarbu zostaje; bo już jest rola tego która kupił/ o skarbie też nie powinien



nien był powiadać/ że onim wleździat/ nie narydute go też na roli cudzey ale na swojej/ bo wprzod ja kupił. Podobne też krolstwo niebieskie do kwásu/ bo lubo przez kwás znaczy się czasem Heretyka/ Gal. 5. bo iáko kwasu troche wszystko ciasto zdmucha/ tak Heretyk oraz wszyscy lud zaraża: y kwásu Sárwa zaryskiego kaze się szyć Chrystus. Matth. 18. Jednak też przez kwás rozumie się Ewangelia/ ponieważ iáko kwás chleba dobrego y zdrowego sprawuje/ tak Ewangelia w serce ludzkie wnieśa/ skutki zbawienne czyni.

2. *Czemu skarb należony człowiek kryje?*

Kto nte sie skarb iawnie/ mowi Grzegorz S. hom. 11. przez miejsce niebezpieczne/ ten się na to naraża/ aby z niego był złupiony/ dla tego ma go kryć y ratować: tymże sposobem ma się każdy obchodzić z darami niebieskimi y iásta Boga na tym świecie/ jednak dobre dary dla zbudowania innych ma czynić iawnie/ ale umyśli tylko samemu Bogu ma być iawnym.

3. *Czemu trzeba róla kupić aby kto skarbu duchownego dostał?*

Bo ten skarb nikomu się nie da wykopać/ chyba kto albo sama rzecza/ albo affektem w sercu dobrąmi dożesnymi wzgąrdzi. Aug. lib. 1. Evang. quæst. 14.

4. *Jako krolstwo niebieskie podobne jest kupcowi?*

Chrystus się przez tego kupca znaczyć może/ a przez perle zbawienie nasze/ dla którego żadney pracy nie chronił się/ a zna się też na perlach/ to jest/ na zacności dusz naszych.

5. *Który Gospodarz ze skarbu swego nowe y stare rzeczy wymuie?*

Ten



Ten wybiera ze starbu tałowe zbiory/ Etery dobrze sta-  
rego y nowego testamentu pisma wyraża. Aug. lib. 2. Civit.  
cap. 4.

6, Iako krolestwo niebieskie podobne jest do Niewodu?

Na tym miejscu przez krolestwo niebieskie rozumie sie Ko-  
ściół/ żeby tedy Eto nie dziwował sie iż w Kościele są dobrzy  
y źli/ powiada Pan: że Kościół jest iako niewód/ Etery przy-  
mnie złe y dobre ryby/ ale złe od dobrych czasu swego będą od-  
dzielone. August.

7, Iako Przekłócenie Kościelni podobni Gospoda-  
rzowi bogatemu?

Bo iako on ze starbu swego brać wiele może w Eterym  
są dawne y świeże zbiory/ tak ma Eto Przekłócenie obfitować  
w nauką, a wnieć stary y nowy testament/ dla tego też przy-  
wodzi Należonego w piśmie. Aug.

8, Czemu Chrystus o czystości mowi. Kto może  
pisać niech poymnie?

Co mowi Matth. 19 aby nauczył iż niktogo do czystości  
nie przyniewala/ ale na dobrej woli bezżenstwo zostawnie że-  
by Eto może poznać iakie z niego dobra pochodzą/ trzymał się  
go/ ale gdy raz czystość przez ślub Bogu oddał wiecej  
ślubu tamac nie może.



Przy-



145  
PRZYDATEK

A B O

PYTANIA NIEKTORÉ  
O RZECZACH  
z Ewányelia nieiako złączonych.

REJESTR PRZYDATKÓW

- |                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| O Bogu                      | O SS. innych Apostołach,       |
| O Świećcie,                 | O Niektórych Świątych,         |
| O Chryśtusie,               | O Sakramentach,                |
| O Krzyżu y gwoździach,      | O mszy,                        |
| O Naswiętszey Pannie,       | O Ceremoniach,                 |
| O Aniołach,                 | O Papieżu,                     |
| O Znaczących ludziach,      | O Czterech rzeczach ostatnich, |
| O Starym testamencie,       | O Karach różnych,              |
| O Miejscach trudnych,       | O Klatwie,                     |
| O Piśmie Świętym,           | O Czarcie, y czarach,          |
| O Nowym testamencie,        | O Żydach y Antychryście,       |
| O Ewangeliey,               | O Heretykach y Mahomedie,      |
| O Osobach w Ewangeliey,     | O Poganiństwie,                |
| O SS. Piotrze y Pawle,      | O Prawach,                     |
| O Piśmie S. Piotra y Pawła, | O Kalendarzu,                  |

O BO-



## O BOGU.

## 1, Iako Bog dawał odpowiedzi ludowi Izraelskiemu?

Nie szukano tych odpowiedzi sedno w rzeczach o kolo do-  
bra pospolitego/ gdzie nie tylko na pytanie odpowiadali/ ale  
tez y rade/ y sposob dawal iako mieli sobie postapic/ z tad/ nie  
dy iako za nieprzyziaciela/ na przyklad/ wderzye/ iako tego przy-  
klad 2. Reg. 5. 24. a to nie moglo byc przez losow rzucanie;  
bo te tych rzeczy nie pokazalo: ani moglo byc przez iakie swia-  
tlo/ bo y to tego nie wyrazi/ ale bylo przez glos taki powie-  
rzchny albo wewnetrzny. Bral na sie Kaplan Mayowyjszy  
Rationale, co bylo iakoby zalozka czterogrannista bardzo bogata/  
w ktora wprawiono bylo dwanaście kamieni drogich/ a  
na kazdym osobna napisane bylo imie jednego pokolenia lu-  
du onego/ a kiedy sie miało co poszuzyc/ tedy niewyższy  
na swiatlosć one kamienie wydawaly/ iako pise Ioseph. an-  
tiqu. lib. 3. Tu tein albo sam Bog odpowiadat/ albo on Ka-  
plan imieniem Bozym/ iako pise Chrysof orat 3. contra Iu-  
dæos. Te odpowiedzi mogli na kazdym miejscu dawac Arcy-  
kaplan/ byle sie w swoy apparat wbral y w Rationale, iako to  
znac 1 Reg. 23. & 30. Ta lasta pslata iakos na sto lat przed  
przysciem Chrystusa Pana.

## 2, Czemu P. Bog czas podzielil na dzien y noc?

Aby przez to pokazal opatrznosc, ktora ma o kolo ludzi/  
bo gdyby zawsze słońce świecilo/ toby zawsze ciepło y sucho  
było/ iako gdyby zawsze noc była/ toby zawsze zimno y wil-  
gotno było; a zatemby sie nic na ziemi nie rodziło. Testnoby  
bardzo było/ gdyby zawsze dzień albo noc była. Woc tez sprac-  
cowanym naprawnie siły/ zacyym ktoryy dzień w noc. a noc  
w dzień



w dzień obracają / godni Antipodow albo światá podziemne-  
go / iáko nápisal Seneca epist. 122. albo ráczey żyja iáko umár-  
li między świecami. W nocy zwierz dżili pracę / á ludzís  
spia we dnie pracowawszy, iáko jest Psalm. 103.

## O Świećie,

### 1, Ktorego czasu świat stworzony?

Rozumieia niektórzy iż w Jesieni w Septembrze / á to  
dla tej przyczyny / naprzód / iż sprawy Boże są doskonałe / á  
w Jesieni tá jest doskonałość kiedy owoce są dojrzałe: Po-  
wtóre / iż ná ten czas pożywienie łatne było człowiekowi y  
zwierzowi z owocow śmie / Ktoreby nie było na wiosnę tak  
łatne. Ale jednak y ná wiosnę doskonałe są sprawy Boże /  
bo żadney w tym nie máł niedoskonałości / że Adamá z syna-  
mi záraz nie stworzył / tedy y w tym nie máł że drzewa nie z  
owocami; drzewa też niektóre y inne ogrodowe rzeczy záraz  
ná wiosnę w ciepłych kráć owoc przynosi / začym y ná  
wiosnę mogli mieć człowiek y zwierz swoje pożywienie. Po-  
spolite jest zdanie / iż świat ná wiosnę stworzony; bo gdy-  
by w Jesieni / nie wieleby się człowiek y zwierz z niego nácies-  
zył / gdyż w ten čas na drzewie y śmie wszystko počyna iść  
do zguby / y śmá počyna się przykrzyć. W Niedzieli / swo-  
żenia począték był / bo siódmego dnia Bog poprzestał two-  
rzyć / á siódmy dzień Soborá / co też y Kościół wyznawa w  
Hymnie ná Prime Niedzielná.

### 2, Jezeli przedtym tak było zle ná świećie iáko teraz?

Pospolicie nárzełá / iż teraz zle ná świećie / ále niech o-

τ

baża



bazar/ iż za dawnych czasów nie było lepiey/ Woyny także o-  
 frutne bywały/ lud Boży nie raz w niewola się dostawał: w  
 Egypcie tak wiele wziętial/ ażeżże takó wiecey gdy Rzymia-  
 nie zburzyli Jerozolima/ góże zginął milion ludu y dwakroć  
 sto tysięcy/ y czterdzieści tysięcy. W niewola wzięto dzie-  
 siećdziesiąt y siedm tysięcy. Tak Greckie Państwo za  
 czasu Plurarcha de defectu oraculorum, zniszczone było przez  
 woyny/ że do boju nie mogło się zebrać ná trzy tysiące ludu.  
 Na woynach Kartagińskich z Rzymian, zginął milion ludu y  
 pięć Proś sto tysięcy. Na wojnie Cesarz y Pompejusz trzy  
 Proś sto tysięcy; leom tego sam Cesarz zabił milion ludzi y  
 sto dziewięćdziesiąt dwa tysiące. Pompejusz zaś zabił/ poi-  
 mał/ rozpedził/ dwa miliony/ sto osmdziesiąt y trzy tysiące.  
 Za czasu Dawida/ we trzech dniach pado powietrzem siedm-  
 dziesiąt tysięcy. Za Justintana Cesarza co dzień ymarło po  
 pięć albo dziesięć tysięcy. Roku 1359. było także we Włos-  
 zech powietrze / iż z tysiąć ledwie dziesięć żywych zostało.  
 Za czasu Honoriusa Cesarza/ sami się ludzie od głodu jedli.  
 Wiecey takich jest przykładów nawet y w Piśmie świętym.  
 Co zaś do podatkow/ piše Dio lib. 46 iż poddani dawáli  
 Rzymianom piąta część swych intrat. Cesar y Antonius/ w  
 jednym roku, lat dziewięciu albo dziesięciu podatki wybieráli.  
 Po śmierci Cesarza każdy Rzymianin dwudziesta część swych  
 dobr musiał dać/ a Senator od każdej dachówki ná domie  
 sex asses, ale Proś wbyśko wylizy?

### 3. Czy byli ná świecie kiedy Olbrzymowie?

Byli/ bo to twierdzi piśmo S. Gen. 6. 4. a ci byli w śle-  
 ni Noabitow y Ammonitow/ takó jest Deut. 2. góże też o-  
 sobliwie cap. 3. Od Krola Basanu/ którego łoże było wzdluż  
 na łóci dziewięć/ a w szerz ná cztery. Za Theodozjusza Cesa-  
 rza/



rzá/ iáko piše Niceph lib. 12. cap. 37. nálezi sie śtowiek ná  
pisc łóci y ná dlon wysoki. Naydomano też ymarłych ciała/  
dingie ná łóci dziesięć/ iáko piše Pausanias & Boccacius. Ale  
táť wielkie ciała rzadko sia trafiały.

#### 4. Czy był kiedy narod Kárlikow?

Piše Ezechiel cap. 27. iż po murách Tyrú Míastá rozło-  
żono Kárłow miásto żołnierzów/ połázuiać iáko onym swym  
murom yfali; ále żeby osobliwy był narod Kárłow/ to jest śc-  
ra fabulá zmyślona od Homerá/ iáko przyznawa tłumácz ie-  
Eustasius; a lubo zá Homerem wielu pisał/ jednáť nigdy zgo-  
dnie tym Pigmejczykom nie moga náznáczyć Wyzyzny; bo  
jedni piša że ich kráiná jest w Egypcie/ drudzy że w Afryce/  
drudzy że w Indycy/ drudzy w Murzynskicy ziemi. Drudzy  
piša/ iż walczą z żorawiami/ á inni że z Europátwami/ á inni  
że walczą/ ále ich miásto koni wiywaia. Náđ to gódyby tych  
Kárlikow był góście narod/ iużby go nálezione/ kiedy iuż we  
wszystkie káty świata weyrzono. Záchym y w Tyrze dšleci  
ná murách postáwiono/ jest podobniejszy/ á niżeliby Kárłow o-  
bierác miano. Pradus rozumie/ iż tam byta stráž z meżow do-  
rostych/ ále dla wysokości wież ná ftorych stali/ zdáli sie Kára-  
likami. łóciernymi záś ich zwano/ iż ich ná Ektá łóci mierzyć  
było potrzeba/ iáko pismo mierzy Olibrymow Deut. 3. i Reg.  
7. & 4.

#### 5. Czemu morze czerwone zowie sie czerwonym?

Nie żeby wodá w nim bylá czerwona; bo tákáz jest/ iáka  
w innych morzách. Brodus Káśey podobno od brzegow kto-  
re ma czerwone/ Genebrard. in Ps. 105. albo też od śioli/ kto-  
remi dno támtęgo morza poroślo/ Pineda. Ale co mówią  
Conimbricenses, iákooby czerwone dla tego było/ że w nim



Ło. alote pełno / to nie ma podobieństwa / bo naprzód koral  
nie jest chermonej pości iest w morzu: potym / z tãtego mo-  
rza koralu sa gorne.

6. Czy piiano wino przed potopem?

S. Jeronim contra Iovinian. piſe / iż ani winã nie pi-  
iano / ani miesa nie iadano. y pokazuje ſie to po Noem / kto-  
ry po potopie wpił ſie winem: a pewnieby iãko maż Swiety /  
nie wpił ſie / gdyby przed tym piiał wino / boby wiedział iãka  
jeſt moc winã / y mårkowałby.

7. Iãko wielkie Miãſto było Niniwã?

Trzebã było przez nie proſto idac, trzy dni ſtrawić / iãko  
nãpiſano Iona 6. Piſe Diogen. lib. 6. iż kiedy ie budowano /  
miãto muru na okrag ſiay 480. co wzywi mil Polſkich piętnã-  
ſcie / wyſokie mury na ſtop ſto / a tak ſerokie / że po nich oraz  
mogły iſć trzy wozy. To na poçzãtku tak wielkie było Miã-  
ſto / a coż po tym? Alec y Rzym za Ceſarzá Aureliãã / iãko piſe  
Vopiscus, mãło co Niniwie uſtepował / bo iãdac przezeń / trze-  
bã było mil Polſkich odprawić ledwie nie paſpietã / nie rã-  
chuiac bãrzo wielkich przedmieſci / bo ſie na wyſſſkie ſtrony na  
mil ſiedm Polſkich doſyć geſto roſciagnely / iãko piſe Lipſius  
de magnitudine Urbis Romæ, a nie dżiw / bo za Klandiã  
Ceſarzá ſiedm millionow ludu w Rzymie nãrãchowano. Po-  
wiãda też Marcus Paulus, iż w Cãrtãryey wielkiey wiãdział  
Miãſto Puinzay / to jeſt Miãſto niebieſkie / że ma na kolo  
mil Polſkich 25. Moſkow kãmiennych tak wyſokich / że pod  
nie okazy z żaglami podchodzą / dwãnaſcie tyſiecy; ſtraży  
tam zawſe jeſt trzydziſcie tyſiecy. Chyenneſkie też Miãſta  
ſa bãrzo wielkie / takie Kair w Egipte / ktory przed tym zwã-  
no Memphis; Thebæ Miãſto / tãmże miãło ſto bram / a pod  
czãs



czas wojny przez każdą wychodziło dwieście tysięcy do boju/  
iako piśe Strabo

8, Iako stłatna Nábuchodonozora, wyrażała czte-  
ry Monarchie, albo panowania nad całym światem?

Położył Bog temu Krolowi przez sen cztery Monarchie  
w obrazie rycym/ Dan. 8. Ktorego głowa była złota/ pierśi y  
ramiona złote/ brzuch y łedzwoie miedziáne/ a golenie żelazne.  
Monarchia nayspierwsza była Assyryjska; ta/ głowa złota  
znaczyła dla wielkich bázro dostatkow. począł ta Ninus; y  
trwała przez lat tysiąc y trzy sta/ iako piśe Iustinus lib. 1.  
aż do Sardánápála. Jeżeli iednak do niej Cháldáyska przy-  
łączem/ Ktora z niej wypłynęła/ tedy ta przeciągniemy ná lat  
pięćset tysiąca. iednak nie zawierála w sobie Indyey y wie-  
kszey części Europy. Perer lib. 2. in Daniel. Perska Monar-  
chia znaczyła się przez srebro/ bo już nie tak bogata była iak  
pierwsza. założył ta Cyrns. bogata iednak bázro była/ iako  
to znać z bankietu Assuera Ester 1. iako y znać z woyska Xer-  
sesowego/ Ktore ledwieby ogárneło Pánstwo Greekie/ iako  
piśe Justin. lib. 2. Greeka Monarchia przez miedź znaczyła;  
iż iako miedź jest brzmiała/ tak w niej wymowá y mądrość  
brzmiała. tak S. Jeronym. Tá Monarchia za Alexandra był  
to sześć lat trwała/ y zaraz się rwąc pojecha. Władziła Rzym  
ta żelazna nad inne mocniejszy/ y te Klasy pod się podbi-  
ła, Których się ani tknęły pierwsze Monarchie. Trwała zaś tá  
Monarchia przez lat 476. aż do wzięcia Rymu od Alariká/  
Krolá Gotow. Gránice były tej Monarchie/ od zachodu  
morze Atlantyczne/ od wschodu rzeka Eufrates/ od północy  
rzeka Rhen y Dunay/ od południa ziemia Murzynská.

O Chry.



## O Chrystusie Pánu,

1, Iáko to rozumieć Matth, I II. że S, Iose-  
fá Dziádem był Máthan, á Oycem Iákob, ponieważ  
Lucas 3. 23. był tego Dziádem Marhan, á Oycem Heli?

Tak Máteusz ráchował po mieżu/ á Lubaś po kádzie  
II. Máthan był z pokolenia Judy/ miał żonę Marya/ z niey  
zplodził Jáhubá/ y trzy córki/ Máriá: Sobe/ Annez/ Jakob  
miał dwu synów/ Kleofasá/ ktorego też zwano Alfens/ y Jo-  
zefá ktory był Oblubieńcem Nasw Pánni. Marya poslá  
zá Alfensá/ y zrodila Salome; y poslá zá zebedenusá/ z kto-  
regó powila dwu Apostolow/ Jáhubá wálšego y Jana E-  
wángeliste. Z Sáby zrodila się Płšbieta żoná Zacháryasá/  
á Mátká S. Janá Krzciela. Anná poslá zá Joáchima/ y  
zrodila Nasw. Pánni/ y tá jest Genealogia Chrystusa Pánš.

2, Czemu Chrystus iákley Księgi dla nas nie  
nápisal?

Lubo sam swoia reka nie nápisal/ iednáť reka Ewángel-  
istow swoich nápisal. tak też nie sam Jeremiasz swoje Pro-  
roctwá pisal/ ale przez Baruchá/ Ier. 36. 4. tak też list do Rzy-  
mian Páwel S. reka Tertiusá pisal/ Rom. 16. 22. Chrystu-  
sowi też nie należało pisać Ewángelia/ bo by za żywotá trze-  
bá było opisać śmierć swoie/ y miánować sedziow swoich/ o-  
pisać Zmartwychwstanie zc. y tak wielu przed Gásem grzechy  
głosić. Kiedybysmy też mieli písmá samego Chrystusa/ to-  
bysmy o drugie mntev dbáli. Kościolowi też swemu wiele  
przez to powagi przydať/ kiedy nie nie pisal/ bo Kościol tak

dobrze



dobrze naucał/ po ki nie miał pisma żadnego nowego testam<sup>tu</sup>/ iako też kiedy te ma; y mogliby heretycy mówić/ że Kościół nie nie waży bez pisma. Boże przykazanie też nie sam Bóg swóia/ ale Anielska reka pisał Act. 7.

### 3. Iezeli Chrystus bosz albo w trzewikach chodził?

W dawnych onych ludzi nie chodzono bosz/ iako sie to pokaznie z Pisma S. Eccl. 46. Isai. 5. Amos 6. Isai. 20. y o Chrystusie powiedziat Jan Chrzciciel/ nie testem godzien roz<sup>z</sup>zwiazac rzemyla obuwia tego/ Marci 1. Uzywai też Chrystus zwyżaiu pospolitego narodu swego/ dla tego też ani Apostołowie bosz chodzili/ iako test Marci 6. y Anioł Piotrowi S. w wieżeniu bi<sup>o</sup>dacemu/ kaze oblec obuwie. Act. 12. y S. Bonawentura piše w jednym liście/ iż sedno obuwie S. Piotrą w Rzymie chowano. Ale iakoż Chrystus Matth. 10. kazal uczniom aby w drogach nie mieli obuwia? Odpowiadza S. Chrysostom serm. 9. in Philipp. iż to rozkazanie na raz tylko bylo/ a nie na zawsze. Iakoż zaś Magdalená wrysowała pchnięcie nogi iezeli chodził w trzewikach? Zwyczaj był w onych dawnych/ że iadali na łożach leżac zdiawszy obuwie/ aby łoża nie pomazali.

### 4. Iako na wierzchu dachu Kościelnego Chrystusa postawił szatan?

To sie stalo Matth. 4. gdzie sie kladzie slowo pinnaculi, ktore pochodzi od slowa pinna, albo penna, a wlasnie znaczy na domach wietrznił: ale bierzmy to slowo za wierzch raski Kościoła/ na którym mogli stanac głowiet. Alec Maldonatus wzzy/ że on Kościół nie miał dachu/ iakie sa y inne budynki na wschodnich państwach/ ale y we włoszech naydnie sie takie/ iż po wierzchu może sie przechadzac. y w pismie S. sa przye



sa przykładu tego/ Iosue 6. 4 Reg. 23. 12. Matth. 10. 27. oto-  
żony zaś ten wierzch był takim murem/ który sie też zwat  
pinnaculum; y żeby ten mur dawano/ było o tym prawo De  
ut. 22. 8. a lubo Lewitom na wierzch Kościoła zakazano by-  
ło chodzić/ jednak inni mogli chodzić y tań maru tego było  
potrzebą. Co zaś piśe Ioseph. lib. 6. de bello 6. były złote  
rożny ostre/ aby praństwo na Kościele siadać nie mogło/ te  
były na wieżach Kościelnych.

5. Jakim winem Chrystusa napawano?

Idacym na śmierć aby ie posłano/ dawano sie dobre-  
go wina napić/ iako piśe Baron. an. 34 myrrhatum wino by-  
ło bärzo słodkie y dobre. Plin. lib. 14. 13. to wino przed uży-  
zowaniem dali pobożni ludzie Chrystusowi/ ale go pić nie  
chcieli/ wstepując tej pociechy: na trzysu zaś podano z zolcie-  
y octem, y tego złoſtował troche.

6. Co zaczęli trzey Krolowie, co do Chrystusa  
przysięchali?

Tak ich opisuie Bedä in collectan. Pierwszy był Melcher/  
stary/ śmwy/ z broda długa/ y włosami długimi/ a ten Panu  
osiąrował złoto. Wtóry był Kasper/ młody/ bez brody/ czer-  
wonawy/ ten dał kadzidło. Trzeci Balcer/ ciemny/ zupełney  
brody/ a ten dał Mirrhe: Nie byli ciemnowłocy/ lubo ich zo-  
wio Magami; bo to nazwisko y Chaldeyzykow dala Silezo-  
fom/ iakimi ci byli/ tak Hieron. Dan 2. byli Krolami/ iako  
jest Psal. 71. Nie przyiał ich Herod zochota/ że mu nowins  
nie do smaku przynieśli o nowym Krolu. Ze wschodnich  
stron względem Betleemu byli/ a zdaleka. Nie byli z Persyey/  
bo ta względem Betleem nie jest krajem wschodnim/ byli z



Arábley/ iako sie pokazuje/ z Psal. 71. Tych ciata S. Helena  
zaprowadzila do Konstantynopolu/ y zlozyla w Koscielu S.  
Zofiey/ to jest madreści Bozey/ a potom ie Konstantyn  
Wielki z innymi reliquiami darowal Eustorgiuszowi Bisku-  
powi Mediolanſkiemu/ tak zeszly do Mediolanu/ zlozone w  
Koscielu/ ktory potom nazwano S. Eustorgiusza/ y byly  
tam dluzey nizeli przez lat sześć set/ az gdy Fridrych Barba-  
rossa Cesarz wziat gwałtem Mediolan/ darowal te ciata  
Arnoldowi Trezkaplánowi Kolenſkiemu/ co bylo w roku 1164  
te swiete ciata byly cale/ nie zgnile/ zwiazane pospolu z so-  
ba zlota obreza/ iako piſze Neoburgicus.

7. Jezeli Chrystus po swym wniebowstapieniu w  
swym ciecie widomle pokazal sie na ziemi?

Jest nie widomle w Naszymſzym Sakramencie/ ale  
na ſob przyidiſie widomle/ Act. 3. 21. toz Psal. 109. pokazal sie  
jednak Chrystus Pawlowi 1. Cor. 13. 8. co mu obiecal byl An-  
niasz Act. 22. pokazal sie tez Chrystus y Piotrowi/ kiedy z  
Rzymu wychodzil/ z czym lubo pospolicie innym Swietym  
Chrystus sie nie w swym ciecie pokazal/ ale Anzyl imieniem  
tego w ciecie od siebie zrobionym/ jednak czajem y w swoim  
prawdziwym ciecie/ tak nauza S Th. 3. par. quart. 53. art. 6.  
a przez to nieba nie opuscil/ bo moze byc cudownie oraz na  
wielu miejscach.

8. Jako rozumiec prorocztwo o Chrystusie, ze be-  
gzie iadł masło y miod aby umiał zle zganic a dobre  
obrać?

Rozumiec/ ze badzle mial prawdziwe ciato/ y w dzieci-  
nstwie badzle takich potraw wzwal i to inne dzieci/ młacy  
prawdziwe ciato/ poſi nie badzle umiał na lata patrzac/ ale



rozcznąc od Dobrego; bo tak ma być Chłódąyści/ miasło ut  
 sciat, kłoda donec sciat. y ten jest wykład pospolitey miewsca  
 tego. Nie dla tego zaś będzie iadł miasło y miód/ dla czego  
 te dwie rzeczy dāia dzieciom/ gdy im się żeby puścić/ to jest,  
 aby ich dżiać nie bolaly. Galen. 10. de simpl. 10. bo Chry-  
 stus nigdy żadney choroby nie cierpiał S Thom. 3. p. q. 14.  
 art. 4. Miał też zámie rozum doskonały / iako o nim mowi  
 Isai 7. 6. Miałużli jest nam dany/ nazowia go dziwnym,  
 poradzca/ nāwec iako S. Paweł wcy. Hebr. 10. 5. iż zaraz ná-  
 świat przychodząc ośiarcował się Wyen/ w ktorey woli tego  
 poświęcenie testesmy.

9. Nā co Żydzi dali Chrystusowi dwá razy ocet?

Raz dali potí nie był na Krzyżu, a drugi kiedy już był  
 Londul. p. 2. cap. 63 y toż samo znąc/ z S. Marceła. Nie  
 dla tego dawali ocet Żydzi aby przedko wmarli/ ale żeby się we  
 młodości swey oczuli/ mek swoje czuli/ y dłużej cierpiał; bo y  
 gębła y ocet/ y hisop krewno zastanawiają/ a to żli Żydowie za-  
 chęsu nagotowali/ bo nie trefantem nāłzła się na Balwaz-  
 ryey trzciną/ gębła/ ocet/ że terzeży/ krwi wchodząc nie do-  
 puścić/ pisze Plin. 21. toż Dioscorid 5. 14. Ta gębła cho-  
 wano w Jeruzalem w Kielichu/ w którym Pan odprawił ośi-  
 tnia wieżerza. Beda de locis sanctis, cap. 2. Kielich ten był  
 srebrny/ miał z obu stron uchą/ mogło się weń wlać więcej  
 niż trzy kwatery/ Ibid. Gębła do tych czas chowają w Rzy-  
 mie/ na Łáteranie/ a gębła iey mają w Paryżu. Napoiła się  
 tą gębłą krwie Pánskiej; bo nie tylko ją do uśi przyklada-  
 no/ ale y do ran/ aby tym bierzley Pan czuł swoje rany. Ale  
 iako ná hisopie gębła podano ponieważ to żiołko mále? po-  
 wiada Tyrinus, Burgensis. że w Greckm nie máś Istopos, ale  
 Ifios, co znaczy iakoby dżida/ ná ktorey łączno podać było gęb-



te/ bronie też kłosem ciśniano/ zwali przedtym arundo. y nie  
tylko te/ ale każde oszypistá/ álbo drzewá przy grotach/ dla  
tego Márcheus powiada: że ná trzcinię podano gabkę/ a czy-  
ni temu podobienstwo/ iż przy iownicy byli Rzymianie/ kto-  
rych bron była pilum, podobná nieco dziś.

10. Jákicy był wrody Chrystus?

Był bázro piękney wrody, y piękniejszy niżeli ktory syn  
ludzki/ iáko mowi Psalm 44. Toż mowi S. Anselm lib. 1. Cur  
Deus homo, Chrylostom hom 28. in Matth. y inni ktorzy vs-  
za/ że Chrystus miał te wrode doskonałe/ ktora należała do  
stanu tego Różnódziestiego; bo różne są wrody/ różnym sta-  
nom należące/ inna dziecinna/ inna meżka/ inna żołnierska/  
inna białogłowska/ inna Prorocka. Miał Chrystus wrode/  
ktora przystała zbawicielowi świata/ y w ten sposób ma być  
rozumiany/ Ktośkolwiek z Wycow SS. napisał przeciw wro-  
dzie Chrystusa:

11. Jákó Chrystus mógł wyposćić dni czterdzieści  
bez pokármu?

Tákże dni czterdzieści posćić Eliáš/ 3. Reg. 14. Mojżesz/  
Exod. 34. y Augustyn toż powiada o tednym epist. 86. ale te  
posćy były cudowne. We Franczey w powiecie Tul/ tedná  
Pánná nie iadła nie ani piła przez miesiacy 30 Ról Francuski  
Ludovicus Pius, przez dni czterdzieści przed śmiercią nie  
iadł/ y jest takich przykładow więcej; ále w takich posćach  
śsto potym pokazała się albo spráwa satanska/ álbo też były  
zmyślone. mogły też pochodzić z wielkiej słabości żołądka/  
á kłopotliwych humorow dostarku/ tak żyła cála żime niektórzy  
robacy y bestyie/ ále w Chrystusie rzecz była cudowna.



12. *Iezeli iakie rzemieſto robił Chryſtus?*

Umiał naſtę ſkoſne. Czytał iako ieſt Luc. 4. 17. piſat  
 na ſiemt palcem/ kiedy znalazłong na cudzoſtoſtwie Ulewi-  
 ſie wywalał/ ale nie wiem co. Do Abagará też Krolá E-  
 doſſy/ iſ piſat taſt liſt/ ieſt powieſć. Bada Abagarze bogo-  
 ſławionym/ á nte wiſzacy mnie/ wſierz we mnie; ábowiem  
 nápiſano/ że ktorzy widzieć beda/ nte wſierza we mnie/ á kto-  
 rzy mie nte beda widzieli/ wſierza we mnie. Iſe do tego/ iſ  
 piſeſ/ że pragnieſ ábym do ciebie przybył/ wiedz iſ ta to wſy-  
 ſko mam ſynic/ po com peſłany; a ſkoro to wyſkonam/ mam  
 ſie do tego wrócić który mie poſłał: a ná ten gáſ poſle do cie-  
 bie ſednego mego Weznia/ który cie wzdrowi. y wſtelić żywo-  
 tá/ tobie y twótemu Domowi: piſe o tym Euſeb. lib. 1. 13.  
 Ale ten liſt ma zá Apocryphum, to ieſt/ nte mający pewnoſci.  
 Gelafius Papież in Concil. Romano. Namálował też ſwo-  
 ie twarz Chryſtus/ y poſtał Abagarowi; bo ten Krol zeſtał  
 był Malárzá/ ábo mu Chryſtuſa odmálował; czego gdy nie  
 mógł doſtazć dla ſwiałłoſci wſelkiej/ z twarży Chryſtuſa wy-  
 padałacey/ Chryſtus pſotno do twarży ſwoiey przyłóżył/ y  
 y ná nim twarz ſwoie wyraził/ y Abagarowi poſtał/ piſe o  
 tym Evagrius a. 26. y inni/ y Grecy odprawia ſwiete tego  
 obrazu/ iako teſt w Monologium 16. Auguſt. Vznal ten Obraz  
 Stefan Papież/ na Concil. Rom. Ale y liſtu pomienionego/  
 lubo zá piſmo S nie godzi ſie przyimować/ nie godzi ſie też  
 leſce wazyć; bo go powazał ſobie S. Efrem, in teſtamento,  
 Theodorus ſtudira ad Paſchalem Papám, Cedrenus y inni/ to  
 o málarſtwie Chryſtuſowym. Robił też Chryſtus z Jozefem  
 rzemieſto; bo przy robocie mogli zoſtawiać nie wzruſzony w  
 ſwoiey gſebotſiey contemplácyey. robił plugi y iármá/ ták pi-  
 ſe Iuſtinus M. contra Tryphonem, y nowi Doktorowie piſa-



iz robił ciesielsstwo. A Silarius, Ambros. y Chrysof. ser. 48. rozumieją/ że robił kowalsstwo. Alec w Lorecie pokazuje roboty tego gwiżdża drzewiana.

13. Czy mówił też kiedy Pan Chrystus po Łacinie?

Wielkie podobieństwo że mówił; bo przebywał często w Jeruzalem/ gdzie y dwór y żołniersstwo było Rzymskie/ y ludu innego nie mało/ a ledwie jest do podobieństwa/ aby kiedy z niemi Chrystus nie mówił. Tak oni zaś pilnowali rezyła łacińskiego/ że kiedy Cyberius Cesarz miał w Senacie Greckie słowo mówić/ prosił o odpuszczenie. Klandius z sędziostwą złożył jednego/ że nie umiał po łacinie. Żadnemu też przad Rzymski nie odpowiadał tylko po łacinie. Val. Max. 22.

14. Dla czego w objawieniu świętym Jan S; zowie Chrystusa Alpha y Omega?

Ca te dwie litery/ jedną pierwszą, a druga ostatnią obte cądła Greckiego; bo Chrystus jest w syfkiego początkiem y końcem. Alpha sie też mówi u Greków o bardzo przednich personach/ pokazuje się to w Metastasio lib. 1. 27. & lib. 5. 27. Pierwszy jest Chrystus; bo jest początkiem/ to jest prawdziwym Bogiem/ y żeby go wyznali za takiego Chrześciance/ za czasu Urianow/ pisali na swych grobach Alpha/ iako pisał Morales II. 41. Był też Chrystus przy mące swojej Omega/ no vissimus virorum.

15. Jaka była mące, którą Mągdaleną wylała na głowę Chrystusową?

Marth. 26. 7. Wazynie w którym mące była/ nazywaś no alabastrem. Nie był to kamień alabastrowy/ bo by go tak łatwo Mągdaleną nie zetrzela/ ale iako S. Epiph. lib. de mensuris, było



było szlâne/ málacze w sobie fúnt olejku/ á že vsu nie málto  
 dla tego sie zwalo alabastrum/ bo po Grecu a, toz jest co bez  
 toz jest labi, co vsy/ y tak alabastrum znázy/ bez vsu. Pisti-  
 cum/ támtá másć nie moglá sie zwác od mleyseá iáktiego/ bo tá-  
 kie sie mleyse nie nayduie/ ále rázzy znázy/ iz oná másć by-  
 lá wierna/ szera/ nieposalsowána. tak Baron. Tolet. álec po  
 Grecu wierny nie *πιστις* ále *πιστος* Máreš S. 14. 3. nie pi-  
 sto pistici, ále spicati. á daleko lepšy jest oletek/ ktory z pežlá  
 narodowego/ á niželi ktory z láných časći tegož štola/ y tak  
 znác že w Grecu text blad wpadl/ y tak ma sie šytác spicati  
 nie pistici, Franc Lucas tak rozumie/ ále do tego nie przycho-  
 dzac/ niech zostáie řowo pisticos, iáko ie ma náša Biblia; bo  
 znázy rzecz ktora sie moze rozláć/ á te másć rozlála Mágdá-  
 lena.

16, *Iezeli pot křwáwy ktorym Chryštus potniał w  
 Ogroycu mogł byc przyrodzony?*

Pravodšiwie z Chryštusa plynaly řewie křople/ ktora sie  
 škrzepala z niego wychodzac/ dla chłodu nocnego/ pot ten  
 řewáwy mogł byc przyrodzony; bo niektorzy w bázro cíšš-  
 řim vtrápieniu řewla potnieli/ iáko piše Arist. hist. 19. w pá-  
 řoju tež ieden řewla potniał vřtyřawšy deřet ná swe gárdto.  
 Maldon. in 26. Matth. řa y Iez řewáwyř przyřlady. Ale iá-  
 ko Chryštus řewla potniał poniewař ná ten čas byl w bořa-  
 žni/ Marci 14. 13. á v bořácyř řew od řtore me wnatř biez y.  
 Ale řtrářna bořařn moze řew zápalic/ y zářym wyćienč yč,  
 že sie řez řtore bádřie řzebiřlala. Soar. p. 3. d. 34. řect. 2.

17, *Iáko to rozumieć co Ian S, nápiřál ná kořcu  
 Ewáňyeliey, iz gdyby wřřyřtkie řřráwy Chryřtuřowe řpi-  
 řane byřy, řwiářby Křiař nie ořárnál?*



To tylko znaczy/ iżby bårzo wiele ksiąg trzeba zápisac.  
W ten też sposób Ioan. 12. 19. mówiono/ iż w świątę świat po  
siedl za Chrystusem. Do tego/ w Chrystusie są dwie natu-  
ry/ Boska y ludzka. Boskiej natury spraw/ by też były nie-  
śkończone księgi/ nigdy dostatecznie nie opisać. Tuteż też nie  
wypisze spraw natury ludzkiej/ iako ie doskonałe/ ziatymi os-  
łoliznościami odpráwował. Trzecie też są sprawy/ które zo-  
wía Theandricas, że miała coś w sobie Boskiego y ludzkiego,  
iako cudá czynić/ Sakramenta stánowić/ a tych ludzi teży  
nie wypowie.

18. Iáko rozumieć, iż zákazał Chrystus, áby nie  
nošono ani srebrá, ani złota, ani pieniędzy, w pásach?

Był ten zwyczaj, iż w pásach pieniadze nošono/ iako jest  
tego wiele przykladów/ y rzecz jest práwie wiadoma/ tedy te-  
go nošenia pieniędzy zakazał Chrystus/ áby Vágnowie w sa-  
mey tego opatrności nádszeie postádali.

19. Czemu Chrystus niechciał tego, áby iego Spra-  
wy Pisarze Pogánscy opisali?

Nie schodziło ná ten czas ná takich/ którzyby wymownie  
dzieła Chrystusowe opisali/ a zda się iżby to do chwaly y v-  
wierzenia wiele służyło/ gdyby choć/ a nie Vágnowie to wéy-  
nili. Ale nie przystało aby osoby w świącie zanurzone/ wysta-  
ły sie spraw światych/ albo cielesnych/ duchownych. Dla tego  
Chrystus nie dopuścił żartem/ áby o nim świadczyli/ że jest  
Synem Bożym Lucą 4. Zu temu Pogánscy Pisarze máła  
nie máło fałšów/ á żartem y dziele Chrystusa/ gdyby od nich  
pisane były/ nie możonoby im ze wšech miar wierzyć. Nie  
mogli też Pogánscy Pisarze poymować nauki Chrystusowej/  
która całe była duchowna. Potym y sami żarci przestádza-  
li, do



li do tego/ ktorzy zawzięli na tym byli/ aby dźiele Chrystusa  
we/ posły w wśelako niepamięć. Właż to/ p sarsze Pogańs  
scy na to pisma obrać/ aby się Pánam tego światá przysłu  
żyli/ czego by nie dostąpili/ pisać o Chrystusie; bo Pánowie  
na ten czas byli bálwochwálcy/ y mieli to za głupstwo/ co o  
Chrystusie powiadano/ dla tego też śledy Tacitus, Suetonius,  
Plinius, Lucianus wspominaia wiara Chrześcijańska/ iako o  
iakiś gwałt/ ze wżárda pisa. Włażoniec Ewangelia aby  
świeć światá miała być pisana nie duchem światowym/ ale  
Bożym. Pisali też Poganie nie tak co było/ ale co być mo  
gło albo należało.

20. Co to był za żołnierz, który Chrystusowi na  
Krzyżu bok przebił?

Był nazwiskiem Longinus Martyrolog. Rom. 15. Mart.  
został potym Męczennikiem/ nie był onym sennikiem/ który  
Chrystusa na Krzyżu winał za sprawiedliwego/ y Syná Bo  
żego; bo pewnieby mu boku nie przebił/ ale przecis Greg.  
Nanzianz. in tragæd. Baron. in annot. Martyr. y inni powia  
dają: że tenże Longinus był/ y nie tak z obrucienstwa/ iako że  
by był pewien o śmierci Pánów/ bo przebił/ á do setniká też  
należało przestrzegac tego/ aby ludzi z Krzyża nie zdeymowa  
no/ áby pewien był tego/ że już umarli/ y o to Pátat pytał  
setniká/ śledy go prosił o Ciało Pánów. Ale czy Loginus  
był prawdziwie ślepy z Baron. an. 34. powiada że nie był  
ślepy/ bo by setnikostwa trzymać nie mógł/ y nie o ten śle  
pośle nie mąż w Tragedyey Greckiey Nazvánená/ lubo w  
Łacinska to śle przełożono/ z czego się też y iá powieść pro  
dżia/ iakoby ona świa oży przetárł/ y tak przejrzał.



21, Ktory bok Chrystusowi przebił Longinus?

Boż prawy/ tét Ber serm. 7. in Psal. Qui habitant. y  
Piedy na S. Francisku wyrażone są rany Pánstie/ tedy rá  
rana w prawym boku wżyniona.

22, Co pomogło dobremu Lotrowi do tego áby  
Chrystusa uznał?

Dziwne to Lotrá náwrocenie; widział Chrystusa cbeł  
żwa śmiercią umierającego/ sam też był tak w cięstlich bo  
lach/ gócie trudno o czym innym pomyśleć / tylko o sobie/  
same ciemności mogli ten Lotr na ten czas widzieć / ále zaś  
cienie słonca/ iuż po náwrocentu Lotrá było/ inne zaś cni  
da po śmierci Chrystusowej/ iako to znać z Lukášá S. miał  
tedy ten Lotr dziwne oświecenie wnetrzne/ mogli też ten Lotr  
za wolności pátrząc ná cuda Chrystusowe/ y kazania słuchać /  
y weń wstąpić/ lubo się nie poprawił/ ale to podobnie yžo/  
że przed tym nie wierzył w Chrystusa; bo go bluznił iako y  
drugi Lotr Matth. 27. 43. lubo dobry przešiał petym / á ży  
nie przešiał. Sam Bóg tedy śczerym swym miłosierdziem  
sprawił tego Lotrá náwrocenie.

23, Jakiey ceny były srebrniki, za które Chrystus  
przedány?

S Ambroży lib. 2. de Spir. 18. rozumie iż każdy wáżył  
dráchnie/ to jest Trzynást Rynást / albo Real Hispańsk / to  
by summa wżyniá tylko trzy šludy / to jest złotych dziesięć  
iákos/ ále za te pieniadze nie kupionoby roli. Jezeli zaś iako  
rozumie Beron. w każdym srebrniku był funt srebra/ tedyby  
summa wysła ná 360 šludow; bo w šludzie jest uncya / á  
w funcie Rynást. jest uncyi dwánáście/ álebyto było wieś  
w le 34



le za raka wstuga; bo tylko Jadaś dat znać/ gdzie był na ten  
 czas Chrystus. y nan naprowadził/ y do tego/ Chrystus po-  
 dło przedany. Bierzemy do podobieństwa/ że te srebrniki by-  
 ty były albo ślatory Żydowskie/ tak Perer, Salmeron y inni/  
 a w każdym stylu/ są cztery Juliusze. Ale to napewnienie/ za-  
 wazywszy groś Jadaśow/ który iestże na niektórych miey-  
 scach chowaia/ że tylko są w nim dwa Juliusze/ y za te sum-  
 me kupiono rola górnarska/ która była y podła/ y niewiel-  
 ka/ y potopana. Trzydziestom srebrników obłożył Dawid  
 Psal. 108. trzydzięści przellectwa.

24. Iako przed przyściem Chrystusa wstało berło  
 Iudzkie?

Przepowiedział Patriarcha Jakob Gen. 49. iż nie wsta-  
 nie berło Judy aż przyjdzie Messyas/ y to sami Żydzi przy-  
 mują, ale takoz to/ kiedy w niewola Babilonu zabrano Żydow/  
 a w ten czas Krol Żydzi nie mieli/ a potym nastąpił Nuchá  
 beryzłowic/ którzy nie byli z pokolenia Judy/ ale Lewi/ po-  
 tym nastąpił Herod/ który nie był z Żydowskiego narodu/  
 Naco się tak odpowiada. Dawid y następcy jego byli z poko-  
 lenia Judy/ a pánowali aż do niewoli Babilonskiej/ w której  
 też był y sam Krol Jechonias. Z niewoli wyszedł lud miał  
 za Krola Soroababelá Wnuka Jechoniasowego/ także z poko-  
 lenia Judy/ y pánował z swymi potomkami aż do Nuchábe-  
 ryzłow albo Ussamonei/ którzy byli z pokolenia Lewi/ y nie  
 byli Krolami/ ale przecie pánowali/ a to pokolenie łączyło się  
 przez Matkęsiewá; Iudzkin/ y tak iestże takokolwiek w Iudz-  
 kin berło zostawało. Było zaś to Krolestwo prawdziwie  
 Iudzkie; bo ośmiesce pokolenia zostało w wieczney niewoli/ a  
 tylko Iudzkie wyszło/ y to które się z nim łączyło. Potym  
 gwałtem Herodá wtrocili Rzymianie/ a potym Chrystus w  
 las



lat 36. przyśledł/ ale iesseż za Herodą iakololwotek było Proles  
stwo w Iudzich reku; bo żyli dźiedzice Aristebulus y Hircas  
nus/ aż kiedy te zdradziecko Herod zamordował/ bez żadney  
nadzieie wypadło z reku Iudzich berło/ bo y Herodą choć  
musieli cierpieć za Tyrána nie za Królá ználi/ aż mu też ná  
tomiec y przyśledł musieli/ á w ten čas Chrystus przyśledł.

25. Jakie ciemności były pod czas śmierci Chry-  
stusa?

Nie były przyrodzone/ bo według niebo też nie było za-  
stionione obłokami/ bo gwiazdy widac było/ iako píše Selgon  
apud Euseb. Ale kśezyc cudownie przybiegłszy zakrył słońce/  
á według przyrządzenia mógł być iak nadaley od niego; bo pe-  
nia była. Dionys. Arcop. epist. 7. postawłszy zaś pod słońcem  
trzy godziny znowu z przedłością ná swe młeyse sie wrócił.

## O Krzyżu y gwoździach.

26. Iakie było drzewo Krzyża świętego?

Rozumieli niektórzy czytać Isai. 60. 13. że był Krzyż z  
Jedliny/ burpanu y sosny: albo juxta LXX. czytać/ z cy-  
pryssu/ sosny y cedru. Drudzy rozumieia że sam pień był z  
cypryssu/ podstawek z cedru/ przecznice z paliny/ tytul z oli-  
wy. Ale czy podobieństwo aby drzewo różne/ á drogie dla Krzy-  
ża zbierał? Ciceonius wiele racyi dowodzi/ że drzewo Krzy-  
ża Świętego ob było dębowe/ ale sa słabe, ta tylko mocniej-  
sza/ że Gasili Krzyżá sa podobne dębowi/ ale y te zbliż Gret-  
serus de Cruce 1. 6. Który im sie pilniey tym Gasilom przy-  
pétrował/ tym ie mniej podobne do Krzyża nazywał. Za-  
czym pewniemy/ iako tenże Gretser píše/ iż nie wie co  
to za drzewo było.



27. *Jako moze być tak wiele reliquiey Krzyża S.*

albo y gwoździ?

S. Chrysostom Orat. quod Deus sit Christus, winawá w tym cud/ że ná to sława tego drzewa/ też S. Paulinus epistola 11. Cyrill. Cathec. 10. rás też stopy ktore Pan zostawił wstępując do nieba cale zostały/ choć ich ystawiężnie obieráto: tych stop/ lubo nád niemi test Bościoi/ nigdy żadna posadza/ ta záfryć nie moiono/ bo każda ziemia odrzucała/ á czasem y w twarz tych, co to kładli/ Sulpit. lib. 2.

28. *Jako sie tak wiele gwoździ nayduie, poniewaz*

krzy tylko albo cztery były?

Jest gwoździ w Rzymie/ w Medyolanie/ w Trewirze/ y indziej/ ale albo niektore z tych gwoździ sa ná ktorych nie wisiał Chrystus/ ale niemi Krzyż było zpieto/ tytuł przybi-  
tor/ albo też z prawdziwych gwoździ: nieco przymieszano tyłko/ żelazá do drugich ná kształt prawdziwych zrobionych.

29. *Czemu ná Krzyżu tytuł zámieszono?*

Bo zwyczaj był/ albo pismem/ albo przez woźnego ogła-  
sáć za co tego karano; porym ten zwyczaj włożono w prawo L. si duo ff. de iurejurádo, & L. fustibus ff. de quibus causis. Też y z Chrystusem uż ymiono. Niechciał tego tytułu Pílat choć prośbony odmienić; bo raz wydánego dekretu namniey sie mienić nie godził. L. Acta. L. Iudaei in ff. De re iudicata.

30. *Jako dawny zwyczaj był krzyżować?*

Wárzo dawny; bo o nim pisał Num. 25. Iosue 10. Ale iá/ to żydzi Páná ukrzyżowali/ 39. albo roku Pánśkiego 72 Rzy-  
mianie



między Żydów co dzień po pięć set / albo sześć set krzyżowali /  
że tak wiele krzyżów było około Jeruzalem / iż się zdał las /  
y nowym krzyżom mieysca nie nadawano.

## O Nayswiętszey Pannie.

31, Kiedy do porzadowienia Anielskiego poczęto  
przydawać. Święta Marya Matko Boża Uo?

W ten czas kiedy na Concilium Efeſkim potępiono ny te  
storny heretyk / który nauczał / iakoby Niew. Panna nie by  
ła Matką Bożą / ale samego głowietą.

32, Czy miała Niew. Panna Anioła Stróża?

Żda się iż go nie potrzebowała; bo miała naprzód rozum  
bardzo dobrze oświecony / wola też do samego tylko dobrego  
skłonna / za czym ani oświecenia Anielskiego / ani zachęcenia  
do dobrego potrzebowała, na czym osobliwie zależy przód An  
yolą Stróżą; y owsem iezeli od Apostołow użyli się Głosem  
Aniołowie / że byli od Boga nad Anioły oświeceni / iako jest  
Ephes. 3. tedyby się też od Niew. Panny Anioł użył. Jes  
dnakże to pewna / że miała Anioła Stróżą; bo lubo nie po  
rzebowala go na wzwyż pomienione potrzeby / ale from też  
go trzeba było / aby się strzegł od przypadkow powiercho  
wnych / żeby się wola Boża oznaymiał / iako oznaymił przez  
Jozefa o wstępcie do Egiptu y powrocie. Krom tego / kie  
dy mieszkała w Kościele przed swym zaślubieniem / Anioła  
żywił / Ambros. 2. de Virgin. Gabryel zaś Serafin był jej  
stróżem; bo z kazdey Hierarchie Bog dał stróża. Scot. in 2.  
dist. 10. quest. 1.



33. Ieżeli Naśw. Pánná rozumu używała w swej  
Máiki żywocie?

Ktora laske Bog ktoremu Świetemu uczynił/ pewnie tey  
nie odmówił Máice swojej. S. Janowi dał moc używać  
rozumu w żywocie Elzbiecy/ tedyć y Máice swojej. Zásłu-  
żył ná to ná ten čas/ aby Rodzicey tego prorołkowáli/ tedyć  
używał rozumu; bo bez tego zasługa być nie może.

34. Iakiey wrody była Naśw. Pánná—?

Nie wielkie dobro piękność cielesna/ bo rzecz jest zá lás-  
dą okazy/ bo y zá samymi látami zgubiona/ oszukała Bersas  
becey wrodá Dawida/ oszukała/ Gen. 6. synow Bożych. Je-  
dnaś ponieważ wrodá jest darem Bożym. Aug. II. de civit. 22  
lubo go dare tak dobrym jako y złym, nie może się rzecz aby go  
Bog nie dał tey Pánnie/ zwłaszcza gdy pismo chwali Estery/  
y Judite/ y Rachels z wrody/ y Corli Jobowe/ Kościol też  
świety przynawa Naśw. Pánnie wrode. Była takó piśse  
Niceph. 2. 23. farby/ takiey jest pseniżne ziarno/ włosow  
zółtych/ (w ktorey farbie ná ten čas białogłowy/ piękność  
włosow zakładaly) bystrego wzroku/ przyzółtawe máciaca o-  
czy/ brwi nákrzywione/ y przystoynie czarne/ nos przydłuższy/  
wargi rumiane/ twarz podługowata/ także rece y pálce. A  
te wszystkie rzeczy w tamtych kráicach biela pleć ná on čas  
zdobily. Nigdy nie chorzala/ miała iákaś światłość ná twá-  
rzy; bo też miał is Morzeš/ 133 Bogiem przebywał/ z ciáła  
wonność miła wychodziła; bo też to miał Alexander wielki/  
á to pochodzi z dobrego pomiarkowania ciáła. Wrodá zaś tey  
Pánni niktogo nie zapalała do zlego. S. Th. in 3. dist. 2. qu. 1.  
art. 2. Bonavent. y inni.



35. Jeżeli który Kościół wybudowano pod Imieniem  
Nasw. Panny poki ona żyła?

Napzod/ S. Sabinian nawróciwszy we Francyey Miśs  
sto Senone/ wybudował tam cztery Kościoły/ jeden na część  
Nasw. Panny/ drugi na część S. Szezepana pierwszego M  
żennika/ trzeci na część S. Janá Chrzciela/ czwarty na  
część S. Piotra/ który ieżże na ten czas żył. Lyran. in Matt  
24. Potym Martha y Magdalená zbudowały blisko M  
siley Kościół pod imieniem Nasw. Panny. Vinc. Bellon. lib  
8. 29. Po trzecie S. Piotr na wyspie Ancandrze Kościół ży  
jącey ieżże Nasw. Panny wybudował/ Volaterr lib. II. Po  
czwarte/ w Seragusie w Hiszpaniey/ pod teżże Panny żyła  
cey imieniem/ wystawił Kościół S. Jakub wiakży/ zowie  
sie Madonná de Pilar, t. j. sie. ná kolumnie ná támtym mieyscu,  
tam S. Swietemu położyła.

36. W których leciech Nasw. Panna zá mąż posła?

Miała ná ten czas lat czterdziecie/ to iest pospolite ro  
zumienie Dycow SS. Ktoremu powinne vstepować inne zda  
nia/ iáko Káserána/ i z miała 25. Także Jozef S. nie miał lat  
osmdziesiąt/ iáko niektórzy rozumiełi; bo iákożby ná Chry  
stusa zarabiał/ droge do Egiptu odprawował/ y je był mło  
dym/ Rosnie sie to do protocwa Isai. 26. y ták tácniey Chry  
stus mogli być rozumiany zá syná Jozefowego/ y stawa M  
łeki S. ochronie sie y tych/ którzy nie wiedzieli o tájemney  
Do podobieństwa tedy/ miał Jozef ná ten czas około lat 40.  
Salmeron.

37. Gdzie sie zostały Sáty po śmierci Nasw. Panny?

Mleko Naswietłey Panny ná roznych mieyscach cho  
wało



wale/ w Afryz/ w Flándryey/ w Dnaku/ w Toletie/ w Hiszpá  
nien/ w Páryżu/ y gdzie indziej. Włosy są w Rzymie y S.  
Rzymia/ w podziemney kaplicy. Łożka gdzie jest y S. Mária  
tey wielkzey w Rzymie. Kościół jedna jest w Barnocie we  
Francyey/ druga w Aquisgranie. Dwie suknie swoje kazała  
Naszwiersta Pánna oddać dwómá Wdowom. Niceph, 2. 11  
jedne z nich we czterech latach zanieśiono do Konstantynopolu/  
gdzie też suknie chowała w Rzymie y S. Wawrzynca za mu-  
rami. su<sup>nie</sup> te nie były farbowáne/ Baron, an. 48. ale samos-  
rodne czarne; bo takich potym używały/ które pánieństwo  
Boga ślubowały. Hieron. epist. 12. Das chowano w Kon-  
stantynopolu/ o inshy ch reliquiach znaydziesz y Loctiusa.

38, lezeł napierwsza Nasz: Pánna ślub uczyniła  
Pánieństwa—?

Ze ślub uczyniła/ zda się rzecz być łasna z omey odpo-  
wiedzi/ która dała Anysolowi zmiastuiacemu. Jakoż się to stánie/  
ponieważ miedzi nie znamy: Tak S. August. lib. de Virginit. że  
też byli niektórzy w stárem testámencie/ którzy w cziłosci ży-  
li, y to pewna/ taki był Abel/ Melchisedech/ Josafat/ Jere-  
miasz Ignat. M. epist. ad Philadelph. Taki Elias/ Eliseus/  
taka Mária siostra Moysesowa/ Nyssen. de Virg. 9. ale prze-  
cie napierwsza Nasz. Pánna ślubowała/ y to jest pospolite  
zdanie Wycom SS. że w stárym zakonie nie ślubował nikt/  
może być przyczyna tego/ że reychoty sobie nie wáżono/ y o-  
wszem za przekleste miano/ nie płodne/ Isai 31. á ślub nie może  
być jedno o rzeczy lepszej/ zatym nie wiedzieli że rzecz lepszá  
niestwo/ nie ślubowali go.



## O Anyołách!

### 39 Jeżeli też kogo Anyołowie pobili?

Dawajmy náten čas potoy przykłádom/ ktore o tym sa w piśmie S. dwa tylko przytoze. Kiedy S. Franciszka Rzym- ska była przy iakichśi próżnych rozmowach/ choć nie radá/ tylko że wstydziła się odejść/ dał iey taki policzek Anyoł/ że wstydca się śeli/ lubo nikogo nie widzieli. Drugi raz/ gdy się wstydziła darow sobie od Boga danych/ swemu spowiednikowi wyłamać/ tak ją w takt uderzył Anyoł/ aż o ziemię padła. to nápisano w iey żywocie. Drugi przykład táńże jest/ o ies- dnym Młodzieńcu we wsi Żurwoli/ w Diecezyi Martysku/ gdzie pod czas Walaacy sprawili sobie Studenci wieżerza; po- tym gre wzięli z tym dośládem/ aby kto wygra/ mógł drug- gim rozkázować/ a drudzy powinni go słuchać. wygrał kto- ry między nimi był nagersty; zaprowadził ich do niepozna- wego domu. ieden student cnotliwy/ barzo się z tego zasmu- cił; iedną aby kompaniey nie pomiechał/ a w grzech nie wpadł/ tego sposobu użył; zapłacił niewieście/ aby o nim przed dru- gimi świadczyła/ a sam tym czasem uciekł. Ale zaszła mu An- yoł ná drodze/ y dał mu taki policzek/ że o ziemię padł/ gro- miąc go/ że do támtęgo domu zaszedł.

### 40. Jákó się mogą od siebie Anyołowie różnić?

Moga mieć różne zdania/ póki im Bog swoiey nie obli- wi wol; y tak się stało Dan. 10. Bolało to barzo Daniela/ że Kościół w Jeruzalem nie mógł lud do budowań/ będący w niewoli Babilonskiej/ za Krola Perskiego Cambisesa. Pro- sił o to mocno Anyoł sroż ludu Bożego/ Dana Boga/ aby lud był wyzwolony/ a ten był Gabryel/ obawiając się o so-  
X bliwie



blawie/ aby lud nie zaráził się białowchalskoy/ y innemi Zábł-  
 lohýtkow grzechami. Anýol zaś sroží Persi/ že lud dobrym  
 byl przykładem/ iáko nadza niewoli nápráwiony/przešýl tes-  
 mu/ aby tego Persowie przykład bráli; y prošíł Boga/ aby o-  
 nego ludu od niewoli nie vwalniał; ále Bog niechétal swey  
 oznáymie woli/ aiby Dániel swoy post skončýl/ Ectory ná erze-  
 ci tydžien přeciagnal/ lubo między Anýoly w lednym mo-  
 menće rozpráva stánalá; y dla tego mowi Gabryel/ že przez  
 trzy Tiedziele tá správa trwálá. Anýotowie dobrzy nie mo-  
 ga iedno tym spôsobem walčýc między soba. Siy zaś prze-  
 ciw dobremu/ gódie o ludzkie dobro idzie/ walčýc moze/ ělo-  
 wieka w wielkie prowadzac grzechy/ žeby nie gódzien byl te-  
 go doštapic/ co mu chce otrzymác Anýol dobry: álbo teź o-  
 chýdza to ělowiełowi/ o co sie Anýol dla niego stára: álbo  
 ludzkie zle pobudzác, aby do onego dobra přeškadzali: ál-  
 bo přeškadác przed Bogiem niegodnošć ělowieka/ aby mu  
 dobrze včýnił. Krom tego žli Anýotowie moga teź ták mie-  
 dzy soba walčýc/ psuac ěiáto/ Ectore sobie drugi vrobí/ y w  
 nie sie vbrat/ álbo niedopusšćátac mu w ěiele dáley poštapic/  
 y názađ go odtracac: iáko gdy sie w obtoł vbierze/ á chce w  
 nim ísc ná wšchod/ á drugi go ná zachod odtrací/ co íeš bá-  
 zo ěieška rzeš v duchow pyšnych.

41. Jáko Michał S: walčýl ze złým duchem  
 o ěiáto Moyzešowe? o czym íeš epíst. Iuda n. 9.

Cyrillus/ Aretas/ Eumenius rozumieia/ že z kad do  
 ěiáta Moyzešowego sobie ěárt přýštep gotowal/ že Moy-  
 zeš/ Eiedys byl zábil Egypčýtá/ Exod. 2. 12. aby ěiáta tego nie  
 grzebli Anýotowie/ iáko mežoboycy/ ale w tym zaboyštwie  
 Moyzeš nie nie zgrzešýl. Ale ráčey přeškadzal ěárt/ aby  
 Anýeli nie grzebli ěiáta Moyzešowego/ íz miedžal iáko zy-  
 ősi



dzi do białowchwałstwa szlono/ y ono ciało mogli mieć za Bo-  
gą/ ktore na miejscu niewiadomym kazał Bog pochować/  
y chciał czart tego/ aby to ciało było tak pogrzebione/ aby ka-  
żdy o nim wiedział/ a to iest zdanie nowych Doktorow/ Su-  
arez in 3. par. dist. 32. sect. 2. Vasqu. Bellarm. Ale przeciw-  
ko temu może się rzec/ że lubo Żydzi część Boską oddawali  
cielcom/ wezow/ nigdy jednak ciała żadnego Pátryarchy czy  
czci nie dali/ y omšem trupami się brzydili/ dla tego Żydow  
od białowchwałstwa odstraszył Joziafi/ gdy miejsce tamto po-  
trząsnął kośćcami umarłych/ 3. Reg. 23. 14. Nie godziło się  
też kości umarłych/ albo ich prochu tykać. Genebr. l. 1. a choć  
też y groby Pátryarchow kánowali/ nie dla tego w białow-  
chwałstwo wpadali/ iako to znać po kościach Jozefowych/  
Gen. 50. 25. Jednakże inna sprawa o ciele Moysesa; bo się  
Żydzi w Egypcie/ z którego dopiero wysli/ nągryli część  
Boską oddawać umarłym wielkim ludziom/ y tę część dali E-  
gypcyanie ciału Jozefa. Firmicus, Suidas, y iako iest in qq.  
novi & veteris testamenti q. 15. inter opera S. August. białwan-  
mu pod imieniem Serapis wystawili/ ktory miał na głowie  
korzec/ iż w głodzie ratował Jozef Egipt zbożem. Albo też  
czart tego tylko chciał/ aby ciała Moysesowego nie grzebio-  
no w ziemi pogańskiej/ aby mu te święte reliquie nie sko-  
dżily.

**O znacznych ludziach,**  
ktorzy byli przed przysćciem na świat Chry-  
stusa..

42. Adam iezeli był statury Olbrzymey?

że byli Olbrzymowie/ o tym warpić nie potrzeba; bo



ich pismo S. wspomina/ y kóści ich nazywa/ lubo jesto roz-  
 umeia ze sa kóści/ a ono kámienie; bo iakozby do nas zaszly;  
 też-li przez potop/ tedyby iuz dawno w ziemi zbutwiały: pi-  
 se Fulgentius, ze w Drepanie w Sicilley ciało nalezione/ kto  
 rego ieden zab wziął iżo sany. S. August 15 Civit. 9 wie-  
 dział zab/ z koregoby nášich mogło byc sio. Ale żeby A-  
 dam był Olbrzymem/ do rego niemáš podobieństwa; bo pi-  
 smo S. iako rzecz nowa wspomina przed potopem Olbrzymy.  
 Mogł iednak być dorodniejszy nad nas; bo iako na ten czas  
 dłużej żyli dla lepszych siol/ owocow/ ták też y rozrastać się  
 bázyley mogli.

#### 43. Adam gdzie pogrzebiony?

Rozumieta niektorzy ze w Hebronie/ ale tam mowa jest  
 o lednym Olbrzymie/ ktory się też zwał Adamem/ a był nay-  
 większy między Olbrzymami. Zás August. Athan. Ambros.  
 Chrysof. rozumieta/ ze jest pogrzebiony ná górze Kalwaryey.  
 Zgadza te zdania del Rio panegy Villalp. Noe pod czas potopu  
 wziął do Korabii kóści Adamowe/ po potopie rozdał je  
 między syny; a Setaowi dał głowę/ rozkazując mu/ aby w  
 tej ziemi mieřkał/ Proca potym miano zwáć zydomřka: y  
 tam potym głowę sam pogrzebí ná górze Kalwaryey/ y dla  
 rego trupia głowę przy krzyżu máluta.

#### 44. Adam w iákich lećiech stworzony?

Jż trzeba było aby ludźie srolát zaráz nápełniáli/ tedy w tych  
 lećiech był Adam stworzony/ aby w krócie mógł mieć potom-  
 stwo. a ták też y zwierz w doskonáłym swym wieku stworzo-  
 ny. Prawda że sa przykłady / iż w dziecinřwie trafiało się  
 potomřwo/ ale tákich przykładow bázio málo S. Hieronim  
 o Salomonie y Acházie piše epist. ad Vitalem, że w lat 10.

ábo



ábo 11. mšell potomstwo; y o trzecim táž píše/ iż miał w lat  
dšiestieć. Panorm. cap. 1. de delictis puerorum, že jeden w lat  
dziewięć,

45. *Adam wiele miał potomstwá?*

Liczy pewney wiedzlec nie możemy/ lubo musiało być  
wiele/ áby sie ziemia nápełnilá; á Jewa też zawše po dwoy-  
gu ábo troygu rodziła/ iáko píše Salianus.

46. *Wáz co z Jewą rozmawiał iáki był?*

Calet. y Seuchus rozumieja/ že był sátan w osobie wś-  
zá/ ále pismo S. mówi o prawdšwym wśzu. Ioseph. antiq. i  
rozumie/ iż wáz z rázu miał wymowę iáko y ľudzie; ále to sy-  
domské bayki: Može sie niektere práśwo iákich słow nau-  
czyć od człowieka/ ále rozmowy včyńnic nie może. Wáz tes-  
dy lubo był prawdšwym/ tedy háť przežen rozmawiał. Zá-  
což tedy wśzá káráno? Nie žeby on byl/ ále žeby bylá ona  
spráwa y wšyřtich w obzředzeniu. táť káráno zwierza zá-  
grzechy ľudzie. Exod. 21. 29. Levit. 20. 15. Deut. 7. 25. & 13.  
15. Iosue 7. 25. & c.

47. *Ablowá krew iáko wolála ná Kaimá?*

Táť trlko/ že ten grzech pobudzał spráwiedliwosć Bó-  
sta áby go kárálá. že przy bytnosći zaboycóm/ krew z trupá  
zábitego wycieka/ iest dosyć przykładom: ále iezeli sie to przy-  
rodzoným sposobě dšiete/ nie táť iest rzecz iáśnaz bo píše Seb.  
Francus, že z mezá przez dni 20. zákopánego przy bytnosći za-  
boycy krew wyplynelá. Dšša drůdzý/ že w kłemezech w ro-  
ku 1503 zkosy ktera zábil/ krew pošlá/ gdy iá w rolu wštal za-  
boycá. drůdzý/ že z kři odclerey od ognia usuffoney. W co  
nie pewná/ iezeli ná to krew plynie/ áby zaboyce wystawlá.



Dla tego nęca Zangar y Tarinacius, że sędzia nie może dać  
nikogo na meki/ dla tego tylko samego/ że przy iego bytno-  
ści/ krewn z trupa zabitego pocięła.

48. Noe, czy miał w korabiu syrene?

Nie miał/ bo ta sie wody nie boi/ gdyż jest prawdziwie  
ryba/ ale co piśa/ aby we Fryzley/ syreną poimana być sie  
naużyła/ to jest plotka; bo iako piśe Sachinus lib. 4. n. 275.  
ma rece płaszcze/ długie na dwa łokcia/ ale ich zgnać nie może;  
bo nie maś ani łokcia/ ani stawu/ ani reku/ ani palcow. Sa-  
miedzy syrenami obie płci/ ale były niemąś: nos iakoby wzdłuż  
przedzielony. W piersiach samice mleko miała białuskie/  
miało nog dwa ogony: inne głonki zgoła podobne ludzkim.  
Znawduia sie też syreny z Infułami iak Biskupi/ z kapturami  
iak Mniśy. Olaus 21. cap. 1.

49. Iobowi synowie ieżeli przez rok co dzień  
bankietowali?

Origenes y niektórzy rozumieła/ że te bankiety nie bywa-  
ły co dzień; bo nie zda sie podobno/ aby tak święty Ociec  
miał dopuścić tego/ y same bankiety codzienne na przykład  
sie/ czasu wiele ginie innym zabawom potrzebnego. Ale Pi-  
neda odpowiada na to/ że mogą być codzień bankiety; byle  
nie zbyt częste/ iako żył Bogacz/ Ezezeego gani Luc. 16. Ban-  
kiety one były na umocnienie miłości Braterskiej. Mierne  
też bankiety nie przykładają sie; bo też sie w drugiego coby iadł  
w siebie. Jest też do podobieństwa, że tylko codzień był ban-  
kiet/ pośi sie na kolo nie obeszli; bo mowi pismo: iż gdy sie o-  
beszli/ posłał Job do nich y poświęcał ich.



50, *Abraámá iáko wielka była ludzkość prze-  
cim podroźnym?*

Stawáł we drzewiách swoich/ by w naywiększe goraco  
południowe/ áby obażył podroźnego/ y zprácowánemu dáł  
odpoczynek v siebie; záprašáł všilnie do siebie/ wpadał przed  
nimi prosić/ áby do niego wstąpili/ nakarmiáł ich/ Gen. 18.

51, *Abraám ieżeli zgrzešył, káždo Sarze zonie  
swoicy, áby się zwała siostra tego?*

Abraám droge odpráwuiąc z žona swoia barzo vrodzi-  
wa/ przez mieysca Pogańskie/ á boiáć się áby dla niey nie był  
zábit iáko mąż/ á ona sobie wzięli Pogánie/ kázáł iey zwáć  
się siostrą/ Gen. 12. Origenes/ Chrysost. Jeronim/ ganiá ten  
postupek Abraámov. Ale Augustyn y inni pospolicie broniá  
Pátryárche; bo naprzód z potrzeby się puścił w tá droge/ z  
ziemi Chanáán/ gđże głód był wielki/ do Egiptu/ gđże všy  
škiego był dostátek. Potym mądrze sobie postąpił Abraám;  
bo powiedziáwšy iż Sárá byla iego žona/ oni niepowséiagli  
wi/ zábiť šy go/ bezpečnieyby sobie z Sará postepowali. Al-  
lubo též powiedziáwšy že byla siostra/ šlo o to/ áby iey kto-  
ry pogánin nie wzięł z žone/ ze dtrú zlych rzeczy/ mnieyšá  
Abraám obrat. Bo był pewien o cności Sary/ všal též Bo-  
škiey obronie. Nie zklamáł tu kázáć iey się zwáć siostrą; bo  
ná ten čas všyřských choc dálešich krewnych/zwano w onych  
bráťách siostrą y brátem; á on z Sará byl w pomínovácmie.  
Choćby též byl kázáł iey przyznáć się že iest Matkóná/ tož  
by bylo/ á tu temu drugiby grzech přystápl mežoboyštvá.

52, *Melchisedech iáko byl bez Oycá y Mátki?*

Táť o nim mowi S. Páwel/ ad Hebr. 7. 3. Dla tych slov  
Pável



Pawła/ H'retycy Melchisedeciani/ mieli Melchisedechá, zá  
 Ducha S. Epiph. harel. 52. Mieli go záś zá Anyolá/ Orige-  
 nes/ y D'rdanus. Hieron. ad Evagr. á on byl prawdziwym  
 głowietiem Gen. 14. Kábini rozumieli/ że był Semem Noe  
 go synem/ ále ten ná ten čas nie żył; Melchisedech też był  
 Brolem Salem/ álbo Jeruzalem/ á to Míastó ná ten  
 čas było w mocy Pogan'skiej Chanáney'skiej/ bárzo od Bo-  
 gá zślecony/ Prawdą tedy są na iest: Był Melchisedech Chá-  
 náney'ski/ z narodu Pogan'skiego; ále od Boga óświecony/ w  
 Boga prawdziwego uwierzył/ y iemu samemu ślúzył. A dla  
 tego záś o nim mówią/ iż był bez Wycá y Míst/ że tego Ro-  
 dźców písmo S. nie wspomina: y te tego przeczys námi-  
 nie tenże Paweł S. cap 7. n. 6. y dále. Nie dla tego záś tego  
 family nie wpísano/ żeby/ iako náktorzy mówią/ był zle-  
 prodiony; bo to są śśere ploci/ ále że był z domu Pogan-  
 skiego. bo y zydowskie te samer'skie písmo opísuie, ktore nále-  
 ża do okázania/ iż Chryśtus był z pokolenia Judy/ a z domu  
 Dawidowego/ pochodzący od Abrahámy/ ktoremu obiecano  
 Messyáša.

53. Báláámowá óślicá ieżeli rozumiała co mówiła?

Historja tá iest w písmie S. Num. 22. Anyot mówił  
 przez wślá ten óślicę; ále tego Anyot nie mogli wśynić/ áby  
 to rozumiała co wley góbie mówił; bo to náđ przyrodzenie  
 óśle,

54. Moyżesz, czego się w Egypcie będąc młodym  
 nauczył?

Bo się tam uczył. D'noiákie náuki były w Egypcyán/  
 jedne ktorych się káżdemu wżyc godziło/ á te były/ Múzyczá/  
 Geometria/ Theologia przyrodzona/ Arithmetika/ Astrolo-

gia/



gla/ Filozofia/ y nauka o ceremoniach/ ktorymi Hic mieli Bogow. Druga nauka byla Stryta/ swieta/ ktorey sie nie takdemu wzyc godzilo/ y to wyrazali Hierogliffami/ albo rytami obrazami/ z ktorych sie trudno domyslac co znaczyly. Takze tez y Pithagoras nauka swoje zatail byl pod innymi slowy/ na przyklad/ nie przeszkadzy przez siala/ to jest/ choway sprawiedliwosc. Ognia miezem nie kol/ to jest/ zagniewanego nie drażnić. Nie rwi korony/ to jest/ prawow choway. Serca nie iedz/ to jest/ nie wdaway sie w melancholia. Nie chodz droga pospolita/ to jest/ nie nasladuy bladow pospolstwa. Nie choway iasnosci w domu/ to jest/ wielomownych ludzi. Kto obciazony/ przykladay mu ciezaru/ a kto niechce nosic/ zdeym z niego/ albo nie przykladay/ to jest/ kto chce przyjsc do cnoty dostanaley/ pomoz mu/ a kto niechce/ day mu pokoy. Wszytkich nauk Egypskich nauczyl sie Moyzesz Act 7. 22. a to dla tego/ aby mial wieksza na potym powage y Sarcana/ kiedy w nich o sprawach Bozych/ bedzie mowil; bo tam nieustnymi gardzono/ Exod 11. Ta tez umieistnosć pomagala mu do zepsowania bladow Poganstkich. Pomagala mu tez ona nauka do zporzadzenia Rzeszypospolitey Izydowskiej.

55. *Moyzesz osłodził gorzkie wody, włożywszy w nie drewno, ieżeli to była rzecz przyrodzona?*

Prowadzac lud Moyzesz/ przyszedl do wod tak gorzkich/ ze ich pic nie moiono/ pokazal mu tedy P. Bog drewno/ ktore goz do wody wlozyl/ oslodil/ rozumieła niektorzy ze cud byl/ ale z Elezysastka cap. 28. pokazuje sie/ iz ta moc w drewnie tym byla przysadzona; bo ze kładzie między lekarskwy. Ale iakze mala skutka drewna/ oslodzić mogła ieżoro albo rzeka/ ale podobniey/ ze w naczynia nabrawszy wody/ dopiero iz



ślodzono; bo drewno oddzielało ściegi gorzkie/ że wpadały na  
dół/ iako wpada twarog/ gdy w mleko wlecie kto octu.

56, Lotomá żoná z á co obrocona w sol?

Jaka była tá żoná/ w táka sie státus soli odmienić/ kto-  
ra trwała z á Gásu Brocarda/ p. 1. c. 7. y owsem choć tey stu-  
ka utracá/ z áraz nárasia/ Tertull: vers. Z á nieposłuszeństwo  
z á w sol obrocona; bo tey rozkazano aby sie nie obezrzála/ y  
z atym nie wterzyla Aniołowi/ to rozkazuiacemu. W á to  
z á rozkazat/ aby sie spieszyła i áł nabyć z iey/ izby tey ogień nie  
ogórnal. Rábbini z á plota/ iz dla tego w sol obrocona/ iz  
gdy Aniołowie przyszli do tey domu/ soli przed nimi nie po-  
łożyła.

57, Jonassá potkneta rybá, i áka była?

Była Cetus, Wieloryb/ lednáł to názwisko wle-  
tom rybom wielkim służy: i áko boleńie/ ale ta ma gárdło wa-  
skie/ żeby przez nie głowiek nie przemknął sie bez obrazy.  
Ráčeky tá rybá była Carthacias, to jest pies morski, ktory jest  
tá wielki/ że w tego kstencu maza zbroynego całego nále-  
żiono przy Mássilley/ Aldravand. Plin. lib. 32. 3. piśe/ iz ry-  
by sie nardwia długie ná stop 360. á szerokie ná 60. Dyonis.  
piśe/ iz sie nardwia ryby/ ktore pokrytá bárti z ludźmi/ co  
w byssto potázuie/ że moglá rybá potknąć Jonassá.

58, Ionass dokąd wchodził?

Do Tarsis/ ktore miásto záłożył Tarsus/ wnuł Jape-  
tow/ á nie tylko miásto/ ale y morze támeczne/ tymie názw-  
kiem zwano/ ktore sie teraz iowie Mediterraneum: przez i-  
mie Tharsus, LXX. rozumieia Rátiágine/ Ezech. 27. ale po-  
dobnieysza/ że do Tarsu w Cilicyiey i áchał Jonass/ á choć go  
pytá



pytali Żeglarze do Łodby iachal/ to się ma rozumieć/ że do  
Társu zaiachawşy/ miał iestże gdzieś daley iachac.

59 Samson, iako mógł nązbierać trzy stá żywych  
lisow?

Co kráiná/ to w niej inşego zwierza/ álbo ryb iest wies-  
cey niżeli w drugiey: táł w pułnocnych kráicach wiecey iest  
Wiedźwiedzi, w Afryce Lwow/ w Angliey Krolkow/ á w  
Maioryce y Minoryce táł się byli Krolkowierozmnozili/ że  
obymátele Augusta Cesarza prosili/ áby tam woşko posłał/  
ktoreby ie wygubilo. Plin. lib. 8. 55. w Pálestynie zaś lisow  
bárzo bylo wiele/ iáko to znác z pişmá S. Cant. 2. 15. Thren.  
5. 18. Matth. 8. záčym nie dziw/ że táł wiele lisów samson ná-  
zbierał/ á wmiat ie też łapác; bo gdzie iest zwierzá iákiego wie-  
le/ táłm też y łowic go wga się. Do podobienstwa też/ że ná-  
te łowy miał pomocników. Bog mu też pomagał/ ktory  
chciał/ áby tym sposobem Filistynçyłow Samson zagábnał.  
A komu te lisy iestże dziwne/ niechże wie/ że ná iedno igrzys-  
şto w Rzymie Sylla/ şto Lwow wyprómádził/ á Pompeius  
600. Cesar 410. Plin. lib. 8. 16. Probus Cesarz ná tryumf şteu-  
şow/ teleni/ dzişkich wieprzow/ łan to. kázdego po tysiacu/ Vo-  
piscus, Hellogábálus dziesiec tysiec fantow patçzynny zes-  
brał, dziesiec tysiec myşy/ tyleż şçurkow/ tyleż łagic. Lam-  
prid. Krol ieden iednym polowaníem ná iednym mieyscu/ şto  
niow dostał çtery tysiacce. Garzius lib. 1. cap. 14.

60, Samson znalazł miod w góbie lwá zdechłego  
iako go tam şçozoty zrobily?

Wrobily şçozoty miod w wáciech Platoná/ Pindára/ S.  
Ambrozego gdy w kolebce spał. Ale iáko we lwim şçerwie/  
ponieważ się ścierwem brzdoga; a osobliwie/ áż lew zdechł



bardzo śmierdzi. Columel. l. 95. Znać iż już całe mięso było opadło ze lwich łosci. Tak też w grobie Hippocratesa mięso zrobili. Urobili y w Weronie roku 1558. y 1562. w grobie w którym dwie Siostry Panny pogrzebiono / ale znąc że ciała były wyschłe y bez smrodu. W niektórych królestwach też tak wiele pszczoł / że je aż gubią / iako to widzieć w Wołoszech. Rozdaja się też pszczoły zwołu / a z mózgu sam Król albo Młoda. Bernardin. Gomez raz poimał trzmieł / który jest podobny pszczołom / zcisnął go palcami / aże wyšla z niego iakas masyerera żółta / podobna głowie wołowej z rogami / y tegoż samego na innych placach doznał.

61, *Sámson iákim sposobem miał moc we włosách?*

W cielu miał moc cudowna / nie we włosach / ale że był Kłazareczykiem / Ktorzy włosow z nabożenstwá nigdy nie strzygli / Pan Bog z nim znowa użynił / że pości tych włosow nie stracił iakimkolwiek sposobem / będziesz miał dziwna siła. Pineda in Iob. 16 v. 16.

62, *Iosue kazał słońcu stánąć, iezeli ten dzień był między wszystkimi najdłuższy?*

Stánelo słońce przez dzień jeden / Iosue 10. 13. tedyć dzień iá ten czas był godzin 24. Aleć zda się że teśćże dłuższy dzień był za Króla Ezechiasza Isai. 38 8. bo się názegarze słonecznym słońce już dziesięć linij / co jest / godzin dziesięć przebiegło / znowu przez dziesięć się wrocilo / co już będzie godzin dwa / a siećciá, a teśćże po tychże godzinách dziesięć pobiegło / co już będzie godzin 30. Wład co S. Mutius pastelnik / vit. PP. 1. 16. chce chorego náwiedzić / zatrzymał słońce tak długo / aże by ona drogę odprawił. Widziała ten cud wyszła támrá ołowica. Já Barola też wielkiego / za nieprzyjaciółmi z wojskiem



się wganiałacego stanoło słońce. Vita ejus cap. 28. Ale lednát  
 ani był/ ani będzie dzień tak długi iako był za Jozuego; bo  
 naprzód/ nie wiemy/ iezeli ná zegárze Ezechiasza wracáło się  
 słońce álbo sam cień/ nie wiemy iezeli nie przedzey przebiegło  
 niż w godzin dwunastu/ iezeli znáłyly linie godziny/ żyli kwá  
 dranse. Mutius Pustelnik nie dłużej nad godzinę słońce prze-  
 trzymał/ álbo nawiscey ná dwóle Károla żywor Turpinus bay  
 z nami nápełnił/ iako to Bároniusz postrzeżł.

63. *Sámuel się po śmierci pokazał z áwzywaniem*  
*czartow, czy to był prawdziwy Sámuel?*

Saul wojniacy z Filistynami/ nie wiedząc iako sobie miał  
 postąpić/ zawołał Gárownice aby mu Sámuelá/ który go Kro-  
 lem wázyli/ iuż umarłego stawili/ żeby od niego wstał iáds.  
 Wázyli to Gárownicá/ stánel Sámuel, y ostro Saula stro-  
 fował/ y opowiedział temu śmierć/ á woysku zgubę. Tu się  
 iuż pyta/ iezeli ná czary niewolasy/ stánelá duszá Sámuelo-  
 wá/ czyli też iáki zły duch. Mowia ledni: że ani dobra/ ani  
 zła dusza pokazac się nie mogła; bo niegodnaby rzecz była/  
 aby ná czary Gárownice/ dusza świętá stawiała/ y tym sposobé  
 czary tey wmacniała. Nie dopuszcza by też Sámuelowá duszá  
 aby tey Saul Gęśe oddawał Boska. Náid to owá duszá po-  
 kazána powtórziła Saulowi. Będziem iutro z sobą/ á Sám-  
 uelowá duszá miała być w odchłani/ Saulowá zaś w pie-  
 kle. Jednákże pospolite test zdanie y dobre/ że duszá Sámuelo-  
 wá pokazała się prawdziwie Saulowi/ á to się pokazuje z E-  
 kleszastyką 46. 23. U tu temu/ lubo Gárownicá swoje czary  
 robiła/ nie dla nich/ ále dla rozkazania Bózego pokazał się  
 Sámuel. Poklonu też Boskiego Saul nie oddawał Sámue-  
 lowi/ ale tylko zwygarny między ludźmi. Kiedy też mowi  
 Sámuel/ że mna będziecie/ tylko to wyraża/ iż w grobie będą.

Pokaz



Pokazal sie zaś Samuel pierwszy/ niżeli Garrowieca swe Głowy  
odprawiła. Żadna zaś rzecz stworzona/ nie może smartych  
zniewolic/ aby sie pokazali.

#### 64. David, czy sam Psalmy pisał?

So niektorzy/ co rozumieła iż nie wszyscy David pisał/  
tak rozumie Dionys. Areop. Athan. Hieron. Hilar. a S. rt.  
Senen powiada: że niektóre pisał Moyses/ Salomon/ Asaph  
Ethan/ Jothan y inni. To zdanie na tym sie funduje. Ale  
dyby David wszystkie Psalmy pisał/ toby w Biblii pisano  
Psalmy Dawidowe/ iako pisał Ewangelia Janá. Ale ta racya  
nie jest mocna; bo nad Genes. Exod. &c. nie pisał/ aby były  
Księgi Moysesowe/ choć ie Moyses pisał. nad Libros Regum  
nikogo nie pisał/ a pewnie same sie nie napisały/ pisał liber Es-  
ther, Iudith &c. choć go nie pisał. Wtóra racya/ iż po  
Psalmy 71 napisano. Wstaly chwały Dawida. syná Zelego/  
własnie iakby też napisano/ wiscy nie pisał David. Na to  
tak odpowiadają/ że Psalmy nie w tym porządku są teraz iako  
to przed tym były/ y mogli być przedtem Psalmi ostatni. Po-  
trzecie/ napisano 2. Paralip. 29 30. że rozkazał Ezechiasz/ aby  
chwalono Bogá mowami Dawida y Asaf/ tedy y Asaf nies-  
które Psalmy napisał. Na to odpowiedź/ że Asaf był epie-  
wakiem/ y nad muzyka przełożony/ drugi był Jothan. A  
David też Psalm Jothanowi dawał/ iako Muzykowi/ nie  
Jothana Ps. 38 albo dla Jothana Ps. 61. Przed Origenem  
sem nie nie warpił/ że wszystkie Psalmy są Dawidowe/ y to  
zdanie jest pospolite/ y Trid. sess. 14. zowie Psalmami Dawi-  
dowemi ale sam Chrysost. Luc. 20 Matth. 22 S. Petr. Act. 1.  
16 & 2. 25 S. Paul. Rom. 11. 9. Hebr. 4. 8. a to mowi o Psal-  
mie 109. y 94 które są po 71. Psalmy teraz nie są rozłożone  
tym porządkiem iako były pisane. Chrysost. Prol. 2. y samá



to rzecz pokazuje/ kiedy wważamy Psalmow tytuły/ y okazy  
ie w ktorych pisane.

65, Dawid, jeżeli Psalmu wiersem pisał?

Wiersem: bo tak napisano 2. Paral. 7. & Eccl. 7. tak y  
Kosciot spiewa z Venantiusa Poety/ w Hymnie Vexilla Re-  
gis. Hieron. in prolog. liczy Dawida między Poetami/ toż  
Ioseph captiv. lib. 7. 10. przydając że pisał wojny w pokoju/  
Wierse trimetra, pentametra; toż pokazuje w tytule Psalmu  
21. gdzie przydaje o łani porannej/ że taka nota miał być spie-  
wany/ na taka na ren czas spiewali żydzi o łani porannej/ ktora  
im zwykayna była. Vatabl. gdy mówi: pro torcularibus, to  
znaczy aby grano na instrumentach/ ktore podobne były pra-  
som. Uważnie się też słowo Sela, razy 73. w Psalmach/ a gdzie  
indziej niemają go jedno Abacuc. 3. y należy do muzyki/ a zna-  
czy albo pause/ albo co ratiego. S. Jeronim rozumie/ że  
toż znaczy co Adam. W niektóre Psalmu pierwie litery wiers-  
bow miała porzadkiem obcięcia Hebrayskiego. Także sa  
Psalm. 110. 111. 218. y niektóre inne. tak też y Sedulius napisał  
ow Hymn. A solis ortus cardine Beatus auctor saculi &c. stro-  
fy tak zaczynać/ spiewać go na Landes, w dzień Nowego  
latu/ ostatki tego Hymnu jest na trzy Krole.

67, Dawidowych posłów dla czego znieważyli

Ammonitowie? 2. Reg. 10.

Umierał Krol Ammonitow Elias/ przelateł dobry Da-  
widow/ nastąpił syn tego Hanna/ posłał do niego Dawid swe  
posły, oznajmując takto żalował śmierci oycę tego/ on rozumiał  
że posłał spiegi/ y postanowił/ jeżeli miał żalować/ niech po-  
memu żałują; bo na pogrzebach swoich Ammonitowie bro-  
dy golili na znak smutku/ co y Job uczynił: a tego się Dyr-  
dom



dom czynić nie godziło Deut. 14. zażym ná pośmiech put bro-  
dy im ogolił/ także 1. Paralip. 19. sułnie im też kazał po przy-  
rzynąc z tyłu ledwie nie do pása/ á w ten čas nie zwano spo-  
dniego odziania/ iako znać po Noem/ Gen. 9. 21 także znać  
po tym/ że Bog osobliwie rozkazał Káplanom/ kiedy służy-  
li Oltarzowi tey odzieży używac/ Exod. 28. 42.

68, W Dawidowym grobie iákie były skárby?

Był ten zwyczaj v onych dawnych/ iż z trupem do gro-  
bu zanosili iego skárby/ á grob miał komor kllá/ á to ná zie-  
mi nie pod ziemiá/ dla tego Ierem. 8. mowi Prorok o Chál-  
dáyřkach. że ciáhlá zehráyřie z grobow wyrzucá beda/ to  
test/ sułaiac skárbow. Iob. 3. 22. że bedzie sie rádowal/ kto  
grob náydzie. Dariusz grob otworzył w Babilonie Semira-  
midi, ktora ná bramie tám pogrzebiono z tym napisem/ kto  
z Krolow moich nástepcow bedzie pieniedzy potrzebował/  
niechay moy grob otworzy/ á tám náberze co mu potrzebá.  
Otworzył Dariusz y nálażł táli napis. Kiedy bys nie był ná-  
zbyt chćimym/ grobow zmárlych nie otwieral bys. Kládzio-  
no skárby z umárlym; bo tá tego była wola/ á był też ten blád/  
że rozumieli iż po śmierci onych skárbow zázymac mogli. O  
tey woli v mierácych test/ Lult. ff. de auro & argento. lubo  
to práwo potym zniešiono. L servo ff de Legatis. Było też y  
to góšie zwyczaj był trupy palić/ iż z nim iego došlářli palo-  
no Casar de bello Gall. lib. 6. Ku temu rozumáno/ iż ná-  
bespiečniey w grobách mogly ležec skárby/ że ich tám niře  
nie bedzie šmáť ruřác. z Dawidem tedy do grobu wniešio-  
no wielkie skárby/ bo Zyrřánus naywřřř Káplán w tyřiac  
trzy stá lat aby okupił Jerozolime/ ktora oblegl Antiochus/  
nie máiac innych pieniedzy/ wředł do grobu Dawidowego/ y  
wyniřł trzy tyřiacce tálentow, ktorych częć dal Antyocho-  
wi/



mi/ a potym Herod do drugiey wśedłszy grobowey Komory/  
daleko wiscey wyniosł. Vilalp. tom. 2. lib. 5. d. 4. c. 6. po-  
wiada/ że trzy tysiące talentow/ czyniło czterdzieści trzy  
millionow/ piec set pięćdziesiąt tysięcy skudow Rzymskich/ a  
Komor w grobie Dawidowym było ośm/ a każda z nich porząd-  
kiem była białey bogata.

69. Dawid iak wiele zostawił na budowanie

Kościola?

Dawid wważwszy iakże wziął dobrodziejstwa od Boga/  
iako sam mieszkał w pałacu królewskim/ a zostawił Arkę  
pod namiotem/ postanowił Kościół bogaty zbudować Bogu.  
2. Reg. 7. 1. 1. Paralip. 28. 2. ale iako jest ramię/ nie dopuścił  
mu Bog aby Kościół budował iż będąc wojownikiem/ krew  
rozlewał/ ale żeby syn tego Salomon budował świątelnik spo-  
kójny/ nągotowałże tedy Dawid na Kościół materia a to  
ieszcze sobie miał za mało. 1. Paral. 22. 11. nągotował tedy  
złota talentow sto tysięcy/ srebra milion talentow/ miedzi/  
żelazá bez liczby/ także y rzemieśników wszelkich/ a z tego  
go ieszcze lud się złożył na złota piec tysięcy talentow y solis-  
dow dziesięć tysięcy/ miedzi talentow dziesięć y ośm tysięcy/  
żelazá sto tysięcy talentow/ dawali co kto miał pamięci dro-  
gich/ a to z radością. Złoto tedy które zostawił Dawid/ wycho-  
dził na sto osmdziesiąt talentow/ srebro na milion talentow/ y  
siedmnasć tysięcy/ co na składy Rzymskie rachować/ wży-  
nił sześćset y trzy miliony skudow/ ośm set y dwannasć ty-  
śnicy trzy sta/ y siedmnasć y piec/ srebro zaś wżni tysią-  
dwieście y ośm milionow y dwannasć milionow y sześć ty-  
śnicy skudow. Szlud czyni sto groszy y więcej dobrej mo-  
nety. Summá obojgá/ dwa tysiąca/ ośm set y dwannasć  
millionow/ y coś nad ośm tysięcy trzy sta siedmdziesiąt y



pieć szladow/ Vilalp. Talent złota waży sto min/ Ioseph.  
antiqu. 3. 10. to jest szladow dwanaście tysięcy y ośm set/ ta-  
lent srebra szladow tysiąc cztery sta czterdzieści.

70, Dawid jeżeli był godzien nagány, że przed  
Arką Pańską skakał?

Nikt w tym poszeptu nie przyganił tylko samá Michol/  
gant go przecie Abulensis Hispan/ broni Sallianus Francus/  
oba wedle swego humoru.

71, Dawidowi żołnierze iáko byli waleczni?

Naprzód Abinus/ Alsonus/ ktory sie też zwał Jesbám/  
był Hermanem nad 24 tysiącami/ o tym 1. Paral. 11. 31. iż on  
jest iáko napieśczęszy robáček. Kládzie te słowa tłumácz pi-  
smá S. miasto Jesbám/ ktore też znázy/ ten swota raka w  
iedney potyčce zabił 800. nieprzyjaciół/ Varabl. Abulen. 2.  
Iosephus powiáda/ że to Jesbám w téždey práwie porzecz-  
czynil/ toż samo y Dawid uczynil/ y takim był robaczkiem á to  
podobno Dawid uczynil 2. Reg. 21. gdzieby go był zabił Si-  
listynčy/ by go byli drudzy nie rátomáli. Był też bárzo ma-  
żny Eleázár Abobites/ ten gdy moyszo Żydowskie dla mno-  
gości nieprzyjaciół zpláca wstąpił/ sam zostal/ y wielu nie-  
przyjaciół pozabił/ ktorym przykładem lud posilony/ po-  
wrocił y zniósł nieprzyjacioly/ Iosephus Banátás dwu lwow  
Moábickich zabił/ to jest/ dwu walečných na porędynku. Hier-  
on. Zabił wsskożywszy do lwa w dol/ á to simile kiedy lew  
nastrojszy bywa/ á to ležsze kitem/ Iosephus, Tenże zabił Egi-  
pcyaná Olbrzyma na pieć łokci/ to jest/ na puł osny stopy/ á  
to tylko máłacy lasse w reku/ á wločni wydaršy temui Ol-  
brzymowi/ toż go zabił. Wiecey tákich bohaterow Dawi-  
dowych kto zechce/ nájdzie 2. Reg. 20. y 1. Paralip. 11.



72. *Absaloná włosy iákie były?*

Co rok strzygi Absalon włosy/ ktore wazily dwie scie  
syflow, to jest wcyi sto / albo fantow ośm; bo syclus wa-  
zył cztery drachmy/ a syclus srebrny wazyl cztery Julusze /  
złoty zaś cztery szludy. Sięć sto groszy plac Polstich/ były  
te włosy/ iáko by ze złotych/ y sprzedawano je.

73. *Oz á w czym zgrzeszył z átrzymywáiąc po-  
chylona Arke, że zá to umárł?*

Kiedy prowadził Dawid z wielką częścią Arki z domu A-  
bimadaba na wózie/ 2. Reg. 6. należało Oze pilnować wozá.  
Ze Bog Oze zabił/ iedni rozumieia/ iż dla tego że miał Ar-  
kę nieś/ á nie wieść/ drudzy/ że tej nocy nie z átrzymał się od  
małżeństwa/ inni że bez potrzeby tknął się Arki/ ktorey się tyl-  
ko kápiánom tyłac godziło; bo tylko trofeę się była pochy-  
liła. 1. Paralip.

74. *Salomon iák wielką miał intratę doroczną?*

Miał Palestynę/ Idumeę/ Chaldayską ziemię/ rosyjs-  
kie trzy Arabie 3. Reg. 4. Te państwa dawały trybut Sálo-  
monowi w Jeruzale. Dawáli choldownicy co rok 666. talen-  
tow złotych 2. Paralip. 9. co czyni dziesięć millionow/ ośm set  
y 90. tysięcy szludow Vtalp. Król Hiram płacił co rok sto y  
dwadzieścia talentow złotych/ Euseb. lib. 9. co czyni dwa milia-  
ony dziesiętnásć tysięcy y sześć set szludow. Pokolenie też  
kázde płaciło po sto dwadzieścia talentow złota/ Lorin. zaś  
Gym od dwunastu pokolenia przychodziło talentow złotych  
1440. co czyni dwadzieścia cztery miliony/ 234. tysięcy szlu-  
dow/ a krom tych jeszcze inne miał Salomon intraty.



75. *Salomon ieżeli zbawiony albo potępiony?*

Wielu jest którzy rozumieją że jest potępiony/ tak Gre-  
gor. Prosper. Beda y inni. Bo naprzód/ kiedy grzesznika kto-  
rego opisuje pismo grzechy/ jeśli się wspomina/ tedy zaraz  
przytacza y pokutę/ a tego nie czyni około Salomona. Ale  
też pismo wspomina grzechy Adama/ Loty/ a nie wspomni-  
na ich pokutę/ a przecież są zbawieni. Powtórza się wpa-  
miewa/ którzy wielu wzmogli/ tak to widzieć w Heresy-  
archach. Salomon zaś wielom był pobudka do białochwał-  
stwa/ stawiał białwany. białwanom ołtarze y poświęty. Na  
to odpowiedź. Wrócił się z Heresarchom Berengarius/ y  
Eurychus. Potrzebie/ kiedyby Salomon pokutował/ też  
dyby przed śmiercią poświęty Bogów które postawiał/ oba-  
lił/ a tego nie uczynił; bo trwał aż do Jezusa 4 Reg. 23.  
Na to zaś tak. Podobno Salomon poobalał/ ale następ-  
cy tego Królowie Białochwalcy znów postawili/ lubo te świą-  
ty zвано Salomonowemi. Albo też nie mógł ich Salomon o-  
balać/ że mu w tym przeszkadzały żony y inni Pánowie. Po-  
czwarte. że Bog Salomonowi tak zagroził. 1. Paralip. 28. 9  
LXX. cytując. Jeśli mnie opuścisz/ porzucię cię aż do końca/ a  
Salomon Boga opuścił/ iednak dla Dawida pozwoili/ aby na-  
stępcy tego na tego Królestwo następowali 2 Reg. 7. Ale te  
słowa B. s. tylko były groźba/ a nie dekretem. Zaczynamy  
żemy mówić/ że Salomon pokutował/ y zbawiony jest/ y tak  
rozumie wieksha część Otców SS. bo y sam Salomon wie-  
dł LXX. Prov. 24. 22 opiewawszy się w osobie niedbatego wini-  
nice go gospodarza/ przydało iż za to pokutował/ y słowa tego  
pokutującego są Prov 30. 2 gdzie się naglursem zowie. O-  
bięcał też Bog 2 Reg 7. 14 że miał mieć Salomona za sy-  
na. Po trzecie niezbożnych nie kładziono w grobach Królow

Jzr.



Izraelskich/ á Salomoná položono / začym znát že počato-  
 wal. Piša též o nim, iż zašnal z Oycami swými / co znáczy/  
 iż pobožnie umírá. Nad to / žádný pisarz písmá S nie test po-  
 tepiony. Dawid též Salomoná zowie Joida / to jest / Boží-  
 neš Boží 2. Reg. 12. 25. Naškoniec Chrystus žádného potes-  
 pioného nie mianuje swým imieniem / á Salomoná mianuje.

76, Salomonowi rozne rzeczy wożono z Ofir,  
 co to była za kráina?

Rozumieia že to Angolá w Afryce / drudzy že Maláká /  
 drudzy že Peru / drudzy že to byly Indyie wschodnie / ale pe-  
 wnego nie nie máš.

77, Sába Krolowa która przyjáchala do Salomoná  
 z kąd byla?

To imie Sába / nie bylo wlasne tey Krolowy / ale Wy-  
 chynny rey. Imie wlasne rey bylo Tisfaule / tak piše Iosephus,  
 a zá Genebrardus, iż mialá dwie imioná / jedno Tisfaule / á  
 druhé Maledá. W Marzynstiey žemi Krolowe zwano Can-  
 dace. Jákiey zá mieny byla / rozumieia že bátráne czelá /  
 Chryst. Hilar. Nyssen. Ale wiéš podobienstwo / iż w prá-  
 wego Boga wterzyla / idš Ruth / Kááb / Krol Heron Tyrus /  
 lubo nie byli z narodu žydowského / to samo znač že stowí /  
 gdy chwalí Boga Izraelského 3. Reg. 10. 9. á do Jeruzalem  
 przyjáchala nie tylko dla Salomona / ale aby též v Boga w  
 Bošetele lego česť oddala. Ioseph. Dwie kráiny zowia se  
 Sába / jedna jest w Arabíe šásaliméy / á druga w žemi Ma-  
 rzyustiey / y z tey ta byla Krolowa; bo piše o ntey Matth. 12  
 42. iż przyjáchala z Poicá žemie: Arabía zá nie nálež od-  
 legla od Jeruzalem / En temu Marzynstie páššwa boga se



w złoto/ niż Arabia/ a tá Krolowa dala Salomonowi 120 tá-  
lento w złota/ tánie też zwykly panować Krolow/ y Abyssi-  
ni/ to jest 11 1379 000 000/ máła to záprawie/ ze z ich narodu była  
tá Krolowa Genebrard. przydala ze tá Krolowa sta za Sa-  
lomoná/ y z niego zrodzila syná/ z ktorego pochodzi Krolowie  
Muryzyscy/ Presbyter Ioannes zowia ich.

78. Jeste iezeli dobrze uczynil, Corke Bogu  
ofiarowac?

Woluiac z Ammonitami Jeste/ Iudic. 11. slubowal Bo-  
gu/ iezeliby mu sie powiodlo/ ze miał ofiarowac/ Probykolwiez  
pierwszy z domu tego wyszedl przeciw niemu/ gdy sie badzie  
powracal. W slá tedy pierwszy tego Corká/ y ts ofiarowal  
ná calopalenie. Niektorzy vza/ iz Jeste zgrzeszil; bo to slub  
byl przeciw práwu Deut. 12. 3. y pełen obrucienstwa/ dla tego  
y Abrahamowi nie dopuscil Bog syná ofiarowac. Ale zá dru-  
dy rozumielá/ ze nie zgrzeszil Jeste; bo iako tánie znae z pi-  
smá/ miał do tego slubu nádechnienie od Boga iako y Abra-  
ám. Zda sie też ze sam Bog ten slub pochwalil; bo dla nie-  
go dal zwyciestwo nad Ammonitami. Kipláni go też o to  
strofowali; álbo ludby przeskladzal do wypelnienia tego/ iá-  
ko przeskladzil Saulowi aby Jonacy nie zabílal. A lubo zála-  
zowalo práwo ludzi ofiarowac/ lednak mogli w tym Bog dispo-  
sowac/ ktory jest Panem zywota ludzkiego/ áni w tym jest o-  
brucienstwo; bo tego nie czesto dopuszcza. Ze jest prawdziwie  
ofiarowana/ proz Dycow 33. piše Chald. paraphr. & lo-  
seph. antiqu. 5. 9.

79. Nabuchodonozor Krol Babilonu, iako jest w  
bestyiá odmiennoy?

W odmiánách ludzi w bydlerá/ y Poetow pełno jest ba-  
iel



ieł y w niektórych innych Pisarzow/ kiedy żył duch przemienia  
 Ego/ to tylko na pozor żył/ a natury nie odmienia/ iako w  
 sol odmienną żonę Lotową/ laske Moyszefową w wazę. To pe  
 wna/ lubo iadł śiarno iako woł/ Dan. 4. iednak nie w wołu  
 był obrocony; bo miał włosy bärzo długie/ pazury iak v pra  
 kę. Był tedy ten Krol odmieniony w bestyja tym sposobę/  
 że rozumiał o sobie iż był bestyja. Ciało sie też odmieniło w  
 bestyjałskie/ lubo w nim dusza ludzka zostawała. dla tego ża  
 dney odśleży nie miał przeciwko wiatrom/ dżdżom. chodził  
 na czterech nogach/ karmia sie ludzka brzydźil/ nikt go nie  
 chciał przytęć pod dach/ ale po l'sach sie młóżył/ mowa ludz  
 ka stracił/ y głos miał tylko bestyjałski/ Perers. in Dan.

80. Nabuchodonozor wystawił ieden bätwan zło  
 ty, iak wielki był?

Pisze o tym bätwanie Dan. 3. że był wysoki na łokci 60.  
 a szeroki na łęć. Ale były y inne bätwany albo Colossy nie  
 mnieysze iako Slonecow w Rodzie; bo był na łokci wzmęż 70  
 a w ptedzieśiat lat y łęć/ trząśnieniem ziemię upadł/ pälęć  
 wielki v raki ledwo kto mógł obläpić/ przez lat 12. robiono  
 ten bätwan/ wydano nań trzy ślä talentow/ miedzi miał w  
 sobie pięć set talentow. Plin: lib. 34. 7. Aleć mało co mniey  
 sy był Colos Neronow; bo na stop był ślä wysoki/ ślatura  
 ludzka ma w sobie łokci czterę/ albo stop łęć/ twarz od brody  
 do mierzchu ślola/ ięśl dżięsiata łęć cälęgo głowieka/ dłu  
 gość nosa ięśl trziedzieśia łęć/ ięśl oko/ długość oka ięśl  
 czterdzieśia piata łęć/ dżięśl w nosie ięśl łęć: ślęna osm  
 dzieśiata/ głowa cälę ięśl osm łęć/ ślęśl piersi/ długość  
 y szerokość piersi ięśl łęć ślęśl/ ale kto wieć m eć chce tych  
 miar/ niech w moie weyrze Ary: hmetyle. I tad znać że nos  
 v ślatury Nabuchodonozora/ był na dwa łokci/ a dżięśl w  
 nim



nim długie na trzecią część łokcia/ stopy długie były na łokci  
ośmiesięć.

81, Dániel iako tłumaczył pismo które iakaś re-  
ka napisała na ścianie u Krola Báltázara?

Tęta Hystoria kro zedھے/ naydzie Dan. 5. to teraz przy-  
damam/ że nie raz bywały te cudowne pisma; bo piśe Zonar-  
as, iż nieli był zabity Iulianus Apostata, na niebie z gwiazd  
probito się takie pismo: Dziś Iulianus w Persyey zabita. Piśe  
też Greg. lib. 7 że w Adriánopolu na podwołu pátacowym  
napisano, że jeden miał umrzeć z domu Pálceologow/ y umarł  
Michał syn Androniká Cesarzá. Wiadoma Hystoria o S. Hen-  
ryku Białozęciu Bawarskim/ że mu napisano Post sex, á to ná-  
pisał S. Wolszang/ pokazawszy mu się, á znaczyło to / że po  
śesćciu lat miał zostać Cesarzem/ lubo on się tego na ten czas  
domyśleć nie mógł. Tłumaczył Dániel pismo przez Duchá S.

82, Tobiasz młody ieżeli przyrodzonym sposobem  
odpedził czartá od żony swey Sary?

Hystoria tá jest Tob. 8. gdzie kazał Anioł Tobiaszowi pa-  
lić wotroba ryby/ y tym sposobem czartá odpedzić. Musiał  
ten dym mieć iakąś moc przeciw czartu; bo Anioł o nim po-  
wlewał/ iż wśelánie czartostwo odgania/ iakoz więcej śatan  
co go powadzał. Poddac bowiem Bog może pysnego ducha  
rzezy materialney/ áby mocy iey podlegał/ iakoz podlega mo-  
cy ognia w piekle/ ále teżże tu trzeba Boskiej pomocy/ áby  
duch przeciw rzezy materialney/ nie záżył takiz drugiey/ Bo-  
raby moc pierwszey złamał/ albo raz odpedzony/ áby się nie  
powrócił.

83, Eliasz ieżeli z tego świata wyszedłszy, pisał do  
kogo na ten świat? Pisał



Ze nie pomarli/ pewna to jest z piśmá S. Heb. 11. 15. Ecles. 48. 9 y dopiero ná koncu świata beda zábláci od Antychrysta/ Apoc. 11. Sa teraz ci dwa meżowie w Kaju/ iestże w cieie śmiertelnym/ y zasług sobie przyczyntaia/ ale z widzenia Boga sie nie ciesza/ nie máia ciał wmielbionych/ lednak prowadzo żywot barzo szesliwy/ bez żadnego vtrapienia y kłopotow/ w vstáwiczney sa kontemplacyey/ y o tym vbespiechem, iż w grzech śmiertelny nie wpádna. Al co z strony straswy/ ábo ieh Bog chowa bez żadnego potárnu/ ábo iáko Adam zázywala owocow z drzewá żywotá Aug. lib. 1. de pecc. merit. 3. zasługá ieh tam przecis mnieysza niż innych; bo nie máia trudności okolo dobrego.

84. Za Eliaszem wołały dzieci śmiejąc sie z iego łysiny, czemu zá to ták srogo pokarane przez Niedzwieździow kosmatych, o których w támtęj kráinie trudno?

Pisza o tym 4. Reg. 2. y to przydóla/ że támtę dzieci były mále. S. Eliasz téż był iáko dzieci mále; bo pómienstwa aż do śmierci dochował. Ignat. ad Philadelph. S. Tomasz z Aquinu miał nieco łysiny/ lubo był nie pokalány. Avicenna powiada/ że y z tod łysina przypada/ że kto miał Rodzice łyse/ á podobno téż Eliasz nie ták łysy był/ iáko że sie ostrzygli zá świeżá; bo był Názareczykiem/ ktorzy pewnych sie czasow strzygli. Al że ták Bog pokarał te dzieci/ pokazal iáko dzieci máia szanować starych. Bog jest dżwony w sprawách swoich/ dopuszcza aby starzy názyt byli wárdzi/ a przez to mlodych zachowywa w kárność. Dopuszcza aby zdrowi byli y innym mlodszym chorym nie wyrozumieli/ á przez to támtęch wprawie w cierpliwosci/ dopuszcza aby sami czasé byli obżartemi/ á oni przez to lubo nie z waga mlodzych wiode do postow;



bo pospolite nalepię post nędzane/ który nie pości/ nawse-  
cey chce mieć sierpliwych który nie cierpi: namniej drugima  
nie wyrozumie/ kłopotu nawieccy trzeba wyrozumieć/ kła-  
dnie wżonego między niewiann/ aby iego nauki nie rozumieć/  
onim gładzi/ y tak go wniadli. Srogosc przelozonego vs-  
zy łaskawosci poddanych/ zdsierstwo gospodarstwa nies-  
wstrzemięzliwosc podnieca do wstrzemięzliwosci/ nie nabos-  
zny bardziej swoje chce mieć nabosne/ pseudopolitk szereg; bo  
ogolem na te wysioplę bardziej kto blię/ w których sam brodzi.

### 85. Sybille co były?

Były między Pogańny duchem Bozym Panny napełnio-  
ne/ y wiele rzeczy o Chrystusie przepowiedziały/ a ten dar  
im Bog dał dla czystości ich. Hieron. 1. ad Iovin. Ze ich  
dziesięć było/ napisał Varro y Suidas, nadawanyśią z nich  
była Delphica, a tej imię było Artemide/ prorokowała ię-  
cze przed zburzeniem Troie. Wiersze ię niektóre włożył Ho-  
merus między swoje. Wtóra była Erythrea, która proroko-  
wała o zburzeniu Troie/ a ta się zwała Eriphile. Trzecia  
była Cimmeria, albo Italica. Imię ię było Delphoba/ ta żyła  
w Troie po wojnie Trojańskiej. Czwarta była Samia, imię  
ię Petos/ a ta żyła za czasu Elumy Btola Rzymskiego/ a Eu-  
sebius powieada/ iż imię ię Eriphile. Piąta Cumana, na imię  
Amalthca, Inbo ta zwała imię Demphile, albo Erophile, albo  
Ierophile, ta księgi Sybilinskie zaniósła była do Tarquinius-  
śią pęsnego/ co opisał Livius/ y iako te księgi palita. Szos-  
ta była Hellespontyaca, a żyła za czasu Crcusa. Siódma Ly-  
bica. Osma Perska albo zydowska/ na imię Sambeta, Ksiąg  
napisała 24 a wiele w nich o Chrystusowym Bożwie/ y na-  
świet przyszłości. Diewięta była Phrygia, żyła w Ancyrze.  
Ostatnia była Tiburtina, iasentem Alburneana; y miano ię  
w Ty.



w Tywolu nadszła rzeka Teveronem za Boginą. Tych proro-  
ctwami że Pogan przekonywali Chrześciance/ zwano je na-  
zwa sybillistami Orig. contra Cels. 5. Radził ich księgi czytając  
iako y Zidaspesa/ który był między Pogany Prorokiem/ y z  
tego pisma dowodził Clem. Alex. hom. 6. Mercurius Trismegi-  
stus także był Prorokiem. dla tego pagani pod gardłem za-  
kazywali tych ksiąg czytać Iustin. M. A choć Cumana popa-  
liła była księgi jednakże Rzymianie dostali innych exempla-  
rzon/ y zniszczyli je z joba/ za prawdziwość uznali.

## O niektórych rzeczach starego Testamentu

86. Jeżeli P. Bog w starym testamencie obiecywał  
kiedyś niebo w nagrodzenie?

Pospolicie Bog tylko dobra dożył/ za dobre sprawy  
obiecywał/ aż dopiero pierwszy Jan S. pojął opowiadać  
Królestwo niebieskie Matth. 3. 4. 5. ale przecie dobrze to znać/  
iż y tamtych czasów wierzyli/ iż na wieczny żywot iść mieli  
dobrzy/ y tym się cieszyli wodzowie ludu Bożego Machabe-  
uszowie 2. Mach. 7. 9. 36. ale to tam coś tylko iakoby prze-  
ze mgłę/ Heb. 11. 13. Tymże się cieszył y Tobiasz/ cap. 2. 17.  
iż o tym y Sap. 5. Mowi Isai 64. Oto nie widziało Boże  
bez ciebie/ coś naderował/ gestającym na ciebie/ y sam to Ko-  
ściół przyznawa we Nfzy Requiem, że światło święte Bog  
obiecał Abrahamowi y nasieniu jego: a to znać Gen. 12. 15. gdy  
Bog mowi/ bede zapłata twoja barzo wielka.

87. Jeżeli w starym testamencie obiecywano taie-  
mnie Trojce Świętej?



Nigdy wyrżnię nie obławiono/ ale przecie na kilku mley  
scach namieniono Gen. 1. Na początku Bog stworzył niebo  
y ziemię. Duch Boży wnoził się nad wodami. Bog znaczy  
Boga Oycę: Początek Syna/ w żydowskim napisano w Sy  
nie stworzył. Hieron. 99. in Genes. Potym wyraża Persony/  
gdy mówi. wczynimy głowie. Oco Adam idło tedy znas/  
znovu Genes. 11. 17. Podźmy zstapmy. Znovu Gen. 19. 24.  
Pan od Pana zpuścił deszcz. Znovu Psal. 66. 8. Niech nas  
błogosławi Bog/ Bog nasz/ niech błogosławi nas Bog.

88, Jezeli w starym testamencie zakazany by  
stan Pánieński?

Byli w takim stanie Eliasz/ Elizeusz/ Jeremiaś/ Jan  
Chrzciel/ tedy ten stan nie był zakazany/ y toż się samopo  
kazuje Isai. 56. gdzie pod imieniem trzebieńców Bog mówi do  
chowańców panieństwo/ iako to wszyscy Oycowie SS. przy  
znawali/ gdzie im też y zapłacie obietnicę. Ale rzeże kto/ wśiack  
Bog obiecał, że w Izraelu nie miał się nabywać nieplodny.  
Deut. 7. Exod. 23. Po wtore miano za przekletego/ kto bez  
potomstwa zchodził. dla tego Iudic. 11. Corla Jefeego prosił  
ta o dwa Młesiace/ aby oplątała swe pánienstwo/ w przod ni  
zeliby zabita była na ofiarę. Ráchel też Gen. 30. goraco prą  
gnęła potomstwa. Toż Sará młodszego Tobiasza Tob. 13.  
wprasała się aby były żonami. Isai. 4. Ale ná pierwsze od  
powiadam/ że tam Bog nikomu się nie rozkazuje żenie/ ale tyl  
ko tym którzy obiora sobie małienstwo/ obiecuje płodność.  
Nie mówi tam Bog/ trzeba będzie w Izraelu/ Kto by chował  
pánienstwo/ ale mówi? Nie bądźcie nieplodny. Na wtore od  
powiedz. miał lud za nieśczęście nieplodność/ ale w stanie  
małieńskim/ gdzie i tak też miał za łaskę Bożą. Tak też on lud

pro:



prośy rozumiał/ iż Piedy Pro obaczył Anioła/ miał wnieść/  
 Iud. 6. 22. aż Anioł sam odużał tego błędn / podobna rzecz  
 jest Iud. 13. 22. Ożekiwali też niektórzy Mesiassá w swoim  
 domu/ y dla tego żałowali byli/ Piedy bez potomka umierali/  
 iáko Ezechiasz Ilat. 38. 12.

89. Jeżeli w starym testamencie Duchowni bogatzy  
 byli nad Świeckie?

Lewitowie Aduzy Kościelni mieli własnych Młast 28. w  
 różnych pokoleniach/ iáko jest Iosue 21. winnych Młastach  
 mieszkawali też Lewitowie/ ále w nich áni rol/ iá / folwárs  
 kow zé nie mieli/ iáko w swoich mieli. Pokolenie Lewi na  
 mnieysze było ze wszystkich/ á przecie wszystkie inne pokolenia  
 dawały im dziesięćcinę/ Num. 3. & 18. z każdej rzeczy/ z áczym  
 Lewitowie bogatzy byli niż ktore pokolenie; bo naprzód mie  
 li swoje części/ á potem z każdego pokolenia dziesięćcinę/ á każde  
 pokolenie tylko po dziesięć części. A nád to Bápłani brali  
 ofiary/ ktore nie máto czyniły. Nád to mieli pierworodne od  
 Prou y bydła innego/ Num. 18. nuż inne ofiary/ chleb nalepszy/  
 olej/ wino/ Num. 18. 12. z kád to wnieśmy/ Piedyby Papież  
 brał od wszystkich ludu Chrześciańskiego z każdej rzeczy dzie  
 śięćcinę/ iáby był bogaty?

90. Synagogi ná co były postanowione?

To słowo Synagoga/ czasem znaczy lud zgromádzony/ á  
 czasem miejsce ná którym się zgromadza / y o tym tu mówá.  
 Bywały w Synagogách katedry y káwy; bo w nich czytano  
 práwo Moysesowe y lud słuchał/ wykładali to práwo Doctó  
 rowie. Czytano y inne księgi piśmá/ y czasem iákieś kazanie  
 powiádkano. Act. 13. 14. Czasem się też modlili w Synagodze/  
 ktore też y Kościołem zwano Iudith. 6. 21. Karano też tam  
 Matth:



Matth. 23. 34. Było tych Synagog wiele; bo w samym Jeruzalecie było ich 480. Genebr.

91. Jezuści w starym testamencie byli iacy Zakonnicy y Zakonnice?

Byli tedy/ ktorzy sie zwali Nizareci/ y oddzielając się od ludu/ żywot wiedli w pospolitosci/ y z tych niektorzy na pewny czas/ niektorzy do samey śmierci ślubem się obowiazowali. Byli y białogłowi/ tacy/ ci naprzód wina nigdy nie pili/ ani octu nie używali/ ani grona winnego/ ani rąbkiego napoju ktorzyby upoić mogli. 2. Włosow nie strzegli. 3. Na pogrzebie by też własnego Ducha nie bywali/ ani do domu wchodzić gdzie był trup/ ani się go tykali/ także rósć zmarłych tytać się nie mogli/ iako też y rzęzy/ ktorych zmarły używał/ ani grobu. 4. Ktorzy tylko do czasu w tym Zakonie byli/ wychodząc z niego/ ofiarowali baranka roczniaka na całopalenie/ owie 3<sup>le</sup> tegoż wiełu 3<sup>le</sup> grzechy/ barana na ofiarę spokojną. Potym głowę ogolili przed świadkiem Pánstka/ y włosy ogolone na ofiarę palili Num. 6. Kto przeciw trzeciemu z tych reguł wystąpił/ powinen był głowę ogolić/ y Bogu wzywać ofiary/ y znów zacząć swój Zakon; bo inaczeyby ślubowi swemu nie wzywał doświadczyć. Tych Nizarcow bardzo sobie lud miłował/ iako to znać i Machab: 3. 49. Trwał ten Zakon od Mojżesz aż do Apostolow y był w nim S. Pámel A. 18. Byli też inni Zakonnicy Nizareci/ ktorzy się od swoich oddzielili/ y tacy był Jákob Pátrarcha/ Gen 49. Byli drudzy Zakonnicy Ksábitowice/ ktorym dśiad ich Ksáb tacy napisał Reguly. 1. Nie pić winy/ 2. nie budować domu/ ale pod namiotem mieszkać. 3. Nie śnić ani winnice zakładac/ chwali ten żywot Pan Bog Jer: 35.



92, Iáko w starym testámencie doznanawano wier-  
ności małżeńskiej? Num. 5.

Kiedy ktora wpadła w podeyrzenie/ záprawdził ją mąż  
do Kápiána/ który ofiars wzywał z maki ieczmienney bez ole-  
ju y kędziola/ nábrał potym Kápián wody w naczynie gli-  
niáne/ pozerpnawszy w Kóściele z naczynia ktore zwano mo-  
rzem/ wysypał w nie trochę prochu/ wziawszy go z poradzi ko-  
ścielney/ y te już wodę zwano nagorżczytą. Wód tą woda  
mówił Kápián pewne przellectwá/ potym odrył głowę oney  
Niewiasty/ y dał iey w rękę pomienioną makę ieczmienną/ y  
y mówił do niey. Jeżeli nie spał mąż cudzy z teba y jeżeli nie  
leżysz pomázana/ opuścisz toż mążowe nie záśkłodząc te  
wody nagorżczytą/ w ktorem włożył przellectwá. Jeżeliś  
zás skłoniła od męża twego y zmázana leżysz/ y z innym mę-  
żem miálas spráwę/ będziesz pod te przellectwá podpadała.  
Niech cię Bóg poda ná przellectwo y przykład wśelkiego lu-  
du swego/ niech sprawi áby zgniół ledźwie twoie/ y żeby sie  
nádymaiać rozpukł żywot twój/ niech wniósł wody przellect-  
wa do brzuchá twego/ áby za odcieciem sie żywota zgniół ledźwie.  
Niewiasta zaś samá ná to odpowiadála/ Amen/ Amen. Ká-  
pián te przellectwá nápiśał ná kárcie/ y w pomienioney wo-  
dzie omył to písmo/ żeby w niej zostáło/ dopieróz z rąb Nio-  
wiasty wziął one makę/ y część iey zpalil/ część dla siebie zá-  
chował/ nákoniec dał wodę oney Niewieście wrpić/ jeżeli  
winna była/ albo záraz/ albo w krotce miáło swoy skutek prze-  
llectwo. Co sam Bóg postanowił/ Num. 5. O Chryścián  
też przed tym dawano rzeymáć Niewieście podeyrzaney zéłás-  
zo rozpalone/ czego potym práwo Duchowne zokázáło. Decr.  
dist. 2 q 4. cap. Omnibus, & cap. Consulisti, boby to było od  
Boga/ zéłásć cudu bez potrzeby.



93. Jeżeli w starym testamencie godziło się porzucać żony?

Pozwalało tego Żydom prawo Deut. 24. y mogła iść za innego/ ale po śmierci drugiego/ nie mogła się wracać do pierw-  
szego. Mąż też mógł mieć inną/ ale trzeba było aby tey dał  
pierwszy mąż listę/ a ta się zwała libellus repudij. Ale żona  
nie mogła w ten sposób od siebie męża odrzucić. Iosephus an-  
tiqu. 15.

94. Jeżeli w starym zakonie godziło się mieć  
wiele żon?

Żaden od początku świata aż do potopu/ nie miał wiele  
żon/ from Lamecha/ Gen 4. 19 co y temu się nie godziło.  
Dec. cap. an. 24. q. 3. Po potopie zaś y świeci ludzie miesza-  
li żon więcej nad jednę. Miał Abrahām Sara y Agare/ Ce-  
sar. Jakob Lea y Rachela. Elkanā Anne y Tenenne. Da-  
wid miał Achinoam/ Abigail/ Maake Bersabee/ Michol y  
inne. Ale P. Bog tego nie postanowił; bo kiedy nabór był by-  
ło potrzeba ludzi rozmnażać/ tylko jednę stworzył żonę A-  
dāmowi/ ale po potopie pozwolił mieć żon kilka/ a ta żda się  
być tego przyczyną; bo po potopie daleko Procy ludzie żyli/  
niżeli przed nim/ dla tego nie mogliby byli światu napel-  
nić mający jednę żonę. To pozwolenie Boskie tylko trwało  
do Chrystusa. Walerianian Cesarz/ aby swoje niepowsze-  
gliwość pokrył/ że sam miał dwie/ Sewera y Justina/ prawo  
niezbożne wydał/ że się godzi mieć dwie żony/ Socrat. 4. 27.

95. Jeżeli dawni Żydzi używali czapek?

Ani zawsze/ ani wszyscy czapek używali/ ale w smutku gło-  
wo nakrywali/ takto jest 2. Reg. 15. Nie ślodzi też ścapi, nie  
y gło



dy głowe olejkami drogimi nakrapiali/ albo w domu/ w onym  
 krainu goracym byli/ y tak Magdalená miała przystęp do gło-  
 wy Pánškiej w domu Symona. Dla ciepła wielkiego czapki  
 zdejmowali/ iako podobno używá Abšalon wietając/ kiedy  
 ná debie zawiszał. Sarrzenbowie także nie kładli czapek/ dla  
 kártek ktore zwano philacteria, a nimi czasem głowe otaczáli.  
 Jednák tredowaćci powinni byli mieć nakryta głowe/ Levit. 13  
 Głowy pospolicie nakrywáli łóncem płaszcá. Pogánstwo  
 gdy się modliło/ zwykło nakrywać głowe. Cíaywyszy Ká-  
 plan nie mógł głowy odkryć/ to jest/ ogolić się/ co zrodziło  
 smutek czynili. Vcho zaś odkryć komu/ to znaczy co płaszcá  
 wchylie ktorym głowe nakrył/ á ty mu chceš do vchá mowić.

96. Jeżeli dawni Żydzi używali pierścionków?

Używáli/ y dawáli swoim Oblubienicom/ ná vbespiecze-  
 nie o przystęp małżeńskie/ iako dał Judas Tamarze/ Gen  
 38. Chrzęścianie dawni ná pierścieniach nosili imię Chrystus  
 sowe/ Greckimi wyrażone literami X P to jest Chr. P kładac  
 w X: Gretserus de Cruce 8. rozumie/ że ná pierścieniu ktory  
 Sáráo dał Jez. fowi/ ná znák mładzy był Krzýż wyrażony;  
 bo Krzýż v Egypcyan był znákem szczęścia. Dawid ná pier-  
 ścieniu miał lwá/ Toleffan. 6 de Rep. bo był z pokolenia  
 Judy/ ktorego Zerb był lew/ y sam też w młodości lwá zabił.

97. Iaki rząd miała Rzeczpospolita Żydowska?

Przez lat trzyśóć rządžili ná sedziowie/ Orhoniel/ Aod/  
 Sangan/ Debora z Bákaliem/ Gedeon/ Abimelech/ Tholá/  
 Jár/ Jestre/ Abesán/ Abšalon/ Abdon/ Sámson/ tych Bog  
 obierał/ y byli Hetmanami ludu tego/ a przystym byli y se-  
 džiemi. Potym nastąpili Krolowie. Sedziowie nie mogli  
 praw nowych stawiać/ nie nosili korony/ bertá/ nie námaž



się ani ich/ nie wstępowali po nich dśledziżnym prawem nās  
ślepnicy na Państwo.

98, Iaka mánna była, która Żydzi na puśtyni żyli  
przez lat 40?

Nie była to mánna ktorey w Aptekach zázywają/ ale by-  
ła na kśralt Koriantru/ pádala co dsi. n z obłokow przez lat 40  
krom Szabatn; jeżeli ież kto nábrał na dwa dni to zgnila/  
ale przez Szébas trwała; rák wiele ież zpadáło/ że ież dla cás-  
tego ludu dosyć było/ ktorego mogło się náleść na trzy milio-  
ny/ ná koniec/ iż wśelkie śnáki w sobie záwieráta.

99, Co był w stárych Żydow rok šabásowy?

Był to káidy rok śłodmy/ iáko káidy dzień śłodmy jest  
Szábásem. Tego roku rolę odpoczywały Levit. 25. 2. rák e y  
winnice; bo ziemia po odpoczyntu bywa żywniejsza / á co się  
też tego roku wrodziło/ to do ubogich należało. Exod: 23. 11.  
Pan Bog iás roku šosiego dáwał ráki w rodzay/ że go y ná  
śłodmy stawało/ wówśem ná esny y dziełiary. Tego ślos-  
dniego roku wśyśliłim dłużnikom długi odpuszczano/ byle byli  
Żydzi; bo w innyh zostawał dług długiem Deut. 14. 1. toż o  
tych/ którzy nie byli z narodu Żydowskiego/ choć ná wiárę Ży-  
dowsko przysłali/ á ci się zwáli proselitami. Ale rzeczy pozy-  
czoné/ y ktore się śanie/ á nie inne miáśło ich oddawác zwálly/  
trzeba było y tego roku oddawác. Żydzi też niewolnicy tego  
roku wolnymi zostawali/ Exod. 21. 2. ale kto się nie wrodził  
Żydem/ zostawał w niewoli. Roku też śłodmego/ powinni  
byli publicżnie Kápláni czytác Kśięga Deuteronomium, á to  
w Miesiacu Septembrze/ śiedy świeto tabernaculorum Ru-  
śki odprawia.



## 100, Jubileusz w dawnych Żydów co znaczył?

Słowo to Jubileusz/ jest Żydowskie. Iobel znaczy bąran/ y odprawowała się na ten czas pamięć wybawienia Izraela/ Kiedy Abrahám miasto niego bąraną ofiarował/ y to w roczysłość trzbiac w rogi bąranie odprawowano. Także i Żydzi w 39/ ale Iosephus 3. antiq. 10. nąca/ i słowo Jubileusz/ znaczy wolności; bo tego roku wszyscy niewolnicy wolnymi zostawali/ wszystkie długi odstawały/ także y inne obowiązki: maletności się wracały do tych/ którzy je sprzedali byli: dla tego im bliżej było do Jubileusza/ tym taniej je dawano. Dom iednak w Mieście jeśli kto sprzedał tylko pierwszego roku/ mógł odkupić/ a napotym nigdy; boby inaczey kto dom kupił/ nie naprawowałby go: maletności zaś się wracały/ bo w Panu z inzego pokolenia/ zostawć nie mogły/ aby się pokolenia nie pomieszały. Domy iednak Lewitom sprzedane/ choć by w Miastach/ wracały się pod czas Jubileusza do swych Lewitów.

## O mieyscach trudnych pisma S. w starym Testamencie.

101, Iako rozumieć słowo Iobowe cap. 37. 7. Ną roku wszystkich ludzi nąznaczył Bog, aby uznali sprawy swoje?

Zda się iakby tu wmięrdzał Chyromancja/ albo wroźba z reku. Exod 13 9. A będzie iakoby znák na rące twojej. Co prawie na to zda się wychodzić. Ale iako z gwarzą tak y z reku nikt nic nie może przepowiedzieć/ co od naszey woli wolney pochodzi/ sens tedy pierwszego mieysca jest. Znáczy ná reku



ludzich/ to test/ rece iakoby zoplešetyma náše/ Kiedy dźbze  
y inne niepogody spuszcza/ i w polu robic nie mozem; bo też  
to znaczy w reszku Hebrayskim/ znaczyć na ręce, iakoby znaczyć  
reze. Ose 4 12. Sprtać w drewnie/ iako pytać drewna.  
Przydaje Job/ aby ludzie obaczyli sprawy/ to test/ aby náro-  
la nie wychodzili/ y tam nie obaczili robot swoich. Co zaś  
mowi Exodi. to test/ náznaczyć sobie na ręce iakim znakiem aby  
nie zapomniat.

102, Jákó rozumieć one słowá. Wino wwesela  
Boga y ludzie?

Nápisano te słowá Iudic 9. że wino wwesela ludzite/ iá-  
wna rzec/ ale iako wwesela Boga? Te słowá mowi Joachán  
syn Gedeonow/ Kiedy už lud sklamal sie do bálwochwalstwa/  
y rozumieć poczynal/ że Bogowie iedza/ pija/ upiata sie/  
Gvilel. Ektius. Ale może to sie też rozumieć o Bogu práwym/  
któremu też wino ofiarowano Num 15. a ofiary Boga nieiá-  
ko wweselát/ swieta też Bóstie zbánkietami odprawowano/  
a te nie były bez winá/ to też Boga nieiako wweselato.

103, Iákó rozumieć co Dawid nápisal Psal. 50.  
Tobie samemu zgrzesylem?

Wšát też zgrzesyl przeciw Driassowi ktorego zabil/ y  
przeciw ludowi/ Procy wzgoršyl: Byl Krolew/ niht  
go o to sadzić/ ani karać nie mogli/ tylko sam Bog/ záčym  
tylko sie samemu Bogu ztego spráwować był powiniem/ cáž  
Hieron. A o to sie też bársiey trásoval/ že Boga obražal/ ni-  
želi o co innego.

104, Iákó rozumieć, že Dawid tylko raz zgrzesyl,  
gdyž zgrz syl nie raz?

Nápis



Napisano 3. Reg 15 5. Nie spłonił Dawid na prawicę/  
 ani na lewicę/ wysławę sprawę Dyrasá. Ale wpał zabijęcy  
 wziął sobie w małżeństwo tego żonę/ co się Bogu nie podob  
 bało/ iako tãż jest cap 11. lubo to małżeństwo ważne było/  
 y pisno ta ma zé żonę Dawidowa/ 1. Paral 3. y Adoniasz prás  
 gnac być Krolew/ zádalszy z bsalonem/ zle toż/ prawo ná ten  
 čas żadne nie zafazowáło tãkiego małżeństwa iako ie teraz  
 psuje/ y kiedyby nie záfalo małżeństwo/ toby było wflámieno  
 wano Bersabes. Bogu się tedy nie podobala tá chuc/ ktora  
 miał Dawid. Drugi grzech był tego/ kiedy Joabowi kazał  
 swoy lud liczyć. 2 Reg 24. y przyznawa Dawid 1 Par. 21. że  
 ciężko w tym zgrzeszył/ y Pan za to powietrzem zabit 70. tysie  
 cy/ á zácym y z káry tak wielkiej znac, iż to grzech nie był mäs  
 ty. Trzeci podobno był ciężki grzech Dawidow/ 1 Reg 21.  
 2. kiedy zkłamał przed Achimelechem/ o to zabity Achimelech  
 z á ofiarzeniem Dooga/ iakoby stona trzymał Dawidowa  
 przeciw Saulowi/ a widział dobrze Dawid/ że to miał wgy  
 nie Doog/ 1 Reg 22. 22. Zácym zna się do tego/ że on był przy  
 gyna śmierci/ Achimelecha y innych Kapłanow/ ktorých z  
 nim pozabíł Saul/ ale tu może być wspomiany Dawid/  
 że nigdy nie spadziwał się po Saulu/ áby miał być tak okru  
 tny. Czwarty podobno był grzech/ 3e 1 Reg 28. Poganiño  
 wi Achisowi ofiarował się wolowác przeciw ludowi Bożemu/  
 1. Reg 28 y żył to sama rzecz. Piaty był grzech Dawi  
 dow/ że swego s. ná Adoniasza nie mogli przyznác/ gdy prágnał  
 Krolestwa zé żywota tego. 3 Reg. 1. Z á okrutnego też ma Da  
 wida Theoderet/ że kazał zabic tego/ ktorému śmierć Saulo  
 wa oznaymiał/ 2. Reg 1. Zda się też że Dawid zgrzeszył wgy  
 niwşy się głowa dlužnikow czterech set/ y innych z Wygyny  
 wygnanych/ 1 Reg. 22. 2. Zda się też/ że y tym zgrz. był okru  
 cięństwem Dawid/ kiedy o pewne posiłki prosił Nabálá/ á on



mu ich nie dal/ za to zabili Ababá ze wszystkich tego domem/ i.  
Reg. 25. 22. a zarym była śmiertelna pomsta/ y grzech też Ab  
bálow/ nie zda się godny śmierci/ a w domu tego mogło się  
wiele należeć niewinnych. Ostrzeżenie też Dawida pokazuje  
się 2. Reg. 12. kiedy Ammonicki lud pila rzezał/ y przezeń wo  
zy okowane prowadził/ y rzezał je nożami/ y w piecach ceglá  
nych żywo palił/ a to czynił we wszystkich 41 ksiągach Ammoni  
tow. Nád to oskarżył Sybá Nisibosetha/ aż Dawid nie w  
słuchawszy oskarżonego/ który się porzym niewinnym pokazał/  
wsławszy wszystkie dobra tego/ tylko połowę oddał/ a Sybá  
nie sparał. Nád te wszystkie grzechy/ opuściwszy mniejsze/ ná  
których nie zchodziło/ przywodzi tłumáże pisma S. wymow  
li/ a za wszystkie stoi połudá Dawidowá Eccl 47. 13. P. Bog  
oczyścił grzechy Dawida. Ale przecie zostaje co. Czemu tedy  
tamten jeden grzech waży pismo? Bo w takim jednym nas  
dlużej trwał Dawid/ y iakoby go potwierdził/ biorąc za so  
na Bersabee.

105. Jákó rozumieć co nápisal Ezechiel, iż widział  
kóło we środku kół?

Rozumieła niektorzy/ że jedno kóło było w drugim ná  
krzyż/ ták Varabl. Lyrar. ále tym sposobem wóz nie mógłby  
chodzić/ boby przez te kółá os nie mogła przechodzić. Pradás  
rozumie/ że tám nád wyżej nie było/ ale było kóło/ a pia  
śńa we środku. Ale Ezechiel mówi/ że te kółá mogły wprzód  
chodzić/ y ná obá boki/ czemu nie wydoła zwróćne kóło.  
Do podobieństwa sż te kółá były/ iakie bywały w trzeset/ ná  
których się ná káżdą stronę wozit mozem. To też trzeba wse  
dzicie/ że w piśmie S. przez kóło nie záwse trzeba rozumieć kóło/  
ále iásem sfera álbó kula/. ták Psal. 76. 19. gdy mówi Głos  
grzmotu swego w kółe, trzeba rozumieć/ w sferze powietrza, ták

Psalm:



Psal. 82. 14. Położ ich iako kolo/ rozumie sie przez kolo owa  
kulá albo patka/ ktora w niektorých ziolách roście/ á taka jest,  
że gdy na nie dmuchnie/ wšyska sie rozleci.

106, Iako rozumieć w Psal: 10 będzie odnowiona  
iako Orła młodość twoja?

Orzeł do młodości sie wraca/ kiedy stare pierze zrućwšy/  
obrasła w młode/ Ambr. Ale czy może człowiek táf odmłó-  
dniec? iedni powiádają że może/ y ná przykład przywodzi o-  
nego starca w Tarencie/ ktoremu gdy lat sto minęło/ opadłá  
ná nim šora/ páznogócie/ włosy/ á wšysko sie odnowilo/ y żył  
po tym lat 50. Delrio 2. disp. 23. á to sie dŹtalo roku 1531. w  
IndyŹey żył iedn lat 340. co raz sie iako y pierwszy odnawia-  
lac. Maffeus lib. 11, VŹy teŹ Vasques, że Ch. yŹus Pan spo-  
sobem przyrodzonym/ mogłby sie byt rehować smierci. Ale  
to pewniŹyŹa/ iŹ żywor ludŹki má swe gránice/ nie żeby mu ná-  
znáŹono/ Genes. 6. lat 120. bo to tylko do wšamistánia sie  
žłym dano ná ten čás. Nic dla tego są gránice/ że człowiek  
ze swej natury jest smiertelny. Dla tego sam Bóg čłowie-  
ká odmłodzić może/ y okolo ludŹi wŹwŹ pomienionych sprá-  
wá BoŹa byla.

107, Iako to rozumieć, iako gdyby kto rzucił ká-  
mien ná gromádę Merkurysá, tak kto godnieŹ dáie  
glupiemu?

Nápisal te słowa Salomon/ Prov: 26. 8. Ale w žródomŹim  
położono slovo Margema, ktore roŹnoroŹnie tłumáŹa/ á ied-  
ni rozumieja że znáŹy gromáda kamieni/ žáŹym iako glup-  
stwo jest rzucić drogi kamien ná gromáda prostych/ táf glup-  
stwo jest/ godnoŹé kláŹe ná glupiego. Drudzy rozumieja: že  
znáŹy purpura/ iako tedy nie przyszli wbiéráć w purpure gro-  
máde



máda Pámiení / tak w honor 'glupiego. Inni mniemá o: że  
słowa Margema znázy proce / a gdyby do procy kto Pámiení  
przywiał / y proce zárecil / nie tyłoby do celu nie dorzu-  
cił / ále przedzwyby sam sie vderzył / tak kto glupiemu dále go-  
dnośc / y tak miejsce pomienione cytato LXX. Iako kto wiąze  
kámien w procy &c. Inni toż samo z Greckiego cytáia inázy;  
bo toż słowo sphecondoni, ktore znázy proce / znázy też y  
w pierścieniu miejsce / w ktore wsadzają kámien. Jáko tedy  
gdyby kto w złoty pierścień wsadził prosy kámien / tak kto  
glupiemu &c. Ale w nášej Bibley to Margema, przełożono  
Mercuryus / trzba w edzieć / że v starých stawiano bálwan  
Mercuryus / ná tym miejscu gdzie sie drogi z soba rozstáia /  
á rece tego trzymáły napisy / dośad ktora droga idzie / podro-  
żni rzucáli pod ten bálwan po kámieniu / y tak sie zebráli gro-  
máda. Jáko tedy kto rzucił drogi kámien ná bálwan Mera-  
curyus / tak kto godnośc dále glupiemu.

108, Iako rozumieć one słowa. Pátrz ná wśyst-  
kie spráwy Naywyższego. Dwaie á dwate, á seduo  
przeciw jednemu ?

Nápisane te słowa Eccle. 33. 15. á támie 42. 25 podobne  
im te. Wśystko podwoyne / i ono przeciw jednemu / y nie vi-  
zynil ná zymby zchodilo. Jáko to ? wśál wiele rzeczy poies-  
dynkowych / Stónce / Ksiezyc / swiat / innych też rzeczy / jest  
mnoga ličbá / a nie tyłko sa podwoyne / wiele gwiazd / piasku  
&c. w głowieka dwie ocy / vśy / ale też jedná głowa / á dźie-  
ściec palcow &c. Drudzy pomienione miejsce písmá tak cytá-  
i. Przeciwnie zlemu dobre / á przeciwny smierci żywot jest /  
też przeciwny zbrodniowi pobożny / á pobożnemu zbrodźien.  
też też we wśystkich spráwach Naywyższego podwoyne wśy-  
stkie wyrzyś z ktorych jedno sprzeciwia sie drugiemu. Ten wy  
Kład



Kład wyklada słowá wzwyż założone/ y ták ie wyklada Aug-  
gust. II. Civit. II. że świat z przeciwnych sobie rzeczy pięknie  
włożony. Ták każdy cnotcie/ iest własny przeciwny występek:  
máia y zwierze/ y zióła z sobą przeciwność/ álbo Antipathia.

109, *Iáko to rozumieć. Niechciey byc bárzo sprá-  
wiedliwym?*

Nápisal te słowá Salomon Eccles. Niektorzy przez ná-  
zbyt sprawiedliwego rozumieia/ tego ktory sie z cnotami swe  
mi popisule ná křtałt Sárzeusa/ ták Aug. Lyran. Drudzy ro-  
zumieia o zbytney surowości/ karzac; bo te sa spráwy sprá-  
wiedliwości. Drudzy rozumieia/ że ták ten iest/ ktory názbýt  
pości/ názbýt sie trapi/ zwieltá sítoda zdrowia swego. Dla  
tego wřysztó co názbýt/ nie godno pochwały/ gódie kto wy-  
chodzi z pomiárkowania/ wychodzi z cnoty; bo cnotá we sřed-  
ku/ wysiápi ná końcach.

110, *Iáko to rozumieć, nic nowego pod słońcem?*

Nápisal to Salomon Eccl. I. 10. Ale iákož nie mář nic  
nowego/ poniewaž co dzień co nowego ludzie naydnta? czy by-  
lyž przedtym dšiałá/ druki zc. Chřystus tež nowe Sákramente  
ta vřánovil. Niektorzy rozumieia/ iž to Salomon powieř  
dšiał o ľudzřich obyřaiach/ ktore zámře bywály zle y dobre.  
Przypatřzmy sie pšendopolitice terážnieyřey/ naydšiemy ta v  
Táciá: oppressiye/ wojny/ v innych Ĺistoryřow. Ale y o przy-  
rodzeniu mowiác/ tákře wiátry wšeia/ morza sie burza zc. Zá-  
czym podobniey te słowá Salomonowe rozumieć/ álbo o przy-  
padřach ná ľudzie/ álbo o náturze.



III, *Jako rozumieć słowa Micheasza Proroka.*  
*Strzeż zamknięcia ust twoich przed tą, która spi na*  
*łonie twoim?*

Te słowa położył Prorok 7. s. nie żeby nikt nie mógł się  
 czego zwierzyć swym małżonce/ ale na ten czas Królestwo  
 Żydowskie było pełne złych ludzi/ że ani bratu nikt się nie  
 mógł czego zwierzyć. Co z strony żony/ była wola Boża/ że  
 by Abrahám pośledził za zdaniem żony swojej/ iżby Agar z synem  
 swoim Izmaelem z domu wystąpiła. Dawały też dobre rady/ A-  
 bigail/ Esther/ Judith/ Deborah/ Theacitis/ dawała y Liwia  
 Augustowi/ iako też y Senek/ de Clementia 9. kiedy radziła  
 aby Cenne sobie uczynił przytacielem/ y miał go napotym  
 wiernym. Y Lacedemonczykom miały swe rzady y Rzeczy-  
 spolitey białogłowy. Arist. 2. Polit. ale rósł wżę mądry. Mo-  
 żeś się białogłowej poradzić/ ale tego nie powierzay co masz  
 czytać.

## O Piśmie Świętym.

II2, *Czemu nie wszystkim pozwalają czytać Bibli-*  
*icy w języku przyrodzonym?*

Zakazał tego Pius IV. in Indice prohibito zostawił to ie-  
 dnemu Biskupowi/ aby kiedy będzie rozumiał mógł/ pozwolić.  
 Bo naprzód do zjednoczenia Kościoła/ potrzeba aby się iez-  
 dnożyli językiem. Powtórę/ nieby to nie pomogło do wyro-  
 zumienia/ choćby y Biblia y Kościelne nabożeństwa ięzykiem  
 przyrodzonym odprawowano/ y owsem gdzie te odprawia-  
 rąm wiaćcy nieumiejętności albo błędow ośło wiary; bo in-  
 szą zrozumieć słowa/ insha rzecz pod słowy zaciągnięta. Tak Da-  
 wid Jerzy Holländer/ choć swym językiem/ a inshęgo też nie w-  
 miał/



miał/ Biblia czyta/ taką dobrze zrozumiał/ iż z niego dowo-  
dził/ iż on był prawdziwym Synem Bożym y Messyąsem.  
Niektóre też są miejsca w piśmie/ że na literę patrząc/ bázyley  
się wzgorza/ niżeli zbudowa/ iako in Cant: Olee. grzechy też  
różne świętych ludzi są opisane: niektóre też miejsca zdadzą  
się sobie być przeciwne. Nad to wszystko izykt się są czasem  
odmieniali/ Jam ieden Łaciński zostawa iedenaki. Tak y są  
starego testamentu/ nie umiał lud tylko po Syriacku/ a pismo  
w Synagogach czytano po Hebraycku/ iako to dobrze znać  
2 Etdra 8. gdy e ludowi pismo czytano/ aż Hebrayckiego wy-  
kładano/ toż y teraz czytają żydzi w swoich bożnicach.

113, Jákó pismo o czym inšym nápisane moze do  
czego innego stosować się?

To stosowanie zowie się sensus accommodatus, a często  
go nawet sam Kościół używa. Nápisano o Noem Eccl. 44.  
17. Náleżony jest sprawiedliwy/ y pod czas gniewu stał się  
przeleśnieniem/ a to Kościół stosuje do A yzawców Biskup-  
ów/ iako też Ewangelia nápisana o Marcie y Magdalenie/  
stosuje do Wniebowzięcia Nasz. Panny. Podobnych rzeczy  
jest dosyć u Dyców SS. a osobliwie u S. Bernárdá. Eudocia  
Cesarzowa/ że wiele w Jerozaleem nabudowała/ stosowano  
do niego wiersz Psalmu 50. Benigne fac Domine in bona volun-  
tate tua, ut aedificentur muri Ierusalem, z Greckiego/ dobro-  
wola jest Eudocia. Tego ieden patrząc/ aby to stosowanie  
madre było.

114, Czemu pismo S: tak po prostu nápisane?

Nie jest temu proste Pro ierozumie/ a nie rozumie go t. l.  
To pokorny: ma wielką w mowie/ a tak wysokim rzeczom ná-  
leżyta/ y Bogu mowiacemu przyzwoita/ tak S. Augustyn



Confess. 3. 5 & 4. 6. nie przystoi sędziwemu używac sposobu  
mowienia/ którego młodzie używa.

115, *Iżeli Pismo starego testamentu zginęło pod  
czas niewoli Babilońskiej?*

Mowiliśmy o tym na innym miejscu/ a teraz to ledno  
przydawamy. Kiedy lud brali w niewola Chaldeyckowie/  
spalili Kościół/ y zrad zostało zdanie/ że y pismo S. zgorza-  
ło. Ale to też pewna/ że tylko był jeden exemplarz pisma y w  
Kościół go w Urce chowano/ lecz Urka z pożaru wyntosił Pro-  
rof Jeremiaś/ 2. Mach. 2. 4. że w Urce chowano pismo S.  
jest Deut. 31. 26. Był też drugi exemplarz y Krol Deut. 17.  
18. Ale napisał Esdras 4/ 14 że Bśięgi one zginęły/ a on je  
tylko z pamięci dyktował przez dni 40. piątą pisarzom. ale  
Księga ta zwana Esdras jest niepewna/ pewna zaś jest wto-  
ra/ gdzie cap 8. Księga Esdras cała przyniosła/ Która iako Rá-  
plan y siebie chował. Ktorzy Wyćwie S. zdadza się trzy-  
miec/ że pismo było zginęło/ to tylko mowia/ że Esdras pi-  
smo rozspiane zebrat/ zepsowane miejscami naprawił/ ale je  
przedtem y siebie chował/ raż S. Athanas. in Synopsi.

116, *Iako siedmdzieśc y dwu tłu raczow pismo  
przełożyli?*

Ptolomaeus Philadelphus Krol Egiptu/ zawałat z Try-  
dowstier ziemi/ 72. wżonych/ aby mu pismo S. z Hebrajskie  
go przełożyli/ dźiało się to ná lat 300. przed przyściem Chry-  
stusa Paná Ioseph 12. antiqu. 2. Philo 2: de vita Moysis y in  
ni. wzywáli tego wykładu Apostołowie/ osobliwie gdy Písłm y  
przewodzili. Ze Philo Iosephus tylko wspomina/ iż pismo  
Mozyssove przełożono/ z rad pochodzi/ że cały stary testá-  
ment zwano prawem. tak Chrystus mowi Ioan. 10. 34. Czy  
nie



nie napisano w prawie wáßym / żem ja rzekł Bogowie ie-  
 ścieście / á to napisano Psal. 81. 6. także Pan mówi Ioan. 15. 25.  
 Aby się spełniła mowa / ktora w ich prawie napisana / że nie-  
 nawidzieli mnie darmo / á to jest w Psalmie 24. 19. Mówi S.  
 Paweł 1. Cor. 14. 21. W prawie napisano jest / iż innymi ięzy-  
 kami y oßkami bede mówić do ludu tego / á to jest Isai. 28. 11.  
 tych tłumáčow było po ścieciu z káżdego pokolenia biegłych w  
 ięzyku Hebráyskim y Greckim. Odpráwili te robota we dniách  
 72. Ale czy káždy pojedynkiem osobno przekładał / czy wßy-  
 scy spólem / tu różnica. Iustinus M. powiáda / iż káždy z osobná  
 przekładał y że widział w Alexandryi tych celeb ruiń / to  
 trzymá Cyrill. Aug. y inni / á Epifaniusz iż po dwu ich w celu  
 zámieniono. Ale Arístens ktory ná to patrzył / powiáda iż  
 wßyscy spólem ná jedney sali te robota robili / y codzién ná  
 niew zástádali / aż do dßiewiaty ná dßién godziny z soba się ná-  
 wawiali / toż Iosephus, á po nich S. Jeronim / iákożkolwiek  
 jest: to przełożenie było bázro dobre / y iáko piße Philo / wła-  
 śnie z Hebráyskim się zgadzáło; bo też iáko piße Arístes / ni-  
 żeli ie Król przyiał do swey Biblioteki / kázá ie dobrze prze-  
 rzec.

117, *Iezeli potrzebá ięzyká Hebráyskiego y Grec-  
 kiego, áby kto zrozumiał pismo?*

Wáßey Látinskiej Biblii, ktora zowia Vulgatam, po-  
 prawiac nigdy nie trzeba; bo iey wßelaka prawda przyznáto  
 Concil. Trid. sess. 4. Ale przecie te ięzyki są potrzebne / z któ-  
 rych wiele zostawiono w tym przełożeniu słow Greckich iest  
 bázro wiele / iáko Biblia / Exodus, Deuteronomium &c. Jest  
 też niemálo Żydowskich / iáko Emmánuel / Manna / Gábba,  
 rá &c. Ale krom tego iestże znayduie się trudność / w iákim  
 sensie máia się brác słowa Látinskie / á w ten czas z innych  
 trzba



trzeba się podpomagać językom. Właprzekład Matth. 8. rzekł Chrystus/ volo mundare, co to jest/ czyli chce ciębie ożywić/ czyli co innego/ a weyrzawszy w Grecki język/ alie jest sens/ chce/ bądź ożyścon. Psal. 91. Bene patientes erunt ut annuntient. á z Greckiego. Dobrze radulacy się. w Greckim mądrze toż znaczy wyradować się/ á jest takich tekstow wiele. Znowu Coloss. 4. Páwel S. mówi: pozdrowcie Tymfe/ rozumiałoby kto/ że mówi o niewieście/ á Grecki tekst pokazuje/ że to był mąż/ 1 Cor. 1. 16. Baptisavi & Stephanæ domum, á z Greckiego poima/ że Stephana mąż był/ takó Catilina, Dolabella, Aquilo, Murena, Seneca, &c.

118, *Iezeli bezpieczna rzecz iść z Rábinámi w wykładzie pisma Świętego?*

Rábinowie pospolicie á ni mają násk dostateczny/ á ni język Hebrajski/ sa też złośliwymi nieprzyjaciółmi wiary nászej/ y przez gwałt chcą zátłumić wiare Chrystusowá/ dla tego go tłumacza pismo przeciw niemu.

119, *Ná czym pisano Pismo Święte?*

Dwa razy tylko w piśmie jest wzmianka pápierni/ raz Tobiasz 7. 16. drugi raz 2. Ioan. 12. a zátym stárzy/ albo ná kámiennách gładkich/ albo ná ceglách pisali/ á tak pisali synowie Setha/ Ioseph. 1. antiq. 4. A potym Bábilonczycowie práwá spisali ná ceglách/ Fenikowie ná marmurze/ Plin. 7. 56. Piswali też Grecy ná liściu/ co y teraz w niektórych krainách Indyjskich czynia. Olor. lib. 2. Piswali y ná skorze z drzewa/ co jest lipowego/ phyliry/ y pápierni z tad teraz nászego drzewa pápierni zowie my philura y pápierni/ gdyż ma się zwáć tártá. Vlpian. 1. librorum. ff. de legib. lepszy do tego byłby skorá brzojowa/ ale tey w támych krainách niema. Pisano y ná



y ná deszczách/ y ná tákých náležiono przy S. Bárnábie Ewán-  
yelia S. Mátusá. Baron: in annot. Pisano ná deszcz olo-  
wianych/ Iob. 19. ná kósciáných. Až též Krol Pergamu Lu-  
mánes wynalazl párgámine/ Plin. 13. 11. Pisano y ná kístách  
niektorych zwierzot/ také smoczých napísane byly wierše Ho-  
mera. Zonaras 3. Tlákomec za času Alexándra wielkiego w  
Alexándryiey wymyslono náš papier. Potym nástály Volu-  
mina, albo wáły/ to iestže kístag nie bylo/ ále tylko párgás-  
mine ná walek zwiano/ albo pápier/ á ták volumen mogło być  
písane y wewnótrz y zwierzchu/ také widziat Ezechiel 2. 9. to  
volumen zwálo sis y liber. Tlá tákých materiách písane/ y  
w tákých kístegách chowane bylo písmo.

## O NoWym testámenście.

120, *Iezeli w písmo nowego testámentu wložono  
co Pogáńskiego?*

Wložyl S. Páwel z Epimenidesa wierš Greci/ Creten-  
ses semper mendaces, á znóu z Menandra/ Corrupunt bo  
nos mores colloquia prava. A znóu z Aráta powiedziat w  
Areopágu Ipius enim & genus sumus; bo y Dawid mieczá  
Goliatowego vžyl ná Goliatá/ ták y my mozem vžyc písmá  
Pogáńskiego przećw Pogánóm. Wziat také z Platóna 9.  
de Repub. interiozem hominem. co též nápisal 1. Cor. 9. O-  
mnis qui in agone contendit &c. iest mietało w Plátonie 8.  
de legib. Ale y Sálomon przysnáwa/ iż w swe przypowieści  
wložyl niektóre zdánia mędrcom Pogáńskich.

121, *Czy wšystkie słowá są nápisane, ktore Chry-  
stus mowi?*

Nie



Nie napisano tego Ekote boni Trapezita, to jest. Sądzi  
cie mądrymi bankierzami/ a przecie to Chrystus mówił/ iako  
świadczy Damasc. de fide 4. Także. Nigdy się nie radujcie/  
chyba brata waszego widząc w miłości/ a przecie to Chry-  
stus mówił Hieron. in 5. Ephes. Znowu. Oto głowiek y sprá-  
wá tego przed obliczem tego. to mówił Chrystus Ignat. M. ad  
Smyrnen. znowu/ Jeżeli krzywo ná mnie idziecie/ y ta też ná  
was krzywo poyde. Diataxis Apost. c. 43. także świadczy Iu-  
stinus M. contra Tryphon. że to są słowa Pańskie. W czym  
cie nayde/ w tym cie sądzić bude. Słowa też były Pańskie/ iá-  
ko piśe Clem. in recogn. Potrzebá żeby dobre rzeczy przycho-  
dziły/ błogosławiony zaś przez tego przychodzi: tymże sposo-  
bem potrzeba aby złe przychodziły/ biada zaś temu/ przez tego  
go przychodzi. A tych słow nigdy nie napisano.

## O S. Ewangeliey, y náukách iey trudnieyszych.

122, *W iákim posánowaniu bywała Księgá E-  
wangeliey?*

Concilia główne dawały tey Księdze miejsce/ ná Pro-  
symby Chrystusa posadzity były/ ták učinilo oboie Niceń-  
skie/ Chalcedonskie/ Efeńskie. Konstantyn wielki Księgę E-  
wangeliey opráwna w złoto y drogic kámenie/ zá wielki wpo-  
minek posłał S. Mikolájowi Biskupowi. Theodosius Cesarz  
przepisał własná reka Ewangelia/ y co noc ją czytywał Ni-  
ceph. 14. 13.

123, *Jeżeli w Indii zachodney wiadoma była  
dawno Ewangelia?*

Piśe



Piše Salazar cap. 3. in symb. Apost. że jest pamiątka w  
Meksyku/ iż tam kiedyś zaszedł biały głowiec/ to jest/ nie In-  
dyanin/ z krainy niewiadomey/ z nauka nowa y ceremoni-  
mi/ który obalił białwany, a potym zabity był od Indyánów/  
toć podobno S. Tomasz. W Peru też znaleźli Hiszpánowie  
statua złota z dawna wystawiona głowiecowi/ który w tam-  
te kraie zszedł przez morze na swoim płaszczy/ ten wzył Ge-  
gos/ czego już zapomniano/ a była nauka o wierze/ był głowiec z  
dalekich krain/ biały/ y brodaty iako y pierwszy; bo tamtego  
kraiu obywatele ledwie miała włos iaki na brodzie. Powi-  
dają też/ że na wyspie Cozumela/ lud między białwanami/  
Krzyż sławia y kłania mu się. W Meksyku in monte luna, jest  
z dawna Krzyż wyrzuty w skałę/ y przybrány białymi y mo-  
drymi kamyczkami/ to Salazar Nobrega napisał/ że w dzie-  
ście które teraz zowią Sa vatoris, w Bazyliey/ jest pamiątka/  
że tam gdy na S. Tomasz z łutów strzelano/ strzwały się na  
wstecz wracaly/ y że Brazyłowic polazowali na jednym ka-  
mieniu wyrżone stopy tego S. Apostoła/ jest y innych ta-  
kich rzeczy wiele/ które może każdy przeświadc w Bazylie de  
signis Ecclesie, 5. 12. Zgadźnąc/ że w tamte kraie iestże za czas  
su Apostołow zaszła Ewangelia. Podziemy teraz do nauk E-  
wangeliey.

124. Iako to rozumiec co napisano Matth. 10.

Kto da kubek wody zimney, nie straci swey zapłaty?

To znaczy/ że choćbyś namniejszy dał iakmużne/ zapła-  
ty nie straciś; bo zwyciężay był na ten czas pie cieple/ Lipsius  
1. elect 1. Zgad Varro 4. rozumie/ że calix nazwany a calido,  
y to miano za rosofi/ y tego w Rzymie zabraniano. Ammian.  
28. Japonyzycowie y lecie y zimie woda zagrzana pija. Matt 12



## 125, Co to był Szabás w toropiermsy?

Epifaniusz kares. 51 rozumie iż to był ósmy dzień prząsniłom/ y że o tym mówi Luc. 6. bo dnia ósmego Paschy/ albo prząsniłom/ także była wroczyślność/ iako dnia pierwszego/ dla tego ten dzień zwal się wtropiermsym/ bo był tak wroczyślny iako pierwszy. Iſid. Pelus rozumie/ że to był dzień wtorek po Wielkiej nocy/ ale między następującymi pierwszymi Maldonat. przez to rozumie Świątki; bo pierwszy Szabás dzień narodziłszy Wielką noc/ a Świątki drugi. Ale kto się przypatrzy/ nie o wroczyślności tam mówi/ ale o dniu prostym; bo Żydzi przeganiłi Dżniom Pánškim/ że dnia tego obrywali kłoty/ a w ten čas nie było żadney wroczyślności/ a nie gotować zego do iedzenia/ ryłko się w Szabás nie godziło. Exodi 35. 3. a żątymbi Saryzeuszowie nie mieli okazywy ganieć Dżniow Pánškich/ gdyby tego nie czynili w prawdziwy Szabás/ dla tego y Mateusz y Marek to opisułac/ zowią ten dzień Szabatem. Do podobieństwa tedy/ że ten Szabás wtropiermsy był/ który przypadał na Świątki/ albo między oktawą Świątek/ ten w ożywicie odprawowano/ iako to znąc z Kalendarzá Hebrájskiego/ który wydał Genebrard.

## 126, Co to iest Angariare?

Słowo się to naydnie w Ewangelii/ a ma počatek od Persow/ v ktorých byli Angari, ci przed Krolew biegali/ opatruiaci/ aby iakiey przeszkody nie miał w drodze/ a ieżeli by nie dostawało koni albo łodzi/ wolno ie było brąc v łogofolwie.

## 127, Iako rozumieć słowa Pánskie Luc, 23. 28

Nie płaczcie nádemna?

Trzeba Chrystusa płakać; bo niewinny za winne/ y to z ktorých wiele nie miało być wdzięcznych/ umiera/ dla tego  
mowi



mówi Psal. 68. *Wzklinałem jeżeliby kto sie za mna zasmu-  
 cił/ a nie byto takiego/ y sam umierając płakał.* Heb. 5 y Ko-  
 ściół przy pamiątce mełi Pańskiey śpiewa narzekania Jeres-  
 miaśa/ w których też to jest. *O wy wszyscy którzy przechos-  
 dźcie przez/ pilnie uważaycie y patrzcie jeżeli jest boleść/ iako  
 boleść moia. A ten żal miał być darem Ducha S/ prorofo-  
 wał o tym Zacharyas cap. 12. a iż miano Chrystusa płakać/  
 iako płąza śmierci pierworodnego. Job też cap. 30. nad kás-  
 zym utrapionym płakał/ y cieşy sie z tego przed Bogiem.  
 Płakać zaś nad soba Chrystus zakazuje; bo one Niewiasty po-  
 dobno rozumiały/ że to dobrowolnie siedł na śmierć/ y zarym  
 z politowania/ nód nim płakały. Ale czemuż nie płązemy przy  
 śmierci S. B. Meżennikow? bo duşa Chrystusowa nie dosta-  
 pila przez śmierć chwały niebieskiej/ ale ta zawaşe miała: a  
 Meżennicy dostępiła/ zaczęym szczęścia im tego wişujemy.  
 Ale też y w Wigiliach Świetych/ Ewre znáża ich utrapienie/  
 opuşćia Gloria in excelsis, y Alleluia, a w sam dzień który  
 jest na pamiątkę ośiągnięcia chwały/ śpiewaia. Ale rzeczyś/  
 iuż dawno minęła meła Pańska/ tedy też nie płakać. Odpow-  
 iedź ná to. Kiedy żal pochodzi z śżerego affektu ludzkie-  
 go/ tedy za czasem ystae/ a tak nikt swego Náoprádsiada ál-  
 bo Adamá nie płąze/ ale Chrystusa płązemy z przygyny du-  
 chowney/ uważając ięśiny przygyny śmierci tego. Słus-  
 śnie Concil. Toletan. 4 gani tych/ którzy w dzień mełi Pán-  
 skiey bankiety sobie sprawowali/ kiedy y same żywioły smu-  
 cily sie.*

## O Niektorych osobách o ktorych w Ewányeliey wzmianká.



## 128. Co iadł ná pušcey S. Ian Chrzćiciel?

Powiada S. Matth. 3. 4. iż ħarąńġa y miod leśny; bo był bårzo wielki poſtñil/ że też Chryſtus o nim rzekł. Jan ani ted; a cy ani piacy/ y bez warpienia też w ħatách zachował oſtroſć ząġym ſle niektorzy wykládali/ aby to był Kámelot/ gdyż to onych ħaſw ħatá była droga krolom należąca/ Plin. 8. 48. Żydzil wżwól páſow wełniánych/ a Jan S. proſtego rzemie-  
nia. Ebonitę Hereticy rozumieli że Jan S. iadł placki z os-  
letem y miodem. Epiph. hæreſ. 30. S. Ithanázy in Schol. roz-  
umie iż te ħarąńġe były żiolá tak nązwáne. Coż Iſid. Peluſ.  
epiſt. 1. 132. toż Eutymius, Abulen. powiáda/ że żiolá pewne  
ná tym táń mieyſcu do tych ħaſw zowia locuſtámi. Ale nie  
odſiepniać piſma/ ktore w wykládách/ Syryſkim/ Árabiſkim y  
Egypſkim ma to/ iż to prawdziwe były ħarąńġe/ y ná to przy-  
ſława poſpolite Ovcow S. S. rozumienie/ trzeba wiédziec że ná  
niektorych wſchodnych kráćach ted; ħarąńġe/ Plin. 11. 29. &  
6. 30. y że táń tego robáſiwa ieſt doſc; piſe S. Hieron: 2.  
cántra Iovin. y polizone ſa między potráwy/ ktorych ſiá goz-  
dziło żydom wżywáć/ Levit. 11. 22. żwólil ieſć ie w wodzie  
w arzone/ álbo w pieczonie/ uſuſhone/ y ná proch ſlárc; álbo wa-  
dzone ná cály roſchowáno/ ſolono ie też/ ale to potráwá bår-  
zo podla była. Miod leśny był/ ktory wleſách pſzłoty ro-  
bili/ á ten miod w táńnych kráćach ieſt barzo gorzki. Iſid. Pe-  
luſ. ut ſupra

## 129. Co była zá ſektá Sáduceuſow?

Żązał te ſekta Sádoch/ álbo Tſaddic/ álbo Tſedech/ to  
wſyſtło znáġy ſpráwiedliwoſć. Ten Sádoch był y áńiem  
Ĥarżuſa Anagná/ ktorego nárotym opuſcił/ y przyſzedł do  
Dokteuſſi/ ktore y żydó zoſłol Samárytanem. Epiph. hæreſ.  
15. Ten naprzód odrzucił wſyſtłie léſagi ſtárego teſtámentu/  
á ſa



á same iedne Moysesowe przyjal. Hieron. in 22. Matth. Krom tego/ żadnego podania/ choć Moysesowego/ Proroctkiego/ áni wykładu nie przyjmował/ nie nie wierzył o ciał zmartwych wstaniu/ áni o duszy naszej nieśmiertelności/ áni o Aniołach/ áni o duchách/ Matth. 22. 23. A że Sárýzeusowie inaczey w żyli/ tedy sie nigdy z Sárýzeusami nie zgodzali.

130. *Sárýzeusowie co zacz byli?*

Byli Heretycy Żydowscy/ zwali sie od słowá Farasc, to jest/ oddzielać sie. pospolicie tá sekcá między plachta była/ y pospolsiwem gárdziłá/ Aug. serm. 15. de verb. D. álbo też od drugich iáko od grzeszników oddzieláli sie. Hieron. tradit Hebraica. Byli w tej sekcie ták Świeccy iáko y Duchowni/ tej sekty był S. Páwel/ Hircanus, Iosephus y inni z rożnych pokolenia. Ci nie tak bázno bładzili iáko Sádúcensowie/ iednąże nieco bładzili; bo ich sie Chrystus kázal strzedz. Matth. 16. 6. przyjmowali fatum, á przez to wolność ludzka znosili/ Epiph. haer. 16. Wdawali sie w błady Astrologów/ ktorých zowia ludiciarios, tákże trzymáli z Pitágorásem/ że duszá naszą ktora jest dobrá/ po śmierci z iednego ciała wyszedhy/ w drugim miešca. Ioseph. 2. cap. 12. y z tad sie wrodził on bład/ że niektórzy rozumieli/ że nasz Pan/ Eliášem/ álbo Jeremiášem/ álbo ktorým był z Proroków. Wázbyt sie trzymáli podania dawnego/ lubo czasem było nie dobre/ co w nich Chrystus gáni. Ale trzymáli o kolo pobożności/ ktora powinny dżiatki Rodzi com: tákże y o kolo przysięgi Matth. 15. 3. & 23. 16 Gárdzili chrytem Janowym Luc. 7. 30. Ale przyjmowali Chrystusa. Ale iáko ich Chrystus słucháć rozkázal mowiac. Náz redzcie Moysesowe siedzieli ślrybowie y Sárýzeusowie. Wszystko tedy co wam rzeka chowajcie y gýńcie. Ták jest odpowiedz/ Sárýzeusowie żytywali ztáde z księgi pisma S. 3tych



z tych tedy co Polwieł wam rozkaza słuchaycie. Ale takż S:  
 Paweł Act. 26. 5. te sekty nazywa napewnie: bo 3 razy by-  
 ła róża/ ale w Procie wpadła w różne błędy/ y wżle obyżate/  
 hypokryzya/ ambicya/ lubo iestże niektorzy się dobrze znay-  
 dowali. Zgłębiła się ta sekta przed Chrystusem latos na lat 300

### 131, Co byli Szkrzybowie?

Byli Doktorowie w prawie Bożym/ Grecy ich zwáli  
 Nomikos, albo Nomodascalos, to iest/ prawników/ albo prá-  
 wá mistrzom.

### 132, Co to był Architrclinus?

Obierali zydzi jednego z Kaptanow/ któryby rząd pro-  
 wadził na weselach/ albo też tego inszego/ takich Látinnicy  
 zwali Magistris convivij, Reges mensæ, Modimperatores, Ar-  
 bitros, Dictatores, convivij Dominos. Grecy zaś Symposiar-  
 chas, Triclinarchas, Architrclinus. Znano też ich Cæsar Pa-  
 tres, Horat. 2 satyr. 28 y o tych mówi Eccl. 32. 1. Niaten w  
 rząd zaś obierano lotem/ albo innym sposobem. Temu nas  
 leżało naznaczyć tak wiele miał kto pić/ ażeby rozmowy by-  
 ły wżelwe y wesole/ bez obrázy. Nie siedział także y stole/ aż  
 wżysko sporządźwszy.

### 133, Jaka śmierć była Iudasową?

Pewna iest/ że się obieśli y rozpuli Act. 1. 18. ale w Gre-  
 ckim y Syriackim piśmie/ iż na twarz padł/ za czym z piśmą trus-  
 dno zrozumieć/ iestli na powrozie umarł y rozpuli się/ Theo-  
 phylactus powiada/ iż gdy się obieśli/ drzewo się z nim zch-  
 ło y padł na twarz/ żył potym coś/ ale opuchnąwszy rozpuli  
 się. Eutymius zaś powiada/ że go iestże żyłacego oderznięto/  
 ale w Procie spełat się. Papias, że wrwał się z nim powroz/ y



żył coś/ ale tak opuchł/ że y patrzeć nie mógł/ z ciała tego z  
repa robacy płyneli/ potym go moz przetaczał y rospuł sie/  
a miejsce ono tak smrodem zaraził / iż przez nie przycść nikt  
nie mógł/ nosa nie zatkawszy.

134. Kiedy Anioł mieśzał wodę w sadzawce ?

Pisze o tym Jan 5. 2. zwała się ta sadzawka po Grecku  
probartica, to jest owczarska/ że w niej owce myto/ które o-  
fiarować miano/ po żydowstwu Bethaida, to jest dom łowienia  
sie ryb. Natatoria, że w niej pływać można. Ioseph. 6. de  
bello 61. Zowie się leziorem Salomonowym/ że się Salomon  
wystawił/ przy tej mnożstwo chorych leżało; bo Anioł zstępo-  
wał do niej czasu niepewnego y to niewiele razy na rok/ y mie-  
szał wodę/ w która ktoregokolwiek wpuśczone chorego zaraz  
zdrowym został/ ale to tylko jedynemu a pierwszemu poma-  
gało/ zaczęym to było cudowne leżenie.

135. Jaka była ściana, w której Herod mawiał do  
ludu ?

Odpowiada Ioseph. 19. antiqu. 7. Ściana była ze srebra/  
tak zrobiona/ że gdy ściana na nie wderzyło/ dzwony, blast od-  
dawala.

O SS. Piotrze y Pawle.

136. W czym przyganiał S. Paweł S. Piotrowi ?

S. Piotr niechcac obrazić Żydów/ nie przestawał z Po-  
gány/ y nie ładł poraw/ których prawo Mojżesowe zaka-  
zało/ y z tad była okazyia do rozumienia/ że prawo ono trze-  
ba chować/ lubo nie tym to końcem Piotr S. czynił/ jednak  
go o to S. Paweł strofował. Ale czy grzeszył w tym S. Paweł?

Baroni-



Baronius z inſymy rozumie/ że Páwel Piotrowi przymawiał  
zmowiwſz ſie/ aby Pogańie widząc że ſie Piotr nie broni/ z o-  
nego wzgorszenia wyſſi. Ale przypáczrywſy ſie temu co mo-  
wi Páwel Gal. 2, 11. nie żárty to tam był/ á wielka w tym po-  
porá/ że ſie Piotr nie broni/ y owſem mile potym wſpominał  
Pawła. Páwel też z miłości przygañił Piotrowi/ lubo był niſ-  
zym S. Th. 2, 2. q. 33 art: 4.

137, Ieżeli to ſę prawdziwe liſty, o których powiá-  
dają, że ie piſali do ſiebie S. Páwel y Seneká?

Sixtus Senenſis ma oſm liſtow od Seneki do S. Páwła/  
á od Páwła do Seneki ſeſć. S. Jeronim ma te liſty za pra-  
wdziwe/ toż Auguſtyñ y inni. Ale Koſciół tych liſtow nie  
przyimie za Páwłowe. Druga/ że w nich ſie zawiera to/ co  
ieſt niepodobna aby Páwel nápiſał. Jako gdy ſie ma Páwel  
zá ſięſiwego/ iſ ſie Senece podobał/ iáko gdy Seneki Poga-  
niñá chwali náukę/ iſ ieſt prawdziwa/ á ona ma niemáło bles-  
dow. Sposób też piſania nie ma podobieñſtwá do Senekowes-  
go w liſtach Seneki. Jeſt też fałſz w tych liſtach/ bo wſpomni-  
na że Nero Rzym zápalit/ á date przydáie ná lat piéć przed-  
tym/ iáko t. go dowodzi Baron. miánnie też tych Conſulow/  
którzy zá Neroná nie byli. Záczym miáły byc inne iákieſ  
liſty/ o których y Auguſtyñ y Hieronim; bo w tych terázniey-  
ſzych nie máſ tych ſłow/ ktore przywodzi z liſtu Seneki S. Je-  
ronim. Wſazwia znátoſć z Seneká/ że Gallio ſtarſzy brát  
Seneki ſadził S. Páwła Act. 18, 12.

138, Czemu przy S. Pietrze ná prawey rece má-  
lują Páwła, lubo Piotr był głowa Koſciółá?

Wiſſieć oſobliwie ten porzadek ná Bullách Papieſkich/  
Bellarmín: lib. 1, de Sum: Pont: 8. Odpowiada/ że Koſciół  
nie



nie tak pátřza ná honory Swiatych/ iáko ná prace/ tak bar-  
 siey fanuie S. Benedykta/ Franciska/ Antoniego / á nižel-  
 niektorých SS. Papieżow álbo Biskupow. Páweł zaś nie-  
 ktore rzezy nad Piotra wzywał. Pogan bárzo wiele náwrocit/  
 listow bárzo pożytecznych 14. nam zostáwilt. Powtore/ S. Páweł  
 byl Doktorem Pogan/ á S. Piotr Żydow. Pokáznie tedy Ko-  
 ściol/ że Poganstwo náwrocione przedkale/ gdy Doktora ich  
 ná prawicy stawia. Ná koniec S. Páweł byl z pokolenia Be-  
 niámin/ Beniámin nazwany jest synem prawice/ Gen: 35. 42.  
 Miec sie też y to nie záwše w malowánin zachowule/ aby S.  
 Páweł byl po prawey rece. Jednáke też S. Piotr w wielkim  
 záwše byl wstawianin; bo iestże zá żywotá tego/ pod imie-  
 niem tego wybudował S. Márek Ewángelistá / Kościol w  
 Alexándryey. Geiaf. in Concil: Rom. tákiz drugi Kościol wys-  
 tawiony zá żywotá S. Piotra w Antyochiey/ y w nim postá-  
 wiono katedrs S. Piotrá. Łóżył ná to kóst Theophilus od  
 S. Piotrá náwrocony, Clem. Recogn. 10. Wyslawil tákze  
 Kościol S. Máternus/ pod imieniem S. Piotrá iestże żywi-  
 cego w Niemczech/ ná miejscu nazwanym Molsheim/ y ten  
 Kościol sie zowie Thompeter/ Canisi. 5. de B. V. 23. To też  
 trzeba wiedziec/ iż zá dawnych časow przedniysza byla lewa/  
 niż prawa strona.

139. Iezeli S. Páweł nie miał nigdy żony?

Chodziły biategłowy zá Apostolámi/ ktore im wstugowály/  
 ále te nie były żony/ 1. Cor: 9: 4. y tego zwyśšátu Chrystus w-  
 żywał/ Matthe: 27. 55. y zwyśšay ten byl v Żydow/ że Náuczyc-  
 ciełom swoim biategłowy chodząc zá nimi obmyślaly żywność.  
 Ale Páweł nigdy żony nie miał/ dla tego mówi 1. Cor: 7. 8. Mo-  
 wisz tym ktorzy nie wesłi w małżeństwo/ y Wdowom/ że do-  
 brze aby tak zostawáli iáko ja. Mowi zaś Ambroży in 1. Cor.  
 7. 36y



7. żeby tego S. Páwel nie mówił o tych co małżeństwa nie  
doznali/ kiedyby go sam był kiedy doznał. S. Páwel był też  
w sekcie Żaryzarytów/ á ci swoje głęstości/ tak píše Epiph.  
1. panar. 15. Bogu ślubem obowiazowali ná lat pięta/ á S. Pá  
wła teżże w młodości láská popriedził/ takó wży Ambros.  
Dip. 1. Philo. te Żaryzarytowie nie bráli żon/ aż w lata 30.  
Śedży/ co Iosephus, táżniey wyraża/ że aż mieli lat 30. Ale co  
ná to? S. Ignacy Męszennik powiáda/ iż S. Páwel miał 30-  
ne. Aleć tego w dawnych niemá śięgách/ tylko w posafso-  
wanych od Żaretyków.

140. Jeżeli też bez obrázy pokory mógł się chwa-  
lić Święty Páwel?

Páwel mówi o sobie Rom: 8. Pewien tego iestem/ że mi  
áni śmierć/ áni żywot/ ani Aniołowie/ ani żadne inne stwor-  
zenie nie odlaży od miłości Bożej/ táżże cap. 9. mówi. By-  
łem sobie być przelatym od Chrystusa za bráćia moje.  
Chwali się też 1. Cor. 9. táżże 2. Cor. 11. táżże 1. Cor. 9. & 2.  
2. Cor. 6. Opowiáda 2. Cor: 10. obśławienia ktore miał. O-  
głasza 2. Tim: swoje doskonałość. Ale to wszystko z Duchá S.  
Páwel; bo ná listach swoich te chwaly opisał/ á listy tego są  
pismem świętym. Czynił też to/ nie żeby się z tego chwalił /  
ale żeby bliźniego zbudował. Tak też y Moyses o sobie ná-  
pisał Num. 12. iż był mężem naciższym ze wszystkich ludzi/ tak  
y Job tak y Zachłasi/ Isai. 38. dobre sprawy swoje liży.

141. Jeżeli Páwel S. był wymownym?

Naprzód urodził się w Cylicyey gdzie mowa była bárzo  
gruba/ Chrysof. hom. 4. in 2. Tim. Powtore/ áni Grámmas-  
tyli/ ani Rhetoryki nie pilnuie. Hieron. in 3. Ephes. Potrze-  
cie/ na niektórych miejscách jest trudny do wyrozumienia /  
takó

lito to p  
pisała On  
ron. epi  
gly. A  
wymow  
f. m mo  
wym z  
w Greck  
Társie/  
zytu Jd  
w Cylicy  
albo prz  
w listach  
wymow  
sprawie  
fio Jelle  
chóacy  
ściánine  
Pier na  
w listac  
hem/ A  
sostom.  
ściot/ ál  
wa ale

B  
prácon  
Ad: 20  
mioty  
Arator



iako to przyznawa S. Piotr/ 2. ultima in fine, toz mu przy-  
 pisula Orig. Epiph. Nad to vzywaj za tłumacza Titusa/ Hie-  
 ron. epist 150. bo iako sam pise 2. Cor. byl w mowie nie bie-  
 gly. A potrzeba tez tego bylo/ aby byl niewymowny/ zeby  
 wymowie nie przypisano nawrocenia swiata. Dla tego y  
 sam mowi 1. Cor. 2. ze Duchem nie slowy narabial. Wymow-  
 nym zas go te racyte pokazulo. ze dobrze byl wyćwiczony  
 w Greckim swoim przyrodzonym iazyku; bo na ten czas w  
 Tarsie/ tego Wyczynile nauki swiadczy. Wzony tez byl w ie-  
 zyku Izdowskim/ y mial za Mistrza Samaliela/ a lubo mowa  
 w Cylicyey byla gruba/ iednak Tarsus w naukach rownal/  
 albo przechodzil Atheny/ tak pise Strabo 14. Przywodzi tez  
 w listach slowa rozných Poetow Greckich. Wielki tez dowod  
 wymowy/ ze tak wielu nawrocil. Kiedy pozal mowic o  
 sprawiedliwosci/ Gyslosci/ sadzie osiadcim/ Aat. 24. przelal  
 sie Selip/ Rzadzca ziemi Izdowskiej/ a drugi raz Agrippa stu-  
 chatacy S. Pawla rzekl Aat. 26. Malo mi nie uczynil Chre-  
 scianinem 1. Fessus Aat. 26. zadal Pawlowi/ sialec dla wiel-  
 kiej nauki. Dionizego Areopagite barzo wzonego nawrocil.  
 w listach Poganie dla wymowy/ Pawla nazwali Merkuryu-  
 sem/ Aat. 14. Wielka tez wymowe przyznawa Pawlowi/ Chry-  
 lostom. 32. in Rom. Hieron. epist. 50. & 61. za Rhetoryka nie  
 bedl/ ale Rhetoryka chodzila za tego madszoscia/ mial wymow-  
 we ale na duchu Bozym vfundowana/ nie na slowiech.

142, iakie rzemieſto robil S. Pawel?

Byl domu dobrego/ y mial indigenat Rzymſki/ iednak  
 pracowal/ zeby sam siebie/ y swych towarzyſhow wyzywil/  
 Aat. 20. 33. & 1. Cor. 4. 12. y nainnych mieyscach/ robil na-  
 mioty (Porzane/ iakich na ten czas vzywano / Orig. Chrysoſt.  
 Arator.



143. Czemu S. Páwel imie odmienił, bo sie  
przed tym zwał Szawłem?

W dziełach Apostolskich aż do rozdziálu 13. 9. zwał sie Szawłem/ a potym aż do końca Páwłem. Ołázvia odmian był/ iako piše Aug. Conf. 8. 3. Hieron. in Philem. ze w Cyrze nawrócił Sergium Paulum, Rzymianina znacznego Szawel/ aby tym łatwiej był daley przystęp miał/ pożał sie zwąc po Rzymśku Paulus, a tak też niektóre Święte Panny/ choc i w Klastorach mieszki/ imiona sobie po odmianach/ iako Suzanna nazywała sie Janem/ o ktorey in Martyrolog. Rom. 17. Decret. Eugenia Doroteus/ Eufrosina Symarago. Wstępnacy też do Żakonu/ a cale innymi choc sie stać/ imiona odmieniał/ tak Ferdinándus/ potym Antoniz Pádwy. Ale y między świeckimi były te imiona odmiany/ Thurinus nazywał sie Augustem Cezarem/ Ariomestinus Zenonem Nicephor. lib. 15. 27. Nibensis Eudocia/ Myrrale Olympiada/ Iustin. 9.

144. Jezeli S. Piotr miał Corke?

Miał żona/ bo y Święte wspomina w Ewangeliey/ Żenie było i m. Concordia, albo Mária/ albo Perpetua, Martyrol. Molani 4. Nov. zostalá Mezennica/ y Piotr ja na śmierć posilał/ Clem. Alex. Strom. 7. Jezeli zaś Petrilla albo Petronella była Corka duchowna/ albo cielesna S. Piotra/ nie wiemy. Bernar. ann. 69. dowodzi że duchowna była. 1. Bo to jest imie po Oycu/ y Ociec nie zwał sie Piotrem/ a zostawszy Apostolem/ a w ten czas już żona opuścił. 2. Brac chciał ja żona Petronelle Glaccus znaczny Rzymianin/ tedyć nie była corka rybaká/ a jezeli by też była Corka Piotrowa/ to by już na ten czas była baba; bo Piotr po swym nawróceniu bawił sie w Jeruzalem/ a potym w Antyochiey/ niżeli jásedł do



do Rzymu. Ale Bivarius ná te rácyie odpowíada. Ná pier-  
wsha: vrodzila sie przed náwrocentem S. Piotrá/ y inázej by-  
la zwana/ ale gdy is zostawsy Apostolem/ ochrzcił S. Piotr/  
dał iey imie Petronellá. Ná wtora/ Niechże miała Petronel-  
lá lat 10. Kiedy Chrystus umarł. Piotr zaś Kościół w Rzy-  
mie fundował/ roku 45- zatym Petronellá miała ná ten czas  
lat 25. álbo 26. tedyć nie była bába. O podłość zaś vrodzenia  
młóśc nie dba; bo iest álepa. á luboć powiadała że miała pá-  
ráliz/ ten mógł byc taki nie znáczny/ y wiedział Glaccus/ że  
náń Piotr mógł vleżyć.

## O Niektorych mieyscách tru- dnych SS. Piotrá y Páwla.

145. Jáko rozumieć I. Cor: 4 13. stálismy sie  
iáko śmieci światá, iáko oskrobiny?

Słowá tego peripsemá, ktorego tu używa S. Páwel/ á  
wedle Anapia przelożytem oskrobinámi/ co ná toż wycho-  
dzi/ iákbym rzekł śmieciámi/ álbo z domu wyrzutem/ fundá-  
ment może byc/ że kiedy ná Marsilia w Galileiey nápadło  
powietrze/ tedy naydowano iednego vboiego/ ktory sie od-  
dawał ná ofiarę zá Miasło ono/ tego iáť naroskosniew przez  
rok farmiono/ potym go vbrano, y po Mtescie prowadzono/  
á tym časem náń w śellie bládziono przezlećtwá/ áby sie go  
isły/ á potym go utopiono. Budeus powiada: że gdy go wrzu-  
cano w morze. Neptanowi ofiarowano/ a tym časem wola-  
no/ baż za nas peripsema, y ná to zda sie miec oko S. Páwel/  
iż go zá takiego słowieká miano zgubionego/ ofiarowanego.  
W Żydow też coś podobnego bylo/ lecz o nie ludziách/ ále o  
koziách



Pozłach. Levit: 16, 5. Záprowádżono do najwyższego Kápłá-  
na dwu kozłow zá grzech/ tych powinien byl sławic przed przy-  
bytkiem Pánstím/ y ná nie rzucono losy/ ná ktorego padł los/  
ná głowie tego Kápłana miał rece położyć/ y náń złożyć wšy-  
ské grzechy ludu y potym go puścić ná pušćo/ y ná to miał  
być głowiec/ ktoryby go ná pušćo zápedził. Do tákiego sie  
Kozła przyrownywa Páwel S.

146. Iáko rozumieć co Páwel S. nápisal Rom:

12, 19, Ieżli nieprzyjaciel twoy będzie táknat, nákarm-  
go, ieżli będzie prágnat, day mu pić, to bowiem czyniac, węgle o-  
gniste zgromádziš ná głowę tego?

Kápomina tu Páwel S. áby sie wšerzni nie mścili/ á z tego  
zá złe nie oddawali/ á iz Bog sie lepiej pomáci/ á kiedy iáé  
nalepiej nieprzyjaciółom czynić będziem/ oni sie obaczywšy/  
tak sie piec będą/ iakoby im też węgli ná głowę násytał. We-  
gle w piśmie znáją káre/ Psal: 17, 9. Psal: 139, 11. á zátym, gdy  
ná nieprzyjaciela kładziem węgle/ Bog náń kładzie káre/ Je-  
go iednáé żyć się nie godzi z pomsty/ ale żeby spráwiedli-  
wość miała swe miejsce/ leż miłość więcej potrzebuie, Aug.  
168, de temp: dla tego czynimy dobrze nieprzyjacielowi/ áby-  
śmy go tym do miłości wzajemney zápalili/ á tá jest chwale-  
bna pomstá/ á w piśmie S. przez ogień rozumie sie miłość.

147. Iáko rozumieć słowá S: Piotrá. Nie piel-  
grzymujcie w goracości?

Te słowá nápisal S. Piotr 1, cap. 4. Tych słow nie może  
nikt wyłożyć/ kto niewiádom Greckiego języká. Pielgrzy-  
mować Glosa mowi: jest odchodzić od miłości Bożey. Hu-  
go/ odchodzić od wiáry/ słaby dšłwne czynić/ ktorych potym  
nie



nie badźciecie mogli wypełnić. Ale sens Apostoła jest/ kiedy  
 na was co ciężkiego napadnie, nie chodźcieś z myślami wąs-  
 mi/ pielgrzymować też znaczy w Grecji/ iako dziwnować się:  
 dla tego też ten jest sens. Nie dziwnyćcie się. A co zaś mowi/  
 w goracości też znaczy/ iako gdyby was kto przypalił/ pra-  
 wdę doznawając/ iako nas przez udręcenie Bóg doznawa:

148, Iako rozumieć słowa Pávła S. Rom. 16.

Pozdrawiajcie się wzajemnie, w pocałowaniu  
 świętym?

Był ten zwyczaj u starzych/ że pościawszy się/ nąznali przyia-  
 śni całowali się/ y wedle tego zwyczaju Judaś/ pocałował  
 Chrystusa. Chciał ten zwyczaj znieść Tyberiusz Cesarz/  
 ale nie mógł. Zasiywał tego zwyczaju Trajánus/ y ganił Sue-  
 toniusz Nerona/ że go nie używał. Zdaleka zaś nąstaniáli się  
 przeciw sobie. Tę część oddawali Pogańscy swym Bogom/  
 y z tad się zrozumie co Iob 31. 27. Jezelim obaczył słońce gdy  
 świeciło/ y księżyc iśnie idący/ a pocałowałem rękę moję  
 uściami memi. Bo Pogańscy kiedy samych bóstwów całować  
 nie mogli/ nąznali więc całowali obrociwszy się do bóstwów  
 rękę swoję/ y była to część samemu Bogu należąca.

O Niektórych innych SS. Apo-  
 stołach y Ewányelistach.

149, Iaki mieli dar ięzykow Apostołowie?

Niektórym Świętym dał to Pan Bóg/ że choć iednym  
 swym ięzykiem mówili/ różne ich narody rozumiały/ iaki miał  
 dar S. Wincenty Ferrerius/ choć tylko Hiszpańskim ięzykiem  
 łaził/ toż się trąfiło S. Antoniemu z Padwy/ gdy przed Pa-  
 pieżem



pieżem kazal/ toż Bernardynowi Seneſſiemu/ ná Conciliū  
 Florenſkim/ tenże dar miał S. Frantiſek Káwter. Ale Apo  
 ſołowie wſyſtich narodow teżykami mówili; bo táł Apoc.  
 2. 9. tenże dar miał S. Páwel 1. Cor 14. 18. Té rzeż oſobli  
 wa powiáda Th. Maſſuci o S. Páwle/ vita ejus 14. 9. że gdy  
 ná wyſpie Melicie kazánie powiádał/ tedy go ſtypeć było ná  
 wyſpie Gozo/ zá trzy mile Poľſkie/ ſtory ſie téż wyſep tym  
 kazánien do wiáry náwrocil/ przyſtádał ſie téż Páwel S do  
 tej káſſi; bo Rom. 9. 3. prágnáł od Chryſtuſa być anathema,  
 zá bliſnich. Hieron. ad Algoſiam q. 9. przez anathemę rozumie  
 ſmierć/ S. Chryſoſtom rozumie/ iż niebá ſamego chciál Pá  
 wel odſtápic.

150. S, Ian Ewangelíſta czy żyje do tych czas?

Zda ſie iż żyje; bo Chryſtus Ioan. 24. 22. o nim mówił;  
 Chce áby táł zoſtáwał aż przyjde znówu. Apoc. 10. Janowi  
 rzeczono. Trzebá żebyś znówu prorokowáł narodowi. te  
 dyć ná Końcu ſwiáta przyjdzie z Eliáſem y Enochem/ táł  
 trzymá Hippolitus M. Metáſtaſt y inni / y przyſtoi áżeby  
 kto z káżdego práwá ſtánał przeciw Antychryſtowi/ to ieſt/  
 z práwá nie piſanego Enoch/ z piſanego Eliáſ/ z káſſáwego  
 Jan. Ale iedná poſpolita ieſt náuka Dycow SS. że Jan S.  
 prawdziwie ymárl/ y Concillium Efeſkie záleca tego reliquie/  
 y o grobie tego piſá/ Euleb. 3. 33. Hieron. y inni/ y to téż nie  
 má podobieńſtwa co piſá Niceph. 1. 35. y Damian. że ymárl  
 ci w prawdzie/ ále wſtrzeſiony záraz/ y do nieba zánieſiony/  
 ponieváż tego reliquie ná ſiemizzoſtály. Co záś do ſłow Pá  
 ná Chryſtuſa wzwyż położonych. Ambroży ie táł gýta. Si  
 cum volo manere, ále nteb badzie ſie, tedy ten ſens ieſt. Zo  
 ſtánie Jan aż ia przyjde/ z Rzymiány to Jeruſalem karác/ y  
 táł było. Starane Miáſto Roku Páńſkiego 42. á Jan y  
 márl



márt roka 75. Co zaś z strony proroctwa/ to znázy že z wyspy  
Pátmos/ gózie ná ten čas byl Jan S. mial sie wrocic do  
Azyiey.

151, *Iezeli przysłało S. Ianowi ná ostatniey wiecz-  
rzy kłaść głowę ná pierśiach Chrystusowych?*

W tenże sposob ná ten čas ladáli dydzi iako y Rzymá-  
nie. Ntetyse zwáli Canaculum, álbo canatio, bo pospolicie  
tylko wleżerzali. Zwało sie też y tricinium; bo trzy łozá w  
nim stawiano/ ná ktorych leżac iedli/ ále przecis niewiásty po-  
spolicie y dšeci siedziáły/ á dšeci nışo przy łozách. Kládli  
táť wiele poduszek ná łozách/ aby wčesnie ieść mogli/ ná ies-  
dnym łozu leżato trzech álbo čterech/ co przednteyšy wprzód  
leżal/ drugi podle niego/ táť iz głowę mial v pierwszego ná  
pierśiach/ trzeci v wtorego/ čwarty v trzeciego/ w šaty sie  
pewne wprzód vbraušy/ ktore zwano canatoria, ále niž w te  
šaty sie vbrałi/ wprzód sie w lášni vmyli/ gdy sie kládli/ zdey  
mowáli obuwie/ potym sie vymyáli. Časem też y wienice z  
kwietcia kládli ná głowę/ časem te drogiemi olejkami namaš-  
czáli/ y w ten sposob sie ostatnia wieczera Pańska odprawo-  
wala/ y w ten sposob Jan S. ná pierśiach Chrystusowych  
głowę položyl.

152, *S. Lukaš iezli byl málárzem?*

Že byl Medykem/ piše S. Páwel/ Coloss. 4. 14. že byl  
Málárzem/ piše Niceph. 2. 43. vrodził sie w Antiochiey/ á  
w Thebách od S. Pávla nárocony. Glieás piše 3. že z ko-  
šci iego plynie olejek ná wšškie choroby. Rozumieia też  
niektorzy/ že S. Lukaš vmiat y šynceršwo/ y že šátva ko-  
ra iest w Lorecie/ iego iest roboty.



# O Niektorych Świętych.

153. Ieżeli S. Hieronym był Kardynałem?

Baroniusz nie chce mu przyznać Kardynałstwa/ ale dru-  
dzy przyznawali/ nie dla tego/ że w Ksieździe ktora jest mies-  
dzy Augustynowem/ ad Fratres in eremo, tak pisał; bo to  
Ksiege tak sależna odrzuca/ nie tylko Baroniusz/ ale y Sil-  
larmin/ ale i Alphonsus Ciconius napisał/ że ten Święty  
był Kardynałem/ tenże in vita Pontificum pisał/ że S. Da-  
masus Papież/ węgnył Hieronyma Kardynałem pod tytułem  
naprzód S. Anasazyey/ a potem wysłał w Księciol S.  
Wawrzynca/ dał mu tytuł/ S. Laurentij in Damaso, Jo. Már-  
quez tegoż samego dowodzi z Cyrilla Biskupa Jerozolimskie-  
go/ y z Eusebiusa Kremonskiego/ który był uczniem S. Hie-  
ronyma/ y z S. Petroniusa Biskupa Bononiego/ który żył  
tegoż czasu co y Hieronym. Wład to/ Mikołaj Śwarty Pa-  
pież/ kazał z kamylow sadzonych zrobić obraz S. Hierony-  
ma/ w habicie Kardynałskim/ iakięgo na ten czas używa-  
no. To trzyma Genebrard. annot. 388.

154. Iako odpowiadac Heretykom, którzy powia-  
dają, iż nigdy na świecie S. Jerzy, Krystof, Katarzyna  
nie byli?

O S. Katarzynie pisał Menologium Greckie 25. Nov.  
y znała za wielką Męczennicę/ y grob tey na gorze Sinai/ do  
dziśszego dnia nawiedzała/ y Campson Soltan Egypski  
posłał do Alexandra VI. przegraszać sie/ iż miał grob y kości  
S. Katarzyny rozrzuć/ gdyby tego nie węgnył o co prosił.  
S. Jerzego też Monologium wspomina/ 23. April. mowiąc  
Pamięćka Świętego/ chwalebne y wielkiego Męczennika

Pa/



ka/ Jerzego nazwiskiem Tropaeopora. Piſe o nim y Venan-  
tius Fortunatus. Wspomina tego reliquie/ ktore chowała w  
Paryżu Almoimus 3. 20. y S. Grzegorz Regeſtri 9, ep 68. roſtła  
znie ſtary Kościół S. Jerzego nápráwte/ liſza Kościoły ná tes-  
goż Świętego częś wybudowane/ Procopius, Cedrenus; Pau-  
lus Diaconus. To zaś nie ieſt hiſtoria aby zabił ſmoka dla wy-  
bawienia Panny/ ale to znaczy/ iż pewna prowincya z mocy  
Świętą wyzwoili/ náwróciwszy do Chryſtuſa. Ná konin-  
też tego Świętego málua/ że go Grecy pod czas potyżki  
zwykli wyzwac/ iáko Francuzowie S. Dionizego/ Hiſpáni  
S. Jakubá/ y inni Świętych innych. O S. Kryſtoſie czy-  
ni też wzmianka Monologium Greckie 9 Málá. Greg. 8. epist  
33. Beda, Ado, Vſuard. że go málua iáko Olbrzymá/ przenoſas  
cęgo przez rzekę Chryſtuſa/ to ſie ma rozumiec/ iż wielkim  
ſłowiekiem był/ ná duſy y cności noſił Chryſtuſa/ wiáre też  
go wyznawáiac/ y náſláduiac/ przeſzedł przez rzekę meſeń-  
ſką. Ták S. Antoniego Opátá málua z plomieniem w re-  
ku/ aby przez to/ iego żarliwość wyrażono/ z wieprzem v nog/  
że zwyciężył wſyſtkie áſſekty beſtyjalſie. Tán ná plaſzczu/ iż  
w martwienie Krzyża noſił/ dzwonek w ręku iż był ſwły.

## O Sakramentách niektorych.

155. Ná co prz edtym dawano dzieciom po chrzcie  
y bierzmowaniu dzieſięć ſiliqu?

Ma te ceremonia opiſana Albinus. Rozumie Viſconay,  
że te ſiliquy były iákieś pieniądze/ ktorych 18. w Juluſz recho-  
dziło/ á to ná to/ iż Poganie potwarzáli Biſkupom/ iáko by  
przedawali Sakramenty. Ale też to ſłowo ſiliqua, znaczy ſtra-  
cze ſłodkie/ ktore ieſt iáko páłce/ fárby táſtánowey/ ciagna-  
cey do Garney/ á ieſt ſłodkie. Plin. 15. 24. w niektorych Prá-  
sách



iach jest tego tak wiele/ że se y wieprzom dała. Luc 15. jest te-  
dy podobieństwo/ że iako dzieciom dała obrazki/ Agnuszki/ a-  
by ie do czego dobrego zachęcono/ tak y ná ten czas to strażę  
dawano/ aby dzieci do nabożeństwa ochotę bráto.

156. Co to jest chrzcić sie zá umártego?

Nápisal o tym S. Páwel 1. Cor. 15. á tak sie tá rzecz mla-  
já/ iako piše S. Chryzostom hom. 40. in 1. Cor. Wiele było  
takich/ co chrzest odkładali až do śmierci/ álbo żeby tym čas-  
sem swawolntey byli/ álbo żeby po chrzcie wiecey nie grzeszy-  
li/ trafiało sie tedy/ że niektórzy beze Chrstu umierali/ chcąc  
ich krewni ratować/ kazáli komu wnieść pod tożé umártego/ y  
pytáli teze liby chciał chrztu/ odpowiadat imieniem umárte-  
go/ iż chciał/ y tak miásto umártego chrzest bráli/ co bęży-  
smiech był.

157. Jeżeli przy chrzcie kiedy całe ludzkie obnażono?

Nápisal Visconty/ iakoby tak było/ ále to rzecz nie po-  
dobná; bo mowiac o Niewiastách/ náwet y głowa kazal im  
S. Páwel nakrywać/ 1. Cor. 11. Poganin Sulpicius Gallus,  
dla tego samego żone porzucił/ iż z odkrytą głową z domu  
wyšlá. Val. Max. 6. 3. w Kościołách bywał przedział/ aby me-  
szczyzna niewiast nie widziála/ dla tego y innymi drzwiami do  
Kościoła wchodzili. Clem. Rom. const. 2. 61. & Nazianz.  
takie staranie okolo pościowości ná ten czas miáno. Żadna  
Niewiasta w domu Augustyna nie pokazała sie/ ále ani wła-  
sna siostra w nim nie mieszkála. Possid. in ejus vita 26. Ale-  
rykowi nie godził sie służyć białegłowie/ by też y w chorobie/  
Hieron. epist. 9. S. Ursinus miał żone/ ále gdy został ka-  
piłnem/ tak sie strzegł iako nieprzyjacielá. Greg. 4. Dial. 11.  
S. Paulá Rzymianá/ po śmierci męża swego/ nigdy z ża-

dnym

dnym m  
stupem

158

By

jest to r

wiedzia

ia być

Kościół

temny ch

ta spom

159.

J

jest to s

Kościół

wo do

słowo

Pawł

anum,

cilium

biz ro

było u

iako

gial/

stana

trzym

Chry

posy



dnym meſſyſzta nie iadła/ choćy z Swiatym/ choćy z W-  
ſtupem/ Hieron. epiſt. 27.

158, Spowiedź czy była w ſtarym zakonie?

Była ſpowiedź/ lubo odpuszczenia grzechow nie dawała/  
teſt to napisano Num. 5. 6. y tego potrzeba było/ aby Káptan  
wiedział/ iáko miał nákazác ofiárę/ á ta ſpowiedź powinna by-  
ć być w Koſciele/ y żadna miára nie mogła być wynoſoną z  
Koſcioła/ Philo lib. de victimis, á to ſie mówi o grzechách tá-  
jemnych; bo inſe prawo było o publiſznych. Naydnie ſie też  
ta ſpowiedź Levit. 6, 2.

## O Mſzy.

159, Z kąd ſie wzięło to ſłowo Miſſa álbo Mſa?

Jedni mówią że to teſt ſłowo Hebrayſkie; bo Deut. 16.  
teſt to ſłowo Miſſah/ gdzie mówi o ofierze/ ktora iedżiono w  
Koſciele/ wspominać na przeſtla niewola/ áznaczy to ſło-  
wo dobrowolna ofiara/ á tała była Chryſtuſowa/ Iſai. 55. to  
ſłowo znác do Koſcioła Rzymſkiego wſtąpił od S. Piotra y  
Páwła/ ponieważ ſe wspomina Pius I. y Cornelius ad Lupi-  
anum, używano tego ſłowa za Sylweſtrá/ ná Rzymſkim Con-  
cilium. Używał S. Ambroży/ Auguſtyń/ Victor/ y inni. Dru-  
dzy rozumieją/ że to teſt właſnie Łaciniſkie ſłowo; bo gdyby  
było właſnie Hebrayſkie/ tedyby go też y Grecy używali/  
iáko Amen/ Allelujá/ Satan ic. ále używają ſłowa Litur-  
gia/ iáko by ſłużba publiſzna. zowie ſie tedy Miſſa, iáko by po-  
ſłana/ że Anioł iá do Boga żanoſi/ iáko teſt w Ránonie. rá-  
trzymá S. Thomas 3. p. q. 83 ar. 4. zowie ſie też poſłana/ że  
Chryſtuſa ktorego nam Bóg Ociec poſłał/ znówu do Grzech  
poſyłamy. Może też być z rad Miſſa, iá lud do domu odfłáć;  
bo



bo Łacińskie niektóre słowa tak są uformowane/ miasto collectio, collecta, miasto remissio, remissa, &c. toż też miasto Missio, Missa.

160, Iezeli sie godzi z sobą siebie żyjącego, MSB za-  
sobna chcieć odprawować?

Wzynał to Petrus Veglius, o którym Turcellina cytując w żywocie S. Kąwiera/ toż wzynał Carolus V. o którym pisał Strada/ tak sobie siebie żyjącego/ wystawił karczał/ w żalobę wbrał żeladzi/ sam był na swoim Requiem, oddał też Kapłanowi świecę w rękę oddając swoj żywot Bogu. Czynił też za siebie te exequie Albertus Magnus, Ferdinand Castillo. Gani to nabożeństwo Layman: lib. 5, tr. 5. cap. 2. num. 15. aleć Navarrus, nie gani Confil. 3, 6.

161, Iezeli godzi sie odprawować MSB na morzu?

Kiedy to pytanie zaniesli Luzytani do Akademii Hiszpańskich/ odpowiedzieli że to może pozwolić Papież; bo na morzu odprawował S. Walstanus/ tak o tym pisał Baron. annot. 700. gdzie też cud przywodzi/ którym taka MSB Bogu wcielił. Można z sobą S. Sakrament idąc po morzu/ tak z Dial. 36 Greg. Ambr. de S. Satyro, a nie jest podobna/ aby go odmieniać nie miano/ co być nie może bez MSB. Można też w okrocie miejsca być na to przystoynne/ mogą też czas na to wpatrzyć spokojny/ można też przydać drugiego Biskupa/ któryby trzymał Kielich/ iezeliby się obrat pochylił. Ale MSB na galerach odprawować nie pozwalano.

## O Ceremoniach.

162, Co w starych znaczyło, gdy saty na sobie  
targali?

Przez



Przez to znaczyli/ że w nich serce y wnetrznosci/ iako  
by sie krzaly. Czynili to naprzod/ gdy im mily przyjaciel  
marl/ to Jakub czynil gdy wstyal o smierci syna swego/  
Gen. 37. 34. Toz Dawid wstypawszy o smierci Saula y Jonasa  
ty 2, Reg. 1. Czynili tez to/ kiedy sie w wielkim utrapieniu  
modlili do Boga/ Iosue 7. 6. takze czynili kiedy wstypeli blu  
zniacego/ tak 4 Reg. 19. 1. y gdyby tego nie czynili/ za grzech  
by to sobie mieli. Ier. 36. 24. Toz czynil Pawel y Barna  
bas/ gdy ie za Boga chciec miano. Act. 14. 13. Szarpano tez  
drogla baty na trupach/ aby ich kto nie wstradl. Aneid 12.

163, Na co chrzczą dzwony?

Zowia dzwony Campanas, że ie wynaleziono w Campa  
niet/ Prowincyy Włoskiej/ w Kościele Neapolitanckim/  
zowia y Nolas, że w Mieście Nolu/ w prawie duchownym/  
zowia sie signa, to jest znaki/ iako cap. solent de consecr. 1. y  
na innych miejscach. Na wschodnych Państwach/ dopiero na  
staly dzwony roku 865. kiedy ich killa Ksiazka weneckie daron  
wal Michalowi Cesarzowi Wschodniemu. Baron. annot. 58.  
a na zachodzie pewnie pradze byly. Nie chrzta ich/ ale  
błogosławia/ (lubo to zowie prosty lud chrztem.) Wpelnie swo  
rzenie przez slowa Boze y modlitwa poświęca sie/ 1. Tim: 4.  
sam Chrystus chleb błogosławil Matth. 14. a ryby Marci 6.  
Ze dzwony oleiem smarciu/ nasmarował Jakub Genes. 28. Pa  
mienic/ że imie dzwonowi dala/ tenze Jakub/ Miasin krone  
sie przedtem zwalo Luz/ dal nazwisko Bethel/ to jest dom  
Bozy/ a to wszystko czynil z natchnienia Bozego. Ze dzwonek  
dzwonow odpędza burze/ zwlaszcza od szarta wzburzone/ coś  
podobnego czynily traby/ krone wybawialy z ruku nieprzyja  
ciol. Naydziej tez in Paulo Grillando de sortilegijs przykła  
dy/ iako sie szarci dzwonow boia.



164, Co to jest Antifona, y z kąd początek śpiewania na dwa chory?

Antifona jest słowo Greckie/ a toż znaczy co śpiewać na dwa chory. Pożatek takiego śpiewania/ niektorzy prowadzą/ Isai. 6. że tam jeden Serafin przeciw drugiemu wołał Święty/ Święty/ Święty Pan zastępów/ a ten sposób śpiewania/ pierwszy wprowadził S. Ignacy M. vzeń S. Janá. Socrat. 6. 8. ktory przydaie/ że ten S. wyśzał Anyosow/ w ten sposób śpiewających. Śpiewano tak Psalterz za S. Bazylego/ iako to sam piše w liście do Duchowienstwa Nleocesaryjskiego. W Kościele zaś Rzymskim zda się iż pierwszy S. Ambroży tak ten sposób śpiewania postanowił; bo tak piše Paulinus in ejus vita, y August. 9, Confess. 7. Ale y przed tymi piše Silo/ de vita contempl. że tak czynili Egipti/ a że na jednej stronie była męzyczna/ na drugiej niewiasty.

165, Co to były nocne Vigilie albo czucia?

Zwykli się byli na swe nabożeństwa zchodzie Chrześcianie/ co Tertull. 2. ad uxor. 4. zowie/ Nocturnas convocatio- nes. Krom śpiewania na tych Wigiliach bywały kazania/ Aug. hom. 26. Spowiedzi też na ten czas odprawowano Hilar. in Pl. 118. Basil. epist. 63. schodzili się wszyscy/ ktorzy mogli na te wigilie. Aug. de temp. 65 Hieron. epist. 7. Trwały te nocne nabożeństwa/ aż dla niektorzych przypadkow/ dla ktorych Concil. Elibertinum zakazało/ aby na nie białogłowy nie chodzili/ toż usławiło Almsiodoriense can. 5. Żażywali przy tych wigiliach cytry, a to zniost S. Augustyn in Pl. 32.

166, Co to były za bankiety w Chrześcian, ktore się zwały Agape?

Dla znać miłości Braterskiej/ y ubogich ratować/ wystawiać

stawiać  
to jest m  
modlitw  
swoich i  
wspom  
ciety d  
tniey p  
się tak  
Dawid  
naprzed  
piše Ter  
li przy  
dawano  
Clem  
i. Te  
świato  
grzeb.  
osobliw  
świata  
waz b  
dow d  
oliwy  
bankie  
Bonit  
mi co t  
syn lib  
weste  
low r  
censt  
Agape  
był d  
laci



świętali Chrześciane dawani bankiety/ które się zwąły Agapy/  
 to jest miłość/ a te bywały w samym Kościele/ po kazaniu/  
 modlitwie/ SS. Sakramentach/ te bankiety bogaci z domow  
 swoich kazali przynosić. Chrysof. serm. Oportet habere esse.  
 Wspomina te bankiety Tertull. Apolog. 39. A te czasem ban-  
 kiety dawano przed Komunią/ na przykład wiecherzy ośm-  
 nicy pąstki/ a to osobliwie bywało w Korynckim/ gdzie  
 się tak bogaci zestawali/ że się popili/ z czego ich strasze S.  
 Paweł 1. Cor. 11. a w bódzy głód cierpieli. Na tych bankietach  
 naprzód stoł przeżegnano/ pod miarkę iedzono y pito/ iako  
 piše Tertull. in Apolog. żeby na Jutrznie byli sposobni. Zwy-  
 tli przy tym bywać Biskupi. Nazianz. de vitæ differen. tam  
 dawano dwolika porcy Diakonowi/ także y Káplanowi  
 Clem. Rom. constit. 2. 32. po bankiecie modlitwa następowa-  
 ła. Tego sposobu używali/ kiedy mieli Komunikować/ albo  
 światu także wroczyście odprawować/ albo weścić/ albo po-  
 grzeb. Nazianz. 1. c. Theodoret. lib. 8. A Origenes in Job 3.  
 osobliwie mówi o stępach. Czyniono też te Agapy przy po-  
 świętaniu Kościoła/ Greg. 1. epist. 54 gdzie rozkazuje/ ponie-  
 waz budyni nie są po temu/ aby w bogim dano w złoście soli-  
 dom dziesięć/ konowi winą trzydzieści/ zboża forcom dwiesięcie  
 oliwy orki dwie/ baránom dwanaście/ kósfy sto. A że te  
 bankiety niektorzy gani/ Concil. Gangrense, które było za  
 Konstantyną/ cap. 11. na takich słowach wydało. a między ty-  
 mi co je gani/ był Faustus Manichæus, iako o tym S. Augu-  
 styn lib. 20, contra Faustum 4, & 20. Ale pomoli w te Agapy  
 wešły różne nieprzystoyności/ aż ie też za czasem z Kościo-  
 łem rugować musiano/ co się stało przez Concilium Læodi-  
 censkie/ cap. 28. a potym Synod fofy can. 74. pod sławą  
 Agap zabronił. S. Grzegorz 9. epist. 71. Angli Kom pozwolili  
 by/ aby blisko Kościoła/ w wroczyście dni iadali/ aby ich tym  
 łacnety od esiar diabelskich odwiedl.



167. Iezeli przedtym kánonizowano?

Kánonizácia jest publiczne Kościoła świadectwo o tym/ że jest w niebie. Zátym 1. powinni wszyscy Chrześcianie wlezyć/ iż taki słowiec jest w niebie. 2. Jz godzi się także go publiczne wywać. 3. Moga się pod imieniem tego Bogu Kościoły budować/ Oltarze stawiać/ na którychby się ofiara dzieł czynienia Bogu oddawała/ iż tego słowem/ swotey chwały vczynił vzesłaniem. 4. Moze być świadco o tym słowem. 5. Moga tego obraz wystawić dla publicznego vczienia. 6. Moga być we ści tego reliquie. Te Kánonizácia przedtym mogli każdy Biskup w swej Diecezey odpráswować/ ále záchodźty powoli w tym osulania/ ták/ iż miano časem za Świętego/ który niebył/ iáko się trąfiło cap. Audivimus de Reliquijs. Zátym Alexander trzeci/ przeniósł Kánonizował do Papietow/ y pierwszego Papię Leo trzeci kánonizował Swiberta Biskupa/ ná instancya Károla Wielkiego/ roku 800. Potym Innocentius wtóry/ kánonizował S. Hugoná także Biskupa.

168. Iáko rozumieć słowa S. Augustyná. Wielu ciáta śánuta ná zigm, których dusze w piekle goreia?

Nigdzie tych słow w Augustynie nie náydzieś/ ále też moze się tak rozumieć. Wielom čas oddata/ iáko Pýramidy w Egypcie wystawiać/ iáko Mausoleum Krolowi Korycey/ iáko Leskufowi w Rzymie/ á ich dusze w piekle goreia. Moze się też rozumieć o Wschennikách Heretykow Donatystow/ z ktorých żadnego dusze niemáś w niebie. Moze o onych/ ktorých między Bogi polężyło Pogánstwo.

169. Iáko post stárzy chowáli?

Concilium in Trullo. can. 16. śánowi/ aby żadney rze-



czy która była żywa/ a potym mogła być zabita/ w wielki post  
nie iedziono/ ani sera/ iáiec/ pod starwaná Łalkow/ a ná Kle-  
rykow pod depozycya. Balsamon pisze ná 69. Kanon Apo-  
stolski/ piše iż posćcie nie godzi sie iesc mięsa w chorobie niko-  
mu/ choćby miał konać/ ani tego co krew śledy miało/ ani co  
z tego posćto/ nie piliáli też posćcie winá/ ani oleju używali. ale  
sólbyli/ to jest owocow z drzewa y ziemi używali.

### 170. Co są ślacye Kościelne?

Isidorus mówi/ że przez ślacya/ nie są nie rozumie tyl-  
ko dzień pierwszy/ iábyś rzekł: statuta dies, w ktorey sie/ ściaci  
w pierwszym Kościołach modlono/ co osobliwie bywało pod  
czas prześladowania. Damasus Papa in Registro. S. Grze-  
gorz w Rzymie rozperzadził ślacye po pierwszym Kościołach/  
in ejus vita 2, 6.

### 171. Co znaczy to słowo Kárdynał?

Leo IX. Piotrą S. y następce tego Cardines, to jest za-  
wiáły Kościół/ a tego błasłych/ Kleryków/ Cardinales,  
Theodosius Cesarz/ przedniejszych swych Wziedników zwał  
Praefectos Cardinales. Miewali dawno Kárdynałow/ nie  
tylko Papieża/ ale y Biskupa/ Concilium Meldense can. 54. śl-  
nowi/ że Biskup w Mieście y Miasteczku/ ślanowi Kárdyna-  
ły. S. Grzegorz 5, epist. 11, pozwała Fortunatowi Biskupowi  
w Neopolitáńskiemu/ aby uczynił Gratiáná Kárdynałem/  
toż pozwała Biskupowi Syrakuskiemu/ 11, epist. 34. Nie zaś  
wsze iedną była liczba/ aż do Honoriusa wtorego/ to jest do  
roku 1125. Kárdynałow. Presbyterow było 28/ Diaconow  
28/ Biskupow siedm. Potym mniej była bywała liczba/ aż do  
roku 1276/ gdzie ná Głecyey Mikolá a trzeciego/ tylko siedm  
było Kárdynałow. Potym znownu liczba tárość pojecha/ bo



na Elefeyu Bonifaciego osmego/ było dwudziestu/ ale aż do  
 Syryusa IV. nie bywało nad trzydziści. Za Alexandrá VI.  
 już było pięćdziesiąt/ za Leoná X. 65. za Páwla IV. 70. za Pi-  
 nsa V. 76. Concilium Constancyenskie postanowiło/ aby ich  
 nie bywało nad 24. Syrtus V. postanowił/ aby ich nie było  
 nad 70. iż tyle pomocników do rzędu Bogu Mojżeszowi przy-  
 dał/ Num. 11.

172. Jeżeli w starym zakonie odprawowano  
 Litanie?

Bywała modlitwa publiczna pewnych czasów/ iako trzy-  
 razy na rok/ gdzie się lud zchodził do Kościoła z rozkazania  
 Bożego/ Deut. 6, 16. to jest/ na Wielkanoc/ Świątki/ Ruzki/  
 Psalm 118, jest nawołujący; bo ma wierszów 166, a rozumie, na-  
 pisać Bellármín/ że go lud śpiewał/ idąc z processjami do  
 Kościoła/ ze swych miast/ a do podobieństw/ że Káptan śpie-  
 wał/ a lud mu odpowiadał. Psalm 135, napisany jest z tymi od-  
 powiedziami/ a trzy pierwsze wiersze/ iak w nas w Litaniach  
 wyraża trzy osoby Boskie. A teraz w śpiewaniu swoim co-  
 raz opowiadała Zosanná. Tak też kiedy przešli náli Lewito-  
 wie/ lud co raz odpowiadał Amen/ iako jest Deut. 27.

173. Co za ceremonie Żydzi w modlitwach publi-  
 cznych używali?

Poscili/ obłożyli się w włosiennice/ dzieciom swoim ka-  
 zali krzyżem leżeć przed Kościołem/ Judith. 4. 8. 2. Paral. 20.  
 Uderywali też włosiennicą Oltarz. Posypowali głowy swoje  
 popiołem/ śarpali siaty na sobie/ księga prawa rozwitali/ 1.  
 Mach. 3. 47. iakoby Bogu przypominając dobrodziejstwo le-  
 go y obietnice.



174. Iezeli z dawnych czasow wießano tabliczki  
po Oltarzach?

Nie dopiero nąśláto/ ále y w starém testamencie/ miecz ktos  
tym zabił Dawid Goliata/ oddał Pánu Bogu/ á przykładow  
takich jest wiele.

175. Iáko przedtym śánowano Kościoły?

Według rozumu spráwuiąc się dawni Szwabowie/ pośli  
leßsze nie mieli Kościołow/ ále tylko gáje Bogom poświęs  
cone/ nie wchodzili do nich aż zwiázani/ áby się przez to wy  
świádzyli Bogóm obowiazánymi. Tacit. de morib. Germ.  
Ze Dágoná Dálmána ręce odcięto pádły ná prog/ żaden z táms  
tych Pogan nie miał iść przez támten prog/ i Reg. i. Podo  
bnych rzeczy mozem się nąśluchác o Kościołach Pogánstich y  
Eureckich. Seneca qq. 7. cap. 30. piße o swych Pogánach.  
N wchodzimy do Kościoła dobrze włożeni/ do ofiáry idący/  
twórz spuśćzamy/ y ná wśelka Promność się zdobywamy.  
W zydow gwardia/ ktora Krola pilnowála, z broniámi swemi  
nie wchodziła do Kościoła/ Procop: 14. in. i. Reg. U Theodo  
ryus nie tylko to czynił/ ále też y Koronę Cesarsta z głowy  
zładał/ y do Oltarza nie przystępował/ chyba oddając upoś  
minę/ á oddawczy ie/ sáráz wślepował/ rák sam mówił ná Con  
cil: Ef. Rim. Milczenie zaś w Bożnicach y Pogán owemi sto  
wy zapowiadano/ Favete linguis Seneca, de vita Beata 26. Dá  
leko wiecey náhzy/ áby w Kościołach Chrzescianstich bylo  
milczenie. Ambr: 3. de Virgin. Poganie ani śmeli splanác w  
swym Kościele Arran: 3. 11. W Kościele zydow Rim/ piße  
Aristeus de LXX. interp: takie milczenie bylo/ iż lubo zán se  
okolo siedm set duchownych w nim bylo/ a tych ktorzy ofiá  
ry przynosili/ moc nie złżona/ rozumiałbyś że y jednego tam  
nie



nie było. Piše Cassianus 2, 10. o Mníchach Egiptskich/ że lu-  
bo ich bardo było wiele/ nigdy między nimi nie słyfiany był  
trząst/ albo kołatanie/ ani kaflanie/ ani wzdychanie/ y nigdy  
nie nie slychac było/ chyba kiedy Psalmy śpiewali.

176, Co też ma osobliwego Niedziela?

To ma/ iż pierwszy dzień świata była Niedziela/ tegoż  
dnia światło Bog stworzył/ tegoż dnia żył przez morze zer-  
wone przesł sucha noga/ tegoż dnia posłał Anną spadac  
na pustyni/ Chrystus dnia tego narodził się/ iako piše Synod  
fosty cap: 8. tegoż dnia Chrystus ochrzczony w Jordanie. Te-  
goż pierwszy cud uczynił odmieniając wodę w wino/ a tegoż  
też dnia trzy Królowie cześć Panu oddali/ bo te trzy rzeczy  
Kościół pospołu łączy/ tegoż dnia pięć chlebow. natar-  
mił pięć tysięcy/ tegoż dnia zmarł wychwał/ a we dni ośm  
przez drzwi zamknięte przyszedł do Apostołow/ tegoż dnia Pa-  
chł S. na nie spuścił. W Niedziela Chrystus chrzest posła-  
nowił/ y kazał chrzcić Apostołom/ w tenże dzień S. Jan E-  
wangelista/ miał swe ośmne objawienie 1. Apoc: 9. A podo-  
bno też w Niedziela będzie pomśczone zmarł wychwał.  
Postanowili Apostołowie/ aby każdy/ który slychał w Niedzie-  
le/ Nican: can: 20, Aug: 25. de temp: Theodosius też dał pra-  
wo/ Cod: Theod: lib: 7, de custodijs reorum, aby w każdą Nie-  
dziela wiśniow wyprowadzano z więzienia pod dobra straża/  
aby im wierni dawali śalmużny/ y mogli się wymyc w łazni/  
y jeżeliby tego sędzia nie dopuścił aby pod winę podpadał.

177, Co były u Żydow phylacteria?

Jest wzmianka o nich Matth: 23 s. Żydzi iż nazbyt we-  
ole litery pismo brali napisano o przykazaniu Bożym Deut: 6  
8. Przywiążesz je iako znak na ręce twoje/ y będziesz/ y ruszać  
się



sie badšie przed oczyma twemi. Wiazali do ręki/ do żółą kars  
 rki niekiedy/ y ná nich pisali słowa Deut. 6. 4. Stuchay Izrae  
 lu P. Bog náš/ Bog jeden jest/ badšieš miłował P. Boga twee  
 go z całego serca twego/ y z całej dusze twojej/ y z całej sił  
 y twojej. Te kárty zwano po Grecku Phylacteria/ to jest  
 strażnice. Te kárty Saryzenowie nosili wiétsze niż drudzy/ iá  
 koby oni bárdszy chowali prámo Boze/ á coś podobnego też  
 czynili około brzegów sat/ y zwali te fimbrias a te były iákieś  
 sznurki albo kutasiki wiśące v dołu/ farby lazuruwey/ á te  
 grubsze y okazyśce nosili nád drugich/ Saryzenowie. Nieto  
 rzy z nich nabożniejszy/ iáko piśe S. Jeronim przydawali do  
 fimbryi kółki/ aby ich błoty/ á tak prámo Boze przypominá  
 ly. Oycowie SS. zawia też kárty śárownicze albo tabli  
 ki/ cháraktery/ y tym podobne phylacteria albo perapia. toż  
 mówić o zazegnywaniách/ odżymieniách/ laniách ołowin/ wo  
 su/ wánnách/ przez ktore śart lubo ná pozor pomaga/ iednáś  
 iáko główny nieprzytacieł táismnie škodzi.

## O Papieżu.

178 Czemu Papieżowi nogi całują?

Nie żeby go za Boga znáno/ ale żeby mu część iáko ná  
 mteyscu Chrystusa będącemu/ oddano. iáko przepowiedział  
 Izaiáš 45. 14. y 49. 23 y 60. 14. dawna to ceremonia/ bo y  
 S. Epifaniemu lud nogi całował Hieron: epist. 61. A S.  
 Chryzostom hom: 14. in 1. Tim. rádźi/ aby to lud Zakonní  
 kom czynił. Káś Papieża nogi całował Martinus Barom: an:  
 294. ta część zplywa ná Boga. Tertull: de penitentia 10. S.  
 Piotr Act: 10. 25. niechiał ści przytác od Korneliášá setniká;  
 bo ten lepiej będzie w wlezie nie wyuzonym/ chciał Boża  
 część dáwać Piotrowi.

178 Czy



## 179. Czy była kiedy Papieżem białogłowa?

Te bawke najpierwszy wymyślił Marianus Scotus /  
 który żył około 1026, y włożył ją w smole piśmo. z niego wziął  
 Martinus Polonus / roku 1320. potym Sabellicus / Fulgosus.  
 Ale iż ta rzecz zmyślona z tad naprzód inac / iż nie zgodzila się  
 około imienia co o niej piśa / jedni mówią że była Jągnisła /  
 drudzy że Gilberta / drudzy że Isabella / drudzy że Matgorza  
 ta / albo Jutta / albo Dorota. Znowu że na Papieństwie ną  
 zwala się Janem siódmym / a drudzy że osym. Znowu in  
 ni powiadała / że była Anglička / a drudzy że Ciemklnia.  
 Znowu jedni powiadała iż nąpki odprawiła w Brytancy / a  
 drudzy że w Rymie / a inni że w Paryżu / a inni że w Ache  
 nách. Znowu inni powiadała: iż przed Papieństwem była po  
 ciwa / a drudzy że nie pościwa / y żarówica. Znowu jedni  
 mówią / iż żytość przed Papieństwem straciła z Mnicem z  
 Suldy / a drudzy / iż z Studentem / znowu jedni powiadała / iż  
 na Papieństwo wstąpiła po Leonie IV. drudzy że po piątym /  
 drudzy że po Marcynie pierwszym / drudzy że po Benedykcie  
 trzecim / drudzy że przed Nikołaiem pierwszym. Znowu dru  
 dzy mówią / że dośłała brzemienia z jednym Kardyńalem / dru  
 dzy iż ze swym Aug. Znowu jedni mówią / iż ośiadła na Pa  
 pieństwie roku 854 drudzy że roku 857. drudzy że 904. Por  
 dzieńte też tey jedni mówią iż się wiało przez Gartę wołała  
 cego na Kardyńala: drudzy że Aniol dał tey wybierać żeby  
 albo porodziła potajemnie ze żguba dusze swojej / albo iawnie  
 ze zbawieniem / y że obraca ławny polog. Znowu drudzy / iż  
 na processya Bożego ciała porodziła niosąc monstrancya /  
 drudzy iż Msa odprawiać / drudzy iż przez Rym na koniu i  
 dac / drudzy że gdy na tronie siedziała. Znowu że przy poro  
 dzieńlu ymierała / a drudzy że potym żyła y do więzienia wrzuc  
 ona.



ma. Ale w Athenách sie też wżyc nie mogła; bo piše Synesius/  
ktory żył roku 240. że już ná ten czas Akademia w Athenách  
winiweż poplá była. Aniteż w Rzymie wżyc sie mogła; bo  
iáko piše Onufrius Panuinus, Błot ná ten czas w Rzymie nie  
było. Powiádata też: że już stara była / tedy do plodu  
nie podobna. Piše że ná Wátykańie mieściłá / á tam Papie-  
że dopiero roku 1150 mieścić počeli. Nád to żaden Author  
z tych / którzy ná ten czas żyli / o tak znażney rzeczy wzmians  
ti nie czyni. Scotus aż we dwiesćcie porým lat piša / y nie  
połázuie z łód to miał / w dawniejszych też Księgách Słoto-  
wych nie máś tey barłi. Pláto też co o tym piš / i nierychł-  
powiáda iż to jest wiesć nie pewna. A to nie jest prawdá / áby  
w Sencie między Papieśkami obrazami rytymi / był obraz tego  
Papieża z dziećciem / iáko plera niektórzy. Jáko też y plo-  
ta / że gdy ledźie Papież z Wátykańu ná Láteran / iż omia-  
to miejsce / gódzie ta Papieśká porodziła / choctámtedy krot-  
śa drogá. Ale to tylko ná ten czas czyni / kiedy wielki nacis-  
ludu / obierájac dłuś / ale przesirzeńśa droge. Wánnia  
nád to miejsce w Rzymie / ná którym jest obraz tego Papieża /  
ále tam żadnego nie máś podobieńśwa do Papieża; bo jest o-  
braz Pogańśkiego Káplana / nie naydzieś tam pewnie Krzy-  
ża albo stuty.

180, Dla czego sie Papież zowie Papieżem?

Pierwsze to jest słowo Papa, ktorego niemowlęta piywá-  
ia / y tym zowia y Ośca y ledźanie / á iż Oycami duchowny-  
mi sa Káplani / do tych czas ich Grecy zowia Papa, náwet y  
Alerykow prostych tak zwano / iáko jest in Bulla aurea Isaa-  
ci Cómieni. Imp. y Korona Káleza zowia Papaletra. V Lécinnia  
Kow zág ten tytuł Papa, samym práwie Biskupom dawano;  
bo tym łacnie iá Oycem lud przynależy / y ten tytuł S.

Bornes



Kornellus Papież dał Cyprjanowi S. cap. Absit dist 50. Nie  
 żwiesze też Papá Rzymski znaćzi Papieża/ Decret. 24 q 2.  
 c. sane. Napisano że Dioskora Papieża Rzymskiego/ Kościół  
 Rzymski po śmierci potępił/ a on był Patriarcha Konstanti-  
 nopolskim/ Prore Miasto nowym Rzymem zwano.

181, Czemu Papież zowie sie Pontifex? to zná-  
 czy mosty budować.

Tak rozumiał Varro lib: 4. Plutarch. in Nama, przez to  
 sie znaćzi most na palach/ Prore sie zwály publica, sublicia,  
 Takim moście Horacius Cocles zatrzymał nieprzyjaciół.  
 Były y inne mosty/ a do tych budynków wchodził Bapłani/  
 a naywyższemu dawano tytuł Summi Pontificis. Gellius 5, 19.

## O czterech rzeczach człowieko- wi ostatnich.

182, Jeżeli człowiek umierający ma dar proroctwa?

Prorokował umierający Jakób Gen: 29. Rozumiał też  
 iż każdy umierający prorokuje/ Xenophon. lib. 8. Toż Plató  
 in Apologia, toż Cicero de divin. Ale to prawda/ kiedy sie  
 ciało przy śmierci psuje/ dusza też według niego sprawnie sie/  
 a jeżeli co prorokuje/ iako Jakubowa/ to ma znachwienia  
 Bożego/ albo też z wielkiego w starych doznania domysla sie/  
 y tego był zdania S. Gregorz 4 Dial. 26, gdzie przecie to  
 przydawa/ iż na ten czas dusza samá przez sie nieco przyszłych  
 rzeczy widzi.

183, Iako dawny zwyczaj umywać ciała zmarłych?

Pise S. Chryzostom hom: 24. in Ioan: iż Ciało Chrysta-



sa Páná zdlawšy z Krzyža wprzód wymyto/ niżeli drogimi  
maszczami napuszczono/ y te wola Baldwinus Krol Jerolim  
ski posłał do Flandryjczy/ Lorin. in Act. 9. 17. V Grekow zaś  
iako mowi Euchologium ciała Mníchów zmarłych nie obmy-  
wano/ ale tylko ciepłą wodą nabrawszy w gąbki/ przys  
czyniano na głę/ rękę/ nogach. Z Kaptanami też samo cy-  
nili trzej Kaptanowie na to naznaczeni/ ale miasto wody/ w  
gąbki nabrawszy oliwy. Na rozas myto ciała/ aby se potym  
olejkami napuszczano: albo też aby se wczono/ mając nadzie-  
ję/ że się do chwały wiecznej dostaną.

184. Jeżeli chwalebna rzecz umarłych w drogie  
sąty zbierać?

Kapłani u Greków umarłego naprzód w tego sąty w-  
bierano/ potym w takie wiałich w Oltarz służył/ a twarz  
nakrywano nakryciem/ ktorym w oltarz chleb y wino pokry-  
wają. Euchologium. Chwali zaś Augustyn 1. Civit 13. że lu-  
dź dobrych ciała zbierała.

185. Wiele cmyntarzów jest w Rzymie?

Nie godziło się w Mieście umarłych chować/ dla tego  
Chrześcianie za Miastem wynajdowali sobie cmyntarze/ albo  
piezary/ ktore się też zwąły Area, tumba, catacumba, tata-  
cumba, naliżwi Baronius An. 226. tak ch miejsc 243. w tych  
się zgromadzali/ y nabożeństwa odprawowali.

186. Na co na grobach umarłych kładziono potrawy?

Nie tylko kładziono ale y bankietowano/ a czynili to  
tak wierni iako y niewierni. Wierny Tobiasz 4. 18. wcy sy-  
na aby chleb swoy kładł na grobie sprawiedliwego. Tenże  
zwyczaj wspomina Ekleziast 30. 18. Czynili też Chrześciana



nie Aug. epist. 64. czynili v Żydzi/ piše Iosephus 2. captiv. że  
Archelaus przez dni siedm po śmierci Heroda swego/ bántiet  
żałobny spráwował. A zá zásu S. Jeronymá/ epist. ad Pau-  
lam, bo po ptolem pos. páni/ w worách same u dóna sożewi-  
es tadáli. A to wšyšlo na to było/ áby sie iátmużna v bogim  
doślawala zá duše zmártých. Czynili też to Poganie/ rozu-  
mieiac/ iż duše zmártých iákiego leżenia y pítia potrzebuia/  
y dla tego wołali ná vniárlego/ Włan ty & tedz y pi, Epiph.  
in Ancorato. Drudzy dawali te potráwy Bogom piekielnym/  
y niſt sie ich tykać nie śmiał/ ale to mrowi y psi potedli. W  
niektórych stronách potey te potráwy ná grabách bláda/ poſi  
rozumieiac że trup nie zgnil; bo wierza/ że górb y czárt nie zná-  
lazi coby miał leſe/ roby trupa požart. Ieſt tákich baiek y v  
inných Pogan doſwé/ á o tym piše Ioan Leriensis, Rymia-  
nie ſłupy nazywáli ſilicernia, y modlili ſie zá vniárlego woła-  
iac/ ſalve æternum, vale æternum. Táſ Virgiliuſ piſze o po-  
grzebie Pallántá. Kłóſtono też ná grabách Meſſennilow  
SS. potráwy/ y toż czyniá Márta S. Auguſtyna/ Moniá  
w Afryce/ ale w zachodnym Koſciele tego nie było/ tych po-  
traw koſtowawſy ktorego był/ oſiátek oddawano ſługom  
Koſcielnym, álbo v bogim. Aug. Confess. 6, 2.

187, Ná ſędzie Páńskim iáko ſtána ludzie, oſo-  
bliwie Murzynowie, y w iákich leciech?

Śárba pochodzi z rożnego pomieſzánia/ ſimná/ ciepłá/ wiſ-  
goci/ ſuchóci/ á z tad w ſimnych lud bielszy; bo nie táſ przy-  
paleni/ w goracych záſ czarny. Wſtána tedy białymi; bo biał-  
ym Adam ſtworzony/ y ſiarnoſć pochodzi nie z natury/ ale z  
zepsowania. Kompletuá też te káſdy badſie miał/ ktora miał  
ná ſiemí/ odrzućiwſy niedoſkonáloſci. Wtoſy też tákie beda/  
iákie mieli ná ſiemí/ nie badſie iednáſ ani ſiarnoſci/ ani ſtwa-  
my



187, *ani dylektństwa w żadnym / ani gárbu / ani żadney niedo-  
boności / S. Th. y inni.*

188, *Iezeli grzechy wielkie Swietych beda ná sa-  
dzie obciążone?*

Beda: tak náucza S. Aug. Medit. 4. y jest tego fundá-  
ment Matth. 12. że z każdego słowa próżnego rachunek odda-  
ją iużie. Tedyć daleko barżiej z każdego grzechu ciężkiego.  
Eccles. ult. wś siko co się dzieje / przyprowadzi Bog ná sąd /  
a to nie tylko się dzieje przy śmierci / ale będzie y w ostatni  
dzień / tak náucza S. Pawła 1. Cor. 4. Należy też to do pokas-  
zania sprawiedliwości y miłosierdzia Bózego / y do zalecenia  
Swietych / tedy wś sicy obacza co Bog y z iaka pokuta ko-  
mu darował / i takie przeszkody do zbawienia Swietych poznałi.  
Ale P. Bog mówi Isai. 63 Ezech. 2. o pokutujących / iż zapo-  
mnie ich grzechom. Perwie Bog zapomniec nie może / ale tak  
będzie postępował iakoby zapomniat / nie będzie karat / nie be-  
dzie wymawiał. Nie zaśstydia teraz S. Piotra ani Magda-  
leny / choć tey wiemy grzechy / tedy w ten czas nie zaśstydzi.

189, *Jakim językiem w niebie rozmawiać beda?*

Kiedy z ciętami w niebie będziemy / słow wywać będziemy  
my / ale jednychie; bo iuz rozność języków vsiane 1 Cor. 13.  
8. Językiem Hebrayskim mówić budziem; bo tym mówił  
Adam w Raju. Swięci w niebie śpiewali / iako Jan S. Aya-  
bat Amen / Alleluia / które są Hebrayskie słowa / ten też język  
naypierwszy ná świecie.

190, *Iezeli wieczy Chrześcían idzie do nieba niż  
do piekła?*

Śniatł przeznáżenia do nieba są te. Prawdziwa serdeczna  
pobo-



połora/ ciężliwość w rzeczach przeciwnych/ nabożeństwo/  
żyłność serdeczna y cielesna/ ochotne słuchanie słowa Bożego  
 skutkiem je pełniać. Jezeli wiecey jest Chrzęścian co sie w nich  
te znaki znayduia/ tedyć ich też wiecey idzie do nieba.

191, Jezeli S. Grzegorz modlitwą swoją wybawił  
Traianá Cesarzá z Piekła?

Przywodzi ná to/ że wybawił/ słowá S. Dámáscená O.  
rat. pro Defunctis, ále ta Grácyia musi być podrzucona; bo  
S. Damaſcen 2, de fide 4. vzy/ że iáko Aniołowie po swym  
wpadnu/ nie máta mieyscá do pokuty/ ták ludzje po śmierci.  
S. Grzegorz też vzy 34. Moral. 13. że iáko za diabla/ ták za  
niewierneho vmárłego modlit sie nie godzi. Zaden też Histo-  
ryk nie ma tego/ y Baronius An 604. te powieść odrzuca/  
gdzie też y Traianowe zbrodnie wyliża.

## O kárách ktore Bog ná ludzje zpuszcza.

192, Jezeli Bog kárze zá grzechy?

Odpowiada ná to Ekleſiaſtyk 38 15. Kto grzeszy przed  
oczymá tego/ ktory go stworzył wpádnie w ręce Medyká A-  
poc. 2, 20. Jezabeli grozi że iákožem Parze/ i3 innym do grze-  
chu bylá pobudka. Ale osobliwie o tych co niegodnie przyste-  
puia do stołu Bożego/ 1. Cor. 11. 29. Kto ie y plie niegodnie/  
sad sobie ie y plie/ nie rozsádzaiac ciáta Pánstiego. Dla te-  
go miedzy wámi wiele chorych y slabych/ y spi wiele/ to  
jest/ vmieraia.

193, Czemu Dawid obrał sobie powietrze?

Dawid



Dawid zgrzeszył kładąc Heródotowi swemu lud przez  
 głód; i takoby go też wiele mogło stanąć do boju/ ażciż zaraz  
 imieniem Bożym Gad Prorok przewodzi do niego/ obieray so-  
 bie jedną ze trzech tarcz. Obrął sobie aby go sam Bog karał/  
 podobno myślać/ przecie to Bog Wściec? Ale iakoż to spras-  
 wiedliwa/ zgrzeszył Dawid/ a lud powietrzem umiera który  
 nie zgrzeszył? W tym nie zgrzeszył/ ale zgrzeszył przyskaiac do  
 21 białoné/ Wyen rebellizującego: stawał też wparcie przy San-  
 lu przeciw woli Bożej/ tak Theodoret q. ult. in Reg 2. a w  
 tym kiedy karano lud/ cierpiał y Dawid; bo tak wiele tracił  
 poddanych/ y litował się nad nimi. Aleć y powietrze nie zas-  
 męże naprawnie ludzi; bo gdy jedni umierają/ drugim się dostas-  
 rki bez prace dostają/ Procyh oni iako lekko nabytych/ zle v-  
 żywają/ na to pátzał Matth. Villani Chronic. 1. 4. po powie-  
 trzu roku 1348. Toż było w Medyolanie roku 1576. lubo sta-  
 rał się pilno S. Karol Borromæus, aby się ludzie po powie-  
 trzu poprawili/ także B. Skyp Bascapé/ w tego żywocie 4. 9.  
 a te grzechy ięścię pod czas samego powietrza zwyli zachor-  
 óć/ co y w ten czas się działo.

## O klatwie kościelney.

194. Iezeli klatwy w starym testamencie używano?

Klatwa była/ kiedy tego z Synagogi wyrzucono/ a tey  
 używano Ioan. 9. & 16. Na pogardę Rosciolá tego wykle-  
 to/ w tego też y Gáct wstąpił. 1. Cor. 5. 5. Dla tego podobno  
 prawo Duchowne mówi c. Audi, & c. Omnis 11. 9. 3. Jż wy-  
 klaty iest opatany. Mamy też to/ że gdy S. Ambroży jedne-  
 go wyklat/ zaraz go Gáct opat. Paulinus in ejus vita



## 195. Iako sobie przedtym klatwa ważono?

Theodozjusz Cesarz/ iako piše Baron. An. 425 od iednego nieważnego/ y mocy ná to nie mającego Mnich/ był wyklery/ że y niego nie mogli Mnich otrzymać o co prosił/ y Biskup Cesarz obespierał/ że o te klary obać nie miał/ iedną że Cesarz iść nie chciał/ ażby go on Mnich/ którego trudno naleść było/ rozgniewał. Przymiłowony zbrodniami Jan Biskup Rawnenny/ Mikolaj IV. wyklął go/ tedy lud własny Jana/ ani do gospody przyjmować nie chciał/ ani tego dworowi żywności przedawać/ y wołał za nim. Tyś jest wyklery. Wdał się Jan do Ludwika II. Cesarza/ ale mu odpowiedział. Podziękuj się Papieżowi. Baron. An. 861. Tenże piše An. 998. że gdy był wyklery Król Francuski Robertus, tak się nim wszyscy zbrzydili/ że tylko przy nim dwu chłopcow zostało/ a ci/ co zostali ze stołu Królewskiego/ nie chcąc się tego tłęci/ rzucali w ogień. Piše Nicephor II. 21. że gdy dzieci grali w piłę/ a wyklery Lucius iachał ná mule/ noga onego mularzka się pękła/ dzieci ryląc się też wprzód nie chcieli/ aż to przez ogień przepuścili/ jest takich przykładów więcej.

## 196. Ktore skutki sprawnie klatwa?

Wieleby ich liżyć/ y wieleby ná to przykładów przywo-  
dzieć/ ale dosyć będzie ná iednym Księżcu Niemieckim/ o  
którym piše Baron. An. 1194. Ten był wyklery od Celestyna  
ná trzeciego Papieża/ a zacył pošli nán kárv. Miałá tego  
nie wiedza zółtiew przyżyny pogorzały. Danay zátopił tego  
poddanych/ więcej niż dziesięć tysięcy. Ziemia tego lecie/  
żadney nie położyła żeloności. Kiedy zboże wolane miało  
wyrastać/ obrociło się w robaki. Szlachta tego wymária.  
Máfontec/ sam gdy iachał ná koniu/ który pod nim swankor-

wał/



wał/ vderzył się w nogę/ Ktora ogień piekielny opánował/ te,  
go on bolu wytrzymać nie mogąc/ dał sobie nogę vciąć/ ále  
to nie pomogło; bo dálej zášedł on ogień. Tla kontec vznał  
swois wine/ y był przed śmiercią rozgrzešony.

## O czárcie, czárnoksiestwie, y gu- flách.

197, Cžemu písmo S. ná wielu mieyscách czártá  
názýwa węžem álbo smokiem?

Dla złošci tego/ dzikošci y okrucieštwá/ á sam się teŝ rad  
w táciey poŝawie poŝazuje/ y nie raz go w tey poŝaci iáŝo  
Bogá ŝęono/ iáŝo Dan 14. 22. W tákie poŝaci z Epidáuru  
Rzymianie do siebie przywodžili čártá/ aby ich od powietrza  
wyzwolił. Val. Max. 1. 8.

198, Z czego niektórzy sobie wroŝki bráli?

Práwie z káŝdey rzeczy/ Ktore słowo pierwŝe vŝyŝeli/  
Ktorego ptáŝa obaŝyli ŝe. Zá čáŝu S Chryŝoŝtomá/ hom. 12  
in 1. Cor. Ŝázywáli teŝ tákich guŝ. Gdy dŝecie miánowáć  
po narodzeniu mieli/ Piłá ŝwiec zápaláli/ dájac káŝdey imię/  
á Ktorá naydłuŝey goŝálá/ tey imieniem dŝecie miánuć/ áby  
dłuŝey żyło. A to wŝyŝko y głupŝtvo y grzech.

199, Ieŝeli może cudá czárt czynić?

Opíŝuje niektore cudá Suetonius, Ktore Veŝpáŝianus Ce-  
ŝarz včýnił/ á te Baron an. 71. przypíŝuje Apollonio Thya-  
náo, wleŝkiemu čárownikowi/ á przytácielowi Ceŝarŝkiemu/  
ale tam nie był cud; bo co może Medyk vleczyć/ może y čárt/  
á Taci.



á Tàcitus przyznawa/ iż tàmte choroby mogli wleczyć Medyc.  
Także tedy zá sprawa sáránska/ wPrzesiáł umárlego Ascle-  
piádes/ o czym Plin. 7. 37. álbo to nie było wPrzesienie/ bo  
czart nie może duszy powrócić do ciárá/ ále sam tylko w nie  
wstąpić może/ y w nim co robić/ álbo też tàmten nie prawdó-  
wie był umarl.

200. Iezeli są guslá pod pewną liczbą modlitwy,  
álbo inne dobre uczynki odpráwować?

Bóg sam w sześciu dni świat stworzył/ choć mogli pre-  
dzy. Kazał áby do Arkí Noe po siedmiorgu bydlat żywych  
wprowadził/ także w innych/ iż y Prorocy/ y Chrystus/ y A-  
postolowie liczbę zachowywali/ tedyé co pod liczbą czynić/  
nie są guslá/ á im sam wszystko wczynił pod wagą/ pod miá-  
rą/ pod liczbą. Sap. 11. 21. Krolowie Fráncuscy nie leżą/ aż  
Nowenne S. Márkoltá odpráwimy/ y też Nowenne powin-  
ni chorzy odpráwić. Renatus, Benedict. Doktor Paryżki/ to  
w Páryżu wydrukował/ rok 1603. Których pies wściekły za-  
łaził/ odpráwił także Nowenne do S. Vbertá Biskupá/  
tym sposobem/ wypowiadałszy się/ co dzień komunikacji  
przez dni dziesięć/ iáko piśe Ioann. Roberti, kády spi oso-  
bno/ także osobno pita/ głowy nie spuszczać ná dol, pita á-  
bo wino z woda/ álbo same woda/ tedy wleprzowine/ álbo  
kury/ ále nie swinine/ y to wleprz ma być stárszy niż roczniak.  
Ryb nie tedy/ ktore luzli nie máta/ tedy y tárcá twárde/  
ále to wszystko ná śimno. Potym przylepiwszy stróżkę stulę  
S. Vbertá do górá/ czesá głowę przez dni 40. Jeżeliby zno-  
wu pies wśaził á krew pociekła/ ma się wszystkich pomienio-  
nych rzeczy strzedz przez trzy dni. Dnia dziesiątego zdeymu-  
ta związał z głowy chorego/ y palą go/ y rzuciá do sacra-  
m- Powinien też (hory) święcić co rok S. Vbertá 3. Novem-  
bris



bris. Wszyskich tych ceremonley dāte rācyte Robertu/ ā  
prāwie przyrodzone.

201, *Iezeli rzecz bezpieczna przestawāć z czā-  
rownikāmi, swe sztuki wyprāwniacemi?*

Polāże sīs to ze dwu historyey. Piše Lucianus w diālogu  
Silopseuda/ y przyjmie to zā rzecz prawdytwa Delrio, iż w  
Egypcie nieśātkiego Enkrātesa przyiaciela swego zāprosił do  
siebie Czārownik/ przydatac āby żelādnikā z sobā nie brał/  
bo bādzie komu służyć. Gdy wody było potrzebā/ wziął czā-  
rownik miotłā/ y w swoje iā wbrał siłnā/ y słowā rzekł pe-  
wne/ ā miotłā sīs w żłowiekā obrocilā/ y służyć pilnie do sto-  
łu pożelā/ y wody przymosiłā. Po obiedzie rzekł Czārownik  
pewne słowā/ āż z onego żłowiekā znownu miotłā. Xprosił  
Enkrātes/ że mu Czārownik powiedziāl/ ktore słowā mowił  
na pożatku do miotły/ āle tych nie powiedziāl ktore nā kon-  
cu. probuie Enkrātes/ nādāie sīs wszysko/ kaze mu wody  
przynieść/ nieście on zmyślony żłowiek/ iūż dosyć wody/ on  
przećie nośi/ dom sīs topi/ on nośi. Dowie Enkrātes siekie-  
rā/ rozetnie onś miotłā/ ālści dwu chłopow z iednego/ ā obā  
woda lici/ iūż sīs topi Enkrātes/ āż też nādśedł Czārownik/  
y zākazał āby wiecey wody nie nośili/ y znownu miotłā sīs  
siālī/ chciāl tu żārć dom zātapić/ otoż pożytek zley ciekawo-  
ści. Druga historya nāpisał Philip Camer succisū 70. Słā-  
wny był w żarnośsieństwie Jan Gausi. tego prośili przyacie-  
le/ āby im iāki kungst wystawił/ ā osobliwie winna mādies z  
świeżymi gronāmi/ bo było żimie. Zārāz sīs polāżālā zāt-  
wielā gron iāko było przyaciol/ zākazał im/ āby żaden nie  
nie mowił/ żaden gronā nie wrzynāl/ āle tylko iednā reka sīs  
go tykālāc/ druga noż nād nim dżierzeli, wżynili tāt/ āż tym  
żāsem wino zniknelo/ ā kāżdy nā swym nośie noż trzymāl



miasto grona/ że gdyby był Sausta nie usłuchał/ inosby sobie  
był wrztał.

## O Zydach y Antychryście.

202, Iako ludne było Państwo Zydowskie?

Pise Brocardus, który sam tamże ziemie ogladał/ że ten  
wzdłuż nie było náđ 64 albo 66 mil/ tálich/ w których po trzy  
ćwierci mile: wśerz zaś tálichże mil 16 albo 18. A Ioseph. 2.  
de captiv. 4. powiáda/ iż w samey Gálilei było miast y miá  
sieżeń 240. á w każdym namniej ludu 15000. Na Wielka  
noc bąrankow zabuano 205560. á to już za času Nerona/ kie  
dy państwo Zydowskie osłabiało było/ jednego zaś bąranká  
pożywało dśiesięć/ á czasem dwudziestu/ odrzućwśy tych/  
którym się go pożywać nie godziło/ łácy byli tradowáci/ y  
inui.

203, Czemu w porządných Miastách nie pozwa  
lają Zydow, aby się wtoczyli w Wielki Czwartek y Piątek?

Bo tych dni największą radość przed tym pokázowali/ iż  
Chrystusa zabili/ y z Chryścian się wrogáli. Żeby się nie mie  
śáli między Chryścianý/ od wielkiego zwartku przez dni 4.  
postánowiono ná Concil trzecim Aureliáńskim/ can. 29. roku  
540. Toż samo postánowiono ná Lateráńskim cap. 70. gdśie  
też rozkázue Pánom ewieckim/ aby Zydow/ którzyby w tym  
ná ten czas przeciw Chrystusowi wytkroczyli/ karano. Theo  
dozýus Cesarz cap 16 tit: 8. o tychże mówi/ że gdy u nas pá  
miatka wkrýżowania Chrystusa odprawowála się/ oni wrzko  
mo Amáná swego nieprzytaciela krzyżowali/ y potym palili/  
á sama rzecza Chrystusa przez to rozumieli. O złościách Zy  
d. 1. h. 1. kto chce wiedzieć/ niech przeżyta książkę názwa  
ną



na Zwierciadło Korony Polskiej, wydana w Krakowie/ przez  
Sebastyaną Miżyskiego/ Doktorą Filozofiey/ roku 1618.  
a potem przedrukowana tamże/ roku 1648. także Doktorą  
Szleskowskiego. Dies caniculares Majoli.

204. Jakie imie będzie miał Antychrystus?

Antychryst/ nie jest to własne imie/ y toż tylko znaczy/  
co przeciwny Chrystusowi. S. Jan Apoc. 13. 15. wyrażił to  
imie w ten sposób/ liżba tego sześć set sześć dziesiąt y sześć/  
mówi o literach Greckich/ które są y literami/ y liżba przez  
nie wyrażała. Liter y tedy imienia Antychrystusowego/ mäs  
ta ta liżba wyrażić/ ale może być wiele słow/ w których ta się  
liżba nadyje/ dla tego wiedzieć nie możemy zapewne/ które  
to imie będzie. Jako gdy sybillä przepowiedziała/ że imie  
Messyasä będzie zawierało w sobie osm set osmdziesiąt y  
osm/ młt się domyślić nie mogli/ że to miało być imie Iesus/  
po Grecku pisząc.

205. Co zać będzie Antychryst?

Bedzie z narodu żydowskiego; bo go żydzi przyimä za  
Messasä / a nie przelibly go/ gdyby nie był żydem. Rozu-  
miera też Oycowic SS. iż będzie z pokolenia Dan/ y dla te-  
go gdy Jan S. Apoc. 7. liży pokolenia nänäżone/ omia  
Dan. Ci ktorzy rozumieja/ że będzie z Tyru/ drudzy że z Bo-  
rozäim/ drudzy że z Betsaidy/ albo Kafarnäim/ pewnego nie  
nie mäs/ to tylko o nim S. Paweł mówi 2. Thessäl 2. 3. że będzie  
Słowiel grzechu/ syn zguby/ niesprawiedliwy/ którego przy-  
ście wedle spräwy sätänstiey/ w wszelkim oszukanu nieprawo-  
ści. Dänieł mówi o nim/ 8. 23. że będzie niewstydlivy/ cap.  
11. 37. Bedzie w pożadliwosciäch Niemiasä/ cap. 7. 25. Bedzie  
mowił przeciw Nasywysiemu. Paweł ut supra, wynosić się  
będzie



264

bedzie nad wszystko co zowie Bogiem / albo zga za Boga.  
 Rozumieła Oycowie SS. że bedzie zarownikiem / od wrodze  
 nia od zarta opánowany / a przetym bedzie zmyslat wielka  
 swiatobliwosc / aby tym barziet lud poctagnal. Naprawi  
 Kosciol Jerozolimski / y sam w nim tak Bog zaszadzie / y tam  
 za sprawa batanska bedzie czynil cuda / nie tylko sam przez sie /  
 ale y przez swoich / ale tak dalece / iz tako Chrystus powie-  
 dzial / gdyby nie sprocone dni byly one / nie bylo by zbawione  
 wszelkie ciato / ale dla wybranych beda sprocone ; bo tylko  
 przez lat palczwartu bedzie na swej godnosci. Dan. 12. 7. Al  
 bo 42. miesiace Apoc. 11. 2.

## O Heretykach y Machomecie.

206, Herezyiey wynalezcy, jaka smierc' miewaja?

Pospolicie zla smiercia gina / z Ebionem lania sie zawas  
 illa. Epiph. hares. 30. toz potkalo z nim pospolu Cherynta.  
 Montanus sam sie zabil. Euseb. 5. 16. Z Aryusa wnatrzności  
 wpadly / gdy potrzebe przyrodzona odprawowal. Socrat. 1.  
 38. Nestoriusowi iezyk zgnil / y robacy go roztozyli. Evagr.  
 1. 7. Luter posiedzy spac zdrowy y wesoly / vmarl obieświty  
 sie. Bozias tom. 2. 23, 3. Kalwina wśawa chorobą zgubil /  
 Ibid. Zwinglius wprzod zabity / a potym spalony.

207, Czemu Kalwinistom we Francyey zowia  
 Hugonotami?

We Francyey w Miescie Cesarodunum / zwykli dzieci  
 zmyslonym straszyc Hugonem / takoby on w nocy okolo mu-  
 row na koniu biegal / y tego potkal bil. a iz Kalwinistowie  
 nie smietac w Miescie / odprawowali swoje schadzki za murá  
 mi / w nocy nazwane je Hugonotami / Strada lib. 3. 208



208, Ieżeli trzebá palić y gubić Księgi Heretyckie,  
toż o nieuczciwych?

Samt Poganie pálił Księgi, ktore były przeciwko ich sę-  
kie/ Val. Max. 1. 1. toż sie stało w Atenśynkow z Księgami  
Pitágorása Filozofa. Cicer de nat. Deor. Za czasow zaś A-  
postolskich Aa. 19 Księg škodliwych spalono ná 50 tysięcy  
denáriusow. Do ieżeli zakażał S. Paweł Rom: 16. & 2. Tim.  
3. & Tit. 3. dla niebespieczeństwa zarazy/ prześlawić z Herety-  
kami/ tedyć Księg ich czytać nie pozwolił; bo tam lepiej swo-  
ie błędy wdawał/ może te mieć zarosze z nami. Wilkes nie wiele-  
stwa mowa w Anglii zaraził/ á bardzo wiele gości indziej Ksie-  
gami. Ale rzecześ/ ieżeli Księgi palić/ że mało co złego/ gdy  
mało też y wiele dobrego/ toczy y Terentianá/ Origenesa/  
Eusebiusa palić/ y innych; bo sie w nich złe przy dobrym nay-  
duie. Odpowiadám 5. Moral. 11. z Grzegorzem S. że to sę-  
ka jest Heretycka/ przymieszować dobre do złego/ aby tym swo-  
le złe łatwiey wdali/ y okraślił/ á w samey rzeczy chcą škodzić/  
dla tego też Chrystus y Apostołowie nie dopuścili zarzom  
y prawdy mówić/ ażeby przez to nie czynili sobie kredytu/  
gdyby fałsz mówili. Luc 4 41. Aa 16, 17. Błędy ktore są w  
Księgach Oycow/ nikomu nie škodzą/ toż o Poganstich; bo  
raczej się z nich śmiejemy/ á niżeli ich naśladowamy; bo któż  
kiedy został Poganinem/ że czytał Homera/ Virgiliusza c. á  
czytał Heretyckie/ nie leden został Heretykiem. Ale nápi-  
sał S. Paweł/ Thessal. 5. Wszystkiego doznawaycie/ áco jest  
dobre/ trzymaycie. Aleś do całego to Kościoła piše S. Pa-  
weł/ nie do łatkiej prywatney osoby/ dla tego/ Kościół ma do-  
znawać/ y ktorym to Kościół poleci. Czytał Teofilus Or-  
genes/ ktory na ten czas był škodliwy/ wybierał z niego  
co dobrego. Socrat. 6. 15. ale był Pátryarcha/ iáko też y Dy-  
onisyj



onissus/ ktory tegoż czytał. Jeronim też czytał/ ale był taki/ ktory wszystkie błędy mógł wywrocić/ a takim zwykł być oszczołt pozwaląc czytać Księgi Heretyckie. Co zaś do Książek nieszczytych/ ci sami albo je palili/ albo opłakiwali/ ktorzy je pisali. Tak uczynił to Picus Mirandulanus: Ravissius Textor: Franciscus Patriarcha: Rembers: Marcus Antonius, Muretus, Marinus: ale y u starzych Plato. Potym Eliodorus Biskup/ iż także jeszcze pisał/ z Biskupstwa zrucony/ o ktorym piśe Niceph. 12. 34.

209. Co za czoł był Máchomet?

Urodził się z Dycy Heli Ismaelity/ w Arabii w plemieniu Kurej/ albo w Homeritow/ a będąc ubogi/ szukał iedny wódz/ na imię Togide/ w ktorey państwie wielbłądy/ ale przytym będąc bardzo dobrego rozumu/ przyśledł do tego/ że go Panti tego wzięła za małż. Potym w Palestynie przesiadł z Chrześcijan y Żydami/ nauczył się ich wiary obudwu. Ale iż kaduk cierpiał/ y od żartu nęgał się/ żałowała niewiasta iż za niego poszła/ on na to odpowiedział/ iż nie był to kaduk/ ale iż wpadł na ziemię przed Aniołem Gabryelem/ ktory mu się pokazał. Zonę o tym rozmawiała z iednym Muechem Greckim/ ktory na tamte miejsce był wygnany/ że był Arvaninem; ktory nie tylko meża swego pochwalil/ ale y to przydał/ że był Prorokiem/ a ta rozsiadała to wszystko między biatogłowy/ y też między inne ludzkie. Obażywszy to Máchomet/ że go miała za Proroka/ napisał Księgę Alkoran pełną wymysłów swoich/ y przydał że te Księgi w niebie pochwalono. y podał ją za iedno prawo Boże nowe. Chwycili się też naprzód Żydzi/ rozumiejąc że on poządany Messyas/ a zwiastując że przyjmował o brzesanie/ ale znowu go opuścili widząc że potraw od Moysego zabazanych używał/ albo misa wielbłądowego/ iedną



nie przesłali go podniecać przeciw Chrześcianom: On zaś swo-  
im dozwalał wiele żon/ y ray po śmierci/ y żeby wstylich do  
siebie zachęcił/ do swojej nauki/ cokolwiek z innych wiar wło-  
żył. iako z Żydowskiej/ wiara w jednego Boga/ nie jedzenie  
wieprzowiny. z Chrześciańskiej Chrystusa/ ale i tak go opus-  
zac iako Ariani/ Nestoriani/ Manichei/ mówiac że nie on/  
ale cień jego był używany/ a z tym żeby się Krzyżem S.  
brzydono/ przyznawał przeciw/ iż Chrystus z Panny się na-  
rodził/ ale też o sobie iż temu się oddane klucze Rasy: na-  
czal y tego/ że ludzie nie są dobrowolnie z temi albo do temi.  
Żeby też y Pogańscy do siebie przyłączyli/ część Boga postano-  
wił gwiazdzie Cubar/ to jest/ Jutrzence/ do Ktorey Sarace-  
ni mieli nabożeństwo. A żeby zaś te jego wymysły nie odkry-  
ły się kiedy/ Ktorych iako liczy Euthymius in panoplia, było  
190. Zakazał swoim surowie rozmawiać o wierze. Tym spo-  
sobem zwiodł Królestwo Arabskie/ y w nim królował dziewięć  
lat/ a z tym umarł na miejscu nazwanym Mecha/ ale wprzód  
opowiedział/ że po śmierci miał być z martwych wskrzeszony  
od Anioła Gabryela/ we trzy dni: a gdyby Ktorzy strzegli cię-  
żka/ nie dochodził się tego wskrzeszenia/ rozumiejąc iż dla nich  
Anioł nie chciał przychodzić/ odeszli/ a tym czasem psi mu  
boż wylarli/ co oni srożowie obaczywszy/ pogrzebli ostatek/  
a psy wstykie wybili. Menochius.

## O Pogaństwie.

210, Ktory był początek bałwanów?

Był zwyczaj dawny/ że balsamami ciała zmarłych/ aby  
nie gnily/ napuszczano/ chowano je też czasem w miedzi/ y  
Babilończyków. Herodot. y Spartanów/ chowano je w ro-  
żach.



Bo. Aemil. Probus in Azeſi. Taki ſprawniſe ciela Egypcy  
 ſnie w ſwych domach Homali wiaſy wietrzności. Sext.  
 Empir. ſiedy nie mieli ſgo innego daci w zaſtawie dawali te  
 ciela/ a gdyby kto nie wyſtapi/ miano go za bezecnego/ y Pa-  
 rane go Diod. 3 rch ciał ofazyia do baſwánow; bo miano  
 je przed oczyma/ y ſiawiac/ poniewaz byty Orow/ Maceſ  
 r. powoli przyſli do tego/ że te mieli za Boga. Taki wyra-  
 znie Sap. 14. 15. to naprzód ſie w domu jednym ſaſelo/ a po-  
 zym miedzy ludziami ſierzeſio/ że część Boſta zmarlemu odda-  
 wali.

211. Czemu teraz gdy nawiſcaci Pogány, nie czyni  
 Bg tak wielkich cudow, iako na początku?

Wiele cudów pomagają do wiary. Kiedy w Melicie S.  
 Pawłowi w reſi ſie wwieſiła iſſſurſka/ poſzeli nim gardzić/  
 y mieć za złego/ ſiedy cud obaczyli/ że mu nie zaſtłodziła/ le-  
 dwie go nie za Boga poſztali/ y ſłuchac pilno poſzeli/ y ſto-  
 wom tego wierzyć. Dla tego modli ſie Eſteſiaſy za pogar-  
 ny/ cap 36. w ten ſpoſob. Podnieſ reſe twoje nad narody. (to  
 ieſt Pogány) a niech obacza moc twoje/ y ciebie poznają re.  
 Pánow cudów/ re. Już do ſałożonego pyſania. Drzyſyſy mo-  
 ga być wedle rozumu naſzego/ iż Apoſtłom ſprawa była z  
 Grekami y Rzymian/ ludźmi rozumow wyſoſkich/ a przy tym  
 w ſwoim rozumieniu ſałych/ ktorzyby nigdy nie wſterzyli/  
 gdyby cudow nie widzieli/ a ſiedyby też ich Apoſtłowie ra-  
 cionami ſamali/ co by mogli mówić/ nie wſterzemy/ ale wſie-  
 my. Dla tego 1. Cor. 2. mówi. Mowa moja y przepowiadani-  
 nych do namów/ ale w poſtazaniu ducha y mocy/ a żeby wia-  
 ra waſza nie była w mądroſci ludzkiej/ ale w mocy Bożej.  
 Ale teraznieyſzym Apoſtłom/ ſprawa z narodami proſtymi/  
 ktore

ktore nie  
 mi. A  
 raz w p  
 gni ci  
 nie dla  
 ſowich  
 imie tu  
 Chryſt  
 was. p  
 ſpolicie

de wiſi.  
 Tu Pag  
 wies of  
 romuſ  
 nazwa  
 ſiuz prz  
 w Mi  
 je baſe  
 ganie/  
 do Trá

habet  
 onen



Ktore nie tak mogą się przeciwieć Ewangelii rozumami swo-  
mi. A tu temu cudą ktore się stały na pogotku/ mogą y  
raz wypierdzieć wiara; bo tak jest. Ale iednak y teraz wielkie E-  
żyni cuda przez ludźie święte; bo lubo cud jest taká dana/  
nie dla światobliwości/ takó się to pokazuje/ że słow Chrystu  
słowach/ ktore te są. Wiele mi w on dzień rzekło/ czy nie w  
imie twoje prorokowaliśmy/ y cudow wiele czyniliśmy? A  
Chrystus im odpowie. Zaprawdę mówię wam/ nie znam  
was. Podziecie odemnie robotnicy nieprawości/ iednak je po-  
spolicie cuda się dzieła przez ludźie święte.

### 212, Czemu bálwochwálcom zowiemy Pogánami?

Słowo to Paganus, pochodzi od słowa pagus, to jest/ o-  
de wsi/ pagus zaś idzie ad słowá Greckiego w Doryckim ize-  
tu Paga, co znaczy krynice; bo gdzie należono wodę/ tam  
wies osadzono/ a ktorzy miesztali we wsi/ zwali się pagani. Bá-  
romusi tedy dale prawdziwa przyčina/ czemu bálwochwálcy  
názwani Pogánami/ in Annot. in Martyrol. Ioan. ult. że kiedy  
już przemożło Chrześcianstwo/ a bálwochwálstwo odebrano  
w Míastach bożnice/ wdali się ad Pagos, do wsi/ aby tam swo-  
je bálwochwálstwo odprawowali/ názwani są Pagani, albo Po-  
ganie/ a to się wryśko pokazuje z listu Plinijá/ ktory napisał  
do Trájaná Cesarzá/ y v S. Augustyná serm. 6. de verb. Dom.

## O práwách niektórych.

### 213, Jáko rozumieć pewne práwo duchowne?

To prawo takie jest/ decreti dist. 34. cap. 4. Is qui non  
habet uxorem, & pro uxore concubinam habet, à communi-  
one non repellatur, tamen, ut unius mulieris, aut uxoris, aut



concubinæ, sit conjunctione contentus, to prawo wyszło z Concilium Toletanſkiego / a zaś Ilidorus de distantia novi & veteris testamenti, którego też tamże słowá są cap. 51. Chryſtiano non dicam plurimas, sed nec duas simul habere licitum est, nisi unam tantum, aut uxorem, aut certe loco uxoris (si conjux deest) concubinam. Przywodzi te prawa Menochius Centur. 1. cap. 16. W piśmie S. też ważyle słowo Uxor. co y Concubina, to jest żoná co y nalożnicá. Gen 16. Użár zowie się żoná / Cethura 21. także żoná / a potym w Krotce o sbie piśno zowie nalożnicami. Coż nayożieſz lud. to o iednego Lewity. Bo dwolákie bywały żony / ták v Żydow iák to y v Pogan. Jedne były / nie tylko dla potomstwa / ale też dla rzadzenia domu / y ták synowie ożiedziżyli / y te właſnie zwáły się żonami. Druge były też prawdziwie żonami / ale do rzadu nie należały / ani synowie ożiedziżyli / pierwoſe zaś wſe zwano żonami / te zaś drugie / częſem żonami / częſem nalożnicami.

#### 214. Jákó Żydzi rozumieli prawo o ſwieceniu Szábátu ?

Nie godziło im się robić / sadzić / przedawać / ale ani teſe gorować. a iákó Philo piſze 2. de vita Moysis. Nie godziło się gálaſić / liſkać / owoc z drzewa wrwać / y z tad się gorſyli ſá rzenſowie / że Vżniowie Pánſcy w Szábas kloſy ſubáli / Matth. 12. Nie godziło się ognia nanieć. Exod. 34. 3. chyba dla ogrzania ſie. Nie godziło się kupować y przedawać. Nie godziło się czego z iednego mteyſcá na drugie przenoſić Ier. 21. dla tego mowił vleżonemu od páráliſu Ioan. 5. Nie godziło się żóá noſić. Nie godziło się drogi odprawować / Exod. 16. 29. wolno było przecie przechodzić ſie / iákó S. Jeronim rozumie / epiſt. ad Algaſiam q. 10. wolno było wyſć puć mile náſe



násze/ albo stał się strasile. Nie wolowali też Żydzi w Szabat  
1. Mach. 2. Nie piali w Szabat/ nie czynili rachunków.

215, Co znaczy w prawie duchownym to słowo  
Palea?

Nad wiele Kapitałów jest to słowo napisane. Jednego  
rozumieć/ że to napisane nad tymi Kapitałami/ w których o  
mala rzecz idzie/ ale to być nie może/ bo też napisane nad ty-  
mi/ w których idzie o rzecz wielką/ drugie rozumieć/ że to  
słowo z Greckiego znaczy dawność/ ale w tych Kapitałach/  
nie maś nic dawniejszego/ nad to co jest w drugim. Ale Ja-  
son/ Imolas/ y inni rozumieć/ iż był Protopálea Kárdynał/  
który te Kapitały do prawá włożył. Ale pewniejsza/ że nie  
teden przydawał te Kapitały/ bo nie wszystkie są w księ-  
gach dawniejszych. Prawo duchowne spisał Gratianus w Bo-  
noniey w Klastorze S. Szesnego/ roku 1151. był rodem  
z Miastá Klasy w Thasczey a zakonnikiem S. Benedykta.

216, Jákó rozumiec Cánon który zakazuje święt  
w poście 55. Męczenników?

Jest ten Cánon decr. p. 2 cap. 9. q. 5. causa 33. Był zwy-  
czaj/ takom wyżej wspomniał/ że v grobow Męczenników we-  
sole postcżenia odprawowano/ a tych Cánon zakazuje/ nie  
święt święcenia.

## O Kalendarzu.

217, Jákó może stary Kalendarz pobłdzić, po-  
nieważ się funduje na Paschalicy, która Oycowie święci  
złożyli?

Rozumieć/ którzy staryego się dźcierza/ że zaraz na Synod  
dzie



dzie pierwowym Nicenskim/ przepisano sposob nálezienia czasu/  
 którego Wielkanoc ma być odprawowana: y że ten sposób  
 napisany był na lat 523. Ktore Konzwersy/ znowu wrocic sie  
 było do początku potrzeba/ ten sposób nazwano Paschalia.  
 Ale to rozumieć sie nie może; bo wkrótce po onym Synodusie  
 to jest/ roku 417. Wielka noc nie swego czasu odprawo-  
 wano/ a kiedyby od Synodu była spisana Paschalia/ opárzy-  
 liby Wyconie oni/ aby nie tak przyznamyć przedko bład sie  
 pokazał/ y ten bład swym cudem Bog odkrył; bo takto piše  
 Paschalius Biskup Lilibenski do S. Leona który też list 65.  
 między listami tego Swietego/ iż w jednym Kościele w noc  
 Wielkonocna pod czas godziny Chrystu cudownie woda sama  
 się napętniła chrzcielnica/ a po odprawionym chrzcie ona wo-  
 da gineła/ a iż roku pomienionego była Wielka noc 25. Mār-  
 ca/ a miała być 22. Kwietnia. Tedy się owa woda nie pokas-  
 zała aż 22. Kwietnia. Powtore kiedyby on Synod napisał  
 Paschalia/ tedyby Patriárche Alexandryjskiemu nie zlecał/  
 aby on/ takto mający wiele Matematyków/ pilnował roku ká-  
 zdego/ kiedy Wielkanoc ma przypadać/ y w tym dawał znać  
 Papieżowi/ a Papież to zaś w ósmi trzech Królów ogłaszał/  
 y trwało to aż do czasu/ kiedy Patriarcha on wpadł w here-  
 zję y Schizmę/ porym się to pomieszało. Ku temu/ wielki  
 on głowieł Dionysius Exiguus/ napisał Paschalia na lat ósmie-  
 wiecześnie lat/ co się stało około początku Cesarstwa Justu-  
 niana/ dobrze po Concilium Nicenskim/ tedyć nie było Pa-  
 schalię; bo albowy zła była/ że ją trzeba poprawować/ y in-  
 ny pisać: albo dobra/ a takby Dionysius nądaremnie pracował/  
 y takto nie mądry/ co się o nim trzymać niegodzi. Należyteś  
 więcej o tym. In mea Exegesi temporis.

O RO-



# OROZNYCH RZECZACH

## 1. Ráymundus Lullius kto był?

Wiele o tym powieści/ ale ta prawdziwa/ która płas-  
 dżie Caussinaulta S. tom. 4 de Amore lect. 13. Urodził się plas-  
 chetnie w Państwie Majoriki/ wychował się na dworze Kro-  
 la Hiszpańskiego. Potym wdał się w grzechy młodości/ tak  
 dalece/ iż za jedną miarą/ do Kościoła wbiegł na koniu/  
 gdzie okrzyknięty i wypędzony. Ona mu też potym okazała/  
 iż była rancierem zarażona. Zbrzydził się tedy Lullius so-  
 ba/ i wyrzucił swój bład/ i postanowił pokutować, dobra swe  
 między ubogie rozdać/ poszedł na pustynię/ i żył na bogomyś-  
 ślności/ tam od Boga dostanie światłem napełniony. Miał  
 objawienie/ iż ledwie jeden w tysiącu jest/ któryby Boga/ dla  
 Boga miłował/ i od tych czas ni o czym nie mówił/ jedno o  
 miłości Bożej/ i żeby do niej innych zapalił/ mając lat 40.  
 poszedł nauki od Grammatyki/ nauczył się też po Arabsku/ że-  
 by Arabów nawrócić. Poszedł się potym do różnych Państw  
 Chrześcijańskich/ pisać i nauczać/ i chciał założyc Seminarium  
 rękich/ którzyby wiara po świecie roznośli. Wdał się  
 do Pogan pieśń/ ubogo/ zastopili mu raz dwó Lwi/ ale mu  
 oni obliżawszy twarz i nogi/ nie nie zaszkodzili. W Sarace-  
 now mało sprawni/ poszedł do Prolestów Tunetu/ gdzie dys-  
 putując przeciw Machedmetanom/ do więzienia był wrzucony/  
 i na góro słazany/ ale za niektórych prośb/ na wygnanie  
 dany. Ale on zaraz wdał się na nawrocie Prolestów/ drugie  
 go/ to jest Buzgu/ ale i tu wbił/ i do więzienia wrzucony.  
 Wykupili go Kupcy Genueńscy/ gdzie go też Pogaństwo na-  
 swo wiara namawiało/ wiele mu obiecywało/ widząc w nim  
 wielką naukę. Potym szedł do Cypru Heretyki nawracać/  
 gdzie



gdzie mużądano truciźna/ ale bez sfody. Nåtých przepowia-  
daniach wiary/ strawił lat 40. Wrocil się znou do Afryki/  
gdzie za wiarskami zawałony/ długo o nim nie wiedzia-  
no/ aż tego ziemkowie tam przybywszy po ognia/ z onych ka-  
miení wychodzącym/ dosli tego co było/ y ciało z joba wzies-  
li/ które y teraz tam we ści zostaje.

## 2. Których miano za Bárbaros?

Strábo lib. 14. powiáda/ iż sepluniacych. S Páwel zaś  
1. Cor. 14. mówi/ że każdy jest barbarus y tego/ którego teży-  
ka nie umie/ Hefichius, tych ma za barbaros, którzy się wcyli.  
Bárbaria zaś zowie naród Afrykański Io. Leol. 1. c. 8. że słowo  
Barbara, toż znaczy co mrucze/ a támtých mowa podobna do  
mruczenia bestyialskiego. Żydey wszyscy narody krom siebie  
zwali Barbaros, y tak zowie Egypcyanom, Psálm. 113. Tak  
też y Grecy wszystkich innych krom siebie mieli za Barbaros,  
iako pise Origen. lib. 1. in epist. S. Pauli, tak też y Grecow  
miejscowi za Barbaros Theodorus serm. 5. Rzymianie tych mie-  
li za takie/ którzy ich państwu nie podlegali. Claudian. Ale  
pospolicie tak zowie tych/ którzy nie mają dobrych obyčaj-  
tow/ którzy z trząściem y furycy wszystko szynia/ Vanocius.

## 3. Iáko ciemności w Egypcie możono tykać rekami?

Pise o nich Exod. 16. Bo dymy które czynily te ciemności/  
tak grube były/ że mogli się ich raka ryć. Abulen. Tych cie-  
mności/ żadna światłość nie przemagała/ iako jest Sap. 17.  
gdzie to przydaje/ iż się w nich strąsydła pokłazowały. Ale też  
y roku 746. w Palestynie ciemności trwały od 5. Augusta/ aż  
do pierwszego Octobrá/ Báron/ brła też ciemność przez dni  
17. Zonaras tom. 3. Piedy Mátka własna Konstantiná oslepiła.



#### 4, Ieżeli co kiedy Anyołowic pisali?

Naprzód Dan. 5. Anyoł w stołowej izbie Krola Báltas zará/ napisał na ścięcie te słowa. Mane Thecel Phares. Potym Ezech. 9. pisał Tau na żółach pewnych mierzow. Coż czytł Apoc. 7. a na ten czas/ iako piše S. Jeronim/ Orig. Terull. Ambr. litera Tau pisało się iako Krzyż. Boże przykazanie też Anyoł napisał/ iako świadczy S. Szczepan. Act. 7.

#### 5, Ieżeli sam sie P. Bog pokazywał ludziom?

Wży S. Jeronim in 3. Galat. Aug. 3. de Trinit ult. Grzegorz in Iob. praef c. 1. a nade wszystkich S. Paweł Gal 3. iż sie Anyoł pokazywał/ na sobie niosąc osobę Boską/ y tak błyszczył sie z Jákubem Gen. 32. przykazanie dawał na gorze.

#### 6, Iako sie niektorzy kochali w piśmie świętym?

S. Melania co rok całe Pismo S. trzy razy czytała. S. Cecylia Ewangelia zawsze przy sobie miała. S. Antoni z Pádmi/ wszystko pismo na pamięć dobrze umiał. Cesarz Theodosius Każdey nocy wiele godzin trawił na czytaniu Pisma S. Alfons Krol Aragonjski/ wszystkie nowe y stare testament z tego tłumaczeniem przeczytał trzy czternastcie/ o czym Anton. Panorm. lib. 1. &c.

#### 7, Która Księga naprzód wydrukowano?

Co pewna/ iż nie nązbyt dawno druk wynaleziono/ a nie pewna kto go wynalazł. Holandrowie powiadają/ iż napierwey druk u nich się pokazał w Mieście Harlemium. Niemcy zaś/ że u nich w Mogunczey/ ale mogli się y tam y tu złączyć/ gdyż co jeden człowiek wymyśli/ może y drugi. U Chińczyków był dawno druk/ ale nie taki; bo nie po literze zbie



rano/ bez cęta rąblice/ iako dla obrzą wyryto. Pierwsz  
Księgą w Harlemium wydrukowana. w Mogunczey druk  
nalezł Jan Gudamberger/ powiada zaś Volater lib. 33 iż nas  
pierw wydrukowano S. August. de civit & Lactantium. a  
to w Rzymie/ do tad żęści druk z Mogunczey/ a w niej Tru-  
teminśa Kroniką/ roku 1515. ale tuż druki roku 1462. na in-  
nych miejscach się zjawily/ wyszedł z Mogunczey/ gdzie go  
doskonalszym wznili. Jan Saust y Piotr Schoffer Soar. pag.  
150. in Moguntia.

8. Jeżeli się naydują ludzie bez głowy, w pierśiach  
albo w ramionach aczy mający, albo oiedney nodze, ko-  
ra się od słońca zakrywa?

Rozumieia niektórzy/ że się naydują/ ponieważ S. Augu-  
styn serm. 37. ad Fratres powiada/ że ich widział/ ale Bellarm.  
de script. położył/ iż te sermones nie są Augustyną/ ale ias-  
kiegoś Saia. a sam Augustyn 16. Civit 8. to tylko powiada/  
iż takie strąsybła widział/ iako wymyśli Poetow w Rartągi  
nie wyrażone na murze/ roz samo mówić o Cynocephalách/  
Także Artificas Poeta Gryfow wymyślił/ czemu nieopatrzenie  
wierzyl Plinius/ y iakoby była prawda/ napisał o nich.

9. Ktore są dziwne rzeczy w morzu?

Naprzod że morze co dzień mocno od brzegow bieży do  
szodła/ że na niektórych miejscach/ na tśalc sławu bązo wiel-  
kiego/ gdyby grobla przerwał/ a poym z takimże zapędem  
wraca się. Składają to pospolicie na Rąteżre/ iakoby on miał  
ciągnąć wodę. Ale czemu; to nie na wś-śkich morzach ży-  
ni/ w których też jest woda; bo morza się z sobą łączą/ na mie-  
dyziemnym y nałym Báltyckim tego nie mają/ ani na Indyjs-  
kim/ ani na Japónskim. Żas na Eubeysskim y Elidą to się co  
dzień



Dzień siedm razy dzień/ czego gdy Arystoteles nie mógł zro-  
zumieć/ sam się w tym Parpie utopił. iako pisał S. Gregor.  
Nazianz. in una Orat. contra Iulianum, y Mezenit Iustinus  
2. Lubo tak wielkie rzeki w morze płyną/ żeby wszystkie zie-  
mie zalać mogły/ morza nie nie przybysza/ iako test Eccles. 1.  
tego kto da przyczynę/ a co jestże wielka/ że lubo to tak wiel-  
kie wody smaku nie mające/ w morze w padają/ iednak morze  
jest stone iako było. Niektorzy mówią/ że ta słoność sprąmu-  
je słońce/ ale czemuż tedy nie w każdym morzu sprąmuje/ czemu  
nie w wieziarach/ które zároveň pali? 3. Żywe ryby morze  
w sobie zatrzymują/ a umiarkie wyrzuca. 4. Podnosi się czasem  
iako takie góry/ a przecie ziemia nie zalewa. Psal. 103. 5. Widać  
wne w sobie rzeczy/ ryby/ strąsydła/ zwierza/ o czym bardzo  
się wiele nazywa. Wyrzucało raz pod Francya iakoby biera-  
ny y stone/ o czym Plinius.

### 10. Czy były kiedy Amázonki?

Żeby osobne królestwo miały biaległowy/ które Amá-  
zonkami zwano/ dla tego iż zaraz w dziecinstwie/ wpalały so-  
bie pierś prawa/ a po Grecu to jest Amazos, co bez piersi/  
rzecz wątpliwa była; bo lubo o nich godni ludzie pisali/ iednak  
gdyby ich królestwo było/ różnili. Plinius sadił się przy rze-  
ce Donie 6. 13. doślad powiadał/ że były z Kappadocyi/ od  
Thermoodonisu rzeki/ też Klandian 2. de raptu, statius in  
sylva. y Dioscorus 2. hist. rozumiał/ że nie tylko były w Scy-  
thyi/ ale y w Afryce. Zaczynam Galen de vuln. cap. miał się za-  
bawie/ także y Goropius lib 8. Origin. Alz około roku 1639. zro-  
stazania Króla Hiszpańskiego znalazł ich państwo X. Kry-  
stof de Acugna, w Ameryce w górach/ które nazwane z imie-  
nego Państwa/ raz tylko narodził dla potomstwa/ do siebie przy-  
miał. w rok córki sobie zostawiać/ synów albo Oycem od-  
dawał



data/ albo zabił. Ale iak też długo po porzeczcu nośi w ży-  
woćie Matka? O bestyiach to iest/ iż niedźwiedźca nośi dni  
30. paki cztery albo pięć miesięcy/ kozy y owce pięć miesięcy/  
lance osm/ krowa y wielbłąd dziesięć/ kłaza y osłca dziesięć/  
flon dwie lecie. O ludziach nie mągi pewności. Bo Petrus Per-  
amatus, znał taka/ ktora po porzeczcu we cztery miesiące po-  
wila. Elwia Augusta Cesarza zom/ zrodziła Drususa na po-  
cztku trzeciego miesiąca/ o którym Scipionius, ale też była po-  
deyrzana. Tenże Peramatus znał iedne/ ktora vrodziła sie pia-  
tego miesiąca/ y żyła lat 18. Ktorzy sie rodza fiostego mies-  
siaca/ nie żyją/ ale ktorzy siódmego/ żyją. Vrodzeni osmego/  
nie żyją. Hippocr. Galenus, ale powiada Aristot. Auicen Plu-  
tarch. iż czasem żyją. Pospolicie rodza sie ludzie miesiąca dżie-  
wiatego/ ale trafia sie/ że y dziesiątego. Virg. Ovid. Naró-  
dzonego iedenastego po śmierci Oyca widział Gellius lib. 3. y  
wysłuchawszy wzgonych Adriánus Cesarz/ przyznał mu dobre  
koze. iako też Papirio Pratori przyznawa/ lubo sie urodził  
trzynastego/ Inny sie też narodził czternastego/ Plin: lib. 7. 5.  
Jeden sie też w 16. miesiący vrodził/ o którym S. Bernard: im-  
vita S. Malachia.

### 11. Ieżeli strus trawi zelazo?

Jest ten zwierz tak pretki/ iż go na koniu nie dogoni. Plin:  
10. 1. wysoki iako głowiec na koniu/ ma kopyta/ y rzuca niez-  
mi kamięnto/ broniac sie. Plin: ale żelaza nie trawi/ iako po-  
spolicie rozumieja/ lecz pożarby te/ całkiem wyrzuca. Aldro-  
ciandus lib: 9 Ornithologia.

### 12. Czemu Chrzesciány zrazu zwano Gáliley- czykami?

Z owsem Julian Apostata/ aby tak zwani byli/ wydał  
prawo/







wesela miasto Boze/ y iako Apoc. 7. Zaprowodzi ich do ży-  
wota trynie wod. tamże 22. Pokazał mi rzekę wody żywej.  
Są zaś na miejscu własnym tamte wody; bo iako mówi Au-  
gust. 26. Civit. 3. tam właśnie każdej rzeczy miejsce/ gdzie i  
Bog postawił.

#### 14. Kto wynalazł Zegary Słoneczne?

Rozumiał Plin 2. 76. że najpierwszy Anaximenes Mel-  
eus, ale już przed tym na lat 200. Achas Krol miał Zegar na  
malowany na ścianie/ żółtym albo żółtym albo Egypcyanie  
Zegar wynalezli. Virg. Polid. 2. 5. rozumie że Horus, y że od  
niego Hora, godziny się zowią/ a Trismegistus rozdzielił dzień  
na 12 godzin/ a to w Egypcie było. W Rzymian znalazł Ze-  
gar słoneczny Scipio Nasica, y tam Rzym lat 595. był bez Ze-  
garu. Plin 8. 60. ale y te zegary/ tylko we dnie służyły. Za-  
czym używali też wodnych zegarów/ które clepsydrami zwa-  
li/ a ciekła w nich woda/ iako w naszych piaskach. Achasow Ze-  
gar był podzielony na półgodziny; bo in; słońce na nim przeszło  
linię dziesięć/ a na tyż się wróciło/ a tak wiele całych godzin  
we dniu nie mają.

#### 15. Czemu Chrystus nazywał S. Piotra Świątynią?

To słowo Satanas, nie zawsze znaczy złego ducha/ ale też  
czasem tego nam przeciwnego/ y w ten sens Chrystus Piotrą  
nazywał Świątynią/ Matth. 16. 12. chciał aby Chrystus nie vi-  
mierał. W ten sens Dawid 2 R. 5. 19. Ubiętego 3. Reg 5.  
Diabolus, znaczy potwarcę; bo potwarza ludźmi przed Bo-  
giem. Bog samego w Rzym potwarzył/ iakoby dla tego zapra-  
ził iabla/ aby ludźmi nie stali się Bogami. Zabulus znaczy/  
bardo chytrego/ złośliwego. Grecy zaś Polowie miasto dia-  
blu w słowach za, y tak też Zabulus, co y Diabolus.



16, Co za drzewo było, na które wstąpił Zacheusz?

Było Sycomorus, to jest figowe more rodzące/ podobne jest liściem y wielkością Morowi, albo Mormowemu drzewu. Owoc tego nie może dojrzeć/ aż se poznogiciami albo żelazem przedra/ też doptero nleto z siebie wypuściwszy/ y w o czterech dniach/ ślale się dojr: ale/ Dioscorides 1. 144 y z tad o sobie mor i Amos cap. 7. ia ślubie sycomoros; bo był pascierz/ a tego owocu nie używają tylko ludzie podli.

17, Który był bankiet największy?

Krola Perskiego Assvera/ Ester 1. bo na nim całego Krola leżać były wszystkie Królestwa y Panowie. Łóżka na których leżeli zaproszeni/ były ze złota y srebra/ także y wszystkie naszyzenia stołowe/ pawiment z drogich kamieni/ potrawy y wino wyborne. sam Krol z gośćmi zasiadł/ czego nie czynili li Krolowie Perscy: nád to/ ten bankiet trwał dni 180.

18, Iako Bog pozwolił Zydow, aby lichwe brali od cudzojch?

Rzecz nie słusna lichwa/ y prawem wszelkim zaprzazana; bo z cudzey rzeczy nie mogą nie brać/ a gdyby temu tego pozwolił/ to tego jest/ dla tego tá pożyczka zowie się po Łacinie mutuum, iakoby meum factum tuum. Bog iednak iako może wżiać wszystko iednemu/ a drugiemu dać/ tak też może dać to każdemu/ Która brać? ydom pozwolił Deut. 23. Non faneraberis fratri tuo sed alieno, ale i Zydzi dawno przestali być ludem Bozym/ ten im przywilej nie służy.

19, Iezeli na koniu S. Páwel iachał do Dámásku?

Znać że pieśń siedl; bo Aa. 9. gdzie tego nawrocenie opisał/ nie wspominał konia/ iako wspominał woz/ kiedy nawro-



namrocenie rzeźnicą Królów Kándaces opisał. Añ. 8. Tu temu/ kiedy tánie olszał Páwel / wsadziliby go ná konia/ & nie pieśo prowadzili. Añ. 22. y toż jest zdánie S. Aug. serm. 17. hom. & ser. 9. de verb. Apost. piśe też S. Jeronim in Psal. 75. Jś Żydom zázazano iedźcie ná koniu. Saryzeusowie też ktorey Sekty byl ná ten czas Páwel Añ 23. pieśo chodźli/ strzegac sie we wśytkim wygody/ dla tego pomylili sie Malárze/ ktorzy go ná konu namálowáli; bo y nápotym záfse pieśo chodźli/ Masuci dub. 2.

20, Dla czego w stárych gdy przysięgáli, reke pod  
lędzmie tego, ktoremu przysięgáli, kładli?

Táf kázal Abraám słuźe swemu przysięgájacemu vzy-  
nie Gen. 24. Jezeli to byla ceremonia Poganśka/ pewnieby  
tey Abraám nie vyl/ & Bácsus/ ktory sie z tego mieysca v-  
rodził/ wymyślił te ceremonya. Abraám záf był dawnieyśy  
nád Bácsusa. Kábinowie rozumieia/ iż to czyniono dla po-  
śánowania obrzezánta; aleby táf wśyscy dawni oni Wyco-  
wie przysięgáli/ žego iedná nie czynili. Jest tedy prawdźi-  
wa przyzyna/ że przez to podłożenie reki/ znázýlo sie iż z le-  
dźwi Abraámowych miał wynisć Messyas/ táf S. August.  
Jeronim/ Grzegorz.

21, Iákie były bántkiety w stárych?

Bylá v Rzymian lex Fannia, iáko piśe Plin. 10. 50. Kto-  
ra zázazowála/ áby ná stole wiecey práśtwá nie kładźiono nád  
iedne łokos/ y to nie łarmna. Potym byla lex Didia, ktora  
ná przestępniki pierwfego práwá stánowiłá kárs. Potym Li-  
cinia, ktora nie pozwalála/ áby w świétá Pročýste obiad łos-  
łtował nád rzydźiesći asses, álbo grośy/ & drugich dni áby  
ná stol nie przynosťono nád trzy funty mieśa suchego/ & nád  
funt



fant rzeży solonych. Macrobi. 3. 17. Na początku Chrześcia-  
nie mięsa nie jadali/ Euseb. lib 5. Drudzy ani mięsa/ ani wi-  
na nie używali. Tertull. de cultu fam.

## 22, Czym sie Pánie one dawne bawiły?

Martha lubo była Pánia/ samá ięć gotowała. Luc. 10.  
Marima Cesarzá żoná ięć gotowała dla S. Marcina. Sulp.  
Dialog. lib 2. c. 2. Także Sará bázgo bogáta ięć gotowała/  
Także Rebeká. A Salomon Pánim naznacza Ładziel. Prov.  
31. U Grekow Alcomnestrá żoná Agememnoná Krolá/ pi-  
nowáta domowego gospodarstwa. Euripid też czyniá Andro-  
máchá/ żoná Hektorá Krolewicá/ Homer. też Pánim wpy-  
sim przypisuje Arist. 2. Oecon. 1. też Filo de special. legibus.  
Kłápiśal też Clem: Alex. 3. Paedag. 10. w te słowá. Niech sie  
nie wstydzá same przez sie nosić rzeży ze spiżárni/ niech sie nie  
wstydzá iść do młyná/ do piekárni/ do kuchni. Rachel pásła  
owce/ 2c.

## 23, O iákiego Duchá dworsiego prosił Eliášá Elizeusz?

Prosił 4. Reg. 2. y obiecał mu go Eliáš/ Theodoret. ro-  
zumie to o mocy cudá czynienia; bo Eliáš tylko 12. cudów  
wczynił/ á Elizeusz 24. Ale Anast. Nicen. vzy/ quast. 55. że  
Eliáš tylko siedm/ á Elizeusz 14. wczynił. Wle nie zda sie aby  
dla swey pokory miał o to prosić Elizeusz/ rażey tedy/ aby  
mu vprosił takiego ducha/ y żarliwość iáka miał Eliáš/ á by-  
łá wielka. W piśmie też często przez słowo duplex znázy sie  
wielkość/ iáko Nahum 1. Zach 9. Isai 61.

## 24, Co to zá grá była, o ktorey Matth. 11. spie- waliśmy wam, á nie skakaliście, narzekaliśmy á nie ptakaliście?

Grá między Żydowskiemi dšiećmi/ ná ten čas bywała tá-



Pa/ iako piše Cyrill y Theofilakt/ że dšleci si zebrałszy/ po-  
 łowá z nich płáč zmyślálá/ á połowá śpiewálá/ á potym śmia-  
 ly si z siebie. śpiewálismy wam zc. To Chrystus ná to przys-  
 wodzi/ iž žydzí áni žywotem plačłiwym Janá ná posłžy/  
 áni žywotem pospolitym Chrystusa nie pobudzali si do dobre-  
 go/ á przeto podobni byli onym dšiectom.

25, Ieżeli si wroca Żydzí do dawney swej wol-  
 ności?

Nie wroca; bo kiedy innych časow Bog miał káráć ży-  
 dy/ čas oznáymiał/ iako długo mieli one bieda cierpieć. á te  
 bieda tylko trzy rázy cierpieli/ miał ich podać w niewola E-  
 gypsta/ azci Gen. 15. powiáda/ że mieli w niej być lat 400.  
 Podat w Babilonsta ná lat 70. ále im też dáł tym časem Pro-  
 rokow/ Ezechiá/ Jeremiaša/ Baruchá/ Dánielá/ ktorzy ich  
 ciešyli/ iž z támcy niewoli wynieść mieli. Podat żydy An-  
 tiochowi/ ále Dan. cap. 8. przepowiedziano/ że to przesłado-  
 wanie trwać tylko miało lat puł chwátá. A tey kárze po zábi-  
 ciu Messyasa/ Bog żadnego kresu nie zámierzá/ iako to wi-  
 dzieć Dan. 9, Isai 5, & 25.

26, Czemu Chrystus przekłáł figowe drzewo iž  
 nie miało awocu kiedy nie był czas tego?

Ma wielka moc Swiatych przeklectwo. S. Jakub z  
 Misiby/ iž gdy nádechodził/ pračłi bázłey si wlasaly niž po-  
 trzebá/ przekłáł krynice/ y záraz wyschły/ przekłáł y one sa-  
 me/ że bedacy mlode/ záraz si w brzydkie báby obrocily. Zno-  
 wu krynice/ ná prośbe ludzi przywrócil/ ále pračłom/ iž si  
 chciály sławić/ zostáwił bábstwo. Theodoretus. Florentinus  
 roszkázáł niedšwiedztowi/ áby Alastorne pást owce/ čyniá-  
 ták bešlyia/ wracájac si z nimi do Alastoru ná obiad y ná  
 noc.

noc. 3  
 nus 30  
 raz po  
 miały  
 czyni  
 chym  
 Matth  
 Polaw  
 świáta  
 iž dla t  
 była 2  
 y przy

27

T  
 džio.  
 wiáli/  
 Chreś  
 piše E  
 ryšiny  
 przydł  
 grody  
 to jest

28

szu lu  
 iedná  
 te wó  
 nieżno



noc. zayrzeli tego niektorzy/ y zabiili niedźwiedźlā. Florenti-  
 nus zawolał do Boga o pomstę/ á oni pošli zaraz gnić/ y za-  
 raz pomarli. Greg. 3. Dial. 15. Chrystusowe nie mnteyša moc  
 miały słowā; bo nimi drzewo ono zaraz usušył/ á to ná to vs-  
 czynil/ áby pokazał/ že Synagogā miała się stać drzewem su-  
 chym nie pożytečnym. Rozumie tedyń S. Jeronim in 21.  
 Matth. že tylko galešie vschly/ a nie pišā/ áby drzewo kiedyš  
 Polwieł mogło przyšć do štiebie; bo y Synagogā ná koncu  
 šwiátā przystānie do Chrystusa. A Iſid. Pelusi: epist. 51. mowí/  
 iż dla tego to drzewo usušył Chrystus/ iż iego owocem zgrze-  
 šyłā Lwā/ y iego lišćiem po grzechu odkryłā się z Adāmem/  
 y przydaie/ že tákie v starych było rozumienie.

27, *Iáko był wybudowany Košciol Salomonow?*

Tak/ iż przez drzwíšiego wielkie/ słońce wschodzące wcho-  
 džiło. Ioseph. 8. antiqu. 2. Poganie zaś ták swe Bošnice sta-  
 wiáli/ áby w nie záchodzące słońce wpadało. Vitruu 4. 5.  
 Chrešćianie ná wschod się zwykli modlić/ á to dla tego/ iáko  
 piše S. Damascen 4. de fide 13. iż ná wschodzie jest ray/ Pro-  
 rysiny ztráćili. S. Clem: 2. Const: 61. roškozili/ aby Košcioly  
 przydługie były/ y ná wschod. Bywały w Košciolách przez  
 grody dla roznych stanow/ bywały z obu siron Pastophoria,  
 to jest záchowania.

28, *Iákie było šwíeto w Zydow, Scenopegia, álbo  
 Tabernaculorum, to jest namiotow?*

Trwa to šwíeto šni ósm/ á przypomina že Bog ná pu-  
 šczy lud przez lat 40. cale y zdrowo. ná pušczy zachował/ ále  
 tedyń y ná pušczy zle karał osobliwie przez weže/ Num: 21.  
 te weže zowia się ogniste/ iż truciźná ich iáko ogień paliłā z  
 nieznosnym prágnieniem/ tákie weže są w Afryce ná południe/



á zowie sie dyplades, prágniente sie nie wgaśi/ by kto pil nawlecey.

### 29, Co były dyptycha — ?

Były Książki o dwu kartách/ w które wpisywano dla pamięci rzeczy potrzebne. Pugillares, także były Książki z tabliczek woskiem oblanych/ na których pisało się precielem żelaznym. W dyptychach w kościołach Greckich wpisywano imiona Biskupów żywych y umarłych/ y czytano przy Liturgii/ aby się za nich modlono/ á Heretyków/ odstępniaków/ wyklętych wymazowano. Duran: de rit: cap: 43.

### 30. Czy byli Apostołowie przed Chrystusem?

Byli: zwano trzech y Żydów Apostołami/ ktorzy od wstąpienia duchownego listy roznośili/ y Komisyje odprawowali/ y była ta godność zaraz po najwyższym Biskupstwie/ y takim Apostołem był S. Paweł/ gdy siedł do Damásku/ przed swoym nawróceniem. Epiph. hzref: 30. aż zakazał się zwąc Apostołem. Cod. de Iudxis.

### 31. Czemu zakazał Moyses Żydom wieprzowiny?

Naprzód iż w ich ziemi trad/ to jest/ lepra panowała/ á to mięso chorobę mnoży. Duchowna zaś przyczyna tego zakazania daie Lact: 4. inst: 17. aby Żydzi nie naśladowali wieprza/ który w niebo nigdy nie patrzy/ w błocie się wala/ á błoto znaczy grzechy: za żywota nikomu pożytku nie czyni.

### 32. Co żywot przedłuża — ?

Nadewszystko straci żywot smutek y strasznek, iako Prov. 17. á wesola myśl przymnaża. Ociec Galenowi Synowi/ który potym żył dobrze nád sto lat/ sam będąc bázgo stary/ powie-

dsiał



dsiał iż tym sposobem lata swoje przedłużył. Żadna rzecz się  
nie przestraszyłem/ która kiedy przypadła: nigdy się o godno-  
ści nie frasowałem: nie cierpiałem zimną/ pragnienia/ głodu.  
Gal. de dignosc. c. 8. Pomaga do tego w dobrym powietrzu  
mieszkać/ porządek ookoła życia zachować. Senec. epist. 58.

### 33. Czemu Rzymianie Chrystusa między Boga nie policzyli?

Ledwie nie to im na myśl przyszło że Boga mieli/ a o  
Chrystusowych sprawach dość też słyszeli. Cesarz też Tybe-  
riusz/ słysząc si o to/ aby Chrystusa między Boga wpisano, iż  
to jest v Tertull. apolog. 5. & 21 Cesarz Alexander Severus,  
miał między Boga w swej kaplicy Chrystusa y Abrahama y o-  
fiarował im/ iako pisał Lamprid. a przecie nie przyszło do te-  
go/ aby Rzymianie na Bóstwo Chrystusowe zezwolili. Przy-  
czyną tego była pierwsza/ iż namiętnie się trzymali Sołtratesa/ iż  
kiedy Bóg tak ma być czczony/ iako on chce być czczonym/  
a Chrystus sam ieden chciał być czczony. Żaczem trzeba było  
wszystkich innych Bogów/ w których się zdawna łochali/ trze-  
ba Arcykapłanstwo porzucić/ które czasem sami Cesarze trzy-  
mali/ kapłanom też było o ich pożytku. Ku temu prawo było/  
aby nikogo nie miało za Boga/ kogoby rzeczpospolita nie vi-  
znała Bogiem/ o czym Cic de legib. Druga przyczyna/ że  
się Chrystus nie chciał mieszać z czartym/ to jest/ fałszywym  
Bogami.

### 34. Na które choroby Iob S. chorował?

Rozumiał S. Chryzostom/ Philo/ iż na trąd/ który go-  
wiła Elephantiasim, iż Kora Syni Prostrawa iako na stoniu/ y ciła  
to dźwirać/ ropa napelniać; bo cap. 16. użarza się na to/  
iż wnetweż obrocone są wszystkie sławy tego. Powtórę za a-  
zony



żony był wśawa chorob / o czym mówi cap. 30. Ktorzy mł  
 grzeza / nie śpia / y tām daley. Potrzebie / miał blegunke: co  
 znać iz mówi cap. 16. że ledwie z niego wnatrzności nie pādā  
 17. Pożwate / miał Ephialtem, to jest / zdało mu się we śnie  
 że go kto dusił / zabił / a tā choroba gotwie appoplexia / y tād  
 duł. Miał też w nocy testnice y niespānia / cap. 13. Miał y  
 suchoty / cap. 19. Miał też y chorobe / ktora niektorzy zowią  
 Francuska / cap. 20. ktora lubo się pokazała w Europie / do  
 piero roku 1493 / była tēdnā w Indyach zachodnych z dawna /  
 y kądzdego zarazala. Fracast. in poem. Żowią te chorobe nie  
 ktorzy serpiginem Indicam, drudzy Indyjskim słowem Patur  
 fa, Hispāni Buvas, te chorobe mogli śart z Indyey przynieść  
 do Jobā / wiecey chorob Jobowych wylicza Drexel. in Job.

35. Iako rozumieć Gen: 6. że dni człowieka  
 lat 120?

Tā / że przez lat tās wiele miał Bog ścłać poprawę  
 Indyzey / a potym ie zāgubić potopem. Bonfer. Żyli zaś po  
 potopie niektorzy dłużej; bo w królestwie Bengoli znalazł się /  
 ktory żył lat 335. wśyśko co się stało za niego / na pamięć iā  
 to z księgi prāwi / lubo śyć nie umiał / kłkā rāzy mu zeby  
 wypadły / a znowu odrósły / włosy opadły siwe / odrastały  
 śarne. Maff. lib. 11. W Brābāncyey teden Ioannera stampis,  
 żył lat 361. Guaguin. lib. 6.

56. Czemu Filozofowie człowieka od śmiechu, a  
 nie od płaczu opisują?

Mowią że człowiek animal risibile, a nie moria że flebi  
 le, a przecie człowiek rodzić się płacze / a dopiero dnia 40.  
 śmieć się przycyna / powiedział też P. Chrystus Luc 6. 25.  
 Błādā wam / ktorzy się śmieciecie / o samym czytamy że płakał /  
 a nie



á nie żyjemy / áby sie kiedy śmiał. Przyczyna tedy Słozosow  
 jest tá / iż sam ledyny człowiek śmiać sie może / á zaś płakali  
 y Konie. Virg. 11. Aeneid. 90. Iliad. 1. 12. płakali y Lwi / Claud.  
 2. in Eutrop. y psi / Aurelian. 14. 9. y inny zwierz.

### 37. Czemu człowiek może czynić źle y dobrze?

Zda sie iż lepiejby było / gdyby tylko mógł dobrze ży-  
 nić; bo też zda sie / że przystoi dobroci Boskiej / co czynia nie-  
 ktorzy Oycowie / wyprawiać na wojne syny / ktorzy tak je  
 zbroić / áby zabić być nie mogli. Wszak też świecki nie dopu-  
 sca / áby złymi byli / áni by Rodzic zjadł syna złego / gdyby  
 w tego mocy było. Czemu tego Bog z człowiekiem nie wży-  
 nił? Wład to: człowiek jest na wyobrażenie Boże uczyniony /  
 czemuż też tego nie ma / áby grzeszyć nie mógł? Do mądrego  
 też należy tak wszystko czynić / áby niczego potem nie żalo-  
 wał: á Bog Gen. 6 s. obaczywszy złość ludzka zafował iż cło-  
 wieka stworzył. Nie zda sie też áby przystało tworzyć takie lu-  
 dzie / ktoreby miał napotym do piekła wracać. Ale te rzeczy  
 ie nie są ważne. Bo człowiek nie może grzeszyć pośi nie chce /  
 y 1. Cor. 10. 13. nigdy Bog ná człowieka takich pokusy nie do-  
 puści / ktoryby człowiek / byle chciał / nie mógł zwyciężyć /  
 y sobie to ma przyżyć / gdy sie dale zwyciężać. Wszak do-  
 brze żyć / gdy wyrzuci takich od zgromadzenia / ktoryby je  
 zamięszać mogli. Ale Bog może zgromadzenie / ktore stworzył /  
 innymi sposobami / w potójn zatrzymać / nie wszystko widzi W-  
 rzad / á Bog wszystko / y wszystkimu zabić może / y wszyst-  
 ko ná dobre obrócić / tak dla grzechu Adámowego zesłał Chry-  
 stusa / z ktorego wiecety pożytku / á niżej płody z grzechu. Ro-  
 dzic niechciałby zplodzić syna złego / boby taki był zmaza do-  
 mu / ale tylko dom tego potrzebuie / á nie cały świat; bo y w  
 wielkich zgromadzeniach / dla wielkiego dobra tego dopuścił



ia/ y lichwile żydom. á daleko przysłol/ aby ná całym świecie  
 Bog wiecey dopuścił/ obracać iednak wssytko ná dobre/  
 y kiedyby nie była dobra rzecz/ abyżle było ná świecie/ nigdy  
 by nie dopuścił. Aug enchirid. 96. Pomagała też żli dobrym;  
 bo przy pyśle iednego/ lepiey sie wydać pokorá drugiego/ przy  
 niezbóżnych pobożność/ gdyby też złych nie było/ nie mieli  
 bysny męczeństwow. Człowiek ná wyobrażenie Boże stworzo  
 ny/ ále nie we wssytkim; bo nie jest nieśmiertelny/ wszechmo  
 cny/ niezmierny/ iáko Bog. Jż iáko Bog/ że człowieka stwo  
 rzył/ żył to ludzkim sposobem/ á przez to rady swey nie od  
 mienia. Kto zaś potępiony/ sam to sobie obrał grzesząc/  
 Święci też widząc potępionych/ nie smuć się z tego/ bo też  
 chce co Bog chciał. Jż przysłało aby stworzony był człowiek/  
 któryby mógł dobrze y źle żyć/ te są dowody. Bo lubo  
 człowieka wolnego stworzył/ iednak mu nieśkonczone szczęście  
 na koniec naznażył/ y dał mu sposoby/ aby go dostąpił/  
 gdyby chciał/ á miley też každemu/ kiedy czego przez swoje pra  
 ca dostąpi. Z grzechom też w które dopuścił wpadać/ poká  
 znie się. Boska łaskawość zá grzesznika cierpi/ miłosierdzie/ iz  
 pokutniacego przyjmie: w człowieku też po grzechách bywa  
 wielka pokorá/ pokutá/ uznánie swej słabości/ miłość prze  
 ciw Odkupicielowi/ cierpliwość.

### 38. Po czym poznać że kto ma być zbawiony?

W tym pewności nié mieć nie może/ że będzie zbawio  
 ny/ chyba komu to Bog obławi. Podobienstwa iednak do te  
 go mogą być te dśięsić. 1. Żywa wiara á prawdziwa; bo  
 dla tey Abrahám usprawiedliwiony/ taki sie brzydzi herezyia/  
 Kocha się we czci Bożej/ chce wedle náuki Chrystusowej żyć/  
 y pragnie aby także drudzy żyli. 2. Chować przykazánie Bo  
 że/ grzechu się ciężkiego strzegac/ o tym Matth. 19. Jezeli

chce



chceś wstąpić do żywota/ Bóg ma przykazanie. 3. Cierpliwosć  
 i znosić Krzyż/ iako też Tob. 12. a zaś Luc 24. Czy nie  
 potrzeba było/ aby Chrystus cierpiał/ y tak wszedł do chw-  
 ty/ a Bóg też Hebr. 12. w kłm sie kocha/ tego karze. 4. Być  
 miłośnikiem/ gdyż Matth 5. Miłośnicy dosłapią miłoś-  
 dźia/ a to się stanie przez danie iakmużny/ o tym Psal. 40. 5.  
 Błogosławieni wchodzi w Duchu/ trączy do dobr cielesnych  
 sercá nie przykładają; bo inaczej iacniej wielbiadowi prześć  
 przez vcho igielne. 6. Kto miłość ma Boga: Ioann. 13. á  
 przrtym miłości bliźniego. 7. Żyjąc Sákramentow. Ioan.  
 Kto pożre ciało mego y pije krew moje/ ma żywot wieczny.  
 8. Słuchać słowá Bożego. 9. Oddawć się w ręce Boże/  
 Matth. 12. 9. Vzyńć co odważnego dla Boga/ iako vzyńł  
 Abrahám ofiarować syna/ Gen. 22. to vzyńłi Apostołowie/  
 wszystko opuszczając/ Matth 19. 10. Naboznym być ku Méc-  
 ce Bożej. Takiemu obławienie obicute S. Anselm. de ex-  
 cell. Virg. 4.

39. Iżeli Pan Bóg każdemu pewną  
 miarę grzechów?

Naznaczył Pan Bóg każdemu/ iak wiele grzechow tego  
 chce znosić/ iako Abrahánowi obiecał/ iż miał zgubić Haná-  
 ney żyłow/ ale aż po lat 400. kiedy dosypia miarki grzechow  
 swoich/ toż Chrystus powiedział Żydom. Matth 23. Dopel-  
 nście miarki Wyco wászych/ co iść/ sypali to te miarki Wyco  
 wie wászy/ dopelnienie tey tylko? W teyże miarce S. Augustyn  
 mówi. de vita Christian. 4. że jest v Boga pewna/ á nie dla  
 wszystkich równa/ Ibid. y niż Pro tey miarki dopelní/ żeła go  
 Bóg do pokuty/ á nie dłużej. Jáka zaś Każdemu miarká ná-  
 znażona/ tego nikt nie wie/ ále to pewna/ iż Aniołom tylko  
 grzech łeden/ Dmáśtowi Amos 1. 3. trzy grzechy naznaczył.



3ydom Num. 14. 22. grzechow ośleść. A toż samo widziemy  
na oko/ że ieden złożynek wpadnie w ręce kato wśle po iednym  
grzechu/ a drugi aż po wielu. Grzech zaś krory te miarę  
konczy/ nie trzeba aby był bärzo wielki/ dosć na tym że jest o-  
stętni. Tak w zegarku/ gdy ostętni zabek spadnie z kółka/ bnie  
godzina.

#### 40, W iakim pośanowieniu był stary Kościół?

W takim/ że y białogłowy nie wchodzili do niego iedno-  
bojo/ Iosephus z de bello 26. Y owsem kiedy mieli iść do Je-  
ruzalem/ wybierali się w trzewiku/ zrobione ze skóry łatwego/ a  
siółkowo posarbowane. Ezech. 16. Wnywali też nogi/ ma-  
iac wchodzie do Kościoła/ Exod. 30. Ale y sami grabi Goet-  
tomie/ roku 410. z rozkazania. Alaryka swego nażyntie srebrne/  
y złoto które należko S. Piotrowi/ odnieśli do tego Kościo-  
ła z processyia/ lubo na ten czas Rzym wśytek rąbowali/ tak  
że Wandalowie roku 415. Rzym pustosząc/ tego nie chcieli  
Kościół/ iako też ani S. Pawła/ ani S. Janá na Lateranie/  
a tak wielkie w nich były śārby/ iż nimi S. Leo wysykie na-  
ren czas spustoszone/ tamże Kościół naprawił. Theodorik  
Cesarzowa/ gdy kazali imać Wigilię Dapieża/ rozkazali ie-  
dną/ aby się go nie tykano w Kościele S. Piotra. Baron.

#### 41, Czemu P. Bog czasem dla iednego karze całe

Królestwo?

Bo P. Bog nie tylko każdego z osobną zelą aż do syple-  
pcowney miarę grzechow/ ale też żyni z całymi Królestwy/  
a tey miarę osoba iedną w Królestwie badaca dosypać może/  
a w ten czas y te osoby y Królestwo Bog karze. dla tego S.  
Bárzżyna Seneksa/ choć święta/ bała się aby nie dla tey  
grzechow Bog na ten czas strąsnęmi wojnami domowemi ka-  
rał Włosie Państwo/ bo tey miarę może kto y powszednyis  
grze-



grzechem dosypać. A powśedni też grzech/ nie tál jest mala  
rzeża/ iako ludzic rozumieć; bo jest obraza Boga nieskończo  
nego/ y nie godzi się go czynić/ by też cały świat miał dla te  
go ginać. Miały zda się grzech Dawidow/ 2. Reg 24 gdy z  
nieciałey pychy kazał swoy lud liżyć/ aż ci zań/ we trzech  
dniach/ ściedzieliś tyśiscy powietrzem pádło. Znowu 4.  
Reg. 20. Krol Ezechiasz nieiako się chlubił/ pokazał swe  
skarby przed posłami Berodachá Krolá Babilonśkiego/ aż za  
raz do Ezechiasza posłał Bog Proroká Izaiasza/ pytając co  
też ci posłowie wiódzili y ciebie. Odpowiedział Krol/ wszystko  
cokolwiek jest w domu y skarbie moim/ a Prorok ná to. Przyś  
da dni/ y weźmą to wszystko/ co jest w domu twoim/ y co za  
chowali twoi Wycome aż do dnia tego/ poródzie to wszystko  
do Babilonu/ ale y z synow twoich Babilon sobie rzezance po  
czyni.

*42. Iezeli który Papież dłużey żył ná Papież twie*

*ieżeli S. Piotr?*

Syl S. Piotr lat 24. miesiący pięć/ dni sedenaście/ tych  
lat żaden Papież nie dożył. Adrian pierwszy żył dłużey ná  
drugich/ a przecis tylko lat 23. miesiący 10 dni 16. Alexander  
trzeci lat 21. dni 4. Sylwester pierwszy lat 20 dni 2. Leo pier  
wszy/ lat 20. miesiący 5. dni 24. a drudy ięścę mniej żyli/  
iako Urban szodmy/ dni 12. Marcellus wtory dni 22. Leo se  
denasty dni 17. Pytał Alexander wtory Piotra Dámiána/  
coby za przyczyną tego była. Odpowiedział mu epist. 17. iż  
to dla tego Bog czyni/ aby się bali Papieżowie śmierci, y  
śwścia swego nie nabyli sobie wazyl. Dla tego też/ gdy  
Papieża przedtem koronowano/ iako pise Ciaccioni, mówio  
no mu. Dni Piotra nie obaczysz.



43, Gdybyśmy się w raju zostali, iczelibyśmy byli nieśmiertelnymi?

Moglibyśmy umrzeć; bo z siebie bylibyśmy śmiertelnym i tak nie umieralibyśmy; bo byśmy mieli miasło lekkości/ owo z drzewa żywota/ któryby w nas wstąpił na prawowal/ zwierzę też żaden nie błodziłby nam; bo by był pod naszym posłuszeństwem/ od innych też przypadków strzegłby nas Pan Bóg. Święci w niebie są nieśmiertelni/ y do tej nieśmiertelności P. Bóg by nas z raju żywo do nieba przenosił.

44, Diakonisse co były w starym Kościele?

Że po Apostołach, ubogie/ a od bogactw opuszczone Wdowy zbierano/ y Biskupi o nich mieli staranie. Chryzostomus 3. de Sacerd. tych Korneliusz Papież żył w Rzymie 1500. nałładem Kościelnym. Euseb. 6. 33. z tych niektóre były Diakonisse/ a te miały być/ tak jest Tim. 5. w lat 60. lednego męża/ re. święcenia żadnego nie miały/ a urząd ich był. 1. Drzwi pilnować Kościoła. 2. Kiedy chrzczono białogłowy/ owe do chrztu stały/ S. Clem: const. 3. 15. miano te za święte osoby/ Concil. Nicen. 3. Głazyły Niezenniom osadzonym/ do Kościoła nie przypuszczano Diakonow. 4. Miły/ wbiwały ciała do grobu. 5. Modły wzyły. 6. Rozdawały żywność co dożenną między inne wdowy. Trwały te Diakonisse długo w Kościele wschodnim. Concil. Aurelian. zniósł/ że w Kościele zachodnim XI. can. 17. w Mediolanie były jeszcze za czasów S. Ambrożego/ y do tych czas jest ich co/ przynosiła ludzi mi starym rzezy do poświęcania na Nfę w ożysty. Nie słowały te Wdowy spólnie S. Ignat. ad Philip. znać że y czystość ślubowały/ Kościół żyły. 1. Cor. 5. Czasu S.

August

August  
Presby  
w ten  
Rupat  
cz P  
miat

ymac  
prze  
cy k  
bitu V  
Czula  
by co

Je  
Kole  
y sta  
Kole  
Kole  
przod  
thym

Mie  
ny w  
P. C



Augustyna 199. nosily hábit osobliwy čarny. Bywały też y  
Presbyteræ, ktorých meżowie kšięża/ Presbyterami zostali/ y  
w tenże sposób byly niektoré Episcopæ. ktorých meżowie Bi-  
kupami byli/ byly y Subdiaconissæ, Concil. Turonen. zwalo  
też Presbyteras bårzo stare Wdowy/ choc meżom kšięża nie  
miały/ Concil. Laodic. te a bysłie ślubowały cysłosc.

45. Iezeli przy mece Syna swego ze młodości pá-  
dła ná Ziemie Naswiesł Pánná?

Gdyby to bylo/ toby tey zchodźilo ná łáscę Bożey/  
wmacniaczey/ y ná meštwe/ y pánowaniu nad sobą/ byłoby  
przeciw zdaniu się ná wola Boga/ Byłoby przeciw Ewánge-  
lii/ ktora była Ioan. ślala wedle Brzyjá/ ná co Ambr. de o-  
bitu Valentiniani. Gytam że ślala/ nie gytam aby plála.  
Czula žal ale od zmysłu nie odchodźila; y wedle tego/ miała  
być rozumiani/ ktorzy o wielkiej żalosci tey Pánný mowia.

46. Iezeli Naswiesł Pánná była ochrzczona?

Pewna iest/ iż była; bo Ioan 3. powiedział Chrystus.  
Iezeli się kto nie odrodzi z wody y Duchá Ś. nie wnidzie do  
Królestwa niebieskiego/ á tá Pánná posłusna była prawom/  
y słowem Synowstwu/ gdyby się też nie ochrcila/ nie byłaby  
świeta Kościola Chrystusowego. Nad to/ nie mogłaby ciás-  
ła Chrystusowego przyimować. Ochrcila ją sam Chrystus ná-  
przed/ a potym Piotra Ś. Piotr zaś innych Apostolow. Eu-  
thym. in Ioan 3.

47. Czy pisała list kiedy Nasw. Pánná?

Pisała/ bo Ś. Ignacemu Magennikowi odpisała. Marc.  
Mich. Carnoten Flaccus Dexter. Pisała y do Mładsz Messa-  
ny w Syccylii/ Cartagena y inni. Pisała y do Słorencey/  
P. Canisi. l. 5. c. 1.



48. Których wiecey w niebie, mężczyzn, czy  
białychgłow?

Rozumie Alensis in 2. q. 95. że wiecey mężczyzny; bo  
tą plec w dobrym stanie jest; y Chrystus ta sobie obrał.  
Ruiz de pradez d. 54. rozumie iż wiecey białychgłow; a to  
dla tego; iż ta plec zowie S. Augustyn serm. 18 de SS. nabos  
żna; ale na to odpowiadają Menochius, iż tego nie mówi S.  
Augustyn o wszystkich; ale o tych tylko; które się oddały na  
służbę Boga. 2. że białogłowy mniej mają ołazy do grzes  
chu; bo nie pilnują handlu; przedow; wojny. Ale przeciw  
temu jest; co mówi Eccles. 7. Nieżą z tysiącą jednego znalaz  
łem; Niewiasty między wszystkimi nie znalazłem; bo y one  
mają swoje rądy; zważyż stary; w których naydnia się gusta;  
y S. Jeronim ad Ctesiphon. dowodzi; iż żadna herezja nie  
stała bez niewiasty. Simonowi Magowi dopomagała Hes  
lena. Nikołatowi cała trzoda niewiast. Marcin swoje błędy  
przez niewiasty rozsiewał. Apelles miał Filomene; Montá  
nus Prylla y Marimille; Arius siostra Cesarzka. Donatus  
Lucile; y tam daley. Sa też Niewiasty wielomowne; wpar  
te; chciwe; swarliwe; obmawiające. Żąnym podobniejsze jest  
do prawdy zdanie Marsiliusza in 2. q. 13. że tak wiele będsie w  
niebie z tej iako y z drugiej płci; bo też tak wiele na świat  
przychodzi; żęg każdy doznać może; weyrazwszy w Merys  
ki. Ale to napewniejsz; iż o tym nic pewnego nie mamy.

49. Czy dobrze umarł Ochinus?

O tymże wiele rzeczy niepewnych rozumieli; należy se  
go tu żywot przelożyć. Był rodem z Miasta Włoskiego Se  
ny; imię miał Bernardyn; y w Zakonie światobliwym; tech  
zowie Bernardynami; był nieśmiertelny; a do światła powróci  
wsy/



wszystki/ szukał Medycyny w Paryżu/ potem powrócił do Ala  
 storu/ był Kaznodzieją/ ale gdy się starał o Generalsimo/ os  
 brał tym swoim żci Buraniem Clemensa siódmego/ zaszym  
 poszedł do Kapucynów/ którzy już byli przed nim fardowani/  
 y był w nich dwa razy Generalem. Potym gdy był Kazno  
 dzieją/ w Neapolu zaraził się Heretycem/ od iakiegoś Walder  
 Hispana/ przytym napad na księgi Lutera y Kalwina/ y zru  
 cił wby habit/ na wszystko złe rozpasał się/ y w Genewie zo  
 stał Predykantem. Zchorzał y upamiętał się/ spowiadał się/  
 y rozgrzeszony. Chciał odwoływać błędy/ ale gdy to postrze  
 gli Heretycy/ zabili go. tak pisze Boyerius in Annal. Capucin  
 ad annum 1543.

50. *Żeś się to wzięło, iż kiedy kto kichnie, dobrze  
 mu zyczymy?*

Kosmisał Sigonius ad annum 590. iż to się pojęło za S.  
 Grzegorza/ kiedy takie było powietrze/ że kto kichnął/ zaraz  
 umarł. Ale to być nie może; bo dawno przedtym było to za  
 żywanie; bo Plinius ie wspomina lib. 28. 2. a przed nim Ari  
 stot. sect. 33. probl. 7. a było też w używaniu u Pogan/ iako  
 pisze Godignus. Dla tego zaś to życzenie z tad pochodzi/ że  
 kichaniem flągnię z głowy wyrzucamy/ y jest też to znak zdro  
 wia.

51. *Jeżeli Esau jest zbawiony?*

Te są racje/ że nie jest zbawiony. 1. że sprzedał pierwo  
 rodność swoję/ do Etozey przywołane było Kaptansmo /  
 zaszym wpadł w symonia 2. Chciał brata swego Jakubá  
 zabić. 3. Mówił Bog Malach. 1. iż nienawidział Eławá. 4.  
 Esau znalazł sposob wzięcia obrzezania/ co było wymować  
 się z Błogosławie synów Abrahamy. Na drugą stronę te są



cyie sa. 1. Esau byl synem S. Patriarchow / a zcetym swoim  
robliwie wychowany / a mogl sie ppamiatc. 2. Z tego po-  
tolania byl S. Job y inisy / co pokazuje / ze sie ppamietal. 3.  
Zgodzil sie z bratem swoim Jakobem / Gen 33. 4. Ze Bog nie  
nawidzial Esawa / moze to sie rozumiec o szesciu dorzecznym;  
bo to slowo / mialem go w nienawisci / ktore Bog mowi / ty-  
ko znaczy wpisanie / i miew sie w nim dochalem. 5. Co zas  
mowi S. Epifaniusz o obrzezaniu / nie tak jest pewna / a choc  
by y to uczynil / mogl za to pokutowac. Ze zbawiony Esaw /  
trzyma Cornel. a Lapide ad Rom. 9.

52, *Iezeli zawsze Judasz byl zlym?*

Powiada Abulensis, q. 43. supra 10. Matth. iz byl zawsze  
zlym / toz trzyma onim Rupert 12, in Ioan. S. Augustyn tr-  
55. in Ioan. rozu nie ze Judasz nigdy nie wierzyl w Chrystu-  
sa / choc cudo czynil, Chrysost. hom. 25. in Matth: bo ten dar  
bowa od Boga dany bez zaslug. Ale jednak pospolite jest zd-  
nie / ze Judasz na ten czas byl dobrym / kiedy go Chrystus na  
Apostolstwo wzial; bo nie przykalo czynic zlego Apostolem /  
tak wzyt Cyrill: Alex. 4. in Ioan 30. Tertull. y inni / ale sie  
zepsowal / gdy pieniedzmi Chrystusowemu szafowal. Ale Ge-  
nusz Chrystus obral Judasza / wiedzac iz mial byc zlym: i z  
sie pytac moze / czemu stworzyl szlowieka y Anioły / o ktorych  
wiedzial / ze sie miedzy zepsowac? Odpowiada Latynius in  
Mar: 8, Przyczl Chrystus na to / Jakim na ten czas byl Ju-  
dasz / nie bylo napotym. Nad to stalo sie to / azebyśmy Swie-  
tych ludzi zgromadzeniam nie gardzili / chocbyśmy jednego  
miedzy nimi zlego nalezli.

53, *Iezeli Judasz na ostatniej wieczerzy przyjal  
Ciasto Paskie?*

Illas



Zilarius Rupert y inni trzymają że nie przyiał/ ale po-  
 spolita jest nauka/ że przyiał/ y tamże Kaptanem/ y Biskup-  
 pem został; bo Chrystus ze dwunasta odprawił ostatnia wie-  
 czerza/ iako też Math. 26, toć był między nimi Judaś/ pili  
 też z kielicha tamże wszyscy. Marci 14. Chrystus też powie-  
 dzał Luc: 22. iż na ten czas był z nim Judaś/ też Ioan. 13.  
 y że mu nogi umył Chrystus/ przydając że tam nie wszyscy by-  
 li tam grzeć/ wiedząc kto go miał wydać. Wyraźnie też jest  
 Ioan: 3. Judaś wsławszy butelkę odświ. że był Judaś Bi-  
 skupem/ Psalm 108. to wyraża mówiac. Biskupstwo tego  
 weźmie inny.

54, Iak wiele jest Swietych Męczenników?

Tego niestety nie zgadnie; bo wielu jest o których nie wie-  
 my/ a tak przecis z tego co wiemy, domyślać się możemy. W  
 samych pierwzych trzechset latach po Chrystusie/ w Rzymie  
 więcej niżeli trzy Procy sto tysięcy umieszczono. Bozius 12. 22.  
 Na samym przesładowaniu z Dioklecyaną y Maximian/ Pro-  
 re trwało lat dziesięć/ bo na miesiąc zabijano po 17. tysięcy.  
 Libr Pontif.

55, Iakie naczynia były, których użył Pan Chry-  
 stus przy ostatniej wieczerzy?

Pisze Beda de locis SS. 2. iż kielich w którym Pan od-  
 prawował/ chowano w Jerozalemie/ był srebrny/ mający dwie  
 uchą/ też trzyma Baron. An 34. Naczynie w którym  
 Wężiom umywał/ było miedziane/ z którego potym Krncy  
 się wiano/ y na wyspie Rodzie chowano/ w Kościele S. Ja-  
 na. Obrus chowano w Olisypnie w S. Rochá. Noż w ko-  
 ściele S. Maximina przy Trewirze. Kielichy w kościołach  
 bywały z różu/ zółtem ozdobiane/ aż ich zakażat Zefirinus Pa-  
 piez.



pież. Potym nastaly Kielichy Helane/ Hieron: ad Rustic ale y  
tych zakazalo Concil. Rom. miedz teź y mostadź gryspan ro-  
dźi. Wzywano teź zaraz na pochatku Kościoła y Kielichow zło-  
tych/ z drogimi kamieniami/ y na nich wyrążono Chrystusa Pá-  
sterzā/ owieczę niośacego. Tertull. de pudic. 19.

56. Czemu Chrystus w mowie przypowieści zā-  
żywał?

Znāci tu osobliwie Matth 13. Przyczynā tego/ iż w tāmtych  
Prárách/ tákí był zwyčay/ ale y Pitágorás tym sposobem nan-  
ta swa podawał: y Krolowie zwykli sobie byli przypowieści  
y gátki zédawać/ Ioseph. 1. in Apion. Tlād to/ przypowie-  
ści lubo zdázu sa trudne/ tednāť gdy ſe kto zrozumie/ trwādo  
mocno w pamieci. Tlākontec/ nie wſzyſcy godni tego byli/  
zeby im Chrystus ſwoie táimnietē ſáſnie objaſnił. Luc. 8.

57. Iáko rozumieć, S. Márek 15, powiáda, iż Chry-  
stus ukrzyżowány o trzediey, á tam 19. że oſofley godzinie?

Márek mowi o godzinie/ ktorey Żydzi wołali wkrzyżiny.  
Jan o ſamym wkrzyżowaniu/ ták rozumie Eutym. Ale trzeba  
wiedzieć/ iż krom innych godzin/ były Kościelne cztery y Ży-  
dow/ tak y y nas/ Pierwsza/ Trzecia/ Szosta/ Dziewiąta/  
wkrzyżowany tedy był Chrystus/ gdy ſe konczyła trzecia/ á  
zaczynała ſosta/ dla tego Jan S. mowi/ iż iakoby ſofley go-  
diny.

58. Ieżeli ktorych ná ciełe Chrystus, oraz teź ná  
duſzy wleczył?

Wleczył/ bo Deut. 32. ſprawy Boże ſa doſkonále/ á dla  
duſz bárszey ná ſwiāt przyſeđł/ a niſeli dla ciał. Tak S. Th. p.  
3. q. 44. a. 3. Ale rzeczęſ przeciw temu: przywrocił vcho Chry-  
stus



świe Macchusowi/ a przećia Macchus w grzechach zosłat; bo  
wkrótce wyciał poliżet Chrystusowi. Salmer. tom. 17. Ody  
powiadam/ iż to naprzód nie perona aby wyciał Ludov. de  
Ponte p. 4 Medit. 24. pun. 5. rozumie iż Macchus po onym  
uchá przywrocciu/ záraz od Żydow sie onych oddzielił/ y w  
domu swoim płakał ciężko ná to/ iż tak Chrystusa zniemaja  
no/ a choćby też Macchus po onym vzbrowieniu w grzech  
wpadł/ a czy nowinaś to/ ledney godšiny być świętym/ a dra  
gley grzešnikiem.

59. Iáko sie to iścić może, co Kościół wielom świe-  
tym przypisuje. Nie iest náležiony podobny temu?

To słowo mowi Płezysašyt o Abrahámie/ cap. 44. iż mu  
wiele rzeczy osobliwych Bog včynił/ ale też y každemu z Swię-  
tych/ co osobliwego včynił. Salomon powiedział: Jáko ro-  
żne sa twárzy od twárzy/ tak rożne sa serca ludzkie. A iáko  
chochby toż nápiśal Piotr co y Páwel przećia písmo będić ro-  
żne: tak lub też cnota będić miał Piotr co y Páwel/ beda ie-  
dná sie cnoty rożniły: tak w teyże cnotie może kto miánować  
sobie podobnego; bo Swięci sa tak gwiazdy/ a gwiazda/ mo-  
roł S. Páwel rożna iest od drugley w światłości Jaczym Má-  
ron serm. de S. Ioan. Bapt. včy/ iż sie dwu Swiętych nie znay-  
dźie w niebie/ ktorzyby rowni sobie byli w zasługach y chwale/  
tegoż ucy Abulen. in II. Matth. q. 35.

60. Ktorych rzemiośt byli niektorzy Swięci?

S. Jozef był cieśla/ S. Eligius kowalem/ S. Homobo-  
nus z Kremony tráwcem/ Szwecami byli SS. Kryspian y  
Kryspinian/ y Anianus. Szwycerze byli SS. Claudius/ Mi-  
costratus/ Symphorianus/ Castorius/ Simplicius. Malá-  
rzem był S. Łukáš. Medykami byli SS. Kosmá y Dámián.  
Jurysta był S. Iwo. Inkwizytorem S. Piotr Mečennik/  
Ogro-



Ogrodnikiem S. Paulin. S. Alexander Filozof byl Węgla-  
rzem! a z tych Swietych wielu rzemieślników robili z samey mi-  
łosci Bożej. Studentow Patronem jest S. Mikolaj y Karcz-  
rzyną. Theologow S. Augustyn y S. Tomasz z Akwinu: Se-  
glarzow S. Mikolaj/ wieśniow S. Lenard/ zapowietrzonych  
SS. Roch y Sebastyan. Krolestwa też Hiszpańskiego/ Pa-  
tronem jest S. Jákub/ Francuskiego S. Dionizy/ Siockiego  
y Burgundyskiego S. Jędrzey/ Indyj S. Tomasz/ Anglii/  
Genui/ Litwy S. Jerzy/ Wenetow S. Marek/ polski Patros-  
nowie iey sa/ S. Szeperan ma dar od Boga do nawrocenia  
upartych. Niektore rzeczy tu slużace náydziesz/ w moich Za-  
bawách Duchownych.

61. Iáko sie Kościół w Mszy żądusney modli za  
umárle. Wzbaw ich Pánie z męk piekielnych, niechaj  
ich piekło nie pożera, Gdęż potępionym modlitwa nie  
pomaga?

Słowo Infernus, nie tylko znaczy piekło/ ale też y mley-  
scá podziemne/ taká była odchlan Gycow starego testamens-  
tu/ y teraz jest żyśceć/ y w ten sens mowiemy w Kredzie/  
zstąpił do piekła/ Lacus znaczy w piánie więzienie: tartarus,  
wszcie piekielne/ ne cadant in eum/ aby w ciemnościach Czysta-  
wych dusze nie zostawały. Azor. t. kl. 10, v. 22. q. 8.

62. Ktore słowá w Bibliey znaydują sie zkrócone?

Miásto Jdamea/ położono Duma/ Isai 21. miásto Jeruz-  
lem Salem: miásto Jerosolymá/ Solymá/ także miásto Benia-  
min Ammon. Gen. 19. miásto Bethlemiroa/ Levites/ i Par.  
20, miásto Beniamin/ Jamini/ Esth. 2. miásto Jerobáal/ Iri-  
bel/ Ose 10. miásto Barioánná/ Bariona/ znowu miásto Jes-  
chonia/ Chonia/ Jer. 22. miásto E. e. e. / E. e. e.



63, Jákó to rozumieć Exod: 15. Pan będzie kro-  
lował na wieki y daley?

Słowo seculum, w Hebrájskim jest Holam, a znaczy i.  
wieczność/ Psal. 89 znaczy 2. Czas długi/ Jer. 2. Od wieków ty  
poślamat iárgmo moie. 3. znaczy czas żywota ludzkiego. 4.  
czas pewny. W pierwszym rozumieniu słowa Exod. máia sie  
bracie/ á że przydaie y daley, to znaczy/ iż gdyby náó wieczność  
czas iáti był/ y w nimby Bog krolował.

64, Czemu zły duch kiedy czestnie czárownice,  
potráwy daie bez soli?

Iż tak jest/ piše Bernardin Gomez de sale, ále áni chle-  
bá daie. Delrio disp. 2 q. 12. Ktory też przychyne tego/ te da-  
ie/ że Bog w stárym testámenście kazał przed sobą kłáść chle-  
bá/ panes propositiois, y nie bez soli nie osiárowano: Gáre tedy  
przeciwnyim sposobem postępie. Ku temu/ ná sol y chleb sie  
gniewá/ iż przy chrzcie sol dáia/ á kłástw. Sákráment pod ó-  
sobá chleba wstáwiony.

65, Iezeli P. Bog karze synów zá grzechy Oyców?

Sam Bog powiáda Exod. 20. iż karze aż do czwartego  
pokolenia/ toż mowi táżże cap. 34. Deut: 5. Ale iáko kto mo-  
że być karány zá cudze grzechy/ poniewaz Bog Jer: 31. Ezech.  
18. powiáda/ iż syn nie będzie nosił niepráwosci Oyców/ ále  
áni ná wstęż/ toż mowi Deut: 24. Co pewna/ iż ná innym  
świécie niktógo zá cudze grzechy nie karzá/ áni też ná tym ka-  
rzá/ odbieráiac synom iákie Bóg; teórákże Bog może nie do-  
dáwáć pomocy skutečných synom dla grzechów Oyców/ ále  
któreby ináčey dáł był; bo w tym żadná sie nie wstęie przy-  
wóda synom/ gdyż takich iást nikomu dáć Bog nie powinien;  
bo



bo każdy miał iść do sądu/ może ić ućnić (Putećna/ do niey się przykładając. To też pewna/ że czasem dożesznie pokarane dślatki za grzechy Rodziców. Tak za grzech Dawida/ sintercia (Parane dściecie/ które zplodził z Bersabeley/ także niektórzy potomkowie Saula/ na krzyż wbić/ 2 Reg. 21. także niewinny Ezechiel/ Daniel/ w niewola zaprowadzeni do Babilonu/ za grzechy Przodków swoich/ ale pospolicie Bog karze synów niewinnych/ aby przez to żyjących Wyćwalać/ a synom nie oná kara obraca w zastęga. Karze też Bog synów/ i z nasładnia Rodziców w złości/ a to może być y w czwartym pokoleniu. Niewinny zaś syn/ y który nie nasładuje złego Wyćwalać/ nie będzie karany tym sposobem.

66, Jak wielkie Miasto było on stary Babilon?

Żowie się wielkim Dan. 4. To Miasto/ albo co wieża Babilonsta; bo też iść obote/ wybudował Nembrot Gen. 11. Który się też zwat Belus/ tego syn był Ninus/ potym Semiramis to miasto rozbudowała/ a gdy było zepsowane naprawił Nabuchodonozor. Piše Herod/ iż to Miasto było na równinie/ w kwadrat wybudowane którego bok każdy był na czterech mile nasze bez ćwierci/ i całym okrag był Miastá na mil naszych 15. mury okolo niego były miastá na łokci 50. wysokość na łokci 200. w tych murach wież było 250. bram było 120/ a wszystkie z miedzi lane. Diodor: Sicul piše/ iż po murach mogło oraz być wozów wielkich chodzić/ senze piše/ iż okolo murów on raz robiło gdy je stawiano/ trzy troyście tysięcy ludu/ y codziennie stać marnu wystawili. Dwie rzędy w tym Miście osobliwe były/ tędná wieża/ a druga ogrody. Wieża była w środku Miasta/ Hier. in 14. Isai. była wysoka na mile Pięć/ lubo nie dołanżona/ była w kwadrat/ a na dole bok każdy był na trzy dwote/ grubość muru była na stać: a gdy już na stać pościła w dro,



w drodze/ wychodziła z niej wsiśa wieża, ale także na state  
wysoka/ á potym trzecia/ y táń dálej. Ogrody zaś były ná  
wysokich stupách kámiennych/ ze sie z murámi równály/ ná stu-  
pách był polap z kámienia ziemia táń dobrze násypany/ iz ná  
nim rośły drzewá grube ná łokci osm/ Curt. lib. 5. Tego  
Miasá wż teraz nie máś/ ále inne ná mteyscu bliskim/ pod Bál-  
dách imieniem wybudowano. Ortel.

## Podzielenie Pisma Świętego.

Pismo S. dzieli się ná pismo stárego y nowego testámen-  
tu. Stárego się dzieli ná stworákcie Księgi/ to jest/ te które w so-  
bie práwo albo státy dawny od Boga podány zawierają. Tě  
te co w nich są historyie. Tě te w których uśa dobrych oby-  
czáiw. Tě Prorockie.

Práwá zawierá w sobie Genesis, Exodus, Leviticus, Numeri  
Deuteronomium. Historycznych Księg jest dziesięć/ Jozues  
go/ Sedziakow/ Ruthy/ Gtery krolewskie/ Dwoie Páralipó-  
menon/ Efdry dwoie/ bo drugich dwu nie przymnia zá swie-  
te/ Tobiasz/ Indythy/ Esfery/ Jobá/ dwoie Máchabejskie.  
Należące do obyčáiw albo mądrości/ są piśe/ Proverbia,  
Ecclesiastes, Cantica, Sapientia, Ecclesiasticus. Prorockich  
Księg jest osmnaście/ Psalterz/ Izaiasz/ Jeremiasz/ Báruch/  
Ezechiel/ Daniél/ Osee/ Joel/ Amos/ Abdias. Jonas/ Miche-  
asz/ Náham/ Abakuk/ Sofoniasz/ Aggeusz/ Zacháriasz/ Malá-  
chiasz.

Nowy testáment także dzieli się ná Księgi práwo w so-  
bie zawierające/ ná Historyczne/ ná te które służą do obyčá-  
iw/ ná Prorockie. Práwo w sobie zawierá Gtery Ewan-  
gelie/ Máteusz/ Márk/ Łukasz/ Janá. Historyczná dzie-  
le Apostolskie. Do obyčáiw należa listow 21. to jest/ S. Pá-  
wła



wła czternaście/ do Rzymian/ do Koryncian dwa. Do Galatów/ do Efezjan/ do Filipensow/ do Kolosensow/ dwa do Tessalonicensow/ dwa do Timoteusza/ do Filemona/ do Tytów/ jeden list Jakoba/ dwa Piotrowe/ Janowe trzy/ Judy. Prorocka Księga jest/ objawienie Jana S.

Práwo w sobie zawierające/ albo Legales Księgi Starego Testamentu/ Genesis, Opisuie stworzenie świata/ wpadeł pierwszego człowieka. Potym wielki potop dla grzechow/ y jako przez Korab zbawiony Noe/ budowanie Wieży Babilonskiej y pomieszenie izyżlow/ potym opisuie Abrahama/ Isacka/ Jakoba/ Jozefa/ poyście do Egiptu/ ma ta Księga Rozdziałow 50.

Exodus, opisuie ztwardziałość Sarcóna na plag dziesięci/ wysięcie Żydow z Egiptu/ y przeyscie przez morze Czerwone/ utonienie Egypcyan. Potym ceremonia podanie Paschy/ hemranie Żydow na puszy/ Manna/ wode/ cielca złotego/ Gąbatu ustanowienie/ dziesięć Boże przykazanie/ sądowe nauki/ y około szczytu przymierza/ także niektóre prawa/ jest Rozdziałow 40.

Leviticus, Naprzód wzy z takimi ceremoniami miały się odprawować ofiary y sluby. Potym jako miało świadczyć Aaron/ y ścary tego Kaptłanskie/ jako służba Boża odprawować mieli Lewitowie/ jako przyjmować Niewiasty po pożogu/ jako ogryżać trefowatych y innych. Potym dawne ponawia y nowe stánowi przykazania sądowe/ z zapłata y káro. Rozdziałow tam jest 27.

Numeri, Licza lud przez pokolenia z pobazaniem służby Lewitow/ z poświęceniem Nazaretyżlow/ ofiary Książat/ y inne ceremonie. Potym piśe o ślupie z obłoku zrobionym/ o także buntownikow y wścibeżnikow. Potym Balaam błaga głosi ludowi/ y przyisście Chrystusa opowiada. Opisuie śmie



ziemie obiecana/ y podział ley wyliczając 42 na piątą ży-  
dom pomieszczenia/ ma ta Księga Rozdziałow 36.

Deuteronomium, Moyses wsiłko prawo przedtym po-  
dane Berzey przekłada/ osobliwie o bóstwach małstwie y 3 Po-  
gany towarzystwie. Potym trzy Miasta wieści na ten czas  
naznacza/ a pięć gdy one ziemię opamięta. Potym Jozuego  
na swym mteyscu stanowi/ y rozkazuje aby co siodmy rok tego  
ta Księga czytano, y zawiera ta swoja śmierć/ pieśnią y  
błogosławieństwem. ma Rozdziałow 34.

## Księgi Historyczne starego Testamentu.

Josue, Naprzód opisuje cudowne Jordanu przećcie/ ktos  
re poprzedziła Arką/ a potym dwanaście kłami. Potym  
Josue dostawia Jerycha y innych Miast/ Krolow 31. 3 Kto-  
rych pięć Gabaonskich wieści. Potym losiem rozdać ziemię  
dwunastu pokoleniom/ a 48. Miast Lewitom/ Hebron Kále-  
bona zasłużonemu/ na koniec śmierć Josuego y Eleazara Ká-  
plana. Rozdz. 24.

Sędziakom Iudicum, Lud za rządów Judy wziął przysięgę  
z Narodów/ ale od ich Krolow często utrapiony/ potym gdy  
się upamiętał/ wybawiony od Krola Jabin przez Barak/ De-  
borę/ ktorzy lud sędzili/ y przez Jáhels Krola Syfara zabił.  
Wybawiony też lud od Midianitow przez Gedeon/ ktore-  
mu dał Bog rano za znak/ przez Jostego od Amonitow/ kto-  
ry Córke Boga ślubował/ od Filistyncytkow przez Samsona.  
Potym Benaminowe pokolenie/ dla grzechu około żony  
Lewity zarte/ naprawione. Rozdz. 21.

Ruth, Elimelech dla głodu/ musi iść do ziemi Mo-  
ab/ z dwiema synami/ y tam umarł. Potym wraca się Noe-  
mi



mi i swa Swietra Ruth/ktora zbierająca kłose na roli/ przy-  
mule Boos łaskawie/ y zrad się staie Mátka Obeda/ Dsiada/  
Dawidowego. Rozdz. 4.

Księga Krolewska pierwsza, ktora się zowie y Samuelowa/  
dla tego iż się poczyna od tego vrodzenia y poświęcenia/ tam-  
że o śmierci Helego/ y chciwości synow tego/ y iako lud prás-  
gnął mieć Krole. Námaszczą Saula dobrego ná Krolestwo/  
ktory wkrótce wpadł w nieposłuszeństwo. Gotuje się thron  
Dawidowi/ ktory zwycięża Goliata/ y wiele dokazuje/ á tym  
czasem Saul ginie. Rozdz. 22.

Wtóra Księga Krolewska, vtwierdza się Krolestwo Dawido-  
we śmiercią Jebozetá/ y odebraniem Arki od Filistynow.  
Nysli Dawid Kościół budować/ ále mu tego Bog broni/ że  
wiele krwi przelał. Wpada Dawid w cudzołóstwo y mezo-  
boystwo/ á zatym następne porubstwo Amóná/ wożá Abisalo-  
ná. Soby bunty/ ktore y Filistyny potonawşy/ Dawid Bo-  
gu hymn wyspiewywa. Rozdz. 24.

Trzecia Księga Krolewska, Dawid stary vmierając dále do-  
bre náuki Salomonowi Krolowi ogłoszonemu/ ktory uprasza  
mądrość o Boga y pokazuje w sadach. Potym opisuje dosła-  
tek wşstępliego/ Kościoła wybudowanie. Dziwuje się Kro-  
lowá Sabá mądrości Salomoná/ ále ten potym máże się cu-  
dzoństwem Niewiasty/ o co mu Bog grozi/ iż miało odpasć  
od Krolestwa tego dzieścić pokolenia/ do tego syna tego Ro-  
boamá twárdość pomaga. Jeroboam następca wpada w  
báłwochwalsstwo. Zárliwość swoia Eliaş wywiera przeciw  
Achabowi y Jezabeli. Rozdz. 22.

Czwarta Księga Krolewska, następne Eliseus ná miey-  
sce Eliaşá/ ktorego ná śmierć Eufra Krol Syryey/ ále darmo.  
Krolestwo Izraelskie wychodzi z domu Achabá do Jehu/ kto-  
ry też dom swój báłwany/ potym też wyciszy. Eliseus prze-  
powie:



powiedziawszy Królowi Joás zwycięstwo przeciw Syrom  
umiera/ y swoich dotknięciem kłoci/ wskrześa umarłego. Ro-  
żni potym nastąpili na królestwo rozdzielone/ aż do Ozeas/  
za którego Izraelcykowic do Syrycy zaprowadzeni aż do  
Głasu Sedeciasza/ za którego stało się zaprowadzenie do Babilo-  
nu. ma Rozdziałow 25.

Paralipomenon pierwszy. Od Adama/ a potym od Judy  
wviodzi rodzą Dawidow/ a przytym pokolenie osobliwe  
Beniamina/ z którego był Saul. Liżo potym mężnych Da-  
widowych. Arka Dawid odprowadza do Syonu/ y około niej  
porządki czyni/ tym czasem wpada w grzech lud licząc/ który  
też powietrzem umiera/ tenże przypraws do Kościoła dale  
Salomonowi/ porządek też czyni między Lewitami/ Kąplami  
m/ Wodzami/ y umiera. ma Rozdz. 29.

Paralipomenon drugi. Salomon Kościół buduje/ pała-  
ce/ miasta. Potym się klada dzieje Królów Judy/ krótko.  
Rozdz. 36.

Esdras Księga pierwsza. Cyrus Król Perski żydom dopuścił  
wrócić się do Ojczyzny/ oddawszy mu na cześć Kościelne/  
dow Kościoła nie naprawili/ przesładziła im Samarytani/ ale  
Daryusz pomaga do budynku. Artaxerxes też wysłał Esdras/  
aby lud nauczał y rzadził. Narzekł Esdras/ iż Żydzi wzięli  
żony Poganek/ y łazę je porzucać/ ma Rozdz. 20.

Esdras Księga druga, która się też zowie Nehemiasz/ ten  
otrzymawszy powrót do Jersalemu/ mury naprawuje/ y bogich  
ciekły. Zdrady nieprzyjaciół psuje/ straszy ich dale/ obrzad-  
ki Kościelne naprawuje. Potym liżo innych miast Obwó-  
tek/ Kąplany/ Lewity/ których już trzeci raz się wracać z  
Babilonu/ obyczaje Nehemiasz naprawuje. Rozdz. 13.

Esdras trzecia y czwarta Księga. Młodzi Królowie swoje po-  
waga/ ale przecis nie mają ich za Pismo S. W trzeciej Ksie  
Dził



dzi/ prawie toż wſzystko leſt co w pierwſzey/ toż y w ſzwarc-  
t- y/ y widzenia iakieſ. Trzecia Księga ma Rozdziałow 9. a  
Czwarta 16.

Tobi. ſa, Wyżyny/ ſtan/ cnory w tej Kſiedze ſie opisz-  
ia/ takſe y doſwiadczenie. Dale przytym nauki zdrowe ſynow  
wi. Inyol ſyną prowadzi/ y żeni z Corſa Rignela/ od Gá-  
belá dſug obiera/ wygania od Sary Gártá/ y leczy ſlepote  
ſtarego Tobiasza/ ktory umieraſac proroſnie o chwale Jeros-  
zolimy, a zgrabie Ninowy/. Młody Tobiasz wraca ſie do ſwo-  
ich. Rozdziałow 14.

Judith Kſięga piſe o Nabuchodonozorze/ ktory zwyſcie  
żywyſy Krolá Medow/ pragnie Monarchiey ſwiátá. Ze-  
tmánſtwo dawſy Holofernowi/ poddawá ſie inne narody/  
a ſami Żydzi ſie bronia/ ſacym Holofernes oblegi Bethulia/  
z ktorey wyſzedſy Judita Wdowa/ zabiłá piánego Holofers-  
ná/ głowa tego z muiow wywieſiwſy wyſoko/ nieprzyſiaciel  
gromia Żydzi/ y chwale Bogu oddała. ma Rozdż. 16.

Eſther, Miáſto Krolowey Wáſſhi/ ſtate ſie żona Aſtwe-  
rá/ Mardocheuſtá ſirya/ y wſyſteł ſwoy naród od zguby wy-  
zwala/ ktora gotował Aman/ ale ſam w nie wpadł/ obieſzo-  
ny. Rozdż. 10.

Iob. Wielka tego meza cierpliwoſć w nieſzczéſciu opisz-  
na/ lubo przytym y żáłoſć ſwoie pokázuje/ wiele też prawi o  
ſadach Bożych y opátrznóſci/ y o ludzkiej biedzie/ nádziera ſie  
z matrochwiſtania cieſy/ a iż wiſcey coſ mowił niſ potrzebá/  
Bog mu to odpuſzcza/ y wſyſſto co mu odebrał/ dwoiáko ná-  
gradza. Rozdż. 42.

Máchabeyſka pierwſza. Gdy Antyoch puſtoſy Jeruzálem/  
y ſtanowi báłwochálſtvo/ pierwſy przeciw niemu powſtáwa  
Máratias/ i ſyn tego Judaſz/ ktory trzech wodzow zbił An-  
tychowych. Antyoch z żalu umiera/ náſtepuje po nim Eupá-  
tor/



tor/ po nim Demetrius/ którego wodze y Wygryzny zdrajce  
zgubil Jadaś/ przymierze vczynil z Rzymian/ a potym sam  
chwalebnie zginął. Następnie ná rzad brát iego Jonatás/ k  
wódczym sie o páństwo Azyei/ Alexandrowi y Demetriusowi  
ná przemiany pomaga/ aż potym od Tryfoná poimány/  
z synami zabity/ po nim nástąpił Symon brát iego. Rozdź 16  
*Máchabejska wtóra Księga*, Listy Żydow Jerosolimskich o  
swych biedách do Żydow w Egypcie. Potym o ogniu sferzym/  
o Arce/ o enocie Oniasza/ ktora niektorzy spećili/ aby go z  
Ureykápłánstwa zrućili. Opisuie potym Jerosolim y Ro-  
ściolá zburzenie/ prześladowanie/ y śmierć chwalebna Elea-  
zará/ y siedmi bráci z Mátką. Wypisuta sie też zwycięstwa  
Judy nad Antiochem y iego następcy. Widzenie Oniasza y Je-  
remiasza/ ná ostatniey wojnie/ ktora sie konczy chwałami Bo-  
żymi. Rozdź. 15.

## Księgi do obyczáiw albo Mora- les albo Sapientiales stárego Te- stamentu.

Proverbia, albo przypowieści. Upomina do mądrości/  
opisuiać tey owoce/ sposoby/ prześledy/ zwłaszczá od rosko-  
sy/ czyni pomierzanie mądrości z głupstwem/ bogactw zubo-  
stwem/ sprawiedliwego z niesprawiedliwym/ potym niektóre  
rzeczy/ okolo stanu żywota. Potym vzy za sym iść od tego  
vcietać. Rozdź. 31.

Ecclesiastes, Opisuie próżność wśyślich rzeczy/ ná dnie  
cie/ tych hámbiac/ ktorzy w nich szczęście swe zakładali. Po-  
tym o trojaćim dobru/ dusze/ ciała/ fortun/ y o nieszczęściach  
tym przeciwnych/ nauzáiac iako dobr vżymać. Zakłada szczę-  
ście



ście ludzkie dożesne w enocie/ y nąstym zamyka/ y tak po  
 stoncem wyszko test prozności/ tak nad stoncem prawda. Ro  
 zdziałow 12.

Canticum, albo pieśń Salomonowa/ Etera napisat/ o  
 Pazyley wesela z Corla Sárkoná/ á w tym opisuie zaslubienie  
 Boga z Głowiekiem/ á zácym y z Kościołem/ y wzajemna  
 ich miłość. Albo też teyże Oblubienice lata/ płodność. wciel  
 bienie. Albo też opisuie duszę pożywiająca/ postępująca/ y  
 doskonála. ma Rozdz 8.

Madrości Księga. Pożatek śmierci/ Etera też jest różna  
 w dobrych/ á złych chwali madrość/ wspomina do niej/ chwa  
 li iż pożatek ma od Boga/ takie sa tey owoce/ pokazuje przy  
 kładem Adama/ Noego/ Abrahama/ y innych/ y owsem całego  
 Izraela/ á bałwochwalstwa głupstwo pokazuje. ma Roz  
 działow 19.

Ekleziastyk jest podobny Ecclesiastice/ naprzod chwali  
 madrość/ pożywiając od miłości Bóży/ y nauki dāte o cno  
 tach. Wprowadza madrość o sobie mówiąc; pokazuje przy  
 kłady cnot różnych. ma Rozdz. 31.

## Księgi Prorockie Starego Testamentu.

Psalterz/ Naprzod opisuie Chrystusa Bóstwo/ Głowiek  
 Ściśtwo/ mejs/ zmartwychwstanie/ W niebowstąpienie/ ná  
 sad przy ście/ zapłata y káre. Potem chwali Boga/ á przypo  
 mina co wciierpiał od Saula/ Absaloná/ y innych/ y dżekuje  
 z wzbawienie. Opłakuie grzechy własne/ test Psalmow 150  
 Izaiaś, grozi wielkiemi kárami Żydom y sąsiadom ich/ dla  
 wielkich grzechow. Opisuie narodzenie y żywot Chrystusa/  
 Ro



Kościół nowy/ upadeł Gærtowski. Kładzie historya Sena-  
cherybá y Ezechiasa. Przepowiada narodow powołanie y 37  
wot wieczny. ma Rozdz. 66.

Jeremieś prorokuje o niewoli Żydowskiej/ zburzeniu Jeru-  
solimy/ dla grzechow/ osobliwie dla białwechwalsstwa. Cies-  
zy siebie y swoich ze wynida z niewoli. Powiada też co się za  
tego czasu działo/ a także bierzemy się ciebie powołaniem narodu  
dow/ y szczęściem Kościoła nowego. ma Rozdz. 3 Chrenas  
mi 57.

Báruch kładzie list Żydom będących w niewoli/ do tych  
co byli w Jeruzalem/ nauce modlitwy za grzechy. Wypro-  
wadza także osobę Jeruzalem płaczącą nad niewolą synów swo-  
ich/ y ciesząca się przedim ich powrocentem/ a iż Báruch był  
Pisarzem Jeremiaśowym listy tego kładzie odwożące od  
błatwanow. ma Rozdziałow 6.

Ezechiel, widział naprzód woję dżitny/ przepowiada  
zgubę Żydom dla ich grzechow/ także fałszywym Prorokom/  
którzy lud zwodzili; prorokuje iż Tyrzyty y Egypcyany mia-  
ły potlać różne niebezpieczeństwa. Cieszy też swoich/ obiecując im  
powrót z niewoli Babilonskiej. Opisuje dostojnie Kościół.  
ma Rozdz. 48

Daniel opowiada co na dworze Nabuchodonozora śnił/  
y tłumaczył tego. Tamże ma przez to przybyło prody/ że  
wytłumaczył sny/ pismo na ścianie/ na godność wyniesiony/  
ale potem za złością niektórych do lwow wrzucony/ gdzie zo-  
stał całym. Opisuje czterech światów Monarchie/ a potem Chry-  
stusowa/ która po siedemdziesiąt tygodni miała nastąpić/ a  
trwać na wieki. Opisuje też Antychrysta pod imieniem Ana-  
trocha. Broni Zuzanny/ Below białwan wywraca/ y smoka  
zabija. ma Rozdz. 25.

Ofer: Kazuje odrzucenie Izraelczyków wedle ciała/ a przy-  
jęcie



ście tych/ którzy są wedle ducha, to jest/ Narodowi/ a to po-  
kaznie biorąc żona nie dobra/ y pług z niey przyjmując pod-  
tajemnie pełnemi imionami. Klá bałwochwałstwo y grzechy  
inne ludu swego dużo następnie/ grozi niewoamiatażym/ a po-  
kutującym łaskę y chwale obietnic. ma Rozd. 14.

Joel opowiada, iż iako od robactwa mało być zgryzione  
Krolestwo Judy/ y do pokuty wspomina. Obietnicę pokutnia-  
cym powrót z niewoli Babilońskiej/ y przysięgę Mesyjańską/  
y wysłanie Ducha S/ Chrystusa/ iż na padole Jozafatowym  
świąt sędzić będzie. ma Rozd. 3.

Amos opowiada gniew B/ y Żydom/ Egiptowi/ y niewo-  
la Syryjską. Jeruzłowi wzmiana przed ożywieniem przecie-  
wobogini, y strasz Amozas/ który ma bronić prorokować/  
że oltarz obalony/ będzie przez Chrystusa naprawiony. ma  
Rozd. 9.

Abdias grozi Judom y Żydom ostatnią zgubę/ którzy vsz-  
li iż na palach miast/ obietnicząc że y tam ich Chaldey-  
czowie doścć miał/ a to/ że wciekających przed nieprzyjacie-  
lem Żydom/ źle przynowili/ y pomagali do Jeruzłomu do-  
biecia. Obietnicę zaś Żydom po niewoli Babilońskiej y B/Ż-  
cie doścćne y wielkie za Chrystusa. ma Rozd. 1.

Jonas wciekając do Tarsu/ nie tak słowem iako spraw-  
mi Chrystusowe smartwóch wstanie opowiada. Od Wielce-  
bą wężycy/ opowiada Krolowi y ludowi Ninive pokutę  
z wielkim pożytkiem/ gdy smutny był/ iż mu robak podgryzł  
ście/ naukę mu dając P. Bog. Rozd. 4.

Micheas przepowiada przeciw bałwochwałstwu/ y wś-  
śnienia wboich/ y opowiada iż Samaryja przez Asyryjczy-  
ków/ a Judzi kray przez Chaldey-  
czów będzie zgubiony.  
Pokolenia wszystkie ty mi ślasy/ iż przez łaskę Cyca wroca sie/  
a osobliwie przez Chrystusa/ który sie w Bethleem narodził.  
ma Rozd. 7.

Nahum



Nabum. Gdy Niniwitowie w grzechy wpadli/ przepow-  
 wiada im że przez Medow/ a potem przez Chaldeyżykow  
 do Fonck vpaść mieli. Opowiada też iż Asyryjska Monar-  
 chia vpaść miała dla zżerstwa/ żarów/ tyranstwa/ a Ni-  
 nawa pierwsze ich Miasto było. ma Rozd. 3.

Habakuk, Starzy się na niesusność Żydow/ y których żli  
 po dobrych depca. a iż Bogu nieprawość obiecuje zgubę Ży-  
 dow vkrac/ prosi go Prorok o łaskę/ y w ten czas mu obja-  
 wia: że y Chaldeyżycy zginać mieli/ y Nabuchodonosor  
 wi źle obiecuje/ a przysięciem Chrystusa się cieszy. ma Ro-  
 zdziałow. 3.

Sofoniasz Krótko to pominie co przepowiedział Żydom  
 Jeremiasz/ to jest/ zgubę Jerosolimy/ wspomina do pokuty/  
 y bawianow porzucenia/ teżeli chce ostatniej wyść zguby. Przy-  
 dacie powrót z Babilonu/ powołanie narodow/ Chrystusa  
 przysięcie/ nowy Kościół/ ma Rozd. 3.

Aggeus radzi Żydom po powrocie z Babilonu/ aby Ko-  
 ściół budowali/ powiadając iż sławniejszy ten będzie niż pier-  
 wszy/ do czego aby ich pobudził/ obiecuje wielką na polach  
 żywność/ bo dla ich niedbaństwa około Kościoła/ był głód/ a  
 Zorobábelowi który Kościół budował obiecuje/ iż z domu ie-  
 go wynidzie Chrystus/ który wiecznie będzie królował. ma  
 Rozdziałow 2.

Zachariasz wspomina Żydow/ aby Jerusalem y Kościół  
 naprawiali/ odwołuje od bawochwałstwa/ przypominając im  
 Błesk y świeża niewola. Pod różnymi znakiemi/ wyraża różne  
 przypadki światowe/ osobliwie czterech Monarchiew/ których  
 koniec ozdobi Chrystus/ którego wiażd do Jerusalem łasnie  
 opisuje. ma Rozd. 14.

Malachiasz, Strofuje Żydy z niewdzięczności/ Kaptány  
 z niedbaństwa y nieżyłości. Opowiada iż zginie ofiara ślaca/  
 a nias



a nastąpi nowa. Opowiada przyście Chrystusa / y narodzenia  
nte S. Jana Chrzciciela. Przeklina zydow/ dla nie wydania  
dziecięcia y pierwiastek. Opowiada dzień sadny/ y przycho-  
dzącego przed nim Eliasza. ma Rozdż. 4.

## Księgi nowego Testamentu prą- wo zawierające w sobie.

*Mateusza* Ewangelia pożywa od Samitew Chrystusowej/  
Narodzenie tegoż kładzie / trzech Krolow/ Chrześ w Jordas  
nie/ pokus na puśćzy przepowiadanie/ na gorze cudá/powolaa  
nie y straż Apostołow/ chwale Pána y śmierć/pożytki Ewans-  
geliey pod różnemi przypowieściami. Gani Saryzenkow. Pi-  
se o daniu kluczw Piotrowi/ przemienienie Pánskie. ma  
Rozdż. 28.

*Marek* krótko opisuje co od S. Piotra słyszał. Pożywa  
od przepowiadania Janowego y Chrystusowego/ który sobie  
obiera Wzrostow/ choroby leży. Broni się Chrystus przeciw  
Saryzenkow/ opowiada śmierć swoje/ pytanie około przod-  
kowania wštrama. Chleb na puśćzy rozmnaża/ na morzu cu-  
dá/ przemienia się/ wieżdza do Jeruzalem/ Zmartwychwsta-  
te. ma Rozdż. 16.

*Lukaś* przeciwko fałszywym powieścicom opisuje Janá S.  
pożęcie/ Chrystusa narodzenie/ Chrześ/ w iaka nienawisć  
wpadł/ iż cudá w Sabat czynił. Potym kładzie wypędzanie  
czartow/ leżenie chorob y inne cudá/ którymi pokazuje Chry-  
stus że jest Messyaszem/ y uży modli się / różnymi przycym  
przypowieściami namawia na miłosierdzie ku grzesznym / za  
które potym cierpi/ y sam z siebie czyni ofiarę. ma Rozdż. 24

*Ian*, przeciwko Heretykom dowodzi/ że Chrystus jest Bo-  
giem pokazując cudá/ y dziwna tego nauka/ tegoż kładzie ro-



zne rozmowy z Saryzeuszami/ osobliwie z obáztey ślepego v/  
leżonego. Przekłada rospazanie o miłości Boga y bliźniego/  
ná ostatniey wiečerzy dáne/ mste/ z martwych wstanie/ poBazá/  
nie sie Piotrowi/ Mágdalenie/ Tomášowi. ma Rozdz. 21.

## Ksiegá Historyczna nowego Testámentu.

Dzieie Apostolskie piše LuBáš/ počynáac przed Wniebo-  
wstapieniem Pánstím/ Duchá S. zesłanie/ S. Matiasá o-  
branie/ siedmin Diákonow/ z ktorých Szepaná zabita/ ná-  
wrocenie Páwla/ widzenie Piotra z strony narodow/ pierwsze  
Concilium w Jeruzalem/ okolo ceremoniey starozakonnych/  
sprawy Páwla y Barnáby/ cała tá Historia záwiera lat 28. y  
cylež Rozdšialow.

## Pisma do obyczáiw należace no- wego Testámentu.

List S. Páwla do Rzymian. Pokázanie že potrzebná tášci Bo-  
žey do vspráwiedliwienia Poganie/ iz práwá przyrodzonego/  
á žydzi iz Mozešewego nie zachowáli/ vpomina aby posle-  
powáli w spráwiedliwosti Chrystusowey/ ktorey wyliža stuz-  
rki/ tála jest moc tášci y Duchá S. pomoc przeciw slábości  
práwá/ grzechu/ y požadliwosti. Vpořizwšy narodow duc-  
me/ opláćawšy niewiernost žydow/ vžy cnot Chřesćtán-  
šich/ ma Rozdz. 16.

Do Koryntian list pierwszy S. Páwla. Ktore od mądřostí šwie-  
cktey/ y rožnie prowadž do Křivžá potory y šednosti. Wy-  
klina porubniká/ gáni že sie sadžá v niewierných. Warpliwost  
šci okolo maženštvá/ bezženštvá/ šedženia rzežy ofšarová-  
nych



ných bálwánom/ zastony bielychglow/ wieczerze Pánškiey/ ro-  
zwiajcie. Opisuie iásti/ ktore Bog bez zaslug dáte/ y miłosć  
náb nie przekłada/ mowic o zmartwychwstaniu y zkladanie  
záleca. ma Rozdž. 16.

Do Korynthian wtory list. S. Páwel ich ciešy/ siabie wyma-  
wia/ že sie nie predlo wraca/ mowi o pokucie/ o Apostolskowie  
swoim/ v bogich záleca przeciwko fášywym Apostolom wyl-  
cza swe prace/ przesladowania/ iásti/ náuča nie przeslawáć  
z niewiernymi/ ánt sie ženíc. Pokutnacyim osobliwie wykle-  
tentu odpusćcie obtecuie/ á zatwardziatym groží. Rozdž. 13.

Do Galátow tegož, S. Páwel ich Páwel/ iž do bálwánom  
sie wrocili/ pokázuie swe postanie do Narodow/ y že niht bez  
wiáry nie moie byc vspráwiedliwiony. Wolnošćí nowey vsi-  
puie stáre iázmó/ wolnošć íest ná miłosćí y duchu/ ktoremu  
przechwone ciálo y iego sprawy. Aby miłosćírnymi/ dobro-  
czynnymi, y pokornými byli/ vpomina. Rozdž. 6.

Do Efezyan tenže. Záleca S. Páwel přeznázénie do nle-  
bá/ osobliwie narodow w Chrystusie wybráných. Szeroko  
opisuie zjednoczenie narodow y žydom w Koscíot íeden. Zále-  
ca pokoj/ žyšćosć/ stárego žłowetá zlozenie/ y sposob žyćia  
wšyštím přepisuie. ma Rozdž. 6.

Do Filipensow tegož: Zafrašowál si on/ iž Páwel S. byl  
zwlažáný/ ale tež pokázuie/ že to Ewánjeliey pomaga/ y so-  
bie máiacemu vžestníctwo z mla Pánška/ ktorey překládem  
do pokory y miłosćí vpomina. Vžy/ iž prawdziwa spráwte-  
dlivošć nie pochodzi spráwá Moysesowego/ ále z Krýžá  
Chrystusowego/ ktorego nepřizýacioly srošáie. Vžy im rá-  
dosćí/ šťromnošćí/ smiatobliwosćí/ dšieláie im zá počítche  
poslána přiez Epástrodych. Rozdž. 4.

Do Kolosensow tegož: Tych y Laodycensow pochwalimšy  
z strany wiáry y miłosćí S. Páwel vžy/ aby nie wierzyl žy,  
dowštim



domem y Platoná básniom/ iakoby Aniołowie byli posrzednikami/ ale że Chrystus sam iest rąkowym/ y zá Bosstwem swym Pogánstie gusla/ y ceremonie Żydowskie zagládzil/ tymże daie náuki życia Chrześciańskiego. ma Rozd. 4.

Do Thessalonikom pierwszy tegoż: Chwali S. Pawel ich státek w wierze/ do ktorego swe przepowiadanie przydát. Trzy Jobie do nich powrócié/ ciešy ich z strony umártwych zmártwych rostanem. Upomina aby sie gotowali ná sąd Boží/ strzegąc sie wszelkiey nieczystości/ a pobożne czyniac wzynki. Rozd. 5/

Do Thessalonikom wtory tegoż. Upomina ich do státeczności y cierpliwości/ wkláziac tego zapláte/ á Prześládownikom káre. że ich przedtym zástrášył sadem Bożym/ teraz ich ciešy wáżąc że nie záraz badziej bo iestże Antychryst nie przyšedł. Zákłeca podania/ proši o modlitwe/ prośniacych/ niespokojnych/ osuślow strofuiac/ daie znáti iako ie poznáć. Rozd. 3.

Do Timoteusza pierwszy tegoż. Upomina go S. Pawel/ aby porzuciwszy bawli/ y Genealogie Żydowskie/ náuczał co do wiary náleży. Uczy o modlitwie/ o poświęceniu y Biskupách/ Diákonách: o bráku w potráwach/ broni małżeństwa/ daie náuki dla každého stopnia Duchownego stanu/ plemi/ wiekú wpoimináac Tymoteusza/ aby sie wšytkim stáwił przykładem. ma Rozd. 6.

Do Timoteusza wtory tegoż. Przypomináac mu S. Pawel pobożność Rodzicom y poświęcenie/ wpoмина go do popráwy. Opisuje ohyzánie Heretyckie. Przeznáczenie do niebá ná czym iest/ ktore sa náukiliego. Upomina do pisma S. y cierpliwości/ swote blisťie małżeństwo oznaymia. ma Rozd. 4.

Do Tyta tegoż. Uczy S. Pawel Tyta/ iakich ma świedzić ná Biskupstwo y Kápiánstwo/ żeby mogli dáć odpor Heretykom/ y z Żydami trzymalacym. Jákie náuki Poma ma dáwać/ żeby Kretenzytów nápráwował. Rozkazuje aby Prządcom poslušni byli. ma Rozd. 3.

Do



Do Filemona tegoż. Winisule mu S. Paweł wiały w Chry-  
stusa/ prosiżá Oniezimem sluga tego który był pocięty/ á Paweł  
go ochrzciwszy/ do Pana odsyła/ y prosi o go spode dla siebie  
wiedząc że pretko miał z więzienia wynieść. ma Rozd. 1.

Do Zydow tegoż: Piše Paweł do wszystkich/ ále osobliwie  
do tych co mieszkali w Żydowskiej Ziemi. Chrystusa y Ewán-  
gelia nád Moyzesa przenosi/ osobliwie dla Kápiánstwa/ Te-  
stámentu/ przysionku. Cleša tych którzy zá wtóre wiele vcler-  
pteli/ upomina ich áby stáreznymi byli. Náucza ich iáko żyć  
máia w miłosći/ miłosierdziu/ czystosci/ poslušenstwie. má  
Rozd. 12.

Líst S. IAKUBA. Wzbudza wíernych do cierpliwosci/ y vs-  
fnosci w Bogu/ zaleca cnoty/ osobliwie pobožnosť y miłosć  
Náucza przeciw Symonowi y Nicolaitom/ iz wiará bez v-  
čynkow marteja/ leżyá škody opisuie. Dwaža dobre ze złym/  
madrość Chrześciánstá ze swiátowa/ przysion Božá y swiá-  
tá/ porým o ostatním S. Oleiu. ma Rozd. 5.

Líst S. PIOTRA pierwsy. Wychwalivšy sad Božy okolo  
Wcielenta Syná y narodow powolánta/ do cierpliwosci pos-  
budza. Wíernych Chrystusa przykładem/ ypomina do cnót  
roznych. ma Rozd. 5.

Wtóry list tegoż. Dowodí z lástki Božey/ iz żywot Chrze-  
ściánstá má býc nie cielesny ále niebieski/ ypomina aby se  
strzežono Heretikow/ ktorých y zlosti y koniec zly opisuiet/ y  
stráží ich niespodžianým sadem/ Károlikóm ráčí/ áby żywot  
swiety wiedzli/ bo dšiení sadu pewny.

S. IANA list pierwsy. Včac wiały prawdiwey/ nadžiel/  
miłosći/ gromi ktorzy nie przyznáwáli Božstvá/ áni prawdi-  
wego Wcielenta Synowi Božemu. Pokázuiet iáko začna rzeč  
iess rodzić se z Boga/ v čego do tego potreba/ miłosći česć  
omocow náznacžá/ každým latom swe dobre spráwy náznacžá.  
ma Rozd. 5.

Wtóry



Wtóry tegoż: Chwali Plekce/ y wspomina aby w dobrym  
trwała. Paje strzedz się Heretykow. Rozdz. 1.

Trzeci tegoż. Chwali Kail z prawdy y ludzkości przeciw  
gościom. Skarzy się na Dionosa niełudzkość y wielomo-  
wność/ obiecuje Demetriusza nawiedzić. Rozdz. 1.

List S. IVDT, Umocnia wiernych przeciw złey nauce/ i  
toby dożyć na wierze do zbawienia/ grozi takim mekami czar-  
tom y Sodomczykom/ y równa je z zgubionym Żydami. przy-  
pominając Enochą y Apostołow/ Proroctwa/ wspomina do  
miłosierdzia/ gorliwości/ czystości/ modlitwy. ma Rozdz. 1.

## Księgá Prorocka Nowego Testá- mentu.

Apocalypsis, albo Jáná S. Obiáwienie. Bedac Jan ná  
wyspie Páthmos/ miał te obiáwienia. náuki dare Sedziom/  
Biskupom, Kozne Kościołowi aż do końca przypadku opo-  
wiada/ za stworzeniem siedmiu pieczęci Bábilonu/ y Anis  
chrysta koniec/ sad ośiátni/ piekło opisać/ także y chwale nie-  
blesta w obrazie Jerosolimy. ma Rozdz. 22.

Który budynek był ná świecie náznakomitsy?

Mausolæum, Grob Krola Mausolá/ miał ná kolo stop  
411. ná wwyż stop 61. y za cud był miany/ ale go w dostate-  
kach przentost grob Krola Dawida; bo z tedney iego celi/  
Hircanus wyniost skatoru Rzymskich 50480000. á do dru-  
gich cel/ ktorých bylo ośmnaście nie mógł przybyć dla ognia  
wybuchającego. Murz Babilonskie/ drugi był cud światá/  
także y ogrody zawiesiste z kámentá/ ná ktore náspáno ná  
pieć łóści ziemié/ że ná niey rosty drzewá ná stop pięćdziesiąt  
wysokie. Był też cudem Bálwan abo Koles w Rodzie/ z kto-  
regó



rego obalonego roku 650. Sáraceni épíže ná 900 wielbladac  
 wywiezli/ á wielblad niešie fantow 1200. Była cudem wie  
 za nazwana Phars, ktora kosztowała skutow Rzymich  
 600000. Był cudem Kósciol Diánný Efestey/ ktory przez  
 lat 220. budowano/ był dlugi ná stop 425. szeroki ná 220. ó  
 krag stop 1290. wysoki był ná stop 80. Pyramidy Egypckie  
 byly cudem/ bo gdy ie budowano/ ná same rzodkiem/ cebule/  
 gosnel/ dla robotników wydano 1800. talentow. Jeden z  
 nich był wysoki y ná boku szeroki/ bo był szterogras  
 niásky/ stop 623. ná iednym był obraz rytý Sphingis, ktorego  
 głowa przez szolo mierzáacy/ miała stop 120. á od łonca bro  
 dy do wierzchu głowy/ stop 172. á ten był z kamienia. V Rzy  
 mian pałace wedle ich práwa/ nie mogly być wyżšie nád stop  
 70. Cápiteli ieden bok wychodził ná stop 200. wstepowano  
 do niego po stopniách stu/ miał posápy zlociste/ dách miedziá  
 ny pozłocisty. Stały w szczyt szterekonie złote/ drzwi zło  
 tem okryte byly. Columná Trajánową/ ná stop 128. wyso  
 ka Pantheon, ma w szerokości stop 158. á iest okragły/ ściány  
 grube ná stop 22. ma ná weyściu słupow kamiennych 28. wy  
 sokich ná stop 40. W Theatrum Scauri w Rzymie/ mogło si  
 sziesć ludzi 80000. iedno piatko stáło ná 360. słupách máe  
 murowych/ drugie było ze szlá/ á trzecie z tablic pozłocistych.

Podámy teraz do Kóscióła y do ślátkow Sálomonowych/  
 á obázmy/ że nie nád nie niebyło. Przekósonych nád robo  
 tnikámi ná Libánie było 3600. á drugih ktory przy Królu  
 stali 3300. Robotników Jerozolimskich było 165000. co noší  
 li ciężary/ było ich 70000. co kamienie wyrabiali/ 80000.  
 Sumná wšyśkich 401900. Miedzi ná Oltarz miedziány wy  
 sto talentow 20000. ná słupy Ja him y Booz nazwane/ tá  
 lentow 9022. ná murze miedziáne 8640. ná dšewieć wánien  
 3 swymy podstáwkámi 200000. dách miał w sobie talentow

808. Podám  
 ch było 20000  
 20000. Mis 80  
 20000. Trab 50  
 10000. srebrnych by  
 160000. fi  
 40000 tral  
 100000  
 108  
 48600  
 191  
 1048  
 327  
 554808.



808. Podziemy do naczynia złotego. Rostuchanow złoto  
było 20000. Litrarzow 10000. Konwi 8000. Pubkow  
200000. Mis 80000. Czas 60000. Miar 20000. Kádzielnic  
20000. Trab 50000. Instrumentow Muzycznych 430000,  
Zás srebrnych bylo rostuchanow 40000. lichtrarzow 2000,  
Konwi 160000. Pubkow 200000. mis 160000. Czas 120000.  
Miar 40000. trab 200000. instramétow muzycznych 400000  
Zás kościelnych 211000. Wyložono ná budynef Kościola tá-  
lentow złota 108000. srebra 1017000. Ná dworze Sálomoná  
bylo ludží 48600. font 57600. Mlástálerzow 1400, a ná ten  
čas w Żydowskim Pánstwie bylo mázow 66240000. ściány  
Kościola z podmurowaniem gory ná storey stá/ byly wyso-  
kie ná tysiac tokei/ mura grubosc ná wáglách tokei sto. gdsie  
nawéžby/ byl tokei 50. Kámienie w murze byly dlugie ná sto-  
pe 40. Kolumn bylo 1457. a namnieryša byla ná tokei 15. wy-  
soka. Olien bylo 2246. bálki dlugie ná dloni Rzymstich/ to-  
lefi/ wzdłuż 191. a gruba ná osm. Ściány/ páwiment/ dách/  
złota blácha okryty. Złota wyslo ná okrycie Kolumn mie-  
stánych/ stútow Rzymstich 96910076. okolo gory Moria/  
ná storey stá Kościol/ byl mur ex marmore Pario, wysoki ná  
stop 1048. a kámienie w niem byly dlugie ná stop  
64. a ná wáglách šerokie ná stop 262. a gdsie náy-  
wéžby ten byl mur stop 131. wiese ná stop  
327. Kolumn, miał Kościol w przys-  
sionku 128 wysokich ná stop 168.

Ex Iosepho & Vilalpo.







Amman  
1710 Oct 10  
Innocent 10  
1710



J. Fairbanks  
per J. W. Green  
1877



